

**council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

**conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

**consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV

---

Ninety-first Session  
PLENARY

Quatre-vingt-onzième session  
PLÉNIÈRE

91° período de sesiones PLENARIA

**Rome, 15-26 June 1987**

**VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL**

**PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL**

**ACTAS TAQUIGRAFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO**



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

INDICE

FIRST PLENARY MEETING  
PREMIERE SEANCE PLENIERE  
PRIMERA SESION PLENARIA  
(15 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
I. <u>INTRODUCTION -PROCEDURE OF THE SESSION</u>	
I. <u>INTRODUCTION -QUESTIONS DE PROCEDURE</u>	2
I. <u>INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u>	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable (CL 91/1; CL 91/INF/1)</u>	
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier (CL 91/1; CL 91/INF/1)</u>	2
1. <u>Aprobación del programa y del calendario (CL 91/1; CL 91/INF/1)</u>	
2. <u>Election of three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u>	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et et des membres du Comité de rédaction</u>	3
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de redacción</u>	
3. <u>Statement by the Director-General</u>	
3. <u>Declaration du Directeur général</u>	3
3. <u>Declaración del Director General</u>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u>	10
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u>	
4. <u>Current World Food Situation (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1)</u>	
4. <u>Situation actuelle de l'alimentation mondiale (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1)</u>	10
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1)</u>	

SECOND PLENARY MEETING  
DEUXIEME SEANCE PLENIERE  
SEGUNDA SESION PLENARIA  
(15 June 1987)

I. <u>INTRODUCTION -PROCEDURE OF THE SESSION(continued)</u>	
I. <u>INTRODUCTION -QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)</u>	22
I. <u>INTRODUCCION -CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)</u>	
2. <u>Election of three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)</u>	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction(suite)</u>	22
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (continuación)</u>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)</u>	23
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)</u>	
4. <u>Current World Food Situation (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1) (continued)</u>	
4. <u>Situation actuelle de l'alimentation mondiale (CL 91/2;CL 91/2-Sup.1)</u>	23
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1) (continuación)</u>	

THIRD PLENARY MEETING  
TROISIEME SEANCE PLENIERE  
TERCERA SESION PLENARIA  
(16 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u> (suite)	48
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u> (continuación)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1) (continued)	
4. <u>Situation actuelle de l'alimentation mondiale</u> (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1) (suite)	48
4. <u>Situación actual de la alimentación en el mundo</u> (CL 91/2; CL 91/2-Sup.1) (continuación)	

FOURTH PLENARY MEETING  
QUATRIEME SEANCE PLENIERE  
CUARTA SESION PLENARIA  
(16 June 1987)

II- <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u> (suite)	74
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u> (continuación)	
5. <u>Report of the Twelfth Session of the Committee on World Food Security</u> (Rome, 8-15 April 1987)	
5. <u>Rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u> (Rome, 8-15 avril 1987)	74
5. <u>Informe del 12 período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial</u> (Roma, 8-15 de abril de 1987)	
I. <u>INTRODUCTION -PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	
I. <u>INTRODUCTION -QUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	99
I. <u>INTRODUCCION -CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	
2. <u>Election of three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (continued)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (suite)	99
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u> (continuación)	

FIFTH PLENARY MEETING  
CINQUIEME SEANCE PLENIERE  
QUINTA SESION PLENARIA  
(17 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u> (suite)	102
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u> (continuación)	
5. <u>Report of the Twelfth Session of the Committee on World Food Security</u> (Rome, 8-15 April 1987) (CL 91/10) (continued)	
5. <u>Rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u> (Rome, 8-15 avril 1987) (CL 91/10) (suite)	102
5. <u>Informe del 12 período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial</u> (Roma, 8-15 de abril de 1987) (CL 91/10) (continuación)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u>	123
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u>	
6. <u>Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture</u> (Rome, 23 March -1 April 1987) (CL 91/9)	
6. <u>Rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture</u> (Rome, 23 mars -1er avril 1987) (CL 91/9)	123
6. <u>Informe del noveno período de sesiones del Comité de Agricultura</u> (Roma, 23 de marzo -1 de abril de 1987) (CL 91/9)	

SIXTH PLENARY MEETING  
SIXIEME SEANCE PLENIERE  
SEXTA SESION PLENARIA  
(17 June 1987)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	130
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
6. <u>Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture</u> (Rome, 23 March -1 April 1987): (CL 91/9)(continued)	
6. <u>Rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture</u> (Rome, 23 mars -1er avril 1987): (CL 91/9)(suite)	130
6. <u>Informe del noveno período de sesiones del Comité de Agricultura</u> (Roma, 23 marzo -1 de abril de 1987): (CL 91/9)(continuación)	

SEVENTH PLENARY MEETING  
SEPTIEME SEANCE PLENIERE  
SEPTIMA SESION PLENARIA  
(18 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	162
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
7. <u>Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind: Progress Report:</u>	
7. <u>Etude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature: rapport</u> <u>intérimaire</u>	162
7. <u>Estudio de viabilidad sobre la expansión de la ayuda en especie: informe</u> <u>sobre la marcha de los trabajos</u>	
8. <u>Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic</u> <u>Resources (Rome, 16-20 March 1987) (CL 91/14)</u>	
8. <u>Rapport de la deuxième session de la Commission des ressources</u> <u>phytogénétiques (Rome, 16-20 mars 1987) (CL 91/14)</u>	174
8. <u>Informe del segundo período de sesiones de la Comisión de Recursos</u> <u>Fitogenéticos (Roma, 16-20 de marzo de 1987) (CL 91/14)</u>	

EIGHTH PLENARY MEETING  
HUITIEME SEANCE PLENIERE  
OCTAVA SESION PLENARIA  
(18 June 1987)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	186
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
8. <u>Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic</u> <u>Resources (Rome, 16-20 March 1987) (CL 91/14) (continued)</u>	
8. <u>Rapport de la deuxième session de la Commission des ressources</u> <u>phytogénétiques (Rome, 16-20 mars 1987) (CL 91/14) (suite)</u>	186
8. <u>Informe del segundo período de sesiones de la Comisión de Recursos</u> <u>Fitogenéticos (Roma, 16-20 de marzo de 1987) (CL 91/14) (continuación)</u>	
13. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (C 87/9; CL</u> <u>91/INF/17)</u>	
13. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies et intéressant</u> <u>la FAO (C 87/9; CL 91/INF/17)</u>	194
13. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las</u> <u>Naciones Unidas/FAO (C 87/9; CL 91/INF/17)</u>	
9. <u>Report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers (Rome, 27-</u> <u>30 April 1987) (CL 91/15)</u>	
9. <u>Rapport de la dixième session de la Commission des engrais (Rome, 27-30</u> <u>avril 1987) (CL 91/15)</u>	215
9. <u>Informe de la décima reunión de la Comisión de Fertilizantes (Roma, 27-30</u> <u>de abril de 1987) (CL 91/15)</u>	

NINTH PLENARY MEETING  
NEUVIEME SESSION PLENIERE  
NOVENA SESION PLENARIA  
(19 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u>	230
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u>	
15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, paras 1.1-1.14, 2.7-2.167 and 3.5-3.21)	
15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, par. 1.1-1.14, 2.7-2.167 et 3.5-3.21)	230
15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, párrs. 1.1-1.14, 2.7-2.167 y 3.5-3.21)	

TENTH PLENARY MEETING  
DIXIEME SEANCE PLENIERE  
DECIMA SESION PLENARIA  
(19 June 1987)

IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)</u>	254
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)</u>	
15. <u>Summary Programme of Work and Budget 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, paras 1.1-1.14, 2.7-2.167 and 3.5-3.21)(continued)</u>	
15. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, par. 1.1-1.14, 2.7-2.167 et 3.5-3.21)(suite)</u>	254
15. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupues to para 1988-89: (CL 91/3; CL 91/6, párrs. 1.1-1.14, 2.7-2.167 y 3.5-3.21) (continuación)</u>	

ELEVENTH PLENARY MEETING  
ONZIEME SEANCE PLENIERE  
11ª SESION PLENARIA  
(22 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (cont'd)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	276
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
15. <u>Summary Programme of Work and Budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, paras. 1.1-1.14, 2.7-2.167 and 3.5-3.21) (continued)	
15. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, par. 1.1-1.14, 2.7-2.167 et 3.5-3.21) (suite)	276
15. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, párrs. 1.1-1.14, 2.7-2.167 y 3.5-3.21) (continuación)	

TWELFTH PLENARY MEETING  
DOUZIEME SEANCE PLENIERE  
12º SESION PLENARIA  
(22 June 1987)

IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	302
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
15. <u>Summary Programme of Work and Budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, paras 1.1-1.14,2.7-2.167 and 3.5-3.21) (continued)	
15. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, par.1.1-1.14, 2.7-2.167 et 3.5-3.21)(suite)	302
15. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, párrs.1.1-1.14,2.7-2.167 y 3.5-3.21) (continuación)	



THIRTEENTH PLENARY MEETING  
TREIZIEME SEANCE PLENIERE  
13° SESION PLENARIA  
(23 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS(cont'd)</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	342
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
15. <u>Summary Programme of Work and Budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6, paras. 1.1-1.14, 2.7-2.167 and 3.5-3.21) (continued)	
15. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6; par. 1.1-1.14, 2.7-2.167 et 3.5-3.21) (suite)	342
15. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89:</u> (CL 91/3; CL 91/6; párrs. 1.1-1.14, 2.7-2.167 y 3.5-3.21) (continuación)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	351
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
10. <u>Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries (Rome, 18-22 may 1987)</u> (CL 91/7)	
10. <u>Rapport de la dix-septième session du Comité des pêches (Rome, 18-22 mai 1987)</u> (CL 91/7)	351
10. <u>Informe del 17 período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 18-22 de mayo de 1987)</u> (CL 91/7)	

FOURTEENTH PLENARY MEETING  
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE  
14ª SESION PLENARIA  
(23 June 1987)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	366
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA</u> (continuación)	
10. <u>Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries (Rome, 18-22 May 1987)</u> (CL 91/7) (continued)	
10. <u>Rapport de la dix-septième session du Comité des pêches (Rome, 18-22 mai 1987)</u> (CL 91/7)(suite)	366
10. <u>Informe del 17 período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 18-22 de mayo de 1987)</u> (CL 91/7) (continuación)	
11. <u>Forestry Matters: Report on Financing Requirements for Action to Protect and Conserve the World's Forests</u> (CL 91/16)	
11. <u>Questions forestières: Rapport sur les ressources financières nécessaires pour les mesures à prendre afin de protéger et de conserver les forêts dans le monde</u> (CL 91/16)	373
11. <u>Cuestiones forestales:Informe sobre las necesidades de financiación para intervenir en la protección y conservación de los bosques del mundo</u> (CL 91/16)	

FIFTEENTH PLenary MEETING  
QUINZIEME SEANCE PLENIERE  
5° SESION PLENARIA  
(24 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	404
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
17. <u>Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee</u>	
17. <u>Rapport des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier</u>	404
17. <u>Informes de los períodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas</u>	
17.1 <u>Budgetary Performance 1986 (CL 91/6, paras 3.22-3.27 and Appendix A)</u>	
17.1 <u>Exécution du budget 1986 (CL 91/6, par. 3.22-3.27 et Annexe A)</u>	404
17.1 <u>Ejecución del presupuesto en 1986 (CL 91/6, párrs. 3.22-3.27 y Apéndice A)</u>	
17.3 <u>Other Matters Arising out of the Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee (CL 91/4; CL 91/6)</u>	
17.3 <u>Autres questions découlant des rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier (CL 91/4; CL 91/6)</u>	404
17.3 <u>Otros asuntos derivados de los informes de los períodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas (CL 91/4; CL 91/6)</u>	
18. <u>Financial Matters</u>	
18. <u>Questions financières</u>	404
18. <u>Asuntos financieros</u>	
18.1 <u>Financial Position of the Organization (CL 91/6, paras 3.36-3.42; CL 91/LIM/1)</u>	
18.1 <u>Situation financière de l'Organisation (CL 91/6, par. 3.36-3.42; CL 91/LIM/1)</u>	404
18.1 <u>Situación financiera de la Organización (CL 91/6, párrs. 3.36-3.42; CL 91/LIM/1)</u>	
18.2 <u>Measures to Deal with Problems of Delayed Payment of Assessed Contributions (CL 91/6, paras 3.73-3.76)</u>	
18.2 <u>Mesures visant à résoudre le problème des retards dans le versement des contributions (CL 91/6, par. 3.73-3.76)</u>	404
18.2 <u>Medidas para hacer frente a los problemas del pago retrasado de las cuotas asignadas de contribución (CL 91/6, párrs. 3.73-3.76)</u>	
18.3 <u>Status of Cash Flow (CL 91/6, paras 3.43-3.51; CL 91/17)</u>	
18.3 <u>Situation de trésorerie (CL 91/6, par. 3.43-3.51; CL 91/17)</u>	404
18.3 <u>Situación del flujo de fondos (CL 91/6, párrs. 3.43-3.51; CL 91/17)</u>	
18.4 <u>Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties (CL 91/6, paras 3.52-3.72)</u>	
18.4 <u>Approches possibles face aux incertitudes budgétaires et financières (CL 91/6, par. 3.52-3.72)</u>	404
18.4 <u>Alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financieras (CL 91/6, párrs. 3.52-3.72)</u>	
18.5 <u>Scale of Contributions 1988-89 (CL 91/6, paras 3.77-3.81)</u>	
18.5 <u>Barème des contributions pour 1988-89 (CL 91/6, par. 3.77-3.81)</u>	404
18.5 <u>Escala de cuotas para 1988-89 (CL 91/6, párrs. 3.77-3.81)</u>	

SIXTEENTH PLENARY MEETING  
SEIZIEME SEANCE PLENIERE  
16° SESION PLENARIA  
(24 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	428
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación.)	
17. <u>Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee</u> (continued)	
17. <u>Rapport des cinquante-neuvième et soixantièmesessions du Comité financier</u> (suite)	428
17. <u>Informes de los periodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas</u> (continuación)	
17.1 <u>Budgetary Performance 1986</u> (CL 91/6, paras 3.22-3.27 and Appendix A) (continued)	
17.1 <u>Exécution du budget 1986</u> (CL 91/6, par. 3.22-3.27 et Annexe A)(suite)	428
17.1 <u>Ejecución del presupuesto en 1986</u> (CL 91/6,párrs.3.22-3.27 y Apéndice A)(continuación)	
17.3 <u>Other Matters Arising out of the Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee</u> (CL 91/4; CL 91/6)(continued)	
17.3 <u>Autres questions découlant des rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier</u> (CL 91/4; CL 91/6) (suite)	428
17.3 <u>Otros asuntos derivados de los informes de los períodos de sesiones 590 y 600 del Comité de Finanzas</u> (CL 91/4; CL 91/6)(continuación)	
18. <u>Financial Matters</u> (continued)	
18. <u>Questions financières</u> (suite)	428
18. <u>Asuntos financieros</u> (continuación)	
18.1 <u>Financial Position of the Organization</u> (CL 91/6, paras 3.36-3.42; CL 91/LIM/1) (continued)	
18.1 <u>Situation financière de l'Organisation</u> (CL 91/6, par, 3.36-3.42; CL 91/LIM/1)(suite)	428
18.1 <u>Situaciónfinanciera de la Organización</u> (CL 91/6, párrs. 3.36-3.42; CL 91/LIM/1) (continuación)	
18.2 <u>Measures to Deal with Problems of Delayed Payment of Assessed Contributions</u> (CL 91/6, paras 3.73-3.76) (continued)	
18.2 <u>Mesures visant à résoudre le problème des retards dans le versement des contributions</u> (CL 91/6, par. 3.73-3.76) (suite)	428
18.2 <u>Medidas para hacer frente a los problemas del pago retrasado de las cuotas asignadas de contribución</u> (CL 91/6, párrs. 3.73-3.76) (continuación)	
18.3 <u>Status of Cash Flow</u> (CL 91/6, paras 3.43-3.51; CL 91/17) (continued)	
18.3 <u>Situation de trésorerie</u> (CL 91/6, par. 3.43-3.51; CL 91/17)(suite)	428
18.3 <u>Situación del flujo de fondos</u> (CL 91/6, párrs. 3.43-3.51; CL 91/17) (continuación)	

	<u>Page/Pàgina</u>
18.4	Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties (CL 91/6, paras 3.52-3.72) (continued)
18.4	Approches possibles face aux incertitudes budgétaires et financières (CL 91/6, par. 3.52-3.72) (suite) 428
18.4	Alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financieras (CL 91/6, párrs. 3.52-3.72) (continuación)
18.5	Scale of Contributions 1988-89 (CL 91/6, paras 3.77-3.81)(continued)
18.5	Barème des contributions pour 1988-89 (CL 91/6, par. 3.77-3.81)(suite) 428
18.5	Escala de cuotas para 1988-89 (CL 91/6, párrs. 3.77-3.81)(continuación)
V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u>
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> 459
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u>
19.	<u>Report of the Forty-ninth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters</u> (Rome, 21-24 April 1987) (CL 91/5)
19.	<u>Rapport de la quarante-neuvième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</u> (Rome, 21-24 avril 1987)(CL 91/5) 459
19.	<u>Informe del 49 período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos</u> (Roma, 21-24 de abril de 1987)(CL 91/5)
19.1	<u>Procedure for Election of Chairmen and Members of the Programme and Finance Committees</u>
19.1	<u>Procédure d'élection des Présidents et des membres du Comité du programme et du Comité financier</u> 459
19.1	<u>Procedimiento para la elección de los Presidentes y miembros del Comité del Programa y del Comité de Finanzas</u>
19.2	<u>Other Matters arising out of the Report of the Forty-ninth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters</u>
19.2	<u>Autres questions découlant du Rapport de la quarante-neuvième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</u> 467
19.2	<u>Otros asuntos derivados del informe del 49 período de sesiones del Comité Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos</u>
IV.	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)
IV.	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite) 468
IV.	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)
16.	<u>Report of the Fifty-second Session of the Programme Committee</u> (CL 91/6)
16.	<u>Rapport de la cinquante-deuxième session du Comité du Programme</u> (CL 91/6) 468
16.	<u>Informe del 52 período de sesiones del Comité del Programa</u> (CL 91/6)

SEVENTEENTH PLENARY MEETING  
DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE  
17 SESION PLENARIA  
(25 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	478
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)</u>	
12. <u>Twelfth Annual Report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the UN/FAO World Food Programme (CI 91/13)</u>	
12. <u>Douzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial ONU/FAO (CI 91/13)</u>	478
12. <u>12º Informe anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del Programa Mundial de Alimentos Naciones Unidas/FAO (CI 91/13)</u>	
14. <u>Preparations for the Twenty-fourth Session of the FAO Conference (continued)</u>	
14. <u>Préparation de la vingt-quatrième session de la Conférence de la FAO (suite)</u>	498
14. <u>Preparativos para el 24 período de sesiones de la conferencia de la FAO (continuación)</u>	
14.1 <u>Arrangements for the Session and Provisional Timetable (CL 91/11)</u>	
14.1 <u>Organisation de la session et calendrier provisoire (CL 91/11)</u>	498
14.1 <u>Organización y calendario provisional del período de sesiones (CL 91/11)</u>	
14.3 <u>Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council (CI 91/12)</u>	
14.3 <u>Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil (CL 91/12)</u>	498
14.3 <u>Plazo de presentación de candidaturas para el cargo de Presidente Independiente del Consejo (CL 91/12)</u>	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)</u>	
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)</u>	521
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)</u>	
20. <u>Other Constitutional and Legal Matters:</u>	
20. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques:</u>	521
20. <u>Otros Asuntos constitucionales y jurídicos:</u>	
20.1 <u>Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions (CL 91/INF/8)</u>	
20.1 <u>Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres: (CL 91/INF/8)</u>	521
20.1 <u>Invitaciones a los Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO (CL 91/INF/8)</u>	
20.2 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees (CL 91/INF/9-Rev.1)</u>	
20.2 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier (CL 91/INF/9-Rev.1)</u>	521
20.2 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en el Comité del Programa y el Comité de Finanzas (CL 91/INF/9-Rev.1)</u>	

	<u>Page/Pàgina</u>
VI. <u>OTHER MATTERS</u>	
VI. <u>QUESTIONS DIVERSES</u>	521
VI. <u>OTROS ASUNTOS</u>	
21. <u>Date and Place of the Ninety-second Session of the Council</u> (CL 91/11)	
21. <u>Date et lieu de la quatre-vingt-douzième session du Conseil</u> (CL 91/11)	
21. <u>Fecha y lugar de celebración del 92 período de sesiones del Consejo</u> (CL 91/11)	521
22. <u>Any other Business</u>	
22. <u>Autres questions</u>	521
22. <u>Otros Asuntos</u>	

EIGHTEENTH PLENARY MEETING  
DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE  
18° SESION PLENARIA  
(26 June 1987)

<u>ADOPTION OF REPORT</u>	
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u>	524
<u>APROBACION DEL INFORME</u>	
<u>DRAFT REPORT PART III (CL 91/REP/3)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT -PARTIE III (CL 91/REP/3)</u>	524
<u>PROYECTO DE INFORME -PARTE III (CL 91/REP/3)</u>	
13. <u>Recent Developments in the United Nations System of Interest to FAO</u> (paras 20-42)	
13. <u>Faits nouveaux intéressant la FAO survenus dans le Système des Nations Unies</u> (par. 20-42)	524
13. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistemas de las Naciones Unidas</u> (párrs. 20-42)	
<u>DRAFT REPORT PART I (CL 91/Rep/1)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT -PARTIE I (CL 91/REP/1)</u>	525
<u>PROYECTO DE INFORME -PARTE I (CL 91/REP/1)</u>	
- <u>Introduction</u> (para. 1)	
- <u>Introduction</u> (par. 1)	525
- <u>Introduccion</u> (párras. 1)	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable</u> (para. 2)	
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier</u> (par. 2)	525
1. <u>Aprobación del programa y el calendario</u> (párr. 1)	
<u>Election of the Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (paras. 3-4)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et désignation du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (par. 3-4)	525
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes y nombramiento del Presidente y los miembros del Comité de Redacción</u> (párrs. 3-4)	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (paras 5-15)	
3. <u>Déclaration du Directeur général</u> (par. 5-15)	525
3. <u>Declaración del Director General</u> (párrs. 5-15)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (paras 16-28)	
4. <u>Situation actuelle de l'alimentation dans le monde</u> (par. 16-28)	526
4. <u>La situación actual de la alimentación en el mundo</u> (párrs. 16-28)	

NINETEENTH PLENARY MEETING  
DIX-NEUVIEME SEANCE PLENIERE  
19ª SESION PLENARIA  
(26 June 1987)

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>ADOPTION OF REPORT</u> (continued)	
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u> (suite)	552
<u>APROBACION DEL INFORME</u> (continuación)	
<u>DRAFT REPORT -PART I</u> (CL 91/REP/1) (continued)	
<u>PROJET DE RAPPORT -PARTIE I</u> (CL 91/REP/1) (suite)	552
<u>PROYECTO DE INFORME -PARTE I</u> (CL 91/REP/1) (continuación)	
4. <u>Current World Food Situation</u> (paras 16-28) (continued)	
4. <u>Situation actuelle de l'alimentation dans le monde</u> (par. 16-28) (suite)	
4. <u>La situación actual de la alimentación en el mundo</u> (párrs. 16-28) (continuación)	552
6. <u>Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture (Rome, 23 March -1 April 1987)</u> (paras 29-67)	
6. <u>Rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture (Rome, 23 mars -1er avril 1987)</u> (par. 29-67)	553
6. <u>Informe del noveno período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 23 de marzo -1 de abril de 1987)</u> (párrs. 29-67)	
7. <u>Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind: Progress Report</u> (paras 68-77)	
7. <u>Etude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature: Rapport intérimaire</u> (par. 68-77)	555
7. <u>Estudio de viabilidad sobre la expansión de la ayuda en especie: ft Informe sobre la marcha de los trabajos</u> (párrs. 68-77)	
8. <u>Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome, 16-20 March 1987)</u> (paras 78-85)	
8. <u>Rapport de la deuxième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome, 16-20 mars 1987)</u> (par. 78-85)	555
8. <u>Informe de la segunda reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma, 16-20 marzo de 1987)</u> (párrs. 78-85)	
9. <u>Report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers (Rome, 27-30 April 1987)</u> (paras 86-98)	
9. <u>Rapport de la dixième session de la Commission des engrais (Rome, 27-30 April 1987)</u> (par. 86-98)	556
9. <u>Informe de la decima reunión de la Comisión de Fertilizantes (Roma, 27-30 de abril de 1987)</u> (párrs. 86-98)	

	<u>Page/Pàgina</u>
<u>DRAFT REPORT -PART II (CL 91/REP/2)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT -PARTIE II (CL 91/REP/2)</u>	556
<u>PROYECTO DE INFORME -PARTE II (CL 91/REP/2)</u>	
15. <u>Summary Programme of Work and Budget 1988-89 (paras. 1-31)</u>	
15. <u>Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 (par. 1-31)</u>	
15. <u>Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89 (párrs. 1-31)</u>	
- <u>Introductory Statements (paras 1-2)</u>	
- <u>Exposes liminaires (par. 1-2)</u>	557
- <u>Declaraciones introductorias (párrs. 1-2)</u>	
- <u>Format (para. 3)</u>	
- <u>Présentation (par. 3)</u>	557
- <u>Formato (parr. 3)</u>	
- <u>General Approach (paras 4-7)</u>	
- <u>Principes directeurs (par. 4-7)</u>	557
- <u>Orientación general (párrs. 4-7)</u>	
- <u>Selection of Priorities (paras 8-13)</u>	
- <u>Choix des priorités (par. 8-13)</u>	558
- <u>Selección de prioridades (párrs. 8-13)</u>	
- <u>Programme Activities and Means of Action (paras. 14-17)</u>	
- <u>Activités du Programme et moyens d'action (par. 14-17)</u>	558
- <u>Actividades del Programa y medios de acción (párrs. 14-17)</u>	
- <u>Current Financial Situation (paras 18-22)</u>	
- <u>Situation financière actuelle (par. 18-22)</u>	558
- <u>Situación financiera actual (párrs. 18-22)</u>	
- <u>Financial Framework (paras 23-25)</u>	
- <u>Cadre financier (par. 23-25)</u>	559
- <u>Marco financiero (párrs. 23-25)</u>	
- <u>Budget Level (paras 26-30)</u>	
- <u>Niveau du budget (par. 26-30)</u>	559
- <u>Nivel del presupuesto (párrs. 26-30)</u>	
- <u>Conclusion (para. 31)</u>	
- <u>Conclusions (par. 31)</u>	560
- <u>Conclusion (párr. 31)</u>	



11.	Forestry Matters: Report on Financing Requirements for Action to Protect and Conserve the World's Forests (paras 63-69)	
11.	Questions forestières: Rapport sur les ressources financières nécessaires pour les mesures à prendre afin de protéger et conserver les forêts dans le monde (par. 63-69)	565
11.	Cuestiones forestales: Informe sobre las necesidades de financiación para intervenir en la protección y conservación de los bosques del mundo (párrs. 63-69)	
	DRAFT REPORT -PART IV (CL 91/REP/4)	
	PROJET DE RAPPORT -PARTIE IV (CL 91/REP/4)	567
	PROYECTO DE INFORME -PARTE IV (CL 91/REP/4)	
17.	Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee (para. 1)	
17.	Rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier (par. 1)	567
17.	Informes de los períodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas (párr.1)	
17.1	Budgetary Performance 1986 (para. 2)	
17.1	Execution du budget 1986 (par. 2)	567
17.1	Ejecución del presupuesto en 1986 (párr.2)	
17.3	Other Matters Arising out of the Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee	
17.3	Autres questions découlant des rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier	
17.3	Otros asuntos derivados de los informes de los períodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas	
-	Appointment of the External Auditor (Resolution.../91) (para. 3)	
-	Nomination du Commissaire aux comptes (Résolution.../91) (par. 3)	567
-	Nombramiento del Auditor Externo (Resolución.../91) (párr. 3)	
-	Personnel Matters (paras 4-5)	
-	Questions de personnel (par. 4-5)	567
-	Asuntos de personal (párrs. 4-5)	
-	Programme Delivery Costs (paras. 6-9)	
-	Coûts d'exécution des programmes (par. 6-9)	567
-	Gastos de ejecución del programa (párrs. 6-9)	
18.	Financial Matters (paras 10-54)	
18.	Questions financières (par. 10-54)	567
18.	Asuntos financieros (párrs. 10-54)	
	Financial Position of the Organization (paras 10-22) Situation financière de l'Organisation (par. 10-22)	567
18.1	Situación financiera de la Organización (párrs. 10-22)	
18.2	Measures to Deal with Problems of Delayed Payment of Assessed Contributions (paras 23-26)	
18.2	Mesures visant à régler le problème des retards dans le versement des contributions (par. 23-26)	567
18.2	Medidas para hacer frente a los problemas del pago retrasado de las cuotas asignadas de contribución (párrs. 23-26)	
18.3	Status of Cash Flow (paras 27-34)	
18.3	Situation de trésorerie (par. 27-34)	568
18.3	Situación del flujo de fondos (párrs. 27-34)	
-	Programme Adjustments in 1986-87 (paras 35-37)	
-	Ajustements de programme en 1986-87 (par. 35-37)	563
-	Ajuste en los programas en 1986-87 (párrs. 35-37)	

18.4	<u>Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties</u> (paras 38-51)	
18.4	<u>Approches possibles face aux incertitudes budgétaires et financières</u> (par. 38-51)	568
18.4	<u>Alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financiera</u> (párrs. 38-51)	
18.5	<u>Scale of Contributions 1988-89 (Draft Resolution for the Conference)</u> (paras 52-54)	
18.5	<u>Barème des contributions 1988-89 (y compris le projet de résolution pour la Conférence)</u> (par. 52-54)	574
18.5	<u>Escala de cuotas para 1988-89 (Proyecto de Resolución para la Conferencia)</u> (párrs.52-54)	
19.	<u>Report of the Forty-ninth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters</u> (paras 55-72)	
19.	<u>Rapport de la quarante-neuvième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</u> (par. 55-72)	
19.	<u>Informe del 49 periodo de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos</u> (párrs. 55-72)	
19.1	<u>Procedure for Election of Chairman and Members of the Programme and Finance Committees</u> (paras 55-61)	
19.1	<u>Procédure d'élection des présidents et des membres du Comité du programme et du Comité financier</u> (par. 55-61)	576
19.1	<u>Procedimiento para la elección de los Presidentes y miembros del Comité del Programa y el Comité de Finanzas</u> (párrs. 55-61)	
19.2	<u>FAO's Immunity from Legal Process in Italy</u> (paras 62-72)	
19.2	<u>Immunité de juridiction de la FAO en Italie</u> (par. 62-72)	577
19.2	<u>Immunidad de procedimiento judicial de la FAO en Italia</u> (párrs. 62-72)	
16.	<u>Report of the Fifty-second Session of the Programme Committee</u> (paras 73-77)	
16.	<u>Rapport de la cinquante-deuxième session du Comité du programme</u> (par.73-77)	577
16.	<u>Informe del 52 periodo de sesiones del Comité del Programa</u> (párrs.73-77)	
20.	<u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (paras 78-81)	
20.	<u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (par.78-81)	
20.	<u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (párrs. 78-81)	
20.1	<u>Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions</u> (para 78)	
20.1	<u>Invitations à participer d'Etats non membres à des réunions de la FAO</u> (par.78)	580
20.1	<u>Invitaciones a Estados no miembros para asistir a reuniones de la FAO</u> (párr. 78)	
20.2	<u>Changes in Representations of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (paras 78-81)	
20.2	<u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du programme et au Comité financier</u> (par. 78-81)	581
20.2	<u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en el Comité del Programa y el Comité de Finanzas</u> (párrs.79-81)	
21.	<u>Date and Place of the Ninety-second Session of the Council</u> (para 82)	
21.	<u>Date et lieu de la quatre-vingt-douzième session du Conseil</u> (par. 82)	581
21.	<u>Fecha y lugar de celebración del 91 periodo de sesiones del Consejo</u> (párr.82)	

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/1

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### FIRST PLENARY MEETING PREMIERE SEANCE PLENIERE PRIMERA SESION PLENARIA (15 June 1987)

The First Plenary Meeting was opened at 10.15 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La première séance plénière est ouverte à 10 h 15 sous la présidence d'assaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la primera sesión plenaria a las 10.15 horas bajo la presidencia d'assaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION

I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE

I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

LE PRESIDENT: Monsieur le Directeur général, honorables délégués, Mesdames, Messieurs, c'est pour moi un grand honneur de vous souhaiter la bienvenue et de déclarer ouverte la quatre-vingt-onzième session du Conseil de la FAO.

Notre Conseil accueille aujourd'hui huit nouveaux membres. Il s'agit des pays suivants: Algérie, Gabon, Hongrie, Libye, Madagascar, Espagne, Suisse et Zaïre. Je voudrais, en votre nom à tous, leur souhaiter cordialement la bienvenue; et je traduis le sentiment de tout notre Conseil en disant que nous sommes persuadés que leur apport aux travaux du Conseil sera significatif et apprécié.

Je voudrais saisir cette occasion pour remercier vivement les pays qui ont quitté le Conseil à la fin de l'année 1986, à savoir l'Autriche, la Bulgarie, le Congo, la Tchécoslovaquie, l'Ouganda, Sao Tomé-et-Principe, la Tunisie et la République démocratique populaire du Yémen. Je voudrais les remercier de leur contribution pertinente et utile aux travaux du Conseil.

Compte tenu de l'importance particulière de la présente session et de son ordre du jour chargé, je suis convaincu d'avance que nos débats seront inspirés par le souci d'intérêt général attaché à la mission incombant à notre Organisation et à ses responsabilités essentielles pour l'alimentation dans le monde.

1. Adoption of the Agenda and Timetable

1. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier

1. Aprobación del programa y del calendario

Nous passons au point 1 de l'ordre du jour, qui concerne l'adoption de l'ordre du jour et du calendrier (CL 91/1). Je voudrais attirer l'attention du Conseil sur le fait que le document indiqué au titre du point 13 porte la cote C 87/9 et non CL 87/9. Cela s'applique seulement aux versions anglaise et française du document par suite d'une erreur matérielle. Il s'agit donc du document C 87/9 et non pas CL 87/9.

Ensuite, pour ce qui est des points 17 et 18, qui concernent le rapport des sessions du Comité financier, je voudrais signaler que le rapport de la session de printemps du Comité financier porte la cote CL 91/6 et non pas CL 91/8, cela parce que les rapports de la session de printemps du Comité financier et du Comité du programme ont été réunis en un seul document.

Pour finir, il y a dans l'ordre du jour le point 17.2, qui traite des virements entre programmes et entre postes du budget. Etant donné que le secrétariat m'informe qu'il n'y a pas eu de virements entre programmes et entre postes du budget, ce point est enlevé de notre ordre du jour.

Compte tenu des commentaires que je viens de faire, le Conseil approuve-t-il l'ordre du jour?

Je peux donc considérer que l'ordre du jour est approuvé et je vous remercie.

Nous passons maintenant à l'adoption du calendrier. Il s'agit du document CL 91/INF/1.

Avant de vous demander de vous prononcer sur ce document, je voudrais appeler l'attention du Conseil sur le point 14.2, qui concerne la désignation du Président et des autres membres du Bureau de la Conférence, point dont l'examen est prévu le matin du mercredi 24 juin. Normalement, ce point est discuté en réunion à huis-clos, en présence uniquement des chefs de délégation des quarante-neuf pays membres du Conseil. C'est dans cette réunion à huis-clos qu'il est décidé du nom des personnes proposées pour occuper ces postes. Afin d'éviter une interruption de la séance plénière de mercredi matin, 24 juin, je voudrais proposer que le point 14.2 soit examiné par les chefs de délégation dès 9 h 30. Ensuite, à 10 h, la séance plénière élargie commencera ses travaux.

Y a-t-il des observations à ce sujet?

En ce qui concerne le calendrier, êtes-vous d'accord pour que les séances se tiennent chaque jour de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30? Ce point est important car nous devons respecter l'horaire afin de tenir compte du travail des interprètes et de rester dans les coûts des réunions.

Vous savez tous que le Comité du programme propose, dans le document CL 91/6, que toutes les réunions à venir de la FAO s'inspirent d'un souci d'économie dans le cadre de l'effort global d'économie demandé à la FAO.

Y a-t-il des observations au sujet du calendrier? En l'absence d'observations, nous pouvons considérer que le calendrier est adopté par le Conseil.

2. Election of three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee
2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction
2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de redacción

Nous passons maintenant au point de l'ordre du jour, qui est intitulé "Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction".

Je vous serais obligé de bien vouloir faire part des candidatures éventuelles aux postes de Vice-Présidents.

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Queremos primeramente saludarlos a ustedes, expresarles la satisfacción de nuestra delegación por verle a usted presidir nuestras sesiones del Consejo. Queremos, en función de los documentos, presentar para Vicepresidente de este Consejo al Sr. Glistrup de Dinamarca. El Sr. Glistrup lleva nueve años de experiencia en FAO, todos le conocemos por su ejecutoria activa e inteligente, que lo capacita para constituir para usted Sr. Presidente un buen Vicepresidente.

Waliur RAHMAN (Bangladesh): My delegation has great pleasure in endorsing the nomination of Mr Glistrup of Denmark for the position of one of the vice-chairmen. Mr Glistrup is well known to us. He has experience and knowledge gathered in the particular sphere which we are here to consider. Therefore, we have great pleasure in seconding the nomination of Mr Glistrup as proposed by the delegation of Cuba.

Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of): First of all, Mr Chairman, may I say that we are very pleased to see you in the Chair again. We are sure that this fact will help us all to fulfill our task as usual in a very good manner. I have the honour and pleasure to propose Mr Néstor Avendaño of Nicaragua as one of the Vice-Chairmen of this Council's meetings. Mr Avendaño is in charge of the delegation of Nicaragua, and his capability in and knowledge of international affairs is well known. He has the support of his group and also our support, so I am glad to propose him.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Bienvenido a Roma, Sr. Presidente. Los delegados de Colombia sentimos gran satisfacción al verle de nuevo en la Presidencia de este Consejo que Ud. ejerce con inteligencia, capacidades y de manera muy objetiva. Bienvenidos a los nuevos miembros del Consejo y nuestro agradecimiento a todos los representantes de aquellos países que han terminado su mandato. Particularmente nos hará mucha falta nuestro vecino y amigo de muchos años el Embajador Tchicaya del Congo.

La solidaridad regional es principio inmodificable de los representantes de Colombia en todos los organismos internacionales. En este caso del Vicepresidente que vamos a apoyar, esa solidaridad regional adquiere mayor significación y más fundamento, porque se trata de un país amigo como Nicaragua y del importante Viceministro, Dr. Néstor Avendaño, quien es, además, Director General del Programa Alimentario Nicaragüense y es un joven exponente del Gobierno de Nicaragua, que, junto con el pueblo, ese noble Estado, están haciendo notables esfuerzos en busca de la paz, el progreso y la democracia.

LE PRESIDENT: Je remercie l'honorable délégué de Colombie. Nous sommes donc en présence de deux candidatures, celle de M. Glistrup, Représentant permanent du Danemark et celle de M. Néstor Avendaño, Vice-Ministre du Programme alimentaire du Nicaragua. S'il n'y a pas d'autres interventions, nous pouvons considérer que ces candidatures sont retenues. Je voudrais féliciter chaleureusement les deux Vice-Présidents pour leur élection, je suis persuadé d'avance qu'ils nous seront d'un grand appui pour nos travaux au cours de cette présente session. En votre nom à tous, je félicite donc M. Glistrup et M. Néstor Avendaño.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Je veux signaler qu'il nous reste un troisième poste de Vice-Président à pourvoir et nous souhaiterions que des candidatures se manifestent. Il semble qu'il n'y en ait pas encore, et c'est pourquoi, je proposerai, au début de notre séance de cet après-midi, de demander s'il y a des candidatures pour ce troisième poste de Vice-Président.

Nous passons maintenant à la nomination du Président et des membres du Comité de rédaction. Vous savez que pour le Comité de rédaction nous devrions veiller à ce que les différentes régions et langues de la FAO soient représentées. Nous devons rechercher un équilibre régional et linguistique. Le nombre des membres de ce Comité n'est pas limité, mais on a toujours veillé à ce que les sept régions de la FAO soient représentées à ce Comité, en plus du Président naturellement.

Y a-t-il des propositions dans ce sens?

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Queremos expresarle que, previo acuerdo con las regiones, el Comité de Redacción, en toda su dimensión, lo vamos a presentar esta tarde. Se están haciendo algunas discusiones preliminares para cumplir específicamente lo que usted nos está orientando de la representatividad de todas las regiones, así como la posible representatividad de los idiomas, lo que ya conlleva una pequeña dificultad, pero trataremos de reforzarla. Esta tarde le podremos dar a la Secretaría la relación completa del Comité de Redacción.

LE PRESIDENT: Je remercie le délégué de Cuba. Je pense qu'il s'agit d'une suggestion très constructive. Nous allons donc laisser à la séance de cet après-midi aussi bien la candidature pour le troisième poste de Vice-Président, que la désignation des membres du Comité de rédaction.

3. Statement by the Director-General

3. Déclaration du Directeur général

3. Declaración del Director General

LE DIRECTEUR GENERAL: Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les délégués et observateurs, Mesdames, Messieurs. Permettez-moi de souhaiter cordialement la bienvenue à tous ceux qui participent à cette quatre-vingt-onzième session du Conseil, et plus spécialement aux nouveaux membres, présents pour la première fois.

Dans certains domaines d'une importance décisive pour l'avenir de notre planète, nous voyons enfin poindre à l'horizon quelques lueurs d'espoir. Ainsi, pour les armements nucléaires, il ne paraît pas exclu que l'on s'achemine vers un accord qui, même limité, permettrait d'atténuer les tensions mondiales. Nous sentons renaître en nous l'espoir que nous pourrions un jour mobiliser au service de l'humanité les énormes ressources financières et humaines qui servent aujourd'hui à préparer l'apocalypse.

Par ailleurs, on commence à entrevoir des perspectives encore bien indécisées d'amélioration du système économique mondial et notamment du commerce international. L'Uruguay Round présente d'autant plus d'intérêt pour la FAO que les parties contractantes au GATT se sont engagées pour la première fois à faire un gros effort pour libéraliser les échanges de produits agricoles.

Le Conseil ne peut que se féliciter des résultats prometteurs du Sommet de Venise. Les grands pays industrialisés semblent de plus en plus décidés à s'attaquer de manière concertée aux grands problèmes de l'économie mondiale: rythme trop lent de la croissance, déséquilibre des échanges, instabilité des monnaies, montée du protectionnisme, fardeau de la dette, marginalisation croissante des pauvres. Puissent les grandes résolutions se traduire bientôt dans les faits.

La situation alimentaire mondiale n'est faite que de paradoxes.

La production d'aliments de base bat record sur record. Globalement, la production vivrière des pays en développement augmente plus vite que la population. Malheureusement, ce progrès n'est pas uniforme. Les affamés se comptent par millions, et leur nombre ne fait qu'augmenter.

Depuis notre cinquième Enquête mondiale sur l'alimentation, la crise économique et les programmes d'ajustement structurel ont porté un rude coup à la nutrition dans bien des pays. Dans le même temps, les stocks de produits alimentaires ont continué implacablement à grossir. Pour le blé, nous prévoyons que les stocks de report représenteront cette année le double des échanges internationaux. Pour les céréales secondaires, ils représenteront au moins le triple des échanges annuels et, pour le beurre et le sucre, environ une fois et demie. La polarisation du système alimentaire mondial s'accroît.

Ces énormes excédents alimentaires sont principalement le fruit des programmes de soutien des revenus agricoles. Or, et c'est encore un paradoxe, les agriculteurs de beaucoup de pays industrialisés, et notamment des pays exportateurs de céréales, ont de plus en plus de mal à joindre les deux bouts à cause de leur endettement et de la baisse des cours.

A l'échelle mondiale, il y a donc un double défi à relever. D'un côté, il faut assurer l'accès des groupes vulnérables à la nourriture dans les pays frappés par la crise, qui traversent une période souvent très douloureuse d'ajustements structurels. De l'autre, les pays industrialisés doivent trouver la formule qui leur permettra d'adapter leur production agricole aux exigences du marché tout en protégeant les revenus de leurs agriculteurs, en minimisant la pression sur leurs contribuables et en sauvegardant l'environnement rural.

Permettez-moi maintenant de faire brièvement le point région par région. Je commencerai tout naturellement par l'Afrique. Les racines de la crise économique profonde que subit ce continent et les voies de la relance et du développement sont très fidèlement décrites dans le Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique. Je ne m'étendrai pas sur la coopération de la FAO avec l'Afrique ni sur l'assistance que nous lui apportons. Tous, vous savez les efforts que nous faisons à cet égard. Des informations détaillées sur les suites que nous avons données au Programme d'action des Nations Unies figurent dans le document CL 91/INF/17.

En 1986, la production vivrière a connu en Afrique une augmentation très encourageante. Elle a progressé de plus de 10 pour cent dans certains pays tels que le Maroc, la Mauritanie ou le Mali, et de plus de 6 pour cent pour l'ensemble des pays du Sahel. Ces taux peuvent paraître élevés, mais il ne faut pas oublier que la production avait terriblement souffert des années de sécheresse. Dans certains pays tels que le Nigéria ou le Zaïre, la production vivrière par habitant a en fait diminué. La consommation calorique n'a égalé ou dépassé son niveau du début des années 80 que dans 10 seulement des 37 pays de l'Afrique subsaharienne. En outre, dans les pays qui ont dégagé des excédents temporaires grâce à un temps exceptionnellement favorable, les prix se sont effondrés, ce qui risque de décourager les producteurs. Malgré la réaction positive des donateurs qui ont accepté de recourir davantage aux accords de troc et opérations triangulaires, le problème n'est pas entièrement résolu.

La communauté internationale devrait peut-être se doter de mécanismes pour multiplier ces accords et ces opérations. Le Programme alimentaire mondial pourrait jouer un rôle à cet égard, et il le joue d'ailleurs. L'aide alimentaire pourrait ainsi être utilisée comme un facteur de rééquilibrage à la fois pour combler les déficits et pour éponger de manière ordonnée les excédents occasionnels.

Les perspectives pour 1987 ne sont pas encore nettes. Au Sahel, par exemple, la saison des pluies commence à peine. En Afrique australe, où la campagne principale est finie, les récoltes n'ont en général pas été bonnes. Heureusement, certains pays avaient de gros stocks de report. Pourtant, au Mozambique, la situation alimentaire est extrêmement grave. Des nouvelles inquiétantes nous parviennent chaque jour de l'Angola, du Soudan, de la Somalie, de l'Ethiopie, du Botswana et de la Zambie, où la situation alimentaire se dégrade à cause du mauvais temps et, dans certains cas, d'interventions étrangères.

Criquets et sauteriaux restent menaçants pour les récoltes dans plusieurs pays d'Afrique. Nous avons renforcé les dispositifs cette année, et l'on devrait donc pouvoir maîtriser les infestations.

Je voudrais vous dire un mot de l'étude de faisabilité sur l'expansion de l'aide en nature sous forme d'intrants agricoles au continent africain. Les travaux sont bien avancés. Des correspondants pour la collecte des informations ont été désignés par beaucoup de gouvernements ainsi que par les organisations compétentes. Des études de cas détaillées ont été effectuées au Ghana, au Niger, au Sénégal et en Zambie, de même qu'une étude de la politique du Zimbabwe dans le secteur des intrants. Nous présenterons un rapport oral au Conseil car il est encore trop tôt pour pouvoir vous soumettre un document intérimaire traitant du fond du problème.

Enfin, je ne saurais passer sous silence le programme de relèvement de l'agriculture en Afrique. Plus de 260 projets ont été attribués, représentant des engagements de près de 190 millions de dollars. Au cours des prochains mois, nous procéderons à une évaluation interne du programme.

L'année 1986 s'annonçait bonne dans la région Asie et Pacifique, où plusieurs pays, notamment la Chine, l'Inde, le Pakistan et la Malaisie, ont obtenu de bons résultats, du moins dans certains domaines; mais les dernières informations font apparaître une tendance préoccupante à la baisse de la production vivrière. La production de paddy de la campagne principale a diminué de 20 pour cent à Sri Lanka; la situation alimentaire du Bangladesh reste préoccupante et dans certains petits pays la production vivrière est en difficulté.

Pour 1987, les perspectives sont inégales et incertaines. Certains grands pays de la région ont dû largement puiser dans leurs stocks de céréales et devront peut-être importer plus. En Thaïlande, une diminution de la production de riz est à craindre.

A l'échelle régionale, la production vivrière par habitant et la nutrition ont fait d'énormes progrès ces dernières années. Nous savons que les pays de la région n'épargneront aucun effort pour continuer sur leur lancée, mais les responsables des politiques et les agriculteurs devront faire des miracles pour approvisionner des multitudes immenses.

Avant de passer à une autre région, je voudrais dire un mot de l'action de la FAO dans le secteur des forêts et des pêches.

En ce qui concerne le Plan d'action forestier tropical, nous avons déjà organisé des missions de formulation ou d'examen, ainsi que des tables rondes dans plusieurs pays de la région Asie et Pacifique, notamment en Inde, en Indonésie, au Laos, au Népal, en Malaisie, au Pakistan et à Sri Lanka, et ceci en coopération avec toutes sortes d'institutions et organisations multilatérales, bilatérales et nationales. Nous nous emploierons à donner suite à ces travaux.

L'Asie a joué un rôle de pionnier dans le secteur de l'aquaculture et les autres régions ont beaucoup à apprendre d'elle. Mais, en Asie même, il reste beaucoup à faire. L'aquaculture demeure donc une grande priorité de notre programme dans la région.

Les problèmes les plus pressants de l'Amérique latine et des Caraïbes sont ceux du commerce extérieur et de la dette. Ils ont de profondes répercussions sur la vie de la région.

L'Amérique latine a terriblement souffert de la détérioration des termes de l'échange qui, pour l'ensemble des pays en développement, a été de 10 pour cent entre 1985 et 1986. Les exportations ont énormément augmenté en volume mais pas en valeur. Pour cette raison et à cause du poids de la dette, les importations ont diminué, y compris celles de vivres, pourtant essentielles. La région connaît une véritable crise des importations.

En outre, en 1986, la production vivrière a diminué de 5 pour cent. Par habitant, elle a baissé de plus de 2 pour cent pendant que la production non vivrière, café principalement, chutait de 17 pour cent. Que dire de la chute des prix du café? La production vivrière n'a réussi à suivre le rythme de la croissance démographique que dans 4 pays, Argentine, Chili, Colombie, Uruguay, alors qu'elle a beaucoup baissé au Brésil, en Bolivie, en Equateur, au Salvador et au Nicaragua. L'augmentation des captures de poissons n'a pas été d'un grand secours car elle a surtout servi à accroître la production de farine.

C'est donc dans ce contexte que la Conférence régionale a demandé l'an dernier à la FAO d'étudier les problèmes et les perspectives de l'agriculture en Amérique latine et dans les Caraïbes, et notamment la manière dont elle pourrait contribuer à résoudre la crise. Ce travail est déjà bien entamé, et ceci en étroite coopération avec les autres organisations internationales qui s'occupent du développement de la région. Il ne s'agira pas simplement d'une étude venant s'ajouter à tant d'autres, mais plutôt d'un effort conjoint des pays de la région, des organismes régionaux et sous-régionaux et de la FAO pour établir un plan d'action solide proposant différentes options pour le développement de l'agriculture dans le contexte macro-économique interne et externe.

Quand on pense au Proche-Orient, on songe aux conflits qui ensanglantent la région. On pense également au prix du pétrole, mais il faut aussi voir d'autres aspects de la question.

Les progrès de l'alimentation et de l'agriculture dans la région tendent à passer inaperçus. Or, en 1985-86, la production vivrière a encore augmenté de plus de 5 pour cent au total et de près de 4 pour cent par habitant.

L'année 1986 a été particulièrement bonne. La production vivrière a beaucoup augmenté en Iraq et en République arabe syrienne, surtout pour ce qui concerne les céréales, les légumes secs et les graines oléagineuses. Le Soudan est le seul pays de la région qui ait eu besoin de secours alimentaires; encore était-ce dû à des facteurs exceptionnels. Certains pays de la région ont



souffert d'infestations acridiennes, notamment l'Arabie Saoudite, les deux Yémen et le Sultanat d'Oman. Heureusement, une intervention rapide a permis de limiter les dégâts et de protéger les pays voisins. Les principaux pays producteurs de pétrole, quant à eux, ont pu accroître leur disponibilité alimentaire qui dépasse maintenant 3 200 calories par personne et par jour, soit un niveau proche de la moyenne observée dans les pays développés.

Cependant, les perspectives de l'agriculture en 1987 sont encore assez floues; à long terme, les politiques de production vivrière dans les principaux pays exportateurs de pétrole resteront conditionnées par l'évolution du marché pétrolier. Dans le court terme, l'Arabie Saoudite, après avoir réussi un bond spectaculaire de sa production vivrière (elle a exporté un million de tonnes de blé), modifie cette politique. Des décisions de plus vaste portée seront peut-être nécessaires en fonction de l'évolution des approvisionnements et des rapports de prix. Entre temps, la FAO poursuivra ses efforts, en particulier dans le domaine de l'utilisation des terres et des eaux, mais aussi dans d'autres secteurs prioritaires, comme ceux des pâturages et surtout des légumineuses, des arbres et buissons fourragers. Nous pensons que la coopération technique entre pays en voie de développement est particulièrement opportune dans la région, notamment dans le secteur de l'élevage. Protection des cultures, réforme agraire et crédits conserveront bien sûr une priorité élevée.

J'ai déjà évoqué certains problèmes de l'Europe et de l'Amérique du Nord. La croissance économique n'a malheureusement guère de chance d'y retrouver son dynamisme en 1987; par ailleurs, la contraction du volume et des prix des exportations céréalières, le protectionnisme et les doléances des agriculteurs entretiennent un climat lourd de menaces. Comme l'indique l'additif au document sur la situation actuelle de l'alimentation dans le monde, on prévoit pour 1987 une nouvelle augmentation des disponibilités vivrières en Europe orientale et en Union soviétique et un accroissement de la récolte de blé dans la Communauté économique européenne, mais sans doute un déclin de la production de blé, de maïs et de soja aux Etats-Unis.

Cependant, les pays développés dans leur ensemble ont continué à répondre généreusement aux besoins d'aide d'urgence. En 1986, les contributions à la Réserve alimentaire internationale d'urgence ont atteint 485 000 tonnes de céréales et 31 000 tonnes d'autres produits. Les promesses reçues jusqu'ici pour 1987 permettent d'espérer un total du même ordre.

Les expéditions d'aide alimentaire ont dépassé le seuil des 10 millions de tonnes en 1985/86, et ce sera probablement le cas en 1986/87. Je tiens à remercier ici les donateurs qui, outre leur aide alimentaire, ont répondu à mes appels en faveur des pays d'Afrique attaqués par les criquets et les sauteriaux; je ne peux pas les citer tous: la Communauté européenne, les Etats-Unis, le Canada, la Chine, les Pays-Bas, les pays nordiques, le Royaume-Uni, la République fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, d'autres pays encore.

L'assistance internationale s'est élevée à 51 millions de dollars environ en 1986, et les promesses pour les campagnes de lutte pour 1987 avoisinent déjà 35 millions de dollars. Ce n'est pas encore assez, mais je suis heureux de l'accueil favorable réservé aux initiatives et aux efforts de la FAO depuis un an par les donateurs que je viens de citer, et aussi par plusieurs autres pays et organisations.

Monsieur le Président, les régions développées ne sont pas à l'abri des catastrophes, comme l'atteste l'accident désastreux de Tchernobyl, qui a provoqué tant de dégâts et de préoccupations. En 1986, la FAO n'a pas perdu de temps pour aider les Etats Membres, en collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique, dans des domaines tels que la décontamination des sols et des eaux. Ces activités se poursuivront, de même que celles qui relèvent du programme des normes alimentaires et d'autres initiatives intéressant l'environnement.

A ce propos, permettez-moi de souligner l'importance que nous attachons au rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement. Cette Commission est présidée par Mme Brundtland, Premier Ministre de Norvège, que j'ai eu l'honneur d'accueillir ici à la FAO en avril dernier quand elle est venue présenter le rapport au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. Nous étudions de près le rapport de la Commission, de concert avec le Programme des Nations Unies pour l'Environnement et d'autres organisations internationales.

La FAO poursuit également ses travaux pour les zones défavorisées, l'agriculture à temps partiel et la pluri-activité en Europe. Pour préparer la nouvelle étude qui sera présentée comme document de base à la prochaine Conférence régionale de la FAO pour l'Europe, à laquelle participent d'habitude les Etats-Unis, le Japon, le Canada, nous utiliserons des sources diverses: les matériaux rassemblés pour la version révisée d'"Agriculture: Horizon 2 000", établie à l'intention de la Conférence de la FAO, des études de l'OCDE dont il a récemment été rendu compte au Comité de la Sécurité alimentaire et les travaux de nombreuses autres institutions.

Monsieur le Président, le Conseil aura beaucoup à s'occuper de questions internes, qu'il s'agisse des difficultés financières du présent exercice ou de notre prochain Programme de travail et budget pour 1988/89. Tout d'abord, permettez-moi de dire quelques mots sur les questions de personnel qui

ont été discutées par le Comité financier à sa dernière session et dont le Comité administratif de coordination a lui aussi débattu au cours de sa réunion du mois d'avril dernier à Rome.

De même que les chefs de secrétariat d'autres organisations du Système, je suis en tant que Directeur général de la FAO très préoccupé par la détérioration des conditions d'emploi du personnel. Il est de plus en plus difficile d'attirer et même de conserver des agents qualifiés. Il ne se passe pas un mois sans que je reçoive des fonctionnaires qui veulent prendre leur retraite anticipée, parce que les conditions de salaires et les conditions d'emploi ne leur sont plus favorables.

Dimanche prochain, j'assisterai à une brève réunion du Comité administratif de coordination à Genève. Ce Comité projette de faire une déclaration sur la question à la Commission de la fonction publique internationale. J'estime que c'est un problème qui doit préoccuper tous nos Etats Membres. Je veillerai donc à les tenir au courant.

Il existe un mythe selon lequel les fonctionnaires des Nations Unies sont surpayés. Nous essaierons donc avec le Comité financier d'expliquer qu'il ne s'agit que d'un préjugé, et que certains Etats donnent des subventions leurs propres fonctionnaires lorsqu'ils sont détachés aux Nations Unies, ce qui prouve qu'il s'agit bien d'un mythe. Je ne veux pas dire pour autant que les fonctionnaires sont mal payés. Ce qui me préoccupe, c'est la difficulté d'attirer du personnel qualifié, et les mesures prises par la cinquième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies ne nous facilitent pas la tâche car elles sont un obstacle au recrutement et elles ne nous permettent pas de retenir les agents qui occupent les postes. Permettez-moi de m'attarder sur cette question. A la FAO nous n'avons pas d'armée; nos ressources principales sont nos ressources humaines; nos fonctionnaires ne sont pas des mercenaires mais des missionnaires.

Je voudrais dire que les conditions d'emploi ne sont plus les mêmes, et que la Commission Internationale du Service Public va étudier dans les prochaines semaines la réduction éventuelle du nombre de jours de congés des fonctionnaires des organisations du Système des Nations Unies, et des indemnités pour l'éducation de leurs enfants. C'est vous dire combien on risque d'aller loin dans la diminution des avantages et dans la détérioration des conditions d'emploi des fonctionnaires.

Pour cette raison il y aura cette réunion à Genève. C'est l'Assemblée générale des Nations Unies qui décidera, mais ce sont les mêmes pays ou presque qui font partie nos organes législatifs et de l'Assemblée des Nations Unies. Je tenais donc, vis-à-vis de mes fonctionnaires, à donner ces explications.

Pour revenir à la situation financière de la FAO, le Conseil est saisi du document CL 91/17 ainsi que des rapports du Comité du Programme et du Comité financier et leur session conjointe. Je n'ai donc pas lieu à ce stade de m'étendre en détail sur la question. Toutefois, il n'est pas inutile de rappeler certains points importants en prélude à vos débats.

Sans aucun doute, l'heure est grave, mais il n'y a pas à proprement parler de crise de structure. La FAO n'est d'ailleurs pas seule en cause: c'est tout le système des Nations Unies qui est touché.

Si j'affirme qu'il n'y a pas crise, c'est parce que notre problème n'est pas dû à des décisions de principe, ni à des mesures irréversibles concernant les contributions. Au contraire, on nous promet que les Etats Membres, en particulier le plus gros bailleur de fonds, honoreront leurs obligations statutaires. Aucun pays ne cherche à nier qu'il est tenu de s'acquitter intégralement de sa contribution.

Il n'y a aucun mystère, aucune ambiguïté. Le problème et ses causes sont évidents et simples: retards dans le paiement des contributions, dépréciation du dollar (plus de 30 pour cent par rapport aux monnaies européennes), baisse des taux d'intérêt qui constituent pour nous des recettes. Mais leurs effets conjugués ont des conséquences d'une gravité, d'une durée et d'une ampleur sans précédent.

A la dernière session du Conseil, en novembre 1986, les graves problèmes de liquidité, qui compromettaient l'exécution du programme du travail approuvé par la Conférence, m'avaient conduit à proposer un ensemble d'ajustements de programmes représentant 16,4 millions de dollars. Le Conseil les avait approuvés et m'avait aussi autorisé à effectuer d'autres ajustements en cas de besoin.

Comme j'en ai informé les membres du Conseil et ceux du Comité du Programme et du Comité financier par une note verbale du 4 février 1987, la poursuite de la dépréciation du dollar m'a obligé à effectuer d'autres ajustements s'élevant à 5 millions de dollars E.-U.

J'ai indiqué au Comité du Programme et au Comité financier, lors de leurs sessions de mai, que j'ai maintenant estimé à 25 millions de dollars le total des ajustements à opérer durant l'année 1987, ajustements négatifs malheureusement.

Nous avons laissé vacants plus de 70 postes, et annulé plus de 50 réunions ainsi qu'une centaine de publications.

Mais ces chiffres ne donnent qu'une idée partielle de la réalité: quand les postes sont bloqués, l'organisation manque de personnel qualifié pour exécuter les programmes essentiels. Il en résulte inévitablement une réduction des services consultatifs fournis aux gouvernements qui nous demandent notre aide et du soutien technique dont bénéficient les projets du terrain.

Cela entraîne des effets pernicieux difficiles à chiffrer, qui se feront sentir bien au-delà du présent exercice.

M. le Président, permettez-moi maintenant de formuler quelques observations sur notre prochain Programme de travail et budget dont vous avez reçu le Sommaire.

Mes propositions sont inévitablement influencées par la situation économique et politique actuelle. Il ne pouvait d'ailleurs pas en aller autrement.

J'ai tenu compte du fait que la croissance du Programme a été négative durant cet exercice (presque-5%), mais j'ai résisté à la tentation de présenter un nouveau programme qui ne viserait qu'à rattraper le terrain perdu, en y superposant d'autres propositions. J'ai préféré reconstruire le programme à la lumière des besoins actuels et aussi des besoins futurs. Une fois encore, j'ai alloué le maximum de ressources aux programmes techniques et économiques par une sélection très stricte des priorités et en retenant toutes les options réalistes propres à réduire les coûts.

Une fois encore, j'ai donc rogné tout ce que j'ai pu afin de permettre un renforcement des programmes économiques et techniques. C'est d'ailleurs une politique que j'ai toujours pratiquée avec vigueur et diligence. Je propose une augmentation de ces programmes, qui, pour modeste qu'elle soit, n'en est pas moins appréciable vu les circonstances. Son impact est compensé par des économies dans d'autres secteurs. Comme l'ont reconnu les membres du Comité du Programme et du Comité financier, nous avons, dans le choix des priorités, suivi les avis des organes compétents de la FAO. J'ai continué à rationaliser les activités de gestion et de soutien. Ainsi, j'ai réussi à réduire de 4,5% le budget du chapitre Politique et direction générales. L'estimation des accroissements de coûts a été strictement contrôlée.

Comme il est de règle, tous les calculs ont été faits au taux de change lire/dollar adopté pour l'actuel programme de travail et budget. Personne ne peut dire comment évoluera le change au cours du prochain exercice.

Comme toujours, mon objectif central a été de limiter la charge qui pèse sur les Gouvernements des Etats Membres et d'obtenir que le budget puisse être approuvé par consensus. En outre, comme c'est mon rôle, je redresserai la barre en cas d'imprévus en demandant, quand cela s'impose, l'autorisation des organes directeurs et je rendrai compte de mon action.

Avant de conclure, je voudrais dire quelques mots-brefs mais réconfortants-sur nos relations avec le gouvernement du pays hôte. J'ai le plaisir de vous informer qu'en décembre dernier, j'ai procédé à un échange de lettres avec le Président Giulio Andreotti, Ministre italien des Affaires étrangères, sur l'interprétation et l'application de l'Accord de siège; il ne s'agit pas d'un nouvel accord mais simplement de l'interprétation d'un accord déjà existant. Comme le savent les membres du Conseil, nous avons connu ces dernières années quelques difficultés dans ce domaine.

Je considère que l'échange de lettres constitue une solution satisfaisante.

De même, à la suite de la correspondance dont il est rendu compte dans le rapport du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, dont vous êtes saisis, le problème de l'immunité de juridiction de la FAO en Italie semble avoir trouvé une solution pratique.

Je tiens à remercier de tout coeur l'Ambassadeur Elio Pascarelli, Représentant permanent de l'Italie, dont le rôle a été déterminant.

Monsieur le Président, je n'ai pas voulu voir que le côté sombre des choses. Au milieu des tempêtes qui agitent l'économie mondiale, on peut apercevoir quelques rayons de soleil derrière les nuages menaçants, mais le ciel est encore bien loin d'être dégagé et les éclaircies demeurent précaires. Le bien-être de l'humanité et la survie même de notre planète courent de terrifiants périls. Nous serons bientôt 5 milliards. Il y a 150 bouches de plus à nourrir à chaque minute qui passe, 220 000 chaque jour et 80 millions chaque année. Comment nourrir cette population, l'approvisionner en produits primaires tels que le bois de feu et sauver l'environnement de la destruction afin de transmettre aux générations futures un héritage productif et point empoisonné? La tâche est écrasante; mais il faut bien s'y attaquer et je suis persuadé qu'il est impératif pour cela de renforcer la coopération multilatérale et bilatérale.

Nous devons croire de toutes nos forces que nos Etats Membres surmonteront les difficultés dans lesquelles ils se débattent, que le Système des Nations Unies sortira renforcé de ses épreuves actuelles, et que la FAO passera ce cap difficile avec le plein appui de ses Etats Membres, et avec un nouvel élan pour mener à bien sa noble mission humanitaire. Quant à moi, je ferai tout pour cela.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT: Monsieur le Directeur général, je voudrais vous remercier de vos déclarations. Vous avez abordé tous les sujets importants de nos travaux, avec la compétence, la franchise et la lucidité qui vous sont coutumières et qui permettent d'avoir un éclairage objectif, à la veille de nos travaux, sur la situation alimentaire mondiale et sur la situation financière de la FAO.

J'ai pu remarquer que vous avez abordé région par région la situation alimentaire mondiale et ce qui caractérise son évolution dans chaque région déterminée. Cela sera très certainement très utile pour nos travaux. Je vous remercie de l'attention donnée à nos problèmes et je suis persuadé que le Conseil pourra compter sur votre entière collaboration et sur celle de tout le secrétariat pour nous permettre de mener à bien la grande tâche qui nous attend.

D'ores et déjà, vous pouvez être assuré que nous ferons ce qui est en notre pouvoir pour permettre à la FAO de passer ce cap difficile dans les meilleures conditions, sans diminution notable des objectifs généraux auxquels elle a voué sa mission.

Monsieur le Directeur général, je vous remercie encore une fois pour votre déclaration et je pense que nos travaux pourront commencer sur la base des éléments généraux que vous avez bien voulu nous donner aujourd'hui.

## II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION

## II. SITUATION MONDIALE DE L 'ALIMENTATION ET DE L 'AGRICULTURE

## II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

### 4. Current World Food Situation

### 4. Situation actuelle de l'alimentation mondiale

### 4. Situación actual de la alimentación en el mundo

Nurul ISLAM (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Mr Chairman and distinguished delegates, the documents for discussion under the first part of item 4 of the Current World Food Situation are CL 91/2 and its Supplement, CL 91/2 supplement 1. This latter document contains information available up to the third week of May.

The overall picture regarding recent world economic growth and trade is rather disappointing, according to our latest information. Output growth for the industrial countries slowed to only 2.4 percent in 1986, and that of world output deteriorated to less than 3 percent. However, the growth rate of GDP of the developing countries was about 3.5 percent in 1986. There were divergent trends amongst groups of developing countries, while the rate of growth of the net oil importing countries was about 5.5 percent. The net oil exporters suffered an absolute decline in growth rate of about minus 1 percent.

World output growth in 1987 is expected to be even slower than in 1986, mainly due to a deceleration of about 3 percent for the developing countries and also due to slow growth in the industrial countries including Eastern Europe and the USSR.

The volume of world trade increased by 3 to 4 percent in 1986, about the same rate of growth as in 1985. Growth in the volume of agricultural trade is estimated at only 1 percent, in line with the sluggish pattern of growth in the earlier 1980s. The volume of developing countries' exports fell by 9 percent in 1986, mainly because of depressed prices for oil and other primary commodities. Their terms of trade fell by nearly 17 percent, and their current account deficits doubled compared to 1985. These developments, coupled with the continuing pressing need to service debt, resulted in a decline in the volume of imports of more than 3 percent in 1986.

Even though interest rates had declined since the early 1980's, their favourable impact on the debt burden has more than been offset by a decline in the average prices of major agricultural commodities by a similar amount. In other words, Mr Chairman, the world economic involvement in the food and agriculture sector is hardly propitious. However, there are signs that the policy adjustments in the OECD countries are under serious consideration, as evidenced by the recent OECD ministerial decisions, underlined at the Venice Summit. There is a commitment towards standstill and rollback of protectionist measures, to a greater reliance on market forces. They should provide a welcome stimulus to the Uruguay Round of Trade Negotiations. The documents before you contain brief summaries of recent policy changes in both developed and developing countries. Many developing countries have undertaken in the past year significant policy reforms, often as a part of stabilization and structural adjustment measures under the auspices of international financial institutions. They include not only agricultural pricing policies, but also exchange rate changes and fiscal reforms including the reduction of public expenditures on agriculture and subsidies. These have important implications for the food and agricultural sector. The short term social costs of adjustment measures, often severe, have not been offset or cushioned by an adequate flow of external resources. The long term expected benefits on growth are still to materialize, at least to a full extent in many cases. The need for combining adjustment with equity and growth remain an unresolved challenge.

Recent estimates of food production growth in 1986 show a global rate of increase unchanged from that of 1985, just over 2 percent for both years. Food output growth accelerated a little in the developed countries, mainly because of the large increase in Eastern Europe and the USSR. Food output in North America declined as a result of land set aside and conservation programmes, low prices and poor weather conditions. Growth and output of the developing countries slowed in 1986, and for the second year in succession, growth was below average for 1980-86. The slowing down in food production was spread throughout the developing market economy regions, and two of them, the Far East and Latin America, recorded declines in per capita terms. This unwelcome situation was the result of a variety of factors: a rather unfavourable monsoon in parts of Asia, low export commodity prices, forced cutbacks in fertilizer subsidies, and other government interventions to reduce fiscal deficits.

However, food output growth in the Asian Centrally Planned Economies recovered to its 1980-86 average, and Africa built up on the good recovery achieved in 1985 from the drought-affected years of 1983-84. The growth in African food output in the two years combined, 1985 and 1986, has been over 13 percent. The decline of earlier years, however, was so large that per caput food output still has not achieved its level of 1971-81.

Africa is currently confronted by an anomalous situation in which a dozen countries have absolute or local surpluses of grain, while six have requirements of emergency food assistance.

So far, Africa's food and agricultural sector has made an important contribution to the first year of the UN Programme of Action for African Economic Recovery and Development.

It is still too early in the year in most countries to give a firm forecast of food production in 1987. It appears likely that wheat crops will be smaller than last year in North America, USSR, Oceania and China because of a combination of policies aimed at reducing acreages, low prices and severe or dry weather during the past winter. The seasonal rains in Southern Africa have not been uniformly favourable although some countries are holding adequate stocks. In Latin America, production prospects are favourable in the major countries, while in Asia, the main monsoon season is only just underway.

Despite prospects of smaller cereal crops in some major producing countries in 1987, the world will enter the 1987/88 year with cereal stocks about 8 percent higher than last year and equivalent to about 27 percent of consumption. This would be the third consecutive year for an increase in stocks.

Turning briefly to resource flows of the food and agricultural sector, document CL 91/2 shows how erratic they are, even when estimated in constant dollars. If bilateral commitments maintained their level of 1985 in real terms, the increase in total commitments could be more than 10 percent higher in 1986 although final data are not yet complete. Nevertheless, the outlook for concessional assistance to agriculture is somewhat more favourable because of the increased replenishments of the major concessional funds such as International Development Association and the regional development banks, which normally allocate a large share of their resources to agriculture. Food aid shipments, the values of which are not included in official commitments to agriculture, have declined from their peak level of nearly 12.5 million tons in 1984/85, reflecting in part the decreased need for food emergencies, particularly in Africa. Currently, however, shipments remain at an annual level exceeding 10 million tons.

I must conclude, Mr Chairman, on a disquieting note. This relates to an assessment of the impact of changes in food trade and production in the early 1980s on the nutritional status of developing

countries, as measured by dietary energy supplies. If we focus on countries with the most severe food and nutritional problems, we find that only 8 countries out of 27 achieved some gains during 1980-85. Furthermore it is estimated on the basis of domestic food production levels, only 7 countries showed improvements in 1986. This situation, which gives cause for concern, is the result of food production setbacks combined with severe restrictions placed on imports, including food.

Khalil MAKKAWI (Lebanon): Thank you very much Mr Chairman. Allow me first to say how delighted my delegation is to see you back in this important chair, presiding over this meeting. Equally I would like to welcome the new members who have joined our Council, and I am sure that with this addition our Council will be greatly enhanced and we will have more productive work produced.

Mr Chairman, I would like to begin concerning the item under discussion by complimenting the Secretariat for the well prepared, comprehensive, thought provoking documents on developments in the world economy at large and the current world food situation. I believe that they underline the unique role that FAO can play in providing us with up-to-date information on food and agriculture and its analysis, and setting this within a broader perspective of developments in the global economy. The document described well the deceleration in world output and trade in 1986 compared with 1985, and the deteriorating outlook for the current year. I note particularly that in paragraph 12 of document CL 91/2 the world economic agenda for 1987 and even beyond remains dominated by slow growth in economic activity and trade, massive external trade imbalances and continued threats of protectionism, debt-servicing problems, pressures to reduce budgetary deficits, low international prices of agricultural commodities and high levels of unemployment. This gloomy agenda is excellently portrayed and updated in the supplementary document.

I also note that the supplement takes pains in up-dating the food production estimates for 1986 and earlier years, the most welcome greater increase recorded in Africa, the sharp acceleration in Eastern Europe and the USSR, but the slow down in the Far East. These have positive and negative impacts on regional and global food security and growth in food trade. Amongst the many interesting issues raised by these two excellent documents I wish to draw attention to the important section on food availability and access from paragraph 64 of document CL 91/2, particularly those paragraphs focusing on countries with lowest levels in dietary energy supplies (DES). In many countries the economic crisis and resulting financial austerity have imposed severe restrictions on imports including food. In some cases these have coincided with shortfalls in domestic food production. Declines in this have been the result in some cases indicating possible serious deprivation of food for low income people in these countries. It is right for the Secretariat to draw our attention to such a disquieting situation.

I urge therefore that FAO should continue to provide us with such a high calibre analysis of the food and agriculture situation and outlook for our deliberations.

Jean-Pierre MASSET (France): La quatre-vingt-onzième session du Conseil de l'OAA qui s'ouvre aujourd'hui revêt une importance toute particulière. Aussi est-ce avec un très vif intérêt que la délégation française a examiné l'ensemble des documents soumis au Conseil qui permettent de prendre toute la mesure des problèmes posés et mettent en évidence les options qui permettraient d'y faire face dans une conjoncture à bien des égards difficile.

Comme le fait ressortir le document de travail sur la situation de l'alimentation dans le monde, l'écart entre pays développés et pays en développement s'est creusé dans les années qui viennent de s'écouler en ce qui concerne les revenus par habitant. Ce même document constate qu'à côté de bons résultats obtenus par certains pays d'Asie, comme l'Inde ou la Chine, les retards dans le secteur agricole et alimentaire restent importants dans un grand nombre d'autres pays, notamment en Afrique. Cette situation est malheureusement bien connue ici, au sein de l'OAA, comme toutes ses conséquences dramatiques pour tous ceux qui souffrent de la faim et de la malnutrition.

Aussi, je voudrais d'abord insister sur les actions prioritaires qui, à nos yeux, doivent guider la communauté internationale et, singulièrement, notre Organisation dans la lutte menée pour fournir à chacun l'alimentation à laquelle il a droit.

La première priorité n'est pas nouvelle; elle oriente l'action de l'Organisation depuis des années. Je veux parler de la priorité au développement de la production vivrière. Le document soumis aujourd'hui au Conseil, comme bien d'autres études réalisées par l'OAA, montre à l'évidence que les pays qui se sont engagés dans cette voie ont connu un essor de leur production agricole qui, il y a dix ans seulement, paraissait hors de portée. Les chiffres sont éloquentes et méritent à nouveau d'être cités: par exemple, la croissance de 3,7 pour cent de la production vivrière par habitant dans les pays d'Asie.

Les moyens mis en oeuvre pour obtenir de tels résultats sont connus et éprouvés. Je me limite aujourd'hui à rappeler qu'il s'agit pour l'essentiel d'inciter le paysan à produire au-delà de ses propres besoins. Ceci implique des actions de formation, des projets de développement mais surtout des politiques de prix stimulantes ainsi qu'une organisation des marchés qui mette les producteurs à l'abri des fluctuations erratiques des cours mondiaux. Il ne faut pas non plus négliger le rôle des échanges des produits agricoles qui, s'ils sont convenablement organisés-en particulier, sur une base régionale-jouent un rôle essentiel pour stimuler le développement des productions vivrières en accroissant ainsi la sécurité alimentaire des populations.

Le développement harmonieux des échanges de produits agricoles constitue une seconde priorité complémentaire de la première et sur laquelle les sept chefs d'Etat réunis à Venise, il y a quelques jours, se sont penchés à la suite des ministres de l'OCDE réunis à Paris au mois de mai dernier.

L'OAA, en sa double qualité de forum mondial et d'agence de développement dans le domaine agricole et alimentaire, joue un rôle central qu'il est essentiel de renforcer.

La France ne peut donc que regretter les mesures d'ajustement auxquelles l'Organisation a été contrainte de se plier dans la mise en oeuvre du programme de travail en cours.

Si la rigueur de la gestion et le soin apporté à protéger les programmes les plus importants ont permis de limiter les effets négatifs de ces ajustements, ils n'en constituent pas moins un facteur d'affaiblissement de l'OAA dans une période où, au contraire, des efforts accrus sont nécessaires.

Tout en joignant à nouveau sa voix à celle de tous les Etats Membres qui veulent voir bénéficier l'OAA de la totalité des contributions prévues à son budget, la France ne peut qu'apporter son appui et son encouragement aux mesures de rigueur proposées par le Directeur général. L'effort continu de réduction des frais généraux et la priorité accordée aux programmes techniques apparaissent encore plus justifiés dans les circonstances difficiles que connaît actuellement l'Organisation. Dans cette conjoncture complexe, les autorités françaises reconnaissent la qualité de la gestion du Directeur général auquel elles accordent et continuent d'accorder toute leur confiance.

Pour terminer, qu'il me soit permis de dire que les contraintes de la période actuelle ne doivent pas faire obstacle, au contraire, à une vision à long terme du développement agricole. Des travaux de prospective comme "Agriculture: Horizon 2000" ou comme l'étude réalisée sur l'agriculture africaine dans les 25 prochaines années constituent, à nos yeux, des apports substantiels à cette réflexion et sont aussi un guide pour l'action des gouvernements et des organisations internationales.

L'Organisation a déjà derrière elle une longue histoire et elle a montré qu'elle savait tirer les leçons du passé. Ses capacités d'expertise, de réflexion et de conseil sont un atout essentiel pour analyser les tendances, déceler les évolutions, alerter et mobiliser la communauté internationale.

La France, comme de très nombreux pays, continuera d'apporter son soutien à l'Organisation pour faire face avec efficacité à un avenir difficile.

Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (Original language Arabic): Mr Chairman, allow me first and foremost, on behalf of my country's delegation, to tell you how pleased we are to see you chairing the work of our Council. We should like to thank you for your warm words of welcome to the new members of the Council. We can assure you that we will be very serious and sincere in our contributions to the work of the Council, and that we will do our utmost to satisfy the objectives for which this Organization was founded, that is, the struggle against poverty and hunger to ensure that man can live in freedom and dignity wherever he may be.

Likewise, I should like to take this opportunity of complimenting the Director-General on his statement on a whole series of very important problems, problems which he tackled in a sincere manner and we express our appreciation. We have been given the basic guidelines for our work in the coming days. We also take the opportunity to thank Dr Islam for this important document on the Current World Food Situation. We think that document CL 91/2 contains a very detailed breakdown of the various aspects of the situation. Therefore, we should like to say that we are especially worried by the world food situation which is due to economic measures taken by certain governments. We also believe that the main reasons underlying this worrying situation derive-as we read in the document-from the situation of indebtedness in most developing countries and protectionist measures.

At the same time I take this opportunity of saying we believe the role of FAO is extremely important as regards food security, especially when it comes to guiding developing countries towards increasing their production, which has reached a level of 3.8 percent in some cases. We believe also that FAO has played another very important role in years gone by in its efforts to solve

agricultural problems. We believe that the Organization should continue with the same activities in future in order to solve some of the problems and I should like to thank FAO very much for everything of this nature that has been done.

Mrs Anne-Lise PETERSEN (Denmark): Let me start by saying how pleased my delegation is to see you in the chair once again, Mr Chairman.

The present document on the current world food situation gives a comprehensive overview of the latest developments in the food situation at global, regional and country levels. My delegation finds all the documentation very useful, as we are given a picture of the complex details relating to agriculture and food security. The overall economic environment still shows modest growth; it remains slightly above the world population growth. The document also states that the per capita income gap between developing and developed countries tends to widen because the rate of population growth in some developing countries is higher than their economic growth rates. Furthermore, the financial situation in many developing countries seems to have been inadequate to ensure acceleration of economic growth while prospects for the future are still rather disturbing.

Despite the overall global increase in food production, the results still differ widely in some countries. We are still faced with the paradox of excess supply in many developed countries and severe food shortages in some developing countries. At the same time, world cereal stocks have increased to record levels and now constitute 27 percent of total world consumption. The resulting big overall supply has caused depressed world market prices, thus reducing the export earnings of developing countries which again has put constraints on their ability to import the necessary quantities of food, and also inputs for agricultural production. However, it is encouraging to learn that despite these difficulties many low-income food-deficit countries in Africa have been able to increase their agricultural production. It is important for the donor community to assist these countries in overcoming the constraints concerning inadequate financing and lack of storage facilities in strategic locations in order to solve logistic problems.

As already mentioned, some countries are still faced with severe problems with regard to food security for their populations. There is now general agreement that the responsibility for adequate food supplies rests with the developing countries themselves. Therefore, the importance of putting greater emphasis on the development of the agricultural sector is now recognized by many leaders of the developing countries.

My delegation is also of the opinion that the main source for development both in agriculture and in other sectors rests within the countries themselves. It is discouraging to note that the total commitment of official external assistance to agriculture, the OCA, declined in 1985 with the expectation of a minor increase in 1986. It is important not to turn away the focus from agriculture in times of severe crisis followed by hunger and malnutrition; hence the challenge for the future must be to strengthen the agricultural sector in order to eradicate hunger and malnutrition and to prevent hunger catastrophes in the future. In this connexion, my delegation wishes to stress that FAO has an important role to play as policy advisor and coordinator of effort in food production and distribution, in close cooperation with developing countries and the whole of the donor community in order to establish food security for all mankind.

Dato Seri Mohd. Khalil HUSSEIN (Malaysia): As the leader of the Malaysian delegation I would like to express our delight, Mr Chairman, in seeing you in the chair again. At the same time, we wish to commend the Secretariat for their excellent document and the lucid introduction made by Dr Islam, the Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department.

We recognize all too well that the agricultural and food situations are inextricably tied to economic health in general. Although economic recovery has been hesitant, the situation seems to be moderately healthy. World agricultural output seems also to be achieving record surpluses.

As described in the paper, behind these good tidings the ills are still very apparent in that over 700 million people in the world are still underfed and struggling in poverty. In the first half of the 1980s, there has been an increase of 40 million hungry people. The paradox of hunger amidst plenty is still as true as ever. Starvation is still widespread despite the overall record global cereal production which is 10 percent more than can be consumed by the world's population. The stark reality of the situation is all too clear, that is uneven development between developing and developed countries. Most developing countries are surviving on their meagre incomes of agriculture-based exports and are unable to keep up with any exceptional reverses in the world economy, let alone the vagaries of nature.

At the other end of the spectrum, we have developed countries which are rich enough to heavily subsidize their few rich farmers who keep on producing surpluses dumped into the international



market, creating depressed prices and further cutting down the earnings of all the export-orientated fledgling economies of the third world countries.

The basic structural imbalances in agricultural production and trade resulting from the untenable policies of some of these highly developed economies obviously should not be considered as just unfortunate side effects of so-called sound policies. It is all too clear that structural changes are long overdue and need to be addressed sincerely and in a concerted manner by all countries.

We are, nevertheless, heartened to note some recent favourable indications in the international arena. Apart from the Ministerial Declaration at Punta del Este last year, the declarations of the OECD Ministerial Meeting in Paris last May and the recently concluded Summit In Venice give us all hope for the future. It remains to be seen whether these declarations, which called for OECD member countries to do away with subsidies, are followed through with a strong political will that is needed to be translated into real action. However, in some of those countries some political elements, whose survival are still very much dependent on farm lobbies, are still clinging to these vain and ridiculous policies, which are often fought with high moral tones. It is doubtful that these elements with their moral arguments, supposedly to defend small farmers and rural values, have ever considered the millions of malnourished poor people who may have suffered from the unfortunate side effects of these ill-advised policies.

It is obvious that the basic imperatives to correct this structural imbalance should be two-pronged. The first imperative is to build up the structural capacity in developing countries to produce enough food to meet their own needs. The second imperative is to reduce the surpluses in developed countries and to open up markets in order to generate a more realistic and healthier trading environment.

In regard to the first imperative, recent agricultural development has given cause for optimism. The larger developing countries have shown remarkable progress in meeting their own food security needs. Asia, the Far East and the Near East seem to have shown robust growth in food production, while Africa even with much improved capacity in the last two years still suffered severely from the after effects of the famine. However, it is heartening to note that only five more countries are considered to be in dire need of emergency food aid. Continued effort is needed, at least for the next few years, to put that continent safely on the road to self-sufficiency. All programmes under multilateral as well as bilateral auspices should be geared to building up the structural capacity of those countries to produce their own food. Greater financial and technical aid are still necessary to meet the objective of self-reliance in food production. My delegation wishes to stress that the key word is self-reliance and not the perpetuation or dependency on food aid that may work as a disincentive to achieve the main objective of self-reliance.

The second imperative, which is aimed at the creation of a healthier trading environment, is more relevant to the long term structural and economic correction needed to enable a sustained growth for developing countries and the world as a whole. The world would see a healthier process of agricultural commodities through the reduction of surpluses, which would allow developing countries a fair share of trade and a healthy economic growth. Developed countries that spend exorbitant funds to subsidize their agricultural production may find it more economical to buy from developing countries, which, at the same time, would help to meet their moral responsibility to the poor peoples of the world.

It is predicted that another world-wide food shortage will recur within five years if such structural changes do not take place. The prediction is made on the basis that the surpluses would continue to be a strong disincentive to food production whereby no substantive investment would take place in the agricultural land and food sector, especially in developing countries. It has been reported that the World Bank has made substantial cuts to its lending for agriculture as such projects are deemed to produce low returns due to the depressed world market for agricultural commodities.

Investment in agriculture by the private sector has fallen substantially due to the same reason.

There is no real economic sense in producing products at a very high cost when other countries could produce such products very much cheaper and probably sell them below production cost. This is the very principle that we have pursued in our policy with respect to production of rice and other food requirements. We have chosen to lower the self-sufficiency level of our rice production. Where we cannot produce efficiently, we choose to buy from other countries to meet our national food requirements. However, we need cash and foreign exchange in order to make the purchases, and in this respect we are fortunate to be in a comparatively advantageous position to produce palm oil at a cost of less than half of that of other edible oils.

On the other hand, the protectionist policy of other countries has threatened the foreign exchange and principles of free trade to which we strongly subscribe. The threat is in the form of a proposed tax by the EEC Commission of up to 100 percent on the importation of our palm oil. In fact, EEC.

Ministers are due to meet today in Luxembourg to consider the proposal. If the proposal, disguised as a stabilizing mechanism, is approved, it would appear that the declarations of Punta del Este and Paris are purely to give lip service. Producers of edible oils in developing countries will be severely affected and their hopes of a better trading environment for agriculture and of earning a modest income from their own efforts rather than surviving on food aid will be very dim indeed.

Jean Fidèle NGUEMA-NZE (Gabon): La délégation gabonaise voudrait d'abord vous féliciter car elle se réjouit de vous revoir parmi nous malgré vos nombreuses occupations dans votre pays.

La délégation gabonaise remercie également le Directeur général de la FAO pour la présentation de l'ensemble des dossiers qui seront soumis à notre examen.

Pour ce qui est du point de l'ordre du jour, nos remerciements vont au Secrétariat pour la clarté de l'analyse combien objective qui est présentée dans le document.

L'analyse du document qui est soumis à notre examen peut laisser apparaître un certain optimisme en ce qui concerne la situation d'une manière générale. Mais nous croyons savoir, tout au moins pour ce qui est de l'Afrique, que les scores-si on peut appeler ces résultats ainsi-réalisés dans les récoltes précédentes ne sont en fait que quelque chose de relatif. Je dis relatif parce que nous pensons que les résultats obtenus sont davantage dus à la clémence du climat qu'à une amélioration profonde des structures existantes.

En clair, cela signifie qu'il suffit que le temps se détériore pour que nous nous retrouvions dans la situation du passé. C'est pourquoi la délégation gabonaise estime que la meilleure façon d'améliorer la situation, tout au moins en Afrique, est de donner tout son poids au programme de réhabilitation de l'agriculture que la FAO a entamé depuis quelques mois. Ce programme ne peut être mené à bien qu'avec l'aide de tous les Etats et l'appui matériel des donateurs afin de pouvoir réaliser, là où c'est possible, le programme de réhabilitation de l'agriculture en Afrique, conformément aux décisions adoptées par les Nations Unies il y a un an.

Vous le savez, stimuler un paysan, ce n'est pas simplement lui demander de produire, il faut également lui proposer la commercialisation de son produit.

Sur ce point, nous avons insisté dans nos réunions antérieures pour que, dans la mesure du possible, avec les moyens dont dispose la FAO-moyens qui malheureusement régressent avec le temps et avec les circonstances-il y ait une plus grande pratique dans les opérations triangulaires. Cela permettrait au plan régional ou sous-régional de pouvoir résoudre en partie le problème de la commercialisation. La FAO a entrepris cette action; nous pensons qu'elle pourra être poursuivie.

Au plan international, la commercialisation des produits agricoles provenant de pays en voie de développement est en butte à plusieurs obstacles. D'abord, on l'a souligné dans les interventions précédentes, la quantité de stocks. Le deuxième problème est celui des obstacles de tous ordres: des barrages, des barrières douanières et non douanières, fiscales et non fiscales. Nous nous réjouissons du reste de l'annonce faite tout à l'heure par le Directeur général en ce qui concerne les négociations en cours du GATT et selon laquelle on envisage de laisser tomber progressivement ces barrières.

C'est pourquoi nous pensons que la remise en état de l'agriculture dans les pays en voie de développement est un problème complexe. C'est par la volonté de chaque Etat Membre de la FAO que nous arriverons, avec son concours, à le résoudre.

Mme Sango Ya TAMBWE (Zaïre): Permettez que je commence mon intervention en vous disant combien la délégation zaïroise se réjouit de vous voir présider les travaux de cette session du Conseil. Je voudrais avant tout féliciter les membres du Bureau pour leur élection; mes félicitations s'adressent également au Secrétariat qui a bien voulu mettre à notre disposition des documents d'excellente qualité.

Avant de parler des documents qui nous ont été soumis à ce point de l'ordre du jour, je voudrais dire un mot sur la situation de la production vivrière au Zaïre.

Depuis 1982, les productions des principales cultures vivrières accusent un accroissement moyen de 2,6 pour cent, accroissement obtenu grâce aux actions précises menées dans le cadre du Plan de relance agricole 1982-84 et du Plan quinquennal 1986-90. Les statistiques de production donnent 15 000 000 t pour le manioc, 703 000 t pour le maïs, 286 000 t pour le riz et 375 000 t pour l'arachide.

Malgré ce résultat, la production vivrière piétine à cause de plusieurs contraintes qui pèsent encore sur notre agriculture: carence de voies et moyens de communication; carence des intrants agricoles; faiblesse institutionnelle de l'encadrement technique; absence de crédit agricole à la production paysanne, production assurée par 60 pour cent de la population active du pays; problème du régime foncier posé par les lois coutumières.

Ainsi, le Zaïre, pour satisfaire les besoins alimentaires en céréales de sa population recourt à l'importation du maïs et du riz.

La délégation zaïroise remercie la FAO pour toutes les informations contenues dans les documents CL 91/2 et CL 91/2 supplément 1. Mes remerciements s'adressent également aux organismes nationaux et internationaux qui se sont mobilisés pour combattre le problème des criquets et des sauteriaux qui ont menacé la production agricole en Afrique, problème soulevé au paragraphe 21 du document CL 91/2.

Au paragraphe 80 du même document, ma délégation s'inquiète du fait que les engagements multilatéraux à des conditions de faveur ont tendance à diminuer alors que les pays en développement ont des besoins croissants en actions qui visent à améliorer le bien-être social, actions menées dans le cadre du multilatéralisme.

A ce sujet, ma délégation lance un appel à la Communauté internationale afin que cette tendance soit renversée. Apollinaire ANDRIATSIATAJATO (Madagascar): Ma délégation ne voulait pas intervenir sur ce point de l'ordre du jour car le document CL 91/2 est très explicite et la présentation qui en a été faite par M. Islam très claire, et elle ne peut susciter de commentaires. Mais je n'ai pas pu résister à l'envie de prendre la parole et de prononcer quelques mots pour appuyer tout particulièrement certains paragraphes qui me semblent primordiaux pour l'amélioration de la situation alimentaire dans les pays en développement.

Auparavant, laissez-moi me joindre aux orateurs précédents pour me féliciter de vous voir siéger à la présidence de ce Conseil. Je sais qu'avec votre compétence, votre expérience, votre intelligence et votre esprit éclairé, vous saurez conduire nos travaux dans les circonstances difficiles qui ont été évoquées par le Directeur général.

Je voudrais également féliciter les deux Vice-Présidents qui ont été récemment élus, je sais qu'ils vous seront d'un soutien utile et efficace.

Pour revenir au sujet qui nous occupe, je voudrais faire miennes les observations qui figurent aux paragraphes 14 et 15 du document CL 91/2 pour dire en effet que les pays développés peuvent beaucoup contribuer à l'amélioration de l'environnement économique mondial.

Au paragraphe 15, je suis heureux de relever la proposition tendant à la prise de mesures directes pour combattre les problèmes persistants de la dette. Il faut à mon avis relancer le flux de capitaux en direction des pays qui en ont besoin et ce, grâce surtout à l'accroissement des apports publics et à la restructuration de la dette.

A l'instar des autres délégations qui se sont exprimées et reprenant les idées émises par le Directeur général lors de son intervention, nous osons espérer que les grandes décisions qui ont été prises par les grands pays industrialisés vont enfin renverser la vapeur et donner la priorité au développement.

Qu'on ne nous laisse pas sur l'illusion d'un slogan visant un pourcentage de 0,7 pourcent du produit national brut à affecter au développement du tiers monde; ce sont des options qui ont déjà été prises depuis les années 60 et qui constituent des engagements internationaux de tous ces pays. Je pense que dans la mesure où nous avons choisi de redresser la situation économique des pays du tiers monde et notamment de l'Afrique et d'éviter que ne s'aggrave de jour en jour l'écart entre le nord et le sud il faudrait à notre avis promouvoir un programme sérieux et vigoureux de réhabilitation et de relance de l'agriculture. Il faudrait accepter les prévisions qui ont été faites et qui nous sont proposées pour la réhabilitation de l'agriculture et qui sont déjà en deçà du minimum requis en cette période de crise. Il nous faut en effet souligner le recul décourageant de l'aide multilatérale en termes réels, les taux d'intérêt élevés comme le rappelait le Directeur général dans sa déclaration, la hausse des taux de prêts américains qui annihile pour une part les efforts d'ajustement des pays en voie de développement et risque de les faire sombrer davantage dans la misère que le destin a réservée à la génération présente.

Roberto W. ANSALDO (Philippines): At this point of the discussion on the current world food situation, we would like to say that we in the Philippines consider that what would otherwise have been a blessing to mankind in terms of food inventories is, in fact, many times a disadvantage to our policy or mission in the Philippines of trying to make our farmers profitable.

In the past, an administration stressing productivity led to agriculture not being treated as a business and has resulted in more poverty among our people wherein 70 percent of the population is either directly involved in agriculture or dependent on it. Farming has been profitable in our country but not for the farmers: it has been profitable for the input dealers such as those in fertilizers and chemicals; it has been profitable for the traders and the millers. The group of people who have benefited least from agriculture, however, have been the farmers. More often than not, low subsidized prices for commodities have exerted tremendous pressures within our own economic system which has led to developed dependence on imports.

We, therefore, look to the FAO, whose interests for equity and economic recovery for developing countries can only lead to stronger partnership for world peace, to stress this important concern among the more developed countries.

Along the same lines it is important to ensure that food aid does not, in effect, lead to more starvation in the countries it is supposed to help. In fact, because of imperfections in developing countries like ours, both in the market and in control mechanisms food aid in fact leads to depressed prices for those commodities which can be grown in our country. The solution for this, of course, is to extend food aid for those commodities which are not otherwise grown in that country.

We would like to be able to look to the FAO to help us in stressing the particular situation in our own country of the Philippines --one which may exist also in many other developing countries in the world --and help us to be able to relieve some of the pressure exerted by subsidies and other forms of distorted trade practices.

Néstor AVENDAÑO (Nicaragua): Para la delegación de Nicaragua es una satisfacción tenerlo de nuevo con nosotros presidiendo los trabajos de este importante órgano estatutario de la FAO y agradece la confianza que se ha depositado en mi persona al haberme elegido uno de los vicepresidentes de este 91° período de sesiones del Consejo. Aprovecho la oportunidad para felicitar al delegado de Dinamarca por haber sido igualmente elegido Vicepresidente del Consejo. Nuestra delegación desea también felicitar al Director de la FAO, Dr. Edouard Saouma, por su declaración tan completa y valiente dentro del actual contexto de dificultades financieras por las que atraviesa nuestra Organización.

Nuestra delegación ha analizado con detenimiento el documento CL 91/2 sobre la situación actual de los alimentos en el mundo y encontramos que continua prevaleciendo el panorama negativo que el Consejo ha venido señalando sesión tras sesión, año tras año.

En 1986 la producción de alimentos creció sólo al mismo ritmo que en 1985 y más lentamente que el 2,5 por ciento, promedio alcanzado entre 1980-86, mientras que la producción no alimentaria disminuyó el 8 por ciento en los países en desarrollo.

A nivel regional, si bien es cierto que la situación alimentaria en Africa ha mejorado en los últimos años, la producción per capita disminuyó un 1 por ciento en 1986. Este decrecimiento es aún más evidente en la región de América Latina y el Caribe, decreciendo en un 2,2 por ciento la producción de alimentos per capita y el 16 por ciento la producción de productos no alimenticios.

Reconocemos, sin embargo, que el fin de la prolongada sequía en Africa en 1985 y la voluntad política de los gobiernos africanos de priorizar la producción nacional y regional de alimentos a través de la rehabilitación del sector agrícola están gradualmente dando sus frutos, según los párrafos 20 y 21 del documento en referencia. Estos frutos, por supuesto, con el apoyo bilateral y multilateral de la Comunidad Internacional, especialmente de la FAO y del PMA.

Necesitamos también asistencia efectiva similar en las otras regiones en desarrollo para lograr un crecimiento sostenido en la producción de alimentos incluyendo a los países del Lejano y del Cercano Oriente que, de acuerdo con los párrafos 23 y 24 del documento que analizamos, tuvieron en 1986 coyunturales cosechas excepcionales.

Reconocemos que la pobreza es la causa del hambre y de la desnutrición y para eliminarla los gobiernos de los países en vía de desarrollo debemos tomar medidas de carácter estructural que permitan una mejor distribución del ingreso y, por lo tanto, un mayor y equilibrado acceso a los alimentos. Cada país es soberano de elegir y aplicar las medidas más convenientes según la propia

realidad nacional, pero este hecho en sí no garantiza el éxito de los esfuerzos de los gobiernos para elevar el nivel de vida de las poblaciones respectivas, particularmente de los grupos más vulnerables y empobrecidos.

Son indispensables, asimismo, unas relaciones internacionales justas y equitativas en el orden económico, técnico, financiero y comercial, a fin de facilitar la construcción de esas sociedades más democráticas, igualitarias y estables, que puedan mirar con confianza hacia una futura vida mejor.

Desafortunadamente, en la primera parte del documento en referencia con respecto a la evaluación económica mundial, nos encontramos con una serie de datos que demuestran lo sombrío del panorama para los países en desarrollo. La tasa de crecimiento del producto interior bruto en estos países en 1986 iguió siendo totalmente insuficiente para un progreso general sostenido. El ritmo decrecimiento fue aun menor en las economías más pequeñas que exportan sobre todo productos primarios y tienen una relación deuda externa/producto interno bruto más elevada comparativamente. El pago de la deuda externa de los países en desarrollo genera cada vez más deuda y continuamos siendo portadores de recursos financieros hacia países desarrollados, lo que demuestra lo injusto y lo irracional del actual orden financiero internacional.

En 1986 el volumen de las importaciones de los países en desarrollo, incluyendo los alimentos, se contrajo en un 4 por ciento, es decir, se alcanzó el nivel más bajo de importaciones de los últimos cuatro años y el precio de nuestras exportaciones agropecuarias ha continuado su descenso, en parte debido a los subsidios y a la exportación también de productos agropecuarios aplicados por países desarrollados.

De esta manera nos encontramos con la paradójica situación que consiste en la abundante existencia de alimentos en los países desarrollados frente a su limitada demanda efectiva por falta de recursos financieros en los países en desarrollo, donde existen más de 500 millones de seres humanos que padecen hambre.

Cabe aquí mencionar el pronóstico sobre las perspectivas económicas mundiales para 1987 y más adelante contenido en el párrafo 12 del documento, y cito: "Las perspectivas económicas... siguen caracterizándose por un crecimiento lento de la actividad económica y el comercio, fortísimos desequilibrios del comercio exterior y una amenaza constante de proteccionismo, problemas de servicio de la deuda, presiones para reducir los déficit presupuestarios, bajos precios internacionales de los productos agropecuarios y elevadas tasas de desempleo". Fin de cita. A esto podemos agregar la tendencia negativa de las corrientes de recursos a la producción de alimentos que se elevan de los compromisos oficiales de asistencia externa a la agricultura.

En los párrafos 77 al 81 de la parte IV del documento en referencia se describe esa tendencia negativa, que es motivo de preocupación porque se cierra cada vez más la corriente de recursos en condiciones de favor para la producción de alimentos. En 1986 los compromisos multilaterales en condiciones de favor disminuyeron en un 17 por ciento mientras que las perspectivas mejores para 1987 ontenidas en el párrafo 82 son meras conjeturas.

Basta recordar el ejemplo del FIDA. La crisis económica mundial que desencadenó un país desarrollado de libre mercado no puede seguir siendo subsanada a expensas de los países en desarrollo. La transferencia de recursos derivados de una deuda externa impagable y los bajos precios pagados por nuestros productos agropecuarios de exportación han facilitado la reactivación económica de los países desarrollados de libre mercado y han contribuido a contener y reducir sus índices de inflación a costa de los sacrificios de las economías y sociedades en desarrollo. Confiamos en que la octava ronda de las negociaciones comerciales multilaterales del acuerdo general sobre aranceles aduaneros y comercio logre su objetivo de examinar a fondo y dar solución a las limitaciones actuales del comercio de productos agropecuarios.

LE PRESIDENT: Je remercie M. le Représentant du Nicaragua. Nous allons arrêter nos travaux de ce matin. Nous reprendrons cet après-midi à 14 h 30 avec la suite des interventions, qui seront je pense très nombreuses, sur ce sujet très important qui engage l'avenir de l'alimentation dans le monde.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/2

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

SECOND PLENARY MEETING  
DEUXIEME SEANCE PLENIERE  
SEGUNDA SESION PLENARIA

(15 June 1987)

The Second Plenary Meeting was opened at 14.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La deuxième séance plénière est ouverte à 14 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la segunda sesión plenaria a las 14.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION (continued)
- I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)
- I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)
- 2. Election of three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)
- 2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (suite)
- 2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (continuación)

LE PRESIDENT: Je vous rappelle que, ce matin, nous avons laissé à cet après-midi la possibilité d'avoir une candidature pour le troisième poste de Vice-President. Y a-t-il des délégués qui souhaitent intervenir à cet égard?

E.P. ALLEYNE (Trinidad and Tobago): The delegation of Trinidad and Tobago is pleased to nominate for the position of vice-chairman Mr Dató Seri Mohammed Khalil Hj Hussein of Malaysia, who is quite familiar with the work of the Council.

B.N. NDIMANDE (Zimbabwe): I would like to second the nomination of Mr Dató Seri Mohammed Khalil Hj Hussein from Malaysia as vice-chairman. He is very familiar with the work of the Council.

Zhenhuan LI (China) (Original language Chinese): The Chinese delegation supports the nomination of the representative from Malaysia as deputy chairman.

LE PRESIDENT: Nous sommes saisis de la candidature de M. Dató Seri Mohd. Khalil Hj. Hussein, représentant de la Malaisie. S'il n'y a pas d'autres interventions, je considérerai qu'il vient d'être élu Vice-Président et je lui adresse mes chaleureuses félicitations, étant convaincu qu'il nous sera d'un grand appui dans la conduite de nos travaux.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT: Je ne sais pas si nous pouvons aborder l'autre question restée en suspens, celle du choix du Président et des membres du Comité de rédaction.

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Nosotros en nombre del Grupo 77 hemos venido realizando contactos con la OCDE y con los presidentes regionales de Africa, Asia, Medio Oriente y América Latina para la constitución del Grupo de Redacción.

El Comité de Redacción ha estado formado tradicionalmente por 13 miembros (ocho y cinco). En esta oportunidad la OCDE ha planteado sólo cuatro. Por lo tanto, el Comité de Redacción estará formado de esta forma: ocho en desarrollo, cuatro desarrollados, cuyos nombres son los siguientes: Turquía, Italia, Francia, Estados Unidos de América, México, Trinidad y Tabago, India, Filipinas, Egipto, Líbano, Zaire y Zambia.

Queremos expresar que, lamentablemente, no hemos podido definir la Presidencia. Esperamos que en el término de esta tarde podamos definir la Presidencia del Grupo.



LE PRESIDENT: Je remercie le délégué de Cuba. Y a-t-il d'autres remarques? Pouvons-nous considérer que cette liste est avalisée par le Conseil et constituera notre futur Comité de rédaction?

Nous considérons donc que les pays dont la liste vient d'être lue constituent le futur Comité de rédaction. Je rappelle cette liste: Turquie, Italie, France, Etats-Unis d'Amérique, Mexique, Trinité-et-Tobago, Inde, Philippines, Egypte, Liban, Zambie et Zaïre.

It was so decided

Il est ainsi décidé

Así se acuerda

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)

4. Current World Food Situation (continued)

4. Situation actuelle de l'alimentation mondiale (suite)

4. Situación actual de la alimentación en el mundo (continuación)

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Primeramente, queremos felicitar a la Secretaría por la presentación del tema, al Sr. Islam por su acostumbrada objetividad en la presentación de estos temas y al Director General por su exposición tan amplia y abarcadora que, realmente, consideramos completa con bastante precisión algunas cuestiones de este tema que nos trae preocupación.

El documento presentado por la Secretaría es una evaluación económica a nuestro entender, muy tímida. Sólo refleja parte de la realidad. El documento en este contexto y en estos criterios tiene debilidades en cuanto a que no precisa los puntos cruciales. Sin embargo, tenemos que decir que la intervención del Director General acotó con precisión la real situación de nuestras regiones en los campos alimentarios, económicos, productivos en el comercio, la situación real de la deuda externa, el proteccionismo, el desarrollo desigual. Esto, a nuestro juicio, completa este documento.

Las observaciones las hacemos para señalar con objetividad los problemas que atraviesa el tercer mundo. Por ejemplo, podemos decir que el párrafo número 2 señala consideraciones sobre el producto interno bruto que, a nuestro entender, hay que agregarle que el crecimiento fue insuficiente y ha estado desigualmente distribuido. Por ello, el producto por habitante experimentó una generalizada disminución, no por otra cosa.

Dos. El flujo de los recursos financieros, a los países en desarrollo no sólo ha disminuido drásticamente, sino que éstos se han convertido en exportadores netos de capital a los países desarrollados. A manera de ilustración, podemos decir que en 1982 los países en desarrollo habían recibido 10 400 millones de dólares y en 1985 transfirieron 31 000 millones de capital neto. La región de América Latina y el Caribe sola transfirió casi 120 000 millones de dólares a los países desarrollados en un período de cinco años.

La pesada carga de la deuda externa afecta a todos los países en desarrollo y en 1986 se elevó a poco más de un millón de millones y su servicio nacional a más de 118 000 millones.

Lastimosamente, el documento no señala esta realidad en toda su dimensión que afecta total y absolutamente a la situación actual de la limitación en nuestros países. Tenemos que decir que al brusco descenso de los precios de los productos básicos se añade la violenta reducción del poder de compras de las exportaciones de esos productos, debido al aumento de precios de las manufacturas que importan los países en desarrollo y que conforman el fenómeno conocido por intercambio desigual.

Aquí tenemos que hablar también de una cuestión que, a nuestro juicio, en el documento no la trata correctamente: la devaluación del dólar. ¿Qué significa la devaluación del dólar en la situación actual económico-financiera? Mecanismo utilizado por un solo país en su interés específico que inicia una anarquía total del sistema financiero y comercial. ¿O es que no sabemos que la devaluación del dólar significa que nuestras reservas financieras en dólar, por lo menos como se expresó en la mañana, disminuyen en un 30 por ciento? ¿Que la devaluación del dólar bajó nuestros precios de exportación en más de un 30 por ciento? ¿Que la devaluación del dólar alza los precios de exportación en más de un 30 por ciento? Este es un fenómeno que es necesario destacar, cómo compro y vendo los alimentos, para hablar de situación alimentaria si no analizamos esta situación que es un mecanismo realmente egoísta.

El propio Fondo Monetario Internacional estimó que sólo en 1986 el Tercer Mundo perdió alrededor de 100 000 millones de dólares. ¿Es ésto verdad o no? El Fondo lo dijo. Si esto es así ¿cómo se puede plantear en el párrafo 8 que la disminución de los tipos de interés y la depreciación del dólar fueron acontecimientos positivos, lo dicen en esos términos, para el servicio de la deuda de los países en desarrollo importadores de capital? No lo entendemos realmente; quisiéramos que si hay alguna cuestión sofisticada en esto se nos pueda dar a conocer.

La inflación, que en Los países industrializados ha logrado contenerse y reducirse, en los países del Tercer Mundo continuó en ascenso, por obra y gracia ¿de qué?, ¿cuál es la razón?; ¿es que queremos nosotros ser inflacionarios?. No, no es un problema de capricho. Para el conjunto de los países en desarrollo el índice inflacionario pasó del 65,1 por ciento en 1983 al 152,4 por ciento en 1985. Hay que analizar ésto también cuando queramos analizar la situación alimentaria.

Se refleja en el documento una valoración bastante cercana a la realidad en el párrafo 12, al referirse a las perspectivas económicas mundiales para 1987; al respecto deseamos detenernos un instante en el proteccionismo, que no hay duda que mantendrá su tendencia creciente, y aquí deseamos recordar al azúcar, como el producto básico más afectado por esa medida en los últimos años.

Hay por ahí algunos análisis sobre que los países en desarrollo nos dedicamos a producir algunos rubros que no son rentables en el trópico, en un análisis técnico, muy técnico no es rentable en el trópico un producto y por lo tanto debemos dejar de sembrar ese producto para en función de la interdependencia y la división importar ese producto de los países que lo producen con productividad, y nosotros nos preguntamos ¿podíamos nosotros dejar de sembrar o de producir productos que no son rentables para esperar que se nos vendan? ¿y por qué los países que están produciendo subsidiariamente no dejan de sembrar esos productos y nos compran a nosotros los productos que así los producimos rentablemente?

Esto es una situación que puede convertirse en una novela pero que hay que leérsela un día.

Sin hablar del futuro, que creo que el presente ya es suficientemente dramático, la deuda externa y el intercambio desigual provocan en el Tercer Mundo un terrible costo social: casi 1 000 millones de hambrientos en estos momentos de floreciente técnica, y la tecnología ha llegado a lo inimaginable; 185 millones de niños desnutridos. Los técnicos acá, en FAO, nos han enseñado que un niño desnutrido va a llevar una señal durante muchos años en su malnutrido cuerpo e inclusive puede empezar a afectar sus reflejos cerebrales y motores; eso no nos dice nada para poder eliminar un poco de egoísmo. Más de 500 millones de analfabetos existen en el mundo y el índice de mortalidad infantil ocho veces superior que en los países desarrollados tienen los países en desarrollo.

En los párrafos 55 al 58 se habla de la Ronda de Uruguay. El Grupo Latinoamericano en la semana pasada discutió y analizó un poco la situación de las posibilidades que puede brindar la Ronda de Uruguay. Nosotros queremos, en nombre de la delegación cubana ir un poco más lejos de lo que ha presentado el Grupo Latinoamericano. Primero, consideramos que esta Ronda debe evitar, hay que evitar que la Ronda de Uruguay sea simplemente una ocasión para que los países más poderosos obtengan la consagración jurídica de la superioridad que ya poseen sobre el comercio de servicios y logren dar a esa superioridad un carácter tal que convierta al sector de servicios con sus estratégicos componentes de alta tecnología en un coto cerrado donde a los países que aspiramos a desarrollarnos algún día nos sea posible penetrar. Y esa Ronda de negociaciones comerciales debe ser utilizada para hacer retroceder la oleada de proteccionismo que nos arruina, para rechazar los

principios de reciprocidad por represalias y de intromisión en la soberanía de nuestros países que contiene como, por ejemplo, la ley de comercio exterior de Estados Unidos, en Norteamérica, debe servir para fortalecer el principio del trato preferencial en favor de los países del Tercer Mundo, para combatir la política de aplicación de subsidios y dumping, para mejorar las condiciones de comercialización de los productos agrícolas y de los productos básicos en general, para impulsar la puesta en marcha del Programa Integrado de Productos Básicos y del Fondo Común, y para revitalizar los convenios de productos básicos.

Por todo esto coincidimos, esto sí se discutió en el Grupo Latinoamericano en esta forma y se aprobó solicitar al Director General de la FAO que participe activamente como observador en las negociaciones comerciales y agrícolas internacionales, en las negociaciones multilaterales de la Ronda de Uruguay; recomendar al Director General también que la FAO preste apoyo técnico en dichas negociaciones, teniendo en cuenta la experiencia de la Organización en los problemas del desarrollo agrícola; solicitar al Director General que cuando le sea solicitado a su vez preste asistencia técnica en beneficio de los países en desarrollo que participarán en las negociaciones comerciales y agrícolas en la Ronda de Uruguay.

Esta mañana hubo algunas referencias que consideramos interesantes y claras, pero queremos hacer algunas preguntas; las referencias para hablarnos de la situación, son exclusivamente las que hace la OCDE, muy interesantes las cumbres de Tokio y de Venecia, esas son observaciones interesantes para saber en qué punto estamos, pero, por favor, queremos preguntar a los organismos de Naciones Unidas que están conformados por 158 países, la mayoría de los cuales están subdesarrollados y sin embargo no se dan criterios de lo que expresan estos países en sus foros; en el Grupo 77 que ha celebrado varias reuniones importantes este año, en el Grupo de Países no Alineados que tuvo una cumbre en Harare, con un análisis a fondo y profundo sobre los problemas económicos en la Comisión económica. Consideramos que el análisis, en este momento se está celebrando en Piongyang una cumbre sobre sur/sur sobre la cooperación económica entre países en desarrollo, con criterios de los países en desarrollo que son parte también de Naciones Unidas, entonces, nos preguntamos ¿podría completarse de algún modo los criterios de las interesantes cumbres de Tokio y Venecia y otras cumbres de la OCDE con los criterios de estos organismos para poder ver cuáles son las cuestiones universalmente tratadas?. Creo que esto podría dar un poco más de democracia al análisis de la referencia, teniendo en cuenta a todos y creemos seriamente que podría ayudar a buscar algunas soluciones porque, sinceramente lo decimos como parte de este mundo que sentimos la situación económica, no hemos visto que ninguna de esas rondas hasta ahora tenga resultados tangibles, a no ser de prensa y propaganda.

Creo que estas cosas deben intentar analizarse ya de frente; por ejemplo hay un estudio, un documento estudio que no es de ningún grupo de éstos, es de Naciones Unidas, donde se hace un análisis de la situación de los países en desarrollo; se habla de insostenible, se habla de agravada por el enorme peso de la deuda externa. Este documento preparado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Organización de las Naciones Unidas sostiene que los países de América Latina tienen dificultades para pagar los intereses de la deuda y afirma que las naciones del Tercer Mundo perdieron 24 000 millones de dólares fundamentalmente por el creciente deterioro de los precios de los productos de exportación. Sencillamente, todo el mundo se mueve alrededor de esto: en Bogotá, Colombia, la tierra de nuestro estimado colega de la izquierda, se acaban de reunir ocho países para hablar sobre la deuda externa, el deterioro de los términos de intercambio comerciales y proteccionismo y fueron señalando éstas como las causas básicas que generan la pobreza absoluta de América Latina y el Caribe, según el diagnóstico de esos ocho países hermanos. Aquí participaron también organismos internacionales que analizaron con profundidad la pobreza extrema de Latinoamérica en que hay 140 millones de personas en el continente, nada más, una cifra muy interesante para nosotros que estamos aquí bastante bien alimentados.

Señor Presidente, estas son nuestras consideraciones como delegación de Cuba a este análisis de la situación de alimentos que en cifras nos da muy buenas referencias, pero los análisis nos parecía que pudieran hacerse con un poco más de precisión en las cosas cruciales, en las cosas decisivas a definir.

No queremos convertir a la FAO en una academia retórica de análisis solamente, como algunos pretenden.

Ismael DIAZ YUBERO (España) Señor Presidente, le felicito y nos felicitamos por verle presidir de nuevo nuestras sesiones. Es para nosotros un honor poder contar una vez más con su presencia.

Agradecemos la declaración del Director General que ha sentado oportunamente cuál es la situación actual de la alimentación en el mundo y queremos también agradecer a la Secretaría el documento que ha elaborado y que tan clara y concisamente ha estado expuesto por el Señor Islam. Quizás este informe es menos sombrío que lo que eran años anteriores y por ello, lógicamente, nos complace.

Sin embargo, todavía quedan puntos oscuros, amargos incluso que no nos pueden dejar insensibles.

En lo que se refiere a Africa, mi delegación acoge con satisfacción las noticias favorables respecto a la situación de cultivos y su positiva repercusión en la disponibilidad de alimentos. Sin embargo, a pesar de los incrementos de producción de los países norteafricanos y el Sahel nos preocupa que la situación de algunos países como en el caso de Mozambique, siga siendo alarmante, como alarmante es la situación que se ha producido en Etiopía, Sudán, Zambia, Angola y otros países.

América Latina presenta una situación y unas perspectivas desfavorables. Los problemas de comercio y las deudas externas son problemas que asfixian a algunos países.

La disminución de producciones, la disminución de ingresos y sobre todo la menor disponibilidad de alimentos per capita agravados por la forma irregular en que estos hechos se han producido son un aspecto importante que debe ser contemplado detenidamente.

Señor Presidente, esperamos el estudio que el Director General nos ha prometido sobre problemas y perspectivas agrícolas en América Latina; parece ser que está muy adelantado y que ofrecerá un plan de acción viable. Esperamos con esperanza de que sea capaz de trazar las líneas maestras de actuación que den como resultado la posibilidad de evitar un deterioro; un deterioro y situación que ya se viene arrastrando y que este documento sea la base de una recuperación efectiva, sobre todo en los países más necesitados de América Latina.

Los últimos meses han significado ligeros incrementos de precios de algunos productos básicos como son cereales, sobre todo trigo y el azúcar. Sin embargo, las perspectivas no son optimistas de forma generalizada.

En la Ronda de Uruguay hay depositadas muchas esperanzas, la posibilidad de que el comercio exterior se reactive, pasa por muchos puntos que son difíciles de coordinar, los stocks crecientes, los proteccionismos, la necesidad de salvaguardar las aspiraciones de los agricultores son aspectos que han de ser estudiados a fondo entre otros muchos.

Las soluciones existen, tienen que existir en un mundo en que los excedentes y el hambre coexisten; los excedentes son caros y el hambre es inhumana y la comunidad de Naciones, y en este caso FAO, deben jugar un papel fundamental para solucionar el problema.

Algunos optimismos son peligrosos, la economía de muchos países que comenzaron a remontar una situación deficitaria está muchas veces en un equilibrio inestable, los ejemplos de algunos países de Africa y Asia así lo demuestran. Las tendencias positivas han de ser consolidadas y FAO no puede dejar de seguir colaborando con aquellos países que comienzan a despegar gracias a la situación favorable de unas determinadas cosechas, cuyo futuro sigue siendo incierto como incierta es la climatología y que estos países no tienen medios suficientes para corregir estos factores climáticos adversos y aleatorios.

Fijémonos también en la tendencia de aquellos países en los que todavía no cabe ni siquiera la posibilidad de optimismo porque los indicadores siguen siendo negativos, como es el caso de algunos países de América Latina, y evitemos, ahora que estamos todavía a tiempo, que explote un problema como en su día explotó el hambre en Africa.

Los problemas de América Latina en 1980 y 1985 y la crisis de Africa tienen características comunes como fase coincidente del deterioro, así por lo menos lo dice el párrafo 68. Sería imperdonable que no hubiésemos aprendido, y que la experiencia que ha sido dolorosa, sea además inútil.

E.S.S. NEBWE (Zambia): Mr Chairman, my delegation would like to join earlier speakers in welcoming you once again to the chair. May I also take the privilege of commending the Director-General for a well thought-out statement which has been presented to us this morning. May I also, through you, congratulate the new members of the Bureau on their election. I am quite confident that with their assistance, and under your able Chairmanship, this Council will have very useful and conclusive deliberations.

The analysis of the current world food situation contained in the document before us clearly leaves one with the impression that regardless of the apparent record grain and cereal surpluses the vexing problems of hunger and malnutrition persist and are, in fact, on the increase, particularly when viewed from a food security angle. The war against hunger and disease is therefore far from being won. The international community and the Food and Agriculture Organization should spare no effort in addressing these enemies of man.

Furthermore, it has been reported that most of the current grain, cereal and food surpluses and stocks are concentrated in the developed countries. Given the problems of transport logistics and balance of payments, the existence of these surpluses, even in the developed countries, does not help developing deficit countries. In short, I am saying that the world food security situation is still far from satisfactory at sub-regional and national levels. There is no doubt that developing countries have the capacity and ability to produce more food for themselves and for export, as has been evidenced by the commendable results which have been achieved by some of them in recent years. Zambia would have made strides in this respect if it were not for the vagaries of the weather. May I interrupt my address here to inform distinguished delegates that this year alone, because of the drought that we have experienced, Zambia potentially faces a food deficit in terms of production for the 1986-87 season. Our friends, comrades and colleagues have already been informed appropriately through normal channels.

Zambia is of the view that developing countries, and Africa in particular, still require assistance from the international community in order to address the following elements of food production: (a) development of effective and efficient fertilizers, seed and other input distribution systems; (b) expansion of the raw infrastructure such as feeder roads, transport and other utilities; (c) the establishment of functional national agricultural research institutions and extension services; and (d) training of farmers, farmer trainers and farm managers.

Whilst policy reforms, structural adjustment programmes and the adoption of national food strategies are the major steps needed for the revival of agriculture and economies in Africa, experience has shown that these on their own cannot be effective unless they are accompanied by finance and human and technical backstopping.

As my other distinguished colleagues have already stated, the African food and economic situation is being compounded by the unfavourable terms of trade coupled with protectionism, tariff and non-tariff barriers, and the subsidization of exports by the developed countries. Since developing countries are deeply indebted, debt servicing charges alone take most, if not all, of their export earnings.

At the end of the day I dare say that both the developed and the developing countries need each other and must therefore work as partners in the developmental process. There is also an urgent need for the United Nations organizations such as FAO, WFP, WFC and IFAD to coordinate their policies and programmes amongst themselves and with the international financial institutions on agriculture and food issues. In all these programmes, man should be at the centre of the development process.

It is encouraging to learn that total world fish production is increasing and that the FAO is beginning to give more and more attention to the development of aquaculture. At the same time, it should be pointed out that the situation whereby world fish production is rising faster and supplies of fish food dragging behind is not a healthy sign. This in itself calls for more attention to be given to inland fisheries and aquaculture development.

In landlocked countries, like Zambia, small supplies of food fish to the diets of the local population tremendously enhances protein intake, and therefore improves nutrition. Lack of proteins in the diets of the rural people is one of the causes of malnutrition.

Zambia would therefore like to appeal to the developed countries and to the Food and Agriculture Organization to re-enforce Zambia's efforts in aquaculture. The professional staffing position in Zambia in this particular area is particularly weak and requires backing-up services.

Finally, Mr Chairman, I would like to say a few words about desertification and afforestation with particular emphasis or reference to Zambia. As all the distinguished delegates are aware, Zambia lies between the two big deserts in Africa, namely the Sahara and the Kalahari deserts. I am reliably informed that each year these two monsters are moving a few kilometres towards each other, thereby threatening the countries that lie in between them.

I would like to appeal for a special and specific action plan within the FAO programme of action on tree planting, control of desertification and land degradation. Naturally Zambia reserves the right to speak on any of these subjects in the course of the deliberations of the Council in accordance with the approved agenda.

Hasim ÖGÜT (Turkey): I would like to join previous speakers in expressing our pleasure to once again see the Chair of the FAO Council and to send our congratulations to the Vice-Chairmen for the election. The Turkish delegation commends the FAO Secretariat for preparing an articulate document on the state of food and agriculture which provides many useful insights. The introduction of the document by Professor Islam in his customary eloquence has further helped to pinpoint the issues to which this Council is expected to give special attention and importance. The fact that this Council session takes place before such important international meetings as the ECOSOC summer session, UNCTAD Seven and GATT negotiations, we believe it should fulfill an additional task of identifying the wills, wishes and messages of the world agricultural authorities present here to ensure that the current economic problems related to agriculture can be properly treated by these meetings.

As my delegation pointed out on previous occasions, we believe that world agricultural trade can be significantly improved by applying a discipline to commercial practices. In our opinion, domestic agricultural programmes and policies should also receive adequate attention in the search for remedies to world agricultural trade. We noted with satisfaction that the Council, with its deliberations on several items of the agenda, will evaluate these programmes and policies to an appropriate degree. Having said this, let me now offer our specific comments on the world food and agricultural situation. My delegation agrees with the Secretariat's assessment that the world is still undergoing a slow growth period following the recession experienced in the beginning of the 1980's despite some major economic victories achieved by a certain number of countries. The rate of growth, especially in developed countries, has been lower than the level that it was expected to be in view of the low interest and inflation rates and oil prices. As a result, progress in solving international financial problems and achieving greater liberalization in trade appeared to be insignificant in recent years. More importantly, slow growth led developed countries to implement more severe protectionist policies, hampering the efforts of developing countries in this interdependent world economic system to implement their adjustment programmes. Therefore, as indicated in the paper, the world economic agenda for 1987 and even beyond will be dominated by the same issues as in the recent past. We hope that the past efforts in the unsatisfactory years will guide us to a more productive period of national and international measures. In this context, my delegation wishes to make some general remarks. First of all, we believe that major industrial countries should give more emphasis to their adjustment programmes that aim to improve the production structures in order that they may produce such goods for export which can compete in a free-trading environment. At the same time, they should implement a more liberal policy, which is important for agricultural commodities. There are, in fact, certain agricultural commodities which are grown at low cost in developing countries and which provide much needed income to these countries. Falls in this income can certainly deteriorate the food and nutrition situation of their people who already lack a balanced diet. Similarly, their reduced income makes it difficult to implement plans for the import of industrial goods from developed countries, thus bringing difficulties to the performance of industry in the latter countries. Therefore, developing countries also need to contribute more effectively to the functioning of the world economy and trade. In other words, their agricultural policies should also provide appropriate backing for the measures to improve the world trading system. There are, however, several factors to consider in determining policies of this kind. First of all, developing countries, and especially those with high potential for production, should

continue to implement support programmes for producers which have mostly small plots and do not supply produce to the market. Secondly, developing countries should be allowed and promoted to undertake programmes aiming to establish collective food sufficiency on a regional basis. Turkey, with the advantages provided by the agroecological conditions, is eager to assume responsibility in this respect in the Near East. Let me underline, however, one viewpoint in this connection, that success in these collective efforts largely depends on the international market conditions. In fact, our past efforts have not resulted in satisfactory successes, due to the subsidized prices which prevail in the world food markets.

So far, I have briefly remarked on certain aspects of the adjustments that should be taken by national governments in their agricultural policies and programmes. I now wish to comment on the contribution required from the international organizations, mainly FAO, in support of these national programmes and policies. We believe that FAO's role in supporting global trade negotiations agreed on in Uruguay would be a key one in view of the fact that agricultural trade issues were included in these negotiations. FAO, being an unique reservoir of technical information and statistical data on the production, consumption, stocks, and prices of agricultural commodities, is in the best place as far as the international bodies are concerned to contribute to the success of these negotiations. My government gives special importance to FAO's role in promoting the harmonization of national agricultural policies in such fields as plant protection and quarantine, food standards, distribution and use of pesticides, etc. National responsibilities in these fields are mostly with the ministries of agriculture in our countries, with which FAO has close contact. Thus, FAO is most properly placed to advise GATT and other related international organizations on the nature of these policies in the individual countries and their impact on world agricultural trade. International conventions, food standards and codes of conduct for which FAO is a depository or for which FAO has the promotion and monitoring responsibilities have already proven their usefulness and value in contributing to the world agricultural trade and agricultural development. In this connection, my delegation highly appreciated the timely initiative of the Director-General following the chain of events to convene an expert consultation with a view to preparing standards on the safe levels of radionuclear contamination in foodstuffs. The absence of international standards on this matter has added further difficulties to the export performances of certain food exporting countries like Turkey. Moreover, due to the absence of such standards, several food importing countries try to set their own limits and apply them very strictly to their food trade. Inconsistencies among the standards of different countries on the one hand and the lack of a sound technical basis on which these limits are set on the other hand have indeed hampered trade in agricultural commodities, at least in some markets. It is unfortunate that the report of FAO's expert consultation has not yet been taken up at an international meeting. Thus, the limits set therein have not been widely recognized and applied. It is further unfortunate that the meeting originally scheduled by FAO for this July to take place during the Codex Alimentarius Commission meeting had been cancelled due to reasons known to the Secretariat. Turkey is one of the countries that suffered most from the consequences to trade of radionuclear contamination after the Chernobyl event and from the absence of international standards and hopes to see a greater cooperation among international agencies, WHO and FAO in this respect, so that the gap in this type of international standard can be filled in the nearest future possible. Developing countries, in the implementation of their agricultural programmes required by the targeted world economic and trade system, are of course in need of greater international financial assistance. My delegation is well aware of the contribution expected from FAO to efforts of mobilizing international financial resources to agriculture. We would particularly refer to the useful words carried out by the Investment Centre of FAO and its programme promoting financial resources from private banks for agricultural development programmes. We therefore wish that FAO's current work in this field will continue to be of high priority.

Lastly, my delegation wishes to stress the importance of FAO's efforts to promote economic cooperation among developing countries. As we stated on previous occasions, Turkey firmly believes that expanded trade among the developing countries has a significant contribution to make to the improvement of world trade in agricultural commodities. In concluding, we wish to reiterate our belief that the world food situation cannot be remedied in a sustained manner without the elimination of the external economic factors. We therefore hope that the FAO will be involved in the international efforts like ECOSOC, UNCTAD Seven and GATT negotiations, aiming to improve the world economy and trade in agricultural commodities.

Adbus SALAM (Bangladesh): Mr Chairman, Mr Director-General, Excellencies, first of all I would like to extend my warmest congratulations to you on your chairmanship of this important session of the Council. I am confident that under your effective leadership the Council will conclude this session successfully.

The distinguished Vice-Chairman of the Council will, I am sure, ably assist you in discharging your onerous responsibilities. The statement of the distinguished Director-General was illuminating. It has indeed put the direction of the Council meeting in perspective. The focused attention on the priority of the agenda is timely. I would like to convey my sincerest appreciation to the Director-General for his address. I also convey my appreciation to Professor Nurul Islam for the analytical statement he has made to this session.

While I speak on the agenda item 4, World Food and Agricultural Situation, we notice that the world food situation this year has hardly recorded an improvement over what was observed at the Ninetieth session of the Council. While food production on a global basis continues to increase and stocks are continuously on the rise in several countries, hunger and privation persist in many others. While developing countries as a whole have recorded some impressive increase in production of cereals, disparities in the degree of success achieved by them continue to remain worrisome.

That world food import has recorded a decline when stocks are rising at a very fast rate in the developed countries is a pointer to the existing paradoxical situation of an unhappy state of world food distribution system. The countries which are still deficient in food production cannot lift the grain stock from the surplus countries. The circumstances responsible for this anomalous situation have been ably analysed in the documents under consideration. It is now imperative that the international community should vigorously concert efforts in shaping the global food situation in such a way so that this scourge of hunger and malnutrition will be eliminated for ever from the face of this earth.

Developing countries which have achieved some significant success in raising food production are beset with the problems of storage, transportation and distribution. External assistance required for facilitating investment for improving their capabilities in these areas is not adequate. The developing countries which aim to achieve food self-sufficiency are faced with inadequate donor support and understanding for their national plan for food production.

I therefore wish to emphasize that feeding the world's hungry is not a problem of production and distribution alone. By now it has become evident that it is also a function of raising income and employment for the poor and also for the equitable distribution of world income, both among nations and individuals within nations. The problem of hunger is thus intimately linked with the fair sharing of growth in world's income. Could then, Mr Chairman, the problem of hunger be considered seriously in a situation of shrinking flow of international aid?

In Bangladesh, to which you kindly made reference in your opening statement, we have made significant progress in our effort to achieve autonomy in food production under the pragmatic leadership of President Hussain Muhammad Ershad: but we are yet to reach self-sufficiency. Our annual deficit still ranges between 1 and 1½ million tons. In the third Five Year Plan we have set ourselves a target of 20.7 million tons in order that a per capita availability of 16 oz. a day may be ensured by 1989-90. This requires an annual rate of increase by over 5 percent throughout the period. Given normal weather conditions, we are confident of achieving the target. Nevertheless, our success would largely depend on adequate support from the international community, both bilateral and multilateral.

I would now like to turn to the question of the World Food Security under the same agenda item. Bangladesh had welcomed the idea from the beginning of this concept. The essence of our food security programme remains as follows: achieving national self-sufficiency in the production of food grains; stabilizing the domestic market for grains; assuring access of the needy to the available food supply, and maintaining an adequate level of food security reserves.

We are lending our full support to the concept of a regional food security reserve which is going to be materialized through the establishment of South Asia Food Security Reserve. I recall with gratitude the technical support that FAO has been providing in this regard.



At this point I wish to draw the attention of the Council to the very important role that fisheries and livestock development can play in solving the nutritional problem of the developing countries, not only by increasing production of protein food, but also through generation of income and employment for the marginal and landless farmers. In our national planning we are now giving high priority to the development of these sectors. The strategy has already received appreciation from several donor agencies and in particular FAO has been extending its full cooperation to us in these sectors. I hope we shall continue to get increasing cooperation from FAO and other international donor agencies in these sectors.

In conclusion I want to put on record my sincerest appreciation to the FAO and its Director-General, Dr Edouard Saouma, for the assistance the FAO is extending to Bangladesh under his dynamic leadership in our effort to achieve self-sufficiency in food and thereby improve the quality of life of our people. FAO as the oldest UN specialized agency has proved the importance of the ever increasing role of the United Nations System in this area of human endeavour; which is providing succour, relief, food and nutrition to the hungry and the disadvantaged of the world. It is indeed a fulfilment of the Charter obligations by the Member States through the auspices of the FAO. We therefore, look forward to better international support and cooperation so as to enable the FAO to serve humanity with vigour and imagination.

G. BULA HOYOS (Colombia): Las referencias que se hicieron esta mañana a la situación alimentaria, la presentación y el contenido de los documentos 2 y suplemento 1, todo ello, a juicio de la delegación de Colombia, adolece de una falla fundamental. Todo ello es muy descriptivo, en relación con lo que está sucediendo pero muy poco de qué se ha hecho y de lo que se deberá hacer para mejorar esa situación.

Apoyamos a nuestro colega y amigo vecino de la derecha, el Embajador Ariza Hidalgo de Cuba, sobre la injusticia que el Tercer Mundo padece en ese proceso lamentable y el desafortunado olvido de la opinión de los dirigentes de los países en desarrollo. Sí porque se nos ha hablado del acuerdo entre los grandes para el desarme del comunicado de la OCDE, del Summit de Venecia y nada se ha dicho sobre la función que corresponde a los líderes del Tercer Mundo que, si bien no representen Estados entre los más industrializados, sí son símbolos de la soberanía, la dignidad y la independencia de países que deben desempeñar funciones esenciales en el mejoramiento de esa situación; situación que no se puede enfocar en una sola vía como si la solución dependiera solamente de los países desarrollados.

A ese respecto, además de haberse hecho citas muy adecuadas anteriores, hubieran podido igualmente haberse hecho referencias a los seres destacados del Tercer Mundo como, por ejemplo, los ministros del Grupo de los 77, grupo que en Roma preside con singular competencia mi vecino el Sr. Ariza Hidalgo, de Cuba, Grupo de los 77 que se reunió recientemente en la Habana, Cuba, y en cuya declaración, cito: "el decenio de 1980 ha sido un decenio perdido para el desarrollo." La situación económica de los países del Tercer Mundo sigue siendo crítica y el peligro del hambre se cierne sobre la población de muchos de esos países.

En cada reunión del Consejo este tema es el primero de fondo que se discute, a esto he asistido durante 28 años, y siempre las conclusiones son las mismas. Ese proceso ritual se repite hasta el Infinito y nada cambia. Convendrá preguntarnos entonces: ¿es que la gente está cansada de ayudar, como se dice en el resumen del Programa de Labores y Presupuesto? ¿O es que la Comunidad Internacional está falta de incentivos para continuar ofreciendo su asistencia en forma tal que pueda por lo menos mejorarse esa situación, situación que es siempre grave y delicada, aunque se continúe permanentemente a reclamar méritos, cuyos resultados prácticos, concretos y específicos, no aparecen por parte alguna?

Coyunturalmente, cuando la nueva crisis de los años 80 se agudizó, la asistencia financiera y técnica se incrementaron y en 1984-85 la producción mundial aumentó. Para detener ahora ese ritmo de crecimiento que, según el párrafo 3 del documento 2, fue apenas del 3 por ciento en 1986, aunque el aumento de esa producción haya tenido lugar también en algunos pocos países en desarrollo, las informaciones confirman que los grandes excedentes de hoy, calculados en un 27 por ciento, diez puntos por encima de las estimaciones de la FAO como seguridad alimentaria, esos grandes excedentes, repetimos, se han concentrado en un 68 por ciento en los grandes países productores.

Este proceso confirma la constante preocupación del Gobierno Colombiano sobre la forma discontinuada y coyuntural como se viene ofreciendo la asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo, de manera que se les mantiene siempre en condiciones de dependencia mientras que nosotros propugnamos siempre la necesaria interdependencia que sólo podrá lograrse mediante asistencia sostenida en volúmenes, significación, términos y oportunidades que permitan sentar las propias bases a nuestros países sobre las cuales asegurar el crecimiento de nuestra producción nacional.

Reiteramos esto ahora porque todo es desfavorable para el Tercer Mundo. Según el párrafo 49, "Las existencias agregadas de cereales de los países en desarrollo disminuyeron en 1986 y, -lo que es más preocupante- se prevé una nueva reducción en 1987".

Ese párrafo 49 concluye que "no son róseas las posibilidades de hacer importaciones para los países deficitarios en alimentos". Esto quiere decir hambre y malnutrición en muchos países del Tercer Mundo. Todo esto debemos consignarlo en nuestro informe.

Trataremos de sintetizar la situación de la región a la cual pertenece nuestro país, América Latina y el Caribe, de la cual se habla sobre todo en los párrafos 15, 22, 44, 67 y 68 del documento 2.

Agradecemos a nuestro colega y amigo Ismael Díaz la solidaridad que ha expresado con América Latina y el Caribe a nombre de España, nación tan profundamente vinculada a nuestra región.

Los países de América Latina y el Caribe, casi todos con problemas de deuda externa y agobiados por el inmenso peso del servicio de esa deuda, seguirán obteniendo menos ingresos por sus exportaciones.

En 1986, la producción de alimentos en América Latina y el Caribe se redujo casi en un 5 por ciento, semejante reducción: 5 por ciento, y el párrafo 19 dice que se redujo en un 2,2 por ciento la producción por cápita en relación con el aumento de la población. Disminuyeron mucho el volumen y el valor de las importaciones de alimentos en América Latina y el Caribe como consecuencia de esa difícil situación económica que nos priva de recursos para aumentar la producción o importar alimentos y condena así a la población latinoamericana y del Caribe al hecho deplorable señalado en el párrafo 67 del documento 2, según el cual, "Los niveles medios de consumos de calorías mejoraron muy poco en América Latina y el Caribe".

Todas estas citas, y muchísimos otros datos provenientes de fuentes muy autorizadas, conforman la realidad de que es necesario que se revalúen los indicadores económicos obsoletos, con base en los cuales, sistemática y progresivamente, se ha venido desplazando de la asistencia técnica y financiera internacional a la gran mayoría de los países de América Latina y el Caribe.

El Gobierno de Colombia espera que en el estudio que la FAO debe estar preparando, a solicitud de la última Conferencia Regional celebrada en agosto pasado en la Isla de Barbados, aparecerán claramente todos los índices y factores negativos que hoy tan gravemente afectan a todos los países de América Latina y el Caribe, a fin de que la verdadera y preocupante situación de nuestra región merezca la atención y la asistencia indispensables de toda la Comunidad Internacional.

Confiamos en que las palabras pronunciadas esta mañana a ese respecto sobre el estudio de América Latina no vayan a ser solamente retórica ocasional, sino que se convertirán en realidad.

Sobre el comercio de alimentos, a partir del párrafo 42 del documento 2, las perspectivas son desfavorables para los países en desarrollo. Se acentúa el proteccionismo y continúan los subsidios.

Confiamos en que el resultado de la reciente reunión Ministerial de la OCDE, celebrada en París, y el Summit de Venecia y la revisión de la Política Agrícola Común que está realizando la Comunidad Económica Europea, puedan conducir a la rectificación que requiere la liberalización del comercio internacional de productos agrícolas.

Muchos de quienes estamos hoy en esta sala acabamos de regresar de un gran país en desarrollo, China, después de asistir a la reunión del Consejo Mundial de la Alimentación, reunión en la cual pareció surgir un poco de luz, pero ligeramente empañada por ciertas actitudes aún no muy claras, pero que nosotros confiamos van a consolidarse, ojalá, positivamente.

Sobre negociaciones comerciales, después del párrafo 55, la delegación de Colombia considera débiles e incompletas las referencias que se hacen a este respecto.

Nada se dice de si la FAO está participando y cómo en esas negociaciones en las cuales la agricultura allá ha recibido consideración especial y no es como se dice en el párrafo 55 que se espera que esto ocurra.

Quisiéramos saber qué está haciendo la FAO concretamente en relación con la importante Ronda Uruguay.

Reconocemos el carácter especializado y limitado del mandato de nuestra Organización y la función específica del GATT y de la UNCTAD en estas materias, pero, como ya lo dijo el colega Ogut de Turquía, las experiencias y los conocimientos en productos básicos, producción, comercio, proyecciones, acumulados por la FAO deben estar a disposición del GATT en estas negociaciones. ¿Se está haciendo algo profesor Islam?

La delegación de Colombia espera que la FAO no vaya a considerar la Ronda Uruguay como otra ejecutoria rutinaria y superficial. El Gobierno de Colombia piensa que la Ronda Uruguay es una oportunidad excepcional que no podrá desaprovecharse. Por ello, esperamos que la FAO participe, pero de manera verdaderamente específica y concreta, lejos de teoría y de retórica, y nos mantenga periódicamente informados sobre lo que hace la Organización y cómo marchan esas actividades. En ese campo preguntamos: ¿será adecuado suprimir el cargo de D-I en la Oficina de Enlace en Ginebra, ciudad donde se adelantan los preparativos para la Ronda Uruguay? Pero, de esto hablaremos en el tema 15.

El párrafo 58 se refiere al Grupo CAIRNS del cual hacen parte 14 países intensamente empeñados en lograr la liberalización del comercio mundial de productos agropecuarios.

Colombia hace parte del Grupo CAIRNS y nuestro Ministro de Agricultura asistió a la última reunión que celebró ese importante Grupo, en Canadá, a finales del pasado mes de mayo.

A pesar de que el Grupo CAIRNS tiene apenas menos de un año de existencia, ya se han logrado notables realizaciones dirigidas a que a los problemas del comercio agrícola mundial se les ofrezca toda la atenta consideración que merecen.

El Gobierno de Colombia continuará solidario con los otros 13 países desarrollados y en desarrollo que integran el Grupo CAIRNS y esperamos ofrecer otra contribución a la mejora de la situación mundial de la agricultura mediante alcances progresivos en la liberalización del comercio. Confiamos en que la alianza dentro del Grupo CAIRNS y toda cooperación con países desarrollados y en desarrollo no vaya a ser solamente coyuntural ahora cuando también los problemas del comercio internacional afectan a los países desarrollados, sino que esa mutua y plena cooperación sea permanente para que todos reaccionemos frente a los males de ese comercio injusto y logremos una liberalización del comercio en un marco multilateral.

Señor Presidente, distinguidos colegas, la delegación de Colombia reitera su profunda preocupación por una situación injusta como la que describen estos dos documentos para el tema 4 y piensa que, no obstante, los buenos propósitos y algunos logros, la acción tiene que ser más vigorosa, mejor definida, orientada por actuaciones menos ampulosas y más pragmáticas, realistas, directas, objetivas.

Para contribuir a lograr todo ello, el Gobierno Colombiano está empeñado en una campaña que esperamos concluirá con buen éxito en la Conferencia de noviembre próximo.

João Augusto de MEDICIS (Brazil): Please accept, together with the other members of the Bureau, our congratulations and an assurance of our determination to work under your guidance, Mr Chairman, for a successful session of this Council. I would like also to thank the Director-General for the complete report he presented to the Council. We took special interest in his references to the report on Latin American agriculture to be presented next year to the Regional Conference of Latin American countries to be held in Brazil.

Our thanks go also to Dr Islam for his presentation of this item with the clarity and precision we always have from him.

My delegation agrees that an unfair international economic order has widened the per capita income gap between developed and developing countries. We appreciate the provision of the very impressive data which highlight the severe difficulties faced by the economies of the Southern Hemisphere. We agree too, that the main causes of the present difficulties are reluctance in seeking long-term solutions to the external debt crisis, the persistence of protectionist policies in the developed world, the instability of exchange rates, the persistence of high level interest rates and the continuous lowering of commodities prices.

As mentioned, more strict measures are needed to alleviate the problems of indebtedness, such as the restoration of capital flows and the restructuring of the debt. As stated by the Havana Declaration adopted last April by the Ministers of the Group of 77:

"The debt cannot be serviced and repaid under present conditions and without substantial economic development."

The temporary lowering of interest rates, which are actually already edging up, cannot be seen, as suggested in the document under review, as

"a positive development for servicing the debt of capital importing countries."

The gains have been more than offset by a sharp deterioration in our terms of trade. The significant growth in food export volume by Latin American countries has turned export value growth negative as a result of low prices.

In the same line of the report, we disagree with the use of the expression-and it occurs throughout the document-"Capital importing developing countries" in relation to the indebted countries. The inversion of the process in the flow of capital renders this expression inappropriate. As has been stressed in many international fora, developing countries are today net exporters of capital to the industrialized world. For instance, according to the President of the World Bank, in the past four years Latin America has been transferring abroad around 4 percent of the gross domestic product of the region.

On the other hand, it must be perfectly understood that a long-term solution to the ever-growing debt problem is in the interest of all countries, developed and developing. Exorbitant interest payments are not the only major obstacle to economic growth in developing countries. Debt servicing as well is a major constraint to world trade, leading to formidable cuts in imports from the developed countries.

Senator Bill Bradley has recently stressed that "Latin America's debt-ridden economic collapse" has resulted in one million fewer jobs in the United States as the American exports to the region have been drastically reduced.

The important document prepared by the World Food Council and discussed in its 13th Ministerial Session in Beijing points out that 17 of the most heavily indebted countries reduced their total imports by an annual average of 9.2 percent from 1980 to 1984, and that some reduced them by 15 percent.

On the other hand, agricultural budget problems and prospects of trade friction among industrialized powers seem to be leading developed countries to consider reforms in their protectionist and subsidized agricultural policies. Moves in that direction have been announced and recommendations approved at the last OECD meeting. We do hope that this more promising attitude as reflected in the communiqué of the last OECD meeting will lead to serious action, and not rest as just another piece of mere rhetoric. We hope, too, that this time the interests of the developing countries will be taken into account by the wealthier nations in the adoption of agricultural policy reforms.

We wish to refer specifically to the proposal for a tax on the consumption of vegetable and marine oils in the EEC. In this respect we fully support the formal Communiqué recently released by a group of producing countries meeting in Brussels, which states that a tax on consumption is "a most dangerous precedent which could well be extended in the future to cover other commodities with disastrous effects for many countries".

The Brazilian delegation wishes to support the position taken by the Latin American Group regarding the participation of FAO in the Uruguay Round negotiations to provide all the needed technical support to GATT and to interested member countries in relation to the agricultural discussions to be held.

There have been calls for a more equitable distribution of rights and obligations among countries, which is a wise recommendation provided it is not used as a tool to extract concessions from the weaker parties in the world economy at the risk of aggravating present imbalances. In other words, search for greater equity in the distribution of rights and obligations must take full account of the recognized right of developing countries to differential and more favourable treatment.

Finally, let me reiterate that national and international reforms and negotiations in agricultural production and trade will prove effective only if accompanied by long-term agreed solutions to the debt of developing countries. This is the only acceptable path to follow towards a fairer international order that takes into account the basic needs of the developing countries and reduces the present North-South frictions. A firm political will is urgently needed to deal seriously with the debt crisis in order that it is not confined to financial and technical aspects.

In his recent message to the World Food Council meeting in Beijing the Secretary General of the United Nations declared that "hunger is not a technological but a political and moral problem." Let me add to that, as I did in Beijing, with the words of the President of Brazil speaking before the United Nations General Assembly: "The external debt cannot be paid with the hunger of our peoples."

Luka RADOJICIC (Yugoslavia): First of all I would like to express our pleasure that you, the eminent representative of Tunisia, are chairing this 91st Session of the FAO Council, which in our opinion is a very important one.

Allow me to express my gratitude and congratulations to the FAO Secretariat for document CL 91/2, which gives us a realistic overview of the global economic situation of the current state of food and agriculture in the world. The comprehensive statement by the Director-General further clarified the general picture of the world food and agricultural situation and pointed to the problems and difficulties our Organization is facing.

It is realized that the general economic situation in the world has improved somewhat over the past several years since the general economic crisis that lasted up to five years ago. However, actually economic recovery was uneven across countries and regions, as well as economic groups. Although the economic situation has been improved in the developed countries, as a whole their economic recovery is still unsatisfactory as a consequence of their internal difficulties, and particularly due to the unfavourable external environment, which has led to continuing deterioration of their position in the world economy.

We are witnessing a current global political and economic situation burdened by numerous uncertainties, which give the international community reason for profound concern. Let us hope that some signs of reduction in global tensions will lead also to a reduction in the enormous outlay for arms, which today is about 40 times greater than the total annual development assistance to developing countries. That would allow more available resources for the needs of long-term development.

In this context I would like to stress the interdependence of all countries in international economic relations, as well as the reality of unavoidable interdependence among economic areas, trade, finance and development. Therefore, with every moral right we expect from the international community more resolute specific actions and measures for curbing the long-lasting trend of shifting an unproportionately large part of the burden of adjustment from the industrialized to the developing countries.

We are facing a challenge to make all efforts for gradually narrowing the enormous gap in the level of economic development, a gap which is still a global characteristic of the present day world. The process of development in the majority of the developing countries, particularly in

the least developed, has come to a standstill and they are facing a "programme of survival", which entails the drastic reduction of all forms of consumption, including investments in development, with parallel emphasis on exports in a situation of growing protectionism in the major import markets. The enormous debts of these countries are only the final expression of the current adverse global economic order and financial mechanisms and of uneven economic development. Indebtedness, however, is threatening to transform the acute crisis of development in most developing countries into a chronic one, with unforeseeable consequences in the political and, in particular, the economic field. On the other hand, the process of economic recovery in the industrialized part of the world is slow, uneven in time and space and highly uncertain. In our opinion the world has reached a level of interdependence which makes developmental problems global ones that call for global solutions.

As is known, the development of agriculture is closely linked to and is an integral part of overall economic development. The recessive process has a deferred impact on agriculture and the continuation of stagnating tendencies in economic development would inevitably have extremely negative consequences on the growth of agriculture and food production. In this context, unfortunately, some developed countries are taking broader actions and measures at the national level and in various international fora that do not take sufficient account of the interests, problems and needs of the socio-economic development of developing countries and of the international community as a whole. Such a situation cannot be in the long-term interest of the developed countries themselves either as it further aggravates the structural imbalances characterized by further increases of agricultural production and particularly of stocks in the developed countries, while food production in the most vulnerable countries still lags behind the needs of their growing populations.

It is encouraging that in 1986 world food production grew by 2 percent and that a considerable part of this increase was attained in the developing countries. It is, however, worrisome that only in the countries of Asia with central planning and in the Far and Middle East this growth was higher than the population growth rate, and that only in the Middle East region this growth exceeded the production rate registered over the 1980-1986 period.

More resolute efforts are called for on the part of the international community for creating favourable general and international economic conditions to enable broader access by developing countries to the markets of developed countries by reducing their protectionist barriers, by facilitating the debt servicing burden of developing countries, by concluding commodity agreements and increasing the volume of development and other assistance for stimulating general development in the developing countries. It will certainly be important also for the developed countries themselves in view of the existing interdependence. In this context, priority should be given to more efficient joint action at the national and international levels for increasing the production of basic foodstuffs, particularly in low income food-deficit developing countries. It is high time to eliminate the further erosion of multilateralism and to strengthen the principles of equal sovereign rights of all countries and their mutual solidarity.

Finally, I would like to underline the importance my delegation attaches to the efforts of FAO to overcome the existing problems in the fields of food and agriculture as sectors of the most vital interest to the developing countries, and to express our support to FAO's efforts in broadening and expanding economic and technical cooperation among developing countries in these fields.

Hisham F.N. TABAQ CHALI (Iraq) (original language Arabic): Mr. Chairman, on behalf of my delegation allow me to express our appreciation to you for chairing this meeting of our Council. I am most confident that your leadership will enable us to end our deliberations in a successful manner as you are known to be objective and efficient.

Mr. Chairman, allow me also to thank the Vice Chairmen in whom we have full confidence, and to express our appreciation for the Director-General's comprehensive and wise presentation in which he highlighted the difficulties facing the developing world, as well as what it has achieved. He spoke in humanitarian terms of the special situation prevailing in all of the regions of the world and also of his hope to see a better international economic situation for the benefit of all

countries, and especially the poorest among them. We wish to express our appreciation once again to the Director-General for his wise guidance of this Organization. We are most confident that his experience and professionalism will enable us to overcome any problems the FAO might face.

I would like also to hail all those countries newly joining us here in the Council. We hope they will be most active in directing our discussions towards success.

Professor Islam gave an excellent presentation of the document before us, CL 91/2, "Current World Food Situation". The current world food situation mentioned here reflects the scenario seen by the Organization and it would be better to complement this document with the declaration made by the Director-General this morning.

Paragraph 8 of the document speaks about the depreciation or devaluation of the dollar which has adversely affected exporting developing countries and oil producing developing countries.

Paragraph 10 needs reflection because it says, in fact, that the oil exporting countries are responsible, or might be responsible, for the foreign exchange problems of oil importing developing countries, but one here should think about the development activities that are carried out in the oil exporting countries which have suffered themselves from the devaluing dollar. We think that the increase in food production in some regions, and the food deficits that are witnessed in others, are amongst the factors exacerbating the economic and financial problems suffered by developing countries-be they exporting or importing foodstuffs, and including oil exporting developing countries. These problems will remain if we do not lay the foundations of a more just economic order.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic): In the name of Allah the merciful and the compassionate, Mr. Chairman, allow me on behalf of my delegation to express my happiness at seeing you chairing our deliberations.

I would like to extend my thanks to Professor Islam and the Secretariat for the excellent preparation of this document. My delegation leafed through document CL 91/2 and Supplement 1 thereto. They were both comprehensive and balanced, concentrating on the analysis of the world food situation over the period 1981-86. They underscored the efficiency of the Organization in collecting, analyzing and providing the data which will enable the international community to understand, follow up and evaluate the present situation and the prospects for food and agriculture. This would also enable the various states to formulate production policies in the field of agriculture.

The general framework mentioned in paragraphs 1 to 16 highlights the fact that the economic situation in the world is not very encouraging, despite some positive trends registered during 1986. For example, we can mention the increase in world output, 3 percent; the increase in GDP, 2.5 percent in developed countries and 2.6 percent in developing countries, as mentioned in paragraph 1. GDP outpaced population growth, as mentioned in paragraph 3. The volume of agricultural trade exchanged, for example, increased in comparison with 1985 (paragraph 4). The decrease in inflation rates in a great number of developing countries was mentioned in paragraph 8; and reference was also made to the continuous provision of necessary finance, by oil exporting developing countries.

However, those very paragraphs which highlighted some positive trends at the same time highlighted some negative ones: for example, the increasing gap between the per capita income in developing and developed countries; the adverse effects of decreasing commodity prices; the continuous suffering of developing countries due to the debt service burdens as well as the weaker flow of investments in the developing countries.

We would like here to highlight the fact that there are certain encouraging estimates as far as production for 1987 is concerned. We think that we should help developing countries to achieve their aims and goals through serious concerted action towards debt rescheduling and alleviating its service. We hosted a meeting of the Board of Governors of the African Development Bank in Egypt, and launched an appeal to the international community to alleviate the debt burden as well as its servicing. We responded very positively to the appeal launched by the ILO meeting to participate in a specific meeting convened to discuss these issues. We hope that the Venice Conference recommendation in this field will be implemented in keeping with the developing world's aspirations.

We were heartened to see in paragraph 19 reference to food production in the Near East region, and the fact that the rate has increased during 1986 in comparison with the averages registered over the period 1980-86. That rate has increased in Africa at a reasonable pace over the last two years.

We would like to avail ourselves of this opportunity to urge African countries which did not register any increase to reformulate their agricultural policy on sound scientific bases; to increase self-sufficiency as well as utilizing their resources in a rational fashion. Our country stands ready to help all friendly neighbouring countries in implementing their development programmes. In fact, in our 5-year plan, which will end by July 1987, we achieved an increase in some of our food crops of 10 to 12 percent. We also exported other products. We would like to express our thanks to the FAO, the UNDP, the EEC as well as the US aid agency for their constructive efforts which enabled us to do away with desert locusts and grasshoppers and to limit their dangers in West and East Africa. We hope that such successful campaigns will continue during 1987.

My delegation was happy to see that in paragraphs 28 to 36 mention was made of the increase in the production of wheat, coarse grain, animal products and sugar, and the possibility of having similar high rates in 1987.

We are heartened to see in paragraph 47 of this document an increased focus on fisheries, important as they are to cover the needs of the population.

We also think that the liberalization of world trade in agricultural commodities is amongst the most important factors to achieve economic growth in developed and developing countries alike. We would like here to launch another appeal to developed countries to reduce protectionism because that too affects our economies negatively. We hope that the Uruguay Round will be successful and will improve international terms of trade.

We agree with what is mentioned in paragraphs 59-63 on the necessity of introducing some adjustments in agricultural policy so as to do away with the negative effects of surpluses in developed countries. We would like also to highlight the importance of what was mentioned in paragraph 61. All African countries which have suffered decreased agricultural production over the last ten years should be encouraged to continue serious efforts so as to increase their production through the adoption of policies-and programmes based on an increased return for farmers, a fairer price structure for food crops and an increased measure of self-sufficiency.

We went through paragraphs 65 to 70, related to food availability. We were gratified to see that most of the developing countries were able to achieve a substantial increase. This was mentioned in paragraph 66. The same idea was mentioned in paragraph 68 for Latin America. Some of the countries in our region, in the Near East Region, achieved a great measure of increase in the per capita calorie consumption, including my country. On average a person in Egypt is now consuming 106 grams daily of protein, and the total calorie intake has reached 3,772 which is above the requirements set by the WHO and FAO. We have also adopted new policies to increase the awareness of the population to this problem.

We believe that agriculture will remain for the majority of the countries in the world a major foundation of national economy or a major source of national income, as well as an employment source of great importance. However, we should try to overcome all the bottlenecks that face agricultural development. We are a little concerned about paragraph 77 because OCA has been reduced to 6 percent. Concessional commitments have been reduced by 17 percent, as mentioned in paragraph 80. The financial institutions should be urged to make an extra effort.

Finally, Mr Chairman, I would like to thank the Director-General for his address and congratulate both you and the Vice-Chairmen on your election.

Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of): Mr Chairman, with your permission I would like first of all to extend a friendly welcome to all those states which have become new members of the Council.

Allow me then to thank the Director-General for his impressive opening statement. We appreciate the informative statement on the current world food situation given by Dr. Islam. We welcome the presentation and the preparation of document CL 91/2 and Supplement 1 which contains a wealth of data and facts.



It is traditional that the document on the current world food situation should begin with an overall economic assessment. In this regard the low inflation rate as stated in paragraph 8 of this document which had by the end of 1986 fallen to under 2 percent-the lowest level for 20 years-is in our opinion an absolutely necessary and encouraging prerequisite for a long-lasting recovery of the macro-economic situation, the benefits of which will be of advantage to the world economy as a whole.

We take the heavy burden of the debt service problems of developing countries very seriously.

In this respect we advocate and practice a positive and pragmatic approach which takes the special conditions of each individual case into account. As you will know, my country, from 1985 to today already waived the debts from official development cooperation of more than DM 4 billion to the least developed countries. We continue our economic cooperation with these countries as far as public funds are concerned, not any longer by the aid of interest bearing loans, but on the basis of grants only. For decades already, the Federal Republic of Germany has made efforts to open her markets to the greatest extent for products from the developing countries. Traditionally, we have a high deficit in our trade balance in favour of these countries at the end of each calendar year. It amounted to DM 9.14 billion at the end of 1986 and was about the same as that of the preceding year. Due to the increase in value of the DM compared to the US dollar, the trade volume has been increasing.

We welcome the renewed increase in world food production by 2 percent in absolute terms and 0.4 percent per caput, as shown in Table 1 of document CL 91/2. It is in our opinion of particular importance that the growth of food production in the developing countries of 2.9 percent in absolute terms and 0.9 percent per caput is markedly above the world average. On the average of 1980-1986, the rates achieved were even higher. Africa and Latin America have unfortunately not had an adequate share in the generally favourable development of the other world regions. This applies in particular to per caput food production. We welcome the fact that the situation in Africa has improved in the last two years (para. 20 of document CL 91/2). However, the growth rate of food production did not keep pace with the high population growth. The situation in Latin America developed similarly, where only five countries could keep pace with population growth.

We welcome the increase in world fish production as an important source of protein supply. Under the condition that such production increases are achieved with due regard to the needs for stock conservation and under the responsible control of scientists over stocks, there will be no reservations as to further efforts for even higher catches to provide fish for a growing world population. The Committee on Fisheries will be dealing with these questions in detail, as has already been the case so far. The decline in world food trade is also, in our opinion, due to the general recession of the world economy as a whole.

We welcome the launching of the multilateral trade negotiations (MTN) within the framework of GATT and the inclusion of agriculture in these deliberations. First preparatory talks have already taken place in February and in May. In view of the planned duration of the negotiations of four years, it is presently still too early to express our views on that complex of questions. I would like, however, to focus your interest on the fact that the Federal Republic of Germany, together with her partners in OECD, has already underlined the strong determination to struggle for progress on this special issue as it is declared and published in the communiqué of the OECD Ministerial Council which took place in Paris on the 12th and 13th of May this year. I wanted to refer to the results of this important meeting because it took place when the document before us had already been finished. But this does not mean that our organization should become involved in trade negotiations. These, of course, will take place in the appropriate bodies.

We welcome the fact that the document stresses in paragraphs 59 and following, the efforts to limit to a greater extent agricultural services which are being produced not only in North America and Western Europe, but also in other regions of the world. The seven participants in the economic summit meeting in Tokyo had declared at the same time of the previous year that concerted world wide efforts are necessary to come to an adequate solution to the problems which exist in that sector. They affirm that-it is only a few days ago-in a statement closing this year's summit meeting in Venice.

As table 6 of document CL 91/2 illustrates, calorie dietary energy supplies reflect a positive development in principle. The figures for sub-Saharan Africa and low-income developing countries, however, show that substantial efforts are still necessary to improve dietary energy supplies in all regions in a sustained way.

The contributions of my country within the framework of official development cooperation in dollar terms also increased again in 1986. We traditionally spend about one-third of the total volume on measures in agriculture and/or development. The experiences of the past encourage the Federal Republic of Germany to continue its fruitful cooperation with developing countries in that sector. Development cooperation of 37 years during which my country made an amount of more than DM 250 billion available has already become a constant factor in our international relations.

Sumiji NAKAZAWA (Japan): First of all, I would like to express my pleasure at seeing Mr Osman in the Chair. I would also like to congratulate the three Vice Chairmen on their election.

I have listened with special interest and deep concern to the excellent introduction given by Dr Islam on the current world food situation. The document CL 91/2 and CL 91/2 Sup. 1 have clearly presented a contrasting feature of the world food situation. Although food production in developing countries in 1986 increased in all regions compared with the previous year, some African countries have still been facing abnormal food shortages, stagnating food production and rapid growth in population, which has increased at a faster rate than food production in the developing countries.

It is therefore of paramount importance for food-deficit developing countries to implement economic and social policies which take account of the need for more equitable distribution of income so as to ensure that all shall have access to food. I believe that in order to attain an adequate supply of food for all, it is essential for each developing country to continue to give the highest priority to solving the food problems and to strengthen efforts for increased food production by implementing measures for the comprehensive development of agriculture and food on a medium and long term basis.

At the same time, it is important to promote international cooperation to assess the self-reliant efforts of those countries. In this connection, my delegation is very appreciative of the efforts made by African countries to reform agricultural policies as stated in paragraph 62 of CL 91/2.

The volume and price of world food exports have declined mainly due to the slow growth of demand and oversupplying of a wide range of agricultural products on the world market. This unfavourable situation gives rise to serious problems not only for developed exporting countries, but also for developing countries which depend to a considerable extent for their foreign currencies on export earnings on agricultural products.

Being aware that the main causes of the present deterioration and confusion of world agricultural markets are increased production without adequate consideration for the supply and demand trend and therefore excessive export competition, each country should make an effort to solve the present world agricultural problems in proportion to its own responsibility and in cooperation with each other.

In paragraph 56 it is stated that the aim of the agricultural negotiations is to achieve greater liberalization of trade by improving market access, by improving the competitive environment and by minimizing the adverse effects that sanitary and phytosanitary regulations and barriers can have on trade and agriculture.

I would like to draw your attention to one more important aim of GATT's multilateral negotiations, and that is "to bring all measures affecting import access and export competition under strengthened and more operationally effective GATT rules and disciplines." My government recognizes that it is most important to establish new agricultural rules under the Uruguay Round, taking into account the special characteristics of agriculture and its multifarious roles, particularly those ensuring a stable supply of food and environmental conservation. I trust that considerable progress toward medium and long term solutions to the problems associated with the international agricultural trade will be made during the negotiations currently being undertaken in the Uruguay Round of GATT. We will participate positively in these negotiations and will contribute towards solving the problems.

As referred to in paragraphs 77 to 84, although total commitments of official external assistance to agriculture declined by 6 percent in 1985, multilateral commitments for 1986 expanded by 56 percent compared with the previous year because of a 180 percent increase in IBRD commitments. The figure for 1987 is expected to be favourable again. In this connection, Japan has decided, as a positive contribution to the international community, to take the following measures.

Firstly, while making the greatest efforts to move up the targets in the Third Medium-Term ODA expansion programme which aims at increasing the total ODA amount during the seven-year period from 1986 through 1992 to more than 40 billion dollars, and also to achieve double the 1985 ODA amount in 1992, the Japanese Government will at least advance the original seven-year doubling target by two years and make ODA disbursements in 1990 more than 7.6 billion dollars.

Secondly, seeking to solve the development and debt problems in developing countries, my country will recycle more than 20 billion dollars in new and completely untied government and private-sector funds over the next three years through the multilateral development banks or bilaterally in addition to the 10 billion dollars recycle, consisting of the Japan Special Fund established previously in the World Bank and so on.

With such policies taken by my Government, we believe that the assistance to agricultural development will be promoted as one of the major fields in Japanese economic cooperation in favour of developing countries.

Thomas YANGA (Cameroon): Mr. Chairman, the Cameroon delegation is particularly pleased to see you once again presiding over this session. My delegation is convinced that your exceptional qualities, with the assistance of your elected three vice chairmen, to whom we address our sincere congratulations, will lead us to a successful session, a session which is taking place at an important moment in the life of our Organization.

First of all, I would like to congratulate and thank the Director-General for his important intervention this morning. I would like also to congratulate the secretariat for the excellent document it has provided us with and of which Dr. Islam made a very comprehensive presentation.

This said, Mr. Chairman, I would like now, with your permission, to go on with the comments of my delegation on the document CL 91/2 and CL 91/2 supplement 1, in French, which is the other official language of my country. Continue en français: Notre délégation a étudié avec attention le document CL 91/2 et son supplément qui dresse un état de la situation actuelle de l'alimentation dans le monde.

Cette situation alimentaire est indissociable d'une conjoncture économique globalement difficile et particulièrement sombre pour les pays en développement, comme il ressort de la liste des principaux problèmes économiques auxquels notre monde doit faire face en ce moment, résumé au paragraphe 12 et à savoir: faiblesse de la croissance de l'activité et des échanges internationaux, énormes déséquilibres du commerce extérieur et menace persistante du protectionnisme, lourdeur du service de la dette, pressions pour réduire les déficits budgétaires, faiblesse des coûts internationaux des produits agricoles et ampleur du chômage.

La grande interdépendance entre ces problèmes appelle, aux yeux de notre délégation, des efforts conjugués, persistants, courageux et complémentaires de toute la communauté internationale dans un esprit de justice, de solidarité et d'équité avec cependant, comme le soulignent les paragraphes 13 et 14 du document, un support de volonté et d'efforts de la part des pays industrialisés.

S'agissant de la production alimentaire proprement dite, la délégation du Cameroun se félicite des résultats relativement positifs enregistrés en 1986 sur le plan global avec une croissance de 2 pour cent par rapport à 1985, dont 2,9 pour cent pour les pays en développement et 1,1 pour cent pour les pays développés.

Au niveau régional, l'Afrique semble s'être remise de la grande sécheresse 1983/84 avec cependant quelques points sombres localisés dans quelques pays. Ces pays, qui connaissent des pénuries alimentaires, risquent de voir leur nombre augmenter si la menace que les ravageurs acridiens font peser sur les récoltes céréalières de 1987, dans la zone sahélienne principalement, menace considérée comme la plus grave depuis plus de 20 ans, se réalise. C'est pour la délégation camerounaise ici le lieu d'adresser à la FAO des félicitations méritées pour la campagne de sensibilisation et le rôle de coordination qu'elle n'a cessé de jouer, et de même de remercier sincèrement tous les pays amis et autres organisations internationales qui nous apportent leur aide précieuse afin de lutter contre les acridiens qui menacent la partie nord du Cameroun.

S'agissant maintenant des disponibilités alimentaires et de l'accès aux vivres, on ne peut que déplorer le constat suivant: alors que des stocks de-céréales et d'autres produits ne font que s'accroître dans le monde, des centaines de millions d'êtres humains manquent du minimum nécessaire pour vivre. Cette situation humainement insoutenable, et dans laquelle l'Afrique une fois de plus se distingue malheureusement et tristement comme le montre le paragraphe 66, nous la déplorons vivement autant que nous essayons de la combattre au niveau national. En effet, la situation alimentaire du Cameroun est marquée actuellement par une autosuffisance sur un plan global, mais des efforts restent à faire pour éliminer des distorsions importantes suivant les groupes, et des affections liées à la malnutrition qui frappent les groupes sensibles que sont les femmes et les enfants.

Le Gouvernement entend donc, dans le cadre du sixième plan quinquennal 1986/91, accroître la production vivrière en vue de consolider l'autosuffisance et d'assurer la sécurité alimentaire; améliorer le statut nutritionnel de la population, améliorer les circuits de commercialisation et de distribution en tenant compte de la disparité des provinces et des classes socio-économiques les plus démunies.

Enfin, contrairement à ce qui est mentionné au paragraphe 76, les restrictions à l'importation des denrées alimentaires ces dernières années au Cameroun n'ont pas été le résultat de la crise économique ou de l'austérité financière, mais plutôt des performances grandissantes de la production vivrière nationale et aux stocks grandissants de certains produits, notamment du riz. Ma délégation voudrait souligner à l'intention du secrétariat que les disponibilités énergétiques et alimentaires au Cameroun étaient estimées à 2 271 calories par habitant et par jour en 1984/85. En somme, M. le Président, le Cameroun n'a pas connu et ne connaît pas de problème alimentaire en tant que tel mais le gouvernement reconnaît cependant que des efforts doivent être faits pour améliorer la situation nutritionnelle de certains groupes sensibles.

Pour terminer, M. le Président, permettez-moi de faire quelques commentaires sur les apports financiers pour la production vivrière. Ma délégation s'inquiète vivement face à la diminution significative des engagements multilatéraux à des conditions de faveur, alors que ceux sans condition de faveur ont plus que doublé.

Cette situation est d'autant déplorable que la majorité des pays en développement croule sous le poids de la dette extérieure et que ces pays sont engagés dans des programmes d'ajustements structurels ou sectoriels et voient leurs recettes d'exportation provenant des produits agricoles fondre comme beurre au soleil.

C'est pourquoi, M. le Président, tout en remerciant grandement et sincèrement les organisations internationales pour les efforts exceptionnels qu'elles ont déployés ces dernières années en faveur de l'Afrique, nous invitons la Communauté internationale à trouver des solutions globales, et dans une perspective à plus long terme, à l'ensemble des problèmes économiques fondamentaux que rencontrent les pays en développement, et particulièrement ceux d'Afrique.

Geng-Ou MA (China) (original language Chinese): Mr Chairman, may I at the outset warmly congratulate you and the other members of the bureau on your respective elections. The Secretariat has made a comprehensive introduction on the current world food situation which serves as an excellent background material for our discussion today. With your permission I will make a few comments on the item under review.

We have noted that the overall world food situation in 1986 was good in general with the global cereal production reaching a record level and an ample supply prevailing in the market. The staple food production in developing countries grew by 3 percent, exceeding the grown rate of the population. During the recent two years in particular the serious food deficit situation in Africa has been alleviated to some extent as a result of the continuous growth of food production. There are however still great gaps between developed and developing countries in terms of food production, trade, storage and consumption. There are food surpluses in a few developed countries while in many developing countries the food consumption is inadequate, and the people suffering hunger and malnutrition have increased in number. All this shows that a solution to the food problem should still be given priority in the future.

To develop production and to raise the level of food sufficiency in developing countries are an important way to solve the food problem and eliminate hunger and malnutrition. At the same time we cannot but notice the fact that the adverse international trade environment for agricultural products as at present, has become an impediment to the efforts of developing countries to further develop their agriculture. The unfavourable export conditions for agricultural products has reduced the foreign currency earnings of food deficit developing countries, and has limited their ability to import food and invest in expanding reproduction, thus affecting the development of the national economy as a whole.

Many agricultural products are at the moment in a state of over-supply. The protectionism practiced by major developed countries through restricting imports and encouraging exports by subsidies has impaired the interests of developing countries, and is not conducive to the interests of developed countries in the longer term as well. Therefore there is an urgent need to redress and prevent the phenomenon of various restrictions and distortions in the trade of agricultural products.

Now I must speak very briefly on the situation in China. This year a bumper harvest of summer grain crops is in sight, while the seedlings of autumn grain crops are doing well, and given effective and appropriate measures it is probable that production will increase over last year. However, due to a weak agricultural foundation and a huge population in China, we are still confronted with the arduous task of meeting the need to constantly improve people's living by further developing our agriculture.

Our current food consumption is at a lower level in terms of per capita average. Therefore emphasis will be placed on the following: First that food production is still treated as a priority development area, and the construction of commodity grain bases shall be strengthened. The acreage sown to grains shall be guaranteed and efforts made to increase per unit area output. Secondly, investment in agriculture shall be increased and the capital accumulating capacity of the agricultural sector enhanced to ensure continuous and stable development in agriculture. Thirdly, financial and technical support for poor remote areas shall be increased in order to help improve their agricultural production capacity.

This discussion also offers us an opportunity for sharing information and exchanging experience with each other. It is our hope that through the discussion a consensus of opinion shall be reached on the present food and agriculture situation and its short-term development, thus making the discussion fruitful.

K.R. HIGHAM (Canada): The first point I wish to register regarding the two documents before us is our appreciation of them. FAO reports on the current world food situation are traditionally very highly respected in Canada in government departments which work in areas of agricultural trade, agricultural development assistance and in food aid. I should also mention that there is parallel interest in the document in our many non-governmental organizations which work in areas of hunger and malnutrition.

Canadians will be pleased to note in these reports that per capita production is increasing more quickly in developing countries than even in developed countries which currently are in such chronic oversupply. Nevertheless, we are concerned that on a per capita basis food production has declined in Latin America and Africa, which only underlines that continuing further efforts are required to increase production in these and other areas of the developing world. Production is only one side of the hunger problem; poverty and purchasing power are the other.

In Canada we often see three main pillars on which to construct improvements in our agricultural development performance. The first and the most important is appropriate domestic policies; the second is a fair trade environment for agriculture and the third is effective and generous resource transfer mechanisms, bilateral as well as multilateral. I would like to address the second of the three pillars, the international agricultural trading environment.

This is the year of agricultural trade reform that is, when the great debate has gone further than ever before. For many that means reform of domestic agricultural policies which cause spillover into international trade. Canada has put much stock on the discussions in many different fora in recent months. These seem to be leading us slightly towards a satisfactory base for launching negotiations in GATT, to bring GATT discipline to trade and agriculture. The path to Geneva is a long one with stopovers at Punta del Este, in Paris at the OECD ministerial meeting, in Ottawa for a meeting of the so-called Cairns Group, the Group of 14, more recently and simultaneously at the summit in Venice, and in Beijing for the World Food Council. The objective of these talks has always been to develop and to gain acceptance for a set of principles for fair agricultural trade, principles which can serve us as outside parameters for the coming negotiations, principles for guidance as we get down to the traditional concessions and trade-off stages of the GATT negotiations. The search is for a new international trade structure for agriculture which allows for the eventual improved exploitation of regional and national comparative advantages, that is, advantages in agricultural production. We are looking for a so-called "local playing field" which limits privileges in agricultural trade-that is, the right to protection against imports and the right to distort exports by subsidization. We would like to see this limited to the necessary what I call pump-priming measures for developing countries, the so-called principle of differential and more favourable treatment of LDCs as embodied already in the GATT and related instruments and also in the Punta del Este ministerial declaration as applied to the negotiations on agriculture.

We believe that some good progress has been made towards preparing for successful negotiations on agricultural trade in the Uruguay round. We feel that this progress is just as important for developing countries as it is for those agriculture-trade-dependent developed countries-my own country is an example-and we are most anxious for a return to a stable agricultural world situation where prices realistically reflect the real cost of production.

I believe there is general agreement on the importance of a stable trade environment for the developing countries as well. Many of the countries in that category are suffering debilitating charges against their export earnings. Those charges are on two counts-collapsed prices due to the presence of surplus commodities overhanging international markets and secondly, charges due to restricted access to the cash markets of many developed countries. I believe that tropical products are especially of interest in this category. A second blow to the developing world's agricultural stability resulting from the current situation comes from the presence on their own domestic markets of subsidized exports whose unnaturally low prices undermine revenue and frustrate their attempts to establish an economically sound agricultural sector. If anything, the current chaos in international agricultural trade has served to underline the interdependence of agricultural markets in commodities, and to show that it is folly to imagine that one country, or a group of countries, can manipulate production or prices in one commodity without destabilizing others. Rice at many times the world price in a domestic market is just as good as, for example, sugar, cereals, dairy products, or meat.

Given the obvious shared interest of developed and developing countries to bring increased stability to international markets, many here would agree that it would be appropriate for our report to reflect this sentiment, the sentiment of members towards the kind of principles contained in the OECD communiqué, and to add our own voice to those already calling for a satisfactory incorporation of agricultural trade into the discipline of the new GATT round. More specifically, we think that negotiations should contain the following basic obligations, and I will read the points worked out in Ottawa at the ministerial meeting of the Cairns group. The negotiations should include the following basic objectives: 1. Inclusion of all measures which adversely affect trade in agriculture; 2. A rapid and substantial reduction in those levels of support for agriculture which distort the international market place; 3. Establishment of new GATT rules or disciplines to ensure the liberalization of agricultural trade; 4. Agreement on specific measures for the phase-down of market access barriers to trade in agriculture and subsidization and all other measures which have a negative effect on world agricultural trade; 5. Agreement on the principles to prevent disruption of world markets in the course of containment or reduction of structural surplus stocks.

I should add to those five points that the ministers reaffirmed that the principle of differential and more favourable treatment for developing countries as embodied in the GATT and related instruments as well as in the Punta del Este declaration applied to negotiations on agriculture as well.

In closing, I have one last remark which I believe is most important to register, given the intervention of some speakers before me-that is, concerning the role of FAO in the coming Uruguay round of GATT. I believe it has been suggested that FAO become actively involved in the negotiations themselves. I must register the traditional opposition of Canada to that concept, and insist that we would consider active involvement in these sensitive negotiations by any multilateral organization as inappropriate. It goes without saying that the well-known expertise of FAO in commercial and trade statistics and matters of commercial agricultural trade should be drawn upon by all members as they require. This is not a new FAO debate and I suggest we resolve it, in order to save valuable Drafting Committee time and energy, by agreeing to a text which accommodates the inevitable two points of view on this question.

B.N. NDIMANDE (Zimbabwe): My delegation would like to join other delegations in congratulating you, Mr Chairman, on being elected to the chair again. I also wish to congratulate the FAO Secretariat for producing such good working documents for this meeting.

With regard to the food situation, I would like to take this opportunity of stating that a number of countries in southern Africa have had poor rainfall during the 1986/87 crop season. In Zimbabwe we estimate that our maize intake will be only around 550 thousand tons as opposed to the good year of 1985/86 when we had a total intake of 1.8 million tons. The intake we are likely to achieve this season, plus last year's reserve grain, will give us approximately 1 million tons. Although this may be sufficient for our consumption, we expect that reserves will run low very quickly because farmers have not been able to reserve grain for their own consumption due to crop failure, particularly in the drier regions of the country. We have experienced in the past that drought can run to several years. If this were to happen, Zimbabwe also would possibly be in danger of running short of grain if we did not utilize what we have in a very careful manner. The big challenge facing us now is how to stabilize our food production in order to ensure an adequate production of food.

On the other hand, even when we have had good years we have faced problems in selling our produce at competitive prices due to higher producer costs which have been caused by excessive inputs in foreign currency.

This has resulted in a monetary loss because we have incurred storage costs for the products that we didn't sell. The severe competition by big producers has come at a time when we are struggling to move away from subsidies, which usually cause big trading deficits.

One of our problems is the effect of destabilization by South Africa, which results in an insecure situation for the farmers in their day-to-day activities. Generally our policies always have been to give good prices to farmers as an incentive to produce more. However, as I have said, we have incurred big trading deficits due to the fact that we have had to sell our commodities at low prices.

Efforts are being made to utilize all available external and internal financial resources. I take this opportunity to thank the FAO for its technical assistance. We are using all efforts to stabilize our production through the development of irrigation, agrarian reform, the strengthening of services such as research and extension services, and general improvement of resource management. It is my hope that the FAO will continue to support us in those areas where we are trying to help ourselves.

The meeting rose at 17.30

hours La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas





## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/3

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

THIRD PLENARY MEETING  
TROISIEME SEANCE PLENIERE  
TERCERA SESION PLENARIA  
(16 June 1987)

The Third Plenary Meeting was opened at 9.30 hours, Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La troisième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la tercera sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 4. Current World Food Situation (continued)
- 4. Situation actuelle de l'alimentation mondiale (suite)
- 4. Situación actual de la alimentación en el mundo (continuación)

LE PRESIDENT: Nous avons 11 orateurs inscrits plus des observateurs. Je voudrais signaler au Conseil que nous avons déjà pris un peu de retard sur notre calendrier; je serais donc très reconnaissant à Messieurs les délégués de bien vouloir tenir compte de cette contrainte de temps pour rester autant que possible dans la limite de l'agenda que nous avons approuvé hier.

E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago): Mr Chairman, the delegation of Trinidad and Tobago joins other speakers in the expression of satisfaction in having you again chairing our meeting. We extend a warm welcome to the new members of the Council and our congratulations to the elected Vice-Chairmen.

Our delegation recognizes that the importance of this meeting before the November Biennial Ministerial Conference places a great responsibility on your shoulders. Mr Chairman, yours is the task of ensuring that whatever goes before the Ministers in November is truly reflective of the will of this Council. We join other delegations in recording our congratulations to the Director-General for his comprehensive and timely statement. His references to paradox on paradox as exemplified by surplus versus millions suffering from privation all help to keep our noses to the grindstone as we attempt to execute our responsibility as members of this Council.

This topic, the world food situation, which is now the centre of this debate, is representative of the very essence of the existence of FAO. The documents so ably produced by the Secretariat provide us with a critical analysis of a range of circumstances, policies and events, all of which have impact on the food problem. Our delegation will not take up time to repeat the facts already clearly enunciated in the documents. However, we join our voices to indicate our concern to those who truly hold the power, who have the advantage of being in a position to frame and make policy decisions which have a serious impact on production levels and trade activity in agricultural products, including international pricing systems, and levels of support for technical assistance and other support arrangements for countries which continue to struggle with production and distribution problems.

Except for sub-Saharan Africa, the upward trends in calorie consumption levels in developing countries is a positive sign. We note the fragility of some of these gains coupled with other economic circumstances, including declining prices and intensive competition for market outlets, foreign exchange problems and so on. We view these issues in the developing countries against the scenario of "mountains" and "lakes", so to speak, of surplus food in some other countries, even though we recognize such countries also have their political and economic problems.

As has been said so often, our delegation also accepts the necessity for developing countries to take a major share of the responsibility for their own fate, for what happens to the agricultural sector. But with the best will in the world many countries need help to get past the critical point; it is like a minimum critical mass of internal infrastructure, which means internal organizational/institutional restructuring. No doubt some of these changes can best be effected with some external guidance. FAO is an important organization in promoting these kinds of changes. My point here is the need for the creation of an institutional receiving capability for the effective utilization of technical assistance and aid programmes. In this regard, FAO is the most important international organization for fostering and promoting the creation of this kind of internal capability.

We wish to emphasize the paradox that while from the sources of convincing information being provided it is clear that the world food problem will remain a crucial issue for many years, at the same time we find ourselves under the threat of dwindling resources of FAO. It is for this Council to promote by all possible means the strengthening of the overall capability of an FAO which can effectively respond, as we expect it to do, to the increasing complexity of the world food situation.

Chaisop SOPSARN (Thailand): Mr Chairman, first of all, I wish to join the other delegates in expressing our happiness in seeing you again in the Chair for this important meeting of FAO. I can assure you of the cooperation of my delegation in accomplishing the goals of this Council. I would also like to congratulate the Vice-Chairmen on their election.

My delegation has listened with great interest and deep concern to the excellent introduction made by Dr Islam on the current world food situation. We have also carefully studied documents CL 91/2 and CL 91/2-Sup.1 and feel that they give a very comprehensive report. In order to provide more information, my delegation wishes to submit to this Council a brief comment on the food and agriculture situation in Thailand.

In 1986, the growth rate of the overall production in real terms grew at a decelerated rate due to both external and internal economic factors. In the agricultural sector, production was estimated to increase at a rate of 0.4 percent compared to 2.6 percent in the previous year. The slowdown was attributable to a decrease in the crop sector and to a deceleration in the livestock sector. Output of crops decreased at 0.3 percent whereas production of livestock increased at 3.2 percent. Aggregate agricultural production in 1987 is expected to grow at the rate of 1.8 percent compared to 0.4 percent in 1986 due to an increase in the crop, livestock, and fishery sectors.

Since Thailand is a member of the Group of Fourteen as indicated in paragraph 58, my delegation would like to inform Council that this Group felt strongly that the current crisis warrants immediate action to halt the escalation of agricultural subsidies and intensification of import restrictions, and that the major industrialized countries be encouraged to give leadership in commencing a process of ceasefire and subsequent progressive reduction of subsidies at an early date, coupled with measures to cope with the large level of surplus stocks of major agricultural products which are currently hanging over the market. My delegation wishes this Council to consider and support the above recommendations as part of our efforts to stabilize world food trade.

Paul R. BRYDEN (Australia): I would like to congratulate our three Vice-Chairmen on their election and to say that we are pleased to be working under your leadership again, Mr Chairman, at this important session of Council. May I thank the Secretariat for presenting us with a firm basis for our discussion of the current world food situation. Document CL 91/2 draws together the complex strands of the situation covering a wide field clearly and cogently.

There are four important facts of the situation on which there is agreement. The first of these is that after successfully slowing the rate of growth of hunger and malnutrition in the 1970s, we have seen a dramatic increase in the 1980s. Indeed, there has been a five-fold increase in the annual rate of growth in the number of hungry and undernourished people, which leaves us with half a billion to three-quarters of a billion food-deprived people. To my delegation this is clear evidence of a substantial food policy failure.

The second fact is that we all here deplore these alarming developments, as do the governments and people we represent. The third fact is that within the developing countries themselves the symptoms of the problem are manifest and the causes complex. Central factors are the rate of growth of food production, increases in incomes, and improved income distribution. Much can and is being done in the developing countries themselves to address these problems. More could be done. Much can be and is being done by the developed countries in directly assisting the developing countries to improve their rate of agricultural growth. Much is being done to provide emergency food aid to meet the immediate needs of starving people.

The fourth fact is that although developing countries are working to improve their performance, they are constrained by the international economic environment in which they operate. Food policy failure in the 1980s has been accompanied by-and, indeed, to a large degree it has been caused by-world economic and trade policy failure. Falling living standards in the developing world and, indeed, amongst poorer groups in the developed world, are directly related to insufficient political discipline-insufficient discipline within individual nations, nations largely, but not exclusively, of the developed world.

When we turn to the prescriptions, we must realize we have no less than five fundamental imbalances in the international economy. The first of these fundamental imbalances is the exceedingly large internal budget deficits of western powers which have escalated real interest rates, and helped to paralyze the economies of the poorer debtor nations.

The second fundamental imbalance is the massive particular trade surplus that helped arrest international transmission of world demand, crippling the efforts of developing countries to trade themselves out of their economic difficulties.

The third fundamental imbalance is the upsurge in domestic protectionism in developed countries, especially in relation to labour-intensive, low-technology products from the developing world.

The fourth fundamental imbalance is that of the world agricultural economy, with paradoxically increasing starvation among poor people and massive unsaleable surpluses-surpluses sustained by inequitable subsidies directed to particular political constituencies in the developed world.

The fifth and final imbalance is the imbalance in developing countries themselves, in their own economic and agricultural policies. In the view of my delegation, to address these imbalances requires commitment at national and international levels. It also requires political discipline. We recognize that the problem of insufficient political discipline will not be easily reversed, be it in economic, social, trade or food policies. However, we believe that those countries who now purport to lead the world economy and those who aspire to world leadership must provide the political leadership and address these issues in a determined manner.

In this regard, the commitments entered into in the Punta del Este declaration, in the OECD Ministerial Communiqué and the Venice Summit offer the basis for progress for which commitment must be maintained and developed. We and other members of the Cairns Group of fourteen agricultural free traders mentioned in paragraph 58 of document CL 91/2 will continue in our efforts to develop solutions and strengthen international commitment to the hard job ahead.

Finally, mention has been made of an FAO role in the forthcoming GATT round. FAO has a valuable role to play, for example, in ensuring that Member States are kept informed of developments in other organizations which bear on world food and agricultural issues, and in providing statistics and expertise where appropriate. However, we do not consider that the mandate of FAO extends to participating actively in negotiations such as those under GATT auspices.

E. Wayne DENNEY (United States of America): Mr Chairman, like others before us we are also glad to see the Council once again in your capable hands, and our congratulations also to the three Vice-Chairmen.

We believe that the Secretariat has once again provided a timely and generally well-balanced account of the current world food situation. We particularly welcome the paper's account of the diverse performance of countries during the first half of the 1980s in attempting to increase their availabilities of dietary energy supplies. The section on resource flows to food production is also very valuable. The progress of several countries, particularly some of those that were the focus for fears of widespread famine a decade ago, is heartening. The deterioration or slow progress in improving conditions in other countries is of great concern and highlights the importance of making the most efficient use possible of the resources available to combat hunger.

We note the Secretariat's concern that the 1987 locust and grasshopper threat to Africa is potentially greater than at any time in over twenty years. In recognition of the gravity of this threat the United States has committed more than \$9 million in fiscal year 1987 to combat these pests following the contribution of a comparable amount in 1986. This includes pesticides, helicopters, fuel and a variety of other items.

Nevertheless, we are pleased that the recovery in food production in much of Sub-Saharan Africa has permitted the Secretariat to devote more attention in the report this year to some of the other problems confronting world agriculture. We find the emphasis given to achieving trade liberalization to be very appropriate as the multilateral trade negotiations get underway under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade. As Dr Islam indicated yesterday, results of the recent OECD ministerial meeting and the Venice Summit are encouraging. We continually ask United Nations agencies to collaborate and coordinate with one another. FAO's technical expertise should be utilized in other international fora. However, as our Canadian colleague mentioned yesterday, and others have indicated since, we do not believe that FAO should be "actively involved" in negotiations of other international organizations.

According to the United States Department of Agriculture June 1987 report just issued last week world trade in wheat is estimated to increase almost 6 percent in 1986/87, and is projected to rise close to 8 percent in 1987/88. Similarly, world trade in coarse grains is expected to rise an estimated 5 percent during the current year and about 3 percent the following year.

Mr Chairman, the characterization of trends in US production, stock-levels and overall policy thrust is generally accurate. I would like to amplify on those subjects.

The United States continues to be a reliable supplier of agricultural commodities to the world. An abundance of stocks and reserves are available to meet both commercial and food aid commitments. Our PL 480 programme will provide some 8.2 million tons of commodity assistance during the current fiscal year.

American agriculture is now in a period of transition during which the policy and programme changes authorized by the Food Security Act of 1985 are being implemented. One of the primary objectives of these changes is to bring greater market orientation to US domestic agricultural programmes by setting price support levels for major grains more-in line with market signals. Price support rates are now based on specified percentage of average market price during the preceding five-year period. Further discretionary reductions in price support rates are authorized to be made by the Secretary of Agriculture if needed to maintain US competitiveness in world markets. In accordance with this objective price support rates were dropped substantially for the 1986 crops of wheat, feed grains and rice, and additional reductions of 5 percent have been announced for the 1987 crops.

These reductions in price support loan rates are intended to bring domestic production and supply gradually more in line with demand. This will help to reduce the burdensome commodity surpluses the United States has experienced in recent years while also lowering the high level of US Government expenditure for domestic farm programmes.

Mr Chairman, references to external debt and related issues have been raised by many delegations during the interventions thus far. We recognize the intensity of the concerns expressed and look forward to continuing multilateral exchanges of views on such issues at the IMF Interim Committee and the IMF/IBRD Development Committee next September in Washington.

Mourad BENCHEIKH (Algérie): Je joins d'autant plus volontiers ma voix à celle des orateurs qui m'ont précédé, qui vous ont adressé leurs félicitations pour votre compétence, que votre pays et le mien sont liés par un traité de fraternité et de concorde qui a généré une coopération fructueuse comportant également un important volet agricole, démonstration exemplaire de la coopération sud/sud dont le développement reste un objectif prioritaire des pays membres du Groupe des 77.

La délégation algérienne est persuadée que la 91ème session du Conseil est entre de bonnes mains et qu'elle se déroulera à la satisfaction des délégués.

La délégation algérienne a lu avec attention le document CL 91/2 et son supplément, et a écouté avec intérêt la déclaration liminaire du Directeur général.

Tout en précisant qu'elle souscrit globalement au document et à la déclaration, la délégation algérienne estime cependant qu'il leur manque à l'un et à l'autre l'éclairage nécessaire à une appréhension plus complète des causes profondes qui expliquent l'état actuel de la situation économique mondiale, et de l'agriculture et de l'alimentation dans le monde.

La situation économique mondiale tout d'abord. La délégation algérienne ne peut que constater avec beaucoup d'inquiétude que le système économique international est plus que jamais caractérisé par la persistance, voire l'aggravation, du désordre monétaire international, par le déséquilibre grandissant des termes de l'échange, la chute voulue et manipulée des prix des matières premières, les entraves de toutes sortes à la liberté du commerce, l'aggravation du poids de la dette, l'existence d'oligopoles détenus par quelques pays sur la production, les services, les circuits de distribution, la gestion de l'économie mondiale, l'information, la recherche scientifique et technologique.

Il y a donc tout lieu d'être pessimiste, et les progrès accomplis, ici et là, dans quelques pays en développement ne doivent pas faire oublier que le système mondial actuel profite aux plus forts et ne saurait en aucune façon générer de solutions à long terme pour le développement des plus faibles.

Mais les motifs de pessimisme ne dépendent pas seulement de ces réalités dont le tiers monde a pris conscience depuis la Conférence de Bandung, en 1955. Les motifs de pessimisme résident dans le manque de volonté politique qui continue de caractériser l'approche des pays industrialisés dans leurs rapports avec les pays en développement. Le sommet de Venise, quoi qu'on ait pu en dire, en apporte une preuve supplémentaire, malheureusement irréfutable, puisque les rapports Nord-Sud n'ont pas été abordés de façon globale mais seulement sous l'angle de quelques ajustements sur lesquels, d'ailleurs, aucun engagement n'a été pris. Ce refus de s'engager s'applique aussi-il faut le dire et le redire-à l'aide publique au développement dont l'objectif de 0,7 pour cent du PNB, qui avait été fixé pourtant il y a 30 ans, n'a fait l'objet d'aucun engagement à ce sommet.

La délégation algérienne ne voit, en réalité, d'autre solution que l'établissement concerté, par le biais de négociations globales, d'un nouvel ordre économique international-négociations globales qui ont fait l'objet d'une déclaration du Groupe des 77 à la quarante et unième session des Nations Unies.

La dégradation globale de la situation alimentaire et nutritionnelle mondiale est la conséquence directe du système économique actuel, conséquence qui trouve son expression la plus évidente dans l'existence de stocks dont l'accroissement se poursuit à un rythme quasi exponentiel et dans l'insuffisance de la production vivrière de nombreux pays en développement, production vivrière qui reste inférieure à la croissance démographique dans trop de pays en développement.

Le Directeur général, dans sa déclaration, a qualifié cette situation de paradoxale. Mais il s'agit d'un paradoxe voulu qui illustre parfaitement le refus des pays riches de sous-traiter une partie de leur production aux pays en développement, car il s'agit ici de mettre fin à un mythe savamment entretenu selon lequel les pays du tiers monde ne sont pas capables d'augmenter leur production alimentaire jusqu'à la satisfaction totale des besoins. C'est possible: l'Inde et l'Arabie Saoudite en sont des exemples. C'est possible aussi dans d'autres pays en développement. Mais il faut, pour cela, que l'incitation par les prix, qui est l'un des éléments fondamentaux de l'augmentation de l'agriculture, trouve son prolongement dans l'existence de marchés solvables pour l'écoulement de la production sur les marchés intérieurs.

Le développement agricole dépend aussi du développement économique général qui se traduit par un plus grand pouvoir d'achat des populations concernées. Aider au développement économique, c'est aider par contrecoup au développement de l'agriculture. Mais est-ce que ceux qui sont en mesure de le faire le veulent réellement? En réalité, le marché du tiers monde, notamment pour les céréales, est devenu le principal débouché et un champ de compétition effrénée entre producteurs du Nord dont les intérêts égoïstes ont au moins un dénominateur commun: celui de perpétuer la dépendance du tiers monde, dépendance qui reste l'une des conditions essentielles de leur prospérité.

Voilà pourquoi l'Algérie attache une certaine importance au rôle de la FAO. C'est une organisation internationale irremplaçable, non pas qu'elle soit en mesure de résoudre tous les problèmes du tiers monde-son maigre budget, de toute façon, n'y suffira pas-mais, à tout le moins, elle peut l'aider à réaliser certains de ses objectifs prioritaires. Ne serait-ce que de ce point de vue-là, l'Algérie considère que les efforts de la FAO dans ce sens doivent être encouragés et non pas dissuadés, comme c'est le cas actuellement, par des menaces plus ou moins déguisées de réduction des contributions, menaces dont l'objectif est de remplacer le système égalitaire prévu par les statuts de la FAO par le pouvoir discrétionnaire de quelques-uns.

Si les réformes dont il est question, ici ou là, doivent aboutir à ce résultat, la délégation algérienne, qui considère par ailleurs que la FAO a convenablement fonctionné jusqu'à présent, ne peut que s'y opposer.

Puisque c'est aujourd'hui le onzième anniversaire du massacre de Soweto, je voudrais simplement faire une proposition, à savoir que le Conseil recommande à la Conférence la réalisation d'études dont l'une concernerait les conséquences de l'apartheid sur le développement agricole des populations noires des pays limitrophes de l'Afrique du Sud, c'est-à-dire, les pays de la ligne de front et également la Namibie, et l'autre concernerait les conséquences sur le développement agricole de l'occupation par Israël des territoires arabes occupés.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Sr. Presidente, en primer lugar permítame expresarle en nombre de la delegación argentina, y le ruego lo haga extensivo a los otros miembros de la mesa, la satisfacción que nos causa verlo presidir nuestros trabajos.

El documento que nos ocupa hoy, el CL 91/2 y su suplemento, han sido leídos atentamente por la delegación argentina y podemos decir, en primer lugar, que coincidimos en términos generales con el enfoque de dichos documentos.

Quisiéramos resaltar a este respecto el párrafo 4 referido a la caída de precios de productos básicos, el párrafo 5 referido a los problemas de países en desarrollo por la deuda externa. Sin embargo, la última frase del párrafo 5 nos ha ocasionado algunas reflexiones, pues el párrafo dice "no parece que las inversiones en los países en desarrollo en 1986 han sido suficientes para asegurar la aceleración del crecimiento económico en el futuro". El verbo no "parece", valga la redundancia, no parece ser el más adecuado en esta ocasión, la situación es dramáticamente cierta, particularmente en el caso de los países latinoamericanos.

El deterioro de la relación de intercambio y los pagos por concepto del servicio de deuda redujeron los ahorros nacionales disponibles para la financiación de las inversiones internas.

Los préstamos obtenidos de acreedores privados cayeron drásticamente a partir de 1982. Al haber aumentado los pagos netos por concepto de intereses, en sólo 4 años, de 1982 al 1985, se generó una transferencia neta al exterior de 106 000 millones de dólares, aproximadamente el 25 por ciento del valor de todas las exportaciones de la región; así, en la mayoría de los países de la región se ha registrado una disminución de la formación de capital.

La relación entre la inversión bruta y el producto interno bruto pasó del 26 por ciento en la segunda parte del decenio de los 70 al 17/18 por ciento en los últimos años en lo que constituye un nivel inferior al de cualquiera otra región en desarrollo.

Estimamos, Señor Presidente, que estos niveles de inversión no permitirán en el mediano plazo alcanzar de nuevo las tasas anteriores de crecimiento económico, las cuales de por sí ya serían insuficientes para atender el servicio de la deuda externa y simultáneamente asegurar el regreso a un mejoramiento constante de los niveles de vida.

En cuanto a lo expresado en el párrafo 8, en coincidencia con lo que fue señalado ayer por el distinguido embajador de Cuba, mi delegación se permite discrepar con los datos consignados en la última oración. La disminución de los tipos de interés fue más un espejismo que una realidad, por cuanto entre abril y mayo pasados las "prime rate" volvieron a subir encareciendo el servicio de la deuda externa.

Compartimos, lamentablemente, la pesimista visión del panorama económico internacional a corto plazo que está reflejada en el párrafo 12. Por ello estimamos necesario que este Órgano formule un llamamiento a los países industrializados para que cumplan con las responsabilidades que trae aparejadas su poderío económico, que introduzcan en sus políticas nacionales las medidas que posibiliten el crecimiento del Tercer Mundo y la expansión del comercio internacional, objetivo declarado por los líderes de los 7 países más desarrollados de occidente en la reciente cumbre de Venecia.

Al coincidir con lo expresado en el párrafo 15, estimamos también que se deberá resaltar la necesidad de adoptar una visión política del problema de la deuda por sus fatales implicancias en las regiones en desarrollo, preconizándose la adopción de las medidas allí señaladas.

Los párrafos 19 y 22 y el cuadro 1 demuestran los efectos de la recesión generalizada en la región como consecuencia de la falta de inversiones a la que aludíramos hace unos instantes sobre la producción de alimentos de América Latina, la cual está también relacionada con la falta de oportunidades comerciales debido al distorsionado mercado internacional.

El tema del comercio internacional es, a criterio de la delegación argentina, el central, ya que no es posible solucionar el hambre en el mundo sin solucionar los problemas del comercio agrícola que constriñen las posibilidades económicas de los países en desarrollo.

Resulta un contrasentido ver cómo una política de subsidios a agricultores de los países desarrollados no ha solucionado el problema de los mismos, y cómo el incremento de stocks no ha solucionado el hambre en el mundo y se ha acentuado una desigualdad irritante en el orden mundial. Países como la Argentina son el clásico ejemplo de los perjuicios sufridos con un incremento de producción del 60 por ciento en el período 1980/1985, el monto de los ingresos por exportación disminuyó en un 40 por ciento; hemos perdido sobre los valores de 1980 11 800 millones de dólares con un total anual de exportaciones de unos 7 000 millones.

Los niveles de los precios de exportación de los granos y derivados tienen una gran significación para Argentina, dada la compleja situación derivada de la elevada deuda externa y que los cereales constituyen la principal fuente de generación de divisas.

En la última década el valor de las exportaciones de granos y derivados representó entre el 38 y 58 por ciento del total de las exportaciones del país.

Es difícil estimar en forma precisa todas las implicancias de la competencia subsidiada sobre la economía del país, en virtud de que la caída de precios afecta a un conjunto de variables que están directa o indirectamente asociadas a la misma; sin embargo, diremos que dentro de los efectos directos inmediatos se ha calculado que las exportaciones totales de granos, aceites y subproductos del año 1985 hubieran casi duplicado el valor que alcanzaron si al volumen físico exportado en dicho año le hubieran correspondido los precios constantes del trienio 1978/1980. La diferencia de 2.9 billones de dólares representa más del 50 por ciento del servicio anual de la deuda externa argentina y equivale a dos tercios del valor total de las importaciones del país.

Entre las consecuencias también se afecta a la propia producción de alimentos; en 1986 el área sembrada con trigo ha disminuido y la superficie destinada a este cultivo es la más pequeña de los últimos 5 años, representando una declinación del 30 por ciento frente a las cifras de 1982.

Mi país pertenece al denominado Grupo CAIRNS, cuyas tareas menciona el documento que analizamos. En su última reunión celebrada recientemente en Ottawa se coincidió en el reclamo de un orden comercial más justo que permita el desarrollo de los países productores agrícolas, tratamiento diferencial para los países en desarrollo, que los subsidios de los países desarrollados se orienten a los productores y no a la producción, y la necesidad de conclusiones rápidas que en el marco de las negociaciones multilaterales permitan avanzar rápidamente. A este respecto apoyamos la sugerencia de la delegación de Canadá en el sentido de que este Consejo haga suyas las conclusiones del Grupo en Ottawa. Ya nadie discute la necesidad de reformar el comercio internacional agrícola, pero la delegación argentina quisiera hacer un nuevo llamamiento y hacer hincapié en la urgencia de la toma de decisiones porque para nuestros países esto es vital.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Quiero, Sr. Presidente, presentar mis disculpas, pero estaba en una Conferencia fuera de la sala que me retuvo unos minutos.

Al mismo tiempo, cumpliendo con el ritual, deseo felicitar al ciudadano Presidente que le tenemos aquí por segunda vez, así como los que fueron agraciados con la elección para vicepresidente a la Secretaría que preparó el documento que estamos estudiando, por su precisión y sinceridad.

Nos referiremos al contenido del documento orientándonos, sobre todo, a la razón primaria de esta producción de alimentos que, a nuestro juicio, está muy diversamente relacionada con la seguridad alimentaria del mundo, sobre todo en los países en vías de desarrollo y en los que todavía se insiste en llamar países del tercer mundo.

Consideramos que la meta de esta seguridad alimentaria no está precisamente en la distribución de los alimentos, en la forma como deben ser producidos o como deben ser comercializados, sino en el propósito de cada país de lograr la autosuficiencia en aquellos rubros agrícolas para los cuales la naturaleza les da oportunidad a fin de producir los alimentos básicos que pueden satisfacer las necesidades inmediatas de su población, y que con una juiciosa coordinación de los gobiernos a nivel regional podrían crear las llamadas reservas de alimentos que sean necesarias para atender a su provisión para que una dieta, racionalmente satisfecha, les pueda permitir no sólo llenar los estómagos hambrientos, sino reparar sus organismos con las proteínas y nutrientes requeridos, a fin de evitar en el futuro los niños deficientes mentales, puesto que ya sabemos nosotros que está probado que si un niño, en sus primeros años, no se alimenta debidamente, racionalmente, será un tarado en el futuro, ya que el desarrollo mental sufre con la falta de alimentos en los primeros años de infancia. Esto es lo que está pasando en muchos países en los cuales hay un alto porcentaje de niños desnutridos o que han pasado hambre en sus primeros años, de acuerdo con lo que dijo el profesor Swaminathan que fue presidente de este Consejo, y a quien escuchamos en una Conferencia que ya no basta con la seguridad alimentaria, que debemos pensar en el futuro de la seguridad nutricional, queriendo decir que no basta llenar los estómagos con cualquier cosa, que es necesario que esos alimentos contengan aquellos principios de nutrición que además de satisfacer el hambre físico puedan también permitir la existencia de un ser humano capaz, de un ser humano que tenga sus condiciones mentales en perfecta salud.

¿Cómo podríamos lograr esto? Esto a nuestro juicio es uno de los puntos importantes que deberá considerar la llamada Ronda de Uruguay. Por eso nosotros consideramos que la FAO debe estar presente, aunque sea como observador, en esa Ronda de Uruguay. Es una idea que nosotros respaldamos en nuestra condición de delegados de Venezuela.

Podríamos pensar, y en esto hemos discutido ya en otras oportunidades en esta Organización, como proceder a disminuir las barreras que establece el proteccionismo agrícola, a fin de que los países en vías de desarrollo puedan encontrar mercados para sus productos y al mismo tiempo puedan acceder a los excedentes que en otros países podrían permitir que las poblaciones hoy con muchas necesidades de alimentos, pudieran adquirirlos.

Podríamos pensar en como incrementar la producción de aquellos productos específicos para los países, de manera que puedan abastecerse a sí mismos.

Nos referiremos por ejemplo, a los llamados cereales secundarios, a aquellos tubérculos, raíces y otras plantas que no pertenecen a la categoría de más alta consideración en el mercado internacional; pero que son, sin duda, alimentos completos, alimentos que satisfacen todos los requisitos de una buena alimentación, pero que no son producidos por los grandes países económicamente considerados, sino solo, todavía, por los llamados países del tercer mundo peyorativamente, por los países llamados en desarrollo y que no termina de desarrollarse nunca. Un proceso muy doloroso y lento, pero que son países cuya condición climática, o climatológica, si ustedes lo prefieren, les ha colocado en las latitudes en donde sólo ellos pueden producir estos productos. Es allí donde nosotros deberíamos ver la llamada solidaridad de estos países que pertenecen a la FAO. Esta manera, no sólo de funcionar a través del comercio, me compras tú yo te vendo, sino la oportunidad de poder asistir desde el punto de vista científico o tecnológico para el mejoramiento de la producción de



estos recursos que son básicos para sus poblaciones, y que deberán proveer a la posibilidad de intercambios entre sí, ya que se da el caso de que algunos de estos países de las latitudes medias, como son las latitudes ecuatorianas las que debemos llamar intertropicales y no tropicales. Por un error de la tradición se llaman tropicales a las que no lo son.

Deberíamos pensar, por tanto, que se produzca un intercambio entre países de latitud media y no necesariamente entre los países de las regiones templadas y de las regiones intertropicales.

¿Qué es lo que está ocurriendo últimamente en los últimos cinco o diez años?. Que por gracias a la genética estamos llegando a la creación de una nueva tecnología, que es la ingeniería genética, la cual está tratando de producir en cualquier parte de la superficie del planeta aquellos productos que incorporados al mercado internacional pueden ser llevados mediante los genes para cualquier sitio y ser reproducidos perfectamente bien; pero cuyos genes originarios son de las regiones ecuatorianas y que deberían producirse allí y adquirir sus precios allí. Hoy no. Hoy quienes están son los grandes países de las zonas templadas, y donde hoy ya los famosos jugos, las frutas tropicales, exóticas, están llegando a las metas de los países de zonas templadas, con gran aceptación, pero cuyo beneficios económicos no están quedando en los países ecuatorianos, sino que están quedando en los países que poseen la tecnología adecuada, desarrollada por ellos, para producir estos frutos en cualquier sitio de la tierra. De esta manera siempre Sr. Presidente, quedan los países llamados tercermundistas en el peor sitio. Siempre les toca la peor parte en el reparto, ya que al no tener el capital que les permita desarrollar esta tecnología, no poseen la capacidad económica de montar aquellos laboratorios y aquellos productos para reproducir en sus propios países, por consiguiente se quedan siempre para vender barato y comprar caro, como decía un abuelo mío.

Tenemos que tratar de ver como enmendamos esta situación de iniquidad, esta situación, a mi juicio, de verdadera injusticia, porque si nosotros procediéramos correctamente, podríamos establecer un intercambio justo por estos productos. En los tiempos anteriores a este período que vivimos eran el cacao, el café, el arroz, etc.. Ahora todos estos productos pueden ser reproducidos mediante la tecnología en nuevas maneras de hacerlos y así se van quedando los países originalmente productores, esos que yo quiero llamar últimos autóctonos, pero que todavía el Dr. Islam no lo ha aceptado y quiere llamarlo cultivos tradicionales. Estos cultivos tradicionales autóctonos son a los que tienen que darse carta de internacionalidad para que figure como debe ser. Cultivos que merecen tanta categoría como el trigo o como el arroz o como las frutas de las zonas templadas.

Excúsenme por ser tan insistente, pero alguna vez vamos a lograrlo.

Es con esta perspectiva como nosotros queremos mirar la Ronda de Uruguay en la cual debemos considerar fundamentalmente, además de la tecnología, el sector servicios, la tecnología misma, el proteccionismo agrícola para ver como podemos hacerlos más humanos.

Estos tres factores contienen elementos, los cuales conspiran contra la aspiración de los países en desarrollo que quieren lograr su puesto bajo el sol, haciendo referencia a una frase de un poeta.

Mientras he estado atenta al desarrollo del debate que ustedes han mantenido en los términos que generalmente se hace desde el punto de vista tecnológico, comercial, industrial, yo que me he dedicado al estudio de la historia y la geografía por profesión, he repasado en mi mente sobre una reflexión del proceso histórico que se repite siempre a través de los siglos, y es que hoy estamos asistiendo exactamente al mismo fenómeno de cuando aquel proceso que se hizo cuando se formó el capitalismo, en el cual mediante la desviación de los barcos que conducían los metales y piedras preciosas del continente americano, quiero decir de América, no de América de los Estados Unidos. Porque América es el continente entero, nosotros los del sur y los del norte. Mientras estos barcos que conducían estas piedras preciosas a la metrópoli que entonces dominaba nuestros países, hacia España, progresivamente fueron enriquecidos, no propiamente España, sino los países que después fueron los grandes fundadores del capital, porque allí fueron a parar el oro, la plata, las piedras preciosas y todo aquello que se desviaba de los barcos que atravesaban el Caribe y que no llegaban a España. Hay una diferencia, y consiste en que mediante este símil, todo este oro, plata y piedras preciosas está ahora simbolizado por dólares, dólares en forma de intereses de una deuda descomunal, a todas luces tan difícil de pagar y que hipotecará a nuestros países deudores por más de una generación.

¿Podemos acaso visualizar en nuestras mentes las cantidades mencionadas ayer por el Sr. Embajador de Cuba en su intervención un millón de millones de dólares, puede pensarse cuánto es eso en Liras italianas, en cruzeiros brasileños, en pesos mejicanos, en bolívares venezolanos?. Yo hice el cálculo y para los otros serían 28 000 millones de millones ; es decir 28 billones, como nos enseñaban en mi generación a leer en la escuela. Son cantidades que no las concibe la mente humana, a menos que nosotros pertenezcamos al Banco Mundial o al FMI; de lo contrario no podemos visualizarla.

Esa es la cifra de la deuda según los datos del Fondo Monetario Internacional que incluye países en desarrollo y países subdesarrollados. y la cantidad para pagar al servicio de la deuda serían 120 000 millones de dólares, sólo los intereses de 5 años. ¿Cuánto puede hacerse con esa cantidad en favor de los niños desnutridos, de los analfabetos, de las víctimas de la mortalidad infantil?. No para erradicarlos, sino para mejorar su condición de vida de la población infantil de los países del mundo. ¿Qué hace UNICEF mientras tanto? ¿Qué está haciendo en favor de esos niños desnutridos si no puede poseer un presupuesto que les satisfaga plenamente? ¿Qué puede hacer la FAO para acabar con el hambre del mundo si mientras las necesidades crecen el presupuesto de la FAO tiene que seguir en crecimiento cero? No podemos sino plantear cuestiones ya que, lamentablemente, no podemos ofrecer soluciones porque nuestras soluciones no encontrarían apoyo general en esta asamblea.

Como un ejercicio académico simplemente, a quienes quieren que la FAO se convierta en una academia, podría decir a UNICEF, a la Organización Mundial de la Salud, y a la misma FAO, que busque los datos fidedignos de cuantos son los niños para satisfacer las posibilidades de que no sean unos débiles mentales cuando lleguen a ser adultos, ya que cuando vayan a ser adultos serán clientes de la droga y candidatos al SIDA, y candidatos a cualquier otra enfermedad social de las que afectan a la juventud, pues si la juventud hubiera sido crecida y educada normalmente como deben ser la futuras generaciones del mundo, no serían candidatos a estas lamentables enfermedades que nos acompañan hoy.

Por esta razón, cuando reflexionamos en estos problemas de hambre, de necesidad, no podemos detenernos simplemente porque estamos obligados; no podemos detenernos solamente a analizar el párrafo 4, el párrafo 5, el párrafo 6, sino que debemos pensar en la repercusión que eso tiene en nuestros países, en los países en desarrollo y en los países subdesarrollados. Ya que es nuestra la responsabilidad de representar a esos pueblos aquí y no venimos sólo aquí para hacer grandes discursos académicos que merezcan un aplauso de este o del otro, sino a descarnar la realidad, para esos somos personas conscientes, de lo contrario no debemos aceptar un cargo de representantes ante la FAO, si no tenemos capacidad para examinar esta situación con realismo y para identificarnos con los pueblos que sufren, con los pueblos que están aquí representados por nosotros.

Nosotros consideramos que son estos precisamente, los asuntos que conciernen a la Organización dedicada a la Alimentación y a la Agricultura, porque son estos dos campos específicos que conciernen a la FAO los que tienen relación con el hombre y con el hambre. Honestamente esa relación debe tenerse presente permanentemente sin esperar a que se produzcan casos extremos que conduzcan a la situación desesperada que sufrió África en los recientes años y que gracias a la atención de esos países fue convocada por el sistema de alerta de la FAO, por tener la FAO al frente de ella, un hombre con la sensibilidad, con la vocación de servicio y la capacidad de conducir una empresa difícil como esta, quien pudo poner en funcionamiento esa alarma y convocar a todos los países del mundo a funcionar con el engranaje de esta Organización como fue la actitud y la acción que tomó el Doctor Edouard Saouma cuando correspondió.

Ojalá que su capacidad y su condición de conductor de empresas difíciles pueda continuar para hacer ese estudio de América Latina que estamos esperando. A ver si esta empresa de examinar la realidad de América Latina, no como lo hace el Banco Mundial que le asigna a Venezuela per cápita 4 000 dólares mensuales, está tan lejos de la realidad como de que yo soy mis universo.

Por esta razón, no podemos estar dejando las cosas en las manos del Banco Mundial, del Fondo Monetario o de estas instituciones internacionales que sólo miran en una computadora los porcentajes, el porcentaje per cápita que gana un venezolano. Eso es absolutamente falso. Nosotros tenemos gente en Venezuela que viven en condiciones muy malas, gente que se va a la cama, si es que la tienen, a dormir sin haber tenido una comida al día. Y esto se reproduce en otros países de América Latina. Yo no tengo pudor de confesarlo porque hubo un tiempo en que Venezuela tenía un petróleo que valía mucho y un dólar eran 4,30 bolívares; ahora tenemos un bolívar que vale 29 por un dólar. Por consiguiente la depreciación de esta moneda se refleja en la vida de los venezolanos que no tienen trabajo.

No creo que Venezuela sea única, y por esa razón debemos pensar en esa gente cuando estamos sentados en estas reuniones. Les ruego me excusen, pero ojalá que en el futuro este estudio de América Latina sea terminado con éxito por la FAO para conocer cuáles son las condiciones de vida de esos países, cuyo crecimiento en gran medida se ha estancado, como lo afirma el párrafo 22 de este documento. Yo colijo que se ha estancado porque ellos dicen que se ha disminuido porque estamos en menores condiciones que antes.

Las perspectivas que vemos para la mayoría de los países latinoamericanos es la de un continente con grandes masas de gentes que no solo sufren consecuencias de desempleo, sino que sufren hambre lisa y llanamente, mientras los abundantes excedentes de otros no pueden satisfacerlas por la incapacidad económica de adquirirlos; y valga la afirmación que se hace en el párrafo 26 en donde se dice textualmente: "Los Estados Unidos redujeron su producción de cereales secundarios y de trigo en 1986 en unos 20 y 10 millones de toneladas respectivamente, debido sobre todo a la disminución de la superficie cultivada".

Supongo que todos saben que en Estados Unidos, cuando yo era estudiante de geografía en Boston, se inició la sugerencia de crear los bancos de suelos. Medida que debería adoptar aquellos países que tienen excedentes, no solamente Estados Unidos. Eso significa que un productor agrícola debe planificar su producción y reservas. Allí se habla de acres, nosotros de hectáreas; y una media hectárea, o menos de media hectárea descansa un año, no produce nada, pero el productor no pierde, porque el gobierno de Estados Unidos le cancela o le abona una cierta cantidad por tener esa tierra en descanso.

Mientras esta realidad ocurre en Estados Unidos, en otros países es imposible producir nada en media hectárea porque no hay con que sembrarlos. No tienen con que adquirir la semilla y si lo producen, entonces no encuentra a quien vendérselas. Esa es la realidad.

Por otra parte la URSS incrementó considerablemente su producción de trigo y mantuvo el crecimiento de los cereales secundarios. Las consecuencias fueron también buenas en Rumania, claro no olvidemos que vino Chernobyl con las consecuencias de que todas las mejores tierras de Ucrania están condenadas a no producir nada en muchos años.

Por esta situación nosotros vamos a apoyar este documento. Consideramos que es un documento muy conscientemente hecho, que nos da una información precisa, una información fidedigna de lo que está ocurriendo en todo el mundo y, como no podemos comentarlo, nos limitamos a este punto que consideramos esencial para lo que estamos discutiendo, porque es lo que nos corresponde de inmediato.

No podemos hacer más comentarios, la cara del presidente ya está cansada y no puedo abusar de la paciencia de los demás. Espero que las discusiones las hagamos con esta dinámica; que no nos dediquemos a hacer literatura, poesía y a cantar ditirambos así como la gente del siglo XIX. Estamos en el XX y las cosas hay que llamarlas por su nombre y si no, nos dedicaremos a la poesía, a la literatura o a escribir novelas; pero aquí en el FAO no podemos escribir novelas lejos de la realidad.

Ronald F.R. DEARE (United Kingdom): Thank you Mr Chairman. May I, like others who have already spoken, welcome you back to the chair of this Council, and we look forward to working constructively with you; and to begin in that spirit I will make my intervention brief as you have asked.

I think Mr Chairman, that everything that needs to be said on this subject has in fact already been said, and in fact at one stage I found myself thinking I was in a re-run of the debate that we had in the Committee on World Food Security on this subject a few weeks ago. That certainly leads me to ask the question if this is the most cost-effective way of using FAO and national resources; this large measure of duplication we have had in a very short period of time, and my delegation believes that there possibly is room for more effective management in this area. I do not want to pursue that now; we will come back to that under later items in the agenda. At this point I simply want to state the UK position in relation to several suggestions that have been made earlier in this debate, that FAO should somehow become actively involved in the debate and discussion on the issues of debt and trade negotiations.

Mr Chairman it is our belief that these are matters for other parts of the UN system. These other parts of the UN system provide the appropriate fora for intergovernmental discussion of these issues, and my delegation therefore agrees with those delegations that have stated their view that FAO should not seek to involve itself in these matters which go outside its remit. We believe that this point is particularly relevant and important at the present time of financial constraint. FAO should in our opinion concentrate its resources on matters which are its direct responsibility.

José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México): En primer lugar, deseamos, junto con todos los que nos han precedido en el uso de la palabra, felicitarle a usted por verle presidiendo nuestros trabajos tan racionalmente como siempre así como felicitar a los tres vicepresidentes electos.

Aplaudimos la intervención del Director General de la FAO quien con todo realismo describió las principales características de la situación alimentaria que enfrenta el mundo.

Agradecemos igualmente al Dr. Islam la forma exacta, precisa, completa con que tradicionalmente presenta estos temas y a la Secretaría de la FAO por la preparación del documento CL 91/2 y su suplemento.

Declaramos desde ahora que coincidimos con su contenido y nos parece un documento útil para las deliberaciones que tienen lugar en nuestro Consejo.

México constata una vez más que en la FAO hemos establecido una ecuación muy clara. Hoy los problemas alimentarios que enfrenta el mundo derivan fundamentalmente de los problemas financieros y económicos y éstos, a su vez, de decisiones políticas. El fenómeno del hambre se extiende y está ligado estructuralmente a un orden económico internacional injusto e inequitativo.

La interdependencia entre las políticas agrícolas de los países industrializados y la situación alimentaria en deterioro en los países en desarrollo se verifica todos los días. Igualmente, la deuda externa, la inestabilidad de los tipos de cambio, la devaluación del dólar, las altas tasas de interés y la ausencia de un flujo crediticio suficiente y oportuno hacia los países en desarrollo deterioran muy gravemente su capacidad para importar insumos agrícolas y alimentos. Esto lo han dicho de manera muy extensa múltiples delegaciones y, por tanto, no abundaré al respecto.

Tampoco lo haremos respecto del proteccionismo, las políticas de subsidios y otras prácticas afines y desleales, aunque subrayo sus efectos que han cancelado las perspectivas de la mayoría de los países en desarrollo de obtener divisas indispensables y mejorar o si quisiera mantener los ingresos de sus agricultores, quienes representan la mayor parte de su población.

El recrudecimiento de tales medidas proteccionistas y otras afines y la virtual guerra comercial entre países industrializados se traduce en una efectiva situación de guerra en los propios países en desarrollo. En ellos se reduce alarmantemente el nivel de vida, brota la violencia y los conflictos bélicos.

Las soluciones globales, la corresponsabilidad entre los países desarrollados y en desarrollo para resolver la crisis financiera y económica y la crisis en la agricultura y la alimentación en los países en desarrollo, son la única expectativa.

No coincidimos por ello con aquellas delegaciones que sugieren que son los gobiernos individualmente o autónomamente los que más poder tienen para lograrlo, quienes pueden avanzar en la solución. Requerimos de una solución global.

También nos desligamos de las afirmaciones que sugieren que uno de los problemas fundamentales es el demográfico.

No existe crecimiento demográfico aceptable si la producción se reduce sistemáticamente y el nivel de vida se deteriora. El problema, pues, estriba en generar las condiciones de un progreso sostenido y equitativo.

Reiteramos enfáticamente la responsabilidad de los países desarrollados en cambiar su actual política agrícola, causa principal del deterioro de los precios internacionales de los productos agrícolas y del agravamiento del hambre y de la desnutrición en los países en desarrollo. No basta la ayuda alimentaria de misericordia.

La única forma de sentar las bases de un crecimiento sostenido y menos dependiente para los países en desarrollo, es a partir de una fuente de financiamiento y de ingreso de divisas positivo que les permitan a los países en desarrollo romper el círculo vicioso que produce y reproduce el rezago y la dependencia en esos países. Nos pronunciamos por la necesidad de crear un adecuado entorno político que permita el diálogo y la concertación dirigida a establecer un nuevo orden económico internacional, pues los países en desarrollo no estamos en condiciones económicas, sociales y políticas de mantener indefinidamente la situación prevaleciente. El empobrecimiento generalizado, la proletarianización del mundo afecta y afectará a todos.

La estabilidad y perspectivas de un progreso seguro, viable, suficiente en los países industrializados entre las clases ricas depende de la solución y de la incorporación al desarrollo de los pobres y de los hambrientos.

Las soluciones multilaterales son la mejor expectativa. Apoyamos, por ello, plenamente tales negociaciones que nos ofrecen por ejemplo la Ronda Uruguay y urgimos a la FAO a que adopte una posición más activa y vinculante en tales negociaciones.

Como hemos constatado en FAO, los problemas del hambre se resuelven fundamentalmente con salidas financieras y comerciales y nuestra Organización debe llevar la voz sobre estos hechos y las perspectivas en caso de no superarlos. Debe promover el que la agricultura y la alimentación merezcan toda la prioridad en las negociaciones internacionales y en el diseño de las políticas macroeconómicas particularmente en los países en desarrollo.

No queremos a la FAO pasiva e inútil, presentándonos anualmente sólo fotografías de una situación cuya dinámica no podemos proyectar y hacer futuro y ubicar en ella nuestras responsabilidades y alternativas.

También nos desligamos de aquellas delegaciones que pretenden anular esa posición activa de nuestra Organización y que reducen la función de la FAO a la nada. Ni siquiera la reiteración de las cosas importantes que a todos afectan parecen a esas delegaciones útiles o aceptables.

Nosotros queremos rechazar enfáticamente esa actitud que busca la nada, que busca el cero para un organismo internacional que ha demostrado tener una función importante y trascendental en el desarrollo de la agricultura y en la solución de los problemas del hambre.

Finalmente, deseamos subrayar que en el mundo en desarrollo y, particularmente en Africa, siguen prevaleciendo situaciones alarmantes aun cuando, de manera circunstancial y meramente espontánea, surgen soluciones breves. Sin embargo, la situación es inestable como lo han dicho muchas delegaciones particularmente en ese continente. Ahora también es más evidente el hecho de que en otras regiones se deteriora la situación alimentaria rápidamente. Muchas delegaciones han hablado del caso de América Latina, también de algunos países del Cercano Oriente y, en general, del hecho de que en Asia siguen, o continúan concentrándose la mayor parte de los seres humanos hambrientos y necesitados.

En este contexto apoyamos plenamente el estudio que prepara la FAO sobre América Latina y el Caribe y que permitirá en la próxima Conferencia Regional de nuestra región, que se celebrará en Brasil, estudiar tal documento y preparar, a partir de allí, unos planes de acción activos, definidos de nuestra Organización en relación a esas cuestiones.

Javed MUSHARRAF (Pakistan): All of us in this Council can be thankful to this document, and to Dr Islam for his characteristically clear introduction of it, for giving us the opportunity to raise a hue and cry about the food situation prevailing in the world today, thus adding to the sound and fury already generated on the subject in Beijing last week. With so much sound and fury in the atmosphere the walls of the ear are in danger of collapse, but not the walls of the status quo in the food world, for which one would need a huge tidal wave to break through.

Dr Islam reminded us of some favourable winds gathering on the horizon. He spoke of reform in the OECD and hopes pinned on the Uruguay Round. Nevertheless, there continues to be a suffocating stillness in the air. In the so-called developing part of the world there have been production setbacks in some parts and severe restrictions on food imports, and reduced export earnings in others. World commodity prices have collapsed, sometimes more than is reflected in the quoted statistics. For example, the export prices listed in Table 4 on page 13 of the document in a way are overstated. In the export markets the actual trading prices are below quoted prices. Wheat is a case in point --quoted prices are hovering above the 100 dollars per ton, but the traded prices are below that figure. The Secretariat may like to confirm and explain this with respect to Table 4.

Huge stocks concentrated in the largest surplus-producing countries have led to aggressive export drives through subsidization leading to market conquests by countries which have the wherewithal for heavy subsidization. Everyone in the world does not have the economic and fiscal strength to play such a game --yet another manifestation of the old law, to those who have shall be given.

One of the silver linings mentioned is the recent recovery in Africa and the Sahel. But even there we are told that the per capita output remains below the 1970/71 level. We were wisely informed by the delegate of Gabon yesterday that this is largely a weather phenomenon. Thus, for Africa, famine still lurks in the background.

The same can be said of other parts of the world. The delegate of Malaysia warned us that if the present commodity surplus situation is allowed to continue, in another five years or so we may see another food shortage through some cobweb type of phenomenon on a worldwide scale.

At any time the world food situation is a complex bundle, with macro-linkages extending beyond national boundaries. Issues of domestic policy as well as international trade and monetary relationships and capital flow are involved.

The document prepared by the Secretariat is an admirable comprehensive one, touching on the many facets of the situation ranging from the overall global economic background to issues of trade and aid, domestic questions of policy, resource flows and production, availability and access to food, although we would agree with the delegates of Cuba and Colombia on the inadequacy of emphasis or even mention of certain aspects in the document.

Given this wide panorama in the food situation, we wish Council to particularly address itself to the following questions. First of all, in all this vastness, what is the most important and key aspect? Secondly, what should be done about it by the whole world? --the developing and the developed countries of FAO. Third, how should the matter be covered in documents such as the one we are now discussing?

On the first of these questions, namely, what is the most central and key aspect, our choice falls not on trade or aid or production of food, but on the issue that most people would agree is the

deepest and widest and perhaps the oldest of all issues, namely, the question of hunger and death amidst plenty. This is referred to in Part III of the document as "access to food", and in a more rarified and clinically precise language as this much or that much per capita DES performance measured by such and such a country measured in so many units of "Kcal per caput", reaching so many whole and fractions of the BMR, and so on.

Underlying all this clinical precision, all these aggregations and unemotive language, is a rather gruesome real world paradox. Though hunger has been a primordial problem of human existence, and the paradox of poverty amidst plenty has perhaps always existed, never before in human history has it existed to this extent. Food production and the possibilities of even greater production are today higher than ever known before, due to technical advances in traditional crop production. This is also due to new production possibilities like aquaculture, biotechnology and even hydroponics --soilless cultivation --yet mass poverty on such a scale and magnitude never existed before in many parts of the world. In South Asia, for example, up to colonial times, although there were frequent outbreaks of local famines, a careful reading of historical accounts reveals that mass and chronic hunger and poverty on the scale of today did not exist. This fact is often forgotten. So there is a double paradox. Both the extent of the food production achievement and the extent of starvation are unprecedented.

The current world food situation means that the world has enough food to provide for the entire population but millions and millions are close to death or are sick and undernourished due to lack of food. According to FAO estimates, the undernourished people in the world, taking 1.4 BMR as the cutoff point, now exceeds 500 million, while the figure of those living in absolute poverty has reached the staggering number of 1.3 billion. Fifteen million children aged 1 to 5 are said to die each year due to malnutrition. What is more, and this was brought out in the World Food Council meeting at Beijing, the hunger problem has gotten worse, not better, in the last six or seven years of the 'eighties; that is, the number of malnourished people in the world has increased at an accelerated rate compared with the 'seventies. This is in stark contrast to what is stated in paragraphs 65 and 66 of this document. The first sentence of paragraph 65 reads:

"For developing countries as a whole, the first half of the 1980s was a period of overall substantial progress in food availability".

Paragraph 66 says:

"Between 1979-81 and 1983-85, all developing regions, except sub-Saharan Africa, achieved gains in per caput DES".

The apparent contradiction between what is stated in these sentences of the document and the estimates of FAO on the fivefold acceleration in the numbers of malnourished people is not really a contradiction, because it is possible for per capita food availability to increase while at the same time the number of malnourished people is also increasing by leaps and bounds.

It only indicates the inadequacy, the insignificance and even the irrelevance of per caput figures in describing the full reality of a situation, and that is a weakness of this section of the document because its entire approach is based on per caput figures without placing any explicit caveat on the limitations of their use.

The problem is not the overall availability of food as reflected in per caput figures, but that people starve because they do not have the means to buy the food that is available. The most serious and intractable problems are therefore those concerning distribution and consumption and how effective demand in the market place should match more closely than at present the human requirements for food. And this is linked with the problems of poverty and unequal distribution of energy, wealth, power and status in society. Unequal distribution is a universal phenomenon but the poorer a country is the less it can afford large disparities in income and wealth, even more because rural crises of hunger would spill over into urban crises and unrest leading to a crisis of the State itself.

To change the situation one view might be that on the basis of certain historical evidence, such as the so-called Kuznets U curve, nothing at all needs to be done explicitly. As per capita income rises in the poor countries from a level of, say, \$200 per capita distribution may become more unequal in the beginning but about the time income levels reach about \$1,000 per capita, the income of the poorest class will rise sufficiently to eradicate malnutrition and the problem would resolve itself.

However, the other view, and the one to which we would like to subscribe, is that given the uncertain outcome and uncertain timeframe of such a perception, governments should pursue active redistribution policies, including better distribution of assets such as land and water. Only then can poverty and hunger be reduced adequately and within a reasonable time.

The food problem might still not be resolved if distribution were to increase, if the population explosion were to be checked, if barriers to trade were removed or if rich countries redistributed their consumption or reduced their production to provide incentives to the poorer countries to increase their production. Even in the best of worlds if these hopes were miraculously to be achieved, the problem of hunger and poverty would remain in the poorer countries until the problem of distribution is adequately tackled.

In fact, the real challenge of production will arise after the problem of distribution has been resolved when the challenge will be to supply adequate food to the mass of people whose income, purchasing power and, therefore, effective demand will tend to outstrip the supply, unlike the present situation where supplies are outstripping demand. Mere commercial surpluses of the sort that are glutting the world today would then tend to vanish, and the real problem of production would come of age.

Given this overall situation, what is the minimum that everyone, the developed countries, the developing countries and the FAO should be doing?

As far as the developed countries are concerned, they should perhaps restore their overall growth rate, that is, put more steam into this traditional engine of world growth. Secondly, they should be exhorted to abandon or to curtail their self-administered policy of over-production and over-protection which, by depriving developing countries of export earnings, creates a disincentive to production and lowers the purchasing power of the poor farmers thus contributing to the problem of hunger and malnutrition in many parts of the developing world.

As regards the developing countries, systems and means should be developed by the poorer countries for identifying the poor and the hungry in their countries and monitoring by some simple and rapid system of appraisal surveillance any adverse change in their condition. Local institutions and organizations for the poor may help in this, and in other ways. Therefore, this should be fostered.

Secondly, the analytic capability of governments to diagnose poverty and to find solutions needs to be strengthened, perhaps through training.

Thirdly, wider nutrition education should be undertaken for key groups of people such as mothers and doctors. The latter may be surprisingly ignorant in this respect and require a reorientation of medical education.

Fourthly, since not only poverty but perversity in food preferences of both the rich and the poor are now recognized as factors contributing to malnutrition, mass education of consumers through such powerful media as the television needs to be given urgent attention.

Mr Chairman, as regards the FAO, international food and agricultural organizations such as the FAO need to give greater attention to the interface between agriculture and food on the one hand and between food and nutrition on the other. The present orientation of food production in those institutions needs to be changed towards greater distribution and consumption orientation, as evidenced in this very document where the production aspects occupy fifty paragraphs or more and the distribution and consumption aspects occupy twelve paragraphs, a ratio of 4:1. However, FAO should continue to produce such documents because it enables a hue and cry to be raised and, of course, it also informs. However, the document should give greater attention to what is called food access. Although in this document there is a chapter heading "Food Availability and Access", food access is given very little attention. Therefore, there is a need for better statistical reporting of the food and nutrition situation. The question perhaps to answer is not how much food is available but how many people do not have food, that is, view the glass as half empty rather than half full and focus on the empty portion of the glass rather than on the full portion, as the document does. Even if one takes the per caput approach as in the document, one could perhaps expand it not only to calculate per caput by country but by per capita by income classes, per capita by occupational classes, per capita by regional classes, and so on. Mr Chairman, statistical techniques for distribution of income have been developed. The same techniques could be applied to distribution of food.

Mr Chairman, I will conclude by saying that documents such as this with proper compilation and presentation, and particularly better presentation of food statistics, can be a weapon in the fight against hunger and malnutrition. The state of the statistical art as reflected in this document needs some improvement.

V.K. SIBAL (India): Mr Chairman, at the outset the Indian Delegation would like to express their pleasure at seeing you chairing this meeting. We would also like to express our appreciation for the quality of the document under discussion and for its presentation by Dr Islam. In deference to your wishes, Mr Chairman, we propose not to cover ground already covered, and for the sake of brevity confine our attention to some of the major aspects of the matter under discussion.

The Indian delegation appreciates the achievement of record levels in world production of cereals, but we are greatly disturbed that the global picture on macro-perspectives, which it covers very well, hides the magnitude and gravity of the problem at the micro-level, particularly in many developing countries.

Shortages have continued to ravage parts of the globe, particularly some countries in Africa. The achievement of surpluses for self-sufficiency is no doubt an important aspect of the food situation but a more important concern is that large sections of the population who live below the poverty line should be enabled to gain access to the food that is physically available. In this context we would agree with our Pakistani colleague that access to food is most important and deserves attention. The Indian delegation is in favour of global level initiatives and measures being considered for identifying the problems of the poorer sections of the population getting access to food supplies which are available and the formulation of a strategy for overcoming such problems.

The Government of India has taken concrete steps to enable weak sections of its population to improve their access to food grains. India ensures that food grains at special subsidized rates reach targeted population groups such as those living in integrated tribal development projects in areas where access is difficult. We are ensuring increased coverage under nutrition programmes for particularly vulnerable sections such as young children, pregnant women and nursing mothers. Also, steps have been taken to expand the coverage of the rural landless employment guarantee programme, and the national rural employment programme. These programmes give employment to weaker sections and in projects which strengthen the infrastructure.

India is still grappling with the problems of a breakthrough in commodities such as oilseeds and pulses. A number of programmes have been launched for achieving such a breakthrough. We would like to suggest that multilateral and bilateral assistance be made available in the shape of technical assistance for securing increases in production in those areas.

The Indian delegation welcomes the GATT multilateral trade negotiations launched in September 1986 in which agriculture is expected to be treated intensively. So far as India is concerned, in the past as a major food importer we have not taken an active interest in the liberalization of trade in temperate zone agricultural products but now that we see possibilities opening up for us for the export of rice and wheat, we have an interest also as exporters of cereals and meat. We would like to express general support for the efforts to secure liberalization of trade, and particularly for support of stronger disciplines on export subsidies. At the same time the Indian delegation wishes to underscore the fact that when undertaking obligations such as the elimination of subsidies, the principle of special and differential treatment for developing countries should be respected. In countries such as India where three-fourths of the population subsist on agriculture a special dispensation is necessary for adequate levels of production. We would like to underline in general the principle of differential and special treatment to the developing countries while considering protection to agriculture.

Giulio GARAGUSO (Italie): Monsieur le Président, en tant que représentant du pays hôte et en tant que nouveau venu dans ce club, appelé à remplacer l'ambassadeur Pascarelli qui a été frappé par une légère et passagère indisposition, j'ai demandé la parole le dernier. Mais je ne me considère pas le dernier et je ne voudrais pas être considéré le dernier à vous adresser mes félicitations et à vous assurer de notre appui total dans l'accomplissement de votre lourde et noble tâche en tant que Président du Conseil, et à adresser également mes félicitations aux Vice-Présidents et à tous les nouveaux membres du Conseil.

Je voudrais aussi assurer Monsieur le Directeur Général que j'ai pris bonne note de ses aimables paroles à l'égard du pays hôte. Je tiens à l'assurer que je les transmettrai au Ministre italien des Affaires Etrangères et à l'ambassadeur Pascarelli.

Pour des raisons de brièveté, je ne parlerai pas du document qui nous a été présenté et dont je suis prêt à reconnaître la lucidité et surtout, comme l'a dit l'ambassadeur du Venezuela, la sincérité à l'égard des problèmes alimentaires du monde.

Je pense quand même que ce point de l'ordre du jour m'offre une bonne occasion de donner, à l'usage et à l'avantage de nos collègues, délégués et observateurs, quelques éléments d'information sur toute la politique italienne d'aide au développement en général et quelques considérations sur des sujets particuliers.

Depuis le premier mars de cette année, il y a en Italie une nouvelle loi sur la coopération au développement. Toutes les forces parlementaires ont été d'accord, de la droite à la gauche, pour approuver cette loi, qui l'a été à la quasi-unanimité. Je dois ajouter que cette loi n'a même pas été proposée par le Gouvernement, mais par les forces parlementaires elles-mêmes, de la droite à la gauche.



Cela signifie que même si, comme tout autre pays du monde, nous avons nos divergences politiques-les élections qui viennent de se dérouler hier en sont une preuve-nous sommes d'accord sur certains sujets et sur celui-là surtout, l'aide au développement.

Cette nouvelle loi, même si au début, elle va alourdir et retarder quelque peu nos processus décisionnels, va donner une impulsion très forte à notre politique d'aide au développement.

Un deuxième élément d'information se réfère au volume de l'aide au développement fournie par l'Italie. Nous avons en 1986 dépassé les 3 660 milliards de liras, c'est-à-dire 1 500 milliards en plus par rapport à l'année précédente, autrement dit une augmentation de 67 pour cent. Par rapport à 1981, notre aide a sextuplé.

Pour ce qui a trait au rapport entre notre aide et le produit national brut, un sujet qui a été évoqué par beaucoup d'autres délégués, et en dernier je crois par l'Argentine, je dois vous signaler qu'avec le chiffre de 1986, nous avons atteint pour la première fois les 0,41/0,43 pour cent de notre produit national brut et par ailleurs nous avons dépassé la moyenne des pays industrialisés qui se situe autour de 0,36 pour cent.

Dans le cadre de ce volume global, le volume de notre aide multilatérale-j'entends par là l'aide multilatérale pure et non pas l'aide bilatérale-nous en sommes à un chiffre qui approche de 40 pour cent de l'aide globale.

Je vais maintenant toucher quelques points particuliers. Tout d'abord, j'ai pris bonne note de ce qu'a dit hier Monsieur le Directeur général concernant le Sommet de Venise et des décisions qui y ont été prises au sujet des pays d'Afrique. Je me borne tout simplement à remarquer qu'elles ont un très heureux précédent dans une vieille proposition italienne pour alléger le fardeau de la dette des pays en développement de l'Afrique subsaharienne.

Deuxièmement, pour ce qui a trait à la lutte anti-acridienne qui a été évoquée par le Directeur général lui-même et aussi en particulier par le délégué du Cameroun, je voudrais remercier Monsieur Saouma pour les aimables paroles de reconnaissance concernant notre apport à cette lutte, apport que nous donnons en produits phytosanitaires et j'ai reçu instruction de vous assurer que nous sommes prêts à le continuer de façon qu'on puisse vraiment arriver à vaincre définitivement ce fléau.

Troisièmement, je voudrais dire en conclusion que cela ne vaut pas la peine de vous réitérer toute l'importance et tout le prix que nous attachons, dans le cadre de notre aide au développement, à la collaboration avec la FAO. Nous allons la poursuivre et l'accroître. Comme vient de le dire le délégué du Royaume-Uni, nous pensons qu'il vaut mieux que l'activité de la FAO reste dans son domaine spécifique et je me réfère ici au paragraphe 58 du document; mais je dois dire que la collaboration de l'Italie avec la FAO vient de loin et ira dans l'avenir encore plus loin.

LE PRESIDENT: Avec cette intervention, nous avons clos la liste des intervenants membres du Conseil. Il nous reste trois interventions demandées par les observateurs.

Germán CARRASCO (Observador de Chile): Mi delegación Sr. Presidente desea también sumarse a las congratulaciones que le han expresado a usted, y a los demás miembros de la mesa directiva, por presidir esta importante sesión del Consejo.

Mi delegación escuchó con mucha atención y satisfacción la declaración del Director General, que la estima muy valiente y realista, tanto en lo que se refiere a la exposición de la situación alimentaria mundial, como a la situación financiera de la FAO y a la forma en que se ha visto afectado el Presupuesto y el Programa de Labores de la Organización.

Mi delegación cree que la FAO superará los graves problemas presentes y que la Organización, así como otras del sistema de Naciones Unidas, podrá asistir en el futuro al renacimiento de la cooperación internacional y multilateral en beneficio del vasto mundo en desarrollo.

Deseo referirme, Sr. Presidente, muy brevemente, al tema que nos ocupa esta mañana y que está en el documento CL 91/2, pero en la parte que se refiere al comercio internacional de productos agrícolas. Este es un problema al que mi país le otorga especial importancia y que observa con gran preocupación. Chile, así como muchos otros países, especialmente aquellos del llamado Grupo CAIRNS, ha denunciado la condición en que se desarrolla el comercio internacional de productos agrícolas. Las barreras comerciales arancelarias y no arancelarias, que impiden el libre flujo de estos productos en el mercado internacional, afectan gravemente el desarrollo económico social de un gran

número de países en desarrollo. Chile aspira a que se logre una efectiva liberalización del comercio, a que se mejore el acceso a los mercados a través de una reducción de los obstáculos a las importaciones, la eliminación de la subvenciones directas o indirectas y demás medidas que afectan la transparencia y competitividad del comercio agrícola internacional.

Aspira también a que se reduzcan al mínimo necesario los efectos desfavorables que producen las reglamentaciones sanitarias y fitosanitarias, y, sobre todo, que se acorte la brecha existente entre los precios internos e internacionales en el sector agrícola. Esta situación está muy bien descrita en el documento mencionado en los párrafos 55 a 58.

Por otra parte, en cuanto a la situación de la escasez alimentaria en muchos países, mi país estima que deben apoyarse las iniciativas tendientes a incrementar la ayuda oficial externa a la agricultura, tanto a través de fuentes multilaterales como bilaterales.

Por último deseo referirme a un asunto que fue largamente discutido en el grupo de países latinoamericanos y del Caribe en el que se tomó el acuerdo de solicitar de este Consejo que la FAO haga todos los esfuerzos posibles para apoyar técnicamente a los países en desarrollo en la negociaciones del GATT en la esfera del comercio internacional de productos agrícolas.

Por tanto la delegación de Chile espera que este Consejo sugiera que el Director General de la FAO participe activamente como observador en las negociaciones sobre comercio agrícola internacional, de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay del GATT.

Sr. Presidente, mi delegación cree, que algunas otras delegaciones están un poco equivocadas en lo que se refiere a la participación de la FAO en la Ronda Uruguay del GATT. Los países del GRULAC no pretenden, Sr. Presidente, que la FAO participe activamente en la negociación, lo que queremos es que el Director General y la FAO presten apoyo técnico en dichas negociaciones, teniendo en cuenta la experiencia de la Organización en los problemas de desarrollo agrícola.

Queremos que el Director General, cuando le sea solicitado, preste la asistencia técnica necesaria en beneficio de los países en desarrollo que participaran en las negociaciones comerciales agrícolas en la Ronda Uruguay.

Eso es lo que pretende el grupo latinoamericano, de países latinoamericanos y del Caribe.

Joseph TCHICAYA (Observateur du Congo): C'est pour nous un plaisir que de vous revoir à la présidence de ce Conseil; nous allons ainsi, en notre qualité d'observateur, continuer à travailler sous votre direction. Nous félicitons les Vice-Présidents qui ont été élus hier et qui vous seconderont dans votre lourde tâche. Nous adressons également nos félicitations au Directeur général pour la lucide et clairvoyante déclaration liminaire qu'il a faite devant ce Conseil et nous voudrions dire combien nous partageons l'analyse qu'il a faite de la situation alimentaire mondiale. Enfin, nous sommes reconnaissants au Professeur Islam de sa présentation brillante et concise du document CL 91/2 et de son supplément qui sont actuellement soumis à notre examen.

Si la délégation congolaise se réjouit à l'instar d'autres délégations des quelques indices économiques encourageants relevés en 1986, elle reste préoccupée par le fait que l'écart entre pays du nord et pays du sud s'est encore creusé en ce qui concerne le revenu par habitant. Le fait que même les pays en développement exportateurs de pétrole assistent impuissants à la détérioration de leur PIB par habitant et se trouvent confrontés pour la plupart d'entre eux à un endettement excessif, avec tout ce que cela entraîne, notamment un service de la dette mal assuré, montre à quel point la situation s'est dégradée. Cette situation est d'autant plus préoccupante qu'elle a considérablement réduit la possibilité qu'avaient ces pays de contribuer à l'amélioration et au développement de la production vivrière, spécialement dans les pays à faible revenu et à déficit alimentaire. Le niveau extrêmement bas auquel est parvenue la deuxième reconstitution des ressources du FIDA est l'illustration la plus éloquente de la dégradation de la situation dans ces pays.

Voilà qui éclaire davantage le fait qu'en 1986 les pays en développement aient très peu investi, ce qui ne manquera pas d'avoir des répercussions désastreuses sur la croissance économique de ces pays dans les années à venir.

Dans un tel contexte, comment s'étonner que malgré l'abondance des approvisionnements alimentaires par rapport à la demande effective au niveau global et nonobstant la baisse des prix alimentaires qui en résulte, il n'a pas été possible d'assurer la sécurité alimentaire pour tous, les stocks restant toujours inégalement répartis et concentrés dans certaines zones privilégiées?

Au total, nous partageons ce qui est écrit au paragraphe 12 sur les principaux problèmes économiques de 1987 et la nécessité surtout de chercher à leur trouver des solutions appropriées. C'est pourquoi

nous accueillons favorablement la réaffirmation du dernier sommet des sept pays industrialisés qui s'est tenu à Venise, sur la nécessité pour chaque pays concerné d'affecter effectivement 0,70 pour cent du PNB à l'aide publique au développement car nous pensons que le non-respect de cet engagement pris il y a déjà de nombreuses années n'est pas étranger à la dégradation de la situation économique de nombreux pays, notamment ceux d'Afrique.

Cependant, nous restons convaincus que la lueur d'espoir viendra des résultats concrets des efforts actuellement engagés pour alléger le poids écrasant des dépenses que consacrent les grandes puissances aux armements de destruction massive car nous espérons qu'une partie, même infime, de ces ressources sera orientée vers l'aide publique au développement destinée aux pays qui en ont le plus besoin; c'est ainsi que l'on pourra inverser la tendance actuelle et favoriser l'avènement de la paix universelle.

La production alimentaire de l'Afrique qui s'est améliorée au cours des deux dernières années reste une donnée fragile; ceci en particulier parce que l'agriculture dans cette région reste tributaire des aléas climatiques en raison de la faiblesse et de l'inadaptation de l'infrastructure agricole, auxquelles viennent s'ajouter les actions destabilisatrices du régime de l'apartheid d'Afrique du Sud dont les agressions répétées et dévastatrices ne permettent guère de favoriser une sécurité alimentaire véritable. Rien donc d'étonnant que parmi les cinq pays africains en proie à des pénuries alimentaires anormales se trouvent quatre pays de la ligne de front.

Si nous sommes heureux que la production de racines et de tubercules ait connu une sensible augmentation en 1986, il est dommage que cet accroissement ne concerne que les pays développés. Aussi est-il demandé à la FAO d'intensifier ses efforts en direction de ces cultures qui constituent la base alimentaire de certaines populations.

Plus que jamais, nous appuyons les activités de terrain de la FAO qui contribuent au développement de la production; il s'agit là d'une orientation immuable de notre Organisation qui, dans ce domaine, est irremplaçable. Bref, des signes préoccupants persistent dans la situation économique mondiale, puisque, comme il est reconnu au paragraphe 77, les engagements d'aide extérieure publique à l'agriculture ont diminué de 6 pour cent, et plus singulièrement, il est inquiétant qu'en 1986, après trois ans de stabilité relative, les engagements multilatéraux à des conditions de faveur aient nettement diminué (17 pour cent) au profit des engagements sans conditions de faveur, alors que les pays en développement sont actuellement écrasés par la dette.

A cet égard, nous ne pouvons nous satisfaire des promesses vagues, répétées d'un sommet à l'autre, sans suite concrète. Voilà pourquoi le 21ème Sommet de l'OUA avait lancé un appel en faveur d'une Conférence internationale sur la dette africaine qui constitue un poids écrasant pour son économie. Le manque d'intérêt dont font preuve certains pays pour contribuer aux ressources nécessaires au financement du programme spécial du FIDA pour les pays d'Afrique subsaharienne touchés par la sécheresse et la désertification illustre suffisamment le climat actuel et surtout le hiatus existant entre les mots et l'action.

En effet, l'objectif de 300 millions de dollars nécessaires pour la mise en oeuvre du programme spécial pour l'Afrique continue à souffrir de la non-participation de certains donateurs auxquels nous lançons un nouvel appel ici pour qu'ils oeuvrent en faveur de la réalisation de ce programme spécial.

La délégation congolaise s'étonne par ailleurs qu'au moment où plus que jamais l'Afrique a besoin de la communauté internationale, après la session extraordinaire de l'Assemblée générale de mai-juin 1986, on mette la FAO en position de réduire continuellement ces programmes si bénéfiques aux pays en développement. Nous espérons que cette situation ne durera pas trop longtemps de peur de créer des conditions irréversibles d'affaiblissement d'une organisation dont nous reconnaissons tous la nécessité dans la promotion de l'agriculture dans les pays en développement.

Voilà pourquoi le gouvernement congolais, attentif aux idées qui fument ici et là sur une éventuelle réorganisation de la FAO, ne pourra apporter sa caution qu'aux seules réformes qui viseront à renforcer l'action de la FAO dans nos pays, car tout en reconnaissant que la FAO fonctionne à la satisfaction du plus grand nombre de ses Etats Membres, il est certain qu'il y a place pour des améliorations de certains aspects qu'il importe de cerner et d'examiner sans passion, avec l'objectif d'aboutir au consensus indispensable au succès de telles innovations.

LE PRESIDENT: Je remercie l'Ambassadeur du Congo. La liste des intervenants non membres du Conseil étant close, je prie le Représentant de la Corée du Sud de bien vouloir donner sa communication au secrétariat qui l'insérera dans le procès-verbal.

Myug Joon PARK (Observer of the Republic of Korea): Mr Chairman, I am pleased to take the floor in my capacity as Observer to the Council.

The agenda item entitled "Current World Food Situation" is so important that I could not let it pass without taking part in the discussion.

The majority of the previous speakers have lent their voice in commending the well-organized document, in criticizing the current world food situation, and further in requiring increased observation of the world food situation.

As well described in the document before us, and well expressed in the economic declaration which is the outcome of the Venice Summit meeting, today's world food situation has its origins in the major imbalance between agricultural supply and demand. This imbalance emanates from both over and under production; and that in the developing countries is due to under production due to the many disincentives to producers from expensive inputs aimed at depressing world agricultural price levels.

However, I am of the opinion that the main cause of this imbalance is a side effect of the domestic agricultural policies of developed countries rather than those of developing countries. In this sense, I fully agree with para. 57 on page 15 of the document.

With your permission, Mr Chairman, I would like to draw your attention to paragraphs 17-20, particularly focusing on para. 18, of the economic declaration of the Venice Summit meeting concerning agriculture.

There are two important points. One is that a concerted reform of agricultural policy is required both for developed and developing countries. Secondly, the long-term objective must be to allow market forces to influence the orientation of agricultural production.

With regard to the first point, agricultural policy reform should be implemented according to the stage of development of agriculture in a country. In other words, we should find the optimum point to implement this reform policy from where we can again start our job of coping with the world food and agricultural difficulty by introducing structural adjustments so as to decrease production levels on the one hand and to increase structural levels on the other. There seems to be no similarity in the direction they should go.

As for the second point, if market forces are being manipulated by the big market powers, the declaration would appear to serve no useful purpose. In other words what must not happen is that the developing countries with food deficits are sacrificed in the name of free markets. As correctly pointed out by the Philippine delegate, it is not only food aid but also cheap food imports that penalize domestic food production in developing countries.

The reason why I am raising this paragraph from the Venice Summit meeting declaration is that the countries that took part in that meeting are playing a leading role in formulating world agricultural policy, as pointed out in para.13 of the document. Therefore, I would like if possible to listen to an assessment of these points by the FAO Secretariat. Furthermore, I hope that some observation by the Council on the economic declaration of the Venice Summit meeting will be included in our final report. 1/

Giuseppe VASTA (Observateur de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques): S'il est vrai que les derniers seront les premiers j'en suis heureux, car je crois en l'Evangle.

Monsieur le Président, tout d'abord je voudrais vous féliciter pour votre excellente présidence, et féliciter également les Vice-Présidents.

Je voudrais rendre un hommage particulier à Monsieur le Directeur général pour son très intéressant discours d'ouverture et féliciter aussi M. Islam et le secrétariat pour la documentation très précise, équilibrée et exhaustive qu'ils nous ont fournie.

Comme on l'a répété à plusieurs reprises dans la journée d'hier et ce matin, le Conseil de l'OCDE s'est réuni à Paris les 12 et 13 mai derniers au niveau des Ministres des Affaires Etrangères, des Finances et du Budget, et de l'Agriculture. Ils ont traité des problèmes concernant les perspectives de croissance, les politiques macro-économiques et d'ajustement structurel, les politiques commerciales, l'agriculture, les marchés de capitaux, la réforme de la fiscalité, l'évolution technologique, l'emploi et la réforme socio-économique, l'environnement, l'énergie, et les relations avec les pays en développement.

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

En ce qui concerne l'agriculture, ils ont examiné et approuvé le rapport de l'agriculture et du Comité des échanges.

Ce document met en lumière les déséquilibres sérieux qui caractérisent les marchés des principaux produits agricoles. Les pays couverts par cette étude sont l'Australie, l'Autriche, le Canada, la CEE, le Japon, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis. Par ailleurs, ces études ont donné lieu à de larges discussions au sein des groupes compétents de l'OCDE.

On a noté que l'offre dépasse substantiellement la demande solvable. Le coût des politiques agricoles est considérable pour le budget public, pour le consommateur et pour l'économie dans son ensemble.

Les mesures de soutien excessives faussent de plus en plus la concurrence sur les marchés mondiaux, s'opposent au principe de l'avantage comparatif qui est à la source des échanges internationaux, et compromettent gravement la situation de nombreux pays en développement.

Tous les pays ont des responsabilités dans la situation actuelle. On a reconnu qu'il faut mettre un terme à ce processus de détérioration et l'inverser. Certains pays ou groupes de pays ont amorcé un effort dans ce sens. Toutefois, étant donné l'ampleur des problèmes et la nécessité de les résoudre d'urgence, une réforme concertée des politiques agricoles sera mise en oeuvre de manière équilibrée.

Cette réforme sera principalement fondée sur l'objectif à long terme tendant à la réduction progressive et concertée de l'aide à l'agriculture pour faire en sorte que les signaux des marchés influencent l'orientation de la production agricole.

Cette réforme sera fondée également sur la poursuite de l'objectif à long terme de la réforme agricole afin de prendre en considération des préoccupations sociales et autres, telles que la sécurité alimentaire, la protection de l'environnement ou l'emploi global, qui ne sont pas exclusivement économiques.

Le besoin le plus pressant est d'éviter que ne s'aggrave le déséquilibre actuel des marchés. Il importe donc, du côté de la demande, d'en améliorer les perspectives dans la zone de l'OCDE et dans le reste du monde; du côté de l'offre, de mettre en oeuvre des mesures qui, par des réductions des prix garantis et autres incitations à la production, par l'imposition de limites quantitatives à la production, ou par d'autres méthodes, permettront d'éviter une augmentation de l'offre excédentaire.

Lorsque seront prises ces mesures visant à limiter la production ou à retirer de l'agriculture des ressources productives par des décisions réglementaires, elles devraient être mises en oeuvre de façon à atténuer au maximum les distorsions économiques qui peuvent en résulter.

Au lieu d'être assuré par des mesures de garantie des prix ou par d'autres mesures liées à la production ou aux facteurs de production, le soutien des revenus agricoles devra être recherché par des aides directes aux revenus. Cette approche serait particulièrement adaptée pour répondre aux besoins des agriculteurs à faibles revenus ou qui vivent dans des régions particulièrement défavorisées ou qui sont affectées par l'ajustement structurel de l'agriculture.

L'ajustement du secteur agricole sera facilité s'il peut s'appuyer sur un ensemble de mesures visant au développement des diverses activités des zones rurales.

Dans la mise en oeuvre de ces principes, les gouvernements gardent de la flexibilité quant au choix des moyens nécessaires pour la réalisation de leurs engagements.

Les négociations de l'Uruguay revêtent une importance décisive. La délibération ministérielle de Punta del Este et ses objectifs prévoient l'amélioration de l'accès aux marchés et la réduction des obstacles aux échanges dans le domaine de l'agriculture et fourniront un cadre pour la plupart des mesures nécessaires pour donner effet aux principes de réforme agricole dont sont convenus les Ministres de l'OCDE, y compris une réduction progressive selon une approche multi-pays et multi-produits, de l'aide et de la protection accordées à l'agriculture.

Les négociations de l'Uruguay seront poursuivies activement et des propositions de négociations complètes seront soumises au cours des prochains mois.

Dans les négociations d'Uruguay il faudrait tenir compte de manière appropriée des actions menées unilatéralement.

Pour permettre un relâchement progressif des relations actuelles et renforcer ainsi les chances de faire avancer le plus tôt possible les négociations d'Uruguay dans leur ensemble, les gouvernements des pays de l'OCDE exécuteront promptement leurs engagements concernant le statu quo et le démantèlement et, de manière plus générale, s'abstiendront de recourir à des actions qui

dégraderaient le climat des négociations. Ils éviteront également d'engager des actions qui conduiraient à stimuler la production de denrées en excédent et à isoler davantage le marché national des marchés internationaux. En outre, ils agiront de façon responsable quand ils écouleront les stocks excédentaires et ne se livreront pas à des pratiques commerciales conflictuelles et déstabilisatrices.

La réforme agricole n'est pas seulement dans l'intérêt des Pays Membres. Les pays en développement exportateurs de produits agricoles trouveront avantage au redressement des marchés mondiaux. Les pays en développement importateurs de produits agricoles se verront inciter à asseoir leur développement économique sur des bases plus solides en renforçant leur propre secteur agricole.

La réforme agricole pose aux pays membres des problèmes importants et complexes. Un renforcement de la coopération internationale est nécessaire pour surmonter ces difficultés.

L'OCDE continuera à contribuer à leur solution en approfondissant ses travaux et en améliorant les outils d'analyse qu'elle a commencé à mettre au point et qui se révéleront précieux à cet égard, et en suivant la mise en oeuvre des divers principes et actions énumérés.

Le Secrétaire général de l'OCDE soumettra un rapport sur l'état d'avancement des travaux au Conseil des Ministres de 1988.

En ce qui concerne les relations avec les pays en développement, je me permettrai de suivre ce qu'a dit le communiqué de presse.

Si un certain nombre de pays en voie de développement, particulièrement en Asie, ont enregistré des progrès notables, beaucoup d'autres ont vu leur situation économique se détériorer au cours des dernières années. La coopération économique avec les pays en voie de développement doit tenir compte de la diversité des possibilités et des besoins dans les domaines essentiels que sont le développement, les échanges, la dette et le financement.

Les pays développés doivent s'efforcer d'assurer les productions plus favorables à la croissance et aux exportations des pays en développement dans l'intérêt de ces pays, comme, d'une manière plus générale, dans celui de l'économie mondiale.

A cet égard, la mise en oeuvre des orientations et des objectifs énoncés dans le présent communiqué représentera une contribution significative des pays de l'OCDE à l'amélioration des perspectives globales.

Tous les pays en voie de développement qui se lancent dans les réformes économiques pour engager un processus de développement sur des bases saines doivent être soutenus et encouragés par tous les moyens possibles, y compris un meilleur accès aux marchés et l'aide publique au développement. En ce qui concerne les pays en voie de développement dont l'économie a déjà une certaine force, ils devraient progressivement s'intégrer au système commercial multilatéral avec tous les droits et obligations que cela implique. Il importe que les possibilités offertes par le secteur privé soient pleinement exploitées.

La charge considérable de la dette constitue encore un obstacle majeur à la croissance dans certains pays à revenu intermédiaire lourdement endettés.

Seule une collaboration plus poussée de toutes les parties concernées, gouvernements des pays débiteurs et des pays créanciers, institutions financières internationales et banques privées, permettra, pas à pas, de réduire les tensions dans les conditions propices à la croissance.

La recherche de formules novatrices plus souples en matière de financement, tant privées que publiques, devrait contribuer de façon déterminante à rendre plus supportables les charges de la dette et à rétablir les flux de capitaux.

L'OCDE a récemment proposé de nouvelles mesures visant à réduire le poids du service de la dette pour les pays les plus démunis, en particulier les pays de l'Afrique subsaharienne qui se lancent dans des programmes énergiques d'ajustements axés sur la croissance.

La contribution des pays de l'OCDE est déjà substantielle mais devrait encore être accrue.

Les nouvelles lignes directrices du DAC visant à utiliser l'aide pour soutenir des politiques et des programmes de développement plus efficaces et à renforcer la coordination de l'aide avec les pays en développement sont accueillies avec satisfaction.

De la part des pays en développement, de nouveaux efforts devraient être déployés pour diversifier leurs économies et s'attaquer aux problèmes structurels et de développement que pose cette

dépendance. Les actions visant à éliminer les mesures qui faussent les échanges de produits de base contribueront grandement à améliorer les perspectives d'exportation pour les pays en développement tributaires de ces produits.

La sixième session de la CNUCED sera l'occasion d'examiner avec les pays en développement les grands problèmes et les principales questions qui se posent aux gouvernements touchant l'économie mondiale en vue de promouvoir des analyses communes et des politiques efficaces en faveur des échanges et du développement.

Le communiqué de presse du Conseil des Ministres de l'OCDE a sans doute orienté, dans une certaine mesure, les Ministres du sommet de Venise. Et puisqu'on a parlé de sincérité, mot que j'aime beaucoup, je souhaite que ces initiatives si importantes puissent représenter la clef pour ouvrir la porte à une meilleure coopération entre pays de bonne volonté et permettre d'entrer finalement dans le magnifique jardin de la solidarité, de la fraternité, de la coopération, de la sécurité, de la paix, tout cela sous un ciel serein comme le souhaitait hier matin M. le Directeur général dans son excellent discours d'ouverture.

Nurul ISLAM (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I would refer to a few major queries made by the distinguished delegates in the course of the debate.

Mr Chairman, the distinguished delegate from Cuba requested clarification of the last sentence of para 8 of document CL 91/2, where reference is made to lower interest rates and the position of the US dollar as positive developments for the servicing of debt of capital importing developing countries. Mr Chairman, at the outset I must readily admit that the very short sentence tries to put together rather complicated thoughts. Therefore this sentence is not very helpful. We regret the lack of clarity in this particular sentence, but I will now try to explain what we really meant.

How does a fall in interest rate relieve or help that service payment? Most of the borrowings by developing countries were on the basis of variable interest rates. In other words the rates of interest to be paid on outstanding loans followed the movements in the current market rates of interest. Therefore a fall in the interest rate meant a decline in the burden of interest payments on loans. This however brought no relief to the repayment of capital. Further, we agree in recent months, after the document was written, there has been a tendency for the interest rates to go up. Thirdly, as I have mentioned in my earlier introduction, this fall in interest rates, whatever relief was provided by it, was more than offset by the fall in the terms of trade, adverse movement in the terms of trade.

The second question. How does the fall in the value of the dollar ease the burden of debt service payments? This, Mr Chairman, is even more complicated in the effect of these varying circumstances on different borrowing countries.

In countries whose currencies are not taxed with the dollar a decline in the value of the dollar was tantamount to an appreciation of the value of the borrowing countries' currency. Therefore the local resource cost of servicing the dollar denominated debt will go down, because every dollar now fetches a smaller amount of local currency. At the same time, however, appreciation of the local currency may lead to difficulties with exports. Therefore the net effect is not quite sure. As I said, this sentence was not very clear and this we regret.

A few delegates pointed out that the document does not bring out fully the implications of the net capital outflow from developing countries. It is indeed true that developing countries as a group are transferring capital to the developed countries. In this sense, therefore, on a net basis the developing world is not capital importing. However, there are individual developing nations which continue to be net capital importing nations.

The net capital exporting country is defined as one where disbursement of capital inflow borrowing falls short of (a) payment of interest and (b) payment of capital. This is the sense in which developing countries are transferring capital to the rest of the world. This issue was discussed last year and in 1986, and in the special chapter on finance and agriculture these aspects are discussed in greater detail.

This particular document before Council is a very short one and is designed to highlight the main trends in the food and agriculture sector. Therefore, the Secretariat cannot go into a detailed exposition on these macro-economic factors affecting the food and agriculture sector.

Similar are the arguments relating to the lack of detailed treatment of the consequence of a fall in per capita income in many developing countries in the food and agriculture sector. Some delegates pointed out that the document does not do full justice to the impact of the deterioration in terms

of trade in the food and agriculture sector. Again, given the size of the document, we have done whatever we could to describe the subject in paragraph 8 of Supplement 1.

With reference to the question raised by the delegate of Colombia about the role and contribution of FAO to the Uruguay round of negotiations, I would like to inform delegates that the Director-General has offered the full support of FAO to the Uruguay round in a letter addressed to Mr Dunkel, the Director-General of GATT. Mr Dunkel has much appreciated this offer. FAO has made available to the GATT Secretariat all relative analytical studies and statistical material concerning trading in agricultural commodities. Further, the document prepared by FAO for the recent meeting of the Committee on World Food Security on the impact in industrialized countries of food security has been summarized by the GATT Secretariat and made available to the participants in the Negotiating Group on Agriculture. I personally mentioned this during interventions in the debate of the Committee on World Food Security.

Also at the request of the Committee on World Food Security, the Director-General has sent to the Director-General of GATT extracts from the report of the discussion by the Committee of this document. With regard to the participation of FAO in the negotiations, I informed the Council that the Negotiating Groups on Agriculture and on Tropical Products had recommended to the Group on Negotiations of Goods that observer status be granted to FAO. A similar recommendation is expected to be made by the Negotiating Group on Natural Resource-based Products which covers fisheries and forestry. Once the Group on Negotiations on Goods approves these recommendations, FAO will be in a position to attend these negotiating meetings and make available its expertise as requested. FAO has also offered to support GATT technical assistance activities to help developing countries to participate in the Uruguay Round.

One delegate asked a question about the role of FAO in setting special levels of radionucleic contamination, and progress so far in the application or adoption of such safe limits. As delegates will recall, FAO convened an expert consultation on this subject which recommended on an interim basis --and I emphasize "interim basis" -- safe levels of radionucleic contamination. However, examinations and tests on this subject are being undertaken by the World Health Organization and on possible safe limits from the health point of view, focusing on actual diets in various countries. The results of those examinations and tests will be subjected by WHO to its own specialized consultation in which FAO will participate. The next stage in the process will be the approval and acceptance of those recommendations by the World Health Assembly which in turn will transmit them to the Codex Alimentarius Commission for approval. Until that stage is reached, members of Council do not because of past practice accept these for use.

A question was asked whether the Secretariat could confirm that the actual prices in international trade were lower than the quoted prices as given, for example, in Table 4 of the document. Yes, this is correct. For wheat, this is certainly the case. Actual prices in some deals have been about 20 percent below quoted prices, below the discount facility in government subsidies, although in some cases the divergence partly reflects quality differences. Some differences between quoted and actual prices exist in a number of other commodities, including such cereals as rice and maize.

The delegate from Colombia asked for clarification of the statistics of production of roots and tubers for 1985 and 1986. I would like to clarify this for him by saying that since the figures were quoted in the document, they have been substantially revised. In fact, world production of roots and tubers increased by 1 percent in 1986 compared to 1985, an insignificant increase. For the developing countries there has been a decline in the output of roots and tubers, more than offset by the increase in developed countries, so in the world as a whole the increase is about 1 percent.

Regarding the comment of the delegate of Cameroon with reference to the decline in the import of food in his country, he questioned whether this decline was due to shortage of foreign exchange or to a rise in domestic production. I think he is right. For the last two years, especially since 1985, Cameroon's reduced imports probably are due to increased domestic production.

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier M. Islam des précisions qu'il vient de donner et me joindre à lui pour remercier les trente-huit délégués et les trois observateurs qui ont enrichi le débat sur ce point très important concernant la situation alimentaire mondiale. Le nombre des intervenants et la qualité de leurs interventions soulignent l'importance de ce point qui, bien que traditionnel dans nos débats, n'en est pas moins essentiel pour dégager une vision d'ensemble sur la démarche à envisager pour améliorer la situation alimentaire mondiale.

Il existe actuellement une situation paradoxale que de nombreux délégués et le Directeur Général ont soulignée: des stocks céréaliers records, un excédent d'offres record concentré dans un petit nombre de pays développés et, en face, la faim et la sous-alimentation qui continuent à sévir en touchant



plus d'un milliard d'habitants. Cette situation, malgré l'amélioration de la production vivrière en 1986, qui est mentionnée dans le rapport du Secrétariat, est due notamment à un environnement économique général que de nombreux délégués se sont accordés à reconnaître comme étant malsain et qui est caractérisé par l'endettement des pays en développement, par la détérioration des termes de l'échange et par d'autres mesures protectionnistes qui, en définitive, ont conduit les pays en voie de développement à effectuer une contraction de la demande d'importations et, dans un certain nombre de cas, une exportation de leurs ressources financières.

Il est clair que, tant que cet environnement existera, quels que soient les efforts de production envisagés par les pays en développement, nous ne réussirons pas à trouver une solution aux problèmes de fond qui entravent le développement et la croissance économique des pays en développement ainsi que l'amélioration de leur situation agricole.

Je crois avoir compris que la communauté internationale devrait entreprendre des efforts plus résolus en ce sens, efforts axés sur trois idées maîtresses: la première, c'est que les pays en développement, dans le cadre de leur politique nationale, poursuivent leurs efforts pour améliorer leur production vivrière. Je pense, notamment, à l'Afrique et à l'Amérique latine, c'est-à-dire aux programmes de réhabilitation de l'agriculture en Afrique, qui ont été demandés et que le Secrétariat de la FAO est en train d'élaborer, et aux programmes similaires pour l'Amérique latine et les Caraïbes qui seront analysés à la prochaine conférence régionale d'Amérique latine qui se tiendra au Brésil. Il faut noter, à cet égard, que les ministres de l'agriculture et les Chefs d'Etat d'Afrique eux-mêmes ont retenu le principe d'accorder la priorité, dans leurs plans de développement, au développement de l'agriculture.

La deuxième idée maîtresse qui semble se dégager de nos débats, c'est la nécessité d'étudier les moyens d'améliorer l'environnement économique mondial de manière à alléger la dette des pays en développement, à relancer le flux de capitaux des pays développés vers les pays en développement, à revoir la structure générale du commerce international avec un transfert judicieux des ressources. Cela semble être une condition importante pour nous rapprocher peu à peu d'un développement général plus équilibré et harmonieux. J'ai relevé au passage que de nombreux délégués ont souligné l'interdépendance économique qui existe entre les pays en développement et les pays développés, car il ne peut y avoir échange que s'il y a des partenaires et même une interdépendance économique entre les régions elles-mêmes. Il a également été noté qu'un développement agricole sérieux ne peut se concevoir que dans le cadre du développement économique stable du pays en question. Un vœu a donc été exprimé par le Conseil pour que tous les efforts soient faits en vue d'améliorer et de restructurer le commerce international et l'ordre économique international. C'est dans ce contexte qu'il convient d'encourager toutes les mesures et initiatives prises par les pays industrialisés, par l'OCDE, par le Sommet de Venise, par des groupes mixtes ou par les pays en développement eux-mêmes, tels que les pays non alignés ou le Groupe des 77. Toute réflexion sur ce sujet ne peut être que bénéfique.

La troisième idée maîtresse, c'est d'espérer que, dans le cadre de la solidarité internationale, on renforce l'aide publique au développement, comme cela semble ressortir des décisions du Sommet de Venise, et qu'on la renforce notamment à des conditions de faveur, comme avec les fonds régionaux de développement.

Voilà la contribution que je pourrais apporter pour ma part à ce débat.

En ce qui concerne la participation de la FAO à l'Uruguay Round, je crois que M. Islam nous a apporté des précisions sur le cadre de réflexion autour de cette contribution, et les deux séries d'opinions qui ont été émises; l'opinion qui veut que la FAO soit un partenaire efficace et résolu dans cette négociation, et celle qui veut que la FAO puisse donner tous les éléments d'information et d'appréciation nécessaires pour que la part agriculture et commercialisation puisse être appréhendée efficacement par ces négociations de l'Uruguay Round.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/4

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### FOURTH PLENARY MEETING QUARTRIEME SEANCE PLENIERE CUARTA SESION PLENARIA (16 June 1987)

The Fourth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La quatrième seance plénière est ouverte à 14 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la cuarta sesión plenaria a las 14.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 5. Report of the Twelfth Session of the Committee on World Food Security (Rome, 8-15 April 1987)
- 5. Rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 8-15 avril 1987)
- 5. Informe del 12° período de sesiones del Comité de Seguridad (Rome, 8-15 de abril de 1987)

LE PRESIDENT: Nous passons comme prévu au point 5 de notre ordre du jour intitulé: Rapport de la 12ème session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, qui s'est tenue à Rome du 8 au 15 avril 1987. Le document est le CL 91/10.

M. Gonzalez, Président du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, a l'amabilité d'introduire le sujet.

Guillermo Enrique GONZALEZ (Presidente del Comité de la Seguridad Alimentaria Mundial). Señor Presidente, Señoras, Distinguidos Delegados y amigos todos: es para mí un placer presentar en el tema 5 de nuestra agenda el informe sobre el 12° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial que tuve el honor y la satisfacción de presidir.

El Comité de Seguridad Alimentaria trató en dicho período de sesiones, que celebró en Roma del 8 al 15 de abril, diversas cuestiones de gran importancia. La agenda incluía los siguientes temas: 1° evaluación de la situación actual de la seguridad alimentaria mundial y novedades recientes en materia de políticas.

El punto 2; consecuencias para la seguridad alimentaria mundial de las políticas agrícolas de los países industrializados.

3° diversas medidas tomadas en relación con el informe del Director General sobre la seguridad alimentaria mundial, e incluía la función de las raíces, tubérculos y plátanos en América Latina, el Caribe y el Pacífico; los procedimientos administrativos acerca de la tempestividad de la respuesta de los donantes en situaciones de urgencia, las empresas transnacionales en los sectores alimentarios, agrícolas, forestales y pesqueros en los países en desarrollo; y el último se refería al examen de las mejoras introducidas en el sistema mundial de información y alerta en el presente bienio.

Además, el Comité escuchó el informe oral presentado por el Doctor Rao, Jefe del equipo de evaluación externa del PASA, o Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria sobre los principales resultados y conclusiones a que, en forma provisional, el Doctor Rao había llegado.

El Comité expresó su profunda preocupación por el hecho de que, a pesar de los suministros abundantes en el plano mundial y de un incremento más o menos importante en la producción de alimentos en algunos países en desarrollo, millones de personas seguían todavía en estado de desnutrición.

El Comité lamentó que en 1986/1987 el consumo de alimentos per capita fuera disminuido probablemente en un gran número de países en desarrollo con déficit de alimentos. Esta situación empeoraría aún más la grave situación de hambre y de desnutrición existente en dichos numerosos países en desarrollo.

El Comité estuvo de acuerdo en que el problema fundamental de la seguridad alimentaria no era tanto el de la disponibilidad global de alimentos, sino en realidad la falta de acceso a ellos por parte de sectores importantes de la población.

El Comité tomó nota con preocupación de que en muchos países en desarrollo la disminución del consumo de alimentos era la resultante, la consecuencia, la continuación de la tendencia a largo plazo debido al estancamiento económico de esos países, la disminución de la producción per capita de alimentos básicos y la falta de poder adquisitivo de vastos sectores de la población, tanto rural como urbana.

También subrayó que la situación de la seguridad alimentaria en muchos países en desarrollo con déficit de alimentos resultaba también perjudicada por una situación exterior desfavorable; la disminución de los ingresos de exportación, las restricciones en el acceso a los mercados, el empeoramiento de los términos del intercambio y la pesada carga de la deuda externa habían dificultado la obtención del capital y los insumos indispensables para incrementar su producción alimentaria y agrícola.

En cuanto al problema del proteccionismo, el Comité convino en que la Ronda Uruguay de nuevas negociaciones comerciales multilaterales brindaba una oportunidad única para tratar en forma constructiva los problemas con que tropezaba el comercio internacional de productos agrícolas.

Instó a todos los países a que hicieran lo posible para concluir fructíferamente dichas negociaciones, y de esta manera coadyuvar a crear un ambiente idóneo internacional que permitiera un comercio próspero y creciente.

El Comité convino en que el problema de lograr la seguridad alimentaria a largo plazo no consistía sólo en asegurar una producción agregada suficiente de alimentos, sino también en mitigar la pobreza. Subrayó la necesidad urgente de adoptar medidas nacionales encaminadas a la creación de empleo y el aumento de los ingresos, especialmente para la población más pobre.

A corto plazo el Comité hizo hincapié en la función que desempeñaban las medidas de orientación concretas para proporcionar un acceso inmediato a los alimentos por parte de la población más pobre.

En cuanto a la existencia de excedentes exportados en algunos países en desarrollo, el Comité expresó su preocupación por las graves dificultades creadas por esos excedentes debido a la falta de instalaciones, de almacenamiento y servicio de transporte y manipulación para mantener dichas existencias y distribuir los alimentos en las zonas deficitarias.

El Comité subrayó la necesidad de prestar asistencia a estos países para construir almacenes y crear infraestructura de transportes para facilitar el movimiento de alimentos desde las regiones excedentarias a las deficitarias.

Instó también en la necesidad de fomentar transacciones triangulares y los llamados acuerdos de trueque, a fin de ayudar a los países en desarrollo a colocar sus excedentes.

En relación con el impacto de la política agrícola de los países industrializados en la seguridad alimentaria mundial el Comité reconoció que las políticas agrícolas de los países desarrollados afectaban la evolución del comercio mundial, por lo que las mismas revestían importancia capital para que los esfuerzos de los países en desarrollo tuvieran éxito en la consecución de su propio desarrollo, para mejorar la situación alimentaria mediante una mayor producción de alimentos y un mejor acceso a los mismos, mejor y mayor acceso a los mismos.

El Comité expresó su profunda preocupación por los graves obstáculos con que tropezaban dichos esfuerzos debido a la carga de la deuda externa, a la entrada insuficiente de capital, al proteccionismo aplicado en algunos países y al deterioro de las relaciones de intercambio.

Se convino en la necesidad de ir eliminando progresivamente las políticas proteccionistas. A este respecto expresó su satisfacción por el hecho de que las partes contratantes del GATT hubieran incluido en forma destacada el sector de la agricultura, la declaración ministerial de la Ronda Uruguay que tuvo lugar en Punta del Este en septiembre de 1986. Estas negociaciones están

obviamente encaminadas a lograr una mayor liberalización del comercio de productos agrícolas y a lograr que las medidas que afectan al acceso a las importaciones y a la competencia en el mercado de exportaciones estuvieran sometidas a normas y criterios más rigurosos y eficaces del GATT.

El Comité expresó su satisfacción por el hecho de que estas negociaciones estuvieran orientadas en obtener la máxima liberalización del comercio de productos tropicales con inclusión de sus formas elaboradas y semielaboradas.

Asimismo, se acogió con satisfacción las medidas adoptadas por el Director General para ofrecer el apoyo posible sobre las discusiones en el GATT y a tal efecto proporcionar los estudios pertinentes de la FAO.

El Comité instó a que siguiera procediendo de ese modo.

El Comité solicitó al Director General que transmitiera las conclusiones sobre este tema al GATT y a la UNCTAD.

En cuanto a las medidas tomadas en relación con el informe del Director General sobre la seguridad alimentaria mundial, el Comité examinó en primer lugar la función de las raíces, los tubérculos y los plátanos en la seguridad alimentaria de América Latina y el Caribe y del Pacífico.

En lo que se refiere a América Latina y el Caribe el Comité consideró que las raíces, tubérculos y plátanos eran elementos importantes del sistema alimentario tradicional de la región, particularmente en las zonas rurales. Se observó con preocupación las tendencias descendentes, con exclusión de la papa, de la producción por persona de estos cultivos. La producción había sido limitada por varios factores, entre otros se mencionó las enfermedades y plagas, el mal aprovechamiento de los suelos, la falta de crédito, la insuficiencia de infraestructura y la escasa difusión de técnicas de mejoramiento en la producción.

En cuanto al Pacífico, el Comité tomó nota de que el consumo por persona de raíces en la subregión era uno de los más altos del mundo, pero que así y todo su importancia iba disminuyendo.

Estuvo de acuerdo con que se debía a las dificultades con que tropezaba para aumentar la producción local por una parte porque el sistema tradicional de producción de alimentos no estaba orientado hacia su producción comercial, y por la otra porque la producción comercial de los pequeños propietarios se ve limitada por el elevado costo, la escasez de tierras en algunos países, y en general la inseguridad del mercado.

El Comité estuvo de acuerdo en que las raíces, tubérculos y plátanos podían aportar una contribución importante a la seguridad alimentaria, tanto de América Latina y el Caribe como del Pacífico, particularmente para las denominadas economías de subsistencia.

Se convino en que estos cultivos podían contribuir considerablemente a aumentar el empleo y a mejorar la seguridad alimentaria de los pequeños agricultores.

El Comité estuvo de acuerdo en que se debía efectuar una evaluación cuidadosa de los costos y beneficios de la producción de otros cultivos antes de tomar decisiones que entrañaran la transferencia de recursos a las raíces y tubérculos.

Se sugirió que la FAO estudiara la posibilidad de ayudar a los países interesados en la realización de estos estudios y prestar el asesoramiento para la adopción de políticas mejoradas, particularmente en lo referente a la fijación de precios para estos cultivos, en general a toda la política de precios para los cultivos tanto de los cereales de producción nacional como los importados.

Otra cuestión que el Comité examinó en relación con el informe del Director General sobre la seguridad alimentaria mundial fue la de los procedimientos administrativos y la tempestividad de la respuesta de los donantes a la situación alimentaria de urgencia.

El Comité estuvo de acuerdo en general en el análisis efectuado en el documento y con la necesidad de acelerar aún más a la solicitud de ayuda alimentaria de urgencia. Se reconoció que para ello

se requería acción concertada por parte de los gobiernos donantes, los países beneficiarios y las organizaciones internacionales, tanto a nivel individual como mediante la cooperación y coordinación también conjuntas.

Se reconoció que el CPA había examinado la cuestión de mejorar la tempestividad de la ayuda alimentaria de urgencia y se recomendó que el Consejo pidiera al CPA que examinara este asunto tomando en consideración las conclusiones a que había llegado en relación a este tema.

El Comité examinó, asimismo, la función de las empresas transnacionales en los sectores alimentarios, agrícolas, forestales y pesqueros de los países en desarrollo, tomando como base un documento en el que se pasaba revista a las publicaciones existentes al respecto.

El Comité expresó su acuerdo general sobre los enfoques de políticas y subrayó que era indispensable que los países en desarrollo adoptaran políticas claras a largo plazo y en lo tocante a la función de las inversiones extranjeras y la tecnología en sus propias economías y a la contribución precisa que se pretendía de dichas empresas transnacionales y los parámetros para sus actividades.

El Comité reconoció que la política que rige las inversiones extranjeras y las tecnologías tenían que estar debidamente integradas con los objetivos generales de desarrollo económico y social del país.

Reconoció también que sus relaciones con las empresas transnacionales en algunos países hospedantes podían aumentar con su participación en los beneficios mediante negociaciones mejor llevadas, sacando el mejor provecho posible, y en este sentido se sugirió la posibilidad de que algunos países que así lo desearan solicitaran el apoyo, la asistencia de los organismos multilaterales, particularmente de aquellos institutos especializados como es el caso de Centro de las Naciones Unidas para las Empresas Transnacionales.

El Comité pidió también que se pusiera a disposición de dicho Centro de Empresas Transnacionales de las Naciones Unidas el documento CFS 87/6 sobre las empresas transnacionales en los sectores alimentarios, agrícolas, forestales y pesqueros en los países en desarrollo junto con los resúmenes del Informe sobre los debates del Comité, de tal modo que dicho Centro pueda tenerlos debidamente en cuenta en sus actividades.

El Comité examinó, asimismo, las mejoras registradas en el sistema mundial de información y alerta durante el presente bienio y las medidas adoptadas para fortalecer los sistemas nacionales de alerta.

Se estimó que sin haber hecho grandes progresos durante el bienio 1986/1987 en lo referente al fortalecimiento del sistema, de acuerdo con las orientaciones que se identificaron en el décimo período de sesiones ello, había permitido que el sistema atendiera al creciente número de solicitudes recibidas. Expresó su firme apoyo a la labor del sistema, y opinó que se debía seguir concediendo alta prioridad.

El Comité estuvo de acuerdo en que durante este período el sistema había desempeñado con eficiencia su función de vigilar continuamente la situación y las perspectivas de las cosechas y abastecimiento alimentario, tanto en el plano mundial como en el nacional.

El Comité reconoció que a pesar de las medidas ya adoptadas para reformar el sistema aún quedaban varias esferas importantes en las que se podrían introducir mejoras.

Observó que era necesario perfeccionar la base de datos y la calidad y tempestividad de la información que recibían; instó a todos los gobiernos a que cooperaran con el sistema y facilitaran los datos disponibles a fin de asegurar un mejor funcionamiento.

También se subrayó que aunque se habían logrado progresos considerables en el establecimiento y fortalecimiento de sistemas nacionales de alerta, existían países que eran vulnerables porque no contaban con sistemas eficaces de alerta. Se recomendó que la FAO prestara asistencia también a esos países cuando lo solicitaran.

El Comité recordó, por último, y ya con esto termino, Señor Presidente, que de conformidad con su mandato podían participar en el Comité de Seguridad Alimentaria todos los Estados Miembros de la Organización y todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas; por consiguiente, se solicitó al Director General que se pusiera en contacto con los Estados Miembros de las Naciones Unidas que no son miembros de la Organización y los alentara a participar en las futuras reuniones del Comité.

Señor Presidente, soy plenamente consciente del tiempo que he utilizado, pero creo que era necesario pasar revista a los importantes temas que se trataron durante este 12º período de sesiones.

Ronald F. R. DEARE (United Kingdom): Thank you Mr Chairman. I do not on this occasion wish to address the substance of the Report of the Committee but I would like to make a few brief comments on procedure.

First let me thank the distinguished Chairman of our Committee for his introduction. I agree with him that at this session of the Committee there were some interesting discussions helped, I think, to a great degree by the firm leadership we had from the chair. But my delegation, Mr Chairman, is concerned on reviewing our experience of that meeting. We are concerned about the duplication of discussion within this Organization. As I said this morning when I intervened towards the end of the debate of item 4 on our agenda, that debate yesterday and today was, to a very large extent, a virtual re-run of the general debate in the Committee on World Food Security, and we believe that perhaps the time has come—given the difficulty there seems to be in finding subjects for the Committee on World Food Security, which could not, in our view, be more appropriately discussed elsewhere—perhaps against that background the time has come to consider moving the Committee on World Food Security to a biennial basis as is done for so many other committees of this Council; were the Committee to meet in the non-Conference year, at least that one particular general duplication might be avoided.

Mr Chairman, if you look at the agenda of the 12th Session of the Committee on World Food Security, one notices that virtually all of the items discussed there could quite appropriately have been taken in other fora of this Organization. For example, roots and tubers had already been discussed in the Committee on Agriculture, and it is our view that discussions should have been retained in that Committee rather than being remitted to the Committee on World Food Security. Similarly, the Committee on Food Aid Policies and Programmes is a more appropriate forum in our view for discussion on donor responses to food emergencies and matters relating to the Global Information and Early Warning System. Discussion on trans-national corporations is taking place in the UN Centre for Trans-national Corporations, and as we said at the time, we believe it would be more appropriate for FAO Members to contribute to those discussions rather than to pursue the matter in the Committee on World Food Security.

So against that background, Mr Chairman, the conclusion of my delegation at least is that there is only a limited role available for the CFS, and that given this, we believe that it would be worth considering moving to a biennial meeting, thus saving scarce FAO resources and reducing demands on delegations. It is therefore our view that this matter should be amongst those to be reviewed by the independent high-level group which it has been proposed should be established by Conference in November to consider the future role and workings of FAO.

Guy FRADIN (France): Si vous le permettez, je reviendrai brièvement sur la situation alimentaire mondiale, ou plus exactement, sur son évolution.

Lors de la Conférence mondiale de l'alimentation de 1974, l'opinion prévalait généralement d'un risque élevé de déficit alimentaire à l'échelle de la planète. Aujourd'hui, l'ampleur des excédents agricoles, même s'ils sont mal répartis, nous paraît écarter définitivement ce risque.



Pourtant, ma délégation estime que si le niveau de production agricole potentielle de notre terre semble effectivement rassurant, il ne faut pas oublier que les disponibilités réelles sont fonction de mécanismes économiques susceptibles d'évolution. Le problème de la gestion des excédents actuels conduit les pays producteurs à réfléchir sur la modification de ces mécanismes. On ne peut donc écarter a priori un renversement de tendance qui modifierait radicalement la situation alimentaire mondiale. Nous pensons que la FAO serait bien inspirée d'inclure ce type de réflexion dans ses études prospectives.

Pour en rester à la situation actuelle, je voudrais revenir sur le paradoxe souligné clairement par le rapport de notre comité:

- au niveau international, l'accroissement des disponibilités alimentaires n'a pas amélioré sensiblement le niveau d'approvisionnement des pays déficitaires et au contraire la FAO constate même que les importations de certains pays sont en diminution, et ce, en raison de leur manque de moyens financiers.

- au niveau national, les accroissements de production qui ont engendré des excédents dans certains pays n'ont pas non plus éliminé les problèmes de malnutrition.

Les paragraphes 8 et 9 du document que nous examinons notent bien, et **M. González** l'a rappelé aussi, qu'au-delà des problèmes de production se pose la question de l'accès des consommateurs, qu'ils soient ruraux ou urbains, aux produits alimentaires.

A cet égard, je souhaite rappeler ce que notre délégation a déjà exprimé plusieurs fois lors de notre examen, il y a deux ans, de la politique des prix agricoles, ou lors du dernier Conseil:

- d'une part au niveau national, il est fondamental que soient mis en place des mécanismes économiques renforçant le lien entre l'agriculture et la demande des consommateurs, en particulier du consommateur urbain. La mise en oeuvre d'une politique agricole orientée non seulement vers la production, mais aussi vers la commercialisation, est indispensable. Il s'agit donc d'organiser et de gérer les marchés afin d'assurer un débouché aux productions rurales et de reconquérir les marchés locaux au détriment des importations.

Il est nécessaire pour cela de lier cette mise en oeuvre à une politique d'emploi et de revenus des populations urbaines. A cet égard, j'aimerais appuyer les propos qu'a tenus le délégué de l'Algérie au point précédent de l'ordre du jour sur les capacités des pays en développement à augmenter leur production pour peu que les efforts nécessaires soient mis en oeuvre pour développer leur marché intérieur.

- d'autre part, dans un contexte économique international difficile, mais qui cherche à se libéraliser au travers des nouvelles négociations multilatérales, les pays en développement doivent pouvoir protéger leurs économies, et en particulier leurs agricultures, des aléas des marchés internationaux.

A ce sujet, ma délégation appuie fermement l'analyse des paragraphes 31 et 32 sur les conséquences néfastes pour les pays les plus pauvres d'une libéralisation non contrôlée et indifférenciée des échanges internationaux.

Sur ces problèmes du commerce international, nous rappelons qu'ils font l'objet de négociations dans l'enceinte du GATT et qu'il n'appartient pas au Conseil de la FAO de reprendre à son compte les arguments développés par telle ou telle des parties, qu'il s'agisse du groupe de Cairns ou d'un autre.

Pour terminer, nous souhaitons rappeler l'importance d'une coordination réelle entre pays donateurs et bénéficiaires dans la mise en oeuvre d'actions de rééquilibrage de marchés intérieurs.

Depuis deux ans, la France a essayé de réaliser, comme elle s'y était engagée, des opérations dont le but était d'aider certains pays à résorber leurs excédents céréaliers. Nous nous sommes efforcés en particulier de faire face aux problèmes que connaissent les pays sahéliens qui, comme vous le savez, se trouvent confrontés à des périodes successives de déficit et d'excédents. Il s'agissait donc de tenter de mettre en place des mécanismes susceptibles de fonctionner alternativement pour combler le déficit ou résorber les excédents, notamment par le biais des opérations dites triangulaires.

Or, ces opérations qui sont par nature assez délicates à mettre en oeuvre, se sont révélées d'autant plus difficiles à exécuter qu'il y avait des opérations d'importations commerciales ou d'aide alimentaire qui étaient menées simultanément sans concertation préalable.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Los delegados de Colombia nos complacemos en reconocer la forma inteligente, capaz y dinámica como nuestro colega y amigo Guillermo González, de Argentina, presidió el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y la excelente presentación que acaba de hacer.

A juicio de la delegación de Colombia, es evidente e inevitable la interrelación que, en muchos aspectos, existe entre éste y el tema anterior sobre la situación alimentaria.

Sin duda, el CSA, al evaluar la situación, pudo constatar que si bien sobre el papel de las estadísticas y en términos aritméticos generales, hoy existe la seguridad alimentaria; pero esa seguridad no existe, está muy lejos de alcanzar por los países en desarrollo. Las existencias siguen concentradas en un 68 por ciento en los grandes países productores, mientras aumenta el hambre y la malnutrición en los países en desarrollo, según dice el párrafo 8, que plantea muy bien la desesperada situación de millones de seres humanos que carecen de acceso a los alimentos.

Para seguir muy de cerca esa situación con el conocimiento de hechos concretos y realistas, apoyamos el final del párrafo 7, acerca de la necesidad de que las evaluaciones futuras se realicen sobre bases que no se limiten a hechos ocurridos, sino que incluyan las posibles tendencias.

El párrafo 9 recoge una vez más la difícil situación económica, social y humana por la que atraviesan la mayoría de los estados del Tercer Mundo, todo lo cual deberá reflejarse en nuestro informe.

En el párrafo 10 se abunda en esos aspectos, de manera que limitaremos nuestra declaración a la parte final del párrafo 10, en relación con la acción desestabilizadora que causa la odiosa y condenable política racista del apartheid practicada por el Gobierno de Sudáfrica,

En apoyo a lo que dijo aquí esta mañana el Embajador Tchicaya, del Congo, pensamos que una vez más este Consejo debe recomendar que la FAO y toda la Comunidad Internacional intensifiquen su asistencia a los estados de la línea del frente, víctimas privilegiadas del fascismo de Sudáfrica para complementar los esfuerzos internos que esos países vienen haciendo en busca de su seguridad alimentaria.

En los párrafos 11 y 36 se habla de las políticas proteccionistas y de la intención de revisión de las políticas comerciales de la OCDE.

Esos hechos hoy están superados. Porque después tuvo lugar la reunión Ministerial de la OCDE a mediados de mayo en París y esta mañana oímos la emocionada y elocuente declaración del representante de la OCDE quien nos dibujó un cielo sereno y nos presentó entre sus manos las llaves mágicas del paraíso del bienestar para los países en desarrollo, con la esperanza de que todo ello pueda convertirse en realidad.

Por ello, convendrá entonces que por el momento en nuestro informe digamos que este Consejo reconoce el alcance bastante positivo del Comunicado de la OCDE y también que seguimos con atención la anunciada revisión de la política agrícola común de la Comunidad Económica Europea, respecto a lo cual en la reciente reunión del CMA, en Pekín, China, el representante de la Comisión de la CEE en una declaración honesta y franca que reconocemos, manifestó que existen imperfecciones que deberán corregirse y reconoció la necesidad de reformar las políticas agrícolas para permitir a las fuerzas del mercado influir más directamente en la producción y, en general, anunció una serie de modificaciones profundas de lo que antes llamábamos funesta PAC.

Deberemos decir en nuestro informe entonces, que el Consejo espera que la progresiva liberalización del comercio, mediante la supresión de los subsidios y de todas las barreras proteccionistas, se podrá contribuir a mejorar la seguridad alimentaria.

En los párrafos 11 y 36 se hace referencia a la necesidad de establecer un Nuevo Orden Económico Internacional. La delegación de Colombia opina que en este Consejo debe coincidir en el hecho de que sólo un Nuevo Orden Económico Internacional-con mayúscula o minúscula-, pero un nuevo orden, más justo y más equitativo, podrá determinar una verdadera seguridad alimentaria para los países en desarrollo.

El párrafo 21 se refiere a la importancia de la cooperación regional y subregional entre países en desarrollo para fortalecer su propia seguridad alimentaria.

Este Consejo debe pedir a la FAO que intensifique, de manera concreta y permanente, su asistencia a todas las organizaciones regionales y subregionales citadas en el párrafo 21, pero que lo haga de manera directa y eficaz, utilizando las Oficinas Regionales y los representantes en los países, en el entendido de que los representantes regionales, los oficiales destacados en esas oficinas y los representantes en los países, cumplirán esas funciones de asistencia con objetividad y seriedad, sin que desvíen sus funciones por cauces de interferencia en los asuntos políticos internos de los países, respecto a lo cual hablaremos en el tema 15, por propia y personal experiencia.

En relación con la asistencia de la FAO a esas actividades regionales y subregionales, quisiéramos hacer dos preguntas: ¿por qué la FAO no estuvo representada en la reunión que celebró el CASAR a fines del año pasado en Argentina?, y segunda: ¿estará la FAO representada en la reunión del CASAR que tendrá lugar el próximo mes de julio en Lima, Perú, y que originalmente estaba planeada a celebrarse en Bogotá, Colombia?

La delegación de Colombia desea, en cambio, reconocer y agradecer la valiosa cooperación que el Programa Mundial de Alimentos viene ofreciendo a las actividades del CASAR en la región de América Latina y el Caribe. Y al hablar del PMA, organismo que trabaja de manera excepcionalmente eficaz, nos lleva a los párrafos 47, 48 y 54, en los cuales se solicita la cooperación del PMA en cuanto a procedimientos administrativos y tempestividad de la respuesta de los donantes a las situaciones alimentarias de urgencia y la posibilidad de establecer depósitos preventivos de existencias.

La delegación de Colombia considera que sigue siempre vigente la recomendación de la Conferencia Mundial de la Alimentación, de 1974, sobre la necesidad y conveniencia de que parte de los grandes excedentes se sitúen en lugares estratégicos de las regiones de países en desarrollo, particularmente en las zonas más vulnerables de crisis, a fin de que esos alimentos estén de manera tempestiva y racional a disposición de las poblaciones que las necesiten.

Este Consejo debe pedir al Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria (CPA), del PMA, según el párrafo 56, que se vuelva a ocupar de este asunto, a fin de estimular la actitud positiva de algunos donantes bilaterales que ya han establecido esos depósitos preventivos y de generalizar al máximo esa práctica tan útil y conveniente para los países en desarrollo.

El párrafo 55 habla de algunas dificultades y limitaciones para llevar a cabo el establecimiento de esos depósitos preventivos, pero confiamos en que el nuevo clima internacional, que parece que comienza a crearse, podrá superar esos inconvenientes y así aliviar igualmente el alto costo del almacenamiento de las reservas, que frecuentemente invocan algunos países productores.

La delegación de Colombia opina que será necesario hacer todo esfuerzo para que los países en desarrollo sufran lo menos posible de las situaciones de urgencia que afectan su seguridad alimentaria. A ese respecto, apoyamos el párrafo 50, que señala la insuficiencia de instalaciones de almacenamiento y la situación deficiente de los sistemas internos de transporte y distribución de los países beneficiarios, como los obstáculos mas importantes que hoy impiden a nuestros países responder rápida y eficazmente a esas situaciones de urgencia.

Afortunadamente, el PMA está tratando de contribuir a solucionar, al menos en buena parte, esas deficiencias, sobre todo del transporte interno y fue así como en la última reunión del CPA, celebrada hace poco bajo la excelente presidencia del colega y amigo Embajador Saintraint, de Bélgica. En esa reunión se acogió favorablemente la propuesta constructiva del Director Ejecutivo del PMA, en el sentido de interpretar flexiblemente las Normas Básicas del Programa Mundial de Alimentación para permitir que se cubran los gastos de transporte interno, sobre todo a los países menos adelantados y más gravemente afectados.

Proponemos que en nuestro informe se destaque muy favorablemente esa propuesta del Director Ejecutivo del PMA y se señale igualmente la conveniencia de que todos los organismos y los donantes bilaterales asistan a los países menos adelantados y más gravemente afectados en sus dificultades de transporte y distribución internos.

Confiamos en que este Consejo ratificará una vez más el principio ya consagrado en todos los organismos internacionales, en el sentido de que, como dice el párrafo 30, "Los alimentos no deben utilizarse como arma política".

Las referencias al Pacto de la Seguridad Alimentaria que aparecen en el párrafo 22 fueron cosecha espontánea de algunas delegaciones, pues, en ninguno de los documentos de la Secretaría, en ninguna de las presentaciones apareció por parte alguna, ni siquiera la palabra Pacto.

Este es un caso que nos hace pensar acerca de la forma posiblemente ligera, tal vez demagógica y políticamente oportunista, de cómo suele actuarse.

Después de los grandes debates que concluyeron con la adopción del Pacto de Seguridad Alimentaria, por la Conferencia, con algunas reservas, después de todo ese largo y sufrido proceso, una vez obtenido el aparente triunfo político, el Pacto pasó serena, humilde y sobriamente a los anaqueles de la FAO, El Pacto pasó a dormir en el sueño de los justos.

Como nuestra delegación estuvo entre aquellas que señalaron la ausencia del Pacto y reiteraron la validez de su contenido, apoyamos el párrafo 22 sobre la necesidad de adoptar medidas para seguir aplicando los principios del Pacto y pedimos a la FAO que despierte, que resucite el Pacto, que lo saque de sus archivos y haga propuestas concretas de mayor acción al respecto, como concluye el párrafo 22.

Amin ABDEL-MALEK (Liban) (langue originale arabe): Je remercie M. Gonzalez, Président du Comité de la sécurité alimentaire, pour la façon claire dont il a présenté le point 5 de notre ordre du jour.

Le Comité de la sécurité alimentaire mondiale, au cours de sa 12<sup>ème</sup> session, a examiné des questions fort importantes concernant la sécurité alimentaire mondiale. Vu la situation de la sécurité alimentaire mondiale, nous partageons les préoccupations du Comité, car nous savons que des millions d'êtres humains souffrent de la malnutrition, même si, au niveau global, les aliments disponibles sont en abondance.

Le Comité a donc examiné ce problème de l'alimentation dans le monde en soulignant le fait que beaucoup de gens ont faim parce qu'ils ne peuvent avoir accès aux aliments et non parce que les aliments manquent. Ceci nous paraît une remarque adéquate. La situation est grave, nous sommes d'accord avec l'avis exprimé par le Comité visant à améliorer la sécurité alimentaire dans les pays en voie de développement. La délégation de mon pays approuve les mesures proposées aux pays producteurs de céréales. Je crois que nous pouvons continuer à utiliser les transactions triangulaires et les opérations de troc en les portant à un niveau plus élevé. La collaboration régionale est également très importante dans ce cadre comme dans le cadre d'autres activités. Notre délégation estime que les activités régionales et nationales des pays en voie de développement devraient obtenir des résultats plus positifs et fructueux si le flux de l'aide financière et de l'assistance technique devait continuer.

Nous signalons aussi l'importance des politiques agricoles dans les pays en voie de développement s'agissant de la sécurité alimentaire.

Nous sommes d'accord avec les conclusions du Comité sur ce point et nous soulignons l'importance de la suppression graduelle des mesures protectionnistes. Dans ce contexte nous appuyons le rôle joué par la FAO qui accorde l'aide appropriée au succès des négociations commerciales multilatérales dans le cadre de l'Uruguay Round du GATT. La délégation libanaise partage l'avis du Comité et son analyse de la sécurité alimentaire. Elle est également d'accord sur l'importance des racines, des tubercules et des plantains en Amérique latine, aux Caraïbes et dans le Pacifique. Les gouvernements de ces régions doivent inclure ces produits dans leurs programmes agricoles, vu leur importance pour de nombreux pays.

En ce qui concerne l'accès rapide aux aliments dans les régions qui en ont le plus besoin, nous sommes tout à fait d'accord pour que le CPA examine le sujet, tenant compte des conclusions du CSA.

En ce qui concerne le rôle des sociétés transnationales dans le secteur de l'alimentation, de l'agriculture, des forêts et des pêches des pays en voie de développement, nous appuyons l'opinion exprimée par le Comité sur la nécessité d'arriver à une coordination des politiques régissant les investissements étrangers et le transfert de technologie, en tenant compte des objectifs de développement économique et social nationaux. Nous pensons qu'il y a un réel besoin d'une coopération entre les organisations multilatérales et les agences spécialisées pour évaluer les coûts et les bénéfices, donner des solutions alternatives réglementant leurs activités, négocier des conditions acceptables mutuellement et pour contrôler les activités des multinationales.

Nous appuyons également les activités du système mondial d'information et d'alerte rapide et nous devons donner à ce système une grande priorité.

En terminant, nous voudrions demander au Conseil de reprendre à son compte l'appel adressé au Directeur général de prendre contact avec les pays membres des Nations Unies qui, jusqu'à présent, ne sont pas membres de la FAO pour les encourager à participer aux réunions du Comité de la **sécurité** alimentaire compte tenu de l'importance des travaux de ce Comité.

Atif Y. BOUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic): Mr. Chairman, we would like to extend our appreciation and thanks to our colleague and friend, Mr. González, the Chairman of the Committee on World Food Security, and to the members of the Committee in general for their commendable efforts in presenting this comprehensive and lucid report.

On many occasions we have spoken of food security and the need to realize food security in the interest of the peoples of the world. Also, we have referred on many occasions to the paramount importance of the objectives of the food security compact and the recommendations and provisions of that compact, which should be implemented in order to guarantee a better level of food security.

Today we reiterate the utmost need for adopting speedy and appropriate measures by all nations and countries in order to reach a situation of better food security than that prevailing today. We do not deny that the realization of better results for world food security is of great importance and is a sensitive issue that requires the genuine and sincere collaboration of all countries of the world. It also calls for a realistic outlook for the future of coming generations. We would also like to highlight the fact that the danger in ignoring this is a risk that threatens the interest of all peoples whether they are in the poor developing countries or in the rich developed ones.

Mr Chairman, no doubt the industrialized developed countries that have the working and fixed capital, which is represented by material and technological resources, have to shoulder a great responsibility, and they are fully capable of realizing a better level for food security for the least developed countries.

They have, if they wish to preserve their political, social and economic security, to work sincerely in order to provide the necessary inputs materially and technologically to these countries in order to realize their food security.

They have also to provide know-how and necessary skills by virtue of their diversified infrastructure and they are well capable of training people from developing countries. Industrialized developed countries have also to be aware, with a great degree of responsibility, of the very difficult economic environment faced by developing countries and the adverse impact of world economic recession on the exports of developing countries, the accumulation of external indebtedness and increasing protectionist measures imposed upon them. In addition there is the fact that the prices of the exports of developing countries, which constitute their main resource for repayment of their debts, are always declining.

We would like also to highlight the fact that sacrifices by the developed, able countries should be accompanied by sacrifices in the beneficiary developing countries. This is first and foremost their security and the future of their peoples. They have to work for its realization regardless of the

sacrifices they have to make. They have to exert more effort in order to increase the ratio of food production and to reach the goal of food security. By food production we mean first and foremost what is consumed and preferred by their peoples as a basic diet; and secondly the basic foodstuffs which can be exported and which can provide them with the foreign exchange they need.

This means that the agricultural sector in these countries should be given top priority. This would include the provision of the necessary infrastructure for agricultural development. We have also to remind developing countries of the need to develop the capabilities of man in developing countries to make him more aware, to provide him with more skills, capabilities and experience because he is the bulwark and the mainstay of development in any society. They have also to support and encourage the private sector and national institutions working in the agricultural sector. They have a lot to do and they have huge responsibilities at the national level. They are well aware of these responsibilities. These would provide, if applied, higher productivity and in turn food security for their peoples.

The provision of a reserve for food security in South Asia by the seven countries-Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka-is the real embodiment of regional and sub-regional collaboration. The resolution by these seven countries is a source of encouragement and pride, and we hope that international institutions and agencies and developed countries will collaborate in order to encourage such a step. This should be an example to be emulated by other regions.

We would like also to say that some of the countries in this region and in other regions have in recent years transformed the food assistance given to them to food security that protects their people. We urge developing countries in various regions of the world to work for the creation of the appropriate environment for technical collaboration on the level of the region or the sub-region, because this is considered an important step towards a better level for a full pledged food security situation.

Every great leader has something that we all remember, and it is my duty here to refer to what has been said by a great leader, the leader of the agricultural march in Saudi Arabia, King Fahd Bin Abdulaziz, who was also a champion of education in the Kingdom. He said, and I quote,"The freedom of peoples is not only their independence from the colonialism under which they lurk but this freedom would be complete by depending on the arms of its people in building its future, in getting its food out of its own soil, and the real power of peoples is their spiritual link with Allah and their deep conviction of the right to live in dignity and in security".

In his reign the Kingdom has made strides to realize this motto. Thanks to his determination based upon his responsibility towards his people, and through his unlimited encouragement of the officials working in this important sector-we have reached this degree of self-sufficiency in food and we have even transcended this stage with the help of Allah. However, despite all these efforts deployed inside the Kingdom of Saudi Arabia, we did not neglect our holy duty towards the peoples of developing countries to whom the Kingdom gave all support. We find that there is marked Saudi presence in the Sahel countries affected by drought. We helped the peoples there in drilling wells, the cutting of roads and the building of dams. There is Saudi presence also in Asia, in the Near East and everywhere either on a bilateral or multilateral level.

All of this was out of our deep conviction in the principle of international collaboration. Developed countries are well aware, and they know full well, that the poor developing countries in Africa, Asia and in other regions, which lurked under colonialism and imperialism, were used to giving out of their riches and out of their resources to the colonialists. Now we would like to stress and to say that it is neither just nor fair to leave the peoples of these countries alone. They suffer hunger and malnutrition. They ask for assistance at a time when this assistance is their right. We have said that this is over and above the burden of external indebtedness which would lead them to very bleak futures and would lead them to neo-colonialism.

We urge all countries to take positive, necessary and speedy steps in order to achieve food security over all parts of the world.

Sra Grafila SOTO CARRERO (Cuba): La delegación de Cuba participó activamente en el 12° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria y, por consiguiente, aprobó este informe que hoy nos ha sido presentado de manera muy elocuente por el Señor Guillermo González, de Argentina, competente Presidente de dicho Comité.

A la delegación de Cuba le complace sumamente que los aspectos fundamentales aprobados por nuestras per delegaciones en el 12° periodo de sesiones del CPA hayan sido recogidos en el informe que analizamos; por tal motivo haremos una brevísima intervención.

La delegación de Cuba considera que con mucha justicia el informe del Comité recoge que los problemas de la deuda externa, balanza de pagos, disminución de los ingresos de exportación, restricción en el acceso a los mercados, el empeoramiento de las relaciones de intercambio, el proteccionismo y otras prácticas análogas, que son causas palpables que perjudican el crecimiento económico y la seguridad alimentaria, perjudican, por consiguiente, a nuestros países.

Quisiera recordar que el Comité de Seguridad Alimentaria en este 12° período de sesiones se refirió de manera muy precisa, y así aparece en el párrafo 10 del informe que analizamos, a la necesidad de apoyar a los países de la línea de enfrente en sus esfuerzos para alcanzar la seguridad alimentaria; sabemos que esta seguridad alimentaria se ha deteriorado gravemente por la desestabilización causada por Sudáfrica en los países del cono sur africano. En tal sentido apoyamos la intervención del embajador Bula Hoyos, de Colombia, que se refirió ampliamente a ese aspecto.

Asimismo, quisiéramos recalcar una vez más que el Comité reafirmó que los alimentos no deben utilizarse como arma de presión política, así como la necesidad de reducir los gastos de armamento y desviar esos recursos para financiar programas orientados a resolver asuntos económicos y sociales en los países subdesarrollados. Todo esto aparece en el párrafo 30 del informe que analizamos; quien lo niegue, Señor Presidente, se alinea con el chantaje y el grerismo.

Finalmente, quisiéramos apoyar los planteamientos del Comité de Seguridad Alimentaria sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional más justo y equitativo.

Este Consejo debe apoyar en su totalidad esos planteamientos. Asimismo mi delegación considera que la preocupación de la FAO por el análisis técnico y especializado para el sector agrícola y alimentario en el papel de las empresas transnacionales y debe continuar con su cooperación a los estudios más generales que lleva a cabo el Centro de Empresas Transnacionales de las Naciones Unidas.

Para terminar, la delegación de Cuba apoya en todas sus partes el informe que nos ha sido presentado y exhorta a este Consejo a que así se pronuncie.

Thomas YANGA (Cameroun): Avant de faire part des commentaires de la délégation camerounaise concernant le rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, je voudrais revenir sur la déclaration du représentant du Royaume-Uni pour appuyer le principe qu'elle contient car il se situe dans la droite ligne des propositions qui avaient été faites par le Président de la vingt-troisième Conférence générale de la FAO, en 1985, son Excellence Jean-Baptiste Yonke, Ministre de l'agriculture du Cameroun, dans son discours de clôture. En effet, dans cette déclaration, il suggérait notamment qu'un comité de haut niveau soit constitué pour examiner le fonctionnement des différents organes de la FAO. Cette proposition est d'autant plus d'actualité que l'Organisation traverse une crise financière de plus en plus inquiétante. Et compte tenu des besoins toujours plus grands des pays en développement, l'Organisation se doit d'améliorer son efficacité avec des ressources réduites.

Cela dit, qu'il me soit permis de féliciter le Comité de la sécurité alimentaire mondiale qui, lors de sa douzième session, a examiné cette question et a fait des recommandations pertinentes sur plusieurs aspects touchant la sécurité alimentaire mondiale. Le Président de ce Comité vient d'ailleurs de nous faire une excellente présentation de ses travaux et de leurs principaux résultats.

L'évolution actuelle de la sécurité alimentaire mondiale et l'évolution récente des nouvelles politiques nous donnent une vision claire et objective de la situation qui est, malheureusement, alarmante et très préoccupante. En effet, comment admettre l'existence, d'une part, d'abondants stocks de céréales qui s'accroissent et, d'autre part, de millions de personnes qui non seulement restent sous-alimentées mais voient leur situation nutritionnelle se dégrader davantage d'année en année.

C'est pourquoi ma délégation partage toutes les inquiétudes exprimées à ce sujet par le Comité et souscrit aux recommandations formulées par celui-ci pour entreprendre l'action nécessaire aux niveaux national, régional et international.

Cependant, je voudrais réitérer le point de vue de ma délégation, qui croit fermement que le problème de la faim et de la sous-alimentation ne doit pas être dissocié des autres problèmes économiques dont souffre le Tiers Monde. Et au-delà des actions ponctuelles pour faire face aux situations d'urgence et soulager les cas les plus graves, on doit réfléchir et imaginer des solutions globales et à long terme.

Dans cet esprit, nous appuyons fermement ce qui est dit au paragraphe 10 et nous tenons à souligner, en particulier, que la sécurité alimentaire ne peut exister dans un pays sans la sécurité et la paix. Aussi nous associons-nous à la recommandation spécifique du Comité pour appuyer les Etats de la ligne de front en Afrique australe dans leurs efforts pour atteindre la sécurité alimentaire car parmi eux se trouvent la plupart des pays africains en proie à des pénuries alimentaires anormales et qui, outre les calamités naturelles, doivent faire face à une situation de destabilisation permanente.

S'agissant de l'incidence sur la sécurité alimentaire mondiale des politiques agricoles des pays industrialisés, la délégation du Cameroun est entièrement d'accord avec l'évaluation faite par le Comité, au paragraphe 24 de son rapport, sur le rôle et l'importance que les politiques agricoles des pays développés ont sur la sécurité alimentaire mondiale et plus généralement sur l'économie des pays en développement. C'est dire que, sans nier les responsabilités qui sont les nôtres dans la situation actuelle et sans renoncer aux efforts que nous devons nous-mêmes accomplir, nous pensons que les pays développés doivent prendre en considération les intérêts des pays en développement dans l'adoption et l'application de leurs politiques agricoles car l'interdépendance entre nations, tant développées qu'en développement, apparaît dans la situation actuelle non seulement comme une réalité irréfutable mais aussi comme le balisage de l'issue que notre monde doit emprunter pour sortir de la crise actuelle.

Nous appuyons aussi fermement le point de vue des délégués des pays en développement tels qu'exprimés au paragraphe 24 du rapport, notamment l'impérieuse nécessité d'une modification fondamentale des relations économiques et d'un nouvel ordre économique international plus juste et plus équitable.

Concernant les procédures administratives et le temps de réaction des donateurs face aux crises alimentaires, la délégation camerounaise se félicite des efforts accomplis jusqu'ici par les donateurs pour simplifier les procédures administratives et réduire les temps de réponse face aux crises alimentaires. Elle les encourage vivement à poursuivre ces efforts, mais, en même temps, souhaite qu'ils apportent une aide appropriée, dans plusieurs domaines, aux pays des régions menacées afin que ceux-ci soient en mesure de fournir dans les plus brefs délais des renseignements suffisamment détaillés et fiables d'une part, et d'autre part qu'ils puissent faire face à l'arrivée massive des denrées alimentaires ainsi qu'à leur transport vers les zones sinistrées.

C'est pour nous, ici, l'occasion de réaffirmer une fois de plus l'utilité et la rationalité des opérations triangulaires et des achats locaux qui non seulement contribuent à réduire les délais d'achat et de livraison de l'aide alimentaire mais constituent également une aide précieuse aux pays qui, disposant de stocks alimentaires, rencontrent des problèmes pour les écouler sur les marchés tant intérieurs qu'internationaux.

Enfin, sur ce point, nous pensons qu'il serait approprié que le Comité des politiques et programmes de l'aide alimentaire soit saisi de cette question.

Pour terminer, j'aimerais faire quelques brefs commentaires au sujet du rôle des sociétés transnationales dans les secteurs de l'alimentation, de l'agriculture, des pêches et des forêts dans les pays en développement. Ma délégation pense que ces sociétés peuvent jouer un rôle important et positif dans le plan économique des pays en développement. De même, certaines de ces sociétés, avides de biens et de profits immédiats et inconsidérés, peuvent par leurs actions causer du tort à l'amélioration du niveau de vie de nos populations. C'est pourquoi nous estimons,



d'une part, que les échanges d'informations entre pays en développement, au sein des instances appropriées, sur les activités néfastes de certaines de ces sociétés doivent s'instaurer et s'intensifier et, d'autre part, que les organisations internationales doivent aider les pays en développement à renforcer leurs capacités de négociation, de suivi et de contrôle des activités de ces sociétés, notamment par la formation de cadres et la mise en place et l'équipement des institutions appropriées.

Igor KIPMAN (Brazil): After having attentively followed its work for many years, Brazil decided to become a member of the Committee on World Food Security on the occasion of its 12th Session. We actively participated in the discussions and deliberations, and therefore give our support to the report under review.

In relation to the rich debate of Chapter II of the report, my delegation wishes to reiterate some aspects to which we attach particular importance. To begin with, Mr. Chairman, we consider it urgent to modify the unfair international economic order, which penalizes the developing countries which face the task of dealing with an ever increasing external debt, at present, the major obstacle to economic recovery and to the food security of developing nations. In the same line, my delegation also wants to make reference to the distorted current situation of the world market of commodities, whose prices have been virtually disrupted in a substantial measure due to developed countries adopting protectionist measures and also subsidies, in strong contrast with the developing countries' interests.

With reference to part III of the report, Mr. Chairman, my delegation wishes to reiterate and underline that any positive effects of low subsidized prices of food can be misleading, since the immediate improved access to food leads to disincentives for food self-sufficiency and for a fair share of developing countries in international trade.

In relation to the discussion of the role of roots, tubers and plantains in food security, my delegation has expressed its view that there is a broad avenue for FAO to participate in the dissemination and promotion of ways and means to improve the utilization of these staple foods by enhancing an intense and profitable interchange of the experiences acquired by those countries where those products are autochthonous. Reference to that was made in connection to the large amount of resources being spent by the international community in the world research systems, such as the one coordinated by the Consultative Group on International Agricultural Research, whereas not enough efforts are under way by the extension services of the various countries to take the new technologies and methods into the field, the only way to attain the repayment of the research effort, in the form of increased production and productivity. My delegation reiterates as well the importance of amplifying future studies in this area so as to include bananas along with plantains.

With reference to administrative procedures and timing of the response of donors to food emergencies, we wish to support all efforts towards faster and simplified administrative procedures while dealing with this delicate issue, so as to assure the needy groups a prompt response to their necessities. In the same line, my delegation stresses the importance of measures aiming at increasing local purchases in nonconvertible currencies, along with triangular transactions as well as the payment of internal transport and related costs in recipient countries.

Finally, Mr. Chairman, in relation to the activities of transnational corporations in food and agriculture, forestry and fishery sectors in developing countries, we wish to repeat what our delegation stated during the CFS Session: "Transnational corporations, properly monitored by adequate policies, can be useful as long as their operations contribute to national development goals of recipient countries.

Hans POPP (Suisse): Permettez-moi tout d'abord de saluer votre Présidence du Conseil. Nos félicitations vont également aux trois Vice-Présidents nouvellement élus.

Notre intervention se réfère aux points A et 5 de notre Ordre du Jour. La sécurité alimentaire a toujours été et restera une des principales aspirations de l'humanité. La sécurité alimentaire est aussi la principale raison d'être de notre Organisation. Pour qu'elle devienne une réalité dans tous les pays, pour tous les individus, on nous dit qu'il faut résoudre deux problèmes majeurs: primo, celui de la production, secondo, celui de l'accès à la nourriture.

Le deuxième aspect est peut-être le plus difficile à réaliser et plus difficile que le premier. A ce sujet, déjà une résolution de la Conférence de Hotsprings de 1943 nous disait: "La pauvreté est la principale cause de la faim et de la malnutrition". La pauvreté, nous le savons, a maintes causes: le chômage, les injustices sociales, etc.

Je voudrais m'arrêter sur le premier point, c'est-à-dire la production. On ne peut maintenir une agriculture en état de produire que si on assure à la population agricole des conditions de production favorables et des revenus comparables à ceux existant dans les villes. Cela signifie qu'il faut garantir aux agriculteurs des prix stables et rémunérateurs ainsi que des débouchés pour leurs productions. Une telle politique ne peut être réalisée que si les agriculteurs peuvent avoir une certaine assurance d'être à l'abri de l'afflux des importations bon marché. Une telle politique n'est pas seulement nécessaire dans les pays industrialisés, elle l'est également et encore davantage dans les pays en voie de développement, comme l'expérience nous le montre.

L'agriculture a donc besoin d'une certaine protection et il nous est donc difficile de soutenir la proposition contenue dans le paragraphe 37 du document qui nous est soumis: "le Comité est convenu de la nécessité d'une élimination progressive des politiques protectionnistes". Qu'entend-on par politique protectionniste? Sous cette formule, on distingue deux éléments de politique agricole: d'une part, les subventions à l'exportation pour l'élimination des surplus qui créent des distorsions sur les marchés internationaux. Ceci certes est une politique condamnable. D'autre part, par politique protectionniste, on entend aussi et c'est une bonne chose, la protection des agriculteurs, par exemple par une garantie des prix et de débouchés. Nous savons que cette politique est nécessaire pour maintenir une sécurité alimentaire dans les pays en développement comme dans les pays industrialisés. Elle est nécessaire pour atteindre les autres objectifs tels que les aspects sociaux et humains, le maintien des conditions favorables pour les familles paysannes, pour l'écologie, pour l'environnement et l'emploi dans les régions rurales. Il faut savoir reconnaître que l'agriculture de type familial, avec des exploitations de 10 à 50 hectares, telles qu'elles existent dans la plupart des pays européens-dans notre pays, la moyenne est de 16 hectares-il faut savoir reconnaître, dis-je, que de telles exploitations familiales ne pourraient pas continuer à exister avec des prix aussi bas que ceux du marché mondial, en particulier aux Etats-Unis, au Canada, en Australie.

L'agriculture européenne comme d'ailleurs l'agriculture dans la plupart des pays en voie de développement, a besoin d'une certaine protection. Rappelons que cette agriculture européenne a déjà subi un énorme ajustement de ses structures. Dans mon pays, par exemple, la part de la population employée dans l'agriculture est tombée de 20 pour cent en 1940 à 5,5 pour cent aujourd'hui. Réduire encore les prix comme certains nous le proposent, conduirait à un exode rural insupportable. Nous refusons simplement d'accepter une telle politique asociale. Démanteler notre protection à la frontière nous priverait d'une base de production indigène et mettrait en danger notre sécurité alimentaire. D'où notre plaidoyer pour une vue plus différenciée à l'égard du phénomène du protectionnisme, notamment en relation avec la sécurité alimentaire. Mais il est juste de dire que cette politique pratiquée par les pays européens ne devrait pas conduire à des excédents et qu'elle devrait laisser de la place pour l'importation de produits agricoles. La Suisse produit seulement 60 pour cent des besoins de sa population. Nous pratiquons un régime d'importations libérales pour de nombreux produits provenant des pays en voie de développement.

Le principal défi, le problème essentiel, sont de trouver une politique agricole qui maîtrise la tendance à la surproduction tout en assurant un revenu adéquat à l'agriculture. Certains nous proposent comme panacée la réduction des prix à la production et la réduction de la protection. Dans notre pays nous avons choisi une autre stratégie, une stratégie plus différenciée, plus subtile, plus adaptée comme nous l'avons rappelé la réduction des prix à elle seule ne garantit pas une réduction du surplus et peut avoir des répercussions très négatives sur les revenus agricoles du monde rural.

Notre stratégie en vue de limiter la production contient les mesures suivantes:

1. limitation de la garantie des prix, disons contingentement de la production que nous pratiquons pour la majorité des produits.
2. limitation de la quantité de bétail par exploitation qui est pratiquée dans mon pays depuis 7 ans.

3. limitation des importations des fourrages concentrés surtout des céréales, par une taxe à l'importation car nous avons appris qu'une libre importation de ces produits intermédiaires augmenterait encore la surproduction de viande, de lait, etc.
4. paiements compensatoires.
5. taxe écologique pour des terres en friche et autres.
6. stimulation des productions alternatives.

Une telle politique a pour résultat des prix à la production relativement élevés, mais ce sont des prix supportables pour le consommateur. Je vous rappelle que les consommateurs suisses ne consacrent que 15 pour cent de leur revenu brut à la nourriture. Cette politique nous assure une sécurité alimentaire, nous a permis d'éviter une production excédentaire et de maintenir un marché ouvert aux produits des pays en voie de développement avec une importation de 40 pour cent de nos besoins.

Je conclus par trois points:

1. l'agriculteur, dans la plupart des pays industrialisés et plus encore dans les pays en voie de développement, a besoin de protection pour atteindre les objectifs de la politique agricole et assurer la sécurité alimentaire. Nous ne pouvons donc pas accepter une condamnation générale d'une politique soi-disant protectionniste.
2. la protection de l'agriculture doit être raisonnable et ne devrait pas conduire à une vaste surproduction qui a, nous le savons, un effet négatif pour les marchés internationaux.
3. il y a toute une gamme de mesures, une stratégie, pour mener une politique avec l'objectif de limiter la surproduction, il y a de meilleures mesures que la proposition trop simpliste de réduire la protection et les prix à la production.

Nous sommes d'avis que la FAO a un rôle positif à jouer dans le domaine de la sécurité alimentaire, en premier lieu en tant que conseiller des gouvernements en matière de politique agricole. La FAO doit développer des stratégies dans ce domaine et elle doit aider les pays à les mettre en oeuvre.

Finalement, nous soutenons la proposition du délégué du Royaume-Uni reprise par le Cameroun, de tenir les réunions du Comité de la sécurité alimentaire mondiale seulement tous les deux ans. Nous proposons également que cette question soit étudiée par un groupe d'experts de haut niveau à établir par la prochaine conférence.

Mrs Marasee SURAKUL (Thailand): May I take this opportunity to thank FAO for the lucid document CL 91/10.

With regard to the food security situation in Thailand we would like to encourage the programme of watershed management. However, the rice breeding programmes for drought tolerance have been strengthened in all rainfed areas, and the drought usually comes from irregular distribution of rains.

My delegation also strongly supports FAO on the review of improvement in the Global Information and Early Warning System in the current biennium and the measures taken to strengthen national early warning systems.

F.T. SUMAYE (Tanzania): Thank you Mr. Chairman. On behalf of the Tanzania delegation I would like to congratulate you for chairing this important session of the Council. I would like also to congratulate the three Vice-Chairmen elected to their seats, the Drafting Committee, the new Members joining the Council and the Secretariat for well-prepared quality papers which make our work easier. I would also like to thank Mr Gonzalez for his excellent Committee Report on World Food Security which has given a good summary on this important subject.

Mr. Chairman, my delegation would like to give its views and comments on some areas of this subject. Some of the comments have been mentioned in the paper and some have been said by other speakers. It is however by no means our intention to repeat what has been said, but where we feel there is a need to stress, we shall do so.

I would like to comment on paragraph 10 of the Report CL 91/10 where it talks about South African destabilization of the front line states. We very strongly want to emphasize that a safe and calm atmosphere is a necessary prerequisite for food security anywhere. There can be no food security if there is no security in the country. The front line states are poor countries in the Third World. They have very scarce resources which have to be used very efficiently in very selected priority areas of economic development. Because of peace destabilization caused by the racist South Africa, these countries have to direct most of their scarce resources and priorities for defence activities.

Usually these countries are either fighting some kind of war or are on full-scale alertness. As we all know, this is very expensive. For instance, these countries are forced by circumstances to make active defence priority area no. 1 while at the same time their people are starving. Therefore, my delegation stresses the fact that if food security is to be realized in this area, personal and country security has first to be established. To attain this, apartheid policies must be uprooted from South Africa. We call on all the progressive peoples of the world without exception, and on all peace-loving peoples of the world, to spare no effort in helping to ensure that this ruthless rule not acceptable to mankind anywhere in the world is uprooted. Our stand on this issue has always been clear-apartheid has to go, and there is no alternative compromise.

Attainment of food security is attainment of a positive stage of development. But this always costs money. Food deficit countries require money for their development programmes toward food sufficiency. These developing countries lack resources for development purposes. Therefore, we request the developed countries to commit more resources to this cause. We do not say they have surplus resources, but we think they can afford a little more for this purpose. We know that developed countries have other commitments, but some of these may not be as noble as helping the poor and starving.

For example, as reported in paragraph 30 of document CL 91/10, the arms race is consuming a lot of much-needed resources. The more these countries spend on arms, the more they develop dangerous weapons; the more dangerous the weapons, the more scared they become; the more scared they are, the more dangerous weapons they develop in a desperate attempt to counteract those weapons already developed. This vicious circle goes on and on. As history tells us, man has never failed to use a weapon he has developed. In any case, being a race someone will have to touch the finishing rope one day!

My delegation would like to suggest to the developed world that they turn the arms race to a food production race for all. This will eliminate the horrors of nuclear war which haunt their own people than those in the developing countries. We have our own horrors that occupy us so much that we have no time to think of nuclear horrors. We want to remind everybody that the world will remain a miserable place to live in as long as part of the world population is living in the misery of poverty and starvation. Therefore, we request those countries which can spare a little more from their resources to do so for the sake of the poor, and to do so in addition to what they are already giving. Resources used in the arms race can be diverted to this cause without jeopardizing development for their own people.

My delegation would like to draw the attention of Council to what Tanzania has been trying to do for food security. We have put a lot of emphasis on small-scale irrigation farming, which is fairly expensive, but we feel this has to go hand in hand with the development of rain-fed agriculture. Rain-fed agriculture will remain a major source of food, but we feel dependence on it has to be reduced with time, as this type of agriculture always fails us during dry years. Motivation of farmers is being achieved by better prices, the timely supply of inputs, good agricultural policy, and that of an effective extension service. The agriculture and livestock sector receives the highest priority and is given the highest portion-about 30 percent-of the national budget. We produced a little surplus of maize this year. However, it was difficult to move this from the villages due to poor infrastructure and transport facilities. Lack of storage facilities was another big setback in this endeavour, resulting in the destruction of grain by rains, rodents and pests. We were also faced with the problems of plant pests, such as the red locust and army worms.

At this juncture, we would like to thank the United Nations bodies, including FAO, and other institutions and countries which came to our help during these difficult times. We appeal for more resources to be made available to the poor countries so they are able to fight and overcome such disasters. We believe that food sufficiency and therefore food security is second to none in importance. We are in our three-year economic recovery programme, during which period we want to achieve at least a food production growth rate equal to the population growth rate. We are optimistic that if we are given the necessary assistance we will be able to achieve this goal.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nosotros comenzaremos por expresar nuestro total apoyo al documento leído por el Presidente de Seguridad Alimentaria, nuestro amigo Guillermo González, no sólo por lo excelente del documento, sino porque estamos plenamente de acuerdo con su contenido. Consideramos que recoge de manera precisa los puntos esenciales de la discusión en torno al problema. Nos referiremos luego al planteamiento hecho por el delegado del Reino Unido sobre el particular.

En primer lugar, considera que estos temas son repetitivos, que lo dicho en este informe es una repetición de lo discutido en la Comisión de Seguridad Alimentaria. Comentamos: es lógico, éste es un informe sobre la reunión de la seguridad alimentaria y de lo discutido en la Comisión de Agricultura, es correcto; las dos comisiones están relacionadas una inmediatamente con la otra. Y se atreve a sugerir que estas discusiones o reuniones sería conveniente mejor tenerlas cada dos años y no anualmente para ahorrar tiempo. Y yo debo preguntar a mi vez: ¿quién está tan interesado en ahorrar tiempo? O mejor, quizá, ¿a quién aburre la discusión de estos problemas? Porque cuando uno está tal vez fastidiado con un tema quisiera que se termine pronto, pero resulta que estos son los temas que nosotros tenemos que discutir, y no serán ciertamente, quienes nos sentimos identificados con los pueblos que sufren las dificultades de la seguridad alimentaria, de la inseguridad que significa la incertidumbre en sus cosechas que cada año deben enfrentar porque sus siembras dependen de que llueva o no llueva como consecuencia de que su agricultura no está tecnificada debidamente para aplicar el riego, que es lo que permite a los países desarrollados poder tener una agricultura que produzca a voluntad del hombre y no a las circunstancias de la naturaleza.

No ciertamente aburrirá tampoco a quienes sabemos que estos países no pueden producir los alimentos por falta de semillas, por falta de capital, por falta de conocimiento de la realidad que ellos tienen entre manos. Porque, increíblemente, estos países todavía no conocen cuáles son los suelos que deben manejar, a consecuencia de quienes usaron esos suelos durante siglos que jamás les dijeron a ellos cómo debían utilizarlo. Ellos eran simples instrumentos ciegos en manos de los explotadores que utilizaban estas poblaciones para producir los productos agrícolas que necesitaban. Por eso, muchos de los delegados que aquí venimos, venimos a aprender muchas cosas de los demás. Por eso, no nos aburrirnos. Cuando oímos una intervención de cualquiera de los delegados de un país africano, asiático, latinoamericano, europeo, hay una cantidad de información que ellos tienen en sus manos porque ellos conocen la realidad y nosotros no la conocemos. Por eso, para nosotros no puede una reunión de esta índole ser aburrida y no tenemos mucho empeño en que se acabe pronto para irnos.

Por esa razón, pues, aquí hay un interés inmediato en aprender, en llevar a nuestros países conocimientos nuevos, útiles y, al mismo tiempo, en persuadir a nuestros gobiernos de que deben solicitar asistencia técnica o recursos de otra índole para que nuestra agricultura en nuestros países atrasados pueda mejorar, estos países que saben que sus hombres y mujeres, hasta hace poco, ni siquiera podían utilizar una técnica en la agricultura porque no la tenían. Y la mayoría de esos países ha visto por primera vez una agricultura tecnificada gracias a un proyecto que dirige la FAO, que es quien ha puesto en sus manos los conocimientos para poder realizar aquello.

Es por esto por lo que estas reuniones, aun a riesgo de ser repetitivas, debemos continuar reniéndolas para discutir y considerar estos temas cuya comprensión llega a aburrir solamente a los satisfechos, a los sabios, a los que conocen mucho de estos temas.

Cuando uno habla o discute de algún problema, el cual conlleva una posible solución a una necesidad sentida, no hay tiempo para el aburrimiento porque hay el ansia de encontrar en lo que cada uno dice una forma para la solución del problema que tenemos, una manera de aprender cómo vamos a resolver el problema nuestro. Y la FAO ha hecho mucho camino en este rumbo de enseñar a los pueblos, atrasados cómo resolver sus problemas, especialmente en este campo de la agricultura y de la alimentación. Estos problemas, pues, significan lo que significa la FAO. Es una Organización destinada a la alimentación, a la agricultura. ¿De qué vamos a discutir entonces?

Discutimos de la alimentación, de la agricultura en relación con el hombre, con la mujer, con los campesinos, con los obreros y con las dificultades que ellos enfrentan para poder resolver estos problemas que afectan a sus pueblos, y que la única manera de salir adelante será cuando ellos sean capaces de realizar una agricultura productiva en favor de sus propios países para poder eliminar la dependencia de la importación de alimentos...

Hace 40 años que las Naciones Unidas existen y la FAO también y seguían estos países dependientes, seguían comprando sus alimentos o recibéndolos como donativo. En fechas recientes comenzó a abrirse camino el concepto de seguridad alimentaria, que ya dije esta mañana que el Dr. Swamnáthan quiere transformar en seguridad nutritiva o nutricional. Pero este concepto de seguridad alimentaria nuevo que costó tanto poder aprobarlo en la Conferencia de hace dos años, que felizmente pudimos tener 99 votos, una mayoría apabullante contra una negativa y 12 abstenciones, es un concepto nuevo, no se hablaba de seguridad alimentaria. Eso es un concepto creado, pudiéramos decir así, por la FAO y que implica la responsabilidad de nosotros, todos los países, no sólo de producir alimentos para nuestros propios pueblos, sino de ayudar a los otros pueblos que no están en condiciones de hacerlo a que abran caminos para ellos también producirlos y para emanciparse de la dependencia que significa tener que recibir lo que uno come de una mano que la da. Eso se dice fácilmente, pero yo creo que debe ser muy duro para un pueblo tener que depender de que alguien le dé el alimento para poder sobrevivir y esos pueblos quieren liberarse de eso. Y este concepto de seguridad alimentaria es lo que va a permitir que los gobiernos sean responsables pensando en que deben tener la disponibilidad de un alimento seguro para que sus pueblos no sufran hambre y necesidades y que se puedan poner de acuerdo con otros países para que ellos puedan lograr la posibilidad de una reserva regional en materia de alimentos para atender más a aquélla que la propia población.

Por esa razón, pues, yo creo que todo esto está ligado a ese problema de la supervivencia del hombre en la tierra, porque, como afortunadamente parece, el fantasma de la guerra periódica recurrente va poco a poco alejándose para no producir las hecatombes; que ya conocemos a través de la historia, que produjeron todas las guerras. El hombre podrá ir encontrando su supervivencia poco a poco, en la medida en que sea capaz de producir para poder mantener una población sana y una población libre de esas presiones. Y, en este sentido, creo que la seguridad alimentaria puede ampliarse con la otra posibilidad que tendríamos de que se pudieran *crear* mecanismos entre los países en vías de desarrollo, a fin de que estos mecanismos, llámense operaciones triangulares o podemos llamarlos de cualquier otra manera, puedan subvenir a las necesidades de estos propios pueblos que estamos en condiciones medianas, digamos así, de supervivencia para no tener que depender de los grandes que tengan que mandarnos la comida. Por esta razón, pues, creo que esa sí sería una proposición que debemos pensar seriamente: la necesidad de crear estos mecanismos que podamos realizar entre los países en desarrollo, a fin de que se pueda llegar, como lo dice el documento en su párrafo 34, en que podamos realizar ese cambio fundamental que aspiramos a que se realice en las relaciones económicas de un orden económico internacional.

Con esto termino porque no quiero insistir mucho porque mi punto esencial está en estos puntos en referencia a que me ha referido y no propiamente al proyecto mismo.

Louis GOMIS (Sénegal): M. le Président, prenant la parole pour la première fois au cours de cette session, je voudrais, au nom de la délégation sénégalaise et à l'instar de celles qui m'ont précédé, dire ma joie de vous voir présider ce Conseil, persuadé que vous saurez, comme à l'accoutumée, vous acquitter de cette tâche, secondé efficacement, nous n'en doutons pas, par les trois vice-présidents qui ont été élus à l'ouverture de la session. Permettez-moi de profiter de l'occasion pour rendre hommage au Directeur général pour sa lucide et courageuse déclaration liminaire dont nous partageons la vision d'ensemble, ainsi que son analyse de la situation actuelle de l'alimentation mondiale.

M. le Président, ma délégation a examiné attentivement et avec beaucoup d'intérêt le rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale. Permettez-moi tout d'abord d'exprimer l'inquiétude et la préoccupation de ma délégation face aux contrastes de la situation mondiale en général et singulièrement de l'Afrique, la baisse des prix de produits agricoles résultant de la désorganisation des échanges internationaux, la menace des ravageurs acridiens sur les récoltes de 1987 dans la région sahélienne de l'Afrique et la baisse des engagements multilatéraux à des conditions de faveur.

Ceci dit, M. le Président, je voudrais exprimer l'appréciation de ma délégation au Comité de la sécurité alimentaire mondiale pour ce rapport riche et réaliste qui nous est soumis. Nous nous associons à l'analyse de la situation de la sécurité alimentaire mondiale actuelle faite par le Comité. Cette situation apparaît à l'évidence influencée justement par la conjoncture économique mondiale, en plus et malheureusement pour l'Afrique par les aléas climatiques, les attaques de criquets et sauteriaux et par l'environnement politique et militaire défavorable pour certains pays de l'Afrique australe. Dans cette situation contrastée et alarmante pour certains, les politiques des pays industrialisés influent largement sur la sécurité alimentaire mondiale et singulièrement sur celle des pays en développement. A cet égard, M. le Président, nous nous associons aux délégués des pays en développement qui, au paragraphe 34. affirment qu'ils ne peuvent pas combattre à armes égales sur les marchés internationaux avec les pays développés qui, en plus des fortes subventions accordées à leur agriculture, mènent parallèlement des campagnes publicitaires préjudiciables aux produits provenant des pays tropicaux.

C'est ici le lieu pour nous de réaffirmer, M. le Président, l'appel répété de mon pays pour un nouvel ordre économique mondial, plus juste et plus équitable et qui assure à nos pays des revenus constants et rémunérateurs, afin non seulement d'inciter davantage nos petits agriculteurs mais aussi de permettre à nos pays de pouvoir mieux planifier leur plan de développement économique et social.

Je voudrais enfin, M. le Président, m'attarder sur le rôle des sociétés transnationales dans les pays en développement, en rapport avec la sécurité alimentaire. Ces sociétés de par leurs caractéristiques spécifiques peuvent contribuer efficacement au développement du secteur rural de nos pays si nos pays sont mieux armés pour négocier, suivre et évaluer leurs actions, notamment pour la formation tant par ces sociétés. que par les partenaires bilatéraux et multilatéraux.

Monsieur le Président, avant de conclure, je voudrais profiter de l'occasion pour exprimer, au nom de ma délégation, toute notre gratitude et nos félicitations à la communauté internationale et à la FAO pour l'aide précieuse fournie à l'Afrique en 1986, et notamment aux pays du Sahel, dans la campagne d'urgence contre les sauteriaux et les criquets. Grâce à cette aide, de nombreuses populations n'ont pas connu la faim cette année. Mais le danger persiste toujours. Dans tout le Sahel, on fait état actuellement d'une très large infestation d'oeufs de sauteriaux. Ces oeufs sont présents dans le sol sur une large bande de quelque 50 millions d'hectares, au Sénégal, en Mauritanie, au Tchad, au Mali, au Niger et au Nigéria. Des menaces pèsent donc déjà sur nos futures récoltes de 1987 et, si la communauté internationale et la FAO ne se hâtent pas d'intervenir, la situation risque de devenir catastrophique.

A cet égard, un plan d'action de lutte anti-acridienne a été mis en oeuvre dans mon pays. Il concerne tout le territoire national et intéresse une superficie de 1 535 000 hectares dont 800 000 hectares en interventions aériennes. Le coût de ces interventions est évalué à 3,37 milliards de Francs CFA dont 2,73 milliards sont présentés au financement de la communauté internationale.

C'est un appel que nous lançons une deuxième fois à la communauté internationale pour venir en aide aux pays particulièrement menacés par ces sauteriaux.

Réal T. LALANDE (Canada): La délégation canadienne, qui participa aux discussions de la douzième session du Comité sur la sécurité alimentaire, est intervenue sur la plupart des sujets qui étaient alors inscrits à l'ordre du jour; je ne reviendrai donc pas aujourd'hui sur l'ensemble de ces points, mais je limiterai les commentaires de ma délégation à trois points spécifiques, qui furent abordés lors de cette rencontre, et qui sont pour nous d'une importance primordiale.

Deux de ces points furent discutés au titre de la section IV du document CL 91/10, qui traite du suivi accordé au rapport du Directeur général sur la sécurité alimentaire mondiale: le premier point traitait du rôle des plantes nocives et des tubercules dans la sécurité alimentaire; le second point discutait des procédures administratives des donateurs face aux crises alimentaires.

Dans le cas du rôle des plantes-racines et des tubercules, la délégation canadienne exprima alors l'opinion que la culture de ces produits vivriers avait été négligée par la FAO et que des efforts devaient être mis en oeuvre pour corriger cette situation. Ma délégation encouragea donc la FAO à attacher une plus grande priorité au développement de ces cultures en réaffectant, à l'intérieur de

ses programmes, les ressources requises, tant financières qu'humaines, vers les activités reliées à ces produits jugés prioritaires, et ceci à partir d'activités jugées moins prioritaires.

Ma délégation souligna également la nécessité d'éviter une duplication coûteuse au niveau des débats de différents comités régionaux et recommanda que ce sujet des plantes-tubercules ne soit discuté qu'au niveau du Comité de l'agriculture, tel qu'il le fut au mois de mars dernier, et non au coeur du Comité de la sécurité alimentaire. Le problème que je soulève présentement est mentionné brièvement au paragraphe 46 du document dont nous sommes saisi mais il mérite certainement qu'une plus grande importance lui soit accordée.

Dans le cadre de la discussion des procédures administratives des donateurs face aux crises alimentaires, la délégation canadienne présenta une déclaration similaire visant à éviter le dédoublement des discussions dans des comités différents, bien sûr, mais tenus dans la même capitale et, bien souvent, avec des délégations identiques. Notre délégation, tout en reconnaissant le rôle crucial d'une action concertée entre les gouvernements donateurs, les pays récipiendaires et les organisations internationales spécialisées, dans le but de parvenir à l'élaboration d'une réponse adéquate aux situations d'urgence alimentaire, recommanda cependant que les activités de consultation et de coordination en matière de livraison d'aide alimentaire d'urgence s'effectuent dans le cadre du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial. Notre délégation est en effet d'avis que ce Comité représente le groupe intergouvernemental le plus approprié aux discussions portant sur les questions d'acquisition et de livraison d'aide alimentaire dans des situations d'urgence ou dans le cadre de projets de développement.

Les déclarations effectuées par la délégation canadienne dans le cadre du point 4 du Comité de la sécurité alimentaire mondiale visaient à souligner le principe central, selon nous, de la division des tâches requises entre différents comités des organisations du système des Nations Unies, c'est-à-dire ceux de la FAO et du Programme alimentaire mondial, et cela dans le but de réaliser certaines économies de ressources humaines et financières lorsque c'est possible. Ma délégation a fait et elle refait aujourd'hui de telles déclarations, convaincue que de telles économies sont possibles et qu'elles pourront alors être affectées à des activités jugées prioritaires par les pays membres de la FAO. Ma délégation croit, en effet, qu'il est possible que la FAO parvienne à une gestion plus efficace et plus performante en comparaison du coût de ses différents services. Nous croyons, enfin, qu'une étude des économies possibles à l'intérieur des activités de la FAO devrait être effectuée par un comité indépendant de haut niveau tel que proposé à plusieurs reprises lors de réunions précédentes et mentionné, aujourd'hui encore, par les délégués de la Grande-Bretagne et du Cameroun. Nous croyons que des questions telles que la fréquence des réunions du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, question abordée aujourd'hui par nos collègues de la Grande-Bretagne et du Venezuela devraient également être abordées de façon ouverte par ce comité indépendant de haut niveau.

J'aimerais maintenant traiter du point qui, de l'avis de ma délégation, est le plus important de ce document et qui est traité de façon trop sommaire au paragraphe 20 du document CL 91/10. Ce point sera le dernier de mon intervention.

Le paragraphe 20 du document traite en effet du rôle joué par la femme dans le domaine de la sécurité alimentaire et des efforts requis de la part de la FAO et de l'ensemble des agences des Nations Unies afin d'accroître l'insertion de la femme dans les activités de production alimentaire, d'une part, et afin de lui assurer, d'autre part, les moyens économiques et financiers d'accéder à la production alimentaire disponible.

Les délégués des différents pays présents à ce 91ème Conseil sont certainement au courant des différentes déclarations effectuées par le Canada auprès de divers organismes et comités des Nations Unies, dont le Programme des Nations Unies pour le développement, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Conseil économique et social. Une telle déclaration, portant cette fois sur les stratégies d'intégration de la femme dans le cadre des projets d'aide alimentaire, fut effectuée ici à Rome, il y a deux semaines à peine, dans le cadre d'une discussion très fructueuse tenue au Comité des programmes et projets du Programme alimentaire mondial.

Les différentes déclarations effectuées jusqu'ici par le Canada ont toujours visé à refléter auprès des organisations du système des Nations Unies les efforts que les autorités canadiennes déploient,



dans le cadre de notre propre programme de coopération pour le développement, afin de rendre effectivement opérationnels les énoncés de politiques concernant l'intégration de la femme dans le processus du développement et dans le partage des bénéfices de ce développement. Pour le Canada, les efforts effectués pour impliquer la femme dans les diverses activités de développement relèvent tout autant de la recherche de l'efficacité et du juste rendement économique des projets que de la notion de justice sociale.

Notre déclaration, effectuée auprès du CPA il y a deux semaines, et celle que nous désirons faire aujourd'hui au sein de ce Conseil de la FAO, tout en reconnaissant que les principes de l'intégration de la femme dans les activités de développement sont maintenant largement reconnus et acceptés, doivent nous amener à nous concentrer maintenant sur une nouvelle étape du processus, étape plus difficile, qui consiste à établir de façon spécifique, concrète et détaillée ce que nous pouvons faire et comment le faire.

C'est pourquoi ma délégation considère que la FAO, comme l'ensemble des autres organisations des Nations Unies, a besoin d'une stratégie propre, claire et précise pour la mise en oeuvre de son programme d'intégration de la femme à ses activités de développement; elle a besoin d'un plan d'opération réaliste mais courageux et ambitieux.

A ce sujet, la délégation canadienne est disposée à travailler avec toutes les autres délégations intéressées par la mise en oeuvre de telles mesures afin qu'une résolution en ce sens puisse être discutée et acceptée avant la fin du présent Conseil.

Milan KARIC (Yougoslavie): Ma délégation souhaite exprimer sa gratitude à M. Gonzalez pour son introduction claire et complète de cette importante question qui nous préoccupe actuellement et qui fait l'objet du document CL 91/10, consacré à l'examen du problème de la sécurité alimentaire mondiale.

Ma délégation réaffirme l'importance de la sécurité alimentaire et, dans ce cadre, nous soutenons les constatations principales et les recommandations faites par le Comité de la sécurité alimentaire mondiale, au cours de sa 12<sup>ème</sup> session.

Nous sommes très conscients du fait que la consommation alimentaire par habitant en 1986/87 diminuera probablement dans un grand nombre de pays en développement à déficit alimentaire, ce qui aggravera davantage le problème de la faim et de la malnutrition, et que le problème fondamental de la sécurité alimentaire actuelle réside moins dans l'existence des disponibilités alimentaires que dans l'impossibilité pour les affamés et les sous-alimentés d'accéder à ces ressources. Pour illustrer cette constatation, il me suffit de rappeler que les stocks céréaliers mondiaux, au cours de l'année courante, augmenteront et représenteront 27 pour cent de la consommation mondiale, qu'ils sont concentrés dans un petit nombre de pays développés et qu'ils restent insuffisants dans la plupart des pays à faible revenu.

Dans ce cadre, ma délégation souligne l'importance des recommandations du Comité relatives aux actions aux niveaux national, régional et international pour atteindre la sécurité alimentaire. Au niveau national, pour assurer la sécurité alimentaire à long terme, nous estimons qu'il faut non seulement assurer une production alimentaire globalement suffisante mais aussi soulager la misère par des mesures concrètes pour créer des emplois et accroître les revenus, en particulier en faveur des catégories sociales les plus pauvres, et pour améliorer la productivité des petits paysans.

Dans le cas de certains pays en développement qui ont des excédents céréaliers qui représentent une source de sérieuses difficultés à cause de l'insuffisance des moyens d'entreposage, de transport et de transformation, nous soutenons les efforts déployés en vue d'encourager les transactions triangulaires et les accords de troc comme les actions les plus efficaces pour aider les pays en développement à écouler leurs excédents. Etant donné que les transactions triangulaires ne représentent encore qu'une proportion relativement modeste de l'aide alimentaire totale en céréales, nous estimons qu'il y a des possibilités suffisantes d'expansion ultérieure.

En ce qui concerne la livraison de l'aide d'urgence, ma délégation appuie pleinement les efforts pour la mise en place anticipée des stocks afin d'accélérer ces livraisons et nous pensons qu'il serait utile, pour des actions futures, de tenir compte de l'expérience acquise par le PAM et par les donateurs bilatéraux qui ont déjà procédé à la mise en place anticipée des stocks.

A notre avis, les politiques agricoles des pays développés ont une importance capitale pour le succès des efforts déployés par les pays en développement en vue de promouvoir leur essor économique et de renforcer la sécurité alimentaire en accroissant la production vivrière et en facilitant l'accès à la nourriture. Malheureusement, ces efforts sont entravés par la lourde charge de la dette extérieure, les apports insuffisants de capitaux, le protectionnisme largement pratiqué par des pays développés et la détérioration des termes de l'échange. Il est évident que ces politiques protectionnistes ont fortement compromis les possibilités des pays en développement de développer leur commerce extérieur, de renforcer leur autosuffisance et d'assurer leur sécurité alimentaire nationale.

A cet égard, ma délégation s'attache à l'objectif d'un environnement commercial agricole plus ouvert et libéral car, à notre avis, une élimination progressive des politiques protectionnistes et une libéralisation des échanges pourraient améliorer les revenus des producteurs, accroître les recettes en devises, réduire l'instabilité des prix sur les marchés mondiaux et assurer une utilisation plus rationnelle des ressources, ayant des effets positifs en vue d'un redressement économique global.

A ce propos, ma délégation exprime sa satisfaction de voir que les parties contractantes du GATT ont inclus l'agriculture dans la série de négociations commerciales multilatérales entamée à Punta del Este, en septembre 1986, visant à libéraliser au maximum le commerce des produits agricoles.

Encore une fois, nous considérons que la situation actuelle nous confirme la nécessité d'une modification fondamentale des relations économiques et de l'instauration d'un nouvel ordre économique international.

Ma délégation appuie les estimations que les racines, tubercules et plantains sont un élément important du système alimentaire traditionnel des régions en développement, en particulier dans le milieu rural. Ces cultures permettent la création des emplois supplémentaires et l'amélioration de la sécurité alimentaire des petits agriculteurs, d'un côté, et une réduction des importations de céréales, de l'autre côté. En vue d'améliorer la production, la transformation, le stockage et la commercialisation de ces cultures, nous estimons qu'il est nécessaire d'entreprendre des mesures basées sur une approche multidisciplinaire, parmi lesquelles une évaluation attentive coûts/bénéfices des possibilités de production d'autres cultures devrait être effectuée avant de décider d'affecter des ressources à la production de ces cultures.

Ayant en vue qu'il s'agit d'une question spécifique, nous considérons comme nécessaire que toutes les actions en faveur de ces cultures doivent être entreprises sur un plan national et régional et surtout dans le contexte de la CEPD.

En ce qui concerne le rôle des sociétés transnationales dans les secteurs de l'alimentation, de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en développement, ma délégation se félicite, dans une situation relativement satisfaisante de la production alimentaire globale effectuée en 1986, que parmi tous les facteurs qui ont une influence sur l'établissement d'une sécurité alimentaire stable, la question des STN ait été examinée.

Ma délégation soutient les recommandations du Comité sur les politiques suggérées à l'égard des STN pour que les pays en développement puissent adopter, à long terme, des politiques claires sur le rôle des investissements et des technologies étrangères dans leurs économies, ainsi que sur la contribution précise des STN et les paramètres de leurs opérations. Aussi, ces politiques doivent être convenablement intégrées aux objectifs nationaux en matière de développement économique et social. Une telle approche par rapport aux STN permettra aux pays hôtes de profiter de la situation existante en sachant bien négocier, et de pouvoir mieux évaluer coûts et avantages, de choisir la meilleure entre diverses formules d'opérations, de négocier des conditions mutuellement acceptables et de suivre les opérations et les résultats des STN.

Dans ce contexte, ma délégation considère qu'il serait utile que la FAO aide les pays en développement à examiner et à élaborer leurs politiques relatives aux activités des STN.

E.S.S. NEBWE (Zambia): I wish to begin by joining other distinguished delegates who have already spoken on this item in commending Mr González for his excellent presentation of this important subject of our agenda.

Mr Chairman, allow me in the first instance to thank you for affording my delegation an opportunity to speak on the important subject of world food security. The document before us for discussion-CL 91/10-contains a number of important issues on which my delegation would like to make comments.

My delegation is perturbed to learn, as cited in paragraph 8, that in spite of the abundance of food supplies at the global level, and a more or less substantial increase in food production in some developing countries, millions of people are haunted by threats of hunger and starvation.

Nevertheless, the Zambian delegation is pleased to note that the report of the 12th Session of the Committee on World Food Security calls for urgent measures to be taken in the low-income food-deficit countries to give priority to increasing food and agricultural production with particular emphasis on improving the productivity of the small-scale farmer.

My delegation would like to endorse this approach and call on FAO to continue with its untiring efforts of providing the necessary support to member countries which have yet to achieve permanent levels of food security. In this regard, Zambia would like to see an increased emphasis on the production of local food crops which are still the basic staple for a significant proportion of the population in food-deficit developing countries.

My delegation has noted with regret the fact that South Africa's acts of aggression against neighbouring frontline states have to a greater extent seriously undermined efforts to achieve food security by these countries. We are, however, encouraged to note that the report of the 12th Session of the Committee on Food Security (para. 10) calls for support to frontline states in their efforts to achieve food security. As one of the frontline states, Zambia has repeatedly experienced these wanton acts of aggression, aimed at causing despondency and instability. There is no doubt that efforts directed at increased agricultural production in our country have been hampered, especially in areas close to the borders with Namibia and Angola.

I wish to comment on para 50 of the document under discussion i.e. CL 91/10. It is true that in many developing countries, lack of or inadequate storage facilities, coupled with poor road networks militate against efficient distribution of food-aid in times of crises. We, therefore, welcome and endorse the recommendation of the 12th Session of the Committee on Food Security that the Committee on Food Aid (CFA) be requested to consider the need to upgrade internal transport and storage infrastructure in developing countries. Mr Chairman, my delegation would be pleased if this recommendation was unanimously adopted and passed on to the CFA.

My delegation has noted with interest the review of improvements in the global information and early warning systems in the current biennium and measures so far taken to strengthen national early warning systems.

My delegation appreciates the important role which the global information and early warning systems must continue to play in order to facilitate and accelerate the achievement of food security at regional and country levels. Mr Chairman, Zambia would like to request the inclusion of livestock sector and animal health problems in the global information and early warning systems. As distinguished delegates may be aware, very often animal disease outbreaks have caught us off-guard due to lack of a proper and effective monitoring system within the country. In our opinion, therefore, the inclusion of the livestock sector and animal health problems in the global information and early warning systems will go a long way in providing a vital tool for monitoring and control of animal diseases.

Because of the important role of early warning systems, especially at a national level, my delegation would like to concur with the recommendation in para 78 of the Committee on World Food Security that FAO should seek additional external financial resources in order to support the establishment of effective national early warning systems, especially in developing countries.

I would like to comment on transnational corporations in food and agriculture, forestry and fisheries sectors in developing countries. While we do appreciate that at times transnational corporations do assist in developing agricultural products which can be of benefit to developing countries, in the majority of cases transnational corporations have not operated to the developing countries' expectations.

In most cases they produce, process or manufacture products of inferior quality which can neither be exported to developed countries nor to developing countries. Their main thrust has been in making quick profits at the expense of consumers in developing countries and ensuring that their products are of such quality that they cannot be exported to international markets, thereby guaranteeing markets for associate foreign companies in which their shareholders have interest. Transnational corporations operating in developing countries do not stick to the same rigid quality controls as those employed in developed countries. At times development has been slowed down because of monopolies enjoyed by multinational corporations.

Developing countries would, therefore, like to see more equity and business ethics in the dealings of multinational business organizations so that citizens of the countries in which they operate can also derive benefit.

Zambia welcomes the participation of multinational corporations in its economic recovery programme so long as they observe strict business ethics and practices. In fact, we already have quite a number of these operating reasonably well. Many more have shown interest in investing in Zambia either in their own right or in partnership with individual Zambians or Zambian parastatal or private companies.

Mrs Z. Gaye GURPINAR (Turkey): Mr Chairman, first of all I would like to express my thanks to you for giving me the floor to speak on behalf of my delegation. I also wish to express our thanks to Mr González for his clear presentation of the report.

Food security has been the main concern of mankind from the very beginning of history. It is really unfortunate to see that even in the present era, the problem of food and hunger still comes into focus as a result of various factors, such as the depletion of natural resources, inappropriate national policies, difficulties of the economical and trading environment and so on.

My delegation believes that world food security is largely linked to the income of the individuals; therefore, increasing the incomes of the low-income food-deficit countries seems to be the most effective way to assure their access to food. That is why we consider the current world situation, including the trade environment, as one of the most negative factors causing malnutrition.

In our civilized world, the existence of nations suffering from hunger is the most disturbing situation bringing about undesirable consequences. Indeed, the absence of food security should also be considered a serious obstacle to world peace.

The development plan in my country has foreseen that food demand should be met through the domestic production of food. This demand for food is planned to be satisfied in quality and quantity terms, taking into consideration the increases due to the growth in population and the need for ensuring a more balanced diet for the population.

In food security plans, another important point to consider is the storage of food under appropriate conditions to avoid food losses. In my country the climatic and soil conditions are suitable for storing various crops at low cost. We therefore are willing to assume the regional responsibility in holding food reserves with the support of international organizations. Development of the food industry is also an important factor to improve food security. Investment in the food industry increases the utilization capacity of food. Therefore, the government policies for development should include an effective food industry policy, aiming to establish processing plants both in rural and urban areas.

Another important way to improve food security is the development of livestock in our countries. Greater supply of animal products can increase our trade revenues and enable us to secure a balanced diet. Food security policies should cover promotion of animal protein consumption, especially that of fish.

My delegation is of the opinion that the establishment of early warning systems both for animal and crop diseases and insects will also contribute to food security by means of helping us to control these within the appropriate time.

To prevent unfortunate catastrophes in the near future, besides the individual efforts of the developing countries to improve their food security situation and meet their demand for food, all countries, and particularly those who have great influence in building up the structure of the world trade and economy, have to go over their social, economic and trade policies once again, not only in the focus of their today's profits, but in the promising light of a happy and peaceful world of tomorrow.

Having stressed the above aspects of the world food security, I would like to conclude by saying that my delegation endorses the report of the Twelfth Session of the Committee on World Food Security. Thank you.

I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO (continuación)

2. Election of three Vice-Chairmen, and designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)

2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (suite)

2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (continuación)

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Queremos informarle y proponerle, Sr. Presidente, para que lo someta a este Consejo en nombre del Grupo de los 77, que presido, que después de las consultas de rigor, los presidentes regionales, de acuerdo con el coordinador de la OCDE, hemos llegado al consenso de proponer al representante de la India, Sr. Sibal, para presidente del Comité de Redacción.

Queríamos proponerle esto, Sr. Presidente, para que usted lo sometiera, pues estaba pendiente de estas consultas.

LE PRESIDENT: Je remercie l'honorable délégué de Cuba qui nous a proposé, avec le consensus de tous les chefs de groupe, de désigner comme rapporteur général du Comité de rédaction, l'honorable Ministre Sibal, Représentant permanent adjoint de l'Inde auprès de la FAO.

Je pense que nous ne pouvons que nous féliciter de ce consensus et prier le Comité de rédaction de bien vouloir se mettre au travail parce que nous avons un Conseil assez chargé et nous avons besoin d'un Comité de rédaction qui soit constitué dans les délais les plus rapprochés possibles.

The meeting rose at 17.30 hours

La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/5

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### FIFTH PLENARY MEETING CINQUIEME SEANCE PLENIERE QUINTA SESION PLENARIA (17 June 1987)

The Fifth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La cinquième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la quinta sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 5. Report of the Twelfth Session of the Committee on World Food Security (Rome, 8-15 April 1987) (continued)
- 5. Rapport de la douzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 8-15 avril 1987) (suite)
- 5. Informe del 12º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 8-15 de abril de 1987) (continuación)

Ibrahim OUMAROU (Niger): Puisque ma délégation prend la parole pour la première fois, je voudrais vous exprimer notre satisfaction de vous voir présider les travaux de cette 91ème session du Conseil.

Ma délégation a pris connaissance avec beaucoup d'intérêt du rapport de la 12ème session du Comité de la sécurité alimentaire, et formule les commentaires suivants:

Sur l'évaluation de la situation actuelle de la sécurité alimentaire mondiale et l'évolution récente des politiques, ma délégation souscrit à l'analyse faite par le Comité et exprime sa préoccupation à propos de la situation de sous-alimentation chronique que vivent des millions de personnes, alors que des stocks mondiaux de vivres n'ont jamais atteint un niveau aussi élevé. C'est là un paradoxe majeur. Le problème le plus important est l'accès de ces affamés et autres malnourris à ces stocks. Ces déshérités sont évidemment des citoyens des pays en développement à déficit vivrier. Les efforts de ces pays pour sortir de cette situation sont malheureusement contrariés par un environnement international défavorable qui nous est imposé par quelques grands pays de ce monde.

En effet, la détérioration des termes de l'échange et le poids insupportable de la dette freinent nos pays dans leurs efforts pour obtenir les capitaux et les intrants indispensables pour accroître leur production alimentaire.

Pendant ce temps, ces mêmes pays développés pratiquent le protectionnisme, la subvention à la production et à l'exportation et autres politiques tendant toutes à étouffer le système de production des pays en développement afin de les mettre dans une dépendance alimentaire chronique.

Nous continuerons à dénoncer une telle façon de voir les rapports entre les Etats.

A ce titre la série des négociations multilatérales ouverte en Uruguay offre un cadre propice pour établir un ordre international nouveau, à condition que les pays développés se départissent de leur égoïsme suicidaire. Ils doivent au contraire s'engager dans une coopération franche, mutuellement avantageuse, entre eux et les pays en développement.

C'est là le gage de la relance de l'économie mondiale dans son ensemble.

En ce qui concerne l'Afrique australe, je voudrais dénoncer, comme l'ont fait de nombreux délégués avant moi, la déstabilisation qu'entreprend l'Afrique du Sud à l'endroit des Etats de la ligne de Front. Il est évident que cette situation compromet dangereusement la sécurité alimentaire de ces Etats. Par conséquent, j'appuie le paragraphe 10 du document, et notamment l'appui que la communauté internationale doit apporter à ces pays dans leurs efforts pour assurer la sécurité alimentaire de leur peuple.

Le chapitre relatif aux procédures administratives et au temps de réaction des donateurs face aux crises alimentaires a retenu l'attention de ma délégation. Elle appuie fortement le paragraphe 52 et souligne l'importance de la mise en place de dispositifs nationaux d'alerte rapide.

A ce niveau, je fais part au Conseil de l'expérience du CILSS en la matière, lequel a mis en place chez les Etats Membres un système d'alerte rapide fiable qui donne la situation alimentaire dans ces Etats dès la fin de la campagne agricole et appelle ensuite la communauté des donateurs à faire apprécier la situation par des missions d'évaluation.

Par ailleurs, ma délégation pense que le développement des échanges triangulaires est de nature à résoudre les lentes procédures administratives des donateurs face aux crises alimentaires.

Avant de terminer, ma délégation exprime ses vifs remerciements aux pays qui ont bien voulu répondre à l'appel de la FAO dans le cadre de la lutte anti-acridienne en Afrique. Cependant, le péril acridien pèse toujours sur l'Afrique et je lance un appel à tous les pays pour qu'ils oeuvrent à l'éradication de ce fléau.



Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of): My delegation welcomes the presentation of the report of the 12th Session of the Committee on World Food Security, document CL 91/10. We particularly welcome the assessment of the world food situation with special regard to food security, including recent developments as presented in paragraphs 6 to 22. The statements in paragraph 6 with regard to the development of per caput food consumption in a number of developing countries clearly show that efforts must be increased to raise the nutritional level not only on a world-wide statistical average, but also at regional level. My country will, as in the past, not neglect the obligation to help.

The Chancellor of the Federal Republic of Germany pointed out at this year's economic summit meeting, which just ended in Venice a few days ago, that my country takes the debt problems of developing countries very seriously. We have already referred to it under agenda Item 4.

On paragraph 11 in the document before us referring to trade problems we have already stated our opinion.

As regards Chapter III of the document dealing with the impact on world food security of agricultural policies in industrialized countries, the representative of the EEC Commission has already given his comments on that in the CFS meeting. I endorse his statements. It seems to be of special importance to my delegation to mention that either no restrictions are imposed on most imports from developing countries into the European Community or they enjoy preferential treatment. Moreover, it should not be ignored in this connection that the European Community as a whole and the Federal Republic of Germany in particular, traditionally for many years have had a deficit in their trade with developing countries which has been continuously increasing over the last two decades. European Community countries thus make a considerable contribution to international cooperation in the field of world trade and overall world economy. We have already expressed our view on the questions to be discussed within the framework of the multilateral GATT negotiations under agenda Item 4. FAO has to play its role also in this regard as a source of information and by providing basic data but without getting directly involved in these negotiations.

We share the discussion results, as reflected in Chapter IV of the document, with regard to the role of roots, tubers and plantains in food security in Latin America and the Caribbean as well as in the Pacific.

We can also largely share what is said in paragraphs 47 to 56 with regard to the administrative procedures and timing of the response of donors to food emergencies. Let me, however, point out in this connection that the propositioning of stocks in recipient countries or regions is an extremely expensive solution that does not necessarily have advantages only. We therefore associate ourselves with what is stated in paragraph 55, including alternative approaches mentioned in this paragraph.

In Chapter V, "Transnational Corporations in Food and Agriculture, Forestry and Fishery Sectors in Developing Countries", we particularly agree with the statements in paragraph 66 where developing countries are recommended to adopt a pragmatic approach to transnational corporations. We feel this attitude is most likely consistent with the principle of territorial sovereignty of states.

We are, however, also of the opinion that these questions can be discussed by FAO as a specialized agency less adequately than within the framework of the UN agency established for this very purpose, namely the UN Center for Transnational Corporations.

We endorse the statements in Chapter VI of the document dealing with the review of improvements in the Global Information and Early Warning System as well as measures taken to strengthen national early warning systems. We also welcome the statements in Part VII of the document concerning the external evaluation of the Food Security Assistance Scheme.

Several questions with regard to this agenda item refer to agricultural policies of the members of our Organization. In the European Community responsibility for the Common Agricultural Policy rests with the Community. The representative of the Commission of the European Community, present here, will give at a later stage of the discussion the view of the Community with regard to agricultural policy in the twelve Member States.

Ghulan Farouq KOBAKIWAL (Afghanistan): I am honored to present my delegation's best wishes for your success and that of the FAO and its Member Nations in developing the enhancement of food production and the elimination of malnutrition and poverty in the world.

I would like to present the opinion of the Afghan delegation regarding the report of the 12th Session of the Committee on World Food Security.

Regarding paragraph 11, the Afghan mission believes that food security can be implemented if a new economic order is established among countries to organize the export and import of food for those developing countries where there are economic problems. Developed countries should provide facilities for food exports to the developing countries.

With regard to paragraph 12, certainly food security is a problem in developing communities. Therefore, international organizations and industrialized countries should devote their assistance to financing the projects of developing countries for producing primary food such as cereals, vegetables and other agricultural commodities. In this way the economy of the developing countries is upgraded.

In paragraphs 14 and 15, Afghanistan highly appreciated the proposals of the Committee in regard to FAO contributions in studying the situation in food-deficit countries for the formulation of price policies on food. The Afghanistan delegation consider the recommendation of the Committee on the stabilizing of food prices to be useful.

Turning to paragraphs 16 and 17, the Afghanistan delegation, like the Food Security Committee, believe that the transport, storage of food stocks and the management of food marketing are the real problems in developing countries. Indeed, the removal of such problems needs large funds. Therefore, the assistance of international agencies and industrialized countries to developing countries is very necessary.

Turning to paragraph 20, the Afghan delegation recognize the fact that women have a big share in world food production. However, they do not benefit from social and economic services and aids. As women have an important role in food production and agricultural development, they should therefore have access to the social and economic advantages.

The Afghan mission appreciates the comments of the Committee Secretariat that the role of FAO in solving women's problems through studying and making recommendations is of great importance. Earlier this year a big seminar on the subject of women and development was held at Kabul. At the end of this seminar, at which several women from rural areas participated, very valuable recommendations were made. Governmental organizations were advised by the seminar to bear in mind the participation of women in the design of new development projects.

Going now to paragraph 24, the Afghan mission believes that limitations and other trade barriers imposed by industrialized countries in the food trade and the agricultural commodities of developing countries have adverse effects on world food security. In fact, the economy of those developing countries relies on trade in food and agricultural commodities. The Democratic Republic of Afghanistan wishes to see the removal of such trade barriers.

Referring to paragraph 27, the Afghan delegation, like other member nations, believes that the surplus food stuffs of developed countries should be sent to needy developing countries, but not as a political tool. In this connection, we should mention that we in Afghanistan have experience in our country that where such food aid is distributed to food deficit regions as a working wage for implementing rural development projects the aid is utilized effectively. It should also be mentioned that the food aid of donor countries should be organized and distributed by United Nations agencies such as the WFP and others.

I turn now to paragraphs 34 and 35. Afghanistan agrees with other member nations that developing countries cannot compete with developed countries in the international food market. To solve this problem, a new economic order should be formulated and the developed countries should review their policies from time to time.

Going to paragraph 69, the Afghanistan delegation-like other representatives of member nations-would request FAO to cooperate with developing countries in formulating investment policies for agriculture. Additionally, the FAO as a neutral Organization is urged to improve its assistance to developing countries in the economic evaluation of agriculture, animal husbandry, forestry and projects of an investment type.

Paragraphs 75, 76 and 77: global information and early warning systems are a valuable step and we request FAO to assist those countries which have not yet established an early warning system. The FAO has an important role in establishing such a system at regional level to prevent loss from disasters such as desert locusts, drought, pest outbreak, epidemic animal disease and other natural disasters. Cooperation between the countries of the regions is necessary in order to establish such a system.

In this connection we have requested UNDP to finance our project, Crop Forecasting.

Lyle Everett WILLIAMS (Trinidad and Tobago): Let me in the first place express our thanks and appreciation to Mr. Guillermo Gonzalez for his lucid introduction of this agenda item. Trinidad and Tobago shares the Committee's concern that despite abundant supplies at the global level and the substantial increase in food production in some developing countries, millions of people still remain underfed and undernourished. This lack of access to food by the hungry and malnourished, at the same time as mountains of grain surpluses are growing, is in itself a sad and telling commentary on twentieth-century man, his methods and his times.

Trinidad and Tobago can very easily empathize with the views expressed in paragraph 10 of the report. We are convinced that lasting solutions to the issue of food security in developing countries must primarily stem from the implementation of suitable long-term national policies even though it is appreciated that external boosters will be necessary from time to time.

We share the hope expressed in paragraph 37 of the report for the success of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations. Without in any way wishing to inject a negative note into the sweetness and light scenario reflected therein, we believe it necessary to warn against any smug optimism with regard to these negotiations. I wish to reiterate the view expressed in the report that all countries will need to demonstrate the necessary political will if the goals set by our ministers at the Punta del Este meeting in September 1986 are to be achieved. Trinidad and Tobago strongly commends any initiatives taken by the Director-General to provide FAO assistance at the negotiations and would welcome and support, at the appropriate time, FAO's application for observer status at the relevant negotiations.

We also support the view that roots, tubers and plantains could make an important contribution to food security in Latin America, the Caribbean and the Pacific.

We believe that the report is quite accurate in identifying the importation of cereals and other foreign foods as being primarily responsible for the decline in consumption of these traditional staples. As a result of promotional advertising, these imported cereals have now attained a glamour in our society, out of all proportion in some cases to their vitamin content and overall food value, and now form an accepted and desired part of the daily diet of many of our citizens. Attempts to have the locally grown roots, tubers and plantains regain widescale popularity and use are now being made locally. Whilst remaining hopeful of positive results, we are conscious of the fact that the answer may lie in long-term dietary reorientation, but perhaps more so in the processing of these foods and in the use of the root, the tuber and the plantain in the production of the types of imported glamour packaged foods which we now so voraciously consume.

The role of the transnational corporations in Third World countries has been one of the highlights of the report. Trinidad and Tobago fully understand the negative influences which certain transnational corporations can have on the development goals and aspirations of Third World countries. Trinidad and Tobago also appreciate the fact that the main concern of these enterprises is the maximising of profits. We are of the view, however, that these corporations, when subjected to proper controls and operational guidelines, could make a valuable contribution to the development of Third World countries.

Trinidad and Tobago therefore wish to support the recommendation contained in the report requesting FAO to provide support to developing countries in the evaluation of transnational corporation projects and in the strengthening of their monitoring and follow-up systems applicable to transnational corporations in the food and agricultural sector.

Ngoy Toka MUEMA (Zaïre): Je voudrais joindre ma voix à celle des orateurs qui ont pris la parole avant moi pour féliciter le Secrétariat et Monsieur Gonzalez pour la qualité et la présentation du document que nous examinons depuis hier et que ma délégation appuie dans son ensemble. Pour gagner du temps, je ne pourrai commenter que quelques paragraphes.

Le rapport qui nous est soumis sur la sécurité alimentaire mondiale est un nouveau constat de la difficulté pour tous les hommes de notre planète à accéder à la nourriture. A ce sujet, ma délégation pense aussi que des actions concrètes en matière de sécurité alimentaire sont à renforcer aux niveaux national, régional et international, ainsi que cela est précisé dans le paragraphe 12 du rapport.

Nous appuyons les paragraphes 17, 18 et 19.

Ma délégation souscrit pleinement à ce qui est dit au paragraphe 20 concernant le rôle des femmes dans la sécurité alimentaire et la nécessité d'améliorer leur situation comme productrices d'aliments.

Le Zaïre fait siens les propos tenus hier par les honorables délégués concernant la nécessité pour la communauté internationale d'accorder un appui sans réserve aux pays africains de la ligne de front et nous appuyons à cet effet le paragraphe 10.

Comme l'ont dit d'autres délégués, ma délégation pense également qu'il faut insister sans cesse sur la nécessité pour la communauté internationale d'aider les pays en développement pour la construction et la réhabilitation des infrastructures de stockage et de transport des produits vivriers afin de faciliter la distribution des vivres aux populations nécessiteuses qui, très souvent, ont difficilement accès à ces vivres. A ce propos, ma délégation tient à appuyer ce qui est dit au paragraphe 50.

Nous voulons apporter notre plein appui également au paragraphe 34, concernant la nécessité d'un nouvel ordre économique international.

D'autres délégués qui ont parlé avant nous ont rappelé le cas des pays en développement qui se trouvent alternativement en situations de pénuries alimentaires et d'excédents alimentaires; nous pensons qu'en pareil cas, il serait indiqué d'explorer à fond la situation pour voir s'il n'y a pas lieu d'encourager un échange de produits vivriers entre ces pays, favorisant ainsi la coopération sud-sud.

Dans l'hypothèse favorable aux aménagements des infrastructures de stockage dans les pays en développement, une étude appropriée pourrait déterminer les conditions les plus propices de transfert des vivres d'un pays à potentiel suffisant de stockage vers un autre pays nécessiteux, en un laps de temps plus court, pour atteindre rapidement les zones sinistrées.

Nous appuyons la recommandation faite au paragraphe 78 du rapport et demandant que la FAO puisse aider davantage les pays en développement pour la mise en place et le renforcement de leurs systèmes nationaux d'information et d'alerte rapide.

Etant donné l'importance que nous accordons au Comité de la sécurité alimentaire mondiale, ma délégation estime que les sessions de ce Comité doivent continuer à se tenir comme par le passé.

Pour terminer, ma délégation voudrait rappeler et souligner le fait que, compte tenu de son rôle d'organisation pilote et de chef de file dans le système des Nations Unies, en ce qui concerne les questions mondiales touchant l'alimentation et l'agriculture, la FAO doit tout mettre en oeuvre pour jouer pleinement ce rôle.

Mrs Roberta VAN HAEFTEN (United States of America): The United States delegation would like to thank the Chairman of the Committee on Food Security for his excellent and detailed introduction to the material covered during the twelfth session of the Committee on Food Security.

The US delegation participated in the CFS, joining in the discussion on each of the items covered on the agenda. We therefore only have three points that we would like to discuss here at the Council.

Our first point: the United States agrees to accept the report of the Committee on Food Security but maintains its reservation on the statement, "Food should not be used as a political weapon". The United States believes that efforts towards greater world food security should also encompass more open and stable trade flows and assurances of food supplies. The United States also believes that governments should endeavour to guarantee their people adequate food, and in this context subscribes to the general principle that food should not be used as an instrument for political pressure. The United States believes that including language like this in the report of the Council will provide a much clearer statement of the concept which the Committee on Food Security was trying to express in its April 1987 deliberations.

Second, the United States delegation is also concerned with the possible duplication of efforts between the Committee on Food Security and other FAO fora. We therefore support the United Kingdom suggestion which was also supported yesterday by the delegation from the Cameroon, that this issue be included on the agenda of the High Level Group which is to be established by Conference in November to review the functions and work of FAO.

I would like to stress that our concern is that FAO use what are scarce resources in the most effective way possible in dealing with the food security problems of the world. Our question is one of cost effectiveness. Can the resources saved by holding CFS meetings once every two years, for example, be put to more productive use elsewhere? As an example, in assisting countries to improve their capacity for collecting information on the status of food and agriculture in their own countries.

As our final point, the United States delegation would also like members of the Council to note that at the conclusion of the Committee on Food Security meeting, several delegations expressed their dissatisfaction with the inefficient, time-consuming and costly process through which the final report was developed. Notwithstanding the importance of the issue of food security, the US believes that it is time to take a serious look at the continued acceptability of an essentially business-as-usual approach to the report drafting process.

Humberto CARRION M. (Nicaragua): Felicitamos también nosotros, Sr. Presidente, al representante de la República Argentina ante la FAO Sr. Guillermo E. González, por la clara y competente introducción del tema que ahora nos ocupa. El Sr. Gonzalez ha presidido la sesión del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial con mucha capacidad, honestidad e imparcialidad.

El informe del 12° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial recoge muy bien las inquietudes de los gobiernos de los países en desarrollo sobre la situación negativa de la seguridad alimentaria que se derivan de las también negativas relaciones económicas internacionales.

En nuestra intervención de antes de ayer, en el tema de la "Situación actual de la alimentación en el mundo", tuvimos la oportunidad de hacer observaciones, que también están contenidas en el documento CL 91/10, y aparecen como expresiones de preocupación del Comité relativas a la situación de la alimentación mundial.

Ya en el párrafo 8 del documento, el Comité expresó profunda preocupación por el hecho de que a pesar de la abundancia de suministros alimenticios a nivel mundial, millones de personas siguen todavía en estado de desnutrición y de hambre.

El Comité estuvo de acuerdo en que la inseguridad alimentaria no se debe a la falta de existencias de alimentos, sino a la falta de acceso a ellos por parte de esos millones de personas hambrientas y desnutridas. Es más, en muchos países en desarrollo la disminución del consumo de alimentos ha sido una tendencia constante, debido a la prolongada recesión económica mundial generada en los países desarrollados con economías de mercado.

El párrafo 10 expresa que muchos países en desarrollo con déficit de alimentos no están en condiciones de financiar las importaciones alimentarias que necesitan, debido a los problemas de balanza de pagos. La disminución en los ingresos debido al proteccionismo comercial, aplicado por países industrializados; el empeoramiento de las relaciones de intercambio y la pesada carga de la deuda externa, no sólo ha obligado a esos países a restringir las importaciones de alimentos, sino que también ha impedido la obtención del capital y de los insumos indispensables para incrementar su propia producción agrícola alimentaria.

Apoyamos el contenido del párrafo 11 sobre la necesidad de que en todas las partes contratantes del GATT adopten posiciones constructivas en la actual Ronda de Uruguay, de negociaciones comerciales multilaterales de los productos agrícolas, ya que la situación del comercio internacional necesita ser reformada como una contribución al nuevo orden económico internacional, al cual aspiramos.

Felicitamos al Director General de la FAO por el apoyo ofrecido a la Ronda de Uruguay, lo que demuestra una vez más la firme intención del Dr. Edouard Saouma, de colaborar en la erradicación del hambre y la desnutrición en el mundo.

Notamos también con satisfacción que el CSA acogió con agrado el estudio de viabilidad de la FAO sobre la ampliación de la ayuda en especies al Africa, así como el estudio sobre los problemas y perspectivas del desarrollo agrícola en la región de América Latina y el Caribe, para ser presentada en la 20° Conferencia de la FAO para esa región, en 1988.

Estamos totalmente de acuerdo con el párrafo 12 sobre las recomendaciones que podrían implementarse a nivel nacional, regional e internacional para favorecer la seguridad alimentaria mundial, que están detallados en los documentos CFS 87/2 y CFS 87/2, suplemento 1.

Apoyamos particularmente las recomendaciones en el plano nacional sobre las medidas que se deben tomar para reducir la pobreza, aumentando el empleo y distribuyendo mejor los ingresos, especialmente entre las poblaciones más pobres, y solicitamos que aumente la corriente de asistencia técnica y financiera hacia los países en desarrollo, para impulsar los planes nacionales de desarrollo.

Por prepotentes razones ideológicas y geopolíticas, Nicaragua ha venido siendo víctima de una brutal agresión política, económica y militar externa desde más de 5 años. Se desea doblegar por hambre al pueblo nicaragüense imponiéndonos una economía de sobrevivencia, minando puertos, embargando el comercio, destruyendo objetivos económicos y sociales, minando vías rurales de acceso a zonas

productoras de alimentos y obligándonos también a destinar el 40 por ciento del producto interno bruto, el 50 por ciento del Presupuesto Nacional y el 20 por ciento de la población económicamente activa a las tareas de la defensa de nuestra soberanía, nuestra dignidad y nuestra independencia.

Como demuestra el llamado escándalo Contra-Gate, y como dijo un gran presidente de un igualmente gran país desarrollado, refiriéndose a sus connacionales: se puede engañar a todo el pueblo por cierto tiempo, se puede engañar a una parte del pueblo todo el tiempo, pero no se puede engañar a todo el pueblo todo el tiempo.

Nuestra delegación considera que la seguridad alimentaria nacional sólo puede ser lograda en un clima de paz, respeto, estabilidad y cooperación internacional. Apoyamos especialmente la parte final del párrafo 10 del documento en referencia, sobre el grave deterioro de la seguridad alimentaria de los Estados de la línea del frente del Africa Austral por la desestabilización causada por el oprobioso Gobierno racista de Sudáfrica y nos unimos al llamado del Comité para que se apoye a estos Estados en sus esfuerzos por alcanzar la Seguridad Alimentaria. Apoyamos también firmemente el párrafo 30 que reafirma que los alimentos no deben utilizarse como arma política y lamentamos profundamente la reserva de un país a este párrafo.

Sobre las empresas transnacionales en los sectores alimentario, agrícola, forestal y pesquero de los países en desarrollo, estamos de acuerdo con los párrafos 58, 59, 60 y 62 sobre los efectos negativos de dichas empresas, y con el párrafo 69, en el que se solicita al Director General de la FAO que siguiera analizando este tema.

Para finalizar, consideramos que el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial cumple un papel muy importante como foro de información, discusión y formulación de sugerencias para tratar de hacer que el mundo sea más seguro desde el punto de vista alimentario. Apoyamos sus actividades, el modo en que está constituido y su periodicidad de reuniones.

Michael J. RYAN (Australia): At the last session of the Committee on Food Security I gave a fairly long and detailed statement of Australia's views of the current state of world agricultural trade as it effects world food security, and our thoughts on how to resolve the critical situation facing agricultural commodity traders, particularly efficient non subsidizing exporters of these commodities.

Today I would like to pick up once again some of those ideas and develop them a little further, and in this context Australia welcomes the comments made in the document before us, that is paragraphs 23 to 38 and thanks Mr González for his clear and precise introduction to this item.

Australia realizes that while the causes of the present problems in world agricultural trade are very complex, there are five fundamental imbalances in national and international economic, agricultural and trade policies. These imbalances are: (a) large domestic budget deficits; (b) big imbalances in trade flows; (c) rising domestic protectionism; (d) massive domestic agricultural subsidies; and (e) unbalanced policies within the developing countries themselves.

We recognize that in focusing on agricultural trade and agricultural policy, we are dealing with only one part of a complex and inter-related, international and humanitarian problem.

We have now reached a situation where countries must be prepared to impose some political discipline in seeking solutions. Several strategies need to be deployed to bolster and reinforce this discipline, especially in leading Western industrial nations. I refer to Japan, the United States and the EEC, not because these nations are the only ones which have contributed to this problem, and who must indeed resolve it, because they do in fact account for over 80 percent of OECD agricultural protectionism-but also recognizing that we all have a part to play in the process of world agricultural reform.

Australia focuses on these countries because they are the nations which purport to lead the Western industrial world. The problem of world food policy failure in the 1980s is very largely, although not entirely, a creature of the economic, agricultural and trade policies of the Western industrialized world.

The Australian Government believes that four steps are necessary to strengthen the political discipline needed to address this critical world problem. Firstly, the problem itself must be dramatized and the costs to key political constituencies must be publicized. Second, we must show that there is indeed a logical, effective and politically palatable way out of our difficulties. Thirdly, we must multi-lateralize the solution, so that the adjustment costs to individual nations will be substantially offset by the benefits of international reform. And, fourthly, we must re-inforce the positive developments that, as I shall indicate in a moment, are indeed taking place in a number of the countries involved.

Let us look firstly at the dramatization of the problem. There are a number of steps that must be taken. Firstly, it is necessary to demonstrate that there is indeed a crisis, a crisis looming, a burgeoning crisis in the international economic order, particularly in the distorted and chaotic international commodity markets. I do not need to remind the delegates here of the dramatic falls across the board in commodity and agricultural commodity prices. Looking at the costs of the farm programmes, the costs that, have taken place in recent years, we notice a dramatic escalation. In the United States something like 30 billion dollars is being spent at the present time. The direct costs in the European Community is somewhere around 23 billion dollars, and the costs of the common agricultural policy have doubled in five years. In Japan and in other countries the cost of farm programmes is rising quite dramatically, it is not sufficient simply to point out the nature of the problem to demonstrate that there is indeed a crisis and to show that the costs of the crisis are rising dramatically, it is not even enough to point to the Thai rice farmers or the Philippines sugar producers who have been deprived of any means of earning income. Nor the African country that has worked hard to generate a small exportable maize surplus, only to find that there is no market left for its products. It is not sufficient to emphasize the loss of export income in debt-ridden Latin American economies. And of course, it is not sufficient to talk of the damage being done to Australia.

It is also important to point out to domestic constituencies, the kinds of problems and costs that they are facing. It is a lamentable fact that political discipline on this question will come primarily in the end from domestic concerns and not international concerns.

I want to turn to a much more positive element and indicate that there are indeed ways out of the problems currently facing us. In doing so I refer to the initiative launched by the Australian Prime Minister in Davos in January. I won't go through those points to save time, but I am sure delegates are well aware of the points that we put forward. The first point that we did put forward, and the most important one, relates to a commitment to halt subsidy escalation, and freeze progressively and reduce administrative prices. We believe this was achieved in Punta del Este in Uruguay, and the launching of the multilateral trade negotiations. Since that launch that commitment has been reinforced most noticeably in the communique from the OECD ministerial council meeting last month in Paris. A number of countries individually have committed themselves to working very hard to achieve that objective.

On the question of internal administered producer prices we are seeing signs of modest progress, at least some turning points. It is probably in the United States that we see less optimistic signs of change than in any other country. Certainly the mood of Congress at the present time is not conducive to further moderation of the international agricultural price war. But even in the case of the United States we have to acknowledge that the existing Farm Bill provides for reductions in internal administered prices, in 1988 and 1989 in the order of five percent. This is not a dramatic improvement but nevertheless, if the existing Farm Bill remains in place it will contribute to some improvement in the international agricultural situation.

If we look at Japan, we have seen from the Japanese Government a constructive report by the Japan Agricultural Policy Council, which contains a firm commitment to reducing internal prices in order to move them in the direction of international market prices. We have seen some signs of that in practice, in the decision last year to freeze the rice prices and the recent decision to marginally reduce internal support prices for beef.

In the EEC we have seen constructive proposals advanced by the EEC Commission. In the case of cereals, changes in intervention rules and in internal price levels, if implemented, would lead to reductions in internal administered prices of up to 10 percent.

So we see significant early progress in the first of Australia's proposals on the road to reform. We have also seen from a number of countries, the EEC, the United States and Japan, statements in principle of their intention to separate, at least partially, producer income support from prices for products.

We have also seen an agreement amongst the OECD countries on a set of principles to liberalize world agricultural trade through the reform of domestic agricultural policies by member countries. Those important principles are a set of principles with which few of us would quibble. Australia has twin goals to pursue in this matter. They are the reform of domestic agricultural policies and the cementing of the process of reform into international agreements under the Uruguay round of GATT negotiations. We believe these twin objectives must be pursued together. They are very, very closely related. We cannot abrogate one from the other. We cannot defer domestic reform using the Uruguay round as an excuse or domestic action and progress in Geneva will be very, very difficult. Similarly, without having a Uruguay round which we are determined to make successful, reform may turn out to be ephemeral.

We have seen a turning point, and it is most important to reinforce the direction of change and to encourage to the utmost its acceleration. This process will not benefit just Australian farmers, nor those of developed and developing countries, but ultimately will be of benefit to all Member Nations of FAO.

Just one other matter I would like to comment on before I close—that is, the question raised yesterday by the delegate of the United Kingdom with reference to the meetings of the Committee on World Food Security. Australia has also detected some duplication and overlap in the agenda of the CFS vis a vis other committees of FAO. In fact, on the very issue about which I have just spoken, trade, we realize that that particular topic could be accommodated under the work of other committees. It also seems to us that there is a real problem in drawing up a substantive agenda for future CFS meetings, at least an agenda which justifies a 6-day meeting every year. Perhaps the answer lies in holding the meetings of CFS less frequently, as suggested by the delegate of the United Kingdom, or some variation on his proposal which will ensure a meeting which focusses directly on the main issues affecting world food security and guarantees concentrated discussion on the issues. Thus, we would support a proposal that a review be undertaken by the proposed independent high-level group to assess whether the resources of the Organization are best deployed, as they are at present, in servicing CFS. As the delegate of Cameroon said, such a review is particularly appropriate in the context of the financial crisis currently facing this Organization.

Finally, I would emphasize that Australia, in saying the foregoing, does not wish to downgrade the importance of the issue of world food security. The issue is terribly important. But the question as we see it is to deal with it in the most effective and efficient way possible given the existence and the modus operandi of other FAO committees.

José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México): La delegación de México expresa su mas amplio agradecimiento y reconocimiento al Presidente del Comité de Seguridad Alimentaria, Guillermo González, por la equilibrada y exacta presentación de ese tema y por la forma imparcial y eficaz con que ha conducido los trabajos de ese Comité.

El informe que nos ocupa, documento CL 91/10, lo aprobamos, ya que refleja las discusiones que se produjeron en la pasada reunión del CSA.

México reitera a este Consejo la prioridad e importancia que concede al Comité de Seguridad Alimentaria y a sus funciones. Es el órgano idóneo para discutir ampliamente toda la gama de factores y de problemas que permitan diseñar las políticas y estrategias de seguridad alimentaria a nivel mundial, regional y nacional y encauzar la acción de la FAO.

Por eso impugnamos las propuestas para debilitar las atribuciones de ese órgano y disminuir su periodicidad. Están fuera de contexto y son incógruas.

También refutamos la propuesta de que se constituya un grupo o comité de alto nivel independiente para vigilar la operación y estructura de la FAO.

Ello sí que duplicaría los esfuerzos que el Grupo de los 18 ya realizó para el Sistema de Naciones Unidas y cuyas conclusiones se están aplicando en las diversas agencias, conforme a su propio ámbito de responsabilidad y la decisión de sus órganos rectores.

Es la Conferencia, el órgano de más alto nivel, en donde están representados todos los Estados Miembros de FAO, que son soberanos e independientes, es la Conferencia, repito, la que tiene la función de vigilar y decidir sobre la operación y estructura de FAO. Esta facultad no puede ser delegada.

Del informe del Comité de Seguridad Alimentaria destacamos lo siguiente: la situación alimentaria mundial continúa deteriorándose en los países en desarrollo, debido principalmente a problemas financieros y económicos, a saber: deuda externa, proteccionismo y prácticas desleales afines.

Las contiendas civiles y el incremento en el número de refugiados, los conflictos bélicos exacerbaban las condiciones de la inseguridad alimentaria. Destaca, en particular, la política de apartheid y agresiones que aplica el genocida Estado de Sudáfrica. Respondemos al llamamiento de expresar condena.

Continúan usándose los alimentos como instrumentos de presión política y económica, lo que rechazamos enfáticamente, y nos unimos a la reciente declaración de Nicaragua en ese sentido.



La solución de los problemas del hambre debe ser global y conllevar la corresponsabilidad de países industrializados y en desarrollo.

Reiteramos la necesidad de implantar un nuevo orden económico internacional como única solución estructural de largo plazo al deterioro del nivel de vida y las condiciones alimentarias y capacidad adquisitiva de la mayor parte de la población humana.

La FAO debería contribuir a recapitular y perfilar las transformaciones necesarias para alcanzar tal orden en el contexto de la seguridad alimentaria.

El proteccionismo ha permitido a muchos países desarrollados competir, aun cuando su producción agrícola no es eficiente; sin embargo, esa política termina por reducir las ventajas y beneficios esperados y por dañar a todos. La falta de divisas en los países en desarrollo importadores de alimentos no les ha permitido aprovechar las ventajas de los precios bajos.

Para alcanzar una solución integral a estos problemas apoyamos los esfuerzos internacionales orientados en ese sentido, y en particular las negociaciones multilaterales sobre el comercio agrícola de la Ronda de Uruguay, donde instamos a la FAO a que participe lo más activamente posible. Esperamos se consigan resultados firmes y no promesas y declaraciones efímeras.

Es indispensable, por otro lado, vincular la situación agrícola y alimentaria al diseño de las políticas macroeconómicas a nivel nacional.

En otro sentido, para evitar los efectos negativos de la ayuda alimentaria tanto para fines de desarrollo como humanitarios, ésta debe integrarse plenamente a los programas nacionales de desarrollo y formar parte de una estrategia global de seguridad alimentaria. FAO debe dar seguimiento a este objetivo.

Apoyamos igualmente la promoción de los intercambios triangulares. FAO debe profundizar en el estudio de las implicaciones de los cambios tecnológicos en la producción y comercialización agrícola y de productos básicos. En particular la biotecnología y la ingeniería genética deben recibir mayor atención, así como el hecho de que los productos básicos de exportación de los países en desarrollo encuentren crecientes sustitutos o medios de ser producidos en cualquier latitud; de esa manera la exportación de productos agrícolas, inclusive de aquéllos con mayor valor agregado, por parte de los países en desarrollo se ve cada vez más castigada, independientemente de medidas proteccionistas o de otro tipo.

Contar con los insumos agrícolas y la transferencia tecnológica apropiada constituye la condición de la autosuficiencia alimentaria; los países en desarrollo son cada vez más dependientes de tales insumos. Por eso reiteramos que en el concepto ampliado de seguridad alimentaria se incluyan referencias explícitas al papel de los insumos agrícolas y que en las estrategias respectivas se reduzca la mayor dependencia externa de esos insumos, principalmente en los países en desarrollo.

Apoyamos también la propuesta del Director General de la FAO de que se estudie en todas las regiones y eventualmente se promueva el otorgamiento de ayuda en especie.

Apoyamos plenamente el estudio sobre la función de los cultivos de raíces, tubérculos y plátanos en el logro de la seguridad alimentaria.

Reiteramos nuestra solicitud de que ese tema se trate sistemáticamente en el CSA a nivel de políticas.

En el informe se constata la presencia determinante de las empresas transnacionales en el sector agrícola y alimentario y en las condiciones de vida de la población de los países en desarrollo y se describen algunos de sus múltiples efectos, tanto negativos como positivos.

Por lo mismo, lo que se demuestra en el informe es que tales empresas son trascendentales por su impacto definitivo en la seguridad alimentaria.

Se implica también la importancia de apoyar a los países en desarrollo para que mejor aprovechen la presencia y características de tales empresas a fin de concertar un beneficio mutuo y evitar los efectos negativos.

Por eso no buscamos ponerles calificativos a tales empresas y sus funciones, sino de constatar aquí que no puede obviarse el hacer referencia a sus funciones en los países, y, por lo tanto, constituir, en lo que toca a su impacto en la alimentación y en la agricultura, parte integral de los estudios y los documentos futuros del Comité de Seguridad Alimentaria. La razón principal estriba en que pocas de esas empresas dominan la casi totalidad del comercio de casi todos los

productos básicos, de las investigaciones y la transferencia tecnológica relativa, de las inversiones respectivas en los países en desarrollo, de la mercadotecnia y del hecho de que son causa principal de la transformación de los hábitos alimenticios.

Pretender, como se ha sugerido por ciertas delegaciones, que el tema no se vuelva a tratar en FAO, es tan absurdo como pedir que se hable de precios pero no de volúmenes de exportación y de importación, o que se hable de la concentración de existencias de alimentos, pero que no se diga en dónde se ubican. Las empresas transnacionales son parte integral e inseparable de la evolución de la seguridad alimentaria.

El prurito de que estas cuestiones se tratan ya en otros foros, nos llevaría igualmente a decir que en FAO no se volverá a hacer mención del comercio agrícola porque eso lo lleva el GATT.

En fin, instamos al Director General a que continúe profundizando en estos temas, sin que por esto duplique los trabajos de otros organismos, y que asista a los países en desarrollo en la conformación de sus políticas de inversiones extranjeras relativas.

Los estudios posteriores que solicitamos deberían concentrarse en los casos de productos básicos específicos, de insumos agrícolas y de los efectos generales de su acción sobre el consumo y la seguridad alimentaria a nivel regional e inclusive nacional. Ello permitirá manejar problemáticas e intereses relativamente homogéneos y facilitar así la asesoría de la FAO. Apoyamos por eso plenamente el párrafo 69.

Masahiko YASUMURO (Japan): I would like to comment on Chapter VI of the report CL 91/10. Japan regards the recent activities of FAO relating to improved and intensified effectiveness of the Global Information and Early Warning System as one of the most critically important areas of FAO activity. We highly commend the timely and accurate information available in various forms such as the FAO "Food Outlook" and other special reports based on the GIEWS.

As we will all remember, the importance and usefulness of GIEWS was most evident during the critical situation in Africa. We are also highly appreciative of the FAO Secretariat's various efforts that have been made in implementing measures to improve and expand the FAO system. I am pleased to note that substantial efforts have been made with regard to measures to improve and expand the means of collecting data and monitoring in the field on a country basis in order to strengthen the cooperation and coordination with WFP, to expand the working level of contacts with donors and energy sources, to increase the areas for use of remote sensing data and computerization in data collection processing and analysis to improve the dissemination of the results of GIEWS assessments to governments and other users.

Japan considers it extremely important for developing countries, which include a number of food-deficit countries, to intensify their efforts to establish improved national early warning systems in order to improve their capacity to collect and monitor agricultural data, etc. In this regard we praise the efforts of FAO in maintaining and promoting technical assistance to projects relating to national and regional early warning systems.

From the national food security point of view further action to improve and intensify early warning systems should be carried out and FAO should continue its technical assistance.

Before closing my statement I would like briefly to touch on the proposal concerning the frequency of meetings of the Committee on World Food Security made by the distinguished delegate from the United Kingdom and supported by Cameroon, Canada, Australia and others. My delegation has the same view and supports the proposal in order to avoid a duplication and overlap of the agenda that has been discussed in more appropriate fora in the United Nations family.

Horacio CARANDANG (Philippines): The Philippine delegation fully participated in the deliberations of the meeting on food security and fully endorses the report as well as the recommendations contained therein. There are only two brief points that I should like to make.

I believe that the point made by the delegate of Australia regarding the relationship between food security and international agricultural trade should be highlighted in our report. The Philippine delegation is of the belief that a favourable international climate in agricultural trade has a large role to play in achieving food security in developing countries. The profitability of our efficient farmers, and hence their own productivity and their own access to food, is being adversely affected by the practices of some countries that protect their own internal high production costs

through valuable levies, quotas and other protective mechanisms. Then they produce structural surpluses that are then exported to world markets at subsidized prices. That practice has affected and caused hunger among hundreds of thousands of the sugar producers in my country, for example.

We believe that a fair international trade climate has an essential relationship with the food security of our farmers in our countries.

The other point I would like to make concerns the fact that some reference has been made again to the high level committee to consider the future role of the workings of the FAO. I should like to recall that the view expressed previously by most delegates regarding that issue when it was taken up in other committees, as can be seen in the report of those committees, was not in favour of the establishment of a high level committee. First of all, no need was perceived for yet another committee to review the long-term goals and strategies developed by consensus. Furthermore, we do not believe that a decision of the Conference, if and when a proposal is made regarding the establishment as well as the terms of reference of such a committee, should be prejudged by us now.

V.K. SIBAL (India): I should like to express our appreciation for the quality of the document before us and the excellent presentation of this report by the Chairman of the Committee on World Food Security.

It is a matter of great concern that despite abundant supplies at global level and a more or less substantial increase in food production in some developing countries, the stark reality is that millions of people still remain undernourished. The fact that per capita food consumption in 1986-87, as brought out in the document, is likely to decline in a large number of developing countries would worsen the problem of hunger and malnutrition. There is thus an imperative need to make a realistic assessment of policies for the farming sector against the backdrop of the increasing threat to food security.

The Indian delegation would like to express a sense of satisfaction at the accelerated pace of production levels of foodgrains. At the same time we would wish to urge that urgent initiatives and measures be considered for food access to large sections of the population who live below the poverty line. The Government of India has taken concrete steps in this direction. Vulnerable sections of the population have been identified for issues of rice and wheat at special subsidized rates so as to improve their access to those vital food commodities. Thus, such supplies are being given to the population living in integrated tribal project areas that are largely inhabited by the tribal people who are placed quite low in the economic scale.

At the time increased coverage is being given under the nutrition programmes for particularly vulnerable sections of the population, such as young children, pregnant women and nursing mothers.

Additionally, steps have been taken to expand the coverage of the rural landless employment guarantee programme and the national rural employment programme. These programmes are meant mainly to provide employment to those who otherwise would be unemployed and thus to improve their access to food.

The Indian delegation would like to underscore the importance of employment creation and income generation programmes in any scheme of food security. We await with interest the results of the commissioning of the feasibility study on aid-in-kind. We are of the view that the precise areas in which the aid could be used would need to be specifically identified in the study. However, we are also of the view that the desirability of allocating resources for production rather than for input assistance would need to be kept in mind all the time.

The developing countries by and large are agricultural societies because large sections of their populations are involved in agriculture. These countries have a continuing interest and indeed a commitment, to improve the welfare of the agricultural producers. The overall economic growth and the prospects of these countries would, therefore, to a considerable degree be dependent on the performance of the export sector, which would be related to the economic growth prospects. The industrialized countries are also the main importers of the agricultural exports of developing countries and are also the main suppliers of agricultural imports of developing countries both in their role as exporters and importers. Therefore, the agricultural policies followed by the industrialized countries would have a very serious bearing on the economic development of developed countries and food security. It is accepted that a certain level of self-sufficiency in the production of food is considered a political and strategic necessity. Price supports and other measures have been adopted to ensure remuneration to the farmers, but all this does not justify the excessive production and other trade distorting measures that have been resorted to by most developed countries. Such agricultural policies have led to the creation of vast surpluses and subsidization of exports. The policies of the developed countries have created surpluses that depress international prices and have led to competitive export subsidization. We support the

initiative in the Uruguay round of multilateral trade negotiations to encourage liberalization of agricultural trade, particularly for stronger discipline in the matter of export subsidies. We would also like to express the need in this context of special and differential treatment for developing countries in undertaking obligations in view of their special position.

In so far as administrative procedures and timely response of donors to food emergencies is concerned, the Indian delegation wishes to state that in 1985 India gave 100 000 tons of wheat to African countries and 57 000 tons of wheat is now being shipped to various African countries as India's contribution to the Special Emergency Assistance Fund of the OAU. In our experience the problems in giving food aid relates to difficulties in arranging shipments of small quantities of food, high freight rates, and delays in unloading at the discharge ports. It is felt that in some cases it might be very much better to provide a proportion of the aid in the form of cash instead of food aid reaching the recipients belatedly and at a time when it is not of use to them.

We do not have an unmanageably large presence of TNCs in India. Our policies are very clear. Since independence we have not allowed foreign investment in the agriculture sector. Historically, some foreign capital exists in the tea and jute processing industries, but no fresh infusion of foreign capital is allowed in these sectors. TNCs have been allowed to continue in the plantation sector because of their contribution to exports. We have well developed, comprehensive, elaborate legal and administrative frameworks to deal with entry into and activities of the TNCs. Our policy is thus quite pragmatic and TNCs are allowed to operate in areas, and they are welcome in areas, where there is a need either for modern technology or expertise in management marketing or distribution.

The question of improving the timeliness of emergency food aid has been considered by the CFA in the past and when the subject of world food security was assessed in the Committee on World Food Security which had recommended that the Council may request the CFA to consider the subject, taking into account the Committee's conclusions on this issue. We fully support this recommendation. At the same time, we are not in favour of the suggestion which has been made during the discussion of this subject regarding the reduction in the frequency of meetings of the Committee on World Food Security. We feel that agriculture is an integrated subject and looked at very simplistically, it would be possible to accommodate everything under the one committee. However, it is because of the importance of certain aspects, and the sharpness of the focus required for those aspects, that separate committees are constituted to consider such aspects in depth. We have heard from all sections of this house the problems of food security for the developing countries and of the difficulties of access. Although production is growing, there are still a lot of poor people who do not have the money to pay for the food. It is because of the primacy of this interest in access to food that a separate committee of this nature is required. We think that if the frequency of the meetings of this committee were reduced the signal would be that we were giving less importance to this subject. This subject was discussed at length in the Committee on World Food Security where it was decided that the next session should be held in the spring of 1988. That decision should be maintained.

The Indian delegation would like to express our general support for the report under discussion. In particular we would like to stress the need for initiatives for enabling the weaker sections living below the poverty line to gain access to food already available, otherwise abundant food supplies are a bit of an ironical joke and perhaps meaningless.

We would like to express our general support for the Uruguay Round of multilateral trade negotiations which has been initiated with the objective of securing the liberalization of agriculture trade. At the same time, we would like to reiterate the principle of special and differential treatment for the developing countries in these negotiations.

Kéoulé BOUNDI (Observateur du Mali): Prenant la parole pour la première fois, je voudrais joindre ma voix à toutes celles qui m'ont précédé pour vous saluer et vous féliciter. Je voudrais par la même occasion féliciter les Vice-Présidents et rendre un hommage au Directeur général pour sa déclaration combien concise et riche. Enfin, je voudrais féliciter Monsieur Gonzalez pour l'excellente présentation du rapport de la 12ème session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale que nous approuvons globalement.

Tout le monde s'accorde à reconnaître que la réalisation de la sécurité alimentaire mondiale est une nécessité de notre temps. L'examen de la situation mondiale caractérisée par une abondance de stocks vivriers et un accroissement de la production dans certains pays en voie de développement tend à montrer que nous vivons dans un monde où la sécurité alimentaire est garantie. Hélas, ce n'est que façade car la réalité est tout autre puisque malgré cette situation favorable, des millions d'hommes sont en proie à la famine et à la malnutrition. C'est dire que l'accumulation des stocks vivriers dans un petit nombre de pays producteurs ne suffit pas pour garantir la sécurité alimentaire mondiale.

Aussi, tout en souscrivant à l'idée de redynamiser le pacte alimentaire mondial, ma délégation estime qu'une meilleure sécurité alimentaire sera obtenue si les pays en voie de développement à déficit vivrier font des efforts pour augmenter leur production, tout en bénéficiant de l'aide de la communauté internationale, pour assurer leur sécurité alimentaire nationale.

C'est dans ce cadre que le Mali, depuis 1982, a adopté une stratégie alimentaire visant à atteindre, à l'horizon 2000, la sécurité et l'autosuffisance alimentaires au plan quantitatif comme au plan qualitatif. Dans la phase actuelle d'exécution de cette stratégie, le Mali a mis l'accent sur l'autosuffisance alimentaire, la lutte contre la sécheresse et la désertification, l'élévation du niveau de vie des producteurs, la garantie de l'emploi, et un revenu équitable au niveau des zones rurales.

Dans cette action de grande envergure, le Mali demande une aide substantielle en nature sous forme d'intrants agricoles; il insiste par ailleurs sur la nécessité d'un démarrage rapide des mesures préconisées dans l'étude intitulée: "L'agriculture africaine: les 25 prochaines années".

Comme cela a déjà été signalé par bon nombre de délégués, la sécurité alimentaire ne saurait être obtenue en dehors de la paix. Aussi, ma délégation s'associe à tous ceux qui ont demandé qu'une aide conséquente soit fournie aux pays de la ligne de front en Afrique. C'est pourquoi nous appuyons la proposition de l'honorable délégué de l'Algérie.

Ma délégation reconnaît avec l'honorable délégué de la France que les opérations triangulaires et les accords de troc sont délicats et complexes dans leur mise en oeuvre, mais elle estime qu'il faut les encourager, voire les intensifier en n'oubliant pas la nécessaire coordination entre les éléments en jeu. Cela raccourcirait énormément les délais.

Nous nous rallions à l'idée du renforcement d'un système mondial d'information et d'alerte rapide, gage d'une efficacité toujours accrue.

Nous sommes par ailleurs pleinement d'accord pour que les aliments ne soient pas utilisés comme arme politique.

En définitive, nous sommes convaincus que la problématique de la sécurité alimentaire mondiale ne sera résolue globalement que si la communauté internationale adopte une approche des problèmes du système économique mondial qui prenne en compte des solutions plus justes et plus efficaces.

Je voudrais enfin terminer en exprimant la gratitude de mon Gouvernement envers tous les pays qui, d'une manière ou d'une autre, ont, dans un élan de solidarité exemplaire, lancé avec succès en 1986 une campagne d'urgence contre les sauteriaux et les criquets dans les pays du Sahel, et plus particulièrement au Mali. La FAO, il faut le noter, avait coordonné efficacement cette campagne. Qu'elle en soit remerciée. Mais le succès de la campagne de 1986 ne doit pas faire oublier le danger qui plane sur celle de 1987. Le délégué du Sénégal a souligné en effet que de nombreux oeufs sont restés sous terre et constituent ainsi un danger latent. Aussi nous nous associons à l'appel lancé à la communauté internationale, par le Sénégal et le Niger, en vue d'une mobilisation adéquate des moyens susceptibles d'enrayer la menace des sauteriaux et des criquets.

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Queremos en primer lugar, excusarnos por hacer esta intervención en el punto del Comité, cuando ya nuestra delegación en el día de ayer hizo su intervención sobre el informe del Comité de Seguridad Alimentaria, que es el punto del orden del día que tenemos para aprobar en este Consejo. En ese sentido nosotros nos referiremos estrictamente al Comité; sin embargo, no queremos dejar de expresar nuestro criterio preocupante por algunas formulaciones que consideramos que pueden alterar la forma de discusión del Consejo, puesto que se salen del contexto de discusión.

En el informe del Comité de Seguridad Alimentaria no hay absolutamente nada que nos haga pensar, ni discutir sobre unas reformas; si nos dedicáramos a adivinos quizá podríamos adivinar que en la Conferencia se puede crear, no ese grupo, sino otros muchos grupos más, o se pueden tomar miles de acuerdos que se van a tomar en la Conferencia, pero no creo que podamos subvertir el orden de discusión con precisiones de grupos de altos niveles independientes que no sabemos a qué se refieren, y nosotros para entrar a discutir una materia de esa naturaleza que entraña la reforma de los organismos en los cuales estamos, necesitamos totalmente mandato e instrucciones de nuestros Gobiernos, y como eso no está en la agenda no creo que podamos aceptar que se nos quieran imponer discusiones que no están en el Orden del Día.

En ese sentido apoyamos totalmente lo expresado por la Delegación de Venezuela. La Delegación de México ha sido muy clara en ese contexto y creo que podemos exhortar en forma cortés a todos los

países que por algún mecanismo, diríamos, de precipitación o de deseos, quieren adelantar situaciones que no son atendibles en estos momentos y nos atengamos al Comité de Seguridad Alimentaria que es el que estamos atendiendo.

LE PRESIDENT: Effectivement, je pense que l'ordre du jour n'aborde pas les réformes de structure de la FAO. Notre Conseil n'est composé que de 49 membres et il ne peut pas se substituer à la Conférence qui en comprend 158. Les observations qui ont été présentées seront enregistrées au procès-verbal du Conseil et on pourra y faire référence le cas échéant.

Washington ZUÑIGA TRELLES (Observador de Perú): Mi delegación se une a las felicitaciones que todos los grupos han hecho tanto al Presidente, Vicepresidentes, Comité de Redacción y al Dr. González, a éste último por la forma magnífica como condujo el Comité de Seguridad Alimentaria.

En primer lugar, mi delegación está de acuerdo con todo lo aprobado en el Comité de Seguridad Alimentaria, pero considera necesario repetir algunos conceptos que no se tomaron en cuenta y para esto, en primer lugar, debemos manifestar que no habrá seguridad alimentaria en el mundo mientras no se resuelvan los problemas estructurales de la que tanto se han ocupado todos los delegados.

Mi delegación, en cuanto a lo que se refiere a la alimentación, ve el panorama en la siguiente forma. Los países desarrollados, ricos, etc., como quiera llamárseles, tienen el privilegio de haber sido ubicados o haber nacido, teniendo vastos recursos naturales propicios para el desarrollo agropecuario. Son países que disponen de abundantes tierras de alta calidad y, por consiguiente, eso ha facilitado su desarrollo. Muchas veces se dice que un país desarrollado ha sido desarrollado por las condiciones de sus hombres; eso es posible, pero, fundamentalmente, todos aquellos que conocen de economía agrícola y de economía en general saben que el desarrollo general ha surgido esencialmente del desarrollo agrícola. Por consiguiente, en primer lugar, hay que anotar que estos países desarrollados han tenido ese privilegio de estar ubicados en zonas ricas. Por esta razón, estos países producen una agricultura excedentaria que, unido a la alta tecnología que han desarrollado, producen, pues, alimentos en exceso que deterioran los precios. Pero, por otra parte, ellos necesitan proteger a sus agricultores porque si no les dan subsidios a sus agricultores, estos agricultores tendrán que emigrar, abandonar el campo y poner en peligro la propia alimentación de sus naciones, o tendrán que engrosar las filas de los desocupados y aumentar los índices de desocupación. Por consiguiente, estos países se ven obligados a subsidiar a sus agricultores.

Para salir de los excedentes agrícolas de alimentos, estos países han utilizado muchas medidas. Al comienzo, hace muchos años, destruían las cosechas y a veces hasta aniquilaban con ametralladora el ganado para poder hacer que la oferta disminuyera y los precios no bajaran tanto. Felizmente, estas medidas han sido condenadas oportunamente y ya no se practican.

Otra forma es la de las ventas. Como tienen excedentes, tienen que tomar a veces medidas de dumping que van en contra de aquellos países en vías de desarrollo que también tienen una producción agrícola exportable y que para ellos significa, prácticamente, un enorme volumen en sus exportaciones. Entonces, estas medidas de dumping, que han sido siempre condenadas, no son las más convenientes.

Otra forma ha sido la de las donaciones, de las que siempre se ha ocupado la Seguridad Alimentaria. Lo que hay que dejar claro es que dentro del PIB de estos países ricos, los sectores agrícolas tienen pues un significado, un componente sumamente pequeño, que viene a ser tan pequeño que llega hasta el 5 por ciento, lo cual dentro de esta economía no significa mucho. Si nosotros, países pobres, lo traducimos en dólares, indudablemente el significado es enorme, pero dentro de la economía de ellos no tienen un significado muy grande. Por consiguiente, las políticas de reducción de cultivos, como voy a señalar más adelante, no serían convenientes para el mundo.

Los países en desarrollo o los países subdesarrollados podemos dividirlos en dos sectores: unos países que producen excedentes agrícolas y que también tienen la necesidad de exportar sus productos, que, con frecuencia se enfrentan en una competencia enorme con los países desarrollados, a quienes, como dije, no les interesa sino vender a cualquier precio con tal de salir de sus excedentes y, por consiguiente, chocan los intereses entre países exportadores, con la diferencia de que para los países en vías de desarrollo que tienen excedentes, su exportación agrícola es muy significativa. Si no exportan, no tienen divisas, si no tienen divisas, su balanza comercial se viene abajo y por esta razón, tampoco pueden pagar la famosa deuda externa. Por consiguiente, éste es un problema que nosotros tenemos que solucionar, pero que todavía hasta ahora permanece insoluble y que nosotros, a través de todos los periodos de la FAO, me di el trabajo de revisar los resultados de los años anteriores-y vamos repitiendo año tras año la situación igual. Hacemos recomendaciones como todos los años, pero la situación permanece igual.

Y hay otros países, entre los países subdesarrollados, los países muy pobres, aquellos países que, desgraciadamente, han sido dotados de tierras agrícolas, en pequeña extensión de tierras de cultivo con grandes dificultades, tierras montañosas, tierras áridas desertificadas. El otro día un delegado de un país africano señalaba que el desierto prácticamente estaba cercando a su país para convertirlo en un desierto. Entonces, estos países que no tienen el privilegio de los países ricos jamás podrán tener excedentes agrícolas porque también su población crece, salvo que todos nosotros estuviéramos decididos a hacer un cambio fabuloso, llevando irrigaciones, o cualquier otro sistema tecnológico, para producir alimentos. Estos países tendrán que recibir por muchos años, porque tampoco tienen otros recursos económicos, donaciones de alimentos, lo cual es una obligación para aquellos países-que deben agradecer a Dios de haber sido donados con recursos naturales: tener que seguir ayudando a estos países pobres. Yo creo que es una cosa que hay que señalar claramente.

Además, estos países-se ha repetido aquí hasta la saciedad-están sujetos a las condiciones meteorológicas. Si no hay lluvias, no hay producción agrícola y, por consiguiente, viene el hambre porque no tienen minerales o no tienen industrias, no tienen otros recursos para vivir, para comprar alimentos porque, repito, no tienen otros recursos, no tienen divisas y, a veces, su deuda externa pesa enormemente.

A propósito de la deuda externa, algunos delegados decían que no debíamos tratar este tema porque éste no era un foro apropiado. Al contrario Sr. Presidente, nosotros si bien no vamos a resolver el problema de la deuda externa o de las relaciones de intercambio, creo que es una obligación de la FAO hacer llegar nuestra voz a los otros foros para que vean cómo estas cuestiones estructurales perjudican al desarrollo agrícola y no hacen posible que nosotros cumplamos debidamente con el deber que nosotros tenemos de solucionar el hambre en el mundo.

Los pueblos pobres que tienen una deuda grande jamás podrán comprar alimento y no podrán pagar. La deuda externa lo vuelvo a repetir como ya dije en intervenciones anteriores-es impagable. Si nosotros hacemos un análisis de la deuda externa, veremos que ésta va creciendo cada vez más y que el servicio solamente de la deuda cada vez-aquí lo han repetido los señores delegados-significa porcentajes enormes de sus exportaciones. Hay países que no podrían pagar el servicio a la deuda externa de un año ni siquiera triplicando sus exportaciones de todos sus productos durante ese año. La deuda, señores, es impagable.

Muchos países no comprenden, los bancos multimillonarios no comprenden esta situación porque nunca han comprendido a estos países.

Esta situación me recuerda a un cuento que se cuenta en los cócteles y que voy a permitir contarlos aquí en la FAO. Dicen que un Santa Claus de un país desarrollado se compadeció de un pueblo hambriento donde los niños no comían. Y este Santa Claus dijo: "Voy a llevarles regalos a estos niños." Se fue y los niños le aclamaron: "¡Viva Santa Claus!", y Santa Claus les dijo: "Aquí les traigo juguetes por Navidad, pero con la condición niños de que ustedes hayan tomado su sopita y su desayuno." "¿Tomaron su sopita?" preguntó Santa Claus a esos niños hambrientos. Los niños le respondieron: "No, Papá Noel, no Santa Claus. Y Santa Claus les dijo: "Entonces, no hay regalos." Igual pasa con los bancos que no entienden la situación de los países pobres y les exigen pagar sus deudas cuando no tienen con qué hacerlo. Esta solución tiene que darse en otros foros. Mientras tanto, no podremos desarrollar y estaremos sentados horas y horas, repitiendo cada año los mismos temas que nosotros estamos tratando ahora.

En síntesis es deber de la FAO-y en esto debemos ser machacones-tratar los problemas estructurales como la deuda externa, etc., aquí para que llegue a los otros foros la inquietud de nuestro organismo. Como ya han señalado otros países también desarrollados, entre ellos creo recordar la delegación de Suiza, yo lo secundé, en el sentido de que no debe tenderse a reducir las áreas de cultivos o a reducirse la producción alimentaria cuando hay hambre en el mundo. Si hay mala distribución de alimentos, aquí lo hemos tratado en el Comité, una de las soluciones que se señaló es que se construyan almacenes en puntos estratégicos del mundo para acumular allí los alimentos y ayudar en el momento oportuno a estos países que lo necesitan.

Ya no quiero continuar más porque sé que la hora es avanzada. Mi país, mi delegación, apoya a la Ronda de Uruguay. Creemos que la FAO si bien no puede participar directamente allí, los países que quieran pedir el asesoramiento de la FAO pueden hacerlo y la FAO tendría la obligación de ayudar porque el GATT no solamente debe tratar del comercio de otros productos, sino, principalmente, también del comercio de los productos agrícolas, y si la FAO es el Ministerio de Agricultura del mundo como se dice, la FAO tiene la obligación de asesorar a los países que participan en esta Ronda para que puedan verse estos problemas de comercialización agrícola y la agricultura, que tienen prioridad, como ustedes saben, por su naturaleza social fundamentalmente.

Mi país también se une a aquellas palabras de protesta contra el apartheid y contra el uso de los alimentos como un arma política. Mi país señala que es inusitada la solicitud de que se nombre una Comisión para revisar los organismos de las Naciones Unidas. Sobre este asunto no necesito recalcar nada porque los delegados que me han precedido en el uso de la palabra han sido claros y explícitos.

Rev. Aluysius FONSECA (Holy See): Mr Chairman, I must thank you very much for your kindness in giving me this opportunity to speak, although at such short notice. I have not a very long intervention to make, but I would like to concentrate the attention of this House on Section 3 of document CL 91/10, which refers to the impact on the world food security of agricultural policies in industrialized countries and presents a summary of the discussions by the Committee on Food Security on document CFS 87/3, in reference specifically to paragraphs 23 to 38 in the document before us for our consideration. One conclusion to which the Committee made emphatic reference in paragraph 24 was a deep concern about the severe constraints on such efforts, namely of developing countries to improve food security through raising food production and improving access to food that were caused by the heavy burden of external debt, inadequate flows of capital, widespread protectionism and depressed terms of trade. Reference was also made to this matter in paragraph 10 of the same document. It must be noted that although FAO is concerned with food and agriculture, the problem of external debt and inadequate inflows of capital now appear to this observer to be the main constraints to the increase in production of food and agricultural commodities.

All the diverse technical arrangements in paragraphs 23 to 38 are certainly valid and useful. But the problem of international debt that burdens the developing countries of Latin America and Africa cannot be wished away as if they did not exist.

It is for this reason that quite recently the Holy See, through its Justice and Peace Commission, put out the document on the ethical approach to the international debt question. Unless this problem is tackled with a certain amount of urgency, understanding and goodwill by both creditor and debtor countries, such remedies as food aid and the liberalization of the economy, especially of the agricultural economy, will always be hampered by the underlying obstacles of debt service repayments and the absence of liquidity.

On the other hand, the Vatican document does not pretend to provide a technical solution to the problem of international indebtedness, but rather to insist on the basic human approaches and attitudes that should inform all such efforts to reduce the burden and provide the human beings involved in the struggle for a more humane existence, commencing with a sufficient intake of food. For this reason the document calls for solidarity and co-responsibility and a sharing of efforts and sacrifices. In this context, food aid becomes not just a liberal or a generous sharing out of one's abundance, but the outcome of a deeper sense of stewardship for the goods and the resources of the earth that are meant for the satisfaction of the needs of all men.

Similarly, in a world of growing inter-dependence, one can hardly separate too sharply the effects of a country's protectionist efforts in favour of its own citizens from its commitments to the citizens of other countries abroad. Certain adjustments are necessary from both sides. A case by case study is recommended in discovering the possible areas for such adjustment and in this respect it seems to us that the Uruguay round of GATT and the Cairns agreement spells out useful lines of development for the future. In this whole process, transparency and truthfulness will make it easier to establish individual responsibilities, to avoid unjustified suspicions, and to propose suitable and necessary reforms for institutions as well as personal behaviour, so runs the document.

Adopting measures to relaunch growth, reducing protectionism, lowering interest rates, and I repeat, lowering interest rates, and assigning a just value to raw materials which would lead to a development in solidarity of mankind is demanded by the document. Implicit in this demand is the appeal to debtor countries to analyze the domestic causes behind the increase in their overall indebtedness. Document CL 91/2 speaks of the falling rate of official assistance to agriculture in the last few years at concessional terms. Much more so is this the case with private commercial banks. Perhaps these matters do not fall directly within the scope of the FAO objectives. But they do need to be discussed and be brought to the notice of all governments and international agencies and organizations in any way concerned with these functions, since they deeply affect world food security.

It is therefore suggested that paragraph 24 in document CL 91/10 be appropriately and suitably enlarged to draw the attention of the delegates who will be participating in the forthcoming conference to the human and moral aspects of this dismal situation. Even if FAO cannot deal directly with the problem, it is undoubtedly true that in the economic world of today, all the variables within the economy are bound together in an inter-dependent relationship, so that one can hardly speak of raising productivity or creating self-sufficiency without at the same time implicitly posing the need for capital assistance and the transfer of technical know-how. Basic, however, to all such interchange of assistance and aid is the development of new attitudes of service so as to transcend the boundaries of national demand and interest for the erection of the new international economic order often mentioned during our discussions.



Jean-Jacques RATEAU (Observateur de la Communauté économique européenne): Monsieur le Président, puisque j'interviens pour la première fois au Conseil, permettez-moi de vous adresser toutes les félicitations de la Commission des Communautés européennes pour votre Présidence ainsi que pour la qualité des documents remis par le Secrétariat de la FAO à l'occasion de cette 91<sup>ème</sup> session du Conseil.

Pour un grand nombre d'entre eux, ces documents sont les rapports des comités de la FAO qui se sont réunis au cours des mois précédents.

La Commission des Communautés européennes n'a pas l'intention d'intervenir sur ces rapports. En effet, la Commission a eu alors la possibilité de faire connaître sa position sur les sujets abordés, soit en son nom propre, soit au nom de la Communauté, lorsque les sujets débattus étaient de compétence communautaire.

Avec votre permission, je n'interviendrai au cours de ce Conseil, lorsque cela apparaîtra vraiment nécessaire, que pour préciser, expliquer ou éventuellement actualiser la position communautaire.

Mon intervention de ce matin ne concerne donc pas la teneur du rapport CL 91/10, qui correspond tout à fait aux conclusions du Comité de la sécurité alimentaire mondiale retenues en avril dernier. Elle concernera la proposition qui a été faite hier après-midi, à savoir que l'on tienne particulièrement compte de la déclaration faite par le représentant de la Communauté lors de la 13<sup>ème</sup> session ministérielle du Conseil mondial de l'alimentation à Pékin, la semaine dernière.

Tout en me félicitant de l'intérêt qu'a suscité la déclaration du représentant de la Communauté à Pékin, je me permettrai de rappeler que, s'il a été reconnu dans cette déclaration que la politique agricole commune, comme toute politique agricole, comporte des imperfections auxquelles nous nous efforçons de porter remède, il a été démontré clairement que, premièrement, comparée aux autres pays industrialisés, la Communauté n'est pas, loin de là, particulièrement protectionniste, et, deuxièmement, la Communauté a entrepris depuis plusieurs années déjà des réformes en vue d'améliorer son fonctionnement vis-à-vis des pays tiers, notamment.

Il a également été rappelé qu'à la réunion ministérielle de l'OCDE de mai dernier, il avait été reconnu, notamment au paragraphe 20 de la déclaration de l'OCDE, que tous les pays avaient des responsabilités dans la situation actuelle, qui est caractérisée par un excédent global de la capacité de production agricole.

Le fait que la Communauté ait reconnu les imperfections de la politique agricole commune et sa volonté d'y remédier ne doivent pas se retourner contre elle. En d'autres termes, s'il convenait que le rapport actuellement examiné soit éventuellement actualisé en tenant compte de ce qui s'est produit depuis avril dernier, cela devrait se faire en maintenant l'équilibre entre toutes les parties concernées. Or, comme cela s'est fait au CSA en avril, à l'OCDE en mai et au Conseil mondial de l'alimentation en juin, nous souhaiterions que le Conseil de la FAO évite de mettre l'accent sur des problèmes qui ne concerneraient que la seule Communauté ou tel pays membre.

LE PRESIDENT: Les délégués de l'Egypte et de Zimbabwe ont remis les textes de leurs interventions pour être insérés dans le procès-verbal de notre séance.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): We would like, in the beginning, to express our thanks to Mr González for the excellent manner in which he conducted the work of the committee and the clear presentation of its report. My delegation, after a careful study of document CL 91/10 containing the report of the 12th session of the Committee on World Food Security, is happy to note that it expresses faithfully and comprehensively the various view points and discussions of the session, and we fully welcome its decisions and recommendations. We should also like to commend the Secretariat for their excellent work in preparing this document in a clear style according to the general wish of the member countries, and in drawing attention to particular matters as indicated in the first page of the document. Our delegation also supports fully the proposal made in para 7 which facilitates a more precise assessment of food security situation, while-on the other hand-expressing concern over the decline in the per caput food consumption (para 8) and the adverse effects of stagnant economic growth leading to hunger and malnutrition despite significant increases in agricultural production (para 9). We strongly believe in the contribution of self-reliance and the formulation of flexible and proper policies in achieving the desired increase in production. As to the destabilizing impact of the racist policies, we would welcome a study to be made on the effect of these policies in undermining agricultural development, particularly in the African continent. We are well aware of the adverse effect of an unfavourable external environment, and the heavy burden of debts and their high servicing cost which hamper the aspirations and efforts of

developing countries in achieving a suitable living standard for their people. It is in this context that my country had, at the ILO Conference held in Geneva at the beginning of this month, supported the call for convening a high-level meeting to find the suitable solutions to the problem of debt burdens and their alleviation. We thank the friendly nations that cancelled their debts to my country.

We also support the call in para 12 for countries to participate in regional, as well as international, programmes aiming at achieving food security, and benefiting from the experiences of countries which managed to overcome this problem in formulating their own national programmes. We should, furthermore, appeal to the international community for collaboration in finding a solution to the debt problem, amounting to nearly \$ 162 billion, faced by the African countries.

My delegation pays great attention to FAO role and assistance in formulating agricultural prices policies for the benefit of developing countries generally, and food-deficit countries in particular, to help them formulate their own policies for achieving food security. We should not forget to thank FAO for its contribution in organizing the national symposium on pricing policies and agricultural marketing in my country during April 1987, and attended by a large number of representatives from the concerned agencies in Egypt. Its recommendations have been well received by the participants.

The positive content of para 16 is well revealed in the call for extending assistance to the countries with agricultural surpluses to develop storage facilities and finding ways to avoid the difficulties created by these surpluses and putting them to better use.

It is greatly gratifying to note that para 25 refers to the emphasis that FAO places on the review, investigation and assessment of obstacles that hinder women from playing their constructive role in attaining food security. Para 21 of the document is in agreement with our attitude towards and continued support for, regional and sub-regional cooperation in the area of food security.

My delegation endorses the food security compact and its clear objectives, and supports the preparation of a programme of action for the compact provided that it is reviewed occasionally.

My delegation, having studied para 24 would like to note with satisfaction the development of agricultural policies in most developing countries and the emphasis they place on achieving such national objectives as increasing farmers' income; production, productivity; and on maintaining adequate supplies of foodstuffs for domestic consumption. The delegation takes note of para 26 which refers to giving market access by some developed countries to the imports of developing countries on preferential basis. We share the views expressed in paragraph 28 that protectionist policies imposed by some countries had adverse effects. However; it is really gratifying to hear most developed and developing countries declare their full commitment to the liberalization of agricultural trade. Meantime having studied paras 30-33, we commend FAO's efforts in conducting studies on the impact of trade and food security upon the developing economies in general and the food-deficit countries in particular. We express, too, our full satisfaction for the call for a new economic order, and to introduce fundamental changes in the economic relations between developing and developed countries.

The delegation of Egypt commends the contents of paras 39-46 about the role of root and tuber crops in achieving food security-and maintains that such crops should receive adequate emphasis due to their importance as food sources.

As for administrative procedures and the timing of the Donors response to Food Emergencies, we agree with the contents of para 48 about the required concerted action, and close cooperation between donor and recipient countries as well as international organizations to overcome constraints of procedures and timing. We stress the importance of providing clear and adequate information, and that recipient countries improve their infra-structure and relevant facilities so as to make the utmost use of food aid. Regarding the content of para 54 on the prepositioning of food stocks, we support the view that such aid must be prepositioned in such a way as to secure their accelerated delivery and distribution in a short time to avoid the adverse effects of delays and long delivery time on human lives during emergencies. Consequently we fully agree that the WFP experience in this area should be made use of.

Paras 57-79 have highlighted the pros and cons of the transnational corporations in food and agriculture, forestry and fishery sectors in developing countries. We approve the content of para 69 which urges FAO to extend assistance to developing countries in the evaluation of the projects carried out by such corporations. Concluding this intervention by the Egyptian delegation, we would like to commend the achievements of the GIEWS and the modifications thereof which had rendered its services to member countries more effective. 1/

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

Boniface N. NDIMANDE (Zimbabwe): The Zimbabwe delegation wishes to congratulate the Committee on World Food Security for producing this document which comprises most of the key issues pertaining to World Food Security.

The delegation shares the deep concern of the Committee, that despite abundant supplies at the global level, millions of people remain undernourished.

There is an urgent need for an action plan designed to reduce human suffering through lack of food.

Food Security should be treated as an indispensable long-term plan at national, regional and international level.

The Committee has already cited the importance of regional and sub-regional cooperation among developing countries to strengthen their food security. At regional level, SADCC, as a region is endeavouring to effect food security in the region through various projects designed to increase agricultural production, in the first instance-food crops.

To mention a few of these projects:

1. the establishment of national and regional early warning systems;
2. collecting data on the inventory of agricultural resource base;
3. reduction of post-harvest crop losses (as you know, as much as 30 percent can be lost after harvest).

Zimbabwe would like to appeal to the aide organizations to continue supporting these projects which are a strong indication that we are trying to help ourselves.

Currently SADCC is on the verge of establishing a Regional Food Reserve Fund, to combat natural calamities which strike now and again.

Zimbabwe is appealing to the international communities like FAO to continue assisting SADCC in its efforts to stop human suffering. <sup>1/</sup>

Nurul ISLAM (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I have no particular comment to make on the debate except on just one point, on the reference to the World Food Security Compact and its follow up.

The Council is aware, the Compact was adopted by the Conference in November 1985. Subsequently, FAO has been taking action to bring the Compact to the attention of governments and nongovernmental organizations. The objectives and the principles of the Compact are, of course, taken into account in the programmes and activities of FAO as well.

As regards sensitizing the governments and nongovernmental organizations, FAO has publicized the World Food Security Compact. Some 18 000 copies in all official languages of the Organization have been distributed to governments, intergovernmental organizations, nongovernmental organizations, other United Nations organizations, as well as UN information offices and FAO's depository libraries. Concerning the nongovernmental organizations, the Compact was discussed in meetings with the NGOs as well as during the World Food Day activities with a view to enlisting their support and interest. It will be recalled that the Compact places greater stress on the roles which individuals play in working for food security. The validity of this idea has been demonstrated in the most striking possible manner during the African food crisis through the initiative of Mr Bob Geldorf and many other prominent persons.

As most of the recommendations are addressed to the member governments, action to implement these recommendations vitally depends on their initiative and policies and programmes. FAO, through its food security assistance schemes and other action programmes is engaged in cooperating with interested member countries in devising follow-up action to the Compact, particularly in the formulation and implementation of food security policies and programmes, including early warning systems, national preparedness plans for meeting food shortages as called for in the Compact.

Also in line with the Compact objectives, special attention is being given to the issue of access to food by the poor.

<sup>1/</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

LE PRESIDENT: Je remercie Nurul Islam de sa contribution. Je me dois de remercier les délégués, au nombre de 34, qui ont participé à ce débat. Ils ont parlé d'éléments précis et importants de la réflexion générale de la FAO sur ce problème fascinant de la sécurité alimentaire.

Si je puis me permettre une contribution personnelle, je dirai que la sécurité alimentaire et nutritionnelle est sans doute la principale responsabilité de tout pays avec la collaboration appropriée de la Communauté internationale, tant il est vrai qu'il existe une interdépendance économique évidente entre les pays, qu'ils soient développés ou en développement. D'ailleurs, de nombreux délégués ont souligné la nécessité d'établir un nouvel ordre commercial international pour les produits agricoles de nature à faciliter la solution de ce problème de la sécurité alimentaire, parallèlement à l'utilisation judicieuse des surplus alimentaires dans le cadre des programmes d'aide au développement agricole plutôt que dans le cadre strictement humanitaire.

Certains délégués ont insisté sur la nécessité de renforcer les mesures déjà envisagées dans le cadre de la sécurité alimentaire dans d'autres instances, telles que le CSA. D'autres ont demandé que l'on relance le Programme de la sécurité alimentaire. M. Islam vient de faire le point de la situation. Mais une question très importante qui a été soulignée par de nombreux délégués est celle du renforcement du système d'information et d'alerte rapide qui devrait être généralisé pour intéresser le maximum de pays de manière à atteindre une efficacité significative dans l'exécution du Programme de sécurité alimentaire.

En ce qui concerne la sécurité alimentaire, de nombreux délégués ont insisté sur le fait que les pays en développement eux-mêmes doivent faire un effort, notamment pour promouvoir la production des plantes-tubercules. Personnellement, j'ai été très impressionné par ce qu'a dit le délégué du Venezuela, hier, sur ce point qui, selon moi, mérite toute l'attention du Conseil.

Une autre question soulevée aujourd'hui est celle de l'intégration de la femme dans le processus de développement économique et de sécurité alimentaire. D'autres réunions régionales de la FAO ont pu étudier cette question qui mérite également l'attention du Conseil et qui devrait figurer dans notre réflexion globale.

Un autre point qui a été soulevé par un certain nombre de délégués, c'est, outre la disponibilité des produits, la facilité d'accès des couches les plus vulnérables à ces produits, sur le plan national, régional et international: national, par rééquilibrage des marchés intérieurs, comme l'a dit hier le délégué de la France; régional, par des opérations triangulaires que de nombreux délégués ont appelées de leurs vœux; et international, par la mise en place anticipée de stocks de produits ou, le cas échéant, par la limitation des délais de réponse des pays donateurs en renforçant l'infrastructure des transports et du stockage dans les pays récipiendaires. Je pense qu'à cet égard, le PAM peut nous être d'une grande utilité puisque, il y a deux ans, il a acheminé 10 millions de tonnes de produits, ce qui est très important. Je suis persuadé qu'il a ainsi acquis une expérience qui peut être mise à profit pour minimiser les coûts d'acheminement des produits alimentaires vers les couches de population vulnérables.

Je me permettrai d'ajouter un mot au sujet d'une recommandation qui figure dans le rapport, et qui a été reprise par quelques délégués, concernant la participation aussi large que possible des Etats Membres des Nations Unies aux travaux du Comité de la sécurité alimentaire, qui reste l'un des comités importants de la famille des Nations Unies.

Voilà la contribution que, pour ma part, je me permettrai d'apporter aux travaux du Conseil, en vous remerciant d'avoir enrichi ce débat par votre contribution sérieuse et précieuse.

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Hemos oído con bastante atención, Señor Presidente, su informe resumen y el informe del Señor Islam y quisiéramos, y pido disculpas, pero quisiéramos una respuesta sencilla: ¿el informe presentado para aprobación del 12º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria ha quedado aprobado en todas sus partes? ¿Podemos pensar así?

LE PRESIDENT: Je pense que si le Conseil est d'accord, le Rapport est approuvé dans toutes ses parties. Je n'ai entendu aucune objection à l'approbation de ce rapport.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA

6. Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture (Rome, 23 March-1 April 1987)

6. Rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture (Rome, 23 mars-1er avril 1987)

6. Informe del noveno periodo de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 23 de marzo-1º de abril de 1987)

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: It gives me great pleasure to introduce agenda item 6, the Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture (COAG), document CL 91/9.

The Committee on Agriculture met in Rome from 23 March to 1 April under the chairmanship of Dr. Dieter Bommer of the Federal Republic of Germany. Dr. Bommer is well known to many participants in this Council, I am sure, from his long and distinguished service with FAO. The subjects tackled by COAG naturally fall into three groups. One group consisted of selected development issues dealing with different aspects of agriculture. Secondly there was an item on nutrition, as at every session of COAG. And in third place there was a series of items relating to the work of FAO. Perhaps I may start with a very brief rundown of the findings of COAG on the issues relating to agricultural development.

The discussions and debate on "Improving the Productivity of Dryland Areas" highlighted the urgent need to develop more effective technologies, both to improve productivity and to arrest the current widespread environmental degradation. The Committee also emphasized the urgency of adjusting the size of human and livestock populations in particular areas to the levels which can be sustained by the physical conditions and technology levels available.

The Committee recommended strengthening FAO's integrated interdisciplinary approach by evolving a flexible agro-sylvo-pastoral concept. It recognized that while it is not easy to advocate standardized programmes, it would be extremely beneficial if FAO could develop criteria for evolving sets of priorities for specific situations. Another developmental subject discussed by the Committee was "The Effects of Land Tenure and Fragmentation of Farm Holdings on Agricultural Development". In this connection the Committee recognized the importance of institutional issues in agricultural development and the wide range of effects of land tenure on growth and income distribution. The Committee agreed that a wider distribution of land would ultimately result not only in improved employment and income of the rural poor but also higher output, provided that supporting services, structures, delivery systems and technologies are tailored to the small farmers' needs, capabilities and resources. The Committee underlined the importance of appropriate agrarian reform programmes and commended FAO for the work carried out so far. It encouraged FAO to orient its future work increasingly towards specific needs of individual member countries.

The last developmental subject discussed was "Strategies and Requirements for Improved Production of Roots, Tubers and Plantains". The Committee stressed the need to develop national policies to encourage increased production of these crops on a priority basis and to reduce reliance on imported cereals. The Committee recommended that research and development programmes should be multidisciplinary and coordinated with national research institutions, with the International Agricultural Research Centres and other specialized institutions. It recognized further that there was a need to investigate current and future demand patterns of roots, tubers and plantains, and the economic returns to farmers associated with different cropping systems, improved agronomic practices, marketing, storage, and processing.

Turning to the standing item on nutrition, the Committee has examined the "Role of Food Quality and Standards in Food Security, Trade and Health". It expressed unanimous support for the work of FAO/WHO Food Standards Programme, and commended the Codex Alimentarius Commission. The Committee stressed that food control programmes were necessary for facilitating national and international trade and for protecting the health and economic interests of the consumer. The importance of removing non-tariff trade barriers was particularly emphasized.

The Committee has formulated numerous recommendations in various technical areas. It further called on governments to strengthen food control systems and to implement Codex work at national level. The Committee requested FAO to continue promoting food quality and standards at large and, in particular, to continue to provide food control assistance to the developing countries, to coordinate food quality and standards work with other international organizations, to promote increased acceptance of Codex standards, and to develop appropriate extension, education and training programmes for advancing food quality control and standards.

I would like now to say something about the items relating to the work of FAO. The papers before COAG dealt, very roughly, with work underway or recently completed; with the medium-and longer-term framework for the activities of the Organization, and with the major programme Agriculture as included in the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89.

The Committee appreciated the quality and concise nature of the report on the "Implementation of the Programme of Work 1984-86". It was satisfied that the orientation and activities had been in line with the guidance given by the governing bodies, as set forth in the Programme of Work and Budget.

The Committee's comments on the activities under each programme are clearly reflected in its report. I therefore do not need to repeat or summarize them.

As the Council was reminded at its last session in November last year, an important task for the Committee on Agriculture was to review the "Medium-and Long-Term Outlook for Food and Agricultural Development" prior to its review of the proposals for the Summary Programme of Work and Budget 1988-89.

The Committee considered that while further improvements could be made, significant progress had been achieved in establishing a process through which the evaluation of previous experience, the consideration of long-term trends, the elaboration of long-term goals and strategies and the choice of medium-term objectives led to the setting of priorities for biennial programmes of work, as evidenced by the documents before the Committee. It felt that the proposals constituted a basis for enhancing the dialogue among members about FAO's work.

The Committee agreed with the assessment of long-term trends and endorsed the eight principal goals identified for world agriculture. While the relative importance of the eight goals varied both nationally and regionally, they had sufficient universality to provide the basic framework for FAO's medium-term objectives and programme of work. On the other hand, some members felt that these goals did not in themselves adequately point to the necessary selection of priority objectives for the Programme of Work and Budget. The Committee agreed that the goals of the reduction of hunger and malnutrition, and of attaining world food security, were interrelated and required simultaneous action on many fronts.

The Committee, according to its practice, thereafter reviewed the extract from the "Summary Programme of Work and Budget 1988-89" dealing with Major Programme 2.1-Agriculture.

It may be helpful if I recall at this stage that the Major Programme-Agriculture covers the work of both the Agriculture Department and the Economic and Social Policy Department. It thereby accounts for by far the largest chunk of FAO's technical programme.

In the course of the last day or two, we have heard a number of references to duplication and if I may, I would like to bring to the attention of the Council the risk of duplication in considering this particular matter, because COAG considered an extract from the Summary Programme of Work and Budget dealing with the Major Programme-Agriculture. The Major Programme-Agriculture itself will be before the Council under agenda item 15, the Summary Programme of Work and Budget. The Council will be looking at this later in the week. I would therefore like to take the liberty of reminding delegations that under this agenda item the Council will be considering the comments of COAG, while under agenda item 15 there will be an opportunity to look at the details of the Summary Programme of Work and Budget itself.

While I am on this matter, I might just point out that since two Departments are involved, any questions at the end of the debate will be answered either by Dr. Islam for the Economic and Social Policy Department or by Mr. Bonte Friedheim for the Agriculture Department, according to the nature of the questions raised.

COAG expressed its support of and general agreement on the scope and direction of the programme and the shifts proposed. Without commitment of individual Member Nations on the budgetary implications of the proposals, the Committee agreed that they constituted an appropriate basis for the elaboration of the full Programme of Work and Budget.

The Committee in general endorsed the overall programme priorities, which centered on promotion of food production and increase in food security with emphasis on meeting the requirements of

small-scale producers and disadvantaged rural groups, particularly women, and had been determined by the need to ensure both continuity and innovation. During the debate various opinions were expressed about individual programme priorities which are reflected in the Committee's report, as are the Committee's comments on specific medium-term objectives.

The Committee in general also endorsed the Organization's priorities in means of action. It supported training as an essential contribution to human resources development, and the focus on economic and technical cooperation among developing countries. It considered that the improvement of information systems and the enhancement of data bases were essential to enable the Organization to respond to the needs of Member Nations for policy analysis and advice, and also for the implementation of development programmes. In this connection FAO's action in the field should be seen as the logical extension of, and complement to, the policy advice provided to countries.

The views of the COAG on the Summary Programme of Work and Budget will be carefully taken into consideration in the formulation of the full Programme of Work and Budget, in conjunction with the Council's reaction to them.

I hope this brief introduction, Mr Chairman, will help to launch the Council's deliberations on this agenda item. Igor KIPMAN (Brazil): As can be seen from the report of its 9th Session, this year's meeting of the Committee on Agriculture was a very productive one. There are some recommendations my delegation would like to reiterate, so that this Council can take due note of the interest COAG expressed in the following matters.

Firstly, it was requested in paragraph 14 of the report that the study for Latin America and the Caribbean should propose practical solutions for the region's agricultural problems, including their effects on and the prevention of migration to urban areas.

Secondly, during discussions of the Role of Food Quality and Standards in Food Security, Trade and Health, the COAG, while stressing the quality and importance of the work of the Codex Alimentarius urged Member countries to increase their formal acceptance of recommended Codex Standards and contaminant limits, which was considered of great importance to improve consumer health protection, as well as to enhance the reduction of non-tariff barriers for international trade.

Thirdly, the discussion under the title "Improving Productivity of Dryland Areas" was of particular interest for Brazil, as was mentioned, since the northeastern region of our country consists basically of vast arid and semi-arid land where about 25% of the Brazilian population face periodical and intense periods of drought. Part and parcel of the overall effort being undertaken by the nation for the recovery and upgrading of the agriculture in the region is the participation of the Brazilian Enterprise of Agricultural Research. This institution has already established a series of specific technologies for the better usage of the Natural and Economic Resources of the Semi-Arid Tropics, which has the primary target of the improvement of the productivity of the main crops produced in the region with special attention dedicated to staple foods such as manioc, sorghum, maize and beans. In one of the research centres located in Petrolina work is under way to develop irrigation systems and new varieties, as well as cattle breeding.

Of great importance for developing countries was the recommendation for FAO to take the initiative in coordinating TCDC activities for drylands development, at the same time stressing the role of South-South cooperation and regional coordination, as stated in paragraph 178.

Fourthly, regarding paragraph 213, my delegation wishes to support the proposal of undertaking studies on the Economic Significance of Tobacco and its Prospects, since the number of people involved in this particular crop in Brazil is of great importance, therefore having a socio-economic impact for the rural population.

Furthermore, during discussion of Strategies and Requirements for Improved Production of Roots, Tubers and Plantains it was requested that bananas be included in the scope of these studies so as to cover a wider variety of products than simply plantains. My delegation wishes to echo and endorse that request made during the 9th Session of the COAG.

Those are only some of the most important issues put forward during that Session. I abide by your recommendation for brevity and conciseness, Mr Chairman, by thanking you and conveying the support of my delegation to the other suggestions made in the report.

Jean Fidèle NGUEMA-NZE (Gabon): Permettez-moi d'abord de faire une brève observation sur ce qui a été dit lors des débats relatifs au point précédent. Il me souvient que lorsque nous avons examiné les documents de la dernière session du COAG, une proposition avait été faite tendant à créer un Comité de haut niveau. C'est pourquoi ma délégation a attendu justement que le rapport relatif aux conclusions des travaux du COAG soit examiné pour pouvoir rappeler ici, comme l'ont fait les délégués des Philippines, de Cuba et d'autres, qu'à la majorité le Comité du COAG avait rejeté la proposition tendant à créer un Comité de haut niveau. En notre temps, nous avons donné les raisons de ce rejet. Néanmoins, le Conseil n'a peut-être pas en la matière pouvoir de décision, c'est pourquoi ma délégation préfère que cette proposition soit examinée lors de la Conférence.

Cela étant dit, je voudrais revenir au point de l'ordre du jour qui est soumis à notre examen. Lors des travaux de la dernière session du COAG, nous avons noté avec préoccupation la dégradation de l'aide publique à l'agriculture tant au plan national qu'international. Nous avons également souligné avec regret le caractère sélectif des investisseurs dans les opérations de développement agricole, le gros des investissements allant aux opérations de culture, d'exportation, au détriment des cultures vivrières.

Nous avons passé en revue tous les obstacles à un développement soutenu de l'agriculture dans les pays en voie de développement au premier rang desquels nous placerons la dette et son service d'une part, la détérioration des termes de l'échange d'autre part, avec malheureusement leurs effets multiplicateurs négatifs. En matière d'échange, mon pays préfère recommander que soient appliquées les résolutions prises lors du Kennedy Round et du Tokyo round relatif aux échanges préférentiels, plutôt que de condamner systématiquement le protectionnisme car mon pays considère, à moins que le contraire ne soit prouvé par un examen attentif de ses effets dans leur globalité, que le protectionnisme peut avoir des effets positifs pour nombre de pays en voie de développement.

Dans ma jeunesse, on m'avait appris que des théories économiques comparaient le développement international à un train avec une locomotive et des wagons; ce n'est que bien plus tard que je me suis rendu compte que, pour qu'un train puisse rouler à une vitesse donnée, la locomotive devait nécessairement rouler à la même vitesse que les wagons, fussent-ils les wagons de queue. C'est pourquoi nous sommes convaincus que l'économie internationale ne peut être améliorée que si l'on développe des rapports de coopération avec les pays en voie de développement et dans l'intérêt bien compris de ces derniers.

Il est inconcevable, il n'est pas objectif de penser que les pays développés puissent pendant longtemps maintenir un taux de développement élevé alors que, parallèlement les pays en développement voient leur taux de développement décroître d'année en année. C'est la raison pour laquelle ma délégation insiste pour que l'aide publique internationale, qu'elle soit bilatérale ou multilatérale, soit accrue afin de permettre aux pays en voie de développement de pouvoir assurer non seulement la progression de leur économie, mais je dirai même leur survie car je crois que dans les décennies à venir, on parlera plutôt de survie de ces pays, et ceci nous amène à poser le problème de la dette comme une question primordiale dans le financement du développement de l'agriculture.

Je passerai maintenant à un autre point que ma délégation considère comme important, celui du contrôle de la qualité des aliments. Le contrôle doit concerner non seulement les produits à la sortie, mais également à l'entrée des pays. Ce contrôle ne doit pas se baser seulement sur le perfectionnement d'un ensemble de mesures législatives et réglementaires; lorsque nous avons abordé ce problème, ma délégation avait souligné l'intérêt et l'importance que l'on devait attacher également à la mise en place dans les pays en voie de développement des infrastructures permettant de faire des analyses convenables pour assurer un contrôle parfait des aliments, tant au niveau des importations que de l'exportation.

Mon pays a également reconnu que ce genre d'infrastructure coûtait cher. Pour cette raison il s'était permis de faire une proposition au Secrétariat tendant, dans la mesure du possible, avec l'accord des Etats intéressés, à envisager la mise en place d'un système de contrôle à étage au niveau régional. Au niveau national, on ferait des analyses de première nécessité, tandis que des analyses plus fines seraient faites dans des laboratoires à caractère communautaire au niveau sous-régional.

Nous avons également débattu du problème de l'amélioration de la productivité dans les zones arides. Les objectifs retenus par ma délégation à cette époque concernaient la sédentarisation des éleveurs nomades et des agriculteurs semi-transhumans. Nous avons proposé, pour parvenir à ces objectifs, de mettre de l'eau à la disposition des agriculteurs et des éleveurs par la création et la mise en place de puits et la réalisation d'ouvrages d'irrigation.

Il importait à notre avis de mettre l'accent sur la recherche et sur la vulgarisation de l'utilisation des engrais verts, du compost, la culture des plantes ayant un fort pouvoir de fixation de l'azote pour donner à la terre sa capacité productive perdue.



Il importe également de créer progressivement un nouveau type de producteurs. Ma délégation entend par là la création des agriculteurs-éleveurs et des éleveurs-agriculteurs pour faire bénéficier les sols des effets d'enrichissement combinés de l'agriculture et de l'élevage.

Nous pensons aussi que, dans ces sols sensibles, le recours excessif au gros labour et aux engrais chimiques devrait se faire avec prudence, en tout cas de façon très contrôlée.

Il importe à notre avis d'assurer également l'aménagement de voies de communication entre les centres de commercialisation et les zones aménagées pour faciliter l'acheminement des intrants dans un sens et des produits commercialisés dans l'autre.

Le rapport soumis à notre appréciation traite également des propositions relatives à l'élaboration future du budget du programme d'action de notre organisation dans le biennium à venir. Le COAG avait fait des propositions concrètes et constructives dans ce domaine, pour cette raison ma délégation apporte son soutien à ce qui a été proposé par le COAG pour permettre au Secrétariat d'élaborer de façon saine le projet de budget qui sera présenté à la prochaine session de la Conférence.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/6

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### SIXTH PLENARY MEETING SIXIEME SEANCE PLENIERE SEXTA SESION PLENARIA (17 June 1987)

The Sixth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La sixième seance plénière est ouverte à 14 h 45, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la sexta sesión plenaria a las 14.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- III. ACTIVITES OF FAO AND WEP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 6. Report of the Ninth Session of the Committee on Agriculture (Rome, 23 March-1 April 1987) (continued)
- 6. Rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture (Rome, 23 mars-1er avril 1987) (suite)
- 6. Informe del noveno período de sesiones del Comité de Agricultura (Roma, 23 de marzo-1º de abril de 1987) (continuación)

Hans Jorgen KRISTENSEN (Denmark): This brief statement I make on behalf of the Nordic countries--Finland, Norway, Sweden and Denmark.

We have studied with interest the report contained in document CL 91/9 and would like to make some comments, first of a general nature on the work and role of COAG, and secondly more specific remarks on parts of the report.

As far as the COAG is concerned, the Nordic countries would like to emphasize that a dialogue which this forum is facilitating is unique. We have high level technical expertise from most capitals included in delegations, and consequently the feedback into FAO from these deliberations, specifically in COAG, can constitute a stimulating input into our Organization. I would like to state that FAO in our opinion should play a role as the world's ministry of agriculture. We, on our part, look towards FAO to more significantly fulfill that role. In the latter years the discussion on the agricultural sector which in our opinion belongs to a broad technical committee like COAG, has been divided out and is now being discussed in many separate fora of FAO.

As an example I should mention the recent formation of the Commission on Plant Genetic Resources, the Commission on Fertilizers, and to some extent also the Committee on World Food Security. Furthermore, Mr Chairman, we have a feeling that the nutritional aspects of agriculture should receive more attention in COAG, and we have several times over the years tried to underline that, though only with limited success. In our view all aspects of agriculture should be tackled by COAG, perhaps in a practical way with some relevant sub-committees, but assemble it in COAG.

In raising this issue, Mr Chairman, my delegation would hope that it would be received in the same positive and constructive manner in which we see it, namely to take advantage of the high-calibre expertise present at COAG meetings to strengthen the work of COAG and thereby also the functioning of FAO.

Mr Chairman I would now like to turn to a few specific remarks in connection with the document in front of us, and here I shall concentrate on the medium and long term outlook for food and agriculture development. The Nordic delegations have for some time suggested a much more precise setting of priorities, and a more clear definition of medium and longer term goals. We had some very good documentation for the consideration of COAG and also a good debate which to some extent is reflected in the report in front of us. Mr Chairman, we consider that a small but promising start has been made in this field but we want to go much further. Together with the remarks made concerning the strengthening of COAG's working role, we are confident that a debate concerning priorities and goals will continue more openly for the benefit of all Member Nations. Mr Chairman, we shall come back to this matter in connection with the Summary Programme of Work, item 15.

F.T. SUMAYE (Tanzania): On behalf of my delegation may I pass our sincere gratitude to the Committee on Agriculture which sat in Rome and produced document CL 91/9. From the document we can realize that they gave the topic the attention it rightly deserves. On the same line we also congratulate the Deputy Director-General for his accurate and precise presentation of the report.

Mr Chairman, the topic we are discussing is the main stem of our discussion. What we have discussed already are the products, and what we will discuss later will be the branches of agriculture. We therefore do not need to over emphasize the importance of this topic.

Agriculture in the developing countries is plagued with a complex combination of problems which range from complex natural calamities to simple problems that can easily be controlled or eliminated. Some areas have chronic problems of drought while others have problems of floods. Pests and diseases, low yielding varieties, non resistant varieties to diseases, low level scientific research, unavailability for storage facilities, unavailability of resources, low incentives to farmers, ever falling prices of agricultural products, ever increasing prices of manufactured agricultural inputs and machinery are just some of the few problems encountered in this sector. If the agricultural sector is to be developed it has to be a development of the whole system. Single activity or operation improvement, in our opinion, does not serve the purpose. For example, if a farmer gets a tractor he will increase his farm area and the quality of his seed bed. He may plant this area without difficulty as planting is usually a fairly simple operation. However, when it comes to weeding there is no way he can cope with the size of the farm, and likewise harvesting. This is why we say if agriculture is to be improved it has to be a whole system improvement, from seed bed preparation to the ultimate consumer product. This must also reflect an incentive to the producer in the form of product price offered.

Mr Chairman, my delegation would like to emphasize the importance of agriculture in the third world countries and the importance of the small scale farmers. In Tanzania agriculture accounts for more than 75 percent of our foreign exchange earnings, and engage more than 90 percent of the population in the villages. It is therefore imperative that when we are talking of agriculture, we are really talking of the small scale farmer. The importance of the extension service is very vital. We think that instead of establishing large farms it is more effective in terms of production if the small scale individual farmers are helped by making available to them technical assistance, timely inputs and other operational inputs.

We are also giving a lot of encouragement in irrigation, so that in time, dependence on rainfed irrigation gets less and less. Tanzania has about 40 million hectares of arable land out of which 6.2 million hectares, or about 16 percent, is under cultivation, and out of this only about 127 thousand hectares or 27 percent is under irrigation. With this potential, given the right support, we cannot only feed ourselves but also export the surplus to the needy. During 1986/87 Tanzania increased its production of maize and cash crops like cotton and coffee. However, the currents of world pricing was against us because there was an average price fall of about 35 percent in cotton and coffee compared to the previous season. If farmers are to continue with the growing of these crops the government will be forced to heavily subsidize from unavailable resources.

We feel that this meeting could advise and devise a fair deal under international pricing mechanisms so that the developing countries do not suffer from the low prices of the agricultural products, and at the same time again suffer from the ever increasing prices of manufactured goods and inputs from the developed countries.

The area of livestock needs a lot of improvement; research and development of good resistant breeds to the harsh conditions of developing countries is vital as the large numbers of low productive animals are responsible for the depletion of our environment. The animal breeds, once improved, with a good extension system the stocking should easily be achieved. In line with the livestock improvement is the availability of drugs and vaccines to suppress the diseases confronting this sector.

Mr Chairman, may I now on behalf of my delegation comment on some areas of interest from the report. We want to make a general comment on the section on food quality and standards in food security, trade and health; that is paragraphs 153 to 162. In this area, in our opinion, some of the developed countries have not been merciful to the poor countries, especially the trading companies. In some cases expired pesticides and drugs, or pesticides and drugs nearing expiry dates, have been sent to the developing countries. In 1985 the FAO Conference adopted the international code of conduct on the distribution and use of pesticides. These chemicals still find their way into the developing

countries without deterrents by the producers. Some of these chemicals are on the prohibited lists in their own countries. The effects of these chemicals, which we even spray on our green vegetables and fruits, may surface in the subsequent generations.

My delegation wishes also to comment on paragraphs 122 and 123 on the importance of women in agriculture in developing countries. Rural woman, especially in Africa, is a human of burden. She bears the children, does the household activities, cultivates the fields, looks after the animals, fetches water, etc. The list is endless. Improvement in social services will very much lessen the burden on the women. Experience has, however, shown that as improvement is done on the livelihood activities, especially agriculture, the burden generally changes shoulders. As agriculture moves from the hand hoe to the ox cultivation and the tractor cultivation, the man takes over the farming activities. Even in subsequent activities, the woman is relieved due to change in the scale of operation. There has to be a deliberate move to lift the agricultural burden from the woman's shoulder by the improvement of our agriculture. This should go hand in hand with the development of other rural social services.

To conclude, we suggest the following: first, research and updating of studies on important crops and livestock be given priority. Second, where possible irrigation encouragement should be supported. Third, to review and strengthen the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, as recommended by the FAO Conference of 1985; fourth, the FAO Secretariat to monitor and publish the names of companies and countries involved in breaches of this code of conduct. Fifth, companies whose products are prohibited in their own countries should be closed down (if they do not produce another allowable product). If they have other permissible products companies should close down the prohibited line. Sixth, projects for women should be given assistance so that the women have more time for more productive activities. Seventh, we join hands with the delegation of Brazil and others in their opinion that the study of roots, tubers and plantains should include bananas. Tanzania is already facing a very critical banana Weevil attack. We would like also to add cassava; we think this crop should be included in the roots and tuber group.

Mr Chairman, my delegation is grateful for the opportunity you have given us to speak on this important subject, and we endorse the report.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): La delegación de Colombia, Sr. Presidente, rinde homenaje a la forma excelente, eficaz y competente como nuestro amigo el Dr. Bommer, de la República Federal de Alemania presidió el COAG. Igualmente agradecemos la cooperación ofrecida por los dos Vicepresidentes Sres.M. Were, de Kenya y el Embajador Ariza Hidalgo, de Cuba.

Nos ha impresionado muy favorablemente y apoyamos en general la reciente declaración hecha por nuestro colega y amigo de Tanzania, quien hizo importantes consideraciones que, a juicio nuestro, representan la expresión del representante de un país en desarrollo que conoce muy bien y de manera directa los puntos a que se refirió con sencillez y pragmatismo.

En la reunión del COAG varias delegaciones nos referimos a la conveniencia de que el Código Internacional de Conducta para la distribución y utilización de plaguicidas, fuera sometido a vigilancia frecuente sobre su aplicación por parte de los países. Aceptamos las razones que se nos dieron entonces para que no se hubiera presentado un primer informe a esas sesiones del COAG; pero seguimos esperando el informe especial sobre las actividades relacionadas con el Código, Informe que según afirma el párrafo 25 presentará al Consejo en su debido tiempo.

Esa expresión tan vaga de "a su debido tiempo", ¿qué quiere decir? ¿Aún no hay más respuestas de países? ¿Cuántas se han recibido hasta ahora? ¿Está la FAO asistiendo a los gobiernos que no estén en condiciones de hacerlo para que respondan? ¿A qué reunión del Consejo se va a presentar ese informe especial?

Hacemos estas preguntas porque entendemos que en su excelente presentación de esta mañana el Sr. Walton, no obstante la competencia y la inteligencia con que interviene siempre, no se refirió a este asunto que es de gran importancia para nosotros.

La delegación de Colombia ha apreciado mucho el generoso ofrecimiento del grande y poderoso país del Japón, que piensa crear un Fondo fiduciario destinado a ayudar a los Estados Miembros a aplicar el Código. Preguntamos ¿Ya está en marcha ese Fondo Fiduciario y a qué países está asistiendo?

Los representantes de Colombia apreciamos el gran interés y el ánimo positivo con que muchas organizaciones no gubernamentales se vienen interesando por la plena aplicación del Código. Admiramos particularmente las adecuadas y oportunas informaciones que recibimos de la Organización Internacional de Unión de Consumidores, OICU, con sede en Malasia y Países Bajos, dos Estados que conocemos muy bien y cuyas poblaciones suelen actuar con un alto sentido cívico.

Igualmente, también somos testigos del interés que a este respecto han demostrado el Centro de Enlace para el Medio Ambiente, SEMA, y la Fundación Natura, de Quito, Ecuador. Como lo dijo el colega de Tanzania hace poco, se está demostrando que hay muchos plaguicidas prohibidos en los países de origen que han sido exportados a países en desarrollo con grave perjuicio para sus poblaciones. Pensamos que este Consejo debe contribuir a que se evite la prolongación de esos hechos desafortunados.

Pedimos que conste en el Informe, que es imperativo que el Código sea revisado y fortalecido en este año 1987, como recomendó la Conferencia de 1985. Desearíamos que el Informe Especial se presentara al Consejo de noviembre inmediatamente antes de la Conferencia y luego a ésta.

Ojalá que los señores colegas y amigos Bonte-Friedheim y el doctor Brader nos dieran seguridades a este respecto.

Apoyamos los párrafos 45 y 79, sobre la importancia que el COAG concedió a los programas y actividades destinadas a liquidar la pobreza rural. El Presidente de Colombia Virgilio Barco, está empeñado en una intensa campaña por erradicar la pobreza absoluta, no sólo en Colombia, sino en todos los países de América Latina y el Caribe. En abril pasado se reunieron en Argentina los ministros de relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Colombia, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela, quienes expresaron su apoyo a la iniciativa del presidente de la República de Colombia, en el sentido de emprender el Programa intensivo para luchar contra la pobreza absoluta en nuestra región. La cumbre latinoamericana sobre erradicación de pobreza absoluta se realizará en Cartagena (Colombia) con asistencia de Jefes de Estado o sus representantes. Entendemos, y ojalá que el Sr. Rafael Moreno a quien vemos detrás del podio nos lo confirme, que la FAO estuvo representada recientemente en unas actividades relacionadas con esa Conferencia.

Quisiéramos pedir a la FAO que dada la importancia que esto tiene para toda la América Latina y el Caribe, esta Organización aporte todos sus conocimientos y experiencia para la celebración de esa importante cumbre latinoamericana y de, El Caribe y que, naturalmente, el aporte de la FAO sea, como generalmente lo es, positivo y eficaz.

En el párrafo 60 reconocemos el valor y la importancia del Sistema Mundial de Alerta y proponemos que este Consejo pida a la FAO, a los demás organismos y países donantes que asistan a las organizaciones regionales y subregionales y a los países en desarrollo para que puedan establecer sus propios sistemas de alerta que se revelaron tan útiles particularmente en la crisis africana.

Finalmente, lamentamos que, no obstante, las críticas de algunas delegaciones, entre éstas, la de Colombia, en el párrafo 82 se dé la impresión de que el COAG apoya las dos palabras mágicas, taumatúrgicas, casi demagógicas, contradictorias, de innovación y continuidad; innovación y continuidad, paradójicas entre sí, palabras en las cuales se ha basado el resumen del Programa de Labores y Presupuesto sobre el cual hablaremos en el tema 15.

Boniface N. NDIMANDE (Zimbabwe): I am grateful for the opportunity to make a few comments. My delegation congratulates the Committee on Agriculture for producing this report, which contains some very important recommendations. We take particular note of the points raised in document CL 91/9 under the sub-heading "Improving Productivity of Dryland Areas", especially paragraphs 169 and 172.

In respect of paragraph 169, it is worth noting that in many developing countries there is a serious lack of appropriate technology for peasant farmers. Therefore, there is an urgent need to give priority to applied and adaptive research, especially into agriculture. In Zimbabwe, we are

trying to develop an appropriate technology through farming systems in which all the social economic constraints of the farmer are taken into account.

In respect of paragraph 172, we are also looking into maximizing the utilization of water-harvesting techniques in order to improve production in dryland conditions, while at the same time encouraging the conservation of natural resources.

We would like to draw the attention of the Council to the items discussed under "Other Matters", specifically paragraph 213 on page 28 of the document and refer to the topic, "Economic significance of tobacco and its prospects". Zimbabwe would like to emphasize its support for the recommendation that the FAO should update, broaden and republish its study on the economic significance of tobacco, which was first published in 1983 and which gave substantive evidence of the importance of tobacco on production in some of our economies.

The Zimbabwe delegation recommends that the FAO Commodity Review and Outlook for 1986-87 should be extended in the case of tobacco to contain data on employment and tax revenues generated by tobacco. The tobacco industry is our greatest single employer of labour and earner of foreign exchange. The growth of this crop provides a livelihood for 6 percent of our population and earns nearly a quarter of our foreign exchange.

In asking the FAO to update the economic significance of tobacco and to include data on employment and tax revenue in the tobacco section of this review, one does not wish to put them at loggerheads with the World Health Organization. FAO is not being asked to confront the World Health Organization but merely to reveal in full the true economic facts of tobacco production. Zimbabwe is interested that these facts are made known.

Luka RADOJ ICIC (Yugoslavia): Mr Chairman, the delegation of Yugoslavia considers that the work of the Committee on Agriculture carried out during the 9th Session and its report should receive positive endorsement by this Council. We are going to point out only some of its main conclusions.

My delegation is satisfied with the implementation of FAO's major programme of work in the food and agriculture sector for 1984-86. It is regrettable that we have been forced to make programme adjustments during the biennium mainly due to the shortfall in the 1986 contribution of the largest contributor, which has resulted in a slow-down of activities.

In considering the medium and long-term outlook for food and agricultural development the Committee placed particular stress on the indications of the continuing polarization in the global food system. It appears that the world agriculture situation will not be substantially changed even beyond the end of the century. It is most likely that the chronic surpluses in some regions will continue to be accompanied by higher consumption standards in some regions.

The Yugoslavian delegation welcomes and supports the eight principal long-term goals identified for world agriculture-as a broad framework for FAO orientation in the medium-term endorsed by the Committee. Of course, the goals are highly inter-related, thus indicating the need for simultaneous and more closely coordinated action at all levels if we are to reach the final goal, the elimination of hunger and malnutrition. Obviously, it implies efforts by all countries. The primary responsibility rests with the developing countries which should continue to strengthen the formulation and implementation of food and agricultural development plans. within the framework of their overall national objectives. However, let it be recalled that the success of their efforts depends upon the level of solidarity, a more generous support from the international community, and a better international environment.

In this connection, the Committee rightly placed particular stress on the need to improve the international trade for agricultural commodities.

My delegation supports the conclusion of the Committee to endorse the selection of programme priorities and the means of action proposed in the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89. They faithfully reflect a proper balance between the availability of resources and the needs and requirements of Member countries, especially developing countries, as expressed in the Conference, the Council, regional conferences and other international fora.



As to the issue of the high level group of experts to review the long-term goals and strategies of FAO, we have already stated our position very clearly at the last COAG meeting. However, to reflect briefly on the essence of our position, I would say that we do not see any need for the establishment of a high level group. Before any consideration is given to the establishment of a high level group the Conference has to open a very frank debate on the necessity for any review of the activity of FAO. Only if there is a consensus at the Conference that some aspects of FAO's work need to be reviewed should the issue of a high level group be considered as one of the methods for assessing such a review.

Finally, Mr Chairman, our delegation would like to extend its support to the conclusions and recommendations by the Committee on other selected development problems.

Mrs Marasee SURAKUL (Thailand): This item which we are now discussing is a crucial one, especially paragraph 80 of document CL 91/9. My delegation would like to propose that FAO pay more attention to this issue if possible. FAO should cooperate with other related international bodies to find ways and means to eliminate protectionism. My delegation would welcome the goal of eliminating this unfair trading practice as one of the medium-term objectives of FAO. Under "Natural resources" we are quite happy to endorse the content of the text. However, the Thailand delegation feels that in order to maximize the use of natural resources more efficiently and effectively, the extensive area analysis for agro-ecological and socio-economical factors should be thoroughly examined.

With regard to nutrition and rural development, my delegation fully supports the Secretariat's views. However, we would like to see some sub-projects of nutrition be integrated with rural development, particularly in many developing countries such as Thailand where malnutrition and under-nutrition still persist in many rural areas. In Thailand the government has initiated a project of promoting the food crop cultivators in rural schools and encourages the students to use them as food for their lunch in order to reduce the under-nutrition problems.

Finally, my delegation also would like to support the appeal made by the distinguished delegate from Colombia, referring to paragraph 25-the Code of Conduct in the Distribution and Use of Pesticides. We hope that this topic will be further discussed in the next Council.

These are all of our comments and suggestions. We hope they will be of some benefit to the meeting and Secretariat. My delegation also endorses this document.

Esau S.S. NEBWE (Zambia): Let me prefix my brief remarks on this report by commending Dr Walton for his excellent presentation of the subject matter. I am quite sure that distinguished delegates share my delegation's appreciation of the conciseness of the report and its analysis of this important subject that we are discussing.

Zambia in general endorses the main recommendations contained in the report before us. However, my delegation would like to make a few pertinent observations on the report.

The Committee on Agriculture has clearly indicated in its report that food production in developing countries, especially in Africa, is lagging behind population growth. As a result of this asymmetry between food production and population growth, developing countries are experiencing persistent famine, poverty and economic stagnation. Although developing countries know what ought to be done to address the situation, these countries are handicapped in translating their novel ideas into effective and practical programmes of action.

There are a number of serious constraints which ought to be seriously considered and addressed in order to enable the developing countries to break the vicious circle in food production, particularly in Africa. The majority of the African Member States of our organization are relatively young, having attained independence either in the late 1950s or early 1960s. Indeed,, quite a number

of them have attained independence in the recent past. In a number of cases these countries attained independence with a relatively limited number of professionally and technically experienced people. In the case of my country, for instance, we had hardly 100 university graduates at the time of independence in 1964. Availability of skilled and experienced manpower still poses a major constraint in the development, of our economy, and agriculture in particular.

In order to address the problem of manpower availability in developing countries it is, therefore, imperative that the Food and Agriculture Organization of the United Nations continue to provide technical assistance to these countries with intensity. Zambia, does not, therefore, support the proposal that the Technical Cooperation Programme of FAO should be scaled down at this point in time when efforts in other areas of food and agriculture production are being intensified. In this regard, my delegation would like to appeal to our colleagues from developed countries to appreciate the fact that Member States of the Food and Agriculture Organization of the United Nations are at different levels of economic development and that their problem of inadequate manpower cannot be generalized. Zambia may, however, consider favourably a review of the nature that the future Technical Cooperation Programme (TCP) should take. In this regard my delegation would be amenable to a proposal whereby more and more local skills if available could be utilized in project implementation in order to accelerate technology and skill transfer. It is in this context that my delegation welcomes the decision taken by FAO to mount, as reported in paragraph 66, a five-year training programme in agricultural policy formulation, planning and implementation for sub-Saharan Africa.

My delegation, Mr Chairman would also like to recommend that all future aided agricultural projects should have a strong training and human resource development component as opposed to the traditional and conventional counterpart component approach.

So much then on the problem of scarcity of manpower in developing countries. The other problem which developing countries face is that to which this Council has made reference during its deliberations. This is the problem of balance of payments and the debt burden.

The balance of payments problems has, by and large, been caused by low export earnings as a result of depressed prices for primary exportable products of developing countries. My delegation regrets to say that in certain cases prices of primary commodities of developing countries have been depressed on the international markets by deliberate manipulation by some countries. There is no guarantee that these malpractices will come to an end in the foreseeable future because of vested interests in the perpetuation of these malpractices by certain countries.

In order to assist developing countries in addressing the balance of payments problem and debt servicing burden in relation to agricultural development the International Community should: (a) consider seriously and urgently converting loan obligations of developing countries into grants as their scope to service such loans is very limited; and (b) open a new chapter by extending fresh financial resources to developing countries on grant and/or on concessional terms.

While the main thrust of the Food and Agriculture Organization of the United Nations programme of action in developing countries should be on production of adequate supplies of staples, mainly by small scale farmers, FAO should also intensify its assistance to developing countries for production of exotic crops for export. Indeed, FAO should encourage developing countries to break into new grounds of agricultural development for which they have economic advantage for production of exportable agricultural commodities such as, in the case of Zambia, tobacco, cotton, cashew-nuts, groundnuts, tea and coffee.

If I may make specific reference to tobacco, my delegation like our Zimbabwean brothers is of the view that very little has been done by FAO since 1983 when a publication on the "Economic Significance of Tobacco" was produced. My delegation supports the recommendation that FAO should review and update the booklet referred to in paragraph 213 of the report of the Committee on Agriculture. Furthermore, my delegation would like to propose that the subject, "Economic Significance of tobacco and its prospects" should be one of the three agenda items which should be included for discussion at the 10th Session of the Committee on Agriculture.

I would now like to touch on the role of women in agricultural development. It is an accepted fact that over the years women have played a significant role in agriculture the world over. It is therefore not surprising that the role of women in agriculture and rural development has been taken for granted especially, I regret to say, by the men-folk. My delegation endorses the now accepted principle that women's contribution to agricultural development could be enhanced by accessing appropriate technology and other factors of production to them on suitable terms and conditions. This should include extension of title deeds to land to female farmers in their own right, be they married or single.

As regards appropriate technology transfer in so far as it relates to the participation of women in economic development, my delegation endorses the recommendation in paragraph 38. However, it is my delegation's view that access to technology for production of energy such as biogas from agricultural waste should not be fettered by very stiff financing terms and conditions for women in developing countries.

It may be of interest to some delegates to note that Zambia has recently commissioned a pilot scheme on biogas. It is obviously too early to talk of the success of this scheme. However, Zambia would be more than prepared to share its experiences with interested member states, particularly those from our sub-region.

Another subject of tremendous importance to Zambia is that of irrigation. As I indicated in my remarks on Monday, my country has been one of the many African countries which have experienced intermittent drought for a number of years. It is also true that during years of exceptional rains, my country has experienced flooding which has culminated in national disasters such as that experienced in the 1977/78 season. Indeed, during such years rain water has flowed begging into the Indian Ocean!

My country is in the process of addressing the issue of water conservation through a deliberate national irrigation scheme. In this regard we are planning to embark on a deliberate programme of constructing dams and weirs, not only for human consumption but also for irrigated agriculture and pasture for livestock.

My delegation would, therefore, like to appeal to the international community and FAO in particular for material and financial assistance in order to accelerate the realisation of this noble objective. Coupled with this objective, there will be an intensive soil conservation and afforestation programme to which I referred in my earlier remarks two days ago.

Let me conclude my remarks by addressing one other important issue concerning pesticides, particularly with regard to their usage. It is now almost two years since this Council and the Conference adopted the International Code of Conduct on the distribution and use of pesticides. Although FAO has not yet submitted a progress report on the implementation of this code, there is ample evidence that the code has been violated. Dangerous pesticides are being sold in developing countries, in many instances without labels or with labels but without adequate instructions on how such pesticides should be used. A study by the International Office for Asia and the Pacific revealed that pesticides and drugs banned in their countries of origin were being freely sold in developing countries.

In the light of these revelations, my delegation now proposes that the Food and Agriculture Organization of the United Nations should take the following measures: (a) review, as a matter of urgency, the progress on the implementation of the pesticide code and report accordingly at the 92nd Session meeting of this Council; (b) advise national governments on the need to incorporate the code in their respective national legislations.

Above all, Mr Chairman, my delegation is of the view that the time is ripe for the inclusion of the "prior informed consent" phrase in the pesticide code and that consideration be given to making the code mandatory as soon as possible.

With those few remarks, I would like to thank you, Mr Chairman, for giving my delegation the floor to speak on this very important subject.

Dato' Seri Mohd. KhaliL HUSSEIN (Malaysia): The Malaysian delegation would like to congratulate the Secretariat and the Committee on Agriculture for having provided this report and is grateful to Mr Walton for his introduction. Since agriculture is the biggest component of the technical programme, taking over a total of nearly US\$159 million of the technical and economic programme proposed for 1988 and 1989, understandably great attention will have to be focused on this Committee's report.

The Malaysian delegation is pleased to say that we are generally satisfied with the recommendations of the Committee as we feel the Committee has come up with a proposal which faithfully adheres to the wishes of governments and that the important programmes have been given the correct emphasis. We are also satisfied with the implementation of the programme in the present biennium.

Due to the diverse requirements of the different regions of the world, it must have been an extremely difficult task for the Secretariat to come up with a balanced programme which could satisfy all interested countries. This fact should be given due attention by all members of the Council.

As far as Malaysia is concerned, most of the major emphasis satisfies our needs, and we believe that the needs of most other developing countries have been carefully addressed. We are particularly happy with the inclusion in paragraph 26 of the programmes for the mechanization and modernization of agriculture which is our main strategy for increasing agricultural production in Malaysia.

Under the medium and long-term outputs, we reiterate our strong and undivided support for the need to improve the international trading environment for agricultural activities. My delegation need not elaborate on this point as we adequately stressed it in our first intervention. We are, nevertheless, hopeful that the political will of the developed countries will not falter and call upon them to live up to their declarations in dismantling non-tariff trade barriers and subsidies. The elimination of policies of protectionism undoubtedly will have a very strong bearing on the recovery of Africa and the third world countries. The call for compliance with the standards set up by the Codex Alimentarius Commission made by this Committee is very important and should be taken up seriously by member countries. It is important that the quality standards of products should be acceptably high to ensure the health of consumers and for the betterment of agricultural products as a whole. The attention drawn to the need to ensure the safe use of food additives, the safe level of pesticide residues, food contaminants and other safety practices is appropriate and very well highlighted in this report.

Relating to this is the call for the better utilization of natural resources on a sustainable basis without environment degradation. This programme under natural resources has always generated strong support. In our eagerness to produce more we should not make the mistake of destroying our resource base. Degradation of water quality due to excessive use of phosphorous and nitrogen as nutrients should be avoided. The detrimental effects of human and industrial activities must be controlled.

On the same line, we wish to underline the problem of the improper use of pesticides which is very widespread in the developing countries. The code of conduct on pesticides, which was endorsed by the twenty-third Conference in 1985, should be given high priority by all countries. Admittedly, due to the short time since this endorsement and the implementation of the code, information about the implementation may be still be scanty and inadequate for this session of the Council to deliberate. However, we still strongly believe that due to malpractices, inadequate knowledge and capabilities of developing countries in the use of pesticides, the concept of prior informed consent should be introduced into the code.

It should be noted that even in the United States alone as many as one thousand new chemicals are being introduced annually while up to 60,000 chemicals are marketed. With this kind of range of products available, it is important that importing countries-especially of the third world-should be informed of the dangers of the chemicals that they are importing.

We sincerely hope that the Council will deliberate again on this issue as soon as information is adequate.

The section on the effect of land tenure and fragmentation of farm holdings as documented in the report is very interesting indeed. Generally, we do agree with the conclusions made by the Committee whereby wider distribution of land would result in higher output and solve the problem of landless-ness. Nevertheless, the situation may vary widely from country to country. Whilst the conclusion is believed to be applicable to many developing countries, we feel that in our own context it may

not be applicable in the sense that many of these small-scale holdings may be too small to be subdivided further and may not be able to support family units. In fact, we are moving towards bringing together smallholdings in many estates which could allow the introduction of more efficient management and better and better technology. The policy is based on the difficulty of retaining the labour force in rural areas and on continuing urban migration. This is all well and good if the country as a whole can provide alternative industries. Despite some setbacks recently due to the economic recession, these alternatives are still available in our country and the option for us is still very much open to modernizing agriculture through bigger holdings, better management, improved technology, while providing the surplus labour force with other alternative employment in the manufacturing and industrial sector.

As a balance, however, our government is also setting up light industries in rural areas which may prevent or reduce the detrimental effect of the population drift to the urban areas.

On the recommendation of the Committee to improve production of roots, tubers and plantains, my delegation supports the call for increased work in this area. Increased production of these commodities would undoubtedly be a positive factor in ensuring the food security of famine-prone Africa, Asia and Latin America. With that, the Malaysian delegation endorses the report of the Committee on Agriculture.

Temel ISKIT (Turkey): I shall be quite brief since the Turkish delegation at the last COAG meeting, had ample opportunity to contribute to the meeting and comment and make known its views under every point of the agenda of that meeting. I shall only make a general comment concerning the last COAG meeting and dwell on certain specific points afterwards.

First, a general comment. We deem that the last Committee meeting was a very positive and constructive one, and it was a very important meeting because during this meeting we had the first opportunity to discuss a portion, but a most important portion, of the budget and programme proposals for the coming biennium. I underline the word "positive" because it was in this meeting that the dialogue between the Secretariat and the attending member countries was enhanced, especially concerning the future work of our Organization on such points as priority setting and long term and medium term strategies. My delegation wished to really underline this point.

Coming to the specific points, first, on paragraph 34 of the report on the proposal of my delegation, there is a suggestion that an early warning system under FAO auspices in respect to outbreaks of animal diseases be developed in the Near East. We are confident that the Secretariat will soon put this suggestion into practice and put forward certain proposals on how to establish such an early warning system, which has our full support and which is vital to the countries of the emergent regions in particular.

My second point concerns paragraph 112 which deals with the praiseworthy and quick response of FAO following the Chernobyl disaster concerning devising international standards to be applied on food trade in particular. In this paragraph, of course, it is suggested that the coordination and cooperation between FAO and the International Atomic Energy Agency be initiated, which was already done, and be reinforced. We would suggest also that the cooperation and coordination which we also know is ongoing with WHO should be really enhanced so that these standards can be set up as soon as possible. The time is running out. Our wish was that internationally recognised standards in food trade be adopted as soon as possible so as to avoid trade distortions, especially in Europe. But since the work which was carried out up to now has not done away with standards accepted at the governmental level we are still having difficulties in intra-European trade and even in other regions concerning food exports and imports. We would suggest that this cooperation should be enhanced and its results be given as soon as possible so as to have an inter-governmental meeting which will take a decision at this point.

The third point concerns the very important subject of improving productivity of dryland areas, which was the subject of extensive discussion at the last COAG. There also attention was drawn by Mr Bonte-Friedheim to certain errors made by Turkey in putting into practice certain methods. But as we had said then, we have learned from our errors, and as we did during COAG, we repeat our invitation to all countries interested to share our experience in this area, our experience which has the solid basis of error.

Finally, we endorse the suggestion made by Zimbabwe to expand the study on tobacco so that this study includes the implications concerning employment and tax revenues. We also share the anxieties and criticisms expressed by many delegations concerning the application of the Code of Conduct by many countries. We share these concerns, and we, on our part, wish that something be done to enhance this implementation.

It goes without saying that my delegation endorses fully the report of the last COAG.

Georges EGAL (France): La délégation française n'a pas l'intention d'intervenir longuement sur ce point de l'Ordre du jour. La raison n'en est pas que le sujet traité ne mérite pas un débat approfondi, bien au contraire, mais ce débat a déjà eu lieu au sein du Comité de l'agriculture et ma délégation y a pris part avec un très vif intérêt. Je reviendrai d'ailleurs sur ce point à la fin de mon intervention.

Le Conseil, en prenant connaissance du rapport du Comité de l'agriculture a, me semble-t-il, deux tâches à accomplir. La première consiste à se préoccuper des suites concrètes qu'il convient de donner aux avis et suggestions formulés par le Comité de l'agriculture et rappelés de manière précise dans les toutes premières pages du document CL 91/9. Ma délégation ne reprendra pas dans le détail ces différents points à ce stade du débat, considérant que c'est surtout dans le cadre de l'examen du programme et budget pour le prochain biennium qu'il conviendra de prendre en compte les résultats des travaux du Comité de l'agriculture.

La seconde tâche relevant du Conseil concernant le Comité comme d'ailleurs les autres comités de l'OAA, consiste à lui donner des orientations pour son travail futur dans le cadre de son mandat et compte tenu des priorités de l'Organisation; c'est bien entendu à la Conférence qu'il appartiendra de fixer ces priorités.

Le Comité de l'agriculture pour sa part, a évoqué 5 thèmes principaux qui figurent au paragraphe 213 de son rapport. Sans anticiper sur les conclusions de nos débats et les décisions de la Conférence, la délégation française considère qu'une priorité particulière devrait être accordée à deux de ces thèmes: l'amélioration de la distribution et de la commercialisation régionale des produits agricoles, la participation de la population au développement agricole et rural.

Enfin, la délégation française a écouté avec intérêt les déclarations d'autres délégations qui ont souhaité plus de rigueur et une plus grande économie de moyens dans les travaux des divers comités de l'Organisation. Comment ne pas partager un tel souhait au moment où les contraintes financières que vous savez deviennent de plus en plus sévères? La délégation française ne considère pas pour autant qu'il soit nécessaire de mettre en place un nouveau comité pour faire face à cette situation nouvelle. Elle estime au contraire que nous avons là toutes les raisons de chercher à renforcer l'efficacité des comités actuels en évitant, bien entendu, les doubles emplois mais surtout, en concentrant les efforts sur les actions prioritaires définies par la Conférence.

Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of): My delegation welcomes the report of the ninth session of the Committee on Agriculture which contains a wealth of information and important guidelines for our future work, in particular in the 1988/89 biennium. The world results achieved by the Committee on Agriculture are shared by us to a large extent. I will only make a few brief remarks on the questions referred to in the document related to the Programme of Work and Budget 1988/89, since these questions will still be discussed in detail under agenda items 15 and 17. We stated at the ninth session of the Committee on Agriculture that the priorities were rightly set in the Programme of Work and that we particularly welcome the strengthening of the technical and economic programmes at the cost of the budget estimates for administration and personnel. However, having studied the document in detail, we feel that further savings are possible and necessary in view of the financial situation facing our Organization without having to neglect priority programmes. We will come back to this item under agenda item 15.

We share a conviction expressed in paragraph 154 that food quality and standards are of decisive importance for food security, trade and health. We see here a common interest of the international community, also with regard to facilitating trade under technical aspects. Let me add here a few

words about the Code of Conduct on Pesticides. My country takes the question of pesticides exports to developing countries very, very seriously. The Federal Republic of Germany belongs to those few countries which already incorporated the FAO Code of Conduct on Pesticides into their own national legislation, thus making this Code obligatory according to our national plant protection code. We thus, I think, already fulfil the demand of the distinguished delegate of Zambia. Some delegations propose to submit proposals for amendment of the Code to the Conference. I must say we cannot agree with these proposals. We made good experiences with the text of the Code as it now stands. In our view, legal provisions should be given time to gain their own appropriate meaning within legislation before amending them hastily. We are therefore of the opinion that amending the code now would be much too early and at that stage unnecessary.

The improvement of drylands as quoted in paragraph 165 and following also means in our opinion a substantial additional production potential for many developing countries which has to be utilized on a priority basis in view of continued food shortages in many drylands.

We support what is stated in paras 182 and following concerning land tenure farming systems with regard to agricultural development. Of special importance seems to us to avoid a further fragmentation of land tenure. It is also our view that the same rights have to be given to women within the framework of land tenure.

Roots, tubers and plantains are also, in our opinion, of central importance for food and food security in tropical and subtropical regions, as stated in paragraph 192. Greater attention deserve the processing, storage and marketing of these crops to create the basic requirements for production increases.

My delegation considers document CL 91/9 as a whole to be balanced, well founded and informative. Let me, Sir, thank in this connection Dr Bonte-Friedheim and Dr Islam for the good preparation of this session. Likewise let me thank their staff and the Secretariat, and of course in addition I also thank Dr Bommer, who so ably chaired the ninth COAG session-allow me to say that even though being a compatriot of his. We heard that the Committee on Agriculture will also in the future further strengthen its role as an important adviser to the Organization in all fields of agriculture techniques by the participation and intensive dialogue of experienced experts from all over the world. We will take our share in this work, Mr Chairman.

M.M. SIDDIQUILLAH (Bangladesh): Thank you Mr Chairman for giving me the floor. I congratulate the chairman and the members of the Committee on Agriculture for focusing the attention of the world community on several very important issues bearing on agricultural production. We endorse this report. Mr Chairman, I wish to take this opportunity to clarify the position of Bangladesh in respect of some of the areas covered by the Committee.

Bangladesh is well known for its rivers, rains and flood. What is less known is that we are not free from the problem of dry land. In the north west of the country we have this problem affecting quite a number of districts. Rainfall in this area is dependable only for 3 months. The area involved represents about 10 percent of the net cropped area. About 600,000 households are involved. The population affected is about 5.3 million. Crop intensity in this area is only 117 percent as against the national intensity of 155 percent. That sets out the importance of the problem for a small food deficit country like Bangladesh.

In order to make this area more productive, a centre for dry land research is to be established. Through research we have to develop drought resistant crops, and then introduce them at the farmers' level. The available surface water and the underground water require to be managed, exploited and harnessed to the need for higher productivity. Only thus can this problem be overcome. In order to achieve this we need technical and financial assistance from FAO and other UN agencies.

Mr Chairman, I wish to take this opportunity to draw the attention of this Council to the land reform that the Bangladesh Government has introduced recently. Two most important elements of

this reform bearing on the productivity are: Legal recognition of the right of share cropper subtenant on land and the determination of his share at two thirds of the product, and the second element is the freezing of the acquisition of land by individuals at a maximum ceiling. These measures are going to have a favourable effect on the productivity of land. We have undertaken the implementation of these measures with right earnestness. Mr Chairman, we hope for the continued support of the international community in our struggle against hunger.

Mr Chairman, On the question of food quality and standard, we fully subscribe to the spirit involved in this field. Bangladesh Standards and Testing Institution is the designated national focal point for coordination of our national efforts in this regard with the FAO and the World Health Organization. We have introduced quality control in the export of our frozen food, and we are taking measures to strengthen our laboratories and also reform our laws in this regard. It is also proposed that standards should be introduced, particularly in the field of the frozen food sector through the improvement of conditions and self discipline within the processing factories.

Mr Chairman, Insofar as the domestic market is concerned, it is difficult to enforce codes of quality and standards in a poor country with the vast majority of people suffering from malnutrition and starvation. However, we are working on legislation to incorporate within our legal system the modern laws formulated in this regard.

John R. GOLDSACK (United Kingdom): Thank you Mr Chairman. The UK delegation finds the report as a whole an accurate record of the proceedings of the 9th Session of COAG. There are, however, two important points which, although recorded in the main text, are not included in the summary of matters requiring the attention of Council.

The first concerns the fact that due to the late circulation of the Summary Programme of Work and Budget a number of delegations were obliged to reserve their position. The second point concerns the suggestion originally made at the last Conference and Council Sessions, and recorded at paragraph 77 of the report, that a high level group be established to review the long term goals and strategies of our Organization. We feel that this important suggestion should have been mentioned in the summary since the Committee recognized the matter could not be resolved within its mandate, but, and I quote from paragraph 77 of the report: "Could be pursued within the Council and Conference".

During this debate there have been some suggestions that there should be major changes in the FAO Code of Conduct for pesticides. Member States are aware that there will be a report to the Conference on the operation of the Code. The Code was the subject of lengthy and detailed technical discussion prior to its adoption by the Conference. Mr Chairman, we consider that it is premature to suggest any major changes to the Code in advance of the report of the first two years of its operation. We also consider that because of the nature of the code, any changes should first be discussed in detail in technical working parties before they are formulated as proposals to change the text of the Code.

If I may, Mr Chairman, I should like to refer to a more general point concerning the COAG meetings. The Committee on Agriculture has an important function in guiding FAO on the technical content of our programmes. My delegation has observed over the past few sessions of COAG that there has been a decline in the number of practicing and technical delegates attending from capitals. If we are to receive up-to-date opinion and expert guidance it is important that delegations should retain what I might term 'practioners of the art'. I know that the Secretariat are conscious of the need for professional representation at COAG. I therefore appeal to my fellow delegates to ensure, through the composition of their delegations to COAG, that the high quality of technical discussion to which we have become accustomed-and which we enjoyed in the 9th Session, I might add-is maintained in the future.

K.R. HIGHAM (Canada): Thank you Mr Chairman. We too have only a very brief intervention to make. We do not consider this discussion as a mini COAG by any stretch of the imagination, and the report itself certainly reflects most of the points made by the Canadian delegation to that meeting.



We were a little disappointed, as were some other delegations I think, that the summary of the report did not reflect some of the ideas in paragraphs 74, 75, 77, 79, though the point concerning the high level group for review was one of those. We think the question of a review is certainly timely, and probably that a healthy self inflicted criticism-not a self-criticism so much as a self inflicted criticism-has been skipped over, and we think it is time again to look at it more carefully.

The only other point I think I have that has not been covered well already is just to comment on the request for an update of the study on tobacco. We would of course, as tobacco producers of declining importance in Canada, be interested in the results of such a study or update. I would just mention that our own work on this industry recently has pointed to the need for retraction of that industry, and that has been one of the difficult parts of Canadian agricultural adjustment process which is underway now to try and ensure that our production matches effective market demand. In any case the additional information would always be useful in that connexion, and in fact we may be able to contribute to some of the work that would involve, assuming of course that we have the resources to do so.

C. SRINIVASA SASTRY (India): The Indian delegation participated in the Ninth Session of COAG held in Rome in March/April 1987. Our delegation was also associated with the Drafting Committee of COAG. In view of this, we would not like to take much of the time of the Council highlighting the recommendations of COAG. That has been done very ably and succinctly in the earlier session when Mr. Walton, the Deputy Director-General, introduced the report of COAG.

Among the various recommendations we would urge special attention be devoted to those on improving productivity in dryland areas. May I specially draw the attention of this Council to paragraph 178 on page 23 in which COAG recommended that "... FAO take the initiative in coordinating TCDC activities for drylands development..." COAG also stressed the role of South-South cooperation and regional coordination. As recommended by COAG we do hope that the importance of this type of development will be reflected in the FAO Programme of Work and Budget.

In his remarks, the Deputy Director-General referred to the subject of nutrition and the work of the Codex Committee. We would submit the recommendations of COAG on the role of food quality and standards in food security, trade and health also deserve to be supported.

While on the subject, may I mention that at an intergovernmental meeting held in December 1985 it was agreed that the Codex Committee might also go into the question of evolving reasonable standards for animal food items. We find that some of the importing countries have laid down very high and rigid standards relating to the permissibility of aflatoxins in animal foods which could be imported into those countries. There are no uniform processes accepted for the elimination of the toxic elements. The Indian delegation urges that Codex evolves a uniform and reasonable, permissible standard of aflatoxins in oilcake as well as agreeing processes that can be adopted for the elimination of the toxic elements.

With those observations we endorse the report of COAG for adoption and acceptance by the Council.

Ngama MAPELA (Zaïre): Pour commencer, nous voudrions remercier le Directeur Général adjoint pour la présentation du rapport qui est soumis à notre examen.

Nous voudrions aussi, comme d'autres délégations l'ont fait avant nous, apporter notre plein appui au rapport de la neuvième session du Comité de l'agriculture

Nous appuyons le contenu du paragraphe 12 et nous exprimons notre satisfaction sur le fait que le Comité de l'agriculture a noté l'accroissement des ressources allouées par le PNUD et souligné le rôle catalytique joué par le Programme de coopération technique.

Etant donné la grande expérience acquise par la FAO dans la solution des problèmes qui se posent aux pays en développement, notamment en matière d'agriculture, ma délégation encourage tous les pays donateurs et toutes les organisations internationales à continuer à utiliser au maximum les services

de la FAO pour l'exécution des projets de développement qu'ils co-financent. C'est ainsi que nous félicitons le gouvernement italien et tous les pays donateurs pour leur contribution au titre du fonds fiduciaire.

Bien que notre pays soit concerné, nous partageons l'inquiétude exprimée par le Comité de l'agriculture au sujet des arriérés des contributions au budget de la FAO, et nous appuyons par conséquent l'appel lancé aux pays membres de s'acquitter promptement de leurs obligations.

Nous apportons notre plein appui à ce qui est dit au paragraphe 14: "La FAO offre un cadre exceptionnel pour examiner sur le plan international les implications des études au niveau des politiques et les problèmes relatifs à la politique agricole en général."

Ma délégation voudrait souligner l'importance qu'il convient d'accorder au programme international d'approvisionnement en engrais et appuie le paragraphe 17 qui traite de cette question. Nous demandons que des moyens appropriés soient mis à la disposition de la FAO pour renforcer ce programme.

Nous souscrivons au contenu du paragraphe 20 en ce qui concerne le programme visant à poursuivre la mise au point et l'utilisation des nouvelles cultures et variétés à potentiel de production plus élevé et mieux adaptées aux conditions agro-écologiques.

Notre appui va également à ce qui est dit dans les paragraphes 28 et 29. Tout en appuyant le paragraphe 26, ma délégation souhaiterait que l'aide de la FAO aux pays membres dans le domaine de l'élaboration des politiques et stratégies générales de mécanisation agricole puisse insister sur l'aspect de la traction animale comme technologie intermédiaire.

Nous appuyons fermement ce qui est dit au paragraphe 37 sur les activités intéressant la production animale et nous nous félicitons du rôle que joue la FAO pour favoriser la coopération technique entre pays en développement dans ce secteur.

Nous appuyons l'importance qui est donnée dans le paragraphe 39 à la nécessité de renforcer les systèmes nationaux de recherche agricole.

Ma délégation félicite et encourage la FAO à aller de l'avant pour aider les pays en développement à concevoir et mettre en place un système de crédit agricole qui soit accessible à tous les petits agriculteurs. Nous appuyons de ce fait le paragraphe 52.

Notre appui concerne également les paragraphes 54 et suivants où l'on souligne la nécessité de promouvoir les cultures vivrières autochtones.

Ce matin, lorsque nous examinons le rapport du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, ma délégation est intervenue pour rappeler le rôle de chef de file que la FAO doit toujours jouer au sein du système des Nations Unies chaque fois que l'on aborde des questions relatives à l'alimentation et à l'agriculture. C'est pour cette raison que ma délégation appuie sans réserve ce qui est dit au paragraphe 147 où il est demandé à la FAO de jouer désormais un rôle plus important lors des négociations commerciales multilatérales de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Nous appuyons toutes les propositions demandant que la FAO aide les pays membres à mettre à jour la législation et les règlements sur les aliments pour qu'ils tiennent compte des travaux de la Commission du Codex Alimentarius, et nous encourageons de même la FAO à aider les pays en développement en ce qui concerne une meilleure application du Code de conduite sur l'utilisation des pesticides.

Nous voulons apporter notre appui à ce qui a été dit par notre voisin, le délégué de la Yougoslavie, concernant la nécessité ou non de créer un groupe de travail.

Avant de terminer ma déclaration, ma délégation souscrit au paragraphe 204 sur le rôle des femmes sur la production et nous faisons nôtre l'idée exprimée dans le paragraphe 210.

Je m'arrête ici pour le moment, mais ma délégation se réserve le droit de reprendre la parole sur ce point ultérieurement si elle le juge nécessaire.

E. Wayne DENNEY (United States of America): Mr Walton very succinctly characterized what transpired during COAG. To repeat all our interventions there would indeed be wasteful. We stand by those comments. The United States of America accepts the COAG report.

During COAG, our delegation did not comment on proposals offered by several members to form a high-level expert advisory group. Paragraph 77 of the COAG report invites Council to further address this proposal. Having given it considerable thought since that time, the United States agrees that a relatively small group of independent, senior-level, non-administration-driven experts could provide useful advice for FAO on short, medium and long-term priority setting efforts, on efficiency of meetings, etc.

During COAG we mentioned several activities which should be accorded high and low priorities in preparing the next biennial Programme of Work and Budget. We will amplify and supplement both lists during agenda item 15. The United States encourages close coordination with other Organizations within the United Nations system and with CGIAR centres. We continue to commend FAO for striving for closer interaction between FAO headquarters, regional offices and country offices. The United States is encouraged by indications that changes in scheduling might alleviate the traditional problem of late submission of the Programme of Work and Budget document in future COAG sessions and it is also encouraged that a process has commenced which will result in better integration of long-term objectives and short-term priorities.

Finally, we are somewhat surprised to hear so many countries referring to the Code of Conduct on Distribution and Use of Pesticides. We do not recall hearing so many references to it during COAG. Successful negotiation of the Code for many years resulted in its being universally adopted at the last Conference. After publication, it was distributed to member governments a little more than a year ago. We believe that any proposed change to the Code should be discussed in detail at COAG or some other technical body which convenes well in advance of the Conference. Thus, we cannot support continuation of any amendment to the Code at this time.

E.P. ALLEYNE (Trinidad and Tobago): Mr Chairman, The delegation of Trinidad and Tobago wishes to indicate its appreciation for the excellent work executed by the Committee on Agriculture as represented in document CL 91/9. Our delegation particularly endorses some specific aspects of the report and wishes to comment on those aspects.

We support fully the major programme on training for both field personnel and farmers and fishermen, and all those engaged in the production process, including women. There is need, however, to monitor, to evaluate the effectiveness of much of what goes on within the title of training within countries. In this regard we urge an adequacy of resources and particular attention to the training of trainees. In this context, we also wish to compliment the FAO on its networking programme. We are specially supportive of the proposals on water conservation and application to agriculture development, especially small-scale agriculture. In many countries we believe that too much and too often emphasis is given to massive water storage programmes when small-scale projects within limited areas can be very effective, especially where high rainfall prevails, even if over limited periods.

The matter of farming systems cannot be over-emphasized, especially if we say that we are giving due attention to small agriculture operators. In this regard acceptable and workable recommendations on mixed cropping have proved to be very significant.

We add our voice to that of Tanzania on the subject of bananas in the context of the programme on roots, tubers and plantains. In some countries, bananas are used much more extensively and are very often less expensive. We also urge a further look at other traditional crops, for example, the Amaranthus or "bhaji", which most recently have been projected as a highly nutritious food and one that is highly cultivated.

Of course, all of this means appropriate work on research and development programmes, including work on post-harvest losses and, of course, plant breeding.

Our delegation has a particular interest in the proposals on promotional activities with farm organizations. It is an important thrust in my government's present reorganization arrangements for agriculture development and we suggest that action in this area be linked with existing or planned institutional arrangements for action of any kind. Some of the existing arrangements and procedure's are often not supportive, especially in terms of the time lag for giving life and vigour to the successful establishment of effective procedure groups.

Mr Chairman, a word on nutrition, especially with information and surveillance systems. Changing economic circumstances, including the increasing level of unemployment, declining incomes of both farmer and non-farmer, and rising food prices, at times all in concert, demand that the net be cast wide in the search for disadvantaged groups, urban, suburban and rural. This is in part an aspect of the general dimension of food security.

In paragraph 126 the document makes reference to the problem of imported cereals. The phenomenon of implanted taste in the national context can exist in relation to other items of food and there can be resistance even when all the evidence indicates that there are available substitutes that can be locally produced and often are more nutritious.

On the question of agrarian reform, giving it the broadest possible interpretation and tenure, our delegation has no doubt that this problem can occupy the experts of FAO for quite some time. In most instances we have no difficulty in getting historians and sociologists to analyse issues and write reports. However, in the context of a democratic tradition and in the absence of a wealthy treasury it can be difficult to decide on acceptable procedures for the peaceful transfer of lands between various groups. Implementable institutional strategies for change can remain elusive for quite some time.

There cannot be any lack of support for the application of resources on pest and disease control. Trinidad and Tobago must add its voice to the problem of the sale and promotion of banned pesticides from the developed countries in the developing countries. The existing situation is creating a problem of human security both now and in the future. This matter calls for active cooperation between various international organizations including the WHO. The FAO must play a leading role in assisting the international community, especially the developing countries, in their struggle against the ill effects of this very serious problem.

Mr Chairman, The report presented to us by the Committee on Agriculture and also by the Committee on Food Security is a clear demonstration of the continuing review and analysis of the problems that face the world, which FAO must face in terms of its responsibility for food and the future of mankind, indeed, its goals and strategies both now and in the long term.

Against this background my delegation does not understand the basis for any additional in-depth review of FAO. The content of these reports, the nature of the debate, do not in the opinion of this delegation indicate the need for the kind of action suggested, especially when there is a general conclusion that in spite of serious financial constraints we have witnessed one of the most effective periods of management of the Organization.

Finally, our delegation endorses the report and hopes most sincerely that it will be read in detail by the appropriate people in all member countries at the highest level and that we will be able to meet, as our capacities may permit, our contributions and responsibilities to the FAO.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole au prochain orateur, je voudrais dire qu'il y a déjà eu 20 interventions. Il en reste 7 provenant de délégués et 3 provenant d'observateurs.

Je voudrais également dire que notre séance va se prolonger car il reste d'autres points à l'ordre du jour d'aujourd'hui: le point relatif à l'étude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature et, peut-être, celui relatif aux ressources phytogénétiques.

Je voudrais donc savoir si nous pouvons considérer comme close la liste des orateurs de manière à rester dans les temps que nous nous sommes assignés.

Salim SARRAF (Liban) (langue originale arabe): La délégation du Liban voudrait, à son tour, remercier le Directeur général adjoint de sa présentation du rapport du Comité de l'agriculture.

Vous avez souhaité que nous soyons brefs. Je ne vais donc pas aborder les détails, d'autant plus que la délégation de mon pays a participé aux travaux du Comité de l'agriculture et du Comité de rédaction

et qu'elle est tout à fait d'accord avec le contenu du document CL 91/9. Cependant, après avoir écouté certains délégués, je pense qu'il faudrait préciser certaines questions et mettre les points sur les i.

Bien sûr, nous respectons la liberté d'expression des délégués qui participent à cette réunion. Toutefois, nous voudrions mentionner une proposition qui, nous semble-t-il, vise à créer un comité d'experts de haut niveau afin d'évaluer les études, de délimiter les priorités et de préciser les politiques à long terme. Nous nous demandons si cela n'est pas de la responsabilité des comités spécialisés qui existent actuellement. Ces comités, de par leur compétence, sont habilités à discuter de ces problèmes. La création d'un tel comité n'aboutirait-elle pas au double emploi que certains veulent éviter? La création d'un tel comité avait déjà été évoquée lors de la réunion du Comité de l'agriculture, et la majorité des membres avait alors décidé qu'il n'était pas utile d'aborder ce problème dans le cadre des travaux du Comité de l'agriculture et que nous pourrions l'examiner lors des travaux du Conseil ou de la Conférence. Cependant, si l'on veut aborder ce problème ici, il faut le faire selon le règlement, à savoir demander l'inscription de ce point à l'ordre du jour en respectant la procédure et les délais prévus, ce qui n'a pas été fait. C'est pour cette raison que nous considérons que ce point ne fait pas partie de l'ordre du jour.

Paul R. Bryden (Australia): Mr Chairman, My delegation is pleased to endorse the report of COAG in document CL 91/9. I wish to raise three points reflected in the report and one not in the report.

As mentioned in paragraph 77 of the report, several members of COAG spoke of the desirability of establishing a small, independent, high-level group to assist us in considering the future direction of the Organization. My delegation continues to see value in that suggestion. Indeed, as mentioned in our intervention on item 5, for our part we are confident that such a review as carried out some years ago would be of considerable help to members and our Secretariat in helping ensure that our Organization is well placed to meet the demands and challenges ahead. We appreciate that some delegations have other views, but would encourage the wider membership to consider the merits of such an approach.

Mention has been made of the Code on Pesticides. My government attaches importance to the code. However, in the view of my delegation proposal to amendments to a technical code should be looked at by technical committees. In any case it would be desirable to await the outcome of the Conference's consideration of the expected report on the first two years of operation of the code.

The third point relates to paragraphs 80 and 146 of the COAG report regarding protectionism and structural food surpluses. My delegation supports the sentiments expressed by the distinguished delegate of Thailand and continues to feel that this issue should be regarded as one of more immediate concern rather than as one for medium or longer-term consideration.

Regarding the matter that is not in the report, I wish briefly to refer to the discussion on improving productivity of dryland areas, notably paragraph 173 regarding the need to mount campaigns to plant trees for fuelwood and supplementary forage. In the view of my delegation an important and in many cases critical aspect of the programme relates to soil conservation and erosion control. In many cases tree planting programmes have that aspect as a collateral aim. In other cases, including many areas of my country, tree planting is undertaken on a planned and extensive scale in order to protect one of our most precious national resources, our top soil. I think it is worth while calling the attention of Members to this additional positive aspect of tree planting programmes.

Adel Helmi EL SARKI (Egypt) (original language Arabic): Ever since the creation of COAG my country has been keenly participating in its sessions because its recommendations and decisions pave the way for the preparation of an effective programme for FAO in the field of food and agriculture.

The decisions of the 9th Session included in document CL 91/9 are a true reflection of the various opinions expressed in the meeting. That is precisely why we have supported the report.

We were gratified to see that the FAO programme for 1984-86 highlighted mainly increasing production through the provision of training facilities and the exchange of research data as well as the carrying out of regional studies within technical cooperation as mentioned in paragraphs 15-67.

In order to have a clear opinion about any subject, we should have the necessary data. We should also have enough time to study them. Therefore, according to what was mentioned in paragraphs 68 to 72-related to the medium and long-term outlook for food and agricultural development and the Summary of the Programme of Work and Budget for 1988/1989, as well as the ways and means of implementing the programme of work in the next biennium-the documents related to these topics should be distributed in time.

The delegation of my country thinks it would be appropriate if we drew benefit from food surpluses in developed countries and used them for emergency operations in food deficit countries, be it within FAO's programmes or the WFP programmes, to do away with structural imbalances in food as is mentioned in paragraph 78.

At the same time we should appeal to the developing countries to overcome this food structural problem which would be possible only through the adoption of appropriate and rational agricultural policies in order to increase agricultural production as well as having more supportive action on the part of the international community as a whole to control pollution, diseases and pests and improve the international trade in agricultural commodities. The main programme related to agriculture for 1988/89 aims at limiting hunger and malnutrition as well as addressing food security among the rural communities, as was mentioned in paragraph 79, and the selection of appropriate programmes reflecting member countries' needs, as was mentioned in paragraph 81, and attaching due importance to the human component because it is one of the most important factors in increasing production and in achieving economic and social prosperity.

We would also like to say that the mid-term goals for the various sub-programmes in the programme of agriculture have concentrated on the increase in production and productivity through the limitation of the deterioration of natural resources, the rational and effective use of soil and water resources, the development of crop production techniques, the control of diseases and pests, the buttressing of veterinary services to put an end to animal disease, wider exchange in research activity, the utilization of scientific means to forecast catastrophes, and the creation of appropriate economic and social conditions to increase agricultural production and nutritional awareness. Food quality control and appropriate levels of safety seem to be very important.

The delegation of my country studied the problem of improving the productivity of dry lands as well as the effect of tenure and fragmentation of farm holdings on agricultural development. We agree with all the recommendations adopted in both fields especially within the support activities for improving dryland areas-paragraph 178-as well as what was mentioned in paragraph 187 on the consolidation of holdings. It would be better to highlight the importance to be given to roots and tubers. We need to increase the productivity of these crops and we should also give women a more prominent role in their production.

We agree with what is mentioned in paragraph 194 related to the preparation of national and regional action programmes to increase the production, the manufacture and the marketing of these crops.

We agree with what is stated in paragraphs 211 to 214, as well as on the agenda for our forthcoming meeting.

Srta. Rosamaría VILLARELLO (México). Aunque mi delegación ya le había felicitado quisiera, por ser esta la primera vez que tomo la palabra, hacerlo en lo que a mí corresponda, así como felicitar en nombre de la delegación de México al Dr Walton por la excelente presentación del tema, y conforme a su propuesta únicamente señalaré, en forma marginal, algunos aspectos relativos al programa de presupuesto, reservándonos volver a hacerlo cuando tratemos el punto 15 del Programa.

También quiero lamentar, como ya lo hicieron otras delegaciones, que la distribución algo tardía del documento facilitase a algunos países argumentar una posición que los pone, de hecho, al margen del consenso tenido por la mayoría del Comité en apoyo al Programa de Labores y Presupuesto 1988/89.

Quisiera agrupar los puntos 4 y 5 del Informe en uno solo, destacando en estos puntos que, en términos reales, no sólo no había aumentos en el Programa y Presupuesto de Agricultura, sino que éste ha registrado recortes importantes.

Rechazamos la aplicación, por parte de ciertos países, de medidas financieras restrictivas que castigan la asistencia técnica y la coordinación de los esfuerzos multilaterales para el desarrollo agrícola.

Queremos hacer notar la poca importancia que se asignó al fomento de la cooperación Sur-Sur; a la vez apoyamos a la Comisión de Recursos Fitogenéticos y se llamó a la Dirección General para que se amplíe el apoyo a esta Comisión.

Coincidimos en la importancia de promover los cultivos autóctonos y la investigación para incrementar su productividad.

Insistimos en la necesidad de estudiar la posibilidad de crear un Comité pecuario que pueda centralizar y dar mayor coherencia a la acción de la FAO en esta actividad. Cabe señalar que la propuesta de creación de este Comité la presentamos en la Conferencia Regional celebrada en agosto de 1986 en Barbados.

Propusimos que en la próxima reunión del COAG se incorpore un tema sobre biotecnología y otras tecnologías de punta, para su aplicación en los países en desarrollo.

Apoyamos ampliamente los trabajos que lleva a cabo la FAO, respecto al estudio y plan de acción para América Latina.

En relación con el punto 6, manifestamos la oposición de México al uso de las normas de calidad y vigilancia como sistemas de protección disfrazados y llama la atención a la FAO a mantenerse vigilante para detectar los casos en que tales prácticas desleales se produzcan.

Solicitamos una mayor atención sobre la contaminación de alimentos por desechos industriales y nucleares.

México le da gran importancia al papel del Código Alimentario para apoyar a los países en el mantenimiento de la calidad de los productos alimenticios, tanto para consumo interno como para propiciar las exportaciones y se congratula de que se haya aprobado la operación en México del grupo especial para hortalizas y frutas.

Asimismo compartimos y apoyamos los elementos relativos a medidas y estudios que el Departamento de Nutrición de la FAO y sus trabajos conjuntos con la OMS que fueron aprobados en el seno del Comité de Agricultura.

Respecto al punto 7: Aumento de la productividad de las zonas de tierras secas, quisiéramos destacar que rechazamos la concepción de que la principal limitante para incrementar la productividad, en las zonas de tierras secas, fuera el "exceso de población" y que, por lo tanto, la alternativa principal sea el traslado masivo de población y su reducción relativa a través del control natal.

Afirmamos que la pérdida del equilibrio entre población y recursos naturales, ha sido originada por la explotación irracional de estos últimos, así como por la escasez de los recursos canalizados para la investigación y el desarrollo de tecnología apropiados para esas zonas.

Respaldamos el planteamiento de impulsar acciones nacionales y regionales tendientes a la planeación y ordenación de cuencas hidrológicas, dentro de un esquema integrado de desarrollo.

Finalmente para recordar que el IX Congreso Forestal Mundial aportó una serie de materiales valiosos para la prevención de la desertificación, causada por la explotación de los bosques para la obtención de leña o la apertura de nuevas zonas de pastoreo.

En cuanto al punto 8: Efectos del régimen de tenencia de la tierra y fragmentación de las explotaciones agrícolas sobre el desarrollo agrario, quisiera apuntar que en el documento se coincidió en el sentido de que el desarrollo debía ser entendido como un proceso conjunto de crecimiento y equidad.

Afirmamos que las políticas de desarrollo agrícola emprendidas por los países en desarrollo, así como sus logros en construcciones de infraestructura rural y de promoción del bienestar de la población rural, hoy estaban seriamente amenazados por las políticas contraccionistas de impuestos para el pago de la deuda externa.

Propusimos que la FAO inicie un análisis de los efectos que, la depresión y el peso de la deuda externa, genera en la estructura agraria de los países subdesarrollados.

En cuanto al punto 9: Estrategias y Requisitos para mejorar la Producción de raíces, tubérculos y plátanos de cocinar, apoyamos los trabajos que la FAO impulsa para fomentar la producción de estos productos autóctonos, como una alternativa para alcanzar un nivel satisfactorio de seguridad alimentaria en diferentes países de Africa, Asia y América Latina.

Mencionamos que en México la producción de yuca por ejemplo está considerada como un proyecto estratégico, y que mi Gobierno actualmente impulsa investigaciones para la producción industrial de harina de yuca, que permite introducirlas como pienso, a fin de sustituir importaciones y lograr un mejor nivel de autosuficiencias alimentarias.

En este aspecto quisiera referirme concretamente a la producción de raíces, tubérculos y plantas, referido también en el punto IV del documento del Comité de Seguridad Alimentaria, en donde podríamos convenir que la importancia de raíces, tubérculos y plátanos tienen para la seguridad alimentaria en las regiones de los países en desarrollo es una opción necesaria para contrarrestar la desnutrición en estas regiones a partir de un aprovechamiento del potencial productivo y de una dependencia menor de los granos, cuyos excedentes existen básicamente en los países desarrollados.

En México estos cultivos no han sido reemplazados por los cereales, su producción ha sido con la demanda en el mercado, y, por el contrario, la papa puede reemplazar inclusive a los mismos cereales en el futuro por ser cultivos muy rentables.

En resumen, Sr. Presidente, reitero la posición presentada por mi delegación esta mañana, en el sentido de que dentro de lo que significa la seguridad alimentaria, tenemos que destacar la importancia intrínseca de estos productos. La sociedad de la mayoría de los países del mundo han vivido y se han nutrido por cientos de miles de años gracias a la producción autóctona.

Por otra parte, quisiera exhortar el papel que la mujer campesina ha desempeñado en las labores del campo como parte fundamental e indisoluble del proceso de desarrollo de la agricultura, reconociendo que solicitamos como un deber dejar asentada en nuestros trabajos.

Quisiera también señalar que en el tema anterior, o sea dentro del tema de Seguridad Alimentaria, nos referimos a nuestras opiniones sobre la incongruencia inoportuna de la creación de un grupo de alto nivel; pero lo volveremos a tratar en el tema del Comité de Agricultura, debido a que el informe ahora analizado refleja el poco peso y el rechazo que se hizo de este proyecto durante los trabajos del Comité de Agricultura.

Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba): Queremos primeramente, Sr. Presidente, saludar a la secretaria por la presentación de este documento, resumen del Comité de Agricultura pasado. Queremos también saludar al Sr. Walton por la presentación, objetiva y sintética que hizo, y además debemos también hacer un reconocimiento a la labor del Sr. Bommer, quien por su experiencia y conocimiento pleno de los mecanismos de trabajo de la FAO dirigió admirablemente como Presidente el Comité de Agricultura que estamos analizando.

También haciendo justicia apreciamos la paciencia del profesor Islam y del Sr. Bonte-Friedheim que en todo momento estuvo atento a una discusión muy profunda y amplia en este Comité de Agricultura y que con esta forma de trabajo de grupo logró el objetivo de llevar adelante un gran informe.

Nosotros consideramos, Sr. Presidente, nuestra delegación, nuestro país considera todo aquello que se relaciona con el análisis causas y consecuencias de esa situación y perspectivas agrarias de gran importancia porque, como un país eminentemente agrario, nuestra delegación estuvo asistida



por el Director Técnico del Ministerio de Agricultura. Queremos también poner en evidencia en este Comité que las discusiones no fueron sencillas, no fueron tampoco mera retórica, hubo discusiones fuertes y profundas, hubo discrepancias porque estamos en el seno de un organismo multilateral y todos los criterios valen. De esta forma creemos que el COAG resultó ser uno de los Comités de Agricultura más combativos y más profundos de los últimos tiempos, ya que se discutieron temas muy interesantes; por lo que nuestra delegación quiere adelantar que apoya en todas sus partes el informe del Comité de Agricultura en este 91 período de sesiones del Consejo. Queremos sencillamente hacer alguna referencia de lo que este documento, de tanta extensión, que recoge resumidamente una discusión y que da la medida de la importancia que todas las delegaciones dieron a los temas que se trataron.

El COAG estuvo de acuerdo con la evaluación de las tendencias a largo plazo contenidas en el documento, e hizo particular hincapié en los indicios de un nuevo desequilibrio en el sistema alimentario mundial con excedentes, en algunos países y algunas escaseces crónicas en otros, y en la amenaza que representa para el medio ambiente la contaminación y la degradación de los recursos naturales. Este fue uno de los párrafos que nosotros consideramos y unas de las discusiones más ricas dentro del COAG. Asimismo se ratificaron los 8 objetivos principales, si bien la importancia relativa de los 8 objetivos variaba según los países y las regiones, su alcance era suficientemente universal como para proporcionar el marco básico para los objetivos y programas de labores a plazo medio, párrafo 79.

Este COAG también como dice el informe, hizo hincapié en la necesidad de mejorar el ambiente comercial internacional para los productos agrícolas en la importancia de que se examine el comercio agrícola durante la ronda de negociaciones comerciales multilaterales, organizada en Punta del Este bajo los auspicios del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros.

El COAG puede inclusive en forma, diríamos ligera y poco automática, tratar de evitar que se generen discusiones y símiles en el marco del Comité de Agricultura, pero el Comité de Agricultura constituye el corazón de estas organizaciones, y del corazón tienen que salir muchos canales de riesgo y tienen que entrar también muchas aortas principales para que el cuerpo camine.

Y no podemos, creemos que hay razones inteligentes para exigir en el contexto de un Comité de esta envergadura, limitarnos específicamente a sembrar y a recoger, ya que ese acto de sembrar y recoger cosechas necesita de muchas implicaciones, necesita de la interdependencia socioeconómica financiera y, por qué no política. Todo tiene un contexto.

Este Comité de Agricultura ratificó las prioridades de la Organización en cuanto a los medios de acción y consideró que era esencial mejorar los sistemas de información y reforzar las bases de datos para que la Organización pudiera responder a las necesidades de los Estados Miembros, que cada vez son más numerosos, en lo tocante al análisis de las políticas y el asesoramiento, y a la ejecución de programas de desarrollo.

Si nos damos cuenta de estas cuestiones que son expuestas en 215 párrafos, nos podemos dar cuenta también de la importancia de la discusión que suscitó este Comité de Agricultura. Aquí se ha hablado de cuestiones muy importantes y nosotros coincidimos completamente con los colegas que han expresado la importancia del Códex. Para nosotros el Códex es un trabajo prioritario. Nuestro país representó la coordinación regional de América Latina en los dos últimos períodos anteriores y nuestro país ya prepara la participación de la próxima reunión del Códex.

El Ministro Ramón Dalías, Ministro del Comité de Alta Normalización, atiende directamente en nuestro país el Código Alimentario porque para nuestro país el Códex Alimentarius representa la garantía real de la determinación de la calidad de las normas en los alimentos y de la seguridad alimentaria, el comercio y la salud. Para nuestro país la salud y la seguridad alimentaria son fundamentales porque nosotros no basamos nuestra filosofía en intereses individuales, sino en intereses sociales. La salud es una cuestión social de nuestro país y el Códex garantiza que podamos, realmente dentro de nuestro contexto, llevar adelante el trabajo.

En los puntos que discutimos en el Comité de Agricultura se puso de manifiesto la importancia de las actividades de este Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias para eliminar los

obstáculos no arancelarios al comercio internacional, para fomentar la protección de los consumidores en el sector de la calidad e inocuidades en los alimentos. Creo que esto es muy importante que lo tengamos presente. También se subrayó la necesidad de actualizar la legislación y los reglamentos alimentarios para que abarcara la labor de la producción del Codex Alimentarius.

En este punto queremos entrar a considerar lo que algunos colegas han hablado sobre el Código de Conducta de Plaguicidas. Realmente, hemos sido testigos de excepción, junto con otros colegas, aquí, durante tres o cuatro años desde que surgió la idea del Código, las cinco o seis versiones de este Código, seis o cinco versiones que fueron pasando por un tamiz flexibilizante y que, en función de buscar una solución, los países del tercer mundo, aun conscientes de la necesidad de su reforzamiento, aceptamos en principio para poner en movimiento algo que fuera ya una serie de medidas, unas medidas que nos permitieran conocer hasta qué punto estamos controlando los problemas de la calidad y las normas alimentarias, por lo que coincidimos y nos unimos a las delegaciones que han solicitado se produzca un informe.

No estamos planteando aquí hacer una evaluación, creemos que es necesario hacer un primer informe de FAO; se puede analizar si lo incluimos para el próximo Consejo, para el próximo COAG, pero hay que hacer ya un informe y le voy a decir por qué, Sr. Presidente: el Código se está incumpliendo ya en muchos países, por muchas empresas que participaron activamente aquí en la labor flexibilizante del Codex, de la primera versión del Código. Tenemos pruebas que no es posible repartir a todos, pero creo que están al alcance de todos. Estas pruebas provienen de una organización no gubernamental cuya sede está-Centro de Enlace para el Medio Ambiente-en Nairobi, Kenya. Esta organización no gubernamental se llama Centro de Enlace para el Medio Ambiente (CEMA).

Este es un informe inmediato que hicieron en junio de 1987 en algunos cuantos países, tanto latinoamericanos como africanos y asiáticos, y con pruebas gráficas de los anuncios, gráficas de los anuncios, sencillamente dando los nombres y exponiendo el afiche que algunos cuantos productos considerados por la OMS de altamente y regularmente peligrosos distribuidos en forma muy ligeramente comerciales, sin hacer ningún tipo de advertencia de la peligrosidad.

Aquí hay fotografías inclusive de muchachos jugando con los envases, aquí hay fotografías de los campesinos sin ningún tipo de indumentaria técnica apropiada, aquí hay inclusive algo muy interesante: por ejemplo, en la India se infringen los artículos 11.1.7 y 11.1.13 del Código FAO ya que no incitan al usuario a que lea la etiqueta no fijando su atención en los símbolos y frases de advertencia. Además el aviso de SEARLE (arriba a la izquierda) y el de HINDUSTAN CIBA-GEIGY (abajo a la izquierda) aseveran la eficacia de los productos sin pruebas, lo cual infringe el artículo 11.1.10. Los productos Crotón (arriba izquierda) y NUVACROM (abajo izquierda) contienen monocrotophos el cual es clasificado como "altamente riesgoso" por la OMS. HILDAM (Arriba derecha) contiene endosulfan el cual ha sido prohibido o severamente restringido en 23 países y está clasificado como "riesgoso" por la OMS.

Esto está llegando a todos los países; se encuentra en la India, aquí están las fotografías de ello. Aquí hay un calendario de Dupont de 1987 que hace propaganda a ocho pesticidas y muestra a una mujer fumigando sin usar ningún equipo protector. La pobre compañera tiene una cara muy bella y la utilizan específicamente para que el impresionismo de la propaganda fuera más asequible. El calendario no contiene frases de advertencia y no estimula la lectura cuidadosa de las etiquetas. Pero, además, este aviso promociona Curaterr de Bayer, (el cual contiene un 3 por ciento de carbofurán clasificado como "moderadamente peligroso"). Pero lo más importante es que se dice que los ganadores que puedan obtener una motocicleta (primer premio), televisiones en color (segundo premio), tocacintas (tercer premio), o estampillas de ahorros a los que compren este producto.

Sencillamente, estamos cayendo en la insensibilidad comercial, sencillamente, productos prohibidos por la OMS que están distribuidos.

Yo no quiero cansar a nuestros colegas del Consejo, pero hay un centenar de pruebas aquí: en Colombia, en Brasil, en Filipinas, en la India, en Pakistán, en Tailandia. Creo que esto demuestra que es necesario que tomemos aquí una resolución referente a hacer un análisis. No pedimos un análisis de cumplimiento, porque no creo que todas estas empresas sean incumplidoras ni creo que todas las

empresas sean incumplidoras. Hay empresas incumplidoras, que hay que señalarlo, y habrá empresas incumplidoras que habrá que reconocerlo, pero creo que estamos a punto de comenzar para que este Código de Conducta empiece a jugar un papel activo. Eso es lo que pedimos sencillamente.

Nosotros, independientemente de eso, creemos que es peor para las empresas que esto se difunda a que nosotros internamente hagamos un análisis y lo circulemos para que ellos tomen conciencia de la situación o le hagan saber a sus empresarios, a sus promotores, a sus agentes de venta toda esta gama general que a veces están específicamente nada más por su salario y por las ganancias comerciales, que tienen que cumplir porque viven en un mundo que tiene que organizarse, que no puede vivir en la anarquía individualista del interés especialmente privado. Creemos que eso hay que hacerlo. Por lo tanto, me uno a los colegas que han planteado que analicemos esta situación con vistas a que el Código de Plaguicidas tenga una utilización real.

Para terminar queremos expresar que este COAG también analizó con bastante profundidad los problemas de la productividad en zonas de tierra seca. Recomendó que la conservación del suelo se organizara sobre la base de cuencas hidrográficas y que se diera alta prioridad a la recogida del agua y al aprovechamiento más eficaz de los recursos hídricos. O sea, que se hiciera un análisis práctico; no caigamos en la retórica, es posible que se hiciera esa retórica también. Nadie puede evitar estos deslices de retórica, pero este COAG fue ejemplo de análisis profundo y de discrepancia, inclusive esta delegación discrepó fuertemente con el Dr. Islam y con el Sr. Bonte-Friedheim en algunos puntos de los documentos que han presentado y a los cuales llegamos a análisis de convención.

Subrayó también este COAG la necesidad de dar prioridad a la investigación aplicada; investigación-aplicada quiere decir investigación que se lleve a la tierra, no investigación teórica para dar órdenes y aumentos salariales a los investigadores para producir un tomate cuadrado; lo que queremos tener es. bastante tomate, no un tomate cuadrado que se puede obtener con una biotecnología-que hay que tener cuidado ahora con utilizar la biotecnología como un juguete de invenciones afiebradas-. Lo que hay que buscar es que haya producción para los millones de hambrientos. Eso es lo que nosotros consideramos que es una investigación aplicada a que haya producción.

Hay una cuestión muy importante para nuestra delegación: efectos del régimen de tenencia de la tierra y la fragmentación. Este fue un punto muy discutido, fundamental y profundamente analizado. El Comité estuvo de acuerdo en que una distribución más amplia de la tierra llevaría a un aumento de la producción, de los ingresos y del empleo de los sectores pobres en las zonas rurales, a condición de que se realizaran cambios complementarios en la estructura del servicio de apoyo, en los sistemas de insumos, en las tecnologías que se basaban en las necesidades, capacidades y recursos de los pequeños agricultores. Este fue un análisis muy interesante. Ahora, a esto hay que ponerle apellido porque estos diagnósticos los venimos haciendo hace 30 años, pero, ¿quién le ha puesto el cascabel al gato? No sabemos todavía quien lo ha puesto.

Aquí es donde nosotros introducimos, aunque se nos diga que estamos politizando, que es necesario entrar a analizar el nuevo orden económico que nos pueda sustentar estructuras que permitan hacer esto, porque en muchos de nuestros países hay intereses, muchos, pero hay también intereses en contra de que se haga esto. Entonces, los intereses, cuando están señalados con signo de dólar, son más poderosos que los intereses de las buenas intenciones.

Se recomendó también, se instó a los países y a la FAO a que realizaran nuevas investigaciones acerca de los derechos de acceso a la tierra a mujeres, un punto muy discutido también y muy analizado, y creemos que fue una gran idea de la FAO introducir el temario en el COAG, que fue la estrategia y los requisitos para mejorar la producción de raíces, tubérculos y plátanos de cocinar.

Este Comité subrayó la necesidad de mejorar la producción de esos cultivos en vista de su efectiva y potencial contribución a la autosuficiencia nacional en alimentos, particularmente en las regiones tropicales, donde muchos de estos cultivos son suficientes, y convino en que debían continuarse los estudios sobre muchas especies tradicionales de raíces menos conocidas. Aquí juegan un papel fundamental los recursos fitogenéticos y la Comisión Fitogenética para individualizar muchas variedades que hoy están subutilizadas y que tienen posibilidades de acuerdo con estudios de suelo, con estudios de clima, de acuerdo con estudios, inclusive, de fuerzas de trabajo o no, y pueden ser útiles.

Nosotros queremos finalizar para no cansarles, diciéndoles que, independientemente de todo este análisis, siempre queda un descontento poco generalizado porque no se comprende cómo, en la medida en que penetra la técnica en el mundo, en que la ciencia y la maquinaria penetra en los campos, se amplían las fronteras del hambre y de la miseria; eso no se entiende, y va a ser más difícil hacerles entender a los campesinos que tienen otro modelo de pensar diferente al nuestro. ¿Cómo vamos a ver el deficiente crecimiento de la producción agropecuaria? ¿Cómo se mantiene la concentración de la tierra y se concentra la técnica también en las mismas pocas manos que detentan las mayores y mejores tierras? Esto crea un descontento en la discusión porque esto no pudo definirse así. Todo esto rebasa ya el ámbito de la discusión académica. Nos parece necesario documentar la existencia de un grave problema agrario.

Existen graves problemas agrarios hoy en nuestros países e inclusive está viéndose arribar ya a los países desarrollados por problemas internos de su estructura. Creemos que urge averiguar sus características para que no nos sorprenda la situación que tenemos hoy. Vamos a empezar a averiguar las características del problema agrario que se nos viene encima.

Los obstáculos ¿cuáles son y hasta qué punto la estructura agraria ha frenado el desarrollo agrícola en general y cómo pueden cambiarse estas relaciones? Por esta situación, no creemos realmente que asesores o grupos independientes-que no sé de qué grupo van a ser independientes, porque no creo que ningún ser humano, por lo menos ningún funcionario que esté representando aquí-sean independientes de nada. Todos tenemos una línea. Además, ¿por qué queremos pedir una independencia? ¿Quiere decir que no confiamos en que la representatividad gubernamental que está sentada aquí pueda llevar seriamente a cabo los análisis? No entendemos eso de seguir fraccionando, por un lado nos queremos unir y por otro nos queremos fraccionar; ya es este el tercer Comité o Grupo Asesor que nos están queriendo plantear, sin mucho análisis. Yo, por lo menos, estoy dispuesto a oír todos los planteamientos y todas las propuestas que se quieran hacer, pero no creo que pueda rebasarse la estructura de este Comité con planteamientos fuera de tiempo.

No creo que, por muy alto nivel que tenga este grupo, se puedan resolver estos problemas que no son problemas eminentemente administrativos.

La diversidad, Señor Presidente, la diversidad de pensamiento que hay en estos eventos multilaterales que con esfuerzo civilizado tratamos de unificar sin presiones, tratamos de llegar a la utilización de todos aquellos criterios que permitan unirnos para, colectivamente, multilateralmente, resolver los problemas de la humanidad; creo que deben privar sobre los intereses egoístas, individuales. Podemos llevar adelante de esa forma este 91º Consejo y aprobar en todas sus partes este gran documento del Comité de Agricultura.

Giulio Cesare GARAGUSO (Italia): Monsieur le Président, je serai très bref pour ne pas contribuer à retarder la clôture de la séance, et parce que nous avons déjà eu l'occasion de participer de manière approfondie aux débats au sein du COAG d'autant plus que nous en avons eu une synthèse très claire et efficace par le rapporteur que je voudrais féliciter. Le document est excellent et nous l'approuvons dans son ensemble.

Nous avons remarqué avec satisfaction, et nous en remercions les auteurs, que le rapport a souligné en particulier la position de l'Italie en tant que bailleur de fonds à titre fiduciaire. Je voudrais remercier aussi le délégué du Zaïre pour les aimables expressions qu'il a eues à ce sujet.

Le rapport a souligné aussi l'expérience FAO/Italie très positive pour ce qui a trait au développement rural intégré-nous avons toujours appuyé cette vision globale du développement et en particulier du développement rural; l'expérience également très positive et favorable à l'Italie ayant trait à la protection de ressources génétiques animales, et en particulier la collaboration FAO/Italie pour l'institution de la FAO/Bull Semen Bank. C'est un programme, bien que connaissant de petites difficultés d'exécution dans les domaines sanitaire et douanier, qui a démarré et qui marche.

Pour ce qui a trait aux activités futures, je voudrais souligner trois points:

Premièrement, la nécessité de garder un degré suffisant de flexibilité dans les programmes pour faire face à des circonstances et des contingences imprévues.

Deuxièmement la nécessité de donner une impulsion et une expansion à tout ce qui a trait à la recherche et à la formation dans le domaine agricole-formation pour la recherche, formation de formateurs en particulier.

Troisièmement, parmi les thèmes proposés au paragraphe 213 du document CL 91/9, je voudrais souligner tout particulièrement la participation de la population au développement agricole et rural. C'est un sujet qui est pour nous d'une importance primordiale et qui est d'ailleurs de plus en plus débattu dans toute la famille des institutions de l'ONU qui s'occupent du développement économique et social. L'on ne saurait suffisamment répéter que développement veut dire, avant tout et après tout, mobilisation des ressources humaines et participation de toutes les couches de la population qui sont intéressées au développement économique et social. Bénéficiaires et acteurs du développement coïncident. Il ne faut jamais oublier et cela est surtout vrai en agriculture-que chez la plupart des populations qui travaillent dans l'agriculture, ce sont en grande partie les femmes qui le font. J'ai passé quatre ans et demi au Mozambique et l'on sait bien que, dans ce pays, 80 pour cent de la population est dans l'agriculture et qu'une grande fraction de cette population est constituée par les femmes. Nous attachons beaucoup d'importance à cet aspect du développement: femmes dans le développement, développement des femmes. Dans la toute récente loi que j'ai mentionnée l'autre jour, nous avons même disposé qu'il y aura, à la Direction générale pour la coopération et le développement, un bureau particulier compétent pour toutes les questions touchant le développement des femmes. Nous sommes donc d'accord avec tout programme d'activités de la FAO dans ce domaine, notamment, par le truchement d'organisations telles que le mouvement coopératif international. Je ne sais pas si le représentant de l'Alliance coopérative internationale, qui est observateur dans cette salle, voudra bien intervenir à ce sujet. De toute façon, je me devais de souligner ce point.

Igor MARINCEK (Suisse): Monsieur le Président, je vous remercie de nous donner la parole à cette heure tardive. J'aimerais parler de deux points:

D'abord, je voudrais remercier M. Walton de sa brillante présentation de ce point de l'ordre du jour. Ma délégation partage son avis selon lequel les actions sur le terrain de la FAO sont la suite logique des activités de conseiller en matière de politique de notre Organisation. Nous aimerions même tourner cette phrase et souligner qu'à notre avis, en matière de politique, les conseils devraient précéder autant que possible les activités techniques de la FAO dans un pays donné, afin d'aider à préparer un cadre favorable à celles-ci.

Deuxièmement, j'aimerais rappeler que ma délégation a pris la parole lors de la dernière session du COAG pour souligner l'importance qu'elle attache au dialogue à l'intérieur des pays entre gouvernements d'une part et organisations paysannes de l'autre

De l'avis de ma délégation, la réalisation des huit grands objectifs de l'agriculture mondiale-lesquels nous soutenons-nécessite, en première instance, un cadre favorable au développement à l'intérieur de chaque pays. Ce cadre serait fourni par la mise en oeuvre d'une bonne politique agricole et rurale dans chaque pays. Cette politique doit inciter à la production et elle doit être capable de mobiliser les ressources locales, tant humaines que matérielles. Pour être réaliste, et donc acceptée par les populations, une politique agricole doit être basée sur le dialogue et une coopération étroite entre les gouvernements, d'une part, et les organisations paysannes, de l'autre. Pour favoriser ce genre de dialogue, nous suggérons de considérer une meilleure intégration des milieux paysans dans notre Organisation, par exemple, par la création d'un comité pour les organisations paysannes qui ferait rapport au Conseil. La création d'un comité au sein de l'Organisation constituerait sans doute un encouragement important pour les organisations paysannes dans le monde entier. Elle montrerait clairement que nous prenons leur voix au sérieux.

Rappelons-nous qu'avec l'adoption, en 1979 du Programme d'action de la Conférence sur la réforme agraire et le développement rural, appelé également Charte paysanne, nous avons déjà adopté en sorte un code de conduite pour la coopération entre gouvernements, d'une part, et organisations paysannes, d'autre part, pour l'élaboration et l'application de toute politique agricole. Il s'agit maintenant de donner une suite pratique à ce programme d'action. Nous proposons donc que la création d'un comité pour les organisations paysannes soit examinée par le groupe d'experts de haut niveau qui, comme nous le souhaitons, sera établi à la prochaine Conférence.

Hermann REDL (Observer for Austria): Having listened to your recommendation, Mr. Chairman, I shall try to be very brief. Document CL 91/9 reflects the results of the Ninth Session of the Committee on Agriculture. The medium-and long-term development of food and agriculture is undoubtedly to be seen in the light of the Chernobyl accident as well as the pollution of air, soil and water. It would be too simple to think that such tasks are carried out by other United Nations agencies. The pollution of air, soil and water and their implications are serious problems which will have to be faced in future. After the Chernobyl accident the problem of the rate of damage both in agriculture and forestry seems to be particularly topical.

Education and training as an element of rural development deserves our full support. Agricultural extension work should be strengthened in future. The protection of the soil also deserves our full attention. The protection of the environment should be included in the activities of FAO in close cooperation with other United Nations agencies.

Concerning future activities, especially the possible topics as laid down in paragraph 213 of the document in front of us, I would like to underline that we support the people's participation in agricultural and rural development, in environmental aspects of agricultural development, biotechnology, agriculture and energy, and rural development.

With reference to the FAO Commodity Review and Outlook, Austria, like other speakers, would very much appreciate it if the data on employment and tax revenue in the tobacco industry could be included in this report. The updating of the FAO publication published in 1983, The Economic Significance of Tobacco, would also be appreciated.

Giuseppe VASTA (Observateur de l'OCDE): Monsieur le Président, je vous remercie d'avoir bien voulu me donner la parole malgré l'heure tardive.

Je désire féliciter et remercier M. Walton pour son excellente présentation du rapport du COAG et le Secrétariat pour la qualité de ce document.

Parmi les questions traitées au sein de la 9ème session du Comité de l'agriculture, encore une fois, le problème de la malnutrition m'a touché. Cette question revient souvent, et à juste titre, comme un leitmotiv mais, malheureusement, son importance ne reçoit pas toujours la juste considération qu'elle mérite.

En effet, si du point de vue physio-biologique, nous sommes ce que nous mangeons, des erreurs dans l'alimentation, surtout celle des enfants, peuvent causer de terribles maladies avec, entre autres, des dégâts irréversibles au niveau du cerveau et du système nerveux en général.

Cette matière mérite donc toute priorité et il ne faut pas se préoccuper de le répéter car "repetita iuvant".

Le problème de la malnutrition est complexe. Il ne s'agit pas seulement de se préoccuper de la quantité mais surtout de la qualité des aliments, de leur contenu en principes nutritifs essentiels, de leur hygiène, de leur état de conservation, etc. D'où la nécessité d'une sérieuse éducation alimentaire, d'une surveillance en profondeur et de l'application des normes qui existent mais ne sont pas toujours respectées.

A ce sujet, je me permets d'attirer l'attention sur les normes qui concernent aussi les fruits et légumes et les emballages.

Le paragraphe 131 du rapport met en évidence l'encouragement donné par le COAG à la FAO pour coopérer avec l'OCDE au sujet de la normalisation des fruits et légumes et des emballages. Tout pays membre de la FAO peut participer aux travaux de l'OCDE en matière de normalisation. Ceux qui s'occupent de l'éducation dans le domaine de la nutrition doivent être considérés comme de vrais missionnaires car ils prêchent de grandes vérités que la science met à notre disposition.

L'indifférence à l'égard de ce problème n'est pas admissible et doit être considérée, là où elle existe, comme l'un des péchés les plus graves de l'humanité.

J'espère vivement que la FAO pourra réaliser des progrès dans ce secteur avec l'aide des moyens dont elle dispose, en renforçant l'éducation, la formation et la vulgarisation.

Surtout, n'oublions pas que la maladie et la mort peuvent être causées soit par la sous-alimentation, soit par la suralimentation. A ce sujet, je ne prolongerai pas mon intervention mais j'aime à répéter l'aphorisme latin: "intelligenti pauca".

Mrs Sarojini RENGAM (Observer for the International Organization of Consumers' Unions): My Organization is a federation of consumer organizations dedicated to the protection and promotion of consumer rights worldwide through information exchange, research and education activities. It is an independent, non-profit foundation which links the activities of some 150 consumer organizations in over 50 countries.

I wish to relate my brief remarks to the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides referred to in the Report of the Ninth Session on the Committee on Agriculture CL 91/9, page 4. My Organization has been actively involved in the development of the existing Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides. By ethological extension of this effort, once the Code was adopted we embarked on monitoring its implementation as endorsed in Articles 1.6 and 12.3 of the Code.

As part of this effort IOCU produced a monitoring guide, "Pesticide Problems, a Citizen's Action Guide to the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides." The guide makes the Code more accessible to NGOs and helps them monitor its implementation. The guide has been used extensively both by IOCU and the Environment Liaison Centre in Nairobi as the basis for monitoring the implementation of the Code, which we have made available to the FAO delegates and the Secretariat.

The monitoring actually has taken place in 12 developing countries and so far the results show clearly that the Code has not been implemented fully, and that many of the Articles of the Code have been infringed.

We, therefore, support the views of the delegations of Colombia, Tanzania, Zambia and Cuba that the Code be reviewed and strengthened this year as recommended at the 23rd Session of the FAO Conference, and we further support the recommendations of the delegation of Zambia and Malaysia that prior informed consent be reinstated in the Code as a means of helping the importing countries deal with the influx of dangerous pesticides and that the FAO Code be made mandatory by the incorporation of its provisions into national legislation as soon as possible with special attention being given to Articles 7.1 7.2 and 7.5. In the interim while national legislation is pending the pesticide industry should take much more seriously its responsibilities under the FAO Code by phasing out the distribution and sale of the most hazardous products in market areas where they cannot possibly be used safely.

LE PRESIDENT: Je voudrais annoncer aux membres du Conseil que le délégué des Philippines, en raison d'un contretemps, a accepté que sa déclaration soit incluse au procès-verbal. Cela sera donc fait.

Horacio CARANDANG (Philippines): The Philippine Delegation has participated in the COAG session and endorses the recommendations of the report.

The Philippine Delegation supports the view by many delegations among them Tanzania, Colombia, Cuba, that a review of the implementation of the Code on Pesticides is now necessary. The Philippine Delegation appreciates the fact that the ADG of the Agriculture Department agreed during the last COAG session that the matter will be included in the agenda of the Council session before the Conference. As the report of the Conference indicated, the review would include the possible inclusion of PIC on the Code.

But more important than a report on the implementation, the Council should call on countries to implement the Code on Pesticides. The report of the NGOs on the implementation of the Code in some countries show that some steps are being undertaken by some countries to pass national legislation implementing various provisions of the Code. But more needs to be done. Numerous violations of the Code have been reported. In any case the Philippine Delegation believes that the Council and FAO should exert every effort to make the Code known so that countries can take the appropriate steps to implement it.<sup>1/</sup>

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: May I first deal with one small procedural point before passing the microphone to my colleagues to deal with the substantive questions.

A few speakers expressed disappointment that the summary at the beginning of the report of COAG did not include certain points, which they then recalled. I would like to explain that the section headed "Matters requiring the attention of the Council", has always been limited to questions on which the COAG Committee as a whole expressed a view or a recommendation. It has not been the practice to include in this section a reflection of points raised by one group of countries or one member of COAG or another.

I think that the most important single point that was mentioned was the fact that due to the late receipt of the document on the Summary Programme of Work and Budget some members of COAG had not been able to express definitively their government's views on the recommended priorities and programmes. In COAG itself, in a spirit of conciliation, a form of words was adopted in certain paragraphs of the report, "The Committee in general endorsed", etc. That wording has been faithfully reflected in the summary at the beginning of "Matters requiring the attention of the Council", and we believe that the use of the exact words would adequately convey the agreement that was reached on this matter in COAG itself.

Nurul ISLAM (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I have very few queries to respond to. Firstly, on the question of FAO's future work on tobacco, two suggestions have been made. The first was that FAO should update the earlier study on tobacco and, secondly, that the Commodity Review and Outlook 1986/87 should include information on tobacco, especially as a contribution to employment and government revenues.

The 1986/87 edition of the annual commodity review and outlook is already at the printers. Therefore, it would be difficult to extend its coverage to tobacco at this stage. We shall, however, do our best to include such data as employment and tax revenues in succeeding issues.

Secondly, we have already started work on preparation of projections and assessments of prospects of land, supply and trade in tobacco. We hope that this assessment can also be included in next year's commodity outlook and review.

Thirdly, as requested by several delegates at the COAG meeting as well as in this Council, we are planning to update the 1983 report on the economic significance of tobacco as part of our plans for 1988.

The question was raised about FAO's involvement in the programme for the elimination of absolute poverty in Latin America launched by the President of Colombia. I would like to inform the Council that FAO was represented in the preparatory Ministerial meeting held in Colombia last week, and FAO offered to assist in the preparation for the summit in areas of its own competence.

On the question of toxins in food raised by the distinguished delegate from India, I would like to inform the Council that the March 1987 meeting of the Codex Committee on Food Additives discussed the problem of aflatoxins in food and feeds, and it will be further discussed in the next meeting in June of the Codex Alimentarius Commission. Interim levels have been recommended by the Codex Committee on

1/ Statement inserted in the Verbatim records on request



Food Additives, as well as the need for uniform methods of analysis on detoxification at the FAO/WHO/UNEP Second International Conference on microtoxins will discuss current methodological research on this matter this month to provide up-to-date advice on this and to give further research suggestions for possible methods of detoxification. The Conference papers, report and subsequent follow-up will provide guidance. We also hope to give project assistance in this area.

Lastly, on the matter of safe limits for radionuclides I have already reported to the Council yesterday on the current state of progress in this matter. We are actively cooperating with the WHO in this matter. Before the safe limits can be recommended to the Codex Commission WHO needs to complete its ongoing work on the dietary pattern in order to calculate the permissible levels in diet as consumed. On the completion of that work later this year it is hoped that the FAO and WHO will meet at end of the year jointly to recommend safe limits, which would first be adopted by the World Health Assembly and then submitted to the Codex Alimentarius. However, I would like to inform the Council that in the meanwhile the FAO recommended safe levels are being used by a number of countries since they are the only limits so far internationally available.

C.H. BONTE-FRIEDHEIM (Assistant Director-General, Agriculture Department): There were a number of comments made during the discussion and a number of questions were raised on the discussion in COAG.

First of all, I would like to state that during the COAG discussion the delegate of the Philippines made a request to the FAO Secretariat to put before the Council this year a report on the implementation of the Code of Conduct. At that time the Secretariat of FAO promised to prepare such a report, and I repeat here that the Secretariat will stick to that promise and have the report at the next meeting of the Council. At that time also it was stated that we were not certain how much information would be available and whether the information would be sufficient for a complete report. We still have some doubts, but the promise is there.

In answer to the questions raised by Colombia, so far FAO has received sixty replies on the question, ten of them received only last week.

The second question asked by Colombia was in regard to the Trust Fund from Japan. I can say that the Trust Fund is still under discussion and it will concern in particular the countries of Asia. However, for Africa FAO is developing a UNDP-financed regional project.

The third question was regarding the request from countries for assistance from FAO. There have been more than 25 requests received from countries for different types of assistance. Some of these requests were for assistance on how to implement the specific position of the Code. Others were on how to implement the Code within the national laws. So far FAO has prepared three TCP projects to assist in the implementation.

With regard to the Code, I can also inform the Council that we are aware of the very useful role played by a number of NGOs, and within FAO we are looking into ways and means of how to involve NGOs in the follow-up work, including the monitoring of the Code.

There was a question from Turkey with regard to a possible early warning system in respect of outbreaks of animal diseases. A draft has been prepared and is under discussion, and will be submitted very soon to the authorities in Turkey.

Mr Chairman, I would like to thank those countries that offered to share their experience on a TCDC basis, especially Zambia with regard to biogas, which is of great importance to FAO, Turkey with regard to drylands, and Canada with regard to their study on tobacco. We from the Secretariat enjoyed the many favourable comments and explanations with regard to some of the technical papers discussed at COAG. We have noted the wish of a number of countries to include in all further studies bananas together with roots, tubers and plantains. Finally, I would like to thank those countries that have indicated some of the technical papers to be discussed at the next COAG meeting.

LE PRESIDENT: Pour clore ce débat très intéressant, je voudrais pour ma part signaler que le Conseil dans son ensemble s'est félicité de la qualité du travail accompli par le Comité de l'agriculture et du rapport qui a été présenté par ce Comité qui, si j'ai bien compris, a reçu une large adhésion de la part du Conseil, notamment en ce qui concerne les huit objectifs principaux qui doivent sous-tendre le développement de l'agriculture mondiale.

Quelques délégués ont souligné l'importance de ce comité, l'impact de ses travaux sur la stratégie à moyen et à long terme de la FAO et ont suggéré le renforcement de ce comité qui est au centre des réflexions sur les activités de la FAO.

En ce qui concerne les points qui semblent avoir retenu spécialement l'attention de Messieurs les Délégués, on peut signaler l'intérêt attaché à une application du code de conduite approuvé par la Conférence générale de 1985 de la FAO, ainsi qu'au renforcement, dans le cadre des activités de la FAO, des aspects nutritionnels; ceci a retenu l'attention de nombreux délégués: fixation des normes, surveillance des produits alimentaires, Codex Alimentarius, etc.

Dans les points soulignés ce matin et cet après-midi par le Canada, il faut noter le rôle de la femme dans le développement agricole et dans l'agriculture qui semble être un dénominateur commun à beaucoup d'interventions auquel on demande à la FAO d'accorder une attention particulière.

Enfin, je crois que de nombreux délégués ont signalé l'intérêt attaché à l'accroissement de la productivité dans les régions sèches par le biais d'une conservation judicieuse des eaux et du sol, ainsi que par le biais d'actions intégrées dans le cadre d'un développement rural qui fasse participer la population agricole et rurale au développement car toute action de développement est une action collective à laquelle doit participer la population avant toute autre structure.

Je crois que nous ne pouvons que nous féliciter de ce rapport du Comité de l'agriculture suivre l'application, de manière à pouvoir renforcer, après réflexions approfondies, les activités de la FAO dans l'avenir.

The meeting rose at 18 hours

La séance est levée à 18 heures

Se levanta la sesión a las 18 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/7

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### SEVENTH PLENARY MEETING SEPTIEME SEANCE PLENIERE SEPTIMA SESION PLENARIA (18 June 1987)

The Seventh Plenary Meeting was opened at 9.45 hours Dato' Seri Hohd. Khalil Hj. Hussein, Vice-Chairman of the Council, presiding

La septième séance plénière est ouverte à 9 h 45, sous la présidence de Dato' Seri Hohd. Khalil Hussein, Vice-Président du Conseil

Se abre la séptima sesión plenaria a las 09.45 horas bajo la presidencia de Dato' Seri Mohd. Khalil Hussein, Vicepresidente del Consejo

CHAIRMAN: As announced by Mr Lassaad Ben Osman yesterday, I shall be taking the Chair this morning. May I take the opportunity to thank you all for appointing me as one of the Vice-Chairmen of the meeting. It is an honour for both my country, Malaysia, and for me to be appointed as one of the Vice-Chairmen.

I look forward to your assistance and cooperation in helping me in conducting this meeting.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

7. Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind: Progress Report

7. Etude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature: rapport intérimaire

7. Estudio de viabilidad sobre la expansión de la ayuda en especie: informe sobre la marcha de los trabajos

The first item on the agenda this morning is Item 7, Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind, a progress report. This is for information; there is no paper circulated. This progress report will be presented by Dr G.V.K. Rao, Special Adviser to the Director-General on the Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind.

G.V.K. RAO (Special Adviser to the Director-General): Before giving an account of progress to date, I shall provide a few background details concerning the Feasibility Study and its endorsement by the 90th Session of the Council.

1. History of the Aid-in-Kind proposal. The 13th FAO Regional Conference for Africa, held in Harare, July 1984, requested the Director-General to undertake an in-depth study of agriculture and food problems in Africa. The Study was launched in January 1985, and it contributed to the OAU's and the United Nations' Programme of Action for African Economic Recovery and Development 1986-1990. The Study's findings published under the title "African Agriculture: the next 25 years" were presented to the 14th FAO Regional Conference at its meeting in Yamoussoukro, Côte d'Ivoire in September 1986. The Conference fully endorsed the main findings and recommendations of the Africa Study, including the Director-General's proposals for actions on the four "i's" of agricultural development: incentives, inputs, institutions and infrastructure; on conservation based agricultural development and for a feasibility study on expanding aid-in-kind. It requested the Director-General to seek a mandate from the FAO Council for such a study. The 90th Session of the Council granted that mandate.

2. Nature of proposed feasibility study. The 90th Session agreed that the Study should have two principal objectives:

(a). determination of the likely gap over the next 5 or more years between input needs and availabilities, given the objective of sustaining a circa 3 percent per year growth in African food production and raising food self-sufficiency or agricultural self-reliance.

(b). assessment of the potential role of aid-in-kind to close the probable gap between input needs and availabilities, and identification of possible modalities for doing so that met the real needs of farmers and reflected the interests of input producers in both developed and developing countries.

3. The Council decision in the light of recent trends and events. The justification for the feasibility study has grown in recent months, because a number of the problems affecting input availability have increased, rather than subsided. In most African countries the debt burden has grown, and this combined with a reduction or slow growth in export earnings has further limited the ability of countries to import their input needs on non-concessional terms. They have experienced these difficulties in spite of new financial mechanisms such as the Special Facility for sub-Saharan Africa, and Article 188 of Lomé III, that are now available to assist with essential imports. Other problems have developed or continued on the supply side. For example, in many areas food production increases have been achieved at the cost of the mining of soil nutrients where the nutrients removed by harvested crops exceed those replaced by mineral and organic fertilizers or by normal biological processes. Outbreaks of livestock diseases have occurred, e.g. in Ethiopia the lack of suitable drugs to control trypanosomiasis has led to serious losses of animals. Similarly there has been a continued spread of large grain borer in East Africa in part because of shortages of suitable insecticides.

4. In developed countries, the crisis in the fertilizer industry has increased because of stagnant or shrinking demand in their primary markets in OECD countries. This has led to fertilizer prices falling below real costs of production, closure of factories and lack of investment. All these factors are likely to endanger fertilizer supply in the short to medium term. One large West German chemical company, for example, has recently announced the closure of two fertilizer factories, and the rationalization of production at a third one. Moreover, these problems are not restricted to the fertilizer industry. Closures have occurred in the farm machinery industry, and there is underutilized capacity in the agro-chemical industry as well.

5. Council's recommendations for the Study. In endorsing the Study the 90th Session of Council recommended a number of activities.

- First, assessment of past donor country experience in provision of aid-in-kind and programme aid for inputs.
- Secondly, examination of qualitative as well as quantitative aspects of input aid.
- Thirdly, the use of country case studies.
- Fourthly, full consultation with donors, recipients and industry.
- Finally, an initial focus on Africa, but with thought being given to subsequent extension of the Study to other regions.

6. Launching of the Study. As urged by the Council, the Study was launched almost immediately after its November 1986 Meeting. December was devoted to the formulation of terms of reference for the Study, and the preparation of a work programme. This was followed by recruitment of temporary staff, and the establishment of a Technical Steering Committee to assist and guide the Study. Substantive work started in January 1987.

#### Progress to date

7. Composition of work programme. It has three main components:

- (a) consultations with donors, recipients etc.;
- (b) country case studies;
- (3) desk studies and working papers.

I will now report the progress achieved in each of these areas.

8. Consultations with donors, recipients, NGOs and other UN agencies were initiated by letters from the Director-General to Ministers, UN Agency heads and others requesting their cooperation and the nomination of contact points. The intention was for the contact points to take responsibility for bringing together data, information and views from the various Ministries and public bodies involved in the provision and receipt of input aid. Four questionnaires have been specially prepared for despatch to these contact points and other appropriate persons—one for donors, recipients, international NGOs and national NGOs respectively. They are designed to elucidate information on past and present input aid flows and receipts, the conditions under which they are provided, any difficulties that may have been met in providing or distributing them, and so on. The intention was to benefit from past experience, and to develop workable and rational modalities for future action.

9. Contacts with donors and recipients have proceeded more slowly than anticipated when drawing up the work programme. Only half of the donor and recipient countries have responded so far to the request for the nomination of contact points. And only 5 of the contact points have completed and returned the questionnaire. So it has unfortunately not yet been possible to draw up a comprehensive picture of past experience with input aid.

10. Discussions have been held with the World Bank, UNDP, UNIDO, UNICEF, and the Economic Commission for Europe. Some agencies, notably the World Bank, UNIDO and UNHCR have provided data or analytical material. One worrying fact that emerges from discussions with both multilateral and bilateral donors is the limited efforts they have made to evaluate the impact of production input assistance and to identify bottlenecks.

11. NGOs in developed countries and in Africa have been requested to provide information on their experience with input aid, particularly on the range and volume of aid-in-kind they have provided or received; on the targetting of aid beneficiaries; and on difficulties they have faced.

12. The main contacts with input manufacturers and distributors in OECD countries and in Africa have been through individual companies and through the FAO Fertilizer Industry Advisory Committee and GIFAP, the Group of National Associations of Agro-Chemical Manufacturers, and the FAO Panel of Experts on Agricultural Mechanization which is to devote its July 1987 meeting to the subject of aid-in-kind for agricultural machinery development. They have been very constructive in the information and views they have provided. There is widespread willingness amongst them to take part in both qualitative and quantitative improvements in input aid. Many of our contacts underline the importance of systematically programmed multi-annual commitments within a coherent policy framework, and the need to avoid undermining existing private sector marketing and distribution channels.

13. Country case studies. Three main missions composed of an agronomist, a marketing specialist and an agricultural economist visited Ghana, Niger, Senegal and Zambia during March and April 1987, followed by further desk analysis at Headquarters. For each country they have made a thorough assessment of agricultural development plans and targets; past and present aid commitments and flows; current utilization of supply of farm inputs, and constraints thereto; input supply gaps that could be filled by aid-in-kind; and design considerations for a possible aid-in-kind programme.

The case studies indicate that all the four countries are receiving aid-in-kind or programme aid for farm inputs, but much of it is provided on an ad hoc basis, and without supporting assistance for the delivery systems needed to get the inputs to farmers as economically as possible. Their findings underline the need for, but general lack of, a coherent policy framework for production input assistance. They also confirm the conclusion of the less detailed studies completed for the in-depth Africa Study, namely that input assistance generally requires parallel and effective action on incentives, institutions and infrastructure. Some recipients have had difficulties with input aid because of insufficient donor coordination which suggests that it might be necessary to explore how this might be improved in the context of the UNDP Roundtables and World Bank Consultative Groups. They also point to the need for long-term input aid commitments, with mechanisms for phasing in and out. Finally, that input aid must be tailored to country, area, or crop specific requirements. A generalized formula or approach to all the countries in Africa is neither practicable nor possible.

The case studies have identified a number of input shortages, where neither donor support nor public or private sector mechanisms in the countries are currently likely to fill the gap, such as veterinary products (for Niger and Zambia). They also indicate that there may be justification for a wider spectrum of goods to be provided through aid-in-kind, e.g. raw materials for sack and bag production (in Ghana and Zambia), and raw materials and equipment for hand tool and machinery production by blacksmiths and small-scale manufacturers. The supply of feed grains may also be appropriate in certain circumstances.

Information on input supply and related matters is being assembled for other African countries so that the Study's findings are based, as far as possible, on the current situation, but this depends to a large extent on speedy responses to our request for contact points and the completion and return of the questionnaires. The possibilities of adopting simpler methods of collecting information about aid-in-kind received from different donors, and an assessment of the periodical requirements of the countries is being explored.

14. Desk studies on specific issues. Preparation has gone on in parallel with the country case studies, in particular studies on:

- past donor and recipient experience with input aid;
- input requirements over the next 5-10 years;
- local input production and prospects for intra-regional trade;
- the improvements in incentives, institutions and infrastructure necessary to gain the maximum benefit from aid-in-kind;
- the use of counterpart funds for local cost financing; and finally,
- the possible role of NGOs in the distribution of inputs.

Thus all of the areas of investigation recommended by the 90th Session of Council are being pursued.

With the exception of the study of past donor and recipient experience, which, as mentioned earlier, is delayed by the slow response to our requests for information, the work programme is on target for a wide ranging but perhaps not an exhaustive report to the Conference. Not all of the issues associated with production input aid can be examined in the short time available for the feasibility study. Furthermore, it is clear that precise modalities for any expansion of aid-in-kind would have to be determined at the country level in conjunction with appropriate Ministries and major donors, so that production input assistance can be tailored to the requirements of each country, and can reflect donor and recipient interests and concerns.

In conclusion, the results so far indicate that although there is widespread donor assistance for production inputs, important gaps remain, and improvements are possible in the mechanisms for providing and receiving input aid. The work done so far closely adheres to the guidelines set by the 90th Session of the Council. There have been some unavoidable delays in receipt of information from the donors, the recipient countries and the NGOs, and may I appeal to them to extend their cooperation whole-heartedly. The Feasibility Study is meant to give concrete shape to a concept which has met with the general approval of the Regional Conference and the Council. But the progress from concept to a possible operational

framework that meets the varying requirements of countries in Africa is dependent on this information from both donors and recipients. Without such knowledge it will not be possible to build on the current strengths and weaknesses of present assistance and to propose alternatives for the future that are complementary to the programmes already being implemented by different agencies and institutions. But this will have to be a sophisticated exercise requiring the cooperation of all concerned.

I do hope that the report to the Conference in November 1987 will be able to fulfil the hopes that have been raised, and to indicate a framework for action which would be acceptable to all concerned. May I also say, that it has been a rare pleasure and privilege to be associated with the development of a concept which is intended to stimulate the forces of agricultural production and to give food security to Africa.

CRAIRMAN: Thank you, Dr Rao, for your report. The report is only for information and not for debate. But any delegate who would like to raise any point on the report may do so. The full report, as mentioned earlier, will be tabled in the November Conference.

Giulio Cesare GARAGUSO (Italie): A propos de ce point de l'ordre du jour, je peux confirmer que les autorités italiennes partagent tout à fait l'objectif de fond de cette initiative qui est, somme toute, l'augmentation de la production alimentaire. Cet objectif et cette initiative coïncident tout à fait avec la finalité et les priorités de la politique italienne en matière de coopération et de développement.

Je tiens à souligner, à cet égard, que l'Italie a déjà contribué, dans le passé, par le truchement de la FAO, au financement et à l'exécution de certains programmes d'approvisionnement en fertilisants et en machines agricoles.

Les autorités italiennes, appréciant la proposition faite au sujet de cette étude, prennent note de ce qui suit: d'un côté, l'approche graduelle que l'on entend suivre et l'intention de limiter l'enquête dans une première phase aux pays africains; de l'autre côté, l'attention avec laquelle on s'assurera que la production locale et le commerce international ne seront en aucune manière entravés et on s'efforcera de créer les bases permettant de poursuivre les activités lorsque l'aide extérieure sera terminée.

Se déclarant favorablement disposé à l'égard de cette initiative, le Gouvernement italien accepte bien volontiers d'en suivre le développement à l'avenir. Il indique d'ores et déjà, comme point de contact italien, la Direction générale du Département de la coopération et du développement du Ministère des affaires étrangères, service de coopération multilatérale.

En ce qui concerne l'adhésion aux propositions qui seront formulées au terme de l'étude, mon gouvernement se réserve d'analyser celles-ci avec toute l'attention qu'elles méritent lorsqu'elles nous seront présentées.

Tout en reconnaissant à la FAO son rôle d'agence d'exécution et donc de coordination du Programme dans son ensemble, le Gouvernement italien souhaite que soient d'ores et déjà mis à l'étude des instruments de cogestion susceptibles de permettre aux pays donateurs de participer au mieux à ce programme dans le cadre de leurs propres réglementations et orientations et, dans la mesure du possible, en accord avec celles-ci.

Mrs Roberta VAN HAEFTEN (United States of America): The United States has expressed its doubts as to the utility of expanding input aid-in-kind several times: at the FAO Regional Conference for Africa, at the November FAO Council, and most recently at the Committee on Food Security held this April. Given the strong Council support, however, the US agreed to participate in the feasibility study of expanding input aid-in-kind. In April, in a letter to Director-General Edouard Saouma from the AID Administrator, Peter McPherson, the US provided FAO a point of contact for further aid-in-kind information. The individual is Mr Keith Sherper, Director of the Office of Technical Resources, Bureau for Africa in AID in Washington. In doing so, the United States also stated in some detail again our reservations as to input aid-in-kind. The United States, however, does look forward with interest to receiving the results of the study. We are not prejudging the results of the study. However, nor do we believe that FAO should prejudge the results. We recommend, therefore, that the line item in the proposed budget which provides for \$250 000 for follow-on activities to the aid-in-kind study be utilized for other activities; for example, to finance other types of follow-on activities to the FAO African study which has already been accepted by the Organization.

K. R. HIGHAM (Canada): My intervention on this point will only be one more in a series of interventions over the past months which expressed a certain Canadian scepticism over the concept of aid-in-kind as an appropriate direction for new initiatives in our search for increased effectiveness in agricultural development assistance. Most recently, we spoke along these lines at the World Food Council meeting in Beijing, and my remarks now will sound familiar to those who heard us speak there.

I want to declare at the outset we are not against the study as such; it is the concept of aid-in-kind which has us most concerned. In an earlier intervention this week we spoke of three pillars for agriculture development assistance which often guide our thinking in Ottawa on how best to spread our resources and energies, and those three pillars were domestic policy-that is the domestic policies in developing countries; second in importance we think is perhaps the trading environment for agriculture, and third the question of resources transfer for agriculture development assistance.

This proposal seems to focus on the third of those three pillars and the least, we think, crucial-that is the study of new innovative ways for resources transfer.

I am going to list five points which we would like to see addressed in the aid-in-kind study, points which we think would be crucial to justify the enthusiasm for the defence of the concept which we just heard from Dr Rao which, as the Americans have said, seems to suggest a certain prejudice for the outcome of the study.

The first point of concern that we have is the endorsement of aid-in-kind seems to us to risk at least an invitation for more tied aid, and that is a problem that we have been working to get away from in the donor community for some years.

The second point which concerns us about increased aid-in-kind is the risk of creating an artificial imported input dependence of the agriculture sector of beneficiary countries. I do not know if that point needs elaborating, but the problem is essentially that by privileged access or concessional access to pesticides or fertilizers or other kinds of agriculture inputs, we risk creating a dependence for the agriculture system of that beneficiary country on products which are not naturally available to them, or eventually they would have to be made available by drawing down against scarce foreign exchange reserves of the country.

The third point is that aid-in-kind risks, we think, the introduction of inappropriate technologies by inappropriate inputs. For example fertilizers and pesticides and insecticides which run counter to traditional agricultural methods; that it invites us to assist agricultural development in directions different from the traditional methods perhaps by transplanting high technology, high input agriculture into an economy which is not yet ready or in fact will ever be ready to operate agriculture in that fashion.

The fourth point is the concept seems to us to be supply driven and at its worst an invitation for, if you like, donor countries' surplus disposal. That is almost a reworking of the 1950s rationalization for food aid which subsequently came under such harsh criticism for, in fact, creating dependence on food products which were not grown in the beneficiary country-flour and wheat I suppose is the best example.

The fifth point in my list of five is that I would like to see the report discuss why Aid-in-Kind would be advantageous over-how can I put it-undefined aid commitments-cash which allows us maximum flexibility to spend on development assistance resources in a fashion which is much more dependent on the requirements of the beneficiary country itself.

That is the list of my five points, and I just wanted to make them because I think there is a certain risk of an overly enthusiastic donor response to the idea, and I would like to suggest that enthusiasm might be treated with some scepticism and that may be it should be taken into account when we finally assess the responses you do get from the donor community in particular.

Like the United States intervention, I would conclude with a big question mark beside the cost of this study. I am not sure of my figures but I think I saw in the Programme of Work and Budget \$600 000 set aside for the current biennium. No-sorry, it is \$250 000. We are not comfortable that this is the best use of scarce resources at a time when the Committee on Agriculture would say in its report on paragraph 142, "The Committee stressed the importance of the policy analysis work of FAO. It accorded high priority to the proposed global studies and underlined FAO's unique role in this area. The Committee encouraged FAO to expand its policy advisory activities." This seems like I said when I opened my remarks to be directing funds to the question of resources transfer.



Philippe PIOTET (France): La delegation française a écouté avec une grande attention l'exposé présenté par le Secrétariat sur l'état d'avancement de l'étude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature. Il est bien entendu trop tôt pour donner des avis précis sur cette étude et nous attendons avec beaucoup d'intérêt le rapport qui sera soumis la prochaine conférence.

La France, pour sa part, a désigné comme d'autres pays donateurs un point de contact pour faciliter les relations avec le Secrétariat dans le cadre de cette étude. D'ores et déjà, nous constatons avec satisfaction les progrès réalisés et nous sommes prêts à continuer à coopérer aux réflexions engagées dans le cadre de cette étude. Nous constatons en particulier qu'une étape importante est en cours d'examen et qui concerne l'identification des objectifs et des moyens possibles d'une telle aide.

A cet égard, nous voudrions rappeler que les intrants ne constituent à l'évidence qu'un élément, certes important, d'une approche globale des problèmes de développement agricole, comme l'a fait remarquer tout à l'heure le Secrétariat. Il est clair, en effet, qu'une telle aide ne peut être efficace que si, parallèlement à sa mise en oeuvre, des actions sont également engagées dans des domaines aussi essentiels que la recherche, la formation ou la mise en place de politiques agricoles incitatives, offrant aux producteurs des garanties de prix et de débouchés. De même convient-il d'être attentif à ce que l'aide en nature soit bien adaptée aux besoins spécifiques des bénéficiaires et à ce qu'elle ne vienne pas en concurrence avec les industries locales.

Nous attachons une grande importance à ce que l'étude prenne en compte tous ces éléments dans le cadre des politiques de développement.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La delegación de Venezuela va a respaldar esta iniciativa de estudio de esta situación sobre la ayuda en especie a los países necesitados por cuanto este estudio, como bien lo ha expresado el delegado de Francia, incluye no solamente el aspecto de la donación de insumos o de alimentos, sino que abarca también otros de los elementos importantes para que los países que van a recibir estas ayudas no sean víctimas de las circunstancias que fueron cuando se inició la ayuda para los alimentos, en donde una enorme cantidad de excedentes fueron volcados hacia estos países, lo que determinó, casi, el cambio en los hábitos alimenticios en muchos de estos países que llegaron a ser dependientes para su alimentación en las donaciones que se hacían desde fuera.

Los estudios que se están haciendo en este momento, como lo ha dicho Francia, abarcan otros aspectos que van a contemplar principalmente los efectos que estas ayudas determinarán en los países beneficiarios de la ayuda, y al mismo tiempo evitar la competencia con los productores locales, porque es así como nosotros entendemos la ayuda, no es sencillamente dar insumos indiscriminadamente, pues ya sabemos, y por aquí lo ha señalado la delegación de Estados Unidos, que algunas veces estas ayudas son contraproducentes. En este caso asistiríamos a una especie de competencia entre los países productores de insecticidas y plaguicidas, ninguno de los cuales pertenece a los países en desarrollo; entonces, seríamos una especie de mercado indiscriminado de productos, como actualmente ocurre en muchos de nuestros países en donde recibimos plaguicidas, fertilizantes e insecticidas más bien dañinos a nuestros suelos y a nuestras poblaciones. El caso, por ejemplo, de algunos de los fertilizantes que acidifican los suelos y se convierten en inútiles para otros cultivos; o el caso de los fertilizantes fosforados que pueden ser incluso dañinos para la salud humana, puesto que ellos van a producir contaminación en las aguas que luego van a ser usadas por los campesinos y que son dañinos para la salud.

Son estos puntos, precisamente, lo importante del estudio que nos incumbe a los países en desarrollo, más que la competencia comercial, puesto que no tenemos nosotros elementos o productos para el comercio o para la exportación.

Por eso nosotros estamos de acuerdo con que se continúe la investigación que se está haciendo, porque en este nivel de investigación es donde puede ser beneficioso el proyecto de ayuda en especie para el futuro.

Dejamos así establecidas las razones por las cuales nosotros apoyamos este proyecto.

Ahmed HARIRI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic): My delegation, like those of Italy, Venezuela and France supports the idea of this Study, which is of great importance. From the experience we have acquired within the World Food Programme we can see clearly a continuing interest in this Study. The Kingdom of Saudi Arabia as an aid-in-kind donor has been made aware of the importance of this Study. Therefore, we hope that all those undertaking it will be successful.

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, notre délégation voudrait manifester sa satisfaction de vous voir présider notre séance.

Nous voudrions féliciter également le Professeur Rao pour la présentation qu'il a faite de la question, malgré l'absence de documents.

La délégation malgache a toujours appuyé la réalisation de cette étude primordiale pour l'avenir de l'agriculture africaine. Les justifications en ont été maintes fois données, et les éléments communiqués par le Professeur Rao nous encouragent dans notre position. Nous estimons qu'il faut consacrer cette étude les moyens requis pour la réaliser dans de bonnes conditions. Aussi nous estimons que les montants prévus dans le budget représentent un minimum qu'il faudrait respecter et si cela est nécessaire revoir ce montant.

L'étude devrait naturellement lever toute inquiétude manifestée par certaines délégations et répondre à toutes les questions posées.

L'étude sur l'Afrique ces 25 prochaines années a insisté sur la nécessité d'utiliser massivement des intrants si l'on veut vraiment redresser la situation de l'agriculture. La façon d'y parvenir est naturellement celle qui a été proposée par le secrétariat, c'est-à-dire faire en sorte de bien cerner la question. Aussi souhaitons-nous vivement que nous puissions aller de l'avant dans cette étude et voudrions-nous proposer que notre Conseil abonde unanimement dans ce sens dans ses conclusions.

Francisco ZAMARRIEGO CRESPO (España): Estimamos muy interesante la información que acabamos de recibir y esperamos con interés el estudio que se presentara en la Conferencia. Pero sí queremos ya destacar el interés y la importancia que nuestra delegación otorga a los Programas de Ayuda en Especie, pero, al mismo tiempo, deseamos enfatizar que dichos programas deben de tener su origen en la demanda de los países receptores de dicha ayuda y, además, teniendo muy en cuenta los efectos que dichas ayudas puedan ocasionar en la producción agrícola en los hábitos de consumo y en todos los aspectos socio-economicos que puedan incidir.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic): The delegation of my country entirely supports the idea of this Study because it takes into account the agricultural situation within Africa. We thank Mr Rao for all the information he has given us when he made his statement. We are entirely willing to provide you with all the information on this subject for which you have asked.

Jean Fidèle NGUEMA-NZE (Gabon): La délégation gabonaise voudrait elle aussi, Monsieur le Président, vous adresser ses vives félicitations pour la présidence de notre séance de travail.

La délégation gabonaise, depuis que ce problème a été soumis à l'examen de la conférence régionale de la FAO pour l'Afrique, a toujours donné son plein accord pour que l'étude sur l'élargissement de l'aide en nature soit non seulement poursuivie au niveau du continent africain, mais encore élargie au niveau d'autres régions là où le besoin s'en ferait sentir.

La délégation gabonaise voudrait donc apporter ici une nouvelle fois son appui à l'élargissement de cette étude, parce que le plan de redressement de l'agriculture africaine, élaboré par les Africains au niveau de l'OUA et présenté à l'Assemblée extraordinaire des Nations Unies s'occupant du problème de redressement de l'économie africaine, mettait justement l'accent sur la consommation des engrais pour un meilleur développement de l'agriculture, qui est à la base de l'économie africaine.

Nous pensons que certains arguments à propos des risques que pourrait entraîner la mise en place de l'aide en nature, tout en ayant leurs fondements, pourraient également être utilisés en ce qui concerne l'aide en argent frais. On a parlé par exemple du risque de lier l'augmentation ou le maintien de l'aide à la dépendance du pays bénéficiaire au pays donateur. Je crois que ce risque peut également exister en ce qui concerne l'aide en argent en espèce. Nous avons l'expérience de ce qu'on appelle le fonds fiduciaire. Nous savons comment cela fonctionne. Or l'aide en nature pourrait fonctionner dans les mêmes conditions et par conséquent présenter les mêmes risques.

Par conséquent, comme d'autres délégations l'ont souligné, la délégation gabonaise estime que l'étude serait justement bien venue pour pouvoir faire la lumière sur les risques et les avantages que l'aide en nature comporte, et pour permettre à notre assemblée de décider en connaissance de cause. C'est une des raisons principales pour lesquelles la délégation de mon pays apporte son plein appui à l'exécution de cette étude.

James D. AITKEN (United Kingdom): We would like to welcome the statement which we have just heard about progress with the Study and join other delegations in their thanks to Dr Rao for such a clear, well informed presentation.

The United Kingdom has participated in this Study, cooperated with the Secretariat, and has initiated a contact point with Overseas Development Administration. From our discussions with the Secretariat about the progress of the Study, we have gained the impression that it recognized already that there is no case for a massive increase in aid-in-kind of the sort about which some delegations have expressed some concern. Rather, our understanding is that the present direction of the Study tends to lead towards the conclusion that it should be identifying those circumstances in which the small but timely input of aid-in-kind can have a very significant effect in raising a country's production or preventing it collapsing.

We hope that in the Study the very sensible five points made by the Canadian delegation, with which we fully agree, will be discussed and considered. We also welcome the very clear statement of Dr Rao that it is recognized that aid-in-kind cannot become out of step with the development of the other country infrastructure institutions and incentives. To this we add that any aid in kind must take place within the context of a country's overall development programme for all sectors. Agriculture cannot be considered alone and within the agricultural sector aid-in-kind certainly cannot be considered on its own.

We have always believed that it would be most beneficial for this Study to concentrate on ways of embracing the mechanisms for providing aid-in-kind. The report we have received this morning of the studies in the recipient countries strengthens this conviction. If the study of aid-in-kind is to be of real help to the farmer in the field, then we believe it should concentrate on the qualitative rather than the quantitative aspect of the supply of inputs. We believe that to be effective the Study should provide a clear indication of ways of improving the delivery system for aid-in-kind.

Ibrahim OUMAROU (Niger): Je voudrais associer ma voix à celle des délégations qui m'ont précédé pour vous féliciter de présider nos travaux. Ma délégation appuie l'étude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature. Nous attendons donc le rapport.

Les réserves exprimées par certaines délégations pourraient être levées parce que l'aide sera accordée à la demande des Etats bénéficiaires qui connaissent les caractéristiques de leur agriculture, et par conséquent les intrants dont ils ont besoin. Les études sur l'agriculture africaine ont montré l'importance qu'il y a à utiliser les intrants en agriculture pour améliorer la production et la productivité. Nous donnons donc une très grande importance à cette étude et mon pays a donné toutes les indications qu'il souhaiterait voir prendre en compte dans cette étude.

Thomas YANGA (Cameroun): Je voudrais apporter l'appui de la délégation camerounaise au principe de cette étude de l'aide en nature. Mon pays est tout à fait disposé à fournir à la FAO les informations nécessaires. Cependant, suivant les enseignements tirés de l'aide alimentaire, il serait souhaitable que l'étude prenne en considération les infrastructures de stockage et de transport de ces intrants dans les pays bénéficiaires.

Il serait souhaitable que l'étude prenne en compte les actions nécessaires à réaliser en amont pour que cette aide puisse être efficacement et pleinement utilisée par les pays bénéficiaires. Nous pensons notamment, en dehors des infrastructures, à la formation des bénéficiaires, à la sensibilisation de ceux-ci aux dangers et aux modes d'utilisation des différents produits concernés, bref, à toutes les actions qu'il faudrait entreprendre avant l'utilisation efficace de ce texte.

Dodou JOME (Gambia): Mr Chairman, the Gambian delegation would like to welcome you as Chairman of this morning's session.

The Aid-in-Kind Study was a proposal made in the report on African agriculture in the year 2000. The question of sufficient inputs is a vital one if agriculture is to be properly addressed. As much as we support aid-in-kind, we must not depend entirely on this form of aid. It must be remembered that our own industries need to develop and need to be encouraged. Aid-in-kind should also avoid creating the situation whereby Africa is used as a dumping ground for inappropriate agricultural inputs. Therefore, this study has to be a comprehensive one and must continually review the subject.

Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal): Je voudrais me joindre aux honorables délégués qui m'ont précédé, Monsieur le Président, pour vous présenter mes félicitations pour la direction de nos travaux de ce matin. Je voudrais également transmettre mes félicitations au Dr Rao pour la qualité de la présentation de l'état d'avancement des travaux sur l'aide en nature en intrants.

A mon pays, le Sénégal, a été dévolu l'honneur d'être choisi comme pays de référence pour l'étude sur l'élargissement de l'aide en nature en intrants. A ce titre je voudrais, pour avoir piloté les missions organisées dans ce cadre, comprendre et aussi lever les différentes appréhensions manifestées par les représentants des Etats-Unis et du Canada.

En réalité, au cours des travaux et des discussions menés au Sénégal, l'ensemble des contraintes précitées ont été passées en revue dans le détail pour à chaque fois mettre en concordance les objectifs louables de l'initiative d'aide en nature en intrants et les contraintes réelles auxquelles on se heurte pour essayer de les mettre en adéquation avec les politiques agricoles.

Qu'il me soit permis, étant donné que l'étude en est à un stade tel qu'il est prématuré de réduire les moyens, de solliciter l'appui du Conseil pour la poursuite de cette étude. Laissez-moi rappeler qu'en Afrique les défis posés par l'évolution démographique, les défis posés par la chute des recettes d'exportation, les défis posés par la détérioration de l'environnement ne pourront être relevés que par l'augmentation de la production locale là où cela est faisable. L'utilisation d'intrants et toute mesure facilitant leur disponibilité dans nos campagnes, conjuguée à d'autres mesures, contribuera à accroître les productions locales.

Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie): La délégation algérienne réitère son appui à l'étude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature pour l'Afrique et nous sommes prêts à coopérer étroitement avec le Secrétariat à ce sujet.

Si le continent africain a demandé la mise en oeuvre d'une aide en nature, c'est que nous sommes convaincus que celle-ci apporterait une réponse adéquate à de nombreux pays africains.

Toutefois, nous pensons également que l'aide en nature ne doit pas se limiter à une aide en intrants mais doit comprendre tous les facteurs de production. Nous sommes également convaincus que cette étude devrait être élargie et comprendre l'examen des potentialités au niveau du continent africain, car certains problèmes agricoles pourraient trouver une réponse dans une aide interafricaine si celle-ci était encouragée par l'intermédiaire de la FAO et, en particulier, par les donateurs.

A propos de la préoccupation de la possibilité d'une dépendance technologique supplémentaire, nous répondons que le continent africain et le tiers monde en général demandent depuis une trentaine d'années, sinon plus, que les pays industrialisés contribuent au développement des pays du tiers monde, notamment par le transfert des technologies.

Lors de la 90ème session du Conseil de la FAO et de la 12ème session du Comité de la sécurité alimentaire, nous nous étions largement exprimés sur cette question et nous avons apporté notre appui à la réalisation d'une étude sur l'aide en nature dans d'autres régions du tiers monde également.

Mohd Mazlan bin JUSOH (Malaysia): We are rather surprised at the arguments against and doubts expressed at the concept of aid-in-kind. Arguments against the risk of creating artificial imported input dependency and the argument against perpetuating supply-driven dependency where there will be disposal of surplus by donor countries are quite amazing indeed.

My delegation is inclined to agree with the distinguished delegate of Gabon. We think that such concerns are most applicable to aid-in-cash rather than aid-in-kind. We think that aid-in-kind would be far less detrimental-detrimental is a justifiable word for this-than food aid. Aid-in-kind would allow recipient countries to grow their own food rather than to receive food. It would not in any case be a disincentive to grow food as food aid may be in certain circumstances.

Finally, we would urge the continuation of this study, and we thank Dr Rao for his excellent presentation.

Antoine SAINTRAINT (Observateur de la Belgique): En notre qualité d'observateur, nous ne sommes pas intervenus jusqu'à présent, mais nous avons appuyé l'idée d'une aide en nature additionnelle au moment où elle a été lancée par le Directeur général. Nous estimons donc devoir intervenir brièvement à l'occasion de la discussion du rapport intérimaire sur l'aide en nature.

Qu'on le veuille ou non, il est incontestable que l'aide liée existe. L'aide alimentaire, qu'on le veuille ou non, est une aide liée qui provoque bien souvent des habitudes alimentaires-et c'est le cas en Afrique-différentes de celles qui existaient dans le passé. Je crois donc qu'il serait bon, au sujet de l'aide liée qui existe actuellement, d'établir un code de bonne conduite afin qu'un certain nombre de normes permettent d'éviter des situations qui, dans certains cas, pourraient être dangereuses pour le développement.

Nous pensons que l'aide en nature peut représenter un apport important à la coopération et au développement si elle s'ajoute à l'aide existante. Je crois qu'au moment où l'idée de l'aide en nature a été lancée, on n'envisageait pas de remplacer l'aide actuelle par une aide en nature mais de demander un effort supplémentaire pour fournir cette aide en nature.

Cette étude est importante parce qu'elle permettra de démontrer quelles sont les zones d'ombre et les zones de lumière, quels sont les éléments positifs et les éléments négatifs. Nous croyons aussi qu'une étude de ce genre ne se terminera pas rapidement. Il s'agit d'une étude à long terme car l'aide en nature présente beaucoup de facettes différentes et peut créer des dépendances. Mais nous croyons également que, dans un monde qui se construit, les transferts de technologies sont indispensables et qu'ils s'effectuent à l'heure actuelle avec des liens qui sont souvent des liens de dépendance. Essayons d'améliorer la situation actuelle pour arriver à une meilleure harmonisation des relations entre nations.

A notre avis, l'étude sera ce que les donateurs voudront qu'elle soit. Si nous fournissons des renseignements objectifs, intéressants, utiles et loyaux, cela permettra certainement d'améliorer un certain nombre de situations qui sont parfois contre-indiquées.

En conclusion, lorsque cette étude sera terminée, sur la base des discussions qui auront lieu à ce moment-là, on pourra élargir un certain nombre de normes et de règles.

Si nous sommes intervenus, c'est parce que nous avons appuyé l'idée de cette étude, mais c'est également parce que nous voulons dire que l'idée de cette aide en nature n'est valable que dans la mesure où celle-ci constituera un effort additionnel.

Il a été dit et répété dans différentes enceintes que nous avons le devoir d'atteindre l'objectif de 0,7 pour cent du produit national brut. Cela a été répété tout récemment à Venise. Or je pense qu'un certain nombre de pays doivent encore faire un gros effort dans ce domaine. Si l'aide en nature pouvait contribuer quelque peu à atteindre cet objectif, ce serait un résultat positif. Dans la mesure où l'étude entreprise permettra d'éviter la création d'un certain nombre de situations dangereuses qu'il est bon de souligner, je pense que cette étude constituera un élément extrêmement positif.

Konan Daniel YOMAN (Observateur de la Cote d'Ivoire): La délégation ivoirienne voudrait tout simplement appuyer cette étude de faisabilité sur l'élargissement de l'aide en nature et elle remercie le Secrétariat de cette initiative. Je dois également dire que mon gouvernement s'est déjà mis en contact avec la FAO pour lui indiquer les noms des fonctionnaires chargés de collaborer avec l'Organisation en ce qui concerne nos propres besoins.

La délégation ivoirienne pense que cette étude sur l'aide en nature est indispensable pour de nombreux pays en développement, tel que le mien, car cette aide répond aux souhaits formulés lors de la dernière Conférence de la FAO pour l'Afrique, dont la Cote d'Ivoire a été l'hôte, au mois de septembre dernier.

Mon pays attend avec beaucoup d'intérêt les conclusions des travaux de l'équipe de M. Rao qui seront présentées lors de la prochaine Conférence générale, au mois de novembre prochain, sur les dangers supposés ou réels de cette aide. Je pense qu'il n'y a pas d'inquiétude majeure à avoir car de nombreux pays bénéficiaires eux-mêmes savent très bien comment insérer cette aide en nature dans leurs programmes nationaux de développement. Les dangers de dépendance peuvent être bien plus graves et réels en matière d'aide alimentaire. Nous tenons à répéter qu'il s'agit là d'une composante indispensable à l'amélioration de la production agricole dans nos pays. Cette aide en nature, si elle venait à se matérialiser, pourrait également être octroyée dans le cadre d'opérations triangulaires avec la FAO, opérations auxquelles mon gouvernement attache un grand prix. Le montant de cette aide et ses modalités d'octroi peuvent évidemment être négociés et débattus avec chaque gouvernement car nous estimons que, dans ce domaine, il faut faire preuve d'une grande souplesse. Mais nous pensons également que, sur le plan du principe, le Conseil ne doit pas hésiter un instant à accorder son plein appui à cette idée.

P.N. KHADI (Observer for Lesotho): Like previous speakers, we would like to congratulate you, Mr Chairman, for chairing this important meeting of the Council.

We fully support the study that is ongoing on aid-in-kind. African states and other developing countries depend more on agriculture for survival. The question of dependency and the fears expressed by certain delegations here should be allayed because it is the discretion and right of recipient countries to decide how to incorporate the requested aid-in-kind in their agricultural development policies.

We support the idea of tabling the report on aid-in-kind in the November Conference. We therefore propose that the Council approves it.

Michel MOMBOULI (Observateur du Congo): Monsieur le Président, la délégation congolaise, comme celles qui se sont exprimées avant elle, vous remercie de lui avoir accordé la parole et tient également féliciter M. Rao, qui a bien voulu présenter ce point de l'ordre du jour.

Comme chacun s'en souviendra, l'idée de l'étude dont nous sommes saisis remonte à 1986, à l'issue de la 14ème Conférence de la FAO pour l'Afrique au cours de laquelle avait été examinée l'étude sur l'agriculture africaine pendant les 25 prochaines années présentée par la FAO. On se souviendra que cette étude était assortie d'une proposition du Directeur général sur l'aide en nature dont l'élément principal était les quatreOn se souviendra également qu'à l'issue de cette Conférence régionale pour l'Afrique, le Conseil avait été saisi des résultats de celle-ci et qu'au nombre de ces résultats figurait cette proposition d'étude sur l'aide en nature. A l'époque, le Conseil s'était montré assez enthousiaste pour que le Secrétariat entreprenne cette étude.

Nous tenons à dire, à ce stade, combien nous nous réjouissons de la déclaration faite par l'observateur de la Belgique, qui a précisé qu'il s'agit bien d'une aide additionnelle.

En novembre dernier, notre pays a eu l'occasion de dire combien l'Organisation régionale africaine, l'OUA-qui a notre Président à sa tête-attache de l'importance à cette étude qu'elle considère comme un test pour les amis de l'Afrique.

Bien sûr, nous nous félicitons du fait que plusieurs donateurs aient déjà créé des points de contact pour aider à l'élaboration de cette étude. Mais nous sommes également très déçus de ce que nous venons d'entendre ce matin d'un certain nombre de représentants de pays donateurs qui ont évoqué certaines raisons sur lesquelles nous voudrions également nous prononcer.

Nous pensons, pour notre part, que l'aide en nature de pesticides et d'engrais, en particulier, dont il s'agit ici, est une aide difficilement détournable, à la différence de l'aide alimentaire. Nous pensons également, comme l'a dit le délégué de la France, que cette étude à elle seule ne résoudra pas tous les problèmes. Cela est certain. Elle doit être appuyée par des actions en amont et en aval: actions de formation et de vulgarisation, actions de recherche, actions de politique et d'incitation, et d'autres actions appuyant le développement des infrastructures de base, notamment les infrastructures routières et celles de stockage et de commercialisation.

Nous considérons donc cette étude, comme un certain nombre d'autres délégations, et notamment les délégations africaines, comme un test pour savoir lesquels parmi les donateurs s'engagent à aider l'Afrique à se libérer des pénuries alimentaires répétées. Nous pensons, pour notre part, que l'occasion est tout indiquée pour engager tous les donateurs hésitants à conserver leur enthousiasme de départ. A notre avis, il est trop tôt pour préjuger cette étude. Donnons-lui la possibilité de sortir. Nous sommes disposés à en discuter et le Secrétariat doit tenir compte des avis qui sont exprimés ici pour améliorer cette étude afin qu'elle réponde aux espoirs que nous plaçons en elle.

Toutefois, nous estimons que le moment n'est pas indiqué pour demander que les crédits prévus pour cette étude soient éliminés. Nous devons conserver les inscriptions envisagées par le Secrétariat en espérant que cette étude sera rapidement réalisée et que, le moment venu, nous pourrions prendre les décisions appropriées.

Nous réitérons notre appui à cette étude et nous souhaitons vivement que les membres du Conseil acceptent de donner la chance au Secrétariat de la terminer afin que, à l'issue de son examen, nous puissions prendre les décisions appropriées.

CHAIRMAN: I know that this progress report has generated a lot of comments. In all we have had twenty-one speakers. The Philippine delegation and the Observer for Burkina Faso have also sent in statements for inclusion in the report.

Humberto U. AMORANTO (Philippines): The Philippine delegation welcomes the initiative taken by the Director-General and this Study for determining the feasibility of aid-in-kind as an alternative means of developing agriculture in countries constrained by foreign exchange problems.

Recognizing, as many delegates do, the varying requirements and circumstances of beneficiary countries, and therefore the corresponding responses to these requirements a demonstration-country approach might facilitate the drawing up of policy recommendations by the study team that are at once relevant to the particular circumstances in a group of beneficiary countries with generally common characteristics, and are likely to have a higher chance of acceptability by these countries based as these recommendations are on these common elements. This approach may also likely facilitate implementation action, which in the final analysis is the main policy objective of the study of this kind. 1/

Lazare GANSORE (Observateur du Burkina Faso): Nous voudrions joindre notre voix à celles qui nous ont précédés pour apporter l'appui du Burkina Faso à l'idée de l'étude sur l'aide en nature.

On se rappelle que la Conférence régionale pour l'Afrique de la FAO avait marqué son intérêt pour cette étude. Comme l'a si bien dit le délégué de Belgique, nous pensons qu'il doit s'agir d'une aide supplémentaire que ne devrait en aucun cas remplacer l'aide déjà fournie tant financière que technique. Aussi nous exhortons le Secrétariat à poursuivre cette étude qui sera examinée lors de la Conférence en novembre 1987. 2/

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: I do not believe that there have been any specific questions that call for a reply from the podium, but I would like to comment on some of the remarks that have been made in this very interesting debate.

First of all, the Summary Programme of Work and Budget contains an amount of \$250 000 proposed for the follow-up of the study on aid-in-kind. It was pointed out to us in the Programme Committee earlier this year that this prejudged the decisions of Conference on the study. This is true and in the full Programme of Work and Budget we shall give this entry somewhat different phraseology relating to the follow-up of the Study of African Agriculture-The Next Twenty-Five Years. I must say, however, that at this stage it still seems to us that by far the most effective follow-up to that study that we can make is likely to be the further pursuit of the study of aid-in-kind. However, it will be up to the Conference to take the final decision.

I would like to reiterate five points that were made by Dr Rao in his introductory statement. I believe that these five points, if meditated upon, will go some way at least towards meeting some of the apprehensions that have been expressed in the course of the discussion. These are all points which derived from the work so far done through case studies and the collection of information.

Much input aid at present is provided on an ad hoc basis without supporting assistance for the delivery systems needed to get the inputs to farmers as economically as possible. That is the first point.

The second point is that the findings so far underline the need for a coherent policy framework for production input assistance.

Third point: input assistance generally requires parallel and effective action on incentives, institutions and infrastructure.

The fourth point is that some recipients had complaints about the lack of donor coordination and the study is tending to suggest at this stage that we should explore how coordination might be improved. The suggestions mentioned by Dr Rao were in the context of UNDP Round Tables and World Bank Consultative Groups.

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

2/ Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

The fifth and last point I would like to recall is that input aid must be tailored to country, area or crop-specific requirements. There is no generalized formula, no general approach, which would be suitable for all countries in Africa.

The study is proving more complex than we had initially thought. In carrying the work forward we have to steer a very careful course between two quite opposite dangers: one danger is to broaden the study to such an extent that it loses focus and impact; the other danger is to keep the study with such a narrow focus that at the end of the line the recommendations for action will not really meet the critical needs of some or even many specific countries in Africa. Those are the two dangers that we shall be working out solutions for in the coming months. I would like to echo, if I might, the point made by the Observer from Belgium, that this to some extent is almost a continuing process. It is not just a one shot affair. I think that we would be misleading delegations if we held out the prospect of offering the Conference in November the ultimate solution to all the problems which are revealing themselves in their great variety as we generate the information needed for the study.

However, the more we go ahead the more it seems to us that action to follow up the study can lead to truly useful and highly relevant solutions which can indeed be tailored, to use Dr Rao's phrase, to meet the critical problems of individual countries in Africa.

CHAIRMAN: With the comments by Mr Walton we come to the end of our discussions on item 7, the Feasibility Study on Expanding Aid-in-Kind. I would like to thank all of you for your participation in the discussion on the subject, and I am sure that the Secretariat have taken note of all the observations and comments made during the course of the debate.

8. Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome, 16-20 March 1987)
8. Rapport de la deuxième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome, 16-20 mars 1987)
8. Informe del segundo período de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma 16-20 de marzo de 1987)

CH. BONTE-FRIEDHEIM (Assistant Director-General, Agriculture Department): It is my pleasure to introduce document CL 91/14, the Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic Resources, which took place in Rome from 16 to 20 March 1987. The meeting was attended by 55 of its 86 Member Nations, by 18 observer countries and by 13 observer international organizations. The Chairman was Mr Bolivar from Spain, with Vice-Chairmen from Costa Rica and Tunisia, and the Chairman of the Drafting Committee was from Libya. It was agreed that the First Vice-Chairman (Costa Rica) should be Chairman of the Commission's Working Group until the next session of the Commission.

I have been asked to say a few words about the International Commission-we commissioned the working group and the IPBGR-just by way of introduction for those delegates who might not be quite up to the history. I will do it very briefly.

First, the International Undertaking on Plant Genetic Resources was adopted by the Twenty-Second Session of the FAO Conference, and the objective of the Undertaking was to ensure that plant genetic resources of economic and/or social interests, particularly for agriculture, will be explored, preserved, evaluated and made available for plant breeding and scientific purposes.

This Undertaking is based on the universally-accepted principle that plant genetic resources are an heritage of mankind and consequently should be available without restrictions. This is Article I, the objective of the Undertaking. The FAO Council at its 85th session in Rome in November 1983 adopted a resolution to establish a Commission on Plant Genetic Resources with the following terms of reference: (a) to monitor the operation of the arrangements referred to in Article 7 of the Undertaking; (b) to recommend measures that are necessary or desirable in order to ensure the comprehensiveness of the global system and the efficiency of its operation in line with the Undertaking; and in particular, (c) to review all matters relating to the policy, programme and activities of FAO in the field of plant genetic resources and to give advice to the Committee on Agriculture or, where appropriate, to the Committee on Forestry. This Commission has met twice, and it is the second report that I will introduce.

In the first meeting of this Commission, it decided that a working group should be established with the following terms of reference: to consider, and I quote, "the progress made in implementing the Commission's programme of work and any matters referred to it by the Commission".

And the Commission decided that the working group should continue.



Finally, the International Board for Plant Genetic Resources, IBPGR, is one of the thirteen institutes supported by the CGIAR, the Consultative Group on International Agricultural Research, and is housed in Rome in FAO and works closely and coordinates its activities with our own. This Board was founded in 1975 and deals primarily with collection, description and conservation of plant genetic resources, including assistance for establishing genebanks. Recently, the Board is expanding relevant resource activities on collection and storage. After this clarification, I would like to go back to the introduction of item 8, the report of the second session of the Commission.

In addressing the opening session, the Deputy Director-General stressed the long-standing involvement of the Organization in plant genetic resources activities; he pointed out that an understanding on administrative arrangements had been recently reached with the International Board for Plant Genetic Resources, IBPGR, which is housed in FAO.

The Agenda included both legal and technical subjects, as well as a Feasibility Study on an International Fund on Plant Genetic Resources.

Ambassador di Mottola, out-going Chairman of the Commission, reported on the First and Second Meetings of the Commission's Working Group. The reports covered most items of the Agenda and paved the road for the Commission's discussions.

In the light of an information document on the Legal Status of ex situ collections on plant genetic resources presented by the Secretariat, the Commissions agreed that there were very few truly international genebanks and that the ownership of germplasm was unclear in various cases. Within this context, a number of possible legal arrangements were discussed for the establishment of an International Network of Base Collections in Genebanks under the auspices or jurisdiction of FAO. The Director-General was invited to approach governments, international agri-cultural research centres and genebanks which consider themselves as custodians or depositories of international base collections, to ascertain their readiness to bring their collections under the auspices or jurisdiction of FAO and to indicate the arrangements they would favour for so doing. A Circular State Letter is being prepared by FAO to Governments and relevant institutions, and will be despatched very soon.

The Commission discussed the Feasibility Study on the Establishment of an International Fund for Plant Genetic Resources, and agreed that effective funding mechanisms are needed to support work on plant genetic resources in line with the International Undertaking. A number of members considered that a special fund was not necessary, but the majority of members stressed the fact that current activities were inadequate to cover the needs, mainly the needs of developing countries. The Director-General was requested to take action on the establishment of a fund to support activities for the preservation and utilization of plant genetic resources. Donor governments, non-governmental organizations, private industries and other bodies were to be invited to participate in such a fund. In assisting developing countries, the fund would also recognize the contribution of their plant genetic resources to agricultural development in developed countries.

In accordance with Council Resolution 1/85 which established the Commission on Plant Genetic Resources, the Director-General wishes to bring to the attention of the Conference, through the Council, the Commission's recommendation to establish an International Fund for Plant Genetic Resources. In order to meet the wishes and requirements of interested donors, the Director-General has opened a special Trust Fund for multi-lateral donor contributions. Following the discussions in this Council session and any guidance Council might wish to give, Member Countries, non-governmental organizations and other potential donors will be informed of the arrangements and will be invited to make voluntary contributions. An overall project proposal to strengthen the use of plant genetic resources on a regional basis has also been prepared and is awaiting financing. Other similar projects covering the training requirements as well can be formulated by FAO at short notice and as soon as financing becomes available. If substantial contributions are indeed received, then the Director-General will propose the formal establishment of a Special Action Programme for Plant Genetic Resources.

Another legal item discussed by the Commission concerned possible ways of achieving wider participation in the Undertaking. Following the recommendations of a Contact Group of 17 members and observers, which met during the Session, the Commission decided that an agreed interpretation of the controversial parts of the Undertaking should be negotiated by the Commission's Working Group. These negotiations should include a certain recognition of plant breeders' rights as well as farmers' rights.

On the technical side, in situ conservation, training and documentation were discussed.

On in situ conservation, the Commission noted that progress had been made over the past few years on the identification of priority species, on the dissemination of information, on public education and

on coordination of the work of the international organizations involved in the conservation of ecosystems and genetic resources in situ. However, considerably increased efforts were needed to implement integrated, interdisciplinary pilot projects at national and sub-regional levels, and to increase and improve efforts in training and in research.

With regard to training activities, the Commission agreed on the need to increase the number of trained staff in developing countries, especially those who would be responsible for subsequent training in their own countries, and the Commission recommended that a specific study be made to assess plant genetic resources' training needs at country level. The Commission noted that about 85 percent of the individual courses offered in the past on crop genetic resources were given in English and the Commission urged that careful consideration be given to the location and languages in which individual courses should be conducted. It also emphasized the importance of developing regional and sub-regional training courses for higher-level staff and of national training courses in specific subjects for medium level staff.

Another technical issue discussed was the establishment of an International Information System on Plant Genetic Resources to be coordinated by FAO. The Commission analyzed the existing information systems relevant to the subject, and made a number of recommendations aimed at ensuring complementarity between the IBPGR information activities and the FAO Seed Information System.

Finally, the Commission discussed its Future Work Programme and decided to include in its own future agenda the follow-up of the items considered in the Second Session, plus other items such as biotechnology and the international undertaking and the report on IBPGR activities and its relationship with the Commission. I feel that there are grounds for some satisfaction with the progress that has been made during the last two years. Not only has the Undertaking been accepted by a larger number of member countries, but also the principles behind the Undertaking have been recognized as valid.

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): Los delegados de Colombia deseamos reconocer los importantes servicios prestados a la causa de la reivindicación de los recursos fitogenéticos por el distinguido Embajador de Costa Rica, di Mottola Balestra, actual Presidente del Grupo de América Latina y el Caribe, quien fue el Presidente del primer período de sesiones de esta Comisión y continuará aportando su vasta experiencia a estas actividades.

España ha sido uno de los países desarrollados que ha sobresalido por su participación en el campo de los recursos fitogenéticos y, por ello, la elección del Sr. José Miguel Bolívar, de España, como Presidente de la segunda reunión de la Comisión, fue un reconocimiento a los aportes de este país amigo y, además, un justo homenaje a las capacidades y a los conocimientos del Sr. Bolívar.

En el campo de los recursos fitogenéticos la posición del Gobierno de Colombia es solidaria con los demás países en desarrollo, aunque mantenemos ciertas reservas en cuanto a nuestra adhesión al Compromiso Internacional.

En relación con el párrafo 8, sobre la posibilidad de establecer una red internacional de colecciones base en bancos de genes bajo los auspicios o la jurisdicción de la FAO, la actitud colombiana en la Comisión fue abierta y objetiva.

Hoy queremos reafirmar nuestros puntos de vista en el sentido de que, entre los cuatro modelos, convendrá adoptarse aquel que asegure con mayores posibilidades un buen éxito, la participación del mayor número de Estados Miembros y que no representen una situación ni tan débil que nada signifique, ni demasiado extrema que cause reacciones cuyas consecuencias podrían vanificar esta posibilidad.

Dentro de este orden de ideas, celebramos ahora la más estrecha cooperación entre la FAO y el CIRF y pedimos que se sigan haciendo esfuerzos en este sentido para evitar duplicación de actividades y tratar de obtener los mejores resultados.

Acerca de los estudios de viabilidad para el establecimiento de un Fondo Internacional para Recursos Fitogenéticos, estamos de acuerdo en que se establezca lo más pronto posible, pero de manera que atraiga a todas las fuentes posibles de financiación para asegurar su funcionamiento.

La delegación de Colombia considera como signo positivo el aumento del número de miembros de la Comisión y apoya toda medida práctica, amplia y flexible para asegurar la adhesión cada vez más de otros países.

Finalmente, consideramos esencial e indispensable la capacitación de personal de los países en desarrollo y, por ello, apoyamos plenamente el final del párrafo 12.

José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México): La delegación de México agradece al Dr. Bonte-Friedheim la clara, amplia y concisa presentación de este tema y los importantes anuncios que nos ha formulado. Deseamos, igualmente, expresar un amplio reconocimiento a la trascendental labor que el Embajador di Mottola tuvo al frente de la Comisión y del Grupo de Trabajo en la primera reunión de la Comisión y las dos últimas del Grupo de Trabajo. Igualmente, reconocer y agradecer al Dr. José Miguel Bolívar la forma excelente con que condujo los trabajos de la segunda reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos.

El informe de esa segunda reunión de la Comisión nos parece plenamente satisfactorio y lo aprobamos.

Destacamos que, a pesar de su reciente creación, la Comisión ha recibido una amplia adhesión y que en el breve período de su existencia ha logrado ya resultados sorprendentes en el diagnóstico de la situación jurídica y técnica prevaleciente en cuanto a la propiedad, conservación, uso, entre otras cosas, de los recursos fitogenéticos, en la precisión de una serie de conceptos antes ambiguos, en lograr un mayor apoyo para el compromiso internacional y en el diseño de un programa de trabajo, cuyos resultados están ya a la vista.

La Comisión, sin duda, es uno de los órganos más dinámicos de nuestra Organización y, por la trascendencia de sus funciones y su significación para el logro de la seguridad alimentaria mundial y, en particular, la de los pueblos ahora marginados de los beneficios de tales recursos, esa Comisión merece todo nuestro apoyo. Por eso, también exhortamos de nuevo a aquellos Estados Miembros que no se han unido a tal Comisión a que lo hagan a la brevedad posible.

El Grupo de Trabajo ha contribuido enormemente a la obtención de tan espectaculares resultados. Su utilidad ha quedado plenamente justificada. Por ello, reafirmamos nuestro interés en que se reúna anualmente hasta que la fase de arranque y de conciliación de puntos de vista y conceptos quede cubierta satisfactoriamente. En ese sentido, apoyamos lo dicho en el párrafo 12.

En lo relativo a las relaciones FAO/CIRF, nos congratulamos de las más estrechas fórmulas de trabajo y seguimos insistiendo en que se prosiga en ese camino buscando una mayor y mejor coordinación entre ambos organismos.

Nos unimos a lo expresado por el Reino Unido en la segunda reunión de la Comisión respecto a que el CIRF rinda cuentas a la Comisión. Pensamos que el CIRF debe fungir como órgano de consulta técnica de la Comisión de Recursos Fitogenéticos mientras que la Comisión debe analizar y convenir las políticas generales y establecer y promover un plan de acción para el cumplimiento del Compromiso Internacional de Recursos Fitogenéticos, tal como se menciona en el párrafo 32.

Respecto a tal compromiso, reiteramos la importancia de que se adhiera el mayor número posible de países. Creemos que esa adhesión se pueda lograr a través de una negociación que nos lleve a una interpretación sencilla y única para el compromiso, el cual se mantendría en sus términos actuales.

Consideramos que el Grupo de Trabajo debe y puede realizar tales negociaciones invitando a participar en él a todos los países interesados.

En lo que respecta a la situación jurídica de las colecciones base y activas de recursos fitogenéticos, las legislaciones relativas a tales recursos son escasas, ambiguas, incompletas e inclusive, confusas respecto a la precisión de la propiedad del germoplasma. Por eso, reiteramos que tales sistemas legislativos existentes no garantizan la libre accesibilidad a los recursos fitogenéticos como se dice en el párrafo 21. Deben encontrarse conceptos y convenciones más precisas y la FAO debería promover el establecimiento de legislaciones nacionales más completas entre todos los países.

Destacamos en particular del párrafo 15-de hecho se mencionó en la Comisión-que existen dos bancos de genes que pueden denominarse verdaderamente internacionales. Por otro lado, en los Centros Internacionales de Investigaciones Agrícolas y otros bancos de genes la titularidad de la propiedad no es clara como se dice en el párrafo 17. Por ello, reiteramos la solicitud del párrafo 18 respecto a un estudio específico sobre la situación jurídica de aquellos recursos y la obtención de toda la documentación necesaria. Instamos al Director General a que responda a esta solicitud.

Felicitamos y agradecemos al Director General el envío de cartas a gobiernos, centros internacionales y a otros organismos en respuesta al párrafo 28 del informe, como lo ha mencionado ahora el Dr. Bonte-Friedheim, para que se exprese así su voluntad política de participar en la Red Internacional de Bancos de Germoplasma, bajo los auspicios o la jurisdicción de la FAO. Esa será también la oportunidad para aclarar, para que los gobiernos, los organismos, los centros, etc., aclaren las condiciones que requieren para tal participación, conforme a los cuatro modelos presentados en la última reunión de la Comisión. Se dará así respuesta al artículo séptimo del

Compromiso. Todos los países tienen el derecho inalienable de actuar sobre sus recursos de la manera que mas convenga a sus intereses, pero no pensamos que ello implique cerrar las puertas a soluciones comunes que redunden en beneficio de todos. Esa actitud de disposición y voluntad política, tantas veces requerida en los foros de la FAO, debe tener una respuesta efectiva de todos los países.

Aceptar los objetos y principios plasmados en el compromiso internacional no significa que, sin ninguna contemplación, ponemos todos nuestros recursos a disposición de otros países. Para que haya libre disponibilidad, debe haber reciprocidad. De otra manera se podría condicionar gravemente el acceso, inclusive, a la mera recolección de plantas en los territorios nacionales. Esta reciprocidad es precisamente la que garantiza el establecimiento de una Red Internacional de Bancos de Germoplasma bajo los auspicios o jurisdicción de FAO. Por eso, es que apoyamos tal red.

Sin embargo, sabemos que persiste al afán en ciertas partes del mundo de perpetuar un statu quo, en el que los países con obtentores más poderosos saquean los recursos de países menos avanzados y de ellos obtienen variedades mejoradas y grandes beneficios comerciales. Inducen, además, a una grave dependencia en la mayoría de los países en desarrollo.

Es oportuno destacar aquí el gran esfuerzo que hace la región de América Latina y el Caribe al haber celebrado en México, bajo los auspicios conjuntos con el SELA y con el apoyo de FAO, una reunión de expertos gubernamentales en materia de germoplasma vegetal, con el fin de crear una red latinoamericana de bancos de germoplasma.

La estrategia del SELA asume los principios del Compromiso Internacional y concretiza así una voluntad política común de los países de nuestra región. Sin embargo, va más allá que el propio Compromiso al proyectar un programa de cooperación y un Comité Regional que lleve a la práctica esos principios a nivel de nuestra región.

El libre y mutuo acceso fueron considerados inherentes a la ejecución de ese programa.

Instamos al Director General a que apoye este esfuerzo y promueva otros similares en otras regiones en desarrollo.

Le reiteramos nuestro agradecimiento por su importante apoyo para la realización de la reunión citada en México.

Nos congratulamos del anuncio hecho por el Dr. Bonte-Friedheim, de que en respuesta al párrafo 32 el Director General haya abierto y establecido el Fondo Internacional de Recursos Fitogenéticos que México apoya enfáticamente. Dicho fondo es el mecanismo idóneo para promover y financiar un programa de acción para los recursos fitogenéticos como se menciona en el propio párrafo 32 y, por tanto, para dar respuesta práctica a los llamados derechos del agricultor.

Esos derechos resultan del hecho de que las variedades comerciales modernas se han podido obtener gracias a la acción conjunta y continuada en el tiempo de los agricultores y a que tales variedades han surgido y siguen recolectándose fundamentalmente en territorios de países en desarrollo. Resultan también de la necesidad de un esfuerzo de justicia, a fin de elevar la productividad y el nivel de vida de miles de millones de seres humanos agricultores que no pueden beneficiarse de las nuevas tecnologías y que ven desaparecer, en aras de los imperativos de los sistemas comerciales, o bien no encuentran, porque no se han investigado y creado, las variedades apropiadas a sus condiciones agroclimáticas y posibilidades tecnológicas.

Los derechos de los agricultores son, en otras palabras, un mecanismo de compensación y son, por tanto, comparables a los derechos del obtentor.

Al respecto reiteramos la conveniencia de que se estudie la forma práctica de hacer efectivo tal mecanismo de compensación.

En la segunda reunión de la Comisión varias delegaciones mencionaron inclusive que se podría traducir, por ejemplo, en un porcentaje de los derechos de obtentor o como otro mecanismo de transferencia similar que se hiciera al Fondo Internacional.

El Fondo así permitiría mejorar el proceso productivo y elevar la calidad y disminuir el costo de productos de origen agrícola y garantizar así un beneficio común.

Deseamos reiterar ante el Consejo que el Programa de Acción que se menciona en el párrafo 32 es una condición básica para organizar, coordinar y ejecutar en forma global e integrar los objetivos del Fondo y del Compromiso a través de la acción conjunta de la FAO, los gobiernos y otros organismos internacionales, nacionales, públicos, privados y no gubernamentales.

La conservación in situ, la capacitación y desarrollo del sistema de información de la FAO sobre recursos fitogenéticos forma parte de un paquete de acciones integrales que merecen todo nuestro apoyo; así se recoge además en el informe. Ese paquete deberá ser promovido por el Fondo Internacional.

Finalmente, subrayamos la importancia de que la FAO estudie a profundidad el tema de la biotecnología y sus implicaciones para la consecución de los objetivos del compromiso internacional. Ese tema, como lo ha mencionado el Dr. Bonte-Friedheim, merecerá la atención de la próxima reunión de la Comisión y consideramos que es importante por sus implicaciones sobre la transformación cualitativa en el manejo de genes y de nuevas variedades de plantas y la posibilidad de producirlas en todas las latitudes, compitiendo así con la producción de países en desarrollo y también ejerciendo un efecto muy importante en el incremento de los rendimientos. No hay duda de que esas esferas de la ciencia y de la tecnología transformarán radicalmente la situación y perspectivas de competencia de los países en desarrollo y de su producción para el consumo interno y la exportación.

Hans Jorgen KRISTENSEN (Denmark): May I begin by thanking Dr Bonte-Friedheim for a very clear presentation of this item.

On this agenda I am speaking on behalf of the Nordic countries-Finland, Norway, Sweden and Denmark. The report on the deliberations of the second session of the Commission on Plant Genetic Resources reflects in an orderly manner the work carried out both in the Commission and in the Working Party. My delegation also wishes to state that some progress concerning important issues has been made since the first meeting of the Commission. The main points which have been dealt with are the concept of farmers' rights, the establishment of a fund, interpretation or amendment of the Basic Text for the Undertaking, and base collections.

Concerning the first point, farmers' rights, we are of the opinion that this issue needs some further clarification before we are able to take any final position regarding this concept.

Referring to the discussion on a feasibility study on the establishment of an international fund, our delegations on previous occasions have expressed reservations about the need for establishing such a fund. We have listened carefully to what Dr Bonte-Friedheim said in his introduction, but in our view the collection, conservation and utilization of plant genetic resources is an important task which cannot be done without the necessary resources, both financial and technical. However, we feel the establishment of funds for rigid and limited purposes is not appropriate in times when the changing needs of the various development tasks on the contrary call for greater flexibility.

Therefore, we still think there are other solutions. I would like to refer to our recommendation in the first meeting of the Commission concerning the possibility that FAO and IBPGR together develop a mechanism by which the collection and preservation of plant genetic resources becomes a small but integrated part of any agricultural development programme, including funding. We agree that in order to obtain the best possible results from the work of the Undertaking, it is important that more countries join the Undertaking. It is therefore with interest that we have followed the deliberations concerning the interpretation of breeders' rights. An interpretation giving an acknowledgement of plant breeders' rights may make it possible for us to reconsider our reservations. Here again, I refer to what Dr Bonte-Friedheim said earlier on.

Under the discussion of the possible establishment of an international network of base collections in gene banks under the auspices or jurisdiction of FAO, we agree that it is important to secure the safety of our genetic resources for the future. Similar models were set up for discussion in the Commission. In line with the structure and function of the Nordic gene bank which guarantees full access to the genes in our base collection, we expressed our preference for model 'c' but we have noted the choice of any particular model or variant thereof is up to the individual government or institution concerned. In this respect it is, however, important to clearly define that the undertaking by FAO is a complementary activity to the work already done by IBPGR in order to avoid duplication of work and excessive use of scarce resources. Therefore, we are pleased to learn from the document that at least the administrative difficulties with IBPGR have been solved, and we would like to urge that the parties who are involved should pursue cooperation further in this direction.

Thomas YANGA (Cameroun): Je voudrais, avant tout, remercier et féliciter M. Bonte-Friedheim de l'excellence présentation qu'il a faite du rapport de la deuxième session de la Commission des ressources phylogénétiques. Ce rapport, que nous appuyons dans son ensemble, nous semble riche et équilibré mais, par moments, indécis, ce qui témoigne non seulement de la jeunesse de la Commission mais surtout du fossé qui sépare encore les différents groupes d'intérêts des Etats Membres de cette commission.

En ce qui concerne les réunions du Groupe de travail de cette Commission, notre délégation estime qu'il a non seulement rempli sa mission mais qu'il s'est déjà révélé d'une grande utilité en guidant sagement la Commission dans l'examen de certaines questions délicates et controversées.

Toutefois, comme mentionné au paragraphe 12 du rapport, il faudrait éviter les chevauchements entre les activités de la Commission et celles du Groupe de travail. De même, des tâches précises et claires doivent lui être confiées et des mesures doivent être prises afin d'éviter que ses travaux entraînent des dépenses exorbitantes. Aussi sommes-nous heureux que la Commission ait décidé de le maintenir en fonction et de préciser sa composition.

Notant l'existence de lacunes dans la plupart des législations nationales, de même qu'il n'existe aucun instrument juridique au niveau international garantissant le libre échange des ressources phytogénétiques, il nous semble important et pertinent que l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques de même que la nécessité et l'urgence d'adhérer à cet Engagement recueillent l'adhésion de tous les pays afin de tirer le maximum de ces ressources importantes pour le bien-être de l'humanité tout entière.

C'est pourquoi, tout en réaffirmant notre attachement au principe de cet Engagement auquel mon pays a adhéré et qui stipule la gratuité et le libre accès par tous les pays au Fonds de recherches scientifiques-conservation, sélection, échantillons de ressources phytogénétiques, où qu'elles se trouvent-nous souhaitons vivement que tous les pays adhèrent pleinement et sans réserve à cet Engagement. Aussi souhaitons-nous plein succès au Groupe de travail qui a reçu expressément mission d'engager des négociations pour parvenir à un accord sur une interprétation de l'Engagement et sur la reconnaissance des droits légitimes tant des uns que des autres.

En ce qui concerne la création d'un fonds destiné à financer les activités relatives aux ressources phytogénétiques, nous nous rallions à l'opinion de la majorité des membres de la Commission qui se sont exprimés en faveur de cette création. S'il nous semble important d'apporter un surcroît de ressources financières pour faire face aux immenses besoins des pays en développement dans le domaine des ressources phytogénétiques-et c'est là que le nouveau Fonds pourrait jouer un rôle déterminant-nous n'en estimons pas moins que la base des contributions financières de ce Fonds doit être clairement définie et que, par conséquent, les mécanismes de son approvisionnement en ressources financières doivent être déterminés de manière réaliste et efficace.

En ce qui concerne la conservation in situ des ressources phytogénétiques, nous partageons l'inquiétude de la Commission devant la perte accélérée de diversité génétique résultant de la destruction des écosystèmes naturels et de la dégradation écologique ininterrompue causée par l'érosion du sol, la désertification, la salinisation, la pollution atmosphérique, les incendies et la croissance démographique. Nous appuyons donc fermement la recommandation visant à accorder la plus haute priorité aux efforts de conservation in situ aux niveaux national et international. De même, nous encourageons vivement la FAO à développer la coopération entre pays voisins et entre pays où les conditions écologiques sont analogues.

En ce qui concerne les besoins de formation, nous pensons qu'une évaluation approfondie de ces besoins dans le domaine des ressources phytogénétiques est nécessaire. Aussi appuyons-nous la recommandation selon laquelle cette formation doit être principalement et spécialement destinée à ceux qui pourront ensuite assurer la formation d'autres cadres dans leur propre pays.

Robert J. PRINS (Canada): We have read the report of the Commission with interest since Canada is not a member of the Commission and does not subscribe to the Undertaking. We have noted from the report that there continues to be a lack of consensus on many fronts. One-third of the members of the Commission were not present at the last session; one-third of those subscribing to the Undertaking have done so with reservations, and less than half of the Commission members have provided FAO with legal information about their genebanks.

We would like to focus specifically on three matters raised in the report.

First on the exchange of germplasm, even though Canada does not subscribe to the Undertaking we are nevertheless an active participant in germplasm conservation and exchange. For example, during the last four years the Plant Genetic Resources Office of Canada exchanged more than 14 000 seed samples, five times as many seed samples were sent out as were acquired. We intend to continue this practice of unrestricted exchange, as do the International Agriculture Research Centres and others that participate in the existing network of base collections.

We are dismayed by the continued efforts to set up a parallel international network to guarantee free exchange. The current pursuit of this objective along the line of a legal arrangement is likely to be costly, time-consuming and ineffective in the end, we believe. We would urge members

to consider alternate solutions to achieving its objective. Political good-will is both much less expensive and more likely to produce useful results. Discussion here at FAO should attempt to develop this good-will further. The Canadian Office of Plant Genetic Resources publishes a newsletter which my delegation can recommend to members-as being informative and of interest. My delegation would be pleased to have this bilingual publication mailed to interested members.

Secondly, on FAO/IBPGR relations and duplication, the understanding between IBPGR and FAO referred to in Appendix I appears to us to be a useful step forward in recognizing the autonomy and reporting relationships of the IBPGR within the CGIAR system. We recognize that a number of practical difficulties remain to be worked out and that CGIAR donors will also want to consider the adequacy of the proposed arrangement. We are pleased to note and agree with the Commission's view that it is essential to avoid duplication. The proposed paper on complementarity between FAO and IBPGR actions is welcome and merits a great deal of attention. Members of this Council will know that that has been a central concern of Canadian delegations dating back to 1981. Since the IBPGR is not a subsidiary technical body of FAO, we believe that the Council should seek the views of the IBPGR on the complementarity issue before it is discussed by the Commission next year. A review of FAO's/Plant Genetic Resources activities at the third Commission meeting is useful and even overdue. We believe that discussion should help Member Nations in determining FAO's role and priorities in this field.

Thirdly, on the matter of a fund, my delegation believes that neither the need nor the arrangements for such a fund have been adequately considered. We consider that the time is not ripe for establishment of such a fund within FAO. International organizations are facing numerous financial difficulties and resources available to them are likely to be extremely constrained. The limited resources available for plant genetic resources activity will have to be planned extremely carefully so as to achieve tangible concrete results.

We recall that in 1983 when the Commission was created by this Council with some hesitation, I may say, the Commission was expected to carry out its work without calling for any new or additional resources. The expansion of the Commission's agenda continues to inflate demand for increased Secretariat resources. The suggestion made yesterday by the representative of the Nordic countries that the work of this Commission be assembled and placed under the ambit of COAG is a sound suggestion, which we support.

Geng-Ou MA (China) (original language Chinese): The Chinese government has participated as an observer in the Second Session of the Commission on Plant Genetic Resources. In order that a greater number of countries can subscribe to that Undertaking the Commission has done a remarkable job in proposing four management models for the international network of base collections under the international gene bank. The Chinese delegation would like to express its full admiration for this job well done. Given that structures and institutions that are responsible for the protection and use of resources and the rules and legislations differ from one country to another, I think a flexible approach would lead to a wider subscription to the Undertaking.

The initiative of concluding a PGR Undertaking is a positive and significant action for the protection and utilization of world plant genetic resources in the interest of the welfare of mankind. We, therefore, support the guiding ideas that lie behind that Undertaking.

The principles that are maintained in our exchange of plant genetic resources with other countries are voluntary, mutual benefit and complementarity. The law on seed materials in the People's Republic of China will be promulgated soon. Our country in due course will take its own decision in regard to relationships that should exist between China and the Undertaking in accordance with provisions of that law and the regulations governing the implementation of it.

José Joaquín GARCIA DEL CASTILLO (España): La delegación española desea expresar su satisfacción por la sobresaliente labor que está realizando la Comisión de Recursos Fitogenéticos, que pone de manifiesto el informe de su segunda reunión. A ello, sin duda, ha contribuido el grupo de trabajo con sus deliberaciones previas sobre los puntos que podían ser más controvertidos, y la excelente documentación preparada por el Secretariado.

Hemos de indicar igualmente la excelente labor llevada a cabo por el Embajador de Costa Rica, Embajador Di Mottola, la cual ha sido sin duda un importante factor en la consecución del éxito.

Nos congratulamos al observar en este informe que continúa el acercamiento entre las posiciones inicialmente muy distantes. Por ello, albergamos grandes esperanzas de que en breve plazo se pueda

llegar a una interpretación concertada del Compromiso Internacional que, respetando los mutuos y recíprocos derechos de los agricultores y de los obtentores, eliminen las dificultades de algunos países para suscribirlo, en particular los de aquellos que por su experiencia y tecnología avanzada pueden aportar mucho en la salvaguarda de estos recursos, que son herencia común de la humanidad.

Confiamos en que el Compromiso alcanzará un ámbito universal, y en este sentido nuestra delegación hace una llamada para que entre todos allanemos las dificultades que aun subsisten, en beneficio de las generaciones presentes y futuras.

Esperamos y deseamos que el entendimiento entre la FAO y el CIRF prosiga y que se refuerce la mutua cooperación, tan necesaria para, en palabras del Sr. Walton, Director General Adjunto, "asegurar la complementariedad total de acción en beneficio de todos los países, en particular de los países en desarrollo".

En el informe está claro que no existen garantías jurídicas suficientes a nivel internacional que aseguren el libre intercambio de los recursos fitogenéticos. En consecuencia, consideramos que, para consolidar el acceso sin restricciones a tales recursos, es básico y urgente el establecimiento de la Red Internacional de Colecciones Base bajo los auspicios y/o la jurisdicción de la FAO, tal como se prevé en los artículos 7.1 a) y 7.2 del Compromiso.

Igualmente, nuestra delegación apoya la creación de un fondo internacional de recursos fitogenéticos, con contribuciones voluntarias mientras no se estudien otras posibilidades de financiación. A nuestro entender, este fondo puede ser una expresión del reconocimiento del "derecho de los agricultores", ya que entre sus objetivos, de acuerdo con los principios básicos del compromiso, debe prestar atención preeminente a la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos de/y en los países en desarrollo, tanto "ex situ" como "in situ", y, por consiguiente, al fortalecimiento de la capacidad de estos países en materia de recursos fitogenéticos y obtención de variedades, en particular de aquellas especies que para ellos son de gran interés y que, al no serlo para otros, no han seguido un proceso de mejora genética.

Finalmente, deseo señalar que consideramos muy acertado el examen hecho por la Comisión sobre las necesidades de capacitación del personal, tema al que atribuimos la máxima importancia.

M.M. SIDDIQÜLIAH (Bangladesh): I wish to record our appreciation for the excellent work done by the Commission on Plant Genetics. We subscribe to the recommendations of the Commission and I am sure that our government will give serious consideration to the implementation of all of the recommendations that have to be decided on a national level.

Bangladesh is very rich in biological diversity but due to a general lack of understanding of the need for their preservation and the urgency of meeting immediate needs many species are in danger of elimination. The imperative need now is to take measures for preservation of these species and to conduct research on them.

In order to achieve this objective a Plant Genetic Resource Centre was established by my country under the Bangladesh Agricultural Research Institute in 1983. Construction of a multi-crop national genebank was completed in June 1984. It has a total capacity of 120 cubic metres. Thanks to the technical assistance from IBPGR and FAO, equipment for a 60 cubic metre store was received in December 1984, but the store could not be installed as some vital spare parts were found to be missing. The spares are now available and we hope that an expert will soon arrive to complete the installation of the store.

Additionally, a fifty cubic metre long-term store and an eighty kVA automatic generator and a seed processing laboratory were installed in July 1986. The unit will go into operation after the local staff have been trained by an expatriate consultant. We hope that when the centre becomes fully operative our crop improvement programme will be activated in the best interests of the country.

Raphael RABE (Madagascar): Nous vous remercions de nous avoir donné l'occasion de nous expliquer sur ce point important de notre ordre du jour. Nous voudrions féliciter le Secrétariat pour le document CL 91/14 et pour la présentation très claire qui a été faite par M. Bonte-Friedheim, Sous-Directeur général, Département de l'Agriculture.

Notre délégation souhaite intervenir brièvement sur ce point en faisant quelques commentaires à l'endroit du chapitre traitant du Fonds international pour les ressources phylogénétiques. Auparavant, nous tenons à préciser que Madagascar a adhéré à l'engagement sur les ressources



phytogénétiques et a décidé de devenir membre de la commission. Nous souhaitons que les pays qui n'ont pas encore adhéré au dit engagement puissent le faire dans un proche avenir.

Madagascar, la grande Ile, est bien connue pour sa richesse en ressources phytogénétiques. De très nombreux écosystèmes ont été identifiés, créés et font l'objet de mesures de protection et de sauvegarde. Mais les moyens requis pour parvenir à un résultat tangible sont énormes. Aussi, le gouvernement fait-il appel aux Etats soucieux de contribuer à la protection efficace des ressources phytogénétiques afin qu'ils lui apportent leur aide.

Dans le même ordre d'idées, nous avons chaleureusement appuyé la création d'un Fonds international pour les ressources phytogénétiques. Il est précisé sans ambiguïté dans le document que ce fonds devra servir principalement à accroître le soutien apporté aux pays en voie de développement pour leur permettre, est-il précisé, de mieux conserver et utiliser les ressources-phytogénétiques existantes.

Au cours des débats antérieurs, il a été largement démontré, exemples à l'appui, que les mécanismes et activités existant actuellement sont loin de suffire. Il a été reconnu que dans les pays en voie de développement on en est encore au stade des balbutiements dans le domaine des ressources phytogénétiques et qu'il reste donc énormément à faire. Pour notre part, il nous semble très clair et même patent, que seule la mobilisation de la communauté internationale permettra de réaliser les actions, d'entreprendre les travaux urgents pour la protection, la conservation et la valorisation d'éléments précieux existant dans nos pays.

Aussi notre délégation souhaite vivement que notre Conseil, au cours de sa présente session, approuve à l'unanimité le rapport de la 2ème session de la Commission et reconnaisse également sans réserve l'opportunité et la nécessité de créer un fonds international pour les ressources phytogénétiques.

Joao Augusto de MEDICIS (Brazil): Mr. Chairman, let me first say how honoured we are to have you presiding over us this morning.

The Brazilian delegation has been following with deep interest the work of the Commission on Plant Genetic Resources and has participated in the discussions. We would like to pay tribute to the Commission and the Working Group for what has been performed by them. A special tribute should be paid to both Chairmen, Dr. Bolivar of Spain (of the Commission), and Ambassador di Mottola of Costa Rica (of the Working Group).

Brazil has a well developed and important training programme with Latin American and African experts and has benefited from close cooperation with IBPGR. Therefore, we welcome the growing interchange between that organ and FAO.

In relation to the specific activities of the Commission, my Government is especially interested in the discussion and work foreseen in the field, of in situ conservation of plant genetic resources.

May I refer to what has just been said by the delegate of Cameroon regarding cooperation between countries with similar ecological conditions. The members of the Amazon Pact-Brazil, Suriname, Guyana, Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru and Bolivia-have among their important aims the protection of genetic resources in that very area of the globe that comprises approximately 40 percent of the tropical forests of the world and is probably one of the richest in our planet in biological diversity. We the members of that Pact have already developed a system of cooperation on genetic resources that could be of great interest and importance to other similar ecological regions.

As regards the International Undertaking on Plant Genetic Resources, as has already been underlined by my delegation in the 1985 Conference and in the Second Session of the Commission, current incompatibilities between the Brazilian legislation and some provisions of that document will still prevent us from adhering to this.

Milan KARIC (Yugoslavia): Bearing in mind the importance of preserving the existing genetic diversity and the necessity to conserve genetic variation for the future of species, and varieties within species, the Yugoslavian delegation fully supports the efforts exerted in this field. The Yugoslavian delegation applauds the work of the Commission on Plant Genetic Resources in its efforts aimed at reaching, through cooperation among countries, solutions which are acceptable to all in relation to the universally-coordinated strategies for the preservation of genetic resources which are of vital importance to our own and future generations.

Sra. Grafila SOTO CARRERO (Cuba): La delegación de Cuba agradece al Sr. Walton y al Dr. Bonte-Friedheim por la introducción tan completa que han hecho sobre este tema.

Mi delegación está de acuerdo con el Informe de la Segunda Reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos, ya que recoge los aspectos esenciales debatidos en aquellas oportunidades; sin embargo quisiéramos subrayar algunos aspectos de este Informe por considerarlo de sumo interés.

La delegación de Cuba apoya las actividades de la Comisión de Recursos Fitogenéticos y consideramos que éste es uno de los órganos más dinámicos de la Organización, a pesar de su juventud, y que puede contribuir grandemente al logro de la seguridad alimentaria en nuestros países.

El Grupo de Trabajo, a nuestro entender, está ayudando notablemente a la conciliación de los diferentes puntos de vista, y estamos seguros que a través del mismo se llegarán a los acuerdos esperados y tan necesarios para todos los países. A pesar de todo lo expuesto, consideramos que las actividades en materia de recursos fitogenéticos, son insuficientes.

Señor Presidente, para tratar de garantizar los logros esperados, se necesitan recursos humanos, materiales y financieros, sobre todo, en nuestros países en desarrollo. En tal sentido, consideramos que este Consejo debe solicitar a la FAO que tome las medidas pertinentes para establecer un Fondo que financie el Programa de Acción para Recursos Fitogenéticos, exhortando a los donantes tradicionales en otras posibles fuentes para que contribuya a la formación del mismo, tal como fue expresado por otras delegaciones y como se plantea en el párrafo 32 del propio documento que analizamos.

Finalmente la delegación de Cuba considera que debe concederse la máxima prioridad a la organización de cursos de capacitación de personal en los países en desarrollo, como se plantea en el párrafo 12, y exhortar a este Consejo a que apruebe en todas sus partes el Informe de la Comisión.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/8

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### EIGHTH PLENARY MEETING HUITIEME SEANCE PLENIERE OCTAVA SESION PLENARIA (18 June 1987)

The Eighth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours, Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La huitième séance plénière est ouverte à 14 h 45, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la octava sesión plenaria a las 14.45 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

8. Report of the Second Session of the Commission on Plant Genetic Resources (Rome, 16-20 March 1987) (continued)

8. Rapport de la deuxième session de la Commission des ressources phytogénétiques (Rome, 16-20 mars 1987) (suite)

8. Informe del segundo período de sesiones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (Roma, 16-20 de marzo de 1987) (continuación)

Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of): The delegation of the Federal Republic of Germany welcomes the presentation of the document and thanks Dr Bonte-Friedheim for the lucid introduction to it. We can agree to a large extent to the results of the 2nd Session of the Commission on Plant Genetic Resources. It seems of special importance to us to increase the number of member countries adhering to the Undertaking. Before commenting on single items allow me to draw attention to the following points which seem to us important for the future work within the framework of the International Undertaking.

- We emphasize the necessity to achieve in this regard an optimum of coordination between FAO and the IBPGR, in order to avoid duplication of work and waste of time and capacities. The aim must be to ensure continued fruitful cooperation.
- The possibilities which the development of biotechnology will open for breeding, as well as for the conservation of genetic resources, should be taken into consideration to a greater extent and included in practical work.

Let me now stress some single items as I mentioned before. We welcome in principle international cooperation in the form of a network of base collections in gene banks. In this respect we have already committed ourselves to the IBPGR. As a consequence our reflections about the utility to assume now new obligations on the same subject towards other institutions have not yet come to an end. In view of the need for intensive cooperation between the Commission on Plant Genetic Resources and the IBPGR we would like to recommend that all further steps be examined intensively with the IBPGR with regard to legal regulations in that field and to reach agreements in this way.

In connection with the possible establishment of an international fund for plant genetic resources we share the view expressed by a number of member states, as is already reflected in paragraph 32 of the document, that a special fund does not need to be established for this purpose.

On the other side, we welcome the in situ conservation of plant genetic resources while sharing the concern expressed in paragraph 48 that there is obviously danger of an accelerating loss of genetic diversity.

Within the framework of training needs the Federal Republic of Germany supports the training activities of CGIAR to an increasing extent. We already maintain an important bilateral training programme in that field. Private plant breeders and universities in the Federal Republic of Germany also participate in such training activities.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic): In the name of Allah, the merciful, the compassionate, Mr Chairman first of all I would like to thank the Secretariat for the efforts it made in preparing this document. I would also like to express my delegation's appreciation for the simple and clear presentation of the document before us. I would like to thank Mr Bonte-Friedheim who made the representation.

Egypt participated actively and positively as a member in the work of the Working Group, and also as a member in the Coordinating Committee of this group. I would like to reiterate our full support for the International Undertaking on Plant Genetic Resources inasmuch as it is in conformity with the rules and regulations of my country. We are all sympathetic for the developing countries' stand on this undertaking.

Paragraphs 29 to 32 refer to the establishment of an international fund for plant genetic resources. We would welcome the establishment of such a fund when we are sure that it will get the necessary financial resources for its operations.

The delegation of Egypt, having carefully studied paragraphs 37 to 46, would like to express its full support for the use of the expression "rights of farmers in the centre of origin countries". We also think that there is justification for taking into account the rights of plant breeders when we open a dialogue on this issue.

The content of paragraph 60 of the document coincides with the importance my country attaches to serious work in order to provide the necessary technical cadres for the genetic research programmes with a view to bringing them to a higher level of scientific and theoretic expertise. Egypt has recently established sites for the conservation and storing of genetic resources because of the great importance of this undertaking which would lead to great increases in agricultural production.

Finally I would like to call on all the member countries to participate in this undertaking.

E. Wayne DENNEY (United States of America): The United States has closely followed the activities of the Commission during its brief existence. We have attended both sessions as an observer. The second session in our view was conducted in a more businesslike fashion than the first. There appeared to be more substantive exchange and less polarization of views. Nevertheless, the divergence of views is still apparent as noted by Cameroon. But for a number of reasons the United States views regarding both the International Undertaking and the Commission on Plant Genetic Resources are unchanged for reasons cited many times previously in various FAO fora.

The United States reaffirms its commitment to free germplasm exchange for research purposes. We maintain that the international undertaking is inconsistent with our national legislation related to plant breeders' rights. We are convinced that the same is true for many other countries.

The proceedings of the second session reinforced our view that the activities of the Commission largely duplicate ongoing and planned activities that appropriately fall under the jurisdiction of the IBPGR. Proposals for putting the plant genetic resources issues under the auspices of COAG merit further consideration.

The signing in February 1987 of a memorandum of understanding between FAO and the IBPGR is an encouraging development. Problems relating to office space, compensation and staff levels appear to be temporarily resolved, but only time will tell whether the basis for an harmonious long-term relationship has been established.

The United States does not support any of the proposals for having FAO establish a worldwide network of base collections. Giving additional germplasm control to FAO would only serve to further tighten tensions between FAO and IBPGR, and would not be an efficient use of FAO's scarce resources. In our view the need for an international fund for plant genetic resources has not been articulated. The United States remains unconvinced that such a fund is warranted. We consider the IBPGR to be the only recognized scientific body responsible for germplasm matters and would encourage any funding efforts to be channelled through IBPGR. FAO should not be taking on new responsibilities in this area, nor should it expend regular programme resources to manage trust funds relating to plant germ-plasm projects.

It is important that the Commission's future activities complement those of IBPGR. We acknowledge that many references to complementarity were made during the second session. This only seems possible if the activities of the Commission are scaled down considerably and are redirected to avoid overlap with IBPGR activities.

Finally, we support all the points stated by our colleague from Canada.

Philippe PIOTET (France): La France fait partie de la Commission et du Groupe de travail sur les ressources phylogénétiques. A ce titre, elle a déjà eu l'occasion, au sein de ces instances, de faire connaître son point de vue. Aussi je me limiterai ici à quelques observations qui paraissent à ma délégation devoir être portées à l'attention du Conseil.

Tout d'abord en ce qui concerne les relations de travail entre la FAO et le CIRPG, la France se félicite de l'accord trouvé et qu'elle avait toujours souhaité. Mon pays confirme ainsi l'intérêt d'une bonne complémentarité entre les 2 institutions et nous souhaitons que cet accord soit durable.

En ce qui concerne l'engagement international nous pensons qu'il est utile qu'un nombre accru de pays puisse adhérer à cet engagement, mais nous ne pensons pas qu'il faille pour autant le modifier. Un certain nombre de formules juridiques existent que l'on peut utiliser pour le mieux, en particulier les formules concernant les réserves ou les interprétations de texte. Nous avons bien noté que le Groupe de travail allait approfondir ces questions et nous sommes prêts à participer à ces travaux.

S'agissant du réseau international de collections de base et du rôle que la FAO peut jouer à cet égard, je rappelle que mon pays est en faveur d'un dispositif qui place le réseau sous les auspices de la FAO et que cette option nous semble être la plus conforme à l'esprit de l'engagement international.

En ce qui concerne le fonds international, mon pays reconnaît la nécessité d'un effort plus important en faveur des ressources phylogénétiques, mais faut-il pour autant créer un fonds international spécifique? Nous pensons que des sources de financement internationales existent déjà et que l'on doit pouvoir chercher à les mobiliser tout d'abord.

En tout état de cause, nous pensons qu'il est nécessaire d'examiner en détail toute une série de questions concernant le fonds international, car son efficacité est liée à un certain nombre d'éléments comme ses objectifs, son niveau, son mode d'alimentation ou l'usage qu'il sera fait de ses ressources.

Enfin, concernant le droit des agriculteurs, nous pensons qu'il s'agit d'une notion peu claire sur le plan juridique, et qu'il est nécessaire de poursuivre des études pour préciser cette notion si on veut aller plus loin dans cette voie.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La delegación de Venezuela presenta ante esta reunión su opinión con relación a puntos que discutimos y recuerda que Venezuela es uno de los países que está incluido en el área de dispersión más importante que aun permanece como reservorios de genes y de recursos fitogenéticos en nuestro planeta tierra; por eso consideramos que participa también en la responsabilidad colectiva de cuidar y proteger estos recursos que son la última esperanza que queda a la humanidad para protegerse probablemente del hambre y de otros muchos flagelos que ya la han aquejado.

Comparte con Brasil la responsabilidad de las cuencas amazónica y orinoquia que juntas constituyen este reservorio de recursos en el Continente Americano. Por esta razón, nosotros estamos estudiando en nuestra legislación nacional cuidadosamente los requisitos jurídicos que corresponderían a un país con esta responsabilidad para poder adherirse al compromiso que implica la firma de este compromiso en FAO de los recursos fitogenéticos.

Consideramos, asimismo, que en cuanto a estos recursos respaldamos la posición que tomó la última reunión en el sentido de que esta responsabilidad que es jurídica, corresponda a la Organización de las Naciones Unidas a través de la FAO que es el Organismo responsable de la Agricultura, y por lo tanto, de los recursos genéticos. En esto podemos hacer nuestra la posición manifestada por Francia en esta misma reunión, porque expresa justamente el criterio que nosotros sustentamos con relación a estos recursos y con relación a la necesidad de protegerlos y reservarlos para el beneficio de la Comunidad Internacional.

No estamos de acuerdo con que sea el CRF el organismo que tenga el privilegio de sostenerlos. Sí consideramos que exista una complementariedad entre el CRF y la FAO; pero que el cuidado, la protección y la defensa de estos recursos estén en la FAO porque es un organismo multilateral responsable de las Naciones Unidas, mientras que el otro es un organismo privado que no va a responder satisfactoriamente a los intereses de los países en desarrollo, todos los cuales son principalmente los más interesados en estos recursos.

De la misma manera vamos a respaldar la existencia del Fondo, tal como fue aprobada en la reunión pa-sada, y vamos a pedir al Director General, o a sugerir a este Consejo, que se ponga en vigencia el Programa de acción que correspondería para poder hacer efectiva la acción del fondo.

Venezuela se ha reservado estudiar con mayor profundidad los principios jurídicos de este Compromiso para hacer oportunamente cierta su adhesión al mismo.

Tomofumi KUME (Japan): I would like to make a very brief comment on this item. Fully recognizing the importance of international cooperation in the field of plant genetic resources, my government has participated positively in the many kinds of international Cooperative activities in the sphere of plant genetic resources, including group training implemented" by the Japan International Cooperative Agency. Since its commencement in 1982, about ten trainees have completed the course of study every year.

With regard to the International Undertaking of the Commission on Plant Genetic Resources, there are still some problems existing at present which need to be solved before it is possible to adhere to the Undertaking and participate in the Committee. For example, there is the problem of avoiding duplication between IBPGR and FAO. Then there is the matter of the protection of breeders' rights in the Undertaking, and so on. Therefore, we have come to realise that now is not the time for us to change our position.

Concerning the establishment of an international fund for plant genetic resources, my delegation is of the same view as the delegations of Canada and the United States of America. We feel that the current mechanisms are actually sufficient, and that special funding does not need to be established.

Miss C.Patricia WEST (United Kingdom): May I also join with others in congratulating Mr Bonte-Friedheim on his excellent summary of the position. I had not intended to intervene on this item since in general the United Kingdom accepts the conclusions and recommendations contained in the report. However, in view of the sentiments expressed by several other delegations, there are one or two points on which I feel I should make our position clear.

For instance, much has been made of the point that the rights of farmers in originating countries are comparable with the rights of plant breeders. Whilst we would not dispute the contribution farmers all over the world and throughout the ages have made in improving the types of plant they use, it is the modern plant breeding industry which is developing the varieties (resistant to a wide range of pests and diseases) needed for modern agriculture. But the road to producing a new successful variety of any cereal, potato, vegetable or brassica is long and complex, with plenty of opportunity for failure. But programmes that have brought about these improvements have cost millions of pounds to set up and run, and have taken years of expensive research and testing time. Any action which reduces the ability of breeders to do this work would be counter-productive. It is essential, therefore, that they should be able to recover the reasonable cost of their work and reinvest this in the development of better known varieties from which the whole world may benefit.

For this reason, we cannot expect private plant breeders to release from their own breeding lines new international plant genetic materials while they may still be commercially viable. With this reservation, the United Kingdom sees considerable merit in the establishment of base collections in gene banks. Indeed, the United Kingdom base collection, which is under governmental control, already ' makes genetic material available to others provided sufficient material is there to be released. In the opinion of the United Kingdom delegation, there is no need to legislate to force them to do so. We agree with the Canadian delegate that this would be costly, time-consuming and superfluous.

Finally, the delegation of the United Kingdom supports the proposals in the report for greater cooperation between FAO and IBPGR. We regard the work undertaken by IBPGR as extremely valuable and particularly commend the fact that it makes its report available to parties on a comparatively low budget. Like other delegates-for instance those of Canada, the Federal Republic of Germany, the United States and Japan-we see no need to set up yet another body, or a separate fund for this work.

Humberto CARRION M. (Nicaragua): Seré muy breve puesto que no tenemos inconveniente alguno con el informe de la segunda reunión de la Comisión de Recursos Fitogenéticos. Por consiguiente, lo apoyamos y lo aprobamos, así como apoyamos el Programa futuro de trabajo de la Comisión Segunda, párrafos 25 al 80 del documento CL 91/14.

Nicaragua se ha adherido al Compromiso Internacional sobre Recursos Fitogenéticos en el sentido de que el cumplimiento significará un paso adelante para lograr la seguridad alimentaria mundial.

Apoyamos particularmente el párrafo 32 en el que la Comisión pidió al Director General que tomara medidas inmediatas para el establecimiento de un fondo destinado a financiar un programa de acción para recursos fitogenéticos, en el que deberían participar gobiernos donantes, organismos gubernamentales o no gubernamentales y la industria privada.

Felicitamos entonces que la Secretaría de la FAO elabore dicho programa.

E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago): The delegation of Trinidad and Tobago is also appreciative of the presentation made to the Council on this document.

Our delegation considers the topic under consideration to be one of the most crucial issues with respect to what has been the concern of all member countries, and that is the future of adequate food supplies for all mankind.

Our delegation has participated in the debates relative to this matter of plant genetic resources for many years. We commend the Commission and the Working Group for the progress made in a difficult task. Our delegation has studied the various arguments put forward by different groups who are bent on emphasizing different approaches to this matter of plant genetic resources. Our delegation supports fully the work of the Commission. We also agree that there must be an Undertaking with the widest possible participation. Non-achievement of this objective will defeat the real spirit behind the initiation of the Undertaking in the first instance.

This matter is of interest to the entire world but there is understandably a crisis of concern within the developing countries. This is understood when we refer to Mr. Walton's statement to the Commission, Appendix D of CL 91/14. In particular he reminded us of the changes that are taking place in vast areas of our planet; genetic erosion is on the increase, and there is wanton destruction of resource areas as man encroaches upon undisturbed locations. In this regard our government has begun quite recently to take a firm stand on the tendency of illegal entry by squatters into traditional reserve areas in an effort to preserve both plant, animal and genetic material.

Our delegation supports the proposal for an international fund and commends the Director-General on the establishment of a special task fund for voluntary donors. The fact is that it is the developing countries that must attend, and with vigor, to the business of conservation and exploitation of germ-plasm. At the present time where is the greatest reserve of unexplored germplasm material of interest to the majority of plant breeders? The delegate of Brazil reminded us earlier today of the rich heritage of the Andean countries. Also, where is the greatest crisis on the subject of preservation? The answer to those questions is predominantly in the developing countries, and we know fully of the scarcity of resources in those countries necessary to be applied to the task, both human and financial resources, in particular the scientific expertise.

Given this fact can we leave this matter completely to bilateral arrangements? The answer is clearly, no. There are serious problems in the concentration and control of seed material on which much of our improved systems of food production depends. We know that some developing countries have no real control over germplasm and seed material exploited and developed within their countries. Ask them for it and they will tell you that they have to ask the former controllers of their economic and political destiny.

The international fund is a safeguard against an undue concentration of influence and control on future supplies of food and fibres, whether we call it food power, gene power or seed power, especially when we think of where the real capability of biotechnology lies.



We must participate in and manage systems which facilitate access of both the developed and developing countries.

We support and wish to prod FAO towards action that will facilitate intensive training activities. There is a dearth of expertise in the developing countries, and without that these countries will not be able to monitor, much less explore and develop, the genetic materials within their countries.

We note the statistical observations of the levels and kinds of participation in the various groups, as pointed out to us earlier today. Against this background we support continued negotiations on crucial issues to the extent that real understanding and genuine common interests can be achieved.

The behaviour of some countries indicates very clearly their own evaluation of the importance of germplasm controls. We have no difficulty with that. However, we trust that it will be understood by those same countries why others wish to and will take all possible steps to achieve similar capabilities in respect of the conservation and exploration of genetic resources. Our delegation is supportive of the overall objective being promoted by the Commission.

Dante MARSICO (Argentina): Argentina ha venido apoyando desde el comienzo la labor de la Secretaría en esta materia, por tanto, de la FAO.

Nosotros prestamos nuestro más cálido apoyo a este tema y en la forma en que ha preparado el documento que nos ha suministrado la Secretaría.

Con respecto a este tema, deseamos señalar brevemente, como lo han manifestado ya otras delegaciones, que si tomamos como base la disponibilidad del Fondo, se hace entonces necesario encarar la elaboración cuidadosa de un programa de acción que incluya asimismo una propuesta de prioridades. Esto es, a nuestro juicio, lo que constituye el aspecto fundamental que tenemos que encarar desde ahora, pues si nos basamos en la consideración de los objetivos que tienen los países en esta materia, éste será el elemento decisivo del programa de acción para tratar de que los países apoyen decididamente los trabajos que deben realizarse en este sentido. En consecuencia, apoyamos la creación del Fondo, como lo hemos hecho en otras oportunidades, y la necesidad de exponer los planes mediatos e inmediatos de la labor.

Los aspectos legales que puedan tener los países, en el caso nuestro los estamos considerando a nivel de nuestras organizaciones especializadas. Nada más.

Germán CARRASCO (Observador de Chile): Mi delegación quiere solamente, brevemente, exponer dos principios que el Gobierno de Chile estima que son básicos dentro del asunto de recursos fitogenéticos.

Primero, nosotros apoyaremos siempre todas las iniciativas tendentes a garantizar el libre acceso a los recursos fitogenéticos. Para ello, estamos muy conscientes de la necesidad de establecer una Red Internacional de Colecciones bajo los auspicios o jurisdicción de la FAO; esta es nuestra postura a este respecto. Ahora bien, dentro del marco jurídico en que la FAO va a actuar con los países, en cuanto a los recursos fitogenéticos, la delegación de Chile estima que el marco jurídico más apropiado es el modelo B, tal como aparece descrito en el documento CPGR/87/6. Eso es todo.

Washington ZUÑIGA TRELLES (Observador de Perú): He escuchado con mucha atención las intervenciones sobre todo de tres países desarrollados, a la delegación de los Países Nórdicos a Francia y a Estados Unidos, y ello, en realidad, me da la impresión de que lo que quieren es una aclaración sobre lo que se entiende por derecho de los agricultores.

Cuando se trató este tema en el Comité respectivo yo hice una aclaración sobre esto y no me atrevo a volverla a repetir por no quitar tiempo al trabajo que quieren dar por concluido, pero sí quiero referirme brevemente a porqué se dice derecho de los agricultores.

Nosotros, los del Tercer Mundo, no somos los que hemos inventado los centros de origen; son justamente los países desarrollados y entre ellos el creador de la teoría de los centros de origen es un ruso apoyado por investigadores de los países de occidente. Según ellos todas las plantas tienen su centro de origen y estos centros de origen, quizás por compensación a la falta de recursos de los países pobres, están diseminados en los países justamente del Tercer Mundo.

Es verdad que estas plantas han sido desarrolladas genéticamente por los países desarrollados debido a su tecnología, pero si no hubiesen existido estas plantas no habría podido hacerse ese mejoramiento.

La idea de reconocer los derechos a los agricultores se deriva también de que ya se ha reconocido el derecho de los mejoradores, tales que los mejoradores nos cobran el valor de las semillas, el valor de su conocimiento, el know-out, los países que tienen las plantas en cuyo territorio han nacido éstas tienen un derecho a ser reconocidos, igual que si nosotros por otra parte, pretendiéramos que los recursos hidráulicos de esos países no fueran reconocidos como propiedad de los mismos, donde están ubicados esos recursos hidráulicos, y ellos tienen que reconocer que la propiedad de estos recursos naturales, estas plantas tienen que ser reconocidas, ¿Con qué objeto?, no con objeto de que los países subdesarrollados tengan que cobrar un dinero o fondos especiales para poder entregar estas plantas, no, sino que con los fondos que se creen, ya sea con los fondos que señala la Comisión o el Comité, o los fondos del CIRF, o cualquier otro fondo se dé preferencia para crear la red de los centros de desarrollo genético en estas localidades donde están los centros de origen, lo cual es lógico; si, por ejemplo, nosotros quisiéramos mejorar, vamos a decir, el mango, el mango sabemos que es originario de la India y si el mundo se interesa en mejorar las plantaciones de mango los genetistas tienen que recurrir a la India para buscar todas las especies necesarias ya sea para mejorar la productividad, el número de plantas por árbol o quizás buscar una estirpe que sea resistente a determinadas enfermedades, tienen que ir a la India y si le reconocemos a la India ese derecho que tiene sobre la planta como gene, la FAO o cualquier organismo tiene que verse obligado a crear un banco de genes de mango en la India, si se quiere evitar la pérdida de este material valioso.

Entonces eso va a permitir, primero, que no se pierdan las estirpes porque los centros de origen, quiero repetir, tienen la enorme variedad de todos los tipos de esa planta. Entonces los genetistas van a explorar todo el territorio de la India y a buscar todas las variedades que puedan resolver sus problemas. Lo justo y lo lógico es que en la India se cree una red o un banco de genes para preservar todas las estirpes del mango para que los países que deseen desarrollarlo puedan ellos utilizar estas estirpes, llamaremos así, estos genes para mejorarlo en beneficio de la humanidad.

Por ejemplo, existe en América, en México, el Centro Internacional del Maíz donde hay, por no decir centenares, miles de estirpes, miles de genes de maíz y los países que quieren solucionar cualquier problema relacionado con el maíz tiene que recurrir a México. Lo mismo en el Perú existe el Centro Internacional de la Papa donde existe miles de variedades que tienen diversas condiciones las que sean proclives a la resistencia a ciertas enfermedades o contener porcentaje de proteínas o alto contenido de almidón, etc., y los países tienen que recurrir al Perú para obtener estas plantas y desarrollarlas en bien de la humanidad; o sea, que los países subdesarrollados, al contribuir con estas plantas mediante los bancos de genes que los van a conservar y los países desarrollados que las quieran mejorar y tengan acceso a éstos, trabajarán para el bien de la humanidad.

Quiero decir que hay que reconocer estos derechos, no de propiedad, repito, sino de ciertos derechos para desarrollar estos bancos de genes.

Justamente con el temor de que se confundieran los derechos de los agricultores y en este sentido tiene razón la delegación de Los Países Nórdicos, yo fui de la opinión en el Comité que se cambiara este término y así figura en el párrafo 38; yo propuse en nombre de mi delegación que debía llamarse "derechos de los centros de países de origen," con la finalidad que acabo de explicar y ojalá sea bastante clara; no es un afán comercial el que nos guía, sino un afán de evitar que en cada país centro de origen, o una zona centro de origen desaparezcan de una serie de variedades de plantas útiles para la humanidad.

No sólo los bancos de genes, sino que se puedan mantener in situ, conservadas en estado natural como se nace en Brasil.

Nosotros muchas veces al hablar del desarrollo genético no sólo pensamos en las variedades alimenticias, no Señor Presidente, hay miles y miles de plantas que todavía no han sido

incorporadas a la civilización, ya sea para la medicina o con fines industriales; en la hoya amazónica a la que se hizo referencia, Brasil tiene enormes recursos y puede desarrollarlos no sólo para Brasil, Bolivia, Perú, Venezuela, sino en bien de la humanidad, pero es justo que los fondos prioritarios sean aplicados en esas zonas donde están esas plantas.

Quería hacer este alcance para que se comprenda mejor esta situación y llamaría la atención de la Asamblea para que quede establecido que se consideren derechos de los países centro de origen con esa exclusiva finalidad: que va a servir para toda la humanidad.

S.M. GUANTAI (Observer for Kenya): On behalf of my delegation I would like to take this opportunity to thank Mr Bonte-Friedheim for his clear introduction this morning. Being members of the Commission and of the Working Group we would not wish to prolong the debate. I would, however, like to state my country's commitment to and interest in plant genetic resource work.

We further feel that there is an inherent right of the farmers which needs to be recognized for the work they have done for generations on protection, saving and collection of materials that now primarily form the bases of most of the cultivated lines and also other materials of agricultural and economic importance. We feel that the farmers' rights do not affect or contradict the present understanding on plant breeders' rights. We are awaiting the establishment and the implementation of the International Fund for Plant Genetics that will help us to realize the farmers' rights and will further strengthen work on genetic resources.

We would like to underscore the importance of training needs and for setting priorities for such training in the developing countries to enable management of the work of the plant genetic resources and the establishment of genebanks in these regions.

We would like to underline the importance of in situ conservation and protecting the environment which we believe should include both flora and fauna.

In conclusion, we welcome the proposed complementarity of the undertaking and the IBPGR.

C.H. BONTE-FRIEDHEIM (Assistant Director-General, Agriculture Department): Thank you for the opportunity to answer some of the questions and to provide some clarification.

First, there has been a lot of discussion on the need to avoid overlapping between the FAO programme and the IBPGR so as to ensure that no parallel system will be established. I can assure the Council that to the best of our knowledge there is no overlapping, there is no duplication, and no parallel system between the very small FAO programme and the very large IBPGR programme. As a personal comment, I hope that those donors who have spoken on this subject and who are members of the CG will make or have made the same comments-and I assume they have made the same comments-in the discussion on the CG.

The second point is to give some clarification. Mention was made this morning that it is strange that only a quarter of the Member Nations of FAO had furnished data on genebanks. To us that is not very surprising because unfortunately a large number of FAO member countries have no genebank, and that is one of the purposes of the undertaking: to ensure that there are more genebanks.

Mention has also been made of the fact that CG donors must ratify or agree the agreement between FAO and the IBPGR. I can inform the Council that the last CG meeting in May of this year in Montpellier, France, has agreed the agreement between the IBPGR and FAO. I can also inform the Council that the IBPGR has agreed, at the invitation of the Commission, to present a paper at the next session of the Commission.

There were some questions on the legal arrangements with regard to paragraph 17 where it says that there are unclear legal titles. I would like to confirm this and inform the Council that the CG institutes-and there are seven of them-which hold plant genetic material are facing the same

problem. They have established a working group to look into a number of questions related to genetic material, including the legal points, because the institutes are incorporated under the national laws of their respective countries. There are certainly in many cases very unclear legal status questions with regard to the ownership of the plant genetic material they are holding.

Finally, there were questions on the fund and the comment was made: why not use IBPGR? However, if one looks at the purpose of the fund, one sees that it is much wider than the IBPGR. Let me give you two examples. The first example is that IBPGR, as we know, is charged with the collection and conservation of plant genetic material and training in these fields. It is not charged with responsibility for the breeder of this plant genetic material—that is the breeder in the developing countries—and there is too little done in the view of many, including the Secretariat, to assist the breeding of food and other plants in the developing countries. Therefore, a lot needs to be done for which this fund could serve as a vehicle.

Secondly, it has been said in the Council this morning that there is a great need for in situ conservation. Again, this is not a responsibility of the IBPGR, and yet we all know that funds are necessary if we want to have an in situ conservation for generations to come.

These are only two examples of areas which the IBPGR would not cover, and yet most people would agree that financial resources are necessary.

I hope that I have answered most of the questions and comments.

LE PRESIDENT: A la fin de ce débat, je voudrais faire quelques remarques personnelles. Je crois que l'importance particulière attachée aux problèmes analysés par la Commission des ressources phytogénétiques est tout à fait évidente. Il ne fait pas de doute que c'est une question primordiale pour la promotion de l'agriculture et de l'élevage, notamment dans les pays en voie de développement. L'importance de ce point milite en faveur de la poursuite de nos efforts et du dialogue pour dégager des conditions propices à une utilisation généralisée de ces ressources qui tiennent compte des intérêts de toutes les parties et si possible permettre d'aboutir à une base fiable pour un engagement qui préserve les droits des obtenteurs. Je pense qu'il s'agit pour les pays en voie de développement de pouvoir bénéficier de ces ressources, et d'y avoir un libre accès ainsi que d'une incitation à la poursuite des efforts de recherche scientifique ou de production par les spécialistes. Je pense qu'en ce qui concerne la nécessité de poursuivre les actions de formation dans ce domaine ainsi que les actions spécifiques, le PNUD peut être encouragé dans ses efforts pour créer peu à peu une population scientifique fiable pour l'exploitation de ses ressources phytogénétiques et on ne peut que se féliciter de l'accord intervenu entre la FAO et le CIRPG pour éviter toute duplication ainsi que pour faire appel à une coopération internationale dans ce domaine.

Notre vœu est que nous puissions continuer à aller de l'avant et à trouver un consensus autour d'une question aussi importante.

13. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO

13. Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies et intéressant la FAO

13. Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas/FAO

André REGNIER (Directeur, Bureau des affaires interinstitutions): C'est avec plaisir que j'introduis devant ce Conseil le point 13 de l'ordre du jour intitulé "Faits nouveaux intéressant la FAO, survenus dans le système des Nations Unies". Le document C 87/9 devant vous porte déjà, ainsi que vous pouvez le constater, la cote de la conférence, puisqu'il sera soumis à nouveau en novembre prochain à délibération, conjointement avec un supplément donnant les derniers développements d'ici octobre.

Le présent document met à jour les informations dont le Conseil avait déjà été saisi à sa 90ème session. Bien qu'il passe en revue une vaste gamme de questions discutées au sein du système des Nations Unies, il ne couvre bien entendu pas les sujets qui sont abordés à l'occasion d'autres points de l'ordre du jour du Conseil comme, par exemple, les questions financières et de personnel au sein du système des Nations Unies.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de vous le dire en novembre dernier, de nombreuses questions importantes concernant le système des Nations Unies dans son ensemble continuent à être discutées dans divers fora internationaux. Ainsi, la 41ème session de l'Assemblée Générale, l'année dernière, a examiné, en particulier, les conclusions du rapport du groupe d'experts internationaux de haut niveau-dit "Groupe des 18"-chargé d'étudier l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies elle-même. Ces dernières ont d'ailleurs déjà mis en oeuvre certaines des mesures préconisées. Ce rapport s'adresse essentiellement aux Nations Unies.

D'autre part, comme vous le savez, le Conseil économique et social, pour faire suite à une des recommandations du rapport du Groupe des 18, a établi une Commission spéciale chargée d'étudier les mécanismes intergouvernementaux des Nations Unies. Cette commission spéciale fera rapport à l'ECOSOC à sa session de 1988, non en 1987 comme mentionné dans le document, et nous vous tiendrons au courant dès que possible.

Les mesures qui ont été mises en place pour faire suite à la session extraordinaire de l'Assemblée Générale des Nations Unies sur la situation critique en Afrique intéressent également le système des Nations Unies dans son ensemble, et, comme vous le verrez aux paragraphes 38 à 41 du document, la FAO a pris les dispositions nécessaires pour participer pleinement aux mécanismes de suivi de l'Assemblée Générale, en particulier le Comité directeur présidé par le Directeur Général à la Coopération et au Développement Economique international et l'équipe spéciale interinstitutions mise en place au niveau régional, et le document CL 91/INF/17 vous montre également la priorité accordée à l'Afrique par la FAO à l'égard de ce programme des Nations Unies.

J'ajouterai que, de manière générale, la FAO a continué à coopérer en 1987 de manière étroite avec les organisations soeurs du système des Nations Unies. Cette coopération se déroule tant au travers des relations directes entre institutions qu'au travers des mécanismes intersecrétariats. A titre d'exemple de relations bilatérales, je voudrais mentionner que la FAO et l'ONUDI ont décidé de co-parrainer la première consultation sur l'industrie de la pêche, qui vient de se tenir en Pologne au début de ce mois.

Au titre des mécanismes intersecrétariats, je voudrais rappeler que la session de printemps du Comité administratif de coordination qui regroupe, sous la présidence du Secrétaire Général des Nations Unies, tous les chefs d'agence, s'est tenue à Rome à l'invitation du Directeur général de la FAO.

Le CAC a procédé à un échange de vues, entre autres, sur la coopération économique internationale et plus particulièrement sur le problème des ressources humaines. Ce même sujet sera au centre des discussions de la réunion conjointe entre le Comité administratif de coordination et le Comité des Nations Unies pour la Programmation et la Coordination, qui se tiendra à Genève lundi et mardi prochains.

Je signalerai également que la FAO présentera à l'ECOSOC, en juillet, un rapport sur sa campagne de lutte contre le fléau des acridiens en 1986, les perspectives pour 1987, et son rôle de coordination dans le cadre du système des Nations Unies à cet égard.

La FAO a continué à jouer un rôle moteur dans le système des Nations Unies à travers sa présidence de l'équipe spéciale sur le développement rural dont la dernière session s'est tenue récemment à Paris, au siège de l'Unesco ainsi que dans le sous-comité du CAC sur la nutrition. Ces activités assurent une coopération étroite entre les organisations du système des Nations Unies et sont particulièrement pertinentes à un moment où les gouvernements attachent une importance accrue à l'efficacité du système et à l'utilisation optimale de ses ressources.

Le document devant vous fait le point jusqu'à la mi-mai 1987. Un supplément paraîtra d'ici la Conférence, contenant les faits les plus récents dont cette dernière devra tenir compte, par exemple la revue désormais devenue traditionnelle des relations avec les institutions internationales de financement, y compris le FIDA, que nous n'avons pas pu inclure dans ce document déjà long, faute de place. Ce supplément fera une place aux résultats du Conseil d'administration du PNUD ou de la Conférence internationale sur l'abus et le trafic illicite des drogues, néanmoins toujours en cours.

Il contiendra également un bref compte rendu de la 13ème session ministérielle du Conseil Mondial de l'Alimentation, tenue à Beijing la semaine dernière, mais sur laquelle vous me permettrez sans doute de dire quelques mots.

Le Conseil, admirablement reçu par les autorités chinoises, s'est terminé par une "Déclaration de Beijing" qui proclame à nouveau la volonté collective des Etats Membres d'éliminer la faim dans le monde. Le Conseil, tout en déplorant l'extension présente de ce fléau, a souligné que le coeur du problème résidait dans la pauvreté qui prive trop d'individus de l'accès à la nourriture. Il a demandé aux responsables de la mise en place des programmes de réajustement économique d'accorder la priorité aux impératifs du développement rural intégré, dans la mesure où ils influent sur les conditions de vie des populations tant rurales qu'urbaines.

En ce qui concerne le commerce, le Conseil a reconnu qu'il fallait remédier au sérieux déséquilibre du commerce mondial des produits agricoles et qu'il importait d'aménager de façon progressive et concertée les politiques agricoles et alléger les mesures de soutien prises par de nombreux pays. Les négociations du GATT devraient en être l'occasion.

Le Conseil a également discuté de la coopération sud-sud et considéré que, s'il n'a pas un rôle directement opérationnel à jouer, il peut exercer une influence de catalyse fort importante pour promouvoir cette collaboration avec l'aide des institutions du système des Nations Unies.

Enfin, lors d'un bref examen de certaines activités menées par divers organismes des Nations Unies, en particulier la FAO, le PAM, le FIDA et le PNUD, le Conseil a jugé leurs travaux satisfaisants et encourageants, et, pour ce qui est de la FAO, il a en particulier encouragé le renforcement du système mondial d'information et d'alerte rapide sur l'alimentation et l'agriculture.

Le Ministre mexicain du développement rural, et des ressources hydrauliques a été élu Président du Conseil pour les deux prochaines années.

Dans un autre ordre d'idées, je voudrais saisir cette occasion pour rappeler que le Conseil, à sa 90ème session, a examiné la résolution 86/74 de l'ECOSOC intitulée "Examen des orientations des activités opérationnelles pour le développement." Le texte de la résolution peut être trouvé en annexe au document CL 90/12. Le Conseil, en novembre dernier, s'était déclaré disposé à présenter à l'ECOSOC, ainsi que ce dernier le demandait, ses vues et observations sur la mise en oeuvre de cette résolution. Cette résolution souhaitait, en effet, renforcer la consultation et l'interaction entre les différents organes directeurs du système des Nations Unies ayant des activités opérationnelles pour le développement.

Votre attention est donc attirée sur les paragraphes 24 à 27 du document devant vous. Vos vues et commentaires seront transmis sans tarder à l'ECOSOC qui devrait les prendre en considération, tout autant que ceux d'autres organes directeurs du système, lors de ses discussions sur les questions opérationnelles en juillet prochain. Les vues du Conseil sont, en particulier, sollicitées, conformément au paragraphe 35 de la résolution 86/74, sur les 4 points principaux suivants: rôle des coordonnateurs résidents; utilisation de la programmation par pays du PNUD comme cadre pour les activités opérationnelles; locaux communs pour les bureaux de terrain; poursuite de l'harmonisation des procédures opérationnelles.

La politique suivie par la FAO à cet égard est résumée dans les paragraphes du document que je viens de vous signaler.

Pour le reste, je crois que le document présente, à titre d'information, un large panorama des activités les plus récentes au sein du système des Nations Unies, intéressant directement votre Conseil. Il n'y a donc pas de raison de les détailler davantage, mais je reste à votre entière disposition pour toute information ou tout éclaircissement que les membres du Conseil souhaiteraient obtenir.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La palabra en esta oportunidad la solicito a petición del Dr. Delegado, Sr. Di Mottola, quien por no poder tomar la palabra aquí en su condición de Presidente del GRULAC, porque es un observador, me ha pedido que lea yo el documento que él debía presentar a la Asamblea. Esta es la razón de mi intervención. Por consiguiente leo:

"Me permito una breve intervención por encargo y a nombre del GRULAC de la FAO, que tengo el honor de presidir en este momento.

Entre los acontecimientos recientes en el sistema de Naciones Unidas de la nueva rueda de negociaciones comerciales multilaterales es motivo de nuevas grandes esperanzas.

Desde el inicio de su existencia, la FAO viene siguiendo los problemas comerciales sea en el Comité de Productos Básicos que, especialmente, en los Grupos Intergubernamentales.

En esta sede se identifican periódicamente los diferentes aspectos del Comercio de los principales productos agrícolas, las razones de precios deprimidos, los problemas de la producción y de las excedencias.

La gran mayoría de los países del sur dependen para su desarrollo casi exclusivamente de la posibilidad de vender al exterior uno o pocos productos cuyo acceso a los mercados es limitado por barreras de toda clase y por la competencia de productos subsidiarios, provenientes de países desarrollados.

La inclusión de la agricultura en la nueva rueda representa, por lo tanto finalmente, la creación de un foro jurídico y políticamente apropiado en lo que, teóricamente, es posible hacer algo de gran alcance para ayudar las economías de los países en desarrollo.

Las metas son sencillas y claras. El documento C 87/9 en su párrafo 76 define inequívocamente uno de los objetivos ya sea la más completa liberalización de productos tropicales y productos obtenidos mediante la explotación de recursos naturales, incluidos los recursos pesqueros y forestales.

El otro objetivo es el descrito en el subpárrafo doble i) de la Declaración Ministerial de Montevideo, ya sea el alcance de una reducción gradual de las subvenciones a las exportaciones.

Para curar el mal mayor, causa de todo el desequilibrio del comercio de bienes agrícolas mundiales, se nos propone un paliativo. Con sentido realístico, por el momento hay que tratar de llegar a este paliativo. En otras palabras confiamos que este sea un primer paso en la justa dirección.

El GRULAC estima que, durante los cuatro años que durarán las negociaciones, la FAO debe poner a la orden de los países en desarrollo todas sus informaciones, datos y conocimientos en materia de obstáculos de comercio de los productos agrícolas. Ella deberá hacer todos los esfuerzos posibles para ayudar en las negociaciones de manera sistemática y esperamos que el Consejo pida al Director General tomar medidas al respecto.

Tomamos nota además con satisfacción, que el Comité de Agricultura ha solicitado una invitación para que la FAO asista a sus reuniones. La presencia de la FAO como observador en las negociaciones agrícolas será de gran trascendencia para permitir una conexión constante entre el GATT y nuestra Organización, con ventaja recíproca.

Los representantes de los países pequeños esperamos firmemente que esta complementariedad de funciones entre el sistema de Naciones Unidas sea beneficiosa para todos.

Hoy día el GATT ya no es un club limitado esencialmente a los países ricos, sino que se ha transformado y ampliado y se encuentra todavía en fase de expansión. Su colaboración con una organización que como la FAO, ha sido desde su comienzo, por vocación, universal, puede ser de gran ayuda para alcanzar sus metas.

Los representantes de los países pequeños creemos firmemente en la complementariedad de funciones en el sistema de Naciones Unidas".

Hasta aquí el documento entregado por el Dr. di Mottola, Presidente del GRULAC, para conocimiento de esta Asamblea. Yo quisiera rogar al Sr. Presidente que en su oportunidad pueda tener el Dr. di Mottola el uso de la palabra, como se acostumbra en la Comunidad Europea y en otros órganos, aunque no sean Miembros del Consejo.

Réal T. LALANDE (Canada): J'aimerais d'abord remercier M. Regnier pour son intéressante introduction.

La délégation canadienne aimerait saisir l'occasion de la discussion des différents faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies intéressant la FAO, tels que présentés dans le document C 87/9, pour revenir à la question du rôle de la femme dans le domaine de la production agricole que nous avons abordée rapidement, lors de la discussion portant sur la sécurité alimentaire au cours de la seconde journée de ce Conseil.

Nous aimerions également utiliser la discussion du point 13 pour avoir une information concernant le programme de réhabilitation de l'agriculture en Afrique (paragraphe 38 à 41).

Ma délégation avait déjà indiqué, lors de la discussion du point 5 traitant de la sécurité alimentaire mondiale, l'intérêt de la délégation du Canada à procéder à des consultations auprès des autres délégations également intéressées par cette importante question de l'intégration de la femme dans le développement. Nous avons procédé à de telles consultations et nous croyons que différentes délégations interviendront au cours du présent débat concernant le point 13, ou au cours du débat sur d'autres points, et viendront apporter leur appui à la question de l'intégration de la femme dans les activités de la production agricole et du développement rural. Bien que nous ne nous soyons pas parvenus à la formulation d'une recommandation unique à ce sujet, nous croyons que nos consultations avec les autres délégations ont été des plus fructueuses.

La position du Canada concernant l'intégration de la femme dans toutes les activités de développement économique et social est bien connue. Le gouvernement canadien attache la plus haute importance à toutes les mesures favorisant l'insertion de la femme dans les activités de production alimentaire et de commercialisation de ces produits. Nous recherchons et favorisons également les mesures facilitant l'obtention des moyens économiques et financiers requis pour bénéficier de la production alimentaire ainsi générée. Nous cherchons à mettre en place de telles mesures dans le cadre de nos programmes de coopération pour le développement et nous avons élaboré des politiques qui, nous l'espérons, nous permettront de mettre en ordre de façon concrète et structurée les interventions précises qui viendront renforcer et confirmer, s'il en est encore nécessaire, le rôle de la femme à titre d'agent actif et de bénéficiaire à part entière des différentes activités de développement. Ce travail, nous cherchons à le faire dans le cadre de nos programmes bilatéraux établis en Afrique, en Asie et dans la région des Caraïbes et de l'Amérique du sud. Nous cherchons également à le faire évoluer dans le cadre de nos relations de co-participation aux activités de très nombreux organismes gouvernementaux des pays en voie de développement, tel que mentionné dans nos interventions précédentes.

A ce sujet nous cherchons également à partager notre enthousiasme avec les différents organismes multilatéraux aux sein desquels le Canada cherche à jouer un rôle à la fois actif et constructif.

Ma délégation est particulièrement intéressée aux commentaires présentés aux paragraphes 93 à 98 traitant de la mise en ordre des stratégies élaborées pour la promotion de la femme, lors de la Conférence mondiale de Nairobi en juillet 1985. La Conférence de Nairobi visait à revoir et à réévaluer les résultats obtenus au cours de la décennie pour la femme. Suite à cette Conférence mondiale, les stratégies élaborées furent alors adoptées par la 40<sup>ème</sup> Assemblée générale. Plus récemment, le travail du secrétaire général de la Commission du statut de la femme et du Conseil économique et social ont permis l'élaboration du plan d'intégration de la femme dans le développement qui, lorsqu'il sera adopté, s'appliquera au système des Nations Unies en général.

Nous nous félicitons donc de tous ces développements, et nous croyons donc que le momentum ainsi établi doit être maintenu.

La Conférence mondiale de Nairobi est parvenue à la définition de mesures nationales, régionales et internationales visant à atteindre d'ici l'an 2000 l'égalité entre l'homme et la femme. De nombreuses actions spécifiques furent identifiées en matière d'agriculture, d'alimentation et de développement rural.

Nous savons que la FAO a déjà entrepris de nombreuses activités dans ce domaine. Certaines de ces activités sont d'ailleurs décrites aux paragraphes 96, 97 et 98 du document. Ma délégation croit cependant qu'il est nécessaire de faire plus, de le faire de façon plus courageuse en accordant une



plus grande priorité à tout ce qui concerne l'intégration de la femme dans les activités de développement, et surtout de le faire de façon plus structurée et mieux articulée.

Nous croyons en effet que la FAO devrait parvenir à préciser les différents éléments suivants qu'elle devrait alors présenter aux Etats Membres de l'Organisation de la façon la plus précise et concise possible:

Premièrement, la FAO devrait préciser les politiques qu'elle désire favoriser pour permettre une insertion adéquate de la femme à titre d'agent actif et de bénéficiaire des différentes activités de développement de la FAO de même que des politiques que la FAO a déjà réussi à mettre en oeuvre.

Deuxièmement, la FAO devrait préciser les stratégies qu'elle désire appliquer pour permettre la mise en oeuvre de ses politiques de même que les stratégies qu'elle a déjà mises en oeuvre avec succès.

Troisièmement, la FAO devrait préciser les activités qu'elle prévoit initier ou auxquelles elle prévoit participer de même que celles auxquelles elle a participé ou qu'elle a menées à bien.

Nous pensons que les stratégies prévues pour la mise en oeuvre de ces activités de même que les politiques auxquelles elles répondent devraient être regroupées dans un document bref et précis que nous avons appelé, dans notre intervention précédente, un plan d'action ou un plan d'opération. Nous croyons également que, lorsqu'il sera finalisé, ce plan d'action devra être soumis au Conseil et à la Conférence pour ratification.

Qu'il me soit permis ici de faire partager quelques commentaires élaborés à partir de l'expérience canadienne de la mise en oeuvre d'un tel plan d'action et d'une telle stratégie en matière d'intégration de la femme dans le développement. *Continues in English:* A plan of action for the implementation for FAO women in development policy in our view cannot be imposed from the top down. It requires that the actors at all levels, staff members at headquarters and in the field, formulate the specific action necessary to implement the policy principles in their own area of responsibility, whether it is project design, project monitoring or project evaluation. This process must be combined with and supported by staff training and included as a component of staff performance appraisal.

I would like to emphasize the need for training. In our own development assistance agency, training has been important in two ways: first to assist staff to gain the knowledge necessary to implement women in development action within their areas of responsibility, and secondly to promote the change of attitudes which are impending, recognition and integration of women and women's concerns at all levels of programming. It is a change of attitude which will promote the understanding that women's development is not charity, and that women's development is everyone's business in fact, including the business of men.

We would therefore like to see a plan of action which is systematic and includes timebound commitments, clear monitoring and reporting requirements, staffing guidelines and a plan for staff training.

Mr Chairman, in conclusion my delegation urges that the Council recommend to the Conference that the FAO first endorse the Nairobi forward looking strategies for the advancement of women as providing a comprehensive policy framework for advancing the quality of women to the year 2000. Second, that FAO shall take all necessary measures to ensure coordination with all other organizations of the United Nations system in the implementation of the Nairobi forward looking strategies. Third, to request the Director-General to ensure the participation of the Organization in the follow-up to the world conference, and in the implementation of the system-wide plan for women in development.

We request the Director-General to incorporate in his Programme of Work and Budget proposals for 1988/89 a presentation of activities relevant to the needs and concerns of women, including regular budgetary resources relating to these activities.

Point 4-we request the Director-General to formulate a plan of action designed to strengthen the capacity of FAO to integrate women and development issues effectively in its work programme for 1990/91 for consideration by the Council at its ninety-fourth session in 1988.

Finally, point 5-we further request the Director-General to submit to the twenty-fifth Conference a report on the activities undertaken and proposed by the Organization to implement the Nairobi forward-looking strategies in the spheres of food, agriculture and rural development. Continue en français: En ce qui concerne les activités mises de l'avant par la FAO dans le cadre du programme de réhabilitation de l'agriculture en Afrique, le Directeur général nous a indiqué l'approbation d'un nombre de projets supérieur à 260-cela se trouve à la page 6 de son discours-pour un budget de près de 190 millions de dollars. La question de la délégation canadienne porte sur ce financement dont nous aimerions connaître les détails au niveau des sources et des modalités.

Apolinaire ANDRIATSIATAJATO (Madagascar): On a vu-et vous ne l'ignorez pas-que toutes les fois qu'il nous a été possible d'intervenir lors des réunions des divers organes de la FAO, nous n'avons pas ménagé nos efforts et nous l'avons fait d'une façon égale et soutenue.

La délégation malgache a examiné avec beaucoup d'attention les documents C 87/9 et CL 91/INF/17 et elle reconnaît qu'ils contiennent des éléments d'information très précieux pour la compréhension du rôle que joue notre Organisation dans le système des Nations Unies.

La brillante présentation qu'en a faite M. Régnier, qui nous a paru parfaitement opportune et utile, renforce cette compréhension du sujet. Malgré leur concision, ces documents sont très clairs et ils mettent l'accent sur des points sensibles d'actualité.

Tout en attachant la même importance aux 17 sujets traités dans les documents en question-, je voudrais, pour ne pas allonger mon intervention, dire seulement quelques mots sur les chapitres relatifs à l'examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier des Nations Unies, à l'action consécutive à la session extraordinaire de l'Assemblée Générale sur la situation économique critique en Afrique, aux négociations commerciales multilatérales d'Uruguay et à la décolonisation.

Je commencerai par ce dernier thème en déclarant tout simplement que le gouvernement malgache condamne avec toute la force voulue le racisme et l'apartheid. Nous joignons notre voix à celles de toutes les délégations qui se sont déjà exprimées à ce sujet, notamment les délégations algérienne et congolaise, ou qui s'exprimeront en ce sens, pour mobiliser la communauté internationale afin que tout soit mis en oeuvre pour supprimer définitivement l'inégalité en Afrique du Sud et délivrer la population opprimée du joug insupportable et inhumain que la minorité blanche lui fait subir. Certes, l'élimination du régime d'apartheid se heurte toujours au blocage mental de certains milieux qui redoutent le changement et soutiennent que la libération des Africains et leur accession au pouvoir en Afrique du Sud constituent des menaces à des intérêts spécifiques. Cette attitude a contribué naguère à retarder la désintégration des anciens empires coloniaux. Mais nous considérons qu'aucun intérêt particulier n'est digne d'être opposé à la restauration de la dignité humaine, de la justice, de la liberté et de la paix en faveur des victimes de l'apartheid. La seule et unique solution, pensons-nous, reste l'application intégrale de la Résolution 435 du Conseil de sécurité des Nations Unies.

Nous nous inquiétons des manoeuvres de division qui tendent à retarder par tous les moyens le processus de paix et de sécurité dans cette région. Nous aussi faisons appel aux Etats afin qu'une assistance spéciale soit accordée aux pays de première ligne. Nous souhaitons vivement que la décolonisation soit effective et immédiate en Namibie et dans tous les pays où le colonialisme sévit encore.

Abordant le thème sur les nouvelles négociations commerciales multilatérales d'Uruguay, nous émettons le voeu que la volonté d'aboutir à des résultats concrets et équitables soit réelle et de mise. Nous souhaitons que ces nouvelles négociations permettent d'améliorer sensiblement le sort des produits tropicaux bruts, semi-transformés et transformés. Notre délégation est tentée de faire siennes les importantes déclarations que nous connaissons, qui suggèrent de lier le paiement du service de la dette au niveau des recettes d'exportation des pays en voie de développement en graves difficultés économiques et que les charges puissent en être limitées à 20%, taux généralement admis comme supportable.

En effet, dans cet esprit, toutes les parties prenantes devraient trouver un intérêt à accroître sensiblement et rapidement les recettes d'exportation des pays en développement. Ma délégation aimerait aussi voir appliquée au plus tôt la résolution prise au dernier Sommet de Venise tendant à un réaménagement du remboursement de la dette pour une durée d'au moins vingt ans.

En ce qui concerne l'action consécutive à la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur l'Afrique, sujet traité dans les paragraphes 38 à 41, je suis au regret de ne pas pouvoir manifester mon enthousiasme car, en toute objectivité, j'aimerais que soient signalés et relevés les effets néfastes de la réduction des moyens d'action de la FAO au moment même où il lui fallait redoubler d'efforts pour apporter sa contribution efficace à la mise en oeuvre du programme spécial. L'agriculture africaine, les 25 prochaines années, est fin prête, mais les fonds manquent à la FAO ! Le niveau du budget 1988-89 ne permettra pas malheureusement de redresser la situation. J'attire donc l'attention du Conseil sur cette grave incohérence.

Enfin, je voudrais émettre quelques réflexions à l'endroit du chapitre traitant de l'examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies. La difficulté du sujet a d'ailleurs conduit l'Assemblée générale des Nations Unies à adopter une procédure, une méthodologie, une approche qui écartent toute précipitation, tout à priori, mais garantissent en revanche un examen impartial, pragmatique et éclairé de la situation qui prévaut et donc de permettre d'élaborer des propositions qui vont dans le sens du respect des objectifs initiaux, fondamentaux des Nations Unies.

Faut-il rappeler que, en corollaire de ces orientations fondamentales ou de ces objectifs fondamentaux, la FAO a inscrit dans son Acte constitutif l'élévation du niveau de nutrition et les conditions de vie des populations en général et des populations rurales en particulier. Si l'on examine la réalisation de ces objectifs, l'on s'aperçoit qu'on est loin du compte. Est-ce la faute à la FAO?

En dépit de leur volonté politique réelle de saisir cette possibilité de relever tous les défis de la faim et de la malnutrition, les pays en développement entendent le chant de sirène de ceux-là qui, par toutes sortes de moyens délétères, mettent à mal notre Organisation après l'avoir singulièrement bloquée.

Le vaste et méritoire effort dispensé par bon nombre d'entre nous a toutefois permis, jusque-là, de sauver la FAO. Son personnel a donné un exemple réconfortant de sérénité, mû par un capital considérable de dévouement. Le Directeur général, dans son discours d'ouverture, a souligné cette question qui est préoccupante. Il faut bien le dire et féliciter le personnel de cette preuve d'abnégation qui n'a cessé de peser sur son avenir.

Le contraste entre ces objectifs, dans un monde à la recherche d'un nouvel équilibre pour la réalisation d'un développement harmonieux devenu un vaste défi posé à l'homme d'aujourd'hui, d'une part, et la situation difficile dans laquelle se trouve l'Organisation du fait de la volonté égoïste de certains, d'autre part, nous amène à nous interroger sur l'honnêteté des démarches de ceux-là qui, se disant profondément attachés à la démocratie et à la coopération internationale dans le respect de la souveraineté et de l'indépendance des Etats, semblent vouloir paralyser toutes tentatives de faire déboucher sur le redressement tant souhaité-et je le souligne-par la majorité des Etats ici présents.

Les sentiments d'amitié que nous portons aux uns et aux autres, de haute estime et de cordiale considération que nous avons pour tous les Etats Membres ici présents, nous interdisent d'en dire davantage bien qu'au fond de nous-mêmes, nous soyons tentés d'appeler les choses, sans complaisance, par leur nom. Toutefois, nous voudrions marquer notre étonnement face aux velléités réformatrices de certains d'entre nous.

Nous convenons sans difficulté que de semblables réflexions pourraient animer la Conférence générale de la FAO. Ce faisant, elle répondrait d'ailleurs aux dispositions pertinentes de la résolution 41/213 de l'Assemblée générale des Nations Unies. Cependant, ma délégation ne se fait aucune illusion. La FAO n'a de chance de se dynamiser et de prospérer que si elle est constamment mue par un souffle politique qui est le ciment, l'âme et le catalyseur permanent de la solidarité entre les nations. Mais à ce souffle politique doit s'adjoindre également une volonté politique afin de prémunir la coopération des doutes, des interrogations malicieuses et des manoeuvres de destruction.

Quand les temps sont trop durs et les esprits troublés, grandit le besoin de croire aux prodiges. Mais il n'y aura pas de miracle, car tout dépend finalement de notre volonté de dépasser la crise en nous débarrassant d'un fatras d'entraves qui bouchent l'avenir.

Selon nous, l'essentiel est avant tout d'assainir la situation financière de la FAO. Ce problème préoccupe à bon droit tous ceux qui ont le souci de la prospérité de l'Organisation et il est grand temps que tous les pays membres soient à jour de leurs contributions et honorent leurs engagements.

Mrs Marasee SURAKUL (Thailand): My delegation would like to express our appreciation for the quality of the document before us. We support all of the proposals made by the distinguished delegate from Canada referring to the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women as providing a comprehensive policy framework for advancing the equality of women by the year 2000 and the activity of women in the field of food and agriculture.

My delegation also supports the theme "Food and Agriculture" for the next session in 1988.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): We would like to thank Mr Regnier for his excellent presentation of the document under discussion.

We are happy to note that FAO is fully aware of the importance of the coordination between different bodies, especially during the present financial crisis, as appeared in paragraph 2. Maybe what highlights the Organization's keenness on achieving the greatest possible utilization of its assistance is the volume of its cooperation and coordination with the resident coordinators as indicated in paragraph 10. A survey was conducted in 1987 and it appears that between 52 percent to 80 percent of the representatives of FAO reported an increase in effective coordination between FAO and UNDP Resident Representatives. FAO plays an important role in the preparation of the general framework for the projects to be co-funded by the United Nations Development Programme. We welcome this trend and we welcome the increase in cooperation between FAO and the UNDP as this will be beneficial and will help achieve the best possible results for the implementation of field programmes funded by the UNDP.

Paragraphs 20 to 23 mention the countries in which the representatives of FAO are located, and we think that it would be better to provide them with independent offices close to the ministry of agriculture in order to facilitate communication and overcome difficulties. Egypt has provided the country representative with an independent office together with the necessary national staff and facilities in order to help the office shoulder its task.

We also welcome the achievements mentioned in paragraph 24 regarding the increase in coordination within the UN system in the fields of finance and personnel.

After reviewing paragraph 38 to 41 I would like to say that we are glad to see the increasing importance given by FAO to Africa through the following up of the implementation of the economic recovery programme for Africa by honouring its commitments and evaluating the achievements in coordination with the different bodies involved.

We are happy to see that paragraphs 45 to 48 mention coordination between FAO and the World Health Organization, which has led to the adoption of a number of programmes of work and a series of researches in order to identify the priority projects to be implemented and to upgrade the health and nutritional levels in Africa and Asia.

Paragraphs 52 to 57 refer to the role of the Organization in the field of utilization of atomic energy for peaceful purposes, and we welcome the efforts deployed by the Organization in this respect. We appreciate the reports prepared by the Organization on the utilization of atomic energy in food processing, conservation and soil fertility.

My delegation has already welcomed the participation of this Organization in the Uruguay Round, and we hope that this role will be intensified by providing more information in the field of agriculture to the Uruguay meeting.

Paragraph 83 of the document mentions the active participation of FAO in the work of the coordination committee set up by the Atomic Energy Agency after the Chernobyl incident. We think this participation will be beneficial for mankind.

The Organization stresses the importance of the role of women as an essential factor in agricultural production in addition to their role in the household referred to in paragraphs 93 to 98.

The Organization has attached great importance to the study of the environmental problems and is attempting to find solutions to them, as mentioned in paragraphs 99 to 105. We support the Organization in its efforts in this direction.

Antonio GAYOSO (United States of America): My delegation is very pleased with document C 87/9. It is comprehensive and focuses on events important to the deliberations of this Council. The Secretariat has done a very good job.

Of particular interest to my delegation is the extensive treatment given to operational activities for development. My government has long believed in the need for increased coordination and rationalization of UN operational activities both those under the Secretary-General and those under the UN Specialized Agencies, in headquarters as well as in the field. We have read with great satisfaction FAO's positive and constructive commitment to the need for coordination, the role of the UN Resident Coordinator and UNDP Resident Representative, and the need for active participation of all UN representatives in the process. We believe that the momentum gained after the triennial review of operational activities will remain if we all maintain a positive attitude such as that shown in the document by FAO. We applaud the Secretariat's commitment.

As many in this meeting know, the US has been very supportive of UNDP in their current reform efforts. One of the major goals of that reform has been to improve the quality of the Country Programme as a common framework for external technical cooperation. Country Programmes under review this very week in New York already show the benefits of reform. On our part, we have expressed the United States Government's willingness to use the Country Programme as a framework for our own bilateral technical assistance, particularly in the contact of country round table and consultative groups. We have also stressed the primary role and responsibility of the recipient country in effecting proper coordination.

FAO has been an active and constructive participant in the UNDP Governing Council Working Group and in the technical meetings supporting the Round Table process. The Secretariat deserves our thanks for this and our encouragement to continue along the same path.

Document C 87/9 also refers to the reform process underway at the United Nations. As you doubtless know, the United States Government has been very active in the Group of 18 reform process and fully supports its current evolution. The UN Secretary-General has moved courageously on a number of points to reshape, prune and revitalize the UN tree, not only to encourage new growth but also to adapt the system so that it can better respond to the needs of the late eighties and the nineties.

We who work in agriculture know better than most how necessary it is to hoe, weed, prune and fertilize periodically in order to keep the planted fields healthy and productive. At a time when we look at FAO's next biennium we must take a hard look at what needs doing in FAO. In this regard my delegation will have some ideas to share with the Council during the discussion of the Summary Programme of Work and Budget. In our view, decisions made by the General Assembly regarding the role of CPC on budget matters call for very special attention by the Council.

C 87/9 also describes the role of FAO in the follow-up to the UN General Assembly Special Session for Africa. We support FAO's active participation in this effort. In Africa, agriculture will be a major if not the most important sector in economic recovery and growth.

My delegation is also very encouraged with FAO's involvement in the International Conference on Drug Abuse and Illicit Trafficking which just started this week in Vienna. This is a very important conference for the US and for the UN. We see an important practical role for FAO in follow-up activities in the future.

We are also fully committed to the success of the Uruguay Round of GATT trade negotiations. Agricultural trade will continue to be an important part of the negotiation process. Just a few days ago in Venice, President Reagan repeated our government's full commitment to a free trade system and called for renewed efforts to dismantle protectionism in all sectors, including agriculture. We hope that request will not go unheeded.

We strongly support GATT's leadership of this negotiation process and welcome FAO's willingness to provide substantive support to GATT as needed.

Finally, while recognizing FAO's efforts on the role of women in development, my delegation wants to place very special emphasis on the need to focus in a practical and effective way on the role of women. Women in development cannot be a mere slogan or public relations gimmick. The target must permeate our programme and project development process. Women in most regions play not only an important role in agriculture and marketing, but frequently the most important role. It will not reduce our manhood to acknowledge a fact of every day life in the agricultural sector of our countries. It will do us honour to respond to this fact with programmes and projects which are relevant to reality. Along the same line, it will increase our effectiveness for the FAO to develop recruitment policies and training that encourage more women into FAO's professional ranks.

My delegation appreciates all of the points made by Canada in this regard.

Giulio Cesare GARAGUSO (Italy): I shall speak on only one point, and that is on the matter of coordination of operational activities for development within the UN system, a point that has been dealt with in the Group of 18 report and in ECOSOC. This subject is discussed in the first chapter of the document before us, paragraph 47.

Italy has no difficulty in admitting that this question of coordination appears to be an eternal issue. I had my first contact with the United Nations during the remote years of 1955/59, and I do remember very well that at that time there was a lot of debate on this matter of coordination and a lot of practical and impractical devices were put forward in the hope of solving the problem. At a certain moment a new problem arose: who was going to coordinate all the coordinating activities and initiatives that were going around? Having said that, I must also say very firmly that this is the right moment and perhaps the last moment to shift from words to deeds and facts. There is otherwise a real danger of the UN circuit being overloaded very soon and becoming less and less cost-effective in its operational activities to the disadvantage of all countries.

Italy is aware of this danger which is especially present in the economic and social field of UN activities. I myself had occasion to express this point of view in the last UNDP Governing Council in New York, and I supported the idea that one of the most important aspects of this issue is the problem of field coordination and of the consequent strengthening of the role of UNDP resident coordinators. I added my voice to that of those who are in favour of giving more visibility to this local coordination by unifying in the most possible cases all the resident representatives of the various institutions under the same roof.

Mr Chairman, I read carefully the paragraph I mentioned just now and I cannot say that I do not recognize the good reasons for the nuances and precisions given in this document on this subject. I recognize also that we should find ways and means to preserve the identity and autonomy of the various UN institutions. However, I feel that a really serious, decisive effort should be made by the whole UN family to coordinate itself on the economic and social field-and the sooner the better.

FAO, on account of its importance, and the importance of the field where it operates, should not be the last to take action. I am glad to see that the FAO Secretariat is of the same opinion.

There is one additional point I wish to make. We are very glad to see the engagement of the FAO in the struggle against drug abuse where Italy, as you all know, is doing its utmost.

Miss Susan ULBAEK (Denmark): The following statement is made on behalf of the Nordic countries-Finland, Norway, Sweden and Denmark. We wish only to comment on the section of document C 87/9 dealing with Women and Development and the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women.

The Nairobi Conference emphasized the role of women in food production. In connection with the food crisis and the current food situation in Africa, women are now recognized as the essential contributors to solving the problem because of their central function as food producers. Also, with regard to the preservation of the environment and soil conservation, women are the key persons. Only when women are actively involved in these areas can development take place. Products designed to promote economic development have often relegated women to a marginal position, hindered access to land, squeezed women out of the market, etc. Considered in isolation, development projects may have increased food production while, at the same time, worsening the conditions for women.

These negative impacts should, of course, be avoided, but to avoid such effects people have to be aware. We therefore welcome FAO's involvement in the preparation of the system-wide medium-term plan for women and development as stated in paragraph 94 of the document. We urge FAO to cooperate with other UN organizations in connection with the implementation of this plan.

Moreover, the Nordic countries find that FAO as the organization dealing with food and agriculture within the UN system should put a bigger emphasis on the role and integration of women in development. Many words have been said on this subject and various studies have been carried out. We feel that the time has now come to use all this information in an active way to the benefit of women in developing countries.

A step in that direction is to formulate an action plan for the integration of women in development specifically related to programme and project activities in the fields of rural development, agriculture, forestry and fisheries. In the action plan an overall strategy for integration of women should be formulated and guidelines should be developed.

FAO should also incorporate these guidelines in the country programmes. Training programmes for staff members should be developed as this is often a crucial element in development efforts. A good concise plan of action and well-prepared guidelines will make it easier for the staff to respond to the importance of the integration of women.

The integration of women in development does not stop with the plan of action. After that, of course, the plan has to be carried out following the strategies laid out in the plan of action. Finally, the achievements reached by the programmes and projects designed in accordance with the plan have to be evaluated. This is an important aspect which should not be overlooked.

We realize that FAO has been doing something in this area, and maybe the Secretariat has worked out action plans and guidelines. If this is so, we would like to be informed about it.

Finally, the Nordic countries fully support the recommendations to the Conference made by Canada and supported by other delegations.

Lyle Everett WILLIAMS (Trinidad and Tobago): First of all, I would like to thank Mr Regnier for his introduction of this item. Trinidad and Tobago views document C 87/9 on the Recent Developments in the United Nations System as primarily an information paper and are thankful to the Secretariat for the up-to-date picture contained therein of the general relationship between FAO and the UN system. We note the reference in paragraph 28 to the review recently undertaken by the group of experts for the purpose of "identifying measures for further improving the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations, which would contribute to strengthening the effectiveness of the United Nations in dealing with political, economic and social issues".

We are all now aware of the contents of the report which has emanated from this exercise, and we hope and pray for the successful implementation of the recommendations therein contained.

The Trinidad and Tobago delegation feels it necessary to state that the fundamental problem affecting the United Nations system is one of attitude-attitude of both developed and developing countries-which on the one hand appears to seek to place greater emphasis on the bilateral rather than the multilateral process; and on the other to rely too heavily on the early post-war concept of moral obligation and the rich man's burden. It is the view of the Trinidad and Tobago delegation that until and unless there is a softening of the rigid positions and approaches and a fuller acceptance of the concept of interdependence, all the well-intentioned recommendations of the best high level experts would come to nought.

The Trinidad and Tobago delegation also notes the references in the document to UNCTAD VII and the Uruguay Round. We cannot think of any two international conferences in 1987 which will be more likely to highlight the need for the political will on all sides to be clearly manifest if success is to be achieved.

Once again we wish to applaud FAO's decision to provide substantial support in those negotiations relating to tropical products agriculture and natural resource-based products. For developing countries like Trinidad and Tobago the presence of, and participation by, FAO in the Uruguay Round of negotiations is of inestimable value.

The Trinidad and Tobago delegation supports the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women and wishes to commend FAO's involvement in promoting a wider recognition of the role of women in development.

In conclusion the Trinidad and Tobago delegation also wishes to welcome FAO's participation in the International Conference on Drug Abuse and Illicit Trafficking.

Ronald F.R. DEARE (United Kingdom): I simply want to intervene briefly at this stage to associate myself with the comments made by the distinguished representative of the United States on the subject of operational activities for development. We are particularly concerned in my delegation that the central role of the resident coordinators should be enhanced. We are therefore encouraged to see the commitment by FAO to this concept as set out in paragraphs 8-13 of the paper C 87/9.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): He pedido la palabra de nuevo, Sr. Presidente, por solidaridad con el Grupo Latinoamericano para presentar el Informe del Sr. Presidente. Mi palabra a nombre de la delegación de Venezuela estaba dedicada al tema de la mujer que, como sabemos, ha sido objeto de sucesivos y numerosos acuerdos y resoluciones no solamente en esta Organización, sino en las demás organizaciones de las Naciones Unidas, cuyo punto culminante fue la Conferencia Mundial para revisar y evaluar el avance de la década de la mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que tuvo lugar en Nairobi el pasado año.

En esa reunión se hizo no solamente una evaluación, sino que se trazaron programas, se trató una estrategia para el futuro en cuanto al desarrollo de las actividades de la mujer. Es precisamente este desarrollo el que ha venido teniendo lugar en los sucesivos programas que adelanta la FAO en los últimos años. El año 1985 correspondía a nuestra delegación presentar una Resolución, que fue aprobada por unanimidad con el apoyo de numerosos países, sobre la mujer y su papel en el medio rural.

Quisimos en esa oportunidad presentar específicamente el papel de la mujer en el medio rural porque hasta entonces se hablaba de la mujer indiscriminadamente, haciendo referencias muy poco específicas con relación a su papel como mujer activa que participa en la producción y en todas las demás actividades relacionadas con la agricultura y con la alimentación. En esa oportunidad logramos que se concretara el papel de la mujer al desarrollo rural y más adelante hemos tenido, además otras actividades y estamos conscientes de que hoy es un hecho que no se discute el reconocimiento de la función de la mujer en las actividades sociales, en el hogar, en el proceso económico-social;



pero para llegar a ser más efectivo tal reconocimiento, sería conveniente la existencia de un mecanismo que funcionase en concordancia con ese reconocimiento. Es cierto que la FAO tiene una serie de programas y actividades que están específicamente destinadas a la capacitación de la mujer, a la actividad de la mujer en el medio rural; a la preparación de esta como madre, como productora, como persona que participa en las relaciones que tienen que ver con las cooperativas de producción, con las actividades sociales de su comunidad, en todas esas actividades que hoy la mujer tiene ya por descontado que es dueña de este medio.

Existe todavía sin embargo en algunos sectores la creencia de que si no existen por parte de la FAO planes de acciones escritos, estos no se están llevando a cabo. Nosotros conocemos muy bien y sabemos que en cada uno de los programas que tiene en cada una de estas comisiones la Organización de la Alimentación y la Agricultura, la mujer está presente. Por consiguiente la delegación de Venezuela con el propósito de ser más clara en este sentido, desea expresar aquí el propósito que tiene de presentar en su oportunidad, en la próxima Conferencia General, una Resolución, con el fin de que se demuestre la conveniencia de crear un grupo de trabajo ad hoc que esté integrado por representantes de los países Miembros para que analice la situación actual de la mujer en general en el mundo, con miras a reforzar su integración en el proceso de desarrollo.

Ciertamente ésta sería una nueva manera de mirar el papel de la mujer y lo que ella espera que haga esta Organización de las Naciones Unidas por ella, considerándola en su doble condición de campesina como agente productor en el medio rural. Nosotros sabemos perfectamente bien cuánto contribuye la mujer en los países subdesarrollados y en los países en vías de desarrollo a incrementar la producción agrícola, a incrementar todas aquellas pequeñas industrias que tienen que ver con el producto del medio rural; pero, además, quisiéramos considerarla también en su condición de obrera que participa en lo que se llama la agroindustria, es decir, todas estas industrias que tienen como base los productos agrícolas en los cuales la mujer es fundamentalmente factor de primer orden.

Además de esto, no seríamos justos si miráramos solamente a la mujer como un factor de producción, como un factor de trabajo, y no le reconociéramos, al mismo tiempo, el papel que tiene como consumidora, porque es precisamente en este aspecto de consumidor como la mujer sufre las condiciones del vaivén de los precios, de la situación de la distribución alimentaria, del problema del transporte y de todos aquellos contingentes vinculados al proceso económico, el comercio, el consumo, todos los cuales tienen que ver con la seguridad alimentaria y con la calidad de la vida. Es ella la que realmente recibe el efecto inmediato de los cambios que se producen en estas fases de la producción y de la actividad económica. Como madres tienen que atender una familia a quien deben dar de comer, y la inflación les sube los precios. Como productora y consumidora que tiene que vestir o vestirse. Todos los días la industria, que no piensa en estas cosas sube los precios, y quien tiene que hacer los milagros de aumentar su presupuesto es esta mujer.

Por estas razones la FAO se ha ocupado en estos últimos tiempos de capacitarlas y es en estas actividades de capacitación como la mujer ha ido recibiendo hasta ahora atención de la FAO. Por supuesto, la FAO no tiene un plan de acción que se llame Plan de Acción de la Mujer, pero tiene numerosos programas en los diferentes sitios adecuados a la realidad in situ como la FAO atiende estas necesidades de la mujer.

Nosotros pedimos concretamente en esa Resolución que se cree este grupo de trabajo, que estará integrado por delegados de los países Miembros, y este Grupo de trabajo puede perfectamente bien trazar su plan de acción, no digamos plan de acción, sino un Programa de Acción. Tendremos que hacer un programa que contemple las necesidades de la mujer.

Nosotros acabamos de presenciar en los últimos dos años cómo este asunto tan importante de los Recursos Fitogenéticos estuvo por dos años y más encomendado a un grupo de trabajo, quien recopiló todos los datos, quien organizó realmente el trabajo, y éste es un reconocimiento que debemos dar al Dr. di Mottola, quien ahora es el presidente del GRULAC, y a cuyo cuidado estuvo ese grupo de trabajo. Ese grupo de trabajo de los Recursos Fitogenéticos puso todo el esfuerzo en llevar ese problema hasta el momento en que se creó la Comisión de Recursos Fitogenéticos que hoy podemos tener de una manera más eficiente este trabajo.

Esto es, pues, lo que la delegación de Venezuela está pidiendo, llevar a la Conferencia General una propuesta concreta para la creación de un grupo de trabajo integrado por los delegados de

los países Miembros para que ellos, a su vez, estudien el problema y desarrollen un programa que quedaría a juicio de los integrantes.

Sra. Grafila SOTO CARRERO (Cuba): Ante todo quisiera agradecer al Sr. Regnier por el magnífico resumen que nos ha hecho de las actividades de las Naciones Unidas de interés para la FAO.

A estas alturas, Sr. Presidente, haremos una brevísima intervención. La delegación de Cuba reconoce de manera sincera el papel de la FAO en el sistema de las Naciones Unidas y los esfuerzos que hace para contribuir de manera eficiente con los diferentes temas donde su labor puede ser de utilidad, sobre todo en lo que se refiere a los aspectos de coordinación.

Mi delegación quiere referirse de manera muy especial a la buena coordinación que existe en mi país en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo como organismo financiero, y la FAO, como agencia ejecutora. Esta coordinación estrecha entre dichos órganos del sistema de las Naciones Unidas ha traído como consecuencia la formulación y ejecución de excelentes proyectos de desarrollo de mucha utilidad para mi país.

Finalmente, no puede dejar pasar esta oportunidad para apoyar la intervención del distinguido delegado del Canadá y de la distinguida delegada de los Países Nórdicos, en lo que se refiere al papel de la mujer en todas las sociedades, y al cumplimiento del Plan de Acción de Nairobi para la integración de la mujer al desarrollo.

Asimismo, tomamos debida nota de la propuesta que hará en la próxima Conferencia sobre este mismo tema la distinguida embajadora de Venezuela.

Amin ABDEL-MALEK (Liban) (langue originale arabe): Au nom de la délégation libanaise je tiens à exprimer mes sincères félicitations à M. Regnier pour l'exposé très intéressant qu'il vient de nous faire au sujet des faits nouveaux survenus au sein du système des Nations Unies et intéressant la FAO. Toutefois je voudrais exprimer le regret de mon pays en raison des critiques adressées par un nombre limité de délégués à l'égard de la FAO sur chacun des points de l'ordre du jour. Il me semble que ce nombre limité de délégués formulerait des critiques à l'égard de la FAO même si le Conseil se contentait de parler du climat exceptionnel dont nous jouissons dans cette ville éternelle, Rome, même si cette question n'est pas prévue à l'ordre du jour.

La délégation du Liban tient à exprimer son appui à la FAO pour toutes les activités et les services rendus aux pays membres en général et aux pays en développement en particulier.

Je voudrais également rendre hommage à la persévérance des efforts qu'elle déploie en collaboration avec d'autres organisations du système des Nations Unies.

João Augusto de MEDICIS (Brazil): I take the floor just to support the statements made by the delegations of the Nordic countries and Canada and to endorse the proposals made by the distinguished representative of Venezuela regarding the role of women in rural life. We are looking forward to the draft resolution the delegation from Venezuela is planning to present at the next Conference. We are sure that this resolution will help to enhance the work of FAO towards the improvement of the situation of women in rural life.

I was honoured to be in Nairobi during the conference that in 1984 closed the United Nations Decade for Women, and I could be present at the approval of the Nairobi forward-looking strategies for the advance of women. I could see the example given by women coming from all continents under the able leadership of Mrs Elizabeth Kenyatta of Kenya that overcome political, ideological, economic and racial differences and join in adopting this historical document. That is why Brazil supports what has been said by the delegates of Venezuela, Canada and the Nordic countries. We are very much happy to vote for any resolution regarding the creation of a working group on the role of women in rural life.

Peter A. WIESMANN (Suisse): Je vais être bref mais je voudrais quand même féliciter le Secrétariat pour cet excellent document ainsi que M. Regnier pour sa brillante introduction. Je voudrais juste souligner deux points. Le premier, c'est le rôle important que peut jouer la FAO en faisant des études sectorielles pour mieux appuyer les gouvernements dans leurs discussions avec le PNUD et avec la Banque mondiale. J'ai eu des discussions au sein du Secrétariat et j'en ai tiré une impression favorable du rôle que peut jouer la FAO dans ce domaine. Notre délégation appuie tous les efforts que la FAO pourra ainsi faire.

Le deuxième point, c'est que j'aime aussi appuyer toutes les initiatives concernant la femme et le rôle qu'elle joue dans l'agriculture de même que dans la planification des programmes agricoles, comme l'ont proposé le Canada et les pays nordiques, appuyés par de nombreux autres pays.

Ngama MAPELA (Zaire): Moi aussi, je serai bref. Pour commencer, je voudrais féliciter le Secrétariat et M. Regnier pour la qualité et la présentation du document à l'examen.

Je voudrais ensuite appuyer ce qui a été dit par tout le monde du rôle de la femme dans le développement.

Je m'arrêterai quelque peu sur la question de l'utilisation de la programmation du PNUD par pays comme cadre pour les activités opérationnelles. Ma délégation se réjouit de la collaboration qui existe entre la FAO et le PNUD en ce sens que toutes les ressources du PNUD sont mises à la disposition des pays bénéficiaires et que tous les projets à ce propos sont exécutés par la FAO.

En ce qui concerne la coordination du système des Nations Unies dans les pays, le document retrace bien les choses mais il y a quelque confusion qui risque de se créer à propos de cette question. De quoi s'agit-il? Nous estimons que la coordination relève de la souveraineté de chaque pays. Nous pensons donc que l'on ne devrait pas dissocier le gouvernement qui bénéficie de l'assistance des Nations Unies, du PNUD ou de la FAO. Si j'étais ministre de l'agriculture de mon pays, je voudrais m'adresser au représentant de la FAO sans passer par des intermédiaires. De la même façon, lorsque le représentant de la FAO voudrait discuter avec moi, Ministre de l'agriculture, il ne devrait demander la permission que de son siège-Rome-et il en serait de même pour l'UNESCO ou toute autre organisation de la famille des Nations Unies. Je veux dire, en bref, qu'il s'agit d'adopter, en matière de coordination des activités des organisations, ce que nous appelons le principe de l'organisation-pilote, c'est-à-dire, lorsqu'il s'agit d'agriculture, la FAO, lorsqu'il s'agit d'éducation, l'UNESCO, lorsqu'il s'agit de la santé, l'OMS, etc.

En ce qui concerne les locaux, je ne crois pas que nous puissions être rigides et demander à un pays en développement de loger les représentants de la FAO dans le même bâtiment que ceux de l'ONU ou du PNUD. Si la possibilité se présente, cela se fera. Ainsi, par exemple, dans le cas de mon pays, les organisations sont toutes dans un même immeuble. Mais il peut arriver qu'elles soient séparées: on pourrait loger le représentant de la FAO au ministère de l'agriculture; nous ne pensons pas que cela poserait de problème.

Evlogui BONEV (UNDP): I was pleased to read the excellent document which the FAO Secretariat prepared for the meeting of this Council, and I was most impressed by the constructive commitment of FAO to co-operation and coordination at the field level, to the role of the Resident Coordinator for the UN system in Operational Activities, and also to consider in future to collocate offices of FAO representatives, wherever possible, together with the UNDP Resident Representative/Resident Coordinator's office. We are convinced that this will result in strengthening the co-operation and coordination among the various agency representatives in the field, equal colleagues of the Resident Coordinator. Saying this, we should not forget that coordination, at the country level, is the sovereign right of the government itself, and the role of the UN system is only to assist, if requested. This is how we understand it and this is how it is expressed in the ECOSOC resolution, and I am glad that FAO is positive and constructive in this respect.

I have heard many statements which I found very constructive, excellent statements, and I think the outcome of the discussion will be a very good contribution to the further discussions of this matter in ECOSOC and later on this year in the General Assembly.

The issue of coordination has been stressed by several delegations at this meeting, as has been the case at the Governing Council of UNDP, which is meeting in New York simultaneously with this Council here. The high-level segment of the UNDP Governing Council has unanimously come to one conclusion-an important message: that it is high time for the ECOSOC resolution to be implemented, that words be transformed into deeds.

I shall not take any more of your time, I am most gratified by the discussion which has taken place today.

Several delegations mentioned women in development; the role of women in development. This was another issue which was discussed last year during the Governing Council of UNDP. The Plan of Action adopted at its June 1986 session is now under active implementation. A progress report of the Administrator has been discussed this year during the Governing Council. UNDP is looking forward to co-operating with FAO in the implementation of FAO's strategy in the field of agriculture. To end, Mr. Chairman, I would once again like to reiterate the readiness of UNDP to further strengthen its co-operation with FAO, both at headquarters and at the field level, for the benefit of the developing countries.

S.M. GUANTAI (Observer for Kenya): I must apologize for taking a longer time on this subject, but I would like to give a few views on some of which my government is concerned.

On the operation activities for development which are outlined in paragraphs 4 to 27, my delegation is very much interested in the subjects which we regard as very crucial in our development endeavours. We are particularly happy to note the summary of the contents of the basic letter of appointment, and the relationship between the UNDP resident representatives and FAO country representatives. My country has initiated a donors' coordination forum of which both FAO and UNDP representatives are members. I am happy to inform this Council that we are receiving cooperation and understanding as to what our priorities are.

With regard to paragraph 14, we have no problems but we would like, however, to make it clear that we believe the national programmes and the projects, particularly those directly benefiting the recipients must be given priority.

We agree with the harmonization issues raised in paragraph 25 and on the follow-up of the special session of the United Nations General Assembly on the critical economic situation in Africa. We would like to underscore the importance for initiative and positive action in actual implementation of the action plans that were agreed upon. On items under paragraphs 66 to 71, and paragraphs 72 to 79, we would like to associate ourselves with those who deplore the practice of trade barriers and protectionism. It is my delegation's hope that the Uruguay Round will be a positive resource to ameliorate agricultural trades. It is needless to say how important agricultural trade is to developing countries, and in particular to Kenya whose economic growth is dependent on the primary commodities.

It is my delegation's hope that more attention will be given to the serious debt problems of Africa and the means to find lasting solutions for these countries. My delegation would like to associate with the statement of the delegations of the Nordic countries, Canada and the United States who have stressed the importance and the need for positive action on these forward looking strategies for the advancement of women.

I must thank also the Ambassador of Brazil for his kind words on Kenya.

Antoine SAINTRAINT (Observateur de la Belgique): Je ne vais pas alourdir le débat; je me bornerai à faire une observation au sujet de la coordination.

J'ai entendu, dans le passé, un certain nombre de critiques au sujet du rôle des représentants de la FAO et du manque de coordination. C'est avec grand plaisir que je me suis rendu compte, à l'occasion de cette réunion du Conseil, qu'aucune critique de fond n'a été faite. J'ai entendu avec beaucoup d'intérêt l'intervention de notre collègue des Etats-Unis, qui a souligné que la coordination fonctionne bien.

Le document à l'examen nous permet de nous rendre compte de l'importance de la coordination entre les différentes branches de la famille des Nations Unies. Nous connaissons le rôle important du Programme des Nations Unies pour le développement. Nous savons également que la FAO a un rôle extrêmement important à jouer dans le cadre du développement. Il est clair qu'une grande partie des activités opérationnelles du PNUD se fait en collaboration et avec le concours de la FAO. Nous nous en félicitons.

Que ce soit au niveau du programme de coopération technique ou au niveau des projets financés par le PNUD, au niveau des projets qui proviennent de financement bilatéral par le système de fonds fiduciaires, nous sommes convaincus que la coordination entre les différentes branches de la famille des Nations Unies reste importante. Il s'agit dans la pratique plus de problèmes de relations entre être humains appelés à collaborer à la même tâche, que de problèmes d'articulations institutionnelles. Les articulations institutionnelles ont leur importance, mais il est clair que s'il n'y a pas une volonté de collaboration entre les responsables la coordination ne fonctionne jamais.

Je me suis rendu compte à l'occasion du présent débat et sur la base de cet intéressant document, que la coordination fonctionne bien, je m'en félicite et je tenais à le souligner car je crois, incontestablement, que la FAO a un rôle primordial à jouer dans ce domaine et qu'elle le fait avec un maximum de compétence et de bonne volonté.

LE PRESIDENT: La délégué de l'Egypte me demande de faire insérer une communication dans le procès-verbal, ce que nous ferons très volontiers.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): I thank you for giving me the floor once again to comment on Doc. C 87/9. My country fully recognises the effective role played by women in increasing production, particularly the agricultural production, in addition to their well-known role in serving their families.

We welcome, therefore, the proposal of H.E the Ambassador of Venezuela to set up a "working group" to develop a plan of action for the enhancement of women, to be carried out by the leading Organization.

We are looking forward to the appropriate decision in this respect. 1/

LE SECRETAIRE GENERAL: Je voudrais signaler au Conseil que le Secrétariat a reçu de l'Observateur de la Fédération syndicale mondiale le texte d'une intervention sur le point 13 de l'ordre du jour, c'est-à-dire "Faits nouveaux survenus dans le Système des Nations Unies et intéressant la FAO", avec demande d'insertion au procès-verbal, ce qui paraît tout à fait normal.

LE PRESIDENT: S'il n'y a pas d'objection, nous pourrions admettre cette insertion au procès-verbal.

Mme. Anna Laura CASADEI (Observateur de la Fédération syndicale mondiale): Il est très difficile de choisir les thèmes de mon intervention car les problèmes sont nombreux et le temps à disposition bref. Toutefois, je voudrais évaluer quelques problèmes liés l'un à l'autre.

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

Premièrement, celui de la paix. Le Secrétariat de l'ONU pour l'Année internationale de la Paix, dans une lettre à notre Organisation, a apprécié hautement l'attention que la Fédération syndicale mondiale a accordée et accorde à ce problème. La FSM, représentant 214 millions de travailleurs sur tous les continents, désire souligner la demande universelle du mouvement syndical mondial de mettre fin à la course aux armements et de consacrer les millions de dollars ainsi épargnés au développement économique. Si les 1 500 millions de dollars dépensés chaque jour dans l'armement étaient utilisés pour appliquer des programmes efficaces d'augmentation de la production et de la distribution des aliments, d'importants pas seraient faits vers l'élimination de la faim dans le monde.

Encore une fois sensible à ce problème, le 3 avril dernier, la Fédération syndicale mondiale a participé à une réunion des représentants syndicaux de 18 pays de tous les continents pour préparer une Conférence mondiale sur la sécurité économique internationale, prévue à Paris au début de l'année prochaine.

La réunion a attiré l'attention sur la récession et la crise dans les relations économiques globales et leur grave impact sur l'emploi et le niveau de vie des travailleurs. La chute rapide des prix des produits de base, le fardeau toujours croissant de la dette extérieure et du service de la dette, les barrières artificielles élevées dans le domaine du commerce et des relations économiques affectent le développement équilibré du commerce, de l'économie et du travail. La réunion a fortement critiqué que certains Etats aient fait recours au chantage et à la discrimination dans les relations économiques internationales.

Le Fédération syndicale mondiale demande que la plus grande attention et engagement soient consacrés au problème de la sécurité économique internationale, problème directement lié à celui de la réforme agraire. Les grandes campagnes et les luttes militantes menées en faveur de la réforme agraire dans les différents pays ont attiré l'attention de la communauté internationale, y compris de la FAO, comme il est dit au point 191 du rapport du COAG. Il convient de souligner que l'objectif de ces luttes pour la réforme agraire est, entre autres, d'assurer l'application de la Charte des paysans et du programme de réforme agraire et développement rural adoptés par la CMRADR.

Nous appelons à des réformes agraires conçues et mises en oeuvre avec la participation active des organisations de paysans et de travailleurs agricoles, transférant la terre à ceux qui la travaillent, modernisant l'agriculture, assurant des conditions de vie et de travail équitables pour les travailleurs agricoles.

Le XIème Congrès de notre Organisation a adopté une Déclaration de soutien à l'Organisation des Nations Unies et à ses institutions spécialisées et apprécié tout ce qu'elles ont fait et continuent de faire pour la paix et le progrès social et nous apprécions toute l'assistance technique de la FAO ainsi que ses efforts pour développer l'agriculture et combattre la faim dans le monde, mais nous demandons une collaboration étroite avec la FAO

Il est actuel de son intérêt vers la participation populaire: bien! Nos organisations sont en mesure de suggérer certains projets au niveau national qui pourraient être réalisés en coopération avec les organisations régionales respectives. Il serait donc souhaitable d'étudier les possibilités de la FAO de fournir une assistance spécialisée car on ne peut pas ignorer que nos syndicats représentent une force réelle dans les différents continents.

Une des grandes préoccupations du moment de notre mouvement syndical et paysan-mais c'est seulement une de nos préoccupations-est la crise de l'industrie du jute et ses répercussions sur les travailleurs et les producteurs de jute. Dans ce contexte, nous recherchons le soutien de la FAO pour défendre cette industrie qui emploie des millions de personnes.

Surtout, nous recherchons le soutien de la FAO pour commencer à résoudre réellement les grands problèmes de l'alimentation et de l'agriculture dans les différentes régions du monde et demandons sa collaboration active, car ce but est un élément d'intérêt commun. 1/

A. REGNIER (Directeur, Bureau des Affaires Interinstitutions): Avant toute chose, je voudrais remercier les nombreuses délégations qui ont bien voulu prendre la parole au titre de ce point de l'ordre du jour et manifester leur intérêt pour le document qui leur était présenté. Leurs commentaires ont été soigneusement notés par le Secrétariat et seront certainement reflétés dans le rapport.

1/ Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

On a beaucoup parlé à travers ce débat des questions de commerce, des questions opérationnelles, de la suite à donner à la session spéciale de l'Assemblée générale de l'Afrique et très certainement vous l'aurez tous noté, du rôle de la femme dans le développement rural.

A cet égard, je voudrais seulement me borner à faire quelques courtes réflexions disant que la FAO est totalement engagée dans cette promotion de la femme, en particulier dans le domaine du développement rural, depuis la Conférence mondiale sur la réforme agraire qui en fait avait déjà une section traitant du rôle de la femme, jusqu'à sa participation à la Conférence de Nairobi et la définition de la stratégie prospective d'actions pour la promotion de la femme dont la partie développement rural avait été très largement rédigée avec l'assistance de la FAO pour la Conférence de Nairobi.

De même, pour la préparation du projet de plan à moyen terme pour les femmes, la FAO est extrêmement active dans l'élaboration de ce document, qui, comme le paragraphe 94 vous l'indique, va être discuté par le Conseil économique et social. Je ne vais pas entrer dans le détail; le détail sur les programmes se trouve dans divers documents de la FAO et pourrait être mis à votre disposition à la demande, mais je suis certain que le Directeur général accueillera avec satisfaction toute décision que la Conférence pourrait prendre pour intensifier le travail de la FAO dans ce domaine.

Je ne pense pas qu'il y ait eu beaucoup de questions spécifiques qui aient été posées, mais je pense qu'il y en a une à laquelle je dois répondre ainsi qu'une réflexion sur un autre commentaire.

La question posée spécifiquement est celle du distingué représentant du Canada qui a demandé comment était financé le programme de relèvement de l'agriculture en Afrique. A cet égard, je dirai ce qui suit: outre les 15 millions d'économie sur le programme régulier que le Conseil a autorisé la FAO à mettre en oeuvre pour ce programme, 40 donateurs ont contribué à ce programme, dont 20 gouvernements, le PNUD, la Banque mondiale, la Communauté économique européenne, le Fonds international de développement agricole ainsi qu'un certain nombre d'organisations non gouvernementales.

J'ajouterai même au passage que parmi les 20 gouvernements donateurs à ce programme, 3 étaient des pays en développement.

Le programme des Nations Unies pour le développement a fourni quelque 21 millions de dollars, la CEE quelque 20,7 millions, le FIDA 16 millions, l'Italie 11 millions, la Banque Mondiale 23 millions. Il s'agit donc, de la part de certains donateurs, de sommes importantes.

En ce qui concerne les modalités de mise en oeuvre de ce programme, vous savez que de nombreux projets qui ont été formulés par la FAO ont été ensuite repris et exécutés par les voies bilatérales, dans certains cas d'ailleurs en créant une véritable extension en ce sens que le programme préparé par la FAO était plus modeste et a été élargi. En quelque sorte, le programme régulier, en particulier le Programme de coopération technique, a servi en l'occurrence comme une pompe pour amorcer un courant bilatéral dont l'importance n'échappe à personne: sur les 270 projets de ce programme, 154 sont en fait exécutés par la FAO; les autres projets le sont soit par les gouvernements, soit par d'autres agences des Nations Unies ou encore par des organisations non gouvernementales.

Je voudrais faire un commentaire à la suite de la remarque du représentant du Zaïre concernant les relations entre le Représentant de la FAO et les autorités nationales. Je dirai, pour le rassurer, que tous les textes définissant le rôle, la fonction, les procédures pour la mission des coordinateurs résidents spécifient bien que les canaux de communication restent inchangés, c'est-à-dire que les représentants des agences ont un accès direct auprès des autorités nationales.

LE PRESIDENT: Je remercie Regnier pour ses importantes précisions. Je crois que nous pouvons nous féliciter en tant que Conseil de la FAO de l'amélioration des conditions de coordination de la FAO concernant l'ensemble des actions opérationnelles sur le terrain avec les Représentants du PNUD et constater qu'actuellement des progrès sensibles ont été obtenus dans cette direction. Je pense qu'il est extrêmement utile de continuer dans cette voie, de renforcer cette coopération, tout en préservant les spécificités de chaque agence car dans les activités de la FAO il y a le terrain, et il y a des programmes importants financés directement au travers d'accords entre les gouvernements et la FAO et il y a donc beaucoup d'activités spécifiques à la FAO qui méritent d'être traitées séparément.

En tout état de cause, je pense que les choses évoluent de manière beaucoup plus claire, la FAO est en train de développer son action dans des conditions favorables et je rejoins ce qu'a dit le délégué du Zaïre en ce sens qu'il appartient aux gouvernements d'être partie prenante à part entière et même de manière significative dans toute espèce d'opération de coordination qui peut avoir lieu dans un pays donné.

Je crois que maintenant ce qui ressort de ce débat c'est une quasi-unanimité sur l'importance qu'il y a à ce que nous puissions, dans les activités de la FAO, inclure un plan d'action pour l'insertion de la femme dans le développement rural et dans l'agriculture. Nous avons entendu hier avant-hier et aujourd'hui pratiquement tous les délégués insister sur ce point-là, en commençant par le Canada, les Etats-Unis, les Pays nordiques, puis le Venezuela, la Thaïlande, le Brésil, etc, et d'autres pays, de sorte que je pense que nous pouvons insister dans notre rapport sur cet aspect de la question. Il y a eu des propositions concises présentées par le délégué du Venezuela concernant la création d'un groupe de travail au sein de la FAO pour présenter à la conférence une sorte de projet de résolution; je pense que le Secrétariat de la FAO pourrait réfléchir à ces propositions qui ont été formulées; peut-on essayer de trouver une formule spécifique pour donner suite à ces propositions?

Peut-être M. Walton pourrait-il nous éclairer sur ce point précis?

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: The proposal of the delegate of Venezuela, as I understand it, was going to be presented to the Conference, and would take the form of the establishment by the Conference of a working group to put together the relevant information and draw up a programme of action-not a plan of action, she said, but a programme of action. I would just like to clarify what I understood the proposal was.

LE PRESIDENT: Je pense que nous pouvons insister sur le problème de l'insertion de la femme dans le développement rural et la prochaine Conférence aura donc à se prononcer sur cette question; nous nous préparons en tant que Conseil pour que cette demande figure dans les programmes d'action ou dans les réflexions de la 24ème Conférence. Je crois que c'est un point sur lequel tous les délégués sont d'accord pour aller dans une certaine direction.

Real T. LALANDE (Canada): Je m'excuse de reprendre la parole après que vous ayez donné votre résumé. Je n'ai aucun problème vis-à-vis de ce résumé, j'ai simplement un commentaire à faire sur la façon dont vous avez traduit le support qui a été donné à de nombreuses déclarations sur le rôle de la femme dans le développement. Effectivement, cette question a d'abord été soulevée au point 5 et vous aviez dit qu'il était important de lui donner un suivi. La question a été reprise au point 13 aujourd'hui et parmi une quinzaine de délégués, au moins une dizaine se sont prononcés positivement et personne ne s'est prononcé négativement. Je trouve simplement un peu timide votre commentaire selon lequel il y avait une quasi-unanimité sur l'importance d'un plan d'action pour l'insertion des femmes dans le développement rural. Il me semblait que l'atmosphère était telle qu'il y avait unanimité. Je voulais donc intervenir dans ce sens.

Deuxièmement, M. Walton a précisé que la proposition présentée par le délégué du Venezuela parlait d'un programme d'action. Je ne vais pas discuter sur les mots, mais faut-il parler d'un plan ou d'un programme d'action? Nous avons quand même un peu de temps devant nous pour préparer entre délégués une proposition pour la prochaine conférence et j'espère que nous arriverons à un consensus sur cette question. Mais je crois que dans la déclaration canadienne nous avons parlé à plusieurs reprises d'un plan d'action, on a prononcé ces termes et certains autres délégués ont également parlé de plan d'action.

LE PRESIDENT: Je crois que tout le monde est d'accord sur l'importance du rôle de la femme. Je viens d'un pays, la Tunisie, où le Président Bourghiba a été le premier à donner l'indépendance à la femme et à militer pour son intégration dans le plan économique, de sorte que nous sommes très



à l'aise pour être sensibles à des interventions telles que celles qui ont été faites et je pense qu'avec le Secrétariat de la FAO, au moment de la rédaction de notre rapport final, nous trouverons la formule appropriée pour entreprendre une action énergique de la FAO dans ce domaine.

9. Report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers (Rome, 27-30 April 1987)
9. Rapport de la dixième session de la Commission des engrais (Rome, 27-30 avril 1987)
9. Informe de la décima reunión de la Comisión de Fertilizantes (Roma, 27-30 de abril de 1987)

C.H. BONTE-FRIEDHEIM (Assistant Director-General, Agriculture Department): In introducing the report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers, document CL 91/15, I shall at the same time try to bring the Council up-to-date on the world fertilizer situation.

The Commission, which met from 27 to 30 April 1987, was attended by 47 of its 83 Member Nations, 2 observer countries, 5 representatives of United Nations specialized agencies and inter-governmental organizations, 1 observer from an international non-governmental organization and 5 observers from the fertilizer industry. The Chairman was Mr. Zuñiga Trelles from Peru, with vice-chairmen from Austria and Ghana; Austria also acted as Chairman of the Drafting Committee.

The Commission met when export prices of urea had recorded small increases and then apparently levelled off. Although export prices for West European urea have remained the same, those for Near East urea strengthened last week, as did those for United States diammonium phosphate and North American potassium chloride. Such changes reflect the day-to-day developments of demand relative to supply, but do not necessarily indicate a price trend.

The trend in prices has been downward for several years. Current export price levels are considerably lower than they were five years ago. Already at that time some producers closed plants due to supply exceeding demand. Now again plants have been closed in North America and western Europe.

Currently about 3 million tons of nitrogen production capacity is idle in the United States and around 1 million tons in western Europe.

There is also about 1 million tons of idle phosphate fertilizer production capacity in the United States and some 2 million tons of potash in Canada and in the United States of America.

The difference between five years ago and 1986 is that North American and western European producers have obtained protection from imports through imposition of duties in the United States and uniform landed prices in the EEC. Balance sheets provide the evidence of financial losses sustained by the industry, not only in the developed but also in the developing countries and in centrally planned economies.

This situation could discourage investment in new capacity and have an adverse effect on future supplies to meet increased demand, particularly of nitrogen in the early 1990s. This was reflected in the forecasts of supply and demand reviewed by the Commission.

The forecasts also indicated that in spite of considerable gains made by some large developing countries in increasing their domestic production of nitrogenous fertilizers, most of them would continue to require imports to meet their increasing demand. These imports would have to come primarily from east European and Near East producers. It is being observed that the source of exportable surpluses of nitrogen fertilizers is shifting away from the developed market economies.

In reviewing the fertilizer situation at its Tenth Session the Commission noted that although world fertilizer production and consumption had declined in 1985/86 the declines were mainly in North America and China, whereas increases were generally recorded in some developing countries and in the European centrally-planned economies.

In the case of a number of countries, greater use of fertilizer was constrained due to the size of the external debt and balance of payment problems restricting fertilizer imports.

The closure of plants has had an adverse effect on the many people who were laid off from their jobs. It also adversely affected the economic life of communities in which they live.

Would it not be better to keep these plants operating and have governments channel the surplus production to needy countries?

In his opening address to the Commission the Director-General pointed out that over the next five years Sub-Saharan Africa would need to use an additional 400 000 nutrient tons of fertilizers if the 3 percent annual growth rate for food production was to be met.

However, many of the poorer food-deficit countries in Africa and elsewhere would be unable to import the fertilizers and other necessary inputs owing to well known reasons. Therefore, the Director-General proposed the stepping-up of aid-in-kind. In the light of the current difficulties of the fertilizer industry this would benefit both producers and recipients.

The Commission fully supported the Director-General's initiative. It agreed that fertilizers and other input aid was required to enable especially the poorer food-deficit countries in Africa and elsewhere to increase their food production.

In the light of the small quantities pledged to the International Fertilizer Scheme, negative replies by the IMF and UNDP to the new appeal made to them by the Director-General at the request of the Ninth Session of the Commission and the 87th Session of the Council to consider ways and means to assist MSA/LDC countries with serious balance of payments problems in meeting their fertilizer needs, such as aid-in-kind initiative was all the more relevant.

Assistance through the IFS reached a peak of 247 000 tons of fertilizer material or 10 percent of total fertilizer aid in 1975/76, which was crisis year. It was only 13 700 tons in 1986/86, or about 1/20th of the peak year.

Although small, IFS aid has stimulated increased bilateral donations of fertilizer to a number of countries. Appreciation was expressed in the Commission for the contributions made by Ireland, Italy and FIAC to the IFS.

Potential donors were urged to increase their fertilizer aid, including supplies through the IFS.

The Commission noted, as recommended at its Ninth Session, that FAO was assisting MULTIFERT (Empresa Latinoamericana Multinacional de Comercialización de Fertilizantes) in Latin America to broaden and enhance its services to member countries.

It also noted the efforts of the Fertilizer Advisory Development and Information Network for Asia and the Pacific (FADINAP) in exploring the possibility of establishing an organization similar to MULTIFERT in the Asia and Pacific region.

The Commission expressed its satisfaction with FAO fertilizer activities and fully endorsed their direction and future orientation. It, however, stressed the need to increase the efficiency of fertilizer use, to extend fertilizer application on all rainfed crops, and to use biological nitrogen fixation and organic materials in integrated plant nutrition systems.

The Commission also stressed the importance of training and extension, particularly the value of the Fertilizer Programme in reaching small farmers and involving rural women.

The Commission requested that a number of studies be undertaken for consideration at its Eleventh Session. They are set out in paragraph 89 of the report. These proposals will be carefully considered in consultation with the Chairman of the Commission.

In his remarks at the Tenth Session the Director-General recalled that the Commission was expected to work towards a world fertilizer policy which would better ensure the availability of fertilizers required by developing countries in order to achieve their food and agricultural production goals at stable and reasonable prices.

The Director-General said that much progress had been made but more remained to be done.

The Commission, with cooperation and goodwill from all concerned, should be able to evolve such a policy, since its 83 member countries account for the major share of world fertilizer production and consumption.

It is perhaps due to the Commission's deliberations, at least in part, that fluctuations in fertilizer export prices have been more moderate in recent years.

The Commission will have to continue to monitor carefully the supply/demand outlook in order to issue a necessary early warning so as to help avoid a possible recurrence of the crisis of the mid-1970s.

Such close monitoring will be all the more important in the light of the forecast of a possible-I repeat a possible-tightening of the supply of nitrogenous fertilizers in the early 1990s, unless more than the presently foreseen new capacity is built by then.

I believe that these are the main points in the Commission's report which call for the attention of the Council.

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): La delegación de Colombia desea dejar constancia de agradecimiento al Sr. Embajador de la India por la excelente labor que cumplió como presidente saliente de la Comisión de Fertilizantes. El distinguido embajador del Perú, W. Zuñiga Trelles, realizó una valiosa labor y ha presentado muy adecuadamente el Informe. Esa reunión, así como la discusión del Informe, se facilitó por la tarea eficaz llevada a cabo por los dos vicepresidentes, Sr. Seidu de Ghana y Sr. Kinzel de Austria. Este como primer vicepresidente presidió el Comité de Redacción brillantemente.

Apoyamos el párrafo 64, sobre la conveniencia de que el Plan Internacional de Fertilizantes, PIF, tenga como objetivo principal aumentar al máximo los beneficios económicos de los pequeños agricultores y fortalecer las actividades de desarrollo agrícola.

Lamentamos, como dice el párrafo 65, que los niveles actuales de las promesas del PIF sean tan bajos y, desearíamos saber qué argumentos han ofrecido el Fondo Monetario Internacional y el Programa de las Naciones para el Desarrollo para negarse a la solicitud de proporcionar ayuda financiera a los países más gravemente afectados y menos adelantados.

La delegación de Colombia pide que en nuestro informe se destaque como positiva la cooperación de la ONUDI en relación con la construcción de fábricas y la prestación de asistencia técnica a los países que lo soliciten.

Pensamos que esa cooperación debe ser señalada como útil y valiosa para los países en desarrollo. En cambio no entendemos muy bien, ojalá se nos explicara, el alcance de las actividades del Banco Mundial en el sector de fertilizantes.

No parece bastante clara la referencia a la capacidad antieconómica de los países en desarrollo que habría que reducir.

La delegación de Colombia apoya el párrafo 91 sobre la conveniencia de que se reconstruya el grupo de trabajo de la Comisión de Fertilizantes. Estamos seguros que el distinguido embajador Ariza Hidalgo, de Cuba, presidente del Grupo de los 77 y demás presidentes de todos los grupos regionales, colaborarán para reconstituir el grupo consultivo en las condiciones que aparece al final del párrafo 91.

Finalmente, la delegación de Colombia se adhiere al merecido homenaje de reconocimiento que en el párrafo 92 se rinde al Sr. Couston, quien se retiró de la Organización después de haber prestado muy valiosos servicios a la causa de los países en desarrollo en materia de fertilizantes.

Sra. Rosamaría VILLARELLO (México): La delegación de México, felicita a los integrantes de la Comisión de Fertilizantes por el informe elaborado, y al Sr. Bonte-Friedheim por la presentación del documento de los trabajos de la Comisión.

Asimismo, la delegación de México manifiesta su aprobación al mencionado informe. La delegación mexicana le ha dado siempre una gran importancia a la labor del Programa Internacional de Fertilizantes de la FAO que ha probado que a pesar del bajo nivel de contribuciones sirve como un elemento potenciador de la asistencia internacional, tanto multilateral como bilateral; por lo que merece un apoyo mayor por parte de la comunidad de donantes.

Asimismo, considera que este Consejo debe hacer suyo el párrafo 40 a efectos de que se haga un nuevo llamado al Fondo Monetario Internacional y al Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, ya que el incremento de la producción y la productividad agrícola depende en gran medida del acceso que los países en desarrollo puedan tener a los fertilizantes.

Por último, nos complace la atención que la FAO está dando a Multifert con el objeto de que pueda constituirse en un buen ejemplo de cooperación económica entre países en desarrollo y de cooperación técnica entre países en desarrollo, para nuestra Región y otras regiones.

Frederick SUMAYE (Tanzania): The Tanzanian delegation would like to thank the members of the Commission on Fertilizers who met under the chairmanship of Mr Zúñiga Trelles of Peru and produced a well-documented report, CL 91/15. We would also like to express our appreciation to Dr Bonte-Friedheim for his perfect presentation of the paper. The Tanzanian delegation has gone through the document and in general agrees with the report. Nevertheless, we would like to make a few comments and give our views on the subject.

Tanzania agrees entirely with the Director-General that agricultural intensification is the answer to food production. These fields have then to be fertilized so that production can increase substantially. The application of fertilizers is greatly hampered by the prices of the fertilizers and the transportation of these commodities due to their bulkiness and poor transport facilities. This is made more difficult because, being capital intensive, the fertilizer factories will usually be situated in areas where the raw materials are easily available.

Going to the report, and referring to paragraph 31, we think that a review of the structure of international markets should include all organic fertilizers rather than urea alone because the cost will be almost the same if all are reviewed together.

Paragraph 54 talks of capacity utilization in order to have fertilizers at a lower price. Firstly, because of our poor economic conditions it is very difficult to attain full capacity utilization. An alternative to this will be government subsidy which, due to lack of funds, is also difficult.

Paragraph 60 talks of qualitative and quantitative studies of fertilizer aid-in-kind. In our opinion, this does not need any study. Every government must have answers to what is required. What is required is the fertilizer at the right time and at reasonable cost. These studies sometimes delay actions, even when what is required is obvious.

Turning to paragraph 77, my delegation wishes to urge FAO to place greater emphasis on organic manures and sources other than conventional inorganic fertilizers. In view of the problems given in the report, it is unlikely that the prices of inorganic fertilizers will fall. We would urge that organic sources should not be considered complementary to inorganic sources. In Tanzania, because of the high prices and non-availability of inorganic fertilizers, we advocate the use of organic fertilizers where possible and an application of biological nitrogen fixation. In this respect we are studying the use and behaviour of a plant which is called marajéa in Swahili. It is a plant of the crotalaria species which is said to fix much more nitrogen than other légumes. This légume, as well as being a soil fertilizer, is a good protein source for animals. We would appreciate it if FAO would help us in this study.

In the area of other mineral fertilizers, Tanzania is currently mining phosphates which it transports to its fertilizer factory about 600"km away. There is a possibility that raw phosphates can be used as fertilizers. However, we do not have enough technical data that we can reliably use. We therefore request the help of FAO experts in this area so that we may use this cheap source of fertilizer. We believe that other countries will also benefit from such results.

In paragraph 78 we appreciate the focus FAO is giving to women. Women have been mentioned in almost all of the papers on agriculture-that is FAO papers. Generally, women in African societies do most of the laborious work. We believe that the study should be geared to man rather than to woman so that man can end up doing the work. Women already have too much on their plate. We are afraid that this study, if geared to women, will most likely recommend the involvement of women. We are not against the involvement of women but this may turn out to be a blessing in disguise for the man. The aim should be for the man to do the work.

I go now to paragraph 84 on shifting cultivation. We are of the opinion that the organic fertilizers, because of long-lasting effects, are more suitable to shifting cultivation areas than shortlasting inorganic fertilizers.

This is all we wish to say by way of comment on this report. With those comments, my delegation endorses the report.

Giulio Cesare GARAGUSO (Italy): I would also thank Mr Bonte-Friedheim for his excellent presentation of the document before us. I have already expressed the view of the Italian delegation on the subject of the aid-in-kind exercise. I have tried, I hope successfully, to convey to you the idea that while taking all due consideration of the reasons for a cautious approach in this field, Italy thinks that such a programme is useful and deserves support anyway, especially if it is harmonized with the economic and social structures of the recipient countries.

In the framework of the aid-in-kind, fertilizers are one of the most important factors. It is well known-and Mr Saouma referred to this at the last Session of the Commission on Fertilizers-that the marginal productivity of as yet uncultivated lands is also a strong inducement to intensify, by means of fertilizers, the productivity of all the already-exploited lands. In this context, I wish to add that Italy has already shared the view put forward in the Commission on Fertilizers that it is possible and indeed advisable to have recourse to the IFS mechanism; and also to give a better orientation to aid-in-kind in general.

Italy has also acknowledged the importance of the activities already carried out in the framework of the programme. While we are of the opinion that any initiative of aid in fertilizers should be accompanied and reinforced when and wherever possible by a parallel initiative of technical assistance, in order to give it a more lasting and multiplying effect, we are ready to study any initiative that could help the developing countries in this particular field, especially the least developed countries. We have even started, with FAO's cooperation, a positive and constructive process of common reflection on this matter with a view to finding out which could be for us the best form of participation in this very important subject of aid-in-kind.

Igor KIPMAN (Brazil): Taking into consideration the fact that our work is much behind schedule, we will restrict our comments to those issues in the Report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers considered by my delegation to be the most important, notwithstanding the importance of the overall report, and we do that in an effort to speed up the work of the Council. Most of the issues to be dealt with in our statement have just been mentioned by Mr Bonte-Friedheim during his clear introduction of this report.

We would like to stress and bring to the attention of the Council the contents of the following paragraphs in particular.

Going first to paragraph 65, my delegation is here pleased to second the distinguished delegate of Colombia when stressing that, although expressing appreciation for the work of the IFS and its contributions, the Commission considered them to be small and also regretted the extremely low levels of pledges and the negative replies received from the IMF and the UNDP to the new appeal of the Director-General to provide financial facilities to MSA/LDC countries for fertilizer procurement.

In paragraph 68, when discussing FAO fertilizer activities, the Commission expressed satisfaction with the work performed, which was considered to be a sound example of FAO activities undertaken to boost agricultural productivity and food production.

In paragraph 72 the Commission registered a very important point for all Latin American countries, while noting that priority for fertilizer activities had been given to the African region, recommended also that more emphasis should be placed on projects in member countries of the Latin America and Caribbean region.

In paragraph 74 of the report, note was taken of the need for an integrated approach to the development of fertilizer use, including agricultural research and extension, distribution and credit, supported by appropriate training facilities.

The Commission appreciated the special attention given by FAO to biological nitrogen fixation and organic recycling such as biogas production, composting, azolla, and blue-green algae. It also acknowledged the results obtained since the Ninth Session of the Commission on Fertilizers. The Commission urged FAG to place even greater emphasis on these activities in the future. In this regard, Mr Chairman, we are pleased to inform the Council that a lot of effort is under way in Brazil to attain a better utilization of organic residues as fertilizers, and a great part of the successful achievements in this field have been reached by means of applying solutions which were learned in other countries. That being so, my delegation wishes to reiterate the importance of South-South cooperation in this field, through TCDC activities undertaken with the support of FAO.

And finally, I would like to second another comment by the distinguished delegate from Colombia by stressing the registration in paragraph 92 of the recognition for the work of Mr Couston as the Secretary of the Commission.

Sra. Grafila SOTO CARRERO (Cuba): En primer término, le agradecemos a la Secretaría el documento que nos ha presentado con bastante elocuencia.

La delegación de Cuba está de acuerdo plenamente con el informe de la Décima reunión de la Comisión de Fertilizantes. Consideramos que la FAO realiza una encomiable labor en este tema y, particularmente, en la asistencia que está proporcionando a los países más atrasados y, en especial, en África subsahariana, a través del Programa Internacional de Fertilizantes (PIF).

Apoyamos la petición del Director General de dicha Comisión, a fin de que se logren los incrementos en las donaciones al PIF, que puedan garantizar al menos un tres por ciento del crecimiento en la producción de alimentos en el continente africano.

A través de los informes presentados por la FAO en esa Comisión, se evidenció una vez más la paradoja de grandes excedentes de alimentos y de importantes reservas de fertilizantes en unos cuantos países mientras que en otros numerosos escasean los alimentos y los fertilizantes.

Esos insumos excedentes no llegan a los países necesitados en la rehabilitación de sus agriculturas por los obstáculos impuestos por una enorme deuda externa y el desbalance de pagos que los mantienen prácticamente maniatados.

Esta situación, que se agrava por momentos, tendría una solución práctica y humanitaria si se aumentase la ayuda de fertilizantes como parte de un programa encaminado a elevar la producción de alimentos. Mi delegación apoya firmemente esa iniciativa.

También reiteramos la petición al Director General de continuar los acercamientos con los organismos financieros para que contribuyan a que los países más afectados puedan tener acceso a esos insumos tan necesarios que son los fertilizantes. Igualmente agradecemos a los países que ya han contribuido a ello.

Nos complace conocer el cumplimiento del acuerdo tomado en el anterior período de sesiones de que la FAO brindará asistencia a la empresa latinoamericana MULTIFERT y que como se pudo conocer, las experiencias de esta empresa están siendo tomadas en cuenta para la creación de empresas similares en otras regiones.

Asimismo, apoyamos el contenido del párrafo 72 en lo que se refiere al incremento de proyectos en Estados Miembros de la región de América Latina y el Caribe.

Felicitamos, finalmente, a la FAO por la valiosa información brindada sobre la producción y el consumo de fertilizantes y solicitamos que continúe en esta labor por su utilidad para los países miembros.

Finalmente, exhortamos a este Consejo a que apruebe este informe de la Comisión de Fertilizantes incluido lo que se plantea en el párrafo 91.

Ibrahim OUMAROU (Niger): Je voudrais tout d'abord féliciter M. Bonte-Friedheim de l'excellente présentation du document qu'il nous a faite.

Ma délégation voudrait souligner le rôle extrêmement important des engrais dans l'accroissement de la production agricole au Niger, pays qui connaît des sols pauvres qui subissent une très grande dégradation. Les engrais, bien sûr, ne sont pas la solution appropriée à l'amélioration des sols mais ils ont au moins le mérite d'être les fertilisants les plus disponibles et de pouvoir redresser rapidement les prélèvements faits aux récoltes. C'est pourquoi nous attachons une grande importance à l'aide en engrais octroyée aux pays en développement et nous déplorons le niveau faible des annonces de contribution au PIAE, tel que souligné au paragraphe 65 du document. Nous lançons un appel aux donateurs pour qu'ils reconsidèrent leur position et contribuent de façon significative au PIAE.

Nous nous félicitons des efforts de la FAO dans le domaine des engrais mais une collaboration accrue avec le FIDA est souhaitable afin de pallier au manque d'intérêt manifesté par les donateurs.

Le Danemark, qui finance de nombreux projets d'engrais en Afrique dans le cadre de la FAO, mérite ici d'être félicité.

Nous appuyons les paragraphes 74 et 75 qui stigmatisent une approche intégrée pour développer l'utilisation des engrais laquelle, par ailleurs, doit se faire simultanément avec celle d'autres intrants: semences améliorées, façons culturales appropriées, notamment.

Pour terminer, nous appuyons la proposition d'entreprendre une étude spéciale sur les cas d'utilisation des engrais par les femmes. Et en général, nous appuyons la proposition d'élaborer un plan d'action pour le développement de la femme.

Mounir KHORAYCH (Liban) (Langue originale arabe): Je voudrais exprimer mon appréciation pour l'excellent rapport de la Commission des engrais et pour l'excellent exposé de M. Bonte-Friedheim.

Nous remarquons que l'équilibre entre la demande et les approvisionnements est, d'une façon générale, logique. Néanmoins, nous exprimons notre préoccupation face à la différence entre la demande effective actuelle dans les pays en développement et le niveau probable de la demande à l'avenir car cette dernière dépasse de loin la première. Malgré cela, il faudra y faire face, si l'on veut que les pays en développement, réalisent leurs objectifs, à savoir augmenter leurs productions agricoles.

C'est la raison pour laquelle nous éprouvons un intérêt particulier pour les questions qui ont été discutées par la Commission des engrais. Nous regrettons toutefois de constater la diminution des ressources consacrées au Programme international d'approvisionnement en engrais. Au cours de la période 1985-1986, les approvisionnements ont été de 3 500 tonnes seulement et un seul pays, l'Irlande, y a contribué, avec la Comité consultatif mixte: Industrie/FAO.

Nous étions convaincus, depuis la création du PIAE, donc depuis 15 ans, de l'efficacité de ce programme.

Bon nombre de pays en développement n'ont pas réussi à augmenter leur consommation d'engrais à cause de leur endettement alors que les usines de production d'engrais, dans les pays développés, ne travaillent qu'à une capacité réduite ou même cessent leur production en raison de la baisse des prix.

C'est la raison pour laquelle nous espérons voir se poursuivre la générosité traditionnelle de certains pays donateurs pour que les approvisionnements continuent à se faire à travers le PIAE.

D'autre part, nous voudrions donner notre appui total à l'étude sur l'élargissement de l'aide en nature aux pays en développement. Nous attendons cette étude avec le plus grand intérêt et nous espérons qu'elle sera présentée à la Conférence générale, en novembre 1987. Nous sommes également

d'accord avec la commission pour estimer que cette étude peut améliorer les aspects, de l'aide en nature aussi bien du point de vue quantitatif que qualitatif.

Hidayat GANDA ATMAJA (Indonesia): My delegation would like to thank the FAO Secretariat for the work done in providing us with such an excellent document and the comprehensive presentation made by Mr Bonte-Friedheim. It is encouraging to note the increasing role of the developing countries in the production of fertilizer. Despite the fact of the decline in overall world supplies of fertilizer, the sale of the developing countries in the world market of fertilizer seems to have increased. This would be an important factor in increasing food production and improving food security in the developing countries. My delegation, therefore, is of the opinion that such an increasing role of developing countries in the world's fertilizer supply should further be promoted through the promotion of joint venture as recommended in paragraph 51. The example of successful experience, like the Asian fertilizer project and similar schemes in other countries or regions, should further be studied for possible replication in other regions or countries.

With regard to the feasibility study on expanding fertilizer aid-in-kind to developing countries, as in paragraph 16 of the document, my delegation is of the view that a triangular transaction arrangement similar to those in WFP food aid should also be taken into consideration in order to promote south-south cooperation. In conclusion, my delegation fully supports and endorses the report of the 10th Session of the Commission on Fertilizers.

M.M. SIDDIQUILLA (Bangladesh): We express our appreciation for the excellent work done by the Commission on fertilizers. We find the Commission's findings and recommendations most interesting.

The most important objective of our National Planning Strategy has always been the attainment of self-sufficiency in food. Our current deficit, as my minister mentioned on the opening day, is between one million tons and one and one half million tons depending on the weather conditions. Our production target of food grain for 1989 to 90 is 20.7 million tons.

In order to achieve this target we have to ensure an annual increase of 5 percent during the next three years of the Five Year Plan. We believe this can be achieved provided the irrigation facilities and fertilizer distribution as envisaged in the national plan can be extended.

The agronomic possibility of increasing the use of fertilizer in my country is very bright indeed. Let us look at our neighbours. China and Malaysia use three times more fertilizer per hectare than we do, and they have got the rewards. Mr Chairman, Sri Lanka and Indonesia use twice more than we do. Korea uses nearly six times more than our farmers. Fertilizer use in Bangladesh has increased from 734,000 metric tons in 1978/79 to 1,326,000 metric tons in 1986/87, the last figure being an estimate, the year not yet being up. This is an increase, Mr Chairman, of nearly 80 percent in eight years, a simple rate of growth of 10 percent per annum.

Of late the growth rate of absorption seems to have reached a plateau. The reasons are under investigation and we have not yet finally arrived at a diagnosis. However, one important factor appears to be an attempt to reform the distribution policy by reducing subsidy and by privatizing the distribution trade. This reform, undertaken at the insistence of a donor agency, appears to be out of context with our subsistence farming system, dominated by a large proportion of deficit and marginal farmers who mainly produce for their own consumption rather than for the market.

The whole approach is therefore under review. We hope it will be possible to arrive at the correct decision on this issue and we would get over the problem so that the present trend towards stagnation in the use of fertilizers can be overcome.

Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of): Let me, first thank Mr Bonte-Friedheim for his excellent introduction of document CL 91/15. My delegation welcomes the presentation of the Report of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers and wishes to thank the Commission for the work done. We can largely agree to the results achieved by the Commission at its Tenth Session.



We share the assessment of the current world fertilizer situation and the outlook for 1989/90 reflected in Chapter II. The production of all important nutrients is presently exceeding demand so that fertilizer prices are declining. For the future we rather expect the trend towards increasing requirements, in particular in developing countries, even though the world consumption of plant nutrients in 1985/86 was declining.

We are grateful for the information on fertilizer aid-in-kind to developing countries, paragraphs 59 and following. Case studies are presently being prepared in four countries. The 24th session of the FAO Conference in November will be dealing with the questions in detail.

As to the International Fertilizer Supply Scheme, IFS, we have already positively recognized the link between the activities of the IFS and other programmes of FAO. Our fertilizer supplies to developing countries in 1986 amounted to nearly 29,000 tons.

We will also continue to supply fertilizers within the framework of our technical and financial cooperation as far as the countries concerned request it. We will also keep the FAO Secretariat informed about our supplies as has been the case so far.

In Chapter IV on the future programme of the Commission, programme item vii-"increasing the efficiency of fertilizer use" seems to us of special importance. Of lower priority, however, seems to us the study on joint ventures and the role of transnational corporations in the production and distribution of fertilizers. We feel there should be no duplication with the work of the UN Centre for Transnational Corporations.

Jean Fidèle NGUEMA-NZE (Gabon): La délégation gabonaise voudrait souligner quelques points qui lui paraissent essentiels dans le débat sur les engrais. Le premier concerne l'origine des fournitures d'engrais. Deux possibilités d'approvisionnement sont possibles, d'abord l'importation d'engrais. On peut dire que le prix de revient des engrais importés est relativement faible sur le marché. Mais ma délégation pense qu'il faudrait peut-être examiner la part qui revient au coût de transport en matière d'approvisionnement des engrais, notamment dans les pays en voie de développement. Malheureusement, cet aspect du problème n'a pas été suffisamment abordé.

La deuxième possibilité concerne la production d'engrais locaux. Le rapport fait état des précautions qu'il y a lieu de prendre pour ce qui concerne la production nationale. Nous estimons qu'il s'agit là d'un mal nécessaire, nécessaire pour des pays en voie de développement qui entreprennent de mettre sur pied un tissu industriel, quel que soit le coût, parce que nous pensons qu'il est indispensable de passer par là pour acquérir un savoir-faire. C'est pourquoi la plupart des industries de production d'engrais sont très souvent subventionnées dans nos pays.

Ma délégation constate également que le document ne fait état que des engrais chimiques et là je rejoins l'intervention de la délégation de Tanzanie qui a exposé de façon magistrale le rôle et l'importance des engrais verts.

Pour faire court, je voudrais insister sur la nécessité de mener des recherches appliquées et d'accompagnement pour la mise en place, la vulgarisation et l'utilisation des engrais verts.

Dietmar KINZEL (Observer for Austria): First may I join the previous speakers in thanking and congratulating Mr Bonte-Friedheim for his introduction, excellent as usual.

As the Austrian delegation shares the main findings and recommendations of the Tenth Session of the Commission on Fertilizers as set out in the document before us, and according to the late hour, I will be very brief and concentrate myself on the few subjects which my delegation considers of major importance.

The Austrian delegation is fully aware of the achievements of FAO fertilizer activities, and shares the opinions of the Commission as outlined in paragraph 68 to 85 of the Report. I would like to emphasize, in this regard especially, the importance of fertilizer distribution and marketing systems and of integrated plant nutrition.

We are looking forward to the results of the feasibility study on expanding fertilizer aid-in-kind, and support the proposal of the Commission that the IFS machinery should be considered as a channel in this regard. Against the background of measures to reduce surplus problems in developed countries, maturing of fertilizer markets and weak cereal prices, it is not to be expected that fertilizer markets will recover in the near future. However, as Mr Bonte-Friedheim has pointed out, there are at least signs of increasing prices, and it is therefore in our opinion of the utmost importance to watch closely fertilizer supply and demand to avoid in the early stages a similar situation as in 1973-74.

In conclusion may I refer to the future programme of the Commission's work. From the recommended subjects of paragraph 89 of the document, I would like to point out iii, v, vii and viii.

Washington ZUÑIGA TRELLES (Observador de Perú): Mi felicitación al Señor Bonte-Friedheim por la excelente presentación del tema.

Yo solamente quiero hacer hincapié en algunos puntos que considero importantes.

No creo que sólo la deuda externa sea uno de los factores por los cuales se haya limitado el uso de los fertilizantes. Yo pienso que en realidad los precios de los fertilizantes son caros para los productos agrícolas que se producen en muchos países subdesarrollados; estos precios caros se deben a que la mano de obra en los países industrializados es alta; a esto se suma el transporte que cada vez es más caro, y en algunas fábricas a veces usan materias primas de alto costo y su producción, por la falta de demanda, es a baja escala económica y los precios tienen que ser altos para que las fábricas no pierdan.

Estos precios altos, como he manifestado, no justifican los precios que se obtienen con las cosechas obtenidas.

En segundo lugar, otro factor que limita el uso de fertilizantes es el desconocimiento de la fertilización por parte de los agricultores. Muchos de esos agricultores no saben la dosis que deben aplicar, no conocen los tipos de suelo, no usan fertilizantes que complementen y ayuden a obtener una cosecha mayor cuando siempre en ciertos tipos de cultivo es necesario utilizar dos o tres fertilizantes. Tampoco conocen a veces el tipo de fertilizantes a usarse, no todo fertilizante nitrogenado es el mismo, en algunos casos se usan en forma de urea y en forma de sulfato; o la aplicación oportuna. En fin, Señor Presidente, necesitan capacitación; yo creo que es un factor fundamental porque el agricultor aún siendo consciente de que sabe que usando fertilizantes puede obtener grandes cosechas no los usa porque desgraciadamente no están capacitados y tienen miedo a cometer errores. Por ejemplo, si un agricultor no sabe la dosis que debe aplicar de nitrógeno a un cultivo de trigo, el trigo al comienzo va a crecer hermoso pero a la hora de cosecharlo no va a tener espigas y no va a producir trigo porque se va, como dicen los agricultores, "en vicio", o sea que no produce trigo por falta de capacitación de los agricultores; por eso insistiría en que la FAO organizara cursos de capacitación para los usos de fertilizantes; mientras esto no se haga la demanda va a ser muy limitada, y las fábricas deben estudiar la posibilidad de ver hasta dónde pueden reducir los precios.

Otro asunto del que quería ocuparme es el punto que ha tocado Italia y Tanzania. Yo creo que se está haciendo poco por enseñar a los países pobres el uso de abonos orgánicos que pueden usarse con desechos de cosechas y estiércol de animales; a esto puede unirse la fijación biológica de nitrógeno. El aire, como todos sabemos, tiene un componente alto de nitrógeno, tiene más del 90 por ciento, que yo recuerde, entonces si hay bacterias que van a tomar ese nitrógeno y se lo van a dar a las plantas en forma gratuita entonces esta tecnología debe ser enseñada en aquellos países pobres que no pueden comprar fertilizantes, y en esto también la FAO debía insistir grandemente, sobre todo para ayudar a los que no pueden comprar fertilizantes.

Otro aspecto es si los países productores de fertilizantes quieren vender su producto tienen que hacer promoción de ventas. Algunas veces manifesté que si a los agricultores se les obsequia con fertilizantes y ellos los aplican bien y van a ver los resultados obtenidos jamás van a dejar de comprar fertilizantes que han producido unas cosechas rentables.

Finalmente, me parece muy bien lo que dice el texto de los documentos en cuanto la FAO está interesada en ayudar a los países a diseñar sus fábricas. Yo conozco algunas fábricas que dan pérdidas y el Estado tiene que sostenerlas y a veces para no sostenerlas tienen que elevar los precios y estamos en esa situación de que el agricultor a la larga no aprovecha y el país se empobrece.

Estos eran algunos alcances que quería señalar.

Evlogui BONEV (UNDP): I apologise for taking time at this late hour, but I believe that the Council will sympathise with me since there are two somewhat misleading paragraphs (40 and 65) in the report to the effect that, while UNDP did indeed reply negatively to the Director-General's appeal for financial facilities to MSA/LDC countries for fertilizer procurement, the real reasons are lacking. The fact was also underlined in the presentation of the document by Mr. Bonte-Friedheim, who introduced the item.

Of course, very legitimate questions were raised in this respect by several delegations. I took note of three of them-the delegations of Colombia, Brazil and Niger. Had I been present during the meeting of the Commission, I could have explained the matter. I did give explanations on the subject during the Council's discussion on the Report of the Commission at its 9th session. However, in the present report, the issue is described in a similar tone, which I regret. It would have been preferable if some explanations had appeared in this report. Since this is not the case, and since you have now given me the opportunity, I will once again explain it.

Mr. Chairman, I think everyone here knows that UNDP attaches special importance to LDCs. Without going into details, 34% of UNDP's total resources for the current cycle is allocated to these countries. However, it is contrary to the mandate of UNDP to use the money for such purchases. UNDP funds can be used for very small quantities of fertilizers only if they represent an integral part of a technical co-operation project, for instance for laboratory work or for a pilot project for improvement of seeds, etc. I repeat, only in cases where the fertilizers represent a part and parcel of a technical co-operation project can UNDP funds be used.

I believe that an exchange of correspondence has taken place between the Director-General and the Administrator in this regard. Perhaps FAO will be able to clarify further how this matter has been handled.

Once more, I regret that the Director-General was again requested to continue insisting on the matter. Actually, it was without positive result. I am afraid that the further request, as it stands in para. 65, that the Director-General should intensify the approach, is likely to arrive at the same result. I hope that the Council will now understand the issue related to UNDP's mandate and refrain from pursuing it any further.

LE PRESIDENT: Le délégué de l'Egypte, en tant que membre du Comité de rédaction, me demande de faire insérer sa communication dans le procès-verbal, ce que nous ferons très volontiers.

Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): To start with, I should like to note that this document is prepared in a balanced way. My delegation is satisfied that FAO had dealt with fertilizers issue as they have a vital and effective role in increasing agricultural production-we look forward to the new fertilizer policy which FAO is seeking to launch for the benefit of the developing countries "para.12". Besides, we are fully interested in the continuation of FAO's study on the assessment of fertilizer consumption in terms of food security. The study would provide for the sound planning of fertilizer-programmes, as well as precisely determining fertilizer requirements, para. 34. We welcome the contents of para 49 which referred to the need for adequate studies and sufficient financial resources for joint-ventures in order to achieve their desired objective.

The Egyptian delegation has studied paras 59-62 concerning the increase of aid-in-kind of fertilizers to developing countries. The delegation fully approves the content of para.61 which calls for complementing fertilizer aid with training. We are of the view that, to achieve this, a trained extension mechanism should be set up for information transfer between research institutions and farmers, to determine farmers' needs and communicate their requirements and problems to research institutions to find ways of meeting and solving them.

As the optimal use of fertilizers has its positive impact on increased agricultural production, my country gives support to agricultural extension services and provides them with all necessary facilities. There are good coordination and linkages between research and extension to the benefit of the farmers. Concluding the intervention by the Egyptian delegation on this document, and having studied paras 68-85, it supports fully FAO's activities in the field of fertilizers. 1/

C.H. BONTE-FRIEDHEIM (Assistant Director-General, Agriculture Department): First of all, I would like to thank all those who spoke and endorsed and praised the report of the Commission on Fertilizers. The Commission on Fertilizers supported the action taken by your Organization and therefore, we take it that the Council also does this.

During the discussion we have noted the many requests for assistance. Those for technical assistance we hope we will have the resources to undertake at least some of them; those for financial assistance, unfortunately we cannot.

One of the main points discussed arose from the question, are fertilizer prices high or low? In my introduction I said they are low, and some speakers clearly said they are high. I must admit that I think both statements are right. Looking at fertilizer prices today, as compared to ten years ago and compared to the production of the industry, fertilizer prices are very low. Looking at the prices with the eye of a farmer, and in comparison to the costs of his produce, fertilizer prices are unfortunately very high. I agree with the observer of Peru.

Questions have been asked with regard to the IMF and UNDP. May I be permitted to read from the background document prepared for the ninth session of the Commission on Fertilizers in 1985: "The Working Group was informed that although sympathetic the IMF did not believe that there was a direct role for the Fund to play in providing assistance additional to that which was already available to its members. Furthermore, owing to its tight liquidity situation and the very heavy demands made on its resources there was a limit to the extent their use could be expanded under existing facilities." That is the IMF.

With reference to the UNDP-and I can only second what has been said by the representative of the UNDP-our paragraph states: "The Director-General also approached the UNDP with regard to the possibility of utilizing"-and now it comes-"non-convertible currencies originating from fertilizer producing countries held by UNDP to supply fertilizers to MSA/LDC countries"-this refers to what was said by the representative of the UNDP-"However, procedural difficulties did not allow these resources to be used for the procurement of fertilizers"-and the representative of UNDP said that this is their mandate.

I would like to underline the good cooperation of the two other agencies involved with us-UNIDO and the World Bank. There exists an informal working group on fertilizers responsible for most of the statistics and forecasts. Without that good cooperation we could not do this job.

During the last session, the representative of the World Bank made a statement on the World Bank position with regard to the fertilizer industry, and I think even he will accept it when I say it was controversial. Let me quote two points from his speech. First of all, he said: "Three major factors stand out. One-there is only a limited need for additional fertilizer capacity in developing countries. Secondly, existing fertilizer plants need to improve their efficiency substantially to become competitive. Thirdly, fertilizer distribution networks in a large number of developing countries are very inefficient and need to be improved." In concluding his remarks he said, "These are tough and leady issues but they need to be dealt with urgently and the Bank and its member governments are tackling them in a cooperative and positive way. Although there will still be a few new plants financed by the Bank, in China and India, future operations are far more likely to emphasize distribution and handling, imports and procurement, improved sector management and restructuring."

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

This view by the World Bank was not shared by many of the participants in the discussions in the Fertilizer Commission.

We are pleased at the general support to non-mineral fertilizers, or organic fertilizers. I believe that paragraph 77, which states that "The Commission appreciated the special attention given by FAO to biological nitrogen fixation and organic recycling such as biogas production, composting, azolla, and blue-green algae", is proof that FAO is on the right way in accordance with the wishes of most Member Governments. I would like, however, to warn about one thing. It states in the same paragraph, "it was pointed out that organic sources of plant nutrients should be considered as complementary to mineral fertilization." Unfortunately, I think we should have added a little bit and said, "depending on the level of yields expected." It is certainly true that with low levels of yield you do not need mineral fertilizers but if you expect high levels, unfortunately, mineral fertilization is needed.

With regard to compost, I would like to inform the Council that FAO has just produced a bulletin 56 on the use of compost. This bulletin is being translated into Spanish.

My final point is with regard to transportation costs. FAO is fully aware of the high transportation costs, especially to landlocked countries. We know that these transportation costs can increase the landed price at the coast as much as 100 percent. We are doing studies in FAO at the moment with regard to fertilizer marketing costs and margins, which include also transportation costs, in order to assist developing countries to take all possible measures to reduce the distribution and marketing costs of the fertilizers they so urgently need.

LE PRESIDENT: M. Bonte-Friedheim, je vous remercie pour les informations précieuses que vous avez données à notre Conseil.

Je voudrais moi-même apporter une petite contribution. Tout le monde reconnaît que les engrais constituent la pierre d'achoppement de la production agricole. Il nous appartient de trouver rapidement une solution propre, parce que nous assistons à un paradoxe: d'un côté il y a des usines sous-exploitées dont la capacité n'est pas totalement utilisée, de l'autre il y a un besoin urgent de promouvoir la production agricole, donc de consommer les engrais parce que la production agricole passe automatiquement par une consommation accrue d'engrais. Je pense donc qu'il est nécessaire de concevoir l'utilisation des engrais dans le cadre d'une approche intégrée, comme l'a souligné votre rapporteur, engrais, recherche, crédits, semences sélectionnées et autres, dans le cadre de projets de coopération bilatérale ou multilatérale, mais je dis bien "intégrée" c'est-à-dire prévoyant à la fois la fourniture d'engrais et l'assistance technique et les projets appropriés.

Un point a été souligné, c'est l'intérêt de renforcer la coopération entre la FAO et le FIDA. Le FIDA s'occupe surtout de petits agriculteurs et ce sont les petits agriculteurs qui consomment le moins d'engrais et pour lesquels l'apport des engrais constitue un élément déterminant de la rémunération de la production dans le cadre des projets supervisés.

On peut également souligner que tout le monde aura regretté le faible niveau des apports au PIAE, qui a montré son efficacité. Il est nécessaire de réfléchir à tout ce qui est de nature à définir les contraintes dans les pays en voie de développement. La formule envisagée d'utilisation des engrais, dl aide en nature pour l'Afrique d'abord, puis d'autres pays, devrait être concrétisée pour obtenir ce fameux taux de croissance de 3 pour cent qui a été envisagé dans les 25 années: qui viennent pour la culture africaine. Il en va de même pour l'Amérique latine qui a les mêmes besoins.

Nous pensons que le travail du centre d'information des engrais de la FAO est précieux. Le rapport a fait mention de l'intérêt attaché à ce que ces informations soient portées régulièrement à la disposition des pays bénéficiaires utilisateurs. Ceci est de nature à aider à une meilleure connaissance de l'évolution du marché des engrais. En tout état de cause la FAO a un rôle à jouer en matière de définition des contraintes d'utilisation des engrais.

Nous pouvons donc conclure sur cette question, et je voudrais proposer au Conseil un petit changement au programme. Il se fait tard et il serait déraisonnable d'introduire à cette heure 'tardive le dossier de la pêche qui est très important et qui demandera sans doute une demi-journée de travail. Je demanderai donc au Conseil, compte tenu de l'importance du programme de travail et budget, de commencer demain matin l'analyse du Programme de travail et budget pour le mener à son terme parce que c'est un élément très important de notre programme. Mardi 23 juin, ayant fini cette analyse, nous pourrions analyser le point 10: rapport du Comité des pêches, et voir ensuite la question des forêts.

Est-ce que le Conseil accepte cette proposition?

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

The meeting rose at 19.15 hours

La séance est levée à 19 h 15

Se levanta la sesión a las 19.15 horas

**council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

**conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

**consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/9

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

NINTH PLENARY MEETING  
NEUVIEME SEANCE PLENIERE  
NOVENA SESION PLENARIA  
(19 June 1987)

The Ninth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours, Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La neuvième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la novena sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89

15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89

15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89

LE PRESIDENT: Nous poursuivons nos travaux avec l'examen du point 15 de l'ordre du jour intitulé "Sommaire du Programme de travail et Budget 1988-89". Il s'agit d'un des points les plus importants de l'ordre du jour de la présente session du Conseil.

Je rae félicite d'avoir parmi nous, aujourd'hui, le Directeur général et les Présidents du Comité du Programme et du Comité financier.

Lors de leur session de mai, les deux comités ont examiné indépendamment, puis conjointement, les propositions que leur avait soumises le Directeur général. J'ai eu moi-même le privilège d'assister à une partie de leurs travaux et suis pleinement conscient du travail exhaustif qui a permis la rédaction de ce document.

La procédure que je vous propose de suivre, aujourd'hui et lundi, est la suivante: je prierai tout d'abord le Directeur général de prendre la parole pour nous présenter ce point très important de l'ordre du jour. Ensuite, je donnerai la parole au Président du Comité financier, qui nous fera part du résultat de la session conjointe du Comité du Programme et du Comité financier, puis des résultats de la session du Comité financier lui-même. Par la suite, je prierai M. Mazoyer, Président du Comité du Programme, de nous communiquer les résultats de la session de ce Comité. A la suite de cette introduction, nous aborderons la discussion de ce point très important. Je suis persuadé à l'avance que nous aurons un débat sérieux, constructif, approfondi et serein sur ce point.

Etant donné l'intérêt que portent traditionnellement à ce point tous les membres du Conseil et pour assurer à tous les membres et observateurs qui désireraient prendre la parole un débat équilibré et serein, je propose de suivre la procédure suivante: je vais donner la parole à chaque membre du Conseil puis, selon notre tradition, aux observateurs qui désireraient participer à la discussion. Ceux des membres qui souhaiteraient prendre la parole une seconde fois pourront évidemment le faire, mais je propose que ce soit à la fin du premier tour de table afin de permettre au maximum de délégués de participer à cette discussion importante.

Je pense que cette procédure ne présente aucun inconvénient et qu'elle nous assurera à la fois le bon emploi de notre temps et une discussion aussi large et exhaustive que possible.

Voilà ce que je voulais dire en tant qu'introduction à nos travaux. Nous allons commencer la discussion du point 15 de l'ordre du jour et je vais donner la parole au Directeur général qui va présenter le sujet.

LE DIRECTEUR GENERAL: Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, les délégués et observateurs, Le Sommaire du Programme de travail et budget proposé pour 1988-1989 est l'un des points les plus importants dont le Conseil ait à débattre à cette session. Nous avons la chance de pouvoir l'examiner en présence des présidents du Comité du Programme et du Comité financier. En mai dernier, ces deux comités ont passé en revue mes propositions. Leurs suggestions et leurs commentaires sont d'une très grande utilité et je suis sûr qu'ils aideront le Conseil dans ses débats.

Comme par le passé, j'ai préparé un sommaire avec pour objectif l'adoption du Programme de travail et budget par consensus. Ce consensus est important pour nous tous: il emporte tous les Etats Membres dans une volonté commune de s'engager et il exprime l'unité de l'Organisation.

Depuis juin 1985, lorsque je vous avais présenté le sommaire du Programme de travail et budget 1986-87, la situation du monde, loin de s'améliorer, s'est détériorée. Nous savons tous combien la stabilité économique est précaire, compromise par les déséquilibres budgétaires et financiers, par la crise du commerce extérieur et du service de la dette, par le chômage et l'injustice sociale.

La semaine dernière encore, le Conseil mondial de l'alimentation a examiné les problèmes que pose l'aggravation de la faim dans le monde. L'Assemblée générale des Nations Unies s'est réunie en mai 1987 en session extraordinaire pour étudier les moyens de sortir l'Afrique de la crise et de



relancer son développement. Plus que jamais, l'Amérique latine ploie sous le fardeau de sa dette extérieure. Dans les autres régions en développement, la production vivrière ne continue à augmenter qu'au prix d'énormes efforts. Le sort des agriculteurs s'aggrave, tant dans les pays développés que dans les pays en développement.

La détérioration des termes de l'échange dans le secteur agricole a empiré. Pour la première fois les produits agricoles seront prioritaires dans les négociations commerciales multilatérales lancées sous les auspices du GATT-l'Uruguay Round.

Il serait normal, dans ces conditions, que les Etats Membres attendent de la FAO un effort accru et donc l'élargissement de son programme. Dans deux ans, il y aura quelque 170 millions d'habitants de plus sur notre planète. La situation restera critique, notamment dans les pays tributaires d'une assistance similaire à celle que la FAO fournit. Leurs besoins augmentent, leurs demandes non satisfaites aussi. C'est un impératif moral de répondre à leur attente.

Je sais bien que nous nous trouvons dans une situation exceptionnelle. Alors que nous abordons le débat sur le sommaire du Programme de travail et budget pour le prochain exercice, nous n'avons pas résolu les problèmes de l'exercice en cours dus essentiellement aux décisions prises par le plus grand bailleur de fonds. A ce sujet, je tiens à rendre hommage aux Etats Membres qui, conscients de nos problèmes, ont voulu honorer au plus vite leurs engagements. A ce jour, nous avons reçu plus de 60 pour cent des contributions dues pour 1987. L'an dernier, à la même date, nous en avions reçu moins de 40 pour cent. Un grand nombre de pays ont également fait des efforts spéciaux pour régler leurs arriérés de 1986 et des années antérieures.

Mieux encore: 18 Etats Membres ont décidé de différer le recouvrement de leur part de l'excédent de trésorerie de 1984-85. L'un d'eux a même décidé de renoncer définitivement à sa part.

C'est après avoir mûrement réfléchi et considéré tous les facteurs-climat politique, situation critique de l'économie au Nord comme au Sud, endettement, tendance à la stagnation de l'aide publique au développement, difficultés qu'éprouvent les pays du tiers monde à acquitter leurs contributions-que j'ai décidé de ne proposer qu'une augmentation symbolique des programmes techniques et économiques. Je tenais malgré tout à leur donner un nouvel élan.

Je me suis attaché à cette tâche difficile avec le concours de mes collègues. Nous avons passé en revue tous nos programmes. Nous avons identifié les activités que l'on pouvait réduire ou supprimer afin de pouvoir répondre aux demandes les plus pressantes et dégager des ressources pour des priorités nouvelles.

Mes propositions se traduisent par une augmentation infime de 2,2 millions de dollars, soit moins de 0,5 pour cent du budget actualisé. Malgré la modicité de cette augmentation, je propose d'accroître de 2,3 pour cent de l'enveloppe affectée aux programmes techniques et économiques, soit au total 4,6 millions de dollars; nous compenserons cet accroissement par une réduction de 2,4 millions de dollars des enveloppes "politique et direction générales", "soutien du développement" et "services de soutien".

Comme toujours, l'examen du sommaire et de la version intégrale du programme de travail et budget vous permet de veiller à ce que les priorités que vous avez vous-même fixées à l'Organisation soient pleinement respectées.

Mes propositions sont conformes aux directives de la Conférence ainsi qu'aux suggestions du Conseil. Elles tiennent compte des recommandations des Conférences régionales et de tous les organes consultatifs techniques, ainsi que des vœux exprimés par les Etats Membres. Le Comité du Programme en a pris acte et a pu constater le bien-fondé des choix que je proposais, qu'il s'agisse de restrictions ou d'augmentations de crédits, de réductions ou d'expansion d'activités. Jamais dans l'histoire de la FAO le sommaire du Programme de travail et budget n'a été aussi détaillé. Il en sera de même pour sa version intégrale.

Vous recevez les avis formulés par le Comité de l'agriculture et par le Comité des pêches sur les parties du sommaire qui les concernent. Ces comités n'ont demandé aucune réduction des activités de programme proposées ou des crédits budgétaires correspondants. Pour sa part, le Comité du programme a souligné que plusieurs programmes auraient mérité de recevoir davantage de ressources si un budget plus élevé avait pu être présenté.

Je tiens à souligner que le Secrétariat n'a pas à se justifier pour les priorités qui sont à la base des propositions qui vous sont soumises: ce ne sont pas les siennes, mais bien celles des Etats Membres, telles qu'ils les ont eux-mêmes fixées et telles qu'ils voudraient eux-mêmes les fixer. Le Secrétariat a simplement cherché à les refléter fidèlement; si les Etats Membres veulent les modifier, le Secrétariat s'exécutera.

Comme je l'ai déjà indiqué, l'augmentation réelle du programme proposée n'atteint même pas 0,5 pour cent, mais cela représente néanmoins un budget de 492 milliards de dollars, environ, au taux de change actuel de 1,300 livres pour un dollar. Je ne sous-estime pas l'effort demandé à tous les Etats Membres. C'est précisément pour cela que je propose une augmentation de programme aussi faible. Si l'augmentation théorique du budget s'élève à 12,6 pour cent, tous les Etats Membres reconnaîtront que cela tient essentiellement à la forte érosion du dollar. Le budget actuel avait été approuvé en novembre 1985 avec un taux de dollar de 1760 et maintenant le dollar est à 1310 et peut même descendre à 1270, comme cela fut le cas, il y a quelques semaines.

Je voudrais rappeler un certain nombre de points. L'augmentation de programme pour l'exercice en cours était de 1,1 pour cent par rapport au programme de 1984-85, soit, en valeur nominale, un accroissement de 3,8 pour cent. Pour les contributions, l'augmentation n'était que de 0,4 pour cent.

Au cours des exercices précédents, grâce aux économies réalisées, à la hausse du dollar et aux taux d'intérêt élevés, j'ai pu assurer aux Etats Membres une prime-c'est-à-dire l'excédent de trésorerie. En 1985, les Etats Membres de la FAO ont ainsi reçu plus de 46 millions de dollars. Au début de 1987, ils ont encore reçu 35 millions de dollars. Donc, au total, l'excédent de trésorerie des deux derniers exercices s'est élevé à 81 millions de dollars. J'espère que l'on en tiendra compte lors de cet examen.

Il y a des années de vaches maigres et des années de vaches grasses. C'est durant les années de vaches grasses que nous avons pu dégager ces 81 millions de dollars qui ont été redistribués aux Etats Membres. Avec la chute du dollar ce sont les années de vaches maigres. Il faut absorber dans le budget une perte de plus de 30 millions de dollars due précisément à la baisse du dollar. J'espère qu'un nouveau cycle verra le dollar remonter dans 2 ou 3 ans et ce sera de nouveau de bonnes années. En période d'austérité il ne faut pas oublier les années de prospérité, lorsque les Pays Membres ont pu, entre autres, profiter de la réévaluation du dollar.

Il faut aussi rappeler que plusieurs Etats Membres, qui fournissent une partie importante des contributions, ont connu un renforcement de leur monnaie depuis novembre 1985, lorsque la Conférence a approuvé le Programme de travail et budget du présent exercice. Dans bien des cas-je parle surtout des pays européens et du Japon-leur monnaie a gagné 20 pour cent ou plus par rapport au dollar.

En conséquence, malgré la hausse des contributions en 1988/89, la somme à inscrire à leur budget sera nettement moins élevée qu'en janvier 1986, dans leur monnaie nationale; je parle surtout des pays européens et du Japon. Les pays qui ne bénéficient pas de cette situation ce sont les pays en développement; alors que partout ailleurs le dollar continue à baisser, dans les pays en développement, la majorité des Etats Membres, le dollar ne fait que monter.

Le Programme de travail et budget que la Conférence approuvera ne saurait appartenir ni au Secrétariat, ni à un quelconque Etat Membre, pas plus qu'à un quelconque groupe d'Etats Membres.

Il faudra que ce soit le programme accepté par tous les Etats Membres, pour le bien de tous les Etats Membres. Mes efforts ont pour seul but de présenter des propositions qui permettront aux Etats Membres de parvenir à un consensus sur les activités qu'ils souhaitent que l'Organisation entreprenne pour eux.

Ce consensus est indispensable pour l'unité, la vitalité et le dynamisme de l'Organisation, et je ne peux pas imaginer que des Etats Membres souhaitent affaiblir la FAO et la rendre inefficace.

Les propositions que je sou mets cherchent à faciliter votre dialogue, le dialogue entre Etats Membres: il va sans dire que mes collègues et moi-même sont à votre entière disposition pour tout éclaircissement que vous souhaiteriez obtenir.

C'est à vous de trancher. Le budget ne sera pas voté par le Conseil, mais par la Conférence. Il s'agit ici d'un sommaire. Mais nous avons besoin mes collègues et moi de l'avis du Conseil pour savoir si, à partir de ce sommaire, nous pouvons développer le programme de travail dans tous ses détails, et si le niveau du budget est un niveau acceptable pour pouvoir, sur cette base, développer le programme. Il ne s'agit pas ici de voter: la Conférence aura le dernier mot, mais tout ce que le Conseil voudra recommander et tous les conseils qu'il souhaitera donner seront pleinement pris en considération par mes collègues et moi-même.

LE PRESIDENT: Je vous remercie, Monsieur le Directeur général. Nous avons noté votre souhait que notre Conseil puisse aboutir à des recommandations, dans le cadre d'un consensus indispensable à l'unité de l'Organisation. Nous vous assurons que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour dégager ce consensus et avoir, comme il est de tradition, une vision uniforme et générale de ce budget.

Je voudrais donner maintenant la parole à M. Bukhari, Président du Comité financier, qui va donner des informations sur les réunions conjointes du Comité financier et du Comité du Programme, et ensuite sur le Comité financier lui-même.

Atif Y. BUKHARI (Chairman, Finance Committee) (original language Arabic): Your Excellency the Independent Chairman of the Council, I am grateful to you for giving me the floor at this stage to address the Council on this important item.

Firstly, and in agreement with the Chairman of the Programme Committee, Professor Mazoyer, I would like to address the Council on behalf of the Programme and Finance Committees. During our sessions in May we had joint sessions to consider the Summary Programme of Work and Budget 1988-89.

As the Report of the Joint Session is before you in document CL 91/6, I need only to highlight the most significant points therein.

The Committees considered the Summary Programme of Work and Budget 1988-89 a well-prepared document which gave essential information on policies, priorities, programmes and the proposed use of resources. Improvements in the present document give more details than ever of proposed shifts of resources and programme changes.

The Committees emphasized the continuing validity of the Organization's priorities and commended the approach taken by the Director-General in formulating his proposals. In particular, they welcomed his continued application of policies of increasing efficiency, making economies in administration, reducing expenditures on established posts, increasing computerization and streamlining activities, and transferring the maximum of resources available to technical and economic programmes.

The Committees endorsed the overall impact of the Director-General's proposals which resulted in an extremely moderate real programme increase of 0.48 percent over the recosted budget base. The Committees agreed that the proposals faithfully responded to the recommendations of the FAO Regional Conferences and the range of technical advisory bodies, as well as reflecting the recommendations and decisions of the Council and Conference.

The Committees agreed that the proposals had been framed in the context of unprecedented financial difficulties which are compromising the implementation of the Programme of Work approved for the current biennium. We recognized that the uncertainties regarding the payment of the largest contributor, if continued into the next biennium, could again call into question the possibility of implementation of the Programme of Work and Budget approved for 1988-89. In this connection we unanimously emphasized the importance of all Member Nations honouring their constitutional obligation of making their contributions promptly and in full, in conformity with the assessments determined by the Conference.

We agreed that the proposed Summary Programme of Work and Budget had to be considered with the assumption of these constitutional obligations being met, even though adjustments might be necessary in implementing the Programme of Work approved for 1988-89, in the light of the then prevailing circumstances.

The Committees agreed that were it not for the difficult financial framework which confronted the Organization, they could have supported the Director-General's proposals unanimously. In the present circumstances, however, a few members felt that they would not be in a position to support the budget level proposed until solutions for the coverage of the shortfall expected at the end of 1987 and continuing into the next biennium, and some other matters, had been agreed.

The large majority of the Committees, however, expressed support for the Director-General's proposals.

Accordingly, the Committees agreed to recommend that the Council support the proposal submitted by the Director-General as a basis for the preparation of the full Programme of Work and Budget and expressed the hope that an improvement of the financial situation and prospects would permit all Member Nations to approve the Programme of Work and Budget by consensus, as sought by the Director-General.

I would now like to continue by reporting on the consideration of this subject by the Finance Committee. In doing so, I would like to emphasize that the discussions in the Finance Committee were not only comprehensive and searching, but they took place in a full spirit of harmony with members respecting each other's positions and being satisfied with the clarifications and supplementary information provided to their questions. All this led to an agreed report which is before you.

As may be expected, our discussion covered the financial difficulties affecting the Organization in the present biennium and the uncertainties regarding these problems continuing into the next biennium, as much as the substance of the proposals in the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89.

The Finance Committee was unanimous in emphasizing the importance of the Organization being given the resources to permit the implementation of the Programme of Work and Budget as approved.

Considering the high probability of the financial problems continuing into the next biennium, a few members felt it desirable that the Director-General present alternative proposals including a contingency plan indicating a part of the Programme of Work and Budget to be implemented, funds permitting. The Committee, however, did not accept this suggestion for reasons of consistency with the Basic Texts and because it was convinced that as had been required in this biennium, the Director-General would make further adjustments where necessary in implementing the Programme of Work 1988-89.

The Committee agreed that the programme increase proposed was extremely moderate and could only be achieved by the approach and measures taken by the Director-General in pursuing his policy of raising efficiency and cutting costs, making reductions in established posts, increasing computerization and streamlining activities. The Committee welcomed the overall impact of the proposals.

Were it not for the difficult financial framework, the Committee would have supported the Director-General's proposals without reserve. However, in view of the financial difficulties and uncertain prospects, a few members felt that they would not be in a position to consider support for the budget level proposed until solutions for the coverage of the shortfall expected at the end of 1987 had been agreed.

The large majority, however, expressed its support for the Director-General's proposals.

The Committee considered the Summary Programme of Work and Budget 1988-89, a well-prepared document, as a basis for the preparation of the full Programme of Work and Budget. We noted with satisfaction that the proposed cost increases had been calculated on the basic methodology used in past biennia and that these estimates would be reviewed and revised as necessary for the full Programme of Work and Budget.

The Finance Committee expressed the hope that an improvement in the financial situation and prospects would permit all Member Nations to approve the Programme of Work and Budget 1988-89 by consensus.

Marcel MAZOYER (Président du Comité du Programme): Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les délégués et observateurs, Monsieur le Directeur général et membres du Secrétariat, le Comité du Programme, lors de sa 52ème session du 4 au 14 mai 1987, a étudié le sommaire du Programme de travail et budget présenté par le Directeur général pour le prochain biennium.

J'ai présidé aux travaux de ce Comité du Programme avec l'aide du Vice-président que nous avons élu lors de la première séance, S.E. l'Ambassadeur de l'Argentine M. Keller-Sarmiento, Représentant de l'Argentine, dans l'esprit suivant:

Tout d'abord chacun dans ce Comité devait pouvoir s'exprimer pleinement. Ensuite, toutes les questions que l'on désirait poser au Secrétariat devaient être effectivement posées et devaient pouvoir recevoir une réponse, ce qui est très important. Enfin les positions et les avis de l'ensemble du Comité devaient être clairement exprimés dans le rapport et si les réserves de tel ou tel membre étaient importantes, elles devaient pouvoir être reflétées à la demande de ces membres le cas échéant. Enfin, on devait pouvoir synthétiser les avis des uns et des autres pour que nous puissions le plus souvent possible avoir un avis commun.

Pour ce qui est de mes positions personnelles, j'ai fait en sorte qu'elles soient discrètes, mon rôle étant de favoriser l'expression des avis des membres du Comité.

Je dois dire que notre tâche au Comité a été grandement favorisée par la qualité des documents que vous connaissez, qui avaient été préparés par le Secrétariat, ainsi que par les réponses et les compléments d'information qui nous ont été fournis lors de la session. Que tout le monde en soit remercié. Je ne dis pas cela par formalisme, je dis cela parce que c'est ainsi que les choses se sont passées et que nous l'avons profondément ressenti.

Le Comité a consacré 10 réunions, au cours de ces cinq jours, exclusivement à l'examen de ces documents. Egalement, comme on vous l'a déjà dit au cours de cette session, nous avons eu trois réunions conjointes, avec le Comité des finances.

Lors de la première réunion conjointe des deux comités, il faut savoir que nous avons reçu une longue présentation du Directeur général, ainsi que des informations et analyses qui complètent les documents que nous avons et en particulier les sections 1, 2, 3 et 4 qui concernent le contexte, le Programme de terrain, les cadres financiers, les stratégies, objectifs et priorités.

Cela est très important parce que je crois qu'un Comité ne peut pas fonctionner s'il n'a pas parfaitement compris - n'oubliez pas que nous ne sommes pas des permanents de l'Organisation - les conditions, les modifications, les modalités qui ont présidé à l'élaboration du document qui nous est soumis. Je crois donc qu'il faut prendre cela en considération. C'est ainsi que, dès la première séance du Comité, nous avons eu une longue discussion sur quelque chose de tout à fait essentiel que je vais vous soumettre. La question qui a été posée est de savoir si la situation d'excédents alimentaires et l'apparition de stocks à l'échelle mondiale, à l'heure actuelle, ne remettraient pas en cause les orientations de l'Organisation en matière de développement, de production, etc. Nous avons conclu que ces excédents et ces stocks n'empêchaient pas la pénurie alimentaire qui est due au manque permanent de ressources de certains pays et de certaines couches rurales et qui est également due aux accidents biologiques, climatiques, politiques, ainsi qu'aux atteintes à l'environnement qui se perpétuent dans certaines zones et frappent durement certaines couches sociales, dans les campagnes comme dans les villes. De cela, il résulte qu'il faut sans doute apporter une attention particulière aux questions d'écoulement agricole et à celles de la commercialisation. Il faut sans doute veiller également à ce que l'aide alimentaire ou le commerce international même n'aient pas d'effets pervers sur la production des pays en développement et n'engendrent pas à l'avenir des situations négatives du genre de celles que nous avons connues dans les années 70.

Il faut donc que les efforts de la FAO visant à promouvoir la sécurité alimentaire au moyen d'une aide raisonnée et d'un développement de la production dans les pays et les zones les plus défavorisés et au profit des couches sociales les plus menacées ne se relâchent pas.

C'est la permanence de ces objectifs, quelle que soit la conjoncture, qui fonde la continuité et le renforcement des programmes prioritaires traditionnels de l'Organisation. Cependant, il est bien clair que ces programmes doivent aussi prendre en considération les événements et les circonstances de la période actuelle dans laquelle existent-je viens de le dire - les excédents et les méventes des produits agricoles mais aussi des activités nouvelles et des demandes nouvelles des Etats Membres et des autres organisations, des innovations techniques, etc. Ces circonstances entraînent nécessairement, pour un biennium nouveau, la réduction de certaines activités, l'apparition de nouvelles activités et la réorientation de certaines autres. C'est cela que nous devons examiner: ce qui doit continuer et ce qui doit être changé.

Cette double exigence est constante. On la retrouve à chaque biennium. Mais, tout le monde en est conscient, dans les circonstances présentes, cela a peut-être été un peu plus difficile que d'habitude. En effet, le cadre financier dans lequel l'exercice de réajustement des programmes doit être fait est plus rigoureux que jamais et je crois qu'il exige une présentation du Sommaire du Programme de travail et budget et un travail de la part du Comité, du Conseil et de la Conférence plus approfondis et plus attentifs que jamais. C'est, en tout cas, dans cet esprit que le Comité du Programme a essayé de travailler et il faut dire tout de suite que nous avons pu le faire parce que, effectivement, la présentation du Sommaire du Programme de travail et budget est plus détaillée et précise que d'habitude; sinon, nous n'aurions sans doute pas pu faire autre chose que ce que nous faisons d'habitude.

Il y a eu des discussions, ici même, il y a quelques mois, sur la hiérarchie des priorités, etc., et nous avons beaucoup réfléchi à cela.

Il nous semble - et je vous sou mets cette réflexion du Comité, qui a longuement discuté de la question - qu'il n'est pas possible d'établir une sorte de hiérarchie générale des grands programmes, des programmes, des sous-programmes et des activités à l'intérieur de chaque sous-programme, puisque c'est comme cela que les choses sont agencées dans les programmes. Nous pensons donc que cela n'est pas possible; peut-être que cela n'aurait même pas de sens.

Par contre, il est tout à fait nécessaire de savoir où se placent, dans la hiérarchie générale des priorités, les programmes qui sont reconduits ou auxquels on propose d'appliquer des restrictions ou des accroissements. Or un programme nous est soumis et il reflète de toute façon une hiérarchie des

priorités. Seulement, pour l'examiner, je crois qu'il faut procéder par ordre. On ne peut pas faire un classement général. Quand je dis par ordre, que faut-il regarder d'abord? Est-ce que ce sont les priorités générales? Et là, je crois que cela a déjà été dit, mais j'attire une fois de plus votre attention là-dessus: à mon avis, les priorités générales sont reflétées par le fait que les programmes techniques et économiques reçoivent une augmentation nette de ressources très supérieure à l'augmentation moyenne, à savoir, en effet, 4,6 millions de dollars E.-U., soit 2,3 pour cent d'augmentation pour les programmes techniques et économiques alors que l'augmentation nette totale du budget n'est que de 2,2 millions de dollars, c'est-à-dire environ 0,5 pour cent. Cela signifie donc, comme on l'a déjà dit, des économies de 2,4 millions de dollars proposées au titre des activités administratives et de liaisons. Je dirai que cela se trouve au premier rang des priorités. Bien entendu, comme on s'en doute, nous avons approuvé à l'unanimité cette priorité.

Si l'on examine les grands programmes et les programmes, on voit clairement que le programme Cultures, le programme Elevage, le grand programme Pêches et le grand programme Forêts reçoivent l'essentiel de cet accroissement technique et économique. Je peux dire que c'est ce que le Comité du Programme a toujours souhaité et qu'il l'approuve entièrement.

Ensuite, au niveau des sous-programmes, il y a des choses un peu plus diversifiées et complexes. Mais le document que nous avons examiné et sur lequel nous avons fait un rapport assez détaillé-peut-être trop détaillé, on nous l'a déjà reproché-traité de la même manière, dans chaque grand programme, programme ou sous-programme, les réajustements et la redistribution de ressources. C'est la première fois que nous avons pu le faire. Nous voyons très exactement quelles sont les activités supprimées, quelles sont celles qui sont réduites, quelles sont celles qui sont créées, augmentées ou modifiées.

Comment le Comité du Programme a-t-il travaillé? En examinant une par une ces propositions très précises et, tout d'abord, en demandant au Secrétariat, point par point, toutes les explications jugées nécessaires par les membres du Comité pour mieux comprendre ce qui est ainsi proposé, de manière assez simple et schématique, dans le document mais de façon suffisamment claire pour que l'on puisse poser des questions, une fois ces éclaircissements obtenus. Nous avons également demandé, chaque fois qu'un programme était réduit, pourquoi il l'était, ce qui a justifié techniquement, économiquement, administrativement et politiquement cette réduction. Lorsqu'une activité nouvelle était proposée, nous avons posé les mêmes questions. Dans chacun de ces cas, nous avons vérifié si la proposition était conforme aux orientations de toutes les instances de l'Organisation, y compris le Comité du Programme. Cela nous a permis de donner des avis détaillés sur l'ensemble du Programme qui est actuellement proposé sous forme de sommaire. Ces avis figurent dans notre rapport; je ne les reprendrai donc pas un par un.

Je dois dire qu'il y a eu parfois des observations finales qui n'étaient pas une approbation absolue de ce qui était proposé. Nous l'avons dit au Secrétariat, qui a répondu qu'il ferait le nécessaire pour nous donner satisfaction. Je pense que cela est reflété dans le rapport. Je pense, notamment, à l'attention particulière à accorder à la conjoncture actuelle de mévente des produits agricoles, aux questions de commercialisation, etc. Comme je l'ai déjà dit, cela a été examiné point par point. Il y a, par exemple, le cas du Programme vivrier qui, de l'avis des membres les plus compétents sur ce sujet, n'avait pas reçu autant de ressources qu'il semblait souhaitable. Cela a été dit au Comité et le Secrétariat s'est engagé, malgré les difficultés financières actuelles, à faire un effort et à effectuer une redistribution appropriée pour favoriser ce programme.

Donc, lorsque nous disons que, dans l'ensemble, nous approuvons ces priorités, ces ajustements, il ne faut pas croire que nous avons fait les *béni-oui-oui*. Ce n'est pas du tout comme cela que ça s'est passé. Nous avons dit ce que nous avions à dire et, après discussion, cela était retenu par le Secrétariat.

Je ne vais pas faire un examen détaillé des programmes. En ce qui concerne le grand programme 2.1- L'agriculture-je pourrais énumérer toutes les questions liées à l'environnement, aux ressources phytogénétiques, à la conservation du sol, aux cultures traditionnelles, etc. Mais je crois que ces énumérations ne sont pas très utiles; il faudrait reprendre ce que nous avons dit point par point. Il est préférable de lire le rapport.

Je voudrais quand même attirer l'attention sur le grand programme 2.2, relatif aux pêches. Les domaines retenus comme prioritaires sont conformes aux orientations de la Conférence mondiale sur l'aménagement et le développement de la pêche, qui ont été particulièrement suivies. Je le dis parce qu'il est vrai qu'au Comité du Programme, il n'y a pas de spécialiste des pêches; c'est une chose qu'il faut savoir. Nous ne pouvons donc faire qu'une vérification de la conformité des recommandations.

Il n'y a peut-être pas beaucoup de spécialistes des forêts, mais il y en a quand même quelques-uns et, à ce sujet, il y a eu des discussions très intéressantes. Je souligne que le Plan d'action forestier tropical se voit accorder de toute évidence une très haute priorité, ce que nous approuvons. Je signale également que le Programme de travail et budget reflète aussi d'autres

choses que ce que je viens de dire; par exemple, nous voyons que, dans le grand programme Forêts, il y a eu des restructurations dans l'organisation de l'OAA, que les activités de développement rural qui autrefois étaient individualisées dans des programmes particuliers et introduites dans le grand programme Forêts au cours des biennia antérieurs sont maintenant redistribuées au sein des autres programmes, notamment le programme des ressources forestières et celui de l'environnement, le programme de l'industrie et du commerce, le programme des institutions et des investissements. Qu'est-ce que cela veut dire? Cela ne veut pas dire que les préoccupations relatives au développement rural ont disparu. Cela veut dire tout le contraire, qu'elles sont maintenant présentes dans tous les programmes et dans toutes les activités.

Un biennium n'est pas toujours constitué uniquement d'ajustements. Il y a parfois des modifications structurelles. J'ai voulu le souligner. Je dois dire que le document que nous avons sous les yeux montre que la recherche et la technologie ont pris de l'ampleur dans l'Organisation, où elles tiennent maintenant une place importante.

Bien entendu, dans tous ces grands programmes et programmes, nous avons continué d'approuver, de soutenir et d'encourager les moyens d'action privilégiés que l'on connaît bien, qu'il s'agisse des systèmes d'information et des bases de données, qui sont évidemment indispensables, ou de la formation et de l'utilisation des moyens de coopération technique et économique entre pays en développement.

Je dois dire que l'on garde comme cible les paysans les plus démunis, ainsi que les femmes dans l'agriculture et dans le monde rural; mais cela est un peu répétitif car on l'a entendu dans beaucoup d'autres réunions.

Pour ce qui est des chapitres et programmes non techniques, je n'ajouterais rien à ce que l'on sait déjà, à savoir que nous appuyons l'approche globale du Directeur général qui entraîne une réduction très importante des ressources-mais, j'espère, pas trop des activités.

En ce qui concerne les conclusions que nous avons présentées au nom du Comité du Programme lors de la deuxième réunion conjointe avec le Comité des finances, ce sont des conclusions qui, avec celles du Président du Comité financier, ont conduit à l'adoption des rapports communs des deux Comités qui a été adoptée lors de leur dernière réunion. Parmi ces conclusions, j'aimerais rappeler ici celles qui suivent:

Premièrement, après examen, vérification et discussion, point par point, des propositions faites, nous avons estimé que le Sommaire du Programme de travail et budget constituait un ensemble de propositions fidèles aux orientations et recommandations des organes directeurs, y compris le Comité du Programme lui-même.

Je voudrais faire un commentaire. On rencontre parfois des gens qui demandent: "Avez-vous vérifié que c'était conforme"? Je voudrais attirer l'attention sur ce qui suit: pensez-vous que le Secrétariat pourrait présenter un document qui ne soit pas conforme aux orientations? Je pense que l'on a affaire à des techniciens, des ingénieurs, des cadres qui savent tout de même lire les recommandations qui leur sont faites et présenter un programme conforme. Cela n'est pas miraculeux. Cela veut simplement dire que les gens du Secrétariat connaissent leur métier.

Deuxièmement, ces propositions ont été élaborées dans le contexte de difficultés financières sans précédent, qui affectent déjà sérieusement l'exécution des programmes de l'exercice en cours. Beaucoup de membres ont estimé que, s'il n'y avait pas eu ces contraintes financières, il aurait été justifiable et justifié de proposer une plus grande augmentation de programmes. Nous avons constaté la difficulté de faire des choses qui sont tout à fait indispensables. Nous sommes convenus que, compte tenu de la situation, ces propositions sont raisonnables et correspondent aux besoins exprimés par les Etats Membres.

Troisièmement, nous sommes également convaincus du fait que le Directeur général ne peut présenter ces propositions que sur la base des principes statutaires de la FAO, qui comportent l'obligation pour les Etats Membres de verser leurs contributions ordinaires. Nous avons constaté-et nous en parlerons peut-être à une autre occasion-que si les ajustements nécessaires ne sont pas effectués, cela aura un effet désorganisateur et destructeur sur le travail de l'Organisation. Nous pensons donc qu'il faut redresser au plus tôt cette situation.

En conclusion, le Comité du Programme est convenu de recommander au Conseil d'appuyer les propositions soumises par le Directeur général, qui seront élaborées plus en détail dans le projet final du Programme de travail et budget. Un membre du Comité, bien que d'accord avec le Comité sur cette recommandation, a voulu que nous signalions dans notre rapport que cela ne signifiait pas que son gouvernement serait en mesure d'approuver pour autant le montant du budget proposé. Notre rapport dit cela très clairement.

Voilà un résumé bref mais, je l'espère, suffisant des débats et conclusions du Comité du Programme en ce qui concerne le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89. J'espère que nos avis seront utiles au Conseil dans ses propres débats sur cette question qui, nous en sommes convaincus, est d'une importance tout à fait capitale pour l'Organisation.

LE PRESIDENT: Merci, Monsieur le Président du Comité du programme pour votre contribution claire et précise en ce qui concerne les travaux de votre comité. Après avoir écouté la communication liminaire du Directeur général et celles du Président du Comité financier et du Président du Comité du programme, nous ouvrons le débat.

Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabie): During the previous days I have been rather silent for a simple reason: my delegation has already explained its points of view and given its opinions about the items under discussion. I thought it wise not to repeat the ideas and opinions already expressed therefore during the technical meetings. Generally speaking, we are satisfied with the conclusions reached in those meetings we took part in.

As for the document under discussion, we have listened with great interest to the Director-General's presentation on the Summary Programme of Work and Budget for 1988/89 and, as usual, this presentation was very clear; the proposals put forward reflect a clear line of thought. Therefore, my delegation through you, Mr Chairman, wishes to extend its thanks and congratulations to the Director-General and his colleagues for this document which is very lucid and well balanced. My thanks also go to the Chairman of the Programme Committee and the Chairman of the Finance Committee who gave us a true and clear picture about the discussions held within both committees.

As a member of the Programme Committee I have already had ample opportunity to study this document in depth. We have listened also to the presentations of the various Assistant Director-Generals and the Directors of the various divisions and their assistants. Therefore, we have reached the conclusion that the proposals submitted were carefully and seriously studied and they provide a conscious understanding of developing countries, in addition to a realistic assessment of the possible services the FAO can render under the present financial circumstances.

Through this introduction, I wish to emphasize the efficiency and dedication of this Organization. I am sure that the Director-General feels proud to be the Director-General of such an Organization which is very efficient and competent. That must be a source of satisfaction and pride.

Now I wish to deal with the document per se. I will not deal with the figures and I will not delve into the technical and specialized matters. In my intervention I wish to speak about three aspects: First, the main considerations which were taken into account by the Director-General when submitting this document in its present form. Secondly, I wish to talk about the impact of these considerations on the Programme. Thirdly, I wish to talk about the relevant general considerations and comments on this document.

With regard to the first point, I will give a simple analysis of the philosophy behind the preparation of this document. If we review the proposals put forward by the Director-General ever since he assumed the post of Director-General, during these years we see that clear thinking has always been the main feature of these proposals. We can agree with the fact that there are two main lines of thought. These two main parameters, which are to be found throughout this document, reflect the efforts made by the Director-General to pay attention to the following. First, the enlightened realism and the pragmatic approach adopted when preparing the various proposals. These considerations are taken into account in order to achieve a proper balance in all the documents prepared and all programmes adopted. Furthermore, the Director-General has a keen knowledge of the requirements and in addition to a judicious assessment of the prevailing international economic conditions. Therefore, I describe this approach as one based upon an enlightened realism without any defeatism.

Secondly, I wish to speak about the efforts made by the Secretariat. The Secretariat has always been keen to reach conclusions by making every effort to preserve unity within the organization. Throughout all the years during which I have taken part in the work of this Organization, this principle has never been violated. The Secretariat has always been anxious to reach the conclusions by consensus, while avoiding the proposals likely to be cause for division. I think that we also need to look into these matters in order to fully understand the proposals contained in the document under discussion.



There are also some other principles taken into consideration, mainly the attempt to reduce the administrative costs and allocate the maximum resources to the technical and economic programmes, especially those related to food production and agriculture. Despite the zero growth in the budget the Director-General was able to propose additional increases to the important technical programs.

We should also talk about another aspect which is the keen interest of the Secretariat and the Director-General to reduce the costs and expenditure on established posts. When looking at the graph contained in the document, one sees that the statistics related to the expenditure from 1984 to 1989 reflect this tendency fully.

I now wish to turn to the position of my delegation. We fully agree with the main trends and philosophy followed by the Organization as reflected in this document. I have already said that we have taken part in the discussion on the summary Programme of Work and Budget and we will clarify our position and restate our full agreement with the programmes and activities contained in this document because this document fully reflects the requirements of the developing countries. We wish to support the proposal calling for further decentralization efforts and the creation of new posts which in our opinion are very important to the implementation of the environment programme. We have already listened to the Chairman's reference in his opening speech, to the reports of the International Committee on the Environment and Development which was presided over by the Norwegian Prime Minister.

We welcome the proposal calling upon the secretariat to examine this report in cooperation with UNEP, particularly that the discussions on the Summary Programme of Work and Budget very often deviates from the technical aspects of the programmes which are designed for the budget of the developing countries and become political discussions of non-technical motives.

When we state our support to the programmes under discussion, we do express at the same time our unlimited confidence in the Director-General, in the competence of the Organization's bodies and staff, as well as our trust that as Member States we will finally reach on agreement which will help FAO continue its long march and achieve justice and welfare for the developing nations.

Humberto U. AMORANTO (Philippines): I shall be very brief and straightforward. The Philippines delegation wishes to express its support for the strategies, priorities and medium term objectives, as well as the means of action proposed in the Summary Programme of Work and Budget, document CL 91/3. These are fully in accordance with the guidance provided by the FAO Conference, the FAO Regional Conferences, the full range of advisory bodies and commissions and the subsidiary bodies of the Council, particularly COAG and the Programme and Finance Committees. The Philippine delegation has expressed support for the various programmes when these were discussed in the various committees. In this connexion, I should like to refer to the decisions taken by COAG which cover 78 percent of the economic and technical programmes of the Organization on this issue. I quote: "The Committee on Agriculture endorsed the 8 principal goals identified for agriculture. While the relevant portions of the eight goals varied both nationally and regionally, they had sufficient universality to provide the basic framework for FAO's medium term objectives and Programme of Work; (Paragraph 79).

Expressed its support of and general agreement on the scope and direction of the programme and the shifts proposed which reflected the wishes of Member Nations as expressed in the Conference, the Council, the Regional Conferences and other governmental fora; (Paragraph 81).

Agreed that the proposals constituted an appropriate basis for the elaboration of the full Programme of Work and budget." (Paragraph 81).

COAG, furthermore, made observations and recommendations on individual programmes 2.1.1 through 2.1.8. I understand these comments and observations have been fully taken into account in the Summary Programme of Work and Budget, document CL 91/3, now under discussion.

I should also like to refer to the conclusions reached by the joint session of the Programme and Finance Committees. The joint session of the Programme and Finance Committees agreed, and I quote, with the proposed selection of programme priorities which reflected the guidance of the governing bodies, and in particular the results of the indepth reviews undertaken by the Programme Committee, they also supported the priority means of action. Paragraph 1.4 through 1.6. Accordingly, the committee agreed to recommend that the Council support the proposals submitted by the Director-General as a basis for the preparation of the full Programme of Work and Budget, and expressed the hope that improvement of the financial situation and the prospects would permit all Member Nations to approve the Programme of Work and Budget 1988 to 1989 by consensus, as sought by the Director-General. (Paragraph 1.14.).

In view of the foregoing, the Philippine delegation fully supports the proposal contained in document CL 91/3. I should like, however, to reserve the right to request the floor again at a later stage of the debate if required.

Mrs Sandra VOGELGESANG (United States of America): First, on behalf of my delegation I would like to express our full appreciation for the presentations that have been made this morning, first by the Director-General and then by the Chairmen of both the Finance and Programme Committees, and also the presentations then made by our previous distinguished speakers. Second, I would like to note that should there be particular questions for the United States on such items as the status of our contribution, I would of course be pleased to respond. For now, however, in deference to your request that we speak on the agenda item, namely, the Summary Programme of Work and Budget, I will proceed with our prepared statement.

Major challenges of food production and distribution confront the world. The Government of the United States supports the Food and Agriculture Organization in its outstanding efforts to address these challenges. We share the concern and sense of moral imperative underscored by the Director-General, on behalf of human well-being and economic opportunity. The United States was present at the creation of the FAO; we have been and remain its largest contributor; and we stand now, fully committed to a vigorous and effective FAO.

If the FAO is to be truly effective for the duration of this century and beyond, the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89 may well prove to be critical. It reflects both significant means and significant ends: what resources are available to achieve what objectives? It provides the opportunity to work together-if we marshal the requisite will-to help develop a realistic and compassionate response to the needs of the world's five billion inhabitants.

In this regard, I would like to emphasize three issues in my statement on the Summary Programme of Work and Budget:

First, programme priorities. Given the magnitude and the multiplicity of the problems which the FAO might address, we endorse the Director-General's emphasis on setting priorities, and we will highlight those we consider most important.

Second, the level of the budget. Given current and projected constraints on resources for most member states, we consider the proposed budget level too high and we favour some particular approaches to dealing with financial uncertainties.

Third, programme budget reform. As part of our general commitment to reform in the United Nations system, we recommend improving the transparency, the accountability, and longer-term perspective of FAO's programme budget process.

Turning first to the subject of programme priorities, we must identify our most critical needs if FAO is to be effective. We expect each FAO member nation to have its own idea of what is most important. Based on both our different and our shared views, we can work together to establish overall goals for this Organization.

For our part, we attach particular importance to a number of programmes. Those include: the Global Information and Early Warning System; the work of the Codex Alimentarius Commission; the Tropical Forestry Action Plan; disease and pest eradication efforts; (I would note that the work on Medfly and locust control has been particularly appreciated); modernization of data collection, processing, and dissemination efforts; improvements in information systems; increased focus on small-scale producers; the development of guidance on agricultural policy formulation; multi-disciplinary regional studies on Africa and Latin America; the elaboration of schemes for more effective soil and water management; and increased emphasis to enhance remote sensing technologies. We also believe FAO should give higher priority to activities that promote the role of the private sector in agricultural development. For this purpose, the Banker Programme within the Investment Centre should be strengthened to promote agricultural business development.

There are also programmes which we believe merit lower priority and, thus, reduced spending for the next biennium. I will give a number of examples.

Concerns with FAO's increased involvement in the plant genetic resources area have been highlighted during a previous agenda item. We do not support any follow-up activities on the International undertaking; we remain unconvinced that the Commission is performing a useful function, and

question, therefore, the use of resources for its operations. We believe that a reduction in the plant genetic programme is appropriate given that the IBPGR is paying for three posts previously funded by FAO.

Another example, the United States did not support adoption of the World Food Security Compact and does not support funding of any follow-up action on it, particularly since so many other FAO activities are already directed at enhancing food security.

Other traditional areas of FAO's programme should also be scrutinized carefully for savings, such as activities in support of sometimes poorly attended commodities meetings.

We also believe that lower priority ought to be given to the funding of regional offices. We remain unconvinced that the substantive input of these offices justifies their expense, even though we recognize that in several important instances, the offices are doing a good job.

Another example. In this time of financial difficulty, the number of FAO representatives should not be increased. (Nearly one million dollars are proposed in the draft budget for this purpose). FAO country representatives can play a valuable liaison role, as the number of countries which have formally requested FAO Representatives attests. For FAO to fulfill all requests for such posts, however, is unrealistic. FAO should continue to use combined accreditation to deal with the demands for FAO Representatives, and any future increase in FAO Representatives should be offset by reductions in regional offices.

Another example. On the basis of the information provided, it appears that there is a continuing problem of disbursing funds for the Technical Cooperation Programme. It is clear that TCP funds can play an essential role in many cases, for example in helping control the Medfly in the Caribbean area. However, we would like further information on the amount of TCP funds committed in the 1986-87 biennium, the amount spent, and how much is likely to be carried over into the 1988-89 biennium. Given FAO's financial situation, we believe that the TCP allocation in the proposed budget should be reduced to compensate for any balances carried over from the previous biennium, at least on a provisional basis. Such an action could free up resources now to enable the Organization to carry out other technical programmes or to fill some of the 170 vacant posts.

Turning next to the second item to which I referred earlier in the outline of my statement, i.e. to the financial aspects of the Summary Programme of Work and Budget, my Government agrees broadly with the approach taken by the Director-General in transferring resources from non-technical programmes to the substantive areas FAO was created to address. We also commend the changes in the format of the Summary Programme of Work and Budget.

Nevertheless, these efforts do not go far enough. As members of the Council are aware, for some time my Government has supported the principle of controlling budget growth in the UN system. The U.S. position, as well as that of other major donors, has included, not only zero real growth, but also maximum absorption of non-discretionary cost increases. This principle should not be confused with a lack of support for the goals of the organizations which the United States has supported over the years. Indeed, the United States Government remains committed to paying its assessed contributions to UN organizations. The Administration has requested full funding for these organizations for Fiscal Year 1988, (which is of course calendar year 1987) to be achieved in part through a Budget Amendment and modification of the Kassebaum-Solomon Amendment. We are working with the U.S. Congress so that the amount and timing of our payment will be known as soon as possible. Against this backdrop, we believe that the FAO, like other organizations in the UN system, must take a realistic approach to the budgetary constraints faced by most governments. We are deeply concerned about the nominal increase in assessments which would result from the adoption of the proposals presented, if the current dollar/lira rate of exchange were to be in effect when the budget is adopted. The bill for this budget in many national currencies will be significantly higher than the current biennial budget. The nominal increase in assessments, we believe, will impose a heavy burden on both developed and developing countries.

The combined effects of the real growth in this budget-however small it may appear-and the significant nominal growth implied prevent my Government from supporting the Summary Programme of Work and Budget as the basis for developing the final Programme of Work and Budget. Rather, we believe that the Director-General should make further adjustments to the budget, eliminating all real growth, so that it will be more consistent with budgetary reality. Basic prudence dictates that we match expenditure to likely income-and I am tempted to interject, so that we have no fat cats in the era of what the Director-General called lean cows. Consequently, within the final budget, low-priority programme areas should be designated for deferred implementation, if revenues do not materialize as projected. Thus, for now, my Government must reserve its position on the budget level, notwithstanding our broad support for most of the programme priorities reflected therein.

There are a number of ways whereby we can address financial uncertainties confronting the FAO. My delegation feels that miscellaneous income should be used to finance the Programme of Work and Budget for 1988-89 as has been done in the past. We oppose the proposal for discontinuing this practice. The current financial crisis, however severe, should not become a pretext for increasing, in effect, members' assessments permanently. Moreover, we urge that the Secretariat provide the Finance Committee at its next meeting with detailed estimates of miscellaneous income by source.

With respect to the Working Capital Fund, the United States could agree to raise the Working Capital Fund level from US\$13 million to \$20 million, but not to go beyond that amount. We strongly oppose the other measures proposed by the Finance Committee for dealing with financial uncertainty by amending the procedures for the distribution of the cash surplus, and, as I mentioned, by adjusting the treatment of miscellaneous income. We will deal with these issues in more detail under item 18, but it is clear that the solution to financial uncertainties cannot lie in efforts that would result in increased assessments or contributions by members.

There are several areas in the proposed budget where we would appreciate more information from the Secretariat.

The U.S. delegation understands that, despite the major programme adjustments the Director-General is implementing in the current year, only \$400 000 of the contingency fund (Chapter 7) has been obligated. The U.S. believes that the contingency fund is of limited use and should be significantly reduced.

The United States is very concerned about the effect of exchange rate changes on the FAO budget. We urge the Secretariat to provide specific information on the distribution by currency of its expenditures.

I referred earlier to the desirability of absorption of nondiscretionary cost increases. We ask the Secretariat to inform us how much of the projected cost increases will be absorbed in the Summary Programme of Work and Budget.

We do not understand why duty travel should increase an average of three percent in the next biennium. Such costs should, at least, be held constant. We believe further economies could be made on staff travel, especially through increased use of economy class and discounted fares, that would yield substantial savings.

A more accurate accounting of FAO's personnel costs is also in order. We do not believe that the Secretariat's claim that these costs are decreasing as a proportion of the overall budget has been adequately demonstrated. The Summary Programme of Work and Budget includes personnel and related costs in many areas of the budget, such as Publications, which are not taken into account, in this overall computation. Moreover, FAO lists consultant's services under goods and services rather than under personnel. These practices can lead to distorted comparisons and further information could clarify whether actual savings are being made.

We also call for a full discussion within Council of programme overhead costs. We feel that this issue has not been satisfactorily reviewed, and, in view of its importance, we need more assurance that the Regular Programme is being delivered efficiently.

Turning to the third item to which I alluded in my introduction, the programme budget reform, the United States believes that the time is ripe to address reform of the programme budget process. The aim of this reform in FAO is consistent with the goals being pursued throughout the UN system—namely, improved efficiency and a fuller consideration by governments of the financial and programmatic implications of budgets. We are convinced that such reforms will benefit all members. Without reform, the concerns that have, to some extent, brought on the current financial crisis, will remain unaddressed. Progress elsewhere in the UN system should not go unheeded in FAO.

Within the programme budget approval process, there should be greater opportunity for governments to express their preferences on programme priorities at an earlier stage so that these accord with a realistic assessment of available resources. Existing bodies should be used more effectively. Indeed, we find the provisions in the Basic Texts generally provide scope for more meaningful input from governments than has been the case in practice. As a governing body, we must fulfill our oversight responsibilities, and not pass the hard decisions of allocating scarce resources to the Secretariat.

Specifically, there should be expanded joint sessions of the Programme and Finance Committees, and these joint sessions should focus on programme and budget, not as discrete elements, but as a whole. In these joint sessions, as already provided by Rule XXVIII of the General Rules of the Organization, the Committees should examine especially the level of the budget. They must agree on a level by consensus, since consensus should, as the Director-General himself has emphasized, be the operating principle of the FAO. Moreover, a consensus reached by representatives of all the regions

of the Organization on a general question such as the level of programme activities should have a binding character in subsequent consideration of the budget in Council and Conference.

To achieve this reform would not necessarily require a change in the Basic Texts. It would, however, require a clear decision on the part of the Organization's members that a reform is needed which allows fuller expression of the views of all members of the Organization, majority and minority, donor and recipient. Steps in this direction will facilitate efforts to rally support for the Organization within the United States and assure fullest possible appropriation of funds by the United States Congress. In this connection, the United States Congress will review the appropriation for FAO before the next meeting of the Council. Therefore, we believe that no time should be lost in achieving this reform. We call on all members to endorse such a reform, and to reflect that decision in the report of this meeting.

Our proposal clearly emphasizes the desire expressed by many delegations for a more open programme and budgeting system. We believe, however, that a number of other elements in FAO's procedures and management require reexamination and change if FAO is to respond effectively to the true needs of its members in the future. My government is convinced that there has to be a thorough reappraisal of FAO's organizational structure, especially concerning the administration of field programmes. This review can be accomplished best by an independent external high-level group. Such a high-level group could focus on identifying improved management systems, the need for more impact evaluation of field programmes in order to improve project and programme design and a serious examination of FAO's role in the UN system.

In closing, I want to reiterate our main points:

- 1) We need to do a better job of setting programme priorities, in order to assure that scarce resources are brought to bear on the most critical needs.
- 2) We need to reduce costs so that Member States can pay their assessments, and until additional adjustments are made in the proposed budget, the United States reserves its position.
- 3) We need an improved programme budget process. We remain convinced that reform of the process will result in increased programme effectiveness and responsiveness to members' needs through greater member state participation in allocating FAO resources. With good will, this reform can be developed and implemented within the next cycle. But, we must start now. We would welcome a vigorous and open discussion of our proposals at this meeting and will ask this Council's endorsement for such reform of the programme budget process.

Only through working together, in a spirit of positive cooperation, can we help ensure that each of our contributions provides maximum benefit to those who need them most: the hungry and deprived of this world.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire deux observations. La première, c'est que j'ai compris, au début de l'intervention de la déléguée des Etats Unis, qu'elle était disposée à donner au Conseil des informations sur le montant et le calendrier de la contribution de son pays. Si tel est le cas, je pense qu'il serait utile, pour l'analyse du Sommaire du Programme de travail et Budget, que le Conseil soit à jour sur le montant et le calendrier des versements des Etats-Unis d'Amérique.

La deuxième a trait à l'analyse au niveau administratif des programmes de terrain. Je ne sais pas si cela entre tout à fait dans le cadre du point que nous étudions actuellement, point relatif au Sommaire du Programme de travail et budget, le point 15 de l'ordre du jour.

Ce sont donc deux questions que je pose. La première est celle-ci: est-il possible de savoir le montant et le calendrier de la contribution des Etats-Unis afin que notre discussion soit plus circonstanciée?

### POINT OF ORDER

### POINT D'ORDRE

### PUNTO DE ORDEN

José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México): Me permito hacer una moción de orden a estas alturas. No quise interrumpir a la delegada de Estados Unidos por respeto a ella y a su país, pero ha puesto a consideración de este Consejo un conjunto de asuntos y de temas que están fuera de la agenda de

nuestro Consejo y que ellos tuvieron perfectamente la oportunidad de ponerlos a la consideración del mismo, si hubieran cumplido con el plazo que para ello, tradicionalmente y como lo indican los Textos Básicos, se prescribe, es decir, un mes antes. No habiéndolo hecho así, los temas que ha adicionado la distinguida delegada de Estados Unidos para poner a consideración de este Consejo son inaceptables, están fuera de contexto y no pueden formar parte ni de nuestro informe ni de nuestros debates. Le pido a usted, Sr. Presidente, que en su calidad de Presidente del Consejo y, por tanto, en vista de que su primera función es hacer respetar los textos básicos y las normas de la Organización, las haga valer para evitar que empecemos a tratar aquí cualquier tipo de temas. Los relativos a la reestructuración de la FAO o a la creación de un comité de alto nivel o cualquier otra cuestión son inaceptables.

Señor Presidente, si se rompen este tipo de normas, yo el día de mañana voy a poner a hablar de cualquier cosa y entonces vamos a confundir los debates.

Las reglas son bien claras, el temario fue aprobado por la delegación de Estados Unidos al inicio de nuestra sesión, la agenda, igualmente y toda la serie o cúmulo de cuestiones que está poniendo a nuestra consideración no son aceptables y están fuera de orden.

Hago esta moción para que se hagan valer los Textos Básicos que todos hemos aprobado y que, al inicio de esta sesión, fueron corroborados.

LE PRESIDENT: Je ne voudrais pas ouvrir un débat sur cette question maintenant, mais le problème est le suivant: l'Article XXV, paragraphe 7, du Règlement général de l'Organisation stipule la chose suivante au sujet de l'inscription de questions à l'ordre du jour:

"a) le Directeur général, en accord avec le Président du Conseil et compte tenu des désirs exprimés par tout Etat Membre ou membre associé agissant dans les limites de son statut, prépare un ordre du jour provisoire et le transmet par avion à tous les Etats Membres et membres associés de l'Organisation 60 jours au moins avant la session. La documentation nécessaire est envoyée en même temps que l'ordre du jour provisoire ou dès que possible après celui-ci.

b) Tout membre du Conseil peut, 30 jours au moins avant la date prévue pour une session demander au Directeur général d'inscrire une question à l'ordre du jour provisoire de cette session. S'il l'estime nécessaire, le Directeur général fait alors distribuer à tous les Etats Membres et membres associés un ordre du jour provisoire révisé en l'accompagnant de la documentation nécessaire.

c) A toute session, le Conseil peut décider, par un vote ralliant les deux tiers au moins de ses membres, d'ajouter à son ordre du jour toute question dont l'inscription est proposée par un de ses membres."

Voilà ce que stipule le règlement général de l'Organisation. Nous avons donc adopté un ordre du jour dans lequel il ne figure pas explicitement une réforme de la FAO. En tant que Président du Conseil, je dois faire respecter le règlement de la FAO.

Quelqu'un a soulevé une motion d'ordre. L'Article XII, paragraphe 20, du Règlement général de l'Organisation stipule ce qui suit:

"Au cours de la discussion d'une question, un délégué ou un représentant peut demander la parole pour une motion d'ordre et le Président prend immédiatement une décision sur cette motion. Un délégué ou un représentant peut en appeler de la décision du Président, auquel cas l'appel est immédiatement mis aux voix et la décision du Président, si elle n'est pas annulée à la majorité des suffrages exprimés, est maintenue."

Il y a une motion d'ordre. Je pense que le règlement est clair. Cette question ne figure pas à l'ordre du jour et, personnellement je considère que la requête du délégué du Mexique est fondée. Si le Conseil désire voter sur ce point, nous, sommes à sa disposition. En ce qui concerne la décision actuelle, une motion d'ordre a été présentée et nous estimons qu'elle est recevable. Un délégué peut en appeler de sa décision, le règlement l'autorise à le faire, mais à ce moment-là, je mets cet appel aux voix.

La motion d'ordre est recevable. Le règlement est clair: si un délégué veut en appeler de cette décision, cet appel est mis aux voix.

Y a-t-il un délégué qui en appelle de la décision du Président du Conseil?

Mrs Sandra VOGELGESANG (United States of America): Mr Chairman, you indicated there were two questions you wanted to put to the United States delegation. One was with regard to our contribution and the other was with regard to items I noted in my presentation. I am moving to your point.

LE PRESIDENT: La motion d'ordre a préséance sur le reste. Je l'ai acceptée. Si un délégué en appelle de ma décision, nous procéderons au vote sur cette décision.

Mrs Sandra VOGELGESANG (United States of America): We believe discussion of the items of processing noted in our presentation must be considered an integral part of the discussion of the budget when it will be possible for the United States to deal effectively with the issues of the level of the budget if we are not to address at the same time the question of the process whereby that level is achieved.

LE PRESIDENT: Nous passons au vote sur cette motion d'ordre.

LE SECRETAIRE GENERAL: La procédure est la suivante: La décision du Président subsiste à moins qu'une majorité ne la renverse. Il faudrait donc qu'une majorité se dessine en faveur de l'appel fait contre la décision du Président. Je crois que la forme correcte pour ce faire est que le Président demande quels sont ceux qui sont en faveur de l'appel contre sa décision, ensuite quels sont ceux qui s'opposent à cet appel et qui, donc, soutiennent sa décision. C'est seulement si la première option a la majorité que la décision ne sera pas maintenue.

LE PRESIDENT: Il faut suivre la procédure énoncée par le Secrétaire général. Nous sommes déjà sur une motion d'ordre. Le Règlement est clair. On ne va pas faire motion d'ordre sur motion d'ordre.

Je vais demander à M. le Conseiller juridique de nous éclairer sur la procédure à suivre.

LEGAL COUNSEL: You have a motion before you and the voting has begun. The question has been put squarely to you: are you in favour or not of the Chairman's ruling on the receivability of the proposals made. Therefore, you should immediately proceed to the vote. After that, further motions may be presented, but you have one motion which is clearly before you now and the proper procedure is to proceed to the vote.

LE PRESIDENT: Je regrette. Il y a un Conseil juridique et nous sommes obligés de suivre sa recommandation. Il faut procéder au vote. On est obligé d'appliquer le Règlement. Je ne peux pas présider le Conseil sans suivre le Règlement. Il y a une motion d'ordre que j'ai acceptée, et si quelqu'un veut en appeler de ma décision, il faut voter.

Il y a un vote en cours. Monsieur le Conseiller juridique, voulez-vous préciser aux membres du Conseil quelle est la teneur du sujet en discussion et sur lequel il doit voter?

LEGAL COUNSEL: The vote is on the question that has been explained by the Secretary-General. The question before you is: are you in favour or are you against the appeal that was lodged by the delegation of the United States against the ruling made by the Independent Chairman of the Council to the effect that certain questions raised were not on the agenda. You are voting on whether you are in favour or against the appeal lodged against the Chairman's ruling.

LE PRESIDENT: Je vous remercie Monsieur le Conseiller juridique, Monsieur le Directeur général, vous voulez intervenir?

LE DIRECTEUR GENERAL: Je n'ai pas le droit d'intervenir parce que d'autres délégués ont voulu intervenir; si on applique le règlement, on doit voter, mais permettez-moi néanmoins de prendre la parole, non pas dans le but de trouver une solution, mais afin d'expliquer un peu de quoi il s'agit.

Il ne s'agit pas d'un vote contre les Etats-Unis; je ne souhaiterais pas qu'il y ait des votes contre un de nos Etats Membres. Les Etats-Unis ont soulevé une question et il était normal qu'ils la soulèvent; la question d'une revue éventuelle des procédures de planification, de préparation du programme de travail et budget. Ceci a été discuté non seulement aux Nations Unies mais également à LLOMS et je pense que cela devrait également être discuté à la FAO. C'est pourquoi je crois que l'on ne peut pas refuser le dialogue et l'examen de cette question qui aux Nations Unies a fait l'objet pendant deux ans de débats: d'ailleurs, ce sont les mêmes pays membres dont il s'agit. J'ajoute qu'à mon avis la solution serait ici beaucoup plus simple qu'aux Nations Unies.

Madame la déléguée des Etats-Unis a donc soulevé à l'occasion du Programme de travail et budget cette question et je ne crois pas qu'elle ait proposé que le débat ait lieu ici puisque la question n'est pas à l'ordre du jour; il n'y a pas de document, c'est une question qui intéresse les 158 pays, pas seulement 49 d'entre eux; vous êtes ici moins du tiers et ne pouvez décider d'une question aussi importante que celle-là. Même si elle ne doit pas changer l'Acte constitutif et les Textes fondamentaux, c'est une question très importante; j'en parle parce que je la connais très bien moi-même étant donné que j'ai toujours suivi les discussions aux Nations Unies et dans d'autres organisations, sur cette affaire.

Je crois que la déléguée des Etats-Unis ne demande pas qu'il y ait une discussion ou une décision à ce Conseil parce qu'il n'y a pas de document, parce que les Membres n'ont pas d'instruction et le Secrétariat n'en a donc pas non plus. Mais la déléguée des Etats-Unis a voulu attirer l'attention sur ce problème qui pourrait, si le Conseil, ou si la Conférence le souhaite, être discuté à la Conférence puisqu'il concerne tous les Etats Membres. On ne peut discuter autrement d'une question aussi importante. Aux Nations Unies, c'est l'Assemblée générale qui en a discuté la première et qui, un an après, a pris une décision.

C'est donc un sujet dont la Conférence devra discuter, mais Madame la déléguée des Etats-Unis n'est pas d'accord et voudrait qu'il y ait une décision avant, qui puisse permettre à son pays de surmonter ses difficultés et de verser sa contribution. Madame la déléguée des Etats-Unis dit: "Oui, c'est cela".

J'ai donc tenu à apporter des éclaircissements et maintenant votre décision de voter ou de ne pas voter prend peut-être tout son sens. J'ai essayé de simplifier les choses, de dire que la Conférence pourrait en discuter; les Etats-Unis disent: "Non, il faut que vous en discutiez et décidiez avant la Conférence". La seule possibilité, ce serait le Conseil, 3 jours avant la Conférence. C'est à vous maintenant; je m'arrête; je vois un peu l'ampleur de la chose.

LE PRESIDENT: Lorsqu'on a adopté l'Ordre du jour, il aurait fallu qu'une question aussi importante puisse y être ajoutée et on aurait voté un mois avant. Ce sont des questions fondamentales et tout le monde connaît la réglementation de la FAO. J'étais en droit de m'attendre à ce que vers le 10 mai on inscrive cette question à l'ordre du jour, nous aurions été habilités par le règlement à l'analyser. Mais venir comme cela, après que l'ordre du jour ait été adopté et en dehors du règlement, il y a une question de règlement à respecter.

Actuellement, une motion d'ordre est posée par le délégué du Mexique et à moins qu'il ne la retire, je n'ai pas pas d'autre solution.

Monsieur le Conseiller juridique, quel est le contenu de ce vote?

LEGAL COUNSEL: I think by now it should be fairly clear to all members of the Council. The motion that was presented by the distinguished delegate of Mexico was to the effect that certain subjects that were raised in the course of a speech made by the distinguished delegate of the United States were not on the agenda and, therefore, should not be discussed. The Chairman ruled that the motion raised by Mexico was in order.

Under the General Rules of the Organization, a delegate may appeal against such a ruling. In fact, the delegate of the United States did appeal and, accordingly, the motion must now be put to the vote.

As the Chairman and the Secretary-General have stated, the vote is whether you are in favour of the appeal raised by the United States or against the appeal. Also, of course, some delegations may wish to abstain.



LE PRESIDENT: Je vous remercie, Monsieur le Conseiller juridique. Je crois qu'un vote par appel nominal a été demandé, nous allons donc demander aux pays en commençant par l'un d'entre eux qu'on va tirer au sort, un vote par appel nominal. Le premier pays est le Pakistan.

Avant l'appel nominal, je demande au Secrétaire général de bien vouloir préciser aux délégués exactement la question.

LE SECRETAIRE GENERAL: Le libellé de la question est: "Etes-vous en faveur de l'appel que a été fait contre la décision du Président?". Autrement dit, êtes-vous pour le rejet de la motion d'ordre? Autrement dit, considérez-vous qu'une discussion des sujets qui ont été indiqués par le Président comme non inscrits à l'ordre du jour est permise? Ceux qui estiment que oui répondent "Oui," ceux qui estiment que les questions soulevées par la délégation des Etats-Unis sont hors du sujet, ne rentrent pas dans le cadre de l'Ordre du jour, répondent "Non."

LE PRESIDENT: Voulez-vous répéter, Monsieur le Secrétaire général?

LE SECRETAIRE GENERAL: Je reprends: l'article XII, 20 du Règlement général stipule que la décision du Président, si elle n'est pas annulée par la majorité des suffrages exprimés, est maintenue. Ce n'est donc pas la décision du Président qui est mise aux voix, c'est l'appel qui a été fait contre cette décision. Ceux qui disent oui considèrent qu'il est permis de continuer à discuter de ces sujets qui ne sont pas spécifiquement à l'ordre du jour, ceux qui disent non considèrent qu'il n'est pas permis de continuer à discuter de ces sujets qui ne sont pas inscrits à l'Ordre du jour.

Votote

Vote

Votación

LE DIRECTEUR GENERAL: Il me semble qu'il ne faut pas considérer que Madame la déléguée des Etats-Unis n'avait pas le droit d'évoquer les sujets qu'elle a évoqués. Elle pouvait le faire, elle peut le faire et tous les délégués également. Mais il a été considéré que sa proposition n'était pas une proposition faite suivant les procédures puisqu'elle n'était pas inscrite à l'ordre du jour, c'est en tout cas le sens du vote. Néanmoins, la délégation des Etats-Unis a fait les remarques qu'elle souhaitait et qu'elle avait tout à fait le droit de faire en tant que pays souverain, le vote signifie qu'il ne s'agissait pas d'une proposition formelle devant faire l'objet d'une décision formelle par le Conseil. J'ai essayé d'éviter le vote quand j'ai suggéré à Madame la déléguée des Etats-Unis que cette question ne pouvait être considérée que par la Conférence pour permettre aux délégués d'en comprendre le sens et obtenir des instructions de leur gouvernement, et permettre aussi à tous les Etats Membres de la FAO de décider ensemble au mois de novembre.

Mais en me référant à son texte et aux signes qu'elle me faisait pendant mon intervention, j'ai compris son insistance pour que la décision soit prise avant la Conférence et que cela influencerait la célérité avec laquelle les Etats-Unis verseraient leur contribution. C'est ce que vous dites dans le texte. Vous dites que le paiement plus ou moins tardif de la contribution a un lien très étroit avec l'adoption éventuelle d'un texte similaire à celui qui fut approuvé aux Nations Unies. En tant que Directeur général je m'attends à ce qu'une discussion ait lieu à ce sujet à la Conférence, en présence de tous les Etats Membres, avec un document qui pourrait éventuellement éclaircir les problèmes et permettre aux gouvernements d'en comprendre la portée. La Conférence devra en discuter alors que le Conseil n'est pas prêt à le faire. Beaucoup de membres du Conseil ne savent pas ce qui s'est passé aux Nations Unies; aux Nations Unies la question fut soumise à l'Assemblée générale et il a fallu un an avant de décider.

Mrs Sandra VOGELGESANG (United States of America): I wish to refer to the point raised by the Director-General if that is helpful. Taking the point which has been underscored by the Director-General that this is an open Organization where we are working together to put forward ideas, whereby we all work together well to ensure that the programmes served the needs of the Member States. What we were suggesting was that there be a discussion here about ideas that could provide the fullest implementation of already existing procedures. We referred specifically in the statement to the Basic Texts and indicated that we would simply like to see that those are used fully. We would like a discussion of any possible ways that other countries, certainly in addition to ourselves, would have of assuring the best implementation of the Basic Texts. Then, on the basis



RESULT SHEET / RESULTATS / RESULTADOS



ROLL CALL VOTING  
APPEL NOMINAL  
VOTACION NOMINAL

Vote on .....  
Vote sur .....  
Votación para .....  
APPEAL AGAINST CHAIRMAN'S DECISION ON A POINT OF ORDER  
RAISED BY THE REPRESENTATIVE OF MEXICO

Votes for Voix pour Votos favorables	9
Votes against Voix contre Votos en contra	30
Abstentions Abstentions Abstenciones	9
No reply Aucune réponse Ninguna respuesta	1

Number of votes cast Nombre de suffrages exprimés Número de votos emitidos	39
--	----

Majority required Majorité requise Mayoría requerida	20
--	----



REJECTED  
REPOUSÉE  
RECHAZADA

Date..... 19.6.87 .....  
Fecha.....  
Elections Officer..... G. Tedesco  
Président du Bureau électoral  
El oficial de elecciones

RULE XII - 13(a) GRO

If a vote is equally divided on a matter other than an election, a second vote shall be taken at a subsequent meeting to be held not less than one hour after the conclusion of the meeting at which the equally divided vote occurred. If the second vote is also equally divided, the proposal shall be regarded as rejected.

En cas de partage égal des voix lors d'un vote ne portant pas sur une élection, on procède à un deuxième vote au cours d'une séance ultérieure, qui ne peut avoir lieu moins d'une heure après la fin de celle à laquelle s'est produit le partage égal des voix. Si les voix restent également partagées lors de ce second vote, la proposition est considérée comme repoussée.

Si hubiera empate en un asunto que no sea una elección, se repetirá la votación en una sesión subsiguiente la cual no deberá celebrarse hasta que haya transcurrido una hora, por lo menos, desde la conclusión de aquella en que se produjo el empate. Si en la segunda votación hubiera también empate se considerará rechazada la propuesta.

ROLL CALL VOTING AND ISSUE OF BALLOT PAPER REPORT  
APPEL NOMINAL ET DISTRIBUTION DE BULLETINS  
VOTACION NOMINAL Y DISTRIBUCION DE PAPELETAS

	Yes	No	Abs
AFGHANISTAN		X	
ALGERIA		X	
ARGENTINA			X
AUSTRALIA	X		
BANGLADESH			X
BRAZIL		X	
CAMEROON			X
CANADA	X		
CHINA		X	
COLOMBIA			X
CUBA		X	
DENMARK	X		
ECUADOR		X	
EGYPT		X	
FRANCE		X	
GABON		X	
GAMBIA	X		
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF	X		
HUNGARY		X	
INDIA		X	
INDONESIA		X	
IRAQ		X	
ITALY			X
JAPAN	X		
LEBANON		X	

	Yes	No	Abs
LIBERIA			X
LIBYA		X	
MADAGASCAR		X	
MALAYSIA		X	
MEXICO		X	
NICARAGUA		X	
NIGER			X
PAKISTAN NO REPLY			
PHILIPPINES		X	
SAUDI ARABIA, KINGDOM OF		X	
SENEGAL			X
SPAIN		X	
SWITZERLAND	X		
TANZANIA		X	
THAILAND			X
TRINIDAD AND TOBAGO		X	
TURKEY		X	
UNITED KINGDOM	X		
UNITED STATES OF AMERICA	X		
VENEZUELA		X	
YUGOSLAVIA		X	
ZAMBIA		X	
ZIMBABWE		X	

of that, if we can reach some conclusions, we would like a decision made by Council that we have those recommendations go to the Conference. That is what we were saying. We simply make the suggestion to gather ideas to try and make the Organization work better. We were very clear in our statement that we were proposing no modification of the Basic Texts or any procedure but simply as Member States to use them well. We were indicating our point with regard to our Congressional process in response to the request from the Chairman that we provide to the members the information that is of interest to the United States Congress because we are interested, as are all Member States here, in restoring financial security to this Organization. We were noting the kind of suggestions that would be helpful in that regard. We looked upon our presentation as simply one presentation of ideas. If there are other better ones we will heartily welcome them and then have the recommendations from this Council that those then go for decision to the decision-making body which is the Conference.

DIRECTOR-GENERAL: The problem is that this subject was not on the agenda. If you had sent to the Secretariat a short letter, just two lines, one month before the date of this Council, saying, "I want this subject to be discussed" it would have been on the agenda automatically and you would then have had the full right to ask this Council to make recommendations to the Conference, in this respect. It is not on the agenda; the delegates have already adopted the agenda and it is now closed. They have no instructions from their governments to make recommendations to the Conference or to debate and discuss the matter. You have the full right to raise the question and to talk about it, but it cannot be formally discussed because, as the Chairman has explained, it is not on the agenda and there is no document. A document should be prepared and each government in its capital needs to be in a position to give instructions to its delegates accordingly.

Mrs Sandra VOGELGESANG (United States of America): Mr Director-General, the presentation was made first by you which we found extremely helpful, and then we heard from the Chairmen of the Programme and Finance Committees. Those are items that are already on the agenda. Presentations were made. We were responding to those presentations and simply talking about ways you could use those procedures more effectively. We stopped short of presenting something formally here because we want to encourage a dialogue. We have some ideas. We hope others have more and even better ones. That is why we have quite our purpose not made a formal presentation. This is, as you have stressed, an open body. We want to follow that in terms of having an open discussion. We see it as being impossible if you have this agenda item 15, the Summary Programme on Work and Budget, presentations on finance, and if you cannot discuss them and how the two committees work, then how can it possibly be out of order? We are quite mystified. That is an integral part of the budget discussion and how you achieve your point on budget levels.

LE PRESIDENT: Je donne la parole au délégué de la Turquie pour une motion d'ordre.

#### POINT OF ORDER

#### POINT D'ORDRE

#### PUNTO DE ORDEN

Temel ISKIT (Turkey): Thank you, Mr Chairman, a point of order. I think it is according to our procedures, after a vote we are entitled to an explanation of the vote, if I am not mistaken. We want just to put on the record that we have voted no, not because we are against the discussion of anything in a friendly manner in our forum, as was also put by the Director-General. We voted no because we want also that the procedures of our Organization be respected. We think that the declaration of the US in its entirety is not against, and of course falls under the point under discussion. But there is a third part, the budgetary reforms part, which it is deemed was not falling under the item under discussion.

Hans Jorgen KRISTENSEN (Denmark): I appreciate the effort of the Director-General for his help in this matter. I wish to thank the Director-General for his introduction. I wish to thank the Chairmen of the Programme and Finance Committees for their introductions. The Statement I am going to make I am making on behalf of the Nordic countries, Finland, Norway, Sweden and Denmark. We find the document CL 91/3 very useful. It presents the main approach to the next biennium's Programme of Work and Budget clearly, and it seems easy to grasp. Now is not the time to take a final stand on the level of the budget. We have to get a more detailed picture of the financial situation of FAO and how it is likely to develop over the coming months before we can make a thorough evaluation. However, we have noted the moderation shown by the Director-General in presenting an increase of 0.48 percent. We, too, would like to see at the time of the Conference a consensus on the budget. Our comments are mainly on the Programme of Work which has yet to be finalized. We note with satisfaction that there is a further pruning of administrative costs and of liaison costs. This can allow for limited increases in the substantial programmes, particularly in the field of forestry. We agree, as an example of priorities, saying that it is important at this stage to put more emphasis on the tropical forestry action plan. In our view, this question is extremely urgent. We have noted the statement that a quarter of the total resources of the Technical and Economic Programmes have been reprogrammed, and no priorities discarded. In itself, this sounds promising and could be seen as a response to the views expressed by Nordic delegates over the past few years. But when you go into details, the picture is not at all clear. This continuation of activities simply coming to an end need not indicate any sort of sharp priority setting, and this kind of comment holds an important place in the detailed programmes. I noted the comments by the Chairman of the Programme Committee on priority setting. However, we continue to call for a much clearer priority setting within FAO and for acceptance of the fact that FAO cannot do everything, cannot satisfy all the wishes of Member States. We call for a concentration of efforts and for acceptance of this, primarily as part of the policy tasks of the Organization. In our view, the present weakness is that the Organization has developed into too much of a technical aid agency, to the detriment of policy work. With the limited resources available to FAO, this leads inevitably to too much skimming from the surface, and conversely to too little emphasis on cooperation with developing countries in shaping their basic policies within food and agriculture on a longer term basis.

All the Nordic countries feel deeply involved in FAO activities as shown by the large funds channelled over many years through the Organization and the other Rome-based agencies. It is in this positive spirit that we feel the time has come to reconsider FAO's basic tasks. We have ourselves done some hard work in this process, and we have come to realize that it is not easy to set limitations and sharpen priorities.

Nevertheless, we must by common effort try to get much closer to a really concentrated effort. FAO is now in need of that in two ways. FAO should have more impact in assisting to develop food and agriculture policies in the third world. This is the main long-term objective. We have looked carefully at the document on medium-term policies as presented to COAG in March, and also the document before us now. We find some main lines which are valuable, but when it comes to details there is far too little to indicate the limitations and concentration of efforts. The second point is that many of the problems can only be brought towards solutions on the basis of a much closer cooperation with the UN and other specialized agencies. Early on, we have tried to indicate possibilities inside the Organization and with agencies as, for example, WHO, Unesco, ILO. Therefore, we feel that FAO members should join hands in hammering out sharper priorities and focus on FAO's future role in the years to come. Others have made suggestions. We ourselves have been considering possibilities. One is clearly to introduce a small ad hoc group chosen on a regional basis and composed of experts from capitals. Eventually, as has been said already, this is a matter for the Conference. But there is very good reason to welcome this idea in the months to come.

I wish to stress as strongly as I can that our ideas have nothing to do with the level of the budget itself. We do not wish to make overall cuts. On the contrary, we wish FAO to be an effective and efficient organization.

Finally, a few words on the environment. The present ecological development is not sustainable, either in developing countries or in the industrialized countries. Economic growth and protection of the environment are clearly interlinked. A growing awareness of this fact is emerging in both developed and developing countries. Recommendations for a growth strategy by which natural resources and the environment are protected are contained in the report of the Bruntland Commission, to which the Director-General made reference the other day. In our mind, all relevant UN bodies and organs should assume responsibility for promoting sustained development, and this FAO should also do.

Amin ABDEL-MALEK (Liban) (langue originale arabe): La délégation du Liban exprime son appréciation et sa gratitude à M. Le Directeur général, ainsi qu'aux présidents du Comité financier et du Comité du programme, pour le document qui nous est présenté sur le programme de travail et budget pour 1988-89. Nous avons le plaisir d'exprimer notre appui total aux propositions qui figurent dans ce document. Cet appui n'est nullement surprenant car les propositions formulées sont entièrement conformes, avec une fidélité absolue, aux désirs que nous avons toujours exprimés.

La délégation du Liban préconise de consacrer bien plus de ressources à l'Organisation au titre des programmes économiques et techniques et d'augmenter l'efficacité de l'Organisation en tenant compte du principe de la réduction des coûts administratifs, ce qui est actuellement en vigueur au sein de l'Organisation et mérite notre appréciation.

Nous demandons le renforcement des liens existant entre l'Organisation et les Etats Membres, étant convaincus du fait que les représentants de l'Organisation sont le meilleur moyen de garantir la réalisation de cet objectif. En conséquence, nous appuyons entièrement la proposition visant à élargir le cadre de la décentralisation en multipliant les bureaux des représentants de l'Organisation.

Nous tenons également à ce que les programmes de l'Organisation mettent l'accent sur les aspects de formation, d'activités de terrain et de coopération entre les pays en développement sur les plans technique et économique. Telle est en fait l'approche bien précise proposée à cet effet.

Monsieur le Président, nous aurions souhaité, par exemple, une augmentation nette à appliquer aux différents programmes conçus. Or l'augmentation réelle, qui atteint moins de 0,5 pour cent, ne représente pas une augmentation effective.

Nous regrettons effectivement qu'aucune augmentation ne soit proposée au titre du Programme de coopération technique que les Etats Membres, sans exception, apprécient hautement en raison de son importance, de son efficacité et de son utilité.

Au cours des débats, on a signalé à plusieurs reprises les priorités que reflète le document relatif au Programme de travail et budget. Nous avons le plaisir de constater que, parmi les propositions formulées, se trouvent des priorités tout à fait raisonnables et qui répondent à toutes les recommandations qui ont été soumises à l'Organisation. De plus, nous approuvons entièrement l'analyse des priorités présentée par le Comité du Programme, et exposée avec compétence par son Président.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/10

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### TENTH PLENARY MEETING DIXIEME SEANCE PLENIERE DECIMA SESION PLENARIA (19 June 1987)

The Tenth Plenary meeting was opened at 14.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La dixième séance plénière est ouverte à 14 h 45, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la décima sesión plenaria a las 14.45 hors, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (cont'd)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89: (continued)

15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89: (suite)

15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89 (continuación)

Apolinaire ANDRIATSIATAJATO (Madagascar): Ma délégation voudrait avant tout féliciter le Directeur général pour la présentation qu'il a faite du Sommaire du Programme de travail et de budget 1988-89 et surtout des précisions qu'il a apportées quant à la formulation de ce projet de budget tenant compte pleinement comme il l'a dit, des recommandations des Conférences régionales et des divers organes consultatifs de la FAO ainsi que des vœux des Etats Membres. Nous ne pouvons et ne saurions que l'encourager vivement à persévérer dans cette voie.

C'est également dans cet esprit que le Président du Comité financier a informé le Conseil des travaux de ce Comité en présentant le rapport de cet organe, ce dont il est également vivement félicité. Les mêmes éloges sont adressés au Président du Comité de programme qui a notamment insisté sur le fait que tous les pays avaient leur manière de voir les choses et se sont exprimés en toute liberté pour arriver à la version des documents qui nous sont présentés.

Tout en comprenant parfaitement les raisons qui ont conduit le Directeur général à bloquer le budget 1988-89 au niveau de 1986-87 (0,48% d'accroissement étant sensiblement identique à la croissance zéro) nous éprouvons beaucoup de difficultés à appuyer ledit niveau qui, à notre sens, ne répond pas du tout, est loin de répondre en tout cas, aux nécessités de renforcement des moyens de l'Organisation pour lui permettre de redoubler d'effort tel que le requiert la situation économique déplorable de nombreux pays en développement.

Plusieurs pays en développement auront plus que jamais besoin de la FAO pour les épauler, les aider dans leur lutte ardue contre la faim et la malnutrition. Le Comité de la sécurité alimentaire et le CPA, dans leurs dernières et récentes sessions, ont relevé à juste titre que 13 ans après la tenue de la Conférence mondiale de l'alimentation, le nombre de mal nourris et d'affamés a atteint un niveau plus qu'inquiétant. Leur nombre est plus élevé aujourd'hui qu'en 1974 a déclaré le Directeur général de la FAO dans son discours lors de la 23ème session du CPA!

Les pays en développement sont en proie à des difficultés économiques et financières sans précédent.

Peut-on alors, devant ce sombre tableau, concevoir une paralysie de la plus importante Organisation créée voilà plus de 40 ans pour résoudre le problème de la faim dans le monde?

Ma délégation s'est largement exprimée sur la question des réformes en disant que la difficulté budgétaire a conduit l'Assemblée générale des Nations Unies à adopter une procédure, une méthodologie, une approche qui écarte toute précipitation, tout a priori, mais qui garantit en revanche un examen impartial, pragmatique et éclairé de la situation qui prévaut, et donc permette d'élaborer des propositions qui vont dans le sens du respect des objectifs fondamentaux des Nations Unies.

Ce faisant, en abordant de semblables réflexions pour animer la prochaine Conférence générale de la FAO, on répondrait aux positions pertinentes de la résolution 41/213 des Nations Unies.



L'incertitude qui a miné et qui mine encore notre Organisation pendant l'exercice en cours, en raison de la situation de sa trésorerie due surtout, comme le signale le dernier rapport du Comité financier, au non-recouvrement des contributions du plus grand contributeur-et je suis quelque peu rassuré par la déclaration qui a été faite ce matin par la délégation de ce pays quant au versement imminent de ses contributions-a conduit le Directeur général, à son corps défendant, à nous proposer un budget qui réponde aux vœux des pays qui ont toujours prôné la croissance zéro. Ce faisant, le Directeur général espère obtenir le consensus auprès des Etats Membres.

Pour parvenir à ce consensus, de nombreux sous-programmes de grande importance pour les pays en développement ont été soit supprimés, soit fortement réduits. Bien entendu, il faut se joindre au Comité du programme et au "Comité financier pour se féliciter de la poursuite, par le Directeur général, de sa politique visant à améliorer l'efficacité de la FAO, à économiser sur les frais administratifs, et à transférer le maximum de ressources aux programmes technique et économique. Il faut par ailleurs reconnaître que la plupart des réductions opérées sur les programmes techniques ont servi à majorer d'autres programmes techniques jugés prioritaires.

Cependant nous ne pouvons nous taire quand lesdites réductions menacent d'hypothéquer l'avenir de certains secteurs vitaux pour les économies de pays en voie de développement? Permettez-moi de vous en donner quelques exemples frappants, non pour critiquer les priorités qui ont été retenues, mais pour inciter l'Organisation à essayer à l'avenir de développer quantitativement et qualitativement ses domaines d'intervention. Le programme 2.3.2., "Industrie et commerce des produits forestiers", a été réduit de 150 000 dollars, alors que simultanément, dans le document CL 91/16 sur la mobilisation des fonds pour le développement forestier, on insiste sur l'importance considérable des investissements retenus pour l'industrie forestière: 11 milliards de dollars par an pour les seuls pays en développement.

La réduction de 618 000 dollars opérée au chapitre 3, "Programme de soutien au développement" n'est pas pour tranquilliser, quand on sait pertinemment que le Centre d'investissement, cet organe si précieux pour les pays en développement, utilise justement les crédits de ce chapitre et devrait plutôt intensifier ses activités en relation de l'accroissement sensible des moyens d'action de l'IDA, de la Banque mondiale et du FIDA.

Enfin, je voudrais dire quelques mots sur le PCT. L'évaluation indépendante de ce programme dont le rapport CL 88/INF/10 a été examiné en détail par tous les organes directeurs de l'Organisation, a fait clairement ressortir le rôle irremplaçable qu'il joue dans la dynamisation des programmes de développement dans les pays en développement. Ledit rapport a également insisté sur la liaison étroite qui existe entre les grands programmes Agriculture, Forêts et Pêches et le PCT. Ils sont en effet étroitement liés et interdépendants. Aussi je partage entièrement l'observation faite par le Comité du Programme quand il dit qu'un accroissement au moins équivalent à celui proposé par les autres programmes techniques aurait dû être appliqué au niveau du PCT. Un réexamen du niveau du PCT avant l'élaboration du rapport final serait par conséquent pour le moins justifié. C'est là une exigence de notre temps, une option. Mais la meilleure des options sera vide de sens et deviendra un slogan creux si elle n'est pas soutenue par un effort conséquent de concrétisation.

Je voudrais également déplorer qu'aucune proposition concrète n'ait pu être formulée dans le sommaire pour porter remède aux effets néfastes des ajustements qui ont dû être opérés sur les programmes du biennium 86/87. Tout en comprenant parfaitement la position du Comité financier sur l'utilisation des arriérés, lorsqu'ils seront recouverts, à savoir la reconstitution en priorité du compte de réserve spécial et probablement du Fonds de roulement, je suis convaincu qu'il faudra également les utiliser à réajuster les parties du Programme de travail 1986/87, sacrifiées par insuffisance temporaire de trésorerie. Nous faisons nôtres les paragraphes 3.13 et 3.39 du rapport du Comité financier qui insiste auprès des Etats Membres, et notamment auprès du plus grand contributeur, pour qu'ils règlent leurs arriérés de contribution dans les plus brefs délais.

Les pauvres, les petits agriculteurs sans terre, les plus démunis, dans toutes les régions du monde en développement attendent plus que jamais des organisations telles que la FAO, une aide et une assistance vigoureuse en cette période où les pays entreprennent des actions de redressement économique courageuses mais combien douloureuses à leur endroit. Ils voient leurs conditions de vie devenir de plus en plus précaires.

Ne devrions-nous pas répondre à leurs appels notamment en renforçant les outils qui ont fait leur preuve, dans leur appui à de tels groupes cibles? Nous avons nommé la FAO et le FIDA entre autres.

Avons-nous le droit de laisser dépérir, ou pire encore de provoquer la faillite de telles institutions vitales que nous-mêmes avons créées? Je ne le pense pas.

Dans ces conditions, chacun doit mettre en accord ses propos, ses pensées, son attitude, son action. Et il faudrait éviter absolument d'osciller en permanence entre les questions de réforme ou de personne et la tentation ou la menace de bloquer le système.

N'avons-nous pas à coeur de renforcer ces institutions au moment même où nous avons pris la décision d'aller de l'avant, notamment en approuvant chaleureusement le Programme spécial pour l'Afrique lors de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies, en donnant notre appui précieux au Programme d'action forestier tropical lors de la dernière Conférence et au congrès forestier mondial.

Notre logique et notre rationalité nous interdisent d'adopter une telle attitude qui irait à l'encontre de ces nobles décisions.

Déjà la FAO vit en fonction de ses moyens. Le niveau de budget qui nous est proposé représente un minimum minimorum en deçà duquel il serait inutile de compter sur un quelconque résultat tangible des interventions de l'Organisation. Si tous sont conscients du fait qu'il conviendrait de prendre les mesures nécessaires pour empêcher l'affaiblissement de l'Organisation, ils devraient considérer que le budget aujourd'hui proposé est le point de départ obligé dont on ne peut se détourner et qu'il faut dépasser.

Pour notre part, Monsieur le Président, dans un esprit de coopération et confiants en la volonté qui anime chaque Etat Membre de préserver et de renforcer la cohésion qui a toujours prévalu dans nos relations, et nos travaux, après avoir tout de même formulé quelques observations qui nous paraissent fondamentales et pertinentes, nous ne nous opposerions pas à l'adoption du sommaire du programme de travail et budget présenté par le Directeur général de la FAO.

ZKENHVAN LI (China): (original language Chinese): First of all, allow me to thank the Director-General for his brief but valuable speech this morning. I would also like to express our appreciation of the introduction made by the Chairmen of the Programme and Finance Committees.

Before I make any comment on this item, I would like to make it clear that at this stage I am not ready to go into the details of the programmes outlined in each chapter of the Summary Programme of Work and Budget for 1988/89 as attached to document CL 91/3. Instead I would like to make a few general comments.

First, the Chinese delegation is of the opinion that the overall strategies, objectives and priorities identified and approved by the Conference in the formulation of the Programme of Work and Budget should continue to be valid. However, in view of the worsening financial situation of the Organization we have to be more strict in selecting our programme priorities when deliberating our future programme at the present session of the Council. Nevertheless, we think priority should continue to be given to efforts to increase agricultural production in developing countries, especially in food-deficit countries. The Director-General has rightly pointed out in his introduction that the programme priorities that I am advocating include a concentration of effort on increasing agricultural production in those countries which face chronic food deficits.

Second, with regard to the budget level it is necessary to increase the working budget to a certain extent for the next biennium in view of the current world situation of food and agriculture and the needs of developing countries to increase their agricultural production. At the same time, in order to alleviate the burden of member nations it is important to keep the budget increase within necessary limits. A net programme increase of 0.48 percent is envisaged for the next biennium, less than that for the present biennium. As we have heard, this proposal is reasonable and acceptable. Despite a mere 0.48 percent net programme increase, technical and economic programmes will receive a programme increase of 2.3 percent made possible by improved management and a series of economy-practising measures. We sincerely appreciate this approach which embodies continuity of policies of this Organization in the formulation of biannual programmes.

Thirdly, as for the sections on agriculture and fisheries in the technical and economic programmes, the Chinese delegation expressed its views at the Committee on Agriculture and the Committee on Fisheries respectively before this session of the Council. Therefore, I am not going to repeat them here. I would like merely to add one more point. We agree to the inclusion of bio-technology as a new programme priority for the next biennium. Bio-technology possesses great potential for the development of agricultural production and for the well-being of humanity. FAO can play an effective role in education, training and the provision of information in this field.

Fourthly, never before have we discussed a Programme of Work and Budget for the next biennium with such an uncertain financial prospect. The summary is indeed a very sound document which provides a basis for consensus and general acceptance, but the prospect for the implementation of the programme is still subject to certain unpredictable factors. The reason is known to all and is explained in the reports of the Programme and Finance Committees. On this we want to express our profound concern.

The Director-General this morning briefed us on the 20 percent increase in the contributions made by Member States during the first half of this year over the same period last year. It demonstrates the intention of Member States to support the work of this Organization when it is in difficulty. We express our gratitude for this.

The Chinese delegation expresses its consent to the comments made by the Programme and Finance Committees on the Summary Programme of Work and Budget for 1988/89 in May this year. Here I wish to refer in particular to paragraphs 1.1-1.14 of document CL 91/6. I think many of the views expressed in that document are important and to the point. We are in favour of the recommendations in paragraph 1.14, that is that which recommends that the Council support the proposal submitted by the Director-General as a basis for the preparation of the full programme of work and budget.

Finally, allow me to take this opportunity to explain why this morning the Chinese delegation voted "no". As to the proposal for the FAO reform, the Chinese delegation deems it very important and is not in a position to state its position pending instructions from our government.

Ngoy Toka MUEMA (Zaire): Nous félicitons le Directeur général et tous ses collaborateurs pour la clarté et la précision avec lesquelles le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 est présenté.

Nous pensons, comme d'autres délégations, qu'en égard aux besoins illimités des pays en développement en matière d'assistance, ceux-ci sont en droit d'attendre de la FAO que toutes les actions proposées dans le Sommaire du Programme de travail et budget soient considérées comme une indication du minimum que la FAO devra faire pour ces pays au cours du prochain biennium. Nous nous félicitons d'avoir entendu le délégué de Madagascar souligner également ce point. C'est pourquoi nous souscrivons à l'idée de ne pas nous attarder, à ce stade, sur l'aspect financier ou le coût des activités proposées, en espérant qu'à la Conférence, en novembre, une évolution favorable pourra s'amorcer dans le cadre précis de ce budget.

Dans son introduction au Sommaire, le Directeur général précise, entre autres choses, que les priorités des programmes ont été arrêtées en tenant pleinement compte des recommandations et des demandes formulées par la Conférence, le Conseil, les Conférences régionales, etc.

Ma délégation tient à appuyer cette façon de travailler car nous pensons que c'est le seul moyen pour la FAO de traduire la volonté exprimée par les Etats Membres en terme de programmes d'action à mener pour les assister dans leur effort de développement.

L'attention accordée à l'Afrique dans le cadre de ce sommaire ne peut se concrétiser sur le terrain que dans la mesure où les moyens appropriés sont mis à la disposition de la FAO à cet effet.

C'est pourquoi nous demandons à la FAO de tout faire pour aider l'Afrique à mettre en oeuvre tous les engagements auxquels elle a souscrit dans le cadre, notamment, de la Déclaration de Harare, du Programme prioritaire pour le redressement économique de l'Afrique, tel qu'adopté par l'Organisation de l'unité africaine et par l'Assemblée générale des Nations Unies, et de l'étude FAO intitulée "L'agriculture africaine: les 25 prochaines années".

Nous souscrivons également à l'appel lancé à tous les Etats Membres en retard dans le paiement de leur contribution à la FAO pour qu'ils s'en acquittent dans les plus brefs délais.

D'une façon générale, ma délégation approuve l'augmentation symbolique et très modeste du Programme proposée. Nous estimons, que, comme par le passé, nous devons adopter le Sommaire du Programme du travail et budget par consensus.

Notre appui est accordé aux stratégies, aux objectifs ainsi qu'aux programmes de ce Sommaire. Nous faisons nôtres les propositions et les explications données au sujet de ce Sommaire par les Présidents du Comité du Programme et du Comité financier.

Ma délégation voudrait, à présent, faire quelques commentaires sur le grand Programme 3.4 relatif aux Représentants de la FAO et sur le Programme de coopération technique.

En ce qui concerne les Représentants de la FAO, nous voudrions appuyer le bien-fondé de la politique menée au niveau de la FAO, depuis une dizaine d'années, en matière de décentralisation politique, qui consiste notamment à assurer la présence physique de l'Organisation dans les pays en développement membres de l'Organisation. Nous sommes du même avis que le Secrétariat pour reconnaître que le système d'un Représentant résident de la FAO pour plusieurs pays est à bannir à cause des très nombreux inconvénients que présente ce système pour tous les pays concernés. Tout en appuyant les propositions du Directeur général tendant à augmenter de 4 au moins le nombre des bureaux permanents dans les pays membres au cours du prochain biennium, nous demandons que tout soit mis en oeuvre pour renforcer les bureaux permanents de la FAO dans les pays où ils sont déjà implantés par la mise à disposition des moyens appropriés.

Quant au Programme de coopération technique, nous partageons l'avis qui a été exprimé ici par le représentant de Madagascar. L'importance que revêt le Programme de coopération technique n'est plus à démontrer. Nous pensons que, désormais, nous devons tous, pays développés et pays en développement, appuyer toute proposition visant à renforcer le Programme de coopération technique par la mise à disposition des moyens appropriés, moyens que nous espérons pouvoir aménager dans le cadre du budget de la FAO. En fait, il ne devrait pas se poser de problèmes pour obtenir une telle unanimité étant donné le caractère assez rigide des conditions et critères préalables auxquels sont soumises les demandes des pays membres.

C'est vous dire que ma délégation souhaiterait qu'une attention particulière soit accordée au Programme de coopération technique durant le prochain exercice en tenant pleinement compte des précisions que le Secrétariat nous donne à ce propos dans le document portant la cote CL 91/3, où il est dit, à la page 125: "L'écart de plus en plus grand entre les demandes formulées par les Etats Membres et les ressources à la disposition du Programme de coopération technique semblerait justifier une augmentation de ces ressources."

En effet, en déclarant ceci, le Secrétariat ne fait que traduire en termes très clairs ce que les pays bénéficiaires des actions sur le terrain du PCT pensent de celui-ci. C'est pourquoi ma délégation estime que les propositions du Directeur général de la FAO relatives au PCT pour 1988-89 doivent être appuyées et considérées comme le minimum que la FAO devra faire au titre de ce programme durant le prochain exercice.

Encore une fois, ma délégation félicite le Directeur général et ses collaborateurs pour la qualité du Sommaire du Programme de travail et budget soumis à notre examen et que nous approuvons sans difficulté.

Nous demandons au Directeur général d'aller de l'avant pour préparer la version définitive du Programme de travail et budget pour l'exercice 1988-89 en se servant du Sommaire qui nous sommes en train d'examiner.

Je m'arrêterai ici. Je pourrais redemander la parole si j'estimais nécessaire de le faire.

Marasee SURAKUL (Thailand): I would like to thank the Chairman of the Finance Committee and the Chairman of the Programme Committee for their lucid introductions to this subject. My delegation has studied the document CL 91/3 carefully, and my delegation would be prepared to support the majority of the Member States represented at this Conference in approving the Programme of Work and Budget 1988 to 1989 with the nominal programme increase of 2.2 million US dollars or 0.48 percent over the recosted budget base, as indicated in the document CL 91/3. However, when we consider the allocation of the budget, my delegation finds it difficult to accept the zero growth budget for the TCP fund. We also appreciate that the budget allocated to TCP should be increased 15 percent because TCP is the most important programme in the developing countries. TCP also enables FAO to respond speedily to requests from member countries for urgent or unexpected small scale assistance. In conclusion, my delegation fully supports the level of the budget, but we cannot accept the scale of the allocation. Therefore, the Thai delegation reserves the position to reconsider this matter in the next Conference in November of this year.

Dato'Seri Mohd. Khalil HUSSEIN (Malaysia): As usual, the item before us has inspired generous intense debate and interest among members of the Council, as it affects directly the work of the Organization. The Malaysian delegation wishes to commend the secretariat for the documents and thank the Director-General and the Chairmen of the Finance and Programme Committees for the clarity and comprehensiveness of their introductions. Having been exposed to the agricultural situation for the last few years and after listening to the discussions on the scenario of the world food situation on the first day of the session of this body, we are strongly supportive of all the proposals made by the Director-General in the Summary Programme of Work and Budget for 1988/89. We feel that the signs of recovery in the most affected famine areas have been very encouraging and are of paramount importance to maintain the momentum of recovery. The work of the Organization in providing technical advice, training and other essential activities is instrumental in helping developing countries to upgrade their national capacities to produce their own food. It is most essential that this assistance be increased to enable the attainment of full self-reliance. With a few hundred million people still languishing in poverty and malnutrition, the world could not afford to be complacent. It is therefore very important that this Organization be given the necessary funding and financial resources to proceed with the very effective and constructive work that is being, done.

My delegation here wishes to stress the word self-reliance in food production and not dependency on hand outs. This is the main thrust of FAO's programmes and merits full support. As mentioned by the Director-General in his opening statement, the progress of work is a hostage to cash flow problems faced by the Organization. We laud the efforts made by the Director-General in trying to trim costs and make savings amounting to 21 million US dollars. Inevitably, some of the programmes, even essential ones, would suffer from these cuts. But under these difficult circumstances, I am sure we have to agree to the decision. At this juncture, I would not venture to comment lengthily on the specific programmes proposed since we believe that they satisfy the needs of many developing countries. However, I just wish to outline some programmes which are of special importance to us. Under the agricultural programme 2.1, we are happy about the programmes relating to the mechanism of agriculture. Under the fisheries programme 2.2, we are especially satisfied that emphasis is being given to management and aquaculture activities. While under the forestry programme 2.3, activities in the formulation of plans to implement the tropical forestry action programme merit strong support.

The issue of the efficiency of the Organization is a matter of concern to all of us. We would be willing to consider favourably any such issues or proposals to further increase the efficiency of this Organization. However, in view of the great importance and the serious implications involved relating to the reforms suggested by certain delegations, it is only fair that sufficient time be given to members to study such proposals. We definitely could not study the proposals without any concrete materials in front of us. On the same line, being a member of the Council we are strongly supportive of the proposals to prevent duplication of work within the FAO. We are inclined to agree that the frequency of certain meetings could be reduced as a cost saving measure, providing it does not affect the effectiveness of the work in their specific areas. Relating to this, my delegation could not agree with certain delegations who accorded low priority to the work of the commodity groups under the Committee on Commodity Problems. We wish to reiterate our support to the work of the Commodity groups, particularly the intergovernmental Group on Oilseeds, Oils and Fats, the Group on Rice and the Group on Meat.

Regarding the proposal advanced by some countries to form a high level committee to re-examine the priorities of the Organization, we would like to question the reasoning behind this proposal. Right now we already have confidence in the Council with the various committees which are fully capable of examining the programmes and priorities of the Organization. How could we justify another committee to come up with a set of programme priorities? Wouldn't this be another form of duplication which we should strongly resist?

In any case, Mr Chairman, no committee could overrule the decisions of the Conference and the Council since they are attended by the highest level of decision-makers from member governments.

Rodolph de POURTALES (Suisse): Ma délégation souhaiterait d'abord remercier le Secrétariat pour les efforts d'économies réalisées jusqu'ici, exercice louable, mais qui mérite d'être poursuivi et intensifié.

Pour commencer, je voudrais traiter les aspects financiers du programme de travail et budget qui nous est présenté, e puis je passerai aux questions touchant le programme de travail.

En ce qui concerne le niveau global du budget qui nous est soumis, la délégation suisse est satisfaite du fait qu'il est maintenu pratiquement au niveau réel du biennium précédent. Dans le document CL 91/6, à la page 43, paragraphe 3.17, il est fait état d'un écart d'ajustement du budget au taux de change réel qui nous amène à 492 millions de dollars. Je voudrais demander au Secrétariat de renseigner le Conseil sur le mode de calcul et les paramètres utilisés dans ce calcul. Ce problème de taux de change qui n'est pas nouveau dans l'Organisation, ainsi que pour tout le système des Nations Unies, nous amène tout naturellement à penser à d'autres possibilités, à d'autres formules et nous voudrions demander au Secrétariat d'examiner peut-être la possibilité d'exprimer le budget en droits de tirage spéciaux qui, basés sur un éventail de monnaies, subissent beaucoup moins de fluctuations que le dollar ou une quelconque autre monnaie.

Permettez-moi de passer maintenant aux propositions de programme de travail. Un débat sur ce programme doit, de l'avis de ma délégation, commencer par certaines considérations concernant l'efficacité de notre Organisation. La responsabilité de cette efficacité est partagée de toute évidence entre les Etats Membres d'une part, et le Secrétariat d'autre part. Les Etats Membres ont une double responsabilité: d'une part en tant que membres des différents organes de l'Organisation, conférences, conseils et tous les divers comités, d'autre part en tant que demandeurs de services de la part de l'Organisation.

Dans notre participation aux différentes réunions des organes de la FAO, nous, Etats Membres, devons veiller à éviter les doubles emplois, redites et autres pertes de temps précieux. Il serait malheureux d'absorber une grande partie des ressources humaines du Secrétariat dans le processus de décisions de nos organes si ces décisions ne peuvent plus être suivies d'effets utiles faute de ressources humaines et financières de l'Organisation. De notre avis, il est encore possible de rationaliser le processus de décision par un streamlining des organes. Ces questions devraient faire l'objet, selon nous, d'un examen détaillé par un groupe de haut niveau tel que déjà proposé par d'autres orateurs.

Dans ce contexte, il serait opportun de réexaminer les fonctions de chaque comité. Nous soutenons comme par le passé l'initiative de la Grande Bretagne appuyée par le Cameroun concernant la réduction de la fréquence des réunions du Comité de sécurité alimentaire à une réunion tous les deux ans, et de la même façon la fusion du Comité des finances et du Comité du programme.

En ce qui concerne les services requis par les pays de notre Organisation et qu'ils sont en droit d'attendre, je le précise, une priorisation plus précise devrait être définie déjà au niveau des organes régionaux pour ne pas se retrouver avec un programme par trop disparate qui affecterait la qualité de ses prestations et provoque un éparpillement des ressources humaines et financières.

Une organisation telle que la FAO ne peut répondre à toutes les demandes ponctuelles, ses ressources étant trop limitées. Une approche plus stratégique est donc nécessaire si elle doit remplir son rôle historique fondamental qui n'a pas changé depuis la mise en chantier de notre Organisation lors de la Conférence de Hotsprings en 1943.

Le rôle de la FAO doit être celui d'un catalyseur qui ne peut avoir d'effet que dans la limite des efforts propres des pays. Notre expérience dans les projets bilatéraux et multilatéraux nous a appris que si des projets de développement agricole n'atteignent pas leur objectif, c'est d'une part dû au manque de cadre politique favorable et d'autre part au décalage entre la formulation des projets et le cadre politique. C'est pourquoi nous pensons que la FAO devrait jouer un rôle plus important d'appui aux pays, gouvernements et organisations agricoles pour les aider à formuler des cadres politiques cohérents après analyse fondamentale des politiques existantes et les aider à mettre en place un système de politique agricole accepté par tous les intéressés et dans lequel les projets des individus et des groupements locaux ainsi que des projets soutenus par l'aide extérieure peuvent se développer de façon harmonieuse. Il est certain qu'en augmentant les chances de réussite des projets, les chances de trouver un financement se multiplient automatiquement.

E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago): Our delegation has reviewed the document before us, the Summary Programme of Work and budget, and of course we have also listened carefully to the Director-General's most lucid explanation of the proposals which he has put before us, and we have heard from the Chairmen of the Programme and Finance Committees.

Mr Chairman, our delegation wishes to state quite early that we are in full support of the Programme of Work and Budget but with some subtle discomfort. Of course it is necessary for us to explain what this means. This Council has had the benefit of two or three presentations during the past few days by the Director-General, and of course various reports which spell out the real world scenario on food, hunger and the threats to efforts in improvement of the general welfare of millions of human beings, a situation which threatens to become worse given projected population increases and the fact that in large measure the dwindling of the land resource base as a result of the march of mankind, erosion, environmental pollution, etc. In a more general sense daily we gain evidence, be it at FAO or otherwise, of the numerous problems which impact upon efforts to achieve real success in the development of the agriculture sector of the developing countries. Not a single delegate, observer or otherwise has expressed disagreement or disbelief about these stark facts. Therefore, our delegation having listened to the report in particular of the programme and finance committees, must be concerned with what is undoubtedly a clear picture emerging on an apparent polarization on the crucial issues. We hear all the time a few members could not support, but the large majority support!

Mr Chairman, the Trinidad and Tobago delegation feels that if we could get to the bottom of the real-and I emphasize real-issues which have led to this apparent watershed of official positions, firm positions between two apparent groups of states on important aspects of the Organization, then we would all be better off.

It is not necessary to comment in any detail on the elements of the budget but we wish to place on record some indication of our particular concern. Given the reality of the financial situation which the Director-General faces, we must support the shift of resources from general policy and direction to technical and economic programmes. We look at paragraph 4.18 in particular which states: "No change is envisaged in the Organization's basic priorities of promoting food production and increasing food security", and later on that "Even greater attention is being paid to the requirements of small-scale producers and disadvantaged rural groups."

Paragraph 4.38 emphasizes "action in the field" and this of course we support fully.

The general direction and projected impact on the programme budget is most visually illustrated in the tabulation on page 18, and our delegation supports the proposals. In particular we note selective increases with respect to certain areas of activity on assessment and planning. We consider as being crucial the following activity areas: farming systems, soil management and fertilizers, water development and management, research and technology-and we do feel that this line of activity, in particular research and technology, must not be de-emphasized because the results from appropriate research programmes will influence considerably the effectiveness of many of the programmes and projects designed and put into effect by all agencies and nation states.

Mr Chairman, a comment on the TCP. From the very commencement TCP has had full, vigorous and sustained support of numerous countries. We use it, we are satisfied and we say that we want it. Why is it that the vast majority of countries cannot be allowed the benefit of the doubt that it remains relevant, useful and vital. We are concerned as to the real reasons why TCP is a target for investigation and more information on every possible occasion. I do feel certain that the users, the beneficiaries of the programme, will be happy to cooperate with those countries which may have fears, doubts in helping to make it even more effective, but fears, doubts, the evidence must be shared with us.

Our delegation is concerned with the Director-General having been forced to project what he calls a "symbolic increase", and this at a time when we are asking for more! A less than 0.5 percent increase! we wish to emphasize that our delegation supports the budgetary proposals to the very fullest. May I say, Mr Chairman, that we also reserve the right to perhaps speak again at some further time in the debate.

Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of): Let me first of all thank the Director-General and the Secretariat for the introduction and the presentation of the document before us.

The proposed Summary Programme of Work and Budget 1988/89 submitted by the Director-General has already been discussed this year in part or as a whole in various bodies on various occasions, for example at the Ninth Session of the Committee on Agriculture this March/April, the 17th Session of the Committee on Fisheries and the 60th Session of the Finance Committee which were both held in May.

My delegation has always stressed on these occasions that we welcome the approach to the Programme of Work and Budget for the next biennium, namely continuity and innovation.

We feel that the Director-General in his introduction to document CL 91/3 rightly referred to the fact that there is a need for our Organization to continue the programmes recognized to be still important and efficient. Innovation, in contrast to the aforementioned continuity, means having the courage to discard programmes which have outlived their justification and to proceed to new priorities, and further to adapt our Organization to the changing situation. On the subject of world agriculture, we consider it of interest to have a discussion appropriate to these items, maybe at this "high level", which has been mentioned before.

We welcome the fact that the recommendations of the Conference, the Council, its subsidiary bodies and the Regional Conferences were incorporated into the proposed Programme of Work and Budget. Allow me first to comment on the Programme of Work itself.

The view of my delegation is that the priorities of the Programme have been established rightly so far—that is to say, increasing agricultural production in those countries which face chronic food deficits, improved soil and water management, effective utilization of biotechnology, the implementation of the Tropical Forest Action Plan and the programme of action of the World Conference on Fisheries Management and Development, policy studies for agricultural development improved food security and more effective utilization of our scientific, technical, social and economic data bases.

However, my delegation is of the opinion that aspects relating to the protection of resources should also be incorporated into the priorities of the Programme, aspects such as eco-farming and integrated plant protection. We have already commented on individual programmes in particular at the Ninth Session of the Committee on Agriculture, and have handed over to the Secretariat a list of our suggestions for technical improvements and possible economies. We will also at this opportunity submit a list to the Secretariat with the request—that it be considered for presentation to the Council. If we consider our suggestions we see, for instance, further economies in paragraphs 2.1.1 or 2.1.5 respectively 2.18 and 3, to mention some examples, which would add to the amount of up to 1.7 million as we count it. We welcome the fact that no net increase has been envisaged for Chapter 4, the Technical Cooperation Programme. In our view, this is a step in the right direction. Moreover, we believe that this Programme offers a further possibility for considerable economies in the budget volume, as a substantially smaller amount of funds has been accepted for 1987 than for 1986. This justifies a markedly lower estimate for the next biennia without affecting measures which are really urgent.



As you may know, Mr Chairman, we consider the TCP to be financed by trust funds rather than by regular budget means. The financial overall framework shows that a number of positive approaches have materialized and we greatly welcome the fact that the technical programmes of our Organization will be strengthened through shifts within the budget at the cost of expenditure on administration. We also positively assess the moderate cost increase to an amount of \$18 million or 4.1 percent, which ought to be viewed in relation to the market decline and the rate of price increase in Italy, as well as the lower growth rate of the budget by 0.48 percent. Nevertheless, we believe that for the above reasons a further consistent reduction of the total volume of expenditure is possible and necessary. The level of reduction would have to be adapted to major budget income shortfalls, if such shortfalls are to be expected for 1988-89. Our representative in the Finance Committee has already pointed this out.

As regards current budget management, in view of the financial situation of our Organization we encourage the Secretariat to make a further effort towards additional reductions. We welcome the further economies of over \$5 million suggested by the Director-General. However, in our view this amount is not sufficient to make up for the substantial shortfalls in income, as mentioned in document CL 91/17.

At the present moment we cannot adequately assess the financial result for our Organization by the end of the biennium 1986-87. However, we should make every effort to avoid a debit balance for the biennium 1988-89. It is the view of my delegation that an organization in the United Nations system should not spend more money than it receives. Therefore, we advise FAO to pursue a prudent financial policy which, with a maximum of conscientiousness, should take into account the risk of income shortfalls in order to eliminate from the very beginning any doubt about the financial soundness of our Organization as it has been given up to now. It is our opinion that no additional burdens should be imposed on Member States, many of whom are facing a difficult financial situation, in order to offset potential deficits from preceding biennia. We therefore hope that the largest contributor will very soon fully meet its financial obligation towards the Organization.

At present, it is difficult to assess this situation. We consider it necessary that the Director-General makes no use of the authority to borrow. We cannot agree to making use of such a possibility just to solve the difficult financial problems of our Organization. In this connection, let me refer to the fact that a larger reserve has again accumulated with the TCP. The Organization possesses a certain amount of resources because the TCP funds have accumulated. In order to make secure the financial situation of the Organization and to prevent damage being done to it one must draw on these resources.

Guy FRADIN (France): Prenant connaissance du sommaire du Programme de travail et budget propose pour 1988/89, la délégation française a noté avec satisfaction les grandes lignes de ce programme.

En premier lieu une augmentation nette de ce programme de 2,2 millions de dollars soit 0,48 pour cent d'augmentation par rapport au programme précédent actualisé. Nous apprécions tout particulièrement cet effort important qui survient après une limitation déjà sensible lors du précédent budget. Il est clair que dans le contexte économique et budgétaire que nous connaissons, cette compression des coûts que s'est imposée le Directeur général est à la fois une marque de réalisme et un gage de crédibilité de ce nouveau programme.

Il n'en reste pas moins que nous devons être conscients des difficultés de fonctionnement que peuvent engendrer de telles compressions. Ces difficultés ne se manifestent pas seulement dans l'exécution quotidienne des tâches, en raison des suppressions de postes, elle se traduit aussi dans le fonctionnement même de l'Organisation au niveau de la capacité du programme régulier à nourrir les activités du programme de terrain.

Il ne faut pas oublier en effet que c'est la nature même de l'Organisation que d'exercer ces activités au travers de deux composantes: le Programme ordinaire et le Programme de terrain, qui se complètent mutuellement. Il est évident que les contraintes financières qui pèsent sur le budget de la FAO sont autant d'handicaps à l'élaboration de programmes et projets de terrain de bonne qualité. Il me semble qu'à cet égard notre Conseil peut féliciter le Directeur général de cette position courageuse et remercier les membres du Secrétariat qui travaillent dans des conditions de plus en plus difficiles.

En deuxième lieu, une augmentation du volume des programmes techniques et économiques de 4,6 millions de dollars soit 2,3 pour cent par rapport à la base actuelle. Nous apprécions aussi ce redéploiement des moyens en faveur de ces programmes, et en particulier des grands programmes Agriculture, Forêts et Pêches. Dans ces trois secteurs, la France s'efforce de mener des actions de coopération, soit bilatéralement, soit multilatéralement et notamment avec la FAO.

Pourtant, nous notons avec un intérêt plus particulier l'augmentation relativement plus importante qui concerne le secteur des Forêts. Vous savez que c'est un domaine d'action de longue tradition pour la France, et nous avons l'an dernier proposé une relance de la coopération forestière lors de la Conférence SYLVA. Nous avons depuis annoncé notre participation au plan d'action de financement du Programme d'actions forestier tropical.

S'agissant du Programme Agriculture, nous retenons entre autres deux priorités principales: d'une part celle de la conservation et de l'aménagement des sols et des eaux, d'autre part celle des politiques agricoles. Nous sommes suffisamment intervenus sur ce thème depuis quelques années pour qu'il ne soit pas nécessaire d'y revenir de façon détaillée.

Je rappelle pourtant l'importance que ma délégation attache à la capacité de l'OAA d'intervenir dans le domaine des études sous-sectorielles pouvant servir de base à l'élaboration de politiques dans ces domaines, et à sa vocation d'assister les gouvernements qui le souhaitent dans cette élaboration.

Ma délégation n'est pas en mesure de donner aujourd'hui un avis définitif sur ce Programme de travail et budget, et notre décision sera prise au moment de la Conférence. Cependant, la France tient d'ores et déjà à souligner le bien fondé de ce projet de budget.

Avant de terminer, je souhaite rappeler l'avis de ma délégation sur les questions soulevées plusieurs fois au cours des débats concernant les modalités de fonctionnement de l'Organisation.

La France, à cet égard, n'est nullement opposée à toute discussion qui permettrait d'aboutir à des propositions visant à renforcer l'efficacité de notre Organisation. Nous pensons bien au contraire qu'une telle préoccupation est permanente et reste la meilleure expression de la vitalité de la FAO. La question qui se pose est de savoir comment mener cette réflexion. Il apparaît à ma délégation que les organes d'orientation et de décision de l'Organisation sont là pour cela. Pourquoi se donner la peine de mettre en place avec difficulté un comité, fût-il de haut niveau, alors que nous disposons de comités, et en particulier du Comité du programme et du Comité financier, dont la mission permanente est aussi de préparer l'avenir.

Je ne souhaite pas développer plus longuement ce sujet au cours de ce Conseil, mais je tenais à donner une indication sur ce qui paraît être un point de départ logique et acceptable si l'on tient à mener à terme ce genre de réflexions et en recueillir les fruits.

Pour finir, ma délégation exprime le souhait que tous les contributeurs honorent leurs engagements en temps opportun et au niveau prévu, car il serait paradoxal de prôner une meilleure gestion de l'Organisation sans se soucier de lui fournir les moyens qui lui sont nécessaires.

Dodou JOME (Gambia): The Gambian delegation wishes to support the proposed Summary Programme of Work and Budget 1988/89, as contained in document CL 91/3. We believe in the medium-term objectives and strategies of the FAO, and we also feel that these objectives and strategies serve as guiding principles for the formulation of the Programme of Work and Budget that is before us.

This Programme of Work and Budget is being discussed at a time when the financial climate of the FAO is rather difficult while at the same time the needs of our Member States require urgent attention, particularly in the African region where greater increases in food production are imperative.

While we support the Programme of Work and Budget, we want to emphasize the need for greater attention to agricultural policy analysis for developing economies that have a rather weak agricultural

base. For these countries, the right policy instruments together with increased investment in the agricultural sector will stimulate the agricultural growth. We know that the budget is tight and the funds are limited. Therefore, we believe that we must insist on efficient use of our resources in order to make the Organization more effective.

Guillermo Enrique GONZALEZ (Argentina): Mi delegación va a ser muy breve. Quiero, en primer término, dejar constancia de nuestro reconocimiento por la presentación que sobre este tema hiciera el Director General de la FAO, así como los Presidentes de los Comités del Programa y de Finanzas.

Entendemos y apreciamos el esfuerzo realizado por la Secretaría para presentarnos un nivel de presupuesto para 1988/89 que podemos calificar de limitado, de contenido.

Efectivamente, el incremento en los Programas del orden de los 2 millones de dólares es modesto y en condiciones normales podríamos decir que es insuficiente para hacer frente a las crecientes demandas de asistencia por parte de los países en desarrollo. Sin embargo, Señor Presidente, la eventual relación dólar/lira como consecuencia de la caída de su valor frente al valor fijado por la última Conferencia tiene un impacto importante en el nivel del monto sujeto a cuota y, consecuentemente, en las contribuciones de los países miembros.

Ya en este Consejo, al analizar otros temas de la agenda, se puso en evidencia las múltiples dificultades que enfrenta el mundo en desarrollo y cómo esta situación económica internacional negativa afectaba seriamente nuestra capacidad de desarrollo, e inclusive nuestra capacidad para hacer frente a compromisos internacionales financieros. Toda esta situación nos lleva a tener que señalar que mi delegación en este momento no está en condiciones de comprometer su apoyo a un proyecto de presupuesto para el próximo bienio que implique un aumento sustantivo de su contribución. Esto no implica, en manera alguna, que la delegación argentina esté endosando conceptos o principios que nos son total mente ajenos, como el llamado crecimiento cero.

Por el contrario, apoyamos las prioridades y objetivos de la Organización, respaldamos el Programa de Cooperación Técnica, deseamos que la FAO continúe prestando y preste aún e intensifique sus esfuerzos en favor de la cooperación técnica entre países en desarrollo. Reconocemos el esfuerzo realizado por la Secretaría para disminuir los gastos administrativos y quizás en ese sentido solicitamos al Director General que la FAO continúe sus esfuerzos para tratar de presentarnos en la próxima Conferencia de la FAO un presupuesto que tenga debidamente en cuenta los intereses de los países en desarrollo en su conjunto.

Temel ISKIT (Turkey): It was the intention of my delegation to intervene at a later stage of the debate, but as we face the possibility of finishing this debate shortly, we want to make a few general comments and reserve our right to intervene again should the debate go on.

I do not want to fail to thank the Director-General and the Chairmen of the Programme and Finance Committees for their introductions of this morning, especially the statements of the Chairman of the Programme Committee regarding the priority setting process, which interests us very much because it coincides with our views on priority setting in our Organization.

After carefully studying the Summary Programme of Work and Budget 1988/89, as contained in CL 91/3, we can express our broad agreement with its contents. As many other delegations, we are not in a position to endorse it fully because we think the process will continue until the Conference.

We appreciate the efforts of the Director-General and his staff to reconcile two factors, one being that FAO should continue its mission, if possible enlarging its impact and, secondly, the imposition of the real world, meaning the financial constraints facing the entire United Nations system, including the FAO.

I want to digress a bit and say that for some time we have faced two issues. The two issues have been brought to our attention mainly in our deliberations, whether at Committee level or Council level, or on other occasions. One issue is the reform of the United Nations system and its implications on the FAO with special emphasis on increasing the efficiency of the Organization. The second issue is the financial constraints stemming mainly from a liquidity crisis that mainly stems from the non-payment or withdrawal of some assessed contributions.

We see a tendency to link these two issues together and to link them in such a way that one would depend on the other. In other words, if no reforms are made there would be no further payment of contributions.

I want to express clearly that my delegation feels very uneasy about this linkage. As far as the reforms are concerned, they have been debated in the General Assembly for some time now and the reforms are following a fixed and established procedure. Now, we have come to the ECOSOC level and there is a special commission studying the matter. My country's delegation at those fora expressed our views and, of course, when there is a decision taken, such views will be reflected.

We do not believe that the process is finished or is so final that we should start to apply certain reforms today.

The second point I wanted to make concerns the liquidity constraints. The view of my delegation, which was expressed at the last Council very clearly, is that we think the main problem is the withholding of some assessed contributions. We feel that without the problem of withholding contributions our Organization would not have the present financial constraints. Still, as many people say, and I will repeat, we live in the real world, and as we prepare our programme and budget we should take into consideration some financial constraints but that consideration should not be based on the assumption that some Member countries will not pay their contributions. Should we do so, it would mean that the burden-sharing principle that was fixed many, many years ago in the UN system would be jeopardized. Therefore, we feel that this budget should be based on the assumption that all assessed contributions will be fully paid. In that way, the Director-General will have fulfilled his duty. In our view he cannot do otherwise.

Another point—still a digression perhaps—whilst we are speaking of consensus, my delegation really wants a consensus and we believe that consensus is the basis of the UN system which is the international democratic forum of the world. I mentioned the word "democracy". In a consensus every country makes concessions to other countries viewpoints. The "I can't take 'no' for an answer" expression has no place in UN fora.

Before finishing my digression I just want to underline again that the "reforms" or the "efficiency" cry should not go as far as shaking the fundamental principles of the UN itself. We are glad to note that the latest recommendation of the General Assembly concerning these reforms has underlined many times that the principles of equality of every country will be maintained. That does not mean, of course, that we are not for efficiency, for reform. We believe that our Organization is on the right track and we think it is within the established organs that we observe real effort to increase efficiency. It is not only the Director-General and his staff but we in the countries are willing to push in this direction. Perhaps there are some differences of viewpoints concerning the method of applying these "reforms" or "efficiency" measures. We are, as far as our delegation is concerned, for smooth changes adapted to the changing circumstances. We are for evolution, not revolution. Having said this, I finish my digression.

Just a few words now concerning one special section of the Summary Programme of Work and Budget which relates to the Technical Cooperation Programme. My delegation supports this Programme fully. It believes in its usefulness. It believes that it serves a purpose especially for many developing countries and especially as far as their immediate short-term needs are concerned. We do not want to say that we would have wished for an increase in this Programme. Unfortunately, there are constraints and just keeping the last biennium level is realistic enough perhaps. As far as the level is concerned, we would think that, speaking of efficiency, some further steps towards the efficient implementation of this Programme can be taken in cooperation between the Secretariat and the receiving countries. I do not want to go into detail on this matter, but I just want to say that my delegation stands ready to convey to the Secretariat some ideas which may increase the efficiency of the programmes and make some cuts in expenditure so that the accruing money can be used more effectively.

Under this title of TCP I want to express our satisfaction at seeing that ten percent probably of the TCP funds will be allocated to TCDC activities. This we welcome heartily because the South-South cooperation is a theme which is dear to almost all developing countries, if not all of our Council members, and this increase over the last year is a very welcome fact. We only wish that this ten percent will be respected. Of course, it is up to the countries to propose valid projects to benefit from this possibility but still I express this wish.

M.M. SIDDIQUILLA (Bangladesh): We also wanted to intervene on Monday at some greater length but as it seems that the discussion is going to close as a token of our participation I will take the floor for a couple of minutes.

We have seen the documents on agenda item 15. We have also listened to the discussions on the item with keen interest. We realize the difficulty of making a sound budget with the critical financial situation that FAO is going through. We have no difficulty with the priorities adopted in the programme.

We also join several other delegations in congratulating the Director-General on his wisdom in envisaging a nominal increase in the overall budget, and in particular in increasing the allocation for the Technical and Economic Programme in spite of financial difficulties.

However, as a beneficiary country we would prefer to see a larger allocation for TCP, and for this purpose economies could perhaps be made elsewhere.

We also suggest that the question of delayed payment of contributions by a large number of member countries is a very serious and important matter for the financial operations of FAO, and a decision on this issue should be sought from the next Conference.

Finally, we endorse the proposals of the Director-General and recommend that the proposals be placed before the Conference for their deliberation.

Esau S.S. NEBWE (Zambia): Like my brother from Bangladesh, Zambia had hoped that many more delegates would speak on this very important issue today and we had therefore wished to intervene on Monday. However, given that there are very few, if any, delegates who would like to speak I would like to address a few areas of concern in so far as the Zambian delegation is concerned.

However, before I touch on those areas may I join the other colleagues who have spoken before me in congratulating the Director-General for his guidance, based on his long experience in this Organization, and the Programme and Finance Committees for their preparations of the Summary Programme of Work and Budget which we have been considering this afternoon.

May I also, and through you, Mr Chairman, express my sincere appreciation to the Programme and Finance Committees for a job well done under the very trying circumstances of diminished resources and an accumulation of arrears of assessments. I am sure that distinguished delegates will agree with me that this is the best that anybody could have come up with under these circumstances.

However, my delegation would have liked to see an appreciable increase in budgetary allocations in the following sectors or sub-programmes. It may not even be too late at this stage to consider adjustments or realignment of the budget which has been submitted to us. The areas I would like to refer to are as follows.

(a) Like other speakers, Zambia believes that Technical Cooperation Programme must continue. In any case its support must be intensified. As we indicated in our earlier interventions, members of this august Organization are at different levels of development and it is therefore necessary that this programme continues if we are to assist Member States to develop further. We therefore feel that an appropriate adjustment should have been made in order to finance increased technical assistance to Member States.

(b) My delegation would like to see an increase even at this stage, though nominal, given to agriculture in which we very strongly believe as a land-locked country. As we have already pointed out, this is a new development, particularly in the case of Zambia, and we would like to request FAO to increase that allocation in order to enable us to realize the potential that exists in this area in our country.

(c) The third area which I would like to request the Council to consider favourably is the allocation in the early warning system in so far as it relates to animal husbandry, animal disease and control. As we pointed out in our statement, most of the Member States-at least in my sub-region-have always been caught off balance by outbreaks of diseases because we have not been able to forecast their likely incidence. We would therefore like the allocation in this sub-programme to be increased.

(d) The final item which I would like this Council to consider favourably increasing the allocation of, even though marginally, is the area relating to afforestation, land erosion, land degradation including irrigation. I am making this request because of soil erosion and I did also point out that Zambia lies between two terrible monsters, the Kalahari Desert and the Sahara Desert. We feel that unless we intensify the question of the planting of trees, the question of conserving water, we may not be able to realize some of the programmes of action or work that we have set for ourselves.

I would therefore like to request that an appropriate increased allocation be made to this sub-programme.

Finally, my delegation would like to support fully the budget proposals as presented to us, of course subject to the humble requests my delegation has made for nominal increases in budgetary allocations for sub-programmes to which my delegation attaches a lot of importance. Naturally, should the need arise for us to speak at length on this issue, Zambia strongly believes in coming up with budgetary proposals which are realistic and to which an organization can be committed because it is capable of realizing those objectives. There is no point in accepting a budget which one knows from the beginning is not tenable for whatever reason.

Subject to those comments I would like to go along with other colleagues in supporting very strongly the programme of work and the budget as presented to us and to allow the Director-General now to proceed with the final preparations of this document for the consideration of the Conference.

Frederick SUMAYE (Tanzania): The Tanzanian delegation would like to thank the Director-General and his staff for the preparation of these fair and moderate budget proposals and programmes of work. We would also like to thank the Programme and Finance Committees for a well prepared document CL 91/6 and their respective chairmen who presented the documents.

We all know that one of the most difficult and sensitive tasks is the budget discussion. It becomes even more difficult when resources are so limited and the activities so many and so demanding. The fact that resources are falling short shows how important the activities of FAO are.

Just as others before us have said, we feel the increase of less than 0.5 per cent is very moderate. We feel that this increase should remain. Most countries are facing difficult financial times. However, they try their best to have some moderate increment on their budgets.

We feel the FAO budget should also not be stagnant. A stagnant budget will be a decreasing budget in the real terms, as the purchasing power of most of our currencies decrease. Also, the activities in the developing countries which are supported by FAO are increasing, and the populations, too, are increasing. Therefore, we feel the moderate increase of 0.48 percent should be left. We even wish this increase could be bigger than what it is. We also support the emphasis given to technical and economic programmes with an increase of US\$ 4.6 million or 2.3 percent. This area is very important to the developing countries. The Tanzanian delegation fully supports and endorses the budget proposals and the work programmes. We wish again to congratulate the Secretariat and the Committees on Programme and Finances.

Ivan MUNKA (Hungary): I would like to be very brief on this item. I do not want to go into details in analyzing the proposed Programme of Work and Budget. That has been already done by many other delegates. However, we fully understand the difficult situation of the Director-General and the Secretariat, when under the present difficult and uncertain financial situation they had to elaborate the proposal for the Programme of Work and Budget for the next biennium. It might be that still there would be some possibilities for further savings in the budget without considerably decreasing the number of priority activities. But this will require further study. Of course, we also would like to see a possibility for a higher increase in the Programme and the Budget, but the constraints are known to everybody. At present, therefore, my delegation fully supports the Summary Programme of Work and Budget as it has been submitted to the Council for consideration.

Humberto CARRION M. (Nicaragua): Agradecemos las introducciones que nos hicieron el Director General y los Presidentes de los Comités de Finanzas y del Programa sobre el Resumen del Programa de Labores y Presupuestos para el bienio 1988-89.

Consideramos a la FAO como una Organización eficiente y eficaz para asistir a los países en vías de desarrollo en su lucha por la autosuficiencia alimentaria. Cualquier tendencia de países miembros de minimizar esta actuación de la FAO es sencillamente inaceptable. Es una contradicción el planteamiento de algún país desarrollado que, mientras apoya los objetivos de la Organización, retiene sus cuotas debidas y nos amenaza con que debemos decidir en este período de sesiones del Consejo sobre la revisión y las reformas del funcionamiento y estructuras de la FAO, a fin de que su Gobierno pueda tomar una decisión sobre el nivel del presupuesto y la formulación del programa para el próximo bienio.

El Director General ha realizado un esfuerzo excepcional para elaborar el Resumen que estamos analizando. Conocemos las limitaciones financieras por las que atraviesa la FAO y sabemos también a qué se deben. Sin embargo, el Director General nos ha presentado un presupuesto realista que, en vez de penalizar, potencia los programas técnicos, haciendo ahorros y transferencias de recursos de otros programas y aumentando en sólo el 0.48 por ciento el nivel del presupuesto para el bienio 1988-89.

Nuestra delegación apoya los objetivos, las prioridades y el nivel del presupuesto contenidos en el Resumen que se nos ha sometido para consideración, particularmente el Programa de Cooperación Técnica, y reitera su confianza en la gestión eficiente y eficaz del Director General de la FAO, quien ha sabido interpretar las necesidades de los países en desarrollo en el sector agrícola, forestal y pesquero, dentro de las limitaciones financieras impuestas a la Organización.

Somos los propios países beneficiarios los que mejor podemos valorar el impacto de la asistencia de la FAO en nuestro desarrollo y, por lo tanto, decidir si las prioridades contenidas en el Resumen son o no aceptables. Reafirmamos que sí lo son, aunque lamentamos que se hayan tenido que hacer economías en otros programas que se nos presentó en el Resumen.

Por último, deseamos dejar constancia que el Consejo de la FAO es un foro abierto a debates constructivos siempre y cuando no se intente violentar sus reglas de procedimiento.

Señor Presidente, si bien he interpretado, continuaremos el lunes con el debate de este tema. Deseamos reservarnos el derecho de intervenir una segunda vez en caso de necesidad.

Mohamed ABDELHADI (Observateur de la Tunisie): La délégation tunisienne qui avait participé en qualité de membre aux travaux du Conseil durant les trois dernières années souhaiterait en sa qualité d'observateur exprimer ses vues sur le sommaire du Programme de travail et budget 1988-1989. Auparavant, permettez-moi de joindre ma voix à celles qui m'ont précédé pour exprimer mes sincères félicitations au Directeur général de la FAO pour le sérieux des propositions budgétaires et du projet de programme de travail qu'il a présentés au Conseil. Mes compliments vont également aux Présidents du Comité financier et du Comité du programme pour le bon travail effectué et pour les éclaircissements qu'ils ont bien voulu nous donner ce matin à ce sujet.

Les motifs que le Directeur général a longuement développés dans sa déclaration ce matin et qui ont présidé à la formulation de ses propositions, nous paraissent réalistes et sérieux. En effet, la conjoncture internationale difficile, le taux de parité du dollar et les intérêts qui ont baissé auxquels il y a lieu d'ajouter le retard mis par certains pays, notamment les principaux donateurs, à régler leur contribution ont fait que les propositions qui sont soumises au Conseil nous paraissent, comme je l'ai dit, réalistes et même raisonnables, malgré un taux de croissance plutôt symbolique qui ne devrait pas, à notre sens, être affecté d'une quelconque diminution.

La délégation tunisienne qui a examiné avec attention les propositions budgétaires et des programmes de travail pour 1988 et 1989 tient à exprimer son adhésion à ces propositions malgré leur modération et leur modicité. Ma délégation apprécie les efforts du Directeur général dans le sens des compressions budgétaires et de la réduction notamment des crédits affectés aux services de soutien et à la direction générale. Nous nous réjouissons également du fait que le Directeur général continue de donner la priorité aux programmes techniques et économiques de l'Organisation.

Toutefois, ma délégation apprécierait davantage une croissance même modique des crédits inscrits au titre du programme technique auquel nous accordons une importance particulière compte tenu de son utilité et des précieux services qu'il rend à de nombreux pays membres. Nous aurions préféré également qu'une certaine progression soit prévue pour les deux prochaines années pour tout ce qui touche aux activités de formation, de vulgarisation, de recherche, de technologie ainsi qu'aux activités de reboisement, et de désertification. Toutefois, en matière de priorité, nous nous réjouissons que le Directeur général continue d'accorder la priorité à l'Afrique.

En tout état de cause, et malgré la modération des propositions du Directeur général, la délégation tunisienne donne son appui total à toutes les propositions contenues dans le Sommaire du Programme de travail et budget pour 1988 et 1989 ainsi qu'aux priorités et objectifs qu'il a formulés; je voudrais saisir cette occasion pour exprimer mes sincères félicitations et mes remerciements au Directeur général et à ses collaborateurs pour l'excellent travail accompli en vue de rendre l'Organisation plus efficace et plus efficiente.

Malgorzata PIOTROWSKA (Observer for Poland): Mr Chairman, our delegation views with apprehension the paradox reflected in document CL 91/3. While the demands for FAO's services and coordinating role steadily increase, the financial ability of the Organization to meet its obligations to Member States is being steadily eroded. It is regrettable that many member governments in the present worldwide economic situation are facing difficulties in making timely payments to the FAO's budget. It is to be hoped that these are temporary difficulties which will not affect the vigour of FAO's activities beyond the present and upcoming biennium.

In the light of these economic developments and the resulting financial restraints faced by the Organization, my delegation would like to compliment the Director-General on the measures he has activated in order to meet the crisis and to soften the impact of the budget shortcuts on the technical problems of the Organization.

We agree with the general priorities set forth in the Summary Programme of Work and Budget where the brunt of the reductions is borne by the administrative sector in order to safeguard the essential technical services of FAO to Member States and especially to the developing countries. At the same time you warn against excessive cuts in administrative services which might in the long run undermine the smooth and efficient management of FAO's affairs. Whilst it is understandable the first activities to feel the budget knife are meetings and publications and the filling of posts becoming vacant, we must remember that meetings constitute the means for the international community to exchange technical experiences and reach common conclusions, and the publications are the effective means of bringing essential information to the attention of users throughout the world.

Our field posts are unproductive. FAO is still the product of its manpower and financial resources. Further reduction in key positions is bound to hurt effectiveness. While saying this we do recognize the virtues of training resulting in a leaner and perhaps a better streamlined Organization, but after a prolonged diet we do not wish FAO to falter in fulfilling its essential international role. Poland supports the emphasis given to the implementation of the two major efforts, being the national code of conduct for pesticides and the international undertaking on plant genetic resources.

We also welcome the increased attention given to the problems of Africa as a follow up on the momentous African study. We note with satisfaction that the activities in biotechnology will be extended into the livestock sector for disease diagnosis and nutrition studies.



Mr Chairman my delegation also fully supports FAO's increasing support for rural development including concern for the role of women. We think the small-scale producers and the lower input farmers deserve increased attention to force up their living standards. We welcome the increased attention paid for the role of forestry in rural development and the supply of fuelwood.

We also fully support the Director-General's new emphasis on assistance in kind. Poland has already announced this kind of assistance, having started an agriculture research station in Ethiopia. My delegation appreciates the study of European Agriculture 2000 which will be the theme of the next FAO regional conference for Europe to be held in Poland in 1988.

S.M. GUANTAI (Observer for Kenya): My delegation would like to state our satisfaction from the outset in the Programme of Work and Budget 1988/89 and on the introductions that were made this morning by the Director-General of FAO, the Chairman of the Finance Committee and the Chairman of the Programme Committee.

Being observers we are in the unfortunate position that we cannot make much contribution, and we do not like to take too much of the Council's time. We would however like to state that we have had the opportunity to make our contributions in a number of areas, particularly in the COAG, the Committee on Fisheries and the Committee on Forestry. We are in agreement with the budgetary proposals and the budget as presented by the Director-General.

We feel obliged to review in general a few areas. We believe that increased TCDC is a driving engine for development, particularly for South-South cooperation, and that FAO's attention should be increased in this area.

Hunger, malnutrition and poverty continue to be the scourge of the majority of the communities of the developing countries. FAO should be given every opportunity to carry its contributions towards eradication of these plagues. We feel that given the opportunity for increased resources, or if it were possible, to carry out realignment within the present budget, increased activities in the livestock sector including the small stocks which, as you know, play a critical role in the poor pastoral and peasant community, should be given more attention. Livestock in these parts of the world face serious setbacks from diseases, particularly from Trypanosomiasis, foot and mouth diseases and from tick diseases.

The environment and ecological management, in particular soil conservation, afforestation and water management, are important and should enjoy great prominence to ensure greater agricultural productivity.

We would like to underscore the importance of the Early Warning and Crop Assessment Programmes, particularly for the developing countries, especially those in the sub-Saharan countries. Crop protection and reduction of post harvest losses could make substantial savings in many of the sub-Saharan countries. My delegation therefore welcomes continued prominence under that item.

We have on previous occasions appealed for increased input on research and technological development, and we believe the FAO has a leading role in this sector. This should go hand in hand with education and extension including particular attention to the role of women in development.

Mr Chairman, to conclude I would like to state that during these times of financial hardships, ideas and suggestions aimed at improving efficiency or making savings should be received and evaluated by the management, so that those who have positive results in FAO's efficiency may be absorbed. However we believe members must also honour their obligations if the Director-General is to be expected to make any useful savings, and indeed to be able to carry out all that the members request of the FAO.

Amado PITROIPA (Observateur du Burkina Faso): Ma délégation a examiné les documents relatifs au Programme de travail et budget 1988/89.

Nous tenons à remercier et à féliciter le Directeur général, pour l'excellent travail, sérieux, efficace et réaliste qui nous est présenté.

De façon générale, ma délégation appuie la philosophie qui a soutenu sa préparation et les priorités qui sont énoncées, notamment l'augmentation de la production vivrière et l'amélioration de la sécurité alimentaire.

Nous notons avec satisfaction un accroissement de 4,6 millions de dollars pour les programmes techniques et économiques. C'est l'occasion pour ma délégation de souligner une fois de plus de l'importance du PCT dont mon pays a bénéficié à plusieurs reprises. Au Burkina Faso est en cours l'exécution du plan quinquennal dont la priorité est réservée au secteur de l'agriculture. Nous espérons compter sur l'appui de la communauté internationale et de la FAO pour son exécution.

S'agissant du niveau du budget, comme l'a si bien dit le délégué de l'Argentine, dans des conditions normales nous l'aurions trouvé très bas, compte tenu des besoins et des difficultés de la plupart des pays en développement et notamment en Afrique. En effet, l'étude de la FAO: "L'agriculture africaine: les 25 prochaines années" adoptée par la Conférence régionale africaine de Yamoussoukro, et le plan d'action de Lagos énoncent d'importantes activités auxquelles la FAO est invitée à participer pour leur réalisation.

Nous approuvons l'idée de concentrer les efforts sur le développement de certaines cultures, racines, tubercules, etc. ainsi que la fourniture d'intrants.

Enfin, pour nous résumer, nous appuyons le sommaire du programme de travail et budget 1988/89 et nous invitons le Directeur général à le finaliser en vue de sa présentation à la prochaine Conférence.

Humphrey LETEKA (Observer for Lesotho): Thank you Mr. Chairman. The Lesotho delegation as an interested observer would like to commend the Programme and Finance Committees for having produced a document of such high quality, CL 91/3. The lucid introduction of this document is also appreciated.

My delegation would like to unreservedly support the Director-General's proposal in his introduction that priority be given to include the concentration of effort on increasing agricultural production in those countries who continue to face chronic food shortages. Lesotho should also be counted among those unfortunate countries.

At the same time we support the idea of soil conservation and water management which is within the plan of action. Lesotho has been assigned the role of soil conservation. We have appreciated the concern expressed by our colleague from Zambia on the encroaching desert towards Zambia. We seek the support of FAO in this regard.

The provision of more and better inputs relevant to the agricultural development of our respective countries and improved food security are of the utmost importance to us.

We are happy to note that technical and economic programmes will receive an increase of US \$ 4.6 million that is 2.3 percent. This is a positive step towards development. We are, however, disturbed, as beneficiaries, on the intention not to increase the Technical Cooperation Programme because-as it were-the purpose was to maintain the budget level. TCP's role cannot be overemphasized and therefore it needs serious consideration, as no doubt it has played and continues to play a vital role in our efforts towards increasing food self-sufficiency through agriculture.

My delegation would therefore like to make a special plea that despite the world economic and financial situation which has already affected the whole United Nations system, TCP should at least appreciate in terms of budget increase. FAO should continue with its efforts to combat malnourishment in the developing countries in order at least to enable those countries to address themselves in a more serious manner to the question of indebtedness to developed countries which has laid the basis for this unbalanced growth.

Finally, we support this document and its tabling for consideration by the next Conference, with the slight amendments mentioned.

Konan Daniel YOMAN (Observateur de la Côte-d'Ivoire): En sa qualité d'observateur la Côte d'Ivoire a souhaité intervenir aujourd'hui brièvement dans ce débat pour dire aux membres du Conseil qu'elle estime que le niveau proposé du prochain budget de la FAO, qui représente une augmentation de 0,48 pour cent, est tout à fait insignifiant compte tenu des difficultés et des graves besoins que connaissent actuellement les pays en voie de développement dans les domaines de l'alimentation et de l'agriculture.

Nous souhaiterions intervenir plus longuement lundi matin. Lorsque tous les membres du Conseil auront parlé nous demanderons la parole. Mais sachez d'ores et déjà que mon gouvernement, dans un esprit de dialogue, n'est pas fermé aux suggestions des autres délégations pourvu qu'elles aillent dans le sens de l'accroissement de l'efficacité de la FAO, pourvu qu'elles n'affaiblissent pas la FAO pour la transformer en une simple académie agricole. Est-ce vraiment dans ce sens que nous voulons aller?

Toutes ces questions pourront être abordées par la Conférence, seul organe habilité en la matière, car tous les Etats Membres auront des droits égaux pour faire connaître leur position, le Conseil étant un organe trop restreint selon nous.

Le budget de la FAO pour le prochain biennium et les programmes, dont le Programme de coopération technique, doivent nécessairement prendre en considération les conclusions de la dernière Conférence régionale africaine de Yamoussoukro. C'est cela qui nous intéresse. Nous invitons donc nos partenaires à inverser la tendance à appauvrir toujours davantage les pays en voie de développement par l'adoption de mesures pertinentes dans un cadre multilatéral, comme cela est proposé par la FAO.

The meeting rose at 17.00 hours

La séance est levée à 17 heures

Se levanta la sesión a las 17 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/11

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### ELEVENTH PLENARY MEETING ONZIEME SEANCE PLENIERE 11ª SESION PLENARIA (22 June 1987)

The Eleventh Plenary meeting was opened at 10.15 hours Lassaad Bien Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La onzième séance plénière est ouverte à 10 h 15, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 11ª sesión plenaria a las 10.15 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (cont'd)
- IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)
- IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)
- 15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89 (cont'd)
- 15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 (suite)
- 15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89 (continuación)

Angus MACDONALD (Australia): The proposed Summary Programme of Work and Budget for the 1988-89 biennium is set at a time when member countries face difficult economic circumstances. The combination of events in international trade, international debt management, faltering economic growth and other pressure have placed a wide-range of developed and developing countries in extremely awkward economic positions. Not the least to be affected is Australia where budgetary pressures are now such that we find great difficulty in supporting proposals in UN agency budgets, including FAO, which imply increased contributions in our national currency.

When the Summary Programme was discussed in the Committee on Agriculture we were one delegation, along with many others, unable to give our full endorsement at that time to the Programme. The main problem then was to do with the late receipt of documents. This position is fully reflected in the COAG report at paragraph 69 in the recommendation IX, and this understanding was fully appreciated by all members of the Committee at that time.

We have now studied the documents before us, and as best as we are able we have ascertained that the budget implicit in unqualified support for the Summary Programme of Work and Budget will grow by at least twelve and a half percent. The money increase is not US\$ 2.2 million as mentioned by several delegations, but will be over fifty million dollars depending on prevailing lire to US dollar exchange rates at the time. In this regard we believe it would be helpful for the Secretariat to provide the figures on the actual proportion of the budget spent in US dollars, lire and other currencies. The additional contribution by Australia based on the figures that we have before us would be considerable in real terms, even given some recent favourable movement in the Australian dollar to the US dollar rate. For those countries, particularly developing countries, whose national currencies are falling further behind the value of the US dollar, the increased burden will be extreme.

We consider that the Programme of Work and Budget should be recast to reflect the reality of these prevailing economic circumstances. When important and priority programmes face expenditure cuts in our own domestic economy, we have great difficulty in supporting real growth of any magnitude in the international environment.

We believe that a positive step has been initiated in the proposals enunciated in the papers before us. Broad priorities have been identified, and open and constructive discussion is now needed to ensure that these priorities are translated into a realistic and achievable programme consistent with the resources and capabilities of the Organization.

We have however great misgivings about the proposals to expand the number of overseas positions at a time when the Organization faces these financial problems. We would propose therefore that the opening of the additional four overseas offices be postponed for the time being at a saving of something in the order of 950 000 dollars. We believe a further debate on this and other issues would help the Secretariat in discharging its responsibilities in carrying out the programme endorsed by member countries.

We also consider that the proposed programme needs to take into account the implications of the financial problems confronted in the present biennium. The impact of arrears in payments will continue beyond the present biennium, and the run-down of the Working Capital Fund and the Special Reserve Account, which will both need to be replenished from future resources, cannot avoid having implications for the 1988-89 Programme. My delegation has initiated discussions with FAO staff on clarifying some of these Issues, and we are obliged to reserve our position on the Programme of Work and Budget until after my authorities have considered this new information.

Mr Chairman, let me reiterate the following. While we continue to face severe budgetary restraint, Australia adheres to the policy of no real growth in UN agency budgets with maximum absorption of inflation and exchange rate cost increases. We encourage all members to meet their financial obligations fully and promptly. We have concern that the proposals before us do not adequately address the current and future shortfall problems. We have some concern that the proposals do not offer sufficient prioritization. In order to assist FAO to tailor the programme in the light of the cash flow and contribution realities which face the Organization now and are likely in the coming biennium. Clearly more guidance is needed for members and that requires open and free debate.

We urge the Organization to seek to identify in the months ahead an envelope of lower priority activities which could be deferred or recast in the light of the financial pressures at the time. This idea was raised in the most recent Finance Committee meeting and we believe it would be a positive contribution in helping to guide the Organization through the difficult times ahead.

Issues were raised previously in this debate which were declared out of order by the Body. We strongly disagreed with its interpretation and we continue to be of the view that the Council is an appropriate forum for members to air their views, share ideas and to raise issues of concern to them on the functioning of the Organization. We would hope that the debates between members would continue to remain free, open and lively, and the doctrinaire interpretations of procedures will not stifle such debate. In our view the points raised by the US delegation last week are worthy of closer consideration by the wider membership. In particular we support a recasting of the budget to reflect economic and financial realities currently facing members, and further, we see considerable merit in the proposal to have an independent high-level group reviewing the working arrangements and future directions of the Organization. We think this would be helpful to members and the Secretariat in guiding the Organization in the future, and we have said as much on a number of occasions previously.

George Henry MUSGROVE (Canada): The consideration of the Summary Programme of Work and Budget invariably raises a good deal of heat, and not infrequently reveals a sharp divergence of views between and amongst members. Due to the importance of the subject in terms of the significance of good programmes to global economic development as well as in terms of the large sums of money involved, a wide variety of views is to be expected; indeed to be encouraged. Such a discussion, as the United States delegation pointed out on Friday morning, identifies country interests, including shared and convergent interests, in the very necessary process of consensus building.

I should like to say that the intervention made by the United States delegation to start off our debate was perhaps the most articulate, perceptive and useful one that has been heard in this room for many years. It was a timely intervention, above all most pertinent, and if I may compliment Mrs Vogelgesang, it was delivered in an extremely lucid manner.

It was therefore to our deep regret that full reflection on that statement was marred by a rather specious procedural wrangle, prompted perhaps by disagreement at some of the elements of the intervention. Let us hope in the interests of the integrity, harmony and viability of our Organization that such incidents will soon be a relic of the past. In our view many of the essential elements of true international cooperation are an easy tolerance of diversity, an open and receptive audience, an honest search for consensus and a healthy disdain for manipulative procedures invoked to frustrate or intimidate free expression. We would like to hope these views are widely shared.

Having unburdened myself of these thoughts I should like to turn my attention to the Summary Programme of Work and Budget itself. This Council's purview of the Summary at this stage in its evolution into a firmly costed plan for 1988-89 is a particularly crucial one. This is the last chance for member guidance to the Secretariat before work is begun on the full Programme of Work and Budget. If a consensual agreement is to be reached on the budget at our November Conference it is particularly important that suggested changes made at this Council are considered and incorporated in the final report.

My own views will be broken down into three general areas, namely the financial aspects of the budget, the presentational and programme aspects, and finally some short reflections on the future. On the financial side we are bound to express grave concern at the proposed budget level, particularly in the light of the current global economic environment and the present state of FAO's own finances. While the budget proposal has been put forward with only an ostensibly modest element of growth we feel that this is only half the story.

It has not, in our view, satisfactorily addressed itself to an extremely adverse exchange rate situation involving its accounting currency, the United States dollar. It has not taken due note of the continuing austerity being practised in most Member Government countries reflected in a climate of retrenchment in Member Country agencies as well as in international agencies. Above all, the budget proposal seems to have been isolated entirely from FAO's own financial situation in the current biennium and the potentially more serious crisis that it may be facing in 1988/89.

As the Director-General pointed out in his introduction, we might expect the final budget out turn, based on an estimated November exchange rate, to be in the vicinity of \$500 million. When each of us does our calculation of assessment even in rough terms and takes into account the absence of cash surplus projected for 1988/89, our assessed contribution in United States dollars is likely to be 20 percent to 25 percent higher than it was in the current biennium. For those many countries whose domestic currencies, often in a climate of structural adjustment, have depreciated vis-a-vis the United States dollar, the real cost of assessment will be many times greater. My authorities have heard of countries whose assessed contribution level will increase by 100 percent, and even by several hundred percent, in terms of their local currencies.

In this connexion, we noted the comments of many other delegations, including that of Argentina, on the very heavy price members will be called on to pay in the next budgetary biennium. There is scarcely a government today which is not heavily engaged in an austere budgetary process, a process wherein national budgets and individual departmental appropriations are either restrained, frozen or, in some cases, down-sized. Frankly, it is increasingly difficult for governments, including my own, to meet their many international commitments and obligations, some of which increase year after year, against a domestic background of severely limited governmental funds. The result has been a

concerted call on all international organizations for restraint, including a strong request to absorb where possible currency losses and cost increases. FAO must be a part of this process and seriously examine how the financial burden can be lightened on Member States. As it is, we cannot accept the present financial proposal. We would appeal to the Director-General to withdraw the elements of real growth inherent in the Summary while casting a sharp eye on even further cost-cutting measures.

As a final comment on finances, I would like to voice our concern that the Organization is living and spending beyond its means. This increasing tendency to accept without sufficient reaction a substantial variance between expenditure and revenues casts a most serious cloud over the 1988/89 biennium and beyond. The causes of the present crisis include the withholding of or arrears in contributions, declining interest rates and adverse exchange rates, which are matters to be discussed under agenda items 17 and 18. However, suffice to say that the Council seven or eight months ago noted that the Organization will have unliquidated obligations approaching \$100 million at the beginning of the new biennium. This proposal does not, even on a contingency basis, show us how this problem will be treated should delinquent contributions fail to materialize or, even worse, should the problem deteriorate.

During 1986/87, the problem was treated on an ad hoc basis to realize some modest economies. Is it proposed to do the same thing in 1988/89? We for one do not feel this is sound management or financial practice. We have proposed several times in the past (and will suggest most strongly again) that the 1988/89 budget be presented in two sections; a core budget comprising perhaps 80 percent to 85 percent of the total expenditure to cover the essential programmes and activities of the Organization, and a residual budget of perhaps 15 percent to 20 percent of the total which would cover highly desirable programmes or activities which would be implemented as finances permit. While we are proposing this process in its simplest terms for 1988/89 so that management will know exactly what is happening as and when it happens, we will also be proposing this process in a more sophisticated form for a future Programme of Work and Budget as a sound management tool when facing financial uncertainty.

In the interim, we should like to request that the full Programme of Work and Budget be presented in this form when it appears early next fall.

Turning to the presentation of the Summary Programme of Work and Budget and the programme elements contained therein, my delegation welcomes the numerous presentational improvements in the Summary document. We particularly like the elaboration of programme activities and are heartened by the many references to priorities. The promise of rationalized publications in accordance with demand is entirely sensible, and we look forward to learning more about the approach to be taken.

The economies proposed in meetings schedules and services are equally welcome. Indeed, we feel a further careful review of all meetings and technical consultations is to be commended with a view to reducing their number, frequency and/or their duration. Despite these real improvements, my delegation is not convinced that either the document itself or the process which led to its production represents the kind of strategic perspective we think is needed to establish and define priorities. For example, we are told that 25 percent of the activities of FAO have been reprogrammed. But on close inspection we find only between 5 percent and 10 percent of the technical and economic activities initiated for the 1988/89 biennium involved genuine innovation. We find a high proportion of discontinued activities involves the completion of earlier phases of work in given areas which, nevertheless, are still being pursued in substantially the same fashion in the coming biennium.

Other activities such as studies or seminars which have been deleted can hardly be classified as activities of downgraded priority as a result of management purview. These appear to be finite by their very nature. It is helpful that the Secretariat has shown an increase and decrease for specific activities. It would be more helpful to have gross figures for these sub-programme activities to which these increases and decreases refer, as well as some indication of the time frame for the completion of discrete activities and a brief statement of the anticipated impact or desired effect.

Coming into the realm of programme content, we should like to support suggestions for higher and lower priority items as outlined by the delegation of the United States on Friday. As these are on the record, I will not take time to repeat them here. The Summary does contain much we can support. We welcome the increase for forestry, fisheries, and for the early warning systems. On the Technical Cooperation Programme, we hope the apparent decision to restrain its expansion indicates concern over such matters as programme selection criteria and membership input into the decision-making.

We are dismayed by the continuing inattention to agricultural policy at grassroots level. At a time when so many countries are facing complex and politically sensitive adjustment programmes,



we recommend a much more profound and targetted series of interventions in this area of policy advice. We feel valuable savings could be made in areas like Regional Offices as well as in general global studies or various undertakings. Such resources could be applied more directly to remedies for chronic food problems.

As a general observation, we are concerned that the present budgetary system, with a building up exclusively from sub-programme elements, inhibits the elements of prioritization. It introduces a rigidity over time in this period of financial uncertainty and leaves us without tools to adequately distinguish between the essential, the desirable and the superfluous. Accordingly, we suggest that a future Programme of Work and Budget presents in a structured way a certain format which would include some of the following elements: firstly, a statement of the nature of the problem; secondly, a proposed activity to address the problem; thirdly, the time frame for implementation of the activity; fourthly, a statement of the cost of the activity; fifthly, a statement of the expected benefits, to which we feel could be added some listing of complementary activities conducted elsewhere in the United Nations system, as well as identification of countries or regions in which the programme output is focussed.

Another feature lacking in the Summary in the past is a management strategy for carrying out the programmes described. We are pleased at the development of a system of work planning by FAO which has been outlined to us in recent meetings. It appears to us, however, that the increased preoccupation with field programmes at FAO has not been adequately accompanied, by parallel developments in financial control or management planning, nor has the evaluation of management's attitudes on such matters as programme appraisal, evaluation, consultation with membership and cooperation within the United Nations system. There has been some recent progress here, but not yet enough.

In our view, we need a more consolidated approach to operational activities at FAO, an organizational structure designed to accommodate the most up-to-date programming techniques and disciplines as well as an enhancement of the cost effectiveness of programme delivery, and a strengthening of the framework for transparency and accountability.

If I may return briefly to the Programme content, we should like to register some disappointment that the emphasis given to women in development in the 1986/87 Programme of Work and Budget was not continued in the proposal now before us. As we have spoken at some length in earlier interventions, I shall not belabour the issue once more now. However, I should like to take the opportunity to commend the few women we presently have among the FAO professional and management establishment for their extremely high standard of performance and devotion to duty. Would it not be an outstanding example for women in development clearly to see FAO substantially increase the rate of participation of women at professional and managerial levels? We strongly commend this to the Secretariat for action, if necessary in an affirmative action programme.

What of the future? The important debate on the Summary Programme of Work and Budget is one of the few occasions when Members have to reflect on what the Organization does and how and why we do it.

Our remarks today have been somewhat lengthy and in a number of areas have provided suggestions for change or improvements. My delegation believes that we need a chance, all of us, to stand back and to take a look over the past **40** years and to appraise the Organization's role in the future. Despite the concerns we have voiced today it may well be too much to ask of any programme of Work and Budget to provide us with this vision.

As the Chairman of the 1985 Conference indicated, it is time for a substantive review to see not only where we have been but where we are going. Such a review with the FAO mandate as a touchstone needs to include FAO's role and priorities, its organizational structure, its management modalities and its decision-making process, most particularly the process relating to Member consideration of the Programme of Work and Budget itself.

Canada would support a proposal that the 1987 Conference establish an independent high-level group of experts to carry out a comprehensive action-oriented review of FAO. Such a full-scale appraisal should provide us with and overview and guidance necessary to tackle the medium to long-term challenge of food security in agricultural development.

In closing I should like to note my country's strong and continued support for this Organization. As one of the Founding Members, Canada was honoured to have chaired its founding committee, and to have hosted its official establishment in Quebec City over **40** years ago. We remain as concerned now as we were then that this Organization be effective in the many important, indeed vital, tasks it faces. To this end we would wish to engage in an open and full dialogue with our fellow Members on the future reform of our Organization. Some of our suggestions as a contribution to initiate dialogue imply change. Change for its own sake has little or no value. Change can be unsettling but considered change should never be feared. The status quo as an alternative is frequently a seductive and easy choice, but to blindly stand still is in our view an almost certain formula for failure, failure to adapt to evolving challenges in a rapidly changing world.

We believe that the report of this Council should reflect very clearly our common will to go forward in a comprehensive search for renewal.

Mlle. Faouzia BOUMAIZA (Algérie): L'examen du sommaire du Programme de travail et budget pour 1988/89 et du rapport conjoint du Comité financier et du Comité du Programme, respectivement consignés dans les documents CL 91/3 et CL 91/6, dont nous soulignons au passage la qualité et la présentation plus détaillée, nous inspire les commentaires suivants.

S'agissant du sommaire du Programme de travail et budget, la délégation algérienne apprécie l'amélioration de sa présentation, qui permet d'appréhender dans le détail les actions proposées pour le prochain biennium. A ce propos, notre délégation considère que celles-ci sont globalement conformes aux stratégies, objectifs et priorités assignés à la FAO.

En ce qui concerne les priorités, nous approuvons tout particulièrement les efforts concentrés sur le chapitre 2: Programmes techniques et économiques. Parmi ceux-ci, le grand Programme Agriculture a retenu notre attention. Si d'une manière générale nous sommes satisfaits des actions proposées dans ce domaine, notre délégation est cependant préoccupée par l'incidence sur l'action de la FAO des difficultés financières, du fait d'un budget lié aux contributions théoriques de nombreux pays membres. C'est ainsi que l'augmentation symbolique de 0,48% devient totalement insignifiante dans sa répartition sur les différents chapitres. La variation nette de 75 000 dollars proposée pour le programme Politiques agricoles et alimentaires en est l'illustration.

Au moment où de nombreux pays s'enlisent dans les méandres d'une situation économique mondiale qui se traduit, à moins de 15 ans de l'an 2000, par une persistance de pénurie alimentaire, notamment en Afrique qui connaît une succession de calamités alimentaires et qui se prépare à affronter une nouvelle catastrophe du fait des ravages probables des criquets et des sauteriaux considérés par les experts comme la menace la plus grave des dernières années, au moment où la situation alimentaire et agricole des pays du tiers monde est de plus en plus inquiétante le sous-programme sécurité alimentaire n'est augmenté que de 246 000 dollars.

Ces maigres ressources financières qui s'imposent à la FAO limitent son objectif d'accroissement de la production agricole dans les régions qui en ont le plus besoin et nous laissent quant à nous perplexes quant aux buts recherchés par certains membres.

Si nous ne sommes a priori pas opposés à une discussion aussi ouverte et aussi large que possible, nous ne pouvons accepter que cette question serve de préalable ou soit motivée par des arrière-pensées dont l'objectif est d'introduire des réformes préjudiciables en définitive au tiers monde.

Notre délégation regrette également que les ressources affectées au PCT soient en stagnation, alors que celui-ci a été favorablement accueilli par l'ensemble des pays membres et que le succès enregistré depuis sa création démontre son caractère dynamique.

L'attention particulière que nous apportons aux programmes de terrain nous a amenés à examiner la question des investissements.

Nous encourageons la FAO à poursuivre les efforts consentis dans ce domaine, notamment par l'intensification de la coopération avec les autres institutions des Nations Unies, et en premier lieu avec le FIDA par l'accroissement d'accords de cofinancement, d'autant que la priorité accordée à l'Afrique et reconnue par toutes les instances internationales gagnerait certainement à faire l'objet d'une étroite collaboration interinstitutions, ainsi qu'avec l'OUA qui, en tant qu'organisation régionale, peut aider dans l'adoption des programmes sous-régionaux.

Concernant les mesures énumérées aux pages 54 et 55 du document CL 91/6 et visant à pérenniser le fonctionnement normal de la FAO en dépit des difficultés financières actuelles, notre délégation, ainsi qu'elle l'avait indiqué au cours de la 90ème session du Conseil, est par principe opposée à toute formule ayant pour conséquence de pénaliser aussi ceux-là mêmes qui contribuent régulièrement.

Par ailleurs, et compte tenu de l'extrême austérité financière décidée par les autorités algériennes pour faire face aux effets de la crise économique mondiale, la délégation algérienne est opposée a priori à toute mesure visant à l'augmentation directe ou indirecte de sa contribution.

Notre délégation veut assurer ici qu'elle ne vise personne et que son opposition est l'expression d'une politique décidée au plus haut niveau de sa hiérarchie.

Quant à la proposition tendant à résoudre les arriérés de contribution contenue dans les paragraphes 3.73 à 3.76 du rapport conjoint du Comité financier et du Comité du Programme, notre délégation voudrait s'accorder un délai de réflexion pour exprimer une position motivée.

Mais d'ores et déjà l'Algérie en appelle à une certaine prudence, compte tenu des incidences de pareilles mesures sur les pays les plus démunis.

Nous devrions tous veiller à ne pas hypothéquer l'avenir et à maintenir à ces pays l'intégralité de leur droit de vote. N'est-ce pas là une des exigences fondamentales de l'universalisme?

Tout en approuvant les grandes lignes de ce Programme de travail et budget pour 1988-89, notre délégation toutefois tient à préciser qu'elle apportera son avis définitif lors de l'examen de la version intégrale du Programme de travail et budget pour le biennium 1988-89, au cours de la 24ème session de la Conférence.

Nous concluons en réitérant la proposition que nous avons soumise lors de l'examen du document CL 91/2 relatif à la situation alimentaire mondiale, et qui concerne l'inscription, dans la version intégrale du Programme de travail et budget pour le prochain biennium, d'une étude sur l'incidence des agressions de l'Afrique du Sud contre les pays de la ligne de front sur la position agricole et la sécurité alimentaire, ainsi qu'une étude similaire dans les territoires arabes occupés par Israël.

Elhadj Habibou ALLELE (Niger): Monsieur le Président, ma délégation a pris connaissance avec beaucoup d'intérêt du Sommaire du Programme de travail et budget, et félicite le Directeur général et ses collaborateurs pour la qualité du document soumis à notre examen.

Les nobles objectifs assignés à notre Organisation demeurent plus que jamais pertinents, et font sans nul doute l'unanimité des délégations ici présentes. Ce qui l'est moins, me semble-t-il, ce sont les moyens à mettre en oeuvre pour atteindre ces objectifs qui ne sont autres que panser les blessures de millions de paysans affamés ou malnourris à travers le monde.

Notre Conseil doit se concentrer sur l'essentiel et consolider notre appartenance à l'Organisation.

Pour revenir au Sommaire du Programme de travail et budget, nous apprécions l'effort fait par le Secrétariat pour donner le maximum de détails dans ce document, et nous sommes heureux que les objectifs et priorités définis soient largement le relai de nos préoccupations actuelles.

L'Afrique doit continuer à être prioritaire dans les activités de notre Organisation, parce qu'elle demeure le continent où le problème de la faim et de la nutrition ne cesse de préoccuper les responsables de différents Etats. Je n'en veux pour preuve que le sommet de nos chefs d'Etat qui s'est tenu en 1985 à Addis-Abeba et qui a défini un plan d'action pour le développement de l'agriculture du continent africain, qui recevra 20 pour cent des ressources que les Etats consacreront à leur développement économique et social.

Notre Conférence régionale de Yamoussoukro a défini également un plan d'action pour l'Afrique en annonçant clairement les grands axes des activités que la FAO doit entreprendre pour cette région. Les programmes prioritaires définis dans le document sont de nature à répondre aux préoccupations de l'agriculture et de l'alimentation.

Cependant, à notre avis, les programmes suivants méritent plus d'attention: la promotion de la production vivrière et notamment mettre l'accent sur le système de production à petite échelle et à faible apport d'intrants; les échanges d'expérience d'une région à l'autre et d'un pays à l'autre; la fourniture d'intrants agricoles. Donc l'étude de faisabilité de l'aide en nature doit se poursuivre.

Les moyens à mettre en oeuvre pour exécuter ce programme sont essentiels. C'est pourquoi l'accroissement du budget proposé nous paraît faible pour répondre aux besoins prioritaires de l'Organisation. Mais puisqu'il s'agit d'un budget élaboré dans les conditions que nous savons, nous mettrons plutôt l'accent sur une meilleure utilisation des ressources.

Si les ressources prévues pour les programmes techniques et économiques nous réconfortent, avec un accroissement de 4,6 milliards de dollars, soit 2,3 pour cent d'augmentation, il n'en est pas de même pour le Programme de coopération technique. C'est pourtant un moyen essentiel de mettre les capacités et les compétences techniques de la FAO directement au service des Etats Membres. Un accroissement d'au moins un pour cent de ces activités est donc à prévoir. Cela est d'autant plus souhaitable qu'une réduction nous paraît encore possible au niveau des prévisions budgétaires des services de soutien et des programmes de soutien du développement.

Ce sont là les observations que formule ma délégation au sujet du Sommaire du Programme de travail et budget. Comme vous le constatez, nous l'appuyons dans ces grandes lignes, et nous demandons au Conseil d'autoriser le Directeur général à finaliser ce Programme de travail et budget en prenant en considération, bien entendu, les observations pertinentes des délégations.

Puisque nous parlons du budget, je lance un appel à tous les Etats qui ne l'ont pas encore fait pour qu'ils s'acquittent de leur contribution financière pour l'exercice en cours et de leurs arriérés de contribution afin de permettre à l'Organisation de sortir de cette situation difficile. Il s'agit d'obligations statutaires et chaque Etat doit prendre conscience du fait que l'Organisation doit disposer des moyens d'appliquer sa politique. C'est là la preuve la plus concrète de notre adhésion aux nobles objectifs de la FAO.

Pour terminer, je voudrais réitérer l'appui de ma délégation au Sommaire du Programme de travail et budget.

Ronald F. R. DEARE (United Kingdom): Before I begin the statement I have prepared setting out the position of the United Kingdom on the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89-like the distinguished representative from Canada who spoke earlier this morning-I am compelled to make some comment on the events which followed the delivery of the statement of the United States Delegation on Friday of last week.

During the past several months, when the financial crisis of this Organization has been in the forefront of our deliberations in many fora, I have listened to numerous pleas for our largest contributor to make up the arrears of payment of its assessed contributions. Those pleas have come from all quarters of the Organization and from the Secretariat. I have also heard it explained to us many times by the Delegation of our largest contributor that, under their system of government, the decisions on such matters lie in the hands of their legislature.

On Friday of last week the distinguished Representative of that country sought the assistance and support of this Council in the efforts that are being made to secure the agreement of their legislature to the restoration of full funding to FAO. Much to my regret-indeed, to my amazement-the majority in this Council rejected this very reasonable request-a request which had been made in order to be able to respond to pleas from many of the same member states that voted on Friday to prevent discussion of a matter which is central to the issues underlying the formulation of the Programme of Work and Budget now before this Council.

My delegation did not, of course, vote with the majority last week and we totally disassociate ourselves from a hasty and ill-considered decision by this Council which I hope we do not later have real cause to regret.

I would now like to turn to the major item which is before us for consideration today-the proposed Programme of Work and Budget for the next biennium.

As has already been remarked by the distinguished delegate of Canada, at the FAO Conference in 1985 the distinguished Chairman from Cameroon suggested that during the present biennium member states should examine the role and priorities of the Organization in preparation for the 1987 Conference. It is against this background that we in the United Kingdom have considered the Summary Programme of Work and Budget.

If I may I would like to begin by outlining our approach. United Kingdom policy towards the role of FAO is clear. Britain considers that the improvement of agriculture in the developing countries, particularly in Africa, will remain the main global challenge well into the next century. It is important that the international community should have an agency dedicated to this task, and Britain supports this concept. While we believe that FAO has a role to play in relation to the industrialized countries in areas of statistics and technical issues which have a global aspect, for example, animal diseases, insect pests and agrichemicals, we consider that FAO should be primarily orientated towards the needs of the developing countries. This means that FAO must have a realistic remit which includes an operational capability; the Organization should not be restricted to the role of providing an information exchange or a repository of theory.

We believe that FAO should concentrate on those global and regional issues where it is best suited to operate, such as the articulation of major policy issues in a way which facilitates decisionmaking by politicians and senior officials; the global information and early warning system; the work of the Codex Alimentarius Commission; regional activities, including pest control and water resources management, global and continental predictions on land capacity; identifying priority subjects for research; developing rainfed agriculture and the collection of statistics. Equally, we consider FAO should desist from engaging in activities better tackled by other multilateral agencies, bilateral agencies or the private sector.

The presentation of paper CL 91/3 provides this Council with its first opportunity in this biennium to survey the broad range of FAO's proposed future activities.

One of the first things that struck us about this budget, given the continuing financial crisis facing the Organization, is that its formulation ignores the vital question of how it is to be funded. In our view it is unrealistic to present a budget that takes no account of the reality of this situation. Given the ongoing uncertainty about the payment of contributions-particularly by the largest contributor-and the very serious problems posed by the fall in the dollar/lira exchange rate, we would have expected a rather more prudent approach by the Director-General. By this we mean a budget structured in a way that provides sufficient flexibility for management and member states to respond to a variety of possible scenarios, rather than leaving it to the Director-General to propose economies on an ad hoc basis, as has been the case in the present biennium. One way in which this flexibility could be obtained-and this was touched on earlier by the distinguished Representative of Canada-would be through division of the budget into a core element and supplements or additional envelopes. The size of the core budget would be determined by the amount of financial resources known to be absolutely secure for the Organization in 1988/89. We all hope, of course, that the contributors which are in arrears will be able to discharge their legal obligations, partly if not wholly, during the next biennium and the supplementary or additional envelopes could be designed to absorb progressively the resources which became available over and above those required to fund the core budget.

Related to this point, which is really about the introduction of priorities, I have to express the disappointment of my delegation at the fact that-despite numerous requests from many members over a long period-there is still no clear identification of the ranking of real priorities in this document. There is, I recognize, much reference to priorities in the text; indeed so many activities are described as having priority that it is virtually impossible to detect where the real priorities-i.e. the essential core of the Organization's activities-lie. In other words, we find it impossible to determine which activities should have priority if the Organization could realize for example only 85 percent of the funding envisaged in this budget.

Sadly-again in spite of requests for economies from a wide cross section of the membership and in spite of the efforts of the Secretariat-the proportionate costs of programme delivery in 1988-89 will remain at much the same level as in the current biennium. We will return to the question of programme delivery costs when we get to item 17 of our agenda. But while on this point I wish to add my support to the point made by the distinguished Representative of the United States about the need for a proper accounting for FAO's personnel costs. The UK Delegation shares the concerns which she expressed on this issue-particularly in relation to the exclusion of the costs of consultants from the reckoning of personnel costs.

The presentation in CL 91/3 shows little real improvement on the current biennium's Programme of Work and Budget. It is an obscure document which does not facilitate our work. For example, at Council in June 1985 we commented that we felt a need for-and here I quote from the UK statement-"side-by-side presentation of the proposed expenditure with actual expenditure on proposed out-turn, comments on the effectiveness of the Programme, and information on the availability of funds to be carried forward". We still feel this need.

The financial uncertainties, the absence of ranked priorities, the lack of transparency and the unacceptably high level of programme delivery costs lead us to the conclusion that this is not the time to contemplate any real growth in the size of the budget for the regular programme. We would, of course, like to see real growth in the technical and operational programmes of the Organization and we believe it is possible to achieve this without any overall growth through better management and reductions in delivery costs. To quote just one example, we do not think that this is the appropriate time to open four new offices of FAO Representatives at a cost of nearly \$1 million.

We have been told that real growth in the programme is about 0.5 percent. This is as maybe, but using other equally valid methods of calculating growth the figure could be put higher. But to some extent this is an academic issue, since the very real and difficult problems will emerge when the current dollar/lira exchange rate is applied to this proposed budget. We believe that this could take the nominal total as high as \$550 million. As the distinguished Representative for Canada has already stated, this will mean very substantial increases in contributions for many member states in terms of their own currencies. Some of the poorest will be the worst hit and will have the difficult task of seeking increased allocations from legislatures already hard-pressed to find money for vital domestic expenditures.

When we look at what is happening in other UN organizations we see that already this year these problems are beginning to be recognized and dealt with in a sensible and constructive manner. In the Governing bodies of both ILO and WHO, budgets have been approved which involved reductions in expenditure in real terms.

Two years ago, after the budget discussion in the June 1985 Council meeting, the Director-General subsequently presented a reduced budget to Conference. We believe that a similar process is necessary this year. The current proposals should be withdrawn and the Director-General should present to Conference a realistically reduced and restructured Programme of Work and Budget for the

next biennium. Until that is done, the UK Delegation must totally reserve its position on the proposals contained in CL 91/3.

Like the distinguished Representative of the United States, my Delegation also believes that Miscellaneous Income should continue to be applied to the financing of the Regular Programme Budget. We therefore oppose any change in this practice and we support the request of the United States for the Secretariat to provide detailed estimates of Miscellaneous Income by source to the next meeting of the Finance Committee. My Delegation also opposes the proposals to defer distribution of the cash surplus and to increase the size of the Working Capital Fund. We will, of course, return to these issues in greater detail when we come to discuss Item 17 of our Agenda. Before I come to my final point I wish to return to the issue underlying the remarks with which I prefaced my statement. What was suggested by the distinguished Representative of the United States-but subsequently ruled out of order-was that the time is ripe for FAO to address the question of reform of the programme budget process. She made the point-with which my Delegation is in full agreement-that progress elsewhere in the UN system should not go unheeded in FAO. We also agree that this is a process which should-indeed, it must-provide greater opportunity for active participation by the member states whose Organization this is. Expanded joint sessions of the Programme and Finance Committees-to focus on both programme and budget and especially to examine the level of the budget-are long overdue and we fully support all that the United States Representative said on this subject.

The proposal of the United States requires no changes in the Basic Texts of this Organization. It is not even particularly new. What they have said about the need for a new approach is much along the same lines as statements we have heard at previous sessions of this Council. For this reason I was surprised to hear it argued that delegations could not be expected to comment because the particular formulation used by the United States Representative was not specifically on the Agenda. I have been present on many occasions when this precision has not been sought by the majority-and yet I have noticed no reluctance on the part of delegations to comment on those occasions.

Like the United States Delegation, my Delegation believes it necessary to reach a clear decision that reform is needed which allows fuller expression of the views of all members of this Organization, majority and minority, donor and recipient. We too believe that no time should be lost in achieving this reform. It is crucial to the future of FAO. At the risk of suffering the same fate as the United States, we join them in calling on all members to endorse the need for such a reform, and to reflect that endorsement in the report of this meeting.

Finally, our consideration of this budget demonstrates that this Organization is now facing two crises. We are all very familiar with the first-the financial crisis which has been the subject of much debate in the Organization over the past year. But I believe there is a second crisis which in the long term could be the more serious. It is the danger of FAO becoming what-for want of a better term-I can only describe as an institutional dinosaur-something from a previous age which has failed to adapt or evolve to the changing situation around it.

How is the situation changing?

First there is the continuing financial uncertainty. But, as I have said, it is ignored in the formulation of the agency's most important working document-its programme of work and budget.

Second, no organization can survive unless it knows and understands its real priorities and objectives. This information is singularly lacking from the document before us.

Third, in the current international financial climate organisations have to recognize that member states are concerned about efficiency and particularly about the cost of programme delivery. Very real concerns which have been expressed on this score have been brushed aside. The problem has not been tackled with the vigour it deserves.

In short, despite all the efforts of member states-and of the Secretariat-we have again been presented with the mixture much as before.

We believe that this provides us with a clear warning signal that if FAO is to retain its relevance and the support of its members there must be a change in the way that the Organization interacts with those members. At the Conference in 1985 the then Minister for Overseas Development from the UK suggested that after forty years it was a time to institute a thorough review of FAO with particular reference to the Organization's long-term objectives and strategies. Mr Chairman, the two years that have intervened since then have reinforced our conviction that this review is urgently required. We believe therefore that the 1987 FAO Conference should take up the African initiative and agree to a high level group of independent experts.

Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal): Selon l'analyse de ma délégation, le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 de notre Organisation comporte les caractéristiques suivantes:

Premièrement, le Sommaire se situe résolument au centre des priorités originelles de la FAO, que sont la promotion de la production vivrière et l'amélioration de la sécurité vivrière.

Deuxième caractéristique: le Sommaire privilégie les programmes techniques et économiques ainsi que les programmes de terrain, en se focalisant:

- sur l'amélioration de l'aménagement du sol et des eaux et de l'approvisionnement en intrants;
- sur une utilisation efficace des biotechnologies;
- sur l'application du programme d'action tropical forestier et sur les programmes d'action adoptés par la Conférence mondiale sur l'aménagement et le développement des pêches;
- sur les études des politiques de développement agricole et d'amélioration de la sécurité alimentaire;
- sur la gestion et l'exploitation plus efficace de toutes les données scientifiques, techniques, sociales et économiques.

Cet exercice de priorisation et de hiérarchisation ainsi mené par la FAO apparaît si rigoureux qu'il semble à ma délégation déraisonnable de lui demander d'élaguer davantage son programme sans remettre en cause à la fois son fondement et sa justification. Il n'est donc pas étonnant de noter avec quel réalisme, voire avec quelle sobriété, les lignes du budget nous ont été présentées. En effet, le montant du budget proposé passe de 437 millions de dollars à 439 millions en 1988-89, soit une augmentation en termes relatifs de 0,48 pour cent, ce qui représente en termes réels une baisse à un moment où notre Organisation est plus que jamais sollicitée.

Ma délégation voudrait, à ce niveau, témoigner de la compétence et de la pertinence avec lesquelles la FAO a assisté mon pays dans l'élaboration des stratégies sous-sectorielles agricoles qui ont servi à l'établissement des plans d'action que mon pays a présentés à la Communauté internationale en juin 1986. A l'heure où l'unanimité est faite sur l'urgence de recentrer les politiques agricoles de nos pays, de façon à générer les dynamiques internes et externes aptes à garantir un développement agricole soutenu et durable, il nous semble impératif de préserver, voire augmenter, les ressources du PCT.

C'est l'occasion pour ma délégation de lancer un appel à tous les Etats Membres afin qu'ils puissent, en cette période particulièrement critique que traverse notre Organisation, s'acquitter dans les meilleurs délais de leur contribution. Plusieurs délégations, en analysant les propositions de programme de travail et de budget pour 1988-89, ont souligné la nécessité de réformes substantielles de la FAO. Ma délégation estime que la FAO pour rester forte a besoin du souffle de l'ensemble de ses membres. C'est pourquoi ma délégation s'oppose à toute tentative d'étouffement de l'expression ne serait-ce que d'un seul de ses membres. C'est donc avec sérénité que nous demandons qu'il soit tenu compte des propositions de création d'un comité de haut niveau chargé de réfléchir sur une réforme de notre Organisation. C'est également avec la même sérénité que ma délégation demande qu'il soit tenu compte des propositions de réforme des procédures budgétaires, pour autant que ne soient pas remis en cause les textes fondamentaux. Les résultats d'un tel exercice devraient être soumis à la prochaine Conférence, à condition qu'ils induisent plus d'efficacité et de justice. Ma délégation est prête à apporter au Secrétariat sa contribution pour la réalisation d'un tel travail.

Permettez-moi de me résumer ainsi: d'une part nous approuvons le Sommaire du Programme de travail et budget pour 1988-89 et demandons à l'ensemble des délégations d'en faire autant; nous demandons au Secrétariat de la FAO ainsi qu'au Comité du Programme et au Comité financier de lui diligenter la finalisation du projet de budget. D'autre part, nous restons ouverts aux réflexions exprimées par certaines délégations tendant à réajuster l'organisation et la structure de la FAO, à condition que ses fondements actuels soient préservés.

Chavaly SRINIVASA SASTRY (India): At the outset, may I crave your indulgence for making an intervention which might turn out to be somewhat lengthy.

As an extenuating circumstance, I would submit two facts. Firstly, so far in this Council meeting the Indian delegation did not speak on many agenda items, as those were in the nature of reports by committees and commissions. India participated in the discussions in these committees and commissions and in some of them India was also associated with the drafting. We felt this was the right course of action, keeping in view the provisions of para. 6 dealing with interventions and

reports in the Note on the Methods of Work of the Council, Document G/X/CC-702-91, Appendix A of March 1987, and secondly, even where the Indian delegation intervened, our interventions were brief and to the point.

In this background, we would request you to bear with us. My intervention would be in two parts. With your permission, I would first deal with and explain our vote on the appeal against your ruling on the point of order in the pre-lunch session on Friday last. As you are aware, our vote was a "no". This explanation would form the first part of my intervention.

In the second part, I would deal with agenda Item 15, Summary Programme of Work and Budget, 1988-89. The Indian delegation would like to deal with the events that led to the vote by role call in the Council on Friday in the context of the developments that took place in the United Nations during the years 1984, 1985 and 1986. Notwithstanding the point of order raised by the distinguished delegate from Mexico and your ruling thereon, Mr Chairman, what the distinguished delegate from the USA has said on Friday has gone into the verbatim records of the Council and will remain there. We are all aware that some other distinguished delegates had also referred to this matter, directly or indirectly, not only during the present meeting of the Council but also in the Council's last meeting in November 1986 and the COAG in March 1987, in both of which I had the privilege of participating. The Indian delegation is of the view that this matter in the FAO cannot be disassociated from what has been happening over the last two or three years in the UN system and in the United Nations. Considering the UN first I am sure that many distinguished delegates will have already studied the report of the Inter-Governmental Experts on the UN.

India was also a member of this eighteen member body of inter-governmental experts; so were many other countries which are also members of this forty-nine member Council of the FAO.

The sequence of events which ultimately led to the changes which were finally made in the UN in December 1986, almost as the zero hour, as it were, approached, bears recounting as it would be of topical interest to us in the FAO at this juncture. Firstly, Mr Chairman, in the UN for about eighteen months in 1984 and 1985 there was a rising crescendo about the functioning of the UN Organization. The main thrust of the criticism was that the functioning of the UN was not efficient or cost effective, that there was a proliferation of Committees and meetings, and the vast expansion of the bureaucracy.

The debate during this eighteen month period mainly centered on: (a) the need for a study, (b) the areas activities, aspects, that required to be gone into, and (c) the mechanism and methodology. The second stage was the setting up of the Inter-Governmental Group of Experts following a consensus which took over two months to emerge. The third stage was the work of the inter-governmental experts themselves. This body took about one full year to go into the matter and make its seventy-one recommendations. The break-up of the recommendations as given in paragraph 29 of document C 87/9, which was introduced by Mr Regnier the other day, makes interesting reading. Thirteen of the recommendations are on inter-governmental machinery and functioning, twenty-seven on the structure of the Secretariat, twelve on personnel, five on monitoring, evaluation and inspection, one-and only one-on planning and budget procedures. Here we may note, Mr Chairman, that in the IGE there was no unanimity on this important area. The Programme of Work and Budget that we are now discussing falls in this broad area, and as a result the IGE listed in the report three different proposals submitted on the procedure for preparing the medium-term plan and the programme budget made by three different groups of members of the IGE, and lastly the three recommendations on the implementation of the IGE's recommendations, making a total of seventy-one.

Step 4 in the sequence of events was a discussion on the recommendations of the IGE in the UN General Assembly. These lasted for about three months before a consensus was hammered out almost at zero hour as the deadline was approaching. Before all these decisions were finally taken by the United Nations, the Secretary-General of the UN obtained a legal opinion to the effect that the three operational paragraphs were actually in conformity with Article 18 of the Charter of the UN or of the eleven rules and procedures of the General Assembly giving effect to that Article. This is borne out by Annex II to Appendix A of document C 87/9.

There were thus four distinct stages that were gone through in the UN before the changes-which in the programme and budget area highlighted the importance of taking decisions by consensus-were finally agreed upon. As the distinguished US delegate said on Friday these developments "elsewhere in the UN system should not go unheeded in the FAO". We should pause here to see what has happened in the other sister UN bodies like the ILO, World Health Organization, etc. We understand that this process has been gone through in the World Health Organization. The only change was highlighting and accepting the desirability of adopting the work programme and budget of WHO by consensus.

In this context we should note with approval and satisfaction that the Director-General of FAO, in his introduction to the SPWB 1988-89, document CL 91/3 has, as early as in March 1987, stressed the need for full and genuine consensus in adopting these proposals. On Friday, during his introductory remarks when this agenda item was taken up, the Director-General has repeatedly highlighted the need



for and the importance of consensus in approving the Summary Programme of Work and Budget 1988-89. He also urged the same points, if I understood him correctly, in the two brief interventions which he made after the distinguished US delegate completed her intervention and before the roll call vote was taken.

Before dealing with our vote I would like to make the following points—firstly we believe that over the last 42 years among the UN agencies, FAO has been an Organization which is live and vibrant, technically competent and effective and responsive to the needs and requirements of the Member Nations. We also believe that the FAO, like any healthy and large organization, has its own in-house and internal systems and mechanisms for critical reviews of programmes, activities, structures and procedures, so that the necessary correctives could be applied on a continuing basis. These have been useful and effective. It is a result of these internalized and functioning mechanisms that the FAO has continued to remain lean, dynamic and responsive without becoming either a fat cat or a fat cow depending on whether we favour the comparison with the feline world or the bovine world.

Thirdly, that as a result the FAO has given a very creditable and commendable account of itself. It has been able to reorder its priorities at all times; reorient its organization and methods over the last four decades. As a dynamic and responsive organization FAO is expected to do so.

In this context, and in the background of the time frame and the modalities of the exercise which has been carried out at the UN, it would be clear that more time is needed before deciding on any exercise of comparable nature in the FAO. Before taking such a decision the Member Nations must be clear about firstly the need for a review, secondly the nature of the review, thirdly the areas and the activity of the review, and fourthly the methodology and the mechanics of such a review operation. We must be clear on these features to make sure that the proposed review or the changes contemplated would, if possible, enhance and would under no circumstances detract from the effectiveness and efficiency of FAO, particularly in relation to its specific mandate. Without being clear on these aspects, voting for a review would in our view amount to putting the cart before the horse.

Further we have to keep in view the nature of work and activities of the FAO as contrasted with those of the UN. In the context of the FAO we may have to distinguish between firstly, administrative and financial matters on the one hand, and secondly on the budget making and programme process on the other. In the FAO the budgeting and programming is a two-stage process. Under the FAO procedures the Council considers the SPWB and offers its views and comments and recommendations. On this basis the Director-General is to prepare the proposals for the full Programme of Work and Budget to be considered by the Conference. Procedural formalities, jurisdictional niceties and legalities apart, it is clear that the Council with a restricted membership of only 49, is much smaller than the General Body of over 150 nations. Propriety would seem to indicate that a matter of such primacy and importance should be considered by the Conference in which all the Member Nations participate and not the Council. Even if it were to be held that the Council should first consider this matter and make available its views and recommendations to the Conference, all of us would agree that two prerequisites have to be fulfilled for a proper consideration of such an important issue in the Council. These in our view are that there should be an adequate notice, and secondly, the required documentation should be made available to the member countries well in advance. These too would ensure and enable all the members of the Council to study the issue in all its aspects and dimensions.

Our attention has been drawn, Mr Chairman, to some reports in the press that some of the Member Nations have held some consultations in this regard and have also prepared some documentation. However, the Indian delegation did not have access to this documentation prior to this Council meeting. We are sure many other members are similarly placed in relation to the documentation. If only this documentation were available in advance we would also have had the time to decide, in consultation with New Delhi, the stand to be taken by the Government of India.

Further, having noted the time frame which was needed to work out the various steps in the UN, and noting the fact that even in the UN the inter-governmental experts could not make any specific or unanimous recommendations relating to the procedure for preparing the medium-term plan and the programme budget, we feel that it is not realistic to expect this Council to take a view on this issue here and now right in this meeting with only five more days left of the Council session.

Distinguished delegates will recall that the distinguished United States delegate seemed to want a decision on this matter before 26 June 1987 for what she said was: "Therefore, we believe that no time should be lost in achieving this reform. We call on all members to endorse such a reform, and to reflect that decision in the report of this meeting".

In this context of what I have detailed earlier—absence of notice, lack of documentation, lack of adequate time—we felt it was not possible for the Council to take a definitive decision on the US proposal for "an independent external high-level group" to review and reappraise the "FAO's organizational structure, especially concerning the administration of field programmes".

Nobody in good conscience could object to member countries expressing their views on matters of this nature. We would recall that this has been done by many delegations in the November 1986 meeting of the Council, in the COAG meeting in March 1987 and also in the current Council meeting. However, if a member country wants a definite and definitive decision to be taken by the Council on a proposal of this type, adumbrated in somewhat general terms in the intervention made by the distinguished United States delegate on Friday, then the prescribed rules on procedures indicate clearly how this should have been done.

Had this proposal been included formally in the agenda, which could have been done easily by following the required procedures and the rules, it would have been appropriate for the Council in this meeting itself to take a definitive view on the proposal of the United States. Therefore, it was entirely on procedural grounds and not on any substantive matter that the Indian delegation had no option but to vote "no" in the roll call vote taken last Friday.

This morning, the same suggestion which was ruled out on Friday has again been put forward by some delegations. We take it that the ruling of the Chairman on Friday would be applicable to all similar suggestions, to the effect that decisions on such proposals must be taken by the Council this week itself.

At this stage, may I point out that the Director-General himself has indicated that the Conference would possibly be the appropriate forum for taking a decision on a proposal of this nature. Further I am sure that India reflects the sentiments of all the Member Nations when we say that particularly in a body like FAO we should strive to take decisions on the basis of unanimity and by consensus. Voting should not ordinarily be resorted to. In this context, we feel it was rather unfortunate that the roll call vote had to be taken on Friday. We do hope that all members of FAO will endeavour to see that voting does not become necessary again in the current Council meeting and also, if possible, in the Conference, for disposing of the business included in the agenda.

Having said this, I would add that this is not a subject for rhetoric or dialectics. We are all aware how over the last 42 years since FAO was founded, the world order has changed. The environment in which the international organizations like the United Nations, FAO, etc., operate has changed. In the recent past in the United Nations family, and more particularly in the United Nations itself, there have been important changes. In Indian philosophy we have a concept that no human being is perfect. This concept could possibly be extended to organizations also. It would be difficult to take a stance that in any organization there is no scope for improving efficiency, that there is no scope for effecting economy and no scope for evolving better procedures and working methods. Change, innovation and adaptation are the very essence of life.

Keeping all these aspects in view, my delegation submits that the question of whether any of the aspects relating to the working of FAO requires a review, and if so, the mechanism for conducting any review as well as the time frame, be appropriately considered by the November 1987 Conference. Such a view, we feel, would be in the larger interest of FAO as also of the Member Nations. That, Mr Chairman, completes the first part of my intervention.

Now I will deal as briefly as possible with agenda item 15, the Summary Programme of Work and Budget 1988/89. We would especially compliment the Secretariat on the excellent document CL 91/3 considered by the Finance Committee and the Programme Committee in May 1987. This document adds substantially to the transparency and openness about which some delegations have spoken. The presentation has brought to bear an analytical approach and has resulted in giving a lot of clarity and lucidity to what otherwise would have been a rather complex, complicated and somewhat prosaic subject. The main features which have been summarized on one printed page, aided by a bar chart, two pie-charts and a graph, make the comparative position clear and intelligible, even to a person like me who has no head for figures!

The appropriate departments of the FAO Secretariat deserve to be specially complimented; simultaneously they should be urged and requested to keep up the good work. They must especially ensure that the document's brevity and focus on the broad proposals should also continue to be the hallmarks in the future.

The Chairmen of the Finance Committee and the Programme Committee also deserve our special thanks for their excellent report in document CL 91/6, as also the two detailed presentations made by them last Friday highlighting the work done in these two important committees of Council on the Summary Programme of Work and Budget. India is a member of the Programme Committee. We were fully associated with the deliberations and decisions of the May 1987 meetings of Programme Committee. We especially commend the Director-General for his approach to the consideration by the Council of the Summary Programme of Work and Budget as shown in the document, and as epitomised by his remarks last Friday. He has stressed the importance of evolving a consensus on those proposals. He stated in his introductory remarks that the Programme of Work and Budget to be "a set of proposals which should receive the support of Member Nations in a spirit of full and genuine consensus". As we are aware, after the elaborate work in the Programme of Work and Budget, by the IGE in this area, the only

significant change effected was the approval of the Programme of Work and Budget through consensus. In this context, the Director-General's remarks are particularly welcome.

The purpose of the discussion on this agenda item in the Council is to have a full Programme of Work and Budget for approval by the Conference by consensus. We are of the view that the summary in the first four pages of document CL 91/3 and also the introduction of the Director-General on pages vii to ix of that document, along with the Summary of Recommendations of the Programme and Finance Committees given in pages v to viii of document CL 91/6, should all be of immense help in securing approval by consensus. In the documentation each area of programme activity has been dealt with separately, critically examined and a view taken whether further programme activities and levels of funding should be maintained, reduced or marginally increased, keeping in view the financial problems faced by FAO.

Thus, on all these critical and important areas of programme activity and funding, there has been an application of the management mind. The outcome of this exercise is the Summary Programme of Work and Budget 1988/89. This has been considered in detail by the Programme and Finance Committees. The whole approach and aim of the proposals is firstly, to secure increased efficiency and economies in the administration and, secondly, to prioritize the Programmes and Activities and to secure a transfer of resources from non-essential to essential programmes and from lower priority to high priority programmes. This has resulted in augmentation of funding to the technical and economic programmes notwithstanding the prevailing financial situation. This approach is commendable and deserves to be endorsed. Not only does the documentation present more details, but it presents things analytically and concisely-this is an important improvement. It is especially welcome, and we hope that this trend can gather momentum in years to come.

Our delegation is of the view that the priorities of the Programme and the views of the Programme Committee on their selection should be endorsed. Some delegates have specifically referred to some items of the Programme of Work and Budget in which they would like to see some reductions being made in the allocations. We are all aware that the Member Nations differ considerably when we compare their stages of economic growth, agricultural development, technical self-reliance and financial resilience. Depending on these factors the perceptions of Member Nations vary in their requirements and expectations of FAO.

A few typical examples are the views to be taken on plant genetic resources, commodity groups and also the early warning system. India supports the role of the FAO in plant genetic resources and opposes any reduction in the frequency of commodity group meetings. We should recognize these different perspectives and try to synchronize and harmonize them to the extent possible through the process of consensus. We should not consider in the Council the perceptions of certain Member Nations only, but should take into account the viewpoints of a large majority of the other members in a true spirit of consensus.

At this stage I would like to allude to two related issues which have come up for discussion in the Programme Committee and the Finance Committee, and also in this meeting of the Council earlier on. The first is the concept of the zero growth budget. In the prevailing financial situation and stringency, this zero growth option prima facie would appear to be really tempting. However, in an environment in which inflation rates, often in double digits, are endemic and the currency exchange rates fluctuate widely, the zero growth rate would not always be an attainable objective. In the proposals before the Council, the real programme increase is less than 0.5 percent. In normal circumstances, this minuscule increase would have been considered much too small and inadequate. The requirements of the Member Nations and their expectations from FAO would really have justified a much bigger increase. However, considering the financial constraints we commend the acceptance of the proposals through consensus as suggested by the Director-General.

The second related question is whether the budget should be pruned, keeping in view the likely delays in receipt of contributions from the Member Nations and the consequent cash-flow problem and the ways and means difficulties. As a corollary, should we have alternative proposals formulated? Should we have a contingency plan ready? These questions have been gone into by the Programme Committee and the outcome is presented in paragraphs 2.34 to 2.37 on page 7 of document CL 91/6. Similarly, the Finance Committee went into these two issues and their recommendations are in paragraphs 3.14 and 3.15 of document CL 91/6.

While dealing with these issues, what was said by the delegate of the United States of America in an intervention on Friday is of particular relevance.

"The United States government was present at the creation of FAO. We have been and remain the largest contributor and we stand now thoroughly committed to a vigorous and effective FAO".

She went on to say:

"Indeed, the United States remains committed to paying its assessed contributions to the United Nations organizations. The administration requested full funding for these organizations for the fiscal year 1988 to be achieved in part through a budget amendment and modification of the Kassenbaum/Solomon Amendment. We are working with the United States Congress so that the amount and timing of our payment will be known as soon as possible".

In this background, our attempt to prepare contingency or alternative plans would not only not be cost-effective, but would be tantamount to prejudging what the United States Government is likely to decide. We are all aware that in November last year we authorized a package of adjustments amounting to US\$16.4 million. The Director-General was authorized to take further action as may be required and the total adjustments made by now amount to about US\$25 million. A similar course of action may also be adopted in the future.

The third aspect is the zero-based budget concept, with which we are mostly familiar. It is a concept that is also mentioned in the Council/Conference documents. Were we to follow that concept to its logical conclusion it should theoretically be conceivable to work out a list of programme items with rigid prioritization. Should it be possible to prepare a list, again theoretically, it should be possible to keep on deleting programme items from the bottom of the list upwards in order to balance the budget in case we fall short of our income.

Theory apart, it is a moot point whether in an organization of the size of the FAO, considering the variety of its operations worldwide, which cover from primary agriculture and forestry to the latest in science, such as biotechnology, the introduction of zero-based budgeting would be a practical proposition. The exercise would involve a heavy load of work in terms of manhours and efforts invested, and it is unlikely to be cost effective. Further, it could result in many frustrations and frictions among the professional staff of the FAO.

This type of uncertainty in funding arrangements has been faced in the current biennium. The Director-General has shown that he and his staff have the necessary nimbleness, innovativeness and capability to prioritize and adjust the allocation. In a situation where the parameters are not clearly known, instead of preparing many different sets of Programmes of Work and Budget for all possible eventualities, it is prudent, practical and cost-effective to be prepared for the most likely scenario. The proposals in the Summary Programme of Work and Budget 1988-89 have been formulated on this basis. Should there be any unexpected developments that cannot be anticipated with a reasonable amount of certainty and exactitude, it is reassuring that the Director-General and his staff have proved, on the basis of their past performance, their capability to deal with unexpected shortfalls in cash inflows.

Mention has been made of the programme delivery costs. I find that that matter has been considered in detail by the Finance Committee on the basis of a document that was tabled before the Finance Committee. In that document the basis on which programme delivery costs are to be computed is specifically explained: "A large degree of subjectivity is inevitable and great circumspection has to be exercised in establishing cost-output relationships." The document came to the conclusion on the basis of analysis of the data that a figure of 18.8 percent for the Programme of Work and Budget 1986-87 is the delivery cost, while for the biennium 1980-81 the corresponding figure stood at 21.1 percent. It shows a reduction effectively in the programme delivery costs. However, we will all have occasion to deal with this subject when we consider agenda item 17.

A demand has been made that along with reduction in programme delivery costs more and more data, particularly in terms of programmes, allocations, actual expenditure and effectiveness of individual programmes should also be made available to the Council and to the Conference. I would submit that these two stances, on the one hand seeking a reduction in programme delivery costs and on the other seeking a lot more information, seem not to be mutually consistent.

In conclusion, we would submit that in the absence of the required authorization from the Conference that the Council is not to approve the budget level for 1988-89. The various views expressed by the Member Nations in the Council are available in the verbatim record irrespective of the fact that they will ultimately appear in the report of the Council. As indicated by the Director-General in his introduction to the Summary Programme of Work and Budget 1988-89, we would submit that the Director-General may be requested to take the Council's views into consideration and to prepare his proposals accordingly for the full Programme of Work and Budget to be considered by the Council in November 1987.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): La presentación del Director General fue buena, afirmativa y adecuada, calidades que contrastan ligeramente, apenas un poco, con ciertos aspectos del documento que vamos a criticar con ánimo constructivo, con claridad y franqueza.

La presentación de nuestro distinguido colega y amigo, Embajador Bukhari, Presidente del Comité de Finanzas, fue precisa, seria y correcta. La presentación del Señor Mazoyer, Presidente del Comité del Programa, pudo haber sido más breve, menos inutilmente detallada.

El viernes en la mañana votamos abstención, porque era la única tabla de salvación, en medio de una confusión exagerada, injustificada, con un resultado inconveniente y desafortunado. Esperamos que esto no se repetirá. Este es un tema muy amplio e importante dentro del cual caben muchas consideraciones. Usted, Señor Presidente, tiene la obligación institucional, sin votación, de garantizar la libre expresión de todos los miembros de Consejo. En la confusión perdimos un elemento muy importante: la información que gentilmente iba a suministrar la distinguida delegada de los Estados Unidos sobre el pago de las contribuciones de ese importante país.

En el Consejo de noviembre pasado sucedió algo semejante. Esa vez perdimos la misma concreta información en medio de la simpatía y la hilaridad que causaron la ambigua declaración de la querida Embajadora Fenwick. En esta oportunidad, pedimos formalmente, Señor Presidente, que como ella lo ha solicitado, se conceda la palabra oportunamente a la honorable delegada de Estados Unidos para que nos diga específicamente cuándo terminarán de pagar el 97 por ciento que aun deben del bienio 1986-87, y si estarán dispuestos a pagar la totalidad de la contribución que les habrá de corresponder para 1988-89. Consideramos indispensables y esenciales estas informaciones, antes de la conclusión de este tema. De lo contrario estaremos construyendo castillos en el aire.

La delegación de Colombia piensa que el Programa de Labores y Presupuesto es la Biblia, la guía insustituible; es el compendio de orientaciones para los trabajos de la FAO en el próximo bienio. Este Consejo es el organismo eminentemente político de nuestra Organización. Por todo ello opinamos que la discusión de este tema 15 ofrece la ocasión propicia para expresar algunas consideraciones de orden político, sobre la forma cómo debe trabajar la FAO, que es nuestra Organización, que pertenece a todos los Estados Miembros, cuyos representantes debemos, tenemos la obligación de expresar libremente, sin presiones ni temores, todo lo que pensamos para que las políticas y los Programas de la FAO puedan corresponder verdaderamente a la voluntad de los gobiernos.

En esta oportunidad reiteramos un concepto, inmodificable, que sostenemos en todos los organismos integrados por Estados Miembros: el carácter prioritario de quienes representamos a los Gobiernos que han fundado y sostienen estas organizaciones, sobre los funcionarios de la secretaría, de todas las organizaciones, an al más alto nivel.

Trataré de enmarcar estos principios dentro del bien conocido objetivo del Gobierno colombiano, objetivo cuya suerte está directamente vinculada a la ejecución de este Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89.

La delegación de Colombia piensa que la FAO vive uno de los momentos más difíciles e inciertos de su historia, debido en parte a la notable incidencia de la crisis que afecta a todo el sistema de las Naciones Unidas, posiblemente agravada por ciertos factores de subsistencia de predominio doméstico, contrarios a la renovación. Sin duda esta situación ha influido sobre la presentación de este documento, en el cual las prioridades que se dice: "han sido aplicadas a los programas con criterios más selectivos", parecen dar la impresión de que son literaturas dispersas, perdida entre las dos palabras, a las cuales se quiere asignar carácter taumatúrgico, hasta el punto de que resultan demagógicas, y contradictorias: "innovación y continuidad". Dos palabras que, ojalá, no vayan a aparecer en la versión definitiva del Programa de Labores y Presupuesto.

Una fugaz comparación con los otros documentos de los cinco bienios anteriores, nos permite confirmar que lejos de toda "innovación" parece existir, eso sí, una continuidad rutinaria, un poco carente de imaginación. Por lo demás el documento mismo señala, en la Introducción afirma: "Desde hace mucho tiempo mantenemos estos principios de examen y reevaluación".

El párrafo 4.18 dice "No se prevén cambios en las prioridades básicas de la Organización." En el párrafo 4.17, textualmente se dice: "Ello hace aún más imperiosa la necesidad de que los programas de la FAO vuelvan a demostrar su utilidad y pertinencia a todos los Estados Miembros y en particular a aquellos que más necesiten de su asistencia".

Preguntamos: ¿Es qué acaso y cuándo los programas de la FAO han dejado de ser útiles y pertinentes a todos los Estados Miembros y, sobre todo, a los países en desarrollo?. Ojalá se nos explicara el contenido de esa frase.

El párrafo 4.39 habla de la red de Representantes de la FAO en los países y dice que "los servicios que prestan se justifican sobre todo por la importancia que le conceden los gobiernos ante los cuales están acreditados".

La Delegación de Colombia reitera su apoyo a la existencia de propios representantes de la FAO en los países, pero piensa que las funciones de esos representantes deben limitarse a las de ser el conducto regular entre la Organización y los gobiernos, sin que las actuaciones de esos

representantes en los países se desvíen por cauces de interferencia en asuntos políticos internos de los Estados, porque cuando esa desviación se ha producido el resultado ha sido contraproducente, contrario a los fines que se perseguían.

¿Considera acaso la secretaría, serio, adecuado y pertinente el hecho de que en el Capítulo IV: Estrategias, Objetivos y Prioridades, se haya incluido el párrafo 4.7? La delegación de Colombia piensa que en este momento de "sombrias perspectivas", como se dice en la Introducción, no es hora de hacer reminiscencias retóricas, evocaciones románticas, gloriosas o soñadoras, de lo que la FAO ha hecho en 40 años de su historia, ni hablar de "respuesta patente y flexible al cambio de la situación mundial", cuando en la discusión del tema 4 ya comprobamos que esa situación es siempre grave y preocupante.

La Delegación de Colombia opina que la falla fundamental que contiene este Proyecto de Programa de Labores y Presupuesto; lo que falta es la indicación clara de lo que la FAO no podrá hacer en 1988-89 si, como parece, el Marco Financiero continuará deteriorándose. Es en este sentido, en el cual pensamos que se han debido definir mejor las prioridades. Esto no quiere decir que de antemano estemos aceptando el hecho, que condenamos sin ambages, de que cualquier contribuyente, inclusive el más alto, pueda dejar de pagar sus contribuciones. Por el contrario este Consejo debe reiterar su posición en el sentido de exigir a todos los Estados Miembros, sin ninguna excepción, que cumplan el compromiso jurídico y moral que adquirieron al haber adoptado la Conferencia el nivel del presupuesto, dentro del cual corresponde a cada país pagar su aporte respectivo.

Los países en desarrollo viven en permanente crisis y, sin embargo, vienen haciendo esfuerzos enormes para pagar sus contribuciones y honrar el buen nombre de nuestros Estados. Pedimos que todos los gobiernos, con el primer contribuyente a la cabeza, sigan el ejemplo admirable de los otros países desarrollados. (En Colombia hay un proverbio que dice: Quien ríe de último, ríe mejor). Pedimos que todos los Gobiernos, repito, con el primer contribuyente a la cabeza, sigan el ejemplo admirables de los otros países desarrollados y del Tercer Mundo, para asegurar que un presupuesto sólido garantice el normal funcionamiento de esta Organización.

Después de sentar estos principios, consideramos sin embargo, que habría que ser realistas y estar preparados para lo peor, al golpe de los vientos que soplan. El viernes en la mañana sentimos la amenaza del huracán; por lo cual opinamos que será necesario que en la versión definitiva del Programa de Labores y Presupuesto se incluyan alternativas, dolorosas, pero realistas e inexorables. Eso sería menos negativo que seguir sometidos a las continuas reducciones del Programa como en este bienio en curso, y además tendría la ventaja de que ya un nivel razonable y verdaderamente realista de actividades, contaría de antemano con la aprobación de los órganos rectores. Desgraciadamente carecemos de poder coercitivo para obligar a los países a pagar sus contribuciones.

Consideramos que cada representante de país, libre y soberanamente, puede hablar de reformas y proponer cambios, aunque nosotros no comportamos sus ideas. La Comunidad Internacional no podrá vender ciertos principios fundamentales, si esa será la condición para obtener el pago de las contribuciones.

La delegación de Colombia coincide con la declaración hecha por nuestro colega y amigo, Sr. Kristensen, de Dinamarca, a nombre de los siempre positivos países nórdicos.

Particularmente ahora las prioridades deben concentrarse al máximo, limitarse a aquellos aspectos que conciernen más directamente a los campos especializados asignados a la FAO, no tratar de seguir abarcando demasiado, seguir eliminando actividades académicas, teóricas y literarias, como publicaciones, investigaciones, estudios, que a veces nadie lee, inclusive suprimir circulares, boletines propagandísticos de prensa, hasta invitaciones hechas en costosos pergaminos en mil idiomas, para acto de fugaz duración mínima, eliminación de fotografías. Todos esos costos, aparentemente reducidos, pueden no tener significación monetaria, pero, dado el volumen, la insistencia y frecuencia con que se hacen, no sólo suman, sino que causan generales desaprobación y disgusto.

Hay que reducir todavía más los gastos administrativos, viajes, consultores, comunicaciones y dedicar los escasos recursos a la asistencia directa a los países, conservando las reuniones que tengan como objetivo el incremento de la cooperación técnica y económica entre los países en desarrollo y las posibilidades de contribuir a mejorar la comercialización y la exportación de productos básicos, de los productos agrícolas de nuestros estados.

Esencialmente prioritaria, pero bien definida y seriamente aplicada, toda actividad dirigida a lograr el aumento de la producción en los países en desarrollo.

El párrafo 1.8 de los Antecedentes y en otros párrafos también se hacen referencia a la Ronda de Uruguay.

Preguntamos otra vez si la FAO, al suprimir el puesto D-1 en la Oficina de Enlace en Ginebra, ¿estará o no debilitando su participación en la Ronda de Uruguay?

El párrafo 1.5 habla de la "situación de la pobreza generalizada". El Gobierno de Colombia opina que, como lo ha dicho nuestro Jefe de Estado en la última Asamblea General de las Naciones Unidas: "Entre las múltiples amenazas a nuestro mundo, ninguna ha sido tan permanente como la pobreza absoluta, ningún otro problema requiere más rápida y más urgente acción".

Los delegados de Colombia en este Consejo nos sentimos profundamente orgullosos de representar al Gobierno colombiano, dirigido por el Presidente Virgilio Barco, Gobierno que ha venido dando muestras de gran seriedad, elevada competencia, dignidad sin sombras, defensa incesante de la soberanía y de la independencia, principios inalienables sobre los cuales seguiremos ocupando este sitio en esta sala los representantes de Colombia.

En el párrafo 1.4 de los Antecedentes se citan, entre comillas, la expresión de que existe "la sensación general de que la gente está cansada de ayudar". ¿No será acaso que la gente está verdaderamente cansada, desilusionada, de que la situación no mejora y los problemas se agravan y multiplican y, por lo tanto, se imponen el cambio, las reformas y la renovación, y mientras tanto han asumido esa posición de expectativa?

En el capítulo II-Programas de Campo-se habla del Programa FAO/Banca y se citan la cooperación con el FIDA y algunos Bancos regionales, pero no aparece el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Preguntamos: ¿Existe y cuál es la cooperación entre la FAO y el BID?

Después del párrafo 6.8 aparece el cuadro Aumento de los gastos para 1988-89, en el cual se indica que los fondos para consultores y viajes en comisión de servicio no se reducirán sino que se aumentarán.

Preguntamos: ¿Esa alta asignación de más de 23 millones de dólares para consultores podría ser acaso la fachada que cubre la posible dudosa reducción de puestos profesionales?

Preguntamos: Los viajes en Comisión de servicio más 6 por ciento anual en el bienio ¿corresponden a las nuevas necesidades? ¿Se ajustan al "Marco financiero" "el más complejo y precario que pueda recordarse desde hace más de un decenio", según dice el párrafo 3.1?

Preguntamos aún: los aumentos en viajes y consultores ¿son acaso parte del llamado incremento de los programas técnicos y económicos?

La delegación de Colombia piensa que el rubro de consultores es siempre muy discutido en cuanto a los favorecidos, los altos emolumentos, los largos períodos, el propósito verdadero de las consultorías.

Valdría la pena que, al azar, el Comité de Finanzas, nuestro Órgano asesor, escogiera algunos casos de consultores para que luego informara al Consejo sobre esas inquietudes, pues consideramos que, aunque algunos de los consultores, seguramente muy respetables, son bien conocidos y merecen el homenaje de nuestro reconocimiento a sus capacidades, inteligencia y consagración, justamente su alto nivel, la frecuencia, el alto costo y la perduración de sus contratos, el cruce frenético desde el otro lado del Océano Atlántico, o del Lejano o Medio Oriente, o más allá del Canal de la Mancha hacia las Termas de Caracalla, todo ello debería moderarse, sobre todo a la luz de los objetivos de esas misiones, particularmente en este año 1987, tan rico en acontecimientos políticos.

Los llamados Viajes en comisión de servicio también aparecen con sombras inquietantes, aumento del 3 por ciento anual, como exagerado.

El Comité de Finanzas debería seleccionar, siempre al azar-no prejuzgamos en cuanto a ningún funcionario, menor o alto-alguno de los comprobantes de esos viajes, por ejemplo para seis o siete funcionarios P-3 y P-5-y tratar de establecer la relación costo-beneficio de esos viajes, costo total, objetivo de los desplazamientos, zonas visitadas, frecuencias, y también pudiera ser deseable y conveniente, por ejemplo, al nivel de 1, 2 ó 3 de los funcionarios más altos de la Organización, hacer lo mismo.

El subprograma 2.1.1.7-Oficinas Regionales indica que, en general, no se proponen aumentos de los recursos para las oficinas regionales.

la delegación de Colombia piensa que convendría vigilar, severa y constantemente, a fin de que en las Oficinas Regionales se cumplan las funciones para las cuales fueron establecidas, sin que los representantes regionales y los oficiales destacados en esas oficinas cambien sus tareas profesionales y técnicas por otras actuaciones indebidas.

Hemos concedido siempre gran importancia a las Oficinas Regionales y por ello nos duele pensar que pueda surgir la menor duda, estratégicamente calculada, en cuanto a la decadencia del nivel

político, intelectual y técnico que, en el ya lejano pasado, caracterizaban a los entonces dignísimos y respetables representantes regionales.

El Gobierno de Colombia reitera su pleno apoyo al programa de cooperación técnica.

Es una lástima que no se hayan podido incrementar los recursos para el PCT.

En una gestión seria y objetiva, alejada de todo propósito coyuntural, las asignaciones del PCT deberían hacerse con base en las reales necesidades y solicitudes de los países, sin otros fines.

El promedio de los PCT, 73 000 dólares, es muy reducido. Se está dispersando la eficacia. A los PCT, en la medida de lo posible, será necesario vincularlos a formas subsiguientes de asistencia, técnica o financiera, mediante las cuales se consoliden y prolonguen los beneficios, para alcanzar el "efecto multiplicador" con que originalmente se concibió el PCT.

La delegación de Colombia piensa que para lograr los objetivos propuestos en este Resumen del Programa de Labores y Presupuesto, además de contar con los recursos y los medios indispensables, se requiere una adhesión plena, sin sombras, una convicción profunda y sostenida de todos los representantes de los gobiernos, a fin de que exista confianza en la administración y puedan complementarse adecuadamente, como es esencial, la función política y fiscalizadora de los representantes de los Estados Miembros, con la diáfana transparente labor profesional y administrativa de la gestión.

Pensamos que se requiere, también, una política de personal bien dirigida, debidamente equilibrada, sin discriminaciones ni excesos. Los ascensos, las promociones, deberán hacerse sólo por méritos, capacidades y rendimiento. Deberían corregirse todas las injusticias.

Exigir rendimiento y consagración al trabajo, pero con métodos racionales, sin espadas de Damocles, y, al mismo tiempo, ofrecer estímulos que contribuyan al mejor cumplimiento de sus responsabilidades a todo el personal.

Personalmente estoy a favor de la renovación, del cambio de métodos, y expreso el propósito de construir una nueva FAO, con rostro humano!

En la adopción y la ejecución del Programa de Labores y Presupuesto se requieren puertas abiertas, puertas democráticas, altas y generosas, para que entren con cordialidad y sencillez todos, sin distinguos los representantes de gobiernos y, libremente, determinen cuáles deberán ser los métodos de trabajo, las políticas y los programas de la Organización.

No queremos a estas alturas de nuestra declaración suscitar ninguna polémica y por ello nos limitaremos solamente a expresar nuestro rechazo al documento C 87/18, que debería hacer parte de este tema porque está vinculado a la persona a quien corresponderá ejecutar el Programa de Labores y Presupuesto en el próximo bienio. Sólo queremos decir que hechos como éste, como tantos otros, han sido contraproducentes.

En un momento de crisis aguda como la actual, para que un Programa como éste produzca resultados acertados, no sólo en la FAO, repetimos, no sólo en la FAO, sino en todas las organizaciones, se impone periódicamente una renovación, una renovación sensata, una renovación sin traumas en todos los organismos, repetimos, una renovación después de cierto tiempo prudencial, una renovación, aun con el reconocimiento de la inteligencia, de los méritos, de las capacidades y de la valiosa labor cumplida en algunos aspectos, que sería injusto y que no pretendo desconocer. Pero, todo ello, dentro de un período razonable que facilite la necesaria e indispensable rotación.

Más, una profunda renovación en ningún organismo no sería realmente efectiva si se hiciese a base de una sustitución proveniente de otra estructura burocrática internacional semejante.

Si queremos y auspiciamos una verdadera y eficaz renovación, ésta sólo se lograría con una propia y directa extracción entre los representantes de los gobiernos.

Esas características aseguran la más plena receptividad a las opiniones de los representantes de los gobiernos para que, libremente, sin temor de represalias, puedan definir claramente los métodos de trabajo, las políticas y los programas.

Concluyo así esta declaración que no es coyuntural, que no ha estado basada en proselitismo político, sino que corresponde a una convicción profunda, a principios inmodificables que he sostenido siempre y seguiré defendiendo. Cualquiera habrá de ser la suerte política y espero que ésa será favorable a partir de 1988, de este modesto delegado de Colombia, su compañero, amigo y colega de todos los tiempos, que demanda el apoyo y la asistencia de todos ustedes para que pueda concluir la indicación certera del rumbo futuro y afortunado de la FAO que, con visión premonitrice, comenzó a señalar hace 13 años la mano derecha del retrato, que en esta Sala Roja les seguirá guiando invariablemente.



José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México): La delegación de México felicita al Director General por la juiciosa y clarificadora presentación de este tema.

Agradecemos a los Comités del Programa de Finanzas y a sus respectivos presidentes el excelente trabajo realizado.

Los documentos CL 91/3 y CL 91/6 presentados por la Secretaría merecen nuestro elogio.

Nos complace constatar los avances que realiza la Organización para brindar una información e imagen clara y transparente de cómo se constituye y se aplica el Programa de Presupuesto.

Apreciamos igualmente el gran esfuerzo positivo que realiza el Director General y el personal de la FAO en aras de ajustar por un lado el ejercicio del presupuesto y los faltantes de efectivo, y por el otro al cumplimiento de las prioridades de urgencia reconocidas por la mayoría de los Estados Miembros.

No podemos decir lo mismo del clima y la situación negativa y pesimista creada por otros Estados Miembros en lo que respecta al Programa y el Presupuesto para el próximo período 1988/89. La incertidumbre, el escamoteo y los malabarismos son los elementos que prevalecen.

Ante un entorno de hambre y desnutrición creciente, destacamos el grave daño que significa al multilateralismo, contra el sistema de Naciones Unidas y contra nuestra Organización, el que ciertos Estados Miembros utilicen sus contribuciones como mecanismo de presión, y hasta de chantaje y para imponer sus intereses en momentos en que la distribución de alimentos continua a concentrarse precisamente en esos países y mientras se debilita la capacidad de adquirir alimentos en la mayor parte de los países en desarrollo.

Al utilizar aquellos mecanismos arcaicos para imponer paquetes políticos oscuros y reformas estructurales pretenden doblegar y someter el libre ejercicio de la razón, del diálogo y la negociación; contaminan y mancillan así las posibles buenas intenciones y a sus portavoces.

Exhortamos, por tanto, a todos los miembros de la FAO a la unidad que impida secundar o ceder a prácticas que sólo tratan de dividir y de confrontar a países desarrollados y en desarrollo, y particularmente a estos últimos, poniendo así en peligro el logro de los objetivos mismos que dan sentido a las labores que realiza la FAO.

El llamado al diálogo de ciertas delegaciones no puede ser condicionado por ellas.

México seguirá defendiendo los textos básicos de FAO y los procedimientos prescritos en ellos; esa defensa no será cosa del pasado, sino cada vez más del futuro. Impugnaremos siempre la violación de las normas de FAO y de sus procedimientos por parte de cualquier delegación.

Respecto a la cita que de nueva cuenta han hecho ciertas delegaciones en cuanto a la reestructuración y la creación de un grupo de alto nivel, recuerdo aquí el fallo que al respecto ya tomó este Consejo de que estaba fuera de orden y que no se incluirá en el informe. Ese fallo vale para todos los casos. El delegado de India hizo ya una amplia exposición del caso.

Señor Presidente, puntualizamos: no queremos un Programa sin presupuesto, pero tampoco aceptamos un presupuesto con cualquier tipo de Programa. Estamos abiertos, eso sí, a la negociación y al diálogo. En todo caso, mientras la Asamblea General de Naciones Unidas no tome una decisión respecto a la reestructuración del sector económico y social de esa organización y sus eventuales alcances en las diversas agencias nos oponemos a que se discutan aquí en FAO.

En este contexto, resulta patético comparar el descenso registrado en FAO en la cuotas recibidas totales de 92,35 por ciento en 1985 a tan sólo 65,9 por ciento en 1986.

Resulta igualmente patético que el crecimiento nominal de los programas sea de 0,48 por ciento para el bienio 1988/89.

Sin embargo, puntualizamos que los problemas financieros sin precedentes que enfrentamos no son imputables a FAO, sino a causas y motivaciones externas a pesar del llamado y el rechazo de la gran mayoría de los Estados Miembros.

Al aducirse problemas financieros internos en el mayor contribuyente como justificación para posponer el pago de sus contribuciones, se plantea un serio problema de credibilidad, cuando se constata que dedican miles de veces más recursos a programas armamentistas y destructivos.

Desanima igualmente que no se verifiquen reacciones positivas en el pago de las obligaciones a pesar de las muchas y profundas transformaciones y ajustes impulsados por varios países en Naciones Unidas y otros organismos. Esos cambios representan para esos países adaptaciones político-administrativas

sobre cómo colocar y destinar las cantidades de que disponen como porcentaje de su PIB destinado a la asistencia y la ayuda. Para los países en desarrollo significa, sin embargo, grandes sacrificios que dificultarán aun más el desarrollo de sus pueblos y sus posibilidades de negociación. Lo que está en la balanza es, por tanto, desproporcionado y desigual.

Rechazamos por ello el principio y la política del crecimiento cero.

Ciertas delegaciones han venido utilizando oportunistamente como pretexto la incertidumbre del pago del mayor contribuyente para postular la existencia de una crisis financiera y la exigencia de recortes y reformas de fondo.

Sin embargo, aquí no se ha dicho que no se va a pagar. Por ello coincidimos plenamente con el Director General y los Comités de Finanza y del Programa en que no puede asumirse tal punto de partida y, por tanto, no son necesarios a estas alturas recortes mayores o reformas de fondo.

Como se recordará, en el pasado período de sesiones del Consejo se presentaron algunas alternativas posibles a los problemas presupuestarios financieros que actualmente enfrenta FAO y que a su vez fueron examinados por el Comité de Finanzas en su último período de sesiones. Ello se cotejó con los análisis y trabajos del Comité del Programa y hemos escuchado las claras y positivas declaraciones de sus respectivos Presidentes, con las cuales coincidimos.

Son muy elocuentes las frases del informe conjunto que dicen que de no haber sido por las limitaciones financieras hubiera habido justificación para que el Director General propusiera un mayor aumento en los programas, como se menciona en el párrafo 2.34. Llamamos, asimismo, la atención sobre los párrafos 2.35, 2.189 y 2.912 que apoyamos plenamente y que solicitamos enfáticamente que se incorporen en nuestro informe. Nos unimos al llamado que debe hacer el Consejo a todos los Estados Miembros para que cumplan con sus contribuciones a la brevedad posible.

Abrigamos esperanzas de que pronto mejorará la situación financiera y en vista de la desproporción entre sacrificios e intereses invitamos cortés pero firmemente a los grandes contribuyentes a un esfuerzo de entendimiento y de responsabilidad.

En todo caso, le damos nuestro apoyo al Director General para que haga uso de sus facultades para zanjar los faltantes financieros, inclusive el que eche mano de la obtención de créditos, como lo hemos mencionado en el último Consejo de la FAO.

Coincidimos con el enfoque de continuidad, de congruencia y de respuesta a las dificultades presentado por el Director General.

Apoyamos íntegramente el Programa y Presupuesto para el bienio 1988/89 en tanto ello no implique incremento en el nivel de las cuotas para mi país, en vista de nuestras graves dificultades financieras. Otorgaremos nuestra decisión final cuando se presente este asunto en la próxima Conferencia.

Finalmente, Señor Presidente, permítame destacar sumariamente algunas consideraciones específicas sobre el Resumen del Programa y Presupuesto:

Nuestra delegación da su apoyo a las estrategias, objetivos y prioridades de la Organización.

Revalidamos el marco programático, y señalamos que la capacitación, el desarrollo y la transferencia de tecnologías apropiadas, el apoyo a la CTPD y CEPD en la proporción y modalidad que mejor convenga a los países, debe dirigirse a los productores y grupos rurales más necesitados.

Apoyamos en su totalidad el Programa 2.1 de agricultura, y de manera prioritaria dentro del Programa de cultivos, el subprograma 2.1.2.1 sobre recursos fitogenéticos.

Demandamos se continúe y acreciente el apoyo a la Comisión y a la ejecución del Compromiso Internacional sobre Recursos Fitogenéticos, ya que son esenciales para la prosperidad agrícola de los países desarrollados y en desarrollo.

Destacamos también los cultivos autóctonos, los programas de prevención de pérdidas de alimentos, desarrollo del crédito agrícola y mejoramiento de semillas, así como el Plan Internacional de suministro de fertilizantes y el Código Internacional de conducta para la distribución y uso de plaguicidas.

Respecto al Programa de Ganadería recordamos que nuestra delegación apoyada por otras delegaciones, planteó en la pasada Conferencia de FAO la necesidad de integrar todas las actividades relativas al sector pecuario en un Comité.

Le damos gran importancia al Programa para el fomento de la investigación y la biotecnología. Conminamos a la FAO a que, a través de los subprogramas respectivos, apoye el desarrollo tecnológico de los países, realice una selección estricta de tecnologías experimentadas, impulse la capacitación y preparación de técnicos, y contribuya a la CTPD para que la transferencia se dé de una forma más natural y efectiva.

Damos nuestro apoyo al Programa de nutrición, incluyendo el relativo a las normas alimentarias y de calidad de alimentos.

El apoyo a la capacitación e incorporación de la mujer y su articulación con el Programa de Desarrollo son factores esenciales, asimismo el crédito para el desarrollo agrícola, pesquero, forestal y el desarrollo rural. Por ello la labor y el Programa del Centro de Inversiones deben fortalecerse.

El capítulo 3, Programas de apoyo al desarrollo, es un elemento esencial de enlace de nuestra Organización. Ante las limitaciones presupuestarias nos preocupamos enormemente de que el área de América Latina y el Caribe esté atendida por un número desproporcionadamente reducido de personal que, aunque de alta responsabilidad y capacidad, es insuficiente para atender las necesidades de nuestra región. Ahí solicitamos mayor apoyo en vista, sobre todo, de que sólo dos funcionarios son insuficientes para manejar el número de solicitudes de asistencia de nuestra región.

Nuestro país da gran importancia al Programa de Pesca y a su ampliación. Dado que los Programas de Acción emanados de la Conferencia Mundial de Pesca dependen fundamentalmente de fuentes extrapresupuestarias y no obstante que ha habido una generosa respuesta, muchos de ellos, tales como la planificación, la contribución del pescado para aliviar la desnutrición y el comercio pesquero, han sido discriminados a pesar de su trascendencia. Lamentamos el desequilibrio, por no decir la discriminación, hacia América Latina y el Caribe, que como región apenas recibe el 8,2 por ciento del presupuesto de los fondos mencionados. Hacemos un llamado a la solidaridad y equidad.

A fin de que los resultados logrados en la Conferencia Mundial pueden ser congruentes con su aplicación instamos a completar la adecuación del Departamento de Pesca.

Damos, asimismo, todo nuestro apoyo al Programa de Acuicultura, tecnología y mercadeo de los recursos pesqueros.

El Programa 2.3, Montes, y el cambio estructural propuesto son plenamente aceptables.

Nuestro país da la mayor prioridad y apoyo al Programa de Cooperación técnica, en vista de su acción catalítica y el impacto positivo demostrado en nuestros países.

Lamentamos mucho que mantenga su nivel nominal, que en términos reales equivale a una disminución.

Nos complace que la CTPD reciba dentro de las limitaciones del presupuesto global propuesto una mayor relevancia.

La evaluación realizada sobre los 10 años de existencia del PCT y el unánime reconocimiento de su gran utilidad por parte de países en desarrollo y muchos desarrollados prueba que el PCT ha aportado una importante contribución al desarrollo alimentario y agrícola.

Si bien aprobamos el Programa de Servicios de Apoyo, nos preocupa mucho que obligados por las presiones de ahorro se haya estado reduciendo ilimitadamente.

Para concluir, Señor Presidente, deseamos reiterar nuestro total respaldo al enfoque del Programa de Política y Dirección y extender nuestra felicitación a las dependencias ejecutoras y al Director General porque de una manera efectiva y transparente han sabido adecuarse y equilibrar de una parte las demandas y necesidades de los países y de otra las exigencias y restricciones presupuestarias impuestas.

Seiya NISHIDA (Japan): First of all, I would like to thank the Director-General and the Programme Committee for their lucid and elaborate introduction on this very important agenda item.

On behalf of my delegation, I should like to present the views of my Government on this Summary Programme of Work and Budget for the next biennium from two angles: one concerns the programme of work, the other-the budget level.

My delegation has already put forward specific comments on programme priority in the Committees of Agriculture, Forestry, Fisheries and other fora and I would like to avoid restating these points here.

My delegation knows that there are tremendous requirements for this Organization in solving food problems and promoting agricultural development, and also recognizes that the financial environment for the next biennium of FAO will be severe under the economic and financial situations of the member countries.

In this connection, my delegation feels that it is necessary to use the resources in areas of high priority, reducing the less needed and less urgent programmes and avoiding the duplication of activities with other international organizations. My delegation also believes that it is important to foster financial flexibility by setting a project cycle on new programmes and by continuously reviewing and examining each ongoing programme. By doing so, the Organization could continue to execute the programmes effectively and respond promptly to urgent needs.

My delegation recognizes that the Secretariat has made a great and untiring effort to improve the document of the PWB in order to clarify for the member countries the details of proposed shifts of resources and programme changes. But what my delegation considers important now is how to review and evaluate ongoing programmes quantitatively and qualitatively in order to establish a more effective and efficient programme.

In view of the fact that our Organization has been growing and expanding for over 40 years and is now one of the biggest specialized agencies to deal with a great number of subjects and problems, my delegation believes that it is now necessary to consider reinforcing the Organization's reviewing and programming functions, by strengthening the Programme Committee, for instance, in order to ensure the effectiveness of the future work of FAO.

My delegation would therefore hope that a comprehensive review of the Organization should be examined in depth by an independent high-level group of experts as proposed by several delegations.

I would like to touch on the Technical Cooperation Programme. As has been pointed out by Japanese delegations on a number of occasions, the following questions arise with regard to Chapter 4: TCP is an unprogrammed reserve, while other provisions are under a programme budgeting system. This means that the Member Governments have no specific ways of checking and controlling TCP expenses.

My delegation believes that coordinated development activities among the UN agencies at the field level could mainly be achieved through effective allocation of UNDP funds. Therefore, in principle, my delegation is not in favour of the situation whereby each specialized agency has its own resources for development projects under the regular budget.

In Chapter 4, my delegation noticed that about 46 million dollars were carried forward to the current biennium, and that out of 61 million dollars allocated as provisions for the current biennium, only 11 million dollars were used by the end of 1986. According to the Secretariat's predictions, 31 million dollars, or 50 percent, will be carried forward to the next biennium as unobligated TCP.

My delegation considers, therefore, that Chapter 4 is a possible area where there could be a reduction of resources.

Mr Chairman, I would now like to move on to the second and last part of my statement, namely the budget level. My delegation fully recognizes the efforts made so far by the Secretariat to reduce the net increase of the budget by cutting the resources allocation for Chapters 1, 3 and 5, and reducing the establishment posts. Furthermore, my delegation can support in principle the direction taken by the Director-General to increase the resources allocation for Chapter 2, Technical and Economic Programmes, which in fact is at the core of FAO's activities. However, as a member of the Council, and considering the financial situation of member countries, my delegation is concerned as to whether the level of this Summary Programme of Work and Budget proposed by the Secretariat is realistic and satisfactory to the other member countries. In other words, my delegation wonders whether there is any possibility of causing an increase in arrears which might put the financial situation of the next biennium in difficulty.

At this point, my delegation would like to ask the Secretariat to ascertain before the 24th Conference what amount all member countries consider the real contribution should be, including the amount incurred by the financial measures proposed in item 18.

Before concluding my remarks, I wish to state that the final question of my delegation on the proposed budget will be determined after further careful examination of the full Programme of Work and Budget, and will be indicated at the next Council meeting or the 24th Conference.

RIGHT OF REPLY

DROIT DE REPOSE

DERECHO DE REPLICA

Antonio GAYOSO (United States of America): We cannot but exercise in a most indignant manner our right of reply to the absolutely unjustified innuendo and quite unnecessary remarks made against our country by the delegate of Mexico. Such remarks are inexcusable and completely out of place in this Council, and we reject them. Nobody, large or small, has the right to challenge or question the sovereignty of our country or any other in deciding on national priorities.

The meeting rose at 13.00 hours

La seance est levée à 13 heures

Se levanta la sesión a las 13 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/12

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### TWELFTH PLENARY MEETING DOUZIEME SEANCE PLENIERE 12º SESION PLENARIA (22 June 1987)

The Twelfth Plenary meeting was opened at 14.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La douzième séance plénière est ouverte à 14. h 45, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre. la 11ª sesión plenaria a las 14.45 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89: (continued)

15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89: (suite)

15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89: (continuación)

**LE PRESIDENT:** Nous reprenons la suite de nos débats sur ce point très important de l'ordre du jour. Je souhaite pour ma part que le maximum de délégués prennent part à cette discussion avec toute la liberté qui s'impose, afin d'enrichir nos débats sans limitation d'aucune sorte.

**Luka RADOJICIC (Yugoslavia):** The Yugoslav delegation has no particular difficulty in supporting the Summary Programme of Work and Budget. We see the Summary as a further consistent step in the right direction. It follows faithfully the broad policy consensus from 1976 which we believe is still valid. For us the consensus means de-centralization in the real sense of the word. It means a gradual but persistent shift in spending from administration and general support to core technical programmes. It means increased flexibility through improved balance between established posts and consultancy. Finally, it means better balance within Major Programme 2.

We appreciate the non-linearity in the proposed increase of allocations both between and within programmes and sub-programmes. The average level of reprogramming of some 25 percent within the technical programmes is something that we welcome. We have no particular difficulties in agreeing with the priorities as reflected in increased allocations although we would have preferred somewhat more in relative terms on research support and data acquisition and processing. The FAO's role the global information centre for agriculture, fisheries and forestry simply cannot be exaggerated and we strongly advocate further steps in that direction. We would appreciate more explanations from the Secretariat on current plans in that regard.

The Yugoslav delegation does not believe in big spending. For us the real increase in the programme is not an overriding issue. We do not see straightforward equality between the level and the efficacy. We could not but regret that the issue of the budget level has been so heavily politicized in recent years. After all, we want to recall what the Director-General himself said on various occasions, that a big budget does not necessarily mean a strong programme. However, given all the circumstances we appreciate the reasons which motivated the Director-General to propose a symbolic real terms increase. It is indeed difficult to see what else he could possibly have done in the light of the sizeable reduction of about six percent in the current biennium. Thus, the summary care is in our view a strong "rehabilitation" component. Nevertheless, if the Director-General finds some further savings between now and the Conference we would not hesitate to support him.

I do not need to dwell much on the exceptional circumstances in the current biennium. Regrettably, the liquidity problems may very well be stretched into the next two years and this would inevitably lead again to forced adjustments. In this light, our present debate about the budget level may prove to be futile. It is our hope that reason will ultimately prevail.

There have been numerous references to the largest contributor. The term is, however, misleading. *It* requires very little mathematics to show that my country-and for that matter many other countries-is a much larger contributor in relative terms than the one that is commonly called the largest contributor. Let this simple fact be clearly recognised, so as to remove any suggestion-no matter how indirect-that because we pay little in absolute terms we do not care enough about the efficiency of the Organization.

We have listened to well-orchestrated calls for a high-level group. Some distinguished colleagues even preferred small groups, of course always independent. In this connection we want again to emphasize our full support for your ruling. Such a major issue simply cannot be debated on an improvised, *ad hoc* basis. After all, why do we need a high level group? What will they review? Have we already established that something is wrong? In our view, all talks about accountability,



transparency, evaluation and so-called delivery costs, and what not, have never been substantiated with concrete evidence. Of course, we are not saying that everything is ideal. However, we have seen a number of Joint Inspection Unit reports from which FAO always emerges as one of the most efficient-in most cases the single most efficient-organizations in the UN system. Therefore, in our view, nothing is fundamentally wrong. However, unity amongst the membership is of overwhelming importance and if some member countries have certain doubts about the Organization's orientation or its efficiency a serious debate is inevitable. We pledge to come to the Conference open-minded and well-prepared for a frank debate so as to give our modest contribution to the re-establishment of consensus on all major issues. It is our hope that the constructive spirit will prevail and that the discussions at the Conference will be free from political preconceptions. The vital precondition for such a debate is full payment of the contributions so that the atmosphere is free from a kind of stick-and-carrot overtone.

Finally, our thanks to the Programme and Finance Committees for an excellent Job. The two committees continue to enjoy our unreserved confidence.

My delegation may ask for the floor again to reflect some details in the second round.

**Atif Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic):** As a member of the Finance Committee allow us to express some views on the Summary Programme of Work and Budget 1988-89. We will not be dwelling on details. Our agreement to the proposed Programme of Work and Budget is a reflection of three main facts. Firstly, it reflects our reaffirmation and our confidence in the principles and noble lofty objectives of this Organization. It has been a specialized and pioneering organization that has extended over the last 40 years enormous technical assistance to developing countries in order to promote agricultural development, to put an end to malnutrition and to alleviate hunger. Secondly, we are convinced that the proposed increase is merely a very modest one which is basically directed to strengthening the technical programmes. It will not go for any administrative expansion. Therefore, this orientation follows the interests and requirements of developing countries. In addition, it reflects what my delegation wants and what we seek in our dealings with other organizations.

Allow me also to say that an increase of less than 0.5 percent in such a specialized agency, delivering enormous technical programmes, is in fact an almost zero increase. Those who are calling for the application of the zero growth principle should be interested as much in assisting the developing world, and in the case of other organizations simply prove to us that they are defending the true and valid principle indeed.

Thirdly, our agreement is also a reflection of our unlimited confidence in and appreciation of the Director-General, Mr Edouard Saouma. It reflects our full recognition of the sincere efforts he has exerted, and still exerts, in order to increase the efficiency and the effectiveness of our Organization. We would like to express our appreciation for all his efforts in bolstering up and buttressing all technical programmes of this Organization which are the very backbone of our activities in helping and aiding recipient developing countries. We would like to express our appreciation for his successful and continuous attempts to reduce administrative costs and expanding personnel year after year. These are very clear facts. Figures speak for themselves and the achievements are self-evident. It is unfair to remain silent before such facts. On the contrary, we should recognize them. We should express our appreciation for them. We should commend them. We hope that Member States, especially developing nations, will be truly able to evaluate the Director-General's efforts away from political currents and economic pressures.

When the leaders of 1945 laid down the constitution of this Organization, they felt that it was most urgent indeed that FAO achieved its goals for or in the interests of developing countries away from the uncertainties of international relations. Their hope was to transform this-Organización into a warm haven, protecting developing countries and their peoples, enabling them to have access to technical assistance away again from the ever-changing international climate. Therefore, in keeping this lovely example in mind, we sincerely hope that the leaders of 1987 will accept by consensus the Programme of Work and Budget. I hope they will not insist on debilitating or weakening this extraordinary Organization. If it deteriorates, if it goes bankrupt, then this is in fact a direct attack at developing nations.

Finally, allow me to highlight the fact that we are not against the beginning of constructive and meaningful dialogue, because this is the best means here to achieve a rapprochement in the various points of view. Here I am referring to what was called for by some members in the Council regarding the possibility of reviewing the reform process and some of the activities of FAO. Here, allow me to express my point of view. Firstly, any meaningful dialogue should be based on sound and correct constitutional and legal grounds.

Secondly, the highest body overseeing and monitoring FAO's activities is the General Conference. It solely has the power and the right to take any decision it deems necessary. We cannot by any means accept any weakening or prejudice to the powers and mandates of the General Conference.

Thirdly, all Member Nations in this Organization should engage in a dialogue that has direct bearing on the interests of the people. Therefore, it is up to them to determine how this review could take place. I think that the only body to discuss such matters would be the General Conference.

Fourthly, we will firmly object to any decision aiming at weakening this Organization, at hamstringing its efforts, at gnawing at its major bodies or the responsibilities and mandate of the Director-General.

Fifthly, we also stand firmly with all developing nations which are claiming their just rights to attain technical assistance from this Organization, away from any dependency or polarization.

Sixthly, we strongly reject the idea aiming at setting up a board of directors or a high level committee to monitor the functioning of this Organization. This can only be decided by all Member States. The General Conference, the Council, and the subsidiary bodies would represent the best organs to discuss such matters.

Finally, my delegation would like to reiterate its welcome for any sincere dialogue which enabled the pioneers of this Organization to build it. Wishes for reform cannot be built on the rubble of human principles governing international relations.

**Hidayat GANDA ATMAJA (Indonesia):** delegation has studied carefully the summary Programme of Work and Budget for the biennium 1988-89 as in document CL 91/3 and its related documents. We are of the view that the strategies, objectives, and priorities in the proposed Programme and Budget are of a realistic nature and formulated in a most efficient way, taking into account the current economic situation and financial difficulties on the one side and the needs for enhancing food production and agricultural development in developing countries on the other.

Priorities which reduce general policy direction and development support programmes by 4.5 percent and 0.9 percent respectively and transfer them to the technical and economic programmes are really commendable and should be appreciated. The increase of 0.5 percent in the total budget should be regarded as the minimum level required for the functioning of the Organization. In real terms, it is a decline. Taking into consideration the inflation rate and the current economic situation, the budget outlay might reflect a negative growth instead of zero growth as advocated by some of the distinguished delegates. Realizing the fact of limited resources available, my delegation therefore shares its full support and endorsement of the proposed Programme of work and Budget for the biennium 1988-89 put forward by the Director-General.

**Thomas YANGA (Cameroun):** Nous avons suivi attentivement les déclarations du Directeur général et des présidents du Comité financier et du Comité du programme. Nous tenons à les féliciter et à les remercier de leurs indications et de leurs explications qui nous ont pleinement éclairés sur ce point de l'ordre du jour, à savoir le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89.

La délégation camerounaise se félicite de la volonté du Directeur général de voir approuver ce Programme de travail et budget 1988-89 par consensus par tous les états, après un échange de points de vue des différents membres.

Revenant au contenu du Programme de travail et budget, je voudrais exprimer la satisfaction de ma délégation de l'accroissement des ressources accordées aux programmes techniques et économiques et de la diminution significative des montants alloués aux frais d'administration ainsi que de la réduction des effectifs.

Cependant, nous aimerions obtenir des éclaircissements du Secrétariat afin qu'il nous explique davantage comment il compte concilier ces orientations avec le souci exprimé dans l'approche générale de continuer à ajuster les objectifs aux besoins du Programme.

Puisqu'il ne s'agit que d'un Sommaire, nous ne comptons pas entrer dans les détails à ce stade de la discussion, ce que nous ne manquerons certainement pas de faire lorsque nous serons saisis des dispositions définitives du Directeur général. Cependant, tout en approuvant globalement les priorités principales dégagées dans ce document, nous tenons à souligner l'impérieuse nécessité de la priorité absolue que mérite l'Afrique, continent où les problèmes alimentaires et agricoles dans toutes leurs dimensions sont les plus aigus et où les besoins d'assistance sont les plus divers et appellent le plus d'efforts, tel que fort opportunément mentionné au paragraphe 1.10 du document.

A ce sujet, il me plaît de rappeler que, conformément au Plan d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique 1986-90, plan dans lequel la FAO a un rôle primordial, compte tenu de la priorité qui y est accordée à l'agriculture et à l'alimentation et dont les différentes orientations ont été dûment prises en compte par le Sixième plan quinquennal de développement du Cameroun 1986-91, les pays africains ont besoin de mettre en place ou de renforcer leurs structures nationales et régionales pour pouvoir faire face efficacement aux situations d'urgence, notamment aux pénuries alimentaires, aux attaques de peste contre les récoltes ou les animaux d'élevage. A moyen terme, les pays africains doivent arriver à moderniser leur appareil de production agricole par un accroissement substantiel de la production et de la productivité agricoles, et notamment de leur production alimentaire, afin de faire face à une croissance démographique relativement élevée, grâce à diverses mesures allant du rajeunissement de l'appareil de production aux diverses mesures incitatives en passant par une utilisation accrue d'intrants agricoles, l'organisation d'instituts de commercialisation, un encadrement plus efficace et des structures de recherche performantes.

De même, l'amélioration de la situation des populations, notamment des groupes sensibles, le développement des unités de traitement et de transformation de produits agricoles, notamment dans le milieu rural, la lutte contre la désertification et le déboisement constituent des objectifs à atteindre à moyen terme. Pour être atteints de façon durable et permanente, ces objectifs et bien d'autres nécessitent, en plus de l'aide des organisations internationales et des aides bilatérales combinées aux efforts nationaux, de la définition et de la mise en oeuvre des politiques nationales appropriées, des cadres nationaux qualifiés dans tous les domaines ainsi que de structures nationales solides de collecte et d'analyse des données afin de pouvoir suivre et évaluer efficacement le résultat des politiques appliquées. D'où l'importance-et je dirai même l'obsession-que le Cameroun n'a cessé de porter à la formation de cadres de haut niveau et dans tous les domaines et de voir figurer cette question en bonne place dans un Sommaire de programme tel que celui que nous examinons actuellement.

A ce sujet, si le début du paragraphe 4.36 peut nous rassurer, nous aimerions insister sur la qualité et le haut niveau de cette formation afin que les cadres ainsi formés non seulement puissent être à même de parler le même langage que les experts des différentes organisations et des différents pays pouvant intervenir dans nos pays dans le cadre de divers projets, mais aussi et surtout puissent former le personnel de niveau inférieur.

Enfin, dans le cadre des économies à réaliser sur le personnel, la FAO pourrait faire de plus en plus appel aux nombreux cadres nationaux de pays en développement et plus particulièrement de pays africains, qui ne demandent que des moyens de travail et un peu d'incitation pour valoriser leurs connaissances et leur expérience. Cela peut se faire dans le cadre de projets nationaux ou de projets qui sont réalisés dans les pays voisins.

Dans cette optique générale que je viens sommairement de brosser et pour revenir plus spécifiquement aux documents soumis à notre examen, la délégation camerounaise se félicite une fois de plus de l'importance et de l'augmentation du grand-Programme Agriculture et de ses différents programmes dont, entre autres, le Programme Développement de la recherche et de la technologie, le Programme Nutrition, le Programme Information et analyse en matière d'alimentation et d'agriculture et le Programme Politiques alimentaires et agricoles.

De même, je voudrais réitérer l'appui de mon pays au Programme de coopération technique à l'égard duquel nous aurions aimé voir s'accroître les ressources, tout en lui apportant quelques aménagements sans toutefois compromettre son originalité et son efficacité.

S'agissant de l'enveloppe budgétaire globale, mon pays ne peut se prononcer au stade actuel des choses.

Nous suggérons que soit prise en considération, dans la version définitive de ce sommaire, la profonde crise économique et financière dans laquelle sont plongés les pays en développement en général et pour lesquels l'essentiel des revenus est basé sur les matières premières, notamment agricoles, qui ont vu chuter leur cours sur le marché international de façon dramatique, au cours de ces dernières années.

En définitive, nous apportons notre appui au Sommaire du Programme de travail *et* budget 1988-89, sous réserve de l'avis ultérieur de mon gouvernement sur les obligations financières qu'il lui en coûtera.

Pour terminer, je me fais le devoir, d'une part, de réaffirmer la proposition qui avait été faite par le Ministre camerounais de l'agriculture, en sa qualité de Président de la 23ème Conférence de la FAO, en 1985, et d'autre part, d'apporter quelques éclaircissements relatifs à la position de mon pays.

Cette proposition, qui a été citée par de nombreuses délégations, suggère que soit créé un comité de haut niveau qui réfléchirait sur le fonctionnement futur des divers organes de la FAO et qui pourrait faire un rapport préliminaire à la prochaine Conférence de la FAO, qui les examinerait; et les propositions positives qui recevraient le consensus de tous les Etats membres pourraient éventuellement être mises en oeuvre afin que la FAO entre dans la dernière décennie du siècle plus forte et plus efficiente. Elle avait été faite à la suite des entretiens que le Président de la Conférence avait eu avec de nombreuses délégations des Etats membres de la FAO et avec plusieurs hauts responsables qui vivent avec le quotidien de la FAO depuis plusieurs années. Je voudrais préciser ici qu'elle ne visait en aucune façon à affaiblir ou à détruire la FAO. Au contraire, elle avait été faite dans un esprit constructif et d'ouverture, dans le simple but de trouver les moyens de renforcer l'efficacité de notre FAO à tous, dont aucun Etat ne doit être exclu ou ne doit voir ses droits et ses prérogatives réduits en faveur d'autres Etats, quels qu'ils soient.

C'est pourquoi je voudrais réaffirmer le profond attachement de mon pays aux nobles idéaux de la FAO et aux règles et procédures qui la régissent ainsi qu'au multilatéralisme véritable, dont la FAO constitue l'un des meilleurs fleurons.

Pour terminer, je voudrais dire que le Cameroun se félicite sincèrement de l'étroite collaboration grandissante qu'il entretient avec la FAO depuis de nombreuses années.

**Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic);** In the name of Allah the merciful and compassionate, having listened to the address of the Director-General, the delegation of Egypt commends the realistic presentation of the dimension of the problems besetting the Organization. We would like to note the genuine and honest efforts which enable the Organization to perform its noble mission in the service of member countries, particularly the developing ones.

We would like also to thank Ambassador Bukhari, Chairman of the Finance Committee for his lucid and excellent presentation of document CL 91/6. Our thanks also go to Professor Mazoyer for his comprehensive presentation of the work of the Programme Committee.

Once more we intervene to commend document CL 91/6. This document shows clearly details of proposed shifts of resources and programme adjustments. This clarity facilitates the task of commenting on the document.

Paragraph 1.1. We welcome pruning administrative non-productive activities. Paragraphs 1.2 and 1.3 of the document reveal the serious interest in the poorest areas and peoples. The proposed Programme of Work and Budget for 1988-89 is based on the formulation of new programmes that serve member countries and increase focus on both technical and economic problems, making use of modern technology for increasing agricultural and food production. I have noticed the proclivity towards reducing operational costs without compromising performance levels or operational capacity, in addition to the desire not to burden member countries with further financial commitments. We are heartened to note this tendency. Such measures will result in increased cash to be channelled to technical and economic programmes, paragraph 1.4.

We agree on paragraph 1.10 as it highlights the importance of all countries honouring their financial obligations to enable the Organization to implement its programmes. Mr Chairman, the study of strategies, priorities and objectives of the proposed programme of work for 1988-89 contained in document CL 91/3 in paragraphs 4.1 to 4.43, shows that they are the outcome of the constructive and fruitful deliberation by FAO organs that conduct the business within the framework of the judicious directives of the FAO management in line with recent changes and developments at international and regional levels.

Egypt firmly believes in the vital and effective role of the technical cooperation among various countries to achieve and increase food and agriculture production.

As for paragraphs 2.43 to 2.167, the Major Programme on Agriculture with its eight sub-programmes, we note that their objectives are mainly research, enhancement and development, utilization of biotechnology, support for extension and training together with increased interest in small-farmers and areas of marginal production, and all these objectives are fully supported by my delegation. In fact we would also like to express our full support for the objectives of Major Programme 2.2 on Fisheries, because they coincide with the policy pursued by my country in the field of fisheries in general aimed at the development of aquaculture, conservation of fish in seas and lakes. We look forward to further assistance under this programme, in particular the development of aquaculture to enhance self-help in this field and to utilize the products and food programmes.

Forests assume an important role in achieving food security and controlling environmental pollution as well as providing farmers with more job opportunities. In addition forests or forest products have a role to play in the field of energy. In view of the policy currently pursued by my country for the control of environmental pollution and the establishment of a green-belt around agricultural areas to arrest desertification, we welcome this programme and hope to benefit from its assistance.

Egypt will host an international conference on forestry legislation during October 1987 with a view to reaching appropriate legislation by states to enable them to benefit from forests and put their resources to maximum use.

My delegation studied the field programmes in paragraphs 2.1 to 2.14 of document CL 91/3. We welcome the fruitful role of the Organization in mobilizing resources on the international and regional levels as mentioned in paragraph 2.2. We note the emphasis given by the Organization to investment in African countries.

Paragraph 2.7 drew attention to the declining share of UNDP in the field programmes of the Organization funded from extra-budgetary resources as well as to the fall in cashflow directed to agricultural products.

Paragraph 2.8 is in line with the views of my delegation, namely that the availability of allocation by UNDP to agricultural products depends in the first place on the governments' interests in national agricultural programmes and in *the* role of agriculture in their economies.

My delegation expresses its full satisfaction with the Trust Funds contained in paragraphs 2.9 to 2.13. There is no doubt that the financing of integrated projects out of this programme is fully in line with the Organization's programme of work. It benefits all parties and we would like to thank the major donors to this programme. Mr chairman, in Chapter 4 of document CL 91/3 mention was made of the Technical Cooperation Programme. TCP has a positive impact on development in my country, and unfortunately the allocations for this programme have not been increased. Mr Chairman, we are heartened to see the excellent performance of the various bodies and committees of this Organization, especially the Programme and Finance Committees. It is gladdening to see that their decisions have always reflected the course of the discussions in a clear fashion. Yet we are not against the adoption of any decision aiming at increasing the efficiency of FAO's programmes and expanding their benefits. We think that this should be done through the Standing Bodies of the Organization to avoid duplication of effort and to avoid extra financial expenses given the financial crisis we are witnessing. We would welcome all measures aimed at strengthening the technical and economic programmes of this Organization, which represent the very essence of our work.

**Giulio Cesare GARAGUSO (Italie):** Je vais prendre la parole très brièvement pour vous soumettre quelques considérations sur le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89.

La délégation italienne a très attentivement évalué les propositions du Directeur général; je n'entre pas dans les détails de celles-ci. Je me borne à déclarer que l'orientation qui en a guidé la rédaction et le choix de privilégier les programmes techniques et économiques auxquels, pour le biennium 89, a été réservée une augmentation de 2,3 pour cent contre une augmentation globale du budget de 0,48 pour cent et une réduction de dépenses administratives de 4,5 pour cent, nous apparaissent des aspects tout à fait positifs. C'est là le chemin qui selon nous doit être poursuivi.

Nous invitons donc le Directeur général à continuer à approfondir par tous les moyens possibles son effort en direction d'une tradition qui doit lui être reconnue, la recherche de branches sèches avec le courage de les couper par des interventions même douloureuses, si nécessaire. Nous invitons surtout le Directeur général à ne laisser inexplorée et inutilisée aucune des possibilités du potentiel qui existe déjà dans l'enceinte des Nations Unies et à poursuivre, en accord avec les autres organisations, la recherche de l'aide qu'elles peuvent se donner réciproquement, ceci pour que l'action internationale atteigne le maximum d'efficacité et de résultats, sans gaspillage ni doubles emplois.

L'évaluation constante des priorités, la souplesse des interventions, la capacité d'adaptation aux exigences, la prise en compte plus équilibrée des objectifs à atteindre en ce qui concerne les problèmes rencontrés, les solutions possibles en accord avec les disponibilités financières et les circonstances concrètes, ce sont là naturellement des éléments essentiels pour l'aménagement des activités.

Certes, nous devons le reconnaître, les problèmes auxquels la FAO doit faire face et les objectifs qui lui sont institutionnellement confiés sont d'une importance essentielle. J'ajoute que la réflexion vigilante et constante dans l'esprit du meilleur résultat possible fait sans doute partie de la responsabilité de la société internationale.

Quant à nous, nous sommes toujours prêts, et je pense que c'est un sentiment commun à tous ceux qui sont ici, à examiner et discuter à tout moment et en tout lieu approprié toute contribution constructive, convaincus que du dialogue et de l'échange des idées et des expériences, la compréhension mutuelle et le résultat pratique ne peuvent ressortir qu'améliorés.

Enfin, deux mots pour dire que nous avons aussi apprécié dans le Sommaire du Programme de travail et de budget la place plus large que par le passé réservée au secteur des forêts et des pêches. Il s'agit de deux aspects particulièrement importants sur lesquels l'attention internationale se porte justement de plus en plus.

Mon intervention se termine là. Elle se voulait conciliatrice, j'espère qu'elle sera appréciée comme telle.

**Tawfik A.H. AL MESHEDANI (Iraq) (Original language Arabic):** χ would like to thank you, Mr Chairman, for this opportunity to speak today to this meeting. I would have preferred to have spoken at the last meeting since our report would have made it possible for us to express our views with regard to FAO and its activities, and to note how satisfied we are with what is being done in the execution of its objectives on behalf of the Member States, and in particular the developing countries. We want to say just how much we appreciate the wise judgment of the leader of this Organization, Dr Saouma. Yet what I expected happened last Friday when some delegations pushed us to adopt a course of action we would have preferred to avoid as we prefer dialogue as a means of cooperation to submitting the issue to a vote since we all are, with no exception, responsible for the happiness of humanity.

I chose to speak today to repeat, on the basis of the Programme of Work and Budget 1988-89, how satisfied we are with its content. Studying document CL 91/3, and after hearing what the Director-General had to say in terms of the framework of the programme of Work and Budget, and what was said by the distinguished Chairmen of the Programme and Finance Committees in the joint meeting of those committees, we can but support the strategies formulated in this document, particularly taking into account what is happening in the international fora where decisions are taken relating to food and agriculture and in the international meetings concerned with this sector. It is logical and necessary that such strategies should take into account the decisions being taken by the General Conference, the Council and in the appropriate committees. The Regional Conferences should also have an impact on these strategies in line with the document. As for the scope of the objectives and practice, it seems to us this should receive full support. Priorities should also be established taking into account the instruction of the regional conferences, and the fact that selection is dependent on the availability of resources and the needs of Member Nations.

The increase in the budget was symbolic and was transferred both to the technical and economic programmes. As a developing country we like other developing countries for reasons known to you, need a greater assistance by FAO. This entails further budgetary increases in general together with the enhancement of technical and economic programmes in particular. We attach paramount importance to TCP yet are fully appreciative of the Organization's financial difficulties. My delegation will clarify its stance in detail during the General Conference.

Finally, I would express our satisfaction with the result of the vote taken freely and democratically. However, we are unhappy that some distinguished delegations doubted the purity of the outcome and they considered it as an obstacle to a free decision. We are not against reform if necessary and since this reform pursues the wellbeing of the international community, and in particular the developing countries, we would like to support the reference made by the delegate of India in this connection. We are not against discussion and objective dialogue, but think that the General Conference is the most appropriate forum for this kind of debate.

Once again, we reaffirm our faith in this Organization on behalf of all the international community. We maintain our faith in our discussions with our colleagues from other countries which are Member States, whose efforts and opinion deserve our full recognition.

**Ismael DIAZ YUBERO (España):** Agradecemos a la Secretaría y al Director General

los esfuerzos realizados para presentarnos una propuesta del Programa de Labores y Presupuesto que ha debido tener en cuenta las limitaciones presupuestarias al mismo tiempo que la necesidad de acometer las funciones y obligaciones de la FAO, sin perder de vista los problemas que tiene planteado el mundo a los niveles de producción y de consumo de alimentos.

En lo que se refiere a las preferencias hay que tener en cuenta los problemas que se presentan en relación con la conservación y mejora de los ecosistemas como base productiva capaz de proporcionar a la humanidad desde alimentos a oxígeno. Una importante parte del mundo está amenazada por la erosión y la desertificación. La deforestación avanza en muchas zonas y las consecuencias de estos problemas nos amenazan gravemente. Es función de la FAO que estos fenómenos se controlen, que se evite su avance e incluso que se corrija. Cualquier esfuerzo que en este sentido se realice por la FAO merece nuestro apoyo y la aprobación de mi Gobierno.

La mejora de los suelos y el mejor empleo del agua, son también aspectos que consideramos fundamentales. La rentabilidad en las inversiones realizadas es alta y, además, es la mejor forma de crear una base adecuada para incrementar la producción de alimentos.

Los recursos fitogenéticos, merecen atención prioritaria. Su importancia y su función en el desarrollo son aceptados por todos, quizá el problema es cómo se lleva a efecto la política en este campo y cual es el organismo al que debe encomendarse. Somos partidarios de su adscripción a FAO, porque consideramos que este es el organismo idóneo para tutelar e impulsar la política que en este campo es necesario desarrollar. La coordinación y colaboración con otras organizaciones es fundamental y no discutimos funciones, pero siempre que la FAO lleve a efecto la que tiene encomendada.

La acuicultura es otro aspecto que nos gustaría ver potenciado. Quizás convendría empezar por considerarla como un subprograma único separándola de los "Recursos de Aguas Continentales". La acuicultura está llamada a ser uno de los renglones más importantes en la producción de proteínas, con la ventaja además de poderse practicar en regiones cálidas, que generalmente son las más necesitadas de este principio inmediato. Es decir las proteínas.

La biotecnología, tiene que ser, por su futuro, objeto de atención prioritaria; pero queremos hacer constar que a la FAO sólo le afecta la aplicación. Esperamos que se limiten los fondos destinados a este capítulo, a la explotación de la misma, que no se actúe en otros campos que como la investigación es competencia de otros.

Nos habría gustado ver una mayor dedicación de fondos a América Latina. Los indicadores económicos señalan el deterioro de la situación en algunos países, y el problema es más grave si se tienen en cuenta ciertas situaciones sociales que son sin duda preocupantes.

La crisis económica que en estos momentos atraviesa la Organización, es consecuencia de dos factores. De una parte el tipo de cambio entre el dólar y la lira y, de otra, el atraso de pago de las cuotas. Según el documento CL 91/3, fecha anterior, 58 países aún no han hecho efectiva sus obligaciones y 22 lo han hecho solo parcialmente. No aceptamos que nadie ponga condiciones al pago. No se pueden exigir condiciones como requisito. Comprendemos las dificultades que puede haber en determinados momentos y en determinados países, pero hacemos votos para que la solidaridad esté por encima de cualquier otro concepto.

Conviene recordar aquí lo que ya dijimos en el 90 período de sesiones del Consejo, que está de acuerdo, además, con la opinión expresada por el Comité de Finanzas. No debe pedirse a los Estados Miembros que compartan el déficit ocasionado por los menores pagos de cualquier país contribuyente.

No somos partidarios de que la Organización adquiriera empréstitos. Pensamos que la FAO no debe ni puede endeudarse. Por lo menos sin que este problema se discuta incluso monográficamente y se pronuncien los Gobiernos sobre un tema que consideramos de capital importancia.

Nos preocupan los recortes que se van a introducir en el número de publicaciones. Es cierto que se pueden establecer preferencias y que siempre hay algunas menos interesantes; pero preferiríamos que el ahorro se haga fundamentalmente en la edición. El formato "informe" es muy adecuado y práctico y puede reemplazar perfectamente la presentación que algunas veces tiende a ser lujosa. La descentralización de ediciones que por la lengua empleada van a tener distribución fundamentalmente regional debe estudiarse a fondo. Quizá se pueda editar en América Latina, en algún país árabe o en China, abaratando costos de distribución. Nos satisfaría más soluciones de este tipo que la disminución del número de ediciones.

Nos preocupa también la reducción de reuniones. Preferiríamos que se limitasen las duraciones, ya que se pueden conseguir los mismos resultados, e incluso personalmente estimo mejores, si se cumplen las normas establecidas y se evitan intervenciones reiterativas y excesivamente largas; si se suprimen las felicitaciones y los adornos retóricos; si se programa con más cuidado y si se concentran. Pero estamos en contra de no celebrar aquéllas que se consideren necesarias y más aún que se limiten los servicios de interpretación. Pedimos que no se suprima el español de ninguna que viniese celebrando en nuestro idioma, y pedimos también que se introduzca cuando el número de participantes lo haga necesario. Trescientos millones de personas hablan español y la labor de la FAO es muy apreciada tanto en América Latina como en España.

Tenemos dudas en lo que se refiere a los gastos de personal. Es difícil juzgar cuantos técnicos y personal auxiliar se necesitan y donde deben estar ubicados. Pero observamos algunas contradicciones en el documento; por ejemplo en la página 24 del documento CL 91/3 se crean 2 P-4 oficiales de industrias pesqueras fuera de la Sede, y en la página 95 se suprimen 3 contratos de plazo fijo de oficiales de recursos destacados fuera de la Sede, con lo cual el Programa de Pesca va a contar con una persona menos cuando la primera impresión sería que es una de las pocas Direcciones que incrementan personal.

Por otra parte en el Programa de Labores y Presupuesto sólo se contempla una parte del personal, el que está incluido en puestos de plantilla, pero hay muchos contratos en programas especiales. Comprendemos que no es el momento de considerar este problema, pero ante la crisis financiera sería bueno que se considerase en algún momento y en el órgano oportuno.

Consideramos que es necesario reconsiderar la creación de nuevas oficinas regionales. Quizá no es el momento oportuno para hacer nuevas inversiones y creemos que debe retrasarse la ejecución.

En resumen, nos gustaría que en el Presupuesto final que se presente a la Conferencia, se tengan en cuenta las consideraciones anteriores, para de esta forma poder votar afirmativamente la aprobación.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** La delegación de Venezuela apoya el documento CL 91/3, Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89, en todas sus partes. Estamos conscientes de que existe un mínimo aumento en el Proyecto de Labores y Presupuesto presentado a este Consejo, pero, ante la situación de incertidumbre que enfrenta nuestra Organización, no creemos que es hora de regateos, especialmente cuando sopesamos la tarea que tiene por delante la FAO para atender las necesidades urgentes de las poblaciones de los países del Tercer Mundo, la principal tarea que le concierne como Organización dedicada a la alimentación y a la agricultura.

Es por ello por lo que apoyamos los programas contenidos en el documento mencionado en materia de desarrollo tecnológico, de capacitación técnica, en especial para jóvenes y mujeres, de transferencia de tecnología, programas de pesca y de ganadería recientemente creados y, en especial, el Programa de Desarrollo Rural en lo que concierne a la mujer, porque seguimos creyendo y defendiendo la idea de que la mujer es el factor primordial en este desarrollo rural. Ella da su energía, su capacidad de trabajo, su condición de madre que, a la vez, puede transmitir a sus hijos lo que ella es capaz de aprender y puede ayudar al sostenimiento de la familia. Por eso, todo lo que se invierta en capacitar a la mujer del medio rural, todo lo que pueda la FAO o las Naciones Unidas dedicar a programas especializados de capacitar a la mujer, para mejorar sus condiciones de salud no será un dinero invertido inútilmente. Es por esa razón por lo que la delegación de Venezuela ha presentado a este Consejo, con la intención de que sea presentada a la Conferencia próxima a realizarse, una resolución planteando precisamente esta situación y pidiendo la creación de un



grupo de trabajo ad hoc que pueda prestar atención al estudio de las condiciones de la mujer en todos sus aspectos y que podamos ver en un no lejano futuro la dedicación de un grupo especial, atendiendo al estudio de las condiciones de la mujer en el medio rural, porque ella es allí productor en la agricultura, y en el medio urbano porque ella es obrera de las agroindustrias y también, consumidora. No es, pues, por acaso que la FAO dedica atención preferente a los programas de la mujer y por esa razón la delegación de Venezuela da su más decidido apoyo en este ramo.

De la misma manera, queremos ofrecer nuestro apoyo explícito al Programa de Bosques. Es una de las tragedias que la humanidad está enfrentando ya en muchos continentes este problema de la deforestación inconsciente que trae consigo la desertificación en muchos ámbitos, especialmente en aquellos en donde se está usando todavía la madera como combustible. Esta sería una parte de la educación que deben recibir estas comunidades para que puedan, en vez de talar indiscriminadamente los bosques, contribuir a su reproducción consciente y por eso el programa que la FAO adelanta en su Departamento de Bosques es importante.

Asimismo, nosotros pensamos que, enfrentándonos a la supervivencia con el programa de acuicultura se va demostrando progresivamente cómo la producción de peces de agua dulce reproducidos de una manera técnica, puede contribuir a proveer de alimentos proteicos a una cantidad de masas rurales que, de otra manera, por estar distantes del mar, no podrían ser alimentadas con este tipo de alimentos.

En relación con nuestro programa técnico, la FAO también está ocupada de un programa de biotecnología, aunque estamos de acuerdo con España en la salvedad que hizo su delegado con relación a este programa de biotecnología. No es que pensamos que la FAO debe de duplicar en el campo de la investigación lo que están haciendo otros organismos, pero sí en la capacitación, y diremos por qué.

La verdad es que la biotecnología está convirtiéndose en una especie de prenda de lujo, así como eran anteriormente los diamantes y el oro, etc., que estaban vedados para determinados elementos humanos y que sólo podían utilizarlo. Recuerdo que en las colonias españolas los esclavos no podían usar oro ni sedas, solamente los señores, los nobles.

Bueno, algo así como eso es la biotecnología ahora: hay una nobleza, no sé si de la inteligencia o del dinero, pero que parece que tienen un derecho especial para dominar ese campo de la biotecnología. Creo que la FAO, como un organismo multilateral, debe hacer un esfuerzo por hacer descender el nivel humano, no digamos de inteligencia, pero sí de condición social, para aquellos individuos de los países del Tercer Mundo, que no por ser del Tercer Mundo no están dotados por la naturaleza de inteligencia, capaz de poder progresar y adelantar en campos científicos especiales; eso no necesita discusión porque eso está demostrado en la realidad de la vida, pero es la FAO a la que le correspondería propiciar programas de esta naturaleza para capacitar a los hombres y a las mujeres-otro asunto es que todos estos programas se reservan para los hombres, porque se creen que las mujeres son incapaces-los países del Tercer Mundo que hayan iniciado programas en estos campos de la ciencia y que pueden ser dedicados a cursos de especialización en las tecnologías para este nuevo mundo.

En relación con nuestra discusión, en donde se han planteado diversos criterios, yo quiero referir-me primero a la intervención del distinguido delegado del Reino Unido, con quien estamos de acuerdo en subrayar el papel importante de la FAO para los países industrializados. Indudablemente, los países industrializados reciben un dividendo por la donación que hacen a estas organizaciones en la forma de estadísticas, informaciones, etc., que van siendo producidas en los campos de investigación de la FAO. Pero también, por suerte, el delegado del Reino Unido reconoce el papel importante de la FAO para los países en desarrollo. Ciertamente, los países en desarrollo no hacemos tanto con las estadísticas y con los documentos como pudiéramos hacer con las donaciones que hacen los países que tienen con qué para los países que no pueden beneficiarse de la FAO, si no en otra forma, puesto que no somos nosotros países inversionistas, somos países que recibimos programas técnicos en los cuales tienen que invertir quienes tienen con qué invertir. Entonces, los países industrializados-en esto estamos de acuerdo con el distinguido delegado del Reino Unido-también son dignos beneficiarios de la FAO.

Debemos también estar de acuerdo con que la FAO debe concentrarse en planes regionales y globales, pero no vamos a estar de acuerdo cuando pareciera que los programas de campo no son muy vistos con mucha simpatía. Nosotros, por el contrario, apoyamos los trabajos de campo que la FAO realiza

porque de esa manera solamente pueden recibir atención en sus problemas específicos aquellos países que están muy alejados del centro de la atención mundial desde el punto de vista de la ciencia o desde el punto de vista de las técnicas agrícolas, y si la FAO envía una misión de reconocimiento como envía cada día a cada uno de los países del Tercer Mundo, sólo así pueden estas realidades ser atendidas en su verdadera dimensión.

No es necesario decir aquí, porque aquí hay mucha gente ilustrada en este particular, que la FAO desde aquí, desde Roma, no puede saber cuál es el tipo de suelo que existe en Nicaragua, en un sitio donde ellos quieren un programa de agricultura, o en Venezuela, o en México, o en Filipinas, porque no hay una carta de suelo uniforme para todo el planeta. Entonces, es necesario ir allá, enviar una misión, tomar unas muestras, hacer el análisis y hacer, además, la correlación de este suelo con el clima, con las características de la gente que allí está y con las técnicas que allí se van a dedicar para un programa agrícola, y eso no lo puede hacer la FAO por televisión o por transmigración. Hay que ir allá y verlo, porque los que estamos trabajando en este tipo de trabajo sabemos que hay que ir al suelo, tomar la muestra y sólo puede hacerse ésto cuando se está in situ, como se dice técnicamente.

Por esa razón, nosotros vamos a estar de acuerdo con estos otros aspectos del distinguido delegado a quien nos referimos.

Al mismo tiempo, la apreciación del delegado de la India nos merece respeto porque, indudablemente, esta delegación conoce a fondo el trabajo que la FAO ha estado realizando en sus 40 años de vida, pero no queremos dejar de pasar esta oportunidad para fijar nuestra posición como país de América Latina frente a los ataques y a las apreciaciones expresadas por la delegación de Colombia, sobre todo cuando ellos nos ofrecen un carácter inconsistente con posiciones anteriores, y con la venia de la presidencia nos permitiremos, para afinar y respaldar nuestra aseveración, citar algunos párrafos de la intervención que en la pasada reunión del Consejo de esta Organización vertiera el Sr. delegado de Colombia. Abro comillas: "otro aspecto importante que debe quedar muy claro es que sería inaceptable que se prospectara siquiera la más mínima duda sobre la forma transparente, eficaz y dinámica como se cumple la excelente administración de la FAO". Huelgan los comentarios. "La FAO ocupa un lugar preponderante dentro de ese contexto por la alta significación que la agricultura y la alimentación tienen para los países en desarrollo y por la grave crisis que afecta todavía a los países africanos. "

Se ha criticado el hecho de que en caja existen 300 millones de dólares. Nosotros pensamos que eso es signo de buena administración, de prudencia y austeridad.

¿Qué tal si esta crisis se hubiera presentado sin que existiera un minimum de disponibilidad líquida en las arcas de la FAO? Todo iba muy bien, no es culpa de la administración si a la mitad del camino se le niega el combustible para seguir adelante, que es lo que está ocurriendo ahora.

A la delegación de Colombia le ha llamado particularmente la atención el hecho de que algunas delegaciones, pocas afortunadamente, hayan pedido que se apliquen reajustes justamente en los dos aspectos más positivos del Programa de la FAO a partir de 1976: la Descentralización y el Programa de Cooperación Técnica. Pero no podemos aceptar ninguna reducción ulterior que afecte a la descentralización porque no queremos volver a la época ingrata que yo viví, superada ya afortunadamente, durante la cual actuaba en Roma la FAO como rueda suelta, aislada, encerrada en una torre de marfil, desvinculada de los problemas y necesidades que existen allá en nuestros países en las regiones en desarrollo, con lo cual estamos totalmente de acuerdo que ocurría antes.

El Programa de Cooperación Técnica no podrá tocarse. Los gobiernos de los países beneficiarios diariamente realizan la evaluación del PCT y son testigos directos de los beneficios de este Programa, además de la evaluación que ya se realizó con participación de los representantes de países desarrollados y con buen éxito, ampliamente reconocido.

Nosotros pensamos que el PCT no es popular por demagogia, sino por eficacia, por el efecto multiplicador que cumplen nuestros países, particularmente el estimular el mayor flujo de las inversiones.

Se esgrimió aquí el argumento de que el mayor contribuyente ad interim de la FAO había expresado reservas sobre el PCT. Nosotros creemos que esa referencia está fuera de orden porque,

afortunadamente, nuestra Organización funciona en un marco multilateral dirigida al beneficio de los países en desarrollo. No existe aquí ni aceptaremos jamás la implantación del voto ponderado.

Los programas y las políticas de la Organización son decididos por la Conferencia, en la cual participan todos los miembros sin ninguna diferencia. Se ha dicho que el PCT debería existir sobre la base de contribuciones voluntarias. ¿Es acaso otro intento de hacer ineficiente ese programa sometiéndolo al dominio, a la discriminación y a los votos de los grandes donantes y a los vaivenes y las incertidumbres de organismos, etc.?

Este Consejo debe ser consciente de que el Programa 1986-87 fue aprobado por la Conferencia de 1985 y debemos ser muy cuidadosos en relación con la función de ese organismo subalterno de la Conferencia.

Podría leer consistentemente todo esto, pero yo creo que son más importantes dos párrafos por lo que, con perdón del Presidente que ya dejó hablar a la India tres cuartos de hora, me puede permitir a mí diez minutos.

"El Comité de Finanzas se reunirá en diciembre. Los Comités de Programa y de Finanzas tendrán sus sesiones normales en la primavera de 1987 y luego en el Consejo de junio de 1987, revisaremos de nuevo la situación."

Eso es todo cuanto corresponde a hacer a este Consejo por el momento. Lo demás sería derrotismo inaceptable.

No es constructivo ni aceptable que algunos distinguidos colegas no quieran nombrar a sus países por respeto, pero colegas que están situados en esta misma fila mía hacia la izquierda, que todo el mundo ve, que esos colegas, repito, se conviertan en cassandras del desastre, que no se conviertan en pregoneros del apocalipsis, que no se conviertan en impulsores de la paloma que vuela con su pico hacia el infinito con 102 millones de dólares, que no sean mensajeros desafortunados de consecuencias que, más o menos veladamente, puedan representar en cierta medida amenazas que no prosperarán en el seno de esta Organización democrática integrada por Estados soberanos e independientes.

Sin embargo, nuestra experiencia en esta Organización nos enseña que este proceso de revisión de las prioridades de la FAO, se supone, se está llevando a cabo de manera acertada y pragmática en los últimos 11 años. La evolución en la vida de la FAO y en sus métodos de trabajo ha sido plenamente favorable. Nosotros vivimos la época de los años sesenta, de los años setenta en el que acuñamos como el delegado de Colombia un slogan en el cual decíamos que "en las Naciones Unidas la FAO era la Organización anquilosada; se hacían muchos estudios, se adelantaban intensas actividades académicas, se producían informes en idiomas que ni siquiera eran accesibles a la mayoría de los Estados Miembros de la Organización. La FAO no tenía representantes propios en los países, todo estaba concentrado en Roma los consultores viajaban fugazmente a nuestros países, volvían rápidos porque no hablaban nuestros idiomas y les hacían daño nuestras comidas autóctonas; volvían a Roma, aquí ocupaban sus flamantes escritorios y desde la capital de la cristiandad del mundo hacían recomendaciones sin conocer la realidad socioeconómica del Tercer Mundo"-recomendaciones teóricas que obviamente no eran aplicables-. "Era la época también, Sr. Presidente,-sigo con las comillas-en que se vendían programas, aunque esos programas no correspondieran a las prioridades establecidas en los programas de los países en desarrollo; era la época, Sr. Presidente, de la dolce vita; los burócratas internacionales invadían los bares y restaurantes con sus pipas humeantes en la boca y el periódico debajo del brazo, en los últimos años progresivamente de manera ordenada, seria, estricta con pulso firme, pero sin trauma ni distorsiones"; todo ello ha venido cambiando favorablemente y debemos reconocer que esos cambios se han producido gracias a los países desarrollados, a sus representantes que han aportado no sólo las contribuciones, que son la base esencial del progreso de la Organización, sino también sus ideas y sus iniciativas a través de un excelente capital humano consciente-yo he compartido las actividades de la FAO durante 27 años.-Ahora se ha logrado una descentralización moderada, pero que ha permitido asegurar la presencia viva y actuante de la FAO en las regiones, particularmente por medio de los representantes en los países funcionarios propios de la FAO.

Ahora se responde con dinamismo y eficacia a las solicitudes de nuestros gobiernos; se han agilizado los mecanismos para la identificación, preparación y ejecución de los proyectos que ahora corresponden a las prioridades fijadas por los Comités; la imagen de la FAO se ha fortalecido en el contexto de las Naciones Unidas y los países beneficiarios recurren a ella con la seguridad de que

se les asistirá de manera práctica y eficiente. Pero es obvio que en este Consejo no estamos en capacidad de profundizar debidamente la consideración de estos asuntos; por ello, sabiamente, quienes han venido construyendo los Textos Básicos de nuestra Organización han asignado a nuestro Consejo el organismo asesor e importante, así como los Comités del Programa y de Finanzas.

Como conclusión de este debate solamente leeré el final de la expresión nuevamente: "En junio nos reuniremos y debemos estar todos seguros-en este junio, ahora es precisamente- Estamos seguros que la FAO se avivará, de que reunidos continuaremos aquí a trabajar en un club, en una hermandad de sincera y fraternal cooperación entre todos los representantes de todos países, sin distingos, porque estoy segura de que todos nos identificamos en el objetivo común de que la FAO debe seguir estando al servicio del Tercer Mundo". Cierro las comillas y dejo los comentarios para que cada uno establezca la diferencia entre este discurso y el que escuchamos esta mañana de la misma delegación.

**S. Gblorzuo TOWEH (Liberia):** I want to say thank you for giving me the floor. Before touching on the Programme of Work and Budget, let me at this time express my thanks and appreciation to FAO for their many, many assistances that we have received so far.

Commenting on the Programme of Work and Budget, we consider the TCP is vital for us in the developing countries, especially Africa. Considering the present economy and food crisis in Africa we feel that the TCP programme, through which low cost technologies are transferred to recipient countries, should be one of the priority programmes.

Any suggestion to reduce the appropriation in this area will not be in the best interests of the developing countries which we thought that this Organization was so concerned about. In view of the present debt burden in Africa, we need real, realistic assistance in order to increase our food production. Therefore, we appeal to all Members, especially the developed countries, to pay their contributions in order that the Organization can carry out its functions and objectives. We know that most countries of the world are experiencing financial difficulties, but with interest and determined minds we all can pay our contributions.

Consequently, my delegation supports the Summary of Work and Budget for 1988-89. We feel that the budget is pragmatic in view of the financial situation presently prevailing.

Finally, I would like to express my Government's deepest gratitude to the Japanese Government for its realistic assistance in kind to our increased food production programme. We appeal to other developed countries to do the same. I wish to thank the Director-General for his efforts in formulating this proposal which we are discussing today.

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** EL viernes pasado intervenimos en este tema y apoyamos el resumen del presupuesto y del programa de labores para el bienio 1988/89.

Los esfuerzos que el Director General ha hecho para adaptar la propuesta del presupuesto a la situación económica mundial son encomiables.

Los costos administrativos de ejecución de los programas de labores de la FAO han venido desminuyendo desde el bienio 1976/77 cuando el Doctor Saouma fue elegido Director General por primera vez. Gracias a su gestión la FAO ha venido concentrando sus actividades en los programas técnicos y económicos, permitiendo a la organización asistir a los Países Miembros, particularmente a los países en vías de desarrollo, de manera pronta y eficaz.

Nuestra delegación desea dejar constancia de la claridad y la transparencia con que la Secretaría de la FAO realiza sus actividades.

Reiteramos nuestro apoyo a las estrategias, objetivos y prioridades establecidas en el resumen del Programa de labores y Presupuesto para el próximo bienio, Nicaragua ha hecho grandes esfuerzos para pagar sus cuotas debidas a la Organización: estamos al día a partir del día 17 de la semana pasada

y creemos que el principal contribuyente puede hacer lo mismo si tiene la voluntad política suficiente para seguir respaldando a la FAO en su lucha por erradicar el hambre y la desnutrición en el mundo. Sus cuotas son pagaderas, independientemente de que si en este período de sesiones del Consejo logran o no los objetivos que su Gobierno había establecido de antemano.

Reiteramos que el Consejo ha estado abierto a discusiones constructivas, cualquiera que fuera su contenido, pero no debe ser sujeto a presiones ni a chantajes, como lo expresó muy bien esta mañana la delegación de México.

Existe un procedimiento establecido para hacer propuesta de temas de agenda, ya sea en el Consejo o en la Conferencia, y tal procedimiento debe ser respetado.

En este sentido apoyamos la conducción de los debates del Presidente independiente del Consejo, el Ministro de Agricultura de Túnez, y rechazamos toda retórica electoral poco seria ya sea de países desarrollados o en desarrollo que critiquen los trabajos del Consejo de manera gratuita, que critiquen además a la Secretaría de la FAO. Retórica como ésta sólo puede hacerle el juego a los países interesados en reducir la eficiencia de la Organización en su lucha por el desarrollo, el progreso y la independencia económica de los países subdesarrollados.

Rechazamos toda propuesta que tienda a fraccionar el Programa de Labores y Presupuesto para el bienio 1988/89. El Programa y el Presupuesto deben ser unitarios y no deben dar pie a que pueda, de una u otra forma, existir una alternativa mínima o una máxima. Debemos todos optar por aquella máxima que nos permita a todos lograr los objetivos de la Organización en el próximo bienio.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Queremos en primer término saludar la presentación de este Programa de Labores y Presupuesto para el bienio 1988/89 que nos hizo el Sr. Director General el primer día.

El documento CL 91/3 lo hemos estudiado con detenimiento porque consideramos que en él esta reflejada toda la participación que nuestros Estados, a lo largo de todo el proceso del año, de los dos años, hemos venido haciendo a través de los Comités especializados.

Nuestra delegación apoya en todas sus partes el Programa de Labores y Presupuesto para 1988/89.

Después de estudiar este documento y de haber oído con detenimiento las interesantes presentaciones que hicieron los Presidentes de los Comités de Finanzas y del Programa, nuestra delegación apoya todo este resultado, este resultado adoptado por el Director General para que los programas técnicos y económicos, que son los que producen beneficios tangibles a los países en desarrollo, puedan mantenerse a pesar de la situación crítica que ha sido sometida la FAO, porque creo que hay una cuestión que hay que definir, dejar clara; a veces se habla un poco en neutral, hay que utilizar verbos; la crisis financiera de la FAO, o de liquidez como se le llama, no es una crisis espontánea, no es una crisis que surge de dentro de la FAO. es una crisis que se le impone a la FAO de fuera; esto es bueno tenerlo claro para poder identificar las intenciones.

Nosotros consideramos que la presentación de este Programa de Labores para el bienio 1988/89 es realista y nosotros rechazamos el criterio del crecimiento cero, lo venimos rechazando desde hace mucho tiempo porque creemos que en el momento en que se incrementan las necesidades del mundo no podemos aceptar el crecimiento cero. Esto no quiere decir que no estemos dispuestos al análisis y perfectibilidad a la búsqueda de mejoras, a la búsqueda de beneficios, a la búsqueda de ajustes; a todo esto puede llegarse, sin embargo, con un poco de buena voluntad, leyendo con detenimiento los Textos Básicos de este Organismo encontramos dentro de ellos los mecanismos para no pedir su cambio ni pedir su reforma, sino inclusive para participar activamente en estos mecanismos de ayuda, de búsqueda de perfectibilidad.

Para nuestra delegación el aumento neto del Programa 2,2 millones de dólares equivalen a 0,48 por ciento con respecto a la base actual, es el mínimo aceptable en función de considerar los esfuerzos que ha hecho la Secretaría y específicamente el Director General en ofrecernos algo tangible. Tenemos que decir que estamos de acuerdo, sin embargo, tenemos que decir también que estamos totalmente insatisfechos, que se necesita más.

Los criterios generales adoptados para su formulación estamos totalmente de acuerdo con ellos, creemos que dedicar el tiempo máximo posible a los recursos para los programas técnico y económico, el establecer las prioridades, los programas, con un criterio selectivo, en reducir los costos administrativos y de enlace, el tratar de transferir recursos a los Programas sustantivos, el seguir ajustando niveles de dotación de personal a las necesidades del Programa; en este ajuste tenemos un pequeño comentario que nuestra delegación, al igual que otras, se preocupa por el escaso número de funcionarios que atienden las solicitudes de asistencia técnica para América Latina y el Caribe; se trata de dos funcionarios y consideramos que dicho número se puede incrementar en la misma proporción que tienen otras regiones.

Esta es una de las situaciones que no puede tratarse a la ligera, el reducir personal no es solamente la única forma de ahorrar. Nos preocupa a veces que haya algunos colegas que quieren más caramelos pero no quieren más dulce. No sabemos cómo vamos a poder resolver esa filosofía. Si estamos de acuerdo en que las necesidades crecen, que la crisis nos precipita y que debemos tener más asistencia técnica, más capacitación, más programa de cooperación técnica, hay una lógica simplista, hay que tener un presupuesto más grande, si no seguimos tocando a menos.

Para nuestro país el aumento de los recursos para los programas técnico y económico como está formulado en este documento garantiza, garantiza el mínimo de atención a los programas principales, al de agricultura un aumento de 3,5 millones de dólares, 2,3 por ciento, el de pesca al cual nuestro país le da una importancia muy grande por lo que significa la pesca en el desarrollo y en la posibilidad de nutrición, el de montes por la importancia no sólo para nuestro país sino por la importancia mundial que tiene el problema de la forestación y desforestación, en el cual el programa principal de montes juega un papel de mucha importancia.

Otra de las cuestiones a la que quisiéramos referirnos es la aprobación por nuestra delegación de las prioridades; cuando se habla de prioridades de los programas y cuando se habla de prioridades del programa con criterios selectivos no creo que aquí pueda incluirse como prioridades a todas las cosas. Prioridades es una cosa que en español quiere decir poner en primer lugar una cosa antes que otra; es cuestión de ir ordenando de acuerdo con las necesidades y su importancia, y creemos que el ordenamiento de estas prioridades que se mencionan son el estudio de políticas de desarrollo agrícola y seguridad alimentaria, la conservación del suelo y agua, fomento de cultivos particularmente raíces, tubérculos y plátanos, la aplicación de la biotecnología para la producción vegetal y pecuaria y la sanidad animal, la calidad de los alimentos, la nutrición, estudio de medidas para hacer frente a la contaminación, el codex alimentarius, el aumento de los sistemas de información y bases de datos, los programas de acción de la Conferencia Mundial de la Pesca, el Plan de Acción Forestal de los Trópicos, y, en fin creemos que éstas son prioridades sin que esto sea todo, sin que esto sea todo lo que la FAO debe atender.

Cuando vemos el cúmulo de tareas que se desprenden de aquí es cuando podemos realmente darnos cuenta de la importancia de la FAO para el desarrollo rural, para el desarrollo de la agricultura, para el desarrollo de nuestro medio ambiente y de nuestra calidad de la vida en las zonas rurales; cuando vemos este cúmulo de tareas es cuando nos damos cuenta de hasta qué punto es necesario organizar y ordenar la defensa de la FAO, porque caprichosamente se puede estar a favor o en contra de algunas de estas prioridades, pero siempre encontramos alguna causalidad detrás de esos caprichos.

No creemos. Señor Presidente, que podamos decir que no estamos conscientes de la crucialidad del momento en que celebramos este Consejo y también de su posición coyuntural. No es casualidad, tenemos que decirlo no debemos atender a los que pretenden utilizar los problemas de liquidez y problemas financieros para negar la validez de un presupuesto y un programa. Habíamos dicho ya que los problemas de liquidez y financieros son problemas impuestos a la FAO, por lo tanto utilizar esta mezcla de utilizar la situación real que se le ha impuesto a la FAO para negar ahora la necesidad de que un programa y un presupuesto surgidos de esta necesidad no pueden ir adelante no creemos que sea realmente una actitud útil ni constructiva.

Estamos conscientes de que esa situación es consecuencia directa de un país que ha abrogado la responsabilidad de cumplir sus compromisos con la Organización. Y no decimos un país por gusto. Decimos un país porque es el primer contribuyente, fundador, conocedor realmente de las bases de este Organismo. Participó en estos Textos Fundamentales que están vigentes y que no podemos desechar a no ser que nosotros cambiemos los mecanismos internos de los mismos textos que hemos aprobado y para lo cual, nuestra delegación no tiene instrucciones hasta tanto esto no se comunique con tiempo a nuestros países, a nuestras cancillerías.

Hay otra situación grave, coyuntural también, que es la crisis profunda económica generalizada y financiera que afecta a todos los países. Sin embargo, tenemos que decir que en medio de esta crisis hay un dato muy interesante que dice mucho en favor de los intereses de los países y en favor de FAO. Para esta fecha el año pasado habían pagado el 40 por ciento. Para esta fecha se ha pagado ya más del 60 por ciento; sin embargo el más grande no ha podido pagar.

También se ha hablado aquí en los términos de las discusiones de cambio: cambio, reformas. No creemos que nosotros específicamente tengamos que hacer mucho esfuerzo para convencer, ya que para los otros el cambio es la razón de ser de la vida. Todos los mecanismos que se mueven sobre la tierra están sujetos a cambio. Nacemos, nos desarrollamos y tenemos que morirnos también. Tenemos espacio vital; al cambio biológico, cambio social, cambios históricos, todo está sometido a leyes. El mundo que nos circunda no es un mundo anárquico, los anárquicos somos nosotros, los hombres que no hacemos caso a las leyes que existen, leyes inmutables por encima de nosotros y que en ciertos momentos nos castigan.

Creo que todo que esté sujeto a las leyes establecidas utilizadas en su justo momento son buenas; pero los cambios vistos a través de criterios estrechos u utilitaristamente para apoyar las políticas económicas y financieras que no nos permitan crecer, no podemos estar de acuerdo Señor Presidente.

Otro análisis serio nos dice que tenemos que rechazar también las posiciones unilaterales dentro del marco de un organismo multilateral, porque es una contradicción, una paradoja que unilateralmente nadie se arrogue la autopoición de decir lo que hay que hacer; y que en una intervención de equis páginas, más de 20 veces se nos diga: nosotros creemos. Realmente ahora soy yo el que creo que este ejemplo en medio de esta crisis no sea lo mejor a seguir.

Cuando se dice que el Presupuesto es demasiado elevado, nosotros queremos entender la otra cara. Creemos entender que el multilateralismo no puede ya lograr sus objetivos; no puede resolver sus problemas de deudas, que son grandes también, de déficits presupuestarios. Para lo cual la vía bilateral para mantener la posición de mecanismo de intercambio desigual, porque figúrese usted Señor Presidente, cuando uno tiene que ir a un intercambio que es tres veces más grande que uno, normalmente por muy buena intención que tenga, siempre es desigual el intercambio.

¿Este Presupuesto de FAO es demasiado elevado?. No se ve, parece que no se quiere ver, que no se quiere mirar a los lados. La situación real ya es de miseria, hambre y necesidad de empleo y problemas en el mundo, y se dice que el Presupuesto de FAO es muy elevado.

Queremos repetir que somos conscientes, que todo se puede perfeccionar y se puede proponer, pero no todo se puede imponer. Cuando se habla de prioridades también se apoya las que conviene y se rechazan las que por casualidad no convienen. Digo por casualidad porque cuando veo la relación de las que se rechazan, por ejemplo recursos fitogenéticos, me pregunto por qué se rechazan. Porque estos recursos fitogenéticos tienen una gran participación de empresas transnacionales. ¿Porque se rechazan todo lo que sean productos básicos? Porque aquí hay muchos intereses también, de comercio por ejemplo. Se oponen al pacto mundial de Seguridad Alimentaria. ¿Por qué? Porque representan una posición moral y un compromiso internacional. Para evitar y luchar porque los alimentos no se utilicen como presión y como arma política.

También se nos plantea que no deben incrementarse los representantes de FAO en los países. Aquí nada más se tienen en cuenta sus criterios, no se tiene en cuenta el criterio del país que va a ser quien lo va a recibir que es quien, en definitiva, junto con la FAO, tiene que decidir.

¿Quién ha evaluado las relaciones? Ousiéramos nosotros tener un informe de cada país que es el único que puede evaluar realmente, nadie puede autotitularse evaluador del resultado de los representantes de la FAO en nuestros países.

Y si hay algunos problemas que existen, porque entre hombres con virtudes y defectos tienen que existir problemas, se resuelve entre el Gobierno y la FAO. Porque los hemos tenido, y los planteamos abiertamente diáfananamente. ¿Pero qué vemos detrás de todo esto? Cuando no se quiere tener en cuenta los criterios de los países, que son países en desarrollo, sencillamente es más fácil aislar al país de la FAO. Así se puede garantizar la acción directa, bilateral, sin testigos, un poco molestos a veces.

Hay preocupación con los PCT ¿Pero qué constituyen los PCT? El Programa de Cooperación Técnica para quién es? Desean que no se aumenten ¿por qué? Para no tener en cuenta los criterios de los países que los reciben, que son los llamados a evaluar con la FAO el impacto de estos Programas de Cooperación Técnica. ¿Qué pueden aumentar? Esas son cuestiones a ajustar y a discutir abierta y honestamente con FAO.

Quiero recordar que esta evaluación, que estos consultores que viajan a países, en su gran mayoría son técnicos muy bien calificados, muy bien preparados, de los países desarrollados fundamentalmente. Porque en la FAO, los países desarrollados, y creo que debe ser así tienen la mayor cantidad de técnicos. Ahora, en que interfieren los PCT. ¿Interferirán en algo a las transnacionales o a la bilateralidad? No entendemos, realmente no entendemos.

También se nos plantea con tanta repetición como para que nos lo aprendamos de memoria, que la FAO debe concentrar todo su apoyo en la pequeña escala; todos nosotros tenemos pequeña escala, y los únicos que no la tienen son los que nos están planteando que tenemos que tener pequeña escala, y que deberemos resolver la alimentación del mundo con la pequeña escala. Sin embargo las transnacionales en sus países y fuera de ellos manejan la gran escala mecanizada con todos los recursos técnicos. No entendemos, Señor Presidente, estas contradicciones.

Finalmente nos perdonan, porque realmente nos perdonaron, ya que nos dijeron apúrense, que nuestro Congreso va a discutir esto. Y si ustedes reforman todo esto antes, nosotros les resolvemos el problema.

Para no utilizar más tiempo, queremos apoyar a la delegación de la India que fue muy pormenorizada y muy clara en la explicación de esta situación. Y queremos expresar sencillamente que es cuestión de procedimiento; es cuestión de respeto a los textos básicos; es cuestión de evitar la anarquía; es cuestión de que se respete también a todos los Países Miembros.

Sobre el consenso queremos decir sólo una cosa: creemos que es lo más absolutamente divino que podíamos lograr cuando no rompemos con ese consenso en ningún principio. Pero si para llegar al consenso tenemos que hacer dejación de principios, creo que las democracias nos garantizan una forma verdadera, que es la mayoría votando.

Vamos a agotar la vía del consenso. Vamos a ponernos dentro de los caminos del consenso, ya que no podemos buscar el consenso desde fuera. Repito, los textos básicos están aquí, fueron creados con todas las bases jurídicas habidas y por haber y para modificarlas tenemos que tener instrucciones de nuestros países, pero no vamos a empezar a discutir, ya que, como digo, tengo que tener instrucciones.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** The Brazilian delegation congratulates the Secretariat for the improvements in the presentation of the Summary Programme of Work and Budget. We welcome the additional information provided on proposed shifts of resources and programme changes as well as on the planned distribution of resources among developing regions.

we reiterate our support to the strategies, objectives and priorities selected as we believe that they fully reflect the wishes and interests indicated by Member Nations and the needs of developing countries. We commend as well the savings in the administrative and liaison costs, the strengthening of technical and economic resources and the maintenance of the present level of resources of the Technical Cooperation Programme.

In the same line, we reject any attempt to propose alternative budget or contingency plans to cope with the uncertainties caused by the deferment in the payment of large contributions. Contributions are constitutional obligations that must be fully honoured by all Member Nations and therefore must always be taken into account in the preparation of the budget. I wonder, Mr Chairman, if some of those proposing alternative schemes would be prepared to accept for the national budgets a system by which anticipated fiscal amnesty is granted to some tax payers that want to condition the payment of their taxes to the adoption or rejection of certain specific measures.

In this context, it gave me particular apprehension to hear from some delegations that their attitude to this Organization will be subject to the acceptance of their particular view of FAO. If I may



borrow a phrase used by the delegate of Cuba, "We may propose anything, but we cannot impose everything."

At this point, may I add that we believe any proposals pertaining to the improvement of FAO and the enhancement of its work should be dealt with by the Conference. It is for the Conference to decide on its particular scope and on the methodology it will choose for the examination of these proposals. I think this morning the delegate of India pointed out with great precision which path we should follow on this matter.

Returning to the centre of my statement, I would like to say that the Summary Programme of Work and Budget for 1988/89 presents, from our point of view, some very sound proposals. However, other factors must be taken into account. As we all know, developing countries face an unprecedented economic crisis resulting from the continuous lowering of export earnings and the ever-growing aggregate debt service ratio. As clearly indicated in Chapter 1 of the document, the background, indebtedness continues to increase. The document also says that widespread poverty and stark contrasts are still the rule in most developing countries.

Consistent with positions assumed in other international fora, we must express our concern as to the impact of the proposed budget increases on the impoverished economies of developing countries. Therefore, we need some time to reflect on the proposals, as it is for the Conference only to make a decision on the complete version of the Programme of Work and Budget. This definition will take into account the extremely important role of FAO in favour of developing countries. In no way will it be influenced by the negative and selfish attitude of some industrialized countries. My country has always supported the cause of multilateralism, and the activities of FAO in particular. Our concern reflects only problems resulting from an unfair international economic order.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Siento un gran respeto por usted y por todos los Miembros de este Consejo. Esta mañana cronometr  mi intervención y suspend  a los 30 minutos exactos, aunque me faltaban 7 páginas aún. Ahora son ya las cinco menos diez, y supongo Señor Presidente, desea concluir este tema hoy. Por lo tanto no abusar  del tiempo del Consejo, ni siquiera ejercerá el derecho de réplica. Me limitar  a dirigirme muy breve, muy cordial y literariamente a la distinguida y respetable delegación que nos ha concedido el honor de referirse a nuestra propia declaración de esta mañana. Lejos de prolongar una polémica estéril, solo quiero citar una linda frase que no est  dirigida a ninguna persona, pues, repito, siento grande y profundo respeto por todos los Miembros del Consejo.

Se trata de una f bula infantil que le  en los bancos de la escuela. F bula inocente, f bula ing nua, bien conocida, que dice: "En medio del calendario que no se detiene y produce ciertas divagaciones seniles, a n se le puede ladrar a la luna."

**Horacio CARANDANG (Philippines):** In its previous statement, the Philippine delegation expressed its full support for document CL 91/3 containing the Summary Programme of Work and Budget inasmuch as the proposals contained therein constitute an appropriate basis for the Programme of Work and Budget to be put before the forthcoming Conference. The strategies, priorities and means of action are fully in accordance with the guidance given by FAO governing and technical bodies.

My delegation is fully convinced that the present financial crisis of FAO is not caused by mismanagement or the inefficiency of the Organization, but by other factors, as was pointed out in the 90th Session of the Council. I would like to quote paragraph 120 of that report which says that the Council was appraised of the serious liquidity problem confronting the Organization and the implementation of the Programme of Work and Budget in 1986/87. In paragraphs 121 and 123 we read that the Council recognized that three factors were responsible for this prospective shortfall in income—firstly, FAO was faced for the first time with a significant shortfall in the payment of the largest contributor; secondly, because of the sharp decline in interest rates and lower level of investible funds, FAO's miscellaneous income was expected to be some \$19 million less than estimated in the Programme of Work and Budget and thirdly, as in the past, all Member Nations did not find it possible to pay their full contribution during the biennium.

The FAO Council pointed out the cause of the financial crisis-and it is not mismanagement or inefficiency on the part of this Organization. Since this is the first time the Philippine delegation has spoken after the vote on Friday morning, I would like to state that my delegation voted "no" on procedural grounds. Like many other delegations, the Philippine delegation is of the firm view that reforms which can have far-reaching consequences on the Organization should be undertaken with deliberation and caution, and on the basis of consensus. In fact, Mr. Chairman, my delegation is prepared to support the idea that the forthcoming Conference should exert all efforts to determine a prerequisite to the process of reform whether or not there is consensus, first on the need for reform or on the scope of the reform or on the methodology; how to approach the reform, and the mechanism and the terms of reference of that mechanism to undertake the process of reforms.

To rush through the process on any other basis than consensus would do a disservice to Member Nations and to this Organization, on which all Member Nations have placed their hopes to help developing countries address the complex problems of agriculture and the agricultural sector.

**Igor MARINCEK (Suisse):** Comme ma délégation l'a déjà annoncé, elle aimerait prendre la parole une deuxième fois sur cet important point de l'ordre du jour pour faire quelques observations, et poser quelques questions au Secrétariat sur les deux documents soumis à notre considération.

Un premier constat: le Comité du Programme et le Comité financier n'ont pratiquement rien changé aux propositions du Secrétariat concernant le sommaire du Programme de travail et budget pour la période 1988/89. Pour quelle raison? Les propositions étaient-elles si bonnes et si claires dès le départ qu'il n'y avait plus rien à modifier? Est-ce qu'au contraire les informations contenues dans les documents soumis sont d'une telle abondance et d'une telle complexité qu'une discussion sur les grandes priorités et stratégies du Programme n'est guère encouragée?

Il n'y a pas de doute, les membres du Comité du Programme et du Comité financier ont fait un excellent travail. Ils méritent nos remerciements. D'autre part, il faut reconnaître que le Secrétariat aura toujours une longueur d'avance sur eux. Il est donc nécessaire de leur offrir une information aussi claire, aussi concise et aussi rapide que possible.

Rappelons-nous que les propositions du Secrétariat font un long chemin jusqu'aux décisions finales de la Conférence. Les étapes les plus importantes sont les conférences régionales, les Comités de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches, les Comités du Programme et des Finances et le Conseil. Ma délégation estime que ce processus de décision peut et doit être rationalisé et elle propose à cette fin que cette question soit incluse dans les termes de référence du groupe d'experts à haut niveau. préposé pour se pencher sur le fonctionnement et l'orientation future de notre Organisation.

A notre avis, pour que les organes directeurs puissent pleinement remplir leur tâche, le Secrétariat doit mettre à disposition des pays des informations claires et concises qui assurent une bonne transparence. Nous pensons qu'une information trop abondante et complexe risque de paralyser le travail de supervision des organes directeurs.

Par ailleurs, il importe aussi que les pays membres acceptent un dialogue plus ouvert. Ainsi n'est-il pas acceptable que le dialogue soit refusé sur la base d'interprétations pointilleuses de l'ordre du jour.

La question de la transparence dans les documents est aussi liée à celle de la transparence dans la structure du Secrétariat. Malgré des améliorations dans la présentation du document sur le sommaire du Programme de travail et de budget dont nous félicitons le Secrétariat, nous devons constater que la lecture en reste toujours difficile, car nous trouvons les mêmes activités décrites dans différents programmes et sous-programmes. Les documents soumis nous fournissent beaucoup de réponses partielles dont il est souvent difficile de faire un tout.

Prenons maintenant l'activité "analyse des politiques agricoles", activité à laquelle nous tenons beaucoup et que nous souhaitons voir renforcée. Cette activité est traitée dans les sous-programmes suivants, 2.1.8.3, 2.1.8.4, 2.1.8.5, 2.1.5.2, 2.1.5.3, 2.1.5.5, 2.1.6.4 et dans une certaine mesure également dans le sous-programme 2.1.1.2. En étudiant le sous-programme 2.1.5.2: "Réforme et colonisation agraires,"

nous y trouvons une activité d'assistance pour la conception et la formulation de politiques, stratégies et programmes de réforme agraire et de colonisation rurale. Pourquoi faut-il une mission pour chaque aspect isolé de la politique agricole? Ne serait-il pas plus simple, tant pour le Secrétariat de la FAO que pour les pays récipiendaires, qu'une seule mission et un seul programme s'occupent de l'analyse complète de l'ensemble des aspects relevant du développement et de la politique agricole d'un pays donné?

Une deuxième remarque concerne les conseils en matière de politique agricole; La condition préalable pour pouvoir donner des conseils est de ne pas être à la merci des pressions de tous genres. La position de la FAO par rapport aux pays doit donc être renforcée et pouvoir s'appuyer sur le soutien des organes directeurs.

Un autre pas important pour l'orientation future de la FAO doit être, de l'avis de ma délégation, l'intégration des milieux de paysans dans notre Organisation. Ma délégation propose donc, comme elle l'a déjà fait, la création d'un "Comité pour les organisations paysannes" à l'intérieur de la FAO. Cette proposition devrait être considérée par le groupe d'experts à haut niveau chargé d'examiner notre Organisation.

Une deuxième question au Secrétariat concerne le terme de "gestion de Programme". Dans le grand Programme Agriculture nous trouvons un programme 2.1.9 "Gestion du Programme" avec un budget proposé de 6 855 milliers de dollars pour le prochain biennium. D'autre part, nous trouvons sous chaque programme du grand Programme Agriculture, un sous-programme qui est également intitulé "Gestion du Programme." La somme des budgets proposés pour ces sous-programmes s'élève à 9 742 milliers de dollars. Pourquoi nos documents ne nous donnent-ils pas une présentation globale du budget "Gestion du Programme"?

Une troisième question concerne les sous-programmes "Soutien des programmes de terrain." Dans le budget du grand Programme Agriculture leur somme s'élève à 12 900 milliers de dollars. Quelle est l'utilisation de ces fonds, et dans quelle mesure et pourquoi est-il nécessaire d'avoir des fonds au-delà des overheads des projets de terrain? Rappelons en passant que des fonds pour la préparation et l'initiation des actions de terrain se trouvent déjà dans le PCT.

Une quatrième question concerne le programme de terrain. Est-ce que le Secrétariat pourrait nous renseigner sur l'effectif des ressources humaines du Secrétariat qui est occupé par ces activités, et par quel budget et quels montants l'emploi de ces ressources est financé? Plus particulièrement, ma délégation aimerait savoir dans quelle mesure les activités du Programme ordinaire, et quelles activités, servent à préparer les activités que nous trouvons dans les programmes de terrain.

Ma délégation suggère par ailleurs que la création d'un "Comité pour les programmes de terrain" soit considérée par le groupe d'experts à haut niveau.

Une remarque concernant le processus d'établissement des priorités dans le programme proposé. Nous apprécions les efforts déployés pour des progrès dans ce sens. Mais beaucoup reste encore à faire. Il y a encore trop de ressources réservées pour des actions de portée trop limitée. Ce n'est pas la peine d'offrir une palette trop large de services qui sont peu demandés mais qui nécessitent tout de même le maintien de services au sein de l'Organisation en stand-by.

Il faut renforcer la position de la FAO vis-à-vis des pays et lui donner des critères plus clairs pour donner suite ou non à une demande d'un pays membre.

Concernant les bureaux régionaux et nationaux de la FAO, ma délégation n'est pas opposée en principe à leur existence. Mais pour pouvoir apprécier l'opportunité du renforcement de cette structure, nous aimerions être informés sur les compétences qui sont déléguées à ces offices et sur les critères de nomination à ces postes. Il faut assurer un top niveau pour les Représentants de la FAO, vu leur rôle de plus en plus important dans les conseils en matière de politique. Il s'agit là d'un nouvel objectif. Il faut donc adapter les moyens.

Une question également concernant le programme d'assistance à la sécurité alimentaire: quelle est la part totale du PASA financée par le programme ordinaire?

Finalement une question concernant le mandat de notre Organisation: les textes fondamentaux ne sont pas très précis à ce sujet. Seul le préambule mentionne les objectifs partagés par les pays Membres. D'autre part nous avons le Programme de travail et budget pour chaque biennium, qui est clairement,

lui, le mandat donné par la Conférence, mais qui couvre une période trop courte pour que priorités et stratégies puissent être développées. Il me semble qu'il s'agit là d'une autre question qui mérite d'être étudiée pour le groupe d'experts à haut niveau proposé.

**Ms Sandra VOGELGESANG (United States of America):** Mr Chairman, you and several distinguished delegates have raised questions about the commitment of the United States to the United Nations in general and to the FAO in particular. If it would be useful and welcome I would be pleased to speak to that question and relate it to recent discussions here at the Council on agenda item 15.

Lest there be any misunderstanding about US payment of assessed contributions, let me make the position of my Government absolutely clear. The President of the United States and the Secretary of State have emphasized our dedication to the United Nations. It is a vital institution that we helped to establish and to which we remain the largest contributor. At the same time, it is true that many Americans do have some serious questions about recent developments in the UN system. Many Americans do not believe that the United Nations is using its resources as well as it might to fulfill its own expressed goals, to preserve peace, to promote economic well-being and to protect human rights.

Fortunately, in response to such concerns in the United States and the shared concerns of many nations, both developed and developing, some change has begun. The United Nations enacted significant reforms at the last UN General Assembly. More needs to be done there and throughout the UN system, including such agencies as the FAO.

Based on the promising move to reform in, for example, New York and Geneva, the United States administration is doing everything possible to ensure strong, consistent US financial support for United Nations headquarters and other UN agencies. We are seeking full funding for our assessed contributions for fiscal year 1988, which means, as you know, Mr Chairman, the calendar year 1987. We are doing so both through the President's regular budget request to the Congress, which he has already submitted, and a budget amendment. In addition, in light of the significant reforms enacted by the United Nations in New York and those under way elsewhere, the administration has proposed modification of the Kassenbaum/Solomon amendment. This legislation would permit us to pay our full assessed contribution to the United Nations and the affected specialized agencies, including the FAO, upon certification by the President that in the case of the FAO and other specialized agencies it is determined that there has been substantial progress towards adopting and implementing decision-making procedures on budgetary matters that assures sufficient attention is paid to the views of major donor nations.

We are placing our emphasis on honouring current US commitments in deference to the political budget climate in the US Congress. There is simply no political support in the US Congress to do otherwise. We also believe that emphasis on current expenditures helps UN organizations to plan ahead. Thus, although we agree fully to our legal obligations to pay our assessments, we do not plan for now-we do not rule out the future-to request funding to cover prior year arrearages.

The critical action on funding the FAO lies at this time with the US Congress. On the authorizing side-I recognize that these legislative procedures can be confusing, so if anyone has questions at the conclusion of the Session I would be delighted to hold forth in more detail-the House has earmarked \$25 million approximately for our fiscal year 1988 FAO contribution, and allows us to seek an additional \$11.5 million to restore the Kassenbaum/Solomon withholding upon issuance of the Presidential certification that I mentioned earlier. The Senate has not earmarked our FAO contribution, but it has authorized close to full funding, that is to say, \$571 million, for our assessed payments to the UN system, including FAO. The next step is for the House and Senate Bills to go to the floor and to reconcile any differences in conference.

On the appropriation side, the House has taken action providing \$382 million for the assessed account or just under the amount approved for fiscal year 1987. With regard to our fiscal year 1987 payment to FAO, that is to say, calendar year 1986, we paid \$4.8 million last year and not the full amount requested by the United States administration because of a freeze imposed by the Congress. We plan to pay an additional \$20.5 million, subject to availability of funds, this October when the outlay restriction on our assessed account has been met.

I would note again, showing the resolve of the administration, that we have submitted a supplemental request to the Congress in order to win early removal of this restriction so that we can make our fiscal 1987 contribution to FAO earlier than planned.

I know that these figures are confusing. Therefore, let me recapitulate very succinctly. What I am talking about is approximately \$25 million for calendar year 1986 and as much as approximately \$50 million for calendar year 1987.

I have gone to some considerable length to share with you the status of the US contribution to the FAO in order that you, Mr Chairman, and my colleagues here in this Council know as clearly as possible what we are trying to do and why. It is no favour to you or to my fellow representatives if we in the US delegation do not make every effort to be open and frank with you. Our candour is not, as I am afraid some have suggested, an effort on the part of the United States to threaten the FAO, but quite the contrary. In honesty I am presenting to you the situation in the United States that affects FAO because my Government, myself included, cares and cares very deeply about what happens to the FAO. The representatives of my Government do not use words lightly or easily. When we say we believe that the FAO is a valuable organization and that we support its important role on behalf of agricultural productivity, food security and economic development, we mean it.

We also mean it when we say that the United States Executive Branch is seeking to ensure that the FAO has as many resources as possible to help the poor and the needy. That may be the women in the rural environment who have been discussed this afternoon. It may be farmers around the world who need assistance. We regret that when we are asked to explain our role in helping provide resources to the FAO, that some suggest we are threatening the Organization. We react with even greater concern as a democratic country when a Member State proposes dialogue on how to improve the FAO and is ruled out of order. We very much hope that at the conclusion of this Council we will find that the FAO is, in fact, an open Organization that permits Member States to discuss freely how to improve existing programme and finance mechanisms.

The FAO stands at what I think we would all consider an important turning point. It can move to deal realistically with the challenges before it, basing its spending on likely income and well-considered priorities; or it can refuse to deal with financial and political reality. It can behave as an open organization responsible to all of us in this chamber, and indeed the other Member Governments of the FAO; or it can cease to be an Organization where we, the Member States, take responsibility for our own destiny.

If I may speak personally, as Head of the United States delegation I came to this my first Council very positively disposed to the mission and to the work of the FAO. I know from my work with this Organization that FAO does outstanding work. There are many dedicated international Civil Servants in the Secretariat. I know the long hours and dedication they bring to bear to their work on behalf of the Member States. I know that many of my fellow delegates from all parts of the world value this Organization but what I have heard at this Council and elsewhere is that many also think that some change is in order. The FAO now stands almost alone among the major organizations of the United Nations in not proceeding to change its programme budget process. It stands virtually alone in not allowing the free exchange of views of the sort endorsed by our colleagues from Africa and from elsewhere.

The future of FAO is in the hands of the Member States. The agenda before us for response to the Summary Programme of Work and Budget provides us with the opportunity to make this Organization work effectively. One vital key to taking advantage of this potentially historic opportunity is to improve our programme budget process. Since there seems to be some confusion about the informal United States suggestion made last week, let me note again that we offer our ideas as simply some amongst many that we hope can be considered by our colleagues. I must say that in that spirit I was impressed by the suggestions from the distinguished delegate from India today. He presented a number of ideas that we believe are worthy of consideration, as are the ideas of so many others who have spoken.

We know that a number of Member States would like to see this Council confirm its willingness to achieve some improvements in the effectiveness of the budget process. We know that they look forward to action being taken at the meeting of the Council and the Conference this November. We

believe that this change could take place, as my distinguished colleague from Turkey has noted, not by resolution but by evolution. We look forward to hearing the views of others in this evolutionary process.

For our part, we think that improvements in the programme budget process could possibly be launched without altering the FAO's own Basic Texts. Indeed, it is because we think that no revolutionary change is needed that we had not and have not presented a formal paper to this meeting. The basis for change might simply be full implementation of Rule XXVIII, especially pertaining to consideration of the budget level in a joint session of the Programme and Finance Committees. In such sessions, the Committees would work on the basis of consensus which is already the overall principle of this Organization. The outcome of such deliberations by representatives from all regions would have a binding character on subsequent consideration of the budget by Council and Conference.

We understand and agree that final approval of any reform of the programme budget process requires action by the Conference. We also believe that, because of the importance of the issue, time is needed. I note the commentary by the distinguished delegate from the Philippines today, and others. Time is, of course, needed to reflect on the ideas presented by Member States and the Secretariat. That said-as I noted in the earlier US statement on the Summary Programme of Work and Budget-we believe that this Council should at least be able to discuss possibilities for improving the budget process. There should be, as the distinguished delegates from Colombia, Senegal and other nations noted, a free exchange of views. The report of this Council should reflect our discussions. Further, since it is already clear that many believe that action needs to be taken, this Council ought to be able to recommend that we use the time between now and this autumn to formulate proposals so that we are able to take action at the Council and Conference this November. The ideas should be the primary initiative of the Member States since, as the distinguished delegate from Colombia said so eloquently, this is our Organization-the Organization of sovereign, independent states from Africa, Asia, Latin America, Europe, North America and the Near East.

The ideas presented by the United States are just that-ideas. We look forward to hearing more and perhaps better-we hope better, in fact-ideas from others. The only decision which we sought in our statement on Friday, and which we still seek, is to agree that improvements are needed and that this Council is prepared to make the decision that it will recommend on the record, that we start moving in that direction. What final decision we make is up to all of us, what ideas we present between now and this November and what we vote on at that Conference.

To conclude, we the Member States in FAO have the capacity either to consign this Organization to relative irrelevance or to ensure that it truly serves the humanitarian goals to which we say we are dedicated. The United States hopes that we can all join together to turn the dream for more and better food for all into reality.

**LE PRESIDENT:** Je remercie la déléguée des Etats-Unis d'Amérique. Je suis persuadé que les informations et les précisions qu'elle a bien voulu donner aux membres du Conseil seront très utiles aux réflexions des délégués ici présents.

Ce dont je veux l'assurer, c'est que tous les Etats membres se trouvent engagés à l'égard du travail moral qui incombe à la FAO et que le devoir de tous est de faire en sorte que l'Organisation puisse remplir sa tâche au mieux des intérêts de la communauté internationale.

Je crois que les deux jours de discussion que nous venons d'avoir ont permis de constater que tous les délégués, sans exception, se sont déclarés ouverts au dialogue, à la discussion, à la réflexion. Leur seule réserve, c'est qu'ils auraient voulu avoir le temps et la possibilité d'analyser plus en profondeur des idées très novatrices, qui engagent l'avenir de l'Organisation.

En tout état de cause, je crois que le débat qui se déroule depuis deux jours a été ouvert à toutes les idées. Personne n'a été privé de la possibilité d'avancer ses idées ou de faire part de ses réactions aux autres Etats membres. Et je suis très heureux de noter que vous avez bien voulu nous répéter quelques idées maîtresses portant sur les possibilités d'amélioration. Je crois que les Etats membres se sont tous déclarés intéressés à améliorer l'efficacité de la FAO pour renforcer son fonctionnement. Il me semble que personne n'écartera une rédaction selon laquelle, tout en nous déclarant satisfaits du fonctionnement actuel de la FAO, nous nous dirons ouverts à toutes mesures

de nature à améliorer son efficacité et à la renforcer. Je pense que tout le monde est d'accord là-dessus. Il est de notre devoir à tous de chercher par tous les moyens à renforcer l'efficacité de la FAO et à l'améliorer le plus possible en étudiant les évolutions nécessaires. L'essentiel, c'est de s'assurer que, lorsqu'on fait un pas, c'est pour renforcer l'Organisation.

Le vote qui a eu lieu vendredi était donc un simple vote de procédure et ne préjugait en rien l'opinion et la position des Etats membres sur le fond du problème. Je suis persuadé qu'ils seraient tous heureux de contribuer à améliorer cette efficacité. Je crois qu'ils ont déjà avancé beaucoup d'idées mais je serais très heureux d'entendre d'autres déclarations sur la base de ce que vous venez de dire. L'essentiel, c'est que chacun d'entre nous apporte sa contribution afin d'améliorer l'efficacité de l'Organisation, pour arriver à la prochaine Conférence avec cette volonté novatrice et laisser ensuite la Conférence décider en toute souveraineté.

C'est ce que je voulais faire comme remarque. Je vous remercie infiniment de votre appel très généreux et de votre engagement à nos côtés et aux côtés de la FAO.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** After the intervention you have just made and after hearing the statement by the distinguished delegate of the United States, if I make an intervention I think it would produce an anticlimatic effect, so I think I should forego the opportunity you have so kindly given to me. Nevertheless, now that you have given me the floor, I would like to make one or two comments with regard to the item under discussion. My delegation will be more than happy to be able to go along with the delegations who have complimented the Director-General on the presentation he has made on the Work Programme and the Budget for 1988-1989. I think the Director-General has done the best he could do, given the uncertainty that has been looming large over the Organization with regard to the question of funding. After the very impassioned statement by the delegate of the United States, whatever doubt or misgiving we have about the commitment of the United States towards this Organization has been dispelled. She has spoken impassionedly, affirming her Government's dedication and commitment to this Organization. She has also highlighted the various administrative actions her Government is taking to overcome the legislative impediments which are obstructing the flow of resources from the United States to various international organizations.

Having said this, this has nothing to do with the position of any country or group of countries, but I thought I should mention here that a regrettable paradox is now emerging in the sphere of multilateralism in that while we readily acknowledge the fact of interdependence between the haves and the have-nots, between the North and the South, between the rich and the poor countries, matching actions required in recognition of this fact are not readily forthcoming. An instance of this lag in perception is evident in the declining support being given by the world community to multilateral efforts and multilateral organizations. For organizations such as the FAO, the evolving food and agricultural situations in the world would call for an extended rather than a diminished role for it. I would like particularly to refer in this respect to the intractable and worsening incidence of hunger and malnutrition throughout the world, a subject which was discussed recently by the World Food Council in Beijing.

In addition, some parts of the world still remain plagued by the problems of inadequacy, stability and long-term viability of agricultural production. It is a pity, therefore, that at a time when the international community should be seen to be intensifying its efforts and demonstrating a unity of purpose, one finds instead an apparent soft-peddling or even reverse pedalling, of its commitments to the resolution of the urgent problems of our time.

The Programme of Work of FAO and the proposal to increase it by one-half percent is an exceedingly modest programme in the context of the enormity of the food and agricultural problems in the world. The disturbing magnitude of global poverty and hunger calls for a reappraisal and a reorientation of approaches and efforts. More of some measures as resorted to in the past will not do. What is called for is no less than a total overhaul of global perceptions and approaches to the problems. Pending that metamorphosis, the conscious examination and ordering of priorities as reflected in FAO's Work Programme for the coming biennium is to be welcomed. We particularly welcome the fact that while overall the programme has increased by a half percent, the technical and economic programmes have been increased by 2.3 percent, amounting to US\$ 4.6 million. Simultaneously, there is a reduction of 4.5 percent in costs under general policy and direction. This is welcome. Other cost-cutting measures such as the reduction in the number of meetings and publications is also to be welcomed, though one may wonder whether this would not detract from some of the essential functions of the Organization.

Finally, as regard the priorities within the Programme of Work, we would like to stress in particular the three following areas: first, soil and water conservation and management; two, nutritional programmes; three, programmes geared to assist small-scale producers. As regards biotechnology, which has been recommended as one of the priorities, while one should acknowledge its tremendous potential for increasing agricultural production, one should tread with caution in this field. We feel that the possible adverse social and distributional effects arising from the application of this technology as well as the question of access and control over it need to be constantly kept in mind while adopting and adapting this powerful new technology in the service of the developing countries.

**Georges EGAL (France):** Ma délégation s'est déjà exprimée sur le Programme de travail et budget vendredi. Si je reprends la parole, c'est pour apporter la contribution de mon pays à nos débats d'aujourd'hui.

Certains délégués ont proposé que le budget de la FAO soit présenté en deux parties, une partie centrale et une partie annexe, cela afin de permettre une application plus souple en cas de difficultés financières. Cette proposition ne me paraît pas opportune pour deux raisons principales.

Premièrement, il n'est nullement évident que la séparation du budget en deux parties soit une condition nécessaire pour assurer la souplesse de son application. Ce n'est d'ailleurs pas une pratique courante, par exemple, dans l'établissement des budgets nationaux; ils peuvent toujours être ajustés en cours d'exercice. Il est tout à fait normal qu'en cas de difficultés financières nous débattions ici, au sein du Conseil, des mesures à prendre sur la base des propositions du Directeur général. C'est la fonction du Conseil et c'est ce que nous avons déjà fait dans de telles circonstances.

Il nous semble aussi qu'une telle présentation fait courir le risque d'une réduction quasi inévitable du budget approuvé par le Conseil. Si celui-ci doit être réduit, la décision doit en être prise dans la plus grande clarté.

Deuxièmement, sur un plan plus fondamental, la France considère que le fait de soumettre les propositions budgétaires aux aléas des contributions remet profondément en cause les bases mêmes du fonctionnement de notre Organisation. Dans une telle hypothèse, le Directeur général devrait-il demander à chaque Etat Membre s'il a l'intention de verser intégralement ou non sa contribution ? La France, pour sa part, préfère croire que chaque pays aura à coeur de respecter ses engagements.

**E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago):** Thank you, Mr Chairman, for giving us the floor. We propose to be as brief as possible, having made a few comments last Friday. Again, after listening to the very eloquent presentation by the head of the United States delegation, we trust that this contribution will be regarded as part of an effort to improve the general atmosphere of the Council and to further international understanding. In essence, the delegation of Trinidad and Tobago has, by previous interventions, given its broad but nevertheless firm support for the Programme of Work and Budget. Our delegation wishes, however, to ensure that our point of view is clearly recorded in respect of some matters, some proposals placed before this Council. Those proposals are, in our opinion, crucial, not only to this meeting of the Council, but indeed to the long term future of the FAO and perhaps even in respect to the general functioning of the UN system.

Our delegation also has regrets that on last Friday the overall circumstances ended in the use of the vote. We had hoped that the various interventions at that time would have achieved the preferred approach, a conciliatory action and some achievement of consensus. In a forum such as this, we must avoid any scenario which would evoke a reference to a procedural wrangle or any such strong language. However, while our delegation will not apply our energy on the allocation of relative responsibility for what happened, we cannot but emphasize that the nature of some presentations, at times the language, the intonations, can lead to comparative reactions. There can be no doubt that each and every delegation welcomes indications of-and I am virtually quoting some delegations-reaffirmation of commitment to the highest goals of FAO, commitment to a vigorous and effective FAO, the call to work together in a spirit of positive cooperation, the emphasis by various delegations that consensus be the operating principle of FAO. However, there will be, there must be real difficulty, and there are even faint suggestions of one or more delegations indicating an apparent non-acceptance of the basic principles of equality within the UN system. Our delegation supports



the principle that any Council member can indicate to the Council its serious concern on any matter affecting FAO, can even put forward its recommendations for what it considers to be corrective action. This is the essence of the democratic process, a clear demonstration of the principle of equality. But we have in fact been faced with the introduction of a matter to the Council in the middle of a debate emphasizing that no time should be lost and then virtually mandating a decision in a particular direction so that the particular decision would be reflected in the Report. And then, as if the sword of Damocles was over our head, a further indication that the decision on this occasion is apparently tied to what happens in respect to the monetary situation of the Organization within the next few months. In this regard we repeat that we do take note of the most recent comments by the relevant delegations. This procedure had to lead to some difficulty, some strong reaction, but our delegation hastens to affirm that we are supportive of new ideas and dialogues. We take note of the expressions of the distinguished delegate of Canada who spoke of our being able to consider a wide variety of interests, country interests, and the need to work towards integrity and harmony. In particular, I like his phrases, "the honest search for consensus and the need for open and full dialogue".

This kind of approach leads to a positive working situation. Mr Chairman, we noted the brief but excellent review by the distinguished delegate of India of the results of the initiative relating to a review of the UN system by inter-governmental experts. FAO cannot therefore be immune to all this. We must be sensitive to these developments but the question is how do we proceed if it is agreed that some initiative must proceed now. Mr Chairman, it is the ministers, the full body of Member Nations which must decide on any major action relating to the future of FAO. However, regardless of what level, Council or Conference may be taking either the preliminary or final decision on the matter of review by high level experts or any other arrangements. Delegations must be prepared. They must have adequate background information; they must have briefing from headquarters.

Our delegation's position is that in all the circumstances the base for consideration-and I repeat consideration-of review is the November Conference. In this regard our delegation also anticipates that the report of this Council will reflect in a balanced manner the various opinions expressed in this meeting.

Our delegation, like others is concerned with the financial implications in the budget. Of course in respect of what it may mean for even our own contribution, we would prefer not to have to pay any more at this time. We also have serious economic difficulties. We want the Director-General and his staff to take careful note of the various comments and suggestions on the budget and programme of work, especially where it may be possible to cut some costs, to find two levels of priority, but of all international organizations FAO is the one which, if at all possible, should not be asked to stick with zero budgeting. Remember our mandate for FAO incorporates what could be the very survival of mankind. We urge Member Nations to make every possible effort to meet their legal and moral commitments under present arrangements. Mr Chairman, when we listen to some interventions we are reminded of the old saying that he who pays the piper calls the tune. It is not that we believe in it in the UN system but it does become a bit problematic when the piper is not being paid even if we do become clearer on process.

I pray your indulgence to comment again on one matter, that of the International Undertaking concerned with genetic resources. It seems that a virtually inflexible position is being taken by some countries; virtually as exactly when FAO first took its initiative on this matter a few years ago. Mr Chairman, it is indeed most regrettable that after all this time there is no apparent compromise whatsoever on this matter, and this time very definitely in the interests of the majority of the inhabitants of this earth, that is to say in the context of that dream that we, as Member Nations, can be truly equal partners in the control of this most vital element, the germ plasm which we know, the source from which all food material evolves with the passing of time.

Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic): I do apologise for having asked you to give me the floor once again. However, I feel myself bound to make a certain number of comments, and I will try to make a real effort to make them as brief as possible.

First of all I would like to underline that this Organization is open-minded, open to all constructive ideas which serve the interests of all, that we refuse any policy towards hegemony, we refuse the pressure which certain attempt to bring to bear upon this Organization which would affect our sovereign right to free judgement and free decisions, and which is a threat to the whole process of multilateralism.

Secondly, Mr Chairman, when we refuse certain proposals which drive us away from the very constitution of this Organization, we are not saying that we refuse a policy of reform at all, but reforms must be looked at carefully, must be implemented upon a basis which are agreeable to all. We refuse the method at the moment which is being selected to make the present proposal before us. We would like to express our opinions in full freedom. We believe in equality among all Member States, and we think that all opinions which have been expressed in this House were taken fully into account during the preparation of the Programme of Work and Budget. And thirdly, Mr Chairman, those who wish to set up a special expert committee to define priorities and so on, this is a rather odd proposal. It is rather odd because it is thought that the Organization is not capable of being constructive in itself? Do the proposers doubt the capacity of all Member States and of the Organization to define a constructive policy to fulfil the objectives of this Organization? We reject that idea.

If you want to set up a small committee to advise 158 Member States, which is the membership of this Organization, that really seems to us a very odd business. If we are advised that certain Member States are asking us to submit our choice and our decision to such a committee, which would be to withdraw from our sovereign decision-making powers, that is to be rejected also. The Secretariat after all does not take as a basis the void when it prepares its Programme of Work and Budget. Its Programme of Work and Budget is based upon the proposals from all Member States.

I support what France said as regards the preparation of an emergency budget. I agree fully with his opinions there, and in conclusion, Mr Chairman, I believe the Council has already taken a decision in regard to certain of the proposals and therefore I will refrain from mentioning them again. I would simply hope that these comments will be taken into account.

**Ismael DIAZ YUBERO (España):** Agradezco que me conceda la palabra, sobre todo cuando hace apenas dos horas que he intervenido en nombre de mi delegación general. Pero sin embargo, estimo que se ha producido un hecho importante esta tarde: la intervención de la Sra. delegada de los Estados Unidos. Me hace ver que hay un cambio sustancial y mi estado de ánimo es ahora más optimista que lo que lo era el pasado viernes. El pasado viernes nos opusimos a la propuesta de los Estados Unidos por motivos de procedimiento y volveríamos a oponernos y seguiríamos oponiéndonos tantas veces como fuese necesario. Pero, sin embargo, estamos abiertos al diálogo como, en general, estoy seguro que lo estamos todos los miembros de los países que formamos parte de este Organismo. Creo que el diálogo es la base del entendimiento y agradezco que la Sra. delegada de los Estados Unidos esté poniendo de su parte, esté colaborando a poner unas bases para llegar a un acuerdo real y duradero. Seguramente, habrá puntos en los que no estaremos de acuerdo con este país, de hecho no estamos ya con algunos, y algunos han sido señalados, como ha sido el caso de los recursos fitogenéticos, pero, sin embargo, creemos que este diálogo va a ser constructivo y hago votos para que continúe y permita poner los medios para solucionar los problemas que nos preocupan a todos.

**Ton A.J.K. OOMEN (Observer for the Netherlands):** Speaking in the capacity of an observer, the Netherlands delegation wants to express its great appreciation for the Summary Programme of Work and Budget under discussion now. I tried my best to cut my intervention as did the Director-General on the PWB, but in both cases there remains something; our part commends the other one.

Various delegations urged the necessity of more effectiveness. So does my delegation, and the Netherlands delegation is of the opinion that some more savings are possible although it will be difficult to follow a proper line, not damaging nor eroding the basic activities of the Organization.

We are fully aware of the rather radical programme adjustments of almost 22 million dollars that have been proposed. My delegation is also fully aware of the fact that every additional "percentage

point" which can be gained in this direction becomes increasingly difficult to achieve. Indicating exactly where more savings in the proposed PWB are realistic and feasible looks almost to be food for computerized brains, although in that case you should also be master of the computer language. My delegation, Mr Chairman, therefore stresses the need for transparency in the budget, and speaking more in detail we would urge for a more realistic definition of programme delivery costs. The Netherlands delegation advocates a similar approach as is practised in other UN bodies, namely that the various methods of calculating overhead costs are presented with the same expenditure figures grouped according to different criteria. This should lead to a better insight into the financial consequences when setting priorities and posteriorities in the programme. We consider this item of extreme importance and urge this to be discussed in Council and Conference. In principle the Netherlands Government sticks to zero real growth, but sometimes we consider zero also to have a certain range in decimals. Maximum absorption of non-discretionary costs is a means to an end, but should also be regarded in relation with the goals of effectiveness of the Organization.

Especially for an organization as FAO with its field of operations mainly in developing countries this item should be considered in the light of the consequences which inflation and changing currency rates bring about. It seems to my delegation of no use to exclude beforehand special measures in case of extravagant inflation effects. Posteriorities lie in organizing meetings which are poorly attended. We do not believe that an increase in the number of country representatives is useful but we stress once again that those representatives should be equipped in the proper way to deal with their main task: advising the governments of the countries of accreditation. Quality is preferable to quantity.

This brings my delegation to the proposed allocation in Chapter 3 of the PWB. The increase in paragraph 3.4 with US\$ 950 000 for the FAO Representatives can be diminished in favour of very drastic cuts in paragraph 3.3 for the FFHC/Action for Development. We are of the opinion that the growing attention by multilateral organizations for the role and functions of Non-Governmental Organizations in the development processes cannot afford the elimination of useful publications and other activities in this field. Reconsideration of this proposal seems to my delegation to be an appropriate way to underline the importance of the contributions by Non-Governmental Organizations.

One of the main sectors in which FAO should extend its activities is forestry. The Netherlands is a fervent supporter of the Tropical Forestry Action Plan for exactly the same reason as why we put forward the importance of forestry in relation with rural development. Mr Chairman, the importance of FAO's work, together with the IBPGR, in the field of plant genetic resources for the improvement of plant varieties has the support of the Netherlands. My delegation underlines the necessity for opportunities to finance FAO's activities on this subject. The importance of the Africa Programme of FAO does not allow any decline in the application of means, but the severe problems in several countries in Latin America and the Asian/Pacific Region also need appropriate attention. Effective action in the field of harmonizing legislation on radionuclide contamination in foods is strongly encouraged by our delegation; FAO should formulate guidelines to this effect together with WHO, and IAEA as soon as possible.

The global information and early warning system and the useful activities undertaken by FAO's remote sensing centre have the full support of the Netherlands. I would like to make a few short remarks on some other items.

The programmes of modernization of FAO's data bases, and the collection and dissemination of this information should be continued. This applies also to the FAO studies for Africa and Latin America. Land and water management traditionally has received great attention from FAO and from our country. My delegation urges the necessity for an undaunted continuation of this attention, and we will support all relevant activities in this sphere.

As stated in COAG, we attach great importance to the promotion of the private sector in agricultural development. As we believe agricultural production in the world should become more market-oriented, it is necessary to promote agricultural business development. We think that for this purpose, the FAO's Bankers Programme within the Investment Centre should be strengthened and modified to serve as a supporting activity to assist private entrepreneurs in the developing countries.

One of the items our country will never, never lose heart for is the improvement of the position of women in agriculture. We fully endorse this programme of FAO and look forward to more effective attention.

I have a few other remarks on financial matters. My delegation is of the opinion that the contingency fund mentioned in Chapter 7 of the budget should be reduced as far as possible. Non-allocated posts in the budget should be limited, if not eradicated, because allocation of scarce resources should not be decided only by the Secretariat. In order to improve in general the functioning of existing government bodies, my delegation supports strongly the idea of more joint sessions of the Finance and Programme Committees to focus on both the Programme and Budget.

A comprehensive review of the Organization by an independent, high-level group in our view is indispensable. My delegation supports the idea of such a group. This group should examine the possibility and propose, amongst other things, measures to strengthen the role of FAO as an adviser on agricultural policy development for governments in developing countries to improve and make more effective the operational capacity of the main agricultural organization in the world-FAO-and to speed up and intensify the cooperation processes of the international financial institutions to ensure a more concerted, coordinated and ultimately more effective approach to multilateral efforts in agriculture, forestry and fisheries.

**Joseph TCHICAYA (Observateur du Congo):** La délégation congolaise est heureuse de s'exprimer sur ce point de l'ordre du jour du Conseil. Notre qualité d'observateur ne nous permet pas d'entrer dans le détail de l'examen de ce point, mais nous allons essayer de donner notre appréciation sur les améliorations qui ont été apportées à la présentation du sommaire du Programme de travail et budget 1988/89, qui a su réunir les qualités de transparence et de clarté. Ce faisant, le Directeur général s'est conformé aux directives de la Conférence, ainsi qu'aux avis des Comités et autres organes compétents de notre Organisation.

Nous nous félicitons à cet effet de l'excellente déclaration faite par le Directeur général pour introduire ce point de l'ordre du jour de la 91ème session du Conseil, et plus singulièrement de son appel au consensus pour l'acceptation de ce sommaire.

La délégation congolaise est consciente des difficultés devant lesquelles s'est trouvé confronté le Directeur général lors de la préparation de ce sommaire du Programme de travail et budget pour 1988/89, qui l'ont amené à nous proposer la modique augmentation de 0,48% du budget.

En effet, chacun peut aujourd'hui mesurer l'extrême embarras dans lequel on a placé le Secrétariat et les Etats membres de l'Organisation, contraints d'opérer des coupes sombres dans les programmes approuvés par la Conférence et ce, parce que le plus grand bailleur de fonds de la FAO n'a pas cru utile de respecter ses engagements vis-à-vis de l'Organisation.

Cet aspect de la question, qui est crucial, ne semble pas avoir suffisamment retenu l'attention de certaines délégations qui ont préféré le minimiser en mettant en exergue une kyrielle de réformes, qui, malgré le bien-fondé de certaines d'entre elles, ne devraient retenir l'attention des Etats Membres que dans un contexte plus serein et dans le strict respect des règles en vigueur dans notre Organisation.

Nous ne pouvons pour notre part nous opposer à ce que s'engage, au moment opportun et au niveau approprié, un dialogue franc et constructif entre les membres de notre Organisation pour sans cesse accroître les performances de celle-ci.

La délégation congolaise reste donc ouverte aux innovations indispensables pour le perfectionnement toujours souhaitable des méthodes de travail de notre Organisation, innovations qui devront forcément concerner certains aspects donc il appartient à l'ensemble des Etats Membres de cerner et de définir les mécanismes appropriés, chargé d'en approfondir l'examen et de proposer des solutions à mettre en oeuvre.

A de telles innovations, la FAO est préparée, étant donné la souplesse de ses textes de base actuels. Ce faisant, elles ne devraient pas nécessiter la création précipitée de comités ou de groupes de haut niveau pour en débattre, alors que les procédures existantes n'ont pas encore été épuisées.

En tout état de cause, nous sommes favorables à ce que ce débat soit renvoyé à la Conférence qui en décidera et pourra en fixer les limites afin d'éviter tout débordement.

C'est pourquoi nous nous félicitons, en notre qualité d'observateur, de l'attitude du Conseil, qui, dans sa sagesse habituelle, a cru utile de ne pas se lancer dans la discussion de ce point si important pour l'avenir de l'Organisation, alors que la majorité des Etats Membres est absente de cet organe, et que beaucoup de délégués présents ne s'y étaient pas préparés et donc n'ont reçu aucune directive de leur gouvernement.

Cependant, on peut regretter que pour en arriver là, on ait été amené à procéder à un vote au sein du Conseil.

Pour en venir au sommaire du Programme de travail et budget pour 1988/89, ma délégation est frappée par le fait qu'aucun membre du Conseil ne nous ait déclaré que le problème de la faim dans le monde a perdu de son actualité, malgré de remarquables progrès accomplis dans le domaine de l'agriculture dans différentes régions en développement et pour cause. Au contraire, on a reconnu que le nombre d'affamés et de malnourris ne cesse de croître.

Aussi est-il injustifié de demander une baisse de ressources à affecter à l'Organisation qui mène un remarquable combat pour l'éradication de ce fléau. Une augmentation de programme négligeable, pour un montant de 2,2 millions de dollars des Etats-Unis correspondant à 0,48 %, sur la base budgétaire actualisée, n'est pas de nature à permettre à la FAO de jouer pleinement son rôle.

Ce qui est quelque peu réconfortant, c'est que le Directeur général a respecté les directives de la Conférence et tenu compte des avis des organes du Conseil pour mettre l'accent une nouvelle fois sur les programmes techniques et économiques qui restent les plus grands bénéficiaires du redéploiement des ressources auquel, a procédé le Secrétariat.

Cependant, à l'instar d'autres délégués, tout en appréciant les efforts du Directeur général visant à réduire les dépenses administratives et les coûts de soutien, la délégation congolaise exprime sa préoccupation quant aux compressions continues dont la FAO est le théâtre depuis quelques années. Nous craignons que la suppression de certains postes puissent engendrer une baisse de l'efficacité d'intervention et de gestion de l'Organisation.

Aussi voudrions-nous lancer un appel pour que cet effort de gestion rigoureux puisse aller de pair avec un accroissement continu de l'efficacité de la FAO.

En tout état de cause, il convient de mettre un frein à cet exercice périlleux. Mon gouvernement qui, en sa qualité de bénéficiaire, a su apprécier les qualités d'intervention du Programme de coopération technique, est quelque peu inquiet de la stagnation des ressources affectées à ce programme. Nous voudrions nous associer à ceux qui pensent que, dans toute la mesure possible, il serait opportun que des ressources supplémentaires viennent renforcer ce programme dont la nécessité et la popularité ne sont plus à démontrer parce qu'il fonctionne bien. A cet égard, nous nous réjouissons du fait que ceux qui s'opposaient à son existence, et surtout à son renforcement, comprennent, semblerait-il à présent, son bien-fondé. Voilà pourquoi il convient d'écarter toute velléité de réforme du mécanisme de fonctionnement actuel de ce programme, mécanisme qui a mis en exergue son dynamisme et qui a suscité tant d'espoir auprès des bénéficiaires. A moins qu'on ait entrepris de l'affaiblir en voulant lui coller des mécanismes qui risquent d'en amoindrir la portée et d'en atténuer l'efficacité pour en annihiler l'impact attendu et mieux le combattre par la suite.

Parmi les innovations salutaires introduites ces dix dernières années, outre le Programme de coopération technique dont nous venons de parler, il convient de citer la décentralisation. Chaque pays en développement possédant une représentation de la FAO dans sa capitale sait combien cette initiative a bouleversé les rapports entre la FAO et ses Etats Membres en développement. Aussi demandons-nous la poursuite, certes raisonnée mais résolue de mise en place de ce réseau de représentation qui rapproche la FAO de ses Etats Membres pour mieux les servir.

La délégation congolaise pense que, tout en poursuivant la politique de mise en place des bureaux nationaux de la FAO, il importe de renforcer les bureaux régionaux dans le contexte de la coopération Sud-Sud et de l'intégration des économies agricoles régionales car ceux-ci jouent et sont appelés à jouer un rôle de plus en plus grand. Voilà pourquoi le développement des bureaux régionaux ne doit pas se faire au détriment de l'expansion que doivent connaître les bureaux nationaux.

Je tiens à dire que la délégation congolaise s'associe aux observations faites par le comité du programme sur ce Sommaire de Programme de travail et budget, étant nous-mêmes membres de l'organe du Conseil dont les méthodes de travail et la qualité des débats sont de nature à rassurer; et à cet égard, je voudrais rendre hommage à M. Mazoyer, dont la présentation a édifié à plus d'un titre les membres du Conseil par son originalité.

Je félicite également l'Ambassadeur Bukhari, Président du Comité financier, qui avec son sérieux habituel, a également fait une excellente introduction du document CL 91/6.

Enfin, pour ce qui concerne la proposition faite dans cette salle d'inviter le Directeur général à présenter deux volets du Programme de travail et budget avec un noyau dur couvrant 80 à 85% du total, nous souhaitons dire combien une telle proposition est dangereuse pour l'avenir de l'Organisation. En effet, une telle présentation du Programme de travail et budget à deux vitesses ne pourrait pas inciter les pays débiteurs à honorer leurs engagements. Nous considérons que le Programme de travail et budget doit être unique et ne pas dépendre des aléas des contributions qui sont susceptibles d'intervenir au cours d'une période biennale.

En outre, il serait hasardeux que le Conseil demande au Secrétariat d'opérer une sorte de classification entre les diverses priorités qui sont l'expression concentrée des diverses propositions des instances compétentes de notre Organisation.

Ma délégation pense donc que le Directeur général devrait être invité à représenter son programme de travail et budget en un volet unique sur la base du Programme actuel.

Pour conclure, il faut retenir que notre délégation pense que le Sommaire du Programme de travail et budget 1988/89 présente un ensemble cohérent d'activités qui répondent à des besoins et qu'il devrait constituer une base solide acceptable pour l'élaboration du Programme de travail et budget à soumettre à la Conférence.

Nous partageons donc l'avis des délégués qui ont souligné que les propositions du Directeur général sont bien adaptées aux stratégies et priorités reconnues dans toutes les instances appropriées de la FAO et permettent d'assurer un niveau d'action à la mesure des besoins et des contraintes des membres de l'Organisation.

Le gouvernement de mon pays apprécie à juste titre les efforts incessants qui sont déployés pour identifier les réductions réalisables des frais administratifs et des coûts de soutien ainsi que la volonté clairement traduite dans le sommaire d'éliminer systématiquement les activités les moins prioritaires.

Cependant, nous restons convaincus des limites et des possibilités de ces réductions car nous pensons que cela risque effectivement de compromettre la bonne exécution des Programmes économiques et techniques.

**Haris ZANNETIS (Observer for Cyprus):** Let me first express my delegation's satisfaction for the proposed Programme of Work and Budget. As has been stated by many delegations, it concurs with the suggestions made to the Secretariat by the competent bodies of the Organization to which member countries define their priorities. The emphasis on the economic and technical programme is only to be welcomed.

In particular I want to associate myself with those delegations calling for a possible increase in the resources of the TCP, at least at the same level as other technical programmes. Emphasis should also be given to programmes aimed at the protection of the environment and the early warning system, as well as to animal diseases.

Regarding the level of the budget, considering the international situation and the needs of the developing countries, I believe this is the minimum possible. If we look around us for a second and think of the many military expenditures year after year or the budget allocations to sustain inefficient agricultural subsidization policies in many countries, we will realize that 0.48 percent increase in the budget of the FAO is only the minimum.

In regard to the FAO representatives, we find their role useful and essential in many cases, especially with projects execution where they have a critical coordination role to play.

During the first day of this Council meeting one of the distinguished delegates suggested that FAO should eventually become the Ministry of Agriculture of the world. If we look at things from this angle, then this Ministry should have offices in the field to promote its work and policies. This is the role now fulfilled by the Resident Representatives.

**Ibranima KABA (Observateur de Guinée):** En raison de son importance, le document soumis à l'examen du Conseil ainsi que les réactions, parfois inopinées, qu'il a provoquées, ne sauraient échapper à quelques brèves observations de la délégation guinéenne.

Ma délégation félicite le Secrétariat pour l'élaboration de ce travail extrêmement sérieux et adresse ses compliments au Directeur général pour l'intelligente introduction qui en a été faite.

Pour notre part, deux aspects essentiels retiennent notre attention et méritent d'être soulignés. En premier lieu, la prise en considération des grandes décisions extrasectorielles issues d'autres instances internationales à caractère économique, social, monétaire et financier constitue, à nos yeux, une démarche de très grande objectivité que nous apprécions hautement car elle permet d'intégrer le problème du développement de l'agriculture et de l'alimentation dans un contexte complexe qui le caractérise réellement. En effet, la question ne saurait être abordée isolément sans passer à côté.

Deuxièmement, il est réconfortant de constater le souci constant d'amélioration de la gestion qui caractérise, d'année en année, la confection du projet de Programme de travail et budget de notre organisation. Nous évoquerons, entre autres, l'affectation du maximum de ressources aux programmes techniques et économiques (46,4%), la compression des coûts, grâce à des économies (avec 2,4 millions de réduction) et surtout, la réduction des charges administratives, qui sont des opérations qui tiennent rigoureusement compte des préoccupations tant des grands contributeurs que de celles des grands bénéficiaires, c'est-à-dire de tous les membres soucieux de l'utilisation des fonds au profit des populations nécessiteuses.

Nous n'insisterons jamais assez sur notre ferme attachement au Programme de coopération technique dont l'opportunité d'intervention rapide n'est plus à démontrer dans nos pays où la rigueur de la planification fait encore défaut. Le montant attribué à ce programme devrait évoluer.

Par ailleurs, il est réellement difficile de résister à la forte tentation d'exprimer le sentiment de satisfaction profonde qu'a éprouvé ma délégation, face à la manifestation de soutien énergique de la majorité des membres du Conseil, au respect des principes de démocratie qui régissent le fonctionnement de notre Organisation.

En effet, le résultat du vote de vendredi a été d'une éloquence sans équivoque à cet effet.

Faudrait-il rappeler encore que toute nécessité de réforme au sein de notre Organisation dépend exclusivement de notre volonté commune, celle des pays membres ? Mais la démocratie dont nous nous réclamons tous a ses règles !

Nous sommes reconnaissants au Directeur général pour les éclaircissements et la mise au point pertinents formulés avant et après le vote de vendredi.

Pour terminer, la délégation guinéenne exprime son soutien sans réserve à la stratégie d'objectivité, de clairvoyance et d'efficacité suivie pour l'élaboration du Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 de la FAO et souhaite qu'il soit présenté à la 24ème session de la Conférence, en novembre prochain.

**Antonio RODRIGUES PIRES (Observateur du Cap-Vert):** Ma délégation souhaite féliciter le Directeur général et les présidents du Comité du Programme et du Comité financier pour leur introduction au document et l'éclairage qu'elle donne à la discussion d'un sujet si important.

Le document lui-même est clair et précis. Les propositions de programmes et d'activités qu'il contient correspondent tout à fait à nos aspirations et à nos besoins. Cela ne peut constituer une surprise.

A un moment où l'on note quelques améliorations de la situation regardant la production alimentaire mondiale, il ne faut pas oublier les problèmes auxquels les pays à déficit alimentaire ont à faire face quotidiennement. Ils attendent de l'Organisation une gamme toujours plus complète et plus efficace d'avis techniques et de soutien à leurs propres efforts de développement.

Ce matin, le représentant de l'Inde a précisé d'une façon très claire les nombreux problèmes, lesquels sont en effet immenses, des pays en développement: la lutte contre la désertification, le combat de reboisement, l'amélioration des sols et des ressources en eau, la conservation de l'eau et des sols, la diversification des cultures, des structures plus adaptées pour la commercialisation et le stockage des produits, le redressement de niveaux nutritionnels peu satisfaisants et une participation plus équitable au commerce international des produits agricoles. Voilà tant de problèmes dans lesquels l'Organisation doit être prête à aider nos pays.

Il n'y a pas de panacée immédiate pour résoudre tous ces problèmes. Ils demandent une action continue des gouvernements concernés et là je tiens à affirmer la déclaration des Ministres de l'agriculture africains à Yamoussoukro lors de la dernière session ministérielle régionale. Tous ces problèmes demandent une assistance extérieure soutenue et indispensable où la FAO a un rôle important à jouer.

Nous soutenons le contenu de la page 41, sous-programme 2.1.1.7, en ce qui concerne l'importance des bureaux régionaux tel que l'a très bien dit mon collègue Tchicaya, dans le cadre de la coopération sud-sud. Je tiens aussi à signaler que mon Gouvernement a pris bonne note du contenu de ce paragraphe en ce qui concerne les questions cruciales telles que la petite irrigation et toutes les questions qui ont trait à la promotion de la production agro-alimentaire.

Il est donc normal que nous souhaitions pour la FAO un niveau de ressources plus élevé pour ses programmes techniques et économiques et nous appuyons la déclaration du Congo à ce sujet. Nous voulons la FAO plus proche de ses Etats Membres. La présence des représentants permanents de la FAO au niveau des pays est le moyen le plus direct pour garantir cette étroite coopération; je rejoins ce qu'ont dit ce matin à ce sujet mes collègues de Cuba et du Mexique car contrairement à ce qu'on pourrait penser, les bureaux de la FAO sont les conseillers des ministres du développement rural et agricole, sont indispensables dans nos pays. Il est heureux qu'une modeste expansion du nombre de représentations soit incluse dans ce sommaire. Nous avons bénéficié d'un bureau de la FAO au Cap-Vert, nous nous en félicitons, et nous tenons à remercier la FAO et son Directeur général.

L'accent mis sur la coopération entre les pays en voie de développement, je parle de la CEPD et CTPD, est aussi cher à nos coeurs. Mais nous n'oublions pas la nécessité d'être économes et efficaces. Les propositions qui nous sont faites fournissent la preuve d'une attention renouvelée en vue de réduire les dépenses administratives autant que faire se peut. Là aussi, je crois que nous avons des résultats pratiques très encourageants. Nous avons tout lieu d'être satisfaits de l'équilibre entre priorités de choix effectués et du caractère pragmatique des programmes ainsi formulés.

Bien sûr, tout n'est pas aussi rose que ce que je viens de décrire. Nous aurions souhaité voir une augmentation nette des ressources moins symbolique. Franchement, pour nous, 0,5 pour cent d'accroissement n'est pas différent de la croissance 0 que certains Etats cherchent à imposer à l'Organisation, mais que nous avons systématiquement rejetée et que la Conférence et le Conseil eux-mêmes ont rejetée.

De même, nous regrettons la stagnation du Programme de coopération technique. Il n'y a pas un Etat Membre qui puisse soutenir que le PCT n'offre pas une contribution effective et nécessaire aux efforts de développement des pays bénéficiaires. Nous espérons que le Directeur général pourra revoir cet aspect et inclure un certain niveau de croissance pour le PCT dans le Programme et Budget définitifs. Cela correspond d'ailleurs à l'opinion majoritaire du Comité du programme.

Si nous attendons tant de la FAO, c'est parce que nous apprécions ses programmes et la valeur de l'assistance qu'elle peut nous fournir.

Ma délégation a observé avec une grande préoccupation les effets négatifs de la crise de liquidités actuelle due principalement aux retards de contributions. Des programmes et des activités



approuvés par la Conférence ont dû être abandonnés. La FAO ne peut être soumise à un régime d'incertitude et de crise financière perpétuelles. En fait, quand un programme a subi une coupe sombre de 25 millions de dollars et plus, au cours du présent biennium, ce n'est pas une augmentation de simplement 2 millions de dollars que l'on doit attendre pour le biennium suivant.

La contribution de notre Gouvernement est, certes, modeste mais elle représente un sacrifice de notre part proportionnellement plus grand que celui des Etats qui contribuent bien plus au budget ordinaire. Mais nous acceptons ce sacrifice de bon gré, non seulement au vu des bénéfices éventuels que nous pouvons espérer de l'action de la FAO, mais parce que nous sommes convaincus que tous les Etats Membres bénéficient de la coopération internationale que la FAO symbolise.

En tout état de cause, nous acceptons que des vues divergentes puissent se faire jour. Certains voudront toujours plus et d'autres demanderont toujours de réduire le budget total. Nous devons pouvoir trouver un point de rencontre et exprimer notre soutien aux propositions plus que raisonnables du Directeur général.

Nous espérons que cet appel sera entendu et pourra conduire à une décision unanime de notre Conseil.

Pour terminer, ma délégation voudrait appuyer ce que l'Ambassadeur du Congo a dit en ce qui concerne la création d'un groupe de haut niveau pour étudier l'avenir de l'Organisation, Nous appuyons également la délégation du Congo en ce qui concerne le programme que nous voulons proposer; sur le programme de budget et de travail à deux vitesses nous ne sommes pas d'accord.

Nous voulons dire également combien nous semble important le Programme de pêches de la FAO et les actions du Centre d'investissements de la FAO; nous voulons que ces deux aspects soient pris en considération, tenant compte de leur importance pour nos pays. Nous attachons également beaucoup d'importance à la recommandation pertinente faite en ce qui concerne la forêt tropicale.

**Pedro Agostinho KANGA (Observateur de l'Angola):** En tant que Membre du Comité financier, je ne peux laisser passer sous silence ce point si important, bien que je sois observateur. Je voudrais simplement réitérer la position prise durant la dernière session du Comité financier sur ce sujet.

Je dois réaffirmer ici que le Sommaire du Programme de travail et budget est bien clair et que la définition de ses priorités est bien précise. Toutes nos félicitations au Directeur général et au Secrétariat. Je voudrais exprimer une fois de plus l'appui total de ma délégation à toutes les propositions contenues dans ce sommaire car elles reflètent fidèlement les objectifs de notre Organisation.

S'agissant du PCT, ma délégation regrette qu'aucune augmentation n'ait été prévue. A cet effet, ma délégation continue à insister pour que lors de l'élaboration de la version finale du sommaire, une augmentation, la plus petite soit-elle, soit prévue, car personne n'ignore son efficacité.

Ma délégation est consciente des difficultés économiques et financières que traversent bon nombre de pays. Mais nous leur lançons un appel pour qu'ils règlent leurs arriérés de contributions afin d'essayer d'atténuer les difficultés financières de l'Organisation.

Mon pays traverse des difficultés que vous connaissez tous, mais il n'a pas hésité à payer la totalité de sa contribution, voire même à renoncer son excédent de trésorerie. D'autres pourraient en faire autant et surtout le plus grand bailleur de fonds.

Nous appuyons la délégation congolaise sur la création d'un comité de haut niveau.

Pour terminer, je voudrais appuyer l'honorable délégué de l'Algérie lorsqu'il propose que la FAO fasse des études sur la déstabilisation des pays de la ligne de front par l'Afrique du Sud concernant la sécurité alimentaire, et ceci est valable aussi dans les territoires arabes occupés.

**Alfredo ACUNA HUMPHRIES (Observador de Panamá):** Como miembro observador de este importante Consejo, permítame saludarlo a Usted, Señor Presidente, así como a los Vicepresidentes electos y manifestarle que respaldamos la forma como viene conduciendo los debates de este Consejo.

Sobre el tema que nos ocupa: Resumen del Programa de Labores y Presupuesto de esta Organización para el próximo bienio, la delegación de Panamá desea claramente dejar establecido lo siguiente:

Primero que todo, consideramos que en la selección de prioridades dentro de los Programas y de los medios de acción para alcanzar estas prioridades, el Director General se ajusta claramente al mandato mismo de la Constitución de esta Organización. La delegación de Panamá acepta que la selección de prioridades de los programas realizados por el Director General y su equipo, responde de manera meticulosa a las necesidades, recomendaciones y peticiones expresadas por la Conferencia, el Consejo, los Organos asesores de éste, a las importantes Conferencias Regionales así como a las no menos importantes reuniones de los Comités. Grupos Intergubernamentales y reuniones de expertos.

Basta señalar como ejemplo la correcta prioridad que se le da al fomento de cultivos, particularmente de raíces, tubérculos y plátanos, que con detalle hemos discutido durante estos tres últimos años en distintos comités y grupos intergubernamentales de esta Organización.

Pero, a juicio de esta delegación, hay una gran paradoja en la discusión del programa y presupuesto de esta organización. Por una parte, se acepta la selección de prioridades y la priorización de éstas, pero no se acepta el escasísimo nivel de incremento real del presupuesto. Y no se acepta porque se hacen valer. a juicio de esta delegación, factores externos que nada tienen que ver con el funcionamiento mismo de esta organización.

Por otra parte, se reconoce los esfuerzos del Señor Director General en el sentido de que se tome en cuenta las dificultades financieras que confrontan Estados Miembros y que le harían difícil el pago de cuotas incrementadas. Igualmente se reconocen los esfuerzos en la reducción de puestos, así como la disposición de realizar más economías.

Frente a estos señalamientos, cabe preguntarse a qué se debe la oposición al escasísimo nivel del presupuesto propuesto, cuando, a nuestro juicio, no se satisface un porcentaje altísimo de problemas determinados y de las prioridades dentro de estos problemas, y aquí no deja de pensar esta delegación que al menos lo que realmente se pretende es la eliminación paulatina de un Organismo multilateral como la FAO que tiene responsabilidades en la solución de los problemas mundiales de la agricultura y la alimentación, y reemplazarla totalmente por la asistencia bilateral ¿es esto lo que en el fondo se pretende?, nos preguntamos nosotros. Entonces si esto es lo que se pretende debe manifestarse con toda claridad para que los Estados Miembros sepan a qué atenerse.

Para esta delegación, Señor Presidente, es importante que al discutirse el Programa y Presupuesto de esta Organización se tenga muy en cuenta la situación por la que atraviesa América Latina y el Caribe, que como bien lo señalara el Director General en su declaración inicial a este Consejo, hay que señalar el aumento espectacular por un lado del volumen de las exportaciones que no van acompañados a un aumento en los ingresos que producen las mismas, así como a la existencia todavía en forma indisoluble del aplastante problema del pago de la deuda externa, lo mismo que la imposibilidad de aplicar los famosos reajustes estructurales, que lo que producen no es más que la exacerbación de los sectores populares y, consecuente inestabilidades políticas. Y a *esta* situación viene a sumarse como consecuencia para nuestra región en particular la baja de un 5 por ciento en la producción de alimentos, del 17 por ciento en la producción de otros artículos y como consecuencia final la reducción del 2 por ciento en la producción de alimentos per cápita en 1986 en la región de América Latina y el Caribe.

Son estas consideraciones, estima la delegación de Panamá, que justifican la oposición a todo intento de incremento cero de presupuesto de esta Organización, y lo que es peor aún, a la disminución del mismo, como se señaló el viernes pasado en esta sala.

Por todos estos señalamientos, nuestra delegación considera que el nivel del presupuesto detallado en el documento CL 91/3 es lo mínimo que se puede aceptar dentro de las condiciones actuales.

La delegación de Panamá igualmente propugna, por todo lo que signifique fortalecimiento a las oficinas regionales, así como a la continuidad y más existencia de representantes por países.

Con relación al Programa de Cooperación Técnica, en distintas oportunidades esta delegación lo ha señalado, consideramos que los resultados que este Programa ha dado, lo defiende por si solo.

Apoyamos, finalmente Señor Presidente, lo expresado durante su intervención por la distinguida delegación de India, sobre los aspectos de procedimiento, y que fuera ampliamente respaldada por muchas delegaciones, dentro de ellas las distinguidas delegaciones de México, España, la distinguida representación de Venezuela, de Nicaragua, Cuba y Brasil entre otras.

Igualmente nos identificamos con lo expuesto en las últimas intervenciones por los Miembros del Consejo, Francia y Libia, así como por las consideraciones de los observadores del Congo y Cabo Verde.

**LE PRESIDENT:** Le Secrétariat a reçu de M. le délégué de la République fédérale d'Allemagne, pour être inséré dans le procès verbal, un texte complétant la déclaration que la délégation a faite sur le point 15, vendredi 19 juin.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Il ne s'agit pas de commentaires de nature politique que les délégués auraient sûrement voulu écouter, mais de commentaires très techniques, fort utiles d'ailleurs.

**José Eduardo MENDES FERRAO (observateur du Portugal):** Nous considérons l'actuel Programme de travail et budget non pas comme ce qui peut être désirable, mais comme ce qui peut être possible dans la situation actuelle. Cependant, je suis convaincu qu'une bonne sélection des priorités, qui pourra certainement se faire après nos discussions, permettra de faire en sorte que les travaux de la FAO puissent conserver une grande utilité dans l'avenir.

En ce qui nous concerne, nous n'aurons pas grande difficulté à donner un vote favorable à la prochaine Conférence, bien que nous regrettons qu'en période de "vaches maigres"-comme l'a dit le Directeur général-on ne puisse pas disposer d'une aide substantielle en faveur des pays en développement, alors que nous aimerions tous voir se concrétiser des progrès aussi rapides que possible.

Nous présenterons cependant à la Conférence-parce que le Conseil ne me semble pas le mieux approprié-quelques suggestions au Programme de travail concernant les priorités. Il y a des actions qui ne peuvent pas être interrompues sans faire courir de risques à tout ce qui a déjà été fait, notamment dans le domaine du reboisement, de la protection des sols, du combat contre les criquets, des travaux d'irrigation en cours, etc.

En outre nous aimerions affirmer avec force que nous maintenons notre confiance au Directeur général. Nous croyons en sa sagesse, dans les efforts qu'il continuera certainement à faire pour atteindre les meilleurs résultats, avec les ressources que la Conférence mettra à sa disposition.

**Ms. Kate ABANKWA (Observer for Ghana):** I also wish to congratulate the Programme and Finance Committees and the Director-General for document CL 91/3 on the summary Programme of Work and Budget for 1988-89 which is under consideration. Without wasting any time, my delegation expresses support for the strategies, objectives and priorities set up in the document and wishes to mention some programmes of interest to it.

My delegation, like many delegations before it, attaches importance to the Technical Cooperation Programme. The programme offers the developing countries the opportunity to increase their knowledge and skills in the use of technology. The reduction in the budgetary allocation of the TCP for 1988-89 therefore needs reconsideration. We attach importance also to programmes for soil and water management, afforestation, nutrition, fisheries, early warning systems and disease and pest eradication. Programmes for small-scale producers are also of interest to my delegation in view of the importance of peasant farmers in the production of food in most developing countries. In this connection, the full participation of women is of interest.

Feasibility studies of input aid-in-kind are also supported by my delegation, and it is hoped that it will be given due support.

Turning to the budget, my delegation supports the retention of the modest increase in view of the decreasing value of the dollar. It is also my delegation's view that to enable the implementation of the approved programmes on schedule, the working capital fund of US\$13 255 000 could be increased as proposed by the Finance Committee. The need for such an increase could be examined in the light of current budget levels, arrangements in the UN system and experience with delays of contributions. In this connection, my delegation believes that Member States will fulfill their obligations by paying their assessed contributions to help the work of the Organization.

**Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of):** These are some suggestions as well as proposals for possible savings under Programmes 2.1 and 3 of the Summary Programme of Work and Budget 1988-89.

Under sub-programme 2.1.1.1 we would be grateful for some information about the proposed new P-5 post.

Under sub-programme 2.1.1.2 the farming system development approach seems to be replaced by a commodity-oriented approach. We would likewise be grateful for some more detailed information.

Under sub-programmes 2.1.1.4 and 2.1.1.5 we particularly welcome the concentration of the shifts of resources in one specific area. Perhaps would it be possible to show also under sub-programme 2.1.1.5 how the necessary interlinks are ensured with the areas of nature conservation, in particular forests and the in situ conservation of genetic resources.

Under sub-programme 2.1.2.1 "Genetic Resources" we would be grateful for information as to whether and to what extent the agreement between FAO and the IBPGR will affect this budget item.

It seems justified to us from the technical point of view to convert a P-4 post for cereal production to work on horticulture (sub-programme 2.1.2.2).

Under sub-programme 2.1.2.3 "Seeds" we welcome in particular the external evaluation of the Seed Improvement and Development Programme initiated by the Director-General and are looking forward with interest to its results to be presented to the 24th FAO Conference.

Under Programme 2.1.3 "Livestock" we welcome the priority setting with emphasis on the control of animal diseases. In the development of the milk and meat sector we welcome that greater attention is being given to small ruminants and monogastric animals.

Under Programme 2.1.4 "Research and Technology Development" we welcome the efforts to assist member countries in strengthening their research organizations. In this connection we welcome the shifting of Regional Office, allocation to research support. The strengthening of work on environmental impact assessment of agricultural projects and developments also finds our support.

Under Programme 2.1.5 "Rural Development" we feel it would have been sufficient to achieve an increase in priority areas by shifts within the programme.

Under Programme 2.1.6 "Nutrition" support of standardization of food qualities and standards seems to us of special importance. This also applies to radionuclides. However, the microbiological aspect which has so far been emphasized rightly should not be neglected.

The Programme 2.1.8 "Food and Agricultural Policy" is the largest programme in the Major Programme 2.1. However, my delegation feels that the proposed increase does not seem necessary to the full extent. We are not sure whether FSAS missions should increase to such an extent having in mind the great number of activities in food security on a bilateral basis.

Even though we are in favour of the basic principle of decentralization, in view of the present financial situation of the Organization, it seems to be premature to raise the number of FAO Country Representatives by four at the present stage (para. 3.4 seq.). Postponing a decision on this matter at the time being would result in additional savings of US\$950 000 under Major Programme 3.4, bringing our suggestions for possible further savings under programmes 2.1 and 3 to a level of more than US\$1.7 million.<sup>1/</sup>

The meeting rose at 19.00 hours

La séance est levée à 19 h 00

Se levanta la sesión a las 19.00 horas

1/ Statement Inserted In the verbatim records on request.



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/13

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### THIRTEENTH PLENARY MEETING TREIZIEME SEANCE PLENIERE 13º SESION PLENARIA (23 June 1987)

The Thirteenth Plenary Meeting was opened at 09.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La treizième séance plénière est ouverte à 9 h 45, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 13ª sesión plenaria a las 09.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (cont'd)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

15. Summary Programme of Work and Budget 1988-89 (continued)

15. Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89 (suite)

15. Resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89 (continuación)

**LE PRESIDENT** Nous poursuivons nos travaux. Tout d'abord, nous achevons l'examen du Point 15 de l'ordre du jour relatif au Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89. A cette occasion, nous aurons l'opportunité d'entendre une communication du Directeur général. Ensuite le Vice-Président, M. Glistrup, présidera la séance du Conseil de ce matin pour examiner le point 10 relatif aux pêches et le point 11 relatif aux questions forestières.

Ce que je voudrais signaler aux délégués, c'est que nous avons plus d'une demi-journée de retard et qu'il reste encore à l'ordre du jour des questions très importantes d'ordre financier. Je propose donc aux délégués que, dans toute la mesure du possible, ils tiennent compte de cette contrainte de temps pour permettre au Rapporteur et au Comité de rédaction de faire leur travail dans les délais requis et de nous présenter leur rapport à la séance de vendredi.

**LE DIRECTEUR GENERAL** Monsieur le Président, Messieurs les Délégués, Mesdames, Messieurs, mes collègues et moi-même avons suivi très attentivement le débat pendant deux jours, vendredi et lundi. Si vous êtes d'accord, à la suite de mes remarques, mes deux collègues les plus concernés par le Programme de travail et budget-M. Walton et M. Shah-répondront aux questions et apporteront certains éclaircissements. Je vais moi-même essayer également d'éclaircir certains points qui ont été soulevés.

Je crois que c'est rendre justice à ces deux journées de discussion approfondie que de consacrer un peu plus d'une heure à répondre aux questions et à éclaircir certains points. Bien entendu, nous sommes toujours à la disposition des délégués qui, après la réunion et dans les jours suivants, désireraient nous demander des renseignements complémentaires.

Ce fut en effet un débat très intéressant: 54 délégués ont pris la parole-certains à deux reprises-ainsi que plus de 15 observateurs. Ce débat fut très instructif et empreint de tout le sérieux nécessaire. Je remercie donc tous les délégués et observateurs qui ont bien voulu faire part de leur réaction, de leurs recommandations et de leur point de vue.

Soyez assuré, Monsieur le Président, que nous avons pris note de tout ce qui a été dit. Mes collaborateurs et moi-même en tiendrons le plus grand compte lorsque nous entreprendrons la rédaction du Programme de travail et budget, dès la semaine prochaine.

Certaines questions ne trouveront une réponse que plus tard. Je crois que c'est Madame la déléguée des Etats-Unis qui a souhaité que des informations concernant les estimations des recettes accessoires soient soumises au Comité financier en septembre. Nous le ferons.

Niveaux du budget: il y a plusieurs niveaux. Il y a d'abord le niveau de la croissance nette, 0,48%, c'est-à-dire 2 200 000 dollars E.-U. Pour le plus grand donateur, cela fait 500 000 dollars E.-U. Pour la plupart des pays en développement, cela fait 100 dollars par an. Evidemment, ce n'est pas cela qui est important-ce ne sont pas ces 2 200 000 dollars E.-U.-mais l'accroissement du budget total par rapport au budget de 1986-87, qui serait de 55 millions de dollars. La plupart de ce montant nous est imposé. Il y a les 35 millions de dollars dus à la baisse du dollar. Je ne peux rien faire à cela. Le délégué de la Suisse a fait une proposition. Au Comité financier aussi, la possibilité de retenir une autre monnaie a été envisagée: l'ECU, la lire italienne, le Ryal saoudien-pourquoi pas?-etc. Mais le problème demeure: pour ces 35 millions de dollars, je ne peux rien faire. Je suis heureux de vous dire qu'hier le dollar a un peu monté: il était à 1 325 liras. Il faut peut-être prier pour que le dollar monte. Si cela se produit, cette somme de 35 millions de dollars diminuera.

Il y a ensuite presque 18 millions de dollars dus à l'accroissement du coût de certaines activités, c'est-à-dire à l'inflation. On a parlé des billets d'avion; ils augmentent chaque année et, dans n'importe quel pays du monde; en 1988-89, les billets coûteront plus que ce qu'ils coûtaient en 1986-87. Je vous promets d'essayer de réduire ce montant. Je sais qu'il y a une majorité en faveur du niveau que j'ai proposé mais il n'y a pas le consensus. Je ferai donc tout mon possible, avec mes collègues ici présents, pour que la prochaine version révisée du budget ait plus de chances d'être approuvée par consensus. En tout cas, j'ai noté qu'aucune délégation n'a avancé un chiffre à propos



du niveau du budget. On a seulement dit qu'il faudrait "Zero growth". Je remercie donc les délégués qui n'ont pas fixé la barre tout en souhaitant une diminution des contributions. Un certain nombre de délégués l'ont souhaité, les gros contributeurs notamment.

Ne comptez pas sur moi pour proposer un budget à croissance négative. Le Directeur général est chargé de présenter un Programme de travail et budget pour la FAO, l'Organisation mondiale pour l'alimentation et l'agriculture. Il n'est pas possible de diminuer le volume de l'aide fournie par ce programme de travail. Je crois que ce ne serait pas très moral et que l'opinion publique internationale ne serait pas très favorable à une croissance négative du budget de la FAO.

Les circonstances feront peut-être que ce budget baisse en 1989; il a baissé en 1986-87 de 5 pour cent, mais en tout cas ce ne sera pas là ma proposition; ce sera la décision de la Conférence si elle en décidait ainsi.

Il est difficile pour le Directeur général, qui vit intensément les problèmes de sous-développement, les problèmes de la faim dans le monde et qui reçoit une masse de demandes insatisfaites, de réduire le budget; qui n'avance pas recule et le recul dans ce cas est suicidaire, un acte que l'on doit refuser.

Cependant, je propose d'essayer encore une fois de réduire le budget pour rechercher le consensus. D'ailleurs, mes collaborateurs et moi-même avons toujours recherché le consensus. Consensus, cela veut dire qu'il n'y a pas de vote négatif. En ce qui concerne les quatre budgets de 1979, 1981, 1983 et 1985, une seule fois, en 1981, il n'y a pas eu consensus. Je considère que même le budget de 1985 a été approuvé par consensus parce qu'il n'y a pas eu de votes négatifs, il y a eu des abstentions, mais les abstentions ne sont pas des votes contre. De quoi s'agissait-il? D'un accroissement de 1,1 pour cent qui finalement s'est soldé par une diminution de 5 pour cent.

Sans vouloir à ce stade faire des commentaires sur des questions qui n'étaient pas dans le document Programme de travail et budget, telles que par exemple des questions de réforme, je me réserve le droit d'en faire à la fin du Conseil puisque ces questions ou problèmes ont été soulevés à plusieurs reprises.

Revenons au consensus. J'ai voulu d'abord démontrer qu'au cours des quatre budgets précédents le consensus n'a fait défaut qu'une seule fois en 1981, lorsqu'il y eut 5 votes négatifs. Les autres fois, je le répète, c'était des abstentions ou des votes unanimes et j'espère que le prochain budget sera voté par consensus.

On a parlé d'une certaine procédure et je suis intervenu vendredi en disant: "Oui, en tant que Directeur général, je suis au courant du fait que ce sujet a été discuté aux Nations Unies"; dans le document qui vous a été soumis sur les décisions prises aux Nations Unies ayant une incidence pour la FAO, on a même reproduit la résolution des Nations Unies sur le processus concernant l'adoption du budget par consensus. Il y a aussi des discussions à l'OMS; elles ne sont pas terminées; il y en a également au BIT; elles continuent également.

Si votre Conseil décide que ces questions doivent être examinées par la Conférence, je peux vous assurer que le Secrétariat est prêt à fournir toute la documentation à ce sujet. Ceci apparaît dans les discussions de l'Assemblée générale et des autres organes. D'ailleurs, pourquoi ne pas le dire, le Secrétariat travaille depuis vendredi dernier avec certaines délégations sur ce point pour voir comment porter la question à la Conférence.

Je voulais dire par là que le Secrétariat également a l'obligation de faire tout ce qui est possible pour préserver l'unité dans les rangs des membres du Conseil et je fais toujours en sorte d'éviter les divisions. A un certain moment, un doute a plané à ce sujet, mais heureusement avec les interventions d'hier et les explications fournies par Madame la distinguée déléguée des Etats-Unis, l'atmosphère a complètement changé et je suis heureux si nous avons pu contribuer à ce changement.

On a un peu parlé de transparence. Je voudrais simplement rappeler que je suis obligé de défendre mon administration, mes fonctionnaires, c'est tout à fait normal. Mais je suis à l'aise pour en parler et pour le faire de façon directe et sans détours. Déjà, à la Conférence en 1985, quelques délégués avaient soulevé ce problème.

Dans mon discours de clôture j'avais dit alors que j'étais très préoccupé d'apprendre que certains délégués n'étaient pas pleinement satisfaits à ce sujet. J'avais donc immédiatement porté la question devant le Comité du Programme et le Comité financier qui se sont réunis en 1986 après la Conférence.

Ce sont des gens choisis par vous, qui ont votre confiance et qui se réunissent pendant deux semaines, qui ont donc tout le temps de réfléchir. Le Conseil pour sa part se réunit deux semaines mais il a un ordre du jour très chargé. J'ai donc porté à l'attention des membres du Comité financier et du Comité du Programme la question de la transparence en ces termes: "Y a-t-il quelque chose d'opaque? Y a-t-il des zones d'ombre, sombres, des zones grises? Dites-le nous. Quels renseignements supplémentaires souhaitez-vous sous, quelle forme et avec quelle périodicité?".

Les deux comités en ont débattu, le rapport a été fourni et présenté au Conseil au mois de novembre 1986 et je pensais que cette question était dans une certaine mesure réglée puisque le Conseil avait donné lecture du rapport du Comité financier et du Comité du Programme sur la transparence. Il y a ici des membres de ces deux comités et s'il y avait encore d'autres questions à poser, c'était lors de l'examen du rapport, c'est-à-dire à la 57ème session du Comité financier en mai 1986 et à la 50ème session du Comité du Programme.

Pour en terminer, je vais donner lecture de ce que le Comité du programme et le Comité financier ont déclaré et de ce que le Conseil a donc écouté sans y faire opposition.

Je prends des phrases au hasard: "Le Comité du programme a tenu à exprimer à l'unanimité son appréciation de la nature et de l'ampleur des informations qui lui sont communiquées pour lui permettre d'exercer son mandat. En outre, toutes ses demandes d'informations complémentaires ou d'éclaircissements reçoivent une réponse complète et rapide".

On peut lire ensuite au paragraphe 164: "En conséquence, le Comité ne peut souscrire à aucune insinuation concernant un éventuel manque de clarté ou une rétention de l'information nécessaire pour examiner les activités de l'Organisation".

Dans le même sens, on peut lire: "Le Comité financier a félicité le Directeur général de l'excellence de sa gestion, bien illustrée par la qualité de la documentation et les informations soumises. Il a estimé qu'il disposait d'une base très suffisante pour s'acquitter de ses responsabilités. Les renseignements nécessaires à l'accomplissement de son mandat lui ont été communiqués jusqu'ici et continueront à l'être dans l'avenir".

Un délégué a dit que les documents étaient nombreux et complexes et que le Secrétariat avait toujours une longueur d'avance; je suis satisfait, car si le Secrétariat avait une longueur en retard, c'en serait fini du Secrétariat. Il est normal qu'il en soit ainsi, nous vivons les problèmes de l'intérieur, et je considère donc qu'il s'agissait d'un compliment. Nous sommes disposés à améliorer encore la transparence; je prie simplement ceux qui insistent sur la transparence de nous faire savoir quels sont les documents supplémentaires, les renseignements qu'ils souhaitent avoir, nous sommes prêts à les donner de façon régulière. La balle est dans le camp des délégués, c'est nous qui sommes à leur disposition et devons les satisfaire. Avec notre système très sophistiqué d'informatique dont M. Walton pourra dire quelques mots, je crois qu'à l'avenir vous n'aurez plus qu'à appuyer sur un bouton. Ces développements se font avec l'appui et l'aide technique de très bons experts canadiens et d'équipements américains; c'est une grosse affaire; cela coûte cher mais c'est indispensable.

On a parlé également un peu de gestion et d'administration. Beaucoup de délégués ont félicité le Secrétariat pour les efforts déployés à cet égard; certains ont estimé qu'il fallait faire davantage d'efforts, d'autres ont un peu critiqué, c'est normal. J'accepte le point de vue des uns et des autres avec tout le respect que je dois aux délégués mais je me dois de rappeler qu'en novembre 1985 le Conseil a exprimé également un point de vue sur ce sujet; je ne veux pas dire qu'il y a contradiction, mais je veux simplement rappeler ce que le Conseil a dit. Il s'agit du paragraphe 76 du Rapport du Conseil qui s'est tenu avant la Conférence, du 4 au 7 novembre: "Le Conseil s'est félicité à cet égard des efforts constants déployés par le Directeur général pour réduire les coûts d'administration et de soutien sans compromettre la bonne marche des progrès économiques et techniques". C'est donc le paragraphe 76 du document CL 88/REP de la 88ème session du Conseil de la FAO.

Puis, la Conférence elle-même a déclaré ceci: "La Conférence a apprécié les efforts incessants qui sont déployés pour intensifier la réduction réalisable des frais administratifs et de soutien, pour éliminer systématiquement les activités les moins prioritaires...". Puis, au paragraphe 191, on peut lire: "La Conférence a souligné qu'il y a des limites aux possibilités de réduction de services administratifs et de soutien et qu'au-delà il serait difficile à la FAO d'exécuter efficacement les programmes approuvés et plus généralement de répondre avec efficacité et en temps voulu aux demandes de plus en plus nombreuses de soutien technique". En somme, la Conférence disait "Attention, ne coupez plus dans les frais administratifs", en quelque sorte elle a mis le holà.

Le coût des services administratifs est tombé de 24 pour cent à 16 pour cent en quelque dix ans, c'est un fait; la proportion des postes permanents dans le budget est tombée en dix ans de 77 pour cent à 51 pour cent; c'est également vrai. Je ne dis pas qu'à cause de cela nous allons diminuer le nombre de consultants car pour nous le facteur humain est le plus important. Mais cela coûte beaucoup moins cher aux Etats Membres d'avoir des consultants pour deux ou trois mois que d'avoir des fonctionnaires qui ont un contrat continu, qui ont besoin de personnel de soutien, de bureaux, d'électricité, etc. Mais je suis prêt à soutenir la comparaison entre ces 51 pour cent de la FAO et le pourcentage d'autres organisations du système des Nations Unies en ce qui concerne les fonctionnaires à poste permanent.

Je réponds là à quelques questions qui ont été évoquées mais qui n'ont rien à voir avec la substance du Programme de travail et budget.

On a aussi parlé des réformes, question qui n'était pas dans le document. Je crois vous avoir indiqué que j'ai rencontré le Directeur de l'OMS pour étudier la possibilité d'unir nos efforts dans le domaine de la nutrition et de créer une division mixte, conjointe, FAO-Organisation mondiale de la santé dans ce domaine. Je crois que la FAO s'est beaucoup distinguée par le nombre des divisions conjointes. Nous avons une division conjointe avec la Banque mondiale, c'est le fameux Centre d'investissement, nous en avons une avec l'Agence internationale de l'énergie atomique, à Vienne, nous avons des divisions conjointes avec la Commission économique pour l'Amérique latine, avec la Commission économique pour l'Afrique et également avec l'Europe.

Je dois dire que nous sommes très satisfaits de ces divisions conjointes. Samedi dernier, je me suis rendu à Genève où j'ai été interviewé de façon très informelle par le Président et le Vice-Président du Comité spécial de l'Assemblée générale des Nations Unies chargé d'étudier la réorganisation du secteur économique et social des Nations Unies et parlant de la coordination, je les ai informés de l'existence de cette formule de division conjointe. Cela évite le chevauchement et permet une meilleure coordination et je crois qu'ils ont été très intéressés eux aussi.

C'est la seule fois où, dans ce document, je parle de réforme. Il y a des coupures dans les coûts des activités de soutien administratif et autres et je ferai des commentaires si nécessaire à la fin du Conseil. Je dois aussi rappeler que chaque Directeur général a fait des réformes. Le Dr Sen en a fait d'excellentes. M. Boerma en a fait beaucoup. J'en ai moi-même proposé en 1976. Je voudrais rappeler de quoi il s'agissait. Cette réforme, récemment complétée, a consisté à créer des bureaux de la FAO dans les pays, pour que la FAO travaille avec les gouvernements et qu'elle ne soit plus isolée ici à Rome dans sa tour d'ivoire, donc qu'il y ait une décentralisation au niveau des pays. Il ne s'agissait pas de décentralisation régionale, parce que la Conférence en 1975 avait proposé de renforcer les bureaux régionaux et de faire de petites FAO dans les bureaux régionaux. Mon expérience m'a suggéré qu'il fallait faire différemment: il fallait garder les bureaux régionaux, car il y a des activités régionales très importantes, les maintenir, les renforcer, mais il ne fallait pas leur donner des dimensions telles qu'ils deviennent de petites FAO; il fallait par contre être présent dans les pays étant donné que 80 pour cent de l'économie des pays en voie de développement sont basés sur l'agriculture.

Cette réforme a duré dix ans; nous avons terminé l'année dernière. On a ainsi créé 74 bureaux de la FAO. Quand la décision a été prise nous n'avions pas tout l'argent nécessaire. On a d'abord créé 6 bureaux, et puis chaque année, progressivement, la Conférence m'a autorisé à créer de nouveaux bureaux.

Je fais cette remarque, parce que j'ai proposé la création de 4 bureaux de la FAO pour le prochain biennium. Je pense que c'est utile, et j'ai beaucoup de demandes de la part des pays. Si le délégué de l'Argentine me le permet, je citerai le cas de son pays. L'Argentine, qui est éminemment agricole, et qui est un important contributeur, n'a pas de bureau de la FAO et en a fait la demande. Si donc j'ai proposé ces 4 bureaux, ce n'est pas pour le plaisir d'en augmenter le nombre, mais parce que j'ai des demandes. Je pense que l'Argentine devrait avoir un bureau et d'autres pays également qui le demandent depuis longtemps.

On a également créé le Programme de coopération technique, qui a commencé avec 18 millions de dollars, et qui atteint maintenant 61 millions de dollars. c'est une progression tout à fait normale.

Je rappelle que ceci a été fait sans que cela coûte 1 dollar à la fao. toutes les réformes à l'avenir ne doivent pas coûter d'argent supplémentaire, cette réforme de 1976, que le conseil et la conférence ont approuvée, n'a pas coûté très cher, on a supprimé 330 postes. c'est une chose importante de supprimer 330 postes. nous avons également supprimé 94 publications et 155 réunions. c'était vraiment une réforme radicale. avec l'argent dégagé on a créé le programme de coopération technique, on a commencé à installer les bureaux de la fao. c'était une réforme approuvée à l'unanimité, et qui continue. je ne dis pas que les réformes sont terminées. il faut toujours se réformer. mais nous en parlerons à la fin du conseil.

Encore un mot pour en finir sur le programme travail et budget en deux parties: je ne veux pas revenir sur les arguments pour ou contre, mais veux simplement, du point de vue du secrétariat, vous dire quelles sont les difficultés que nous rencontrons pour réaliser ce Programme publié en deux parties.

Monsieur le Président, nous n'avons pas de flexibilité dans la gestion de nos ressources. Quand nous faisons des économies importantes, nous comptons surtout sur les économies réalisées par le gel de postes vacants, parce que la suppression de publications ou de réunions ne représente pas grand chose. Tout est lié aux postes, tout dépend du fonctionnaire. Quand nous avons un fonctionnaire, nous pouvons faire la publication, elle est liée à lui. Quand nous avons le fonctionnaire, nous pouvons recruter le consultant. Donc, je dépends beaucoup de postes vacants. Ceux qui ne le sont pas

ne peuvent être supprimés; les fonctionnaires ont des droits, c'est tout à fait normal. Seuls les départs en retraite peuvent être prévus. La FAO n'est pas une usine dans laquelle vous pouvez arrêter la chaîne de fabrication. Prenez une activité considérée peu importante et qu'il faut mettre dans la catégorie 2: pour la mettre dans la catégorie 2, il faut que le poste puisse être libéré. Or il n'est pas dit que le fonctionnaire qui va quitter son poste, libère un poste de cette catégorie; il appartient peut-être à un domaine prioritaire, comme les pêches par exemple. J'ai adopté une solution pragmatique. Je ne complique pas les choses. En 1986 on a fait presque tout ce qui était prévu pour 1986 et vers la fin de l'année on a su quels étaient les postes qui allaient être vacants. En novembre 1986, j'ai donc fait des propositions d'ajustement sur le budget de 1987. Je propose donc de surveiller la situation en 1988 et en novembre 1988, au Conseil, et peut-être aussi au Comité du Programme, on pourra faire des propositions à la lumière de la situation financière et des postes vacants. Il est très difficile, voire impossible, de prévoir les postes vacants et savoir s'ils correspondent à des programmes prioritaires ou non. Il faut que les priorités que nous considérons comme moins importantes coïncident avec des postes vacants; aux postes sont liées les dépenses en personnel de soutien, les dépenses en consultants, en voyages, les publications, etc.

J'aurai peut-être l'occasion de répondre ou de donner des commentaires sur des questions autres que le programme de travail mais qui appellent des réactions.

Si vous êtes d'accord, je vais demander à mon collègue M. Walton d'éclaircir quelques questions, et M. Shah aura la grande tâche de répondre plus précisément à des questions ponctuelles.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL** I would like to answer one specific question that was put forward in the course of the debate about what FAO is doing on information systems. I would also link this to a number of comments that were made about computerization in FAO. The Council is extremely behind in its work and I shall try to curb my personal enthusiasm for this subject and give just a few points in answer to these questions. I would like, however, to underline the tremendous importance of this whole area for FAO if it is true, as we are told practically every day in the newspapers, that the world is moving towards an information society.

First of all, a word on some administrative information systems. The Council has before it from the Finance Committee a report on FINSYS and PERSYS. These are our fully automated financial and personnel data systems. These will be fully operational by the end of next year and they are, as of now, the most advanced systems under development in any organization of the UN system.

I would also like to mention PLANSYS. This is the system for programming, planning and monitoring the programme of FAO, mainly the regular programme, and the results of this can be seen in the Summary Programme of Work and Budget. The system will be stretched a little further in producing the full Programme of Work and Budget. The core of PLANSYS is now fully operational and working well. Certain ancillary functions are still to be added on before the system is complete.

There is also a great deal of movement in bibliographic data bases. For instance, the system for diffusing fishery abstracts, abstracts of papers in the field of aquatic sciences and fisheries, is using optical storage methods, which, although they may sound highly sophisticated, are in fact portable, relatively cheap and we believe represent a valid choice for many developing countries as opposed to more sophisticated systems of accessing information. I was interested last year to find in a text book that our fisheries abstract service was noted as one of the first three international information systems to go public with optical storage technology. AGRIS, the information system diffusing knowledge on research and technology, is also just behind in the use of optical technology.

I have spoken so far about our administrative and bibliographic systems, but the main interest is really concentrated on what I would call our mainstream data bases in agriculture, fisheries, forestry and nutrition. These are what are referred to in the Summary Programme of Work and Budget, for instance, where in the sections dealing with priorities in means of action it is written that the first of these priorities in means of action is the improvement of information systems and enhancement of data bases. When we talk about information systems of this kind, I think, we have to keep in mind three distinct facets or phases of the whole undertaking. The first is the quality of the data collected that goes into the system. The second is the processing of the data in FAO. The third is the communication of information to the users.

Improving the quality of the data which is collected is in many ways, I believe, the most important aspect of this whole exercise although it is not the most glamorous. FAO continues to work to

strengthen the capacity of national governments to collect information in the first place through our assistance to the strengthening of national agricultural statistical services, but also in many other ways. Indeed, we are using new techniques, or refined techniques, which go all the way from household surveys to satellite photography. As I have said, this may be the most important aspect but much more glamorous is, of course, the processing of data. It is glamorous because of the tremendous technological advances in computerization in recent years. The spotlight has tended to be on the development of the computers. However, in this context I would say that more important is the development of software, of technologies, for handling very large amounts of data.

FAO has been accumulating data and information for 20 or 30 years, often in highly specialized fields. The task now is to take advantage of the possibilities offered by these new technologies to link all these existing highly specialized data bases into a single organization-wide integrated system. The data itself takes the form of figures-numerical data-and also text, and but now through the Geographic Information System, which is figuring prominently in the summary Programme of Work and Budget, we are developing the capacity to incorporate information in graphic form, be it maps, photographs or other forms of images.

We have carried out through consultations a long-range survey of the Organization's requirements in automatic data processing up to the year 1991, and this is now being followed up through an internal task force on data management and the development of corporate data bases.

As far as concerns communication with the outside world, the trend more and more is to go on-line to provide immediate access to external users through telephone lines. We hope that the early warning system will be able to go on-line to outside users in a few months' time and over the medium-term certainly FAO's information system as a whole will have to be available on-line if we are to meet the requirements of governments and other users.

Looking at the picture as a whole, I would sum it up by saying that the task before us is to combine new but well tested technology with careful management in order to see that we produce the very best results that are possible in the present state of the art but without taking risks by embarking on experimental or untested systems. Over the longer term I am confident that we shall make of FAO a truly world agricultural information centre at the hub of the future global information society.

V.J. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation) Amongst the questions which were raised during the debate, one which came up the most frequently, I believe, was on the exchange rate and the effect of currency fluctuations on the next budget. Some delegations may have been surprised, and expressed their surprise, that a figure of the eventual budget at 1300 Lire to the dollar was not mentioned in the summary. This is entirely because the Summary, according to all its previous versions and the guidance we have received from our governing bodies, deals with the focus of the Programme, the changes in the Programme, and as we have said in the full Programme of Work and Budget we give the level of the budget at all the likely varying exchanges. However, there was certainly no secret about this figure. The Director-General himself in his introduction to the item mentioned the figure of 492 million. The same was communicated to the Finance Committee and discussed by them.

In this connexion, questions were asked about specific information on the distribution by currency of the expenditures. I will be happy to give that. Forty percent of our expenditures are in US dollars; 40 percent are in Lire; and the rest in other currencies, 40: 40: 20. This breakdown will not help in arriving at the budget figure of 492 million. One friendly delegation worked it out and came up with a figure of \$522 million. Why is our budget not \$522 million at 1300 Lire to the dollar? Why is it only \$492 million? This is one example of careful calculation and absorption. We should be quite clear that just because an expenditure occurs in Italy that does not mean that that expenditure is entirely currency related. A classic example is that of professional salaries. Professional salaries are made up of two distinct elements: the basic salary which is dollar denominated and which does not change in relation to currency fluctuation; but the post adjustments do. So there is a very specific calculation of the effect of the currency fluctuation on post adjustments and it consists of 6 steps. First, to determine the average change on the post adjustment multiplier resulting from a change by 10 Lire of the Lire/Dollar rate of exchange. Step two, to determine the average dollar cost of one point of the post adjustment multiplier. Step 3, to calculate the dollar cost of the 10 Lire change. Step four, to determine the total man-months to which currency adjustments have to be applied. Step 5, to calculate the currency cost for the biennium at the lapsed rate for every 10 Lire change. Step 6, to calculate the currency costs for the total biennium.

Now I do not expect anyone to follow this closely, but I give this as an example of the steps we go through and the steps which are entirely in accordance with the practices approved by the Finance Committee and examined by them biennium after biennium.

The second point about the currency effect I think also needs to show that we do not even attempt to get the maximum of additional resources by taking maximum advantage of currency exchange rates. Let me give you two examples. The budget of the World Health Organization for 1986/87 was \$543

million. The world Health Assembly has approved the budget for 1988-89 incorporating a currency adjustment of \$52.9 million compared to our \$35 million. In percentage terms it is 9.7 percent of the 1986-87 WHO budget. In our case, the \$35 million as a percentage of the 86-87 budget is 8 percent. In ILO the currency exchange rate effect on the budget still to be approved is \$47.4 million. This is my second point on the exchange rate. The same thing can be seen with regard to the absorption of the exchange rate losses during the biennium. In WHO, the adverse currency impact in this biennium was \$41 million, and that has been approved to be funded from the casual income facility of the WHO. In ILO, \$36 million is to be taken from their working capital fund. What do we have in WHO? The special reserve account, \$22 million and the additional \$6 million for which we will have to make savings.

The Director-General himself has commented on the question of transparency, but if I may in all humility I will refer to one aspect, because it relates to a number of questions that have been raised. A number of questions have been raised, for example, about the share of established posts in our regular budget. The posing of the question implies that there is inadequate transparency, and the same can be said from the manner in which certain other questions were posed. Let us take the question of posts in the established budget. There is no magic formula, no magic calculation. This is done in a very matter of fact way. We take the established posts which are given in the full Programme of Work and Budget in Annex C. These list the posts by grade, by division, by location. We take the numbers of these posts; we take the lapsed standard costs; and we calculate the man-months, the work years. For 1988-89 there is a net reduction of 17 General Service posts and 6 Professional posts. The calculation for headquarters of General Service and Professional posts is \$176.7 million, which as a percentage of the recosted budget of \$457 million is 38.66 percent. The calculation for all posts and regional offices' country representatives comes to \$58.6 million, which is 12.8 percent. The total comes to 51.4 percent. There will be less posts in 1988-89 than there were in 1984-85. Less. The question about the ratio of posts in the total budget can also be seen by giving you a very specific example. I draw this to your attention because somebody might find it later on and say, "Ah, but we were tricked. This was not transparent enough". In the full Programme of Work and Budget we stated that expenditures in established posts as a proportion of total expenditure would constitute 55.2 percent of the total budget in this biennium. In the Summary Programme of Work and Budget, in the table on page 26 of the English text, we give a figure of 54.5 percent. No, Sir; you have not been tricked. The figure in the full Programme of Work and Budget was at 1 615 lire to the dollar, whereas the figure given in the Summary programme of Work and Budget is that of the approved budget for the biennium at 1 716 lire to the dollar.

A number of questions were raised about the use of consultants. I think that there was again perhaps some misunderstanding, because one distinguished delegate referred to the table of past increases on page 20 of the English text and pointed out that the consultants were listed under goods and services. Ah, is this another trick? Are consultants under goods and services so as not to show them under personnel services? No, Mr Chairman. In all humility and with all respect, consultants are shown separately in the total budget, and you will have them in the full Programme of Work and Budget. But the reason why they are shown in this particular form here is that we are dealing with cost increases. The methods for calculating the cost increases for consultants are different than for those of established posts. For established posts, we take the base salary, we take the post adjustments, the pension fund contributions, other allocations which are related to the salary. For consultants, the consultants provision deals with remuneration. It includes their travel; it includes their per diem. It is a different method of calculation. That is why they are given separately.

We not only give full information on the amount of the provision for consultants in the full budget, we report every two years to the Programme and the Finance Committees on the use of consultants. This report is not only considered by them but is commented upon by them and then features in their report to the Council. This report shows every two years the types of consultants, whether they were individual consultants or they were from institutions. What was the purpose for which they were used? Was it for programme formulation? Was it for backstopping? What was the origin of these consultants? Were they from developed countries? Developing countries? By every country we can give you the details of the numbers, the individuals utilized from every individual country, the purposes and the names, whatever information that is wanted. The utilization of consultants is also a matter of strict procedures and control. Our Manual is very specific. If consultants are to be utilized as individuals under our Manual Section 316, or whether they are to be utilized to produce a document, Manual Section 706, whether to be utilized under a reimbursable loan agreement from an institution, Manual Section 306 --I won't go into the details of these now because they are all available, but this is to indicate that there is very great care in the utilization of all these provisions.

Some questions were raised also about cost increases. One question was how and to what extent cost increases and nondiscretionary cost increases were being absorbed. I must be very frank, and with the permission of my Director-General, the provision for cost increases has to be made carefully. This is budgetary prudence. If you do not make careful provision for a cost increase, then you have an inadequate budget which will need cutting. So one has to be realistic. At the same time, there should be no surplus provision so that each element of the cost increase has to be examined very, very carefully. Let me give you some examples. For our Liaison Office in Geneva, the United Nations

has demanded that they charge us rent. They have not done so in this biennium. They wanted to do so because of their financial problems. We had to go and negotiate with them. We have problems, too. When no budgetary provisions had been made for cost increases, how could we suddenly find the funds for it? In the next biennium, if the office were to remain at its current level, the cost increase for rent would be \$130 thousand. We are not accepting that. We are reducing it because we are going to reduce the size of the office and we are taking the same steps with our Liaison Office in New York.

We have another example, the cost increase relating to the external auditor. The estimated fee under all funds, Regular Programme, Trust Funds, etc., for this biennium was initially given as £675 thousand. Later on in the biennium we were informed that because of the level of work being done this would have to be increased to £725 thousand and then to £745 thousand. The estimate for the next biennium is £845 thousand. These are cost increases. These are not in our control.

A specific reference was made to the amount for travel. The amount given for travel in the table of cost increases, duty travel, with a cost increase of \$1.95 million is entirely related to the increase in cost of travel. We have not taken into account there the additional cost due to the currency fluctuations. In arriving at this figure we have consulted the other United Nations agencies based in Geneva, and they have utilized exactly the same amount in their provision of cost increases.

A question was asked about collaboration with the Interamerican Development Bank, and there was some surprise that this was not specifically mentioned in the document. Indeed, our collaboration with the Interamerican Development Bank continues. It is at a relatively low level, I must admit, if compared to the other regional development banks, but that is the nature of arrangements of the service desired by each regional development bank. With the IDB, on average one project every two years has been formulated with FAO's assistance and has been approved in the recent past, especially in the area of fisheries. The IDB tends to use more local institutions and consultants in the region, and this is a fact. We still collaborate with them, and there are welcome signs that the IDB may make greater use of our expertise in the future since the bank is realizing that it needs to expand its pipeline of viable investment projects in agriculture. The Investment Centre is currently preparing a sub-sector study in agriculture in the Dominican Republic at the request of the IDB, and more such requests are expected.

A question was raised about the use of contingencies. Our provision for contingencies has remained at \$600 thousand for quite a number of years; since 1981, in fact. We have always made it a point of honour to admit that just because a provision is there, we do not automatically use it. In 1978-79, the provision was 400 000; we used 162 000. In 1981, the budgetary provision was 600 000; we used 94 000. In 1982-83, the provision was 600 000; we used the entire amount. Why? Because of a specific additional request, in that case from the regional conference for Africa, to do the manpower study on Africa. In 1984-85, we did not use it at all. In 1986-87, we were authorized by you to use 400 000 for the aid-in-kind study.

Now Mr Chairman, if we use the entire amount and said we need to increase it or to retain it, the Council Member Nations could well say that this is indiscriminate use of contingencies. We are careful, and we report to you, and we follow your instructions on issues. And one final point on the contingencies: currently there are discussions under way in the United Nations on the provision for the contingency fund as a proportion of the total UN budget. The figure which was proposed by the Secretariat was some 0.75 percent, some twelve and half million dollars. If we took the FAO budget and the UN budget in relation to each other, according to that request our contingency fund should be of some 3 million dollars. There is no proposal, as you know, to increase it.

Miscellaneous income forecast, as the Director-General said, we will certainly submit to the next session of the Finance Committee. It is going to be a very difficult forecast to prepare as you can imagine, because it will all depend on what provision we make for income contributions, income receipt in the next biennium.

The penultimate point, the Technical Cooperation Programme. A question was asked as to the carry-forward of the TCP appropriation. Is it high, is it low? In recent biennia-in fact I have the figures from 1976-77-the proportion of the TCP appropriation carried forward has been about 45 percent. It was higher for 1984-85 because of the additional 15 million for the African rehabilitation programme which was approved later during the biennium and ear-marked for projects late during the biennium.

What is of significance is that after appropriation for the Technical Cooperation programme of any biennium, the total amount, or virtually the total amount, is ear-marked for projects approved, for projects signed between FAO and governments recipient of TCP assistance. They are signed projects. For 1982-83-let us go back just a few years-in that biennium the appropriation was 47.4 million dollars. At the end of December 1983 the funds ear-marked for projects approved were 46.2 million. So what happened? You got back 377 000 dollars in the cash surplus. It went to miscellaneous income. In 1984-85 the total appropriation, including the 15 million, came to 72 470 000. The total

ear-markings for the projects at the end of December 1985 were 72 290 000. For this biennium the total appropriation is 61 421 000. At the end of December 1986-I am sorry I have the figure as of now Mr Chairman-as of now, end of May, 43 641 000. By the end of this biennium the full appropriation will be ear-marked for projects approved.

What is the carry-over? The carry-over, as the Council very well recognizes and in accordance with the Financial Regulations, is to permit expenditures to be met beyond this biennium for projects which have been approved.

The last point to which I would make brief reference is that of programme delivery costs as at least two or three distinguished delegates have referred to the subject. Here again this is a matter which you will perhaps discuss further when you consider the report of the Finance Committee under item 17. I will be happy to give many more clarifications at this stage if needed, but I think for the moment the Council may just be pleased to note the reaction of the Finance Committee when it considered the subject.

In brief, the Finance Committee found that it agreed that the overhead of 18.8 percent for regular programme delivery, given the characteristics of the Organization, seems to be commendable. The Committee noted that this analysis supported the positive assessment of FAO management practice which it had seen commended in various reports stemming, for instance, from the JIU.

Mr Chairman, so as not to prejudice any further debate on this particular subject, I will, of course subject to your wishes, be at your disposal to provide further information. I hope that in my attempt to give comprehensive replies I have not tried the patience of the Council. I realize that there are some individual questions that I have not even attempted to respond to in view of the time constraints, but as the Director-General said, with other colleagues I am always available to provide further clarification. Thank you Mr Chairman.

**LE PRESIDENT** Je remercie M. Shah pour sa contribution.

Honorables délégués, Monsieur le Directeur général, nous voici arrivés à la fin de l'examen d'un des points les plus importants de notre ordre du jour, à savoir l'analyse du Sommaire du Programme de travail et budget 1988/89. Je voudrais d'abord exprimer mes remerciements les plus vifs à tous les délégués et observateurs qui ont bien voulu intervenir dans ce débat et en enrichir la discussion par leur contribution pertinente, fouillée et précieuse. J'ai noté à cet égard que le nombre d'interventions a atteint le chiffre de 69 et que Messieurs les délégués et observateurs ont eu l'occasion, au cours de ce débat au fond du point 15, de s'exprimer sans aucune limitation et sans aucune exclusive sur tous les thèmes qui ont été soulevés.

Je voudrais remercier en votre nom les Présidents du Comité du Programme et du Comité financier dont les analyses claires ont grandement facilité la tâche du Conseil et ont constitué une contribution utile et précieuse à ses travaux.

Les remerciements du Conseil vont également au Directeur général et à ses collaborateurs pour leur participation active et significative à nos discussions.

Pour ma part, j'ai noté la volonté farouche du Directeur général d'aboutir au moment de la Conférence à un consensus dans la version intégrale du Programme de travail et budget et je suis persuadé que le Directeur général fera le maximum d'efforts, tant sur le plan des structures que sur le plan du contenu technique, pour aboutir à ce consensus que nous appelons de tous nos vœux.

Nous avons noté avec intérêt en particulier que le Secrétariat de la FAO compte élaborer des documents qui permettront au prochain Conseil et à la Conférence d'examiner des questions de réformes dont l'importance pour la FAO est patente.

Il faut souligner la volonté et l'engagement de transparence exprimés par le Directeur général et qui sont de nature à faciliter la tâche de tous les Etats Membres.

Enfin, j'ai pris note du souci d'économie dont a parlé longuement Monsieur le Directeur général, qui se traduit par une volonté constante, de tous les jours, de faire des économies et de rester dans la limite des allocations qui ont été décidées par la Conférence.



Sans vouloir alourdir cette séance déjà très importante, je voulais simplement dire que j'ai observé que le Conseil, par la voix de nombreux délégués, avait souligné avec satisfaction les améliorations nouvelles apportées au contenu du Sommaire du Programme de travail et budget et qui se sont traduites par des détails et des précisions plus fournis que par le passé sur le transfert des ressources et les ajustements de programme qui ont fait apparaître de manière claire la hiérarchisation des priorités qui sous-tendent l'élaboration de ce programme. Certains délégués ont suggéré d'autres améliorations, je ne doute pas que ces suggestions seront examinées et prises en considération dans l'avenir par le Secrétariat. Je pense qu'il n'est pas possible d'énumérer les suggestions présentées individuellement en ce qui concerne les ajustements de programme et transfert de ressources et je pense que le Secrétariat prendra toutes les dispositions utiles pour en tenir compte dans la rédaction de la version intégrale du Programme de travail et budget.

Je voulais simplement ajouter un mot en ce qui concerne le budget. Nous avons entendu des réactions différentes au Conseil sur le niveau de budget éventuel. D'aucuns ont suggéré qu'il y ait un budget à deux niveaux, un budget inconditionnel et un budget conditionnel, d'autres ont considéré qu'il était insuffisant ou trop élevé. En ce qui concerne l'accroissement et le programme, quelques membres ont rappelé leur position relative à la croissance zéro et ont demandé à la Direction générale de faire en sorte d'atteindre les objectifs dans le budget final. Plusieurs membres auraient souhaité un accroissement net plus élevé étant donné le besoin considérable d'assistance pour le développement agricole, forestier, des pêches et autres activités.

En tout état de cause, à propos du niveau total du budget, certains membres ont dit qu'ils ne pourraient pas l'approuver ou qu'ils réservaient leur position jusqu'à la Conférence.

D'autres membres ont indiqué que bien qu'en plein accord avec la substance des propositions, les problèmes financiers et économiques auxquels leur gouvernement devait faire face rendaient leur approbation d'un accroissement de leur contribution très difficile.

Cependant, je crois avoir noté que la majorité du Conseil a exprimé son soutien au niveau du budget éventuel comme la conséquence directe et logique de son soutien au programme proposé.

En dépit de cette divergence de vue sur le niveau du budget, j'espère que le Conseil ne verra pas d'objection à formuler l'espoir que tous les Etats Membres finiront par approuver le Programme de travail et budget de manière unanime comme il a été souhaité par le Directeur général et ceci lors de la version intégrale du Programme de travail et budget.

En conclusion, je dirais que le Conseil a recommandé que le Directeur général s'attache à mettre en oeuvre les différentes propositions dans le Programme de travail et budget définitif sur la base du sommaire, mais en tenant compte des réactions du Conseil à l'égard de ce même sommaire.

Voici ce que je voulais soumettre à votre réflexion et sauf objection de votre part nous pourrions passer au point suivant de l'ordre du jour, le point 10 et avec votre autorisation je voudrais lever la séance un instant en priant le Vice-Président, M. Glistrup, de bien vouloir assurer la présidence du Conseil pour les points suivants, à savoir les points 10 et 11.

The meeting was suspended from 10.55 to 11.05 hours

La séance est suspendue de 10 h 55 à 11 h 05

Se suspende la sesión de las 10.55 a las 11.05 horas

John Glistrup, Vice-Chairman of the Council, took the chair

John Glistrup, Vice-Président du Conseil, assume la présidence

Ocupa la presidencia John Glistrup, Vicepresidente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)

10. Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries (Rome, 18-22 May 1987)

10. Rapport de la dix-septième session du Comité des pêches (Rome, 18-22 mai 1987)

10. Informe del 17 período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 18-22 de mayo de 1987)

**A. H. LINDQUIST** (Assistant Director-General, a.i., Fisheries Department): The Seventeenth Session of the Committee on Fisheries was held from the 18th to the 22nd May 1987, and was attended by 85 members of the Committee, by observers from four other FAO member nations, and by observers from the USSR and the Holy See. Also present were representatives from UNDP, IOC, GATT, IFAD, World Bank, World Food Programme and the EEC, and 15 other international organizations. Nine countries were represented by ministers and deputy or vice-ministers. Four ministers and one deputy minister made statements at the opening session stressing priority areas for fisheries management and development. Their statements have confirmed that the focus of the FAO programme on fisheries is placed in the right direction.

The Committee elected Mr Hassen Akrouf of Tunisia as Chairman and Captain Ryszard Pospieszynski of the Polish Ministry of Maritime Economy as Vice-Chairman. Belgium, Canada, Malaysia and Senegal were elected as the four other Vice-Chairmen.

The Committee appreciated the opportunity to review the world fishery situation and the outlook for the future. Whilst noting the world fish catch recorded its ninth consecutive year of growth in 1986, approaching a record of 90 million tons, the Committee was aware that a large part of the recent increases in production came from catches of small pelagic species well known for their fluctuations in abundance, and in large measure used for conversion to fishmeal rather than for direct human consumption. By the year 2000 an additional amount of 20 million tons of food fish over the present level of production will be required. The Committee agreed, therefore, that major efforts on the part of FAO and Member countries should be concentrated firstly on the improvement of fisheries management; secondly on the development of aquaculture, and thirdly on the better utilization of fish including the reduction of post-harvest losses in order to meet future demand.

Many countries stressed the need for FAO to provide assistance in the field of monitoring, control and surveillance of fishing operations in their exclusive economic zones so they may derive increased benefits from the resources in those zones. Several countries mentioned the heavy burden of their external debt as a factor impeding their fisheries development. The Committee agreed that the outlook for the future of world fisheries should be placed regularly on its agenda, preferably at four-yearly intervals, while the review of the fishery commodity situation and the review of aquaculture development should be updated for the next, the eighteenth session of the Committee.

The Committee considered the preliminary progress report on the strategy for fisheries management and development prepared by the Director-General and in response to the World Fisheries Conference recommendation as instructed, with information reflecting and complementing the information available on the trends in world fisheries. It was suggested that future reports should be submitted to the Committee at four-yearly intervals. The report should contain an evaluation of the usefulness and relevance of the strategy which might be made jointly, with overviews of the trends and prospects for world fisheries.

The Committee expressed satisfaction with the overall progress on implementation of the programmes of action. It noted, however, the imbalances in the support received for the various programmes of action both at the level of financing and world geographical regions. It stressed the importance of training as a means of technology transfer in achieving self-reliance in developing countries in management and development of their fisheries. It agreed there was a need to continue the programmes beyond 1989.

The Committee suggested that FAO regional bodies should make proposals as regards the priority areas they wish to see implemented in the region in the future. The Committee agreed with the format of the future progress report, but suggested more information should be provided on the status of the implementation of the programmes of action outside the framework of FAO. The progress report will be submitted to the next session of COFI.

The Committee was informed of the actions taken by FAO in implementing the six resolutions of the World Fisheries Conference concerning specific aspects of fisheries management and development. It noted with satisfaction in particular the successful implementation of World Food Day 1986, which had as its theme fishermen and fishing communities.

As regards the resolution concerning the prevention of pollution affecting fishery resources, the Committee recommended FAO should pay increased attention to pollution in inland waters, in particular the great lakes in Africa bordered by several countries.

The Committee commended the fruitful work carried out by its sub-committee on fish trade, and endorsed the report of the first session of that sub-committee and their recommendations. It endorsed the future activities of the sub-committee which included the strengthening of the technical advisory functions of the regional fish marketing services in order to facilitate and accelerate the transfer of technology and removal of trade impediments. It also endorsed the proposal for a technical assistance programme for fisheries commodities and marketing development. The Committee decided that the next meeting of the sub-committee would depend on the progress of its work, taking into account the meeting of the Codex Committee on fish and fishery products and the Eighteenth Session of the Committee on Fisheries.

As regards its view on the marking and identification of vessels, the Committee expressed support for the uniform system of marking. In view of the several systems currently in use, it considered the draft marking specifications which have been prepared to be a good basis for the implementation of such a system. It was generally felt the proposal should be carefully reviewed by the governments concerned, and that the matter should be considered further by both the Committee on Fisheries and the Council.

Regarding the protection of living resources from entanglement in fishing nets and debris, the Committee was of the opinion that this issue should be pursued on a global basis and that IMO could take a leading role in the monitoring of entanglement in marine debris.

As regards the aspect of incidental capture, it was felt that the issue could be an element within the framework of fishery resources management and should be brought to the attention of FAO regional fishery bodies.

Several delegations felt that in the light of other pressing needs for fisheries development these matters should presently have lower priority in the work of FAO and in the Committee on Fisheries.

The Committee welcomed the opportunity to review the issue concerning the structure and functions of the FAO regional fishery bodies. It requested that the item again be placed on the agenda of the Eighteenth Session. To assist in preparing this item the Committee suggested that the different FAO regional fishery bodies undertake an in-depth evaluation of their work.

The Committee reviewed the proposed Summary Programme of Work and Budget in fisheries for 1988-89 and expressed its support for the conclusions of the Programme Committee at its Fifty-second Session in May 1987 that the fisheries programme responded to the needs of Member countries and that it provided a satisfactory basis for the formulation of the full Programme of Work and Budget in fisheries for 1988-89.

The information obtained from the delegations attending the Committee on Fisheries will be of great value in the strengthening of our programme of work in order to better FAO's services to its Member countries.

**Sra. Margarita LTZARRAGA (México)** Mi delegación se siente muy complacida de verlo presidir esta sesión del Consejo. Asimismo, nos complace la presentación del tema que acaba de hacer el Dr. Lindquist.

Nuestro país da una gran importancia al sector pesquero y participa siempre muy activamente y al más alto nivel en los foros de la pesca de nuestra Organización, por lo cual da toda su aprobación y apoyo al informe del recién pasado COFI, presentado a este Consejo.

Seré muy breve y me limitaré a subrayar algunos de los aspectos a los que nuestra delegación confiere particular importancia.

En primer término, consideramos que el seguimiento de los resultados de la Conferencia Mundial de Pesca son el elemento angular a los cuales el Comité de Pesca debe dar particular relevancia, para lo cual la preparación y discusión de los informes nacionales es fundamental y en ello el apoyo del Departamento de Pesca es básico como básico es también el prestar la asistencia técnica para que los países, particularmente los países en vías de desarrollo, podamos poner en práctica los logros derivados de la Conferencia Mundial.

Para lograr esto es evidente la necesidad de que el Departamento de Pesca complete la adecuación organizativa planteada al término de ese evento y, desde luego, que la propuesta revisada del presupuesto que nos ha sido presentada sea refrendada por este Consejo y para lo cual nuestra delegación ha dado ya todo su apoyo al discutirse el tema correspondiente.

Nos congratulamos de la entusiasta ratificación que el Comité de Pesca dio al Subcomité de Comercio de Productos Pesqueros cuyo primer informe fue allí analizado y para el cual se aprobó un programa de acción y una agenda para su próxima reunión, que contiene una serie de importantes temas para la próxima reunión, que, seguramente, contribuirán a apoyar a nuestros países en la búsqueda de fórmulas que mejoren la problemática del comercio pesquero.

Asimismo, ratificamos nuestras prioridades relativas al apoyo que la FAO debe dar en su asistencia técnica a los países en desarrollo como son la planificación, la acuicultura, el comercio y transformación, incluyendo el evitar la pérdida de post-cosechas y, desde luego, el programa relativo al papel del pescado para aliviar la subnutrición. Esperamos que la comunidad de donantes dé su apoyo a este importante programa de acción, y traten de corregir asimismo el desequilibrio en el apoyo tanto a los diversos programas como a la distribución regional.

Finalmente, permítaseme recordar que, al participar en el debate relativo al tema de los órganos regionales de la FAO sobre la materia, nuestro secretario de pesca enfatizó la importancia de los enfoques de la cooperación, la coordinación regional, a las cuales nuestro país concede fundamental importancia y en la que está empeñado activamente a través de OLDEPESCA, COPESCAL Y COPACO.

Aprovechando la ocasión, ya que preside esta última Comisión y que México es la sede de su próximo período de sesiones que se celebrará del 27 al 30 de julio próximo, instó a los países miembros para asistir al importante evento.

**Amin. ABDEL-MALEK (Liban) (langue originale arabe)** Je voudrais remercier le Sous-Directeur général du secteur des pêches pour l'excellent rapport qu'il vient de nous présenter. La délégation de la République du Liban, après avoir pris connaissance du rapport de la 17<sup>ème</sup> session du Comité des pêches, exprime sa vive satisfaction devant le résultat de cette réunion. La réussite de cette session se mesure aussi bien sur le plan quantitatif que qualitatif, parce que 90 Etats Membres ont été représentés, certains ayant été représentés au niveau des ministres, ce qui témoigne de l'intérêt croissant des Etats Membres pour le secteur des pêches.

Nous réaffirmons le rôle essentiel qu'a joué la Conférence mondiale des pêches qu'a organisée la FAO il y a trois ans, dont les conséquences et les résultats continuent d'apporter leurs bienfaits à tous les niveaux. Les activités qu'offre le secteur des pêches sont particulièrement encourageantes et la quantité de poissons pêchés continue de s'accroître. Nous sommes satisfaits que les Etats en développement aient grandement amélioré leur contribution à la production des pêches en 1986. Nous savons que cette production ne peut s'accroître de manière indéfinie.

C'est pourquoi la délégation du Liban appuie les propositions soumises par le Comité des pêches, propositions relatives à une meilleure gestion de ce secteur, à un développement efficace de l'aquaculture, à une amélioration de l'utilisation du produit des pêches, y compris la lutte contre les déperditions enregistrées après la capture. Nous remercions les Etats contributeurs qui ont apporté leur soutien à ce programme, et nous remercions particulièrement le Secrétariat pour son action.

Quant aux discussions du Comité des pêches sur les organes régionaux de la FAO, ce sujet a attiré particulièrement notre attention et nous prions l'Organisation de donner la priorité à l'appui technique et administratif à ces organes régionaux.

En ce qui concerne la stratégie du développement du secteur des pêches, la délégation libanaise a pris acte de ce qui figure dans le premier rapport sur le développement enregistré dans ce secteur, rapport qui a été présenté par le Directeur général de l'Organisation, qui se fonde sur les rapports nationaux que les Etats Membres ont soumis et que le Comité des pêches a étudiés et a considérés comme une contribution particulièrement utile, de même que l'évaluation qui a été faite des derniers développements de ce secteur.

La stratégie adoptée par la Conférence mondiale des pêches constitue à nos yeux un excellent outil qui peut être utilisé par les Etats Membres et par les organisations internationales. C'est pourquoi nous prions le Secrétariat de poursuivre l'évaluation de tout développement dans ce secteur, et de préparer et distribuer des rapports sur ces développements.

Quant au budget 1988-89 et au Sommaire de programme, en ce qui concerne le budget de ce secteur, nous saisissons l'occasion pour enregistrer notre satisfaction devant l'augmentation proposée pour les grands projets en faveur des pêches, augmentation de 1,9 pour cent, alors que la croissance du budget en général ne dépasse pas 0,5 pour cent. Ceci témoigne de l'importance et de l'intérêt que l'Organisation accorde à ce secteur.

En conclusion, le Liban appuie les conclusions de la cinquante-deuxième session du Comité du programme en mai 1987, Comité auquel j'ai l'honneur de participer, puisque le Comité a considéré que les propositions émanant des Etats Membres étaient particulièrement utiles dans ce secteur.

**Mrs. Marasel. SURAKUL (Thailand)** I would like first of all to thank the Secretariat for the presentation of this well-prepared document CL 91/7. My delegation was particularly interested in the joint FAO/Norway evaluation exercise of the Umbrella International Programme in planning the utilization of the living resources and strongly feels that such activities should be further encouraged.

My delegation wishes to register our request for the Secretariat to include in the Programme of Action such activities as the joint FAO/Norway evaluation exercise, which in my delegation's view may help to clarify the misunderstanding or misinterpretations regarding the management of the living resources in the exclusive economic zone. My delegation also endorses this document.

**Igor. KIPMAN (Brazil)** Allow me for starters, Mr Chairman, to express, on behalf of my delegation, my satisfaction to see you chairing our debates on this agenda item.

I would also like to thank Mr Lindquist for his clear and comprehensive introduction of the report of the XVII Session of COFI.

The Brazilian delegation attended the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries and took active part in its debates. We are pleased, therefore, to welcome the report of that session and convey our support for its contents. There are, however, a few points to bring to the attention of the Council, which we shall do in a very brief manner.

Full support was conveyed for the basic priorities of the Organization and, at the same time, my delegation regretted that the implementation of shorter-term priorities are still affected by the scarcity of resources. We expressed our confidence that sound proposals are being presented and that training, TCDC activities and technical programmes should continue to receive adequate attention.

My delegation also repeatedly stressed during the Seventeenth Session of the COFI our concern that a better balanced allocation of resources amongst the various regions be achieved in the next biennium.

Finally, Mr Chairman, we would like to reiterate that our delegation strongly regrets the late access given to the report of the meeting of experts dealing with marking and identification of fishery vessels, which prevented our delegation, among others, from expressing its views on the subject, since it had to be dealt with previously by the authorities in our capital.

**Giulio Cesare GARAGOSO (Italie)** Monsieur le Président, je tiens à vous présenter mes félicitations ainsi qu'à M. Lindquist pour l'excellente présentation qu'il a faite au Conseil.

L'Italie est déjà intervenue au sein du Comité des pêches et, à cette occasion, elle a illustré les mesures adoptées pour la réalisation des stratégies issues de la Conférence mondiale sur les pêches.

Je serai donc très bref et me bornerai ici à aborder deux sujets évoqués dans le document que nous sommes en train d'examiner.

Le premier concerne l'importance de la pêche artisanale et, dans ce domaine spécifique, l'importance des initiatives de formation et de celles qui concernent en particulier les mouvements coopératifs. Nous sommes tout à fait d'accord avec ce qui est affirmé dans le document à ce sujet.

Le deuxième concerne l'importance des programmes relatifs à l'aquaculture. L'Italie suit avec une attention toute particulière les activités de la FAO dans le secteur de l'aquaculture étant donné, en particulier, les perspectives qu'elles dégagent pour contribuer efficacement à la solution de problèmes économiques et sociaux du développement; et cela tout en étant consciente du fait qu'il faudra de toute façon avoir recours à des mises au point ultérieures de méthodologie et d'exécution dans le but de maximiser le rendement des ressources utilisées.

On sait que, dans le cadre de la FAO, l'engagement de l'Italie à l'égard de ce secteur se concrétise par le financement de deux programmes régionaux: un en Amérique latine et l'autre dans le bassin méditerranéen, pour un chiffre global de plus de 7,3 millions de dollars.

Dans le cadre du dernier programme-le MEDRAP-qui est déjà dans sa phase finale, la participation italienne s'est adressée au secteur de la formation et à la réalisation de trois initiatives-pilotes: au Maroc, en Tunisie et en Egypte. Il y a à présent en cours une évaluation conjointe FAO-Italie dans le but, d'une part, d'examiner les résultats obtenus grâce à l'apport italien et, de l'autre, de donner des indications sur la base de l'expérience acquise en matière de stratégies et de modalités appropriées pour une continuation de l'intervention italienne même au-delà de la phase actuelle.

**Joachim WINKEL (Germany, Federal Republic of)** We welcome the presentation of the Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries, and especially the lucid introduction by Mr Lindquist. The Report shows that progress could be made in the strategies, programmes and specific resolutions as a follow-up to the World Fisheries Conference in 1984.

With your permission, Mr Chairman, I would like to inform the Council that the World Food Day in 1986 was used by the Government of the Federal Republic of Germany, as well as that of the State of Schleswig-Holstein, to inform the public of the world food situation and the means for improvement given by fisheries and fisheries communities. The Director-General, in response to our demands, had made it possible that members of the Secretariat could participate in these public events in such an active and competent manner that we by the echo we received can mark this World Food Day as a great success.

My government would like to thank the Director-General and the members of the staff and the Secretariat for the efficient support we received once again on this important matter. However, the report before us shows that great efforts are still necessary to meet the increasing demand for fish

and fish products. The Programme of Work for FAO for the next few years seems suitable to us to promote necessary developments. The Federal Republic of Germany will contribute to it at both international and national levels.

**Hasim OGUT (Turkey)** Let me first express our pleasure at seeing you in the Chair, Mr Chairman, and then thank Mr Lindquist for his clear presentation of the report.

Turkey actively participated in the work of the Seventeenth Session of the COFI and had opportunities to express views relating to various items on its agenda. We therefore feel that we can limit our statement this time to one point which in our opinion deserves further emphasis by the Council.

We note with satisfaction that COFI gave proper recognition to the useful role of the Regional Fisheries Bodies of FAO and endorsed the recommendation that administrative and technical support to these bodies be given a high priority in FAO's Programme. Turkey participates in the work of the General Fisheries Council for the Mediterranean which is the regional fisheries body bringing together both developed and developing countries situated in the Mediterranean and Black Sea Region. Our opinion regarding the past activities of this regional body is that it has greatly facilitated the exchange of information and knowledge among the countries in this region and promoted cooperation especially in the recent years on fisheries management and development. We believe the past success of this body is attributable to various factors. In this connexion, we would like in particular to underline the contribution of its Secretary who is unfortunately leaving this full time position-he may already have left-to take retirement. My delegation in view of the need for the continuation of the GFCM's work in this region hopes that this post will be kept as a full-time one in the future.

With these brief remarks, I would like to state that my delegation fully endorses the report of the Seventeenth Session of COFI.

**George Henry MUSGROVE (Canada)** In light of the time and the many speakers waiting for the floor, we shall be very very brief. We would like to commend Mr Lindquist for his introduction and to say-along with others-how pleased we are that the Fisheries Department realized a modest but somewhat larger increase in funding in the proposals for the 1988-89 biennium.

The recent COFI meeting, amongst other things, discussed once again the fisheries vessel marking and identification issue. It was to our regret that the Committee on Fisheries itself was not able to recommend to, the Council at this stage the adoption of the standards for marking that had been developed by this Organization some months ago.

As delegates will be aware, one of the major challenges facing the world is the effective management of fisheries. Indeed, it is the subject of a large part of the action programmes that are on-going in the fisheries sector. An essential element of fisheries management in many cases is the effective surveillance and control of the exclusive economic zones which lie in the coastal regions of many of our Member Countries. At present, I understand there are over 40 different systems of fishery vessel identification, making it extremely difficult for those Member Countries with exclusive economic zones to effect proper surveillance and control of their fishery resource.

It was thought desirable to develop a common standard, a common system, for such identification. The FAO has done extremely good work in coming up with a draft standard for such marking. It is for Member Countries to adopt that standard in due course. We hope we can leave on the record and commend to our fellow delegates that countries will in the interim begin to apply this standard which has found a wide degree of acceptance amongst international organizations and a good many of our countries.

**Esaw S.S. NEBWE (Zambia)** Let me preface my remarks by congratulating FAO on preparing such a comprehensive and informative paper. Secondly, I would like to congratulate Dr Lindquist for making an excellent but brief presentation of the paper.

My delegation would like to endorse the contents of the paper. Although my delegation has no controversial issues to raise, nonetheless Zambia would like to make a few pertinent comments on it. Although Zambia is a landlocked country it happens to be endowed with a number of lakes, rivers and streams with a tremendous scope for fresh water fisheries development. Although some great strides have been made in the development of fisheries in my country, most of this has been restricted to harvesting what is available with the exception of one major project whereby Zambia transplanted sardines from Lake Tanganyika into Lake Kariba. Fish provides the main source of protein and income in rural areas. Consequently, the rate at which fish is being harvested is such that unless urgent steps are taken to augment natural fish production in our lakes and rivers our natural fish stock could be depleted in the not too distant future.

I must hasten to say that although Zambia has taken necessary legal and administrative measures to control indiscriminate fishing, this alone cannot arrest the situation. It is in this regard that my delegation warmly welcomes the measures FAO is taking in order to encourage aquaculture, particularly in developing countries.

I need not over emphasize the fact that aquaculture is a relatively new phenomenon in the developing countries such as Zambia. It would therefore be appreciated if both developed and developing countries with sufficient experience in this field could extend technical assistance to less experienced developing countries. As regards the international community at large, my delegation would like to appeal for material and financial assistance in order to assist those countries in need to accelerate the development of aquaculture. My delegation is convinced that if the development of aquaculture is tackled along the lines of paragraph 16 of document number CL 91/7, a potential does exist to double, if not treble, fish production, even in landlocked developing countries like Zambia. Experience has shown that quite a sizeable amount of fish is lost due to inadequate facilities for preserving and marketing this resource. It is therefore important that any assistance to be extended to developing countries under this programme should include an element of mitigating post-harvest losses. In other words, such assistance should include suitable refrigeration and transportation facilities.

In the Zambia context, my delegation would like to propose that aquacultural development be integrated with other rural development projects. This approach would enable rural communities not only to grow basic staples, but also to grow their own fish for home consumption and for sale. The Zambian delegation would therefore like to specifically propose that a special aquaculture programme be formulated and given the necessary financial backup in line with the programme of action endorsed by the World Conference on Fisheries in 1984. In this regard, my delegation would like to commend FAO for the action taken so far on the implementation of the programme of action adopted at that conference. My country is happy to note that FAO managed to mobilize resources from donors to the tune of \$15 million, which is the minimum indicative target for the programme. My delegation would like to take this opportunity to appeal to other donors who have not yet contributed to the programme to do so generously.

Let me briefly refer to the question of training for the development of the fish industry in Zambia. Whereas Zambia appreciated the technical and financial assistance that it has received for manpower training and development in various fields of agricultural development, a very limited extent of assistance specifically directed to the development of fisheries has been received over the years. Because of Zambia's limited resources to spearhead a training programme for this sub-sector of agriculture, it has lagged behind in the development of the fish industry compared to other sub-sectors. It is in this vein that an earnest appeal is being made to the international community and to FAO in particular to assist in this matter.

In conclusion, my delegation would like to unreservedly support the fisheries programme of work which FAO has proposed to undertake in the 1988-89 biennium.

**Waliur RAHMAN (Bangladesh)** I wish to record my sincerest appreciation for the good work done by the Chairman and the members of the Committee on Fisheries. I would also like to thank Mr Lindquist for the excellent introduction he has just given to us in introducing this item onto the agenda.

In the Committee of Fisheries, the delegation of my country was led by the Minister for Fisheries. This indicates the very great importance we attach to the FAO programmes in this particular sector. In the Committee on Fisheries, the Minister for Fisheries of my Government made certain very relevant points which I think worthy of repetition. Very briefly, these are a) FAO should pay better attention to the development of inland fisheries than hitherto done; b) Development of the small-scale culture and capture fisheries, particularly in the inland sector, should be integrated with the overall rural development of the countries; c) The Sub-Committee of Fish Trade has a useful role to play in identifying the problems of trade in fish and fish products, and it should undertake a specific study on tariff and non-tariff barriers in the trade.

I would like to express our appreciation to the Director-General for an enhanced provision of over \$500 000 for fisheries development in the work programme for 1988-89. This enhanced importance accords the recommendations that the Minister for Fisheries had forwarded in his intervention in the Committee on Fisheries meeting. I would also like to point out in this connection that in the light of discussions that the Council had on the Programme and Budget, we understand there will be certain adjustments in the Budget and Programme in certain areas. My delegation in this connection would strongly urge that the enhanced provision for fisheries may be protected.

While I have the floor, I would like to report to the Council on some of our responses to the World Conference on Fisheries. The fisheries sector contributes in my country about 6 percent of our GDP. It contributes almost 16 percent of our annual export earnings. We depend on this sector for over 80 percent of our protein supply. Because of the promise this sector holds out for our economy, a very high priority has been given to this in our current five year plan, the third five year plan. In addition, a 20 year prospective plan for fisheries development has been prepared and profiles for nearly 31 projects have been developed. We wish to record our sincerest thanks to the FAO and UNDP for the timely assistance and cooperation extended to us in preparing these plans. Fisheries in Bangladesh are predominantly small-scale sized. The only exceptions are, of course, the deepsea trawling fishery. The development of fisheries in Bangladesh is in substance the development of the small-scale industries through fisheries. We thus introduced a new management system for public fisheries. In the past, these fisheries were auctioned for exploitation for short periods of time to the highest bidder. As a result, rich middlemen used to get the benefit. Under the new system of management, the middlemen have almost been eliminated, and the rights of small fishermen have been recognized. We are also cooperating with the Bay of Bengal Development Project for Small-scale Shrimp Culture in the Coastal Areas. In aquaculture, Bangladesh has taken a massive development programme. It includes two multimillion dollar projects, one financed by IDA and UNDP, and the other by the Asian Development Bank. The former relates to coastal aquaculture, and the other relates to freshwater fish culture including a scheme for development of floodplain fisheries. We have also established a fisheries research institute. It has been linked to the network of aquaculture centres in Asia as our national centre, and we are playing an active role and thus contributing to the activities of NSCA. In recent years the annual export of frozen fish and shrimp has been of the order of 30 percent. Indications are that this rate of growth will be maintained for the rest of this century. In order to ensure proper quality of exports, we have established two quality control laboratories at the two seaports in Bangladesh. A legal framework for quality control also exists. Efforts have been made to strengthen these laboratories and to improve the control regulations further. We recognize the importance of fish in improved nutrition of the people also. The nutritional objective can be achieved by rapid increase in production. Due to the age-old negligence in this sector, it may take some time to achieve an optimum level, but efforts are going on. Particularly, the prioritizations that we are giving to this sector of our national economy and with the support from international agencies such as FAO, we hope to establish this sector of the economy on a proper footing which will contribute significantly to our overall efforts in improving our national economy.

**Boniface N. NDIMANDE (Zimbabwe)** My comments will be pretty few and short. My delegation comes from a landlocked country with no natural facility of the ocean or sea from which to harvest fish. However, we have grown to appreciate that we could go a long way to improve the nutrition of our people if only we utilized our inland water resources properly. We welcome the observation by the committee that there is a need to integrate small-scale fisheries development in the overall rural development. Fish are a source of food, and their important role cannot be over emphasized, particularly as a source of protein. We agree with the Committee's conclusion that there exist three specific possibilities to increase fish supplies as spelt out in page 3, paragraph 16 of CL 91/7.

These possibilities are fisheries management, effective development of aquaculture and improved utilization of fish. It is regrettable to say that all these are badly lacking in my country, particularly among the peasant community. My country has a need for technical support on fish management in general. We therefore look forward to getting assistance from FAO and other organizations that are in a position to give assistance, particularly in training.

Unlimited net fishing is threatening the existence of fish in many of our rivers and lakes, and certainly something will have to be done soon in order to reduce this wrong way of fish management. In Zimbabwe fishing is in fact put under the Ministry of Tourism, and they regard it more as a form of sport where the interest of angling clubs is paramount. What we need to do is to make fish a source of protein food for our people who suffer from malnutrition.

We would like to commend this document that has been produced, which we think has relevance to many countries regardless of where they are.

**Edgard FONSECA (Nicaragua)** Como las delegaciones que me han precedido en el uso de la palabra, queremos felicitarle a usted, Señor Presidente, por verle presidir esta mañana este Consejo. Asimismo agradecemos al Señor Lindquist por su excelente y clara presentación.

Señor Presidente, Nicaragua es país miembro del Comité de Pesca y participó activamente en los trabajos del 17 Período de Sesiones, adoptando el Informe que ahora tenemos ante nosotros como documento CL 91/7. Nuestra delegación entonces aprueba nuevamente el informe del 17 período de sesiones del Comité de Pesca.

Fue particularmente satisfactorio haber tenido la oportunidad de examinar las tendencias y perspectivas de la pesca mundial, que tienen ahora mayor importancia como resultado de la Conferencia Mundial de la Pesca de 1986.



Estamos de acuerdo en que el aumento de la oferta de pescado se puede lograr a través de la mejor ordenación pesquera, del desarrollo eficaz de la acuicultura, y a través de un mayor aprovechamiento del pescado, incluyendo la reducción de las pérdidas posteriores a las capturas. Como menciona el párrafo 17, reconocemos la función de la FAO de proporcionar información pertinente y oportuna a los países ribereños para lograr una mayor ordenación de sus recursos pesqueros.

Fue también satisfactorio para mi delegación conocer los progresos realizados en la aplicación de la estrategia para la ordenación y desarrollo de la pesca y concordamos en que es esencial la capacitación, la transferencia de tecnología y de recursos financieros para promover la autosuficiencia de los países en desarrollo, en la planificación y ejecución de los programas de ordenación y desarrollo pesquero.

Por otro lado, en los progresos realizados en la ejecución de los programas de acción, si bien es cierto que el Comité expresó su satisfacción general, puesto que se alcanzó el objetivo mínimo anual de 15 millones de dólares, estos fueron asignados de tal manera que se han producido desequilibrios, tanto en cada uno de los cinco programas de acción, como desequilibrio en las asignaciones por región, según consta en los párrafos 37 y 38. Apoyamos el llamado que hizo el Comité a los donantes para subsanar esta deficiencia. Además, apoyamos el párrafo 43 para que los órganos regionales de pesca, de la FAO hagan propuestas sobre las prioridades y reajustes futuros de los programas, para que estos sigan siendo ejecutados después de 1989, año en que termina el período inicial de cinco años previstos para la ejecución de los programas de acción.

Acogemos con satisfacción la estrecha cooperación existente entre la FAO y el PNUD en el sector de la pesca, habiendo el PNUD proporcionado hasta la fecha, aproximadamente el 40 por ciento del financiamiento anual destinado a los programas de acción de la FAO.

En relación a los progresos realizados en la aplicación de las seis resoluciones sobre determinados aspectos de la ordenación y el desarrollo pesquero, nos complacen particularmente las medidas que la FAO ha adoptado en respuesta a la resolución que se refiere al desarrollo de programas especiales de pesca para los países sin litoral, y nos satisface que los países sin litoral del Sahel y del África Centro-Oriental se benefician de una mayor asistencia del Programa Ordinario de la FAO.

Es igualmente importante la promoción de la CEPD y la CTPD, y reconocemos el apoyo del Programa Ordinario de la FAO a la resolución que precisamente se refiere a la cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo.

Los órganos regionales de pesca de la FAO Cumplen una función significativa en la promoción de la CEPD y la CTPD para lograr un mayor reconocimiento y una mayor cooperación regional en el sector pesquero.

Por último, Sr. Presidente, sobre el informe de la primera reunión del Subcomité del COFI sobre Comercio Pesquero, contenido en los párrafos 66 y 75, concordamos con lo expresado por el Presidente del Subcomité, el Sr. Fernando Castro y Castro, Subsecretario de Pesca de México, en el sentido que el Subcomité constituye un marco apropiado para celebrar consultas sobre cuestiones relacionadas con el comercio pesquero, como se había previsto en la Conferencia Mundial de la Pesca.

Concordamos también con la opinión del Comité de Pesca cuando confirmó que la labor de la FAO es complementaria a la de organizaciones como el GATT, la OCDE, el PMA y el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT, y nos satisface que las actividades de la FAO, en apoyo del Subcomité, continúen realizándose en estrecha colaboración con las organizaciones antes mencionadas.

Para finalizar Señor Presidente, queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento al Gobierno de Noruega por su generosa y valiosa asistencia al sector pesquero de Nicaragua.

**Adel Beimi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic)** Thank you. In the name of Allah the compassionate and the Merciful, after having listened to the presentation of Mr Lindquist for this document my delegation wishes to welcome all the information contained therein, and we should also like to express our satisfaction with this document mainly after reviewing paragraphs 14 to 16. This document has provided us with ample data about the present world fisheries situation and the outlook for the future. This would be very helpful to the developing countries in their quest to prepare plans for fisheries management and development. For all these reasons we wish to welcome the document under discussion.

The strategies emanating from the World Conference of Fisheries Management did provide us with illuminating ideas about the best ways of promoting national aquaculture programs. Furthermore we wish to stress the importance of technical and economic cooperation among developing countries, and with international organizations in the field of fisheries.

We wish also to express our appreciation of the FAO's regional bodies and their various activities within the framework of fisheries, mainly as they represent a basic clearing house for the exchange of information relating to the management of fishery resources.

We wish also to stress the vital role played by these Bodies in helping the transfer of technology and training of experts with a view to preparing cadres able to foster this important sector and promote and implement modern and up-to-date aquaculture techniques.

My delegation has already studied paragraphs 60 and 61 of this document under discussion, and we wish to stress our satisfaction with the cooperation of FAO with the rest of the UN agencies, mainly in their attempt to mitigate the effects of pollution and contamination of the seas and their impact on the fishing stocks, as referred to in paragraph 60.

As paragraph 61, the World Food Day celebration in 1986 coincided with my country's initiative of giving awards to the national fishermen who contributed to the increase in fish catches, modernizing fishing vessels in addition to the preparation of information programs about the nutrition value of fish. Furthermore, programmes were devised and implemented with a view to promoting women's role in developing aquaculture and fish processing.

As for paragraph 71 of this document, it contains a proposal whereby a study would be undertaken on the fish trade situation between developing countries in addition to the supply of statistics on fish catches. In principle we wish to support this and we hope to receive further information about the broad framework of this study.

As for the summary programme of work and budget for 1988-89 and particularly the sub-programme dealing with fisheries we wish to seize this opportunity to welcome the increase in the resources allocated to this subprogramme. This is a clear evidence of the FAO's interest in this vital sector.

Mr Chairman, in conclusion I wish to congratulate you on your chairing this session, and I wish also to thank all the friendly countries and the FAO that assisted us in our endeavours to promote the fisheries sector hoping that further assistance would be channelled in order to ensure the full use of fishing resources available in one country.

**Frederick SUMAYE (Tanzania)** Mr Chairman, the Tanzanian delegation wishes to congratulate you for occupying that important chair at this session. We also wish to congratulate the COFI for the excellent report CL 91/7 and the Assistant Director-General, Mr Lindquist, for his presentation of the paper. The fisheries section has been well covered and given an increase of US\$ 506 000 in 1988-89 biennium budget. This is a positive indication that the programme is given the due weight it deserves. We are not, however, saying that these funds are enough, but we also do appreciate the lack of funds to cover everything that we would like covered during the coming budget biennium.

In the developing countries the problem of malnutrition is very critical as we all know. In most of these areas there will be enough to eat to fill the stomach at least at some periods. The quality of the foods eaten has no nutritional balances. The children in such cases will suffer from malnutrition irrespective of whether the stomach is full or not. Such children, and even adults, are very prone to diseases, and such areas usually have a very high child mortality rate.

Poor communities usually can hardly afford to buy other sources of protein, especially meat which is very expensive in the developing countries due to the high costs of keeping these animals. Generally animal products, if available, will be very expensive for the poor families to afford. In some of the areas, even to keep the animals is not feasible due to factors beyond the control of these peasants.

Fish is a good source of protein which can easily be cultured in most areas of developing countries. Where there are fishing communities the health of children, and even adults, usually is very upgraded. This of course leads to reduced child mortality rates.

We feel that if a deliberate move is made in helping countries establish fishing communities and establishing fish processing facilities so that this fish can reach other areas where fish dams cannot be established, this will alleviate the problem of malnutrition a great deal.

We also feel that FAO should help countries establish family fish ponds. These family fish ponds are very effective in supplying fish to the families in the village homes. Larger scale ponds at village level is also advised to give enough fish for the village people.

My delegation would like to stress the importance of fish production and protection of inland fishery resources from any kind of pollution.

We suggest that before the introduction of new types of fish is made into inland water resources, a thorough study should be undertaken into the characteristics and behaviour of the type of fish being introduced. This is important so that the existing biological balance is not upset.

To give a living example of this point, a large type of fish called the Nile perch was introduced into Lake Victoria more than ten years ago. Lake Victoria had a lot of high quality tilapia but now has very little fish of this kind. A lot of studies are being done to establish what happened. Whatever the outcome, these studies will give us a post mortem result.

We would also like to stress the importance of fisheries research development and training. We feel that in the long run this will enable individual countries to be self-supporting in this sector in terms of personnel and facilities.

My delegation wholeheartedly endorses this paper, especially bearing in mind the importance attached to inland fisheries and aquaculture, fish utilization and marketing. However we wish more resources were allocated to the fish production sub-programme.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America)** May I begin by saying, Mr Chairman, how very pleased my delegation is to see you chairing this meeting. We feel your work will make a major contribution to our quick deliberations on this subject. May I also say we very much appreciated the introduction by Mr Lindquist, which was very comprehensive.

I would like to commend the businesslike and cooperative atmosphere which prevailed at the Seventeenth Session of COFI. It was one of the better meetings in recent memory.

May I start my other remarks by saying that my delegation supports the increased budget appropriation for fisheries within the Summary Programme of Work and Budget. Having had the honour to serve on the Programme Committee in its recent deliberations, I should add that the full range of the programmes in the Summary Programme of Work and Budget for fisheries were gone into in great detail, and there was a wide consensus that the programmes deserve our full support.

As a government we attach great importance to the role of FAO in the fisheries area, and feel this is work which cannot be replaced by any other element in the international system. We are encouraged, too, that for this reason COFI cooperation with other elements of the international system was emphasized. For example, we welcome the fact that COFI reaffirmed the work of FAO on fish trade issues, that these be complementary to work of other bodies such as GATT and ITC, and that it does not overlap with any other activities.

We are pleased to hear that the scheduling of the second session of the Trade Committee will take into account progress on the Codex Committee on fish. We see no need for the trade sub-committee to be reconvened before 1989.

We welcome the full discussion on fishing vessel marking and look forward to reviewing that discussion in the eighteenth session. Implementation of any marking must attend the outcome of that session and its recommendations.

We welcome cooperation and the process of increasing that cooperation between FAO and the UNEP. We reaffirm our resolution to continue to support the efforts of COFI, FAO and elsewhere to reduce living marine entanglement in fishnets.

**Ismael DIAZ YUBERO (España)** Nos complace verle presidir nuestra sesión y queremos agradecer a la Secretaría la elaboración del informe y al Sr. Lindquist por la calidad de la presentación.

Vamos a intentar también ser breves y cortar un poco el discurso que teníamos preparado.

La delegación española quiere poner de manifiesto la gran labor llevada a cabo por la FAO en el sector pesquero. En el discurso de inauguración de la Conferencia Mundial sobre Ordenación y Desarrollo Pesquero Su Majestad el Rey de España hizo hincapié en la necesidad de salvaguardar una de las fuentes principales de la humanidad no sólo de riquezas, sino, incluso, de vida. Asimismo, recomendó la búsqueda de fórmulas adecuadas y de cooperación internacional para ayudar eficazmente a las poblaciones mas desasistidas del mundo.

En cumplimiento de estos deseos de Su Majestad el Rey de España, queremos destacar que el 17º período de sesiones del COFI ha resultado muy positivo por su acierto en recoger en su programa puntos tan importantes como la situación pesquera mundial, con los últimos datos obtenidos desde la celebración de la Conferencia, incluyendo la acuicultura como alternativa para paliar las necesidades alimenticias de pescado en el futuro.

Mí país ha señalado el importante futuro de esta actividad y el apoyo que prestamos a la misma. Ayer mismo, durante la discusión del Programa de Labores y Presupuesto, hacía constar el interés que tendría para nosotros la separación de la acuicultura del Subprograma de Recursos Continentales. Por otra parte, la celebración de una Conferencia Internacional sobre acuicultura solicitada por varias delegaciones durante el COFI tendrá por nuestra parte el máximo apoyo.

Queremos hacer constar también que los estudios sobre los progresos realizados en la aplicación de la estrategia y en la ejecución de los programas de acción, así como los problemas actuales del comercio internacional que fueron considerados durante el COFI, fueron tratados con mucho interés por todos los asistentes y los resultados creemos que están en buen camino.

Por todo ello, y por la calidad de los documentos presentados a estudio en este Comité, queremos reiterar nuestro agradecimiento a la FAO e instarle a continuar en esta línea de actuaciones.

**Datô Seri Mhd. Khalid HUSSEIN (Malaysia)** Mr Chairman, my delegation is very happy to see you in the Chair. We are also pleased with the excellent presentation of the report given by the Assistant Director-General and wish to endorse our full agreement with the report and its proposals.

We would like to draw attention to paragraph 15 of the report which states "...that much of the recent growth had been in the catches of small pelagic species which were generally of lower value..."

This would no doubt constrain the present intense rate of exploitation in the inshore waters of most of the coastal states. Therefore, we strongly support the call for better management of existing stocks. To avoid over-fishing of the sea by states who have full jurisdiction over their coastal zones, it is essential that the coastal states of developing countries be assisted to build up their capacity to effectively manage these fisheries. Of course, by better management we also imply the necessity for effective monitoring, control and surveillance against the ever-present threat of illegal fishing by foreign vessels. We are satisfied that these needs are well reflected in the report and wish to reiterate our support for this activity.

However, emphasis on the better utilization of under-utilized species, especially of the smaller pelagics, is of paramount importance. It is ironic to note that a large portion of the small pelagics caught are converted into animal feed while a large part of the world's population is hungry and is still fed on a protein-deficient diet. Of course, we agree that the problem is due to the low price of the smaller pelagics, but it should be viewed as a positive factor that the species are used to aid the malnourished. Intensive work on the prevention of post-harvest losses is still necessary since, with a little additional investment and expert effort, these are avoidable.

We fully subscribe to the need for stronger support for aquaculture development which holds promise of increased earnings among fishermen as well as for food for the masses.

With regard to fishing vessel markings, since the full recommendations of the expert consultation were received late in the COFI meeting, consensus was not reached. We think that the next Council should deal with this issue, which we feel is of particular importance, to enable a more uniform and orderly system to be implemented for foreign vessels fishing in the waters of coastal states.

**V.K. SIBAL (India)** Mr Chairman, we were very happy to see you presiding over this session, and would like to express our appreciation of the presentation of the document under discussion by Mr Lindquist.

Global reviews, if they are to be meaningful, must be able to monitor significant trends and changes which by definition would need to be studied over a reasonable time if they are not to become repetitive and to that extent have less value. In this context, we fully support the suggestion that a review of the world fishery situation and outlook should be held at four-yearly intervals. Fishing is a valuable resource to be handled without prodigality or extravagance; indeed, it should be handled with careful husbandry and management, considering the likely gap between supply and demand at the end of the century.

Major and well-considered programmes therefore will have to be set in place and implemented by FAO and the other Member countries in the area of improved fishery management, the development of aquaculture and improved utilization of fish. We are pleased to note the progress made in the implementation of the World Fisheries Conference strategy for fishery management and development, and look forward to similar reports at four-yearly intervals, which we consider reasonable.

We note with satisfaction the progress made in the implementation of the programme of action. However, the little donor support to the action programme for fisheries and the alleviation of malnutrition is an imbalance which we would like to see rectified in view of the crucial human dimensions of this programme of action.

The protection of inland water fishery resources from pollution needs to be tackled with some priority. At the same time, integrated development programmes for the improvement of the economic conditions of the rural small-scale fishermen need to be strengthened, keeping in mind the weakness and vulnerability of this section of the population and the low place they occupy in the economic and social scales. Proposals for a technical assistance programme for fishery commodities and market

development are welcome and need to be translated into concrete plans of action. FAO has a key role to play in disseminating information on the better management of fishery resources. In order to enable FAO to play that role effectively, it is necessary that the Organization should be able to get statistical data of acceptable quality from Member countries. We need to ensure this where such data are not forthcoming.

The costs incurred by countries in controlling fishing in the exclusive economic zones are very high and they require assistance in the development of appropriate cost-effective monitoring, control and surveillance systems.

We support the funding proposals for the fisheries sector in the Summary Programme of Work and Budget. Like the United States delegate, I had the privilege of being on the Committee where these programmes were discussed in great detail, and we feel that the funds provided are fully justified.

The Indian delegation supports the conclusions and recommendations of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries.

**Philippe PIOTKT (France)** Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord vous adresser toutes les félicitations de la délégation française. Je voudrais également remercier M. Lindquist pour son exposé introductif et dire que les conclusions du Comité des pêches reçoivent l'accord total de la délégation française.

Mon intervention sera brève. Je me limiterai à souligner deux points qui nous semblent importants. Tout d'abord, en ce qui concerne les travaux du Sous-comité des produits de la pêche, mon pays suit avec attention les activités de ce sous-comité et considère que la commercialisation des produits de la pêche est un domaine important dont il convient d'encourager le développement. Mais nous pensons aussi qu'il est nécessaire de veiller à éviter les doubles emplois avec les travaux menés dans d'autres instances internationales telles que le GATT, qui est lui-même directement compétent pour traiter de ces problèmes commerciaux. Il nous semble donc que la FAO devrait concentrer ses activités dans ce domaine sur quelques points prioritaires tels que l'information des Etats Membres sur le commerce des produits de la pêche, en particulier dans le cadre du COFI.

Le second point sur lequel je souhaitais attirer l'attention du Conseil concerne la très utile coopération entre l'ONUDI et la FAO dans le cadre de la Première Consultation mondiale sur l'industrialisation de la pêche, qui s'est tenue à Gdansk, en Pologne, au début de ce mois de juin.

Nous pensons qu'il y a là un très bon exemple de coopération entre les organisations spécialisées du système des Nations Unies. Ces travaux ont abouti à des conclusions et des recommandations précises et concrètes, et mon pays est persuadé que la FAO tout comme l'ONUDI sauront en tirer le plus grand compte dans leurs programmes de travail respectifs.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/14

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### FOURTEENTH PLENARY MEETING QUATORZIEME SEANCE PLENIERE 14ª SESION PLENARIA (23 June 1957)

The Fourteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours John Glistrup, Vice-Chairman of the Council, presiding

La quatorzième séance plénière est ouverte à 14 h 30, sous la présidence de John Glistrup, Vice-Président du Conseil

Se abre la 14ª sesión plenaria a las 14.30 horas, bajo la presidencia de John Glistrup, Vicepresidente del Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y DEL PMA (continuación)
- 10. Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries (Rome, 18-22 May 1987) (continued)
- 10. Rapport de la dix-septième session du Comité des pêches (Rome, 18-22 mai 1987) (suite)
- 10. Informe del 17 período de sesiones del Comité de Pesca (Roma, 18-22 de mayo de 1987) (continuación)

**Hidayat GANDA ATMAJA (Indonesia)** Indonesia, a country which has a substantially large potential of fishery resources, is extremely happy with the document on the Report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries under consideration. We are happy not only because of the excellent quality of the document, but more importantly the content of the report is in line with the policy of the Government of Indonesia in its fisheries development.

In particular, my delegation would like to express its support for the report of the First Session of the Sub-Committee on Fish Trade and its future work, especially in the promotion of new value-added products: a cooperative in the areas of quality control, standards and training; and also for the study on the effect of tariff and non-tariff barriers. We welcome the Programme of Work of FAO in the field of fisheries for the next biennium of 1988/89. My delegation particularly supports the sub-programmes on the strengthening activities related to small-scale fisheries and training, including women and youth.

We also support the sub-programme with regard to training on the planning of fisheries development, management and investment, and assistance to the member countries in their efforts to design and implement effective systems for monitoring, control and surveillance of fishing efforts in their fishing zones, especially of the economy exclusive zones.

Indonesia also supports the sub-programme on the development of inland fisheries and aquaculture.

In conclusion, my delegation endorses and supports the report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries.

**Tomofumi KUME (Japan)** I would like to make a very brief comment on this urgent, item. My government fully supports the action programmes which were adopted at the World Fisheries Conference. We have, therefore, already contributed to the trust fund established for the implementation of the FAO Programmes of Action at an annual total amount of US\$700 thousand, of which 5400 thousand was a regional South Pacific aquaculture development project and \$300 thousand was an Indian Ocean fisheries resource analysis and development project. We would like to continue such a contribution to the action programmes in future.

Because of the importance of fisheries, we support the proposed strengthening of the Fisheries Department activities and the Regular Programme. We endorse and support *the* reports of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries.

**M. Afzal Qadir (Pakistan)** We are equally pleased to see you, Mr Chairman, a good friend chairing this session. I would like to convey the appreciation of my delegation to Mr Lindquist for the able manner in which he has introduced the document under discussion. We are very pleased with the contents of the document because it provides an insight into the nature of the focus FAO is beginning to give to fisheries.

FAO's involvement in the fisheries sector would mean increased availability of rich sources of protein by the developing countries, mired as they are in acute problems of malnutrition. We are also beginning to give greater attention to the development and management of fishery resources, considering them to be an important element in our diet; and considering them to be an alternative source of protein needed by our people as we begin our struggle to eliminate residual malnutrition from our country. We have two sources of fisheries: one is the off-shore and the other is the inland propagation



Our coastal area is rather small and that means that the exclusive zone under our control is also small. In the past, our catch used to be highly erratic. This was characterized by overcatching in one season, creating the attendant problem of post-harvest losses in enormous quantities and less than optimal catch in the following season with the attendant problem of resulting unemployment. We are regulating our catches in such a way that neither the problem of post-harvested losses nor the seasonal unemployment should occur.

We have also set up a marine security force in order to police the exclusive economic zone we have so as to prevent poachers and illegal trawlers from coming into our area. Because the size of the catch we get from our offshore fishing operations is less than our consumption dictates, we are devoting greater attention to inland fisheries. We have made much progress in this particular area. We have been helped by many countries, including China, in developing our inland fisheries and we hope to benefit in the future from the action programme adopted by FAO. We are happy to note the budgetary allocations made for this sector and we hope we will be able to benefit from this allocation.

In conclusion, I would like to say that we are entirely supportive of the document, as well as the conclusions and the recommendations contained therein.

**Dodou Jome (Gambia)** The Gambian delegation would like to take this opportunity to thank the FAO

and members of the Committee on Fisheries for the report it has prepared for this Council which is now before us.

The Gambian delegation has no problems with the report of the Seventeenth Session of the Committee on Fisheries. On the contrary we are pleased to note the increase, although modest, in the allocation for fisheries in the Programme of Work and Budget for 1988/89.

We are also impressed by the declared emphasis on the need to give more attention to aquaculture, the reduction of post-harvest losses and the management of small-scale fisheries. In this regard, my delegation would like to add another area in fisheries that it believes should be given some emphasis. FAO should look into how best it can give assistance to weak developing countries with coastlines and territorial waters they have difficulty in protecting. Poachers wreak a great deal of havoc in fishing resources in some unguarded territorial waters because surveillance facilities are lacking in such areas.

Once more we thank the FAO Secretariat for assistance in this sector and its plans for the immediate future. We also thank the donor countries such as Norway and the EEC for the assistance they have been giving us, which we have cause to believe will continue.

**Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal)** La délégation sénégalaise se réjouit que vous présidiez la présente séance et adresse ses félicitations au Sous-Directeur général adjoint chargé de la pêche pour la qualité du rapport soumis à notre examen ainsi que la pertinence avec laquelle il nous en a fait le résumé.

La 17ème session du Comité des pêches a fait à mon pays l'honneur de l'élire parmi les huit présidents de ses travaux. Je voudrais au nom de mon pays, en renouvelant mes remerciements aux 84 autres membres de ce comité, appuyer les recommandations contenues dans le document en insistant sur les points suivants:

- la nécessité de soutenir davantage le programme 5 approuvé par la Conférence mondiale des pêches et relatif à la promotion du rôle de la pêche dans la lutte contre la sous-alimentation;
- l'urgence pour les organes régionaux de pêches de la FAO de s'atteler dès à présent à l'élaboration de programmes d'action devant prolonger les programmes actuels dont la mise en oeuvre est prévue pour se terminer en 1989;
- l'opportunité pour la FAO de persévérer dans le soutien du Comité des pêches continentales pour l'Afrique, ce qui est essentiel pour améliorer la situation nutritionnelle des pays enclavés du Soudan de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique du Centre.

Permettez-moi de souligner l'importance que revêt pour le Sénégal la surveillance des opérations de pêches sur l'intégralité de la zone territoriale maritime qui lui revient, de façon à favoriser l'exploitation rationnelle de nos ressources halieutiques au profit de notre pays.

Ma délégation ne sous-estime pas les efforts importants consentis pour la pêche. L'objectif indicatif d'investissement de 15 millions de dollars par an projeté pour la pêche a déjà été atteint pour l'année 1986.

Ma délégation, tout en soulignant la priorité accordée par l'Organisation aux activités de Pêche, tel que cela apparaît dans le sommaire de Programme de travail et budget que nous avons déjà examiné, lance un appel aux pays donateurs pour que les espoirs soulevés dans nos pays par la Journée mondiale de l'alimentation aient des chances d'être réalisés.

**H. CARANDANG (Philippines)** The Philippine delegation attaches great importance to the item under discussion since fish constitutes the major source of protein for the greater portion of our population. The Committee on Fisheries has pointed out the likelihood of a **gap** between supply and demand by the year 2000. The Philippine delegation agrees with the thrust recommended by the Committee on Fisheries to address this problem. With regard to fisheries management, the Philippine Government is very much aware of the danger of over fishing in the municipal fishing area. Likewise, the Philippine Government is aware of increased possibilities of increased production in the EE2 and the need for improved surveillance in this area. The Philippine delegation has already voiced its policy thrust with regard to conservation and management of fishery resources during COFI. The only point I should like to stress is the need to strengthen the action programmes of FAO related to these objectives so that FAO would be in a better position to respond to Governments' requests for planning and policy advice, as well as technical assistance. The importance of reducing post-harvest loss cannot be overemphasized. The question is related not only to the volume that can be made available for consumption, but also to the profitability of the fishermen since returns are determined both by the volume of the product as well as the quality or degree of freshness with which the product reaches the markets, both domestic and international. Of course, the improvement of quality can be done by the improvement of the distribution system and refrigeration. FAO's relations to these programmes could also be bolstered.

In Asia, aquaculture, as everybody knows, has achieved great strides, including in the Philippines, and there is promise that further progress can be achieved to provide fisheries production for the ever increasing populations of Asia. Our Government is taking steps to prevent the destruction of mangrove areas for conversion into fishponds. The problem areas identified in aquaculture in Asia, for example, are high technology for the production of rice, the control of fish diseases, especially when you have a high intensity of production and also the production of feeds that would allow margins for the aquaculture producers.

The Philippine delegation is of the view that technical cooperation among developing countries can play a great role in addressing these three problems identified in aquaculture. FAO has done a lot to promote TCDC in Asia, and we believe that it can do much more in the future. The Philippine delegation commends the work being done by the regional office and the regional bodies in Asia in TCDC, particularly NACA and the other fisheries bodies. We believe that the action of FAO to promote TCDC in these areas should be commended and should be further strengthened.

Finally, the Philippine delegation can support the proposals for the Programme of Work of the Department of Fisheries.

**Sra. G. SOTO CARRERO (Cuba)** Quisiera decirle que mi delegación se siente muy complacida en verlo a usted, Señor Presidente, nuestro vecino aquí en el Consejo, presidiendo esta sesión. Agradecemos la presentación tan completa de este tema hecha por el Señor Lindquist.

La delegación de Cuba participo muy activamente en el 17 o Periodo de Sesiones del Comité de Pesca contribuyendo a la aprobación del documento que hoy analizamos. Como es conocido, la pesca es una actividad prioritaria en nuestro país y en los últimos años ha contribuido grandemente a elevar el nivel proteico en la alimentación de nuestra población, para lo cual hemos contado con la decisiva ayuda de la FAO.

En primer término la delegación de Cuba quiere expresar su apoyo a las estrategias y prioridades que han sido elegidas en el sector pesquero para ser incluidas en la preparación del resumen del Programa de Labores y Presupuesto para 1988-89.

En cuanto al Informe que hoy analizamos consideramos que, efectivamente, como se plantea en los párrafos 14 al 16, deben hacerse mayores esfuerzos en la ordenación pesquera, a lo que se refirieron más ampliamente los distinguidos delegados de Canadá y Nicaragua.

Consideramos que deben hacerse mayores esfuerzos en el mejor aprovechamiento del pescado, incluidas las pérdidas posteriores a la captura.

Todo esto, Señor Presidente, es muy importante para nuestros países. Mi delegación entiende que las medidas tomadas por algunos países para mejorar el marco jurídico administrativo e institucional de la ordenación y desarrollo pesquero, deben ser ampliadas y adaptadas por otros países, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Estrategia aprobadas en la Conferencia Mundial de Pesca.

En cuanto a la ejecución de los programas de acción, mi delegación quiere expresar su reconocimiento por el apoyo financiero que ha recibido la FAO y algunos países e instituciones financieras donantes.

Llamamos vuestra atención, sin embargo, sobre el Programa de Acción V, referido a la promoción de la función de las pesquerías para mitigar la subnutrición. Consideramos que al ser éste uno de los programas que va dirigido directamente a garantizar la seguridad alimentaria, debe dársele un mayor apoyo presupuestario.

También quisiera recalcar, la utilidad que consideramos tiene el Subcomité sobre Comercio Pesquero, entendiendo que debe mantenerse sumamente ligado a las labores del Comité del Códex sobre pescado y productos pesqueros y celebrar sus reuniones antes de la reunión del COFI.

Finalmente, la delegación de Cuba apoya el Informe aprobado por el 170 Periodo de Sesiones del Comité de Pesca, y exhorta a este Consejo a que así se pronuncie.

**S.M. GUANTAI (Observer for Kenya)** We are pleased to see you on the podium to steer this important session. We also welcome and appreciate the work of Dr Lindquist and Mr Dada on their team. My delegation was fully represented and active during the Committee on Fisheries. We will therefore not take much of the Council's time. My intention, in fact, is to endorse in full the report and to reiterate our stand on the training means both for the fishermen and those involved with the fishery industry.

The need to improve the quality of handling and processing through which health standards as well as their "value added" quality as food cannot but be re-emphasized. We hope this will be prioritized for the developing countries. We understand the Council underscores the importance and the need for increased developmental efforts in regard to aquaculture. We see this as very crucial for both the landlocked countries and for such developing countries as my own, Kenya. We would like to underline the importance of the regional fisheries bodies, and we do recognize their role and contribution to our countries. We strongly believe that TCDC is vital and crucial in our region, more so because many of the communities in our region are beginning to appreciate fishing and fisheries products. The cultivation of this new awareness needs to be developed to the fullest. We also see economic cooperation for the developing countries as vital, not only in improving the trade links, but also in expanding our regional food self-sufficiency and economic stability.

Allow me to make a brief comment in regard to the comments made by the honorable and distinguished Minister for Tanzania this morning in connection with the tilapia in our inland lakes. As we reported during the 17th Committee on Fisheries meeting, we believe better biotech information on fisheries in our lakes is required. There is obviously an urgent need for increased studies, not only to improve our fisheries' production, but to highlight the ecosystem of the fish in our fishing grounds. The indication in our inland lakes was that tilapia was being devoured by the Nile perch.

But recent studies show that there is more to that hypothesis and that catches of the Nile perch have come up very well. We therefore agree and support the Minister for Tanzania for increased studies in our inland lakes much more so to make our knowledge better as to exactly what is taking place.

**H. LETEKA (Observer for Lesotho)** We wish to congratulate Mr Lindquist for his highlighting and lucid introduction to document CL 91/7.

My delegation feels that those colleagues from landlocked countries like mine, Zimbabwe and Zambia, have already encapsulated what we had intended to say. My delegation also observes that the two said countries at least have an advantage of inland fishing which in my country is non-existent. However, Mr Chairman, we still feel it is our duty to emphasize the role of fish in alleviating hunger and malnutrition facing developing countries like mine.

My delegation marked the increasing interest shown by Member States in the last COFI in fisheries, both as a dietary supplement and as a source of income. We mark the importance of fish as food and would therefore wish to stress the need for conservation and rational utilization of fishery resources to the advantage of all. Of course for my delegation and for my country this can only be achieved through aquaculture, and Member States and FAO have recognized its potential towards increased food supplies as an alternative source of protein in order to alleviate malnutrition.

Notwithstanding the cost factor in inputs for aquaculture, my delegation wishes to make a strong plea to donor countries and other countries with necessary technologies, including international organizations, for their contribution in terms of capital equipment and technology for the establishment and effective development of agriculture in Lesotho. This could go a long way if integrated in the overall rural development strategies for food self-sufficiency. FAO's assistance in the mobilization of resources in this regard for training purposes would be highly appreciated.

In conclusion, my delegation has studied the report of the 17th Session of COFI with its proposals and conclusions made thereon, and these no doubt are acceptable and suitable to us.

**CHAIRMAN** I wish to inform the Council that the Secretariat has received a written statement from the Observer from Burkina Faso which will be included in the verbatim records, and now I have the final request who is the Observer from OECD.

**A. PITROIPIA (Observateur du Burkina Faso)** Ma délégation voudrait appuyer le rapport de la 17ème Session du Comité des pêches. Lors de la 17ème Session du Comité des pêches, ma délégation avait insisté sur la nécessité d'aider les pays sans littoral, notamment en Afrique, dont le Burkina Faso, à aménager leurs eaux intérieures et à développer la pisciculture et l'aquaculture en les intégrant au développement rural. Nous renouvelons notre soutien à l'organisation d'une conférence internationale sur l'aquaculture 1/.

**G. VASTA (Observateur de l'Organisation de coopération et de développement économiques)** Je vous remercie. Monsieur le Président, pour avoir bien voulu me donner la parole. Un sujet aussi important mérite sans doute quelques considérations, car je m'occupe de ce problème depuis longtemps.

Je félicite le Secrétariat pour cet excellent rapport et le Comité des Pêches pour la réussite complète de sa session.

Je n'ai jamais manqué de recommander une alimentation à base de poisson, puisque cet aliment est riche en protéines, et à l'inverse de la viande bovine, ne produit pas de purines. En outre, les graisses contenues dans le poisson servent à nettoyer le système vasculaire, à neutraliser une partie du cholestérol et à diminuer la quantité de triglycérides, c'est-à-dire les acides gras saturés dans l'organisme.

1/ Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

Pour ce motif de caractère médical, et aussi parce que le poisson est généralement moins cher que la viande bovine, il faut intensifier la propagande en faveur d'une plus grande consommation de ces produits qui pourraient résoudre une bonne partie des problèmes posés par la carence en protéines.. Une meilleure connaissance de ce sujet pourrait aider bon nombre de personnes affligées par toute une série de maladies provoquées par une alimentation erronée.

Je me suis permis, M. le Président, de souligner cet important aspect de la question, parce que je pense que chacun de nous devrait être en cette matière un vrai missionnaire, et devrait informer les personnes de son entourage qui n'ont pas la possibilité d'avoir des notions scientifiques sur la question.

**A. H. LINDQUIST (Assistant Director-General, a.i., Fisheries Department)** Thank you Mr Chairman. First of all I would like to express my appreciation for the unanimous adoption of the report of COFI. We are very glad about that.

We also note with satisfaction that the Programme of Work and Budget 1988-89 has been fully endorsed. Some delegations even wish to put still stronger emphasis on the fisheries in this context.

The few additional comments I would like to make concern the FAO Regional Fishery Bodies and the Programmes of Action adopted by the World Fisheries Conference.

Many delegations stressed the important role of the Regional Fishery Bodies in the transfer of knowledge and technology, and in increasing cooperation between developing countries. We fully agree with that.

The suggestion by the Committee on Fisheries that the Regional Fishery Bodies should review their own structure was endorsed, and this would be done actually for the first time now in the Western Central Atlantic Fishery Committee, the so called WECAFC which was mentioned by the delegate of Mexico to take place at the end of July. During that occasion and in the following meetings of Regional Fishery Bodies there would also be ample opportunity to discuss the future programmes of action and the revision of present ones as adopted by the World Fisheries Conference.

As an example of new and important matters to be discussed at Regional Fishery Bodies, I would like to mention the introduction of alien species into inland water bodies which have been mentioned several times here. It is interesting to note that one of the FAO Regional Fishery Bodies, namely that for Europe, the EIFAC, has already adopted a code of conduct for the introduction of species, and this code is now tried out within the framework of other Regional Fishery Bodies, namely the African Inland Body-CECAF-in the Lake Victoria, and in the Pacific Fishery Council. The meaning is to avoid the upsetting of the biological balance, and it is an example of how the experiences from one fishery body could be used in other parts of the world.

The unequal and insufficient funding-at least partly-for the five programmes of action has been mentioned by many delegations, and as you are aware this reflects not FAO's preferences but the preferences of donors. The insufficient support in the fight against malnutrition can only be compensated to a very minute extent by certain activities within the Regular Programme.

Many delegations mentioned aquaculture and rural development, and as there are several field projects covering these areas I will, with your permission Mr Chairman, ask Mr Kojima to comment on this, and with your permission Mr Chairman, I will also ask Mr Dada to comment on a matter mentioned about management and surveillance of the resources, especially in Africa.

Finally I would say that regarding the marking of fishing vessels, I wish to assure you that we will again make sure that all members are receiving another copy of the background material which has been discussed during the Committee on Fisheries, so that there will be ample time for the different governments to review this matter before the next meeting. Now Mr Chairman I will ask Mr Kojima and Mr Dada to continue.

**N. KOJIMA (Director, Fisheries Operations Service)** Thank you Mr Chairman. Many delegations referred to the importance of aquaculture and integrated rural development in the context of fisheries, and I just want to bring the Council up-to-date on the action programmes in those fields. You remember in the report it says that we are negotiating now with the UNDP for the African regional programmes, and one of the important programmes we are presenting to them--is a comprehensive aquaculture development and training programme for Africa, and we hope that we can commence this activity shortly with preparatory assistance.

With regard to the integration of small-scale aquaculture into rural development, which is one of the most important developments and requirements in the area not only Africa but some other parts of the world, thanks to support from Sweden we have commenced a pilot project in Zambia. Small-scale fisheries for East Africa and the islands off East Africa, UNDP has agreed in principle to prepare a rather comprehensive programme for this which has to be funded from several donors, and we hope that we can come up with a good package which could be supported by many donors.

We have also had posted from Regular Programme a start in Bujumbura, in that part of the world, to help the Government in identifying and formulating a number of projects in the small-scale fishery and agriculture sector. With regard to West Africa, we have been operating and implementing, an integrated small-scale fishery development project based in Benin, and after a joint deliberation mission it was agreed that this project should be extended and expanded, and I hope this will continue for several years to come, thanks to support from Denmark and Norway.

Moving into Asia we have the Bay of Bengal programme which was referred to already by a number of delegations, which has entered into a new phase from this year supported by Sweden and Denmark, and this will mainly concern trade on coastal aquaculture. With the strong support of UNDP we have also been implementing this NACAD, National Network of Aquaculture Development for Asia, and this project is also expanded by scope search support from UNDP to integrate the fish disease component and also sea farming.

We hope this body will move gradually into a self-sustaining intergovernmental body. The Japanese delegation mentioned the support they gave to the South Pacific agricultural support programme. We are starting a new programme for small-scale fisheries with the support of the UNDP.

With reference to the Latin American area, with general support from the Italian Government we have been implementing an aquaculture regional programme for research and training. After a review of this activity, its scope is to be reoriented to meet changing requirements.

That is a summary of some of the highlights of our activities.

**B. F. DADA (Director, Fishery Policy and Planning Division)** Several delegations in the course of their interventions referred to the question of monetary control and surveillance of fisheries

within the Exclusive Economic Zone. This is one of the important aspects of Fisheries Department work in the area of fishery management. We provided advisory services to many countries by means of the consultancy services. In the past this activity has been carried out under an FAO programme of assistance to developing countries in the management of fisheries. This programme has now been consolidated within Action Programme 1, Planning, Management and Development, which will be approved by the next Conference.

In the case of West Africa, about which some delegations requested more information, it may be recalled that in the past FAO, through a regional project based in Dakar, the CEEAF project, organized a regional seminar on systems of monetary control. This took place in 1981, and several countries participated. Subsequently, there was a workshop on this subject, also in Dakar, at which demonstrations were carried out on the various forms of executing control and surveillance in the EEZ, including air surveillance. Some countries requested that the consultancy advise them on what sort of system they could adopt in planning their programme for managing fishery operations within their Exclusive Economic Zone.

Of course, we have carried out a number of studies, not least a recent one delivered just some two months ago to the sub-regional commission. As part of our programme for the next biennium,

FAO will co-operate in a fisheries forum in which not only West African countries but others from all over the world will participate. They will examine the various policy options available for fishery management.

We cannot participate actively in the arrest of vessels, but will continue to give advice and training as required in assisting the various countries to develop a type of system suitable for them in managing resources within the EEZ and through an appropriate monetary system.

**CHAIRMAN** There are no other speakers, so I shall conclude this interesting debate on agenda item 10 by thanking all delegates and observers for their stimulating interventions. Altogether we have had 29 in a very short time, and I think you have all cooperated with the Chair in making them brief.

On behalf of the Council, I thank the Secretariat for the additional explanations given to us by Mr Lindquist, Mr Kojima and Mr Dada.

Since we are short of time, I will not attempt to sum up the debate in detail. I shall leave this to the Drafting Committee. However, I shall state only that the Council has unanimously endorsed document CL 91/7 and given broad support to the work carried out by FAO in the fisheries sector. This concludes our debate on item 10.

11. Forestry Matters: Report on Financing Requirements for Action to Protect and Conserve the World's Forests

11. Questions forestières: Rapport sur les ressources financiers nécessaires pour les mesures à prendre afin de protéger et de conserver les forêts dans le monde

11. Cuestiones forestales: Informe sobre las necesidades de financiación para intervenir en la protección y conservación de los bosques del mundo

**M. A. FLORES RODAS (Subdirector General, Departamento de Montes)** Sr Presidente, el octavo período de sesiones del Comité de Montes recomendó en abril de 1986 que el Director General presentara un informe al Consejo sobre las necesidades de financiación para una acción encaminada a proteger y conservar los bosques del mundo, con particular referencia al Plan de Acción Forestal en los Trópicos. Con el fin de cumplir con tal recomendación, se preparó el análisis cuyos resultados se describen en el documento CL 91/16.

A continuación, quisiera destacar algunos de los aspectos más revelantes de tal análisis. En esta tarea mantendré una perspectiva más bien enfocada hacia la acción internacional. Sin embargo, debo decir que las conclusiones del estudio se aplican con igual validez a las acciones de los órganos nacionales.

Es necesario hacer hincapié en que la protección, la conservación y el uso sabio de los recursos forestales son inseparables, principalmente para que su manejo sea apropiado y, por lo tanto, de que su valorización sea válida como elemento importante para el desarrollo económico sostenido.

En primer lugar, es necesario poner en relieve que las necesidades de financiación para la protección y conservación de los bosques en el mundo en desarrollo, incluyendo la asistencia técnica necesaria, son de una magnitud considerable. Ellas alcanzan niveles que, de acuerdo con diversos supuestos que se adopten, varían entre los 13 000 y los 17 000 millones de dólares por año. En los países desarrollados tales requerimientos de inversión son aun mayores. Sin disminuir la importancia de las acciones forestales necesarias en el mundo industrializado, parece evidente que los problemas de financiación serán en el futuro mucho más agudos en el Tercer Mundo, el que debe enfrentar los conocidos problemas derivados del crecimiento demográfico, de seguridad alimentaria y la escasez de recursos económicos.

Segundo. También es necesario enfatizar que, excluyendo las actividades industriales, una proporción importante de las necesidades de financiación se refieren a actividades que no son obviamente comerciales y que, por lo tanto, probablemente no atraerán espontáneamente a los capitales privados.

Aquí me refiero a actividades tales como las que son necesarias para controlar la desertificación y la degradación ambiental, abastecer las necesidades apremiantes de energía para las poblaciones más pobres, asegurar el manejo adecuado de las cuencas hidrográficas para la producción agrícola sostenida o para la generación de hidroenergía y para fomentar la conservación de los ecosistemas forestales y de los recursos genéticos in situ.

Ninguno puede negar que estas actividades son indispensables para el desarrollo sostenido y el bienestar de los pueblos, pero, por el hecho de no generar utilidades comerciales inmediatamente cuantificables, es posible que tendrán que ser financiadas principalmente por fondos públicos.

Tercero. En los países en desarrollo existen las limitaciones a la movilización acelerada de fondos que no son proporcionadas con sus necesidades. Por este motivo, el estudio no se limitó a la mera estimación de las necesidades de financiación. Así, se concentró más bien en un análisis de las formas en que se pueden expandir los volúmenes de fondos disponibles y de los mecanismos para movilizar fondos hacia el sector forestal. Esto permitió analizar las posibilidades concretas que existen para aumentar el volumen total financiero dedicado a programas y proyectos forestales y para mejorar la eficiencia en su uso.

El estudio del aumento del flujo de fondos hacia el sector forestal indica que hay por lo menos dos aspectos que son sumamente importantes. Por una parte, los requerimientos de inversión en el desarrollo industrial serían satisfechos en gran medida por el sector empresarial. Aun así, los gobiernos deberán tomar las medidas de política necesarias para asegurar un ambiente económico apropiado con incentivos financieros adecuados y para eliminar ciertas incongruencias e ineficiencias que afectan a la política económica y la forestal en muchos países. El análisis demuestra que existe una buena posibilidad de acrecentar el volumen de la inversión a nivel de las comunidades campesinas. La experiencia adquirida en los últimos años en materia de financiación forestal indica que, con la participación organizada y efectiva de la población rural pueden realizarse importantes inversiones en actividades forestales a costo bajo en cuanto al gasto público se refiere.

No se trata tanto de una persona o una familia de campesinos invierta una gran cantidad de tierra, tiempo y esfuerzos, sino que, más bien, es posible conseguir un impacto importante a través de la participación de un gran número de personas en forma organizada. Por ejemplo, frecuentemente el suministro de plántulas, la prestación de un asesoramiento técnico elemental y la realización de demostraciones con buenos resultados son los principales ingredientes necesarios para generar una respuesta positiva y significativa. Esto requiere un conocimiento profundo de las condiciones locales, de sus valores y prioridades y de los otros problemas que enfrenta la población rural.

La capacidad institucional para realizar tales esfuerzos es probablemente la mayor limitación en la mayoría de los países; por tanto, se requiere una inversión inicial importante en esta materia, particularmente en lo que se refiere a la formación del personal a distintos niveles y a la creación de políticas que estimulen, sobre todo en los períodos iniciales, la organización rural y su participación efectiva en el proceso de toma de decisiones.

En efecto, se ha detectado que en muchos casos los países no cuentan con la capacidad de absorción de recursos financieros. En estos casos, por desgracia numerosos, es muy urgente la necesidad de mayores inversiones en asistencia técnica a fin de ayudar a los países a mejorar y a ampliar los conocimientos necesarios para identificar, diseñar, evaluar, y por último ejecutar eficientemente los proyectos de inversión y de prestarles el apoyo institucional necesario.

Fueron identificadas varias medidas para aumentar la eficiencia de los mecanismos de financiamiento; entre ellas se destaca una mayor cooperación y coordinación de la asistencia al sector forestal; una mejor integración con los organismos no gubernamentales, los que han demostrado ser muy eficaces en sus acciones forestales en varios países tales como Haití, Botswana, Senegal, India y Costa Rica, por mencionar sólo algunos de ellos; y la utilización de metodologías innovativas en los procesos de formulación de las necesidades sociales del país al momento y en el futuro cercano.

Entre estos últimos se encuentra el enfoque de programas integrados de una magnitud apreciable en vez de proyectos individuales de un tamaño más restringido y la incorporación de nuevos métodos de cofinanciamiento, incluyendo los del Estado, organismos financieros multi y bilaterales y el sector privado.



Señor Presidente, en resumen los requerimientos de financiación para la protección y conservación de los bosques son considerables y hay oportunidades para aumentar la movilización de fondos, así como la eficiencia en sus usos.

Se plantean por lo menos tres cuestiones importantes que el Consejo podría analizar: la primera se refiere a la efectividad de los mecanismos de inversión; la segunda a la capacidad de absorción de los países en desarrollo, necesaria para diseñar y administrar efectivamente los programas de inversión que se requieran, siempre y cuando el sector forestal represente una solución, repito, a los problemas sociales del momento y del futuro cercano. La tercera se refiere a los medios para aumentar el nivel de los recursos financieros internacionales.

Con respecto a la efectividad de los mecanismos y los criterios de asistencia, los aspectos que requieren consideración son la cooperación y la coordinación de los programas de asistencia de los diversos organismos multi y bilaterales, la financiación de programas frente a la financiación de proyectos, los criterios de cofinanciación y la participación de las organizaciones no gubernamentales en el desarrollo y la conservación de los bosques.

En cuanto al aumento de la capacidad de absorción debe examinarse el equilibrio existente entre la asistencia técnica y las inversiones, y en particular la necesidad de intensificar las actividades de asistencia técnica para la capacitación, investigación y el mejoramiento del diseño y la ejecución de proyectos de inversión.

En relación con la movilización de más recursos financieros se ha sugerido que la Comunidad Internacional podría considerar la posibilidad de establecer un nuevo mecanismo para la canalización multilateral de fondos hacia el sector forestal, por ejemplo, un fondo forestal mundial.

Si se considera que la magnitud de la transferencia de recursos necesarios para generar impacto apreciable y duradero podría requerir un nuevo mecanismo de financiación, entonces habría que realizar un estudio de viabilidad sobre su naturaleza y estructura; pero dicho estudio sólo se justificaría si hubiera indicios de que los principales países donantes, o potenciales, están dispuestos a examinar la viabilidad de su creación y ulteriormente a aportar contribuciones al mismo.

Señor Presidente, con esto concluyo mi presentación del punto y, por supuesto, estoy dispuesto, con mis colegas aquí presentes, a contestar cualquier pregunta o aclarar cualquier duda al respecto.

**A.K.M.Fazley RABBI (Bangladesh).** We congratulate the Secretariat for the preparation and presentation of the excellent paper on World Forestry Development.

Bangladesh has been experiencing a serious and acute ecological imbalance. Forests cover less than 10 percent of our land, although the requirement is of the order of 20 percent. Even the present forestry reserves are under a tremendous pressure from the increasing population who require ever increasing quantities of fuelwood and timber.

In order to arrest and reverse the process of deforestation we need to undertake massive investment, but the level of investment required is beyond our national resources.

At the present time we have three projects in the forestry sector under implementation. The sum of \$42 million is involved in these projects. The IDA and the Asian Development Bank are financing them.

We have formulated two more projects involving \$64 million for implementation during the current Five Year Plan ending in 1990.

We have to continue with conservation and development of our forests and intensify our efforts in this regard during the decade of the nineties. The social forestry policy has to continue. Protection and conservation of the coastal mangrove forest is to be intensified. Additionally, we have to undertake the rehabilitation of the degenerated forest land. The process of desertification of once fertile land is to be arrested and improved. All of this requires investment. Our investment during the nineties has been estimated at \$400 million.

In the light of our national scenario as explained above we consider the Secretariat paper on the subject extremely timely. It focusses attention on a number of issues bearing on the conservation and development of forestry in the world. We endorse the report in general. We particularly welcome the findings of the paper as stated in paragraphs 15, 16 and 17 regarding the growing interest of multilateral donors in the development of forestry.

We urge the donor community not only to continue their interests but also to intensify it in the future.

Considering the urgency of the attention needed in this sector, we hold that the concept of a world forestry development fund is sound and reasonable. We suggest that a feasibility study on such a fund should be undertaken immediately. Such a study need not wait for a commitment from prospective donors. If the feasibility is established, donors may be called upon to accept the concept and to come forward and contribute to it.

**G.H. MUSGROVE (Canada)** I should like to thank Mr Flores Rodas for his very clear introduction.

My authorities found document CL 91/16 to be very well written, informative and balanced presentation. We fully support the strategies under the Tropical Forest Action Plan, and in that connection we have recently had the honour to coordinate a donor mission to Peru. As well, we have participated in missions to the Sudan, Ghana, Kenya and to Cameroon.

In recent years Canada has become the second largest donor in the forestry sector with commitments this year estimated at about \$70 million Canadian.

Our programmes seek to address a variety of goals, most of which are in line with the strategies outlined in this document or stressed in the Committee on Forestry. These include the promotion of sound resource management, strengthening of the human resources development area, a preservation of the natural resource base for agriculture and in the food security context, as well as stabilizing the energy, the supply capabilities, of forestry in the form of fuelwood.

We particularly appreciate the assistance of the Secretariat in helping to mount the Tropical Forest Action Plan and to mount the sector missions connected with it. We are particularly impressed by the role the FAO has played in servicing and fostering recent donor meetings. Indeed, the spirit that has marked these arrangements might well be a model for other FAO endeavours in its relations with the donor community at enhancing the coordination amongst the many assistance agencies involved.

It is in these circumstances that we feel that confidence in such leadership really helps to mobilize the donor community to increase the availability to financial resources for such programmes, and indeed ensures that such resources are most accurately targetted to the desired effect.

In closing I would simply register two points of a mildly critical nature, and that is that we are not sure that the major field programme initiatives in forestry, or indeed in other sectors, can be mounted without taking a look at the organizational structure of the FAO itself. We are of the view that the administration of field programmes would benefit from consolidating considerably more of the operational and support activities. Within such a structure a forestry development unit, for example, could serve to provide support and continuity to the Tropical Forestry Action Plan while at the same time enjoying full access to technical backstopping.

Secondly, we have some doubts about the utility of establishing a world fund for forestry and think that such proposals are most unlikely to lead to additional resource flow. Rather we think the effective coordinating role that we referred to a few minutes ago will maximize the funding and resources that could be made available from bilateral and multilateral agencies to such programmes.

**Peter A. WIESKANN (Suisse)** Je tiens à remercier le Secrétariat pour la rédaction très claire de son document; mes remerciements vont également à M. Flores Rodas pour la bonne introduction qu'il en a faite.

Je ne vais pas entrer dans le détail de toute cette problématique décrite et soulignée par le délégué du Canada. J'aimerais me concentrer sur deux points.

Ma délégation se plaît à souligner le rôle très utile que joue la FAO en mettant sur pied le Plan d'action forestier tropical. Dans notre opinion, c'est un instrument très valable de coordination

et qui peut jouer le rôle de catalyseur pour les Pays Membres situés dans les tropiques. Mon pays a décidé de collaborer avec le PAFT et est prêt à participer à des études sectorielles conjointes dans les pays où nous avons déjà un programme substantiel de coopération et de développement.

Mais j'aimerais poser une question au Secrétariat à propos de la coordination.

Mon pays est récemment devenu membre du Conseil international des bois tropicaux qui a tenu sa première session en mars 1987 au Japon. Je lis dans un message qui a été publié en Suisse:

"L'objectif principal de cette nouvelle organisation est la promotion des activités de reboisement, de transformation industrielle sur place, et d'information statistique et commerciale, et cela dans la perspective du maintien de l'équilibre écologique et d'une utilisation économique des ressources forestières tropicales. Le financement des programmes approuvé par le Conseil se fera grâce à des contributions financières. L'exécution des projets individuels incombera aux organismes compétents en la matière, tels que la FAO"

Il est également mentionné que la Suisse a décidé de mettre à la disposition du Conseil une somme à concurrence de 1 million de dollars.

La question qui se pose, M. le Président, est de savoir quelles sont les relations entre la FAO et le Conseil International des Bois Tropicaux, parce que, d'après la description de son programme d'action, il semble qu'il y ait presque une sorte de double emploi. Quel est le rôle que joue la FAO en formulant les projets qui seront financés par ce Conseil, et quelle est la relation avec le PAFT?

**V. MACHINEA (Argentina)** De acuerdo a lo oportunamente requerido por el Director General de presentar al Consejo el informe sobre la necesidad de financiación encaminada a proteger y conservar los bosques del mundo, con particular referencia al Plan de Acción Forestal en los Trópicos, debo agradecer en nombre de mi delegación el esmerado trabajo realizado, que satisface plenamente nuestras expectativas.

Argentina posee una importante área forestal y sin embargo no ha logrado un desarrollo industrial relacionado con dicha área. Y basándonos en la necesidad de diversificar nuestras explotaciones agrícolas, este proyecto surge como una meta imprescindible para nuestras aspiraciones de desarrollo.

A su vez la importante amplitud de nuestros parques nacionales exige la necesidad de asistencia técnica y el mejoramiento de las instalaciones con el fin de aumentar la eficiencia de las administraciones forestales. Coincide que las áreas forestales argentinas están situadas en zonas de bajo desarrollo económico y social, por lo que una acción directa cumple con un doble propósito, como es el mejoramiento socioeconómico de pequeños agricultores y una excelente tasa de rendimiento-para la sociedad en su conjunto.

Por todo ello coincidimos en la necesidad de ampliar la corriente futura de recursos internacionales

y de asistencia técnica al sector de bases forestales. Además, como se encuentra señalado en dicho informe, es preciso adaptar las condiciones de los préstamos a las características de los planes de desarrollo forestal.

Por todo lo expuesto, Señor Presidente, no nos queda más que agradecer a la Dirección General las tareas realizadas y darle nuestro apoyo al Informe, así como reconocer la excelente labor realizada por el Departamento de Montes.

**E. Wayne DENNEY (United States of America)** Like others before us, we also compliment the Secretariat on this well-prepared document. The United States recognizes a need for greater investments in technical assistance in tropical developing countries aimed at the conservation, protection and management of forest resources but realizes that this need must be seen in the context of current fiscal constraints. We agree with the Secretariat report that a substantial portion of financial requirements must come from industrial, commercial and other private sources as well as from sources within the developing countries themselves, based on the priority which they accord to the forestry sector.

We support the Tropical Forestry Action Plan as a useful framework for supporting forest conservation and development, and particularly for the role it is playing in coordinating donor assistance.

We do not believe that a World Forestry Fund is needed as a new mechanism for increasing or disbursing assistance funds. Rather we agree with paragraph 41 of the report that the existing infrastructure of bilateral and multilateral assistance agencies is capable of handling significant funding increases without major changes.

Table 1 of the report includes defensible estimates of current annual investment requirements for the forestry sector of developing countries. The amount needed from bilateral and multilateral sources depends on the amount available from private sources and from the developing countries themselves.

We endorse the report's statement in paragraph 26 that local resources must ultimately replace external resources. We believe that a strong commitment by the developing countries to the Tropical Forestry Action Plan is a vital condition for its success. Long term sustainability is only achieved when funds for primary non-commercial forestry activities derive primarily from local resources.

Regarding sources of external funding, we note in paragraph 17 that three-quarters of all forestry assistance comes from seven major international organizations, plus bilateral aid from only three countries. Thus, there is a real need to broaden the base of support for tropical forest conservation and development. Recent increased coordination among forestry sector donors, as is mentioned in paragraph 36, is encouraging and can be seen partially as a response to the Tropical Forestry Action Plan. Donor coordination can greatly improve the current mechanisms for funding forest development projects, thereby multiplying the effectiveness of available resources.

The report identifies the low capacities of many countries to absorb additional aid resources due to limited institutional development and a relative shortage of skilled human capital, in paragraph 31. Thus, we agree that investment and local research education, training and extension must accompany investment in forest conservation and development projects.

To sum up, we believe that a World Forestry Fund as suggested in paragraph 57 is not justified and is inconsistent with statement elsewhere in the report, particularly in paragraph 41. Although existing mechanisms for raising and disbursing forestry investment and assistance funds are not perfect, they are reasonably effective and can be improved by better donor cooperation and greater involvement of non-governmental organizations as noted in paragraph 42.

**H.J. KRISTENSEN (Denmark)** As I already mentioned in my statement under agenda item 15, the intensified focus in world forestry development is well justified and should have high priority in FAO's programme of work. We also fully support the five areas in the Tropical Forestry Action Plan as a basic strategy for development in this field. Therefore, we welcome this document, down to earth and practical as it is.

We also agree with the point made in the document that there is a need for balancing the activities between, on the one hand, actual actions and works in forest-based production of goods and services and, on the other hand, in the support for education and training in order to maximize the effectiveness of all resources involved. Clearly, the main investment in this field has to come from developing countries themselves. The document confirms that there has been an increased interest in channelling development aid to the forestry sector, not least because of the recognition of the high social return which can be seen as a result of certain forestry development activities. However, the share of total ODA for forestry development still remains at a level of less than one percent.

Turning now to the issue relating to the possibility of extending the volume of funds going into forestry development, the document rightly states there are many sources. However, as far as external aid is concerned, both bilateral and multilateral, the general financial situation seems to indicate that the scope for increasing the overall amount of aid is limited. This implies that the growing emphasis put on development of the forestry sector calls for clearer priorities both within the developing countries and the international donor community in order to be able to channel the limited resources to high priority areas. My delegation is therefore in full agreement with the document concerning the need for increased cooperation among donors.

Under point 5, issues for discussion, my delegation does not find that the basic function of the Tropical Forestry Action Plan is to increase the mobilization of funds for forestry development.

We rather see the plan as a general strategy giving the overall framework for countries to establish relevant development programmes in that sector. We realize, however, that the mobilization of resources, both internal and external, is an important ingredient in the plan.

My delegation does not agree that institutional innovations are necessary in order to secure financing of the development of the forestry sector. We find existing international financing mechanisms adequate for such purposes. Here again, the key word is priority-setting. As already mentioned when discussing the possibilities of establishing an international fund for plant genetic resources, my delegation is not in favour of establishing new international funds with limited scope. We are of the opinion that the necessary additional funds for development in the forestry sector must come from existing sources by giving higher priority to forestry. As a consequence, my delegation sees no need for the proposal in paragraph 57 for a special feasibility fund.

**Milan KARIC (Yugoslavia)** First of all, I would like to thank Mr Flores Rodas for his very dear introduction. The Yugoslav delegation underscores the importance and pressing nature of the problem relevant to the issue of forestry development and conservation in the world. In our opinion, FAO should normally play an important role in the promotion and coordination of multilateral coordination aimed at mobilizing resources needed for investments and technical assistance in developing countries. My delegation agrees with the comments and conclusions contained in the document, and I wish particularly to emphasize that it is necessary to increase multilateral development assistance in forestry proceeding from the fact that forests are an important element of the ecosystem. In view of such importance, my delegation also supports the proposal that FAO should play a central coordinating role in the application of the action plan for tropical forests as well as in all other activities in the field of conservation and protection of world forests.

**John R. GOLDSACK (United Kingdom)** First, may I record the pleasure my delegation has in seeing you in the Chair today. We thank the Secretariat for the document CL 91/16 and Mr Flores Rodas for his clear introduction of the subject. The report, particularly at paragraphs 21 and 29, highlights some of the problems that exist in attracting investment to the forestry sector, including the frequent inability of the forestry departments to succeed with their own ministries of finance in requests for assistance. The aim of the Government of the United Kingdom is to increase investment in forestry, particularly in the areas of forestry for rural communities, environmental conservation and multipurpose management of forest resources. It is the intention of my Government to play a full role in Tropical Forestry Action Plan activities by involvement in donor cooperation meetings, in joint funding integration and coordination of projects and in joint sector reviews. Recently, my Government has participated in joint sector forestry reviews in five African countries. These have been conducted under the auspices of the Tropical Forestry Action Plan and the World Bank.

At paragraph 57 of the document, the suggestion is made that a feasibility study might be undertaken to examine the establishment of an additional funding mechanism. The position of my delegation remains as it was when we discussed the possible establishment of a world forestry fund at the 90th Session of Council in November of last year. We would not support the establishment of such a fund and would recommend that the Tropical Forestry Action Plan is the most appropriate basis on which to secure investment in the forestry sector, using existing channels for international assistance from multilateral and bilateral sources in accordance with individual countries' possessions of their needs and priorities.

**G. C GARAGUSO (Italie)** Nous avons maintes fois déjà souligné l'importance toujours croissante du chapitre Forêt dans le cadre mondial, et dans le cadre des activités de la FAO. Nous sommes partant d'accord sur le contenu de ce document, et en particulier sur l'opportunité d'examiner la possibilité d'une éventuelle intervention multilatérale qui puisse servir à rationaliser le flux de fonds et les activités déjà en cours dans ce domaine, et aussi à les accroître ultérieurement, tout en évitant naturellement les risques de double emploi et le manque de coordination.

Nous sommes également d'accord en principe pour discuter de la suggestion faite au paragraphe 57 du document et relative à la création d'un Fonds forestier mondial chargé d'acheminer les investissements multilatéraux.

Si elle constate que, comme elle, les pays membres ne sont pas contraires à cette initiative, l'Italie ne manquera pas d'accorder son appui à l'idée d'une étude de faisabilité. Il serait peut

être utile, à ce sujet, que le Secrétariat nous donne-dès que possible quelques indications plus détaillées soit sur le coût de cette étude, soit sur les économies découlant de l'utilisation des informations déjà existantes en la matière et à la disposition de la FAO.

**Masahiko YASUMURO (Japan)** May I begin by thanking Mr Flores Rodas for a very clear presentation of this item and the Secretariat for the preparation of this document CL 91/16. In paragraph 15 it states that developing assistance to forestry is a relatively recent phenomenon and has been expanding rapidly over the past decade. The Japanese Government recognizes the importance of international cooperation in the field of forestry and its industry from the viewpoint of forestry development and forest conservation in the world and has increased its contribution to forestry development cooperation in Asia, Latin America and Africa. Taking Japanese bilateral cooperation within the technical cooperation scheme as an example, the amount for forest aid development in 1975 was 94 million yen. In other words, 0.4 percent of the scheme's total. By 1985, the amount for forest aid development had increased 25 times over to 2 392 million yen, or 2.4 percent of the total. Also in multilateral cooperation, Japan contributes to ITTO and FAO and so on.

As my delegation stated last week in reference to the agenda item 4, the Japanese Government, while endeavouring to move up the target in Japan's third medium-term ODA expansion programme, we will at least advance the original 7 year doubling target by 2 years and make all the disbursements, more than 7.6 billion dollars, by 1990. With my Government taking such policies, we believe that assistance to forestry aid development will be promoted as one of the most important fields in Japanese economic cooperation in favour of developing countries.

In paragraph 31 it is stated that a serious barrier preventing the increase of investment in forestry development for many countries consists in their limited capabilities to utilize additional resources productively. Recognizing the importance to increase support so as to improve and build up skills in recipient countries, Japan has developed with its technical cooperation scheme the so-called project-type technical cooperation whereby the training of counterparts and officials, the despatch of Japanese experts and the provision of equipment are all implemented effectively and in combination.

I would now like to touch on the issues of local costs as referred to in paragraph 26. Japan considers that funding local costs would be an important element in the promotion of activities for agroforestry, fuelwood production, conservation and so on. In order to consider and study the issue still further, the Japanese Government recently started to put the funding of local costs to the test in one of the projects for fuelwood production.

Mr Chairman, finally I would like to point out that my delegation is not in a position to support the establishment of a new mechanism such as a world forestry fund. The establishment of this kind of fund is bound to bring about an increase in administrative costs without improving the effectiveness of the aid. This was indicated by the delegation of Japan at the last Council and at the last session of the Committee on Forestry.

My delegation believes that document CL 91/16 has been well prepared by the Secretariat and that it helps us to promote international activities on forestry development in an effective and efficient manner.

In this connection, my delegation believes that what is needed from the point of view of helpfulness and usefulness, is further study of the current flow of assistance and an adept handling of the assistance given by the existing mechanism in forestry aid development, as opposed to the feasibility study for the establishment of a new mechanism.

Mr Chairman, before closing my statement I would like to state that my Government continues to support TFAP and also, because of the importance of forestry, my delegation supports the proposed strengthening of the Forestry Department Activities under the Regular Programme.

**Humberto CARRION M. (Nicaragua)** Nuestra delegación considera que el concenimiento del documento CL 91/16 es muy importante. Agradecemos al Sr. Flores Rodas la presentación del mismo. Movilizar fondos para el desarrollo forestal es de interés mundial, particularmente a partir de la adopción del Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

La función de la silvicultura en la conservación y aprovechamiento de la tierra para la producción agrícola tiene una alta prioridad en Nicaragua. Esta prioridad se basa en la certeza de que la explotación racional de los bosques y las actividades programadas de reforestación para la producción de madera y de leña, así como la protección de los recursos de suelos y aguas constituyen una inversión indispensable para el futuro económico y social de nuestro pueblo.

Las actividades de reforestación han comenzado ya con éxito en la zona occidental de mi país, donde el tradicional cultivo del algodón no sólo desplazó cultivos alimenticios para el consumo interno, sino que provocó una deforestación acelerada e irracional de consecuencias funestas. Durante más de 30 años esa zona del país estuvo sujeta a la erosión hídrica y eólica. Por lo tanto, reforestando en áreas seleccionadas con especies de crecimiento rápido, como el eucalipto y la eucalea, hemos logrado resultados satisfactorios y nuestros gobiernos, a través del Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente, han elaborado un Programa Nacional de Control de la Erosión y de la Conservación de Suelos, que necesita de la asistencia financiera y técnica externa.

Por otro lado, no hemos olvidado el sector forestal industrial para la producción de madera y de leña, pero también en este sector hemos lanzado una campaña de reforestación en la zona nortoriental, donde empresas multinacionales habían explotado irracionalmente nuestros bosques sin dejar beneficios para nuestra población.

A partir de 1979, nuestro nuevo gobierno ha reivindicado nuestros recursos forestales para protegerlos, conservarlos y explotarlos de manera racional. Estas motivaciones nos llevan a hacer un llamado a los países donantes para que incrementen el nivel de recursos para el desarrollo forestal según se entiende en la estrategia y en el Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

De acuerdo con los párrafos 2, 9, 10 y 11 del documento, las necesidades en inversiones y en asistencia técnica para el fomento de las actividades forestales y las industrias forestales en los países en desarrollo se calculan en un mínimo de 13 000 millones y un máximo de 17 000 millones de dólares hasta final de siglo.

Nuestra delegación está de acuerdo en general con el contenido del documento CL 91/16, incluyendo la parte IV del documento que sugiere una mayor cooperación y coordinación bilateral, multilateral y bilateral en la asistencia al sector forestal, pero también apoyamos los párrafos 54, 55, 56 y 57 del documento. Apoyamos particularmente la intervención hecha por la distinguida delegación de Italia sobre el párrafo 57.

**Dato' Seri Mohd. Khalil HUSSEIN (Malaysia)** The Malaysian delegation is pleased to welcome the indepth studies carried out in the report on financing requirements for action to protect and conserve the world's forests, as documented in document CL 91/16, and would like to commend the Secretariat for presenting the document and Mr Flores Rodas the Assistant Director-General, Forestry Department, -for his clear introduction to the subject.

It is encouraging to note that the development assistance to forestry has been expanding rapidly over the past decade to an annual commitment now of some 400 to 500 million dollars per year. We see this trend as an increased realization amongst the governments, international organizations as well as the public, of the importance of forests in ensuring the conservation of the environment and its contribution to the economy of the country.

My delegation also welcomes the increasing level of cooperation and coordination among countries and multilateral funding organizations over recent years as mentioned in paragraph 36 of the document. We agree that such recognition is essential and imperative to improve forestry assistance, cooperation and coordination for forestry development, particularly in the developing countries. Referring to paragraph 31 of the document we agree wholeheartedly on the need to increase investments and technical assistance, expert skills, improved human expertise in education, training and research for developing countries. These programmes would greatly increase the capability of many countries which currently do not possess the capacity to absorb a sudden infusion of financial investments. We feel that there should be an appropriate balance between technical assistance and investments.

Relating to this matter Mr Chairman, my delegation wishes to inform the Council that Malaysia recently has been granted a loan of 22.5 million Malaysian Ringgit, or about 9 million US dollars,

by the World Bank for a project to curb the rapid decline of Malaysia's forest resources through improvements and reorientation of forest research and development. We are grateful to the said organization for their support.

We are also very encouraged to note the prominence given to the Tropical Forestry Action Programme in the Summary Programme of Work and Budget for 1988-89. The Tropical Forestry Action Programme for Malaysia is now under preparation with the assistance of FAO. The programme concentrates on national forestry management, plantation development and industrial development in forestry. It is also establishing incentives for an industrial master plan prepared with the assistance of UNDP and UNIDO. In view of the importance of TFAP relating to our own forestry development, we wish to reiterate our strong support to this programme.

In conclusion Mr Chairman, my delegation therefore is in general agreement to support the need to increase the mobilization of international resources to this sector.

**J. J. GARCIA DEL CASTILLO (Espana)** Primeramente, hemos de felicitar al Sr. Flores Rodas por la excelente exposición que ha efectuado del documento CL 91/16.

Nuestra delegación ve con satisfacción el cumplimiento dado a la recomendación formulada en el octavo período de sesiones del Comité de Montes, en el sentido de que el Director General presentara un informe al Consejo sobre las necesidades de financiación para una acción encaminada a proteger y conservar los bosques del mundo, con particular referencia al Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

El informe presentado reúne una serie de antecedentes y sugerencias sumamente orientativas, si bien creemos sería oportuno ampliarlo, incluyendo un análisis de la cuantía de la financiación actual por conceptos y, de ser posible, siguiendo la misma pauta del cuadro número 1 del informe, pues ello permitiría tener una más clara idea de los incrementos que la financiación debería tener para cumplir las distintas hipótesis presentadas.

Nuestra delegación apoya decididamente la idea de expandir el volumen de fondos destinados al desarrollo forestal, puesto que de ello puede depender que la calidad de la vida de la humanidad no sufra ulteriores retrocesos.

Coincidimos en la idea de que los fondos, cuyo destino final vaya dirigido a actividades productivas de carácter comercial, deben ser originados por fuentes privadas que, bien es verdad, requieren de una adecuada capacidad de absorción de los países beneficiarios. Creemos que es en el aumento de la capacidad de los países en desarrollo para absorber recursos adicionales donde las fuentes de financiación públicas pueden jugar su gran papel.

Es el país presuntamente beneficiario de fondos destinados al desarrollo forestal el que tiene que asumir una firme voluntad política de destinar los recursos con dicho fin, tomándolo, fundamentalmente como una acción nacional complementada con la cooperación internacional, y es por ello que consideramos esencial desarrollar desde ahora una acción continuada y agresiva para cooperar en la mejora, a nivel nacional, de los conocimientos técnicos para poder identificar, diseñar, evaluar y ejecutar proyectos de inversión, lo cual se logrará apoyando la investigación, la capacitación y la educación a nivel nacional.

Felicitamos a la FAO que ha jugado un papel sumamente importante en el sector forestal de los países en vía de desarrollo a través de los proyectos ejecutados en distintas etapas para la formación de los cuadros profesionales, para conocimiento de las masas forestales de los distintos países, para el fortalecimiento institucional y el apoyo a actividades productivas, y es por ello que creemos que su acción en los futuros proyectos en muchos países puede ser trascendente y que debería orientarse prioritariamente hacia el apoyo a la búsqueda de una mayor cooperación en la dotación de recursos financieros, una mejor coordinación en su utilización. Hay que formar personal técnico a nivel nacional capaz de planificar y supervisar proyectos profundos y coherentemente.

Creemos que las directrices seguidas y los primeros pasos dados a través del Programa de Acción forestal en los trópicos son prometedores.



Para incrementar eficazmente las acciones dirigidas mediante la asistencia técnica, el perfeccionamiento del capital humano y el aumento de la capacidad de absorción de los países en desarrollo y lograr una mayor cooperación y coordinación de los programas de asistencia en los diversos organismos bilaterales y multilaterales.

Finalmente, estimamos que las instituciones existentes requieren evidentemente de innovaciones para adecuarse mejor a las actuales circunstancias y por ello antes de crear nuevos mecanismos para la canalización multilateral de las inversiones en el sector forestal debería hacerse un estudio profundo sobre las características y la factibilidad de estas innovaciones en dichas instituciones, de forma que permitan-absorber los posibles incrementos en la transferencia de recursos.

**J. WINKEL (Germany, Federal Republic of)** We wish to thank the Committee on Forestry for the work done at its 8th Session in April and welcome the presentation of document CL 91/16.

Before commenting on single questions in the document before us, let me first make a few preliminary remarks. As already stated in paragraph 2 of the introduction to the document, the financial needs for forestry and forest industry development are vast. We endeavour to take this always into adequate consideration in our financial and technical cooperation.

The Federal Republic of Germany agrees to what is said in paragraph 4 of the introduction and is of the opinion that the Tropical Forestry Action Plan is a suitable means to ascertain the needs on the basis of special country studies and to open up funding sources. As you know, the Federal Republic of Germany takes an active part in these activities. We will also continue this cooperation with developing countries which has proved to be very useful.

Let me now make a few comments on some individual questions in the document. First, we share in principle the opinion, as reflected in paragraph 25 of the document, that an increased mobilization of the resources of local populations is of basic importance for a promising implementation of programmes on forest conservation and afforestation. Greater use has also to be made of the resources of non-governmental organizations.

We are in agreement with the statement in paragraph 19 of the document according to which sources of financing are numerous. Therefore, we advocate the opinion that there is no need at the moment to establish a special world forestry fund. It has not yet been clarified how such a fund will operate and what are the financial requirements for it. The implementation of a feasibility study, as suggested in paragraph 57 of the report, would involve considerable cost. We are of the opinion that there is sufficient technical knowledge within the FAO Secretariat in order to assess potential financial requirements on the basis of studies on the TFAP as well as to work out guidelines for the activities of such a fund.

In conclusion, let me point out that we very much welcome the overproportional even though insignificant increase in absolute terms of forestry programmes in the draft Programme of Work and Budget for the biennium 1988-89. We share in this connection the opinion of the Committee on Forestry that the regular programme of our Organization should be reviewed with the aim of an even higher priority setting for forestry programmes, by means of possible savings on other items.

**C. MEKI (Zambia)** I would first of all like to congratulate FAO for having initiated the Tropical Forestry Action Plan and for making efforts to mobilize resources for financing the plan. My delegation supports these efforts which are important in the preservation of the tropical forest ecosystem and in improving its productivity. As we are all aware, the tropical forests are being depleted at an alarming rate and unless something significant is done these forests will slowly but surely disappear. Zambia has long been known for its abundant forest and woodland resources. But today there is growing concern among planners about the magnitude and pace of deforestation. To a large extent the appearance of localized wood supply deficits is associated with rapid urbanization. Urban demands for wood fuel and other forest products is widening their commercial supply zones. As nearby supplies are depleted the market penetrates further into the countryside. Left behind are denuded and degraded landscapes threatened by environmental deterioration. Hardships are also emerging from many sectors of the population, women and children

who are mainly responsible for collecting wood fuel have to travel long distances to reach supplies, preferred species are harder to find or become locally extinct. The poor must rely on the market for wood products instead of collecting them freely, and prices for wood fuel and items rise.

Zambia has long emphasized the importance of conservation and forest protection. About 7.5 million hectares of forest and woodland have been gazetted as reserves. Gazettement of these areas has seriously reduced, though not entirely eliminated, forest encroachment. Efforts to conserve woodland in the past, whether within or outside the forest estate, have been hindered by a general lack of concern among members of the public about deforestation. The trend is now changing. There are now indications of great potential for action among the public. Most people now recognize the need for forest conservation. Some have planted trees for their own use, mainly for providing fruit, shade and fencing. It is therefore important that projects initiated in tree growing and forest protection must involve the local people who will be the beneficiaries. This will go a long way in reducing the amount investment required, as rightly pointed out in document CL 91/16. In this respect areas of funding should include forest extension so that the public becomes aware of the value of forest conservation and the socio-economic benefits that will accrue to them.

Other areas which need support are research and training, and strengthening of institutions involved in forest conservation and management. Unless there is trained manpower to implement the various projects in the Tropical Forestry Action Plan, the resources mobilized may not be put to effective use. Similarly unless meaningful research is carried out in the conservation and management of tropical forests, the resources may again be wasted.

In conclusion, I would like to urge the Council to support FAO in its efforts to mobilize resources for the Tropical Forestry Action Plan. The time to act is now because the longer we delay the longer it will take to rehabilitate the tropical forest ecosystem.

**Philippe PIOTET (France)** Ma délégation a noté avec intérêt l'étendue des besoins en investissements dans le secteur forestier. J'ai déjà rappelé dans une précédente intervention le souci de mon pays lorsqu'il a organisé la Conférence Sylva, de faire face à ce défi dans les quinze prochaines années.

Nous avons décidé, pour notre part, de mettre en place un fonds fiduciaire au titre du plan d'action forestier tropical en attendant la prise en compte de ce plan dans le cadre du programme régulier de la FAO.

Pourtant, si les besoins sont grands, les capacités locales de mise en oeuvre le sont beaucoup moins, comme le soulignent, à juste titre, les paragraphes 30 et 31 du document. A cet égard, nous appuyons fermement les priorités en faveur de la recherche et de la formation. Ces activités sont en effet celles qui peuvent le mieux permettre à moyen et à long terme un accroissement de la capacité d'absorption financière des pays dans le secteur forestier.

D'une façon plus générale, nous pensons qu'il faut accorder la priorité aux investissements forestiers destinés à satisfaire les besoins locaux et permettant de conquérir ou reconquérir les marchés intérieurs, avant de se tourner vers les investissements plus lourds visant les marchés extérieurs. Plusieurs expériences malheureuses dans ce domaine doivent en effet inciter à la prudence.

Ma délégation pense que le plan d'action forestier tropical constitue un mécanisme efficace pour la mise en oeuvre de l'action internationale dans le secteur forestier. Comme nous l'avons déjà dit lors de réunions précédentes, nous ne pensons pas qu'il soit utile d'envisager un nouveau mécanisme sous la forme d'un fonds forestier mondial. Nous estimons en effet qu'il est préférable de mobiliser au maximum les sources de financement international existantes qui ont déjà vocation à intervenir dans le secteur forestier.

**Sra. G. SOTO CARRERO (Cuba)** La delegación de Cuba agradece el informe que se nos presenta a los miembros del Consejo sobre las necesidades de financiamiento para una acción encaminada a proteger y conservar los bosques en el mundo, y en especial al Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

Agradece, asimismo, al Sr. Flores Rodas por la completa presentación de este documento CL 91/16.

Como ya lo hemos expresado, apoyamos la prioridad dada a la actividad forestal en el proyecto del Programa de Labores y Presupuesto en el bienio 1988-89 presentado por la Secretaría.

Mi gobierno dedica cuantiosos recursos a la protección e incremento de los bosques en realidad; si bien la conservación de la flora y la fauna son una actividad priorizada en mi país tenemos grandes e importantes necesidades que cubrir.

La ordenación forestal en la Sierra Maestra, principal zona montañosa de nuestro país, así como el desarrollo de un gran parque nacional en esa misma zona es una tarea que necesitamos acometer y que la falta de recursos financieros nos lo ha impedido. Este es solamente un ejemplo entre tantos.

Conocemos que otros países subdesarrollados están en situación similar y hasta más necesitados aún que los otros. Estamos concientes que todas las delegaciones aquí presentes están convencidas de la necesidad de incrementar el flujo de fondos para el incremento de la actividad forestal. Esta actividad necesita cada vez más inversiones y asistencia técnica para cumplir su cometido.

Apoyamos los cinco aspectos contenidos en el Plan de Acción Forestal de los Trópicos y recalco en este documento.

El Plan de Acción es una gran estrategia para movilizar más fondos internacionales para el desarrollo forestal y mejorar su eficacia y efectividad. Sin una verdadera movilización de recursos ese Plan de Acción no puede llevarse a cabo. Sin embargo, la movilización de recursos no puede hacerse si no existen los recursos.

Repetimos que los esfuerzos que mi gobierno hace para proteger nuestros bosques son grandes, como asimismo muy modestamente prestamos asistencia técnica gratuita a otros países en desarrollo. Este es nuestro aporte a este plan de acción; sin nuevos aportes, sin nuevos recursos no es posible la creación de ese fondo tan necesario que se plantea en el párrafo 57. El delegado de Italia ha sido muy elocuente en este sentido, y también pensamos que la Secretaría debería ampliar más los detalles de la función de ese fondo y de manera concreta los beneficios que aportaría a los países necesitados.

También consideramos que pueden hacerse aportes a través de los mecanismos ya existentes.

Agradecemos los aportes echos y también los hoy anunciados por algunos países, y apoyamos el contenido del documento CL 91/16.

**Almir F. de Sá BARBUDA (Brazil)** Document CL 91/16 from our point of view is disappointing and does not comply with the request of the Committee on Forestry. Taking into account that the request came after a long discussion on the establishment of a world forest fund as proposed by Austria, my delegation expected greater attention to questions such as the resources needed and the structure of a world fund, not an excessively generic report concerned primarily with positions advocated by the donor community, with the already recognized relevance of the Tropical Forest Action Plan, and with further prospects of establishing the world forest fund. As we will all remember, since the World Forestry Congress held in Mexico many countries have reserved their positions in relation to the fund because of the fact that there is no information on its structure and financial requirements. This afternoon one delegate from a donor country repeated the same observation. Therefore, the document presented does not add much to our discussion.

Apart from estimates on global needs, no discussion of requirements by region or by sector is provided.

In relation to paragraph 36 of the document, my delegation wishes to reiterate the position of Brazil. The identification of priorities and solutions for the forestry sector are for the exclusive competence of national governments. As we have underlined in previous meetings, the eventual participation of Brazil in the Tropical Forestry Action Plan must exclude undue evaluation of our policies or outside identification of priorities.

On the other hand, my delegation wishes to make special reference to the valuable assistance being provided by FAO in the forest development project for the northeast region of Brazil, an area where cooperation could eventually be intensified.

My delegation believes that mention should have been made in this document under review to the International Timber Organization, a body that can mobilize financial resources for the preservation, conservation and rational utilization of tropical forests.

As already stated by many previous speakers and by the Brazilian Government as well in many meetings, my delegation reiterates its belief that FAO must continue to play a central role in the coordination activities related to the conservation and development of forests.

Finally, we agree that it is highly desirable to increase funds for the world forestry sector, but we would prefer that this increase be made through multilateral programmes.

**Adel Helmi El Sarky (Egypt)** (original language Arabic): My Government recently gave its support to forestry because of its importance in the fight against desertification, protection of the environment, and in several economic and social activities. The Academy of Agronomic Sciences has therefore been set up in order to study the tropical products. In the same way we have also set up a special mechanism in order to safeguard the environment because we are well aware of the ever growing interest shown by many countries in forestry development, as can be seen from paragraphs 14 to 18.

Document CL 91/16 in paragraphs 19 to 21 deals with the sources of financing for forestry development and has noted the tendency to increase resources and to find new sources of financing. We wholeheartedly support all measures intended to increase such resources.

We hope that the FAO will increase its technical assistance to national institutions interested in this sector in order to strengthen and increase the training of competent staff who would run these institutions.

The international community as well as certain FAO bodies, for example, the Committee on World Food Security at its April 1985 meeting, have emphasized the importance of the forestry sector in food security. It is important in establishing ecological balance, apart from the benefit to be drawn from timber and fuelwood and the production of energy. That is why we give our total support to the information campaign in rural areas in order to make the important role of forestry clearer, especially as a solution to certain problems, for example, unemployment, development and increasing of job opportunities. Certainly it is important in increasing people's income as well as their well-being.

For all these reasons we support the contents of paragraph 25 concerning the vital role of farmers in mobilizing important resources effectively. This would reduce any contrary effect of dependency on external financing for forestry development projects.

Turning to paragraph 30 concerning the low absorptive capacity of many recipient countries and loans and their terms, we would like to say that we welcome the efforts made by the Forestry Department in FAO to help recipient countries. We feel that the Forestry Department plays an important role in strengthening cooperation and extending cooperation between donor countries and the funding agencies, and finding excellent coordination among the various forestry programmes in order to avoid duplication. Furthermore, referring to paragraph 44 dealing with the cooperation between non-governmental organizations, their cooperation with and various funding sources was found to be satisfactory, which clearly shows the role that NGOs play in forestry development. We welcome the tendency to open offices or "windows" in NGOs in order to promote cooperation in the preparation of projects.

Turning to paragraphs 46 to 48 concerning the choice to be made for funding, whether project or sector financing, we are inclined towards loans for specific projects because of the advantages listed in paragraph 47.

In conclusion, we feel that careful study must be undertaken to prepare the way for a world forestry fund in order to avoid any obstacles.

We should like to mention that in October 1987 we shall be hosting the World Conference on Forestry Legislation. We are very interested in widespread participation at the conference to contribute to its success.

I should like to conclude by thanking Mr Flores Rodas for his excellent introduction to the subject.

**Ibrahim OUMAROU (Niger)** Ma delegation a pris connaissance avec beaucoup d'intérêt du document CL 91/16 et félicite le Secrétariat pour la clarté de ce document.

Mon pays se trouve dans une zone sahélo-saharienne et vous comprendrez que ma délégation n'attache d'importance qu'à trois points parmi les cinq que contient le plan d'action forestier tropical: il s'agit de la foresterie dans l'utilisation des terres et dans le système agricole, bois de feu et énergie, conservation des systèmes forestiers tropicaux.

Les types d'action qui requièrent l'aide internationale et nationale en matière de développement forestier, tels que développés au paragraphe 6, méritent l'attention du Conseil et le soutien des organismes financiers. Dans mon pays, les actions prioritaires sont la lutte contre la désertification et la dégradation de l'environnement, et également les plans d'action pour l'aménagement intégré des bassins versants et la conservation des écosystèmes forestiers, actions entreprises à grande échelle. Mais l'étendue du pays, 1 286 000 km<sup>2</sup>, limite l'impact de ces actions. Nous avons donc besoin de l'assistance accrue des donateurs aussi bien sur le plan financier que sur le plan de l'assistance technique. A ce titre, nous appuyons l'analyse faite au paragraphe 21 du document.

En bref, Monsieur le Président, nous approuvons l'analyse du document et appelons les donateurs à s'intéresser à ce secteur combien vital pour l'humanité tout entière. Chez nous un adage dit: là où il y a de la forêt, il y a à manger. C'est pourquoi la mobilisation des financements pour le développement forestier mondial, quels que soient les mécanismes envisagés, doit retenir l'attention de notre Conseil. Le Département des forêts doit être renforcé pour fournir l'assistance et la compétence voulues aux Etats.

Pour terminer, mon pays a mis en place un plan de lutte contre la désertification axé sur la foresterie de masse, à l'exécution duquel nous attachons une grande importance, et nous faisons appel aux bonnes volontés pour nous assister sur le plan financier et technique. Plus que tout autre domaine, c'est sur le plan de la lutte contre la désertification et la sécheresse que nous attendons la manifestation de la solidarité internationale.

**E.P. ALLEYNE (Trinidad and Tobago)** The delegation of Trinidad and Tobago commends the Secretariat on document CL 91/16 which relates to the mobilization of funds for world forestry development. Inevitably there must be real concern about, as the paper emphasizes, the gap between what is required for worldwide investment and technical assistance, needs for forestry and forest industrial development and what is actually available. Our delegation is supportive of the five areas identified in the Tropical Forestry Action Plan. The areas of particular relevance to Trinidad and Tobago are forestry in land use and agricultural systems, especially as with changing economic circumstances there is a real struggle to keep in check the wanton and illegal encroachment on forest lands by squatters. There are constant pressures for dereservation of forest areas, and this year we experienced one of the worst dry seasons that many people could remember. There was extensive damage to our forests. On a forest-based industrial development, conservation of forest eco-systems. may we point out that in respect of this item that we must inevitably focus on wildlife, conservation of fauna and, of course, international genetic pools in valuable forest species, and finally institutions.

Our delegation is quite pleased with the information conveyed in the document with respect to rates of return comparable with other kinds of bankable investment projects. We are of the opinion that FAO has a considerable challenge in providing assistance in the design and implementation of effective programmes for educating the general public, perhaps more so in the developing countries, and more particularly in the political directorate and top bureaucrats, on this matter of investment in forestry. When we consider, however, both the direct and the numerous spin-off benefits to successful forestry programmes, our delegation considers that this particular area of activity will yield considerable benefits if the economists can truly quantify the benefits over relevant time periods.

Besides general statements we urge that the FAO should provide some convincing details. Paragraphs 6 and 21 refer to the matter of human capital that is the shortage and of course the relationship with absorptive capacity of target countries. Our delegation supports proposals intended to improve the situation, but at the same time also suggests the need to keep under review the need to assist countries in evaluating the extent to which they are utilizing effectively whatever manpower they may have from both internal and external sources.

On the matter of attracting investments of the sector from internal and external resources, in this regard we refer to incentive mechanisms which may be used by various governments, and we include in this category the development of special loan packages which would facilitate investment in private forestry. There seems to be a special difficulty in getting economists and bankers in the agricultural sector to understand, design and implement loan packages which truly accommodate the special characteristics of forest development, in particular-as the document indicates-cash flow patterns, meaningful grace and payback periods. In this regard, within the context of specific countries or representative geographical areas, we feel that greater progress will be made as research and development activity provides us with profitable agroforestry systems in the early years of establishment programmes. Of course, on the wider front we support whatever initiatives are taken to expand the sources and flows of funds for technical assistance from external sources.

Finally, our delegation wishes to place on record our appreciation, or rather the appreciation of Trinidad and Tobago, for the sustained programme of assistance which FAO has maintained in particular on our forestry development programme. The effectiveness of this technical assistance effort is illustrated by the fact that Trinidad and Tobago has been selected as a focal point for the regional network on watershed development and training.

**M.A. QADIR (Pakistan):** In response to your request for brevity in presentation I will be extremely brief.

The ecological system in Pakistan is in complete disarray. We have only five percent of our land area as forest, as against the need to have 25 percent. Every year we do organize tree planting functions but these cannot be on a scale compatible with our needs because we do not have the resources.

It is against this background that I would like to say how pleased I was to see the good work that the FAO is doing in this particular area, and I would like to commend Mr. Flores Rodas for the excellent introduction he has given to the document. As I have mentioned, domestically we cannot really raise the resources required to undertake a massive reforestation programme, and therefore we are looking for assistance from the outside. I have noted from this document that the bilateral and multilateral allocations of funds for forestry development have been increased, but I think they are still not compatible with the enormity of requirements for some countries.

Therefore, I would like to suggest that FAO or the member countries should give some consideration to the possibility of raising additional funds. I do not know how this can be done, what should be the mechanism, and so on and so forth, so that the funds that we have are in keeping with our requirements.

I mentioned to you the tree plantation programme that we organize every year. The rate of mortality remains quite high. That underscores the need for us to seek technical assistance. We hope we shall be able to receive the required technical assistance in this particular area from FAO, as well as funding for various afforestation and reforestation projects.

**Sra. M. FERMIN GOMEZ (Venezuela)** La delegación de Venezuela va a apoyar en todas sus partes el documento que estamos estudiando. Hemos estudiado detenidamente este documento CL 91/16 que contempla la movilización de fondos para el desarrollo forestal mundial, y nos satisface que dicho estudio preste atención a un amplio espectro de los problemas que contemplan especialmente los países subdesarrollados y los países en vías de desarrollo con todos sus recursos forestales específicos y con problemas tan diversos como la ordenación y conservación de cuencas hidrográficas, la ayuda técnica, la capacitación para el desarrollo forestal mediante proyectos específicos, que, sin la educación y la capacitación de los hombres y mujeres de esas comunidades atrasadas, no podrían garantizar el éxito de los proyectos.

Un aspecto interesante del análisis presentado por el Dr. Flores Rodas es la amplitud de la capacidad para enfrentar la tarea del desarrollo forestal. Según su criterio, la expansión del volumen de fondos requeridos debe provenir de numerosas fuentes, y las clasifica así: fuentes internas y externas, bilaterales y multilaterales, industriales y comerciales, individuales y cooperativas, públicas y privadas, es decir, no deja al azar ningún elemento constitutivo de la comunidad mundial que pueda estar interesado en esta tarea.

Por eso, apoyamos muy sinceramente la idea del Plan de Acción Forestal en los Trópicos, con el propósito de coordinar tales actividades. Sólo mediante una acción coordinada a todos los niveles puede hacerse efectiva la acción que esperamos que sea realizada por este Departamento Forestal de la FAO.

Finalmente, deseamos dejar constancia de nuestro apoyo a la idea presentada en el documento acerca del establecimiento de un Fondo Forestal Mundial, con el propósito de concretar la acción multilateral de las inversiones en el sector forestal, Fondo que debería, desde luego, quedar al cuidado de la FAO para que su efectividad sea garantizada, dada la magnitud del proyecto y considerando el impacto de gran alcance en la Comunidad Internacional.

Y es lógico que así sea, porque la cubierta forestal de nuestro planeta no es propiedad exclusiva de nadie ni tampoco puede ser al cuidado exclusivo de ninguno de los miembros de la comunidad. Todos reciben de ella un servicio de protección porque todos sabemos, a estas alturas, que no podemos vivir sin oxígeno, que la cubierta forestal es indispensable, que las ciudades por más grandes que sean necesitan pulmones que se los dan sus parques y que en todas partes será necesario tener una cubierta vegetal, sea ella un bosque, sea un parque, sea un jardín, para que los seres humanos puedan sobrevivir.

Esta es la importancia de este documento que nos trae el Sr. Flores Rodas a nuestra consideración y que, en medio de su aparente simplicidad, enfoca uno de los problemas vitales con que la FAO, o la Organización Mundial de las Naciones Unidas, tiene que enfrentarse y tiene que responder para la supervivencia de la humanidad. Sólo de esa manera puede asegurarse el éxito de una tarea de tanta importancia como que ella envuelve ciertamente la supervivencia del hombre en este planeta.

Si no fuese posible enrolar todas las voluntades y todos los recursos en una acción local, regional, nacional e internacional, estaríamos enfrentados a las amenazas de la erosión de los suelos, de la desertificación, de la extinción de las especies útiles y necesarias, arbóreas y alimenticias, de la degradación del medio ambiente con todas sus terribles consecuencias entre las cuales no podemos olvidar la inseguridad alimentaria sea por las sequías prolongadas, por falta de lluvia o por el agotamiento de las fuentes de origen.

**Geng-ou MA (China)** (original language Chinese) Document CL 91/16 is succinctly and clearly drafted. We would like to express our satisfaction to the Secretariat for the quality of the document before us. The Tropical Forestry Action Plan constitutes a forestry programme of a global nature. If we were to find the funds necessary to implement it, this plan could play a positive role in the development of world silviculture. At the 13th Session of the Forestry Commission for the region of Asia and Pacific which concluded its work in April in Beijing, China explained what it was doing and took part in the plan. We subscribe to the five sectors of the above mentioned plan which appear in paragraph 4 of the document, forestry in land use, development of the forestry industry, fuelwoods, energy, conservation of tropical forestry ecosystems and the strengthening of forestry institutions. We feel that the availability of financial resources is a preliminary condition for the application of the plan. Thus, the FAO should make every effort to obtain the support of international organizations and countries in a position and likely to supply financial resources.

In paragraph 17 the document mentions 10 institutions that have given aid to forestry development. We hope that these institutions will be able to make a financial contribution in order to allow the plan to be implemented. The Technical Cooperation Programme of the FAO can also play a specific role in rapidly solving problems in emergencies. In 1985 China was able to improve the planning of its forestry system in order to provide protection for the western part of the province of Liaoning by having recourse to the TCP of the FAO. In 1986 we benefited from the assistance within the framework of the same programme in order to implement a project to grow more eucalyptus trees. This provided alternatives and helped solve a number of key problems in the development of a plantation of that species and gave good results. I would like to take this opportunity to express my thanks to the FAO.

**G. BULA HOYOS (Colombia)** Sr. Presidente, usted sabe cuánto complace a los delegados de Colombia intervenir bajo su Presidencia. Compartimos plenamente la importancia que la reciente declaración de la distinguida Embajadora Fermín, de Venezuela, ha atribuido a la labor que lleva a cabo

el Departamento Forestal de la FAO, uno de los departamentos que trabaja con mayor eficacia bajo la competente dirección del Subdirector General, Mr Flores Rodas, cuya presentación fue excelente.

Coherentes con esta opinión, apoyamos lo que ha dicho el colega del Japón sobre la necesidad de que el Departamento Forestal cuente con más recursos en el Programa de Labores y Presupuesto para el bienio 1988-89.

Nuestra declaración se va a facilitar, al menos lo esperamos, porque apoyamos plenamente lo que han dicho muchos colegas, sobre todo nuestra amiga vecina de la derecha, la representante de Cuba, la Sra. Grafila Soto Carrero, el colega El-Gazzar, de Egipto y el colega E.P. Alleyne, de Trinidad y Tabago, quienes describieron muy bien la situación de los países en desarrollo en el campo forestal y la necesidad de inversiones y asistencia técnica.

Pensamos que el Director General ha acogido de manera muy adecuada la solicitud que le hizo el Comité de Montes al presentarnos est documento, que nos ofrece la ocasión de expresar que el Gobierno Colombiano apoya toda acción encaminada a proteger y conservar los bosques, y apoyamos particularmente el Plan de Acción Forestal en los Trópicos.

El párrafo, 2 nos habla de las grandes necesidades, las evalúa en cifras para los países desarrollados y para los países en desarrollo. Si quisiéramos pasar directamente a las cuestiones para debate, en el párrafo 53, cuando se nos pide la evaluación de esas características, tal vez pensemos que un organismo como éste no podría estar en condiciones de evaluar en cifras, cuantitativamente esas necesidades, pero sí de presentar algunas ideas sobre mecanismos, procedimientos y posibles vías del reforzamiento de esas actividades, y eso es lo que vamos a tratar de hacer en esta breve intervención.

En primer lugar, quisiéramos preguntarle a la Secretaría por qué ha sido tan afirmativa, tan certera, tan escueta en la afirmación que hace en la primera frase del párrafo 13, donde dice que la mayor parte de los recursos necesarios para actividades forestales, no comerciales, sobre todo deben venir de fuentes de los propios países en desarrollo.

Realmente, no entendemos muy bien este concepto. Hemos leído los párrafos anteriores y podríamos compatir un poco, con cierta flexibilidad, la última frase del párrafo 12, pero esa primera frase del párrafo 13 realmente creemos que debe ser un poco modificada por lo menos, Sr. Presidente.

Pasamos enseguida al párrafo 31. Tampoco nos satisface la redacción del párrafo 31, donde se afirma de manera demasiado categórica que un grave obstáculo a la expansión de esas inversiones es la poca capacidad de los países en desarrollo para absorber recursos adicionales de manera productiva.

Si aceptásemos esta afirmación en esos términos tan latos, estaríamos de antemano condenando a los países en desarrollo a que no se les suministre mayor asistencia.

Pensamos que todo eso debe relacionarse con lo que ya se dice en el párrafo 55, al cual se refirieron particularmente España y Francia, en el sentido de que será necesario capacitar al personal de los países en desarrollo y, en general, facilitar a los países en desarrollo el desarrollo cada vez más progresivo de sus industrias forestales y de sus actividades de bosques, en general, para que hagan el mejor uso de esa asistencia externa.

Pensamos con mucho respeto, pero con gran convicción, que ese concepto que se expresa en el párrafo 31 está superado, no es actualizado.

El debate de esta tarde indica por ejemplo cómo países como Malasia a través del Banco Mundial, están potenciando sus actividades forestales; Zambia nos habla de actividades importantes en su país; Trinidad y Tabago, Egipto y China, de manera que creo que conviene ya prescindir de ese concepto que pensamos, repetimos, está superado y que hay necesidad de actualizarlo, de ponerlo al día con las nuevas circunstancias de los países en desarrollo.

En relación con el párrafo 51, pensamos que ésta debe ser la recomendación esencial que haga el Consejo; decir que el Consejo reconoce la importancia de intensificar las medidas encaminadas a satisfacer la necesidad de conservación y desarrollo de los recursos forestales del mundo en desarrollo; pensamos que ésto es lo esencial.



Pensamos, volviendo de nuevo al párrafo 55, que también es esencial que se insista en que se debe capacitar al personal de los países en desarrollo, para que estas actividades puedan tener un seguimiento adecuado y así nuestros países puedan participar adecuadamente en este proceso.

Quisiéramos preguntar a la Secretaría si la FAO, a través de la cooperación financiera con el PNUD o con otro organismo, está ya llevando a cabo o, por lo menos, estimulando esas actividades de capacitación del personal de los países en desarrollo.

Finalmente, llegamos al punto más importante, tal vez el más controvertido: el párrafo 57.

En principio, cuando nos disponíamos a participar sobre la discusión de este tema, habíamos pensado que es muy lógica y muy adecuada la frase final del párrafo 57 que dice claramente que un estudio sólo se justificaría si hubiera indicios de que los principales donantes potenciales estaban dispuestos a contribuir.

Por eso, cuando oímos las primeras declaraciones de los grandes países donantes, pensamos que no nos queda otra alternativa que rogar con una piadosa oración de paz, para que reposara tranquilamente la idea de crear ese Fondo Forestal Mundial.

Sin embargo, nos alentó luego la declaración del distinguido representante de Italia, quien parece, al menos a nosotros nos ha dado la impresión, de que, salvo en extremis, la posibilidad de que en nuestro informe podamos incluir algo positivo no es todo negativo en relación con esta iniciativa.

El Dr. Winkel, de la República Federal de Alemania, nos animó con su declaración pues no fue completamente negativa. El dijo algo, con lo cual coincidió con el colega Barbuda, de Brasil.

Se trata de que la idea del Fondo está apenas en embrión, se ha presentado en términos muy generales y yo creo que en nuestro informe podríamos apoyar la iniciativa de Italia. Pedir a la Secretaría que inicie la elaboración de un estudio de viabilidad y estoy seguro de que con la competencia de la FAO, particularmente en el sector forestal, se va a lograr presentar esa posibilidad, de manera que calme las inquietudes existentes, o sea, que no habrá duplicación de servicios, que no se va a incurrir en costos que debiliten la eficiencia de los recursos disponibles. El párrafo 19 habla ya de que hay numerosas fuentes de recursos. Entonces uno de los objetivos del Fondo debería ser canalizar debidamente y de la manera más eficaz posible todos esos recursos que ya existen.

Pensamos que si la Secretaría, como lo esperamos, presentara esta idea de manera objetiva, de manera viable y adecuada, podríamos lograr que, por lo menos, en esta reunión del Consejo, no perezca todavía la creación del Fondo Forestal Mundial.

**Ngoy Toka MUEMA (Zaire)** Monsieur le Président, comme c'est la première fois que ma délégation prend la parole sous votre présidence, permettez-moi de vous féliciter de cet honneur.

Comme d'autres délégués l'ont fait avant nous, je voudrais féliciter le Secrétariat pour la qualité du document qui nous est présenté au sujet de la mobilisation de fonds pour le développement forestier mondial.

En effet, toutes les questions examinées ici rentrent bien dans le cadre des préoccupations de la République du Zaïre où les forêts couvrent presque la moitié de la superficie, qui est de 2 345 000 km<sup>2</sup>.

Nos massifs forestiers gigantesques ne devraient pas jouer seulement le rôle de mère nourricière, de pourvoyeuse, erronément supposée intarissable, en faune et flore des plus diversifiées, mais doivent être perçus comme un important facteur de développement industriel, socio-économique et même-pourquoi pas-socioculturel.

La délégation du Zaïre est d'accord avec le paragraphe 2 à propos du volume important d'investissements et d'assistance technique nécessaires au développement des forêts et des industries forestières. C'est sans doute dans ce contexte que nous renouvelons notre appui pour la promotion et l'utilisation rationnelle de nos ressources forestières.

Avant de poursuivre ces brefs commentaires sur le document, ma délégation voudrait présenter rapidement certains problèmes préoccupants dans le secteur de l'exploitation du bois au Zaïre. Il s'agit d'informations très brèves, compte tenu du temps qui nous est imparti.

Premièrement, il s'agit de la technologie appropriée à inculquer à tous les niveaux pour réaliser le plus d'économies possibles et éviter ainsi le gaspillage. Prenons, par exemple, la mise au point de foyers plus économiques et leur utilisation par le plus grand nombre de ménages. Cela nous permettrait de réaliser d'importantes économies sur l'utilisation du bois et du charbon. Il y a également la bonne technique de la construction de fours de carbonisation à plus grande rentabilité. Les fours traditionnels ont une rentabilité très faible. Avec les techniques appropriées, on peut arriver à augmenter cette production d'environ 25 pour cent.

Il y a également l'utilisation des déchets de coupes ou de sciage qui constituent un véritable scandale dans certaines exploitations forestières quand on voit d'un côté la ville qui souffre de pénurie de bois de feu et de charbon et de l'autre côté les exploitations forestières qui n'utilisent que le bois d'oeuvre et qui négligent une grande quantité de bois pouvant être exploitée.

C'est dans le même contexte qu'il est demandé aux exploitants forestiers de ne pas procéder à un écrémage de la forêt, écrémage qui consiste à n'exploiter que les essences exportables en négligeant les essences qui pourraient être utilisées sur le plan local.

Autre problème. J'ai évoqué ici l'utilisation des déchets de coupe; il y a une expérience qui a été faite dans notre pays depuis quelques années qui consiste à recourir à l'usage du gazogène qui utilise les déchets de bois et les résidus de sciure de bois soit pour la production d'énergie, soit pour le transport. Certains véhicules fonctionnent maintenant avec des gazogènes et nous espérons que cette expérience pourra apporter un certain soulagement au besoin en bois de feu dont la pression se fait sentir sur l'environnement forestier, principalement autour des villes.

Pour vous donner un exemple, nous avons estimé que la consommation de nos grandes villes telles que Kinshasa et Lumumbashi, bon an mal an, demanderait environ 500 000 tonnes de bois et on peut estimer que cette utilisation de bois déboucherait sur une déforestation d'environ 80 000 hectares. Vous voyez à cette allure quelles dispositions seraient nécessaires pour éviter une telle situation. Nous devrions plutôt faire en sorte d'utiliser le maximum de bois possible avec la meilleure efficacité et de réaliser les économies, ce qui nous ramènerait vers une utilisation plus rationnelle de notre forêt.

Je vais passer rapidement sur un autre problème qui concerne notre pays, c'est celui qui est lié à la protection de l'environnement et à la conservation de la nature ainsi qu'à la protection des communautés biotiques et des réserves de la biosphère. Vous comprenez l'importance qu'on peut attacher à ces réserves de biosphère dans un pays comme le nôtre où nous avons le couvert forestier avec l'importance que j'ai évoquée tout à l'heure. C'est ainsi par exemple que, sur les 7 parcs nationaux qui existent au Zaïre, 3 sont presque exclusivement constitués de forêt dense et humide et que l'un d'entre eux est constitué partiellement de forêt de montagne; je peux vous signaler en passant qu'un de ces 7 parcs nationaux est essentiellement forestier et représente une superficie de 3 600 000 hectares de forêt à lui seul.

Il faut mentionner enfin les problèmes liés à l'inventaire forestier et à l'assistance technique. Depuis quelque temps, notre pays bénéficie de l'assistance canadienne pour l'inventaire forestier et l'évolution de cet inventaire a conduit à la création d'un service qu'on appelle le SPIAF, service permanent d'inventaire et d'aménagement forestier. Dans la réalisation de toutes ces actions, le Zaïre a bénéficié, et continue encore à bénéficier, de l'assistance technique et du financement de la part d'organismes comme la FAO et le PNUD ainsi que de la part de pays amis tels que le Canada et la Belgique. Il y a également certains pays qui exportent directement au travers de sociétés privées comme l'Allemagne ou d'autres pays.

Nous voulons souligner l'importance qu'il faut attacher au rôle de la population dans l'utilisation de la forêt et je ne m'étendrai pas sur cet élément qui a largement été évoqué par d'autres intervenant s.

Nous sommes conscients que l'étendue de nos forêts constitue une grande richesse qu'il faut mettre en valeur. Mais cette mise en valeur ne doit pas se faire n'importe comment. Nos forêts sont très fragiles et les exploiter sans discernement risque de nous conduire à la désertification.

En effet, à première vue, cela paraît impensable, compte tenu de l'étendue actuelle de ces forêts, mais comme nous le savons tous, les déserts d'aujourd'hui n'étaient-ils pas jadis des forêts verdoyantes ?

Si vous le permettez, je vais passer rapidement à quelques commentaires sur certains paragraphes du document.

Tout en souscrivant à l'analyse qui est faite dans le document CL 91/16, ma délégation pense que l'on n'a pas assez souligné l'importance qu'il convient d'accorder aux actions visant la conservation des forêts en tant qu'écosystèmes qui constituent le fondement de beaucoup de microclimats nécessaires au développement tant de l'homme que de la flore et de la faune. Ainsi, nous remarquons que sur le tableau numéro 1 où sont données les estimations des besoins annuels d'investissements dans le secteur forestier des pays en développement, jusqu'à l'an 2000, la rubrique "Conservation des écosystèmes forestiers tropicaux" ne bénéficie que de 0,7 à 0,9 pour cent du total des investissements estimés pour couvrir les besoins.

Nous pensons aussi que tout en aidant les pays en développement qui luttent contre le désert, la communauté internationale devrait aussi assister ceux des pays en développement couverts encore de forêts, pour qu'ils exploitent rationnellement ces ressources.

Ma délégation estime que les organisations non gouvernementales peuvent jouer un rôle important en matière de développement forestier. C'est pourquoi nous appuyons la solution proposée au paragraphe 45 où il est suggéré d'ouvrir des guichets dans les organisations existantes pour étudier les propositions de projets émanant des ONG.

Nous appuyons l'analyse faite dans le document au sujet du choix de financement: par projet ou par secteur.

En ce qui concerne l'évaluation de l'ampleur des besoins futurs d'aide au développement forestier et à la conservation des ressources, ma délégation estime que les besoins sont illimités et qu'il faudra les circonscrire au fur et à mesure que l'on aura des indications sur les investissements disponibles.

A cet effet, nous pensons qu'il est nécessaire de faire appel à toutes les sources de financement dont la FAO peut réussir à mobiliser les fonds.

Pour ce qui est de la capacité d'absorption et du niveau des ressources humaines nécessaires dans les pays en développement, nous estimons que pareille contrainte, si elle existe, est facile à lever car il suffit d'aider les pays concernés à augmenter leur capacité d'absorption et à élever le niveau des ressources humaines par la formation, l'entraînement et d'autres moyens pratiques.

Nous apportons notre appui au contenu du paragraphe 57 en ce qui concerne la nécessité d'un fonds forestier mondial et d'une étude de faisabilité à cet effet.

**R. RABE (Madagascar)** Notre délégation félicite le Secrétariat pour la clarté et la qualité du document CL 91/16.

Lors des examens successifs du Programme d'action forestier tropical par le Comité des forêts, le Conseil et la Conférence, les délégations ont toujours insisté sur le soutien effectif, permanent et efficace que la FAO doit assurer aux pays en voie de développement pour leur permettre d'aller de l'avant dans la mise en oeuvre des programmes prioritaires contenus dans le plan d'action. Le document CL 91/16 répond à cet appel dans la mesure où il étudie les voies et moyens pour mobiliser des fonds pour le développement forestier mondial. C'est un élément fondamental pour la dynamisation de la foresterie mondiale en général et pour la préservation, l'exploitation rationnelle et la valorisation de la foresterie tropicale.

Le paragraphe 2 du document indique un montant considérable des investissements et de l'assistance requis: 13 à 17 milliards de dollars par an, pour les seuls pays en développement, dont 8 à 11 milliards pour le développement des industries forestières et environ 1 milliard par an pour l'amélioration des moyens physiques. Sans une volonté politique de la communauté internationale, sans un engagement ferme des Etats Membres et des institutions spécialisées du système des Nations Unies, et sans l'appui des organisations non gouvernementales, il serait vain d'espérer que l'on puisse mobiliser de tels moyens financiers.

Dans cet esprit, nous appuyons fermement les idées contenues dans les paragraphes 56 et 57 du document. En effet, chaque fois que l'occasion s'était présentée, notre délégation a toujours soutenu

le projet de création d'un mécanisme chargé d'acheminer les investissements multilatéraux vers le secteur forestier. Nous avons toujours manifesté notre conviction de l'utilité, de la nécessité et de l'opportunité de créer un fonds forestier mondial. Bien entendu, il est indispensable que sa nature et sa structure soient précisées par une étude de faisabilité qui aurait d'ailleurs déjà dû démarrer si des positions négatives de principe ne s'étaient manifestées.

Notre délégation est fortement convaincue de la nécessité de telle étude et souhaite que le Conseil prescrive au Secrétariat sa réalisation. Ce faisant, nous voulons assurer le minimum de cohérence entre les déclarations quasi unanimes des délégations quant à leur ferme volonté d'aller de l'avant dans le développement forestier mondial, et la création opportune d'un mécanisme financier approprié pour y parvenir.

Nous pensons que les résultats de telle étude pourrait justement permettre de convaincre et de motiver les principaux donateurs évoqués à la dernière phrase du paragraphe 57 et de leur faire partager la position justifiée des pays en voie de développement et fort heureusement de quelques pays développés dont l'Italie, que nous voulons vivement remercier.

**T. YANGA (Cameroun)** La délégation camerounaise félicite le Secrétariat pour l'excellent document CL 91/16 qui décrit de façon claire et précise la nécessité de mobiliser des fonds pour le développement forestier mondial. Le secteur des Forêts, notamment dans les pays en voie de développement, renferme un potentiel scientifique, économique et social énorme, qui, dans la plupart des cas, est exploité soit de façon inadéquate, soit insuffisamment pour plusieurs raisons dont la raison financière est une des plus importantes.

Au Cameroun, la forêt couvre 20 millions d'hectares. Elle apporte une contribution importante au développement économique et social du pays. Cependant, le gouvernement est fermement décidé à accroître cette contribution en lui donnant la place qu'elle mérite véritablement.

C'est ainsi qu'il entend, au cours du 6ème plan quinquennal de développement 1986-91, mettre l'accent sur l'utilisation rationnelle de la forêt, en se basant sur une connaissance profonde des potentialités en place.

Dans le domaine de la production, l'accent sera mis non seulement sur la production du bois d'oeuvre, mais aussi sur la production des autres produits forestiers sur la base d'une exploitation et d'une gestion rationnelle des ressources qui devraient également permettre d'avoir des bénéfices induits, notamment en ce qui concerne l'industrialisation, la création d'emplois en milieu rural, l'amélioration du niveau de vie des masses paysannes, l'amélioration de conditions nutritionnelles, etc.

Enfin, la protection de l'environnement, la promotion du meilleur équilibre écologique seront des objectifs à atteindre, grâce à une meilleure gestion et à une protection de ce qui existe, au reboisement, à la protection des sols et des eaux, à la lutte contre la sécheresse, à l'amélioration de la qualité de vie en milieu rural et urbain.

A côté de ce programme, des mesures d'accompagnement sont prévues et concernent le renforcement des institutions existantes. Un accent particulier est mis sur la formation de cadres à tous les niveaux, la vulgarisation sylvicole et la recherche.

Tous les projets identifiés dans cette optique ont été estimés à 124,4 milliards de FCFA dont seulement 49,9 milliards proviendront de fonds privés. Ces chiffres vous donnent une idée de l'ampleur des besoins de financement du Cameroun pour le développement de son secteur forestier, en dépit des efforts que nous-mêmes sommes prêts à consentir.

Cela dit, après l'adoption du plan d'action forestier tropical que mon pays appuie fermement et dont l'un des rôles fondamentaux est exprimé au paragraphe 51, les pays en développement ont besoin d'un accroissement d'investissement et d'assistance technique des pays développés et des organismes multilatéraux.

C'est pourquoi nous approuvons les conclusions globales du document qui nous a été brillamment présenté par M. Flores Rodas. Nous pensons que cette aide additionnelle devrait couvrir les secteurs énumérés au chapitre 4 du document avec un accent tout particulier sur l'amélioration des institutions forestières, la conservation des écosystèmes et bois de feu et énergie.

De même, cette aide doit porter sur la formation et l'éducation, comme le souligne le paragraphe 6.

Ma délégation pense qu'il est indispensable d'accroître l'efficacité des mécanismes de financement et l'efficacité des organismes d'aide internationale. De même, nous pensons que les organisations non gouvernementales, compte tenu de leur zone d'activités, peuvent jouer un rôle important, notamment en tant qu'intermédiaires entre les organismes de prêts et les collectivités locales pour les programmes de foresterie sociale et de conservation. Ceci est souligné au paragraphe 42. A ce sujet, nous appuyons la proposition qui est faite au paragraphe 45.

Nous pensons également que les conditions de prêts doivent tenir compte des caractéristiques de projets de développement forestier, comme il ressort du paragraphe 32.

Pour terminer, Monsieur le Président, je voudrais renouveler ici la profonde gratitude de mon gouvernement à tous les pays amis et aux organisations internationales qui apportent leur aide ou qui se sont déclarés prêts à apporter leur assistance financière et technique pour la mise en oeuvre des activités du plan d'action forestier tropical prévu dans mon pays et tout particulièrement la FAO pour son rôle de coordination et de mobilisation. Nous l'encourageons à ne pas relâcher ses efforts.

**S. Gblorzo TOWEH (Liberia)** Please allow me to thank you, Mr Chairman, and the FAO staff for preparing document CL 91/16. My delegation is pleased to note the effort being made by FAO to mobilize funds for forestry development. Liberia possesses vast forest resources, but the low level of technology in agriculture and other related areas is posing a serious threat to the forests. Shifting cultivation processes by the vast majority of rural farmers is destructive of the forest, as well as to the farmers themselves. We know the vast benefits that forests can offer, apart from their direct benefit. Forests protect the soil and water which are essential to the existence of man. Tropical soil is so fragile that it cannot support secondary agriculture; therefore the farmer must move from one area to another every year or two in order to get good yields. This system of farming is harmful to the forests.

My delegation believes that an important way of protecting tropical forests is to improve the agricultural system in Africa, a system that will encourage the use of one area year after year, along with the provision of improved seeds, fertilizers and other inputs.

Earlier, we referred to the importance of the forests of Liberia. The forestry industry now stands as the first industry of our country after iron ore and rubber. It has attracted large investment in the industry, but as stated in document CL 91/16, investors are interested only in extracting the logs. The rest of the area referred to for obvious reasons is not attractive to private investors.

Since one of the interesting characteristics of forests is their ability to combat desertification, and with the expansion of desert in Africa, my delegation welcomes every effort by FAO and the international community to encourage and mobilize funding for forest development.

Once again, we want to show our appreciation to you, Mr Chairman, and the FAO staff for the wonderful document here under discussion.

**P.R. BRYDEN (Australia)** I have had occasion to refer to the importance of forestry at an earlier stage of our debate on the report of COAG. I now propose to focus my brief remarks on the issue of the establishment of a world forest fund which is raised in document CL 91/16. We did not support the proposal put at the Eighth Session of COFI for the establishment of a world forest fund, and there does not appear to be any additional or new factors or proposals incorporated in that report which would influence our original decision. Of course, we will reflect carefully on our debate on this item.

The work of FAO has coincided with an Australian initiative to promote awareness within the governments of developing countries of the potential of the Australian forestry sector to contribute to their development. At this stage, it appears that the most positive action we can take to implement the Tropical Forest Action Plan proposal would be the continuation of assistance to tropical developing countries through, for example, the provision of seed, the attendance of technical advisers at seminars and where possible making available advisers on special projects. The "Seeds of Australian Trees for Developing Countries" Project has provided genetic material to bilateral donors as well as to locally funded forestry activities in developing countries. A current review of this project

indicates that the financial benefit of these genetic materials amount to hundreds, and possibly even thousands, of millions of dollars. It is our view that the FAO Department of Forestry should immediately undertake a review of its own forestry priorities within the FAO Tropical Forest Action Plan to achieve a level of funding commensurate with the importance of the Plan.

FAO has rightly identified the marked emphasis away from funding large-scale, industry-oriented projects to social forestry, watershed management and conservation forestry. We believe that with closer examination of current institutional arrangements and priorities there would be much more scope for self-help in developing countries if it was at least partly-funded by the developing countries themselves. Australia also believes that greater information exchange and collaboration on a regional basis could contribute significantly to cost effectiveness as well as to many common technical problems.

**Sra. M. LIZARRAGA (México)** Seremos muy breves. Nuestra delegación le da gran importancia al sector forestal y felicita a la Secretaría por la preparación de este documento, cuya introducción excelente del Dr. Flores Rodas nos da un panorama muy completo de la situación.

Con particular énfasis en el Plan de Acción Forestal en los Trópicos, aprobamos los cinco sectores contenidos en él.

Es evidente la necesidad de incrementar los fondos para el desarrollo y financiamiento y nos unimos al llamamiento de incrementar los fondos internacionales para este fin.

Asimismo, coincidimos plenamente con la necesidad de incrementar la capacidad de absorción de los países en desarrollo para proyectos de inversión en materia forestal, para lo cual la capacitación es un elemento clave. El papel del Departamento de Montes de la FAO en esta materia es un factor esencial y coincidimos con aquellas delegaciones que han expresado todo su apoyo para reforzar su importante labor y la propuesta contenida en el proyecto del Programa de Presupuesto.

Finalmente, Señor Presidente, coincidimos plenamente con las delegaciones de Nicaragua, Cuba, Colombia y otras, en sus referencias a la constructiva posición expresada por la honorable delegación de Italia a la cual felicitamos y apoyamos, a fin de que se mantenga vigente la posibilidad del establecimiento del Fondo.

**V.K. SIBAL (India)** We would like to thank the Director-General for the report that he submitted on the financing requirements for action to protect and conserve the world's forests. We note that the requirement for funds for the developing countries is of great magnitude and that it is estimated to be between \$13 to \$17 billion a year. We also note that in any serious attempt to pursue the Tropical Forestry Action Plan account will have to be taken both of investment projects for actual development of forests and for technical assistance to increase the absorptive capacity of developing countries to make effective use of the assistance available.

While pursuing the implementation of the action plan the increased use of local resources, as mentioned in paragraph 25 of the document, and of food aid, as mentioned in paragraph 25, is of great importance and needs to be kept in view at all times. It is true that when plans of such magnitude are to be considered huge additional financial resources would be required and the effectiveness of the assistance mechanism and approaches would have to be ensured. For that, the indications in this paper of cooperation and coordination of assistance programmes of various multilateral and bilateral agencies and the imaginative use of programmes, as well as project funding, the effective use of co-financing to increase the funds that may be available and the involvement of NGOs on the basis of experience in this area are ideas that will have to be pursued much further.

In the same manner, in order to increase the absorptive capacity of developing countries an appropriate balance between technical assistance and investment would have to be struck training and research would have to be expanded, and the design of assistance projects improved. If the expanded funding is to be mobilized, institutional innovations will have to be explored.

I would like to take this opportunity to place before this meeting the situation as it obtains in India today in relation to the focus of this subject. The average annual deforestation rate works out to about 1.3 million hectares in India. The removal of firewood along with increased grazing pressure has contributed considerably towards depletion and degradation of forest cover, particularly in the vicinity of urban cities and large villages. As any other developing country,

India also needs to promote a massive reforestation programme to reverse the trend of deforestation. The Government has been aware of this need and has set up a national Wastelands Development Board to bring 5 million hectares of land under fuel and fodder plantation every year.

The Government is also promoting wood substitution through the development of alternate sources of energy, the popularizing of smokeless and more efficient wood-burning stoves, replacement of wooden packing boxes with corrugated fibreboard cartons, improved crematoria, substitution of wooden railway sleepers by concrete and steel sleepers, etcetera.

To eliminate the practice of the removal of firewood in headloads, townships having a population in excess of 5 000 and situated in the vicinity of forests are being identified and special emphasis is being given to provide them with alternate fuels such as coal, kerosene and LPG, to reduce the requirement for firewood.

Appreciation of local and national problems in respect of shortages of forest products has become an integral part of national planning and has also been built into the externally-aided social forestry projects. Appropriate solutions are being found to mitigate the shortages and simultaneously to augment shrinking forest resources.

With regard to the investment and technical assistance requirements of future forestry development, we recognize that substantial inputs are needed. Additional resources have to be mobilized and FAO may take the lead in convincing the donor agencies and nations to be liberal in their assistance so that forestry programmes are appropriately funded. We also recognize that there is an urgent need to improve efficiency and effectiveness by innovative cost-effective techniques for meaningful utilization of such funds.

**Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal)** c'est avec un grand intérêt que la délégation sénégalaise a pris acte du contenu du document CL 91/16 intitulé: Mobiliser des fonds pour le développement forestier mondial, dont le Directeur général adjoint de la FAO chargé des questions forestières vient de nous faire l'exposé avec compétence et clarté. Ma délégation lui adresse ses félicitations.

Le document, qui nous a été présenté à la demande du Comité des forêts réuni dans sa 8ème session à Rome en avril dernier, brille par la rigueur et l'exactitude avec lesquelles il aborde les problèmes liés au financement des activités forestières.

Si l'ampleur des ressources financières requises pour la protection, le développement et l'exploitation du capital forestier des pays en développement-entre 13 et 17 milliards de dollars par an-n'a d'égal que l'ambition des objectifs du Plan d'action forestier tropical, il ne doit en aucun cas occulter le fait qu'à terme, les ressources locales devront progressivement constituer l'essentiel des efforts pour mettre en oeuvre ce plan. Ma délégation estime que, dans ce domaine, la FAO doit nous apporter son assistance la plus substantielle.

La délégation sénégalaise saisit l'occasion qui lui est offerte pour rendre hommage à tous les pays donateurs pour le soutien croissant observé depuis le milieu des années soixante-dix au secteur forestier, même si ce secteur mobilise encore moins d'un pour cent de l'aide officielle totale au développement. C'est que la protection et le développement des forêts restent, du fait de leur incidence sur la désertification, des activités vitales pour tout le Sahel.

Au moment où la plupart des Etats d'Afrique se sont engagés dans un processus difficile d'ajustement de leurs économies et où les ressources financières internes de ces Etats se font de plus en plus rares, ma délégation juge à sa juste valeur et approuve la nécessité reconnue dans le document d'accroître à la fois le volume et l'efficacité des mécanismes de financement, l'efficacité des mécanismes d'aide internationale de même que la capacité interne de nos Etats d'absorber utilement les flux financiers conséquents.

Ma délégation prend note de la proposition faite dans le document de créer un Fonds forestier mondial et se réserve, du fait de la complexité de cette question, de prendre une position circonstanciée sur ce problème. Elle sollicite d'ores et déjà que plus de détails sur le statut, les mécanismes et la procédure devant régir ce Fonds puissent lui être fournis.

**G. CARRASCO (Observador de Chile)** Seré lo más breve posible.

Antes que nada, mi delegación estima de toda justicia felicitar a la Secretaría por el excelente documento producido en este tema.

Sin entrar en el fondo general del documento, mi delegación estima que la mayor parte de sus opiniones y sugerencias merecen ser cuidadosamente estudiadas. En suma, mi delegación endosa este documento.

Debo también hacer llegar las felicitaciones de la delegación de Chile al Sr. Flores Rodas por la excelente introducción de este tema en su documento.

Mi delegación también comparte, en gran parte, las postulaciones del Sr. Flores Rodas en su exposición introductoria.

Hemos visto que hay una concordancia general sobre la necesidad de incrementar las inversiones en el sector forestal, no podría ser de otra manera; a nadie escapa la importancia a este sector en sus aspectos ecológicos, sociales y económicos a nivel mundial.

Se debe estimular el incremento de los niveles de inversión en el sector forestal, sean que estos provengan de niveles oficiales o privados.

Al mismo tiempo, la delegación de Chile cree que se deben vitalizar los procedimientos de asistencia técnica que permitan un adecuado uso de los recursos forestales existentes, así como un mejor aprovechamiento de las inversiones que allí se hagan. La necesidad de inversiones son generales para todos los países en desarrollo.

El documento CL 91/16 expone claramente esta situación. En lo que toca al caso de Chile, nosotros necesitamos en el período que va de 1986 al año 2003 inversiones que superan los 1 400 millones de dólares, inversiones que tienen que estar orientadas básicamente para instalaciones de nuevas plantas de procesamiento industrial, ampliación y modernización de la infraestructura industrial, portuaria y ferroviaria, y, en general, inversiones en maquinaria y equipo.

Esta situación de Chile se repite en mayor o menor grado en casi todos los países en vías de desarrollo.

Una mayor inversión se puede canalizar por los mecanismos existentes tanto a nivel oficial internacional como privado, pero la importancia que reviste para la humanidad en general la conservación y protección de los bosques en el mundo no hacen del todo deseable la idea de un Fondo Forestal Mundial.

Mi delegación cree que con un adecuado realismo y pragmatismo se debería orientar las ideas a este respecto para encontrar la conjunción política financiera que permita en un futuro examinar la viabilidad de la creación del Fondo Forestal Mundial.

**CHAIRMAN** For your information, I have received written statements from the Philippines delegation and from the Observer for Kenya which will be inserted in the verbatim report.

**Humberto U. AMORANTO (Philippines)** In our forests live one of the poorest of our poor people-the shifting cultivators and marginal farmers in our forest area.

Yet in the forest can be found one of the highest potentials for increasing agricultural production and increasing rural incomes.

After our lowland areas, the development of cultivable upland areas in our forests occupy a very high priority in our country's national development plan and programme.

The problem is how to reconcile forest conservation with the requirement to provide livelihood to shifting cultivators. Successful experience on how to address these problems would be valuable to our policy makers.

The Philippine delegation, therefore, supports fully the strategies in the Tropical Forestry Action Plan and the concepts identified and recommended in the report on funds mobilization for forest development (Document CL 91/16).



We especially welcome the interests expressed by some of our friends in FAO in pursuing further the findings in the report or in carrying out project type technical cooperation projects, notably Italy and Japan.

At the same time, we recognize the value and necessity of local resources mobilization for complementing external development assistance (Para. 25) in the implementation of upland area development projects.

It is in this respect that we fully subscribe to the report's recommendation for expanded use of co-financing schemes (Paras. 49-50).

Based on this project financing scheme, the Philippines is prepared to support a cooperation project that combines in a package external assistance inputs from FAO for the multilateral assistance component, investment project assistance from a cooperating country and private sector investments where justified from the cooperating country. Local resources, mostly in local labor and materials, to complement the external assistance complete the project financing package.

The Philippine delegation in stating its full support to the strategy of and financing plan for implementing the Tropical Forestry Action Plan, also looks forward to discussions with cooperating donor governments or organizations for translating intentions to assist developing countries develop their forests into programmes of action. 1/

**S.M. GUANTAI (Observer for Kenya)** We beg your indulgence if we as observers show this desire to speak up too often and for this matter on forestry programmes. There is a very good reason for this: my country is threatened by the southward encroaching Sahara desert which threatens our very core of existence: good agricultural lands.

We have in many fora portrayed the importance with which we uphold afforestation and conservation programmes. Afforestation efforts are now a national preoccupation in my country. These efforts enjoy the biggest political support and will.

The national awareness has gone as far as to involve school children, party organizations and the Non-Governmental Organizations, including Women's Movements.

For children and women, trees are very important as a source of renewable fuel. The need to have trees as near to their homes as possible is in the forefront of intentions to ease the problems and agonies of seeking fuelwood. In this regard agroforestry is crucial and needs to be given that prominence by this Council. This is because such approaches are very relevant to many of our agricultural-based countries where human populations and the urge to provide the people with land for agricultural development may override the desire for conventional forests.

The conventional forests are also threatened by greed and fast profit-making individuals who want quick riches only to destroy the forests.

We also have the political pressure giving in to the human needs for agricultural lands leading to alienation of parts of existing forests and to natural disasters such as forest fires, droughts, and phyto-pathogenic problems.

During the last COFO we urged for mass education to create awareness of the importance of forests and trees in particular.

The long-term investments for tree-afforestation programmes and the public status of many of the conventional forests dictates that institutional support is much needed by the developing countries whose priorities may, in the short term not appear to put forests ahead of more urgent needs. This is why my delegation welcomes the Tropical Forest Action Plan.

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

Not much is known of our indigenous trees yet many of these have for generations been exploited for medicinal and other economic purposes by the traditionalists. Increased silvicultural studies could set out and identify such species, their economic uses and how best they can be produced and exploited. This also requires financial resources.

During the last COFO we did share our national experience with the Committee on the establishment and the use of the National Tree Fund. We were very appreciative of the similar move and proposals to establish an International Forestry Fund. We urge that this proposal be taken seriously and with urgency if we have to be of assistance to the many countries faced with serious fuelwood shortages and those that are threatened with desertification. 1/

**M.A. FLORES RODAS (Subdirector General, Departamento de Montes)** En primer lugar, yo quisiera, en nombre de la Secretaría, agradecer a los señores representantes del Consejo por el apoyo tan decidido en la participación de 34 países en la discusión del tema que nos ocupa en la tarde de hoy.

Independientemente de opiniones que aparentemente son contrarias, veo yo un gran denominador común. En primer lugar, hay una aceptación total y un apoyo total y efectivo a los esfuerzos del Sr Director General, a través del Plan de Acción Forestal en los Trópicos, en todas sus cinco partes principales y en su filosofía y estrategia, que incluye un gran elemento de inversión ya identificado dentro del Plan mencionado.

En segundo lugar, veo también una aceptación total de la necesidad de mantener e incrementar la inversión en el sector forestal, con la única limitación de "siempre y cuando-y lo he interpretado así, Sr Presidente-el sector forestal se identifique con las necesidades de la sociedad en que está representado".

Esto me indica a mí que el hacer un estudio profundo, detallado y pragmático de las necesidades de inversión en cada país no es rápido de hacer, porque la decisión de invertir en mayor o menor cantidad en el sector forestal es función, primero de cada país y su derecho soberano de hacerlo; en segundo lugar, dentro del país, en función de la inversión en los otros sectores de la economía que tienen que tener un balance total en las inversiones totales del país.

Por lo tanto, depende del país cómo considera que el sector forestal puede o debe participar en los esfuerzos propios del desarrollo. Es una cuestión que no se puede hacer un estudio de un día para otro. Por lo tanto, yo he interpretado la discusión de los colegas suyos aquí en el Consejo, como le decía, un apoyo total al esfuerzo del Director General en este ramo, en este sector, y, en segundo lugar, de que debemos mantener en una forma permanente un control de lo que sucede y el comportamiento de las inversiones en el sector forestal dentro del marco del Plan de Acción Forestal en el Trópico, ya que es un plan aceptado no sólo por los países representados, sino también por todas las agencias multilaterales y bilaterales que están siendo armonizadas a través de la acción de la FAO.

Por lo tanto, yo interpreto que la necesidad de inversión existe y tiene el apoyo total de todos ustedes. Lo que probablemente hay es una cierta diferencia en el método, en la metodología a seguir para que esta inversión tenga efectos sobre los países.

Por lo tanto, como yo lo interpreto, es que debemos seguir pendientes del comportamiento y de las necesidades de inversión en cada país a un futuro cercano y volver a presentar algún tipo de estudio aquí en la FAO.

Preguntas específicas: tuve una de parte del distinguido representante de Suiza en la que menciona específicamente a un fondo de inversión, International Tropical Timber Organization, que es un organismo esencialmente creado a través de los acuerdos por la UNCTAD para proceder a la venta y el mercadeo internacional, al comercio internacional de la madera tropical. Por lo tanto, esto es una institución característicamente dedicada al mercado de estas maderas tropicales.

Desde el momento de la idea inicial y a través de todo el proceso de gestación de esta institución, la FAO, a través de tanto de la Dirección de Productos Básicos y Comercio del

1/ Statement inserted in the verbatim records on request.

Departamento de Economía Social y del Departamento de Montes, ha estado permanentemente involucrada en las labores de esta institución. Por lo tanto, tenemos una relación muy íntima y ha sido ya reconocida oficiosamente por la FAO como un organismo correspondiente con la FAO.

Hemos ya recibido la visita del Sr, Secretario General de Malasia y tenemos ya los programas conjuntos financiados por la institución o financiados por el programa regular dentro del Departamento de Montes de la FAO.

Quería mencionar esto por una pregunta del distinguido representante de Suiza sobre la relación del ITTO con la FAO.

En general, creo que preguntas específicas no ha habido ninguna más y lo único que yo podría decir para terminar esta intervención más rápida sería que el sector forestal es función importante en todos los países. La forma de interpretarlo, la forma de cómo este sector puede participar o debe participar es función soberana de cada país.

En segundo lugar, también el Plan de Acción Forestal en los Trópicos, adoptado por todos ustedes, es un elemento importante y una vez más ha recibido el apoyo total de parte de ustedes.

**CHAIRMAN** Thank you very much, Mr Flores Rodas. You have made my work very easy indeed because in addition to replying to the questions you have also given a fine summing-up of the debate in Council this afternoon.

That brings us to the end of the agenda item on forestry. I wish to thank you very much indeed for having cooperated with the Chair in such an excellent way.

The meeting rose at 18.30 hours

La séance est levée à 18 h 30

Se levanta la sesión a las 18.30 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/15

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### FIFTEENTH PLENARY MEETING QUINZIEME SEANCE PLENIERE 15º SESION PLENARIA (24 June 1987)

The Fifteenth Plenary Meeting was opened at 09.45 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La quinzième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 15ª sesión plenaria a las 9.45 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)
- IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)
- IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)
- 17. Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee
- 17. Rapport des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier
- 17. Informes de los periodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas
- 17.1. Budgetary Performance 1986
- 17.1. Exécution du budget 1986
- 17.1. Ejecución del presupuesto en 1986
- 17.3. Other Matters Arising out of the Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee
- 17.3. Autres questions découlant des rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier
- 17.3. Otros asuntos derivados de los informes de los periodos de sesiones 59 y 60 del Comité de Finanzas
- 18. Financial Matters
- 18. Questions financiers
- 18. Asuntos financieros
- 18.1. Financial Position of the Organization
- 18.1. Situation financière de l'Organisation
- 18.1. Situación financiera de la Organización
- 18.2. Measures to Deal with Problems of Delayed Payment of Assessed Contributions
- 18.2. Mesures visant à résoudre le problème des retards dans le versement des contributions
- 18.2. Medidas para hacer frente a los problemas del pago retrasado de las cuotas asignadas de contribución
- 18.3. Status of Cash Flow
- 18.3. Situation de trésorerie
- 18.3. Situación del flujo de fondos
- 18.4. Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties.
- 18.4. Approches possibles face aux incertitudes budgétaires et financiers
- 18.4. Alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financieras
- 18.5. Scale of Contributions 1988-89
- 18.5. Barème des contributions pour 1988-89
- 18.5. Escala de cuotas para 1988-89

**A.Y. BUKHARI (Chairman, Finance Committee)** (original language Arabic) I shall present the two reports of the Finance Committee this morning. Two sessions were held, the first being the 59th Session, the Special Session convened by the Director-General, which met on 15-16 December 1986. The 60th Session, which was the regular one, met from 4 to 14 May.

First and foremost I would like to extend my thanks and appreciation to the Secretariat for the assistance, information and documentation provided to the Finance Committee, and I would like to highlight their full collaboration, which facilitated the work and deliberations of the Finance Committee.

The 59th Session of the Finance Committee concerned itself only with financial matters, and it dealt first with the status of the contributions, and in particular with the status and prospects regarding payments by the largest contributor. This was followed by details of the cash flow forecasts for the remainder of the biennium. The Committee noted with deep concern the further deterioration in the financial outlook, but noted that the outlook should be clearer at the time of the Committee session in May.

The Committee also considered, as mandated by the Council at its 90th Session, alternative approaches to dealing with budgetary and financial uncertainties. Of the several measures presented, the Committee agreed that there should be further indepth studies made on three of the measures, namely, amending present procedures for application of cash surplus; 2, adjusting the treatment of miscellaneous income; 3, increase in the level of the Working Capital Fund.

The Committee decided at that Session, the 59th Session, to return to a further study of the measures it had identified for consideration at its 60th Session in May 1987 and to review the other measures based on further information to be provided to it.

Since both the 59th and 60th Sessions dealt extensively with financial matters, I will initially, if you will allow me, cover the non-financial matters, as is called for in the timetable of the Council under item 17, and then come back to the financial matters that are covered in item 18.

Under Budgetary Matters, I have already reported on the deliberations of the Committee on the Summary Programme of Work and Budget. Also under this item, Budgetary Matters, the Committee reviewed the Director-General's Annual Report on Budgetary Performance, which was submitted for information pending audit of the accounts. The complete report is included as Appendix A to document CL 91/6.

Under Personal Matters, the Committee reviewed a report on the decisions and recommendations of the International Civil Service Commission in 1986 (paragraphs 3.82 to 3.84). In this connection the Committee expressed serious concern over the increasing erosion in the salaries of professional staff, which makes the retention of experienced staff and the recruitment of new staff more difficult. The Committee urged Member Nations to be alert to these facts and to the need to improve conditions of employment within the common system.

Under Organizational Matters, the Committee first dealt with matters relating to relations with the host Government (paragraphs 3.94 to 3.99) and in particular to headquarters accommodation and the application of privileges and immunities specified in the Headquarters Agreement.

The Committee also reviewed several Joint Inspection Unit reports as reported in paragraphs 3.100 to 3.120, and in all cases endorsed the comments of the Director-General on the report.

The Committee then received an information paper on the implementation of Finsys/Persys, which involves the computerization of the financial and personnel activities of the Organization, and acknowledged the progress being made on the project.

Under Other Matters, the Committee reviewed in paragraphs 3.127 to 3.131 a report on programme delivery costs, the preparation of which arose from a discussion at the last session of the Council. In particular the Committee took note of the compression of administrative support expenditures for the Regular Programme between the biennium 1980-81. It felt that a level of 18.8 percent for the overhead costs of delivering the Regular Programme, as shown in the report, appeared to be commendable. The report was considered by the Committee to have contributed to a greater transparency of FAO's activities.

Also under Other Business, the Committee considered the matter of the appointment of the External Auditor for 1988-89 (paragraphs 3.132 to 3.137) in accordance with Regulation XII of the Financial Regulations. It was felt that continuity was critical at this time of difficult financial constraints, and since the Auditor General of the United Kingdom had provided satisfactory auditing service to FAO for many years, the Committee recommended the reappointment of the current External Auditor for 1988-89. The Committee felt that alternatives for future appointments should be considered in the context of this appointment. The Draft Resolution appearing in paragraph 3.136 is placed before the Council for its approval.

I move now to the Financial Matters under item 18. The Committee again reviewed at its 60th Session the financial position of the Organization and matters related thereto, and these are reflected in paragraphs 3.28 to 3.81 of the report of the Committee. Included therein are the following: (1) A report on the unaudited interim accounts of the Organization for 1986 (paras. 3.28 to 3.33); (2) Contribution Matters (paras. 3.34 to 3.42); (3) Status of Cash Flow and Other Information on the Financial Position and on Programme Adjustments (paras. 3.43 to 3.51); (4) Alternative approaches to dealing with Budgetary and Financial Uncertainties (paras. 3.52 to 3.72); (5) Measures to deal with Delayed Payment of Assessed Contribution (paras. 3.73 to 3.76); (6) Scale of Contributions 1988-89 (paras. 3.77 to 3.81).

With respect to the 1986 accounts, the Committee noted that the excess of expenditure over income resulted in a deficit of over \$27 million, which had been caused by non-payment of contributions, a declining dollar and reduction in the level of miscellaneous income from the amount that had been forecast.

As regards Contribution Matters, the Committee noted the status of contributions at 5 May 1987. More current information is available to the Council in CL 91/LIM/1, which reflects the status of contributions through last Thursday, 18 June 1987.

The Committee, as in December 1986, at its 59th Special Session, again reviewed Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties, which was in accordance with the recommendations of the Council at its 90th Session and the views of the Finance Committee as expressed at its 59th Session. The Committee reviewed the six alternative measures proposed and concluded that three should be brought before the Council for its consideration as follows: (1) Amending Present Procedures for Application of Cash Surplus (paras 3.56-3.58); (2) Adjusting the Treatment of Miscellaneous Income (paras 3.59-3.64); (3) Increasing the Level of the Working Capital Fund (paras 3.65-3.72).

With regard to Amending the Present Procedures for Application of Cash Surplus, the proposal consists of the Conference delegating authority to the Council to decide on possible deferment of cash surplus until the subsequent Session of the Conference should the Organization be affected by a substantial delay in receipt of contributions during any individual biennium.

With respect to Adjusting the Treatment of Miscellaneous Income, the Committee considered that it would be prudent to discontinue the FAO practice of estimating Miscellaneous Income in arriving at assessed contributions at the beginning of each biennium, since no estimate could be reliable which depended on variables as uncertain as the flow of contributions and the level of interest rates. Also under present procedures a shortfall in actual miscellaneous income placed in jeopardy the full execution of the approved Programme of Work and Budget. While there would be an initial increase in contributions, Member Nations would continue to benefit from actual Miscellaneous Income earned at the time of distribution of the Cash Surplus.

The last of the three proposals involves an Increase in the Level of the Working Capital Fund. The Committee noted that the current level of the Working Capital Fund was only 3% of the current level of the Programme of Work and Budget, and had been steadily declining from the time of its establishment. Following suggestions made by the Council at its 90th Session, for a phased increase, the Committee agreed to the proposal to increase the Working Capital Fund from its present level of US\$ 13.25 million to US\$ 20 million as from 1 January 1988 and to US\$ 26 million as from 1 January 1990.

Dear Brothers, the Council therefore has before it three proposals for consideration to enhance protection against budgetary and financial uncertainties in the long term. If the Council should adopt one, two or all three of the proposals, the Finance Committee will be ready to prepare at its next Session, draft Resolutions for consideration by the CCLM, Council and Conference.

The Committee, at the request of the 90th Session of the Council, again reviewed three specific alternatives to deal with problems of delayed payment of assessed contributions, and decided to propose to the Council one measure which would result in the following changes to Financial Regulation 6.1(b). (a) The interest income element of any future cash surplus should be allocated as follows: (i) only among those Member Nations which were fully paid up at the end of the biennium, and (ii) on a weighted basis, in accordance with the amount and the timing of receipt of their contributions during the biennium. (b) The allocations of all other elements of any future cash surplus, except interest income, should continue to be made in accordance with Financial Regulation 6.1(b), among all Member Nations based on the Scale of Contributions, (c) Distributions of any further cash surplus to Member Nations fully paid up at the end of the biennium should be applied in accordance with Financial Regulation 6.1(b). (d) Distributions of all other elements of any future cash surplus, except interest income, to Member Nations not fully paid up at the end of the biennium, should be applied only after receipt by the Organization of payment in full of assessed contributions due for the biennium.

The Committee felt that these changes would provide a more rational and equitable allocation of Cash Surpluses in the future, which would also serve as an incentive for Member Nations to pay their contributions more promptly.

Should the Council decide to adopt this proposal the Committee will be ready to prepare, at its next Session, a draft resolution for consideration by CCLM, the Council and the Conference.

In conclusion, the Committee also reviewed the Scale of Contributions in accordance with General Rule XXVII. 7(j). The proposed Scale of Contributions for 1988-89 had been derived directly from the United Nations Scale of Assessments in force during 1987. While some Members felt that it might be desirable for FAO to develop its own Scale of Contributions, it was recognized that at this stage it would not be in the best interests of the system as a whole and might involve considerable additional costs. Accordingly the Committee recommends to the Council that the enabling Resolution in para 3.81 be submitted to the Conference.



Mr Chairman, I would like to thank you all for listening and I hope that the Finance Committee which emanated from this Council will enjoy the respect and appreciation of all.

**V. J. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation):** May I only offer a brief word of explanation on the first sub-item which is before the Council, sub-item 17.1-Budgetary Performance 1986. This matter is for the information of the Council. In accordance with established practice, we submit each year, first to the Finance Committee and then through the Committee to the Council, the report on budgetary performance for the previous year. In this case you have before you in document CL 91/6, Appendix A, the report which was submitted to the Finance Committee. The report is for information only, pending audit of their accounts. It is in accordance with their usual format and the factual comments of the Finance Committee are given in its own report, CL 91/6, paragraphs 3.22-3.27.

I am, as always, at your disposal to answer any questions but I do not need to add anything further at this stage.

**D.K..CROWHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department)** I would like to inform the Council that since the date of preparation of the LIM document which members have before them, which brought the contribution status up through 18 June, we have received three additional payments. I would like to make mention of these.

First, we received from Egypt US\$ 130 594 representing payment in full of its balance for 1987 assessment.

Secondly, we received from the Seychelles US\$ 11 288 representing payment in full of its balance for 1987 assessment.

Also we were very happy to receive from The Gambia US\$ 53 000 representing payment in full of the balance of its contribution for 1985 and 1987; as well as US\$ 19 206 against its 1987 assessment.

That brings the cumulative percentages of current assessments received well above 60 percent which we are happy to say is the highest during the last four-year period. At the same time, I think it is important to report to the Council that there remain 89 Member nations who have not sent any cash contribution to the Organization as of this date.

If there are any questions on these matters, we stand ready to answer them.

**LE PRESIDENT** Nous avons donc à l'ordre du jour les points 17 et 18: Point 17: Rapport du Comité financier. Point 18: Questions financières.

Le point 18 appellera une décision sur chacun des points 18.1, 18.2, 18.3, et 18.4, relatifs aux questions des contributions, de la trésorerie et des incertitudes budgétaires et financières.

**G. C. GARAUSO (Italie)** Monsieur le Président, je vous remercie ainsi que le Président du Comité financier, le Directeur général adjoint, M. Crowther, et M. Shah pour la présentation du document, sur une grande partie duquel nous sommes pleinement d'accord, et pour leurs exposés sincères et lucides qui ne cachent pas la situation financière de l'Organisation. Nous croyons, en effet, qu'il vaut mieux ne rien se cacher et adopter une attitude d'extrême responsabilité.

Comme les autres organisations internationales, la FAO doit faire face à des problèmes budgétaires et financiers d'une gravité qui nous paraît sans précédent.

Avec votre permission, M. le Président, j'interviendrai sur l'ensemble des points 17 et 18 de l'ordre du jour.

L'exécution du Programme de travail approuvé pour les deux années 1986-87 a été sérieusement compromise par des difficultés financières graves qui ont obligé le Directeur général à apporter des ajustements pour un montant de 16,4 millions de dollars. La nécessité de réaliser des économies jusqu'à un montant de 25 millions de dollars a été reconnue par le même Directeur général.

Plusieurs facteurs sont responsables des difficultés financières: le grand retard dans le versement des contributions de nombreux Etats Membres, la baisse du taux de change du dollar et des taux d'intérêt et le fait que la réserve spéciale n'est pas suffisante pour équilibrer les pertes. Tous ces facteurs ont abouti à une situation dans laquelle les chiffres sont dramatiquement explicatifs.

Le budget 1986-87 présente un déficit de 21,9 millions de dollars. Les arriérés de contributions s'élèvent à 58 millions de dollars. La réserve spéciale, qui était de 21,9 millions de dollars

- c'est une pure coïncidence si elle correspond au montant du déficit-aura été totalement utilisée pour faire face aux variations du taux de change du dollar. Mais selon le règlement approuvé par la Conférence, il faut la reconstituer. D'une part, il faut faire tout ce qui est possible pour que le nouveau budget 1988-89 ne commence pas avec un déficit de 20,1 millions de dollars et, d'autre part, il faut que les facteurs négatifs mentionnés ne se reproduisent pas dans les deux prochaines années.

En ce qui concerne les arriérés, nous espérons que tous les pays donateurs seront à même de remplir au plus tôt leurs engagements envers l'Organisation.

Nous soulignons combien l'Organisation et tous les pays membres doivent être reconnaissants aux Etats-Unis pour leur générosité, qui vient de loin. Nous sommes certains qu'en ce moment particulier, ce pays-tel que l'a assuré sa déléguée, Mme Vogelgesang, dans son intervention sincère, honnête et constructive de l'autre jour-ne manquera pas de donner suite à son engagement envers les objectifs de la FAO, qui nous sont communs à tous. A cet égard, nous sommes d'ailleurs confortés dans nos vœux par la récente déclaration faite à Venise par les plus grands responsables des pays industrialisés, qui ont rappelé et confirmé leur volonté d'aider le processus de développement dans le tiers monde.

Nous suggérons-et il faut prendre cette suggestion telle qu'elle est, sans prétendre qu'elle représente un facteur résolutif-que certains pays membres, parmi les plus grands donateurs, prennent à leur charge, de façon bilatérale, le financement de quelques projets dans une mesure suffisante-nous pensons, par exemple, à un pourcentage de cinq pour cent des projets prévus-pour libérer le budget des contraintes qui pourront se vérifier à l'avenir.

Pour ce qui a trait au remboursement de surplus, l'Italie a déjà consenti à suspendre, comme on le sait, son droit pour les deux années qui viennent d'échoir. Mais nous sommes prêts, la cas échéant, à différer ces remboursements. Nous exhortons les Etats Membres qui nous ont déjà suivis dans cette voie et les autres à faire de même; et nous suggérons aussi que le Conseil réitère son appel dans ce sens.

En même temps, nous souscrivons à l'idée qu'en règle générale la Conférence puisse déléguer au Conseil le pouvoir de décider de différer éventuellement la distribution de l'excédent de trésorerie jusqu'à la session suivante de la Conférence, au cas où l'Organisation, au cours d'un exercice biennal, subirait des contraintes financières pour des raisons graves et que ce soit le Conseil lui-même qui juge de la gravité de ces raisons et qui évalue, en particulier, si cette gravité est telle qu'elle justifie une pareille mesure.

Pour ce qui a trait à la question évoquée ici par la délégation des Etats-Unis, c'est-à-dire l'opportunité d'une révision, et peut-être d'une réforme-de toute façon, pas une révolution-des méthodes budgétaires et, en particulier, du processus de décision du niveau du budget, j'ai déjà dit lors d'une intervention précédente que l'Italie n'est pas du tout opposée à toute proposition constructive en cette matière, comme en toute autre matière, à l'exclusion de tout empêchement de procédure. Bien que sans instructions de mon gouvernement, je peux d'ores et déjà vous exprimer mon avis qui est favorable à examiner en temps voulu la proposition des Etats-Unis de créer un groupe d'experts Indépendant de haut niveau ou toute autre proposition faite par une délégation ou plusieurs délégations ici présentes visant à créer un mécanisme de ce genre. Evidemment, il faudra étudier ces propositions dans tous leurs détails et avec toute la préparation nécessaire. Nous espérons que le Conseil pourra éclaircir cette question et que la Conférence générale de novembre pourra en discuter. De toute façon, nous souhaitons que l'amélioration des méthodes qui pourra résulter de cet exercice se traduise en une hausse d'efficacité de l'Organisation, comme le Directeur général le recherche depuis longtemps et continuera de le faire à l'avenir, qu'elle se traduise donc en un développement ultérieur et non pas une réduction de l'activité d'un instrument tel que cette institution internationale, qui a déjà maintes fois démontré qu'elle était au service de tous les peuples du monde et en particulier des plus démunis.

**B. LEDUN (France)** Après un examen attentif des documents CL 91/4 et CL 91/6, notre délégation ne peut que partager les inquiétudes exprimées par les membres du Comité financier. En effet, les ajustements de programmes, aussi justifiés soient-ils, ont une limite au-delà de laquelle toute réduction supplémentaire d'activités risque d'affecter en profondeur les finalités et le fonctionnement de cette organisation.

Ainsi que l'indique le document que nous étudions, deux causes majeures sont à l'origine des difficultés financières de la FAO: premièrement, le défaut de paiement de leurs contributions par nombre d'Etats Membres et, au premier chef, par le principal contributeur; deuxièmement, la

dépréciation du dollar par rapport aux autres devises, et singulièrement la lire italienne qui sert de moyen de paiement pour les dépenses de fonctionnement du siège.

A ces deux motifs d'inquiétude, les soulagements préconisés par le Comité financier nous paraissent avisés et appropriés et nous voulons les reprendre à notre compte. Certes, il est difficile d'utiliser d'autres arguments que la force de conviction à l'égard des contributeurs défaillants. Au principal d'entre eux, nous ne pouvons que redire ici ce que nous avons déjà déclaré à propos de la discussion sur le point 15, à savoir qu'il serait paradoxal de prôner une meilleure gestion de l'Organisation sans se soucier de lui fournir les moyens qui lui sont nécessaires, surtout si l'on veut bien prendre en considération le niveau modeste de progression budgétaire en termes réels.

Aux autres contributeurs défaillants, nous dirons réciproquement qu'on ne peut en toute rigueur rappeler le principal contributeur à ses devoirs qu'à condition de s'être préalablement acquitté des siens.

En ce qui concerne les problèmes liés à la dépréciation du dollar, le document CL 91/4 envisage la possibilité de l'utilisation d'une unité budgétaire fondée sur un panier de monnaies. Nous ne pouvons qu'encourager le Comité financier à poursuivre ses études sur ce point et à faire rapport, dès que possible, sur les possibilités techniques d'une telle mesure qui nous apparaît, en effet, de nature à réduire la marge d'incertitude prévalant actuellement sur les marchés de change. Qu'il nous soit permis ici de recommander au Comité financier l'analyse d'une inclusion de l'ECU dans cette nouvelle donne d'unité de compte budgétaire, l'ECU étant déjà en effet une unité de compte composite dont la lire italienne fait partie au même titre que les autres monnaies de la Communauté économique européenne.

A propos des procédures d'allocation de l'excédent de trésorerie, nous ne sommes pas opposés, en l'état actuel des choses, à un amendement du règlement financier, même si nous sommes plutôt en faveur de la liberté laissée aux pays membres de différer le recouvrement de l'excédent de trésorerie jusqu'à un exercice ultérieur. C'est ce que notre pays a fait, pour sa part, avec son excédent de trésorerie et nous ne pouvons qu'encourager les autres principaux contributeurs à faire de même.

Les difficultés de trésorerie de la FAO sont suffisamment sévères pour que tous les membres de l'Organisation se sentent également interpellés et décident donc d'y pallier chacun dans sa propre mesure. Il est difficile, en effet, sans mesures correctives en profondeur, d'anticiper le cours d'une monnaie. On peut, par contre, agir sur ses intentions. Et ici, c'est à chaque pays qu'il appartient de prendre ses responsabilités, et particulièrement au plus gros contributeur dont le respect de ses engagements doit avoir valeur exemplaire. Sans ce respect des engagements pris, les mesures alternatives n'apparaîtront jamais que comme des palliatifs insuffisants pour permettre un redressement durable sans lequel l'Organisation ne pourra, à son tour, tenir ses propres engagements.

**M. LARBI (Algérie)** Je voudrais tout d'abord féliciter le Président du Comité financier et le Secrétariat pour l'excellent exposé qu'ils viennent de nous faire sur le rapport des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier et sur les questions financières qui se posent à notre organisation. De même, je les remercie pour la clarté et la qualité des documents CL 91/4 et CL 91/6 qui sont soumis à notre examen aujourd'hui.

Respectant vos consignes, mon intervention sera brève et se limitera à deux remarques essentielles, l'une concernant d'une manière générale la crise que nous traversons et les perspectives sombres qui s'offrent à nous, l'autre de façon plus spécifique portant sur les propositions qui nous sont soumises sur les questions financières.

Ainsi, s'agissant du premier point, les rapports du Comité financier font clairement ressortir une crise financière grave. Les paragraphes 3.27 à 3.41 nous indiquent les facteurs inquiétants et persistants qui ont provoqué une situation déplorable et contraint le Directeur général à procéder à des réajustements importants pour essayer de limiter leurs effets néfastes. Il s'agit, nous le savons, de la baisse du dollar, de la diminution des recettes accessoires et du non-paiement des contributions par les pays membres et surtout par le principal contributeur. Aussi, cette crise s'est-elle traduite par un excédent de dépenses sur les recettes en 1986, par une diminution continue du compte de réserves spéciales et du fonds de roulement.

Par ailleurs, et en ce qui concerne les perspectives, après les coupes sévères opérées dans le budget, les prévisions pour le prochain exercice 1988-89 ne prévoient à peine qu'une augmentation de 0,4 pour cent par rapport à l'exercice précédent, c'est-à-dire une augmentation insignifiante pour ne pas dire nulle en termes réels. Nous regrettons vivement une telle situation car nous avons affaire à de graves problèmes de faim, de malnutrition et développement d'un secteur vital pour les pays en voie de développement qui requièrent pourtant des moyens importants. A ce propos, nous avons

relevé avec satisfaction les efforts méritoires du Directeur général en vue de faire des économies et des ajustements ainsi qu'un souci de privilégier les programmes économiques et techniques pour lesquels une augmentation a été prévue pour le prochain exercice par des transferts opérés au détriment des frais administratifs.

En conclusion de ce point, nous espérons que la note optimiste que nous avons enregistrée avant-hier après-midi constituera une éclaircie qui sera suivie d'un effet concret et qui mettra un terme à cet exercice périlleux de recherche incessante d'économies, tant il est vrai que celle-ci au-delà d'un certain seuil risquent d'être préjudiciables selon la Conférence et comme l'a rappelé hier à juste titre Monsieur le Directeur général.

En second lieu, et au sujet des propositions qui nous sont soumises, les paragraphes 3.77 à 3.81 du document CL 91/6 ne soulèvent pas de commentaires de notre part puisqu'il est question d'une pratique suivie par le système des Nations Unies et conforme aux directives de la Conférence. Par conséquent, nous sommes favorables au projet de résolution à soumettre à la prochaine Conférence.

En ce qui concerne ce point et les deux autres points contenus dans les paragraphes 3.41 à 3.51 et 3.52 à 3.72 du même document, en général et cela ne se traduisant pas par de nouvelles obligations, nous sommes favorables pour soumettre à la Conférence toute mesure visant une plus grande efficacité de la FAO.

Pour terminer, et me tournant vers l'avenir, nous espérons voir cesser progressivement les incertitudes financières et que la situation s'améliorera en vue de permettre à la FAO d'accomplir convenablement la mission qui lui est confiée par nos pays et conformément aux objectifs et priorités que nous avons approuvés au cours de nos débats sur le Sommaire du Programme de travail et budget 1988-89.

**G. H. MUSGROVE (Canada)** We would like to thank our colleagues the Chairman of the Finance Committee, Mr Bukhari, for his rather full introduction of the work of the Finance Committee, and as always we are grateful for the effort that he has put into it, and to Mr Shah for his few brief remarks as well.

We would like to join the others in expressing our concern about the financial situation of the Organization, and to express our hope that arrears in contributions will be soon forthcoming and that our Organization will be back as soon as possible to a firm financial footing. As it is there is a good deal of concern in our delegation that the deficit that we will be looking at at the end of this biennium-most optimistically I believe put forward at \$53 million and perhaps more could be substantial. We are looking perhaps most optimistically at a shortfall at the end of our current biennium of some \$53 million, and indeed suggesting that this could, if worst events hit upon us, face something even more substantial than that. This of course would be a mortgage on the next biennium to some extent, and would have severe impact on the finances and subsequently on the Programme for 1988-89. So it is in the light of that concern that we did express our wish that the withholdings, arrears, will come forward and that we will be back on a firm financial footing.

I might just put a couple of very small questions here with respect to the proposed shortfall at the end of the biennium, and wonder if that includes residual obligations such as the obligation to make good on those deferred distributions of cash surplus that several countries have most generously put forward, or whether that is something that might be added to the 53.4 million that we have in front of us. Taken as it is with the savings realized in 1986/87, the economies that the Director-General has undertaken I think amount to 20-25 million-or will do so by the end of the year. That brings us up to about 89 million really in the deficit from the anticipation that we had two years ago. I think that, if we look at residual obligations and other deferrals of expenditures, probably we have suffered, even under optimistic forecasts, 100 million dollars less than anticipated and could, if the worst conditions prevail, of course go substantially above that.

This being so I think it is prudent to consider measures to address the financial uncertainty and most of these of course are put forward, having derived the lesson that we have derived that they are not going to redress the problem we are in now, but will be in hand to assist us should we run into similar problems in the future, and that is the essence of course of good planning.

With respect to the measures that have been suggested and have been put to us by the Finance Committee, the matter of miscellaneous income and the treatment of cash surplus, my country has some concern about these two proposals and would certainly like to see further discussion and consideration given to them before any change in the present circumstances is contemplated. We think, particularly on the principle that I think has been underlined by the Finance Committee, and that is that should there be a shortfall facing us derived from the failure of a member or members

to live up to their contributions, that other members should not be obliged to make up that shortfall. In our view miscellaneous income is a joint resource of the members of the Organization, as is cash surplus, and there is some pro rata right of proprietorship to those sums, and to delay them or to utilize them due to the withholding or arrears of other members, is in fact utilizing member funds to make up for certain member delinquencies.

With respect to miscellaneous income, we agree that this is a dangerous number, and I think Mr Shah has pointed out to us a number of times in the past that it is extremely important to get this number right because of the very sudden and unanticipated movements that have occurred, for example in interest rates, in exchange rates, and that even the very best estimates can sometimes prove to be faulty. So we do agree with the concept that making that estimate and deducting it for purposes of calculating contributions is an uncertain game, but rather than change the system in entirety we would simply say that perhaps a somewhat more conservative approach in estimating miscellaneous income might be one way of reducing that uncertainty.

If we are to change the process and the treatment of miscellaneous income and of cash surplus, it will mean a one time effect on member contributions. We have stressed in our earlier intervention on item 15 the stress and pressure members feel as it is in the fairly substantive increase in member country contributions, and we are not in a position to entertain changes which would quite substantively increase those contributions yet again, even if only on a one time basis.

With respect to the working capital fund proposition, we do agree that the present level of the fund at something over \$13 million is extremely modest and too low for the purposes for which it was designed. We could agree that the working capital fund be increased to a level of \$20 million, but would hope to link such an increase to some review of the purposes for the working capital fund and the criteria for access to it. I think in the present biennium, while the Director-General has not at this stage entertained utilizing the working capital fund, he may be obliged to do so before the end of the biennium, but in our earlier meetings there was some confusion as to what the working capital fund was there for and how it should be used. Perhaps there is a need to clarify that issue.

Secondly, in increasing the working capital fund we should like to see more consideration given to the methods of financing that increase. Again, we would signal that a direct impact on particular contributions and assessments should be avoided. We are thinking perhaps of the viability of linking the increase in the working capital fund to the realization of arrears and withholdings that are outstanding, and/or isolating the working capital fund into an individual account and using the interest gained on that amount to systematically bring the fund up from its present \$13.3 million to \$20 million. Perhaps the Finance Committee could take a look at either of those two alternatives as a way of avoiding an increase in Member Countries' contributions.

While speaking on measures to deal with financial uncertainties, we would like to draw attention once again to our intervention made under agenda item 15 at earlier meetings of the Council. This intervention suggested that budgetary preparations could be made in advance to present the budget in two parts, the first and second elements that possibly would contain described activities or programmes which could be deferred in the event of financial uncertainty.

The Director-General in his summing up of the debate the other day indicated quite rightly the difficulties that such a suggestion could cause, and that it would be difficult to present such a budget. But I am not convinced it is impossible. One may point to the experience of this biennium. In fact, some economies were made to the anticipated value of \$25 million. Members did not have a chance to purview how these economies will be realized in advance, but subsequently we have seen how that would be done in the deferral, for example, of certain meetings, the deferral of certain publications and the freezing of staff establishments. These are examples of things that could be postponed.

I think that when a meetings schedule is prepared for the next biennium, perhaps the second of two meetings proposed for the next biennium could be a contingency meeting, that is, it would be held if funding permitted. I just use these as small examples of how a two-part budget might work. There could be also included in the second part reports commissioned at a cost of \$400 000 to \$500 000 and put there as a very desirable activity, but one which will have to be contingent on the availability of funds. The virtue of such a contingency allows members to know in advance what is the unfortunate cost of financial uncertainty and shortfall. It is also a good planning mechanism because it allows us to address financial uncertainty in advance of it happening. So we would like to add that to the list of measures to treat financial uncertainty, and to plead for some recognition of that proposal.

Finally, we noted the comments made with respect to Finance Committee consideration of the issues of programme delivery costs. Of course, not being a member of the Finance Committee we were unable to purview that particular operation. But we would say that the discussion of the item should not be

treated as a criticism of the Organization; indeed, should it be responded to in any defensive manner we would say it was a constructive approach raised in the last Council and one on which in due course a dialogue concerning the subject could be shared with the membership to some greater extent.

**J. D. AITKEN (United Kingdom)** In this intervention I will specifically refer to agenda item 17.3. With your agreement, Mr Chairman, we would like to make a subsequent intervention in this debate dealing with the items referred to under Item 18.

Mr Chairman, you will recall that the 90th FAO Council meeting in November 1986 agreed that the United Kingdom should have discussions with the Secretariat on a number of financial matters including liquidity, financial management, systems procurement, personnel management and programme delivery costs.

It was our understanding that Council also agreed that the United Kingdom should report on these discussions to the Chairman of the Finance Committee and that our comments would be considered by the Committee. We appreciated that it was the Director General's prerogative to submit his own paper to the Finance Committee and that he was not obliged to submit a paper prepared by a member state. Nevertheless, we felt that the mood of the Council and your own good offices meant that there was a moral obligation by the Committee to consider the results of our discussions with the Secretariat.

The United Kingdom delegation and, Sir, yourself acted in good faith in this. It was therefore with a sense of considerable regret and disappointment that we learnt that the Secretariat had advised the Finance Committee that it should not consider the British papers. While this may be procedurally or legally correct you will appreciate that the United Kingdom authorities consider such behaviour does not generate confidence between Member States and the Secretariat. Nor does it show particular will on the part of the Secretariat to work with Member States who are trying to make a conscious effort to improve the effectiveness of our Organization. Sir, I will also stress that this behaviour undermines your authority.

While the Secretariat may have deflected discussion on these topics on one occasion the issues themselves will not go away. They cannot be deflected because they are central issues for the Organization.

Because of the decision of Council in November we feel that we are under an obligation to report briefly to Council on the results of our discussion with the Secretariat. This is very generic to Item 17.3.

Our discussions on liquidity and cash flow suggest in the long term a need to change the basic Method by which the Organization collects assessed contributions from Member States. In our view it would be more effective if FAO changed to a basket currency and then moved to a system of quarterly or half-yearly requests for funds from Member States made against specific estimates of expenditure. On this it was interesting earlier in the debate to hear the comments from the delegate of France. These arrangements could be accommodated within the existing biennial programme and budget processes. The budget document presented to Conference could, in addition to details of assessed contributions, also contain an estimated schedule for quarterly draw-downs of funds for the biennium. We also believe that the procedure within the Secretariat for estimating expenditure could be improved and made more accurate.

We were interested to hear the comments of the Deputy Director-General at the close of the budget debate when he referred to the introduction of the computerised accounting payroll and personnel management system. It is indeed one of the most advanced in the United Nations family, probably the most advanced. Because of this, we were surprised to learn from our discussions that this development costing over \$7 million had not been the subject of any detailed financial evaluation before its introduction. We were also concerned to learn that in a system which will require over 600 programmes, FAO plan to have a systems management team of only four or perhaps six people. In our view this is inadequate and we would like to learn whether the Secretariat has any plans to increase the number of staff on this work.

On procurement, we consider there is an urgent need to improve the guidance given to staff on whether to use the contract system or issue a purchase order. At the time of our visit the administration was working on a set of guidelines to help departments in their choice of method. We should be grateful to learn whether these guidelines have been issued. We also believe that in the interests of efficiency the contracts and purchasing branch should be merged and the responsibility for the decision on the method of procurement given to the head of the new combined branch.

Coming now to personnel matters, I am very pleased to report to the Council that the FAO Secretariat have now introduced a system of staff appraisal for FAO Headquarters staff. We welcome this decision and see it as a first step in a wider process of career planning, development and training for Headquarters staff.

In his opening address the Director-General referred to the staffing problems he was experiencing in the Organization. The personnel division in FAO has made a number of positive advances at a time when personnel management throughout the United Nations system is faced with considerable difficulties. We feel that the Member States may not be fully aware of the valuable work being undertaken by the personnel division and we therefore suggest that a short report on personnel management policy and staff management matters should become a regular item on Council agendas.

Council and Conference, quite rightly, spend considerable time discussing FAO's financial assets. The skilled staff of FAO is an even more important asset and it seems only appropriate that the governing bodies should devote some time to learning how this asset is managed.

Our discussions on the liquidity, financial management, financial information systems and procurement confirm the need for the sort of thorough management review by FAO which was proposed by the Minister at the Conference in 1985. For the present we would like to propose that these issues be considered by the Finance Committee at their next session.

I would now like to speak about the important question of programme delivery costs. There has been widespread interest in this subject since we raised it at Council in November 1986. Perhaps it would be helpful if I explained our concern and why we believe that this subject is of such considerable significance to all Member States.

We all understand the concept of what I will call the "end product" and overhead costs and the overhead costs incurred in producing the end product. This is seen at its most simple in manufacturing. The tractor or the fishing boat is the end product and the costs of production can be clearly identified and quantified.

It is far harder with more complicated organizations and products but it is a worthwhile exercise because if we can identify and quantify overhead costs, we are then in a position to have a discussion about how these may be changed or reduced and the money used more effectively within the Organization.

Thus, the more effective we are in reducing overheads the more money will be available for spending directly on programmes which benefit Member States. I think that while some countries may have felt that the budget should have been reduced, some felt that it should have increased. Those who felt that it should have been reduced certainly wanted to see the substantive programmes remaining the same or even increasing, and I am sure that those who wanted to see the budget increased did not want to see the increase go on overhead costs.

As a result of our discussions the FAO Secretariat have produced a most useful document on programme delivery costs in FAO. It is unfortunate that this document was published in the limited Finance Committee series and is thus not available to Member States. We would hope that this could be remedied and that the document could be available to Member States at this Council.

At this point I must express our thanks to Mr Shah and his department for all their assistance and efforts. It is thanks to Mr Shah that we are able to have this discussion and it is thanks to his work that we were able to understand the level of programme delivery costs not only in the current biennium but in the next biennium.

While we may have some marginal disagreement with the Secretariat on the manner in which they distinguish between categories of expenditure, we are in broad agreement with the methodology they have adopted and we do not question the numerical accuracy of their figures.

It is only in the presentation that we differ. Throughout all of this our objective has been to establish how much it costs FAO to deliver \$1 of substantive programme.

We consider that programme delivery costs should be defined fairly broadly. It was because of the conceptual limitations of simply considering administrative costs in the narrow sense that the concept of programme delivery costs was evolved in the public and private sectors. This concept enables an analyst to look at all expenditure which goes into producing "the product". It is recognized that "upstream" costs have to be looked upon as facilitating the final product rather than as part of it.

It is interesting to note that our argument is supported by a recent Joint Inspection Unit (JIU) review of UNICEF. The JIU Review is critical of UNICEF for defining overhead costs solely as the costs associated with administrative offices and excluding, for example, expenditures on programme development, preparation, implementation and evaluation. The JIU report acknowledges that there is no single method of calculating overhead costs and recommends the presentation of a range of figures reflecting different methods of calculation to provide "a clearer idea of total indirect costs".

The JIU comments that in order to avoid useless controversy regarding any single method of calculating overhead costs that should be followed in preference to others, the results that are obtained according to each given method of calculation should be presented using the same expenditure figures grouped according to different criteria. This is very much our approach.

The figures provided by FAO can be presented slightly differently and programme delivery costs can be shown as a ratio of the total programme instead of as a proportion of total costs. We feel that showing programme delivery costs as a ratio of total programmes is a more accurate approach.

When looking at programme delivery costs it is not satisfactory simply to look at administrative support costs in a very narrowly defined sense. While FAO can claim that these are only 18.8 percent for Regular Programme delivery, using FAO's own figures but rearranging them our calculation is that FAO programme delivery costs are in the region of 53-61 percent of the delivered programme in the current biennium.

This means that it is costing FAO currently 53-61 cents to spend a dollar. On the basis of information that we have at present, it appears that these costs will remain within this range in the 1988-89 biennium.

These figures appear to us to be far too high. We recognize that direct comparisons with other international organizations are not strictly possible, but we believe that on a straight comparison between FAO and UNICEF where, using the FAO calculation, administrative overheads for FAO are 18.8 percent, a similar calculation for UNICEF gives a figure of 11.5 percent. On the basis of our calculations the figures for UNICEF seem to run from 29-40 percent.

We appreciate that there is a considerable difference between these two organizations and we would not suggest that FAO overheads should necessarily be as low as those of UNICEF. Nevertheless, we believe the difference is great enough to merit full consideration of the question of programme delivery costs by Council and Conference. Such a discussion would provide an opportunity for Member States to receive detailed information from the Secretariat and, in turn, to help the Secretariat identify areas of potential saving.

It is of considerable concern to us that despite the calls from Member States to reduce overhead costs, the delivery costs show little change between the current biennium and 1988-89. While direct overhead costs have been slightly reduced, the overall delivery costs remain about the same proportional level, i.e., it is still going to cost FAO 52 to 63 cents to spend a dollar. In our view this is just not good enough. When we listen to the Secretariat and read their presentation on ways of making savings in overheads, we are struck with the lack of real vigour in their approach.

If we understood him correctly, when speaking yesterday at the end of the budget debate, the Director-General said that he relied mainly on posts becoming vacant to achieve savings. We are very concerned by this statement because we consider that this apparent absence of flexibility in the management of the Organization highlights a serious management weakness. Again, this is another area which could be looked at by a management review.

I should therefore like to formally propose through you, Mr Chairman, that this Council recommends that the question of programme delivery costs is included in the agenda for discussion at the 92nd Session of Council in November and placed on the agenda for Conference.

Turning to the other issues considered in document CL 91/6 I would like to comment very briefly on the JIU report on field representation of organizations in the United Nations system presented in CL 91/INF/12.

I would like to make it clear that my delegation supports both the tenor of the JIU report and its main conclusions and recommendations. We consider that the Director-General had been a little hasty in the reaction given in CL 91/INF/12.

We would like to ask the Secretariat in relation to the four new FAO representatives' offices proposed in the Programme of Work and Budget whether their establishment was considered in the light of recommendation 2 of the JIU report. And if so, what were the answers to the six tests of cost-effectiveness and efficiency suggested in the report?

The conclusion we draw from our discussion with the Secretariat and from our reading of CL 91/6 is that there is clearly an urgent need for new ideas within the Secretariat and the creation of an atmosphere in which those members of the Secretariat who do have proposals for improvement are able to develop them with the full encouragement of senior management. Too often we have found that it can be said of the Secretariat's formal response to proposals for change that for every solution they have found a problem. It is for this reason that my delegation favours the creation of a high-level group to undertake a strategic review of FAO, and in this respect we were very interested



this mornign to hear the comments of the distinguished delegate of Italy. It is also why we feel that there should be a management review to consider the issues referred to in this intervention and other management topics.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL** I have no desire to interrupt the flow of debate, but certain remarks made in the course of the last intervention in the earlier part of the statement cast aspersions or allegations on the relationship between the Secretariat and Member Nations, and I feel that this should not be allowed to cast a cloud over the atmosphere of the present debate, which is of extreme importance for the financial stability and future of the Organization. We shall reply at the end of the debate on the substance of the points raised by the United Kingdom. It is difficult enough to would certainly not wish the serenity of the Council to be disturbed in any way by events that did not take place. We shall have pleasure at the end of the debate in setting the record straight. In the meantime, I would like to reassure the Council that the relations between the Secretariat and all Member Nations without any distinction remain as always a relationship of full dialogue, mutual confidence and trust for the benefit of the FAO as an Organization.

**M.M. SIDDIQUILLAH (Bangladesh)** I congratulate the Chairman of the Finance Committee, Ambassador Bukhari, for his lucid presentation of the subject under discussion.

We have listened to all of the discussion that have taken place on the budget and the financial position of the Organization. On Friday we intervened briefly to indicate our support for the financial proposals in the programme of the Director-General because in our view it reflected the aspirations of the Member Countries in the developing world. We did not make any detailed comment on some of the most significant and important issues arising out of the financial position of the Organization.

We wish to offer our comments on a few of them in this intervention. We have listened to the presentation of Mr Bukhari enumerating the story of the performance of the budget during 1986. It is Organization as a whole, particularly the adverse impact on the working capital and possible serious repercussions on the Reserve Fund are extremely disturbing.

From the trend of discussions that have so far taken place, it is clear that the reasons for the financial crisis, should we say, of the FAO appear to be mainly two: one, the delay in payment of contributions by a large number of Member countries; two, an erosion of the exchange rate on which the original budget was formulated.

In so far as the state of payment of contributions is concerned, we had a closer look at the list attached to this document and we have noticed that there are at least 17 Member States who have an outstanding contribution of US\$ 1 million or more to pay to the FAO. A further look shows that at least ten of those countries can be categorized as more or less the rich nations of the world. It has been explained repeatedly that the largest contributor has delayed payment of contributions. That is true, It is also true that there are another 16 Member States whose outstanding contributions amount to nearly \$60 million as against the outstanding contribution of the United States of about \$88 million. So this delayed payment by 16 Member States is not an unimportant element in the budget.

It has been explained that because of the present economic situation of the world-trade, growth, industry, and everything else-Member nations are finding it difficult to pay their contributions on time. Perhaps that is an explanation in part in respect of Members other than the largest contributor. That country itself has not claimed that it is because of its financial difficulties that the payment has been delayed. In any case, even in the case of other countries, I doubt if the financial situation of the world would explain the whole of it. It is therefore most important to find out what is the real reason for it. I would not hazard a guess. I would suggest that there should be a dialogue between the leading members of FAO and let us find out what are the problems over payment. In such situations, hot exchanges, emotional criticisms, accusations and counter accusations do not help matters. That is our belief. We believe that an exchange of frank and candid ideas and a better understanding-perhaps a more sympathetic understanding-of each other's problems and difficulties may help us find a solution satisfactory to all of us. We very strongly urge that this dialogue be held. I cannot suggest who should take the lead in this matter, but it is time that someone took this lead. If as a result of this dialogue it is possible to understand each other's point of view, if we are prepared to accommodate the expectations and ideas of each group, I am sure that we could get over this problem.

Therefore, as a humble member of this Organization we would ask for this kind of dialogue. Hopefully it will lead to a better understanding and perhaps better days for the finances of the Food and Agriculture Organization.

The other point which appears to have upset the budget estimates for 1986 is the exchange rates. We have seen that budget estimates were based on an exchange rate of 1,760 lire to one dollar. The prevailing rate is just about 1,300. This is quite natural. Even the present formulation for 1988/89 is based on this exchange rate. It has been pointed out by some delegations that this formulation is unrealistic. It has also been promised in the presentation by the Secretariat that in the detailed budget to be placed before the Conference these points would be taken care of. That would reflect the real financial position and also the real magnitude of the programme envisaged.

This may solve the problem temporarily for this current period but perhaps the problem of exchange fluctuations would continue to result in fluctuations in our budget and estimated in the Organization. In order to insulate us from the fluctuation in the exchange rate of the host currency or even the United States dollar, Switzerland has made a suggestion, which has not been discussed at length, to formulate our budget in terms of SDRs. As proposed by Switzerland the suggestion sounded attractive to me because it would largely protect us from erratic fluctuations in exchange rates of currencies. This matter needs serious consideration; if not for the immediate programme, at least for the future. I suggest that the Finance Committee give detailed consideration to the implications of this suggestion.

We have seen the scale of contributions suggested for 1988/89. It has been explained that it follows the same principles as the United Nations. With regard to the principle I do not think there can be any dispute at this moment about the suggestion that FAO should have its own scale. It is not possible at least in the immediate future. If it is to be, it has to be formulated, examined at length, and then some decision taken. Is that necessary? All that expenditure of energy, time, effort and everything? If we have been following this principle all these long years, what is the justification for changing? Let us first find it out and then, if we find a justification for change, we can consider it. As it is, it appears that there is little justification for changing the established principle of sharing.

While on this point of sharing, I would like to bring one important factor to the notice of the Council, Mr Shah explained to me that the percentages shown in this list relate to the budget, which means that the assessments for individual countries are based as such and such a percentage of the estimated budget. If some of the Member countries fail to make this contribution in time during the period of implementation of the budget, what happens? I may be wrong, but to my mind it appears that the effective budget is shared, is met out of the contributions already paid. If that is so, then any implementation of the budget means that these calculations will be upset which means that the principle on the basis of which the share of each individual country has been set out would no longer stand. In that situation, a point of equity arises.

I do not know how this problem can be dealt with, or whether this kind of problem is being dealt with in the FAO, to adjust the shares on a long-term basis. However, this is a pointer to the fact that if the Member Nations with larger shares do not pay in time, the share perhaps of the smaller nations with lower proportions would automatically go up in the effective budget. This point needs consideration and I would suggest that the Finance Committee have a detailed look into it. We have seen the alternatives suggested for dealing with delayed payment. They are excellent. Not one of the three alternatives discussed would perhaps be adequate. Perhaps we would have to apply all three of them. What is more, these three alternatives do not exhaust the entire universe of alternative solutions to this problem. One could perhaps subject the delayed payment in contribution to some kind of interest after a specified date. That would perhaps take care of any cost of borrowing that FAO may have to resort to in the course of a budget year due to depletion of, or draw down on, its current cash flow.

This is one alternative. I do not know why the alternative normally adopted in a number of similar financial practices all over the world has not been considered by the Finance Committee, or at least there is no indication that this was considered and rejected for a very good reason. In that situation, I also suggest that this alternative also may be considered and its full implications be examined vis-à-vis the advantages and disadvantages of other alternatives suggested. To my mind, the alternatives suggested, although effective in themselves, will perhaps have little effect in inducing

payments of contributions on time, at least in the immediate future. But if there are no insuperable difficulties in adopting the principle of charging a certain rate of interest on delayed payments for the period of delay, this might have perhaps an immediate impact. This is only my suggestion. I would request the Finance Committee to examine its full implications. I do not say that it could be adopted, but let it be examined, I think quite a number of delegations have raised a number of cautions related to the cost of delivery of the programme. Some said that according to their calculations it is of the order of 50 to 60 percent. But the Secretariat has different calculations. But one thing is clear, and that is that there is a large segment of opinion in this House who feel that probably there is a scope for reducing the cost of delivery of programmes. Why not have a close look at it and see if there is any scope for economy? I would suggest that the Finance Committee have a fresh look into it. Let us not have a closed mind to any suggestions coming here. At least in future if there is a discussion on this raised, even if the Secretariat is right, it should be equipped with sufficient arguments to defend its position, arguments supported by data and information. I am aware that Mr Shah has sought to explain that the cost shown is in conformity with a few other international organizations, but at the same time this morning a delegation has pointed out that there is another international organization which has achieved a much greater economy in the cost of delivery of a programme.

One or two delegations have raised the point relating to the mode of presentation of the budget and our programme. The Director-General, I am aware, has given a reply to it. I think there is a great degree of transparency in their presentation. But perhaps one delegation was right when it pointed out that too many details were presented in a not so systematic manner in the sense that certain points in a number of places on a number of occasions had the effect of making the reading of these documents a little difficult. As it has been directly pointed out, most of us are not financial experts, and many of us are not fast at figures. Perhaps it is worthwhile considering that while the detailed presentation is all right, perhaps a simpler version could probably be devised so that the main items of the programme, the expenditures proposed and other financial issues, are brought out in a more intelligible fashion. I think at the moment that is all I have to say.

**D.S.M.R. HUSSEIN (Malaysia)** My delegation wishes to express its gratitude to Ambassador Bukhari, Chairman of the Finance Committee, for his introduction and comments and the Committee for its excellent and detailed work. As a member of the Committee, we fully stand by the report and endorse the proposals made by the Committee at both the Fifty-ninth and the Sixtieth sessions. We do not wish to elaborate at any length on the contents of these reports since we feel that the proposals made by the Committee are in the genuine interests of the Organization. As far as we are concerned, we regard the financial management of FAO as one of the best within the UN system. In fact, we believe and share the view of Bangladesh that the financial crisis would not have been a crisis at all or would have been less severe had all members fulfilled their obligations to pay their contributions on time.

The Malaysian delegation is appreciative of the genuine efforts made by the Director-General to make further savings. We view this cutting somewhat in line with the reform measures proposed by some delegations in earlier discussions. After all the cuts, we should see FAO as an Organization which is trim, healthy and more highly efficient. However, we hope that the Organization will not be adversely affected by its delivery capacity. The gesture made by the host country, Italy, which was followed by some five other countries, to defer their claim to the cash surplus, is very commendable. We are pleased to announce our own readiness to defer our own share to this cash surplus in the next biennium. Even though this amount may be a small gesture, it represents our commitment to this Organization, especially in this difficult period.

**LE PRESIDENT** Je remercie l'honorable délégué de la Malaisie pour sa contribution et pour son annonce du report de l'affectation de la part d'excédent de trésorerie de ce pays jusqu'en 1988.

**I. OUMAROU (Niger)** Je voudrais tout d'abord remercier M. Bukhari pour l'excellent présentation du document qui vient de nous être faite. Ma délégation est préoccupée par la situation financière actuelle de notre Organisation, situation due en grande partie au retard de paiement de contribution des Etats Membres. La trésorerie a un déficit de 53,4 millions de dollars. Cela devrait nous préoccuper avant même que le Directeur général ne recoure aux prêts pour assurer la bonne marche de l'Organisation et nous espérons ne pas arriver à une telle situation. En tout cas, mon pays a honoré l'ensemble de ses contributions et a même recouru, à l'appel de notre Conseil, l'affectation de sa part de l'excédent de trésorerie jusqu'en 1988, comme souligne le paragraphe 3.38 du document. Nous lançons donc un appel aux 89 Etats Membres qui n'ont pas encore payé leur contribution, nous leur demandons de le faire dans les meilleurs délais en conformité avec les règles générales de l'Organisation. Notre Conseil, comme il l'a fait en novembre dernier, doit lancer un nouvel appel aux Etats Membres.

Par ailleurs, cette situation financière risque de faire perdre à 13 Etats Membres leur droit de vote lors de la prochaine Conférence. Le Directeur général doit continuer à faire appel à ces Etats en soulignant la gravité d'une telle situation.

Les mesures prop-esées visan à prémunir l'Organisation contre les aléas budgétaires et financiers nous semblent opportunes; ma délégation les prend en compte, notamment en ce qui concerne la modification des procédures d'allocation de l'excédent de trésorerie, la modification du traitement des recettes accessoires et l'augmentation du fonds de roulement.

En outre, les mesures visant à régler le problème des retards dans le versement des contributions, paragraphes 3.73 à 3.76, rencontrent l'agrément de notre délégation.

Le projet de résolution concernant le barème des contributions doit recueillir l'adhésion de tous puisqu'il est conforme au barème de répartition des Nations Unies.

Enfin, nous exprimons l'espoir que notre appel sera entendu et qu'à notre prochaine session de novembre l'incertitude financière sera écartée du vocabulaire de notre Organisation.

**A. D. WEYGANDT (United States of America)** I would like to begin by thanking Dr Bukhari for his introduction to this subject, and I would like to emphasize that I shall try and be brief in view of the time and also in view of the fact that I believe that if we are brief and stick to the subject we shall avoid getting into areas that might lead to contention. I also can brief because I do believe that in addressing the financial situation of the Organization the statement that my delegation made on Monday should, I believe, clarify at least to the extent possible the situation in which we find ourselves regarding our contribution. I think I will rely on that and deal really more with the items under Item 18, the specific proposals made by the Finance Committee. However, I would like to preface these remarks by saying that my delegation hopes that the serious and unprecedented financial crisis facing the Organization which we believe results from a confluence of factors and not just from the delay in the US contribution, that this crisis will be a brief chapter in FAO's history.

We believe that the Director-General has shown considerable courage in responding to the crisis and that with the cooperation of the members of Council we can arrive at positive outcomes. With these positive results, my delegation is optimistic that our own payments will once again be put on a more regular basis. In other words, my delegation believes that the financial crisis is of a temporary nature and that it is therefore premature to change long-established and well-functioning financial practices in the Organization.

Specifically with regard to the measures to deal with the problem of delayed payment of assessed contributions, as currently formulated the United States cannot support the proposed change in Financial Regulation 6.1(b) dealing with the application of cash surplus. We certainly welcome the voluntary gestures that a number of governments have made with respect to foregoing their share of the cash surplus. However, we frankly are not in a position to do so ourselves. To change this practice would cause very serious difficulties to us at a time when we face severe limits on our ability to pay. We would, however, appreciate receiving some more information about the details of the proposals. Since we are not members of the Finance Committee we did not have a chance to discuss this subject, but we would welcome more information. For example, we are still unclear how in practice interest income will be kept distinct from other sources of miscellaneous income. The United States feels that any differential treatment of miscellaneous income based on the timing of payments must distinguish between income from assessed contributions and that from other sources.

Such a system is followed in the OECD, and the United States considers the OECD model more appropriate to the FAO. Indeed the United States could support a proposal based on the OECD model incentive payment scheme in the FAO.

Let me just add here that the emphasis is on incentives, but in the light of comments made by some delegations about punitive measures for encouraging payment, I have to say that with respect to our own budgetary situation our payments are based on legislative authority. This legislative authority is unlikely to take into account punitive measures such as interest charges or other schemes designed to encourage payment. It is simply a fact of what our budgetary authority is. We are trying our best to make sure that these payments are made as quickly as possible. We do not believe that a change in the regulations would be a help in our efforts.

We believe that this issue in any event should be studied further and we would welcome an opportunity to discuss the issue with the Secretariat and with other members of the Organization before the fall Council. In this connexion we support the Italian proposal to defer this action, that is a specific rule change, until the end of the coming biennium when we can perhaps have a better idea of what the financial future of the Organization looks like.

Let me now turn to alternative approaches to dealing with budgetary and financial uncertainties. Of the three approaches mentioned in paragraphs 3.52 to 3.72 of document CL 91/6, as the US noted previously we would be prepared to see an increase in the Working Capital Fund up to, but not exceeding the level of \$20 million. Such a limited increase would put FAO's Working Capital Fund on a more equal basis with those of other organizations and would represent roughly one month of FAO expenditures. We consider such a level adequate, certainly in normal times, and we are prepared to see this increase. We believe that on the basis of such a limited increase we should gain further experience before raising the level any further, and in this connexion we would not be prepared at this time to see any action with respect to increasing it beyond the \$20 million level.

As my delegation has stressed on a number of occasions, our aim is to restore predictability to funding for FAO. With the cooperation of other Council members, and frankly, a little luck, US payments will be forthcoming and the need for a higher Working Capital Fund eliminated in the future.

That having been said, my delegation cannot agree to the other two proposals under consideration: amending the present procedures for the application of the cash surplus, and adjusting the treatment of miscellaneous income. On the former proposal, the timing of the application of the cash surplus, the present practice is consistent with that of most other international organizations. I do believe there is only one organization which does not follow the practice as it is in FAO, and we feel that FAO should stick to the good company of the majority. To delay the return of the cash surplus based on the payment of contributions, we believe it is inappropriate. The cash surplus should not be used as a hedge against slow payment—that is what the Working Capital Fund is for, and as I have said, my delegation is prepared to see an increase in the Working Capital Fund.

We believe the FAO's management has been put to a severe test in recent months; a test more severe than we would hope it is to be subjected to in the future. The Organization has met this challenge by adjusting outlays to income, at least in part. In the US view, this demonstrates a better response to financial uncertainty than changing established financial procedures which would affect our net contribution, and in this connexion I would support what was said by the delegate of Canada with respect to any one time increases in contributions. Even if it is a one time increase in contributions we still would face severe difficulties in justifying that to our authorities. Consequently, we do not consider it right that the practice of budgeting for miscellaneous income at the beginning of the biennium, and deducting these estimates from assessment should be discontinued. I believe that perhaps, as was suggested by another delegate, that a more conservative estimate of miscellaneous income might, in fact, address this problem satisfactorily.

To ask Member States to wait an additional two years for the estimate is nothing other than a transfer from members to the Organization. At a time when so many members, ourselves included of course, have serious difficulty meeting their obligations, the US cannot agree to this proposal.

Let me just turn very briefly to the scale of contributions since it is among the Items we are considering here. Should there be a consensus on adopting the scale of contributions, which I would expect to be the case, based on past practice in this Organization, I would just say that the US would be in a position to join a consensus of approval of the UN scale of assessment as the basis for FAO's scale, but we are obliged to draw attention to the fact that the US, along with a number of other nations, voted against the UN scale in the UN General Assembly in December 1985. The reason for this is that we believe there should in fact be a more equitable burden sharing within the Organization. This is not necessarily directed to our own scale of assessment, our own contribution, but we feel that it is a good idea in general for there to be a more equal burden sharing, and in this connexion I have to say it has been very encouraging to me to hear a number of developing countries reaffirm their commitment to the Organization and their commitment to making their payments promptly despite the serious financial difficulties facing them.

I would like to recall in this general connexion a statement made earlier about questions of what sort of things we should be looking at in the future with respect to the financial situation of the Organization, and emphasizing that when my delegation talks about reform what we are talking about is a reform which will result in improved efficiency, and not a reduction in FAO's activities. We have tried to stress throughout that we attach great importance to FAO's activities. What we are aiming for here is simply an increased efficiency and we look forward to working with all the members around the table and with the Secretariat in achieving these kinds of reforms.

It seems to me however that it is also important to proceed in the manner which allows for a full dialogue on these issues, and I would simply support what was said by the distinguished delegate of Bangladesh with respect to such questions as programme delivery costs. Perhaps it would be a wise idea to ask the Finance Committee to look at this question in more detail in view of some of the comments made.

Since we are dealing with the report of the Finance Committee here, Mr Chairman, -and I shall conclude on this note- I would just like to reiterate statements that we have made before, that what the US is talking about is that we believe there should be more effective use made of existing mechanisms, specifically with respect to the joint sessions of the Programme and Finance Committees. We certainly recognize that the Secretariat must retain flexibility in meeting problems as they arise, but we also think that a greater role by all governments in the budget process would be in everyone's interest.

**Z. LI (China) (Original language Chinese)** I shall be very brief, sir. The Finance Committee has carefully studied in the course of its 59th and 60th sessions the financial matters of the Organization and has made proposals for the Council to consider. I would like to express our satisfaction at the result.

Now I would like to comment upon some of these points. First of all I would like to begin by dealing with the procedures for the allocation of cash surplus. After having carefully read paragraph 3.56 of CL 91/6, the Chinese delegation feels that the proposal made by the Finance Committee constitutes a flexible solution which, of course, shall only be put into practice in exceptional cases. On the basis of this interpretation we support that proposal in principle.

Secondly, with respect to increasing the Working Capital Fund, since the level of the Working Capital Fund in the FAO is relatively low as compared to other organizations in the United Nations system, and as indicated in the Finance Committee's report the proportion of the Working Capital Fund has decreased steadily and has not increased alongside the Programme of Work and Budget, therefore it might not be adequate for it to fulfill its job satisfactorily. Therefore we support the proposal to increase the Working Capital Fund.

Thirdly, turning now to measures suggested in order to deal with the problem of delayed payment of contributions, we are of the opinion that the proposal made in paragraph 3.74 of this document is very relevant. We support the proposal.

Fourthly, I would like to turn to the question of contributions. We can support the scale of contributions proposed for 1988/89 which is, as in the past, drawn directly from the United Nations scale of assessments in force as of 1987. This is a well established practice in the FAO.

**Ms A.-L. PETERSEN (Denmark)** May I start by thanking the Chairman of the Finance Committee for the introduction of the reports, and the members of the Finance Committee for the work they have carried out. We have studied with special interest the part of the report from the Finance Committee dealing with alternative approaches to cope with budgetary financial uncertainties, and I will limit my comments to these proposals.

In general my government is opposed to any amendments of the financial regulation entailing a transfer of power from the Conference to the Council in order to decide on possible deferment of the distribution of the cash surplus. Nor are we in favour of amending the present procedure for distribution of the cash surplus.

With respect to adjusting the treatment of miscellaneous income we realize that one way of solving the problem would be to ensure a prudent and conservative forecasting of miscellaneous income in order to avoid any subsequent shortfall. However, my government is prepared to give further consideration in order to support the proposal made by the majority of members in the Finance Committee.

With regard to an increase in the level of the Working Capital Fund we support consistency in the UN system. Since the level of FAO's Working Capital Fund is somewhat lower than in other comparable UN organizations, we would go along with the proposal made by most members of the Finance Committee, namely to increase the Working Capital Fund to US\$20 million as from the first of January 1988, and US\$ 26 million by the first of January 1990.

**M. TAPAVICKI (Yugoslavia)** The Yugoslav delegation would like to comment on only some points from the report of the Finance Committee. My delegation fully supports the proposed three alternative measures that aim at providing the Organization with enhanced protection against budgetary and financial uncertainties in the long term. Namely we support the proposal first to amend present procedures for application of cash surplus stated in document CL 91/6 para 3.56 to 3.58. Secondly, to adjust the treatment to miscellaneous income in the paras 3.59 to 3.64, and thirdly, to increase the level of the Working Capital Fund explained in paras. 3.65 to 3.72.

In connexion with the scale of contributions for 1988/89 my delegation agrees with the past practice that the FAO scale of contributions has to be derived from the United Nations scale of assessments. However, we express the observation that some of the changes from the 1986/87 FAO scale to the proposed 1988/89 FAO scale did not correspond to recent changes in the economic positions of the Member Nations concerned. The scale of contributions for more Member Nations had been increased or unchanged, although they have been in serious economic difficulties in recent years. These facts have to be brought to the attention of the UN competent body, that there is the delay of several years before the most recent national economic trends have a significant effect on the UN scale, and subsequently FAO's scales would be kept to a minimum.

Finally, we would like to join other delegations in emphasizing the importance of the Organization being given the resources to permit the implementation of the Programme of Work and Budget as approved. We hope that all Member Nations, especially the largest contributor, will honour their constitutional obligation of making their contributions to the approved regular budget promptly and in full.

**B. E. M. SAID (Libya)** (Original language Arabic) Before I begin my comments on the agenda, may I say that I have been listening with great interest to the proposals made by certain delegates concerning the setting up of a high-level group of experts. The Council took a decision on this matter and therefore, we reject out of hand any proposal that was not made within the framework of the agenda, because our countries did not have and will not have time to study such proposals adequately. As I have said before, we are always in favour of a dialogue, but that dialogue must always take place in the appropriate forum and not just on the basis of a proposal made by a handful of countries. So we do not accept proposals that do not fit into the agenda.

If I may now come back to the item under discussion, I shall be brief. To begin with, I would like to express my thanks to Mr Bukhari, the Chairman of the Finance Committee, for the clear introduction he gave to this item. Through him I would thank all the members of the Committee for the efforts they have made. I also thank Mr Shah and Mr Crowther for their explanations and helpful comments.

Generally speaking, we agree with the proposals made in the report of the Finance Committee. We think that any delays in payment of contributions are bound to have a direct effect on the implementation of FAO technical programmes. In other words, they will affect negatively the struggle against malnutrition in many countries. That is why we support the measures taken by the Director-General in this regard which will help us out of this financial difficulty. We consider that his measures are wise, and deserve the full support of our delegation.

We feel the alternatives offered by the Finance Committee are balanced and realistic. In particular we support an increase in the Working Capital Fund. We think this Fund is lower than that in any other comparable organization, and we believe that this proposal will be implemented in stages, as the Chairman of the Programme Committee said, in order to lighten the burden on each country.

We are happy that the Finance Committee proposed practical suggestions that take all aspects of the problem into account. We hope the Council will approve them so that the general conference can take a well-founded decision when it next meets.

Turning to the scale of contributions, may I say that we are perfectly aware of the difficulties faced by developing countries, so the scale proposed is really not right bearing in mind present-day circumstances for developing countries. Nevertheless, we hope that all the United Nations bodies will be able to look at the problem and find a solution in a way that will be acceptable to all. Therefore, we agree with the view that we should adopt at this stage the United Nations scale of assessments.

**I. MARINCEK (Suisse)** J'aimerais remercier le Secrétariat et le Comité financier pour l'élaboration des documents qu'ils nous ont remis.

Permettez-moi d'abord d'éclaircir quelques sujets abordés par ma délégation dans sa dernière intervention, concernant le Programme de travail et budget, ceci en réponse aux commentaires donnés par le Directeur général et M. Shah.

En ce qui concerne le terme de transparence, nous ne sommes pas de l'avis qu'on nous cache quelque chose dans les propositions de Programme de travail et budget, mais nous demandons de trouver dans les documents une vue d'ensemble qui permette également aux non-spécialistes de comprendre clairement l'essentiel des propositions, et non seulement aux spécialistes qui font partie du Comité financier.

Nous remercions donc le Directeur général de son avis pertinent selon lequel la tâche du Comité du Programme et du Comité financier est justement de faire le travail préparatoire nécessaire pour le Conseil.

Pour prendre l'exemple du puzzle, nous ne considérons pas avoir une transparence suffisante si nous sommes assurés de recevoir toutes les pièces du puzzle. Nous aimerions qu'on le compose devant nous.

Concernant le processus de réformes: nous considérons que le sous-développement et la pauvreté sont parmi les plus importantes menaces à long terme pour la paix. Cependant, nous constatons que les efforts, tant bilatéraux que multilatéraux, déployés dans le passé en faveur du développement n'ont pas donné les résultats visés. D'où la nécessité à notre avis d'adapter les moyens et d'engager un processus de réforme, et ceci non seulement à l'intérieur de la FAO. La crise financière n'est pas à l'origine de ces réflexions, mais elle les a rendues encore plus urgentes.

Nos propositions d'engager un processus de réforme ne sont pas dirigées contre le Secrétariat ni contre le multilatéralisme, bien au contraire. Nous voulons renforcer la FAO en concentrant ses activités sur les domaines prioritaires, pour ainsi augmenter l'impact et l'efficacité de son travail.

A notre avis, transparence et réforme sont par ailleurs deux questions liées l'une à l'autre. La structure de la FAO doit à notre avis être mieux adaptée aux priorités, stratégies et activités. Ce processus de réforme doit pouvoir joindre les efforts de tous les pays membres et du Secrétariat. Nous ne voulons pas monopoliser ce processus, bien au contraire.

J'aimerais maintenant faire quelques remarques concernant les propositions du Comité financier.

Premièrement, nous avons déjà avancé l'idée de baser le budget de la FAO sur les droits de tirage spéciaux. Nous aimerions que le Secrétariat et le Comité financier étudient cette possibilité.

Deuxièmement, nous considérons que le barème des contributions est déjà établi en fonction des possibilités financières des pays, comme dans tout le système des Nations Unies. Une fois ce barème accepté, le principe devrait être que tout le monde paye ce qu'il doit. C'est vrai qu'il peut y avoir des situations d'urgence, mais il n'est pas acceptable qu'il y ait des pays qui soient en permanence en retard dans leur contribution. Cela n'est pas excusable à notre avis.

Troisièmement, à propos du Programme de coopération technique, le paragraphe 3.33 nous donne la situation financière de ce programme au 31 décembre 1986. Qu'arrivera-t-il aux montants affectés mais non engagés du biennium précédent? Le règlement financier établit-il une limite en disant jusqu'à quelle période les crédits non engagés peuvent être reportés?

Quatrièmement, en ce qui concerne les "Programme delivery costs", nous serions reconnaissants au Secrétariat d'avancer encore l'analyse de cette question cruciale et d'en présenter les conclusions au Conseil lors de sa prochaine session.

Enfin, nous n'avons pas été entièrement satisfaits des réponses du Secrétariat à nos questions concernant le Sommaire du Programme de travail et budget. Lorsque nous posons des questions devant le Conseil, c'est que nous estimons que le Conseil doit recevoir les informations requises.

**F. SUMAYE (Tanzania)** On behalf of my delegation I congratulate the Finance Committee and its very able Chairman on the detailed reports contained in documents CL 91/4 and CL 91/6. In order to save time, I will try to be as brief as possible.

We have studied the reports, and realize the seriousness of the financial situation facing the Organization. There are many countries in arrears in their contributions, including Tanzania. We wish to congratulate those who have updated their contributions, including the three mentioned this morning. We appeal to those who have not yet paid their contributions to do so.

We can see from the list in Appendix B that a lot of countries are already below the danger line, which means they will not be allowed to vote during the coming Conference next November. This is not an attractive situation. Worse still, most of these countries-if not all-are in the third world. Most of them receive FAO assistance possibly in excess of their contributions. They are aware of this.



We must remember that in most cases the fact that these countries have not paid their contributions is not a question of negligence or that they are deliberately not wanting to pay. They know very well they have legal obligations to make their contributions and they are aware that they will benefit from such contributions. Rather, it is a question of the ability of these countries to pay.

If I may give an example from my own country, two years ago it was almost impossible to pay such contributions. We had had very dry years and our people had no food so that by priority, I suggest, any government in that case would direct resources towards buying food, fuels etc. Our situation has now changed this year and we have started processing the payment of our contributions. We are hopeful that the funds will have come over before the November Conference so that we can join the list of those who have paid their contributions. I am sure the FAO office will receive an official communication from Dar-es-Salaam on this matter and a possible surrender of our right to reimbursement to cash surplus so that we are able to offset our forthcoming contributions.

Turning to the report, I would like to comment on para. 3.37. It should be noted that the poorer agricultural developing countries usually do not have foreign reserve funds. They have funds only after the sale of their produce, and the time of sale of their produce depends on their seasons. In this respect the favourable time may not be immediately before the month of February. In Tanzania, for example, February is the peak of the hunger period and the country directs most of its scarce resources into agriculture as it is also the peak of agricultural activities. Therefore, we think that the February timing should not be rigidly adhered to.

We would like to comment on paragraph 3.74 (a). That paragraph reflects a normal financial procedure, Member Countries receive cash surpluses according to the amount of their contributions and the time such contributions were paid. In our opinion sub-paragraphs (i) and (ii) of paragraph 3.73 (a) cannot go together. If the cash surplus is in accordance with the amount and timing of payment of the contribution, then sub-paragraph (i) becomes obsolete or irrelevant in the financial procedures. Entitlement to cash surplus should not require full payment of the contributions because cash surplus payment is made on the basis of amount and time. If sub-paragraph (i) is eliminated, countries with only a small amount of their contributions unpaid will be able to settle such shortfalls from cash surplus. Otherwise such countries will not receive any cash surplus due to only partial payment of their contributions. This is not in line with financial procedures.

My delegation endorses this report, subject to our comments being taken into account, and we appeal to all Members small and large to update their contributions. We feel that it is morally important for all countries to contribute, especially the recipient developing countries, although economically it is more important for the large contributors to update their contribution.

**P. R. BRYDEN (Australia)** As a country represented on the Finance Committee we have been closely involved in consideration of the issues raised in the Committee's report. Our views on the Programme of Work and Budget have been aired under other items of our debate and also in the Finance Committee, and are reflected in the report before us. I will confine my remarks largely to alternative approaches to dealing with current financial uncertainties.

We continue to be concerned at the depletion of the Special Reserve Account and the need for replenishment. We understand that the Director-General will be putting forward proposals on how this is to be done to the forthcoming session of the Finance Committee. It does seem to us that unless arrears are paid it is difficult to see any proposal not involving increased contributions from Members.

We urge the Secretariat to look closely at how the account might be replenished through adjustments to the programme. Similarly, we are yet to be persuaded by proposals for increased contributions to the Working Capital Fund. We do not consider that the case has been made for an increase.

My delegation supports the current arrangements applying to the distribution of the cash surplus and would not wish to see changes introduced that would result in fully-paid-up contributors carrying the burden for those countries in arrears.

We also consider that the current practice with regard to the treatment of miscellaneous income should remain. The issue of consideration by our Organization of information and comments provided by a Member State on programme delivery costs has arisen. For our part, we fully support discussion of that matter in council and in Conference.

We consider programme delivery costs to be an important area of our Organization's financial operations deserving of the widest consideration by us.

**R. PRESTIEN (Germany, Federal Republic of)** My delegation would like to thank Mr Bukhari, Chairman of the Finance Committee, for his extremely informative introduction to agenda item 17.

The statements in documents CL 91/4 and CL 91/6 are welcomed by us in principle. We have gathered from the documents before us that the Organization showed a debit balance of \$27.5 million as at 31 December 1986. That means that expenditure exceeded receipts by that amount. It also became clear that only about 67 percent of the contributions due have been paid so far. The substantial delays in payment of contributions have decisively contributed to this situation. We hope that the government of the largest contributor will soon be in a position to fully meet the financial obligations of its country towards the Organization.

According to the results of the sessions of the Finance Committee, in particular the 60th Session, it seems that the biennium 1986-87 will close with a deficit of \$50-89 million. In this connection, we welcome the savings that the Director-General has meanwhile made to the amount of \$22 million. We feel, however, that these savings are not sufficient in view of the substantial financial shortfall. Therefore, we encourage the Secretariat to make further economies up to the amount of the shortfall in income that is expected. As we have already stressed under agenda item 15, it is our view that no additional burden should be imposed on Member States such as my country that have fully met their obligations towards the Organization.

According to paragraph 20 of document CL 91/4, working capital problems are not expected in the current programme of Work and Budget. In view of the shortfall in income we would be grateful to the Secretariat for some clarification of what is stated in the paragraph mentioned. We see further possibilities for economies, in particular within the framework of the TCP, as we have already pointed out under agenda item 15. We believe that the TCP funds not yet used should be used in a responsible way to cope with the difficult financial situation facing the Organization as a whole. With a balance of account of more than \$70 million, the TCP has now reached a financial volume that can be adjusted in view of the difficult financial situation. Priority activities would not be affected by such an adjustment.

Among the other questions that the Finance Committee discussed at its 60th Session there are the programme delivery costs, which are of special interest to my delegation. We welcome in principle the fact that the Secretariat, following the discussions at the 90th Council Session in November 1986, dealt with the question relating to the level of programme delivery costs and submitted a report to the Finance Committee. Our attitude in this respect is based on the principle of economy to achieve maximum economic success with scarce economic resources. This principle applies to all economies, commercial enterprises and public institutions. In our opinion programme delivery costs must therefore be kept at a very low level. It is our view that the overhead of 18.8 percent mentioned in paragraph 3.130 is quite acceptable in view of the Organization's structure. However, we know that other figures have been mentioned in this regard. This point still has to be clarified. However, we cannot reconstruct the method of calculation on which this figure or other figures under discussion are based. We feel that the Secretariat should give further attention to the question of delivery costs in order that the funds of the Member States will in the future be used in an economic and effective way. This has recently been confirmed by the Joint Inspection Unit of the FAO. We would appreciate it if a common mathematical method could be found in order to precisely calculate these percentages within the framework of the regular budget. This could substantially increase the transparency in budget matters.

We feel that at this point of our deliberations a greater transparency in general must be created for the sponsors of the Organization, namely, the Member States. It is not yet known how the Organization will be able to overcome the financial shortfall if, for example, the largest contributor is not able to fully pay its contributions in the near future. That means that the financing of a substantial budgetary shortfall in the current biennium cannot be considered ensured.

It is the view of my delegation that every effort must be made to avoid damage to the financial soundness of the Organization. We would therefore be grateful to the Secretariat if it could inform us about the ideas that experts in the Administration and Finance Department have developed on how to cover the deficit.

We very much favour and endorse the proposal of the delegation of Switzerland that the Programme of Work and Budget in the future should be prepared in a manner that can be understood not only by financial experts.

The Finance Committee could not reach a consensus on a possible increase in the Working Capital Fund. We could not agree to such a proposal either because it is not yet clear at the moment whether the Working Capital Fund will have to be increased at all.

**G. BULA HOYOS (Colombia)** Como siempre, la presentación de nuestro colega y amigo el Embajador Bukkari, Presidente del Comité de Finanzas, fue lucida, clara y muy precisa. Igualmente los señores Crowther y Shah explicaron muy bien la posición de la Secretaría.

En términos generales la delegación de Colombia apoya la propuesta del Comité de Finanzas, como lo dijo nuestro vecino de la izquierda, el distinguido señor Li, representante de China, sobre propuestas flexibles que están dirigidas a proteger el funcionamiento en la Organización en este momento de crisis.

Pensamos que los miembros del Consejo estamos agradecidos al Presidente y a los Miembros del Comité de Finanzas por haber hecho esta propuesta, ya que un órgano asesor de tanta importancia como éste, no podía permanecer impasible ante una situación tan delicada como la actual. Nos complace que en el párrafo 3.38, el nombre de nuestro país aparezca asociado al del distinguido país hospedante, Italia, en relación con aquellos 15 países, 13 en desarrollo y dos desarrollados, que han decidido aplazar hasta 1988 la aplicación del superávit que les corresponde. Esto ha significado un alivio de más de 5 millones y medio de dólares para 1987. Como la situación sigue igualmente preocupante, convendría que en nuestro informe hagamos un nuevo llamado a los Estados Miembros para que sigan este buen ejemplo y adopten cuando sea posible esa actitud positiva.

La delegación de Colombia piensa que también otros Miembros del Consejo estamos agradecidos a aquellas delegaciones que han hecho esfuerzos para presentarnos propuestas concretas, propuestas técnicas, enjundiosas y seguramente muy competentes. Naturalmente estamos en favor de cada representante de Gobierno que lo desee, que esté en condiciones de hacerlo, haga llegar al Director General cualquier idea que tenga respecto a todo asunto.

Pensamos, sin embargo, que no se debe adoptar ningún procedimiento particular sobre estas materias. Como ya lo dijo el representante de Bangladesh, en nuestras delegaciones generalmente no tenemos especialistas, personas demasiados familiarizadas con estas materias. Por ello convendrá que respecto a esas propuestas se siga la práctica normal, se decida después de las declaraciones que se han oído y se reflejan en el Informe los aspectos más pertinentes y ya el Informe de por sí será una guía para el Comité de Finanzas. El Director General en base en el Informe del Consejo, y también si lo considera oportuno y necesario, utilizando algunos elementos de las propuestas que aparezcan en las actas, enviaría la documentación necesaria al Comité de Finanzas. El Comité de Finanzas podría ocuparse de este asunto en su sesión de otoño, informar al Consejo de noviembre antes de la Conferencia; luego la palabra final correspondería a la Conferencia.

Pensamos que sin duda los colegas que han hecho esa propuesta están animados de buena fe, tienen ánimo constructivo, pero todo ello merece un análisis muy cuidadoso a través de los procedimientos normales.

En vista de que es muy tarde, vamos a limitar nuestros comentarios de fondo solamente al tema 18.5: Escala de cuotas, que aparecen en los párrafos 3.77 a 3.81. Somos conscientes de que la Escala de cuotas que se nos propone para recomendar a la Conferencia deriva desde 1955 de la Escala patrón de las Naciones Unidas, y que esta última fue adoptada por la Asamblea General en 1985. Esto no nos impide afirmar de manera clara y categórica que el resultado de esa revisión ha sido injusto e infundado y es paradójico e inaceptable. Como podrá observarse en esa Escala, a muchos países desarrollados se les disminuyeron sus contribuciones, y a muchos países en desarrollo se les aumentaron.

Pensamos que esto no se comparece, como lo dice el Comité de Finanzas en el párrafo 3.79 no se comparece, repito, con la realidad de los hechos que han tenido lugar en los últimos años. No se si habrá tiempo hoy, pero yo desearía que se nos explicara esto del "periodo estadístico básico de 10 años", que parece ser el factor que ha determinado este resultado injusto. De todas maneras proponemos que en nuestro Informe el Consejo respalde plenamente las dos primeras frases del párrafo 3.79, sobre el hecho de que no se comparecen estos cambios con lo que ha sucedido porque de hecho se aumentaron las cuotas de ciertos estados que han tenido serias dificultades económicas.

Por el momento, en atención a estas consideraciones, la delegación de Colombia no está en condiciones de sumarse a la propuesta de que este Consejo recomiende a la Conferencia la adopción de esta Escala de Cuotas. Pedimos al Director General que con base a lo que va a aparecer en nuestro Informe respecto a estas consideraciones, haga llegar a las Naciones Unidas, al Comité de Cuotas, o por el medio indicado, esta opinión de los Miembros del Consejo. Suponemos que no somos sólo nosotros, para que con base a la respuesta que se obtenga en Naciones Unidas, el Comité de Finanzas se ocupe nuevamente de esta cuestión en su reunión de otoño y ya veremos entonces si en la reunión del Consejo de noviembre podremos estar en condiciones de recomendar esta Escala de Cuotas.

**Mme S.Y. TAMBWE (Zaire)** Avant de présenter quelques considérations sur les questions financières soumises ce matin au Conseil, la délégation zaïroise voudrait féliciter le Président du Comité financier pour son excellent exposé, ainsi que le Secrétariat pour le document CL 91/6 dont les détails très clairs nous permettent d'évaluer l'ampleur de la crise financière de la FAO.

Après avoir entendu l'exposé du distingué délégué de l'Italie, je ne pensais prendre la parole que pour appuyer tout ce qu'il a dit. En effet, ce qu'il a dit est très important et mérite un examen minutieux car sa proposition sur le financement de certains projets FAO dans le cadre bilatéral pourrait être une solution de remplacement du mécanisme de la FAO en temps de crise; crise qui frappe davantage les bénéficiaires qui ne voudront pas voir s'interrompre les actions entreprises en leur faveur. Toutefois, cette mesure ne peut pas remplacer le mécanisme financier habituel utilisé dans le cadre du multilatéralisme.

Revenant sur les différentes propositions du Comité financier, comme nous l'avons dit, ma délégation pense que tous les pays doivent faire des efforts pour s'acquitter de leurs engagements vis-à-vis de l'Organisation dans les meilleurs délais. Concernant les mesures visant à régler le problème de retard dans les versements des contributions, ma délégation souhaite voir examiner ce problème lors des prochaines sessions du Conseil.

Nous voulons terminer en exprimant notre plein appui au barème de contributions proposé ainsi qu'au renouvellement de l'actuel Commissaire aux comptes.

**LE PRESIDENT** Nous allons vous proposer d'interrompre la discussion sur ce point-là pour que nous puissions nous réunir à 14 h 30 à huis clos avec les chefs de délégation seulement, pour analyser le point 14.2 relatif à la désignation du Président et des autres membres du Bureau de la Conférence. Ensuite, nous reprendrons le débat.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/16

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### SIXTEENTH PLENARY MEETING SEIZIEME SEANCE PLENTERE 16º SESION PLENARIA (24 June 1987)

The Sixteenth Plenary Meeting was opened at 16.00 hours Lassaad Ben Osman, Chairman of the Council, presiding

La seizième séance plénière est ouverte à 16 heures, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 16ª sesión plenaria a las 16.00 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)
- IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)
- IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)
- 17. Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee (continued)
- 17. Rapport des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier (suite)
- 17. Informes de los períodos de sesiones 59° y 60° del Comité de Finanzas (continuación)
- 17.1. Budgetary Performance 1986 (continue)
- 17.1. Exécution du budget 1986 (suite)
- 17.1. Ejecución del presupuesto en 1986 (continuación)
- 17.3. Other Matters Arising out of the Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Finance Committee (continued)
- 17.3. Autres questions découlant des rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier (suite)
- 17.3. Otros asuntos derivados de los informes de los períodos de sesiones 59° y 60° del Comité de Finanzas (continuación)
- 18. Financial Matters (continued)
- 18. Questions financières (suite)
- 18. Asuntos financieros (continuación)
- 18.1. Financial Position of the Organization (continued)
- 18.1. Situation financière de l'Organisation (suite)
- 18.1. Situación financiera de la Organización (continuación)
- 18.2. Measures to Deal with Problems of Delayed Payment of Assessed Contributions (continued)
- 18.2. Mesures visant à résoudre le problème des retards dans le versement des contributions (suite)
- 18.2. Medidas para hacer frente a los problemas del pago retrasado de las cuotas asignadas de contribución (continuación)
- 18.3. Status of Cash Flow (continued)
- 18.3. Situation de trésorerie (suite)
- 18.3. Situación del flujo de fondos (continuación)
- 18.4. Alternative Approaches to Dealing with Budgetary and Financial Uncertainties (continued)
- 18.4. Approches possibles face aux incertitudes budgétaires et financières (suite)
- 18.4. Alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financieras (continuación)
- 18.5. Scale of Contributions 1988-89 (continued)
- 18.5. Barème des contributions pour 1988-89 (suite)
- 18.5. Escala de cuotas para 1988-89 (continuación)

**M. KHORAYCH (Liban)** (langue originale arabe): Ma délégation tient à exprimer sa satisfaction concernant la présentation qui a été faite par l'Ambassadeur Bukhari, Président du Comité financier, et par le Secrétariat également; nous les remercions très vivement.

Au cours des dernières années, nous avons coopéré avec le Comité financier pour trouver une solution au problème des arriérés de contributions. On est obligé de remarquer qu'il existe une certaine iniquité quand certains Etats Membres versent leurs contribution entièrement, alors que d'autres ne le font pas, ou quand certains membres versent rapidement les montants pour lesquels ils se sont engagés, alors que d'autres marquent des retards délibérés. En même temps, tous les Etats Membres tirent avantage de leur appartenance à cette Organisation ainsi que des recettes accessoires et des excédents de trésorerie.

Depuis un certain temps, nous avons discuté de l'idée d'introduire d'autres stimulants ou d'imposer des sanctions.

Ma délégation se sent à l'aise car pour l'instant nous pouvons considérer qu'une proposition claire nous est soumise par le Comité financier et qui va dans le sens des principes de base qui ont été adoptés par tous. C'est pourquoi ma délégation aimerait recommander l'acceptation par le Conseil de la proposition contenue au paragraphe 3.74 du rapport du Comité financier. En outre, nous souhaiterions demander au Comité financier de préparer un projet de résolution qui serait soumis au Comité juridique, de même qu'au Conseil et à la Conférence afin qu'il soit adopté par celle-ci.

Pour ce qui est des liquidités je voudrais mentionner deux éléments.

En premier lieu, la pénurie de fonds, qui devrait être analysée clairement. Un des aspects les plus dangereux est le fait que plusieurs Etats Membres n'ont pas versé leur contribution. Nous aimerions donc appuyer les appels lancés par le Comité financier et le Conseil aux Etats Membres afin qu'ils versent leur contribution intégralement le plus rapidement possible. Si nous souhaitons préserver la fiabilité de notre Organisation, cela dépend dans une grande mesure du versement des contributions, cela ne relève pas de la responsabilité du Directeur Général ni du Secrétariat. Le problème de liquidités sera réglé de lui-même lorsque les Etats Membres auront versé leur contribution.

Le deuxième élément de ce problème, c'est le montant de plus en plus réduit des recettes accessoires. Au cours de notre dernière réunion en octobre dernier, le montant était de 19 millions de dollars. Quand le Comité financier s'est réuni, le montant était de 14 millions de dollars. Nous sommes heureux de voir qu'il y a une amélioration, mais nous serions encore plus heureux, je l'avoue, si l'augmentation du taux d'intérêt menait à une réduction du déficit.

En outre, le taux de change du dollar est tombé, il est évident que la FAO ne peut rien faire contre un phénomène de ce genre.

Heureusement, la Conférence, dans sa sagesse, avait mis sur pied, il y a quelques années de cela, le fonds de réserve spécial pour faire face à des situations de ce genre. Je ne crois pas que nous puissions blâmer l'Organisation si elle puise dans le compte de réserve spécial étant donné les circonstances actuelles. Il ne faut pas oublier que nous avons tiré avantage du taux du dollar plus élevé il y a quelque temps, qui avait permis de financer ce compte de réserve spécial et qui avait également permis d'avoir un certain excédent.

Pour ce qui est des ajustements des programmes et des économies à réaliser, nous voudrions remercier le Directeur général qui a fait face au problème de liquidités. Malheureusement ces ajustements de programmes s'appliquent à certains secteurs. Au mois d'octobre dernier, l'objectif était d'économiser 16,4 millions de dollars. Le montant est d'environ 25 millions de dollars maintenant.

Nous partageons les préoccupations exprimées par le Comité du Programme à propos des effets négatifs des coûts en matière d'allocations déjà décidées. Nous sommes également d'accord lorsque l'on dit que de tels programmes ne peuvent pas être infiniment exposés à des incertitudes financières, car cela mènerait à l'échec de ces programmes, et affaiblirait les activités de l'Organisation. On ne pourrait pas compenser facilement de telles activités.

Pour ce qui est des mesures visant à résoudre le problème budgétaire, nous sommes heureux de constater qu'après avoir passé en revue toute une série de mesures l'an dernier le Comité financier a finalement pu nous soumettre trois mesures spécifiques qui doivent être discutées et adoptées.

La première mesure permet à la Conférence de déléguer au Conseil le pouvoir de décider de différer éventuellement la distribution de l'excédent de trésorerie jusqu'à la session suivante de la Conférence, au cas où l'Organisation subirait un retard considérable dans la perception des contributions au cours d'un exercice biennal. Une proposition de ce genre est parfaitement logique, car on ne peut nier à un Etat Membre le droit de bénéficier des excédents de trésorerie qui pourraient être distribués. C'est un truisme de dire que la distribution des excédents de trésorerie devrait être remise à plus tard dans des périodes où l'Organisation est confrontée à des difficultés financières en raison de la situation que nous connaissons.

La deuxième proposition demande la non-déduction du montant estimatif des recettes accessoires du montant du budget lors de la détermination du niveau des contributions des Etats Membres. Je crois

que c'est tout à fait approprié car des recettes de ce genre représentent un excédent de trésorerie pendant une période budgétaire précise. Dans le cas qui nous concerne nous traitons de revenus réels gagnés par l'Organisation, et non pas d'un revenu projeté comme c'est le cas maintenant.

La troisième proposition vise à augmenter le niveau du Fonds de roulement. Le Fonds de roulement de cette Organisation est le plus bas qui existe parmi toutes les organisations du même genre. Il est intéressant de relever que cette proposition tient compte du fait qu'une telle augmentation sera progressive, ce qui signifie bien sûr un moindre fardeau pour les divers Etats Membres.

Nous sommes prêts à accepter ces trois propositions et nous espérons que ce sera également l'avis du Conseil. Par consensus, sinon à l'unanimité, le Conseil pourrait demander au Secrétariat de rédiger un projet de résolution sur chacune de ces recommandations qui serait soumise à l'adoption par la Conférence.

**João AJgusto de MEDICIS (Brazil):** The Brazilian delegation deeply regrets that the developing member, countries already facing serious economic difficulties and severe scarcity of currency, will be further penalized by the measure proposed to deal with problems of the late payments of assessed contributions. We do not agree, therefore, as stated in paragraph 3.75 of the report of the Sixteenth Session of the Finance Committee that a more rational and equitable allocation of cash surplus would serve, I quote, "as an incentive for member countries to pay their contributions more promptly". Developing member countries are led to delay payments by extremely unfavourable financial conditions resulting from an unfair international economic order. Those shortfalls have never, however, constituted a major problem to FAO's activities, and they historically represent only around 5 percent of each annual budget. Actually, as stated in the report receipt of 1987, assessments have been, I quote, "at a more favourable rate than on the same date in May of the preceding four years".

The present proposals will add to the difficulties mainly faced by the poorest countries with the largest arrears in percentage terms and with voting rights problems in meeting their financial obligations and will not solve the main source of FAO's financial problems.

As regards Item 18.4, alternative approaches for dealing with budgetary and financial uncertainties, we also regret that developing member countries must renounce legal benefits in order to help the Organization to cope with financial difficulties caused mainly by the shortfall in the payment of contributions by its largest contributors. The measures proposed will obviously represent an additional burden to the already high contributions of some developing countries to the Regular Programme of the Organization. But we are very much aware of the critical situation in which our Organization has been placed, and therefore we are prepared to give our support to the alternative submitted by the Finance Committee. In this context, we wish to register our surprise to learn that the proposals have not been unanimously endorsed by the Committee and that, I quote, "two members", unquote, systematically rejected every attempt to help FAO cope with the present financial crisis and continue its relevant activities in favour of the less privileged countries.

The Brazilian Government is perfectly aware of its responsibility towards FAO and of the great relevance of our Organization. We agree, therefore, that the Conference should delegate to the Council authority to decide on possible deferment of the distribution of the cash surplus. We already have supported this proposal on the assumption that consensus would be reached at our last session. We hope, therefore, that this time a less selfish attitude will arise on the part of some member countries and that the proposal will unanimously be adopted.

The same applies to proposal number 2, related to the reduction of miscellaneous income, as we are convinced that it makes much more sense that the distribution of actual miscellaneous income at the time of the deduction be related to cash surplus.

Finally, my delegation fully recognized that the present level of the Working Capital Fund had proved to be insufficient in time of financial difficulties. We therefore propose to increase the Fund to 20 million dollars as from 1 January 1988 and to 26 million dollars as from 1 January 1989. After giving careful consideration to the proposals, my delegation believes that all Member Nations supporting the relevant activities of FAO should as well support the presentation of the draft resolution as a matter for consideration by CCLM, Council and Conference.



**Amadou Moustapha KAMARA (Senegal):** Au nom de la délégation sénégalaise, je voudrais féliciter l'Ambassadeur Bukhari pour la manière claire et concise avec laquelle il nous a rendu compte des travaux des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité financier, Comité qu'il a la lourde et exaltante tâche de présider.

Ma délégation se limitera à approuver le diagnostic établi sur la situation financière de l'Organisation, notamment en ce qui concerne les retards constatés dans le versement des contributions des Etats Membres.

Qu'il me soit permis, dans cet ordre d'idées, de me contenter de rendre compte des efforts importants entrepris par le Gouvernement de mon pays immédiatement après la tenue de la quatre-vingt-dixième session du Conseil pour s'acquitter de son arriéré au titre du biennium 1984-85 et verser une bonne partie de sa contribution pour 1986-87.

Ma délégation voudrait informer le Conseil de l'engagement du Sénégal d'honorer intégralement, dès la mise en vigueur du budget national au cours des prochaines semaines, le reste de sa contribution au titre du biennium qui s'achève. Par la même occasion, le Sénégal donnera suite à l'appel lancé par plusieurs intervenants qui m'ont précédés et relatif au report jusqu'en 1988 de la part qui lui revient de l'excédent de trésorerie.

Ma délégation considère qu'alors elle aura d'abord balayé devant sa propre porte, ce qui est une exigence importante dans les circonstances actuelles.

**Antonio BROTONS DIE (España):** Agradecemos a la Presidencia y en particular al Presidente del Comité de Finanzas, Sr. Bukhari, la exposición de los documentos CL 91/6 y CL 91/4 que ponen una vez más de relieve la grave situación actual financiera de la Organización y en los que se vuelcan propuestas para paliar esta situación.

En la pasada reunión del Consejo, en noviembre de 1986, el Director General de FAO proponía soluciones a la situación financiera que han sido estudiadas por el Comité de Finanzas y proponía también ahorros al Programa de Labores y Presupuesto para los años 1986/87.

Hemos de agradecer la agilidad y diligencia de la Organización que está llevando a cabo tales ahorros en los programas hasta ahora evaluados en 25 millones de dólares.

Las dos magnitudes que condicionan la situación financiera actual son, de una parte, la falta de pago de contribuciones y, por otra parte, la baja del dólar con respecto a la lira.

En reiteradas ocasiones esta delegación se ha expresado en el sentido de que las contribuciones deben ser satisfechas en los plazos previstos y a tal fin la Organización debe ejercer los medios a su alcance para que esto sea posible. A este respecto las medidas propuestas por el Comité de Finanzas en el párrafo 3.74 del documento CL 91/6 pueden dar lugar a una distribución más racional y equitativa de los superávits y conducir a incentivar a los Estados Miembros para el pronto abono de sus cuotas correspondientes.

En cuanto al retraso posible en el abono de los superávits de tesorería estas medidas consideramos pueden ocasionalmente proporcionar liquidez a la Organización por lo que desaparecidas las condiciones actuales de falta de liquidez deberían volverse tales superávits a abonarse en la forma tradicional.

En cuanto a la inclusión o no como deducción en las contribuciones de los Estados Miembros de los ingresos diversos, así como la elevación del nivel del Fondo de Operaciones, creemos se debe analizar con mayor profundidad para que pueda quedar lo suficientemente claro que no van a suponer ningún costo adicional a los Estados Miembros contribuyentes.

Consideramos que la posibilidad del abono de las cuotas parte en liras y parte en dólares puede eliminar la mayor parte de los problemas de tipo de cambio reduciendo exclusivamente el problema a los pagos que tengan que satisfacer la FAO en otras monedas, que según información de la Secretaría, no es superior al 20 por ciento del presupuesto ordinario.

Tenemos la esperanza que las contribuciones pendientes en la actualidad se resuelvan en corto plazo y que de esa manera la normalidad financiera vuelva pronto a la Organización.

**Masahiko YASUMURO(Japan):** I would like to make this statement very briefly, especially on the proposed approach to dealing with budget and financial uncertainty. As the delegation of Japan stated at the last session of the Council, Japan is basically unable to support any proposals of adjustment which would entail additional contributions by the member countries which have fulfilled their obligations. In this connection, firstly, my delegation is not in a position to support the proposed procedures for application of the cash surplus.

Secondly, my delegation recognized that the proposed adjustment on the treatment of miscellaneous income proves to be a better one than the current treatment. However, my delegation believes that the adjustment which caused an initial increase in contributions should be introduced in a biennium of more favourable conditions for the member countries in the future.

Thirdly, my delegation thinks the increase of the Working Capital Fund established to meet the gap of cash flow each year should be justified not only by comparison with other UN organizations but also by study of the cash flow that is essential in timing of the receipt of contributions and payment of obligations in recent years and the near future.

Those are some special comments of my delegation on this issue at this moment. My country's final position on the proposed approach to dealing with budgetary and financial uncertainties will be finalized after further examination and consideration taking into account the next biennium budget level as well as treatment of the replenishment of the special reserve account, and we will restate it at the next session of the Council.

Finally, Japan can support the recommendation of the Finance Committee that FAO's scale of contribution 1958 to 1989 should be derived directly from the UN scale in 1987, although the scale of my country is going up.

**Adel Helmi EL SARKY (Egypt):** The delegation of Egypt listened very carefully to the presentation by Mr Bukhari, Chairman of the Finance Committee, of the report of the Finance Committee over the fifty-ninth and the sixtieth sessions. We would like to express our greatest gratitude to Mr Bukhari for his excellent introduction of the two reports, and we thank the Secretariat for the very loyal services to which the presentation of these documents bear witness.

In the work of the Committee we are pleased to see a high degree of realism and accuracy, and we support fully all the resolutions taken by the Committee.

Egypt was one of the first countries to sign the agreement which founded this Organization in 1945. We have always tried to develop our country's cooperation with the FAO so as to increase the possibilities of benefitting from FAO assistance, and consequently it has always been a matter of great concern to us to pay up our contribution regularly in spite of the financial difficulties which my country is suffering from-extreme financial difficulties. We make it a point of honour in paying up those assessments on time.

Paragraphs 3.22 to 3.28 refer to the content of the annual report to Member States upon the performance of the budget. These paragraphs also refer to the reasons for the budget deficits which are a matter of concern to us. We urge donor countries to assume their obligation to the Organization.

We welcome those programme adjustments which have made possible certain savings to the benefit of the technical and economical programmes, paragraph 3.23.

The delegation of Egypt has also studied 3.52 to 3.76 concerning possible approaches to deal with the problem of financial and budgetary uncertainties. We think that these paragraphs contain very positive measures and we would hope that the suggestions presented by certain countries could be taken into consideration, like the increase in interest rates upon assessments in arrears. We also appreciate the fact that certain countries will waive their cash surplus payments.

In regard to 1988/89 scale of contributions, we think it would not be desirable to define a new scale of contributions because of the present financial situation. It would be better to review the situation very carefully in the light of the development of the present situation.

We would like to repeat our very warmest thanks to Mr Shah for the information that he gave us this morning.

**Chavaly SRINIVASA SASTRY (India):** May I place before you Mr Chairman the views of the Indian delegation on item 17, sub-items 1 and 3 now under discussion.

We take note of the budgetary performance 1986 as contained in paragraphs 3.22 to 2.27 and Appendix A which is still subject to audit

We endorse the suggestion in paragraph 3.42 that the Council make a special appeal to the 13 nations urging them to pay the amounts necessary in order to ensure their right to vote at the Conference.

On the alternative approaches to dealing with budgetary and financial uncertainties, the Finance Committee made three specific recommendations. These recommendations could not, however, secure the support of two members of the Finance Committee.

On the proposal to amend the present procedures for application of cash surplus, as clarified in paragraph 3.57, this would only mean a delay in the distribution of cash surplus which would be credited to Member Nations thereafter as soon as so decided by the Council or the Conference. We would therefore support his proposal.

The proposal on adjusting the treatment of miscellaneous income is to discontinue the FAO practice of estimating miscellaneous income at the beginning of each year, and reducing the call for assessed contributions by the amount of such estimates. Besides the two members of the Finance Committee who did not agree to this decision, the distinguished delegation from the U.S.A. also expressed their reservations. We find, however, the proposed change does not cast any additional or extra burden on the Member Nations when we take a longer time frame into consideration. What it involves is changing from the present system of making an estimate in advance to making the adjustments after the expiry of the year on the basis of actuals. Thus the Member Nations would continue to benefit from the actual miscellaneous income earned at the time of the distribution of the cash surpluses. In view of this we would support this proposal of the Finance Committee.

On the proposal relating to the Working Capital Fund, also, two members could not agree with the recommendations of the Finance Committee. We find that comparisons with other UN bodies in this regard are not always quite appropriate. The current level of Working Capital Fund has evidently not increased with the level of Programme of Work and Budget. The Finance Committee has also expressed doubts whether with the current level of working capital funding, the functions stipulated in financial regulation 6.2 could be performed. We would therefore support the proposal in paragraph 3.69.

On the measures to deal with problems of delayed payments of assessed contributions, India supports the unanimous recommendations of the Finance Committee in paragraph 3.74.

We also suggest that the Council may request the Finance Committee to prepare the Draft Resolutions on these proposals for consideration by the CCLM, Council and the Conference.

On the scale of contributions we would support the proposals made by the Finance Committee which could form the basis for consensus.

Before dealing with the programme delivery costs, I would first deal with the appointment of the external auditor. We would support the resolution proposed by the Finance Committee in paragraph 3.136. We find that this resolution envisages that while the Comptroller and Auditor General of the United Kingdom would be the external auditor for the next biennium, so far as the future appointments are concerned, alternatives are to be formulated and submitted to the Council.

Dealing with what the distinguished representative of the UK had said about delivery costs-we could not Mr Chairman as yet get a copy of his speech-the Indian delegation has a few observations to make.

A serious point has been made by the distinguished delegate from the UK that the Finance Committee had possibly disregarded the Council's or the Chairman's desires as expressed in the 90th Council meeting. Mr Walton presumably had briefly referred to this this morning. I find that the report of the 90th Session of the Council does not contain any directive or ruling by the Chairman to the effect that the FC should discuss this matter with the delegation from the UK. Evidently this must have been reflected in the verbatim records. While I have not been able to get at the printed texts my recollection was that in the 90th Session Mr Walton had said that the DG would submit the matter relating to the programme delivery costs to the Finance Committee at the next meeting along with a document. The Chairman seems to have endorsed this. The distinguished delegate from the UK himself has stated that such a document was indeed placed before the Committee. The Finance Committee itself has observed (para 3.127): "The Committee was informed that subsequent to the Council Session, contacts had taken place between the members of the delegation of the country which has raised the issue (obviously the UK) and the representative of the Secretariat with a view to further clarification of concept and information." In this context it is somewhat difficult to comprehend how any ruling of the Chairman in the last meeting of the Council could have been disregarded by the Finance Committee. However, my delegation would seek a clarification on this point from the podium, from Mr Walton, from the Chairman of the Finance Committee and if need be, from you Mr Chairman.

We have since obtained a copy of the document FC 60/17(a) on programme delivery costs which was considered by the Finance Committee at its 60th Session in May 1987. We endorse the views of the distinguished delegate from the UK about the contents and quality of this document.

We would also agree with the UN delegation that this document merits a larger circulation among the Member Nations than the restricted special list.

What does this document say? In para.3, Mr Chairman, after dealing with the prevailing concepts about programme delivery costs in the private or in the management sector, the document observes: "These standards cannot be applied in any direct way to public institutions because of their complexity and diversity in terms of both costs and outputs." It also cautions a larger degree of subjectivity is inevitable and great circumspection has to be exercised in establishing cost output relationships. It adds: "The UN system, particularly in large specialized agencies like FAO offer clear examples of complex and highly specified public institutions."

In Section II after dealing with the general aspects it lists the four basic premises, and then goes into the source of information and deals with the problems of duality of funding in an organization like the FAO, and in Section III it presents elaborately the methodology followed.

The results of the exercise on the basis of the Programme of Work and Budget 1986/87 and 80/81 are presented in Section IV. In the comparative analysis after urging the need for utmost caution, the analysis brings out three inferences. Two of these should be of special interest to the members of the Council. I am reading from the document Mr Chairman. Paragraph 38 sub-paragraph 2, "The proportion of expenditure in support of extrabudgetary programmes has remained approximately at the same level." In sub-para. 3, "The proportions of direct and indirect substantive expenditures grew over the period under consideration. At the same time the proportion of administrative support expenditures decreased significantly." Then it concludes "This gives a figure of 18.8 percent for the Programme of Work and Budget in 86/87, while for the Programme of Work and Budget 1980/81 the corresponding figure of programme delivery costs stood at 21.1 percent."

In Section V a similar methodology is applied for extrabudgetary programmes, and it is brought out how it was difficult to arrive at a composite indicator in a hypothetical combination of Regular Programmes and Extrabudgetary Technical and Material Programmes.

In Section VI a wealth of information and data are presented, especially in relation to the UNDP support costs and trust fund support costs.

It is interesting to note that according to the CCAQ task force on cost measurement systems as of 1973, the full costs for implementing UNDP projects for the five major executing agencies covered by the CCAQ task force represented about 23 percent of project delivery. Against this the UNDP contributed only 14 percent on delivery, and the balance was being met by the agencies themselves. This was subsequently reduced effective from 1/1/87 to 13 percent.

In relation to Trust Funds, programme delivery costs based on eight surveys conducted between 1953 to 1970, initially the charge was fixed at 8 percent. Later this was substituted by a dual rate: 5 percent for equipment and 12 percent for all.

other items. In 1967/68 the Council increased from 12 for all other items to 14 percent.

The 21st Conference decided to introduce uniformity and brought this down to 13 percent on the analogy of the UNDP.

The summary and conclusions of this document, with your permission Mr Chairman, the show of support costs therefore has a long history of assessment and determination covering both UNDP and task fund programmes.

The principle accepted in all decisions is that certain charges are to be borne by funding sources whilst others have been already charged to the regular budget. On this basis, the Conference went on to reduce this by 13 percent. The conclusion was that the analysis is based on a straightforward methodology-and I repeat "straightforward methodology"-which seeks to remain as objective and informative as possible. The analysis does not bring out any extraordinary findings on FAO's work and financial management practice. It confirms known facts which accord with the Organization's recent history and complexity of its work.

If those are the conclusions of the document placed before the Committee, what does the Finance Committee say on this? I invite the attention of Council to paragraph 3.128 where it says that the Committee considered "that despite the inherent complexities of the issue, the adoption of a relatively straightforward and fully acceptable methodology"-and may I repeat those words, a relatively straightforward and fully acceptable methodology-"had led to a clear assessment of administrative overhead costs in FAO's Regular Programme."

In paragraph 3.130 it says: "The Committee considers, however, particularly helpful the comparison made between two biennial periods (1980-81 and 1986-87). This clearly showed the welcomed trend of compression of administrative support expenditures, in relation to those for substantive activities. The Committee agreed that the overhead of 18.8 percent for Regular Programme delivery, given the characteristics of the Organization, seemed to be commendable."

While these two documents accept the methodology as straightforward, the delegate of the United Kingdom asserted that against an 18.8 percent delivery cost for Regular Programmes, the arithmetic followed by the delegation of the United Kingdom seemed to have resulted in a figure which ranged from 53 percent to 60 percent. He also added with regard to UNDP that against a figure of 11.5 percent as delivery costs, the United Kingdom methodology yielded a programme delivery cost ranging from 29 percent to 40 percent. These two sets of divergent figures seem to indicate the methodology followed by the delegation of the United Kingdom differs basically and fundamentally from that followed by the Secretariat which has been construed by the Secretariat and by the Finance Committee as "relatively straightforward".

Notwithstanding this, my delegation would support the suggestion of the United Kingdom delegation that this is a matter which is important enough to deserve a detailed discussion in the Council at the next meeting.

However, we are unable to agree with the suggestion of the United Kingdom delegation that this or other matters relating to FAO should be studied by an external management group. We are of the view that there is no apparent need for the induction of an external group-whether of management experts or otherwise-for an across-the-board study of FAO. Within FAO itself we have adequate expertise, capability and proven professionalism to study any area or activity in depth. If in any narrow field of specialization-for example computerization-FAO has to draw on talent from outside, FAO could always hire the services of an expert in the relevant area. Therefore, we are not in favour of the establishment of any external group, either in management or otherwise, to study FAO.

With those observations, we support the proposals made by the Finance Committee in document CL 91/6.

**Raphaël RABE (Madagascar):** D'emblée, la délégation malgache voudrait féliciter M. Bukhari, Président du Comité financier, pour la présentation très claire du rapport du Comité. Nous voudrions par la même occasion manifester notre reconnaissance à MM. Crowther et Shah pour les compléments d'information utiles qu'ils nous ont communiqués.

Cette session du Conseil était objectivement difficile; elle l'était d'abord en raison de son contexte, le climat international morose, la crise des grandes institutions financières internationales

pouvaient contaminer les discussions. Ensuite, le vent de réforme qui souffle sur toutes les institutions du système des Nations Unies est également cause de certaines appréciations qui ont été exprimées ici.

Madagascar, pour sa part, ressent ce contexte comme un défi qu'il nous faut dépasser et recherche donc tous les-moyens d'en triompher pour que la présente session puisse parvenir à des décisions d'une grande importance pour l'avenir. Le dialogue franc et sincère qui s'est instauré dans un esprit de tolérance et de compréhension mutuelles qui a naguère présidé aux échanges de vue au sein du Conseil nous a permis de mieux appréhender les problèmes, de connaître, même d'une façon superficielle, les intentions de certains et de dégager le sentiment d'un très grand nombre d'Etats d'aller de l'avant et d'accepter le projet de budget et de programme qui nous était soumis.

Nous sommes de ceux qui appuient ces propositions en ajoutant ce que nous avons précédemment demandé, c'est-à-dire qu'il conviendrait également, en plus du renflouement du compte de réserve spécial, lorsque les grandes contributions seront versées, de penser aux programmes inscrits en 1986, 1987, mais qui ont été sacrifiés faute de trésorerie suffisante. Notre délégation, comme beaucoup d'autres, est d'avis que dans l'établissement du programme de travail et budget il faudrait autant que possible prendre en considération la capacité effective des pays à régler leurs contributions et à régulariser leurs arriérés eu égard à leur situation économique et financière.

A ce sujet, nous ne pouvons nous empêcher de nous étonner de certaines suggestions qui tendraient à aligner les capacités de paiement des pays développés sur celles des pays en voie de développement, alors que ces derniers ont souvent de graves problèmes financiers qui, dans la plupart des cas, ne sont pas de leur fait.

Le Comité financier a dû consacrer énormément de temps dans ses différentes sessions pour se pencher sur les mesures qui viseraient à garantir à l'Organisation des situations financières qui devraient lui permettre de réaliser dans de bonnes conditions le programme de travail voté par la Conférence générale.

Les mesures proposées par le Comité financier ne manquent pas d'avoir des répercussions sur les contributions et sur la distribution des excédents de trésorerie. Mais, si de telles contraintes sont indispensables à la bonne santé de l'Organisation, nous avons le devoir de ne pas nous y opposer. D'ailleurs, dans la mesure où un Etat honore ses obligations à temps, aucune conséquence désagréable ne pourrait le concerner, au contraire.

Les mesures que le Comité suggère sont équitables et répondent aux incertitudes financières qui minent l'Organisation.

Notre délégation enregistre avec satisfaction les avis favorables déjà émis par les délégations qui se sont exprimées sur l'augmentation du montant du Fonds de roulement afin de le porter dans un premier temps à 20 millions de dollars; la deuxième augmentation qui porterait le Fonds de roulement à 25 millions de dollars est également justifiée et nous devrions tout naturellement l'appuyer.

L'utilisation de l'ECU comme monnaie de référence de l'Organisation devrait à notre sens être examinée plus à fond si cela pouvait amortir les méfaits de la dévaluation de la principale monnaie. Il en est de même d'ailleurs des droits de tirage spéciaux.

Comme vous le savez, Madagascar est membre du Comité financier et, de ce fait, a déjà pu faire part largement de ses avis et propositions à l'endroit des principaux points figurant dans le rapport. Nous faisons donc nôtres les conclusions pertinentes du Comité et partageons entièrement les compléments d'information fournis par le Président au Conseil.

Avant de conclure, nous souhaiterions donner notre avis sur certaines propositions qui ont été formulées se rapportant à la présentation du projet de programme de travail et budget et à la détermination de ses coûts d'exécution. Nous joignons notre voix à celle des délégations qui ont rejeté la proposition tendant à une présentation du programme de travail et budget en deux parties, dont une constituerait un programme noyau et l'autre, semble-t-il, un programme subsidiaire à exécuter selon les fonds disponibles.

Nous faisons nôtre la proposition du Comité financier formulée au paragraphe 3.14 du document CL 91/6, traitant du coût d'exécution du programme; nous voulions demander aux membres de se reporter au paragraphe pertinent du rapport; en effet, il nous semble que le Comité soit arrivé à la conclusion que les performances de l'Organisation sont valables.

Il est intéressant de noter que les charges de personnel qui sont les plus lourdes des charges permanentes ont sensiblement diminué depuis 1974; de 77 pour cent de l'ensemble du budget en 1974-75, elles sont descendues à 54 pour cent en 1986-87 et seront de 51 pour cent dans le projet 1988-89. D'ailleurs, le Corps commun d'inspection, en procédant à l'analyse des charges permanentes des organes du système des Nations Unies, a relevé cet effort de la FAO de réduire ses charges. Notre délégation l'encourage dans cette voie, tout en gardant toutefois à l'esprit l'observation de la Conférence générale selon laquelle il ne faut pas que la réduction des coûts administratifs mette en péril la viabilité de l'Organisation.

Pour terminer, nous voudrions dire un mot sur certains refrains que nous avons entendus au cours de cette réunion concernant les réformes. Nous sommes de ceux qui croient que tout finit par changer, même ce qui se prétend immuable, mais tout projet de réforme devrait être discuté dans le cadre légal institutionnel prévu à cet effet et au moment opportun.

**Lautaro POZO MALO (Ecuador):** Queremos, señor Presidente, en primer lugar felicitar al Señor Rukhari por la brillantez con que presentó el Informe del Comité de Finanzas. Creemos que la manera en que él ha presidido las sesiones de ese Comité, ha sido inteligente y oportuna.

Estamos conscientes de la difícil situación financiera de la Organización y consideramos que la solución, aún cuando sea mediata de esos problemas, es la recaudación total de las cuotas. Tenemos la esperanza de que los mayores contribuyentes cumplan con sus cuotas lo antes posible. Solamente con un presupuesto firme y líquido podrán cumplirse la serie de proyectos programados y no aplazarlos indefinidamente. El Ecuador, pese a las grandes dificultades financieras por las que atraviesa, ha tratado de ser puntual en el pago de sus cuotas. Apoyamos, pues, en general todo el documento CL 91/6.

Queremos referirnos, sin embargo, al punto 18.5 sobre el tema de la propuesta de la resolución para la Escala de Cuotas para el bienio 1988-89. La Escala aprobada por las Naciones Unidas debería tomar con precisión la real situación económica de los países partes. Esa apreciación se debería reflejar directa y proporcionalmente en la cuota que se asigna a cada uno; debe basarse en la consideración de períodos de tiempo más breves. El problema, pues, es de actualización. Es un hecho evidente que muchos Estados pueden haber tenido períodos continuos de crecimiento y luego soportar ciclos críticos, como llaman los economistas. Ese hecho debe evaluarse prontamente y no esperar un siglo posterior para hacer valer esas cifras en cuanto a las cuotas.

En este sentido, queremos apoyar a los países que anteriormente se han referido al tema y, particularmente, a la delegación de Colombia que ha propuesto que las opiniones de este Consejo se remitan a las Naciones Unidas para que en el 92° Período de Sesiones nosotros podamos tener, quizás, el examen de las cuotas asignadas por las Naciones Unidas. No podemos por lo tanto, apoyar la resolución propuesta en el Documento CL 91/6, pero queremos subrayar y hacer nuestro sobre todo el párrafo 3.79 que contiene una valiosa e inteligente opinión del Comité de Finanzas.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** Before I begin the substance of my intervention on agenda item. 18 I would like briefly to make some reference to the intervention of the distinguished delegate from India, for which we are grateful. I have two points of clarification.

The first is that in my earlier intervention there was no question whatsoever of the United Kingdom questioning the propriety of the behaviour of the Chairman of the Finance Committee or of the Finance Committee itself. I want to clear up any misunderstanding about that.

Secondly, I think that the length of my previous intervention and its complexity, and the length of the intervention of the distinguished delegate from India confirmed the value to the Council

of having before us at some point the Finance Committee document FC 60/17A on programme delivery costs. This is a very complicated issue and it is very difficult for Members to understand and follow an oral discussion on this matter without any documentation in front of them.

Turning to agenda item 18, I would like to begin by thanking the Chairman of the Finance Committee for his very helpful introduction to this item.

In our intervention on the programme and budget we have already indicated our reaction to the proposals to meet the financial situation. We consider it important that the current financial crisis, which we believe is of a short-term nature, should not be used to alter the existing mechanism related to the treatment of certain items in the budget in a manner that will increase the burden on Member States either in the short term or in the long term.

To reiterate, we do not support the proposals that miscellaneous income should no longer be applied to finance the budget. We do not support the proposal to defer distribution of cash surpluses nor do we support any increase in the size of the Working Capital Fund. It would also be appropriate at this point to make it clear that we do not support any proposals to borrow to meet any financial shortfall within the Organization.

Finally, I would like to confirm that we also endorse the use of the UN Scale of Assessments for calculating our subscriptions to FAO.

**Ronald MACINTOSH (Canada):** When we intervened earlier in the debate we were largely unaware of the disposition of the discussion on programme delivery costs except that the Finance Committee on the basis of a Secretariat document had allegedly resolved the matter. It is apparent from subsequent interventions, notably that of the UK, that there are still substantial differences in view in respect of figures, calculations and the presentation of the issue.

Therefore, we would like to support the many speakers who have suggested that the Finance Committee return to this matter together with all relative material, including input from the delegation that has done considerable work in this area, namely, the United Kingdom.

We would also like to endorse the concerns expressed by the United Kingdom on the less than thorough treatment by the Finance Committee of some rather important observations on country offices. These observations made by the Joint Inspection Unit go to the heart of many concerns that we in Canada have had over the cost effectiveness of these offices. The high and fixed costs that their maintenance represents in relation to the programmes they assist in delivering is something that bears close and critical monitoring.

Finally, we find ourselves in agreement with the proposal made to have the Council periodically examine and discuss personnel posts in FAO. We share a number of the concerns raised by the Director-General in his opening statement and we believe that the Council would benefit not only from more information in this field but from the opportunity to discuss issues of policy affecting the selection, evaluation and promotion of personnel, as well as the terms and conditions of their service.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (Mexico):** La delegación de México ha estudiado los documentos presentados por la Secretaría así como el informe del Comité de Finanzas. Los consideramos trabajos claros y transparentes.

Felicitamos al Embajador Bukkari Presidente del Comité de Finanzas, y al Dr. Crowther y al Dr. Shah por sus iluminadoras presentaciones.

Sr. Presidente, parece haber consenso en reconocer que los objetivos y la eficacia de nuestra Organización peligran en vista de los problemas financieros sin precedente que afrontan. Identificamos junto con muchos delegados dos causas principales, a saber: el retraso en las contribuciones de muchos países miembros y, de manera relevante, del mayor contribuyente, y la sensible devaluación del dólar frente a otras monedas particularmente la lira italiana.



Observamos que ningún país y tampoco el principal contribuyente pretenden incumplir con sus obligaciones, tan solo se ha diferido su pago. Sin embargo, subrayamos que para la mayoría de los países en mora las razones de su atraso obedecen exclusivamente a los graves problemas financieros y económicos que enfrentan, mientras que particularmente para el mayor contribuyente están ligadas a sus intereses de que se realicen reformas importantes en las funciones y estructura de nuestra Organización.

Al respecto, volvemos a reiterar que estamos abiertos, lo subrayo, que estamos abiertos a escuchar, no a debatir ahora, pero a escuchar toda propuesta. En ningún momento hemos visto que a algún miembro del Consejo se le haya impedido expresarse libremente o, incluso, proponer cualquier cosa, aunque ésta esté fuera de orden. Lo que si quedó bien claro, Sr. Presidente, mediante votación, es el fallo del Consejo respecto a que tales propuestas, en particular la creación de un grupo de alto nivel y la necesidad de reestructuración o realizar reformas de fondo en FAO, estaban fuera de tal orden del día y que, por tanto, no podía haber en nuestro Consejo ni discusión ni resolución al respecto.

Mi delegación reitera la validez y vigencia de ese fallo. Insistimos en que, mientras la Asamblea General de Naciones Unidas no tome una decisión respecto a la reestructuración económica y social de esa Organización y sus eventuales implicaciones para otras agencias de Naciones Unidas, resulta duplicativo e inconveniente que aquí en FAO nos ocupemos de ellas o de sus derivadas.

Sr. Presidente, si las ideas de reforma sugeridas por varias delegaciones y las cuestiones de carácter técnico planteadas son buenas por sí mismas, son útiles y convenientes al menos para la mayoría de los países miembros, entonces los países que las proponen no tienen nada que temer. Deberían tan solo ocuparse por exponerlas clara y ampliamente y sin rodeos.

No son necesarias en ese sentido presiones de otro tipo. Estamos dispuestos a recibir y eventualmente estudiar tales planteamientos.

El sistema democrático que rige en FAO, basado en la igualdad jurídica de los estados, se encargará de que para esas propuestas se evalué su conveniencia para nuestra Organización. Sin embargo, coincidimos con muchas delegaciones en que para solicitar cambios en nuestra Organización primero debe cumplirse con las obligaciones hacia ella. Es condición de autoridad moral y de diálogo sereno.

Reiteramos nuestro exhorto a todos los miembros a que paguemos completamente nuestras obligaciones a la brevedad posible. A estas alturas, y en vista de la positiva declaración de la delegación del mayor contribuyente en la tarde del lunes, nos resulta que no es procedente la propuesta de ciertas delegaciones de que se preparen diversos presupuestos de contingencia.

Enfatizamos, eso sí, que esta Organización debe ser más útil a los países en desarrollo y particularmente a los campesinos pobres y a un desarrollo rural sostenido y equilibrado. Por eso, puntualizamos que la función y el programa y/o los programas de asistencia al desarrollo de FAO deben potenciarse.

Pensamos que si algún cambio eventualmente debería ejercerse en FAO es en el sentido de aproximarla más a la promoción y a la construcción de un nuevo orden económico internacional-en lo relativo a la producción, comercio y consumo de productos básicos, de productos agrícolas y alimentarios.

Al respecto, reiteramos nuestra insistencia, que ya habíamos formulado previamente, en que el Director haga acopio de la constelación de propuestas específicas relativas a la conformación de tal nuevo orden en el sector de su competencia.

No queremos, como lo han mencionado ciertas delegaciones, que FAO se convierta en una academia de agricultura, sino en un eficaz mecanismo de promoción de la cooperación técnica y la asistencia al desarrollo.

Se ha indicado por algunas delegaciones que la experiencia del ejercicio del programa y presupuesto del presente bienio ha permitido el hacer ahorros importantes para enfrentarlas. El punto está en que no puede ocultarse que eso ha ido en detrimento de la asistencia técnica a nuestros países

ya que no han sido sólo suprimidas reuniones, publicaciones y análisis importantes para nuestro desarrollo, sino también misiones ya convenidas con nuestros países para que nos asesoraran respecto a problemas específicos convenidos y programados y que eso en mucho nos ha afectado. Queremos evitar que ésto ocurra de nuevo.

No creemos, por tanto, que recortes impuestos a FAO hayan llevado a una organización o estén llevando a una organización más eficaz. Creemos que la han dañado, sobre todo en el aspecto que consideramos vital que es el de la asistencia al desarrollo como ya he mencionado.

La FAO, junto con las otras agencias de Naciones Unidas, ha evolucionado durante 40 años conforme a las circunstancias que lo han permitido y también de acuerdo a las posibilidades técnicas de ser más eficiente. Esas circunstancias, esas posibilidades le han ido facilitando a FAO ser más eficiente y eso se ha reconocido una y otra vez por auditores externos y por los propios Estados Miembros en nuestra Organización, y se ha subrayado que FAO es ejemplo de eficiencia.

Sin embargo, mayores presiones contra el presupuesto, además de los pertinentes ahorros que ya ha introducido el Director General, sólo pueden atentar contra el cumplimiento de las trascendentales labores de nuestra Organización.

En cuanto a las alternativas para afrontar las incertidumbres presupuestarias y financieras, coincidimos con que son propuestas flexibles, y aunque deben seguirse estudiando a fin de hacer efectivo lo expresado en el párrafo 3.72, México las apoya, a fin de que se lleven a la próxima Conferencia.

Felicitamos y agradecemos a los países que voluntariamente han aceptado aplazar la recepción de sus excedentes de tesorería y nos permitimos apoyar, apoyar los párrafos 3.52 al 3.62 y respecto a las medidas para hacer frente a los problemas de pago retrasados en las cuotas asignadas de contribución, los párrafos 3.73 a 3.76.

Tomamos nota de las diversas propuestas técnicas de distintas delegaciones y creemos que el Comité de Finanzas, a la luz de los debates realizados en el Consejo y la importancia de los diversos asuntos tratados, las estudie y rinda en su oportunidad sus conclusiones al respecto.

En relación al aspecto de los costos de entrega del Programa, que, no obstante, el rechazo de la gran mayoría en el Consejo pasado se toleró que fuese analizado por el Comité de Finanzas, los resultados de ese Comité no son satisfactorios. Esto es así, Sr. Presidente, es decir, no son satisfactorios porque no puede considerarse o compararse a FAO con una empresa de consultoría u otro tipo de agencia. Creemos que no puede seguirse insistiendo en que el Consejo y menos aún la Conferencia se ocupe de ejercicios académicos ya superados por el análisis del Comité de Finanzas.

En cuanto a la escala de cuotas destacamos la primera parte del párrafo 3.79.

La situación financiera y económica de muchos países en desarrollo, y entre ellos mi país, se ha deteriorado sensiblemente; ello es la causa de los atrasos de muchas contribuciones.

Consideramos que la escala de cuotas debe reflejar tal situación y reconocer el hecho de que, sobre todo en los últimos años, la carga de la deuda externa, las altas tasas de interés, la salida neta de capitales, el proteccionismo, la recesión económica internacional y la reducción del comercio internacional han impactado negativamente nuestras economías y nos han dificultado la posibilidad de cumplir con muchas de nuestras obligaciones. Ello debe reflejarse en la escala de cuotas alivie fin de que alivie la carga respectiva que representa a países como el nuestro el que pagar más.

Por eso, a estas alturas no estamos en disponibilidad de apoyar la escala de cuotas en tanto que ello implique un incremento en el nivel de nuestra cuota; sin embargo, creemos firmemente que existen muy buenas alternativas y posibilidades de que para la Conferencia se presente otra situación y que el nivel de cuotas para mi país no se vea incrementado.

**S. Gblorzuo TOWEH (Liberia);** Let me thank the Chairman and members of the Finance Committee for the preparation of the document here being discussed. Commenting on the proposal to deal with the problems of delayed payment of assessed contributions, my delegation is not in support of these measures because of the extreme difficulties Africa is facing in foreign exchange as well as the heavy debt burden.

However, I want to support the view of an earlier speaker who suggested that dialogue should take place to persuade the larger contributors to pay their contributions rather than only the largest contributors. It seems to me that we are trying to blame the financial difficulties of the Organization on one Member country rather than on all of us. If we think this way, we will just be doing that.

Therefore, I would like to recommend that the Director-General and his staff initiate a dialogue so as to persuade the other big countries that have not paid to do so. How can we achieve the aims and the objectives of FAO when our contributions are not forthcoming? In this light, I want to take this special opportunity to appeal to the larger and largest as well as medium and small contributors to pay in order for us to get our Organization out of its present financial difficulties. The number one cause of the present financial difficulties of the Organization is the delay in paying our contributions.

Finally, we support an increase in the Working Capital Fund to the \$20 million level as proposed by the Finance Committee.

**Humberto V. AMORANTO (Philippines):** The Philippine delegation thanks Ambassador Bukhari for his comprehensive presentation of FAO's financial situation. I will be very brief and confine myself to four points.

Firstly, like many other delegations the Philippine delegation takes the optimistic view that the financial crisis of the Organization is of a temporary nature. This point of view I believe is justified by statements regarding the readiness to honour commitments to the Organization. For this reason, the rationale for changes in the procedures and structures of FAO might perhaps be overstated. As stated earlier, the Philippine delegation believes that the governing bodies need time to reflect and deliberate. The Philippine delegation is not opposed to the idea that the Conference could determine if there is a consensus on the need, the scope, the methodology and the mechanism to consider reform proposals. In this connection I should not restrict or limit but rather enhance the ability of the Organization to help developing countries address their urgent problems in the food and agricultural sectors.

Secondly, the Philippine delegation has already communicated to FAO that in spite of its present economic difficulties it is willing to defer the receipt of its share of the cash surplus. The Philippine government is also prepared to consider seriously the measures proposed by the Finance Committee to deal with budgetary and financial uncertainties once the Committee has firmed up its views on these measures.

Thirdly, the Philippine delegation expresses its concern that the proposed scale of contributions for 1988/89 has adjusted the Philippine assessment upwards at a time when our country is undergoing economic difficulties. I should like to join the other delegations which have stated that it is unfortunate that the 1988/89 FAO scale does not correspond to changes in the economic position of Member countries concerned.

Fourthly and finally, I was wondering whether it would be a helpful idea if this Council reiterated its former appeal to Member countries to pay their dues at the earliest opportunity. I understand that the appeal of the last Council had positive effects, even if only partially. I believe another appeal from this Council can have only positive effects for this Organization which we all want to continue its dynamism and to enhance its capacity to help Member countries, particularly developing countries.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Seré sumamente breve porque me voy a limitar, desde luego, ya que la mayoría de los oradores han estado repitiendo los mismos conceptos, con algunos de los cuales estamos de acuerdo, y me limitaré sólo a apoyar en todas sus partes la presentación que ha hecho México de la situación.

Nosotros creemos que la presentación de México es justa, que se corresponde exactamente con la situación de nuestros países latinoamericanos, sobre todo de quienes estamos cargando con una situación, que ojalá sea pasajera, con relación a nuestras finanzas y a nuestra deuda externa y que por cuya razón no estamos en condiciones de pronunciarnos a estas alturas con relación a la escala de cuotas. Esa fue una situación que se dirimió en la reunión de Naciones Unidas, en la sede principal, y por esa razón nosotros no estamos en condiciones de emitir juicio en este Consejo.

En cuanto a la cuestión de alto nivel, del Grupo de Alto Nivel, también queremos reiterar la posición presentada por México en el sentido de que consideramos que solamente las Naciones Unidas pueden tomar decisiones con respecto a cambios y reformas de fondo en cuanto a la estructura de la Organización y que, por consiguiente, no podemos considerar que este Consejo esté capacitado para ello.

Por otra parte, nosotros estamos de acuerdo con que es justo que los países morosos o atrasados o deudores en dificultades hagan esfuerzos por ponerse al día en la medida de lo posible con sus cuotas, porque pensamos que ésta es la única manera que la FAO puede tener posibilidades ciertas para hacer frente a los gastos presupuestarios que se ha presentado ante el Consejo.

Finalmente, nosotros consideramos que todas las propuestas técnicas que se han presentado ante el Consejo pueden ser viables, mas estos otros intentos de reformas que no están acordes con el concepto fundamental de la Organización, nosotros, por consiguiente, no las vamos a apoyar. Simplemente vamos a estar de acuerdo con que cualquier actitud que se pueda tener en este sentido, cualquier proposición debe ser referida a la Conferencia General que es el organismo capacitado para ello.

**LE PRESIDENT:** Nous en avons terminé avec les interventions des délégués. Je voudrais signaler au Conseil que nous avons reçu de l'Observateur du Kenya un texte qu'il nous demande d'insérer au procès-verbal, ce que nous allons faire, sauf objection de votre part.

Si d'autres observateurs veulent faire connaître leurs points de vue, nous pourrions évidemment insérer ceux-ci au procès-verbal.

**S.M. GUANTAI (Observer for Kenya):** I would like to express my delegation's appreciation and satisfaction with the presentation of the report and the budgetary performance as presented by the Secretariat.

We have listened attentively to the presentations by the members of the Council and have been moved particularly by the positive suggestions from the delegate of Italy and by the appeal made by the delegate of Bangladesh, supported by the delegate of Malaysia and many others who spoke thereafter.

We have witnessed on a number of occasions the insistence of a few member countries who have taken time and trouble to provide and request detailed financial analysis. It is my honest belief and hope that this desire and persistence is not of ill intent.

We are further of the opinion that the FAO has a clean record, and therefore can, and indeed should, accommodate these members' concerns.

We believe with open-minded acceptance that FAO could benefit from some of the suggestions from these Member States. We do not, however, approve of proposals to carry out drastic reforms or changes for the sake of change.

We listened to, and had great admiration for, the speech made by the delegate of India with regard to Item 15, and believe such points of view do improve the healthy and natural deliberations that are characteristic of this Organization.

We join the many delegations who have pointed out the moral and legal obligations of all Member Nations to pay in full their outstanding contributions. While we accept that the input by the largest donor is crucial and should be honoured, we nevertheless insist that the cumulative contributions by others is just as important. Indeed, those members who are overdue could, through their countries' initiative, pay their dues to the FAO, and through such commitment will be assisting this Organization to achieve its set objectives.<sup>1/</sup>

**Atif Y. BUKHARI (Chairman, Finance Committee)** (original language Arabic): This is an excellent opportunity that you are offering me to clarify some very important points mentioned by the distinguished delegate of the U.K. this morning regarding the Finance Committee and the methodology it adopted as regards the document related to programme delivery.

I do not know where to start, in fact, but we are all aware that the Finance Committee is governed by rules and regulations that cannot be breached under any circumstances. Council itself laid down these rules and regulations, and they were adopted by the general Conference. Allow me also to say that the Finance Committee reflects the opinions and the instructions of the Council in general. It cannot follow the individual opinions of one or two Member States. These are the rules and regulations, and we all know them. The Chairman of the Finance Committee himself should abide by those rules and regulations regardless of the circumstances. A few days before the Sixtieth Session of the Finance Committee-I received at my office address a letter from the distinguished delegate of the UK. I repeat here it was a few days before the Sixtieth Session of the Finance Committee. I think at that time I was busy with the IFAD meeting and had no time to read the letter, as I assumed it was a normal communication sent to the Chairman of the Finance Committee. Then once our session started in the Finance Committee, the first thing I asked for when we started discussing this item was that I asked Mr Shah to clarify for me the contents of this letter. I was completely unaware of its substance. Actually, Mr Shah started to clarify the substance of the letter to me because he himself received a copy of the same letter addressed to the Chairman of the Finance Committee. But the members of the Finance Committee put an end to the debate around that letter because it was not a document submitted to the Finance Committee and therefore should not be discussed, and they were right. Many colleagues in the Finance Committee said it was completely illogical for us to discuss the substance or the contents of that letter because it was a private letter addressed to me in my capacity as Chairman of the Finance Committee.

It was not an official document sent to us, circulated to be discussed by us. Therefore, there was no reason for us to discuss it. That was the wish of the members of the Finance Committee. In my capacity as Chairman of the Finance Committee I thought it preferable to listen to the opinion of Mr Shah regarding this letter. I insisted, I truly insisted, and I asked Mr Shah to give us an interpretation of this letter. The letter was related, of course, to the costs of programme delivery. Mr Shah said that numerous meetings were held-about five meetings were held with the UK delegation who came to the Organization to discuss financial and other matters, including programme delivery costs. Intensive meetings were held. They were very lengthy. Each meeting lasted several hours. Then finally the UK delegate seemed to be convinced, and I do not know what happened after that.

This is, Ladies and Gentlemen, the sheer truth of what happened. I felt it my duty and responsibility to reflect it. Mr Shah, in fact, does not have the right to discuss any issues in detail without the prior acceptance of the Chairman and the members of the Finance Committee. You should all know that I personally, on more than one occasion, have stopped discussions initiated by the Secretariat simply because I felt that they were a little bit away from the subject. They did not touch upon the crux of the matter. The Secretariat does not have any right in imposing its views on the members of the Finance Committee. If this happens, then you should all know that I will be the first person to oppose such measures. I will be the first person to resign my post in the Finance Committee. But I would like to reassure you that the Secretariat has not imposed any document upon us at all. On the contrary, we have asked the Secretariat for numerous documents, for a whole spate of information, and the Secretariat always responded very faithfully, very candidly to all the requests that we lodged as long as they were part of the agenda of the Finance

<sup>1/</sup> Statement inserted in the verbatim record on request.

Committee. You undoubtedly appreciate as members of this august assembly that if the Finance Committee adopted this methodology, namely considering private letters as official documents to be discussed in the meetings, then you can imagine we can be receiving some 49 letters from each member, of course touching upon various issues that should be discussed along with the very heavy agenda we had before us. Indubitably, such an approach cannot be accepted from the legal point of view. I must say that a member asked for a clarification regarding an idea or a proposal that the member of Council would like to submit to the Finance Committee. This request was put by the distinguished representative of Australia in the Finance Committee. The Assistant Director-General and Mr Shah cleared the point and clarified the procedure. You undoubtedly know about the situation because each member has the right of proposing any item to be discussed within the Finance Committee but through the accepted channels, through the procedures governing the work of the Finance Committee. These legal and constitutional approaches are very well known to us all. As Chairman of the Finance Committee, I stand ready to study any subject, item or idea submitted to the Committee by Council and supported by documents enabling the members of the Finance Committee to study the subject, discuss it and then asking or requesting the Secretariat for help.

We have always lived up to our responsibilities. We shoulder our responsibilities in dedication and faithfulness, and in fact I am priding myself on chairing the Finance Committee because all the members of the Committee have helped me achieve our task.

Mr Chairman, I think this is the main point I wanted to clarify for members, distinguished members of Council. I think the other points may be better explained by my colleagues from the Secretariat.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL** The first intervention in this debate was made by the distinguished representative of Italy, and perhaps I might start my remarks by referring also to his statement.

I would like to thank yet again the host country for an extremely helpful and constructive approach to the financial problems of the Organization. The distinguished delegate of Italy suggested that the Council reiterate its appeal to those Member Nations which have not yet agreed to the deferment of their payment of the cash surplus to consider doing so, and this appeal has been echoed by other speakers in the debate.

He also put forward a proposal that a number of the substantial contributors to the Organization might consider making special contributions to finance what he referred to as projects which have been cancelled because of the difficulties affecting FAO. I interpret this as meaning not that special contributions would be made that would relieve in any way the liability of Member Nations to pay their assessed contribution. Rather that certain activities which have had to be cancelled, thereby reducing the impact of FAO's work, might instead be reactivated and carried out. This is a very interesting and constructive suggestion which we shall be glad to pursue with the representative of Italy after the debate and after the Council Sessions are over.

I would also like to thank those countries which have announced their agreement to defer their right to receive payment of the cash surplus from the last biennium. In the first place Malaysia, and in the second place Tanzania, subject, as I understand, to further formal confirmation. These two further expressions of support along with the action by a number of other countries which have already accepted this suggestion, will certainly help FAO in its hour of need.

Mr Chairman, I would like to refer to just one of the suggestions dealt with in the report of the Finance Committee, and referred to in the course of the discussions, for avoiding or reducing difficulties on future occasions. If we look back at the experience over the last few biennia I think we cannot avoid the conclusion that there is one component of the budgeting systems in FAO that is not only to some extent illogical but has also tended to aggravate our difficulties. I am referring to the fact that we credit Member Nations with estimated forecast miscellaneous income before we ask them to pay their contributions to the budget.

The most important single component of miscellaneous income is interest income from moneys on deposit. The volume of this income is affected by the interest rate cycle, and for some time the interest rate cycle has been moving with quite extraordinary rapidity. When interest rates

are rising we seriously underestimate the interest income we are going to receive and we have done that for several past biennia. When interest rates are dropping we overestimate the income we are going to receive, we overcredit Member Nations, and we wind up with really serious budgetary problems.

Now the suggestion that we switch to the system adopted by a number of other organizations in the UN system of crediting such income after it has been realized, obtained a substantial measure of support in the Finance Committee but not a full consensus. It does in fact result in a one time increased hardship for the contributing Member Nations. For one time they receive no credit at all, and then in the following biennia they get credit for the income that has been received.

Now we recognize that this is not a very appropriate time with all the problems we have, with all the problems Member Nations have, it is not a very appropriate time to be increasing still further the burden on Member Nations, but I would urge the Council, even if there is not a full consensus on this solution, not to slam the door on this approach. Sooner or later it really must be accepted by FAO, and as an interim measure the suggestion put forward by several delegations that the Secretariat should incorporate in the budget a very conservative estimate of future miscellaneous income could be a very helpful step on the road.

Mr Chairman, most of the queries that emerged in the course of the debate will be dealt with by my colleagues Mr Crowther and Mr Shah, but I would like to say something more about the intervention by the United Kingdom very early on in this debate. His intervention used what I can only describe as very heavy phraseology, such as behaviour by the Secretariat that would undermine the authority of the Chairman of the Council, and activity by the Secretariat to deflect the discussion on certain matters. Mr Chairman, I would like to recall to the Council exactly what the decisions were that were taken at the last session. It was a rather complex session; there were some rather complicated discussions, but this is what actually happened.

Now there were three separate decisions. First of all on the handling of the issue on programme delivery costs. The decision of the Council was taken in the course of the adoption of the report, and in order to avoid a lengthy summary I would just like to read out a little extract from a statement I made myself to the Council which became in fact the decision. "Unless the Council wishes it to be done otherwise the Director-General is quite ready to include in the next Regular Session of the Finance Committee, an agenda item entitled "Regular programme delivery costs". In preparation for the Finance Committee's discussion the Director-General will prepare a paper which will take account of the discussions with the United Kingdom, but it is the Director-General's prerogative to submit his own paper to the Finance Committee. He is not by any means obliged to submit the paper of the United Kingdom. Therefore, I think that on that understanding we can proceed unless the Council does not wish this to be included in the agenda. That was the shape of the decision which then was accepted by the Council.

There was a second issue which came up during the discussion of the report, and that item related to the Organization's financial liquidity. Here again I would not attempt to summarize a long discussion but I would like to read out from the verbatim record what was actually decided. You yourself, Mr Chairman, summarized the decision and I shall make a very rough translation from the French in order to avoid interpretation problems. "There remains the question of liquidity. A question has been put by some delegates. There was a reply by Mr Crowther in the name of the Organization. It seems that the delegations are not yet totally convinced. We can therefore also consider that these delegates could make contact with the Secretariat to pursue this question further, and if they are not convinced they could request the inclusion of this question in a future session, a forthcoming session of the Finance Committee. Is this acceptable?" The representative of the United Kingdom replied: "That is a correct summary of what we would like". There was then a very brief discussion as to whether this should be included in the report itself, and I myself took the initiative of suggesting that in order to avoid drafting problems we should take a decision simply as recorded in the verbatim record.

The decision therefore, if I may reiterate it was that those delegates wishing to pursue the question of liquidity would pursue it with the Secretariat, and if they were not satisfied they would request that it be included in the agenda of a forthcoming session of the Finance Committee.

There was a third group of questions which came up, not on the adoption of the report but on the discussion of the report by the External Auditor. There the representative of the United Kingdom said at the end of a very lengthy debate and a very long meeting that he wished to raise a number of issues.

You, Mr Chairman, then suggested that the United Kingdom delegation should address itself to the Secretariat in order to continue its discussion. The United Kingdom representative accepted this offer and in his statement he said: "We will have discussions with the Secretariat about these issues and the questions which remain unanswered and we will pass this material on to the Finance Committee". Now this appeared as follows in the report of the Council: "In the course of the discussion, a number of members asked for additional information on points raised by the External Auditor. Comments on many of these points were provided by the Secretariat which also offered to provide additional information to any members which requested it". There was no decision by the Council that these specific issues should be referred to the Finance Committee, although I should add that in the discussion on this section of the report the representative of the United Kingdom indicated his intention of doing so.

Now the little paragraph I read out was the report of the Council on this matter, but I must add that the representative of the United Kingdom entered a footnote to this particular section of the report of the Council suggesting that it did not adequately reflect the discussion.

That was the sum total of the decision of the Council on that range of questions.

I would just like to come back again to the issue of programme delivery costs. It has been suggested in the course of this debate, firstly by the delegate of the United Kingdom but supported by other delegations, that the question of programme delivery costs should be included in the agenda of the next Council session. The rule book says that the "Director-General in consultation with the Chairman of the Council shall prepare a provisional agenda for the Council session having regard to suggestions made by any Member Nation". There will certainly be no difficulty whatever about including this item in the next session of the Council.

There was also a proposal that this matter be taken up again by the Finance Committee at its next session. I am sorry to quote the rule book again but this is what we have to do-the rule book says that the "Director-General in consultation with the Chairman of the Finance Committee shall prepare a provisional agenda for any session of the Committee." All I can say on this point is that the Director-General will be taking up with the Chairman of the Finance Committee the question of the agenda of the next session of the Finance Committee.

At this stage I do not wish to pursue the substantive points raised which will be answered by my colleagues, but I must categorically reject the phraseology and the allegations made against the Secretariat in the course of the intervention by the delegate of the United Kingdom.

**LE PRESIDENT:** Je note que l'ordre du jour du Conseil, dans sa 92ème session, prendra en considération la demande formulée par le représentant du Royaume-Uni sur les coûts d'exécution des programmes, et que le Comité financier aura également à voir cette question, en préparation de la discussion au Conseil.

Est-ce que cette position est exacte, M. Walton?

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** As far as concerns the Finance Committee, this is a matter the Director-General will be taking up with the Chairman of the Finance Committee, which he has not yet had an opportunity of doing. For the Council-

**LE PRESIDENT:** Donc nous pouvons dire que le Conseil a pris acte de la demande présentée formellement par le Royaume-Uni pour inscrire à sa 92ème session la question du coût d'exécution des programmes.



**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (Original language Arabic):** I would like to make a comment on what you have just told us on the formal request submitted by the delegate of the United Kingdom to include the point raised on the agenda. Is the Council in a position to ask the Finance Committee to examine any point? Or should the Chairman of the Finance Committee contact the delegation involved to include this point on the agenda? Do we have the right at the present time to include the point on the agenda of the Finance Committee?

**LE PRESIDENT:** Je crois avoir compris que la question du coût d'exécution des programmes va être étudiée par la session du Conseil, en vertu de l'article XXV.7(b) du Règlement général.

Pour ce qui est du Comité financier, c'est une autre affaire. M. Walton a dit que la délégation du Royaume-Uni ou le Directeur général et le Président du Comité financier devront entrer en contact pour en décider.

Mais pour ce qui est du Conseil, si j'ai bien compris, cette question est dès maintenant retenue pour la 92ème session.

Pour éviter de me tromper, j'aimerais que le Conseiller juridique vienne nous éclairer.

**LEGAL COUNSEL:** I should merely like to confirm what both the Independent Chairman of the Council and Mr Walton have just said. The Council is seized of this new item for its 92nd Session. As the Chairman of the Council stated, this is done by virtue of rule XXV.7(b) of the General Rules of the Organization. Mr Walton also quoted from the Rules of Procedure of the Finance Committee, Rule III paragraph 1 of which provides that the "Director-General, in consultation with the Chairman of the Committee, shall prepare a provisional agenda for any session of the Committee". This is precisely what will be done. I think that is all I need to say.

**Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):** There were a number of specific either questions or requests for comments by various delegates I would like to address and that my colleague Mr Shah will also address.

First, the delegate of Canada raised the question as to whether the various member nations' contributions and agreement to defer cash surplus would in fact increase the deficit. As shown in the report of the Finance Committee, there is a projected deficit at the end of the biennium. I can assure the delegate of Canada that the cash surplus deferrals that are known have all been taken into account and are properly included in the calculation of the projected deficit, so there would be no increase in the deficit as a result of these declarations for deferring cash surplus. A question was raised concerning the replenishment of the Working Capital Fund as it was indicated that there was the possibility of confusion at the last Council. Perhaps we can clarify this by again referring to the basic text under Financial Regulation VI. Under Regulation 6.2(a) reference is made to the Working Capital Fund and its purposes. The first purpose that the Working Fund is to be used for is for advancing monies to the general fund to finance budgetary expenditures pending receipt of contributions to the budget. This is by far of most frequent concern to the Organization when there is a shortfall in contributions.

There are two other items for which it may be used. One deals with financing emergency expenditures and the other is reimbursable loans for such purposes as Council may authorize. With regard to reimbursement, I turn to Rule 6.5(a) in which the basic text says, "Advances made from the Working Capital Fund to finance budgetary expenditures under Financial Regulation 6.2(a)(i)"-which refers to the shortfall in contributions-"shall be reimbursed from the General Fund as soon as feasible, but in any case within the next financial period by programme adjustments if necessary". I hope that is very clear, because the Working Capital Fund must be reimbursed from the General Fund as soon as possible.

Next, questions were raised by the delegate of the United Kingdom concerning discussions held with the Secretariat with regard to four different items. The first had to do with liquidity and cash flow and the possibility of quarterly calls for contributions. There may be some confusion; I hope not, but just to make certain I would like to clarify the point.

The basic text calls for the Director-General to ask for contributions to be submitted in full within 30 days of receipt of communication from the Director-General. This call should be on the first day of the calendar year to which they relate or if sent forward before that time, whichever is the later. As of 1st January the following calendar year the unpaid balance of such contributions and advance shall be considered to be one year in arrears. It is suggested that the Director-General is bound to ask for full contributions in accordance with the level of the budget and the scale of contributions voted on by the Conference. The Director-General puts forward a call at the beginning of the biennium and asks for half of the biennium contribution for the first year. He subsequently makes several other calls and as Council is aware, this year there were special calls put forth in order to advance contributions where possible.

There is a call that goes out even more frequently than quarterly. Perhaps it was not adequately explained to the delegate of the United Kingdom during our discussions, but if not, I would like to make certain it is clear to the entire Council that we put out very frequent calls-some even by telex, some hand-carried and other by formal letter. Every effort is made to follow up with each of the Member Nations in order to ensure the most expedient payments of contributions that is possible.

A question was raised concerning the estimated schedule for draw-downs required against our cash flow. In order to properly manage cash flows within an organization of the size and complexity of FAO, it is necessary to predict in advance as accurately as possible the rate of expenditures by month. We do this, and upon receipt of contributions we deposit those contributions in short-term deposits under a very closely regulated plan so that upon expiration of these deposits monthly there will be adequate cash that will become available to cover the expenditures of that particular month. This is done every month. We are now depositing, for example, cash contributions received for the month of October. We have sufficient cash already on deposit that will mature during each of the preceding months.

Subsequently, as a management practice, we carefully review the actual expenditure against our estimated expenditure for draw-downs. Where we can see changes in patterns, as has been experienced this year because of programme adjustments, we make adjustments for future periods to compensate for such changes.

The question was raised that when this major contract with the Organization was entered into for the development of an accounting and finance system that has been referred to as FINSYS/PERSYS, there has been no detailed financial justification before entering into this contract.

It may be appropriate to inform the Council on the procedure that was followed, because I must assure you that a very detailed financial justification was entered into. In fact, a preliminary study was made by the Secretariat on the basic need for any improvement in automation of a financial and personnel system, following which, by use of a competitive tender, the Organization entered into a contract with the lowest bidding firm to develop a conceptual framework for such a system. Following the development of that framework and the completion of the initial contract, the Organization proceeded to enter into a very detailed review of the results of that conceptual framework. That framework resulted in a proposal to the Information Resources Sub-Committee, which is a technical committee established in-house for the purpose of reviewing technical proposals for computerization.

Following the recommendations of the sub-committee such a report was then put forward to the full Information Systems and Resources Committee, which is chaired by the Deputy Director-General and is made up of all the Assistant Directors-General, for careful review and perusal of the entire justification, including the financial justification, of such a large system. Following that, proposals were made to the Director-General. Upon approval by the Director-General to enter into a detailed contract, a complete tender was entered into, and I must say that there was extensive competition with a wide range of proposals received on the basis of some very strict specifications. In fact, there were ten volumes of specifications submitted to each of the bidders for their review. It was a very carefully controlled tender. I must say that the award was made to the lowest qualified bidder with whom we are very happy.

There was a great deal of financial review and justification put forward on that, and I would like to dispel any possibility of thinking there was not.

There was a second question on the same issue of FINSYS/PERSYS. There was a statement that there may be only four to six people to perform the maintenance of the system once it is finally completed. Again, there may be a misunderstanding, because upon the completion of the system there will be four to six people in the Finance Division who will maintain the applications of the system, but there will be a similar number in the Personnel Division. There will also be systems development people who control the data base in the computer system who will be responsible for maintaining and updating the system itself, as well as the general oversight for management.

I can assure you, Mr Chairman, that after putting the investment into an information system, which includes all of our personnel activities, we will very carefully review the maintenance of the system and make certain that it is adequately staffed.

A question was raised on procurement and particularly with respect to distinctions between contracting and purchasing. The Organization has for many years, and continues to have, separate units. In fact, they are full branches in which formal contracts are entered into by one branch and those that are much simpler and involve only a purchase order are entered into by a second branch. The branch that deals with purchase orders, obviously, has a much greater volume and for the most part buys things that are complete, off-the-shelf that can be bought without the same degree of specifications that are required in a contract for building, for development of a system, and that type of requirement.

We have seriously reviewed the question of combining the two organizations on a number of occasions. We have come to the conclusion after each review that while it is important periodically to review such matters, the controls that are involved in contracts must remain separate and apart from the purchase order because of the distinctions that are required in major complex contracts. The contracts branch is a very small unit consisting of four Professional Officers and some clerical assistants. To combine that with a purchase order system we think would tend to diminish the controls over that system.

A question was raised by the Federal Republic of Germany as to the meaning of a statement in the December Finance Committee report, which said that although it should be possible to avoid major cash flow problems in the current biennium, over US\$ 60 million in outstanding obligations in an obligated TCP would be carried forward to the next biennium. The question was what was intended and what was meant by the words "it may be possible to avoid major cash flow problems".

As you will recall, even in the last Council session in November the question of borrowing was raised and several Members said that they would like to avoid having the Organization borrow if at all possible. This matter was discussed in the Finance Committee in December and based upon the cash projections that we had made at that time, it was felt that even though there would be a deficit in the sense of excess of expenditure over income, there still would be adequate cash to get us through the end of the year for this biennium without borrowing. This report also makes it clear that we would carry forward even under existing projections obligated balances and other liabilities that eventually will fall due, because at the end of the year there will be undelivered services and products that ultimately we shall receive and for which we have to pay.

In an ordinary biennium we have had adequate cash to be able to finance even those liabilities at the end of the year. As projected in December, and even though to a lesser extent now although still the case remains, the obligated balances that will be carried forward at the end of this biennium for the most part will not be covered by adequate cash carry-over considering the amount of the deficit that probably will exist at the end of the year. So the question of borrowing was the issue raised when we made the statement that we think we can get through with the cash without borrowing. That does not mean that we do not have major problems.

The distinguished representative from Colombia raised a question on the scale of contributions and particularly on the report that was prepared by the UN Committee on Contributions and presented to the General Assembly at its 40th Session. He particularly asked if we could identify the ten-year period for the study and some of the reasons for the delay.

The report itself contains a description of the statistical base period, which was to maintain a statistical base period of 10 years for the scale for 1986 through 1988. This has been the experience in the past in establishing this particular scale. The period that the ten years covers is referred to specifically in the section dealing with statistical information. It refers to the fact that information would be collected and prepared by the United Nations Statistical Office showing estimates of total national income at market prices in national currencies for the years 1974 through 1983 for each Member State and each non-Member State. So the ten-year period covered from 1974 through 1983 was the period that the study was actually prepared. It takes a little over a year to collect the information, put it together and arrange for a report for the consideration of the Committee. The delay is caused by the collection activity, as it is substantial. By the time it is presented to the United Nations and subsequently to FAO and other nations, obviously, time has passed.

I would like to thank the Council for the specific references that have been made in the personnel area to the difficulties that have been experienced in FAO as the result of the delineation of the benefits for FAO personnel. The Finance Committee reported that and the Chairman outlined it in his report, and the Director-General made reference to the problem at the beginning of his statement. We do appreciate the comments that have been made by various Council Members as they will be important in the deliberations of the International Civil Service Commission when brought to its attention.

Finally, one last comment has to do with the deferral of the cash surplus. We are very appreciative of all those Member Nations that have seen fit to defer the cash surplus and in one case, Angola, to completely relinquish the cash surplus. I must say that the benefit to the Organization of this deferral, is certainly in the receipt of the contributions in gross terms in order that we can benefit from that deferral. Each of the Member Nations that have deferred has indicated that they have paid the contributions or that they intend to pay very soon. Again, we appreciate that very much.

**V.J. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation):** In the course of this very interesting debate a large number of delegations have referred once again to the effects of the programme adjustments on the implementation of the Programme of Work and Budget during this biennium. Their concern has been shared by the Finance Committee. You will also be considering this aspect under item 16 of your agenda but I felt that it might be useful if I were to recall that the Council has before it a document CL 91/17, which gives the details of the supplementary programme adjustments, since a similar document was submitted to the Council last November.

During the debate two delegations referred to the JIU report on field representation and wanted assurance that the criteria that the Joint Inspection Unit recommended in the establishment of FAO Representative offices were indeed followed. They suggested that the criteria should be followed. There is no quarrel at all. The Programme and Finance Committees were satisfied that these are precisely the sort of criteria that are examined very specifically, and it is only when we are satisfied of the need and the possible cost-effectiveness of an FAO Representative office, taking into consideration the programme needs and the needs of the government requesting such an office, that any decision is made.

In this connection, the Council may also be satisfied that just because an office is established does not mean it is established forever. In fact, there is one specific case I am thinking of where an office was closed down after a few years and the country concerned is covered through double accreditation because of the changes in circumstances.

The third point I would like to refer to is on one of the measures which were proposed to deal with financial and budgetary uncertainties. While the Deputy Director-General has dealt with the measure of adjusting the treatment of miscellaneous income, there were several interventions which dealt also with amending present procedures for application of cash surplus. Some of these interpretations suggested that there were concerns that this measure required additional burdens or additional contributions or additional assessments by Member Nations. I would like to try and clarify that. What is proposed under this measure is, in fact, the kind of measure which was adopted by the Conference in 1983. What it amounts to-and the detail of this may be referred to in Conference Resolution 14/83-is not that the Member Nations are to be deprived forever from their share of the cash surplus; not that they are to be forced to relinquish it, or of defer it. It starts by considering, first, what is the financial status of the Organization and the contributions received

in the first year of the biennium. What would have happened if we consider the status of contributions over the last few years? The Council would have seen that in 1985, 1984, and 1983 contributions were over 75 percent. According to this resolution, if the receipt of the contributions when the Council considers the matter is 75 percent or over, there is no problem. The cash surplus is distributed on 1 January of the second year of the biennium according to the rules and as is the practice. But if the receipt of contributions were lower-and let us recall that in November 1986 we had received only 65.86 percent-in that case the Council could have decided, or could decide if such a measure were adopted that only part of the cash surplus would be distributed on 1 January, 50 percent; the remainder would be distributed later. If an even lower proportion of contributions were received, then there would be no distribution on 1 January of the second year of the biennium. Therefore, there is no attempt-not even a concealed attempt-to deprive any Member Nation of its share of the cash surplus.

Secondly, such a measure would also try to ensure that whatever part of the cash surplus is distributed, is distributed taking into account whether, and which, Member Nations have paid their contributions. If a Member Nation had not paid its contribution it would not receive any part of the cash surplus even though other Member Nations would receive it at that time. The Member Nation which would not receive it because it had not paid, would receive it eventually when it made up its payments.

I realize that this is not a matter on which any further clarification may lead to any change of position if sovereign Member Nations wish to take whatever position, but I felt it was a clarification that we ought to give.

A specific question was raised about the unobligated balance of the TCP that we estimate may be some \$ 31 million at the end of this biennium. The specific question was: what happens to that? What are the regulations which govern its utilization? Financial Regulation 4.3 states:

"Appropriations voted by the Conference for the Technical Cooperation Programme together with any funds transferred to the Technical Cooperation Programme under Financial Regulation 4.5 (b) shall remain available for obligations during the financial period following that during which the funds were voted or transferred. Appropriations unutilized at the close of the financial period following that during which the funds were voted or transferred shall be cancelled."

In layman's language the appropriation of 61.4 million of the TCP remains available for utilization until 31 December 1989.

Now I would like to deal with a subject which is of the closest interest to the heart of all Members of the Council, and, I am sure, all Member Nations, and certainly, I can assure you, to every member of the Secretariat, and that is the cash flow situation and the prospects. You have in the report of the Finance Committee on page 39 of the English text a table which was inserted as desired by the Finance Committee, which gives a row of figures. I would suggest that my clarifications will be considerably facilitated if I base myself on this tabular statement; in the English version of the document CL 91/6, page 39.

First of all, I would draw attention to a misprint which I should correct and that is in the column referring to payments, "Regular Programme" where in brackets it is stated "incl. TCP". In fact it is excluding TCP because the previous column gives the figure for TCP.

What would I like to point here? Firstly, there would be an improvement to indicate in the cash flow result because when the Finance Committee considered these figures the programme adjustments were \$ 21.4 million. The Finance Committee was informed, as you have been, that this figure has now been raised to \$ 25 million. So the cash flow surplus which is shown as \$ 42.1 million increases to \$ 45.7 million. Conclusion? According to this forecast there is no cash flow, no liquidity, problem during this biennium and for the exercise of this biennium's budget. But this is important to relate to the expectations of contributions which have been taken for this forecast, expectations which were confirmed on Monday by the distinguished delegate from the largest contributor country.

Some may be tempted to say, "what would happen if...?" Let me be quite frank. The sky may fall down. There is nothing we or anyone could do about it. We are trying to be sober, moderate, realistic, but this forecast requires certain commitments to be given. They are not unrealistic expectations: they take into account what has been indicated as possible.

The second point on this table is that as a result of this change in the cash flow, the estimated total shortfall would decline from \$ 53.4 million to 49.8 million.

The third point is that the two figures-deficit on Special Reserve Account, \$ 6 million, and the funds required to replenish the Special Reserve Account in the next biennium, \$ 21.9 million-have to be considered separately. Why? It is a shortfall in relation to the total implementation of the Programme. We have to draw down the Special Reserve Account. That is fully consistent with the rules, fully consistent with the objectives for which the Special reserve Account was established. It is not a deficit because of mismanagement. It is not a deficit because the world has turned upside down. In some ways it has, but that is what the Special Reserve Account was for. So what is the budgetary deficit that we are now dealing with? The budgetary deficit that we face with this table comes to \$ 21.9 million, as referred to by the distinguished delegate of Italy. I would like to point out that this is a considerably happier picture than the one that the Council considered in November of last year. It is one that the Director-General continues to address, as he himself has assured you, and it will be at your next session that you will have another opportunity to see, firstly, how this deficit has changed, and what precise measures we will be able to suggest to you to deal with it.

I hope that by attempting to give this explanation I can reassure the Council that there is no need to talk in terms of different figures ranging from 50, 60, 80, 100. No, we are dealing with figures which are before you. I wish to point out also that if we consider a deficit of \$21.9 million we will have contributions outstanding-contributions due.

Last but not least, programme delivery costs. You will forgive me, Mr Chairman, I hope, a few minutes of explanation but I feel the debate really requires me to give some explanations. Firstly, on the matter of the letter from the United Kingdom to the Chairman of the Finance Committee, I should make it quite clear-if there is any doubt left-that I was authorized and I was ready to share the contents of this letter with the Finance Committee. However, as the Chairman of the Finance Committee has made very clear, it was the Finance Committee itself which decided not to consider it.

Secondly, the interest in reducing costs. I am delighted to see that this interest is shared by all. I need hardly assure you that this interest is shared very much by the Director-General. He has spoken to you on numerous occasions about it. Not only has he spoken to you, he has done something about it over many years. He himself referred to certain conclusions of the Conference and of the Council on the subject of administrative costs, how they have been reduced, and by how much they have been reduced. In fact, the Council and Conference have repeatedly expressed their concern that these cuts should not be pursued to extremes.

The distinguished delegation of the United Kingdom is very interested in FAO, and I am very struck by this because when we first began discussing the matter I was led to understand that they were interested in examining these costs in a number of organizations of the UN system. In fact, during our discussion last November when I had to take the floor I offered that I would be happy to meet with the distinguished delegation and whoever they wanted to send to Rome, I would be very interested to see the information that they have got from other organizations. This is in the verbatim. Yet then it transpired when we met more recently that no, their special interest is in FAO. The reference to UNICEF is perhaps coincidental because the Joint Inspection Unit happened to issue a report on the subject. But FAO is certainly favoured.

The distinguished delegation has been very gallant in pointing out that their own understanding of the subject has changed since they started to look into it. Last November the Council was told that according to their analysis it took 97 cents for delivering every dollar of programme. Now the figure is between 53 and 61. That is encouraging. On my side, you may rest assured we will pursue discussions. It is also very encouraging because the delegation has been particularly kind to me in complimenting my colleagues and myself for the work we have done. In fact, it is striking that perhaps there is more agreement than might sometimes appear, more agreement which is in fact stated quite categorically; agreement on the basic assumptions. We agree on the validity of the calculations which depend greatly with the degree of familiarity with an intimate knowledge of the work of the Organization. The explanations provided in reply to their queries-and I quote-"did not seem implausible". But if I may take that as a fellow compatriot, this is perhaps an understatement and the explanations were indeed quite satisfactory. So what is the matter of differ-

ence? We broke down the programme costs in four categories which have been accepted: one, non-allocated expenditures, meaning the expenses of the Conference and Council, the Governing Bodies, of the Legal Counsel, of evaluations, the provision for contingencies. We agree; these items cannot be allocated. They are not part of delivery. They are not part of administrative costs. They are unallocated. The unallocated expenditure is 4.9 percent.

The second category is the direct substantive expenditures. We agree that is 61.9 percent.

The third category is the indirect substantive expenditures. It is no secret; in an organization with a programme such as that of FAO where we have regional offices, country offices, management direction which is necessary for delivering the programme that is not the output itself of the programme, these are indirect expenditures of 14.4 percent. We agree.

The administrative support expenditures are 18.8 percent. We agree. These are percentages as percentages of the total of (a), (b), (c) and (d). But what our distinguished friends want to say is no; if you took the direct substantive expenditures as a proportion of the other three categories, then you come up to all the high figures they refer to. All these figures were plainly given. They were in the document which went to the Finance Committee. They were considered and discussed by the Finance Committee. There is no secret about them. We are not playing in any way. Our point of view is that in presenting these figures openly and showing how the calculations were made, the facts are there to see. And the facts which are there to see were in fact recognized by the Finance Committee and are in the conclusions of the document that it considered. So I will not take your time at this stage by repeating them.

But there are three points which are necessary to make. Firstly, reference has been made to the report of the Joint Inspection Unit and the fact that in this report which dealt with UNICEF, the administrative support costs of UNICEF as referred to by the distinguished delegate of the UK were given at 11.5 percent. The Joint Inspection Unit Report made it very clear, and it said-and I quote-in order to avoid useless controversy regarding any single method of calculating overhead costs that should be followed in preference to other methods, the results that are obtained according to each different method of calculation should be presented, etcetera. We have presented them. The JIU report itself says that if one takes the figures for UNICEF and puts them in a kaleidoscope and looks at them in different ways, you come up with anything from 11.5 percent to 28 percent to 23 percent to 37.5 percent. So what? Are we comparing FAO to UNICEF? Are we comparing the kinds of activities that UNICEF is engaged in, vast programmes of immunity vaccinations, of oral rehydration, even commercial operations, greeting cards, are we comparing that to the programmes of FAO? I believe that the distinguished delegate of the United Kingdom has himself said no, that the two are not possible to compare.

Finally, as far as the Regular Programme delivery costs are concerned, we can talk and examine as much as you wish, but I say in all modesty that we have given as much of the facts and analysis as we see are pertinent.

Before closing, there is a final aspect of delivery costs which I would like to refer to. This has not been raised in the discussion, but it was considered by the Finance Committee because we submitted information not only on the Regular Programme delivery, but also on Field Programme delivery. Here, no word has been said to quarrel with what was considered by the Finance Committee. This area of delivery costs for the Field Programmes is the one area where an attempt is made to compare organizations. Why? Because when you are talking about Field Programme expenditures for field projects funded by UNDP, funded by trust funds, then it is possible to compare different organizations to some extent, but there are many provisos. In fact, such a report is submitted by the Administrator of UNDP to the Governing Council of the UNDP. The last such report was submitted on 16 May 1986 and the reference number is DP/1986/65. There is one table, and that is what I need to refer to, which gives the ratio of total agency support cost expenditures to technical cooperation project expenditures for the biennium 1984-85. There are 24 organizations and programmes which execute projects which are compared. The average ratio was 17.1 percent. Where did FAO rank? FAO came with 14.5 percent. There were only two organizations with a lower rate: WHO, 12.5; and UNDP Office of Project Execution, 8.6, but that is for reasons which are very distinct and specific. In every other case the overhead delivery ranged up to 33, 43 percent. In most cases, it was in the '20s. So here is one limited area where a comparison was attempted and has been submitted openly, publicly in a public document, and FAO does not come out too badly.

I apologise if I have taken a lot of the time of the Council, but I hope that these clarifications will help. As always, they are offered in the spirit of service.

**LE PRESIDENT:** Je remercie M. Shah pour ses explications. Je constate que le représentant du Royaume-Uni a demandé la parole. Sur le plan du débat global, je crois que la discussion est terminée. J'aimerais insister sur un point: nous allons continuer la discussion sur cette question très intéressante au prochain Conseil. La contribution du Royaume-Uni a été utile, elle nous a permis d'avoir des chiffres précis sur la ventilation des frais généraux et des dépenses directes et indirectes; ce débat a été constructif et j'appelle de tous mes vœux un travail de symbiose entre le Secrétariat et la délégation du Royaume-Uni pour permettre au prochain Conseil d'avoir des éléments complémentaires qui éclairent davantage et approfondissent ce point très intéressant.

Je me permets d'insister pour que nous conservions la sérénité des débats; je ne compte pas, après la réponse du délégué du Royaume-Uni, ouvrir de nouveau la discussion parce que nous avons encore un ordre du jour très chargé. Je passe donc volontiers la parole au délégué du Royaume-Uni et je souhaite ensuite passer à la synthèse et aux points suivants de l'ordre du jour puisque, comme je vous l'ai dit, nous aurons au prochain Conseil l'occasion d'analyser plus avant la question que nous venons d'évoquer.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** I shall be very brief. We would like to thank the Chairman of the Finance Committee for his very lucid explanation of the events in the Committee. We would also like to thank the Deputy Director-General for his very helpful statement. We would perhaps have found such explicit guidance in procedures extremely useful if they could have been given at the time of the Ninetieth Session when we made it clear that our intention was to pass on information to the Finance Committee. In retrospect, if we had got guidance then we could have avoided some of the difficulties we encountered later on. We are naturally very pleased to learn that our proposal that this question should be discussed properly and fully in the Council has been accepted. We think we have all heard enough of percentages for one evening, and we look forward to the further discussion.

Just very briefly, to touch on Mr Shah's statement, I will make two points. One, we are very pleased with the recognition he has given to the JIU report and the idea that there are various ways of looking at programme delivery costs. We hope this will be reflected in the material going to Council. There is one point specifically I would like to make clear to the Council, that the United Kingdom is interested in programme delivery costs in a number of agencies. Had Mr Shah spoken to me earlier, I could have told him that the next Executive Board of UNICEF will be considering the question of programme delivery costs specifically as a result of an intervention by the UK. So this is not simply a question of FAO.

On this question, we still have a slight problem with which we would like some guidance from the Deputy Director-General. The problem we have is how to ensure and the correct procedure that the information and the dialogue that we have had with the Secretariat can be put before the Finance Committee and the Council. We would like it if the DDG could explain how this could be done and what is the correct procedure for a Member State to bring its views or to bring information before these Committees.

Finally, I have two very short points for the Assistant Director-General of Administration and Finance. The first one is, could he confirm whether a full cost benefit analysis was undertaken before it was decided to proceed with FINSYS/PERSYS? I ask this because there may be some misunderstanding over our discussions with the Secretariat which he alluded to in his statement. Also, in view of his remarks about personnel management, can we expect a short report on personnel management to become a regular feature of future Council agenda?



**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué du Royaume-Uni et comme je l'ai déjà indiqué, je vais donner la parole au Directeur général adjoint. Ensuite nous ferons la synthèse.

Je suis heureux de constater que le débat est serein, qu'il y a une volonté réciproque d'aller de l'avant. Nous voulons tous, au Conseil, trouver des possibilités d'économie et d'amélioration des coûts. Si nous avons cette volonté d'améliorer les coûts de production, nous aurons fait quelque chose d'utile.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Mr Chairman, I shall not give a legal reply but a common sense reply if I may to the question by the distinguished delegate of the United Kingdom. Broadly speaking I believe that there are two ways in which the views of individual Member Nations can be brought before the Finance Committee. One is via the documents prepared by the Director-General, and another would be through a member of the Finance Committee.

I very much welcome the spirit of conciliation in the reply by the delegation of the United Kingdom. I do not believe that there should be difficulties on future occasions in bringing, through secretariat documents, contrasting views to the attention of the Finance Committee, provided always that the question is tackled in an atmosphere of full cooperation and serenity on both sides of the fence.

**George Henry MUSGROVE (Canada):** Thank you Mr Chairman. I have no intention of opening a debate. Just on the technicality with respect to the Finance Committee, I wonder if the explanations that were given by Legal Counsel and by the Deputy Director-General earlier sometime ago indicated that the agenda of the Finance Committee was a matter for the Director-General and the Chairman of the Finance Committee, and I wondered if there was not another way in which the agenda sometimes could be influenced by this Council, the Finance Committee being a subsidiary body of this Council, and I believe the rules do indicate that the Finance Committee can be charged with tasks by the Council itself. If that is so it could well be that the Council could direct the Finance Committee to examine and entertain material which is directed to it by this Council. I had thought indeed that is what happened last November. I thought that the Finance Committee had been so directed by the Council.

Incidentally, perhaps while I still have the floor, I would like to compliment the delegate of the United Kingdom for his grace and forbearance under some pressure-I hope not to say provocation-but the tone of some remarks that were addressed to him I think had compelled me to enter the fray but I will not do so.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Canada is quite right. In my view the Council can refer matters to the Finance Committee. The Constitution says in Article V, paragraph 6, that in the performance of its functions the Council shall be assisted by a Finance Committee, and if the Council is to be assisted by a Finance Committee it can, of course, refer matters to it, and that is indeed what happened to some extent in November. So this amplifies to some extent the reply to the question already raised by the distinguished delegate from Libya, and I hope the situation is entirely clear.

**LE PRESIDENT:** Je crois que cette contribution est utile, quel est le circuit formel pour inscrire une question à l'ordre du jour du Comité financier. On peut comprendre qu'au vu de la délibération du Conseil cette question sera inscrite à l'ordre du jour du Comité financier.

Est-ce que notre Conseiller juridique peut nous éclairer?

**LEGAL COUNSEL:** It is axiomatic that, as the Finance Committee is a subsidiary body of the Council, the Council may give instructions to its subsidiary body, and in fact Rule XXVII para.7(u) provides that the functions of the Finance Committee include performing "such other duties as may be referred to it by the Council". So if the Council so decides, the Finance Committee will be responsible for carrying out those functions that are assigned to it.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** Nosotros ya nos hemos expresado en el sentido de que no nos hemos sentido satisfechos con las consideraciones que se nos presentaron, inclusive al inicio de estos debates.

Consideramos que posteriores reflexiones y análisis respecto de esta situación, que está tan clara, y después de las explicaciones del Dr. Shah, todavía más son innecesarias y no resultan ejercicios académicos pero reconocemos el derecho de cualquier delegación a que se incluyan en cualquier tema, aunque, repito, desde el punto de vista de la delegación de México no tiene ningún interés, ninguna prioridad y están totalmente resueltas. Nos parece, por tanto, el ejercicio académico inútil e innecesario.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Je partage entièrement les deux observations présentées par le délégué du Mexique.

Pour ma part j'avais compris que la délégation du Royaume-Uni avait souhaité que le document sur le coût du Programme préparé par le Secrétariat à l'intention du Comité financier, ce document, qui avait été qualifié d'intéressant, devait être diffusé auprès des Etats Membres du Conseil. Voilà donc un point que nous avons retenu, il fallait diffuser ce document intéressant. Nous pensons que, lorsque le document sera diffusé, les Etats Membres du Conseil auront le temps de l'examiner et peut-être de formuler des observations ou des recommandations. Nous pensons donc qu'il fallait d'abord passer par ce premier stade.

Par ailleurs, on a expliqué qu'il y a beaucoup de méthodologie, de modèles de calculs sur lesquels il faut s'entendre avant d'arriver à se comprendre.

Nous pensons donc qu'il serait peut-être opportun que la délégation du Royaume-Uni s'entende sur un modèle de calcul qui lui plaît avec le Secrétariat, qu'ils en discutent bilatéralement. Nous comprenons que cette délégation voudrait continuer ses propres investigations avec le Secrétariat. C'est son droit le plus absolu. Pour notre part, nous voudrions que l'on passe par le premier stade, ensuite on verra.

**LE PRESIDENT:** Je crois que si le délégué du Royaume-Uni se met en contact avec la Direction générale et le Président du Comité financier, la Direction générale et le Comité financier verront la possibilité d'inscrire cette question à l'ordre du jour du Comité financier. Mais ce qui est acquis c'est que cette question est inscrite à l'ordre du jour du Conseil.

Donc si le délégué du Royaume-Uni n'y voit pas d'inconvénient, il pourrait, avec le Directeur général et le Président du Comité financier, essayer de prospecter de l'inscription de cette question à l'ordre du jour du Comité financier. Le Règlement intérieur du Comité financier le prévoit dans son article III.

Donc, si le délégué du Royaume-Uni écrit une lettre formelle en exposant le problème qu'il soulève à la Direction générale, compte tenu du fait que cette question est inscrite à l'ordre du jour du Conseil, l'étude pourrait être faite par le Président du Comité financier et le Directeur général pour préparer le travail du Conseil. Le circuit pourrait être envisagé sous cet angle.

Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, je souhaiterais passer à la synthèse.

Je voudrais remercier le Président du Comité financier pour son rapport qui a grandement facilité la tâche de notre Conseil. La FAO passe par une situation financière très difficile que nous espérons tous passagère. Le Conseil a eu l'occasion en novembre dernier de lancer un appel aux Etats Membres pour qu'ils versent rapidement et complètement leur contribution. Cet appel a eu, comme l'a souligné un honorable délégué, un effet positif. Je pense traduire la pensée de notre Conseil en réitérant cet appel solennel au Conseil et en demandant à tous les Etats Membres de bien vouloir accélérer le versement de leur contribution.

Notre Conseil remercie vivement les pays qui ont accepté de renoncer à leur excédent de trésorerie.

J'espère ne pas me tromper en disant que le Conseil dans son ensemble est d'accord pour l'augmentation du Fonds de roulement, qui a été considéré comme insuffisant, compte tenu de l'augmentation du volume d'activités de la FAO.

Pour le reste des événements prévus dans le rapport du Comité financier, je pense que beaucoup d'avis et beaucoup d'opinions ont été exposés. Le Comité de rédaction pourrait analyser de façon approfondie ces interventions et proposer une rédaction qui permettra de faire une synthèse précise de ces positions.

Si vous ne voyez pas d'objection, je voudrais vous faire la proposition suivante.

Nous pourrions arrêter la séance pour une vingtaine de minutes. Nous prendrions ensuite le point 19 de l'ordre du jour qui est le rapport de la 49ème session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, qui comprend la procédure d'élection des présidents et des membres du Comité du Programme et du Comité financier ainsi que d'autres questions soulevées sur le statut juridique de la FAO et de son siège en Italie. Nous passerions ensuite au point 16 qui traite du rapport de la 52ème session du Comité du Programme. Si nous réussissions à traiter ces questions aujourd'hui dans cette séance tardive nous aurions fait un grand pas en avant. Nous laisserions le rapport du Comité du PAM, présenté par son directeur, pour demain matin.

Nous verrions également demain le point 14, "préparation de la 24ème Session de la Conférence de la FAO". C'est un point très important. Je préférerais pour ma part que les délégués soient frais et dispos pour en discuter.

Je donne la parole au Représentant des Philippines.

**Horacio CARANDANG (Philippines):** As a member of the Drafting Committee I ask for clarification because eventually we have to write down the decisions taken on the items discussed this afternoon.

It is clear to me that an item on the programme delivery cost has been requested by some members of the Council and therefore, it should be included in the agenda of the forthcoming Council. Then, there is the issue of whether this Council has requested the Finance Committee to include the same question in its agenda. When one says "the Council" surely it means that the whole body has decided to request the Finance Committee to take up this matter. But I understand that the Council has not made this request. I wanted to be clear about this so that we should not have any doubts as to the decision to be written down in the Draft Report. My understanding is that the Council has not made this request.

**LE PRESIDENT:** Vous avez parfaitement raison. Il y a deux points: le Conseil a accepté la demande formulée par le délégué du Royaume-Uni d'inscrire cette question des coûts d'exécution au prochain Conseil, à sa 92ème session, en vertu de l'analyse faite par notre Conseiller juridique et en vertu de l'article XXV.7b) des textes fondamentaux.

Pour le Comité financier, effectivement des membres du Conseil ne semblent pas avoir retenu la demande formelle du Conseil au Comité financier. Il a été envisagé de demander au Royaume-Uni de se

mettre en rapport avec la Direction générale de la FAO et le Président du Comité financier pour avoir la possibilité d'inscrire ce document à l'ordre du jour au Comité financier. C'est une autre voie. Un Etat Membre envoie une lettre formelle à la Direction générale qui la transmet au Président du Comité financier.

Monsieur le Conseiller juridique, est-ce que cette procédure vous paraît conforme à la réglementation?

**LEGAL COUNCIL:** As far as I understand it, you are summing up the decision taken by the Council which is a practical measure whereby the interested government, in this case the Government of the United Kingdom, will approach the Secretariat and the Director-General. And then the Director-General in cooperation with the Chairman of the Finance Committee will decide on the matter. I think that is what you have decided so far.

**Angus MACDONALD (Australia):** May I take this opportunity to simplify the procedure under Rule III subparagraph 3 of the Rules of Procedure of the Finance Committee which says: "Any Member of the Committee may request the Director-General to insert an item in the provisional agenda". I would simply advise Council that Australia, as a member of the Finance Committee, will be asking the Director-General that an item on programme delivery costs be put on the agenda of the Finance Committee, and that the necessary documentation which will then be circulated should include the paper prepared by the delegation of the United Kingdom.

**LE PRESIDENT:** Monsieur le Conseiller juridique, cette procédure est-elle conforme à la réglementation de la FAO?

**LE CONSEILLER JURIDIQUE:** Elle est parfaitement conforme. Le délégué de l'Australie vient de citer le paragraphe 3 de l'Article III du Règlement intérieur du Comité financier. Dans ce cas-là, par la force des choses, la question devra être inscrite à l'ordre du jour du Comité financier.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** After the clarification given to us by Legal Counsel and following what we have heard from the delegate of Australia, I feel we have no need for the Council to indicate in its report any reference to this. The delegate of the United Kingdom can follow the procedure spelt out here.

**LE PRESIDENT:** Je crois que c'est clair. L'ordre du jour de la quatre-vingt-douzième session du Conseil comprendra la question du coût d'exécution des programmes.

J'espère que nous pouvons maintenant clore la discussion de ce point très intéressant mais assez complexe de notre ordre du jour.

Je vous propose une brève interruption de quinze minutes. Je vous demande de faire preuve de patience parce que nous sommes en retard. Or, le Comité de rédaction nous talonne car, on le sait, il doit rédiger son rapport et nous le remettre vendredi matin.

Si vous n'y voyez pas d'objections, nous passerons ensuite au point 19 de l'ordre du jour qui est relativement simple et que nous pourrons épuiser assez facilement, puis au point 16, en laissant pour demain l'examen des points relatifs à deux questions importantes: le Programme alimentaire mondial et, surtout, la préparation de la prochaine session de la Conférence. Je crois que nous devons faire cet effort et je vous demande de bien vouloir nous faciliter et vous faciliter la tâche; sinon, le Comité de rédaction ne sera pas prêt à nous remettre son rapport jeudi soir ou vendredi matin.

Je me propose de suspendre la séance pendant une quinzaine de minutes.

The meeting was suspended from 19.25 to 19.40 hours

La séance est suspendue de 19 h 25 à 19 h 40

Se suspende la sesión de las 19.25 a las 19.40 horas

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS

19. Report of the Forty-ninth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters (Rome, 21-24 April 1987)

19. Rapport de la quarante-neuvième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (Rome, 21-24 avril 1987)

19. Informe del 49 período de sesiones del Comité de Asuntos Consitucionales y Jurídicos (Roma, 21-24 de abril de 1987)

19.1. Procedure for Election of Chairmen and Members of the Programme and Finance Committees

19.1. Procédure d'élection des Présidents et des membres du Comité du programme et du Comité financier

19.1. Procedimiento para la elección de los Presidentes y miembros del Comité del Programa y del Comité de Finanzas

**LEGAL COUNSEL:** Mr Chairman, as you have pointed out, the first question is entitled, "Procedure for the Election of Chairmen and Members of the Programme and Finance Committees".

At the outset I should like to mention that the Council will certainly regret that the Chairman of the Committee on Constitutional and Legal Matters, Ambassador Alvarenga of El Salvador, cannot be here to present this report. His clarity and eloquence in presenting the CCLM reports will, I am sure, be recalled by many Members of the Council.

As we are rather short of time, I will try and make a very brief presentation on the question that you have before you. The specific question is in paragraphs 10 to 26 of the CCLM's report. I do not wish to repeat the entire background because that is described in detail in the report which delegates have no doubt read. I shall merely summarize the question. I think it can be summarized as follows.

In order to ensure that every region that so wishes is actually represented on the Programme Committee and Finance Committee, one of two things could happen: should the General Rules of the Organization be amended, or should they be left unchanged and such representation be ensured through negotiations between Member Nations?

The Council will recall that this very question was before it at its Ninetieth Session in November 1986. At that Session, the CCLM submitted three different voting procedures that could be followed if-and I repeat if-the Council decided to recommend to the Conference that the General Rules be amended. At its Ninetieth Session the Council reaffirmed the desirability of guaranteeing just and equitable representation on the Programme and Finance Committees, but it did not recommend a choice between amendment of the General Rules or, on the other hand, reliance on better coordination between regions. As you will recall, various views were expressed and these are reflected in paragraph 14 of the CCLM's report.

At that session, the Council merely asked the CCLM to explore further the implications of one of the three new voting procedures that it had considered. This is precisely what the CCLM has now done. I particularly wish to draw the Council's attention to paragraph 26 of the CCLM's report where the Committee stressed that the Council had not taken a decision on how to ensure just and equitable representation on the two committees. This is the question that the Council must now decide. It must decide whether more effective coordination among regions, and even within regions, is a better

solution, in which case the Council would not recommend the amendment of the General Rules. On the other hand, if the Council prefers to recommend the amendment of the General Rules, to modify the existing procedures by which the Chairmen and Members of the Programme and Finance Committee are elected, in that case the Council will have to consider the CCLM's conclusions in paragraphs 22 and 25 of its report. These paragraphs describe the procedure which, in view of the time constraints, I will not describe now.

Finally, if the Council decides that the General Rules should be amended to introduce a new voting procedure, then it may wish to refer the matter back to the CCLM in order that the CCLM may draft the appropriate amendments which then would be submitted to the 92nd Session of the Council and then to the Conference for a final decision.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** Looking around the somewhat empty room, I think that I can be safe in saying that we have a hard core of Council members here, and therefore I take it that these would be the people who would be most familiar with this issue. Therefore, I believe I do not need to go into an excessive amount of background for my presentation.

Let me just say that I very much thank Mr Roche for his excellent introduction to this subject. I certainly do agree with him that the crux of the issue is stated in paragraph 26 of the report before us. As a member of the CCLM I can certainly confirm that this is an issue which has bedeviled us in our deliberation for some time now.

Let me just say, being brief, that the United States in fact considers the principle of equitable geographic representation would require that each region which so desired had membership on the Finance and Programme Committees. This will come as no surprise to the Members of the Council.

I would also emphasize that it is particularly unfortunate that at this time of financial difficulties the North American region-which includes two of FAO's major contributors-has been deprived of membership on the Finance Committee. Let me just say in general terms, without hopefully provoking any kind of debate about unrelated issues, that my delegation attaches considerable importance to this issue, precisely because of the backdrop of issues that we were describing in our earlier interventions. Perhaps putting it somewhat crudely, my sentiment is that the Council can help us help FAO by taking a positive action on this issue, in other words by making a rule change here as we believe it is a relatively slight rule change but one that would, in fact, guarantee the representation of my region when it feels it is incumbent on us to be represented in the future.

With respect to the specific proposals, as I said we do favour giving the CCLM a mandate to draft specific rule changes to be put before the Conference. In that connection we would favour the options presented in paragraphs 23 (a) and 24 (b) of the report before us.

I believe that is all I need to say at this point. I may wish to come back later on.

**James LYNCH (Canada):** Much of what I want to say has been said by the United States because we are the only two countries in the North American region. I would like to note just a few additional comments.

First of all, I think we need clarity here. I am not exactly sure, despite the very good presentation by the Legal Counsel, whether or not the Committee has provided us with the clarity we need because they seem to be offering a choice which is basically, "try to let people who are involved solve the problem or provide a clear solution". As was stated by the United States, we would opt for the clear solution, one that would avoid future problems like this arising. In this particular case the most recent region to have been affected was ours, but it has happened on at least one other occasion in respect of the Programme Committee where it affected another region. Therefore, we think that even if it only arises occasionally, we should try to avoid it arising at all. It would be best in our view to do that through a rule change. Therefore, we would make the same proposals as the United States.

I would note that if the general direction which was being sought from this Council were to be adopted, that it might not prove successful. If the Council were for some reason, which I would not endorse, to choose that option, that is to leave it to the parties concerned to work it out through a gentleman's agreement type of approach then this Council would have another opportunity to revert to this item to see if that approach worked because there will be another Council session before the election at the Conference this November. I would think that there is a certain requirement, an obligation, on the parties then to have come up with a solution by that time. However, I think that looking at this thing, not in terms of this coming Conference where the problem will arise in specific terms, but looking at it in terms of ten or twenty years, the real choice before us is quite easy. We shall look at a fundamental solution which will avoid the problem arising and not put the onus on the parties each time to come with an ad hoc solution. I think at this present time members of this House are well aware of the problems and there might be an inclination to come towards a solution. However, because of the nature of this particular problem, because it gets looked at very infrequently, I think there is an obligation on us to try to come to a fundamental long-term basic solution.

**Esau S.S. Nebwe (Zambia):** I would also like on behalf of my delegation to thank the Legal Counsel for clarifying this issue for us before our interventions.

My delegation is of the view that in the light of what has transpired earlier in the afternoon, we should now begin to tighten the screws on procedures regarding our meetings. I would therefore like to concur with previous speakers that instead of conducting our business, as in these meetings, on an ad hoc basis, we should come up with normal procedures relating to standard management of meetings. In this regard, I would also like to concur that we amend the present provisions so that there is no question of leaving it to constituents to come up with a suggestion on whether they want to be represented on the Finance or indeed on the Programme Committee.

In a nutshell, I am saying that we should streamline our procedures regarding the conduct of meetings so that our business at the end of these meetings can be straightforward and save a lot of unnecessary debate, as has been the case at this session.

I would like to concur with previous speakers that we ask the appropriate committee to come up with proposed amendments so that we can streamline procedures for our future deliberations.

**Ronald F.R. DEARE (United Kingdom):** We seem happily to be on the way to a consensus. I would like to join those who have already spoken in favour of the adoption of alternative three. I think in the interests of brevity the only other additional comment I would wish to make would be to observe that it is mentioned in the paper that the alternative three procedures might be more time consuming. This may well be, but frankly it is only once every two years. That is a pretty minor factor in relation to the objective of achieving just and equitable representation on the Programme and Finance Committees. I totally agree with everything that has already been said.

**Almir F. de Sá BARBUDA (Brazil):** My delegation has taken note with great interest of the considerations put forward by the Committee on Constitutional and Legal Matters in paragraph 10 to 26 in this document, regarding the procedure for election of chairmen and members of the Programme and Finance Committee. This subject was discussed at the 90th Session of this Council. Having duly considered the analysis presented, my delegation nevertheless thinks that the present composition of both committees is the most appropriate to perform the highly important duties they have to deal with. That being so, my delegation's understanding is that no modification should be introduced either in the composition or in the procedural aspects of the election of the members. Since the arguments put forward at the last session remain unchanged, I do not think it worthwhile elaborating at length on this subject. I will conclude by reiterating that we consider that improved coordination within the regions before elections take place can guarantee that the principle for just and equitable representation will be safeguarded.

**Mrs. Anne-Lise PETERSEN (Denmark):** At this late hour I just want to make one brief comment on the report of the Committee on Constitutional and Legal Matters, and it concerns the procedure for election of members of the Programme and Finance Committees. As already stated by the Danish delegation at the Autumn Session of the Council, we are of the opinion that it is important to ensure an equitable regional representation in those two committees. The examination carried out by the CCLM on the implications of Alternative III shows that it would guarantee equitable representation with an unchanged number of members in the committees. But we also noted the conclusion in paragraph 19 saying that the changed procedure would be more time consuming and that it leaves open some questions concerning the distribution of seats which would have to be considered. My delegation is therefore still of the belief that the existing framework makes it possible for the regional groupings to coordinate the decisions before presenting candidates for the committees which can ensure an equitable and reasonable representation in these two committees without amending the existing rule.

**Thomas YANGA (Cameroun):** Très brièvement je voudrais signaler que le Cameroun est en faveur d'une représentation effective et équitable au sein du Comité du Programme et du Comité financier. Dans cette optique, et pour éviter toute difficulté d'interprétation d'un éventuel gentleman's agreement du genre de ceux que nous avons connus lors de nos discussions sur la question de la Présidence de la Conférence, nous appuyons tout amendement des textes fondamentaux qui assureraient cette représentation effective et équitable de toutes les régions.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** I will be very brief on that agenda item. First, we support the conclusions recommended by the CCLM concerning FAO's immunity from legal process in Italy. Second, as regards the question relating to the election procedure for the Programme and Finance Committees, we also share the view expressed in paragraph 16, sub-paragraphs (a) and (b) of document CL 91/5, that an equitable and just representation of the regions on both committees must be ensured without entailing any increase in the number of members. We have much sympathy for the line of reasoning of the region of North America to be represented in the Finance Committee as this particular region contributes at a rate of 30 percent of the regular budget of FAO. However, it is still our view that improved coordination between the individual regions and within the regions has been sufficient in the past to ensure an equitable representation on other committees. That should also be possible in future. An amendment to the Basic Text should be envisaged as a last resort only.

Third, we support the proposals contained in paragraph 33 of the document concerning the Vienna Convention and the law of treaties between states and international organizations or between international organizations.

**Milan KARIC (Yougoslavie):** Permettez-moi d'exprimer la position de la délégation yougoslave relative aux questions constitutionnelles et juridiques.

Ma délégation est contre la proposition qui consiste à modifier les règles qui fixent actuellement la procédure d'élection du Président et des membres du Comité du Programme et du Comité financier par un amendement. Nous estimons que le fait qu'un candidat d'une région ne soit pas élu au Comité financier ne peut pas justifier le changement de procédure d'élection étant donné que le scrutin secret qui établit la décision des Pays Membres est la procédure la plus démocratique. Accepter la proposition de procéder à la modification de la procédure d'élection serait à notre avis une perte de temps. Pour cela ma délégation estime que la représentation proportionnelle de régions dans les Comités susmentionnés peut-être assurée de manière plus simple et ce par l'amélioration de la pratique courante quant à l'application de la procédure en vigueur par une meilleure coordination et l'accord préalable entre les groupes régionaux.

Ma délégation se félicite également des progrès réalisés dans les négociations entre la FAO et le pays hôte sur l'immunité de la FAO en matière juridictionnelle en Italie. Cela dit, nous appuyons la proposition que le Conseil donne son accord à ce que l'échange de lettres entre le gouvernement italien et le Directeur général de la FAO soit la démarche pratique pour le règlement de ce problème.



**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I am sorry for taking the floor again, and I do not want to preempt any subsequent speakers by any means, but it seems to me that there are two points that I would like to bring up at this point, namely that no speaker yet has-at least if I am not mistaken-spoken against the principle of a region being represented if it wishes to be. Therefore, I somehow fail to see the logical connection between reaffirmation of that principle and unwillingness to go along with this rule change since this rule change is obviously directed to guarantee precisely that result.

Some speakers have said that they believe that the system of gentlemen's agreement should be retained because it has generally worked in the past, but obviously it has not worked in every instance. This issue is of sufficient seriousness to us that we feel that something along these lines should be adapted, drafted at least, to guarantee that regions have their appropriate rights accorded them. I would simply suggest that since it is not really the Council's business to take an ultimate decision on this, notwithstanding the reservations expressed by some delegations, the CCLM could nevertheless be given a mandate to propose draft rule changes that could be considered in subsequent sessions before the Conference and at least to continue the process and allow the various delegations to continue to consult among themselves in the important search for a consensus between now and either this Conference or subsequent Conferences. I am just putting this forward as a procedural approach that might retain our efforts to study this issue and reach a consensus agreement without interfering with what we consider to be our just rights of representation.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** Very briefly, I would like to support the ideas put forward by the delegates of Yugoslavia and Brazil. The regional groups can consult among themselves to reach an agreement, and I do not see any need for amending the rules concerning this issue.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (Mexico):** En relación a la propuesta de cambio de los procedimientos de elección de los miembros del Comité de Finanzas y del Programa, la delegación de México, tras estudiar el documento CL 91/5 y sus conclusiones, considera que no se amerita ningún cambio en los procedimientos de tales Comités para los efectos de la elección de sus miembros.

Nosotros consideramos que la FAO no recoge en ningún texto básico, ninguna referencia específica a la existencia de regiones entre los Estados Miembros y que, si bien ésta es una cuestión de la práctica, la existencia y el funcionamiento y la forma en que operan y se representan esas regiones en los diversos comités es una cuestión que debe resolverse hacia el interior de las mismas.

En particular, debo recordar que en el caso relativo del Comité de Finanzas el problema ocurrió dentro de la región de los países de la OCDE y, por tanto, nosotros instamos a esa región a que, como grupo entero, resuelva sus problemas internos antes de presentar sus candidatos para la elección de los miembros del Comité del Programa.

Por otra parte, nosotros creemos que esta es una cuestión que no debe seguir tratándose, si bien ha sido ya discutida por el CACJ y que nosotros nos sentimos plenamente satisfechos.

Reiteramos, repito,-y se ha escuchado aquí que los mismos que lo hicieron en el Consejo pasado, lo han vuelto a hacer-nuestra consideración y observaciones al respecto y no creo que sea indispensable o necesario mayores estudios o profundizaciones.

Nuestra posición es, y creo que seguirá en este sentido, igual.

**V.K. SIBAL (India):** India is in favour of a just and equitable regional representation on the Finance and Programme Committees, but through better coordination amongst the various regions. This seems to us to be a more preferable approach than the approach of achieving the same objective through an amendment because going through the paper we find that what has been suggested is not so simple. In fact, there is a good chance of running into operational difficulties, and some of them are pointed out in this

paper itself. There is the reference to time consuming procedures, the difficulties which are likely to be attendant on the distribution of seats, the question of balance between different groups and the situation in which one region does not offer a candidate. The Indian delegation is inclined to agree with the delegate from Mexico that this is really an internal problem of certain groups of countries and they should be able to sort it out through better coordination among themselves. With these words, we would once again like to say that we are not in favour of any amendment.

**Adel Helmi EL SARKY (Egypt) (original language Arabic):** In the name of Allah the merciful and compassionate, I would like to thank the Legal Counsel for this brief and excellent presentation. We agree that we have to ensure equitable and just geographic representation for the countries in the two committees. We are in favour of taking collective, clear measure in order to avoid any future problems regarding the chairmanship and membership of the two committees. We think that coordination between the geographic regions and within the regions before submitting their candidates is very useful, and we welcome the progress made in the negotiations between the Italian Government and the Organization concerning FAO's immunity.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Pour notre délégation, en ce qui concerne la question de l'immunité de juridiction de la FAO en Italie, nous pensons que la procédure suivie pour traiter de cette question est la meilleure et nous convient parfaitement.

En ce qui concerne la procédure d'élection des présidents et membres du Comité du Programme et du Comité financier nous pensons nous aussi que le système actuel est valable et qu'il n'est pas nécessaire de le modifier.

Nous sommes convaincus que le problème a surgi parce que les pays de l'OCDE n'ont pas pu s'entendre entre eux. Pour résoudre cette question il faudrait que ces pays fassent un effort, intensifient leur concertation et essaient de trouver le consensus qui leur permettrait de s'entendre sur les places à occuper, soit dans le Comité du Programme, soit dans le Comité financier.

**Ronald F.R. DEARE (United Kingdom):** Obviously I was premature when I spoke of consensus when I intervened before. I had hoped not to have to take the floor again because of the hour, but really I am a bit perplexed. We have gone through this process over two years in the CCLM. Clearly when the matter was referred to the CCLM it was agreed we had a problem. There are very many convincing arguments for making the changes proposed for the CCLM. This afternoon I have not heard one convincing argument against the changes that have been put forward by the CCLM. Mind you I have heard a lot of pious hopes expressed about coordination, but we know it did not work last time, and if we do not address this problem we have no guarantee that we will secure a just and equitable representation the next time around.

The amendments that are proposed are fairly simple and straightforward. The procedure would be a little more cumbersome but surely that is worthwhile to achieve the objective we all say we wish to achieve, and I think we should do well to listen to the wise words of our delegate from Zambia who mentions the need in fact to tighten up our procedures to avoid the sort of difficulties we have had in the past. Therefore, I hope Mr Chairman, even if we cannot reach agreement today on supporting the proposal from the CCLM, we should at least keep the matter before the CCLM and ask them to let us see the amendments that might be appropriate to achieve the objective we desire. Thank you Mr Chairman.

**James LYNCH (Canada):** Mr Chairman, I hoped like the UK that we would have been able to have consensus. I think that he has outlined the type of procedure that we should follow from here. I would like to make just a couple of points. First of all it is not just a question of the North American Region. It has happened twice in two different committees, so we have more than one case, and if it has happened twice it may happen a third time.

Secondly, we do have a time limit, because as I understand it, if we are going to change this particular procedure we have, we will have to have the Conference adopt whatever is going to be decided. So I think that as the United Kingdom has said, we should keep the item alive on the agenda of the constitutional and legal committee so that it could be presented to the Conference, if in pursuing the gentlemen's agreement amongst the OECD countries it were not possible to come forward with a solution, and given the timetable that we have, we should know by the time of the next Council whether or not the particular region concerned, the OECD, the North American Region and the other countries in the OECD, have been able to develop a gentlemen's agreement which would solve the problem that has been the particular spark for this consideration.

However, I would note that if by some mischance there were no solution we would have a third instance of the problem, and it would seem in fact the frequency of the problem were increasing, and that therefore some of the remarks that were made by some of the countries that intervened against changing the rules, might change, and if I could just suggest perhaps the conclusion I am just trying to sum up for you, but the conclusion would be to keep this item alive, to reconsider it at our next Council meeting in the light of the possibility that an agreement was reached amongst the countries concerned with respect to membership of the Finance Committee.

**Horacio CARANDANG (Philippines):** Thank you very much Mr Chairman. We are now taking a stand for or against the amendment of the rules. I should like to stress the importance of equitable representation among the regions. I am doing this because even if we amend the rules the fact still remains that there will be six seats for four regions of developing countries in the Finance Committee, and no change in the rules, except increasing the number, would ensure equal representation among the regions, and this could be achieved by, I think, appropriate negotiations among the various regions.

**Giulio Cesare GARACUSO (Italie):** Je suis légèrement embarrassé de prendre la parole car, au fond, nous sommes également intéressés par toute solution que le Conseil pourrait adopter. Nous partageons le sentiment commun que chaque région doit être représentée si elle le désire. Une certitude à cet égard ne peut être donnée que par une modification du règlement. Nous avons déjà indiqué notre préférence pour la solution 3. Un tel résultat ne peut être juridiquement garanti par une coordination majeure, surtout si le nombre de sièges est égal à celui des régions.

De toute façon, nous sommes prêts à collaborer d'une façon constructive à la solution qu'adoptera le Conseil.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia)** La delegación de Colombia está en favor de que se logre una representación equitativa de todas las regiones, de todas, repetimos, en estos importantes Comités.

Hemos estudiado cuidadosamente las propuestas que aparecen en el 23 a) y 24 b) y además de los inconvenientes que señala el CACJ del tiempo y de algunas complicaciones, hay otras también y es la de que al haber dos elecciones ese hecho exasperaría la competencia entre los distintos candidatos de las distintas regiones porque habría dos clases de miembros de los comités: unos elegidos en la primera instancia y otros en la segunda; este es otro inconveniente.

El colega Carandang, de Filipinas, señalo muy adecuadamente otra observación con la cual yo coincido y es la diferencia que hay en la representación de las regiones y países en desarrollo en el comité del Programa donde podemos dividir los ocho puestos equitativamente, lo que no sucede en el Comité de Finanzas, de manera que sin anticiparme a su resumen, Señor Presidente, que sé que lo hará muy bien como siempre, pudiéramos proponer una solución de compromiso que podrá consistir en lo siguiente: que el consejo, repito que ojalá los colegas que se han expresado netamente en favor

de la enmienda acepten este compromiso, el Consejo actualmente afirma que no está en condiciones de modificar el reglamento de la Organización: que concede importancia al problema, reafirma los principios de la representación equitativa de todas las regiones en esos dos importantes Comités, y luego incluiríamos algunos de los comentarios que se han hecho sobre la conveniencia o inconveniencia, y que dada la importancia de este tema el Consejo pide al CACJ que a la luz de esos comentarios siga estudiando el caso.

Esta es una actitud flexible que por ahora deja muy a salvo la posición del Consejo pero que no impide que en el futuro se logre una solución que pueda, como dijo el delegado Carandang, de Filipinas, asegurarnos para que los países en desarrollo sigan las negociaciones entre los grupos y puede que lleguen a un acuerdo.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il y a eu un tour de table important. Il me semble que s'il y a consensus sur un point, c'est le principe de la répartition équitable entre les régions, chaque région devant être représentée sans que l'on modifie pour autant le nombre de sièges.

La proposition finale faite par la délégation de Colombie-la question restant ouverte car le Conseil ne peut pas prendre une décision dès maintenant-est-elle de nature à recevoir l'approbation de tous?

**A.Daniel WEYGANDT (United States of America):** I certainly do welcome the constructive spirit in which the distinguished Ambassador of Colombia has presented what he calls a compromise solution. I am not sure that I would agree that it is a compromise solution. I might call it a realistic solution given the fact that there does not seem to be a consensus on this position.

I simply wanted to record my profound disappointment, and certainly the profound disappointment of my delegation and I presume the profound disappointment of my authorities ultimately, that despite the expressions of support for the principle of geographic representation, the Council is unwilling to translate that sentiment into action. I am not here to stand in the way of a resolution along these lines. I think it is a constructive suggestion but I simply fail to understand the logic that has been advanced by people who on the one hand support the principle of geographic representation, and on the other hand are unwilling to translate that into actual deeds.

Anyway I did not want to delay our consideration. I certainly understand that we do not have a consensus here. As a member of the Committee on Constitutional and Legal Matters I understand very much how important it is to have a consensus when you are in a position of trying to decide what sort of rules must be drafted, but I just wanted to make the point that I must say I really am disappointed in this outcome.

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Tengo entendido, entonces, que este asunto de la representación en los comités del Programa y de Finanzas está ya resuelto, al menos desde el punto de vista de la apreciación en este Consejo, y yo quisiera más bien dejar constancia del agradecimiento de la delegación de Nicaragua al embajador Elio Pascarelli en representación del gobierno de Italia, e igualmente al Director General de la FAO por la solución satisfactoria, desde el punto de vista nuestro, a la cual se llegó sobre la inmunidad de procedimiento judicial en esta Organización.

Queremos apoyar el párrafo 33 del documento 91/5 sobre la convención de Viena que aparece en el documento como punto 4.

**LE PRESIDENT:** Si le Conseil est d'accord, nous pouvons retenir ce qu'a suggéré le délégué de la Colombie, tout en laissant la question ouverte et en continuant à réfléchir.

Je crois qu'il faut quand même insister, dans le rapport, sur le principe très important d'une répartition équitable de chaque région ayant manifesté le désir d'être représentée. Nous pouvons établir ce principe en demandant au CQCJ de continuer à prospecter les moyens de l'appliquer. Peut-être faudra-t-il augmenter le nombre de sièges? C'est l'une des solutions envisageables.

Pour l'instant, nous laissons la question ouverte et le CQCJ pourra continuer à y réfléchir.

- 19.2. Other Matters arising out of the Report of the Forty-ninth Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters
- 19.2. Autres questions découlant du Rapport de la quarante-neuvième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques
- 19.2. Otros asuntos derivados del informe del 490 período de sesiones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos

**LEGAL COUNSEL:** The report of the CCLM, as you have noted, covers three different points. Some delegates have already referred to two of the other points that we had not actually begun to consider, so you have now disposed of the question of the procedure for the election of the Chairman and members of the Programme and Finance Committees.

The next question is that of FAO's immunity from legal process in Italy dealt with in paragraphs 3 to 9 of document CL 91/5.

Because of the lack of time I am reluctant to go into the background of this issue. May I therefore assume that delegates have read the paper and understood the various points developed in it? There are basically two questions which require a decision on the part of the Council. The first is whether the Council agrees with the CCLM that the recent exchange of correspondence, which in fact has just been published in the Italian Official Gazette of 18th June, constitutes a practical solution to the problem of FAO's immunity from legal process in Italy and whether it can commend this solution to the Conference because, as delegates will recall, the Conference asked the Council to report back to it.

There is a second point for decision in the CCLM report, connected with the first one. In order that the efficacy of the solution which has been reached and which the Host Government, the Director-General and the CCLM consider to be a satisfactory solution, at least for the time being, may be tested, it should be tested in the courts.

In the event, therefore, that there should be another case brought against FAO-and we very much hope this will not happen-then the Organization should plead its immunity in court. You will recall that in the past, the Council instructed the Director-General of FAO to stay away from the courts in view of the bad experience the Organization had had. Now, we believe the situation has changed considerably in the light of the developments described in the CCLM'S report. We therefore think it would be opportune for FAO to plead its immunity in court in the very unlikely-and I repeat, very unlikely-event that another case will be brought against it.

These are the two decisions required of the Council.

I shall go on to the last question which arises from the CCLM's report. It relates to the Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. This is a Convention adopted last year in Vienna which extends, with appropriate changes, the corresponding convention adopted in 1969 which applies only to treaties concluded between states. As I said, the new convention was adopted in 1986 and the General Assembly urged organizations and states to become parties to this Convention as soon as possible.

The Convention has not yet been ratified by any states, nor has any organization taken an equivalent course of action. On the other hand, it has been signed by 22 states and 4 international organizations-the United Nations, ILO, WHO and the Council of Europe.

The question was submitted to the CCLM by the Director-General because there are no provisions in the Basic Texts which give any instructions on how or by what procedures FAO could become party to such a multilateral treaty. The CCLM came down in favour of signature of the Convention on behalf of FAO and has recommended that the Council endorse this procedure. In this respect, I should merely add that by signing the Convention it will not become binding on FAO because it will not have actually ratified or done the act equivalent to ratification. However, the CCLM concluded that it was premature to go any further because formal confirmation by an international organization would not count towards bringing the Convention into force. Entry into force requires ratification by 35 states.

Therefore, at this stage the CCLM recommended that the Council authorize signature of the Convention on behalf of FAO. This would have to be done-and we can arrange for this-before the closing date which is 30th of June. Then, in the light of the reaction of states and other organizations, this matter should be submitted at a later date to the Conference if it seemed appropriate for the Organization to become a party to this treaty by depositing what is called an instrument of formal confirmation. So the decision before Council at this stage is merely whether to authorize the Director-General to arrange for the signature of the Convention on behalf of FAO.

**James LYNCH (Canada):** Just to be pedantic! I think this is a good proposal. I notice from the statement of Legal Counsel that there is no formal procedure for allowing FAO to ratify this particular convention. As this is a relatively major step and indicates a binding quality, perhaps it would be useful for CCLM, between now and when FAO may want to ratify the Convention, to actually develop some sort of procedure so that it is put on a proper legal footing. I do not know whether the other organizations which have signed it have a procedure. Nevertheless, given we are talking about a convention that sets out ground rules for treaties, it would be rather unusual for an organization to ratify it without having established a proper procedure.

This is not a major point. It is something which could take several years before FAO faces the question, but it is something put forward as a practical suggestion.

**LEGAL COUNSEL:** I would like to reply briefly to the delegate of Canada. I do not think any organization in the United Nations family has a specific procedure because it is a relatively new development for organizations to become parties to these multilateral conventions. However, we felt in FAO-and I think it is the same in other organizations-that the Council (an executive body but not the supreme body) should approve the signature and that the final decision should be taken by the supreme body. That is the procedure which, to the best of my knowledge, I think is followed in the other organizations.

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

16. Report of the Fifty-second Session of the Programme Committee

16. Rapport de la cinquante-deuxième session du Comité du Programme

16. Informe del 520 período de sesiones del Comité del Programa

**V.J. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation):** Under agenda item 16, Council has before it the Report of the 52nd Session of the Programme Committee contained in document CL 91/6. Council has considered the bulk of this report in connection with the discussions on the Summary Programme of Work and Budget, 1988-89, under agenda item 15. There are only two other

matters which are contained in the report. One is the subject of programme adjustments and the second is the reaction of the Programme Committee to the JIU reports which it examined. The Chairman of the Programme Committee, Professor Mazoyer, regrets that he had to depart before this item came up this evening, but he has prepared a text which he asked me to deliver on his behalf, and with your permission, Mr Chairman, I will read it.

Sur le point 16, "Rapport de la 52ème session du Comité du Programme (CL 91/6)", je vais donner lecture de l'introduction de Monsieur Mazoyer, Président du Comité du Programme.

"Ajustements de Programme (CL 19/17)"

Dès le début de sa 52ème session, lors de l'examen du Cadre financier (section III du SPTB), le Comité du Programme a une première fois discuté la question des ajustements de programme. A cette occasion, le Comité a été informé des réductions et des suppressions d'activités qui avaient pourtant été prévues au PTB 1986-87 et approuvées par la vingt-troisième session de la Conférence en novembre 1985. Le Directeur général avait dû réaliser ces ajustements en raison des retards de versement de certaines contributions et du manque de liquidités nécessaires pour exécuter le programme; il avait été autorisé à réaliser des ajustements correspondant à 16,4 millions de dollars E.-U. par la quatre-vingt-dixième session du Conseil en novembre 1986. Par la suite d'autres ajustements s'étaient avérés nécessaires.

Le Comité a été informé que des difficultés du même ordre risquaient de se reproduire durant le biennium 1988-89. Le Comité a longuement discuté de cette question et, finalement, il a estimé que si des difficultés financières du même ordre se produisaient lors du prochain biennium, il conviendrait de procéder de la même manière que pour le biennium en cours. Le Directeur général pourrait procéder aux ajustements rendus nécessaires par des retards de paiement que l'on ne peut pas, par nature, évaluer et que l'on ne peut pas, par principe, programmer à l'avance.

Selon le Comité du Programme le SPTB et le PTB ne peuvent être fondés que sur l'hypothèse du versement effectif des contributions par tous les pays membres. Tel est le sens des points 2.20 à 2.23 du rapport du Comité du Programme.

Lors de ce débat, le Comité du Programme a également indiqué que les ajustements éventuels devraient être faits dans le même esprit d'économie et selon les priorités qui gouvernent le SPTB et en tout cas le PTB, qui sera finalement adopté par la Conférence.

Cependant, il faut souligner que, lorsque plus tard le Comité du Programme a examiné le document CL 19/17 portant sur de nouveaux ajustements d'un montant de 5 millions de dollars E.-U. il a pu se rendre compte que les mesures d'économies touchaient inévitablement des programmes jugés prioritaires, et que les ajustements auraient un effet néfaste sur les activités de l'Organisation et sur son efficacité. Il a en outre estimé qu'à long terme ces ajustements répétés et importants pourraient compromettre la capacité de travail de l'Organisation. Il a donc exprimé l'espoir que ces difficultés seraient passagères.

Sur le point:

Rapports du Corps commun d'inspection

Le Comité a pris note des rapports du Corps commun d'inspection portant sur les activités du CCI pour 1985-86 (CL 91/INF/10), et le programme de travail pour 1987 (CL 91/INF/11).

En ce qui concerne le rapport sur la représentation locale des organisations du système des Nations Unies (CL 91/INF/12), le Comité a noté que les recommandations formulées dans le rapport étaient de façon générale acceptables et il a entériné les observations du Directeur général.

Le Comité s'est déclaré d'accord sur les observations formulées par le Directeur général au sujet du rapport sur la coopération entre les Nations Unies et la Ligue des Etats arabes (CL 91/INF/13). Il a toutefois noté que le rapport ne reflétait pas entièrement l'étendue réelle de la coopération entre la FAO et la Ligue des Etats arabes, qui avait évolué sur une longue période.

Le Comité a souligné la nécessité de rationaliser au maximum l'utilisation des services d'interprétation (CL 91/INF/14). Il a fait valoir que les gouvernements devraient reconnaître que, pour économiser, il était indispensable que les participants aux réunions soient ponctuels, brefs et concis dans leurs interventions. Il a suggéré par conséquent que les présidents de toutes les réunions soient invités à appeler l'attention des participants sur ces facteurs, étant donné leurs répercussions financières. Le Comité a aussi insisté sur le fait qu'il était essentiel que le Secrétariat puisse compter sur la pleine coopération des Etats Membres pour ce qui est de la programmation la plus rationnelle possible des diverses réunions. En conclusion, le Comité s'est déclaré d'accord sur les observations du Directeur général.

Le Comité a pris note du rapport sur la gestion de trésorerie à l'ONU et dans quatre institutions spécialisées (CL 91/INF/16), étant informé que le Comité financier l'avait examiné en détail.

En ce qui concerne les problèmes et les coûts de stockage dans les Organismes des Nations Unies (CL 91/INF/15), le Comité a appuyé les observations du Directeur général sur le rapport."

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya)(Original language Arabic):** I do not have very much to say about the report because I participated in the meetings of that important Committee.

I would simply like to pay tribute to the very fruitful cooperation that we've enjoyed with the Secretariat at all levels. The Secretariat in these meetings was extremely frank with us, the Members of the Programme Committee, and was ready to answer all questions that we raised. For that reason I would like to express my recognition of the Secretariat's efforts in cooperating fully with the Programme Committee. This is in the interest of the Organization.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** Let me, perhaps through Mr Shah if that it is the way to do it, extend my thanks to Mr Mazoyer for his introduction and thank him, as one who had the honour of serving with him on the Programme Committee at its last session, for the benefit of his wise guidance.

I would like to echo the sentiments of the previous speaker but perhaps put a different twist on them by saying that, of course, we had excellent cooperation from all members of the Secretariat. We have come to accept that and to take it almost for granted. I think it is also worth highlighting that there was also excellent cooperation among the members of the Committee themselves. I think that is significant and I want to express my appreciation for that.

I also want to draw attention to the fact that in the course of our deliberations we did have occasion to be somewhat stymied by the difficulties that faced the Committee in trying to decide a programme of work under the considerable financial uncertainties facing the Organization. I do believe that we achieved some positive results on that score, but I do want to highlight the fact that it is difficult for the Committee to try and undertake this job, and this is perhaps one of the reasons for some of the sentiments that we have been expressing-that we would like to see the Programme and Finance Committees work together more closely in the future perhaps to address the financial framework and tie that into the programme as a whole subject. That may be something that we can discuss at a later date, but I wanted to take this occasion to express my appreciation to the other members of the Committee.

**Ronald MACINTOSH (Canada):** The report of the 52nd Session of the Programme Committee, as well as those of several recent sessions, in our view further indicates the need for an independent perspective on FAO's long-term strategies and priorities, its organization and management, its decision-making processes and its place in the UN system.

We recognize that the Committee may well have had very lively discussions on the Summary Programme of Work and Budget. We recognize that there may have been critical commentary. There may even have been difficult and important questions asked of the Secretariat. What we are saying is that



there is no evidence of that in the report. As the delegate of Switzerland surmised in the budget discussion we had a few days ago, the Programme Committee appears to have agreed with virtually everything at face value and proposed very little of substance in alteration.

In these circumstances we could not possibly agree with the delegate of France that any reforming or reviewing to be done should be assigned to the Programme Committee. I recall a North American saying to the effect that one does not normally appoint foxes to investigate who got into the chicken coop the night before. This is a principle that we should perhaps all bear in mind for the future.

We do need a serious process of programme review in FAO, one which engages the input of the membership, one which includes a realistic appreciation of tackling some of the more challenging issues of programme management, particularly in the field.

In closing we would like to express our agreement with the view that the Programme Committee should meet more often in joint session with the Finance Committee. Merger with the Finance Committee should perhaps at least be explored.

**V.K. SIBAL (India):** I had the honour and privilege of serving on this Committee that is being accused of not making any changes, or at least substantial changes, in the programme presented to it. The inference sought to be drawn is that perhaps they did not apply themselves to the task that was assigned to them.

I think one can give a categoric assurance that the programme as presented was seen as carefully as was possible within the competence of those who looked at the programme and was presented as well as possible within the competence of those who presented the programme. The task perhaps as understood by the members of the Programme Committee was not to pursue change for the sake of change or to pursue the size of change in order to create highly dramatic effects but to take a balanced and objective view of the proposals presented to them.

In fact, a large consideration that overhung the deliberations, which lasted for two weeks, was that the programme could be far bigger if there were more resources, although there were some differing perceptions among the members about the relative importance within programme segments.

We do not consider that the kind of large issues relating to the total structure of the Food and Agriculture Organization and its functioning can be hung on any peg that becomes available. It would be oversimplifying it somewhat dangerously to make any subject under the sun related to FAO the basis for a suggestion. Let us look at FAO using logic and objectivity. I think perhaps there is a need to see things in certain proportions.

These brief remarks are not meant to give any offence. One would like to join wholeheartedly the other speakers who were members of this Committee and with whom I had the privilege to serve on this Committee in thanking the Secretariat for the excellent cooperation rendered to us. We never had the feeling that if we raised a question that information would not be forthcoming or that information was lacking in clarity or transparency. If we were satisfied too easily, it is because satisfaction came easily after full scrutiny.

**Sra. Margarita LIZARRAGA (Mexico):** Conforme a su llamado seremos muy breves, Señor Presidente, ya que esta tarde nos hemos expresado respecto a lo que consideramos que los países estamos padeciendo por los recortes que ha tenido que sufrir el Programa. Por ello coincidimos totalmente con el tono y sentimiento expresado en el mensaje del Presidente del Comité del programa, presentado por el Señor Shah, y expresamos todo nuestro solidario agradecimiento al citado Comité por su difícil tarea.

Lamentamos tener que insistir en nuestro rechazo a tocar temas fuera del orden del día, particularmente en una cosa tan delicada como la integración y trabajo del Comité del Programa.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Ma délégation voudrait féliciter M. Shah pour l'introduction du sujet. Nous félicitons par la même occasion le Président du Comité du Programme et tous les membres de ce Comité pour le travail fourni et les résultats intéressants auxquels ils sont arrivés.

Nous comprenons bien que le rapport du Comité du Programme ainsi que le rapport du Comité financier ne sont pas des rapports in extenso. Ils représentent la synthèse des débats et il ne pourrait pas en être autrement.

Bien entendu, la grande confiance que nous mettons dans les membres de ce Comité, élus d'ailleurs par le Conseil, nous tranquillise par le sérieux qu'ils apportent à l'examen de tous les points qui figurent dans le rapport.

Notre délégation est donc satisfaite de ce document. Bien sûr peut-être que certaines améliorations pourraient, être consenties, mais tout Comité, tout organe de cette Organisation s'efforce toujours-nous le constatons et nous nous en félicitons-d'améliorer ses prestations.

En tout cas, nous sommes convaincus que le document qui est soumis à notre examen est très précieux et a bien éclairé nos débats.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** My delegation would like to thank the Programme Committee for the intensive work and the good analysis that we find in the document before us. We can endorse many of the basic comments contained in it.

We have already pointed out under agenda item 15 that the priorities have been established rightly in the Programme of Work. We can therefore support the proposed programme of work with the modifications that we submitted to the Secretariat in written form within the framework of our proposals for economies.

The proposed budget for 1988-89 biennium contains quite a number of extremely positive elements that we can endorse among which are the very small budget increase in real terms, the reduction of support costs and staff costs in favour of technical and economic programmes. However, we also pointed out that an even more prudent financial policy must be pursued in view of the unclear financial situation of our Organization in order to avoid further risks. We have, therefore, encouraged the Secretariat to make further economies.

Among the reports of the Joint Inspection Unit we particularly appreciate Report JIU, Report 86/6-Cash Management in the United Nations and four Specialized Agencies, FAO, ILO, UNESCO, and WHO. We greatly welcome the positive assessment of the Joint Inspection Unit of the United Nations of Cash Management in the United Nations and four Specialized Agencies.

We have already expressed our view on the programme adjustments as spelt out in paragraph 2.189 and following under agenda item 15. Like previous speakers, we hope that the present financial problems of the Organization will be of a transitional character only. We share the view of the Finance Committee expressed in paragraph 3.8 according to which the Director-General faced unprecedented difficulties in preparing the summary Programme of Work and Budget for the next biennium. We particularly welcome the savings of some US\$ 25 million as stated in paragraph 3.10 which the Director-General will make in the Programme of Work and Budget as a whole.

Apart from the financial problems already dealt with in detail under agenda item 15, the development of the US dollar/Italian lira exchange rate is a matter of some concern to us. The calculation of the budget on the basis of US\$1 equals Italian lira 1300 instead of Italian lira 1760 leads to a substantial increase in nominal terms of the budget level of US\$ 492 million (paragraph 3.17). We share the view expressed in that paragraph that at least part of this increase should be absorbed. Moreover, we are in agreement with what is said in paragraph 3.18 that the real budget increase is extremely moderate. We also share the statements in paragraph 3.19. We have already expressed our views on that under agenda item 15.

As stated in paragraph 3.21, we also hope that it will be possible to approve the Programme of Work and Budget 1988-1989 by consensus.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Agradecemos al Sr. Shah la presentación que nos hizo a nombre del Prof. Mazoyer, de Francia, a quien queremos reconocer una vez más su gran competencia como Presidente del Comité del Programa así como la capacidad y la calidad de los miembros de este importante órgano asesor del Consejo.

Quisiéramos llamar la atención al párrafo 2.191, en el cual se dice que el Comité del Programa observó con profunda preocupación que casi todas las actividades y programas afectados por las economías impuestas eran los que el propio Comité había recomendado por coincidir con las prioridades principales y con los objetivos básicos de la FAO.

Sabemos que sólo circunstancias forzosas han impuesto esas reducciones que nosotros mismos hemos venido apoyando, pero quisiéramos conocer la reacción de la Secretaría frente a esa declaración tan terminante del Comité del Programa y, sobre todo, que en el futuro, porque como todavía faltan reducciones para llegar a los 25 millones totales, que se tengan en cuenta las opiniones del Comité del Programa antes de proceder a reducciones que estén en contra de las prioridades señaladas por ese importante Comité.

Repetimos, Sr. Presidente, que ésta no es una crítica, sino un deseo de que justamente, dentro de la marcha de las actividades de la Organización, las opiniones del Comité del Programa sigan ocupando el sitio respetable que merecen.

Queremos referirnos al párrafo 2.174 para apoyar la opinión del Comité del Programa, en el sentido de que la Organización sigue fielmente los criterios recomendados para el establecimiento de nuevas Oficinas de Representantes en los países. Colombia reitera su apoyo al establecimiento de Oficinas de Representantes en los países y considera que es acertada la política de la Organización en ese campo.

En el párrafo 2.172 parece que falta algún concepto en la primera frase, donde dice que "el Comité consideró que el informe no reflejaba de manera adecuada el hecho de que sólo una parte de los deberes y responsabilidades de los Representantes de la FAO estaban relacionados con actividades operativas".

Pensamos que el Comité debió explicar, o pedimos que la Secretaría lo haga ahora y además de las funciones operativas de los Representantes de la FAO a juicio del Comité y la Secretaría, cuáles son las otras funciones que corresponden a los Representantes de la FAO en los países.

Pensamos que esto es importante entre otras cosas para justificar, como he dicho, el apoyo que estamos ofreciendo a esos Representantes.

Finalmente, hace muchos años, cuando todavía no teníamos canas, participábamos muy intensamente en las reuniones de los Comités del Programa y de Finanzas. Fui Presidente del Comité del Programa por cuatro años, entre otras cosas, y por eso conocemos muy bien la delimitación de las funciones que existen entre esos dos Comités.

Sinceramente, pensamos que, aun ni siquiera de la manera tan soslayada como se hizo, podría improvisarse una propuesta de fundir los dos Comités. Creemos que esto sería una improvisación que tendría resultados desfavorables.

Los Comités del Programa y de Finanzas se reúnen conjuntamente sobre todo cuando discuten el Resumen del Programa de Labores y Presupuesto y también, excepcionalmente, cuando el Director General debe comunicarles asuntos muy importantes como ha sucedido en el pasado. Además de esa reunión conjunta, hay ocasiones en que ciertos temas tienen aspectos relativamente comunes en los dos organismos y me consta por esa participación directa que tanto los miembros de los dos Comités como la Secretaría han tenido cuidado siempre de que haya armonía entre las recomendaciones de los dos Comités sobre un mismo punto común. De manera que yo creo que esas preocupaciones están debidamente cubiertas. Y, naturalmente, si en el futuro se siguieren intensificando la presentación de puntos comunes con la evolución de los hechos que se están presentando, podría pensarse en aumentar la frecuencia de las reuniones conjuntas, pero pensamos que por el momento todo marcha satisfactoriamente. Estos son los dos órganos asesores más importantes del Consejo y no conviene tocar su funcionamiento de manera improvisada e injustificada a nuestra manera de pensar.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya)** (Original language Arabic): I am a member of the Programme Committee and I cannot accept the accusations which have been levelled against the Committee by the distinguished representative of Canada. These accusations are without foundation. We regret profoundly that these expressions should have been used. No one is perfect, of course; that is known to all. However, we would like to assure the representative of Canada that we do have the necessary knowledge and experience to do the job and we do everything we possibly can so that the Programme can satisfy the interests of the Member states of this Organization. It is our most heartfelt wish that they satisfy the interests of all Member states. We accept constructive criticism, of course, but we reject destructive opinions of this type. Since the Canadian delegation is not a member of the Programme Committee, are we to understand that the Committee has not done its job properly, has not ranked the priorities to the satisfaction of everyone? We are extremely surprised by this. If the representative of Canada wishes to become a member of the Committee, he will certainly be welcomed with open arms.

**V.J. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation):** I recognize the need for brevity. One question was raised about FAO representatives and their function related to non-operational activities. What the Programme Committee considered in this regard was that the report of the Joint Inspection Unit, the Committee felt, emphasized excessively the activities of FAO representatives related to the field programmes whether funded under extrabudgetary resources or under the Technical Cooperation Programme and did not take adequate account of the range of services and functions which are related to making FAO's presence felt in the country and establishing a closer link between the country, its government and the Organization. The range of functions is well known to the distinguished ambassador who raised this question, and in the interest of brevity I do not expand on it now. But that was the point which led the Committee to express the opinion that it did.

The second question was about the effects of the enforced economies, the effects of adjustments. As this matter has been dealt with also under different discussions, I would only recall what was said by the Director-General, and what was said, if I recall correctly by myself when dealing with the summary Programme of Work and Budget. But perhaps one brief example will illustrate. I give this as an example to illustrate how these adjustments are being felt. I must confess to you that this is not something that I have researched to bring to you. It is just because it was brought to my attention yesterday. It was part of my office work and I saw it and I felt that this was indeed the sort of information which might be of interest. This was a report from the Statistics Division on how it is facing the programme adjustment through enforced economies and what effects it has on that division. Do not worry, I will not read you the three pages! For example, practically all scheduled travel had been cancelled. The impact of this will certainly be felt in the future. The following actions were taken to reduce computer costs. Printing of country working documents is to be kept to the minimum possible both in frequency and time coverage of data. No printing to be done without the prior permission of the supervisor. Cancellation in July of the processing and the printing of the Statistical Summary and Production Index numbers previously scheduled for that month. No computer processing printing to be used for servicing the numerous ad hoc requests for statistics which reached the basic data unit almost every day. Low priority to analysis of socioeconomic indicators due to freezing of P3 posts.

These were examples. This illustrates the nature of the effect of programme adjustment.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Señor Presidente, no solo para cerrar este largo día con una nota de necesaria serenidad, sino también por convicción quiero declarar que las respuestas del Sr. Shah fueron competentes y adecuadas.

**LE PRESIDENT:** A l'issue de cette discussion très intéressante, je voudrais souligner que le Comité du Programme est l'un des comités subsidiaires essentiels du Conseil et nous avons pu noter, lors de la discussion du Programme de travail et budget et de la discussion d'aujourd'hui que, dans l'ensemble, le Conseil est satisfait du travail effectué par le Comité du Programme, qu'il considère que le Comité remplit son rôle au mieux des intérêts de l'Organisation et dans un souci de travail constructif et sérieux.

Je rappelle que le document qui nous est soumis concerne des ajustements dus à la situation financière particulière de la FAO et que le Conseil ne peut qu'être satisfait des efforts réalisés par le Secrétariat pour aboutir à ces 25 millions de dollars d'économies commandées par la conjoncture actuelle.

Enfin, je crois que le rapport du Corps commun d'inspection et l'exposé qui en a été fait par M. Shah ont suscité beaucoup d'intérêt chez les membres du Conseil.

Je pense que nous pouvons arrêter nos travaux pour aujourd'hui. Je voudrais vous remercier de votre souci de remplir votre mandat dans des conditions très difficiles et d'avoir supporté avec tant de vaillance cette journée très dure.

The meeting rose at 21.15 hours

La séance est levée à 21 h 15

Se levanta la sesión a las 21.15 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/17

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### SEVENTEENTH PLENARY MEETING DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE 17º SESION PLENARIA (25 June 1987)

The Seventeenth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours, Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La, dix-septième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 17ª sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. Actividades de la FAO Y DEL PMA (continuación)
- 12. Twelfth Annual Report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the UN/FAO World Food Programme
- 12. Douzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial ONU/FAO
- 12. Informe anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del Programa Mundial de Alimentos Naciones Unidas/FAO

**Janes C. INGRAM (WFP):** Mr Chairman, distinguished delegates, ladies and gentlemen, I am pleased to present to you the Twelfth Annual Report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes. 1986 was a record-breaking and innovative year for the World Food Programme in a number of ways. Looking back, three achievements in particular come to mind:

Firstly, we shipped more food in one year than ever before-over 2.2 millions tons.

Secondly, we reached an all-time high in pledges to the Programme's regular resources-more than \$ 1.1 billion for the 1985/86 biennium.

And thirdly, we undertook the first management review in nearly 20 years-a review we are now using to reorganize and to concentrate even more energy and more resources on our work in the field.

You have before you a comprehensive report on WFP'S activities and new initiatives last year. I will give you a quick overview of some of the highlights of our accomplishments and, I hope, anticipate some of your questions about our activities.

The waning of the African food crisis was the primary factor influencing the distribution of WFP Food Aid last year. While we devoted roughly the same funding to development projects as in 1985, namely \$ 629 million, there was a significant reduction in activities on the emergency side. Emergency shipments fell by 21 percent in dollar terms to roughly \$ 183 million supplying about 550 000 tons of food-nearly 185 000 tons less than in 1985.

The marked improvement in African harvests also gave the Programme the opportunity to sharply increase its purchases of food from developing countries. In 1986 WFP set a new purchasing record-567 000 tons-double the 1985 figure. Significantly, nearly three out of every four tons of food we bought came from developing countries-the highest amount ever.

WFP purchase from developing nations climbed to \$ 65 million last year, with more than 40 percent coming from Africa. It has been rewarding for us to move away from the more traditional dynamics of food aid and help Third World nations feed one another. We will continue to do so in the years ahead, using our buying power to stimulate South-South trade and help the farmers of the developing world.

Last year WFP's shipments of food for both ongoing and newly approved development projects climbed to an all-time high-1.4 million tons, compared to 1.1 million tons the year before. However, the pattern of approvals for new projects, or extensions of existing ones, was very much the same as in previous years. Once again, roughly 4 out of 5 dollars we spent for development projects were devoted to assisting the poorest countries with per capita GNP below \$ 790. Similarly, we again had a high proportion of assistance to the least developed countries which received 56 percent of our development assistance. The overall breakdown of our development projects remains essentially the same --over 80 percent of WFP's commitments are devoted to agriculture and rural development.

There has been some noticeable change in our allocation of resources by region. Africa, for example, received 38 percent of commitments in value terms last year compared to 30 percent in 1985. Commitments to Latin America and the Caribbean also rose sharply from 10 percent in 1985 to 17 percent last year. But these changes should be put in perspective. The presence or absence of just a few large projects in a given year can skew geographical distribution figures considerably. Our highest priority remains Africa because that is where the need is greatest and we have never turned down an African project for lack of resources.

We saw significant changes in both the volume and pattern of the Programme's emergency assistance last year. The end of the drought in most of the Sahel and encouraging harvests by Africa's farmers led to a 21 percent drop in the food aid WFP devoted to emergencies in 1986.



Just as nature took a turn for the better last year, mankind took a turn for the worse. As the drought subsided, man-made disasters --wars and civil disturbances --moved further to the fore. Refugees and displaced people now receive 78 percent of our disaster food aid --a level that is, incidentally, 50 percent higher than a decade ago. All told, there are more than 10 million refugees in the world today and the World Food Programme is feeding half of them.

I am pleased to say that the Programme achieved major breakthroughs in transport and purchasing last year. Not only did we ship more food than ever before --more even that during the height of the African crisis in 1984 --but we did so at the lowest unit cost ever. Our cost per ton was roughly \$50, less than half the 1980 figure. The savings stem from the fact that we were able to use more charter vessels and ship in larger lots, both of which cut costs per ton. Along with lowering costs we more than doubled our use of ships from developing countries from 12 to 27 percent of all food shipments.

In the administrative area there are two developments worth noting. First, as I mentioned earlier, we have begun to reorganize the Programme in response to an outside, independent management review. Our primary goal in this exercise is to improve efficiency and further emphasize the field operations that are the heart of our work. To this end, in the personnel area we have initiated a Unified Service in which virtually all the Programme's officers will rotate between headquarters and field posts. We feel it is crucial that our staff have the broadest possible experience both in the field and at headquarters.

A second and related initiative has been our assumption of greater responsibility for our own administrative functions --audit, contracting, personnel, public information and so on. I am very pleased to say that the transfer of these functions from FAO has proceeded smoothly and working relations between our two organizations are excellent.

Incidentally, a number of delegates have expressed interest in the geographical distribution of our staff. The total number of staff in all categories --Professional, General Service, UN Volunteers, and Junior Professional Officers --now stands at about 1300, with 63 percent from developing countries and 37 percent from developed countries.

The number of Professional staff is about 420, with 62 percent from developed nations and 38 percent from the developing world. The breakdown by geographical region is as follows: about 42 percent is from Europe, 22 percent from Asia and the Pacific, 16 percent from North America, 12 percent from Africa, and 8 percent from Latin America. I regret to say that women constitute only a sixth of the staff --a figure we are committed to improving.

Finally, I would like to touch briefly on the question of the Programme's resources. Donor nations once again expressed strong support for WFP last year, by the end of 1986 their pledges had climbed to \$1.1 billion for the 1985-86 biennium --the highest amount ever. It is particularly gratifying for us that these contributions are purely voluntary and a genuine expression of confidence in the Programme.

After a careful review the CFA took a conservative approach in setting our next pledging target. It preferred to see the next target met, rather than arbitrarily setting a goal unlikely to be attained. This will enable WFP to better project what our resources will be for planning and managing projects. Therefore, you have before you the CFA's recommended target of \$1.4 billion for 1989-90.

While it is highly problematic to project what level of activities this funding level will support because of the vagaries of commodity prices and exchange rates, at the very least we will be able to maintain our current level of commitments and, if prices, and so on, continue at present levels, we could see an increase.

I am also pleased to say that the Programme's cash position is quite positive and indeed we plan to take advantage of this strength. All told, we expect to spend almost \$60 million more in cash directly on project-related activities during the 1989-90 biennium. We will increase spending in three main ways.

First, we will pay for offloading charter food shipments. Under present arrangements, WFP passes on to recipient countries the cost of offloading charter shipments at the port of arrival. This burden on the budgets of developing nations is now \$7 million a year. On the other hand, we pay for offloading when liners are used for shipments. This disparity is inequitable and we plan to correct it.

Second, as cash resources permit, we will intensify our efforts to buy food from developing countries by adding \$20 million from our own cash resources for such purchases in 1989. These purchases, I stress, would be over and above those made by the Programme on behalf of donors, or in using contributions to the Programme which provide cash in lieu of commodities.

Third, we foresee some increase in ITSH costs for a variety of reasons, including the introduction of a more equitable mode of calculation. All three of these changes would we believe, materially improve the overall effectiveness of our food aid programme.

Let me conclude by urging all to help us meet the target of \$1.4 billion in pledges for the 1989-90 biennium. We need from all countries, not just the main donors --donors of all kinds --a strong commitment. The target is very reasonable; it can and it should be met.

I assure you the Programme will continue to use the resources entrusted to it both wisely and efficiently. And we will persist in our drive to bring hope to the lives of the poor throughout the developing world.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Permítame usted, Señor Presidente, que dé la bienvenida al Señor Ingram a esta sala roja. Estamos más acostumbrados a verle con frecuencia en la sala verde. Su presentación, Señor Ingram ha sido clara, afirmativa y plenamente ilustrada. Los delegados de Colombia todos, y yo principalmente. Deseamos también expresar nuestro reconocimiento y gratitud al distinguido colega y amigo Señor Yussuf Hamdi, del fraterno país de Egipto, quien presidió con brillo y competencia los dos períodos de sesiones del CPA celebrado en 1986, año al cual se refiere este Informe.

La delegación de Colombia se complace en destacar el hecho de que todo es favorable en este documento y merece señalarse así en nuestro Informe. El PMA ha confirmado una vez más la forma excepcional como trabaja y la eficaz labor que realiza. El Programa hizo más entregas de alimentos en 1986 como en ningún otro año anterior y lo que es más confortante, según el párrafo 67, "se prevé que las asignaciones de alimentos a proyectos de desarrollo, alcanzarán en 1987 el mismo nivel aproximadamente que en 1986. Esperamos que esto se confirme cuando el año entrante en este Consejo discutamos el Décimotercer informe del CPA.

Un aspecto sobresaliente de las realizaciones del PMA en 1986, es que la gran cantidad de asignación de alimentos para proyectos de desarrollo: 629 millones de dólares.

Es esencial mantener e incrementar la asistencia para el desarrollo, si bien la ayuda alimentaria para crisis y casos de urgencia deberá seguirse suministrando, la delegación de Colombia piensa que el PMA debe intensificar la aprobación de proyectos para el desarrollo, mediante los cuales se asista a los países beneficiarios para lograr su crecimiento económico y sentar las bases de un propio incremento de la producción agrícola nacional, para evitar crisis en el futuro.

Ese es el caso característico de la situación en el Africa subsahariana, en el cual el PMA está actuando con muy buenas orientaciones, que destacamos. En efecto los párrafos 38 y 41 indican que esa situación ha venido mejorando gradualmente en la Africa subsahariana y, que de los 20 países más gravemente afectados por la escasez de alimentos, sólo cinco siguieron confrontando una situación de urgencia alimentaria. Ante esa nueva situación el PMA no ha disminuido su asistencia, sino que muy adecuadamente prosigue el apoyo que venía prestando, pero ahora para actividades de desarrollo, como se cita al final del párrafo 41: construcción de escuelas, caminos, infraestructura en general, todo lo cual contribuirá sin duda a que los países del Africa subsahariana estén en mejores condiciones para evitar nuevas crisis en el porvenir.

Desafortunadamente la actitud de los donantes no ha sido en el mismo sentido. Por el contrario, ya desde 1986 han comenzado a reducir su asistencia. Esto confirma lo que ha venido sosteniendo la delegación de Colombia, en el sentido de que la asistencia se ofrece a cuenta-gotas de manera coyuntural cuando las crisis alcanzan niveles peligrosos, como si se tratara de mantener la dependencia y no de estimular la necesaria interdependencia entre todos los Estados. Esto nos lleva a los recursos.

También el año pasado las promesas de contribución de los recursos ordinarios del programa, alcanzaron un nivel sin precedentes para el bienio 1985-86.

De todos modos, convendrá lamentar que aun así, en toda la historia del Programa, nunca se haya logrado el 100 por cien del objetivo que se ha fijado. El 31 de diciembre de 1986, el porcentaje fue ya del 83 por ciento del objetivo previsto para 1985-86. Para 1987-88, al 31 de marzo de este año, se ha alcanzado ya el 64 por ciento. Esperamos que en el bienio 87-88 por primera vez se logre obtener el 100 por cien del objetivo previsto.

Debemos registrar con complacencia, igualmente, que la RAIE continúe a superar el objetivo de 500 000 toneladas que le fue fijado en el ya lejano 1974. En 1986 se superó por quinta vez ese objetivo, y de las aportaciones totales, un 96 por ciento se canalizó multilateralmente a través del PMA. Debemos destacar esto en nuestro Informe, pues confirma la confianza, que merecidamente, los

donantes tienen en el Programa, e indica una afortunada tendencia a no apartarse del multilateralismo que nosotros seguimos obteniendo como la forma más sincera, eficaz y constructiva de la cooperación internacional. En nuestro Informe, convendrá destacar el hecho, también de profunda solidaridad del Tercer Mundo, constituido por la contribución a la RAIE de tres países en desarrollo: Lesotho, Mauricio y Togo.

De acuerdo con los párrafos 12 y 13, apoyamos plenamente la alta prioridad concedida por el Programa a los países de bajos ingresos y menos adelantados. El 56 por ciento debe mantenerse, incrementarse si fuera posible. En 1986 se mantuvieron los niveles de 1985, y ojalá que así se prosiga acertadamente.

Entre las asignaciones para el desarrollo, la delegación de Colombia quiere destacar ciertos tipos de proyectos que consideramos prioritarios por los beneficios que representa para la gran mayoría de los países beneficiarios: los proyectos de desarrollo agrícola y rural y las asignaciones para contribuir a establecer reservas de alimentos. Respecto a las reservas de alimentos, agradecemos la cooperación que el PMA viene ofreciendo al Comité de Acción para la seguridad alimentaria regional en América Latina y el Caribe (CASAR). Pedimos que el PMA siga apoyando al CASAR, en su reunión el próximo mes de julio en Lima (Perú), dentro del marco JUNAC y en toda otra actividad.

Una vez más, la delegación de Colombia apoya la alta prioridad del PMA a los países africanos. Ojalá que en el futuro como ha sucedido, hasta hoy, nunca el Programa no rechace la solicitud de ningún proyecto para ningún país africano.

Sin embargo, dentro del marco racional de la distribución de la asistencia, basada en el carácter universal del PMA, la distribución de la ayuda por regiones debería mantenerse, al menos, tal como aparece en el cuadro B, al final del documento. En América Latina y el Caribe, hay muchos países que aún requieren ayuda alimentaria y será necesario ofrecérsela.

El cuadro B indica que en 1986 América Latina y el Caribe obtuvo el 17 por ciento de los Recursos del Programa, porcentaje que aún es inferior al 18 por ciento que había obtenido en 1980. De todos modos ese porcentaje debería por lo menos conservarse, aunque entendemos muy bien la declaración al respecto que ha hecho el Señor Ingram y las razones expuestas en el párrafo 19, sobre los factores que hacen fluctuar de un año a otro esa ayuda, pero lo esencial es que, como en ese párrafo 19 dice: "no haya cambio de política", sino efectos de factores secundarios.

La situación de caja del programa, es otro motivo de satisfacción. Los gastos en 1986 fueron inferiores con respecto a 1985 y se obtuvo un saldo favorable de 4.1 millones de dólares, por todos los conceptos y fuentes.

Nos complace que la situación financiera del Programa sea satisfactoria. De 124 millones de dólares a fines de 1985, las existencias en efectivo han pasado a 162 millones al final de 1986. Aunque el párrafo 53 contiene factores que pueden ser aleatorios como causa de esa situación, excepcionalmente favorable en 1986, estamos seguros de que la buena gestión del Programa continuará siendo sana y sólida, a lo cual seguirán contribuyendo los países que, como debemos pedirlo en nuestro Informe, deberán cumplir con la disposición de ofrecer, al menos el 33 por ciento de sus aportes en efectivo.

El aumento del transporte en buques de países en desarrollo, del 12 al 27 por ciento, más del 100 por ciento, hay que destacarlo y pedir que se continúe a intensificar ese transporte que tantos beneficios trae para los Estados del Tercer Mundo.

El párrafo 55 indica que las compras de alimentos a países en desarrollo se incrementaron como nunca antes. Hay que alentar al Programa a que continúe esas compras en países en desarrollo. Las transacciones triangulares significan múltiples beneficios, inclusive para la eficacia de la entrega de alimentos.

Gracias a los donantes bilaterales que permitieron aumentar considerablemente las transacciones triangulares con la intervención del PMA, según el párrafo 61.

La delegación de Colombia confía en que, gradualmente, los donantes irán desvinculando su ayuda "a la adquisición de alimentos en el propio país donante o en otros países desarrollados", final del párrafo 55, para permitir así que el Programa incremente aun más la importante cifra de 65 millones de dólares de compras en los países en desarrollo.

El Examen de la Gestión hecho por un famoso grupo de consultores, los populares McKinsey, concluyó con un apreciable aumento del personal profesional, sobre todo a los más altos niveles.

Reiteramos nuestro deseo de que en esa reorientación del personal no se descuiden las aspiraciones y las necesidades de los profesionales juniors, de los profesionales menores que, con su humilde labor, complementan la tarea valiosa de los altos profesionales.

Estamos seguros de que ese aumento va a aumentar la eficacia de las actividades del programa y que se va también a aprovechar esa oportunidad para corregir el desequilibrio existente en los más altos puestos, altos puestos de los cuales muy pocos están ocupados por representantes de países en desarrollo. Especialmente, África y América Latina y el Caribe están muy mal representados a alto nivel. Pedimos que se mejore esa situación.

Agradecemos al Sr. Ingram su declaración cuando habló de una proporción global, pero no se trata del conjunto de los puestos, sino de los más altos niveles, de los más altos niveles.

Esto es muy respetuoso y muy cordial. Yo sé siempre la receptividad y la voluntad de nuestro gran Director Ejecutivo.

Nos satisface que como resultado del Grupo de Acción Mixto Naciones Unidas/FAO, las relaciones ahora entre FAO y el PMA son casi normales; ¡que se prolongue esa luna de miel!

Para 1987-88 el Director Ejecutivo propuso un objetivo, parte en productos y parte en efectivo. En esa ocasión, apoyamos ese acto imaginativo del Sr. Ingram.

Para 1988-89 se ha propuesto un objetivo total de 1 400 millones de dólares, igual al del bienio anterior. Compartimos en cierta medida la opinión del Director Ejecutivo y de algunos representantes de gobiernos en el sentido de que era mejor fijar ese objetivo con llamado criterio realista para que sea posible alcanzarlo. Sin embargo, pensamos que sigue válida la actitud de otros colegas, quienes, como consta en el informe del CPA, piensan que las posibilidades de incrementar la ayuda alimentaria mediante proyectos es superior al objetivo de 1 400 millones.

La delegación de Colombia además de estar segura de que la capacidad y la eficacia bien demostrada del PMA garantizará el mejor y más adecuado uso de mayores recursos. Expresamos este punto de vista porque en medio de la crisis el PMA ha sido el único organismo que no ha sido afectado, sino que, por el contrario, se ha fortalecido. De manera, que habría que aprovechar esa circunstancia.

De todos modos, apoyamos plenamente el objetivo propuesto y los proyectos de resolución que aparecen al final del párrafo 72 y esperamos que la próxima Conferencia de Promesas a celebrarse a principios de 1988 producirá los mejores resultados.

La delegación de Colombia piensa que este Consejo debe apoyar una actitud muy positiva del Director Ejecutivo a la cual él se refirió en la parte final de su declaración sobre los tres cambios que se proponen introducir con base en una interpretación amplia y flexible de las normas básicas.

Apoyamos sobre todo el objetivo dirigido a que el Programa pueda sufragar los gastos de descargue de envíos en buques fletados. Esa es una valiosa asistencia para los países menos adelantados y más gravemente afectados y su aplicación contribuirá a hacer más eficaz e inmediata la asistencia, ya que numerosos de esos países más pobres carecen de la infraestructura necesaria para el transporte interno y a veces los alimentos se deterioran en los puertos.

Finalmente, la delegación de Colombia y yo personalmente pensamos que el Secretario General de Naciones Unidas y el Director General de la FAO han tenido un gran acierto al redesignar al Sr. James Ingram para otro período de cinco años a partir de abril de 1987.

El Gobierno de Colombia piensa que la redesignación del Sr. Ingram es un merecido reconocimiento a la forma inteligente, seria y competente como trabaja nuestro ilustre Director General Ejecutivo.

**John GLISTRUP (Denmark):** May I start by thanking Mr Ingram for his very clear introduction to this document in front of us.

Only a few weeks ago we concluded successfully the 23rd session of the CFA. The Danish delegation participated actively in the deliberations during that meeting.

We welcome the 12th annual report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes, and we shall only make a few very brief comments on this excellent document. It appears that every year the WFP is marking new record levels of activity. 1986 was no exception to this. I should like specifically to compliment the Programme on its records of all-time high shipments of food for ongoing and newly approved development projects in that year.

We specifically welcome this report since the Danish government is looking towards the World Food Programme as an agency to make effective use of food aid mainly in development orientated activities. Furthermore, we wish to compliment the Programme on the high percentage of development commitments to low income and least developed countries.

As regards the role the Programme is playing in the emergency assistance area, we note with satisfaction that in dollar terms the value of WFP emergency assistance was 21 percent lower in 1986 than in 1985. While this was mainly due to an improved weather situation in African countries, we note with some concern that the percentage of WFP emergency commitments unfortunately have increased quite considerably over the last years in the man made disaster areas. This is an unfortunate and serious development. When three quarters of the total WFP emergency food assistance approved in 1986 is channelled to 6.1 million refugees, returnees and persons displaced by unfortunate internal strife, the Danish delegation would like to strongly support the action already initiated by the Programme in connection with linking emergency assistance of a longer term nature much closer to development assistance.

We support the pledging targets established for 1989/90. My Government is planning to increase its pledge for the new period with some 8 percent annually. If other donors would do the same, and specifically if new and potential donors will join the Programme, we are confident that the target not only will be reached but stands a chance of being surpassed.

May I conclude by endorsing the report and by reassuring the full support of the Danish government to the World Food Programme, its Executive Director and its dedicated staff. I should add the hope that we will continue also in the future to break a number of new records for the benefit of all participating governments.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Queremos primeramente saludar al Director Ejecutivo, Sr. James Ingram, por su presentación de este 12 Informe Anual el Comité de Política del Programa. Felicitarle a él personalmente por la gestión que ha representado en el Programa. Asimismo, a todo el staff del Programa que ha garantizado también los buenos resultados que hoy se informan. Realmente nos complace este 12 Informe Anual del CPA que se presenta a este Consejo.

El PMA durante el año 1986 pudo realizar una gran labor de ayuda a los países mas necesitados, cumpliendo así su objetivo de contribuir a la erradicación del hambre y la pobreza y de ayudar al bienestar de miles de personas, incluidas las mujeres y los niños. Vemos con satisfacción además cómo en 1986 el Programa Mundial de Alimentos logró alcanzar el mayor nivel de los tiempos en envío de alimentos para proyectos de desarrollo, así como que la cuantía de las asignaciones en la zona de Africa subsanariana alcanzaban el nivel mas alto de los últimos cuatro años. Igualmente, para América Latina se destinarían asignaciones más elevadas que el año anterior, aunque sigue siendo la que menos recibe por este concepto.

Asimismo, vemos con agrado cómo en este período se utilizó en mayor medida que en cualquier época anterior los buques con banderas de países en desarrollo. En cuanto a la ayuda de urgencia suministrada por el PMA es muy agradable escuchar que en casi todo el continente africano se redujo considerablemente la necesidad de ayuda alimentaria de urgencia, gracias, entre otros factores, a las lluvias que facilitaron cosechas sin precedentes en 1985, a una buena cosecha, en general, en 1986 y al apoyo directo del Programa y también tenemos que expresar o destacar la respuesta positiva por parte de los gobiernos y pueblos africanos ante la crisis.

Todo esto contribuyó también a que estos países dispusieran de un excedente exportable de grano que el PMA supo realmente, sabiamente aprovechar para realizar considerables compras en la región, a través de transacciones triangulares.

Lamentablemente, como dice el párrafo 55 en su ultima parte, estas compras hubieran podido ser aun mayores si a determinadas cantidades de fondos no le hubieran sido condicionada su adquisición sobre determinados países. El desarrollo de los países menos adelantados no puede depender de condiciones, sino de ayudas, a través de organismos multilaterales, como el PMA, humanitarios y desinteresados y que en todo momento respetan la soberanía de los países necesitados, que por donde quieran den condiciones para poder resolver sus problemas.

Nuestra delegación nota que el PMA hace grandes esfuerzos por mejorar no sólo cantidad, sino también calidad en su gestión. La ayuda alimentaria a los países beneficiarios necesita de cantidad y de calidad. Por eso, considera como muy positivos los esfuerzos que se han planteado en redoblar, como se expresa en los párrafos 68 al 71.

Para nuestra delegación la ayuda al desarrollo constituye en estos momentos una de sus grandes tareas: 629 millones es ya una gran cifra. Esperamos que las previsiones 1987 se cumplan elevando esta cifra.

Finalmente, estamos de acuerdo y apoyamos el objetivo de Promesas de Contribución del Programa Mundial de Alimentos para 1989-90 en 1 400 millones por considerar que es objetivo y realista, y aspiramos que, dadas esas características, se cumpla y que los donantes tengan en cuenta lo planteado por muchos delegados en el Comité respecto a la tercera parte en efectivo.

Queremos apoyar y felicitar a las Naciones Unidas y a la FAO por la redesignación del Sr. James Ingram para un período de cinco años más al frente del programa en nombre de nuestro pueblo.

En consecuencia, estamos de acuerdo y apoyamos el informe en su conjunto e instamos a este Consejo a apoyarlo y a recomendar su adopción en la Conferencia.

**Ross COGGINS (United States of America):** Let me begin by expressing appreciation to Mr Ingram for his very helpful report. My delegation is pleased with the many evidences of progress in the World Food Programme as seen in the report before us. Because so many delegations have already catalogued the progress that has been made it will not be necessary for me to speak at length about them, but I would like to identify with many of the things that have already been said.

We note that WFP distributed record amounts of food aid in 1986, and that the donor pledges also reached an all-time high. We are particularly pleased that WFP is implementing organizational changes which emerged from a thorough-going professional analysis of all phases of WFP operations.

It is always painful to face the need for reform, for change to meet changing conditions. We are confident however that the willingness of WFP to embrace these organizational reforms will result in continuing improvement of the quality of its project proposals and the efficiency of its food aid delivery.

We are grateful that the improved world food supply situation and the decreasing number of major emergencies in the world provide the international food community with a breathing space to ponder ways and means of further improving the impact of food aid, and in particular to ensure that food aid is not a disincentive for local production or disruption of normal world trade. In conclusion, the United States delegation believes that the World Food Programme is one of the better managed multilateral agencies working effectively in one of the most crucial sectors of world need. We commend this annual report and congratulate the World Food Programme on its accomplishments during 1986.

**Geng-ou MA (China) (original language Chinese):** The Chinese delegation would like to speak very briefly on this item.

As an important aid agency of the UN system, WFP continued to implement the policy of food aid for development in 1986, and did a great deal of useful work to facilitate the agricultural development of developing countries and the low income, least developed countries in particular.

My delegation wishes to express its appreciation for all this. We have noted in particular that WFP has purchased over 400,000 tons of food from developing countries of Africa and other regions last year, thus creating favourable conditions for those countries to recover and increase their agricultural production. It is our hope that WFP where possible will continue such efforts in the future. We will try to use the transportation facilities of those countries as much as possible.

In addition, last year WFP successfully carried out trucking operations in Ethiopia and the Sudan distributing food directly to those in need of it. Meanwhile, WFP has intensified its cooperation with the World Bank, IFAD and other United Nations agencies, all of which is highly commendable.

The Chinese delegation is pleased that the pledging target for 1989/90 of WFP, set at \$1.4 billion, is realistic and feasible. We are ready to make our own due contribution to the full realization of this target. The Chinese delegation agrees to this report and would like to take this opportunity of expressing appreciation for the devotion and hard work of the Secretariat.

**Hasim ÖGÜT (Turkey):** At the outset, may I joint other delegations in their praise for the continuing high performance which WFP has achieved under the able leadership of Mr Ingram. It is due to this high performance and to some very innovative approaches that we believe the Organization has indeed enhanced the effectiveness of this food aid as a development tool of humanitarian assistance.

In this context, we welcome the recent improvements mentioned in the report in the level of shipments of food for development projects.. In our opinion, the commitments of the Organization in 1986, although reported to be at the same level as in 1985, also represent some improvements. It is stated that 86 percent of the total development commitments were made to new projects.

Likewise, we note with satisfaction that the Organization continued to place emphasis on the low income countries, especially in Africa, and on the projects falling into agricultural and rural development categories during 1986.

Having expressed these general views of my delegation, I will now turn to some specific comments on certain aspects of the report. First of all, the contents of the report. In our view the report of CFA should contain some qualitative information regarding the activities of the Organization with a view to demonstrating to us their impact on the social and economic development and food security in various regions. For example, we feel it will be useful to have information on the volume of food by major types shipped to a certain region as a percentage of that region's own production and imports, and on the pattern of food prices in certain recipient countries before and after significant food aid deliveries. A brief analysis of the difficulties encountered in the field would also be desirable. Therefore, we hope that future reports will contain that kind of information indicating the main aspects of the field operations and contribution made by them to food security and development in specific regions.

Our second remark relates to the desirability of increasing the number of donors and the volume of food pledges by those donors. In our view, WFP needs to make a greater effort to increase the number of its donors and the contribution made to it by developing countries. The fact that certain developing countries recently attained food self-sufficiency indicates a possibility for the Organization to increase the contribution of those countries as donors. However, we feel that new approaches are needed in order to achieve success in this respect. Above all, it should be acknowledged that these countries have certain technical and administrative problems in channelling food aid through WFP. Therefore, there is a need for additional effort, in working with these new potential donors which we believe is well justified in view of their potential contribution to the work and universal character of the Organization.

My delegation welcomes the recent improvements in relations between WFP and FAO in view of the fact that there is a strong complementarity between the activities of the two Organizations, especially in the field. Indeed, more than half of the development projects approved in 1986 fall into the agricultural and rural development spheres. Implementation of these projects will certainly require the active participation of FAO. Lastly, I would like to offer our comments on the CFA itself.

In our view, this body fulfils an important task in providing policy guidance to the Secretariat. Therefore, its membership should not be based only on the criterion of equal participation of significant donors and recipients. In fact, this criterion has resulted in recent years in a kind of stagnant composition of its membership. Under the present arrangement, it does not provide opportunities to those member countries of the Organization which are not considered as either big donors or recipients to become members of CFA and to contribute to the formulation and adoption of food aid policies in the light of their past experience. Therefore, we earnestly hope that in the studies already initiated by the Executive Director on the possible ways of achieving improvements in the organizational structure of the Programme, this aspect of CFA will also be duly considered and some alternative criteria be explored with the object of a more desirable representation of member countries of CFA. With those few remarks, I would like to state that my delegation endorses the pledging target for 1989/90 as recommended by CFA.

**Amin ABDEL-MALEK (Liban) (langue originale arabe):** Je voudrais remercier H. Ingram pour son excellente présentation du 12ème Rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire.

Mon pays, le Liban, qui vit les difficultés d'une crise qui l'étrangle depuis près de 12 ans, et qui par la grâce de Dieu se maintient et maintient ses excellentes amitiés avec plusieurs pays, qui reste représenté dans la plupart des organisations internationales, profite amplement des activités qu'apporte ce programme et nous ne pouvons que remercier le Directeur général de la FAO et les responsables du Programme alimentaire mondial pour toute l'assistance fournie au Liban. Nous sommes heureux de constater que les Etats africains ont obtenu 38 pour cent de l'assistance ainsi fournie en 1986 et nous espérons que le PAM consacrera une plus grande aide encore au cours des prochaines années à ces mêmes pays.

Il y a deux questions que la délégation libanaise voudrait évoquer à ce sujet: d'une part, les sociétés nationales de transport dans les pays en voie de développement; le deuxième sujet est relatif au nombre des fonctionnaires oeuvrant au sein du programme et qui sont des citoyens des pays en voie de développement.

En ce qui concerne la première question, il s'agit d'un sujet que nous avons déjà évoqué lors de précédentes sessions du Conseil. Nous savons maintenant que les sociétés nationales de transport des pays en voie de développement ont obtenu 27 pour cent des contrats de transport des produits alimentaires, alors qu'elles n'obtenaient auparavant que 12 pour cent de ces contrats et nous demandons aux responsables du programme d'accroître la participation de ces sociétés dans le cadre, bien entendu, de leur compétence technique; nous ne demandons pas plus parce que nous savons que ces sociétés peuvent améliorer leurs résultats et peuvent ainsi également contribuer à l'amélioration du sort de ces mêmes pays en voie de développement.

Quant à la deuxième question, nous souhaitons demander aux responsables du Programme d'augmenter le nombre des fonctionnaires de la catégorie professionnelle, citoyens des pays en voie de développement, parce que le taux de leur représentation actuelle est très modeste; il s'agit seulement d'une représentation de 32 pour cent. Or, dans ces pays, il y a des cadres et des techniciens d'excellent niveau, tout à fait compétents et capables de prendre en charge certaines missions au sein du Programme et qui peuvent contribuer à améliorer ses résultats.

**Real T. LALANDE (Canada):** Ma délégation tient à féliciter le Directeur exécutif, M. Ingram, ainsi que tout le personnel du PAM qui par un travail acharné ont réussi à parvenir à de tels résultats. Non seulement le Programme alimentaire mondial a-t-il réussi à acheminer plus d'aide alimentaire en 1986 que jamais auparavant, mais encore a-t-il réussi à le faire avec une plus grande efficacité, en cherchant à augmenter graduellement l'importance de ses achats dans les pays en voie de développement et en intervenant dans différentes situations d'urgence et auprès de différents groupes de réfugiés.

De même, le PAM a-t-il procédé à des modifications au niveau de sa structure interne ainsi qu'au niveau de ses modalités opératoires afin de mettre en oeuvre différentes recommandations formulées par une firme externe de consultants en gestion et ceci dans le but d'accorder une plus grande importance à la gestion des activités du PAM sur le terrain.

La délégation canadienne qui participa à la 23ème session du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire fut très heureuse de constater qu'un pourcentage élevé de l'aide alimentaire, 84 pour cent du total, fut orienté vers les pays à plus faibles revenus et à déficits céréaliers et vers les populations les plus défavorisées, par l'entremise de projets agricoles de développement rural, de même que par le biais de projets concernant le développement des ressources humaines.

A notre avis, ce sont des projets de ce type qui permettent de rejoindre directement le paysan et de répondre aux besoins des populations les plus défavorisées et je dirai que ce sont ces projets qui constituent la véritable force du PAM et la base principale de sa place dans la communauté internationale.

La délégation canadienne désire encourager le PAM à poursuivre ses efforts afin de mettre en oeuvre des projets de meilleure qualité encore lorsque c'est possible. C'est dans le but de soutenir ses efforts que la délégation canadienne a informé les membres du CPA que la contribution du Canada pour le biennium 1987-88 avait été augmentée de 9 pour cent pour atteindre le niveau de 310 millions de dollars canadiens et qu'une contribution de 10 millions de dollars canadiens avait été aussi consacrée à la structure responsable des interventions d'urgence. Nous croyons que la nouvelle structure administrative mise en place par le PAM devrait faciliter le travail de l'Organisation, que les procédures mises en oeuvre entre la FAO et le PAM permettent une collaboration plus harmonieuse de ces deux organismes et que l'efficacité du PAM devrait en être ainsi accrue.

Compte tenu des avantages reconnus par le PAM de la rédaction d'une revue de ses activités et de ses structures par une équipe externe de consultants, nous pensons que des avantages similaires pourraient être obtenus par d'autres organisations des Nations Unies par la tenue d'une telle revue.

En conclusion, la délégation canadienne désire féliciter M. Ingram et tout le personnel du PAM pour un travail bien fait au cours de l'année 1986, tout en leur demandant de poursuivre la recherche de la qualité dans leur travail et au niveau des projets sur le terrain afin de répondre avec plus d'efficacité aux besoins. Ceci devra se faire en collaboration avec les gouvernements nationaux et les autres organisations des Nations Unies et en cherchant à réaliser de façon concrète ce qui a été abordé avec beaucoup d'intérêt lors du dernier Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire et aujourd'hui au cours du présent Conseil, je veux parler de l'intégration de la femme dans les activités de production et de développement agricole à titre d'agent économique de plein droit et de bénéficiaire des avantages procurés par de telles activités.

Ce sujet de première importance pour la délégation canadienne, nous l'avons déjà abordé sous les points 5, 13 et 15 de l'ordre du jour de la présente session du Conseil. Je désirerais traiter à nouveau ce sujet sous le point 12 de notre ordre du jour, puisque la question de l'intégration de la



femme dans les activités de développement fut discutée à la dernière session du CPA et que nous connaissons l'engagement du PAM sur ce problème. M. Ingram s'est déjà référé à l'engagement de cet organisme dans ce domaine au cours de son introduction. Nous en félicitons le PAM.

**Sra Margarita LIZARRAGA (Mexique):** Seremos muy breves, pero ya que no somos miembros del CPA no queremos dejar pasar la oportunidad de expresar nuestra felicitación al Doctor Ingram porque bajo su atinada dirección el PMA realiza una labor que todos los países apreciamos mucho, por lo cual nos congratulamos de su nuevo mandato para seguir guiando este importante Organismo.

Nos complace escuchar todos los logros del Programa, tanto en lo que toca a su funcionamiento interno como en la asistencia prestada a los países. Hacemos votos porque la situación internacional mejore, a fin de que los problemas causados por los propios hombres den la ocasión a que los proyectos de desarrollo inviertan la posición que hoy domina en la ayuda de urgencia y que los donantes apoyen al PMA en esa labor. Asimismo que apoyen cumpliendo con las reglas sobre la proporción de ayuda en efectivo a fin de que a través del incremento de compra en los países en desarrollo se apoye su desarrollo agrícola.

Expresamos todo nuestro apoyo tanto al informe como al proyecto de resolución relativa al objetivo de promesas que esperamos se logre para beneficio de nuestros países.

Finalmente, respecto a la composición del CPA la proposición reciente realizada por el representante de Turquía nos parece muy importante y nos unimos a ella.

**Bernard LEDUN (France):** Notre délégation sait gré à M. Ingram d'avoir présenté à notre Conseil, de façon claire et concise, les grandes lignes des activités du PAM durant l'année 1986.

Notre pays a déjà eu l'occasion d'exprimer son opinion sur les activités du PAM lors du dernier Conseil, et je ne reviendrai donc pas longuement sur l'appréciation favorable que nous portons aussi bien sur la gestion de cette Organisation que sur les services signalés qu'elle rend aux populations les plus déshéritées du globe.

Que ce soit à travers les secours d'urgence de la RAIU, ou les projets d'aide et de développement rural par la fourniture de vivres contre travail, le PAM s'acquitte, et s'acquitte bien, d'une tâche essentielle sur les conditions de réalisation de laquelle le document CL 91/13 fournit tous les renseignements souhaités. La section 3 du document apporte notamment des informations chiffrées intéressantes sur la réponse du PAM à la crise alimentaire en Afrique subsaharienne, qui continuent de retenir plus particulièrement l'attention de notre gouvernement et des ONG de notre pays.

Nous avons eu aussi l'occasion d'indiquer aux deux derniers comités des politiques et programmes que nous ne pouvions qu'approuver les réformes entreprises par le PAM en vue d'améliorer l'efficacité de son système de gestion et les performances de son organisation administrative, tout en limitant les coûts.

Tout en donnant acte donc au PAM de l'action bénéfique qu'il accomplit, nous souhaiterions que l'aide alimentaire extérieure soit consciente de ses limites et ne vienne pas décourager les productions vivrières locales en fournissant sur le marché des stocks d'aliments qui dépriment les cours et démobilisent à terme les producteurs autochtones. C'est une des raisons pour lesquelles nous encourageons vivement le PAM à poursuivre les opérations triangulaires qui permettent d'intensifier les échanges sud-sud dans un secteur vital pour le développement et le bien-être de ces pays.

En conclusion, M. le Président, nous tenons à exprimer à M. Ingram et à son personnel toute notre estime pour l'action que le PAM poursuit.

**Daniel Gerald NUTTER (Australia):** My intervention will be brief reflecting our overall satisfaction with the activities and programmes of the WFP and its governing body, the CFA.

One faces something of a dilemma in approaching the 12th Annual Report of the CFA. On the one hand we are encouraged by noting that food aid donors continue to have such confidence in the WFP as to continue to direct to it resources of such magnitude that in 1986 the programme moved more food aid than in any previous year, 2.2 million tons. The fact that the WFP managed to do this with the same administrative structure is highly commendable. The dilemma that this presents is that the need for aid continues on such a scale that even this record level of multilateral food aid is insufficient to meet demands.

Food aid again as a short-term measure to assist food-deficit countries to move towards food self-reliance, however, long term structural imbalances in some recipient countries, agricultural sectors combined with unfavourable external factors and often deleterious and unfavourable climatic factors have tended to prolong and institutionalize food aid as a resource. During this time, of course, food aid has become an increasingly more sophisticated development resource avoiding some of its earlier negative impacts.

In 1986 the WFP moved further towards linking food aid to development. While food aid for development has long been practiced by the WFP in such activities as the food-for-work programme and nutritional feeding programmes, the use of food aid in structural and sector adjustment is relatively new. While the great bulk of WFP aid will continue to be directed to traditional development activities, and we hope with the emphasis of its human development focus to assure the theme of women in development, the Australian delegation has supported the new initial moves in food aid for structural adjustment and looks toward the advent of appropriate guidelines and procedures for further use of food aid in this way.

As part of these developments we also await with interest the discussions on the monetization of food aid at the next CFA meeting and encourage those recipient countries where monetization has, and in some cases has not, worked to contribute fully to that debate.

WFP plays a major role, perhaps the leading role, in providing humanitarian relief in time of food emergencies, droughts and disasters. It is distressing to note that in 1986 78 percent of WFP scarce and valuable emergency food aid was directed to manmade disasters, and thus, theoretically at least, was avoidable.

The 12th Annual Report, paragraphs 62 to 64, refers to the recent management review of the WFP. We commend the programme for instigating this external review and support the ensuing move toward a more dynamic and field orientated structure. We trust that the recommendations of the McKinsey report can be implemented with recourse only to the absolute minimum necessary staff expansion.

One delegation has raised a proposal concerning the structure of the CFA. For the record I would like to say that we consider that the present balance and structure of the CFA is instrumental in it achieving the constructive and pragmatic decisions and consensus for which it is well known and respected. We would want to see very compelling reasons for any change, and believe that at the present time there are none. Indeed, the example set by the CFA in constructive debate and guidance could where appropriate provide a useful model for application elsewhere in the UN system where organizations deliver a significant development programme.

Finally, we note the endorsement by the CFA of the 1989-90 biennium resource target of \$1 400 million, and we believe that the CFA in retaining the same targeted programme as in the current biennium has endorsed a realistic and achievable programme. Australia will continue to be a major supporter of the programme and its efforts to eradicate hunger and malnutrition.

**Ronald F.R. DEARE (United Kingdom):** The United Kingdom is, of course, a member of the CFA and we have therefore had ample opportunity to comment in that Committee on the matters covered by this report. However, lest silence on this occasion be mistaken for lack of support of the World Food Programme or for the CFA, I take the floor briefly to welcome the Executive Director to this Council, to thank him for this introduction to the item this morning and to associate my delegation with the comments made earlier by the delegate of the United States of America.

Finally, in relation to the suggestion that there might be some changes in the composition of the CFA, I must state that my initial reaction is very much along the lines of the statement just made by the delegate of Australia. We would need to reflect very, very long, very, very hard and very, very seriously before making any changes in a pattern which has worked so successfully.

**Giulio Cesare GARAGUSO (Italie):** Je remercie M. Ingram pour son exposé et aussi pour son activité à la tête du PAM. L'Italie poursuivra dans l'avenir son appui à cet instrument qui s'est avéré extrêmement utile à la communauté internationale, grâce à la rapidité et l'efficacité de son action et de l'exécution de ses décisions. Nous essayons également de résoudre les problèmes d'installation définitive du PAM en accord avec les organisations auxquelles il est rattaché: l'ONU et la FAO. Nous espérons qu'en temps voulu ces problèmes seront résolus de la façon la plus satisfaisante. Entre temps, l'Italie continuera, comme elle l'a fait dans les années passées, à se charger des frais de la solution intérimaire de ce problème.

Sur le document qui nous est présenté, nous n'avons aucune observation à faire qui ne soit positive.

Je veux ajouter que l'Italie fera tout son possible pour que le PAM atteigne les objectifs qu'il s'est fixés dans le cadre de son programme.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** We are pleased with the report. We are equally pleased with what the report has to say. We are also grateful to the Executive Director, Mr Ingram, for the introduction he has given. The report, to quote Ross Coggins, is a catalogue of a series of achievements by the World Food Programme during the year 1986. The fact that the World Food Programme was able to ship 2.2 million tons of food during the period is an achievement for which we have to commend the Secretariat. This was the highest level of shipment the WFP had ever achieved. The voluntary contribution it was able to raise was also significant. This amount was the highest achieved by the Organization in any year. Although this falls short of the target level of \$ 1.4 billion we are nevertheless satisfied with the \$ 1.1 billion that the World Food Programme was able to realize. We would like to commend the donors and the World Food Programme for this achievement but would ask the donors at the same time to ensure that they raise the voluntary contributions to the target level of \$ 1.4 million so that the Programme is able to meet the growing needs for assistance in the future.

We are also pleased to note that in 1986 the commodities purchased by the World Food Programme from its cash resources reached their highest levels. Of this, three-fourths come from the developing countries.

One commendable development that we see from the report is that the freight rates in that year were the lowest ever. This has helped to reduce delivery costs. This is indeed a reflection of the sound management of the Programme.

Another commendable aspect was that the International Emergency Food Reserve once again exceeded 500 000 tons, for which we would like to thank the donor countries. Judging by the statements made by the donor countries before me, I would conclude that the higher-than-targeted allocation was made by them because they were impressed by the credibility of the Programme and the credibility of the administration of the Programme in delivering goods to the people who are in need.

We have noted also with great satisfaction that considerable increases in triangular transaction have taken place. We would hope that its immense potential would be fully exploited to the benefit of the developing countries in future. We have also noted that two administrative innovations were accomplished. One related to reforms that provided for shifting the focus from the headquarters to the field. In the short term this shift of focus may give rise to some problems of dislocation and disruption but I am absolutely sure that with the competent handling of administration by Mr Ingram we will be able to overcome any problem that might emerge.

We have also noted the resolution of the problem of the relationship between the Programme and FAO. This has resulted in greater freedom of action by the WFP in matters of auditing and accountancy, personnel selection, and so on. I am absolutely sure that these will be conducive to still greater efficiency in an organization which has at times to respond with alacrity to emergency situations.

The other achievements of the Programme are that 56 percent of food aid was channelled to the least developed countries constituting 10 percent of the world's population. I would like to say that this reflects a correct philosophy, a correct bias, on the part of WFP in the allocation of its resources.

We were also impressed by the speed and the alacrity with which the World Food Programme has been responding to needs in emergency situations. Witness the fact that within three days of a cyclone striking a Pacific island, food had already reached the country and the people who needed food aid very desperately.

We have also noted the successful trucking operation carried out by the World Food Programme in the Sudan and Ethiopia. Pakistan is a major beneficiary of the Food Aid Programme in relation to the Afghan refugees who are on our soil. The WFP has carried out its role with efficiency and ability. The World Food Programme's motivated and dedicated approach to the alleviation of sufferings has earned for it the praise not only of the leaders of Pakistan but of the entire world. I would like to take this opportunity to thank the World Food Programme for what it has done to mitigate the sufferings of 3 million Afghan refugees. I would also like to thank the donor countries who have been so impressed by the burden that Pakistan had to bear on its own with its limited resources that they have come forward to relieve the burden on us. We are most grateful to them.

As a developing country we are short of resources. Our new Prime Minister Mr Mohammad Khan Junejo has introduced a 5-point programme in Pakistan designed to enrich the quality of life of our rural people, spread literacy, building of roads connecting rural areas with the urban centres.

electrification of villages etc. so that people of Pakistan even in the remote villages can lead a reasonably comfortable life. They have lived a life of deprivation for a long time. The Prime Minister of Pakistan committed as he is to the principle of democracy, committed as he is to the creation and defence of democratic institutions and principles, has embarked on this programme, of a dimension that would require enormous financial resources for their implementation.

The reason why I mention this 5-point programme is to suggest that donor countries might be able to increase their allocations of food aid to the Afghan refugees so that our own resources could then be diverted towards the implementation of this programme. We would be grateful if the donor countries would keep this in mind in deciding on the quantum of food aid in the future for the Afghan refugees in Pakistan.

**Raphael RABE (Madagascar):** La délégation malgache félicite M. Ingram, Directeur exécutif du PAM, pour la présentation très claire du sujet et du document soumis à l'examen du Conseil. Nos félicitations sont aussi motivées par l'excellente performance réalisée par le PAM en 1986. Bien entendu, beaucoup reste encore à faire car la famine et la malnutrition sévissent encore gravement dans les pays en développement.

L'engagement de plus en plus important du Programme alimentaire mondial dans les projets de développement, sans négliger, naturellement, les opérations d'urgence, est à apprécier et nous encourageons vivement le Programme dans sa participation effective et efficace à la mise en oeuvre de mesures d'ajustements économiques et structurels. Les résultats positifs déjà obtenus devraient contribuer à convaincre ceux qui hésitent encore à soutenir le PAM dans cette voie.

Notre délégation voudrait espérer que le Programme puisse intensifier sous peu ses actions dans ce sens et que les pays reçoivent l'appui précieux du PAM dans leurs efforts et leurs sacrifices souvent difficilement supportables, surtout par les groupes de population à bas revenus.

Le souci du PAM de diversifier ses actions et ses interventions pour mieux répondre aux besoins nombreux et variés des pays bénéficiaires démontre son efficacité et en constitue le garant.

Notre délégation profite de l'occasion qui lui est offerte pour remercier le PAM de l'aide précieuse qu'il assure à Madagascar dans plusieurs secteurs clés de notre développement. Bien entendu, ces remerciements s'adressent simultanément aux différents donateurs qui ont mis les denrées et les moyens à la disposition du Programme.

Nous faisons nôtre l'appel du CPA, de toutes les délégations et de notre Conseil pour que l'objectif minimum de contributions volontaires au Programme pour la période 1989-90 soit non seulement atteint mais dépassé. Notre délégation apprécie les quelques réactions positives déjà enregistrées à ce sujet.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** The Twelfth Annual Report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the WFP once again provides us with the most comprehensive and informative account of WFP activities during the year under consideration. I should like to thank the Executive Director and the WFP staff for this concise overview which reveals that the Programme can look back with pride to another year of success, but that it can also look forward with determination to the challenging tasks lying ahead.

My delegation wishes to commend WFP for its most constructive role once again played in responding effectively to the remaining problem areas in Africa, after the crisis in sub-Saharan Africa has been overcome due to good rains and record harvests. We noted with great satisfaction that no project request for that region was rejected or cut back for lack of resources. We congratulate the WFP for its successful management of large trucking operations in Ethiopia and the Sudan.

Furthermore, we welcome the enlarged purchase of food within the African region itself which constitutes an additional support for those developing countries. We regard those triangular actions as an important vehicle in supporting developing countries and as a successful form of encouraging south-south cooperation. Within the bilateral food aid of the Federal Republic of Germany triangular actions are taking an increased share.

It is alarming to learn again emergency assistance due to manmade disasters has grown in 1986 to 78 percent of total emergency assistance. This is a most disturbing development. One can only hope that the underlying political problems will find a satisfactory solution. In the meantime food aid helps refugees, returnees and displaced persons to survive. In this context we very much appreciate the coordination with UNHCR in this unfortunate but necessary field of activities.

We welcome the successful implementation of the new project cycle and we note with satisfaction that evaluation and monitoring show the first positive results. The target for 1985-86 has been achieved up to 83 percent. It seems to us that WFP has reached a certain stage of stabilization. At the same time WFP reached all time highs with shipping 2.251 million tons of food at the lowest transport cost of \$50.07 while the use of developing countries' flags reached 27 percent. Furthermore, WFP supported bilateral donors in handling nearly 579,000 tons on their behalf in support of developing countries. WFP and his staff deserve our commendation for these outstanding achievements.

The management review carried out for WFP has been discussed in the recent CFA meeting where broad consensus was achieved. We are confident that with the implementation of the proposals, while taking into account the comments made during the 23rd Session of CFA, WFP will be even more efficient and effective.

Finally, we are glad to note that the agreement reached between WFP and FAO during 1986 has been implemented to the full satisfaction of all parties involved.

**Thomas YANGA (Cameroun):** Je voudrais exprimer le plaisir tout particulier que la délégation camerounaise éprouve à avoir parmi nous M. James Ingram, Directeur exécutif du PAM. Nous tenons à le remercier pour l'introduction claire et précise qu'il vient de nous faire mais aussi pour l'ensemble de tous ses efforts marqués de brillants succès à la tête du PAM. Aussi, mon gouvernement est-il heureux de la reconduction de M. Ingram à la tête du PAM pour un nouveau mandat car nous estimons qu'en ce temps de crise généralisée, le succès du PAM est dû en grande partie à ses qualités exceptionnelles et innovatrices de gestion et son esprit d'ouverture et de dialogue. Aussi, je tiens à lui adresser les sincères félicitations de mon gouvernement et du peuple camerounais pour cette reconduction.

Pour en revenir au document CL 91/13, la délégation camerounaise a noté avec satisfaction le volume record des expéditions de vivres du PAM aux projets en cours et approuvés pendant l'année 1986.

Tout en nous félicitant de ce que 84 pour cent du volume des engagements soient destinés aux projets de développement dans les pays pauvres, nous tenons à encourager le PAM à consacrer plus de ressources aux projets de développement à l'avenir, notamment dans les zones rurales et aux groupes sensibles sur le plan nutritionnel.

S'agissant de l'aide d'urgence, nous déplorons évidemment que des situations nécessitant cette forme d'aide soient apparues ou aient persisté, notamment en ce qui concerne les réfugiés et les personnes déplacées. C'est ici pour nous l'occasion de remercier une fois de plus le PAM pour l'aide qu'il apporte à notre gouvernement pour atteindre ses objectifs de développement économique et social et aussi pour faire face au problème des réfugiés que notre pays héberge sur notre sol. Et je profite de l'occasion pour réitérer la ferme volonté de mon gouvernement de continuer à prendre les dispositions nécessaires pour assurer une autosuffisance à ces réfugiés afin qu'ils puissent progressivement se passer de l'aide d'urgence du PAM.

Nous félicitons tout particulièrement le PAM de l'étroite collaboration qu'il entretient avec les autres organismes pour appuyer les objectifs du Programme des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique et, d'une façon générale, de la priorité que le PAM accorde à l'Afrique.

Nous appuyons aussi l'objectif fort réaliste de 1,4 milliard de dollars pour 1987-88 et recommandons aux donateurs d'accroître leurs ressources en espèces afin de permettre au PAM d'augmenter et de développer les opérations triangulaires et les achats sur place, que nous appuyons fermement.

Enfin, nous nous félicitons des améliorations apportées dans l'administration et la gestion du PAM afin d'adapter les structures de celui-ci au volume et aux caractéristiques de ses activités.

Ma délégation appuie, en fin de compte, ce rapport qui nous est soumis par le Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire.

**Sra. Virginia ESPINOSA (Nicaragua):** Agradecemos al Sr. Ingram su precisa y competente intervención de esta mañana y, al mismo tiempo, encomiamos su labor y la de todos los funcionarios del PMA.

Reconocemos la labor del PMA como un organismo válido no sólo por la ayuda de emergencia, que nos brinda, sino también por los proyectos de desarrollo tan necesarios para nuestros países.

El Proyecto Lechero Chiltepe en mi país es un ejemplo de lo que la eficiencia y la buena voluntad pueden lograr. Vemos con beneplácito lo expresado en el párrafo 7 referente a las actividades conjuntas del Programa y otras organizaciones del Sistema en beneficio de la mujer y el desarrollo, la erradicación del hambre y la pobreza, la vinculación de la ayuda alimentaria con el desarrollo y la ayuda alimentaria con el bienestar de los niños.

Aplaudimos la estrecha cooperación FAO/PMA tal como se refleja en el párrafo 65, la cual sólo puede traernos resultados positivos a los países que somos beneficiarios de ambos órganos tan importantes para nuestro desarrollo.

Apoyamos el Proyecto de Resolución sobre el objetivo de promesas de contribución al PMA para el período 1989-90.

Aplaudimos la pronta respuesta del PMA a la crisis sufrida por el África subsahariana. De igual manera, apoyamos los párrafos 25, 26 y 27 referentes a la situación del ciclo de proyectos del PMA.

Esperamos que estos procedimientos sirvan para aumentar la ya efectiva acción del PMA.

Agradecemos una vez más la labor del Programa en los países en desarrollo y especialmente en mi país, reiteramos al Sr. Ingram nuestra satisfacción por su redesignación.

Finalmente, nos unimos también nosotros a la propuesta presentada por la delegación de Turquía respecto a la composición del CPA.

**V.K. SIBAL (India):** We would like to express our appreciation for this excellent document which we are considering and its very clear presentation which we have heard from Mr Ingram in the morning. The document contains some interesting and very attractive statistics and achievements for which we would like to wholeheartedly congratulate the World Food Programme. We have noted with satisfaction the record levels of shipments made in 1986, and the all time high reached in the World Food Programme's regular resources for the biennium 1985-86.

We also note the increase in the purchase of food from African countries in the wake of the good harvests there. Paragraph 7 contains a reference to a formal consultation between the World Food Programme and the World Bank on food aid for structural and sectoral adjustments. There is also a reference in para. 43 to a seminar held in Abidjan on the same subject. Mr Chairman, we have very serious reservations on this linkage as we fear that such a linkage can distort the flows of food aid and add to the burden of conditionalities on developing countries. Food is a universal need and indeed a human right, and the primacy of the humanitarian objectives of food aid should not be allowed to be diluted or stifled on account of the World Bank's conditionalities which impinge on the sovereign right of countries to decide their domestic policies, and are based more on financial prudence—which of course is a very primary objective of the Bank—than on human needs. Mr Chairman, we do not expect the World Food Programme, which is not a bank, to follow and support the policies of the Bank which have different objectives than the World Food Programme at the cost of the Programme's own objectives.

We notice that the World Food Programme commitments to development projects in 1986 have not risen over the 1985 levels. We also notice that human resource development projects have claimed only 19 percent of the World Food Programme project commitments. In view of the weak and vulnerable sections who are the beneficiaries under such projects, we would like to see an increase in such commitments in the coming year. We are happy to note that sub-Saharan Africa remains the highest priority of the World Food Programme and that no project request from this area was rejected.

We would like to take this opportunity to congratulate the World Food Programme for the administrative innovations which they have initiated, and particularly the initiatives on the project cycle, the constitution of the interdivisional committee and the training programmes.

The emphasis on quick responses in disaster situations is well placed, and there is an example quoted in para. 32 of the quick response of WFP in the Solomon Islands which deserves commendation.

The search for quick responses through improvement in procedures must go on, and achievement of these speedy responses must remain a constant goal of the World Food Programme.

We also commend the WFP support to the APPER and the UN-PAAERD.

We would like to compliment the WFP on the shipping record achieved in 1986 as referred to in para. 54 in terms of record shipments at lowest ever transportation costs and making use of developing countries' flags.

As regards the proposed pledging level of \$1.4 billion for 1989-90, we endorse the same, and at the same time, based on the experience of promises and actual performance, we would urge the donor countries, while thanking them for all that they have been doing, to ensure that the new target, which has been accepted on the basis of realism, is reached and there are no shortfalls. We would also urge them to contribute one-third of their pledges in cash to ensure better utilization of aid. We hope that the Programme would assume off-loading costs arising from charter shipments.

With these words, we once again would like to endorse the draft resolution and congratulate the WFP on all that it has done.

**Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal):** L'examen du document CL 91/13 relatif à la 91<sup>ème</sup> session du CPA offre à ma délégation l'agréable occasion de renouveler l'expression de la satisfaction de mon pays en ce qui concerne la manière efficace et dynamique avec laquelle le Docteur Ingram dirige le PAM.

Ma délégation tient à exprimer au PAM toute sa gratitude pour la souplesse dont il ne cesse de faire preuve face au défi qui s'impose aux pays africains et, en particulier, aux pays du Sahel.

Ainsi qu'il ressort de l'excellent rapport qui vient de nous être présenté, le PAM a su diversifier et adapter son approche face aux variations interannuelles du climat et des conditions de production agricole qui continuent de sévir dans le Sahel et qui font que les déficits de production vivrière comme les excédents continuent, et continueront, de poser problème. C'est par une réadaptation constante pour mettre ses méthodes, ses moyens, ses priorités et ses domaines d'intervention en adéquation avec les situations réelles prévalant dans le Sahel, que le PAM réussit à atténuer la vulnérabilité de son écosystème.

Laissez-moi pour conclure évoquer l'excellent travail du PAM réalisé dans le cadre du Fonds commun de contrepartie de l'Aide alimentaire et sa contribution importante à la mise en oeuvre du plan céréalier adopté par mon pays l'an dernier.

**Motad. Mazlan bin JUSOH (Malaysia):** Just a few very brief comments since I am coming into this debate rather late. The Malaysian delegation congratulates Mr Ingram for his organization and a job well done. Undoubtedly, WFP has done a tremendous amount of work and has been responsible for alleviating a lot of suffering among the undernourished and the poor.

The record amount of food shipped in 1986 speaks for itself. Through the years WFP has definitely improved its machinery in responding to emergency situations and has substantially cut its response time.

The World Food Programme has also been innovative and has made effective use of food as an instrument for development. However, in view of the recovery that has been taking place in food production in Africa and some other developing countries, it is all the more necessary to ensure that food aid should not be a disincentive for local food production. Although food aid as a development tool has played a useful role in developing countries and will continue to do so for many years to come, we believe however that when self-reliance is reached, such aid should gradually be reduced so as to prevent any detrimental effect.

Noting that many developing countries, even in Africa, have produced surpluses, we welcome the focus on expanding triangular transactions. We also welcome the greater cooperation between WFP and FAO. Definitely this would be beneficial to all, especially the beneficiaries.

We also commend the efforts made by WFP to make a greater use of ships from developing countries.

While we admire the efficiency with which the WFP have been conducting its work, we however are not very sure about the proposal for the organization. Our concern is based on the principle that food aid should be temporary, and any expansion of the organization would, in a way, be contrary to this principle. Nevertheless, should the world food situation deteriorate again or should there be another big famine, then a reorganization of this type would indeed place the organization in a better position to respond to the situation.

In conclusion, Mr Chairman, we welcome the report and are broadly in agreement with it.

**Mme Sango Ya TAMBWE (Zaïre):** Je désire remercier M. Ingram pour son excellente présentation ainsi que le Secrétariat pour l'élaboration des documents soumis à notre analyse.

La délégation zaïroise, par ma voix, se joint à toutes les délégations qui l'ont précédée pour exprimer son appui au PAM. Nous partageons pleinement l'objectif de contribution au PAM pour l'exercice 1989-90 et le recommandons à la Conférence. Ma délégation estime que le PAM est l'une des institutions d'aide multilatérale qui est bien gérée et nous tenons à féliciter le Directeur exécutif à ce sujet. Nous le félicitons également pour sa reconduction à la tête du PAM.

Nous sommes d'accord avec tout le contenu du rapport, y compris le projet de résolution qui figure aux pages 14 et 15 du texte français du document. Nous encourageons le PAM à continuer à utiliser de plus en plus les moyens de transport des pays en développement pour l'acheminement de l'aide alimentaire vers ces pays.

Ma délégation se réjouit de constater que les actions du PAM à travers le monde ne cessent de se développer grâce à la mise en oeuvre de programmes réalistes. Grâce à son aide d'urgence, le PAM n'épargne aucun effort pour soulager les victimes de calamités naturelles; sa présence en Afrique a été très efficace comme d'ailleurs ses programmes dans le cadre des actions triangulaires. Au Zaïre, cette année encore, le PAM a soutenu le Conseil exécutif dans ses efforts d'encadrement des réfugiés dans le sud du pays.

Au nom de mon gouvernement, je voudrais d'abord souhaiter de voir les activités du PAM s'étendre à plusieurs domaines du secteur agricole. Je voudrais ensuite exprimer les sentiments de profonde gratitude du peuple zaïrois. Nos remerciements s'adressent également à tous les pays donateurs qui, par leur générosité, aident le Zaïre à surmonter la crise économique qui secoue le monde.

**Hidayat GANDA ATMAJA (Indonesia):** First of all I would like to thank the FAO Secretariat for providing us with the excellent document under consideration. My delegation would like to associate itself with the other delegations in congratulating Mr James Ingram, the Executive Director of WFP, on his successful achievement in the administration and WFP operation to carry out the mission of the organization in alleviating hunger, malnutrition and the improvement in the quality of life of the human being.

We should be happy to see the strengthening, cooperation and collaboration between FAO and WFP. We also have noted with interest the highest performance in WFP pledges of 1.1 billion US dollars, and food shipment of over 2.2 million tons over the period of 1985/86 biennium.

I believe that his reappointment to the assignment for the next term is closely related to this excellent performance.

In particular, my delegation wishes to express its appreciation of the increasing trends in the use of shipping facilities belonging to developing countries in transporting WFP food aid, especially associated with aid cost-effectiveness which in the past we have seen as not being very good. It has shown the lowest costs as compared with previous years.

We also noted with satisfaction the high performance in triangular transactions with developing countries in 1986 as compared with the previous year.

Finally, we fully support the WFP target for 1989/90 of US\$ 1.4 billion.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** I speak at this stage in order to support three points raised by other delegations. However, first of all I add my voice to the wholehearted praise that has been given here to the WFP and its Executive Director, and for the work being done by them and the report presented to us.

My first point is to support the suggestion made by the delegate of Turkey that the developing countries should have a larger voice in the Committee on Food Aid Policies and Programmes. We really believe that developing and beneficiary countries should have a larger role to play in this Committee.

Secondly, we support the point raised by the delegate of Colombia as regards the small representation of developing countries, especially the Latin American countries, in the high levels of the Secretariat of the WFP.

Last but not least, we express our support of the apprehension voiced by the delegate of India with regard to the linkage between food aid programmes and structural adjustments. As a last word, I believe these remarks are of great importance and should be included and reflected in our report.



**Réal T. Lalande (Canada):** J'aimerais faire un commentaire sur la suggestion présentée par le délégué de la Turquie, et soutenu par d'autres pays, concernant des modifications à apporter au fonctionnement du PAM.

Le point de vue de la délégation canadienne est qu'il est trop tôt pour se prononcer pour ou contre une telle suggestion, et je pense que ce n'était pas non plus l'intention du délégué de la Turquie. Le représentant de la Turquie cite un comité consultatif qui a été établi par le Directeur exécutif pour le conseiller concernant les améliorations à apporter au fonctionnement du CPA. Ce comité, composé de représentants de pays donateurs, de pays bénéficiaires et de différentes régions, pourrait très certainement étudier cette question et formuler des recommandations.

La délégation canadienne n'aimerait pas voir le PAM et également le Conseil, prendre des décisions prématurées à ce sujet, et aimerait s'associer aux commentaires formulés par certains délégués selon lesquels les excellents résultats obtenus par le PAM devaient nous inciter à la prudence, à maintenir les structures qui fonctionnent plutôt que de suggérer des transformations sans qu'une analyse adéquate ait été effectuée.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Manifestamos nuestro aprecio positivo, Señor Presidente, por la declaración que acaba de hacer nuestro colega de Canadá. El ha dicho que no tiene instrucciones de su Gobierno. Nosotros tampoco tenemos instrucciones, pero no consideramos que sea el caso de tratar la declaración de Turquía en ningún marco particular. El colega de Turquía presentó una idea, ha merecido el apoyo de algunas delegaciones, y eso debe reflejarse en el Informe del Consejo que está tratando sobre el Programa Mundial de Alimentos, del cual el CPA es su órgano rector. No se trata de tomar ninguna decisión; pero sí de reflejar la opinión de los Miembros del Consejo.

En relación con la propuesta de que esa idea de Turquía sea tratada en el grupo de alto nivel que asesora al Director Ejecutivo, también es bienvenida, pero queríamos solamente confirmar la función del Consejo en relación con la propuesta de Turquía.

**Hasim ÖGÜT (Turkey):** I just wanted to thank the delegates of Canada and Colombia for further clarifying the point I raised.

**John GLISTRUP (Denmark):** I apologise for speaking at this stage, but I wanted to give my opinion about this proposal. We are always open to discussion on issues and new ideas, but I am rather surprised to hear this proposal being brought up in the Council of FAO. We have our own governing body of WFP. In that respect I would like to support what my colleague from Colombia has just said-if such matters are going to be discussed, they should be discussed in CFA.

**Ross COGGINS (United States of America):** My delegation, like some of the others, has asked to speak a second time because the suggestion put forward by the delegate of Turkey emerged after our earlier intervention. I would like to identify my delegation with the statements made by the delegations of Denmark, Colombia, Canada and some of the others in regard to the idea, and suggest that any discussion of this matter be deferred to the CFA.

**LE PRESIDENT:** Le délégué de l'Egypte, qui ne peut assister à nos débats, m'a prié de faire insérer dans le procès-verbal une déclaration.

**Adel Helmi EL SARKY (EGYPT):** (Original language Arabic) My delegation, after listening to the good introductory statement by Mr Ingram of the twelfth annual report of the Committee on Food Aid Policies and Programme, would like to express its satisfaction with all the data contained in this document which reflect faithfully and truthfully the activities of WFP on which my country attaches great importance, as well as participation, effectively and positively, in the work of the CFA.

My delegation was truly pleased to note that the document points out, in para 9, that WFP's shipments to projects rose from 1.1 million tons in 1985 to 1.4 million in 1986, the satisfactory level of development commitments (para 12, 13), and the emphasis on human resources development which is the backbone of all development programmes (para 16). We hope for an increased attention to women on the part of WFP, as Mr Ingram has promised in his statement. Para 25 to 28 refer to the

revised new project cycle developed in 1985, and we are pleased to see WFP's serious concern with constructive, fruitful work in WFP-assisted project preparation, operation, monitoring and reporting activities. We also express our satisfaction with paras 32-34 concerning improvements effected in procedures of delivery of emergency supplies.

The delegation of Egypt have paid careful attention to paras 38 of the document, and was pleased to note that the paragraphs reveal WFP's concern with Africa, the considerable increase of its purchases of food from the countries of the continent (para 39), its continued long-standing support for rural development in the continent, and its close collaboration with UN Organizations and other said agencies in support of the objectives of the African priority programme for economic recovery (para 42).

Paras 44 to 48 confirm the importance that the international community attaches to WFP's vital role in development and dealing with relief and emergency situations, as witnessed by reaching 82 percent of target from pledges for 1985-86 (para 45), 64 percent of target for pledges and contributions for 1987-88 biennium (para 48), as well as exceeding the target for IEFER contributions for the fifth time in succession (paras 46,7). We are fully satisfied with the cash position of the programme as dealt with in paras 59-53, making nearly 72 percent of its purchases in developing countries, a considerable increase in WFP's involvement in arranging triangular transactions (para 61), and the pronounced shifts in its new organizational structure towards field operations. In this context, we should mention that our country, in watching this emphasis on field operations, has established a special unit within the framework of its liaison appropriateness with UN organizations and government's bodies with the view of providing all administrative and technical facilities of visiting missions and to other field activities, so as to help enhance the amount and effectiveness of WFP's assistance to my country.

The outlook for 1987, as contained in paras 67-71, is cause for complete assurance that the programme will continue to pursue its efforts for providing necessary and effective aid to developing countries through development projects aiming at increased food and agriculture production, and assistance to the particularly poor populations. This is confirmed by the food level of commitments expected for this year, as well as the programme's continuation with its successful policies in concentrating and intensifying to direct food aid to solving the problems that can have adverse impact on rural development, in particular, and agricultural development in general, and the fruitful cooperation with the various governmental, and non-governmental, international institutions in the preparation and execution of food aid project; and implementation of the new project cycle. The delegation of Egypt wishes to express its satisfaction with the pledges targetted for 1989-90 biennium, and would hope that all countries should ensure its realization. <sup>1/</sup>

**Mohamed ABDELHADI (Observateur de la Tunisie):** La délégation tunisienne voudrait tout d'abord remercier M. Ingram pour son exposé liminaire complet et pour le document exhaustif soumis au Conseil.

La Tunisie, comme chacun le sait, est à compter de cette année membre du CPA et nous sommes heureux de pouvoir y siéger et apporter notre contribution pour le succès de ses travaux.

En effet, la Tunisie se félicite de sa longue et fructueuse coopération avec le PAM, et espère continuer à l'avenir cette coopération dans des domaines variés tels que l'assistance à certains projets de développement agricole et rural, et certaines de nos activités sociales dirigées vers les couches vulnérables de la société, telles les familles nécessiteuses, l'enfance à l'âge préscolaire et scolaire, dans le cadre de notre plan de réajustement économique et social que le gouvernement entreprend sérieusement depuis plusieurs années, en comptant d'abord sur nos modestes ressources, et les possibilités de la coopération internationale aussi bien bilatérale que multilatérale.

Pratiquement, tout a été dit par les orateurs qui m'ont précédé, notamment concernant les chiffres records des expéditions durant l'année 1986, et sur les contributions annoncées pour l'année 1986 pour les ressources ordinaires du PAM. Je m'associe donc à tout ce qui a été dit sur ce sujet, et voudrais saisir cette occasion pour exprimer la gratitude de mon pays aux pays donateurs pour leur générosité et leur appui au PAM.

Ma délégation est d'autre part heureuse de constater que la situation en Afrique subsaharienne qui s'est beaucoup améliorée, grâce certainement à des facteurs conjugués et notamment aux pluies bénéfiques, n'a pas nécessité cette année de grandes opérations d'urgence comme le mentionne le rapport, ce qui a permis au PAM, et nous le notons avec satisfaction, d'entreprendre de nouvelles activités en 1986, en organisant de vastes opérations de transport par camion en Ethiopie et au Soudan pour continuer à faire parvenir les produits de l'aide à tous ceux qui en ont encore besoin.

<sup>1/</sup> Statement inserted in the verbatim records on request.

Nous avons enregistré également avec satisfaction que la première préoccupation du PAM reste l'Afrique, comme l'a mentionné M. Ingram dans son exposé liminaire.

La situation, qui s'est améliorée en Afrique, a permis l'obtention de bonnes récoltes dans plusieurs pays africains qui ont pu réaliser des excédents à leurs récoltes. Le PAM a été l'un des organismes qui ont pu participer efficacement à soulager ces pays d'une partie de leurs excédents en procédant à l'achat de beaucoup de denrées en 1986. A cet égard, nous voudrions exprimer ici notre reconnaissance et notre satisfaction au PAM pour avoir pu réaliser ces opérations triangulaires.

En ce qui concerne la part des pays en développement dans le transport maritime, comme l'ont mentionné plusieurs délégués avant moi, nous encourageons le PAM à continuer à confier aux compagnies maritimes nationales des pays en développement une part plus grande dans les frets maritimes.

Toutefois, et cela a été mentionné dans le rapport, les aides d'urgence du PAM aux réfugiés, aux personnes déplacées et aux rapatriés continuent de peser lourdement sur les activités du PAM puisque ces opérations ont atteint un record absolu en 1986, ce qui montre que la situation sur ce plan a continué d'être préoccupante. Cependant, nous espérons pour l'avenir qu'une situation de paix et de stabilité régnera dans les régions perturbées et que le PAM consacrera le gros de ses efforts et de ses activités au développement et à la lutte contre la faim et la malnutrition.

Par ailleurs, et sur un autre plan, ma délégation encourage le PAM dans ses activités entreprises en coopération avec d'autres organisations du système des Nations Unies telles que la FAO, la Banque mondiale, l'UNICEF, le PNUD et le FIDA.

D'autre part, sur le plan de la gestion, nous appuyons l'orientation du directeur exécutif vers une déconcentration concrète des activités du PAM, de manière que le centre de gravité du Programme se déplace de Rome progressivement vers le terrain, c'est-à-dire vers les pays qui constituent en quelque sorte le champ opérationnel du PAM, ce qui serait à notre avis de nature à accroître l'efficacité du Programme alimentaire Mondial.

**James C. INGRAM (WFP):** I would like to thank the members of the Council for their many constructive interventions. It is always very useful to the Secretariat to have your observations on the various points. We thank you for your compliments, which we are pleased to receive, but more importantly, they encourage us to do better. I think the proof that they do encourage us is shown by the various figures of achievement that come forward each year.

I think there is only one specific matter, which I alluded to in my opening address, which has come up a few times. That is the geographical composition of the staff.

I would simply like to say that of course I am committed to achieving a better staff relationship between the developing and the developed countries. I think that is very important. I think it is most desirable that the direction of the Programme reflect the concerns of all. That is really absolutely essential, but I think I also have to say that our record compares rather well with any other organization in the UN system. There is a way of measuring the percentages on a weighted basis, i.e., the higher the post the more weighting is given to it in terms of the weighted averages. On the weighted average system we come out as slightly better than one-third of posts held by developing countries. This compares quite favourably with any other organization and, indeed, quite favourably with the FAO itself. Of course, one also has to look at the senior posts themselves. If you do that, our record is even better. Our record for senior posts at the D-I level, Director and above, is currently a 40 percent share for developing countries. Therefore, in practice they have a somewhat higher share at the higher level than overall. Of the six posts at the senior level held by the developing countries, three are from Africa, two from Asia and one from Latin America and the Caribbean. We are absolutely committed to making the ratios better, but our record is good compared with other UN organizations.

**LE PRESIDENT:** Au terme de nos débats, je crois pouvoir traduire le sentiment unanime du Conseil en félicitant le PAM pour ses activités qui ont permis d'atteindre en 1986 le chiffre record de distribution de vivres de 2 200 000 tonnes et pour l'option qu'il a prise de lier au maximum l'aide alimentaire aux activités de développement, qu'il soit agricole, rural ou de ressources humaines.

Nous pouvons donc dire que le Conseil a été unanime pour féliciter le PAM de son excellente gestion qui a permis de réduire les coûts des produits jusqu'à 50 dollars et qui se traduit par la rapidité des livraisons des produits dans les cas d'urgence, comme ce fut le cas aux îles Salomon.

Je pense que le Conseil s'est félicité également des innovations entreprises par le PAM, pour inclure le maximum d'achats de produits en provenance de pays en développement, pour inclure également les moyens de transport de ces pays. Nous l'encourageons à persévérer dans cette voie, notamment en renforçant les opérations triangulaires et en prenant en compte les frais de débarquement.

Je crois que le Conseil est unanime pour appuyer l'objectif réaliste de 1 milliard 400 millions de dollars de ressources pour le biennium 1988/89, et qu'il a recommandé à cet égard d'appuyer la résolution relative à son objectif de contribution.

Le Conseil se doit de féliciter les pays donateurs pour leur contribution au cours du biennium actuel et appelle de tous ses vœux une contribution plus significative avec des promesses d'engagements, lors de la prochaine Conférence, pour que l'objectif de 1 milliard 400 millions de dollars soit effectivement atteint. Enfin, le Conseil se félicite d'un rapport institué FAO-PAM et ne peut qu'encourager une coopération encore plus intime entre ces deux organisations.

Un point a été soulevé en ce qui concerne un réaménagement éventuel des structures du CPA. Le Conseil en a pris note et demande aux organes appropriés du CPA et du PAM de procéder à l'étude de ces questions pour voir la suite qu'il est possible de lui attribuer.

Voilà ce que nous pouvons dire à la suite de ces délibérations. Je voudrais, au nom des Etats Membres, féliciter M. Ingram pour son travail efficace et me joindre à tous les délégués qui l'ont félicité pour le renouvellement de son mandat à la tête du PAM.

14. Preparations for the Twenty-fourth Session of the FAO Conference (continued)

14. Préparation de la vingt-quatrième session de la Conférence de la FAO (suite)

14. Preparativos para el 24 periodo de sesiones de la Conferencia de la FAO (continuación)

14.1. Arrangements for the Session and Provisional Timetable

14.1. Organisation de la session et calendrier provisoire

14.1. Organización y calendario provisional del periodo de sesiones

14.3. Deadline for Nominations for Independent Chairman of the Council

14.3. Date limite de présentation des candidatures au poste de président indépendant du Conseil

14.3. Plazo de presentación de candidaturas para el cargo de Presidente Independiente del Consejo

**LE SECRETAIRE GENERAL:** Le point 14: Préparation de la 24ème session de la Conférence de la FAO, comprend 2 parties qui sont soumises au Conseil "pour décision", et non pas "pour discussion et décision". Il se peut qu'il y ait des propositions et des interventions sur ces points, mais en principe cette question ne devrait pas appeler un long débat sur le fond.

Le point 14.1: Organisation de la session et calendrier provisoire, fait l'objet du document CL 91/11. Vous aurez remarqué qu'il s'agit en réalité d'un projet de document pour la 24ème session de la Conférence. Pour la plupart, les questions dont il traite sont des questions de routine. Je me contenterai donc d'appeler votre attention sur deux ou trois points.

Le premier est celui qui est évoqué au paragraphe 13: 15ème Conférence McDougall. Suivant les règles applicables à la Conférence McDougall, c'est un comité composé de l'ambassadeur de l'Australie, du Président du Comité du Programme et du Directeur général de la FAO qui doit pressentir un orateur possible. Ce comité s'est réuni et a pressenti, pour venir prononcer la Conférence McDougall, une personnalité mondialement connue. Le Comité n'a pas encore reçu la réponse de cette personnalité. Si la réponse se trouvait être négative, il se réunirait à nouveau pour choisir une autre personnalité et présenter une recommandation définitive au Conseil lors de sa session de novembre.

Deuxièmement, le calendrier provisoire de la Conférence indique, au paragraphe 7 du document CL 91/11, les dates proposées pour la quatre-vingt-douzième session du Conseil.

Si le Conseil se prononce maintenant sur l'ensemble du document, il aura par la même occasion réglé le point 21 de son ordre du jour "Date et lieu de la quatre-vingt-douzième session du Conseil".

Enfin, en ce qui concerne l'ordre du jour de la Conférence, les dispositions applicables sont celles de l'Article II du Règlement général de l'Organisation, sur lequel je me permets d'appeler l'attention des membres du Conseil, et en particulier sur le paragraphe 1 de cet Article, qui stipule ce qui suit:

"L'ordre du jour provisoire de chaque session ordinaire de la Conférence est établi par le Directeur général et transmis aux Etats membres, aux membres associés et aux organisations internationales participantes 90, jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session."

J'appelle également l'attention des membres du Conseil sur le paragraphe 2(b) de l'Article II:

"L'ordre du jour provisoire de chaque session ordinaire comprend:

Les questions approuvées par le Conseil, après consultation avec le Directeur général..."

Sont également pertinentes les dispositions du paragraphe 5 et des autres paragraphes de l'Article II.

Quant au point 14.3, "Date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil", il fait l'objet du document CL 91/12 qui n'appelle pas, je crois, d'explications particulières. Les membres du Conseil auront noté qu'il est proposé que la date limite de recevabilité des propositions de candidatures soit fixée au vendredi 4 septembre 1987 à 17h, et que la date limite de notification de ces propositions par le Secrétaire général soit fixée au vendredi 11 septembre 1987.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Agradecemos al Sr. Savary, nuestro distinguido y competente Secretario, la excelente presentación que ha hecho de este tema.

En primer lugar, queremos referirnos al párrafo 8 del documento 11. Este documento fue redactado en mayo de este año y, naturalmente, en esa oportunidad no se podía prever aun lo que pasaría en este Consejo en relación con las candidaturas a Presidente de la Conferencia y Presidente de las tres Comisiones. Por ello, el párrafo 8, en su segunda línea dice que el Consejo propuso los candidatos, cuando en realidad todos sabemos que no estuvimos en condición de proponer nada, no obstante, sus grandes esfuerzos.

Tratamos este punto ahora porque tenemos la duda de que pueda haber una falla procedimental y quisiéramos rogar a Ud. que continúe con su práctica muy sabia de contar siempre con la asistencia del Consejero Legal que ahora no veo detrás de usted.

Decimos esto, porque es un hecho que cuando el Consejo recomienda las candidaturas para Presidentes de la Conferencia, solamente en ese momento la Secretaría está facultada para consultar a los gobiernos respectivos y pedir la autorización, solicitar el visto bueno, el asentimiento de los gobiernos.

Es lamentable que, por primera vez al menos, en muchísimos años que yo recuerde, no se haya logrado un acuerdo para hacer esa recomendación. Si bien el Consejo ratificó su labor muy acertada de haber constituido un Grupo de Contacto y ese grupo va a seguir sesionando en el verano, quisiéramos preguntar al Asesor Legal si será necesario para subsanar, para corregir la falla procedimental a la que nos estamos refiriéndonos del que el Consejo delegue en ese grupo de contacto la facultad de autorizar a la Secretaría para que consulte a los gobiernos de las personalidades que vayan a escogerse.

Esperamos, esto lo planteamos con muy buena voluntad, de que el Sr. Roche nos permita incluir en el informe una redacción que subsane cualquier deficiencia a este respecto, porque todos sabemos que el Consejo sólo volverá a reunirse el tres de noviembre, pocos días antes de la Conferencia, y pensamos que la Secretaría debe antes consultar para cumplir con ese requisito a los gobiernos involucrados en estas candidaturas, y esto nos lleva también a expresar el voto de que ojalá este grupo de contacto concluya cuanto antes y de manera satisfactoria su labor.

Pasamos ahora al párrafo 19 donde se habla del debate general. La delegación de Colombia reconoce la facultad que deben tener las delegaciones de plantear cualquier asunto que consideren pertinentes. Antes se establecía un tema fijo, luego se sugerían dos o tres títulos o sujetos, esta vez no se hace ninguna sugerencia. No criticamos esa actitud de la Secretaría, puede ser positiva en cuanto a preservar la libertad de las delegaciones, pero nosotros proponemos a título imaginativo nada más que dos o tres títulos que podrían incluirse, por ejemplo, la crisis en el sistema de las Naciones Unidas, cómo esa crisis ha repercutido sobre la agricultura y la alimentación, los efectos de la deuda externa sobre la agricultura y la alimentación en los países en desarrollo.

Pasamos ahora a referirnos al párrafo 7, siempre del documento 11, párrafo 7 que contiene el calendario y que, obviamente, está vinculado al Apéndice B donde ya aparece en detalle el calendario que se propone para la Conferencia.

Observamos que el tema 26.1, el nombramiento del Director General se prevé para el lunes en la mañana. Una primera pregunta al asesor jurídico: generalmente, tenemos con nosotros los textos básicos, pero, debido a la participación muy frenética que hemos tenido en los distintos temas, hoy no los tenemos en la mano y, aunque en el párrafo 40 del documento se reproduce el artículo 46.1 (a)

del Reglamento General de la Organización, quisiéramos preguntar al Asesor Jurídico, sólo para estar seguros, si esa fecha de lunes no está perfectamente de acuerdo con lo que dice ese artículo del Reglamento General, que entendemos habla de tres días hábiles, etc., etc.; es decir, quisiéramos estar seguros que se trata dentro de tres días hábiles o a partir-de los tres días hábiles. No somos juristas y por eso apelamos al buen juicio del Consejero Legal.

También sobre el tema 26.1 tenemos una preocupación. No es una propuesta que vamos a hacer porque sabemos que el calendario, aunque se adopte por un organismo, no es un marco rígido, sino una indicación flexible que puede irse modificando a la luz de las circunstancias que se vayan presentando. Sin embargo, está previsto el lunes 9 en dos oportunidades el tema 26.1 y, luego, en la tarde del lunes 9 ya se prevé la disertación en memoria de McDougall.

Pensamos que por lo menos tentativamente habría que considerar la posibilidad de que el tema 26.1 no se concluyera el lunes en la tarde, y esto nos llevaría a la disertación en la memoria de McDougall.

Todos sabemos, y el Sr. Savary lo confirmó, que para hacer esa declaración en memoria de McDougall se escoge a una respetabilísima personalidad mundial y no quisiéramos que una prolongación del tema 26.1 pudiera interrumpir lo previsto para que esa disertación se haga el lunes 9 en la tarde. Además, hasta donde llegan nuestros acuerdos, parece que la declaración de McDougall se ha hecho generalmente en las horas de la mañana cuando hay mejor ambiente, la gente no ha almorzado con vino y pasta todavía, están más dispuestas a oír declaraciones de tal importancia. Podría acaso pensarse en la posibilidad de que la declaración en memoria de McDougall se hiciera el martes 10 por la mañana. Esto permitiría que la declaración del Director General se hiciera una vez que hubiera concluido las elecciones, porque, y esto lo decimos sin ninguna referencia a persona particular, la declaración del Director General será la del Director General, cualquiera que sea elegido en este tema 26.1.

La declaración del Presidente Independiente del Consejo de la Conferencia es cierto que siempre es el primer punto de debate general, aun así no importaría que hubiera tiempo de que el presidente interviniera el lunes en la tarde y el debate general empezara el martes. Son solamente ideas, inquietudes, que dejo a la consideración de la Secretaría.

Paso ahora, finalmente, a algo que nos preocupa como representantes de Colombia y es el documento C 87/18. Este documento debió hacer parte de este tema porque está muy directamente vinculado al punto 26.1, que es el tema político más importante de la Conferencia cuyos preparativos estamos ahora discutiendo. No queremos a estas horas de la vida abrir un largo debate al respecto, pero pensamos que, aunque este documento C 87/18 haya sido ya distribuido a los gobiernos en cumplimiento de las disposiciones básicas, aun es tiempo de que se revise el contenido de ese documento, de que se presente una nueva versión equilibrada, sensata y justa. Esto haría bien a la Organización, contribuiría a consolidar la manera sensata, ordenada y objetiva como todos queremos que trabaje la FAO.

Pensamos que se asumió una actitud injustificada e innecesaria al haber presentado ese documento C 87/18 en forma desequilibrada en vez de haberse limitado en publicar el curriculum vitae de los tres candidatos a Director General. De manera que ojalá se haga, repito, una versión revisada, equilibrada que prescinda de referencias a liderazgo, a realizaciones de cualquiera de los tres candidatos.

**Igor MARINCEK (Suisse):** Permettez-moi de faire deux propositions concernant l'ordre du jour de la vingt-quatrième Conférence:

Premièrement, ma délégation aimerait voir figurer à l'ordre du jour le rapport d'évaluation du PASA, pour discussion et décision.

Deuxièmement, ma délégation aimerait voir figurer à l'ordre du jour la question de la réforme de la FAO.

Ma délégation a déjà souligné qu'elle pense que les efforts de développement tant bilatéraux que multilatéraux n'ont pas donné les résultats espérés jusqu'ici. D'où la nécessité, à notre avis, d'adapter les moyens et d'engager un processus de réforme. Et nous pensons que la FAO, en tant qu'institution centrale pour le développement agricole, devrait également être soumise à un examen, non pas parce qu'elle pourrait être une mauvaise Organisation mais parce que nous pensons qu'elle pourrait jouer un rôle plus important encore.

La crise financière dans laquelle se trouve la FAO avec tout le système des Nations Unies, rend cet examen encore plus urgent et risque de limiter le temps disponible pour effectuer des réformes. Pour que ces réformes puissent être faites avec le sérieux nécessaire et puissent nous donner une FAO plus forte, il faut les entreprendre très prochainement. Sinon, nous risquons de nous retrouver dans une situation d'urgence où des opérations douloureuses pourraient s'imposer.

Nous savons tous qu'un danger encore plus sérieux plane au-dessus de notre Organisation: celui que les contributions du plus grand bailleur de fonds fassent encore plus défaut. Dans un tel cas, des amputations urgentes pourraient s'imposer ce qui pourrait sérieusement mettre en danger le fonctionnement de l'Organisation. Cela n'est certainement souhaité par personne.

J'aimerais donc lancer un appel aux délégués pour qu'ils consentent à ce que nous nous engagions dans un processus de réforme, processus auquel nous participerions tous. Nous ne devons pas attendre car nous courons le risque de devoir réagir plus tard au lieu d'agir maintenant. Ne laissons pas de considérations d'ordre sémantique devenir l'arbitre de l'avenir de notre Organisation.

De l'avis de ma délégation, ce processus de réforme devrait être porté par un groupe d'experts de haut niveau représentatif des régions, qui ferait rapport au Conseil d'abord et à la vingt-cinquième Conférence ensuite, pour examen et décision.

**Esan S.S. NEBWE (Zambia):** I have three comments to make. The first is on paragraph 8. I would like to suggest that that paragraph be amended in order to reflect what has transpired in our deliberations at this Council meeting. As it stands now it does not reflect what has actually transpired.

The second point I would like to raise is with regard to paragraph 13. Here again, in order to ensure that we have no procedural hitches, I would suggest that the statement of the Director-General-whoever that may be at that time-should be postponed to the following days as already suggested, maybe Tuesday morning.

The third comment I would like to make is on paragraph 35. In order to avoid potential linguistic problems, may I propose that instead of restricting the number to one we have two because on our Continent, for instance, we have French and English. Therefore, I would like two to crosscheck points that we might wish to make.

Those are the only points I want to raise. Thank you.

**Mrs. Sandra VOGELGESANG (United States of America):** In addressing the question of the agenda for the Conference, I would like first of all to support the proposal made by the distinguished delegate from Switzerland, noting the concern about improvements in the Programme Budget process and having that on the agenda, and the high-level group.

I would like to note specifically on behalf of the United States Government that in the light of the extensive discussions at this Council of the issue of Programme Budget process reform we will be requesting that this item be included formally on the agenda of the Conference this November.

We shall be pursuing this matter in conformance with Rule XXVII regarding supporting documentation. I felt, given the interest in this issue and some of the confusion attendant to it during this Council, that it would be only fair to bring this matter formally to the Council's attention so that we can in fact use the time between this Council and the meeting this November to give thoughtful consideration to these generally pervasive concerns among the Member States and draw upon the expertise and wisdom of all Member States in the FAO so that we are able to give good deliberation and take thoughtful decisions at the Conference this November.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya):** I have listened with great attention to the proposals which were made by Switzerland regarding the reform of the FAO and the establishment of a high-level expert group. In my previous statement I had indicated that this matter was not something which interests just a few delegates. It is something which is of interest to the majority of the FAO Members, more than 156 of them. Therefore, I would like to propose that those who would like to discuss this subject raise it at the Conference which would take the appropriate decision. I also would like to underline that this matter is not just something which interests the 49 Members of the Council; it

is something which interests all Member Countries of the FAO. Therefore, it is premature to include on the agenda of the General Conference a subject of such great importance. In other words, I do not agree with having this question submitted to the 1987 General Conference, but rather it should be proposed to the 1987, Conference for a later decision.

**LE PRESIDENT:** Une question précise a été posée par le délégué de la Colombie concernant certains articles du Règlement; pouvez-vous répondre, Monsieur le Conseiller juridique?

**LEGAL COUNSEL:** The delegate of Colombia asked a specific question about the three working days within which the election of the Director-General takes place. I merely wish to confirm, what I think was his understanding, which is that the procedure is begun and effected within three working days. The Conference opens on Saturday. The three working days are therefore Saturday, Monday and Tuesday. The fact is that the Council is making a proposal on the timing. Of course the final decision on the matter is taken by the Conference. In fact, the Rule XXXVI.1(a) provides that it is the General Committee that decides on the date of the election. Therefore, since the proceedings have to be completed by the third working day, i.e. by Tuesday, the procedure normally followed has been for the elections to begin on the Monday which then gives the time, if necessary, for flowing over into Tuesday. That is the first question.

The other question which I believe has been raised relates to paragraph 8 of the document which you have before you, CL 91/11. Certain delegations have raised the question whether the procedure you agreed upon yesterday is valid. In other words, in view of the fact that no decision has been taken on the nomination for the post of Chairman of the Conference, no consensus having been reached, I understand, at this session of the Council, is it possible for the decision to be taken at a subsequent time through the contacts that would be maintained by the various groups. I believe this is entirely within the spirit of the General Rules. Normally, the decision would be taken either by this session of the Council or at the session of the Council immediately preceding the Conference. But as was pointed out in the course of your debate, the latter solution, although perfectly correct as far as the rules are concerned, would be eminently impractical and would lead to considerable difficulties in the course of the Conference. Under the circumstances, I can see no reason why the Council should not entrust certain Members with the responsibility of getting together and reaching a practical solution to this problem.

Accordingly, I think it would be quite easy to change the actual text of paragraph 8, in order to reflect the decision that you have taken which is, as I said before, an eminently practical one and in the interests of the smooth functioning of the Conference. In the light of your decisions, this will be reflected in the document which the Conference will have before it. And in that way the Conference will see how the nomination came about.

Those are the only two questions that I am aware of at the moment. If there are some others, I would be happy to answer them.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO Romano (México):** Antes que nada deseamos agradecerle al Señor Asesor Legal por sus atinados comentarios; creo que esto nos aclara los puntos alzados por dos delegaciones en cuanto al párrafo 8 y también en cuanto al momento en que se deberá tratar el punto 26.1 de nuestra agenda. En ese sentido coincidimos plenamente con lo que se establece en el calendario que se presenta en el documento CL 91/11.

En relación a otras propuestas para ser discutidas en el próximo Consejo, mi delegación desea subrayar que no coincidimos en que un tema que podría eventualmente, eventualmente, llegar a ser importante como es el de tratar las posibles reformas de nuestra Organización, se debata en el próximo Consejo, sino en la Conferencia en donde están representados la totalidad de los Estados Miembros que son los que tienen, o tendrían, un interés fundamental en discutir tal cuestión.

Sin embargo, deseo subrayar desde ahora que en este Consejo no discutimos el asunto; que es cierto escuchamos a pocas delegaciones hablar de ello, no recuerdo a más de seis delegaciones hablar de ello; que la mayoría expresó, sin embargo, a pesar de la insistencia de esas delegaciones, que consideraban que la estructura actual de la FAO, los procedimientos y formas con que realiza su planificación, su programación y presupuestación eran adecuados y consideraba esa mayoría que ninguna reforma fuera necesaria, sin embargo, reconocemos el pleno derecho de toda delegación para proponer cualquier tema de su interés, y máxime cuando podría tener consecuencias tan trascendentales como éste por las cosas y las advertencias que nos hayan anticipado algunas delegaciones.



En ese sentido no vemos que el tema en sí mismo, reformas de la FAO, signifique nada; reformas ¿para qué?, ¿con qué propósito?, y por tanto propondría darle un contenido mas específico de acuerdo a lo que se podrá sentir por parte de la mayoría de las delegaciones, que han insistido en la necesidad de que nuestra organización ayude, coopere, apoye más los procesos del desarrollo rural y otorgue una asistencia técnica más decidida, que el tema diga así: "eventual consideración de la reforma-que podría implantarse en la FAO a la luz de la necesidad de un nuevo orden económico internacional y de la reestructuración económica y social en el sector de la agricultura y de la alimentación". Una cosa de ese tipo que permita orientar un poco el sentido de un estudio que de esa manera podría ser de interés para la mayoría de las delegaciones que aquí nos hemos expresado. De otra manera me parece que quedaría un poco en el vacío esa propuesta, y enfatizamos que, en todo caso, se lleve a la Conferencia y no al Consejo; a la Conferencia porque es bien claro que aquí ese tema no se discutió, no se resolvió nada al respecto y estamos en blanco respecto de su contenido.

**John GLISTRUP (Denmark):** I only wanted to support what has been said by Switzerland and the United States in connection with reforms. I wish to inform the Council that the Nordic countries do want to make use of their right to write to the Director-General in advance of the Conference to have included in the agenda of the Conference an agenda item where the establishment of an ad hoc high-level group could be discussed. The purpose of this would be to have a comprehensive review of FAO, including its long-term strategies and priorities, its organization and management and its relationship with other UN bodies.

**Amadou Moustapha KAMARA (Sénégal):** Ma délégation voudrait rappeler qu'à l'occasion de l'examen du Sommaire du Programme de travail et budget, elle avait exprimé la demande que le problème relatif à l'institution d'un groupe de haut niveau et à la réforme de certaines stratégies de la FAO soit examiné lors de la prochaine Conférence. Si l'objet de nos travaux sur ce point précis est de pouvoir faire des recommandations et des propositions pour l'ordre du jour de la prochaine Conférence, ma délégation demande que ces points soient reflétés à l'ordre du jour de cette dernière.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I just wanted to take the floor again to perhaps respond to some of the questions made by a previous speaker with respect to clarifying what it is that we have specifically referred to. Certainly we had hoped that our intervention was clear on the point, that we were intending to follow the rules of procedure with respect to notifying the Director-General of our proposal. In fact, this is why we mentioned that we would be supporting this proposal with certain documentation. In fact, we did not want to go into more specifics because we were afraid that perhaps some delegations might question whether it is even legitimate to talk about what our proposal is in light of some of the other problems that we have had at this very session.

But I just wanted to assure all members that we are simply drawing this to the attention of the Council. We want to avoid any confusion in the future. We are not trying to say that the Council should endorse this or anything like that. This is a proposal that my delegation will be making to the Director-General for consideration by the Conference completely consistent with the rules of our Organization. We simply wanted to put it out here to inform Members that we were going to be doing this, and we thought this would be helpful and we are sorry if there was any confusion about that.

**Ronald MACINTOSH (Canada):** I would simply like to support the point made by the delegate from Switzerland, supported by the delegates of the United States, of Senegal and of Denmark. We believe that the subject of reform is an appropriate topic for the Conference. We note the comment made by a large number of delegations that the Conference was the appropriate body to deliberate on the need and scope and the methodology of reform, and we believe that could be done at the 24th Conference this November.

We have some difficulty in accepting the slightly ideological cast of the terms of reference proposed by one delegation here this morning. We feel we should focus on objective topics and decide on the approach-the ideological approach or whatever approach-to be taken at the Conference.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros queremos brevemente expresar primero que no entendemos cuando se nos habla de que todos estamos por reformas, porque nos parece que esta canción la venimos oyendo cantar hace tiempo. Hace tiempo que venimos preocupados del Tercer Mundo, el mundo en desarrollo o subdesarrollado, como le queremos llamar, la mayoría del mundo venimos preocupados por la situación que se enfrenta, no por necesidad de reformas, sino por la forma en que hace unos cuantos años el mayor contribuyente unilateralmente trata de imponer reformas.

Es muy diferente, si se acepta esa base estamos dispuestos a discutir, hay que aceptar que históricamente aquí hay actas de este Organismo y de otros Organismos del Sistema en que las presiones financieras son las que han llevado a la crisis en el Organismo.

Estamos muy conscientes de que la crisis económica-política en el mundo es profunda; estamos muy conscientes de eso; muy conscientes también que hay muchas preocupaciones en el Tercer Mundo sobre esta crisis, pero que esas, preocupaciones no son, no están inmersas en una necesidad de reformas; creo que hay otras preocupaciones que se han planteado en múltiples ocasiones.

De todas maneras estamos dispuestos a aceptar un mecanismo que garantice lo que está establecido en los Textos Básicos, porque creo que es un derecho soberano de todos los países que estamos sentados aquí en solicitar la inclusión de un punto en la agenda de la próxima Conferencia, eso es legítimo y estamos de acuerdo en aceptarlo. Pero si un país se dirige al Director General pidiéndole un punto, aquí somos muchos países que podemos dirigirnos al Director General mañana pidiéndole otro punto porque es soberano para todos, no creemos que sólo el primer contribuyente es el único que tiene derecho a eso porque estamos convencidos que él ha sido el que ha creado esta situación.

Tampoco podemos aceptar para discutir porque estamos ya aceptando los legítimos Textos Básicos, pero no podemos aceptar que se nos diga que aquí se discutió la reforma. Yo no recuerdo haber discutido reformas he oído a algunos delegados hablar de reformas, comentarios, que pueden incluirse inclusive como que algunos delegados dijeron esto, pero hay que incluir que la gran mayoría dijo esto otro.

Nosotros no podemos aceptar que se nos diga que en virtud de que aquí se discutió una cosa se va a proponer, no, éso no se ha discutido; hubo una votación, pudo haber sido o no pudo haber sido, pero la hubo. Se rechazó discutir cuestiones que estén fuera del mandato que tenemos, que es la agenda de este Consejo aprobada previamente de acuerdo con los Textos Básicos.

Nosotros creemos, y lo repetimos, que todo se puede proponer pero que no todo se puede imponer.

Nosotros no hemos discutido reformas ni estamos en condiciones de discutir reformas en estos momentos; estamos en decisión de aceptar que un país proponga, pero ahora, después, esa proposición tenemos que conciliarla con lo que vayamos a discutir, que se propone para discutir en la Conferencia sobre el futuro de FAO, así, en general, ¿se pueden discutir ciertas actividades y situaciones que necesitan revisión en FAO? Es posible que podamos entrar a considerar eso, pero prejuzgar desde ahora la creación de un Grupo de Alto Nivel es ya prejuzgar que la Conferencia lo va a aprobar; creo que hay que proponer que se discuta su aprobación en la Conferencia y ya veremos en la Conferencia lo que se decide. De aquí a la Conferencia hay algunos meses y vamos a tener la posibilidad que nuestras cancillerías conozcan esta situación, que no la conocen y que la agenda del Consejo no trae esto entre sus puntos, por lo tanto, no podemos entrar a considerarlo.

La distinguida representación de México hizo una proposición y el Tercer Mundo que está un poco más al lado de esa proposición, que no tiene nada de ideológica. Esta es una proposición que se está discutiendo hace años en Naciones Unidas y es buscarle soluciones estructurales a la situación del orden económico, que es quien ha producido esta crisis financiera, porque pudiéramos decir también que aparte de los intereses de un país, ese país se ve constreñido también a esta situación, precisamente por la crisis financiera que existe en el mundo. Nosotros creemos que todo hay que verlo a través de mantener los acuerdos del sistema de Naciones Unidas que en otras cuestiones se nos trata de hacer valer. Por ejemplo se nos trató de introducir aquí una resolución del grupo de los 18, que todavía no es vigente para los países, o para los organismos del Sistema. Las Naciones Unidas todavía no ha transferido esa vigencia, es sencillamente para el presupuesto en Naciones Unidas. Un problema administrativo en, Naciones Unidas. Para eso sí valen Naciones Unidas; y los acuerdos del orden económico ¿no valen también para aquí?

Para no cansarle, Señor Presidente, estamos dispuestos y respetaríamos y respetamos a cualquier miembro del Consejo que proponga introducir un tema para la Conferencia. Exclusivamente para la Conferencia y que la Conferencia decida. Decidir quiere decir aprobar o no aprobar; decidir quiere decir, discutir. Tendremos tiempo ya de tener más datos y no creo que podamos discutir nada sobre la base del entendido de que aquí se han discutido las reformas, pues aquí no se han discutido.

En ese contexto, nosotros también, como se ha desarrollado un espíritu de grupo de apoyarse mutuamente, nosotros queremos apoyar la proposición de México.

**V-K. SIBAL (India):** Thank you Mr Chairman for giving us this opportunity to express ourselves on this subject. We think that the debate is still shrouded in some misunderstandings although the intervention of the US delegate did serve to clear the situation somewhat, he said that they are only mentioning a proposal to use the rules of the Organization, and that they are not expecting a decision here. If that be so, then perhaps there is no need for a discussion.

In fact, it was very easy to bring such an item in the Council if the relevant rule had been used. Any Member of the Council under the rule can request the Director-General to insert an item in the official agenda of the Council, and the Director-General would thereupon circulate the item together with the necessary papers to all members of the Council and to their appointed representatives. Such a course of action was not taken. We did not have the opportunity therefore of having this matter studied by the Director General or of benefitting from the comments of the FAO when considering the item. The item was sought to be raised laterally and the matter was sought to be voted upon when the decision taken was not to consider it in the Council.

So far as the agenda of the Conference is concerned, had this item been approved by the Council, it would automatically have gone into the agenda of the Conference. That position has not emerged. There is a possibility, and probably that is what the US delegation has in mind, that they can within 30 days before the date fixed for the opening of the Session, request the Director-General to include a specific item on the agenda, which will then figure in a supplementary list which will go to the General Committee. The Committee should consider the item in the appropriate forum and should make recommendations as to what position to assume.

So at this time there is perhaps no need for us to go into the specifics of what is going to be done. We do not know eventually what shape the proposed item will take. We have had the reflections of certain views; we have heard a comment that large-scale reforms are necessary; we have heard other comments that large-scale reforms are not necessary; that the internal mechanisms are sufficient to cope with any need which may be felt, and that the Organization has been sufficiently flexible, responsive, dynamic, vibrant in its operations, in its functioning and, in its management to cope with change, and it has coped with change in the past.

The Indian delegation would like to say that the Basic Texts are important. If we want changes, they should not be thrown overboard, and we are to look into these changes within their confines. So if there is going to be independent action under a certain rule of the constitution to propose an item, the procedure will have to be observed. A view will be taken at the appropriate time, and there is perhaps no need now to consider in depth or spend much time over what should be the shape of an individual item that is yet to be inserted in the agenda.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** Coming back to the future work of FAO, in the view of my delegation reform is a permanently ongoing process in our Organization. We therefore associate ourselves with what has been said by the distinguished delegate of Switzerland, supported by several other speakers.

I also wish to associate my delegation with what has been said by the distinguished delegate of India who indicated that it is important to apply the rules of the Basic Texts.

**Jean-Luc GRAEVE (France):** Je voudrais retourner brièvement à un des points qui a été évoqué au début de notre réunion sans qu'une précision définitive ait été apportée. Il s'agit de la date précise de l'élection du Directeur général.

Je comprends des explications du Conseiller juridique de l'Organisation que la coutume veut que le processus soit engagé le lundi. Je crois que c'est une bonne coutume, qu'elle a comme mérite de dissiper les nuages électoraux dès les débuts des travaux, et de permettre à la Conférence de se consacrer d'un cœur que j'espère serein à l'étude des dossiers de fond.

C'est pourquoi, Monsieur le Président, je voudrais souligner le souhait de la délégation française que nous respections cette sage coutume et que les élections aient lieu au plus tôt, le lundi.

**Horacio CARANDANG (Philippines):** Being in the Drafting Committee, I would just like to ask for some clarification of the decision this Council has taken. As you know, Mr Chairman, a proposal has been made to include the item in the agenda of the Conference. This suggestion has been made by the delegate of Switzerland in precise language. Some other delegations have indicated that they were not in agreement with this for the reason that an earlier decision has been made that the Conference

should decide on the scope, mechanism, process and methodology of any review of the Organization or its reforms. That was even stated by the delegate of Canada. If there is no agreement in the Council regarding our recommendation to include this item in the Conference agenda, it will be recorded as "no decision has been taken with regard to this".

Another way of doing this, as indicated by some delegations, is that they would propose this item in the agenda of the Conference, and they have every right to do so under the Rules of Procedure. However, is my understanding correct?-there is no agreement in this Council to recommend unanimously to the Conference that the item be included in the agenda for the reason indicated; that it will be for the Conference to decide the very nature of the review or the reform, and then anybody can propose an item, which will be included in the provisional agenda and then the Conference will decide whether or not it will accept it in the form proposed by the member countries. That is one point.

The other point I would like to mention refers to the matter raised by the delegate of France. I thought the agenda item had already been circulated to everyone. We believe that the proposal by the delegate of France would be the best way of tackling the issue of the date of the election.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** My delegation has already expressed our opinion on this issue. We have indicated that we would be prepared to accept the idea of submitting to the Conference a proposal regarding the reform of this Organization. We believe that this idea cannot in anyway-and I repeat in any way-prejudge what will be the decision of the Conference. It is up to the Conference to decide, even if it believes the reforms are necessary. The Conference will have to take a preliminary decision on the necessity or need for this reform. As the delegate of Canada has said quite correctly, it is up to the Conference to decide on the scope, the basis, the methodology and mechanism it is going to use. At this stage we cannot accept the creation of any high-level group, especially not any independent high-level group, to make decisions on a political body such as FAO.

I think an interesting proposal which merits our attention has been put forward by the delegate of Mexico. I do not believe his proposal is ideological. It reflects only the long-standing claim of developing countries as regards the international economic order. It is not only FAO which needs reform. I believe the international economic order needs much more reform than FAO. I think those reforms should be looked into in the light of the international economic order. It will simply reflect on what I repeat is a long-standing claim by the developing countries.

**Michael J. RYAN (Australia):** Australia would like to associate itself with the proposal put forward by the delegate of Switzerland and supported by many other delegations here this morning, that the question of reform be placed on the agenda for the next Conference. We believe this is not only appropriate, but that the issue will be a most important-perhaps a central-subject for discussion at the Conference as it has been during this Council Session. That is quite clear.

To give other delegations some idea of the kinds of things we would like to see discussed under this item at the Conference, we suggest at this stage that the reform of the programme and budget processing in FAO be looked at, that the appointment of an independent group of high-level experts to undertake a review of FAO with special reference to its long-term objectives and strategy should be looked at; a third element would be the need for a ranking of priorities in the Programme of Work and Budget and fourth, the requirement for a more realistic budget in the light of the current financial crisis of the Organization.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** May I begin by supporting the procedural changes proposed by the delegate of Zambia earlier in this debate. We also support the proposal of the delegate of the United States of America for an agenda item on the important question of the improvement of the programme and budget process, and welcome the announcement from that delegation that they will be proposing this to the Conference.

My delegation also supports the proposal of the delegation of Switzerland, which in turn was supported by the delegations of Denmark, Canada, Federal Republic of Germany, Senegal, Australia and others, that the Conference should consider ways to improve the performance of our Organization, including the establishment of a high-level group. Its potential role has been outlined by the delegate of Denmark and we associate ourselves with his comments and explanations, and also the suggestion for the inclusion of priorities which was made by the delegate of Australia.

In our intervention, we referred to "ways of improving the performance" of FAO rather than using the word "reform". This was quite deliberate. Here, I would like to associate myself with the remarks of the delegate of the Federal Republic of Germany. We see this debate as part of a long-term process in which the governing bodies are fulfilling their mandates to maintain the effectiveness of the Organization, and certainly we feel that this pre-dates the financial crisis in the Organization. It certainly is not our impression that any Member States are using the financial crisis to try and bring about change in this manner.

Finally, for these reasons I would emphasize the way in which we associate ourselves with the sensible proposal made by the delegate of Switzerland. We feel this should be on the agenda of both Council and the Conference in order to provide for adequate discussion.

**José Ramón LOPEZ PORTILLO Romano (México):** Vuelvo a intervenir, Señor Presidente, porque después de mi intervención escuché a otras delegaciones hablar de un grupo de alto nivel y de otras cosas. Quiero dejar bien claro nuestra posición y recoger también lo que otras delegaciones han subrayado.

En primer lugar aquí ninguna delegación ha discutido ni la importancia ni la no importancia, ni lo positivo o lo negativo de unas reformas eventuales de la FAO. Por tanto no puede haber ningún de acuerdo ni tampoco ninguna intención de que tales reformas se estudien. Lo que sí puede hacer la Conferencia es determinar si le interesa estudiar el caso; si le interesa que tales reformas se estudien; si le interesa que tales cambios se orienten, ¿pero en que sentido?. Aquí solamente hemos escuchado que debe haber reformas.

Mi delegación no, junto con otras, con la mayoría de las delegaciones ha indicado que no son necesarias las reformas que estamos contentos con la estructura de la FAO y con las adecuaciones que paulatina pero firmemente y seguramente se realizan por parte de nuestra Organización.

Por tanto, Señor Presidente, quiere aclarar esto. La Conferencia como órgano superior debe determinar la conveniencia de que se estudien tales reformas, no podemos prejuzgar el que a la Conferencia le vaya a convenir realizar tal estudio, debatir y concluir algo al respecto. Es totalmente fuera de procedimiento, es ir en contra de lo que dicen los textos fundamentales y también del respecto a la dignidad de los Estados Miembros de nuestra Organización que son jurídicamente iguales y soberanos. Son jurídicamente iguales y soberanos, lo subrayamos. Por tanto, si este asunto le interesa a ciertos delegados llevarlo a la consideración de la Conferencia, ninguno aquí va a oponerse a ello, lo pueden llevar; pero lo que sí subrayamos es que será para que la Conferencia eventualmente decida sobre la conveniencia, la conveniencia, repito, de estudiar tales reformas, o lo que planteen, porque no sabemos siquiera cual es el contenido de esto. No lo debemos discutir aquí.

En segundo lugar, respecto de la creación del Grupo de Alto Nivel que ciertas delegaciones, pocas delegaciones han mencionado, está ligado a este otro asunto de las reformas y debe merecer exactamente el mismo tratamiento.

Mi delegación vuelve a subrayar que, mientras la Asamblea General de Naciones Unidas no resuelva nada sobre la reestructuración del sector económico y social para esa Organización y el resto de los organismos de Naciones Unidas, será duplicatorio e inútil que debatamos aquí cualquier cuestión relativa. Ahí se ha creado un Grupo de Alto Nivel. Sus propuestas están siendo consideradas y aquí no debemos duplicarlas. ¿Por qué vamos a prejuzgar ahora que la Conferencia va a crear o debe pensar que va a crear un Comité de Alto Nivel?

Creo que a estas alturas lo más que se puede hacer es una propuesta a la Conferencia para que estudie la conveniencia de que esas cosas se consideren. Y vuelvo, por tanto, a subrayar, en este sentido, nuestra posición y recoger lo que muchas otras han mencionado.

**Raphael RABE (Madagascar):** Notre délégation est toujours soucieuse d'agir strictement dans le cadre du Règlement général et des Textes fondamentaux de l'Organisation. En consultant ces textes, nous voyons, à l'Article II du Règlement général de l'Organisation, qui traite de l'ordre du jour de la Conférence, que cet ordre du jour est établi par le Directeur général et transmis aux Etats Membres, aux membres associés et aux organisations internationales participantes 90 jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session. Ensuite, il est dit que l'ordre du jour comprend, toutes les questions dont l'inscription a été décidée par la Conférence lors d'une session antérieure et les questions approuvées par le Conseil, après consultation avec le Directeur général.

Au paragraphe 5 de cet Article II, il est dit que tout Etat Membre, ou tout membre associé agissant dans les limites de son statut, peut, 30 jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture d'une session, demander au Directeur général l'inscription à l'ordre du jour de questions particulières. Ces questions sont inscrites sur une liste supplémentaire.

Etant donné que le Conseil n'a pas traité de ce sujet et que cette question n'est pas inscrite à l'ordre du jour, ma délégation est convaincue que le paragraphe 5 de l'Article II du Règlement général doit être appliqué et que, par conséquent, le point qui est proposé par certaines délégations ne doit nullement figurer à l'ordre du jour du Conseil. En tout cas, c'est notre interprétation du texte car il nous semble que c'est bien stipulé dans le Règlement général en vigueur.

**La jos ZELKÓ (Hungary):** I would like to make some remarks concerning the debate on the proposal of the delegate of Switzerland and of the United States. I would like to associate myself with the remarks of the delegate of India.

I think that the Rules of Procedure are clear. The Council has not taken any decision to include any item on the agenda of the Conference so the procedure indicated by the delegate of the United States can be followed and then decision will be made during the Conference concerning the inclusion of the proposed item on the agenda of the Conference.

I would like to deal with a problem that may not be as important as the one we have been discussing, but it is one that is closer to the Hungarian delegation. I would like to recall that the Hungarian delegation was one of those that proposed the observance of World Food Day in 1979 at the Twentieth Session of the FAO Conference. World Food Day was first observed in 1981 and has been highly successful. It is recognized and observed in more than 140 nations. It has entirely fulfilled its primary objective of heightening public awareness of the nature and dimensions of the world food problem.

We greatly appreciate the support given by the Director-General to implement the decision and for all the assistance provided with modest expenditure to Member Countries for organizing the activities. World Food Day has become a rallying point for all those involved in the fight to eradicate world hunger. Now after seven years it is appropriate to make an assessment of what has been achieved and to advance new ideas and initiatives so as to further expand and develop the World Food Day potential as a worldwide multilateral internationally recognized movement and a practical tool in definitely eliminating hunger, malnutrition and poverty.

The delegation of Hungary would therefore like to propose that World Food Day be discussed as a sub-item of agenda item 6 at the Conference, and we request the Director-General to prepare a document that will contain an assessment of World Food Day and set out new ideas for future observance by Member Countries and FAO.

I emphasize that we should request the Director-General to make this modification in the provisional agenda of the Conference. Again, I would like to call on the support of the Member States when a decision is taken on this item.

**Milutin TAPAVICKI (Yugoslavia):** I would like to express the position of the Yugoslavian delegation that we could not support any suggestion for a new item on the agenda of the Conference that would prejudice the decision of the Conference. As we understand, it was the decision of the Council when we took a vote. In connexion with this I would like to associate our delegation with the explanations that have been given by the delegations of Mexico and Brazil.

**Temel ISKIT (Turkey):** During the debate under item 15 we expressed our delegation's readiness to discuss any suggestion or proposal tending to increase the efficiency of our Organization and tending to bring forth its evolution provided that the proposals and discussions are made on the basis of our rules and procedures.

Having said that, and again referring to our rules and procedures, we do not think that anyone here can challenge any delegation's right to make proposals for inclusion of an item in the agenda of the Conference. That is why we have difficulty, as does our distinguished Indian colleague, in understanding what we are discussing here. Every delegation has this right, and these delegations have announced their intention to follow the procedures. I underline this because we have the feeling that there is a misunderstanding. I do not think they proposed that our Council take a decision to recommend anything to the Conference. They just announced their intention to propose inclusion in the agenda of the Conference, again, I repeat, following the procedures. In this I concur completely with the very wise analysis provided by the delegate of India.

We also believe in the supreme power of our Conference in taking the final decision, and we believe also that it is the Conference that has to decide on the need, the scope, the methodology and the mechanism of any reform that may be proposed or discussed during the Conference. Since the Conference has the supreme right, I think we would have some concern and difficulty with any proposal regarding reforms being included in the agenda of the Conference, which may prejudice the decision of the Conference. I am thinking about the high level group of experts. I think that if this subject is included in the proposal for inclusion on the Conference agenda, this is prejudging the debate of the Conference on the question because the suggestion pertained to the mechanisms of the reforms.

Of course, these are my delegations own comments. Again I repeat that we cannot challenge a presentation of any proposal according to the Rules of Procedure, but I wanted to draw the attention of our Council to the fact that any proposals should not prejudice the Conference decision. What I have said on this point may be applicable to the other elements of proposed reform, the four elements expressed by the delegation of Australia. We would prefer perhaps to see the item on the agenda but without prejudging our debate at the Conference.

**Sra. Virginia ESPINOSA (Nicaragua):** Sr. Presidente, sería ilógico que Nicaragua no estuviera de acuerdo con las reformas. Nosotros hemos ido más allá de las reformas, pero creemos que estas deben ser el reflejo de un sentir común.

El representante de Libia tiene razón cuando dice que el Consejo está conformado por una parte de los países miembros, una parte minoritaria diría yo. Por lo tanto, no podemos decidir por la mayoría, no sería democrático.

Así como Nicaragua apoyó a México el viernes y coincidió con el fallo del Presidente, hoy apoya totalmente su posición. No hemos discutido el asunto, no hay acuerdo. Podríamos preguntarle a la mayoría cuando sepamos qué es lo que queremos cambiar, si es que hay algo que cambiar.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** A propos de la question que nous sommes en train d'examiner, nous pensons, quant à nous, que le Conseil n'en a pas discuté et dans le droit fil du vote que nous avons exprimé vendredi matin, nous ne pouvons pas accepter son inscription à l'ordre du jour de la prochaine Conférence. Et en tout état de cause, nous ne pouvons pas accepter la formulation présentée par la délégation de la Suisse.

Comme l'a dit le Représentant de la Turquie, si le Conseil accepte la proposition de la délégation de la Suisse, celle des Etats-Unis et celle de l'Australie, cela voudra tout simplement dire que nous sommes tous d'accord sur toutes ces questions et ce sera préjuger la décision de 158 membres.

Pour nous résumer, nous appuyons la position de Cuba et du Mexique.

**Srta. Marina BRICEÑO ZEHL (Venezuela):** Nuestra intervención se ve muy facilitada en realidad por las precedentes de Brasil, México y Nicaragua, con las cuales coincidimos y en algunos puntos prácticamente textualmente.

La delegación de Venezuela está convencida de que es por lo menos prematuro proceder a una revisión de fondo de la FAO que analice sus estrategias y prioridades de largo plazo y su manejo administrativo.

Mientras la Asamblea General de las Naciones Unidas no tome una decisión respecto a la reestructuración económica y social de esa Organización y sus eventuales implicaciones para otras agencias de las Naciones Unidas, nos resulta sencillamente duplicativo que aquí en la FAO nos ocupemos de ellas y de sus derivadas.

Algunas delegaciones han sin embargo demostrado su interés en que se proceda a una reforma de esta Organización; repetimos, algunas. Nosotros las hemos escuchado con mucho interés, y en ningún momento hemos visto que algún miembro del Consejo se le haya impedido expresarse libremente, o, incluso proponer cualquier cosa, aunque ésta estuviera fuera de orden. Pero no hubo discusión al respecto, ni tanto menos se ha llegado a una decisión. No hubiese ni siquiera sido posible, debido a la votación muy clara que se llevó a cabo y que lo impedía.

Reconocemos que cualquier delegación tiene el derecho de proponer la inclusión de un tema en la agenda de una de nuestras reuniones en el respeto del Reglamento que rige nuestras labores. Sin embargo, consideramos que hay que tener cierto cuidado con la formulación del punto de agenda que la delegación de Suiza ha propuesto y que ha sido ampliamente apoyada por otros delegados de Dinamarca y otras varias.

Consideramos que hay que tener cierto cuidado con la formulación del punto de agenda que la delegación de Suiza ha propuesto y ha sido ampliado por otras delegaciones, la de Dinamarca y otras varias.

El Consejo, como lo han dicho otras delegaciones anteriormente a la nuestra, consta de sólo la tercera parte de los Países Miembros de la Organización; consideramos que esta representación es insuficiente para que se tome una decisión o se le dé una indicación a la Conferencia sobre lo que ella deberá discutir y decidir. Es la Conferencia quien tiene que debatir si acaso quiere proceder a la revisión de la FAO; no lo podemos decir nosotros. Es, por lo tanto, que no podemos aceptar que el punto de la agenda que algunas delegaciones piensan proponer para la Conferencia, no para el Consejo, considere la creación de un grupo de alto nivel de expertos; esto sería prejuzgar la posición y debate de la Conferencia, es poner el carro enfrente de los bueyes.

Apoyamos, por lo tanto, lo que Brasil ha dicho al respecto. Creemos asimismo que la modificación de la formulación del punto para la inclusión de agenda propuesta por Suiza y la modificación sugerida por México reflejan muy bien lo expresado por la mayoría de las delegaciones, así como muchas reuniones del pasado que coincidimos, por lo tanto, con ellas.

**Atif Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of)** (Original language Arabic): I should like to see us escaping from this vicious circle that we seem to have got into, following a decision which would be in the interest of the developing countries and the member countries of FAO in general. During the discussion of Item 15 on our Council agenda, we discussed this issue at length. We examined this question of reform and the setting up of a high level group of experts, etc. Of course, we would like to take this opportunity to repeat our categorical refusal of the creation of any group, independent or otherwise, to decide on the future of our Organization. If that were to be done, it would mean the Council would put an end to its own mandate and the General Conference would no longer have any role to play. When we took the floor at an earlier stage, we said that the General Conference was the most appropriate forum in which to take such a decision. We also said that our delegation sees no objection at all to having any form of dialogue so long as the dialogue is constructive. We should not be afraid of dialogue. Far from it.

The introduction of reforms is a matter that the Director-General has never ceased to apply. It is something that we are witnessing day by day. Indeed, that is the very reason why there has been this reduction in administrative costs achieved by the Director-General since he has been in post. There we have irrefutable evidence of the reforms already being implemented. This no one can deny. Therefore, reform is something that we have never questioned. Nor should we ever fear reform.

We are witnessing a clear tendency on the part of many Council members to believe that the General Conference is the appropriate forum in which to reach a decision. We agree with that attitude. It is preferable, as I see it, for us to include on the agenda of the General Conference in November an item which would give the green light to the General Conference, enabling it to examine this. I would suggest the following wording, and I hope this will be supported so that we can then bring the debate on this issue to a conclusion. I would suggest a wording along these lines. This is the item we propose: the possibility of examining the introduction of reforms in certain aspects of FAO's activities.

The reason why we make this proposal is because we would like to make it clear that we wholeheartedly refuse the imposition on Council or Conference of documents being submitted by individuals or in an individual manner. We should acknowledge only those documents which are prepared by FAO for this purpose.

I trust that my proposal will be welcome to each and everyone.

**Ibrahim OUMAROU (Niger):** Je voudrais rappeler que nous en sommes au point 14, c'est-à-dire à l'examen de la préparation de la 24ème session de notre Conférence. Il me semble que c'est le lieu de discuter du calendrier provisoire de l'organisation de cette conférence et il me semble que les propositions faites par certains pays entrent dans le cadre de l'Amendement de cet ordre du jour.



Mon pays est ouvert au dialogue et n'exclut par principe aucune discussion de nature à rendre efficace notre Organisation. Notre Conférence aura de gros problèmes à débattre, nous devons lui éviter d'entrer dans des discussions dès l'approbation de son ordre du jour. Cela serait de nature à alourdir l'atmosphère de cette Conférence.

Notre Conseil a donc le devoir de présenter à la Conférence un ordre du jour, j'allais dire, de consensus. Une fois inscrite à l'ordre du jour de la Conférence, chaque Etat Membre s'exprimera librement sur la question. L'ordre du jour pourrait être amendé à la Conférence si la majorité des Etats Membres ne souhaitent pas débattre de la question.

En clair, ma délégation est favorable à l'inscription de ce point; il appartient à la Conférence de se prononcer, d'en débattre ou de le rejeter. Si elle doit en débattre, sans préjuger de ce débat, je pense qu'elle indiquera le contenu de la réforme et les mécanismes de mise en oeuvre. Il ne s'agira pas, selon nous, d'un document élaboré par un groupe d'experts de haut niveau qui sera soumis à l'examen de la Conférence, mais de discuter du principe de l'introduction de cette réforme ou non.

A ce niveau, je me rallie à la proposition que vient de faire l'éminent délégué de l'Arabie Saoudite, à savoir l'introduction de réformes dans certaines activités de la FAO. C'est un document qui pourrait être élaboré par la suite si la Conférence convenait du principe de discuter de ce point à l'ordre du jour.

**Boniface N. NDIMANDE (Zimbabwe):** There is general consensus that there is a facility enshrined in the rules to allow each Member State to propose the inclusion of a certain topic provided this is done within acceptable limits. If we accept that that is so, I do not see why we should belabour this point. We should leave it to the nation that is interested in raising a topic to write to the Director-General, as has already been said, and if it is then presented to Conference it will be up to Conference to agree on the request for a review. If they did so, they would then go further and look at the mechanism of how that should be done. If an examination of a proposal suggested that there should be no review, then the matter would die then. What would be undesirable is to subject ourselves to some kind of paranoia to such an extent that we would play a preventative role that would deny individual Member Nations their rights. I believe that we already generally agree that there is that facility for those who wish to raise a topic being able to do so. Let us not preempt what will happen in the Conference. If they kick it out, they kick it out. We can go round in circles for a long time without ever reaching any substantive decision.

**Geng-ou MA (China) (Original language Chinese):** On the question of reform, in principle the Chinese delegation agrees to the reform aimed at strengthening FAO and improving its efficiency. In our view, this is an important issue. Therefore, whether we should carry out a reform and how we should carry out that reform should be submitted to the Conference for decision.

**Ismael DIAZ TUBERO (España):** Solamente dos puntos muy concretos: primero, que España entiende que lo que se está discutiendo hoy aquí no tiene absolutamente nada que ver con el voto que se expresó el viernes. Lo hago como aclaración a las apreciaciones que en este sentido han hecho algunas delegaciones. Y en segundo lugar, la representación española considera que los derechos de cada uno, que están contemplados en los Textos Básicos y en el resto de la legislación internacional vigente, no pueden ser limitados por nadie, ni siquiera por este Consejo, y, en consecuencia, el derecho de proposición puede ser ejercido por cada uno de los Miembros en los términos en que están fijados y por los cauces establecidos.

Finalmente, no puedo terminar mi intervención sin mostrar mi apoyo total a la propuesta de Zimbabwe, así como la admiración por la claridad con que lo ha expuesto.

**Sra. Monica DEREGBUS (Argentina):** La delegación argentina ha pedido la palabra no para prolongar este debate sino para intentar poner término al mismo. Es evidente a estas alturas de la cuestión que no va a haber acuerdo en esta reunión acerca del título que eventualmente podría llegar a tener un tema como el que originariamente fue propuesto por Suiza o como el que fue propuesto por México. Yo creo que en esta Organización todavía no está madura la idea de proceder a reformas.

Eventualmente, a lo largo de este año se irán decantando las ideas y se podrá llegar en la Conferencia a adoptar un orden del día que incluya un punto como el que se ha sugerido redactado en términos que resulte aceptable para todas las delegaciones.

En consecuencia, mi delegación formalmente solicitará a las delegaciones que han hecho la propuesta de reconsiderar que la ocasión no es propicia, que no vamos a llegar a un acuerdo, que la idea de las reformas no ha echado raíces todavía en la mayoría de las delegaciones y que les dé la oportunidad de reflexionar, de considerar la propuesta de aquí a la Conferencia y entonces en ese momento la totalidad de la membresía de la FAO tomará la decisión que estime más adecuada.

**George Henry MUSGROVE (Canada);** What I had intended to say when I asked for the floor has been said very clearly and lucidly by a number of delegates who have spoken in the interim, and I think particularly of the delegate of Zimbabwe whose intervention I greatly admire. We of course are one of those who support the suggestion made by Switzerland and others that the Conference very clearly have an agenda item on reform. We have been somewhat frustrated in our pursuit of this topic and little puzzled and bemused as well. The issue was noted at the last Conference nearly 18 months ago, almost two years ago, and was referred to in a number of FAO fora since that time, in particular, the Council in November last and at the Committee on Agriculture just a few months ago. Invariably, when the topic was raised it was rejected out of hand for discussion as being inappropriate or procedurally not proper. Indeed, at the last Committee of Agriculture it was suggested that it was a topic for the Council and the Council's attention would be drawn to it. When we get to this Council, of course we are told it is an inappropriate issue for discussion. And yet having taken that position, many delegates, the same delegates who say that, when they take the floor cannot resist discussing it themselves in the sense of reform. And I think of the intervention of a number of those democrats who have suggested that every Member has the right to discuss what he would like to, but having said that, they disagree that reform is needed and that an agenda item is needed for people to discuss the issue. Nevertheless, I think it has been said that the countries have a right under the regulations to bring agenda items to the Conference, and that will be done. So I do not think that we need to have much more discussion on that particular issue. I for one have no fear that the 158 countries comprising the Conference have the ability to make up their minds and to express themselves in a decision or otherwise on this particular matter. So I think if I could comment to my colleagues on the Council, there is no need to inhibit discussion or to try to coerce or narrow the agenda item that will be placed on the Conference at the appropriate time.

The reason I did ask for the floor-and I do not mean to divert from the subject at hand-was perhaps to ask through you if the Legal Counsel might confirm that the election process for a new Director-General is to take place in the first three days of the Conference by rule; by rule in the sense of the Basic Text and not by custom. I know that many colleagues on this Council share a sacred belief in the Basic Texts and the Rules, and I would want to have that confirmed, if I might.

**LE PRESIDENT:** Etant donné qu'il y a une question précise concernant l'élection du Directeur général, je voudrais que notre Conseiller juridique nous donne une réponse.

**LEGAL COUNSEL:** I will read the relevant part of the provision which is in fact quoted *in extenso* in paragraph 40 of the document. It provides: "As soon as possible after the opening of the Conference session, the General Committee shall determine and announce the date of the election, it being understood that the appointment of the Director-General at a regular session shall begin and be effected within three working days following the opening date of such session." The three working days is a statutory provision in the General Rules approved by the Conference.

**Mohd. Mazlan bin JUSOH (Malaysia):** Since time is rather constrained I will be most brief in my statement. Consistent with our earlier interventions, we still believe that the Organization is efficient, especially after the recent adjustments made by the Director-General. We only associate reforms with an organization which is really sick and inefficient and could hardly carry out its work efficiently. We do not see such signs in FAO. Nevertheless, my delegation is also open-minded and welcomes any suggestion made to improve further the efficiency of the Organization. We believe changes have been taking place in FAO. They do not need to be termed reforms. But since a lot of intensive discussion has centred on this issue, we take an open-minded stand and we do not even mind a full discussion on these proposals in the coming Conference provided they fully comply with existing rules. We are still unconvinced about the necessity to form the high-level committee because we believe that the Conference and Council themselves can make the decisions to effect any change. It would in fact be another form of duplication, which we have been trying to avoid at all costs. Since our position is very similar to the ones already expressed by many countries such as Saudi Arabia, we fully endorse his proposal. We are also in full agreement with the views expressed by the distinguished delegate of Zimbabwe.

**Horacio CARANDANG (Philippines):** As indicated earlier, we see two possibilities of introducing this agenda. But if we were going to have this Council recommend an agenda item to the Conference, there should be more or less an agreement of everybody on the title of this agenda item. I thought everybody was saying the title should be one that should not prejudge what decisions the Conference should make. In this connection, I think that the only one that would meet this criterion would be the one title proposed by the delegate of Saudi Arabia: The possibility of examining the introduction of reform on certain aspects of FAO's activities. This means that we do not make a judgment at the Council, and the Conference will decide at the same time where there is an opportunity to decide, to discuss the matter thoroughly. It could mean anything; it could mean nothing. I think this indeed is the type of item that would meet the criteria which everybody was saying, "Let us not prejudge what the Conference will say about the need, the methodology, the process and the scope of the reforms that may be introduced." Therefore, I think that this is the item that can be supported by my delegation, and I hope it could also be supported by other delegations. In this case, we could have a consensus on an agenda item that would go to the Conference. Otherwise, let each delegation submit its item at the Conference, and then we will do this discussion all over again and lose more time.

**Lautaro POZO MALO (Ecuador):** Voy a ser muy breve, Señor Presidente, ya que no es mi intención prolongar este debate y quiero respetar su pedido.

Creo que las cosas son muy claras y terminantes. La FAO como todos los organismos multilaterales, está guiada y regida por normas negociadas y aprobadas por todos los que de ellas formamos parte. Tales normas están vigentes y nos vinculan obligatoriamente. Si se quieren modificar esas normas, si alguien tiene interés positivo y constructivo de proponer cambios hacia adelante, que se lo haga, más aun si ello recoge las antiguas aspiraciones de los países subdesarrollados de mayor justicia y equidad en las relaciones internacionales. Sería luego la mayoría, la que dentro de los límites, si lo cree del caso, aceptara discutir sobre el asunto y sólo luego se resolvería.

Lamentablemente, este tema no ha sido considerado por el 91º Período del Consejo, no estuvo en la agenda y no ha habido discusiones sobre su forma o fondo.

Apoyamos lo dicho por varias delegaciones en este sentido y hacemos finalmente un llamado para que se respeten las leyes mientras no se propongan y acepten los primeros pasos, no se pueden intentar dar los segundos.

**Mae Sango Ya TAMBWE (Zaire):** Les distingués délégués de l'Inde, de la Turquie et du Zimbabwe ont décrit correctement la voie à suivre. Ainsi les propositions de la Suisse, selon l'application des textes de base, doivent figurer à l'ordre du jour de la Conférence. Seule l'analyse de ce point nous permettra d'avoir une idée exacte sur tous les éléments d'une éventuelle réforme de notre Organisation.

**Thomas YANGA (Cameroun):** Je voudrais dire que mon pays s'est prononcé en plusieurs occasions en faveur des réformes, et notre espoir, tel que défini par notre Ministre de l'agriculture en novembre 1985, était que la prochaine Conférence ait à discuter non pas de la possibilité d'examiner les réformes sur certains aspects de la FAO, mais plutôt une série d'options et de propositions sur le fonctionnement des différents organes de la FAO, y compris sur l'organisation de la Conférence elle-même.

Nous sommes en faveur des explications qui prônent la nécessité des réformes tel que cela a été dit par l'honorable délégué de la Suisse. Nous sommes également en faveur du respect des procédures existantes et l'on ne peut, que ce soit un Etat ou le Conseil, empêcher une délégation d'exprimer un droit que nous confère la procédure.

Après avoir exprimé notre position à ce sujet lors de la discussion du point 15 de l'ordre du jour, et compte tenu du fait qu'un compromis n'a pas été possible au sein du Conseil, je crois que nous devons laisser les Etats intéressés exercer leur droit et utiliser les procédures existantes pour faire inscrire le point qu'ils désirent à l'ordre du jour. La Conférence en débattrait et déciderait ou non de l'accepter.

**Esau S.S. NEBWE (Zambia):** I will be very brief. I believe that all the members present at this session of the Council are subscribed as to the rules governing the operations of FAO, and I would therefore like to submit that all of us are obliged to observe those rules and procedures governing our proceedings at our meetings.

Secondly, I think it has been accepted that as much as possible we should cooperate and operate on the principle of consensus.

Thirdly, I should say that we, at least in my delegation, believe that we are members of the international community that believes in democracy. We would like to do everything possible to ensure that democracy does prevail in everything we do, and therefore we would like to suggest that because of the importance we attach to the subject matter under discussion now, the Member States that raised this issue in the first place and as highlighted by the members, follow the laid-down procedure and discuss this matter with the Director-General to decide, or rather to discuss this matter with the proposing Member States, and it may be necessary—who knows—it may be necessary to assist the Member States to improve upon what they may think to be wanting in the present operational procedures and in the present cost-effectiveness of FAO. I believe, Mr Chairman, that in FAO we have got institutional arrangements which should assist us in ensuring that first of all the budgeting procedures, the financial control, are enforced in this Organization. I do not believe that FAO, large as it is, has not got a department like internal audit which is supposed to look at cost-effectiveness of rules, procedures, management, how funds are accounted and so on.

So I would like to suggest that we allow the Member State that has proposed this issue, as long as the laid-down procedures are followed, to discuss this matter with the Director-General and the Secretariat, discuss the paper, prepare that paper, circulate the paper to all Member States in time for the Conference, and if the Director-General, after giving various clarifications and explanations to the Member State that is raising the subject, is satisfied that the paper should go to the Council in its present form or in the amended form, then let the paper proceed to the Council. At the Council the Member states would discuss the substance of the paper, and it would be for the Council then to decide whether in fact phase 2, which is the high-powered team, should look into the aspects that have been presented or contained in the paper. At the moment I am not even aiming to discuss the nature of the body that should carry out the review—I am not talking about reform; I am talking about review of the operations of FAO—and until such time that we know what it is to be reviewed, what nature the review should take, how long it should take, we may not even need a high-powered team to look at the review. It may require strengthening our own internal management systems. I think we should not be scared of something we have not had the time to consider.

We, in my delegation, are open to discuss matters that improve the performance of our institution. If the review is to improve the performance of FAO, we will support it, but at this point in time I would rather somebody came up with a paper indicating what nature that review should take and what is wrong with the present set-up of FAO. Only then am I prepared really to say yes or no. At the moment I would just be speculating, and I do not like to make a decision on the basis of speculation. I think in our own respective countries we do undertake deliberate reviews in order to improve the performance of our ministries, the performance of our institutions, and I do not think this should be looked at from a negative viewpoint.

I think, if this issue had been presented in accordance with laid-down procedures it should not have bogged us down for more than three days. I think this is a lesson we should learn, and I think this is why, in the Zambian delegation, we believe that meetings must be governed by standing rules and order. If you deviate from standing rules and regulations you run into terrible troubles and I think this has happened at this session, and I hope we have drawn some conclusions and lessons for the future.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué de la Zambie.

Nous avons eu un dialogue très fourni et très fouillé sur les questions essentielles. Je me réserve la possibilité d'intervenir pour tirer une sorte de synthèse, mais je demanderai au Directeur général, ou au Secrétaire général, s'ils veulent intervenir à ce stade du débat.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** C'est très dangereux pour moi d'intervenir sur un sujet aussi délicat. Si j'interviens, c'est pour parler le plus franchement du monde et non pas dans un esprit partisan ou de division.

Il appartient au Directeur général et à ses collègues d'assurer au nom du Conseil la préparation de la Conférence. Nous sommes, comme on dit, concernés, involved. Ce que j'ai entendu tout à l'heure, c'est qu'il y a au moins quatre avis différents.

Il y a l'avis de la Suisse qui demande de spécifier en détail ce que la Conférence doit examiner.

Il y a la proposition du Mexique qui insère la question dans un cadre plus large, celui du nouvel ordre économique international et des réformes qui sont faites et la manière dont elles sont faites aux Nations Unies, dans le secteur économique et social. Je suis moi-même intervenu la semaine dernière à Genève à une réunion de ce genre.

Il y a la proposition du Zimbabwe, de la Zambie, appuyée par plusieurs délégations: les règlements sont clairs, chaque pays peut à chaque moment demander au Directeur général qu'un point soit inscrit à l'ordre du jour.

Il y a enfin la proposition de l'Arabie Saoudite-je crois que c'est la seule proposition qui a un titre précis, comme suit: Possible review of certain aspects of FAO's activities.

Je vous remercie de m'avoir demandé mon avis pour deux raisons. La première c'est que les nouvelles qui me sont parvenues de Washington DC, au sujet de ce qui s'est passé au Congrès il y a quelques jours me rendent très pessimiste.

J'ai reçu ces nouvelles de mon bureau de Washington. Je vais vous citer en anglais le passage de la lettre de M. Sorenson. Je crois que cela a un rapport avec nos discussions.

Je vais me permettre de faire une suggestion, parce que le Directeur général d'après le règlement a le droit lui aussi de proposer un point à l'ordre du jour, qui doit toujours être approuvé par la Conférence.

Voici donc le passage de la lettre (continues in English): "The House Appropriations Committee has rolled over into fiscal year 1988, the same amount that was appropriated last year." The Committee Chairman also produced language which would again freeze a substantial portion of the appropriation until October 1988.

The overall amount for all organizations to be frozen this year will be \$142 million out of a total of \$382 million. This compares with \$130 million out of a total of \$385 million last year.

Mr. Chairman, the Bill must go to the floor of the House, and then be reconciled with whatever appropriation, legislation, the Senate develops; a process that has not yet even begun. If what emerged is an outline of the appropriation that ultimately becomes law this autumn, the practical effect for FAO will be to make available in new appropriations roughly \$ 25,383,000, half of the US assessment. We do not know how much of this amount will be frozen.

I have said this because I would like very much that the next Conference also examine the proposal made by the distinguished delegate of the United States-it is becoming now very important-according to whatever title you decide to have for dealing with the agenda item; perhaps we can say "including the planning programme budgeting process". In any case, the United States delegate is going to propose this.

Now my second remark is that if you have so much difficulty in agreeing on the title of the item, this indicates the difficulties that we will have later on when you discuss this item. To say this has to be done by consensus... and I will go on in French.

J'espère que le titre sera également décidé par consensus à la Conférence.

Maintenant, un dernier mot qui va peut-être faire quelques remous. Si vous me demandez mon avis, en tant que responsable, sur ce qui est le plus convenable pour nous, c'est que vous vous mettiez d'accord sur un titre, mais si nous recevons plusieurs demandes concernant l'examen de réformes, nous aurons alors beaucoup de documents à préparer.

Il y a certains pays, comme la Suisse, qui ont plusieurs longueurs d'avance sur le sujet, qui ont des idées, qui ont tenu des réunions et ont donc des documents déjà prêts. Si ces documents arrivent, au Secrétariat, nous serons obligés de les inclure et de faire des commentaires. Nous le ferons et la Conférence sera alors saisie d'un certain nombre de documents provenant des Etats Membres. Je crois qu'il sera difficile de discuter à la Conférence d'une foule de documents, d'idées des Etats Membres, qui par ailleurs ont le droit de s'exprimer à ce sujet. Il ont fait leur travail comme on dit, leur "Home work". Ce ne sera pas reparti à zéro; certains sont d'ailleurs déjà partis. Rien ne sert de courir, il faut partir à point. Il n'y aura pas vraiment de départ simultané.

Je parle avec lucidité, d'une façon pratique, et je ferai ce que le Conseil décidera.

Le sujet que le délégué des Etats-Unis suggère d'inscrire à l'ordre du jour, s'il pouvait être accepté pour discussion à la Conférence, concerne une situation financière difficile. Il y a la documentation que les Etats-Unis voudront bien m'envoyer, celle des Organisations-l'OMS, le BIT.

Pour le reste, vous déciderez du libellé.

Voilà quelques indications, sans nier le droit de tout pays d'écrire encore au Directeur général pour ajouter d'autres questions. Il peut y avoir un "gentleman's agreement" entre vous pour que, une fois que vous vous êtes mis d'accord unanimement sur le libellé et sur la documentation, si vous ne m'envoyiez plus de documents. Mais je suis à la disposition du Conseil. J'ai parlé d'une façon claire, franche, limpide, avec intention non pas de diviser mais d'aider les délégués.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Directeur général de sa contribution.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombie):** Sr. Presidente, nosotros queremos apoyar lo que ha dicho el Director General sobre la conveniencia de que se logre un consenso en torno al título del tema, pero pensamos que si prolongamos nuestros debates, nos haríamos interminables.

Proponemos formalmente que Ud. constituya un grupo de contacto por ejemplo, México, India, Estados Unidos y Dinamarca-es un solo ejemplo-y que el Consejo delegue en ese grupo de contacto la facultad de pasar sus conclusiones al Comité de Redacción.

Tenemos hambre Sr. Presidente, y debemos terminar este debate.

**LE PRESIDENT:** J'ai une proposition à formuler. Je vais donner la parole au délégué de l'Italie, mais j'aimerais bien pouvoir intervenir.

**Guillo Cesare GARAGUSO (Italie):** Je voudrais tout simplement appuyer la proposition du délégué de la Colombie et, certainement, celle que vous allez faire.

**LE PRESIDENT:** Un principe sur lequel tout le monde est d'accord, c'est que nos travaux et discussions doivent respecter les Textes fondamentaux de l'Organisation et, comme l'a dit le délégué de l'Espagne, le vote de vendredi avait ce seul objectif: respecter les Textes fondamentaux sans préjuger du fond de la question.

Un deuxième principe, c'est que nous devons arriver à un consensus, sous une forme ou une autre, pour faire quelque chose de cohérent à la Conférence.

Il y a actuellement une proposition qui a été formulée par le délégué de l'Arabie Saoudite, en plus de l'application de l'Article II, par. 5, du Règlement général, au terme duquel chaque Etat Membre peut proposer l'inscription de questions à l'ordre du jour de la Conférence.

Pour être concret, êtes-vous d'accord sur la possibilité d'examiner l'introduction de réformes dans certains aspects des activités de la FAO, y compris le processus de planification du budget? Ce libellé pourrait servir de base au travail du groupe de contact proposé par les délégués de la Colombie et de l'Italie. On pourrait se mettre d'accord, en tant que Conseil, sur ce libellé assez large afin d'arriver à la Conférence avec cette volonté de lui faire analyser l'étendue d'une réforme éventuelle.

Parallèlement à cela, chaque Etat Membre a le droit, au terme de l'article II, par. 5, du Règlement général, de présenter à la Conférence, par l'intermédiaire du Directeur général, une question qui le concerne.

En jumelant ces deux idées, ne pourrions-nous pas aboutir à quelque chose d'acceptable? Retenons-nous cette proposition, formulée par la Colombie et appuyée par l'Italie, d'avoir ce groupe de contact afin de proposer au Conseil un libellé qui, en tenant compte de ce qui a été dit par l'Arabie Saoudite, améliorerait le processus?

Nous pourrions nous réunir tout à l'heure, dès que le groupe de contact aura fini son travail.

**Atif Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic):** The proposal I put forward has been accepted by some countries. I think my proposal has been accepted by some Member States at this Council Session. I have not heard any voices raised against it so if the Council accepts my proposal, then surely there is no need for us to set up a contact group.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I appreciated your multilateral sentiments just now, Mr. Chairman! May I say with all due respect to Mr. Bukhari that I do not find myself in a position to support the language he has proposed. I do not think I need to go into great detail about that, but would say that the Director-General has been very helpful in putting this information to us about the seriousness of the problem we face. It highlights that this is a sensitive question and one which should be approached with a great deal of caution.

Frankly, I find the terms put forward by our very distinguished Saudi colleague to be a bit too general to be of particular use in our particular sets of concerns. Of course, I would be willing to participate in any contact group. This is always our approach; we are always willing to consult with delegations but our concerns are quite specific. This is why we initiated the approach to the Director-General with a set of well-thought-out proposals and documentation to describe our proposals. I am not sure that the establishment of a contact group would really solve the problem, although I appreciate the spirit in which the proposal was advanced. It may be better if some other solution could be reached, but I think the concerns of the United States are somewhat specific.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** With regard to the contact group proposed by the delegate of Colombia, who also put forward some names, it would be preferable for the Council to consider this matter in the Drafting Committee. In the light of the discussions that have taken place now in the Council I believe the Drafting Committee will submit a specific proposal that will be agreed to by all members.

With regard to the proposal of the delegate of Saudi Arabia, I reject the word "reform". However, I do agree it will be a review of some of the activities of the Organization, but I do not accept the use of the word "reform" at this stage. Therefore, I hope that the Drafting Committee will find a formula which will be acceptable to all parties.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** En primer lugar, debo una explicación a mi distinguido colega y amigo el Embajador Bukhari, de Arabia Saudita. Por la brevedad con que intervino, no expresé lo que pensaba como delegado de Colombia, o sea, que su contribución fue útil y que puede constituir una base para un arreglo.

Si hice la propuesta del Grupo de Contacto, fue porque dentro del ánimo de ayudarlo a usted, Sr. Presidente, y al Consejo, tuve ocasión de contactar en torno a este sitio a algunas delegaciones que no estaban totalmente de acuerdo con la propuesta de Arabia Saudita.

Insisto en que no podemos continuar en plenaria este debate y de nuevo propongo firme y formalmente que el Director General convoque por ejemplo a los cuatro países que yo he sugerido. El colega de Estados Unidos entonces podrá decirle al Director General y a los otros tres miembros qué es lo que piensan.

El colega de los Estados Unidos agradeció mi propuesta, pero dijo que preferiría otra, pero no la hizo.

Yo creo que no podemos continuar en este debate e insisto en que se constituya el grupo de contacto en torno al Director General.

**LE PRESIDENT:** Nous sommes saisis d'une demande précise du délégué de la Colombie, appuyé par l'Italie, sur l'opportunité d'accepter la création d'un groupe de contact, composé de 4 pays, chargé de nous proposer un libellé pour le point qui sera présenté à la Conférence.

Le groupe de contact proposé par le délégué de la Colombie comprendrait: le Mexique, l'Inde, les Etats-Unis et le Danemark. Qu'en pense le Conseil?

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** México no se opone de ninguna manera a formar parte de un grupo de contacto o nada parecido.

Aquí se ha discutido largamente esta cuestión, no sólo en este tema, sino también en el Comité de Redacción.

Creo que a estas alturas no se puede decir que hay un consenso o un acuerdo o nada parecido en torno a esto.

Ha habido, como bien lo reflejó el Director General, cuatro propuestas distintas con orientaciones y entendimientos diferentes sobre lo que podría implicar una reforma a la FAO. Como ninguno de los delegados aquí tenemos idea de cuál es la orientación, cada quien, de acuerdo a sus propios intereses, ha manifestado la orientación en el sentido de los alcances que tal eventual estudio podría tener.

Nosotros estamos dispuestos a coincidir en un título que a todos nos satisfaga, pero creo que lo mejor se puede hacer a estas alturas, viendo la reacción de algunos delegados que parecen no interesarles tal grupo de contacto, es que los debates aquí tenidos simple y llanamente se reflejan en el Comité de Redacción sin mayores pretensiones y ya esperamos que en su momento lleguen las propuestas por escrito de ciertas delegaciones en torno a esto.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la notion de groupe de contact n'a pas recueilli l'agrément du Conseil. La proposition de la Colombie est-elle appuyée par d'autres délégations que celle de l'Italie?

Je crois qu'il faut renoncer à cette proposition.

Il y a la proposition d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence un point avec le titre suggéré par le délégué de l'Arabie Saoudite, sur la possibilité d'examiner l'introduction de réformes dans certains aspects de la FAO, y compris le processus d'utilisation, de budgétisation, etc.

Mais cela n'empêcherait pas certains Etats Membres de l'Organisation de présenter à la Direction générale, en application de l'Article II, par. 5, du Règlement général, une demande parallèle.

Il y aurait, à ce moment-là, le point inscrit à la Conférence générale et, en plus, le document des Etats Membres. L'un n'empêche pas l'autre. Y-a-t-il une remarque sur cette idée?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I do regret taking the floor again, but I do not recall hearing anyone mention the proposal made by the Director-General which was to find language specifically saying "consideration of the reform of the programme and budget process". This is what we said in our opening intervention some two hours ago, and would be the total of what we are proposing. Do we want to have discussion now or perhaps take an adjournment for lunch and have everyone consider it? But it seems to me if there is any doubt, this is what our proposal would be. This is the total of our proposal.

**LE PRESIDENT:** Je crois que la proposition du délégué des Etats-Unis est bonne, on interrompt le débat pour le reprendre tout à l'heure. Est-ce que nous pouvons, en attendant la suite de la discussion qui est ouverte, considérer que ce document CL 91/11 peut être adopté jusqu'au paragraphe 8 qui est à changer, c'est évident, car l'observation du délégué de la Colombie est fondée. En attendant la discussion de la séance de cet après-midi sur ce point fondamental, y-a-t-il des observations ou peut-on retenir ce calendrier et ce document? Peut-on répondre aux remarques de la Colombie? Le délégué de la Colombie a fait des remarques, a suggéré que le Directeur général prononce son discours mardi, il y a un certain nombre de suggestions qui ont été formulées.

**DEPUTY-DIRECTOR-GENERAL:** At the beginning of the debate the representative of Switzerland made a formal proposal for the inclusion in the agenda of the evaluation of the Food Security Assistance Scheme. I would draw attention to the wording of item 12 in the proposed Conference agenda: "Review of the Regular Programme, including Evaluation of Special Action Programmes". The Special Action Programmes concerned include the Food Security Assistance Scheme as well as the Seed Industry Programme and the Trypanosomiasis Campaign. Under this agenda item the Conference will have before it the full text of the external evaluation of the Food Security Assistance Scheme and of the other schemes, as well as the comments of the Director-General on them.



**LE PRESIDENT:** Il faudrait répondre à la proposition du délégué de la Hongrie au sujet de la Journée mondiale de l'alimentation. Est-ce que le Conseil considère que la proposition d'inclure quelque chose sur la Journée mondiale de l'alimentation peut être retenue?... Pas d'opposition. On peut donc la considérer comme acceptée.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Lamento haber interrumpido al Sr. Savary; hasta me había olvidado qué fue lo que planteé y a lo cual estaba respondiendo él. Quiero decir, y en esto creo que la gran mayoría de los miembros del Consejo están de acuerdo, en que no conviene, no conviene, Sr. Presidente, que tengamos una nueva plenaria esta tarde para continuar un debate sobre este punto. Si en el Grupo de contacto, que yo considero es la mejor solución, no se aprueba, que pase todo al Comité de Redacción, tal vez a través de consultas con el Director General, pero no más plenaria porque estamos cansados, necesitamos tener libre el resto de la tarde, dar tiempo al Comité de Redacción y estar aquí mañana por la mañana.

**LE PRESIDENT:** Pour procéder par ordre, nous allons répondre à votre question, j'aurais souhaité qu'il n'y ait pas de plénière et que l'on se limite au Comité de rédaction. Je ne connais pas l'avis du Conseil sur cette proposition. Le Conseil est-il d'accord pour que ce libellé soit inscrit au Comité de rédaction? Tant qu'il n'y a pas un consensus qui se dégage au Conseil, peut-on le faire?

**George Henry MUSGROVE (Canada):** We were attracted to the idea of a contact group as proposed by the delegates of Colombia, Italy and by you, Mr Chairman, in the suggestion you made for a contact group. We would support that, and perhaps that contact group could forward its result to the Drafting Committee, if that would be the wish.

Our reason for supporting the contact group would be that it would bring together the interested parties, which might not necessarily be so in the Drafting Committee. I think the Plenary is a bit unwieldy in terms of the topic. No one disagrees with the need for an agenda item. It is the interested parties who could perhaps best decide what that agenda item should be.

**LE PRESIDENT:** Pour proposer quelque chose de concret à notre honorable Conseil, pourrait-on retenir l'idée de ce groupe de travail qui aiderait le Comité de rédaction et ce groupe de travail pourrait réfléchir à un libellé qui pourrait être utile au Comité de rédaction?

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros hemos hecho solamente una intervención durante toda la discusión porque considerábamos que no debíamos seguir insistiendo en otros puntos de vista; me parece que la discusión ha sido profunda a veces pero se ha divagado mucho, creo, una posición para atrás y otra para adelante que no sabemos dónde estamos. Yo estaría de acuerdo en continuar la plenaria el tiempo necesario, creo que nuestra responsabilidad como miembros de este Consejo nos obliga a buscar una solución o consenso; yo no comparto el criterio más fácil. Ahora, antes de suspender yo sí necesitaba, como miembro del Consejo, que se me diga dónde estamos; puedo aceptar el grupo de contacto o volver a la plenaria. Quiero saber cuáles son las proposiciones textualmente para saber lo que voy a hacer; yo voy a almorzar pero voy a seguir pensando en el problema.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le délégué de Cuba. La question qui était posée, c'était une proposition du délégué de la Colombie appuyée par les délégués de l'Italie et du Canada de constituer un groupe de contact qui pourrait essayer de trouver un libellé acceptable pour tous et qui serait versé au Comité de rédaction. Est-ce que le Conseil est d'accord pour cette proposition?

**Atif Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):** I have no objection to this proposal or any other for that matter but I would have preferred the proposal submitted by the delegate of Mexico.

**Jean-Luc GRAEVE (France):** Le Comité de rédaction est là pour faire un travail de rédaction, il n'est pas là pour faire un travail de négociations sur la substance des discussions. S'il y a un groupe de contact, c'est peut-être utile, je n'ai pas d'idée préconçue sur la question, mais il doit faire rapport ici, au Conseil, pour que le Conseil puisse donner son accord sur le fond et c'est après que le Comité de rédaction peut faire un travail utile. Sinon, on va se retrouver dans une situation où le Comité de rédaction aura beaucoup de mal à aboutir à une conclusion et ensuite les membres du Conseil remettront, et à juste titre, en cause ce qui a été fait en disant que nous n'avons pas de mandat pour ce faire.

**LE PRESIDENT:** Je propose au Conseil d'accepter la proposition de la Colombie appuyée par l'Italie pour créer ce groupe de contact qui, effectivement, doit en référer au Conseil qui donnerait des instructions au Comité de rédaction qui ne fait que refléter les décisions du Conseil.

Est-ce que nous pourrions convenir qu'on crée ce groupe, qu'on se réunira à l'heure que vous fixerez et qu'on essaiera de se mettre d'accord sur le libellé pour le communiquer au Comité de rédaction? Est-ce que ce schéma peut être retenu?

**Gonzalo BULA HOTOS (Colombia):** Sr. Presidente, yo le respeto mucho pero Usted mismo ni siquiera esta seguro de a qué hora nos podríamos reunir.

Creo que el colega de Francia tiene razón en cuanto al procedimiento, pero esté claro: el grupo de contacto se reúne, pasa sus conclusiones al Comité de Redacción y luego el Comité de Redacción presenta un proyecto de informe a la Plenaria del Consejo, luego el Consejo podrá decidir en instancia final: eso está muy claro, Sr. Presidente.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Yo estaría de acuerdo con el grupo de contacto si se agregara un país más, pero un grupo de contacto de 4 personas si tiene que someter algo a votación ¿cómo se va a resolver esa votación? Estaría de acuerdo con el grupo de contacto si se agregara un tercero en discordia que pueda decidir si es necesario decidir una votación. De lo contrario me opongo al grupo de contacto.

**Leopoldo ARIZA. HIDALGO (Cuba):** Yo, como expresé, estoy de acuerdo en que el grupo de contacto podría darnos una buena ayuda, pero insisto en conocer cuál es el mandato que lleva el grupo de contacto para saber sobre qué va a trabajar y cuáles son las proposiciones que va a discutir o van a crear una nueva proposición, o lleva ya algunas proposiciones a discutir, pero no sé cuáles son.

**LE PRESIDENT:** Le mandat que le Conseil pourrait confier éventuellement à ce groupe de travail, serait de trouver une formulation susceptible d'emporter le consensus de tout le Conseil autour de l'introduction éventuelle de réformes sur certains aspects de la FAO de manière à ce que cette question soit introduite formellement à la Conférence de la FAO, sans préjudice de documents qui seront envoyés directement par telle ou telle délégation. Voilà le mandat. Il s'agit de trouver un item assez large pour satisfaire tout le monde, pas trop précis car à ce moment-là, cela crée des difficultés. Il faudrait que tout le monde soit d'accord pour que la Conférence discute de ces réformes sinon on perd deux ans, ce n'est pas possible.

**George Henry MUSGROVE (Canada):** I fully support your proposal and suggestion. I was quite attracted to the decisions taken by the Ambassador from Venezuela. I believe that there would be a case for a fifth person and I should like to suggest that perhaps the delegate of Cameroon be invited.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (Original language Arabic):** I think that a possible solution to the point raised by the representative of Venezuela is to have you, Mr Chairman, chair the contact group. In that way we would solve the matter perfectly.

**LE PRESIDENT:** Je préfère laisser les Etats Membres.

Je pense qu'on pourrait ajouter à ce groupe celui qui l'a proposé ou bien l'Arabie Saoudite qui est l'auteur de la proposition, ou bien j'aurais envie de proposer le délégué de la Turquie comme cinquième personnage. La Turquie est connue pour a modération, son sens du compromis et elle pourrait aider tout le monde. Donc, Madame la déléguée du Venezuela, vous avez satisfaction.

Nous allons organiser le Comité avec le mandat suivant: trouver un libellé acceptable pour tous, suffisamment large, mais également volontariste pour que les Etats Membres trouvent dans ce libellé un mandat à confier à la Conférence pour se pencher sur cette question qui a été, comme l'on dit certains délégués, évoquée à plusieurs reprises au cours de ce Conseil.

Cela étant, je souhaiterais que le Conseil se prononce officiellement sur ce document 91/11 moyennant l'amendement du paragraphe 8, puisqu'on n'a pas la possibilité de choisir ou de proposer à la Conférence un Président.

Peut-on considérer que ce document est adopté pour le Conseil?... Bien.

Je m'excuse de la longueur de cette discussion mais il s'agit d'un point très important, nous considérons que nous sommes à un moment cardinal de la vie de l'Organisation, nous sommes mus par la volonté d'obtenir que la Conférence soit un succès, par la volonté de faire en sorte que tout ce qui peut être amélioré le soit. Nous devons être ouverts au dialogue et aux évolutions nécessaires. Le vote de vendredi était un simple vote de procédure, j'insiste sur ce point, il n'avait rien à voir avec le fond de la question.

Est-ce que vous êtes d'accord sur le document CL 91/12 pour la date limite de présentation des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil.

C'est convenu.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

20. Other Constitutional and Legal Matters:

20. Autres questions constitutionnelles et juridiques:

20. Otros asuntos constitucionales y jurídicos:

20.1. Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions

20.1. Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres

20.1. Invitaciones a los Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO

20.2. Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees

20.2. Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du programme et au Comité financier

20.2. Cambios en la representación de los Estados Miembros en el Comité del Programa y el Comité de Finanzas

VI. OTHER MATTERS

VI. QUESTIONS DIVERSES

VI. OTROS ASUNTOS

21. Date and Place of the Ninety-second Session of the Council

21. Date et lieu de la quatre-vingt-douzième session du Conseil

21. Fecha y lugar de celebración del 92 período de sesiones del Consejo

22. Any other Business

22. Autres questions

22. Otros asuntos

**LE SECRETAIRE GENERAL:** Il reste un point pour information seulement qui comprend deux parties. Premièrement "Invitations à participer à des réunions de la FAO à des Etats non membres". Le document 91/INF/8 signale que l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République démocratique allemande ont été invitées en qualité d'observateurs à la 27ème session de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse et que l'URSS a été invitée, également en qualité d'observateur, à la 17ème session du Comité des pêches.

Deuxième partie: "Changements dans la représentation des Etats Membres au Comité du programme et au Comité financier". Le document 91/INF/9-Rev.1 fait état de ces changements.

La date et le lieu de la 92ème session du Conseil font l'objet du point 21 qui a déjà été réglé par l'adoption du document CL 91/11.

**Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina):** Yo quisiera preguntar si el grupo de contacto va a informar a la Plenaria y en qué momento.

**LE PRESIDENT:** Nous avons convenu que ce groupe de contact rédigerait un document qui serait versé au Comité de rédaction et l'ensemble viendrait ici à la plénière demain matin pour adoption et modifications éventuelles. La discussion de la plénière aurait lieu demain une fois pour toute en même temps que l'analyse du rapport du Comité de rédaction. Je crois que c'est légitime. La discussion finale appartient à la plénière, donc c'est une simple proposition du Comité de rédaction au vu des travaux du groupe de contact, et c'est la plénière qui a le droit de changer, de modifier, d'améliorer.

The meeting rose at 14.45 hours

La séance est levée à 14 h 45

Se levanta la sesión a las 14.45 horas

## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/18

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### EIGHTEENTH PLENARY MEETING DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE 18ºSESION PLENARIA (26 June 1987)

The Eighteenth Plenary Meeting was opened at 10.40 hours Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-huitième séance plénière est ouverte à 10 h 40, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 18 sesión plenaria a las 10.40 horas bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

## ADOPTION OF REPORT

## ADOPTION DU RAPPORT

## APROBACION DEL INFORME

**LE PRESIDENT:** Nous avons eu neuf jours de travail intense, utile et constructif au cours desquels chaque délégué a pu faire connaître le point de vue de son gouvernement. De nos travaux, se sont dégagées des sensibilités différentes. Nous sommes arrivés aujourd'hui à l'élaboration du rapport fait par le Comité de rédaction que vous avez choisi, et qui est appelé à refléter d'une manière aussi fidèle que possible les différentes sensibilités et les décisions ou recommandations auxquelles est parvenu notre Conseil, de manière à enrichir les documents de base de la prochaine Conférence dans des conditions qui permettraient à cette prochaine Conférence d'aider notre Organisation à poursuivre sa mission.

Aujourd'hui, ce qui nous est demandé, c'est d'analyser le rapport établi par le Comité de rédaction et de l'adopter après modifications éventuelles bien sûr, sans avoir à reprendre le fond du débat puisque nous avons tous eu l'occasion de nous exprimer sur tous les sujets possibles.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** It is my privilege and pleasure to present the report of the Drafting Committee to the 91st Session of the Council of the FAO. The Drafting Committee met in five sessions, and the results of its labours are before you. Considering the large agenda and the diversity of views expressed on it, the Committee applied itself in a spirit of camaraderie and understanding, accommodation and consideration and indeed good humour to the task of reflecting as accurately as possible the tenor and gist of the conclusions of the Plenary. I must express my sincere gratitude to each one of my colleagues whose invaluable contributions to this task were marked by constructiveness and a positive desire to reflect the variety of views expressed and the consensus reached on the issues discussed.

The Council had yesterday constituted a contact group consisting of the United States, Mexico, Turkey, Denmark and India, to reach a consensus on an additional item for the provisional agenda of the November Conference regarding the review of certain aspects of FAO's organization. The contact group met yesterday afternoon and submitted its conclusions to the Drafting Committee as charged by the Council, and the views of the Drafting Committee on it are incorporated in the report.

I would like to take this opportunity of expressing my and the Committee's appreciation for the valuable support and assistance given to us by the Secretariat in our work. We would also like to thank the interpreters who kept the dialogue going in our meetings and the valuable support given by the staff and messengers to our efforts. With these words I place before you the report of the Drafting Committee with the request that it be taken into consideration.

## DRAFT REPORT PART III

## PROJET DE RAPPORT-PARTIE III

## PROYECTO DE INFORME-PARTE III

### PARAGRAPHS 20 to 42

### PARAGRAPHES 20 à 42

### PARRAFOS 20 a 42

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I am sorry if I make a suggestion that creates confusion, but I would like to point out that there is one small piece of the Council's Draft Report which has to be reproduced for consideration by the UN Economic and Social Council. ECOSOC will be meeting on this subject next Tuesday so that there is extremely little time to get the Council's final text from here to Geneva and get it reproduced in time for consideration by governments in Geneva. I just suggest to the Council that it would be desirable to consider first this section which is REP/ 3, paras 21 to 27. It is part of item 13. Either the Council could take up the whole item or else just the key paragraphs which have to be reproduced over the weekend for ECOSOC. If the Council is willing to look at these paragraphs first-and I do not believe they are controversial-I will point out that there is a small error in paragraph 27 which, instead of paragraphs 2 to 8, should read paragraphs 21 to 27.

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris la proposition du Directeur général adjoint, pour les raisons qu'il vient d'évoquer, il suggère à notre Conseil de se prononcer sur la partie du projet de rapport

CL 91/REP/3, Point 13 jusqu'au paragraphe 27. Les autres articles seraient étudiés plus tard. Cela est important, puisqu'il y a mardi prochain une réunion de l'ECOSOC qui doit pouvoir tenir compte du résultat de nos travaux. Est-ce que le Conseil peut retenir cette suggestion?

Messieurs les délégués sont priés de nous faire savoir s'ils ont des remarques à faire sur cette partie du point 13. S'il n'y a pas d'observations, nous pourrions peut-être considérer que cette partie est approuvée et donner la possibilité au Secrétariat de la FAO d'y travailler aujourd'hui de façon à envoyer ce document à Genève avant mardi.

Paragraphs 20 to 27 approved

Les paragraphes 20 à 27 sont approuvés

Los párrafos 20 a 27 son aprobados

Paragraphs 28-42 not concluded

Les paragraphes 28-42 sont en suspens

Los párrafos 28-42 quedan pendientes

Draft Report, Part III, not concluded

Le Projet de rapport-partie III est en suspens

El Proyecto de informe-parte III queda pendiente

### DRAFT REPORT-PART I

### PROJET DE RAPPORT-PARTIE I

### PROYECTO DE INFORME-PARTE I

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The document CL 91/REP/1 is before the Plenary. As I said in my introductory remarks, the contents of this document reflect the conclusions of the Drafting Committee as to the conclusions on the issues which were considered in this document. If you permit, you may like to put this item paragraph by paragraph to the Plenary for their views thereupon so that either it is accepted, if it is acceptable in the form it is presented, or if there are any modifications those can be put through the Plenary and discussed and a view taken thereon.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (Mèxico):** Solamente para indicar algunos detalles en la versión española. En donde dice "malnutrición" deberá leerse "desnutrición".

**LE PRESIDENT:** Il y a 9 sections dans ce document. Si le Conseil le veut bien, nous pourrions peut-être l'approuver section par section.

Paragraph 1 approved

Le paragraphe 1 est approuvé

El párrafo 1 es aprobado

Paragraph 2 approved

Le paragraphe 2 est approuvé

El párrafo 2 es aprobado

Paragraphs 3 and 4 approved

Les paragraphes 3 et 4 sont approuvés

Los párrafos 3 y 4 son aprobados

PARAGRAPHS 5 to 15

PARAGRAPHS 5 à 15

PARRAFOS 5 a 15

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I would like to propose, if the Council agrees, the addition of one paragraph to the summary of the Director-General's statement. This would come between the present paragraph 13 and paragraph 14.

"Concerning relations with the Host Government the Director-General informed the Council that satisfactory practical solutions had been found for the problems which had arisen over the implementation and application of the Headquarters Agreement and the issue of the Organization's immunity from legal process in Italy. He expressed his thanks to the Permanent Representative of the Host Country for his role in these developments".

**LE PRESIDENT:** Moyennant cette explication complémentaire du Directeur général adjoint au sujet du point 3, "Déclaration du Directeur général", pouvons-nous considérer que le point 3 est approuvé par le Conseil?

Il est approuvé.

Paragraphs 5 to 15, as amended, approved

Les paragraphes 5 à 15, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 5 a 15, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 16 to 28

PARAGRAPHERS 16 à 28

PARRAFOS 16 a 28

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Tengo observaciones que espero no serán controvertidas sobre los párrafos 20 y 21.

En primer lugar voy a referirme al párrafo 20, que es muy largo: en la última frase del párrafo 20 propongo la siguiente adición: "El Consejo reconoció que", y lo siguiente es la adición que propongo, "que la Ronda Uruguay era una ocasión excepcional que no debería desaprovecharse y de el éxito de las negociaciones etcétera" seguiría el párrafo tal como está.

Esto lo dijeron muchas delegaciones y creo que además corresponde a la opinión unánime del Consejo. Soy consciente de que más adelante, en el párrafo 4 del REP 3 sobre el Comité de Seguridad se habla de ocasión única de la Ronda Uruguay, pero aquí en el contexto de la situación alimentaria es mucho más importante que conste este concepto.

**LE PRESIDENT:** Je vais répéter la proposition faite par le délégué de la Colombie. A la fin du paragraphe 20, il propose de dire: "le Conseil a reconnu que les Négociations d'Uruguay représentent une occasion exceptionnelle et qu'il ne faut pas perdre de vue que le succès des négociations dépendrait dans une large mesure d'une amélioration...", etc.

Le Conseil accepte-t-il cette rédaction? Je considère qu'elle est approuvée.



**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** En este bloque del 16 al 28 queremos hacer pequeñas observaciones; algunas creo que no van a tener ningún problema.

Primeramente, íbamos a apoyar la proposición de Colombia que ya ha sido aprobada.

Tenemos una pequeña corrección en la línea número 7 del párrafo 17 que creo que en español debe quedar bien claro. Cuando se dice "muchos países en desarrollo debían hacer frente a una deuda abrumadora", poner la palabra "externa" para saber qué tipo de deuda es porque hay muchos tipos de deudas, es la deuda externa, que tiene su nombre muy claro. Queríamos proponer incluir esa palabrita solamente.

En el mismo sentido en el párrafo 27, la tercera línea "el alivio de la carga de la deuda externa", incluir otra vez la palabra "externa", que creo que es la que define la situación para todos.

Ahora, Sr. Presidente, después de haber estado de acuerdo con lo que planteó Colombia en el párrafo 20, nosotros en el párrafo 21 queremos hacer una observación. No entendemos la última parte de la redacción de dicho párrafo 21, me refiero cuando dice "muchos miembros señalaron que la FAO debería participar activamente en la Ronda Uruguay, sobre todo proporcionando asistencia técnica a los países en desarrollo participantes en la negociación". El párrafo subsiguiente dice: "sin embargo, otros miembros pusieron de relieve que la FAO no debería intervenir en el proceso de negociación". Quisiéramos saber qué interpretación se da, si este segundo párrafo niega el primero porque no se refiere en nada al primero; proporcionar asistencia técnica no es participar en la negociación. Creo que estamos en presencia de la misma situación de un órgano como la Comunidad Económica Internacional que participa no como miembro de FAO sino como asistente de la Comunidad y no participa entonces la FAO en el GATT. Lo que se plantea es que proporcione apoyo logístico y asistencia técnica a los países en desarrollo, que nada tiene que ver con que participe en el proceso de negociación. Si este párrafo final se pone como negativo del anterior no consideramos que tenga validez.

**LE PRESIDENT:** L'intervention du délégué de Cuba porte sur deux points. Le premier concerne le para. 17. Il suggère que nous ajoutions, à la septième ligne du para. 17, le mot "extérieur": "un endettement extérieur écrasant". Le même mot serait ajouté au para. 27.

Le Conseil est-il d'accord sur la proposition du délégué de Cuba?

Le deuxième point concerne le para. 21. Je voudrais donner la parole au Président du Comité de rédaction sur cette question.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The contents of para. 21 seek to give the balance of view expressed in the course of the Plenary where the number of members emphasized that FAO should participate actively in the Uruguay Round, and another view was given by other members that FAO should not be involved in the negotiating process, so the Drafting Committee is of the view that this formulation expresses what passed in the Plenary, but possibly if we were to add the word "directly" in the last sentence. "Other members emphasized that FAO should not, however, be directly involved in the negotiating process." If that satisfies the concerns of Cuba and others we will do it in the same way. That is for the Plenary to decide.

**LE PRESIDENT:** On nous suggère donc de conserver cette rédaction en ajoutant tout au plus le mot "Directement": "La FAO ne devrait toutefois pas intervenir directement dans le processus de négociation!".

Le Conseil retient-il cette rédaction?

**Esau S.S. NEBWE (Zambia):** I intervene not to raise any substantive issue but merely to reinforce what is stated in para 27, line 9, to appreciate the commendable work that IFAD is doing in assisting, particularly the third world countries, in alleviating their economic problems. As the sentence stands now it reads as follows "It appealed to donor countries to step up their commitments, such as those connected with the International Special Fund for Agricultural Development, and in particular those intended for its Special Programme for Africa (US \$300 million)."

I think we should really reinforce this statement to reflect the efforts which IFAD is making in this regard, particularly in assisting drought-stricken countries in Africa such as my country. I therefore propose, Mr Chairman, that we should include the following paragraph. It could be agreed or edited by the Drafting Committee if it proves to be too lengthy. "The Council, noting with satisfaction the achievement of IFAD in alleviating hunger, poverty, and malnutrition, calls upon the industrialized countries to make a greater effort for increased participation in IFAD's third replenishment, and urges other contributors to the fund in a position to do so, to make additional efforts to contribute to the resources of the fund with a view to ensuring the best possible level of replenishment while preserving the Institution and its unique structure". Subparagraph: "The Council also appeals urgently to the international community, particularly to the donor countries which have supported IFAD's Special Programme for African Countries affected by drought and desertification, to contribute effectively to the programme so as to enable it to achieve other areas of possible debt which is stated of US\$ 300 million as a further tangible sign of their support for the United Nations Programme of Action for African economic recovery programme 1986-90."

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros queremos apoyar en todas sus partes el párrafo que ha propuesto la representación de Zambia en estos momentos. Aunque parezca que el párrafo es un poco largo, creemos que realmente merece la atención de este Consejo que esto que fue expresado por varias delegaciones en esta sala se reconozca, y creemos que el párrafo tiene bastante equilibrio e información.

Por lo tanto, queremos solicitar se incluya en todas sus partes como ha sido propuesto por Zambia.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I would just like to say here at this stage that this particular paragraph was not considered in the Drafting Committee. Zambia was a member of the Drafting Committee, and had we had the benefit of having this para before us I can assure you, we would have given our full attention to it. However, since it has been raised in the Plenary I think it is for the Plenary to take the view, and if the Plenary is of the view that it should be incorporated, action can be taken accordingly.

**LE PRESIDENT:** Quel est l'avis du Conseil sur le point précis posé par le délégué de la Zambie?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Creo que lo que ha propuesto el colega de Zambia, como ya lo dijo el Embajador de Cuba, es perfectamente coherente con lo que hemos dicho aquí en este Consejo. Tal vez convendría para facilitar la labor, que el colega de Zambia enviara su texto a la secretaría a fin de que pudiera leerse más detenidamente, pero repito, apoyamos plenamente el contenido de la propuesta de Zambia.

**Zhenhuan LI (China) (original language Chinese):** I would just like to say Mr Chairman that the Chinese delegation supports the Zambian proposal.

**Giulio Cesare GARAGUSO (Italie):** Comme vous le savez, je faisais partie du Comité de rédaction, si cet amendement y avait été présenté, nous l'aurions appuyé.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** I wanted to make a statement relevant to that made by the delegates of Cuba and Colombia that we endorse the amendment suggested by the delegate of Zambia. Having gone through the amendments suggested by the delegate of Zambia, I think the paragraph should be couched in a way as to suggest it was discussed in the past, so that it should be written in the past tense-instead of saying "calls upon", we should say "called upon". Simultaneously, where we say "urges" we should say "urged." In the second paragraph, first line, instead of "the Council also appeals" we should say "the Council also appealed."

**Mrs. Sandra VOGESANG (United States of America):** We were participants in the Drafting Committee and I would like to indicate, as all my colleagues know, that we are indeed major supporters of IFAD. If this had been a matter before the Drafting Committee and we would definitely have been enthusiastic supporters. Therefore, we would like our recommendations on this point included in the record.

**LE PRESIDENT:** Si les interventions futures ont pour objet d'appuyer ce qui a été proposé, je crois que nous pourrions convenir que le Conseil serait d'accord sur la proposition du délégué de la Zambie a charge pour le Secrétariat de rédiger quelque chose de précis pour cet après-midi.

**Temel ISKIT (Turkey):** As a Member of the Drafting Committee I would like to support the declarations made by the delegates of Italy and the United States.

**Ismael DIAZ YUBERO (España):** A mi me gustaría conocer lo que aprobamos con tanto entusiasmo porque, sinceramente, no me ha dado tiempo a tornar nota. Yo también lo apoyo con entusiasmo, pero es que no sí bien lo que apoya.

**LE PRESIDENT:** Nous sommes convenus que le Secrétariat rédigerait un texte qui sera soumis cet après-midi ou tout à l'heure à notre Conseil, qui sera distribué et vous pourrez ainsi vous prononcer sur un texte rédigé par le Comité de rédaction pour position définitive. S'agissant d'un texte du Comité de rédaction, il faut que chaque mot soit étudié par les délégués.

**Ismael DIAZ YUBERO (España):** Quizá, Señor Presidente, yo no lo había entendido bien. ¿Hemos aprobado la propuesta de Zambia o se nos va a someter posteriormente para aprobación?. No sé si lo hemos aprobado ya.

**LE PRESIDENT:** La proposition est approuvée dans son principe. Nous aurons à examiner le texte lui-même pour la rédaction; c'est le texte lui-même qui pourra donner lieu à quelques suggestions de forme. Voilà ce que je propose.

**Igor MARINCEK (Suisse):** Ma délégation a pris la parole sur ce point de l'ordre du jour dans une intervention qui concernait à la fois le point 4 et le point 5. Nous sommes prononcés en faveur

d'un point de vue un peu différencié du protectionnisme. Cette vue est reflétée dans l'article 6 du CL 91/REP/3, mais nous pensons qu'une phrase similaire devrait également figurer sur le point 4 de l'ordre du jour. On pourrait reprendre la même phrase et la placer par exemple entre le paragraphe 20 et le paragraphe 21 ou après le paragraphe 21. La phrase se lit ainsi le CL 91/REP/3: "Quelques membres ont exprimé l'avis que pour stimuler la production nationale aux fins de la sécurité alimentaire, il est nécessaire dans certains pays d'accorder au secteur agricole un degré raisonnable de protection, tout en veillant à ne pas favoriser ainsi l'accumulation d'excédents".

C'est donc le paragraphe 6 du CL 91/REP/3 qui à notre avis devrait aussi figurer dans la partie 20.

**LE PRESIDENT:** La Suisse propose que le texte du paragraphe figurant dans le CL 91/REP/3 soit répété in extenso dans le CL 91/REP/1.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** What is being suggested here is that a concern already reflected in CL 91/REP/3 should also be reflected in CL 91/REP/1. Possibly the idea is that the representation would then be more balanced and to the point. We see no objection to doing that if the Council so desires.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Leyendo el párrafo 6 del CL 91/REP/3, como podrán comprobarlo, el colega de Suiza se refiere específicamente a los "fines de seguridad alimentaria", y fue dentro del contexto de la seguridad alimentaria que se planteó ese punto. Sin embargo, a fin de no prejuzgar, quisiera repetirlo al colega de Suiza que sigamos estudiando el tema 4 tal como está y que luego cuando lleguemos al CL 91/REP/3 consideremos de nuevo la situación, si insiste, a la luz de la clarificación, que creo adecuada, que estoy suministrando.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I want to submit to you a suggestion for your consideration, Mr Chairman, and of Council. It is that we should take this paragraph by paragraph. It will make the discussion more clear because now we are proceeding on a number of suggestions simultaneously and shifting back and forth, which will create some difficulties. May I suggest that we take the items paragraph by paragraph and as we go along, we can consider amendments when necessary, if that meets with your agreement and that of Council.

**LE PRESIDENT:** Je souhaite que nous prenions position sur la proposition de la Suisse. Il y a une rédaction qui a été faite au point 6 du CL 91/REP/3 concernant la sécurité alimentaire; ce que vient de proposer la Colombie c'est que la Suisse modifie sa rédaction pour ne pas avoir à se répéter.

**Igor MARINCEK (Suisse):** De l'avis de ma délégation, le point 4 ne reflète pas la discussion telle qu'elle s'est déroulée. Il y a une condamnation un peu facile du protectionnisme dans ce paragraphe. Nous pensons que le protectionnisme a des limites, qu'il y a des nuances à mettre au protectionnisme et ceci devrait figurer. Si j'ai proposé la même phrase dans le CL 91/REP/3, c'était pour faciliter les discussions. On pourrait raccourcir la phrase pour ne pas alourdir le rapport.

**LE PRESIDENT:** On pourrait ne pas faire référence aux fins de la sécurité alimentaire. Pourriez-vous donner une rédaction plus courte?

**Igor MARINCEK (Suisse):** Une rédaction plus raccourcie pourrait être celle-ci: "Quelques membres ont exprimé l'avis que pour stimuler la production nationale, aux fins de sécurité alimentaire, il peut s'avérer nécessaire d'accorder au secteur agricole un degré raisonnable de protection".

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** What we are now doing is merely saying what we have said in the report in the relevant place because we are talking of food security there. That is where the relevant comments have been made. I am not sure we are achieving any additional benefit by bringing it out here where we are not dealing with food security as such.

**LE PRESIDENT:** Si vous devez reprendre la rédaction, peut-être pourriez-vous ne pas faire référence à la sécurité alimentaire. Peut-être s'agirait-il ainsi d'un complément et non pas d'une répétition. Ce qu'il faut éviter, c'est de faire référence à la sécurité alimentaire dans un paragraphe qui traite d'autre chose. On vous laisse réfléchir à une rédaction plus concise qui puisse ne pas faire explicitement référence à la sécurité alimentaire.

**Waliur RAHMAN (Bangladesh):** I have two brief comments to make. My delegation endorses the view of the Chairman of the Drafting Committee that it will be better for the Council to go through the report paragraph by paragraph in order to approve the draft which has been presented to us for consideration and approval.

Secondly, with your permission, Mr Chairman, this relates to the amendment made by the delegate of Zambia on IFAD and its contribution. With all due respect to the clarification that we heard in response to the enquiry of the delegate of Spain, I am a little confused about the status of the amendment tabled by the delegate of Zambia. It is the understanding of my delegation that the amendment tabled by the delegate of Zambia has been enthusiastically-to quote the words of some distinguished Members-approved by the Council. The only point left to us is the language, the phraseology, but in principle we have accepted and approved that.

**LE PRESIDENT:** Sur le second point de l'amendement de la Zambie, nous sommes bien d'accord, il est approuvé avec enthousiasme. Cependant, comme le Comité de rédaction peut améliorer les choses, est-ce que le Conseil veut approuver le document paragraphe par paragraphe, ce qui demandera beaucoup plus de temps que point par point? Est-ce que nous suivons cette méthode point par point qui peut être efficace et faire une économie de temps? C'est au Conseil d'en décider.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nos parece que, a partir de este momento que estamos discutiendo, para no interferir ya lo que hemos aprobado, debemos seguir las precisiones que ha hecho la distinguida delegación de la India, el Presidente del Comité de Redacción, de ir párrafo por párrafo porque tenemos el problema de que tenemos que ir atrás, adelante y se crean algunas confusiones que nos retrasan el trabajo.

**LE PRESIDENT:** Je mets aux voix les paragraphes 16, 17, 18, 19, 20. Approuvés. Le paragraphe 21.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Cuando mi colega de Cuba presentó su observación sobre la frase final del párrafo 21, el Sr. Sibal, Presidente del Comité de Redacción, explicó muy bien el equilibrio de ese párrafo 21.

A la luz de ese hecho y de que la segunda frase del párrafo 21 expresa "por muchos miembros", quisiéramos agregar algo que se dijo en los debates insistentemente y que consideramos importante. Se diría en la segunda frase: "Muchos miembros señalaron que la FAO debería participar en la

Ronda Uruguay,..." y aquí viene lo que propongo: "aportando sus experiencias y conocimientos", y luego seguiría. Sobre todo esto es importante, esto lo dijimos además, es procedente, porque es lo que queremos que los conocimientos y la experiencia de la FAO contribuyan a la mejor consideración del sector agrícola en esa Ronda.

**LE PRESIDENT:** La proposition de la Colombie est la suivante: Ajouter après le terme "... Négociations d'Uruguay". "La FAO devrait prendre une part active aux négociations en apportant son expérience et ses connaissances..." On reprendrait ensuite la rédaction du texte proposé.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The amendments suggested by the delegate from Colombia seeks to make explicit what is already implicit in this paragraph. We are already talking of technical assistance to be given by FAO. Obviously, FAO's capacity to give such assistance is based upon the knowledge and experience of FAO. We do not think that it adds anything new to the paragraph, but if the Council wishes to amplify the paragraph, it is for the Council to decide.

**Georges EGAL (France):** Le Président du Comité de rédaction me paraît parler raison. C'est contenu implicitement dans le texte.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Cuando se habla de ofrecer asistencia técnica a los países en desarrollo, es obvio y natural que la FAO allí hace uso de sus experiencias y conocimientos, pero no se trata solamente de eso. Queremos que, al mismo curso de las negociaciones, la FAO ofrezca todos los datos que tiene sobre proyecciones, comercio, producción; ése es el objetivo de nuestra propuesta.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que le Conseil voit une objection à adopter la proposition de la Colombie?

**Antonio GAYOSO (United States of America):** It may be due to the translation, I do not know, but is it the request of the delegate of Colombia that there should be an FAO person sitting in the negotiations to answer a question such as, "What has happened to the price of cocoa?" and then that person to say "I have it here." There will be Member countries participating in these negotiations, and the thought of this paragraph, if I remember correctly in the Drafting Committee, was precisely that the FAO would be available to provide whatever data or information would be necessary.

I share the sentiments of the Chairman of the Drafting Committee that additional language makes the paragraph unwieldy and it says the same thing. That is exactly what we are after the FAO to do, to be there when Member nations are negotiating to provide technical assistance as needed immediately.

I have no major problems with the Colombian suggestion; it is just that I think that it is already in the paragraph in more simple language.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I want to submit that I did not say that the language suggested by the delegate of Colombia made the paragraph unwieldy. I said only that it made something explicit which was already implicit.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** En primer lugar, quiero recordar nuevamente que aquí se trata de lo que dijimos muchos miembros, que lo dijimos, Sr. Presidente, y estamos tratando de reflejar el debate.

En segundo lugar, el colega Gayoso conoce muy bien el castellano y no creo entonces que deba argüir a la mala interpretación. Se trata, simplemente, de que la FAO ofrezca a la Secretaría del GATT todo el material de que disponga y la Secretaría del GATT hará uso en la medida en que lo considere oportuno. Creo que esto es claro. La Secretaría de la FAO en los países en desarrollo tienen tanto dinero como ciertas delegaciones poderosas para hacer lo que el colega Gayoso se imagina, pero esto es una cosa elemental.

**E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago):** In the debate I think we will recall that some Members did emphasize the viewpoint that FAO should actively participate. I do not think that we want to confine it to providing technical assistance to developing countries. Even as it is written here, it says "particularly", which does not rule out active participation in addition to providing assistance to developing countries. Therefore, there is some advantage in emphasizing that the reason why we want FAO actively participating is because of its knowledge and experience.

**LE PRESIDENT:** Je répète ma question: y a-t-il une objection à ce que nous retenions la proposition de la Colombie en ajoutant que la FAO devrait prendre une part active aux Négociations d'Uruguay en apportant son expérience et ses connaissances?

S'il n'y a pas d'objection, nous considérons cela comme approuvé.

Le délégué de la Suisse a-t-il trouvé une rédaction pour sa proposition?

**Igor MARINCEK (Suisse):** Puisque nous n'aimons pas les répétitions j'ai préparé une autre phrase: "L'avis a également été exprimé qu'une approche plus différenciée vis-à-vis du phénomène du protectionnisme agricole était souhaitable pour diverses raisons, notamment pour tenir compte de la situation des pays à déficit vivrier."

**George Henry MUSGROVE (Canada):** I am a little confused. I think the intervention by the delegation of Switzerland refers to another paragraph. Did we conclude with paragraph 21, including the Colombian amendment, and if so, would it be possible for the Chairman of the Drafting Committee to read out the sentence as it is in its entirety with the amendment?

**LE PRESIDENT:** Vous avez raison. Je vais demander au Président du Comité de rédaction de vous lire la dernière rédaction du paragraphe 21.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The first sentence of paragraph 21 remains unchanged. The second sentence will read as follows: "Many Members emphasize that FAO should participate actively in the Uruguay Round, contributing its experience and knowledge, particularly by providing technical assistance to developing countries participating in the negotiations. Other members emphasized that FAO should not, however, be directly involved in the negotiating process."

**LE PRESIDENT:** Si j'ai donné la parole au Représentant de la Suisse, c'est parce qu'on avait laissé entre parenthèses une proposition de rédaction sur le point qu'il avait évoqué auparavant.

Pour en revenir à la proposition de la Suisse, il a proposé en ajout au document CL 91/REP/1 la phrase suivante:

"L'avis a également été exprimé qu'une approche plus différenciée vis-à-vis du phénomène du protectionnisme agricole était souhaitable pour diverses raisons, notamment pour tenir compte de la situation des pays à déficit vivrier".

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Por el momento tengo dos reacciones frente a la propuesta Suiza. En la primera se trata de que él ha usado la forma neutra, o sea, que, aún así, sibilinaamente, trata de incluir la opinión de todos los miembros del Consejo, del cual hace parte Colombia y, obviamente, no podemos compartir semejante principio retrógrado y conservador.

La segunda observación es que esto, si lo dijo, fue una delegación y lo dijo en el tema sobre Seguridad Alimentaria, en el tema 5, y aquí estamos considerando ahora el tema 4.

**Guillermo Enrique GONZALEZ (Argentina):** Mi intervención es similar a la realizada por el distinguido representante de Colombia.

Mi delegación quisiera solicitar a la Secretaría nos informe si, efectivamente, esto fue dicho durante el tratamiento del tema actualmente en cuestión. Si así fuera, obviamente habría que señalar que solamente una delegación se refirió a este tema. Si por el contrario, cosa que no afirmo obviamente, no se hubiera dicho en este caso, si no que se hubiera dicho al tratarse el tema del Comité de Seguridad Alimentaria, mi delegación no tendría objeción en aceptarlo y, al mismo tiempo, quiero adelantar en ese sentido que me parece que el párrafo, la frase que se utiliza en el REP/3 es mucho más aceptable por lo menos para mi delegación que el texto que nos propone ahora la distinguida representación Suiza.

Por lo tanto, insisto en que quiero saber si fue dicho en esta ocasión y, si fuera así, que se deje claro de que se trató solamente de una delegación.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I want to endorse what has been said by the Colombian delegate and also the amended paragraph as stated by the Chairman of the Drafting Committee.

As the delegate of Switzerland himself has said, he spoke on both items at the same time. If his statement is reflected on item 5, I do not see any reason why it should be reflected on item 4, as it refers to the specific point of food security. I would be very much against having it reflected in two items when it refers to only one item.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Es para apoyar las proposiciones y palabras que han expresado aquí las distinguidas direcciones de Colombia, Argentina y Brasil. Además, creemos que tratar de abrir, porque nos parece que todo es una maniobra para tratar de abrir o introducir algún elemento de protección al proteccionismo, no es válido.

Creo que esa delegación debe atenerse a lo que dijo y que se recoja donde lo dijo una delegación. No podemos aceptar otra cosa.

**LE PRESIDENT:** Je crois que c'est clair. Nous sommes devant deux suggestions. Ou bien on met: "line délégation a exprimé l'avis que..." ou bien: d'autres délégués ont demandé de ne le faire figurer qu'une fois dans l'ensemble du rapport du Conseil.



**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** Having heard all these remarks and the reactions to the proposal made by Switzerland, and having heard the reply given by the Chairman of the Drafting Committee, I see no reason to include this concept here in the report. It is very difficult to agree to the statement of a single delegation being included in the report. This is customary in our normal way of working.

**Guy FRADIN (France):** Je voudrais signaler au Conseil que la delegation française, en s'exprimant sur le point 5 de l'ordre du jour de la sécurité alimentaire, a aussi exprimé cette idée. Pour ma part il me suffit que cette idée figure au point 5, telle qu'elle est libellée actuellement dans le rapport.

**LE PRESIDENT:** Si la Suisse n'y voit pas d'objection, on pourrait s'en tenir au projet actuel de rapport étant entendu que dans le document cette idée a été exprimée avec beaucoup de force et de clarté.

Nous passons maintenant à la suite des débats.

Les paragraphes 22,23,24 et 25 sont approuvés. Le paragraphe 26?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** En este párrafo 26 tenemos una propuesta de fondo porque, después de leer el párrafo 26 y no encontrar nada distinto en párrafos anteriores ni posteriores, tenemos la impresión de que con esta redacción se pretende hacer recaer toda la responsabilidad de cualquier modificación de la situación sobre las políticas de los países en desarrollo. Sin embargo, hemos redactado la adición de la manera más flexible posible para evitarle complicaciones.

Después de la primera frase de párrafo 26 que termina con las palabras "producción alimentaria y agrícola", se agregaría lo siguiente: "y se convino en que los esfuerzos internos de esos países-o sea, de los países en desarrollo-deberían ser complementados con adecuadas asistencia externa, técnica y financiera y la liberalización del comercio".

Esto es lo más suave, lo más flexible que podemos proponer, pero no podemos aceptar la redacción actual que, repito, parece indicar que sólo el cambio de política de nuestros países vaya a determinar un cambio. Esto lo dijimos muchas delegaciones y espero que no ofrezca dificultades al Consejo.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** This is a new suggestion which has come up. During the deliberations of the Drafting Committee, this suggestion was not before us so we did not take a view. However, I personally have one comment to make on this and, with your permission, Mr Chairman, I would like to make it. If we say that the "internal efforts of these countries should be extended to include adequate technical and financial assistance", it becomes logically a little difficult because the assistance comes from outside, and the internal efforts cannot be extended to cover such assistance. Possibly we could achieve the purpose which the distinguished delegate of Colombia has in mind by saying "should be accompanied by" so that you have the internal efforts and the external assistance.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Debe ser un matiz de redacción; yo usé en español el término "complementada" que es lo que ha dicho el Presidente del Comité de Redacción.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I would just like to suggest an amendment to the Colombian proposal. Rather than have "liberalization of" I would prefer "changes in international trade policies" which would reflect more what is needed than does the word "liberalization".

**LE PRESIDENT:** Il y a donc un projet d'amendement amélioré par l'intervention du délégué du Brésil. Y a-t-il des objections?

Nous pouvons considérer que le Conseil approuve cet amendement.

Nous passons au point 27. Y a-t-il des observations? Il est approuvé. Nous prenons le paragraphe 28.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Me excuso por intervenir, pero ya estoy casi terminando con mi tarea y trato siempre de no presentar puntos controvertidos, aunque mi opinión sea más fuerte.

Párrafo 28, al final cuando se habla del estudio para América Latina y el Caribe, muchísimas delegaciones se refirieron a la necesidad de reconsiderar la posición de nuestra región fuera de indicadores obsoletos. Proponemos que se diga al final del párrafo 28: "en relación con América Latina y el Caribe diera también lugar a orientaciones basadas en indicadores actualizados". Espero que el profesor Islam pueda corregir mi intención porque él conoce mejor lo que quiero decir, pero entendemos que es un concepto que hemos expresado siempre y nos interesa.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** This also is a new suggestion which was not considered in the Drafting Committee. You may find it useful to hear Professor Islam's views on it but I can see no objection to it.

**Nurul ISLAM (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department):** We have no observations. It is perfectly all right to add these words.

**LE PRESIDENT:** Si le Conseil n'y voit pas d'objection, nous pouvons également accepter cet amendement.

**Temel ISKIT (Turkey):** I have a question on paragraph 27 which apparently we have already adopted. However, we are still awaiting the IFAD wording. Shall we therefore be changing the wording of paragraph 27 when it comes because otherwise there will be repetition?

**LE PRESIDENT:** Vous avez parfaitement raison. Dès que le Secrétariat nous fournira cette rédaction, qui est actuellement à la traduction, elle sera distribuée aux délégués.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Je voudrais tout d'abord remercier le Comité de rédaction et en particulier son Président. Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt les para. 16 à 28 du document et notre délégation ne peut que regretter que la section réservée au point 4 ne fasse pas mention de la proposition que nous avons formulée lors du débat sur cette question. Nous souhaiterions donc que le rapport contienne la formule suivante:

Le Conseil recommande à la Conférence la réalisation par la FAO d'une étude sur les conséquences de la politique d'apartheid et des agressions de l'Afrique du Sud contre les pays de la ligne de front sur la situation alimentaire et le développement de l'agriculture en Afrique australe. Le Conseil recommande également qu'une étude similaire soit réalisée dans les territoires arabes occupés par Israël.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I would like to inform you that these issues were not posed to the Drafting Committee on which all regions were represented and therefore they were not considered. However, based upon what was stated in the discussions, and the views of the Plenary, you may wish to take a view here upon this formulation.

**Raphael RABE (Madagascar):** En fait, le rapport doit refléter les débats et nous avons aussi, fort heureusement, des rapports analytiques sur les déclarations des délégations.

Nous avons bien entendu la déclaration de la délégation de L'Algérie et nous avons nous-mêmes, à plusieurs occasions, traité de la première partie de cette déclaration, à savoir des effets néfastes de la politique d'apartheid.

Peut-être les délégués des régions ont-ils omis de relever cet aspect de la question, mais nous sommes sûrs qu'il a été évoqué, traité et appuyé par de nombreuses délégations qui sont préoccupées de la situation.

Nous appuyons donc cette proposition.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros queremos unirnos al apoyo que ha dado la representación de Madagascar a la proposición que ha hecho la distinguida representación de Argelia y queremos unirnos en el mismo sentido; creo, que nuestra delegación se refirió también a la difícil y grave situación que atraviesan los países de enfrente por la política de Sudafrica que les impide regularizar y mantener una política agrícola y alimentaria dentro del contexto de la humanidad civilizada por las constantes agresiones y constantes medidas de desestabilización. Creo que sencillamente recogiendo ese sentido, independientemente que dentro del Comité de Redacción no se haya planteado, es válida la proposición de la distinguida representación de Argelia.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** Let me preambule my intervention by saying that the United States position on apartheid is well and widely known. Apartheid is for us an abhorrent system which we deeply deplore. There is no question where we stand. We condemn it most unequivocally. That said, we really feel that this is a different forum. These issues are discussed continuously in the proper fora. I am not denying that one delegation raised this issue during one of the debates. It was not in the agenda; it was never put in the agenda; it was never even referred to in the summaries. It, in my view, detracts from the focus that this Council is supposed to be focussing on and emphasizing. I fully respect the opinion of my Algerian colleague with regard to apartheid, but it seems to me that we have to keep the FAO on course, and the FAO is a technical

agency. This is a technical forum, and we should not detract from that, particularly since this theme is under continuous review in the proper organs of the United Nations. That said, I do not see how my delegation could go along with the phrase "the Council recommended" in either of the two items that he has introduced.

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Nicaragua ha sido una de las delegaciones que se ha unido constantemente no sólo, digamos, a la denuncia de la política desestabilizadora militar del gobierno de Sudáfrica en los Estados Africanos que tiene enfrente, Africa Austral; también hemos apoyado la solicitud de que a estos estados desequilibrados se les preste mayor asistencia por parte de la comunidad internacional.

Ahora, en realidad no podemos aceptar que el tema de la seguridad alimentaria sea considerado un tema fuera de programa o fuera de orden, no estamos discutiendo nada en este Consejo.

En el REP 3 en el párrafo 7 se habla de estos asuntos planteados por la representante de Argelia; ese párrafo 7 dice textualmente que: "Muchos miembros se refirieron a la desestabilización causada por Sudáfrica, que había socapado grandemente la seguridad alimentaria de los Estados de primera línea del Africa Meridional. El Consejo insistió en apoyar los esfuerzos de esas Estados, etcétera". No está

fuera del orden un asunto tan importante como es el derecho que tiene toda nación de poder defender incluso su soberanía para poder producir alimentos para su pueblo; eso es un principio que nosotros no podemos dejar de apoyar. Por lo tanto, estamos de acuerdo con el planteamiento hecho por la representación de Argelia y en estos foros dentro de la FAO hemos hecho un llamado constante a que no haya una política desestabilizadora en el Africa Austral y que acepta la seguridad alimentaria de países africanos, obviamente se desprende que podemos solicitar que se haga un estudio sobre el impacto que tiene esta desestabilización en la producción de alimentos, en su distribución. De eso creo que estamos hablando. Apoyamos firmemente la propuesta de Argelia.

**Ngama MAPELA (Zaire):** Je prends la parole pour lever quelque equivoque qui risque de se glisser lorsqu'on a parlé des délégués de la région de l'Afrique qui étaient au comité de rédaction.

Nous ne sommes pas ici pour essayer d'Ouvrir un débat, mais nous savons ce qui se passe à la FAO. Le Comité de rédaction n'est pas un organe qui décide sans appel. Je crois que le Comité de rédaction aide le Conseil ou l'organe de tutelle à préparer le rapport. Si nous avons omis quelque chose, nous, de l'Afrique, je ne pense pas qu'on puisse nous mettre la corde au cou. La plénière est réunie en ce moment, comme l'a si bien dit la déléguée de l'Algérie, pour adopter le rapport. Si quelque chose manque, on doit l'ajouter. Mais je n'aimerais pas que l'on dise que les délégués de l'Afrique n'ont rien dit au Comité de rédaction. Je crois que c'est faux.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Je voudrais seulement compléter mon intervention en attirant votre attention sur le fait que l'ordre du jour de la quatre-vingt-onzième session traite de ces questions. Et j'appuie ce qu'a dit le délégué du Nicaragua, car, effectivement, il est nécessaire que l'on fasse référence à la partie III-notamment, au titre du point 13. On traite bien de cette question au para. 7, puis au para. 41 du document CL 91/REP/3. C'est donc vraiment une question Ja l'ordre du jour et nous devons la traiter correctement et, en tout cas, refléter fidèlement ce que les délégations' ont dit à ce sujet au Conseil.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Perdóneme, Señor Presidente, por tener que intervenir por segunda vez en un punto que nos parece claro, pero quiero hacer una precisión.

No estamos fuera del tema y creemos que Nicaragua tiene razón. Estamos analizando una situación de alimentación en el mundo y aunque algunos no lo entiendan así, Africa Austral pertenece al mundo. Está ahí en el mundo, en medio de un mundo bastante complicado. Quiero hacer una aclaración, cuando nosotros aprobamos ayudas alimentarias para refugiados que están en mala situación, y por culpa de hechos de la mano del hombre, de políticas que no entramos nunca a analizar, de por qué un refugiado es refugiado, pero hemos entrado a analizar la situación, el estudio de los problemas de esos refugiados para poder dar la ayuda alimentaria. Entonces, por qué no podemos hacer ahora un estudio de la situación que confronta esos países por la política de apartheid. Ho vamos a decir que estamos contra la política de apartheid, ni entrar en discusión de política de apartheid, que corresponde específicamente a Naciones Unidas, pero sí la situación económica agrícola y alimentaria que está afectada por efecto de la mano de un hombre, igual que la de los refugiados; ¿por qué no se puede hacer un estudio para ver qué ayuda y cómo los protegemos aquí multilateralmente?

Creemos que hay una similitud en eso, y la palabra apartheid hay que pronunciarla independientemente, aunque tenga reminiscencias, recuerdos porque no podemos decir otra. ¿Qué otra podemos decir? Esa es la que han impuesto ellos. Tenemos que decir una palabra que identifique la situación. No creo que podamos evitar que esto se discuta en un tema como es la situación actual de la alimentación en el mundo. Esos países tienen problemas de alimentación, de agricultura, provocado específicamente por una situación del apartheid. No vamos a discutir el apartheid, eso se lo dejamos a Naciones unidas; si discutiéramos el apartheid tendríamos que pedir que se cumpliera lo que Naciones unidas ha aprobado, y no lo vamos a pedir, pero todos sabemos aquí, porque todos somos Miembros de Naciones Unidas, somos representantes de Gobierno y no podemos reconocer dónde están. Ahora, que se pida un estudio a la FAO de esta naturaleza no creo que se pueda evitar cuando varias delegaciones aquí lo expresaron.

**Georges EGAL (France):** La délégation française prend entièrement à son compte ce qu'a déclaré le délégué des Etats-Unis d'Amérique. Condamner l'apartheid est une chose-et la France le condamne-et les travaux de l'apartheid en est une autre.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** A vrai dire, nous sommes très étonnés des réactions opposées à l'inscription de notre proposition parce qu'en vérité, nous n'avons mis nulle part que nous demandions une étude politique ou une condamnation. Nous avons simplement demandé que la FAO fasse une étude sur la situation en Afrique australe et dans les territoires arabes occupés et je vais vous dire pourquoi nous l'avons demandé.

Nous avons demandé cela parce que, lorsqu'on parle de la situation grave en Afrique australe du fait de l'agression de l'Afrique du sud, dans certains pays, on nous rétorque que ce n'est pas l'affaire de la FAO. Justement, cette étude permettrait peut-être de voir plus clair et d'arrêter un débat inutile sur la question; en effet, cela fait simplement deux ans que je suis ici et cela fait déjà plusieurs fois qu'on nous rétorque les mêmes arguments. Notre délégation réfute totalement ces arguments et nous demandons aux délégations qui s'opposent à notre proposition de réfléchir sur la formulation que nous avons proposée.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (Original language Arabic):** In the light of the explanation provided by Algeria I hardly have much to add, but I would like to reaffirm that this is not a political matter. This is rather a matter of the present food situation in the world. The proposal made by Algeria concerns matters which affect the world food situation. Therefore, we would like to support the proposal by Algeria on this subject.

**Frederick SUMAYE (Tanzania):** I just want to reinforce what the Honourable Ambassador from Cuba has said, and I would support what the Algerian delegation has presented. This destabilization of the front line states in the Southern African Region is not a new agenda item. It was actually in the Committee Report, and I am quite sure we discussed it. Tanzania was one of the countries which talked on this. I think Zambia was another one, and some other countries. This really is not a new agenda item. What Algeria is proposing is that we recommend a study. Four out of the five poorest countries which suffer from hunger are in this region. So what Algeria is saying is that we recommend that FAO does a study. The study might bring out how we can help these countries. It is not a condemnation of apartheid we are talking about. The study, I am sure, will not go to the extent of condemning the policies. It would just indicate how FAO can help this region because it is hit hard. We know it is hit hard by apartheid but we are now talking of the food situation. If we are not going to do this study, what it means is we are agreeing in principle that we are leaving out this region and we are not concerned about its problems as far as food is concerned. So Mr Chairman I very strongly support the proposal put forward. This item is not on our agenda but this region is really hard hit and because we all discussed it, we know. It is in the Committee Report and it is even in the verbatim report. It has come out from different participants.

**Esau S.S. NEBWE (Zambia):** I have deemed it necessary to intervene on this issue because, like the other front line states, Zambia is directly affected by what we are talking about.

Now to drive this point home so that it can be appreciated why it is abominable, this terrible situation of apartheid does affect the food situation in Zambia. Zambia has a number of borders, two of which are in relation with another front line state, and the other border is in relation with another country that is struggling to liberate itself.

Now in these border areas our womenfolk, and we were at pains to avoid referring to the point when we were discussing the role of women in agriculture, have terrible difficulties in assisting men in cultivating land because of fears of abduction and harrassment, and I can inform this Council that

some parts of Zambia which could otherwise be tilled, cannot be tilled because of the fears our people have got of certain elements trying to abduct them, and therefore this issue cannot be disassociated from the normal food situation in this Organization.

I would therefore like to first of all express, on behalf of my delegation, agreement with the intervention by our sister delegate from Algeria for having made reference to this point. I do appreciate that in terms of political strategy to apartheid, my leadership back home has made this point time and again at various fora, but I think that terrible policy should be appreciated even if FAO, in so far as it prevents people from producing food which they are capable of producing for themselves.

We also have an influx of refugees, of people who have not been allowed to stay in their countries because of the situation prevailing in those areas, and this is because of this same policy.

I would like to appeal to the distinguished delegates to at least recognize the fact that apartheid does affect the situation regarding food and agriculture security, particularly in the front line states, and I believe that my colleagues, brothers and sisters in Zimbabwe suffer from the same problem, and I would really urge this Council to accept and recognize the fact that apartheid is affecting the development of the agricultural industries in these countries.

I wish to thank you Mr Chairman for giving me the floor. It is a very sensitive issue and I really do not want to become emotional about it.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** If I may, like my distinguished colleague from the United States, I would like to preface my intervention with some comments on the United Kingdom's position on apartheid. We share the general abhorrence of apartheid and of the repressive measures associated with it. We want to see apartheid ended too. We believe relations between states should be conducted on the basis of non-violence and non-intervention in internal affairs and respect for borders. We condemn the use of violence in South Africa from whatever quarter it may come. With our partners in the European Community we have called on the South African Government to respect the sovereignty, independence and territorial integrity of our neighbours. I think Mr Chairman that makes our position clear on this specific point.

Turning to the discussion before us, our sense of the debate certainly was that there was not a consensus that FAO should undertake these studies. It was a situation in which several members had suggested that FAO should undertake these studies. Certainly in our view these studies were not a specific item on the agenda, and in the present form as put before us, we believe that it would be more appropriate that the commission of such studies should be considered in the United Nations General Assembly or in ECOSOC rather than a technical body like FAO.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** My Government has on various occasions condemned South African policy on apartheid and the oppressive measures associated with this policy. As I understand the proposal submitted by one delegation and supported by various other speakers, this proposal did not only refer to the problem of apartheid alone.

However, FAO is a specialized agency of the United Nations which by virtue of its statutes is a technical organization in which it is not appropriate to deal with political questions which come within the province of other United Nations bodies. I therefore wish to associate myself with what has been said by the distinguished delegates of the United States, United Kingdom and France.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I am afraid I am only making an interim comment at this stage, but I would like to say that the proposal which has been put before the Council may perhaps be less controversial than it appears because FAO, in cooperation with the UN and UN bodies, has already done quite a bit of work in these areas. I would like, if you permit Sir, to make a factual statement in a few minutes when we have put together a list of what FAO has already done, so that the Council can see what further work needs to be done and can be fully aware of what is already in the record book, so to speak.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Directeur général adjoint. Il reste 5 orateurs inscrits pour ce point précis, je pense que nous aurons rapidement votre document et en attendant nous pourrions terminer.

**Ibrahim OUMAROU (Niger):** Ma délégation tient à affirmer que ce point figure bien à notre ordre du jour puisqu'il s'agit d'examiner la situation de l'alimentation dans le monde. Nous nous étonnons que des Etats qui affirment être contre l'apartheid soient contre une étude sur les conséquences de cette politique sur la situation alimentaire. Certains Etats, et en particulier le Nicaragua, ont été très explicites, nous tenons à affirmer que notre délégation soutient la proposition de l'Algérie.

Sur le plan purement de l'avancement de nos travaux, je pense que ce texte doit être inséré avec, peut-être, une nuance dans la rédaction faisant comprendre que certaines délégations n'ont pas adhéré à une telle étude. C'est tout. Sinon, nous pensons que cela doit figurer dans notre rapport.

**Boniface N. NDIMANDE (Zimbabwe):** I would like to give my support and endorsement to the inclusion of the paragraph which is proposed by Algeria. I feel, in fact, in my view we are necessarily belabouring the point because the way apartheid has come in is merely one of the factors which has contributed to the insufficiency in food. As such I think it must be stated as it is. It is not that we are turning this into any political forum, but all we are saying is that one of the factors that is responsible for food shortages is apartheid, and as such the factor must be studied as any other so that if there are any possibilities of alleviating the situation, then we can do it.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** Pending the submission of a definitive report on the question by the Director-General, I would like to say that the proposal made by the Algerian delegate, which has received widespread support in the Council, is deserving of our support too. All that she calls for, the distinguished delegate of Algeria, is that FAO should carry out a study to determine the effects of the practices of apartheid on the agricultural situation in Africa.

This study would be carried out, we expect, in an objective manner. It would not be condemnatory of the apartheid practices which could have had a deleterious effect on the agricultural sector in Africa. Then when we have the report, and if we find that agriculture in South Africa has suffered grievously because of the practice of apartheid, it would be up to a political forum in the United Nations to decide what kind of statement is to be made, what kind of condemnatory statement should be made based on the findings of the FAO report.

This I would like to suggest. I have also heard the contention made by certain delegations here opposing the Algerian amendment. I think we could find a way in our drafting or in our amendment; we could find a way by which we can record our views taking into account their views too. We could just simply say that the Council by an overwhelming majority decided on so and so, but I think this should be a formulation.

**Thomas YANGA (Cameroun):** Dans le rapport que nous avons eu à examiner concernant la situation alimentaire mondiale, je crois qu'il est fait expressément mention que la situation s'est améliorée dans une grande partie de l'Afrique, sauf dans cinq Etats où on assiste à des pénuries alimentaires anormales, et parmi ces cinq états, beaucoup d'entre eux sont des pays de la ligne de front. C'est donc un fait que nous devons examiner. Nous avons déjà eu l'occasion d'en débattre avec nos collègues de certains pays qui sont opposés à ce qu'on discute du problème ici et je voudrais dire que ce n'est pas la première fois que cette question est soulevée et mentionnée dans le rapport de la FAO. Donc, au vu des débats et des déclarations qui se sont succédé, je voudrais savoir si la question porte sur le fond ou sur la forme de la proposition algérienne. Je crois que le fond concerne une étude sur la situation alimentaire et le devenir agricole dans ces régions; quant à la forme, il s'agit peut-être de la mention de l'apartheid ou de l'Afrique du Sud ou de tout autre pays. Je voudrais savoir s'il s'agit d'opposition sur le fond ou sur la forme. Quant à nous, nous sommes d'accord sur la proposition de la délégation algérienne qui a été soutenue par de nombreux Etats et nous pensons qu'elle mérite de figurer dans notre rapport.

**Amadou Moustapha KAMARA (Senegal):** La délégation sénégalaise approuve la proposition de l'Algérie relative à une demande d'étude par la FAO concernant les incidences de l'apartheid sur la situation alimentaire en Afrique australe. Nous sommes également d'accord pour que cette proposition soit répercutée au niveau du rapport de la FAO.

Ma délégation considère qu'il n'est pas décent de vouloir éluder une question aussi importante en la qualifiant simplement de question politique à débattre au niveau d'autres instances du système des Nations Unies.

Je me permets de rappeler que beaucoup de délégations qui sont intervenues pour s'opposer à la proposition algérienne ont bien insisté, lors de l'examen du rapport du Comité de l'agriculture, sur la nécessité pour la FAO de se concentrer sur les politiques et stratégies de développement agricole. L'étude demandée entre bien dans ce cadre, la délégation algérienne a été bien précise. Il ne suffit pas de citer des résolutions et des recommandations relatives à l'apartheid.

**Milutin TAPAVICKI (Yugoslavia):** I would just like to associate myself with the proposal of the delegate of Algeria and also to express our agreement with the explanations which have been given, especially from the delegations of the frontline states who are present.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I would like to support the proposal made by the Algerian delegation. It really surprises me that those countries who say they are against apartheid are not prepared to discuss the effects of apartheid. We believe that it is totally within the framework of this Organization to discuss such a problem. It is a political problem, yes, but it is also a technical and humanitarian problem. We are not discussing apartheid, but the effects of it on food production and security.

**Chavaly SRINIVASA SASTRY (India):** The association that India has with Africa, and more particularly with the frontline states, is well known. Item 4 under consideration deals with the current world food situation. What is being sought in the amendment is only a study. This study need not necessarily have any political implications or other thoughts, nor would any pronouncement of any value judgment on apartheid per se be required. What is being called for is a study to throw light on the effects of apartheid on agricultural production and the food situation in the frontline states. It is recognized that studies of this nature have already been taken up under the United Nations aegis, and also by FAO. We are awaiting the furnishing of information by the Director-General.

Keeping these aspects in view, we suggest that a suitably worded resolution be included in the proceedings of the Conference.

**Guillermo Enrique GONZALEZ (Argentina):** Mi delegación es una de las que, al tratar este tema en el curso del debate, no hizo una referencia expresa a esta cuestión. Sin embargo, quiero dejar constancia de que la propuesta, en el sentido de que se realicen estudios sobre las consecuencias del apartheid y de la política de agresión de Sudafrica sobre los países de la Línea del Frente, es, a juicio de mi delegación, aceptable y adecuada.

La posición de mi país sobre el particular es bien conocida. La Argentina ha roto sus relaciones diplomáticas con Sudafrica precisamente como consecuencia de la agresión de este país del regimen apartheid sobre los países de la Línea del Frente, con los cuales nos sentimos plenamente solidarios.

Por lo tanto, no vemos que haya ningún inconveniente en aceptar la propuesta tal cual nos ha sido formulada.



**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (Mexico):** Siendo miembro del Comité de Redacción, yo por lo general acostumbro a no intervenir luego cuando se aprueba el informe, pero a estas alturas, viendo que estamos apenas en el párrafo 28, que faltan 280 párrafos hasta terminar el REP/4, que son prácticamente las 12.30 y que hemos aquí escuchado, en vez de una consideración sobre la redacción que proponía la delegación de Argelia, un nuevo debate sobre el tema, donde ciertas delegaciones han hecho declaraciones inclusive de principios de posición, nos parece que lo que debemos hacer es aceptar el texto de la delegación de Argelia. Si algunas delegaciones desean agregar algo al mismo, que lo agreguen, y con eso damos por finiquitado este asunto.

Hay una redacción concreta propuesta, hay algunas delegaciones que parece podrían disociarse o querrían disociarse de ésta, expresando que algunas delegaciones no compartieron ese punto de vista o que no es éste el foro lo que quiere decir y pasamos a otros párrafos.

**LE PRESIDENT:** Nous pouvons dire que dans sa grande majorité le Conseil recommande la réalisation par la FAO d'une étude sur les conséquences de la politique d'apartheid sur la situation alimentaire et le développement agricole des pays de la ligne de front de l'Afrique australe et que certains délégués n'ont pas adhéré à cette recommandation.

Voilà la proposition du Mexique.

En retenant cette rédaction balancée, cette proposition pourrait être une base de réflexion pour le Conseil.

**A.Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic):** We wish to associate ourselves with the proposal of the delegation of Algeria. We believe that this is a valuable and appropriate proposal. We have already condemned the apartheid regime and racial discrimination in all its forms. When we look into the financial circumstances affecting FAO we realize that as long as this proposal will be submitted by the Council to the General Conference we can add a small correction urging the General Conference to look into the possibility of undertaking such a study taking into account the financial situation of FAO, in addition to the economic benefits of such a study. But as to the substance of the proposal, we fully agree with it.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** En todas las instancias, el Gobierno Colombiano ha condenado el apartheid y toda forma de discriminación racial. De manera que estaríamos dispuestos a apoyar plenamente la propuesta de Argelia.

México ha dicho lo que queríamos decir.

Antes de separarnos para el almuerzo, convendría que se solucionara esta situación.

La propuesta que usted ha hecho, basada en la intervención de México, podría ser aceptable, aunque, repito, nosotros no tendríamos inconveniente de ir más allá.

**E. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago):** The position of Trinidad and Tobago on the matter of apartheid is well known and properly recorded elsewhere. I hesitate to enter into what is obviously a delicate situation. However, we have-I would not say proposed-but designed a wording which emphasizes political action, occupation and a request for this study. I will read it, but I will say from the outset that for various reasons it will not be accepted. The wording reads as follows:

"The Council recommended to the Conference that FAO conducts appropriate studies on the negative effects which the untenable and undesirable political situation and other related circumstances undoubtedly have on the food situation in the frontline states and the development of agriculture in Southern Africa. Similarly such a study should be executed in respect of the occupied Arab lands".

But as I said earlier, for various reasons we do feel there will be some difficulty in accepting that. It is the feeling of this delegation that no one can really disagree that the nature of the study is within the capability, and for that matter within the responsibility, of FAO.

One point-I heard some delegates say that there is no question of condemnation. But I observe that the proposal asks for "a study on the consequences of" and one wonders how that will come out.

Because we have to move on, we shall recommend that the Secretariat take into account the various points of view expressed and attempt to distil some kind of wording, something that will be acceptable.

**George Henry MUSGROVE (Canada):** Much wisdom has been spoken on this matter, including the suggestions you yourself have made, Mr Chairman-I am thinking particularly of the interventions of the delegations of Colombia, India and others. But the essence of the matter is the very serious situation in Southern Africa, particularly that faced by the frontline states. With any political implications aside, I think that in the statement in our draft the essence of the situation should be addressed-that there is a serious food and agricultural situation in those states, and it may be well for this Organization to undertake some study of the food security and production process in Southern Africa.

What I was going to suggest when I asked for the floor was that perhaps some guidance from the Secretariat would be helpful to the debate. I realize we are looking at a report of what was said in the Council, but it may not be inappropriate in this case to tailor the request to the Secretariat in some way-"along with their ability", or "in conformity with ability" to undertake such a study, and perhaps in conformity with requests they have entertained from some elements in the United Nations system in terms of putting together an appropriate report. In this connection, we might say that we have been grateful for and appreciative of the work done by the Organization in the early warning system and in other documentation on other aspects of South Africa.

It may well be that a study could be combined with some of the information that is extant, coupled with some of the information that is currently under preparation within the Organization itself.

**LE PRESIDENT:** De nos débats il ressort que le Conseil a recommandé la poursuite de la réalisation par la FAO d'une étude sur les conséquences de la politique de l'apartheid sur la situation alimentaire et le développement agricole des pays de ligne de front de l'Afrique australe et que la très grande majorité du Conseil a demandé cette étude, en ajoutant à la fin du paragraphe que certains délégués n'ont pas adhéré à cette recommandation. Nous traduirions ainsi fidèlement ce qui a été dit sur cette question très importante.

Ceci pour ce qui concerne l'apartheid.

En ce qui concerne la deuxième partie de la déclaration de la délégation algérienne sur les territoires arabes occupés je ne sais pas quelle est la réaction du Conseil.

En résumé, sur la première partie de la recommandation algérienne, le Comité de rédaction pourrait préparer un texte disant que le Conseil est d'accord sur la demande d'étude par la FAO sur les conséquences de l'apartheid, à l'exception de certains délégués.

Reste la seconde partie sur certains territoires arabes occupés. Est-ce que la déléguée peut nous redire sa proposition?

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Je dois dire que je suis étonnée que vous ayez scindé ma proposition en deux, parce que lorsque j'ai fait ma proposition je n'ai pas dit qu'il y avait deux parties, c'était une seule et unique proposition. Il me semble qu'aucune délégation n'a dit qu'il ne fallait pas mentionner la deuxième partie.

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il des objections à ce que vient de dire la déléguée de l'Algérie?

Nous considérons que ce point est adopté, et que personne ne s'oppose à la proposition actuelle.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I must apologize. I was distracted momentarily and I did not hear your conclusion very well.

**LE PRESIDENT:** La déléguée de l'Algérie considère que sa proposition comprend peut-être deux parties mais qu'il s'agit d'une seule proposition. Elle considère qu'elle n'a pas entendu de réaction négative sur la seconde partie de sa proposition.

Je pose la question au Conseil: est-ce que le Conseil a une réaction sur la deuxième partie de la proposition de la déléguée de l'Algérie?

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I said what I had to say about the Southern Africa issue, and the reason I split the two is because in the report elsewhere we have picked up the notion that, indeed, the frontline states are undergoing serious difficulties. My country bilaterally is one of the major active donors in that area assisting those countries to face the problems we have all discussed.

The second part of the proposal, however, gives me great, great substantive trouble because in essence it opens, whether we like it or not, a new field of action. Is FAO going to be active in all occupied territories? Are we going to be asking for food situation studies in all occupied territories of the world? There are quite a few in the world. So it seemed to me that it was more problematic and less practical. It would put the FAO in a position that would be very much a political position. It would put FAO very, very much in a situation in which it could not even carry out a mandate.

My delegation thinks that it is very inappropriate to ask the FAO to do such a thing. Therefore, I would like to set the record straight by saying that we do not agree with that proposition.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** I understood the proposals submitted by the delegate of Algeria as one proposal submitted to the Council. That was why I expressed myself as I did in my intervention, "As I understand the proposal submitted by one delegation, supported by various other speakers, this proposal not only refers to the problem of apartheid alone", before I reserved my position on the proposal submitted by the delegate of Algeria.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** I would go along with the interpretation that the delegate of Algeria has given as to how she viewed the two proposals. She called for two different studies, of course, but I see the situation in the same way as she does and I agree entirely with the way she has explained the two proposals.

**Georges EGAL (France):** La France souscrit à ce qu'a dit le délégué des Etats-Unis sur ce problème. Personnellement, je voudrais ajouter que je partage les sentiments exprimés par ma collègue algérienne, mais je voudrais qu'elle fasse le même effort que moi. Par exemple, en allant au bout de cette pensée, on devrait logiquement parler de l'influence des conséquences des conflits sur l'agriculture dans le monde entier. Pourquoi privilégier deux foyers? On n'a qu'à parler de tous les lieux où l'agriculture est affectée par les conflits.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Je remercie l'Ambassadeur de France de sa proposition. Notre délégation maintient sa première proposition mais ne s'oppose nullement à celle qui vient d'être présentée par l'Ambassadeur de France.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** At the outset I would like to make a general remark to the effect that there are delegations that have the floor more than once. Therefore, I propose that when any delegation asks for the floor for a second time that the delegation should be put at the end of the list in order to give others a chance to speak.

We opened the discussion because, when the Algerian delegate submitted her proposal, we did not consider it as falling into two parts. Therefore, giving the floor again to certain delegations would only allow them to repeat what they have already said. I call upon you to take this into consideration and consider that the Algerian proposal is one proposal.

**LE PRESIDENT:** Ce qu'a dit la déléguée de l'Algérie, appuyée par le délégué de la Libye, c'est qu'il s'agit d'une proposition unique qui doit être approuvée dans sa totalité.

Ceux qui ont des objections sur cette formulation peuvent les faire connaître et nous pourrions les mentionner dans le procès-verbal.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I threatened at an earlier stage to provide additional information to the Council, and I am now in a position to do so. It relates to the Algerian proposal in its entirety.

First of all, on the question of apartheid itself, I would like to recall that in 1982 FAO published a study called, "Apartheid, Poverty and Malnutrition". That was a contribution to International Anti-Apartheid Year.

So far as concerns the effect on the frontline states-this was the real point of the Algerian proposal-I would like to mention that a resolution was adopted by the General Assembly at its last Session. The title is, "Special Assistance to Frontline States", and perhaps I can read the first paragraph of the Preamble to set the context in which the rest of the Resolution takes place: "The General Assembly, deeply concerned at the deteriorating situation in southern Africa, which has aggravated the economic problems confronting the frontline states and other bordering states arising from the apartheid policies of the Pretoria regime...". The General Assembly goes on later in its operative paragraphs to say: "Requests the Secretary General"-that is the Secretary General of the United Nations-"to mobilize organs, organizations and bodies of the United Nations system so that they may respond to such requests for assistance as might be forthcoming from individual states," that is to say, individual frontline states. There are a number of other operative paragraphs that I do not need to read in their entirety.

In accordance with that Resolution, FAO is already providing many items of specific assistance to the frontline states. Furthermore, in our reports and analyses of the agriculture and food situation in the frontline states we very naturally and inevitably take full account of the impact of the security or rather the insecurity situation on the agriculture and food situation in those states. Such information will, of course, continue to be incorporated in full in all of our analyses of the state of food and agriculture in the frontline states.

The only issue before this Council is whether there should be a special study on this matter, and even if there is no consensus in the Council on this matter, I do not believe that the gravity of a division of opinion should be overestimated because we shall, of course, be taking full account in any event in our ongoing work of the actual situation.

So far as concerns the occupied territories, I would like to mention that two studies have been carried out already on the agricultural situation in those areas through the joint ESCWA/FAO

agriculture division. ESCWA is the Economic and Social Commission for Western Asia, a United Nations body, and we have a joint agriculture division with it. One study was completed in 1985 and copies can be made available on request.

Another study is now in the final stages of completion and will become available in July. It is simply a question of the joint ESCWA/FAO Agriculture Division continuing a line of work which has already been established.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** Does the Deputy Director-General have the voting record on this resolution-whether it was approved by unanimity, by consensus, and so on?

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** On the resolution on special assistance to front-line states, there is a long list of countries that voted in favour of it. No country voted against. The United States abstained, and there were some countries that were absent.

**LE PRESIDENT:** Pouvons-nous considérer que la proposition de l'Algérie est acceptée et qu'il s'agit d'une formulation unique, en disant que la grande majorité du Conseil recommande cette étude mais que certains membres n'ont pas adhéré à cette recommandation? Car, comme ledit le délégué du Mexique, nous avons beaucoup de travail.

Pouvons-nous donc dire que la proposition de la déléguée de l'Algérie est unique, que le Conseil l'a approuvée et qu'elle sera rédigée en conséquence, avec mention du fait que certains délégués n'ont pas adhéré à cette recommandation.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I really regret that this proposal has been put together when it deals with two completely separate and differing issues. Therefore, I must reiterate the reservation of my delegation on the proposal. I wish to inform you that we intend to provide the Secretariat with a footnote to be shown in the report regarding this paragraph. I will provide the language for the Secretariat momentarily.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Nosotros estamos plenamente de acuerdo con su propuesta y, repetimos, podíamos ir más allá, pero si la distinguida colega de Argelia y los demás Miembros del Consejo estuvieran de acuerdo nos atreveríamos a hacer una propuesta en dos puntos dirigidos a obtener un consenso y evitar reservas de manera que la propuesta argelina fuera más efectiva.

Primero, nos separamos y nos vamos a almorzar; segundo, la Secretaría, el Sr. Walton posiblemente, con la delegada de Argelia y otras delegaciones si lo consideran conveniente, redactaran un párrafo para considerarlo esta tarde; el párrafo estará basado en la propuesta de Argelia y en lo que la FAO ha hecho hasta ahora y la necesidad de que se intensifique esa acción.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** I feel in need of some clarification because my understanding of what the Deputy Director-General said was that, within the remit of the FAO, work was already being undertaken and continuing. Therefore, we were not sure why there was a need for any additional study. But if the feeling of the meeting-and it is confirmed that this is the case by yourself-is that the Algerian proposal on the double study stands, then if we might we would like to have a

footnote associated with this decision in which it says that the United Kingdom considers FAO as a specialized agency of the United Nations which, by virtue of its statutes, is a technical organization in which it is not appropriate to deal with political questions which come within the province of other United Nations bodies.

**Waliur RAHMAN (Bangladesh):** In view of the clarification submitted by the distinguished Deputy Director-General about the voting in the UN General Assembly, in which the Member States present in the Council took an active part and took a conscious decision reflecting the policies of their concerned governments, I realize that the decision-making process in the Council has been further facilitated. Having said that, my delegation refrains from expressing any view on the proposal submitted by the distinguished delegate of Algeria because our position is well known. The resolution that was referred to by the Deputy Director-General received our full support in New York.

With reference to the proposal from Algeria, I continue to believe that we should try to have a decision without any reservation. That is the view of my delegation: that we should try to have decision without reservation by any country whatsoever. Whilst we fully agree with the compromise formula that you propose, that should be the last resort. Perhaps the proposal made by the distinguished delegate of Colombia merits some consideration which is facilitated by virtue of the fact that we are about to break for lunch. Perhaps we can allow the concerned delegates-particularly the distinguished delegate of Algeria and others concerned-to have a brief moment of consultation so as to arrive at an agreed text. If not, then we entirely support the compromise solution you have proposed.

**LE PRESIDENT:** Madame la déléguée de l'Algérie accepte-t-elle la proposition du délégué de la Colombie, à savoir que cette recommandation soit formulée en deux parties de façon à obtenir le consensus d'un maximum de délégués?

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** La délégation algérienne est, bien entendu, ouverte à toute proposition qui pourrait obtenir le consensus. C'est pourquoi nous pouvons accepter la proposition de la Colombie et discuter avec les délégations qui refusent notre proposition.

**LE PRESIDENT:** Nous sommes saisis d'une proposition concrète. Je demande à l'auteur de cette proposition, compte tenu de son expérience, d'essayer d'établir des contacts pour nous donner quelque chose tout à l'heure.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sr. Presidente, con mucho gusto colaboraré con el Sr. Walton y la distinguida representante de Argelia, pero después de almorzar, tengo hambre.

**LE PRESIDENT:** Il y a encore cinq délégués inscrits avant d'aller déjeuner et j'ai le devoir de leur donner la parole afin que le Conseil bénéficie de leurs interventions.

**Atif Y. BUKHARI (Saudi Arabia, Kingdom of) (original language Arabic):** We support the Algerian proposal entirely, as it is, as a single proposal and not divided up into two. However, the Council is divided on such a simple and straight-forward matter, especially since this has been clearly indicated by the Deputy Director-General. We do not wish to see views in the Council lean towards division and challenge.

I would like to try and help my friend, Ambassador Bula Hoyos, in his task. I would like to propose the following text for consideration. We could say: "The Council recommends to the general Conference the consideration of the possibility of preparing a study on..."-and this is where we would, insert the Algerian proposal and then continue-"... due account should be taken of the economic, technical and social feasibility of such a study." That is the end of my text, Sir. I make this proposal because we are keen as a member of this Organization on not dragging this Organization into initiating studies that will not benefit the international community. We would like studies carried out by the FAO always to be effective and useful for all mankind and the members of this Organization.

**LE PRESIDENT:** Je pense que vous pourriez peut-être, au cours de l'interruption de séance, vous rapprocher de la délégation de l'Algérie et voir si votre formulation peut emporter son adhésion, auquel cas nous pourrions la soumettre à notre Conseil.

**Georges EGAL (France):** Je voudrais dire que la délégation française a la même définition de la mission de la FAO que la définition qu'en a faite le délégué britannique et je ne vois pas très bien ce que cette discussion ajoute à la mission de la FAO.

**S. Gblorzuo TOWEH (Liberia):** Following the clarification of the Deputy Director-General, we see no need for this proposal. In view of the fact that some members feel that this particular issue is political, and since the FAO is a technical Organization, we doubt seriously that you will get the consensus that you are looking for on this issue.

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Quería Señor Presidente, aprovechar esta oportunidad para expresar que también el apoyo de Nicaragua a la propuesta de Argelia fue entendido como un todo, que no estaba dividida en dos partes y que el estudio debía incluir el estado de la agricultura y la alimentación en los territorios ocupados por Israel.

En realidad ha sido afortunado que hablara antes la delegación de Iberia, porque yo también creo que no se ha logrado un consenso en este Consejo sobre la propuesta que se ha realizado de este estudio. Lo que me imagino es que la FAO podrá hacerlo complementando lo que ya tiene y también satisfaciendo el interés del Consejo de que se intensifique este estudio, desde el punto de vista técnico y agrícola, no sé si se puede hablar así.

Si suspendemos la sesión en este momento, cuando ya prácticamente llegamos a un acuerdo con dos reservas, creo que sería inútil perder tiempo haciendo negociaciones que no van a llegar a ningún fin y que vamos a mantener siempre dos reservas en el párrafo, cualquier párrafo que se desee negociar y tendría que mantenerse un debate más amplio del que hemos mantenido hasta ahora. Por ejemplo, si se desean hacer estudios en otros países, Nicaragua preferiría que fueran inscritos en aquellos países sobre los cuales se pueden hacer estudios en el sector de la agricultura, precisamente por la agresión de los Estados Unidos a mi país. Pero visto que no es así creo que usted, Señor Presidente, podría cerrar este debate y dejar el estudio con dos reservas.

**LE PRESIDENT:** Effectivement, nous avons opté avec le délégué de la Colombie ainsi qu'avec quelques autres, l'Algérie et l'Arabie Saoudite, pour trouver un compromis. Si cet après-midi, on a une rédaction qui peut être envisagée par le Conseil, tant mieux, et de toute façon, je propose au notre ordre du jour jusqu'à ce qu'on nous apporte un texte qui puisse, le cas échéant, être agréé par le Conseil.

Paragraphs 16 to 28 not concluded

Les paragraphes 16 à 28 sont e suspens

Los párrafos 16 a 28 quedan pendientes

Draft Report, Part 1, not concluded

Le Projet de rapport-partie 1 est en suspense

El Proyecto de informe-parte 1, queda pendiente

The meeting rose at 13.15 hours

Le séance est levée à 13 h 15

Se levanta la sesión a las 13.15 horas



## **council**

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **conseil**

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## **consejo**

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

**CL**

CL 91/PV/19

---

Ninety-first Session

Quatre-vingt-onzième session

91º período de sesiones

### NINETEENTH PLENARY MEETING DIX-NEUVIEME SEANCE PLENIERE 19ª SESION PLENARIA (26 June 1987)

The Nineteenth Plenary Meeting was opened at 15.00 hours, Lassaad Ben Osman, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-neuvième séance plénière est ouverte à 15 h 00, sous la présidence de Lassaad Ben Osman, Président indépendant du Conseil

Se abre la 19 sesión plenaria a las 15.00 horas, bajo la presidencia de Lassaad Ben Osman, Presidente Independiente del Consejo

ADOPTION OF REPORT

ADOPTION DU RAPPORT

APROBACION DEL INFORME

DRAFT REPORT PART I (Cont.d)

PROJET DE RAPPORT-PARTIE I (suite)

PROYECTO DE INFORME-PARTE I (cont.)

PARAGRAPHS 16 to 28 (Cont.d)

PARAGRAPHERS 16 à 28 (suite)

PARRAFOS 16 a 28 (cont.)

**LE PRESIDENT:** Avant de poursuivre, je fais distribuer à tous les délégués le paragraphe suggéré par la Zambie: "Le Conseil a approuvé avec enthousiasme le principe de faire référence à la nécessité de la reconstitution du fonds du FIDA". Si personne ne s'y oppose, nous pourrions joindre cette note au rapport final de notre Conseil.

Une autre question est restée en suspens ce matin, qui avait été soulevée par l'Algérie et pour laquelle nous attendions une information du groupe de contact. Madame la déléguée de l'Algérie, vous avez la parole.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Je crois pouvoir vous annoncer avec plaisir que nous aurions un nouveau paragraphe dans le CL 91/REP/1 examiné ce matin et voici la rédaction pour laquelle nous sommes tombés d'accord:

"Le Conseil, conformément à la résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies"-et là le Secrétariat voudra bien nous mettre le numéro exact-"telle qu'adoptée, recommande à la Conférence la réalisation d'une étude sur les conséquences, sur la situation alimentaire et le développement de l'agriculture en Afrique australe du fait de la politique d'apartheid de l'Afrique du Sud".

Ce serait la première partie du paragraphe. La deuxième partie sera formulée ainsi:

"Le Conseil recommande également que la FAO parachève l'étude déjà commencée concernant la situation alimentaire et agricole dans les territoires arabes occupés".

**LE PRESIDENT:** En ce qui concerne la première résolution, il y a eu un large débat ce matin et je pense que la FAO a déjà signalé qu'elle avait commencé des études. On pourrait mettre la "poursuite" des études sur les conséquences de la situation alimentaire. Il faut mettre "poursuite" et nous pourrions avancer ainsi.

Pour la seconde partie, il y a aussi une étude qui est en cours, je ne sais pas si la Direction générale peut nous éclairer sur ce point précis puisqu'il est recommandé de poursuivre des études.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Bien entendu, s'il y a vraiment une étude de la FAO qui parle des conséquences de la politique d'apartheid de l'Afrique du Sud sur la situation alimentaire et agricole en Afrique australe, nous accepterons le mot "poursuite" mais si l'intitulé de cette étude ne correspond pas, nous ne pouvons l'accepter.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que quelqu'un peut répondre à cette question?

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** What I said this morning was simply that the regular FAO studies of the food and agriculture situation in Southern Africa take account of the security or insecurity situation. But we have not carried out a specific study on this point, and of course it is up to the Council to take a decision on the matter, and we shall be glad to do whatever the Council says.

**LE PRESIDENT:** Le terme de "réalisation" plutôt que "poursuite" reste valable. Si le Conseil ne voit pas d'objection, je crois qu'on pourrait retenir ce paragraphe, à charge pour le Secrétariat de la FAO de trouver un créneau pour réaliser une telle étude.

Il reste la deuxième partie, voulez-vous répéter Madame la déléguée d'Algérie?

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** "Le Conseil recommande également que la FAO parachève l'étude déjà commencée concernant la situation alimentaire et agricole dans les territoires arabes occupés".

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I did not give any details of this work when I mentioned it this morning, and I think the more effective formulation would be to update the work already carried out on food security with the Economic Commission for Western Asia in the occupied Arab territories.

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous avons dégagé l'horizon.

Paragraphs 16 to 28, as amended, approved

Les paragraphes 16 à 28, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 16 a 28, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 29 to 67

PARAGRAPHES 29 à 67

PARRAFOS 29 a 67

Nous passons maintenant au rapport de la 9ème session du Comité de l'agriculture, Point 6 de notre ordre du jour.

Le paragraphe 29 est un simple énoncé qui ne soulève pas d'objection, je pense.

Le point suivant est l'examen du Programme de travail de la FAO dans le secteur de l'alimentation et de l'agriculture.

Les paragraphes 30 à 40 sont approuvés.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** No creo que formaremos ningún problema con la pregunta que vamos a hacer. Nos parece que el párrafo está bien, lo que quisiéramos aclarar es la situación con la formulación que se hace en la línea número 5, que se comienza después de punto. Dice: "Se informó al Consejo de que se le presentaría un informe sobre la situación en su próximo período de sesiones, en noviembre." Esto es sobre la situación del Código Internacional de Conducta para la Distribución y Utilización de Plaguicidas.

Esta información al Consejo ¿quién la hizo? ¿es el Consejo el que informa, o es la FAO quien informa? ¿La Secretaría es quien informa al Consejo que va a presentar el informe? Queríamos saber quién va a presentar este informe concretamente.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** The Secretariat will present a report to the next Council Session in November.

**LE PRESIDENT:** Les paragraphes 41 42 et 43 sont approuvés.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sobre el párrafo 44 tenemos algunas observaciones, casi todas son de precisiones y, como son breves e igualmente confiamos en que no son controvertidas y conocemos su agilidad mental para captarlas, las presentamos todas al tiempo.

En la primera frase del párrafo 44, después de las palabras "El Consejo tomó nota...", se agregarían dos palabras: "con satisfacción", porque creo que todo el Consejo siente satisfacción al saber que un grupo de países luchan contra la pobreza.

Luego, en la cuarta línea del párrafo 44, dice "... en la Conferencia Regional de Países de América Latina y el Caribe sobre la extrema pobreza...". El término que usó el Presidente de Colombia en Naciones Unidas y que se sigue usando en todo este proceso es "pobreza absoluta", en inglés "extreme poverty absolutely", pobreza absoluta en todo caso en castellano. Luego entre paréntesis se dice: "(Cumbre de Cartagena)". Proponemos que, después de Cartagena, se ponga una coma y se agregue:

"Colombia", y luego "febrero 1988". Esto porque, si bien no sólo los colegas de América Latina, sino también de otras partes del mundo conocen a Cartagena, una linda y agradable ciudad colombiana, hay otra Cartagena en España y además puede haber alguien que no sepa en qué país y la fecha conviene precisarla.

Luego, finalmente, en la última frase del párrafo 44, en vez de decir: "el Consejo esperaba recibir...", decir simplemente: "el Consejo atribuyó gran importancia al estudio de la FAO sobre..."

Espero no haberle molestado presentando todo el tiempo, pero comparto su conveniencia de avanzar.

**LE PRESIDENT:** Je pense que vous ne voyez pas d'objection à approuver les observations de la Colombie.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** Just to add to the last sentence of the paragraph "after the regional conference 1988 to be held in Recife, Brazil". That is my home town; that is why I need it!

**LE PRESIDENT:** Avec cette dernière observation du Brésil, nous pouvons approuver le paragraphe 45.

Nous passons à la 2ème section: rôle de la qualité des aliments et des normes dans la sécurité alimentaire, le commerce et la santé.

Les paragraphes 46 47 48 49 50 sont approuvés.

Nous passons à la sous-section: amélioration de la productivité dans les zones arides. Les paragraphes 51 52 53 et 54 sont approuvés.

Sous-section: effet du régime foncier et du morcellement des exploitations sur le développement agricole.

Les paragraphes 55 56 57 58 sont approuvés.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Deseamos tratar de completar lo más inocuamente posible el contenido del párrafo 59. Pensamos que en su forma actual dice que la FAO debe ofrecer una tribuna efectiva para el diálogo, pero esto no es suficiente para confirmar la importancia que tiene la participación popular.

Por eso, proponemos que en la tercera frase del párrafo 59 se diga: "consideró necesario que la FAO-aquí viene el agregado-asista a los países en la creación de cooperativas y toda forma de asociaciones rurales y que ofrezca una tribuna efectiva...".

Espero que esto no ofrecerá dificultades.

**LE PRESIDENT:** Vous avez entendu la proposition de la Colombie: "Le Conseil a... estimé nécessaire que la FAO assiste les pays dans la création de coopératives et toutes formes d'associations rurales et qu'elle favorise le dialogue...".

Y-a-t-il des observations sur cette question?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** We do not have any objection to this except that it seems a little broad. We could talk about all sorts of rural organizations. We could have FAO assisting people to form youth clubs, and things like that. I think we should specify the language a bit here.

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il d'autres observations?

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros encendemos que la propuesta de Colombia tiene la intención de precisar que la tribuna efectiva al diálogo entre gobiernos y las organizaciones populares no puede ser con todo tipo de asociaciones populares. Estamos hablando del sector rural. No creo que aquí puede incluirse las asociaciones de amigos de la trucha, de la bicicleta, y de las galaxias; específicamente, asociaciones de campesinos, cooperativas, productores rurales. Pueden ser jóvenes rurales, pueden ser mujeres rurales también, pero que se especifique en el ámbito rural.

La participación popular en el ámbito rural es a través de estas organizaciones, que pueden ser no gubernamentales o asociativas simplemente.

Esa era la intención que habíamos previamente coordinado con nuestro amigo colega de Colombia y creemos que él explicó muy claro la intención.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** El colega de Cuba ha explicado muy bien nuestra intención, pero, siempre con ánimo conciliador, podríamos pedirle al colega Weygandt, de los Estados Unidos, si aceptara que se dijera toda forma y adecuada de asociaciones rurales.

Esto en cierta medida califica las asociaciones y puede tranquilizar al colega de los Estados Unidos.

**LE PRESIDENT:** Nous continuons. Par. 59: approuvé. Par. 60: approuvé.

Nous passons à la Sous-section "Production de racines-tubercules et plantains-stratégies et besoins". Les paragraphes 61-65 sont approuvés. Sous-section "Autres questions". Les paragraphes 66 et 67 sont approuvés.

Paragraphs 29 to 67, as amended, approved

Les paragraphes 29 à 67, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 29 a 67, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 68 to 77

PARAGRAPHES 68 à 77

PARRAFOS 68 a 77

Les paragraphes 68-73 sont approuvés. Paragraphe 74?

**Raphael RABE (Madagascar):** Je voudrais qu'au début de la quatrième phrase de ce par., au lieu de "plusieurs membres", on mette "quelques membres".

**LE PRESIDENT:** Quelle est votre proposition?

**Raphael RABE (Madagascar):** Que l'on remplace "plusieurs membres" par "quelques membres", au début de la quatrième phrase du par. 74.

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il des objections à cette modification? Non. Le par. 74. est approuvé tel qu'amendé. Les paragraphes 75-77 sont approuvés.

Paragraphs 68 to 77, as amended, approved

Les paragraphes 68 à 77, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 68 a 77, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 78 to 85

PARAGRAPHES 78 à 85

PARRAFOS 78 a 85

**Raphael RABE (Madagascar):** Dans la troisième phrase, au paragraphe 80, où il est dit "le Conseil a noté que l'on veillera à ne pas rechercher un financement pour des activités...je voudrais remplacer cette phrase par "le Conseil a noté que l'on veillera à ne rechercher de financement que pour des activités qui ne pourraient être réalisées..." et continuer la phrase telle qu'elle est.

**LE PRESIDENT:** Cette modification est-elle reconnue? S'il n'y a pas d'objection, elle est approuvée.

**Esau S. S. NEBWE (Zambia):** Just a small typing error. The English version reads, "The Council took note of the Commission's discussions concerning the proposal to create an international fund for plan"-it is written as "plan" but I believe this should be written as "plant".

**LE PRESIDENT:** Le Président du Comité de rédaction a-t-il une déclaration à faire sur le par. 80?

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I just want to bring it to the notice of Council and of yourself, Mr Chairman, that the amendment just now suggested reverses the sense of what is contained in this. The drafting committee when it looked at this was conscious of the need for complementarity and the need for wording which would not overlap the programmes of IBPGR and FAO. The idea was to avoid overlap. Perhaps some Members of Council may decide to take a view on this.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** It is a simple problem of interpretation and translation between French and English. The change which I had noted, as proposed by the delegate of Madagascar, would now make the sentence read, "The Council noted that care would be taken to seek support only for activities which could not be carried out by IBPGR."

**LE PRESIDENT:** Le délégué du Canada a demandé la parole sur le par. 80.

**George Henry MOSGROVE (Canada):** This point has just been satisfactorily dealt with.

**LE PRESIDENT:** Les paragraphes 81-85 sont approuvés.

Paragraphs 78 to 85, as amended, approved

Les paragraphes 78 à 85, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 78 a 85, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 86 to 98 approved

Les paragraphes 86 à 98 sont approuvés

Los párrafos 86 a 98 son aprobados

Draft Report of Plenary, Part 1, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière, 1ère partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte 1, así enmendado, es aprobado

## DRAFT REPORT PART II

## PROJET DE RAPPORT-PARTIE II

## PROYECTO DE INFORME-PARTE II

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** There is no particular point which I would like to mention at this stage. We request that these paragraphs be taken one by one.

**LE PRESIDENT:**

Paragraphs 4 to 7, as amended, approved

Les paragraphes 4 à 7, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 4 a 7, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 8 to 13

PARAGRAPHERS 8 à 13

PARRAFOS 8 a 13

**Gonzalo BULA HOTOS (Colombia):** Hemos prescindido de hacer referencia a malas traducciones al castellano para no complicarle la vida, Sr. Presidente y porque lo presentaremos a la Secretaría; sin embargo, en la segunda frase del párrafo 9 hay un término que conviene ajustar a la traducción inglesa que es la correcta. Dice "países destinatarios"; en español "países destinatarios" es "países beneficiarios", recipient countries en inglés.

**LE PRESIDENT:** En français, il y a "bénéficiaires". C'est donc un problème que l'on réglera.

Paragraphs 8 to 13 approved

Les paragraphes 8 à 13 sont approuvés

Los párrafos 8 a 13 son aprobados

Paragraphs 14 to 17 approved

Les paragraphes 14 à 17 sont approuvés

Los párrafos 14 a 17 son aprobados

PARAGRAPHS 18 to 22

PARAGRAPHERS 18 à 22

PARRAFOS 18 a 22

**Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina):** A propósito del párrafo 19 la última frase de ese párrafo dice "que el Consejo tomó nota de la información proporcionada por la delegación del principal país contribuyente respecto de las medidas que se están aplicando para recabar los fondos"; con posterioridad el Consejo escuchó la información que el Director General como jefe de la Secretaría proporcionó a este respecto, y esto me gustaría que fuera agregado en este párrafo y que dijera de esa manera "tomó nota de la información proporcionada por la delegación del principal país contribuyente y por la Secretaría".

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris, la déléguée de l'Argentine a demandé d'ajouter, à la septième ligne: "il a pris note des renseignements communiqués par les principaux bailleurs de fonds et par le Secrétariat".

Y-a-t-il une observation à ce sujet? Nous considérons que c'est approuvé. La délégation de la Colombie veut prendre la parole au sujet du par. 7.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** El párrafo 7 es muy largo y casi ya en la tercera parte del final hay una frase que sin duda refleja los hechos, pero que en el espíritu de concordia en que trabajamos y a la luz de la opinión que yo creo existe sobre lo que ocurrió aquí hace una semana podríamos tratar de mejorar esa frase. La frase dice "En votación por mayoría, el Consejo decidió que este tema no podía debatirse, ya que no figuraba en el Programa". Si suprimimos la primera parte de la frase o sea "en votación por mayoría" quedaría: "El Consejo decidió que este tema no debía debatirse ya que no figuraba en el Programa". Este es el hecho. Hubo votación, pero no creo que realmente sea conveniente decirlo para el Consejo ni para ninguno de sus miembros.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** As I mentioned earlier, the Drafting Committee spent a great deal of time on this particular paragraph as it was the concern of many differing viewpoints in the Drafting Committee as it was of many different viewpoints in the Plenary. It was after long

labours that this compromise, which we think reflects all concerns, was accepted by everybody. My recommendation would be that we leave it as it is because, if we reopen it, we are likely to spend an equal amount of time and I do not know what we will get from it.

**LE PRESIDENT:** Je crois que, sauf objection de votre part, nous pouvons retenir le paragraphe dans son ensemble car il est la synthèse du débat du Comité de rédaction.

Paragraphs 4 to 7, as amended, approved

Les paragraphes 4 à 7, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 4 a 7, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 8 to 13

PARAGRAPHERS 8 à 13

PARRAFOS 8 a 13

**Gonzalo BULA HOTOS (Colombia):** Hemos prescindido de hacer referencia a malas traducciones al castellano para no complicarle la vida, Sr. Presidente y porque lo presentaremos a la Secretaría; sin embargo, en la segunda frase del párrafo 9 hay un término que conviene ajustar a la traducción inglesa que es la correcta. Dice "países destinatarios"; en español "países destinatarios" es "países beneficiarios", recipient countries en inglés.

**LE PRESIDENT:** En français, il y a "bénéficiaires". C'est donc un problème que l'on réglerait.

Paragraphs 8 to 13 approved

Les paragraphes 8 à 13 sont approuvés

Los párrafos 8 a 13 son aprobados

Paragraphs 14 to 17 approved

Les paragraphes 14 à 17 sont approuvés

Los párrafos 14 a 17 son aprobados

PARAGRAPHS 18 to 22

PARAGRAPHERS 18 à 22

PARRAFOS 18 a 22

**Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina):** A propósito del párrafo 19 la última frase de ese párrafo dice "que el Consejo tomó nota de la información proporcionada por la delegación del principal país contribuyente respecto de las medidas que se están aplicando para recabar los fondos"; con posterioridad el Consejo escuchó la información que el Director General como jefe de la Secretaría proporcionó a este respecto, y esto me gustaría que fuera agregado en este párrafo y que dijera de esa manera "tomó nota de la información proporcionada por la delegación del principal país contribuyente y por la Secretaría".

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris, la déléguée de l'Argentine a demandé d'ajouter, à la septième ligne: "il a pris note des renseignements communiqués par les principaux bailleurs de fonds et par le Secrétariat".

Y-a-t-il des objections?

**Giulio Cesare GARAGUSO (Italie):** Je m'excuse. Je n'avais pas tout à fait saisi ce que la délégation de l'Argentine avait suggéré. Je trouve que, maintenant, la phrase n'est plus très logique.

Continue en anglais sans microphone:

**LE PRESIDENT:** Je ne comprends pas très bien l'intervention du délégué de l'Italie.



**Giulio Cesare GARAGÜSO (Italie):** Cela concerne seulement le pays et pas le Secrétariat. Je mettrais le Secrétariat après toute la phrase ou peut-être ailleurs.

**LE PRESIDENT:** En français, il n'y a pas de problème.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Perhaps I can read the whole sentence in English: It took note of information provided by the delegation of the main contributor country and by the Secretariat with regard to current action underway to restore sufficient funding to meet the obligations of that country to the regular budget of FAO.

**Raphael RABE (Madagascar):** C'était pour amender la première phrase du paragraphe 22 en disant: "Le Conseil a décidé que même si les difficultés financières...", donc on ajouterait le mot "même" et je continue la phrase telle quelle.

**LE PRESIDENT:** Je me tourne vers le Comité de rédaction, y-a-t-il une objection?...Il n'y en a pas, moyennant cette modification, le paragraphe 22 est approuvé.

Paragraphs 18 to 22. as amended, approved

Les paragraphes 18 à 22, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 18 a 22, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 23 to 25 approved

Les paragraphes 23 à 25 sont approuvés

Los párrafos 23 a 25 son aprobados

PARAGRAPHS 26 to 30

PARAGRAPHS 26 à 30

PARRAFOS 26 a 30

**Raphaël RABE (Madagascar):** Sur le paragraphe 28, je voudrais que l'on modifie la dernière phrase et, au lieu de dire: "Elle a souligné que le Programme de travail et budget approuvé pour 1986-87 n'est pas exécuté dans son intégralité..." on dirait: "... ne pourrait même pas remédier aux ajustements de programme...". Cela reflète ce qui a été dit et nous avons, pour notre part, insisté sur ce point.

**LE PRESIDENT:** Pas d'observations sur cette remarque? Bien. Nous considérons que ce paragraphe est approuvé.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** On paragraph 29: there is a point not reflected in the report. I would suggest the adding of some wording to that. Perhaps we could do that by ending the sentence with the phrase "agree to it", and delete the remainder of the sentence. I know that it would be a bit repetitive, but I think that it is a very important point that should be mentioned. The addition would be: "Some indebted developing countries, expressing concern as to the impact of the proposed budget increases on their impoverished economies, also postponed their positions on the proposal."

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I did not understand the last phrase after "postpone". I wonder whether the delegate of Brazil would be kind enough to repeat.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** "Some indebted developing countries, expressing concern as to the impact of the proposed budget increases on their impoverished economies, also postponed their position on the proposal." I suggest that could be added as an independent sentence at the end of the paragraph or after "agree to it." For me it is exactly the same.

**LE PRESIDENT:** Ce qui est proposé par le Brésil, c'est ou bien un additif ou bien se limiter à la rédaction suivante: "En ce qui concerne le niveau du budget proposé en dollars, certains membres ont indiqué qu'ils ne sont pas en mesure de l'approuver" et on supprimerait la portion de phrase: "...ou qu'ils réservent leur position jusqu'à la Conférence".

Peut-on supprimer: "ou qu'ils réservent leur position jusqu'à la Conférence"? Je pense que si vous êtes d'accord, on pourrait s'arrêter à: "en mesure de l'approuver".

Etes-vous d'accord?

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I think it would be a good idea to add it to what exists, and my delegation can go along with that. In other words, add this proposal to what exists in the Draft Report.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I have not really followed the last portion of the Brazilian proposal. Could it be explained? The definition of the proposal is not clear to us.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** This could be improved if any suggestion were to come from the Drafting Committee. The important thing for me is to have the concept included in this report, that some indebted developing countries expressed concern as to the impact of the proposed budget increases on their impoverished economies, and postpone a definition of the proposals in the budget. You could say "definition of the budget" if you prefer. That would be all right.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I am afraid that "Postpone definition of the proposals" is not clear to us.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** "Reserved their position on the budget".

**LE PRESIDENT:** Quelle est la position de notre Conseil?... Pas d'objection.

Le paragraphe 29 est approuvé, moyennant l'amendement du Brésil.

Paragraphs 26 to 30, as amended, approved

Les paragraphes 26 à 30, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 26 a 30, así enmendados, son aprobados

Paragraph 31 approved

Le paragraphe 31 est approuvé

El párrafo 31 es aprobado

Draft Report of Plenary, Part II, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière, II partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte II, así enmendado, es aprobado

### DRAFT REPORT-PART III

### PROJET DE RAPPORT-PARTIE III

### PROYECTO DE INFORME-PARTE III

PARAGRAPHS 1 to 19

PARAGRAPHES 1 à 19

PARRAFOS 1 a 19

**Raphaël RABE (Madagascar):** Je voudrais seulement amender la première phrase du paragraphe 7 parce que ce n'est pas l'Afrique du Sud qui provoque des problèmes de déstabilisation, c'est le pouvoir en place. Je voudrais dire: "De nombreux membres ont évoqué la déstabilisation provoquée par la politique d'apartheid en Afrique du Sud".

**LE PRESIDENT:** Le paragraphe 7 est approuvé. Paragraphe 8?

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Nuestra delegación como cualquier otra reconoce el derecho soberano de cualquier país de establecer reservas sobre cualquier tema que se discuta en cualquier foro de la FAO y reservas escritas que, como en este caso, en el párrafo 8 una reserva hecha por los Estados Unidos sobre lo que ellos consideran es el uso de alimentos como arma política. Consideramos, sin embargo, que el contenido de esa reserva desvía la atención sobre la interpretación correcta que se ha utilizado en otros años aquí en la FAO, sobre que significa la defensa del principio de que los alimentos no deben ser utilizados como arma política; es decir de un Gobierno contra otro Gobierno.

Si interpreté bien, los Estados Unidos argumentan su posición mencionando que los propios Gobiernos, es decir, desde el punto de vista nacional interno, los alimentos no deben ser utilizados como arma política y, por lo tanto, la reserva que hacen es relacionada con el concepto que ellos consideran que es el uso de alimentos como arma política es básicamente de carácter interno, no internacional. Si esto es así, nosotros estamos en la obligación de incluir una reserva que rechaza este concepto. En todo caso, si no hay aclaración sobre este punto, me reservo el derecho de incluir una reserva donde la hacen los Estados Unidos de América.

Diría así: La Delegación de Nicaragua rechazó el contenido de la reserva de los Estados Unidos de América porque consideró que constituye una grave desviación de la interpretación correcta del principio que los alimentos no deben ser utilizados como arma política.

Por lo tanto, en el caso de que mi interpretación sea correcta de esa reserva, Nicaragua incluiría esta reserva, que la tengo escrita, y la pasaría a la Secretaría y confirmarse, si esta reserva la mantengo, en el caso de que no haya aclaración al respecto.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** My delegation strongly supports the right of Nicaragua to add their own reservation.

**Sra. Mónica DERIGIBUS (Argentina):** Mi delegación también estima que la interpretación de los Estados Unidos se desvía en algo lo que siempre fue entendido en estos foros como la utilización de los alimentos como arma política; pero considera que en el caso de que cada delegación quiera presentar su propia interpretación en forma de reserva, estaríamos creando un precedente un poco peligroso para la labor de esta Organización.

Quería dejar sentado que estimamos que es una extensión indebida del concepto que se está incluyendo en el párrafo 8.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros apoyamos en todas sus partes a Nicaragua en el rechazo a esta reserva. Queremos expresar también que el galimatías de la reserva de los Estados Unidos, que en definitiva no rechazan ni pueden rechazar, que son ellos los únicos que han utilizado la alimentación como arma política porque no es sólo en este foro donde se han quedado solos.

No van a crear ningún tipo de precedentes, como plantea la delegada de Argentina. El precedente no tiene otra cuestión que reafirmar que los únicos que se niegan a aceptar el principio de no utilizar los alimentos como arma política son ellos; eso no tiene ninguna otra interpretación en los 35 puntos que se aprobaron en los últimos años. Por lo tanto para nosotros aceptar la reserva técnica del Nicaragua es sencillamente dejar muy claro esta posición y Cuba quiere unirse a esta reserva de Nicaragua.

**LE PRESIDENT:** Nous n'allons pas trop nous étendre, je passe la parole au délégué des Etats-Unis et ensuite nous essaierons de dégager une conclusion.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I have two things to say. Firstly, I would like again to reaffirm the right of Nicaragua, which we support, to enter their own reservation. Secondly, I would like categorically to reject the unjust, unfair and unfounded accusations of the Republic of Cuba in this matter.

**LE PRESIDENT:** Nous allons ajouter la réserve du Nicaragua au rapport; voulez-vous donner votre rédaction?

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Tengo preparado el texto y se lo puedo hacer llegar. Sin embargo, con serenidad, y escuchando la interpretación de los Estados Unidos, que tiene que defender a su Gobierno; pero lo que Cuba ha mencionado no es infundado. Nicaragua esta siendo agredida por los Estados Unidos por todos los medios. Este tipo de situación no es infundada, por tanto mantenemos nuestra reserva desde el punto de vista de nuestra delegación.

**LE PRESIDENT:** On ajoute ici la réserve du Nicaragua après la réserve des Etats-Unis. Nous avons beaucoup de travail, nous risquons de prolonger le débat, de chauffer l'atmosphère inutilement, j'adjure tous les délégués de bien vouloir nous faciliter la tâche et nous permettre de terminer ce rapport. Il y a une réserve, je crois que le texte a été donné, nous allons le lire avant de passer à la suite de nos travaux.

**EL SECRETARIO GENERAL:** "Nicaragua rechazó el contenido de la reserva de los Estados Unidos de América por que consideró que constituye una grave desviación de la interpretación correcta del principio que los alimentos no deben ser utilizados en forma política".

**LE PRESIDENT:** Nous passons au paragraphe 10.

**M. Afzal QADIR (Pakistan):** I would like you to go back to paragraph 8. At the risk of seeming to delay the proceedings, I would like to suggest a drafting change. The second line of paragraph 8 reads, "in a climate of peace, respect, stability and international cooperation." I think that the word "respect" does not fit in here. Respect for what? I would like to suggest that we amend this line to read as follows, "...in a climate of peace, stability and respect for international cooperation", or something like that. I wonder if you have the point I am making.

**LE PRESIDENT:** Pourrait-on mettre "dans un climat de paix, de respect mutuel, de stabilité..."? D'accord.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Solamente, Señor Presidente, para preguntarle, como le solicité si me ha incluido en el apoyo a la reserva del Nicaragua. Nada más que eso que me incluya en la reserva.

**LE PRESIDENT:** C'est d'accord.

Paragraphs 1 to 19, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 19, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 19, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 20 to 42 (continued)

PARAGRAPHES 20 à 42 (suite)

PARRAFOS 20 a 42 (continuación)

Les paragraphes 20 à 27 ont déjà été approuvés ce matin. Nous passons aux paragraphes 28-42.

**George Henry MUSGROVE (Canada):** We very much appreciate and approve paragraphs 28, 29 and 30 but would like to suggest an addition to the end of paragraph 30 which we would see as putting a comma after the word "Conference" and adding the words "including a resolution endorsing the Nairobi Forward-Looking Strategies".

**LE PRESIDENT:** Vous voudriez ajouter, à la fin du paragraphe 30: "... y compris une résolution approuvant les stratégies de Nairobi" sur la femme bien entendu.

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I thought I should bring to your notice that this matter was also discussed in detail in the Drafting Committee. We spent a considerable amount of time on it. The reason why such an addition was not made to paragraph 30 is because of the contents of paragraph 29 where there is a reference to the Nairobi Forward-Looking Strategies, and welcoming the efforts of the FAO to promote the integration of women in development through it. It was felt by the Drafting Committee that if the FAO is already making efforts to promote the integration of women in development through this Strategy, then perhaps there is no need to make a specific reference to it again in paragraph 30, but this is up to the Council to decide.

**LE PRESIDENT:** Cette réponse peut permettre de reconnaître que nous avons déjà parlé ici des Stratégies d'action de Nairobi parce qu'elles avaient été évoquées à l'article 29.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** Pour une fois que nous sommes entièrement et profondément d'accord avec la délégation du Canada, nous n'allons pas laisser passer cette occasion. J'appuie fortement la proposition de notre collègue du Canada.

**LE PRESIDENT:** IL y a donc deux délégués qui approuvent la suggestion du Canada. Y-a-t-il des objections?

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** No tenemos ninguna objeción con lo que se está aprobando. Sin embargo, en nuestros registros de este párrafo, creemos que se dejó fuera un concepto relativo a un programa de acción en ese sector que se iba a proponer efectivamente a la Conferencia.

Nosotros aquí habíamos registrado una redacción, pero quizás el Presidente del Comité de Redacción la haya también registrado y le pedimos, por tanto, a él que nos recuerde cuál fue el acuerdo al que llegamos en ese Comité en relación a este punto.

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I have my notes here on paragraph 30. The paragraph as originally drafted had a terminal sentence which stated that the Council noted that a proposal would be submitted to the 24th Session of the Conference for the formulation of a programme of action in this field. After discussion on the basis of the consensus reached, the sentence which replaced the sentence was, "The Council noted that proposals regarding women and development would be submitted to the 24th Session of the Conference." This is what my notes say. Obviously, the proposals will include what kind of action is going to be taken in this area.

**LE PRESIDENT:** Nous avons donc la proposition du Canada d'ajouter le membre de phrase: "y compris une résolution approuvant les Stratégies de Nairobi" cette proposition est appuyée par l'Algérie.

Est-ce que cette proposition est acceptée par le Conseil?

Y-a-t-il des personnes opposées à cette proposition?

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** No tenemos ninguna objeción. Simplemente, que se diga también "que presentará en la próxima Conferencia un Programa de Acción en ese sector".

**George Henry MUSGROVE (Canada):** I am grateful for the approval of the Council of our change. I should like to support the suggestion being put forward by the delegation of Mexico. I do recall some considerable discussion in our Plenary debate. Now it may not be the full views of the

Council, but there certainly was a number of delegations who did suggest an action plan. In some cases it was referred to as an action programme. It could well be the earlier in this paragraph, perhaps following the first sentence, that specific reference could be made to that proposal. I would support him in his intervention.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** I just want to support what has been said by the delegate of Canada. There was a specific proposal put forward by the delegate of Venezuela here that was supported by all delegations. I think we could use the phrasing that has been mentioned by the Chairman of the Drafting Committee as abandoned afterwards. I cannot quite remember what you said. You know what I mean.

**LE PRESIDENT:** Ce thème avait été retenu à l'unanimité du Conseil. Il mérite un appui formel dans notre rédaction.

Nous avons la proposition du Canada à laquelle on pourrait ajouter la proposition du délégué du Mexique.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** Si, quizás como lo propone Canada, después de la primera oración podría decir: "e instó al Director General a presentar en la próxima Conferencia un Programa de Acción en ese sector", o algo parecido.

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il une observation sur ce point?

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** If I could, I just want to clarify our understanding of the Council's decision on this matter, if it is taking a decision. I am worried about the question of the Director-General having to present a programme of action to the Conference. That is because I want to be clear about what we can do and what we cannot do in this short time running up to the Conference. There is on the agenda of the Conference an item which reads "Second Progress Report on WCAARD Programme of Action including the role of women in agricultural development." If it can be understood that as part of that document we shall be putting forward suggestions which could be incorporated ultimately into a programme of action, I think that would be, as far as we are concerned, fine. Otherwise, do we get into problems with the next Programme of Work and Budget? This is not in the Programme of Work and Budget? Is it something over and above? So I would like to reiterate the suggestion, therefore, that in our documents under this agenda item we would incorporate our suggestions for this Programme of Action. If that understanding is clear, then we have no logistic problems in meeting the request of the Council.

**Antonio GAYOSO (United States of America):** I appreciate the Deputy Director-General's explanation, and indeed it could well be that if that part of the WCAARD is pretty well beefed up with regard to women-it has not been very strong in the last six years or so-we can really make real emphasis on what lies ahead. If I recall correctly, during the discussions in the Drafting Committee-and sometimes to great hilarity-I have proposed something else which had to do with the presentation by FAO to the Conference of a plan of action regarding how FAO is going to stimulate more women to join the professional ranks in FAO. Perhaps there will be enough time by the time of the Conference to have at least a sketch of how this could be. Some people have been calling it an affirmative action plan, although I don't think I went that far in the Drafting Committee.

**LE PRESIDENT:** Je demanderai au Président du Comité de rédaction de synthétiser ces ajouts, compte tenu des observations du Directeur général adjoint et de la délégation des Etats-Unis.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I would like to submit that this suggestion regarding a programme of action was considered in the Drafting Committee, but it was felt for the reasons which have now been comprehensively explained that this would be unnecessarily binding the hands of the

FAO, that we should leave the situation more flexible so that proposals on this subject could be submitted. Because if you call it a plan of action, then the expectations would be different, and it may not be possible to have that kind of a plan in such a short period. Therefore, after a lot of discussion and mutual consultations, this particular formulation that you have in the Draft Report was approved in that committee. Perhaps there is some advantage in leaving the matter flexible. If we, for example, have already studied and framed a programme of action which was debated and approved, then there would be very good logic in saying that we must put it up before the next Conference. But at the moment the situation is not so complete. You may like to consider whether you want an actual programme of action or you want to give more flexibility and say that proposals on this subject will be submitted at the next Conference.

**George Henry MÜSGROVE (Canada):** As I heard the Chairman of the Drafting Committee speak, I had the thought that when we appoint drafting committees in the future we must take due account of the number of women that we appoint to them. I think, in response to what he has said, that is the Director of the Drafting Committee, that the proposal put forward by Mexico urging a plan of action I think is flexible in the sense that we are not calling for, necessarily, presentation or approval but urging that something be prepared in that direction. But I wonder, and would agree, that it is a matter perhaps that could wait for a Conference decision, but that on reflection that the document show that Council is urging that progress be made in this direction.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** If I could just make a comment on the statement by the distinguished delegate from the United States of America, I draw comfort from his suggestion that we are going to be able to recruit anybody in the next biennium.

**LE PRESIDENT:** La proposition du Canada est que, compte tenu des débats qui ont lieu ici, le Secrétariat prépare pour la prochaine Conférence un programme d'action qui sera accepté ou modifié par la Conférence, plus la résolution approuvant les Stratégies de Nairobi.

Est-ce qu'il y a une opposition à cette proposition?

Un programme d'action n'est pas forcément très fouillé, ce peut n'être que des orientations générales.

Nous retenons donc ce qu'a proposé la délégation du Canada, appuyé par l'Algérie et le Mexique.

Nous reprenons l'approbation des paragraphes.

**Raphael RABE (Madagascar):** Au lieu de dire dans le paragraphe 41: "La FAO a été priée..." j'aimerais que l'on dise: "Le Conseil a demandé à la FAO".

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous pouvons approuver cette modification.

Paragraphs 20 to 42, as amended, approved

Les paragraphes 20 à 42, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 20 a 42, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 43 to 62, approved

Les paragraphes 43 a 62, sont approuvés

Los párrafos 43 a 62, son aprobados

PARAGRAPHS 63 and 69

PARAGRAPHS 63 et 69

PARRAFOS 63 y 69

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I would like to be added to the end of paragraph 64, and I read it: "It was recognized that the identification of policies and priorities is of exclusive competence of national governments and that no discussion on the Action Plan should be held without the

participation of concerned countries." I will repeat "It was recognized that the identification of policies and priorities was of exclusive competence of national governments, and that no discussions on the Action Plan Should be held without the participation of concerned countries".

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il une observation à cet ajout?

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** Just to clarify that and I hope I have understood correctly the intention of this amendment:-"It was recognized that the identification of national policies and priorities". Is that the intention, because there are inevitably discussions at global level, but I think the point is that there should be no discussion of national policies without the participation of the governments concerned.

**LE PRESIDENT:** Le Brésil propose d'ajouter à la fin du paragraphe, "On a reconnu que l'identification des politiques et priorités nationales relève de la compétence exclusive des gouvernements nationaux et qu'aucun débat sur le plan d'action ne saurait avoir lieu sans la participation des gouvernements intéressés. Le paragraphe 64 est approuvé avec cette réserve.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sobre el párrafo 68 pensamos que no se refleja exactamente la opinión de los miembros que se citan en la última frase de este párrafo 68, y proponemos la siguiente adición: después de la última palabra del párrafo 68, o sea "mecanismo", "y que a tal efecto la Secretaría debería elaborar un estudio sobre posible viabilidad."

Hemos redactado esto de manera muy flexible para evitar que surgan discusiones, pero esto corresponde a lo que dijeron muchas delegaciones cuando discutimos este punto.

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris vous voudriez ajouter, à la fin du paragraphe 68, après le mot "mécanisme": "et qu'à cet effet le Secrétariat élabore une étude relative à la viabilité possible de ce mécanisme".

Y-a-t-il une observation sur cette proposition?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** De "mecanismo", claro.

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il une observation sur cette proposition?

**Raphael RABE (Madagascar):** J'appuie cette proposition faite par le délégué de la Colombie mais je préférerais quand même que cette phrase commence par "la majorité des membres" au lieu de "d'autres membres".

**LE PRESIDENT:** Nous sommes saisis de deux propositions. Je relis le dernier paragraphe: "la majorité des membres a jugé qu'il fallait continuer à étudier la proposition de création d'un nouveau mécanisme et qu'à cet effet, le Secrétariat élabore une étude relative à la viabilité possible dudit mécanisme. Pas d'objection? approuvé.

Paragraphs 63 to 69, as amended, approved

Les paragraphes 63 à 69, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 63 a 69, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary, Part III, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. III partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte III, así enmendado, es aprobado



DRAFT REPORT PART IV  
PROJET DE RAPPORT-PARTIE IV  
PROYECTO DE INFORME-PARTE IV

Paragraphs 1 and 2 approved

Les paragraphes 1 et 2 sont approuvés

Los párrafos 1 y 2 son aprobados

Paragraph 3, including Resolution, adopted

Le paragraphe 3, y compris la résolution, est adopté

El párrafo 3, incluida la Resolución, es aprobado

Paragraphs 4 and 5 approved

Les paragraphes 4 et 5 sont approuvés

Los párrafos 4 y 5 son aprobados

Paragraphs 6 to 9 approved

Les paragraphes 6 à 9 sont approuvés

Los párrafos 6 a 9 son aprobados

PARAGRAPHS 10 TO 22

PARAGRAPHERS 10 à 22

PARRAFOS 10 A 22

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Al final del párrafo 17 proponemos que se agregue lo siguiente: "y reiteró su llamado a todos los Estados Miembros para que traten de seguir ese buen ejemplo".

En los párrafos 16 y 17 se hace un llamado sobre otros 'aspectos pero no sobre éste que consideramos importante y es el aplazamiento de la aplicación del superávit. Espero que esto no cause dificultades.

**LE PRESIDENT:** IL est proposé d'ajouter, à la fin du par. 17, la mention suivante: "Il a lancé à nouveau un appel à tous les Etats Membres afin qu'ils tâchent de suivre son exemple".

S'il n'y a pas d'objection, nous considérerons que le par. 17 est approuvé tel qu'amendé.

Par. 18: approuvé; par. 19: approuvé; par. 20: approuvé; par. 21: approuvé; par. 22: approuvé.

Paragraphs 10 to 22, as amended, approved

Les paragraphes 10 à 22, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 10 a 22, así enmendados, son aprobados

**LE PRESIDENT:** Par. 23: approuvé; par. 24: approuvé; par. 25.

PARAGRAPHS 23 to 26

PARAGRAPHERS 23 à 26

PARRAFOS 23 a 26

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** I suggest that to add after the first sentence that ends "in the past" the following sentence:-For some of the members these measures would further penalize developing countries already facing serious economic difficulties, and would not solve the main source of FAO's financial problems". I will read it again sir. "For some of the members these measures will further penalize developing countries already facing serious economic difficulties, and would not solve the main source of FAO's financial problems".

**LE PRESIDENT:** Monsieur le President du Comité de rédaction, quel est votre avis.?

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I think there should be no problem in accepting this, only I am slightly uneasy about the last part of this proposition-"would not solve the main source of FAO's financial problems". You do not solve a source. Maybe we could have another formulation which will reflect more clearly the concerns of the distinguished delegate from Brazil.

**LE PRESIDENT:** Voulez-vous lire la rédaction définitive s'il vous plaît?

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The first part will remain the same, and the last part will be: "and would not address the main cause of FAO's financial problems.

**Paul R. BRYDEN (Australia):** For the sake of clarity I think it might read better if we dropped the first ten words: "for some of the members", because there is a slight ambiguity as to whether those members are developing countries or whatever. I think another way of formulating it would be: "Some members felt that the measures would further penalize developing countries".

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** My sentence is not "for some of the Members" but "some of these Members", referring to the developing countries mentioned before.

**LE PRESIDENT:** C'est exact. Donc, la proposition finale est la suivante: "certains de ces Etats Membres pensent que ces mesures pénaliseront encore davantage les pays en voie de développement qui connaissent déjà de graves difficultés économiques et ne permettront pas de résoudre les principales causes de difficultés financières de la FAO".

Paragraphs 23 to 26, as amended, approved

Les paragraphes 23 à 26, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 23 a 26, así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 27 to 34

PARAGRAPHERS 27 à 34

PARRAFOS 27 a 34

Par. 27: approuvé; par. 28: approuvé; par. 29: approuvé; par. 30: approuvé; par. 31: approuvé; par. 32: approuvé; par. 33: approuvé; par. 34.

**Raphaël RABE (Madagascar):** Je voudrais seulement ajouter à la fin de ce paragraphe la phrase suivante: "cette déclaration a été appuyée par plusieurs délégations".

**LE PRESIDENT:** Le Conseil veut-il ajouter, à la fin du par. 34, le libellé suivant: "cette déclaration a été appuyée par plusieurs délégations"?

Le par. 34 est donc approuvé tel qu'amendé.

Paragraphs 27 to 34, as amended, approved

Les paragraphes 27 à 34, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 27 a 34, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 35 to 37 approved

Les paragraphes 35 à 37 sont approuvés

Los párrafos 35 a 37 son aprobados

PARAGRAPHS 38 to 51

PARAGRAPHERS 38 à 51

PARRAFOS 38 a 51

Paragraphes 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48 sont approuvés.

**George Henry MÜSGROVE (Canada):** Speed is a great virtue; it forces my mind to work far more quickly than it is accustomed to. May I make a comment on paragraph 49?

We have a slight problem here and perhaps the Council can correct me. I am not sure if I heard delegates oppose the need for an increase in the level of the Working Capital Fund. There may have been some but certainly our delegation-and I believe a number of others-suggested they were prepared to see an increase in the Working Capital Fund to a modest level of \$20 million, but would do so in conjunction with requesting the Finance Committee to examine how that increase might be financed and further, to review the Financial Regulations which govern the use of the Working Capital Fund. I wonder if the Committee would indulge me by allowing me to include that thought in paragraph 49.

I propose a new sentence. I will not read the first one because it may reflect some people's views, but following that there could be a second sentence which would read:

"Other Members, while agreeing to a modest increase of the Working Capital Fund to US\$20 million, suggested that the Finance Committee might further examine proposals for financing this increase to reduce impact on Member Nations assessments and further review the financial provisions governing access to the Working Capital Fund."

**LE PRESIDENT:** Il y a une proposition du délégué du Canada qui, à la fin de la première phrase qui se termine par "ont douté de la nécessité de tout accroissement du Fonds de roulement", voudrait ajouter ce qui suit: "D'autres membres, tout en souscrivant à une augmentation faible du Fonds de roulement pour le porter à 20 millions de dollars, ont proposé que le Comité financier examine des propositions visant à financer cette augmentation d'une façon qui convienne aux Etats Membres et révisé également les règles régissant l'accès au Fonds de roulement".

Y a-t-il des observations au sujet de cet ajout?

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** It is really a question as to whether a number of Members actually said this. We would like the Secretariat to advise us on this because if, apart from the delegation of Canada, some other countries have also said it we can put it and there will be no problem. Perhaps we could say, "Some other Members, while agreeing to a modest increase...".

**James D-AITKEN (United Kingdom):** I will come back later, Mr Chairman. My intervention relates to the use of the phrase "Council endorsed".

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** With regard to the proposal made by the delegation of Canada and the whole wording of paragraph 49, I recall some statements made by delegates who questioned whether it might be advisable to increase the Working Capital Fund in principle. I do not find that reflected in paragraph 49.

**Paul R. BRYDEN (Australia):** I associate myself with the remarks made by the delegation of the Federal Republic of Germany. I really do not see how this paragraph reflects the discussion when some Members were questioning and others were expressing reservations-and then we leap into an endorsement. I do not recall that the Committee really endorsed a proposal.

As for the suggestion of the delegate of Canada, I find that is fairly helpful in terms of assessing the process of maturation of views on this. But I am a little concerned that we are somehow pushing or forcing the issue, which was not the case in the debate.

**LE PRESIDENT:** Il y a une question posée par le Président du Comité de rédaction: Si le verbatim de nos débats nous autorise à faire l'ajout proposé par le délégué du Canada.

Comme nous sommes en séance plénière, je voudrais savoir si le Conseil est d'accord avec ce que vient de proposer le délégué du Canada.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO Romano** (México): Para no tener necesidad de revisar los verbatims y en vista de que parece que una o dos delegaciones hablaron de esto, podríamos utilizar la expresión formulada por el Presidente y decir: otros miembros. A few other members. Lo digo en inglés por que es así como lo oigo.

En relación a la expresión de: El Consejo ratificó creo que es perfectamente válida, en vista de que a pesar de que se reconoció, algunos miembros lo pusieron en duda. Nadie se opuso a la ratificación.

**LE PRESIDENT:** Toujours sur le premier point proposé par le délégué du Canada, le délégué du Mexique propose de mettre, à la place de "D'autres membres", "quelques membres".

Y a-t-il des délégués qui veulent prendre la parole pour faire une proposition concrète?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I am addressing the proposal just made by the delegate of Mexico. It is more of a drafting suggestion since in the English text the next sentence also begins with "A few". Maybe from a stylistic standpoint it is less desirable to have several sentences in a row starting with "A few". I revert to the suggestion of the Chairman of the Drafting Committee when he said "Some other Members." That is a better formulation. I may want to speak again later to make a more specific point, but that is my general point on this.

**LE PRESIDENT:** En vérité, nous avons une proposition du Canada améliorée par le Comité de rédaction en disant: "Certains autres membres...". Si le Conseil n'a pas d'objection, pouvons-nous considérer que cet ajout est approuvé?

**Rainer PRESTIEN** (Germany, Federal Republic of): My proposal is slightly different from that of the Canadian delegation. I know several delegations-including my own-expressed reservations against any adoption of any increase in the Working Capital Fund. This would be my proposal.

**LE PRESIDENT:** Ce sont deux idées différentes, nous terminons l'idée du Canada. La deuxième idée, c'est qu'il y a eu des délégués, dont celui de votre pays, qui ont émis des doutes sur la nécessité d'accroître le fonds de roulement. Sur ce point-là, c'est la deuxième partie. Je crois que l'article 49 commence par cette phrase qui dit: "Certains membres ont douté de la nécessité de tout accroissement du fonds de roulement". Pouvez-vous répondre, Monsieur le Président du Comité de rédaction?...Si vous permettez, cela a été dit en toutes lettres en début du paragraphe 49 et votre idée se trouve là. Nous passons la parole maintenant au Royaume-Uni et ensuite à Cuba.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** We have difficulty with the phrase, "However after full discussion the Council endorsed the proposal...". Our position was quite clear. We did not simply question the need for this; we actually said we opposed it and at no point did we lift this opposition. We made our opposition clear in two places-first in the discussion on the budget and second in the discussion on Agenda Item 18. In fact, we would like to hear from some other delegations whether even the majority of the Council endorsed these proposals, because our understanding of the debate was that there was no clear indication of what the Council felt.

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The way this paragraph is drafted (and keeping in view the additional modifications which have been suggested in Plenary) indicates two different views were expressed on this particular subject. But the assessment of the Drafting Committee was that the view of the Council which emerged after a fully detailed discussion was that the proposal of the Finance Committee to increase the Working Capital Fund was endorsed. That is not to say that some countries had not objected to that increase, because the first three sentences are clearly pointing out that some countries took a different position. If that does not satisfy, possibly we could say "The Council generally endorsed."

**LE PRESIDENT:** La proposition du Comité de rédaction est de mettre: "Le Conseil dans sa majorité a approuvé...". Est-ce que cette formulation permet de rapporter fidèlement les délibérations du Conseil?

**Raphael RABE (Madagascar):** J'allais inverser la disposition de ce paragraphe en commençant par: "Le Conseil a approuvé la proposition..." et ensuite on mettrait la position de certains membres à la fin du paragraphe. Je crois que cela pourrait arranger les choses et lever certaines inquiétudes. Il faut plutôt rejoindre certaines positions qui ont été formulées par des délégations. Je propose donc que l'on commence le paragraphe par: "Le Conseil a approuvé..." et ensuite on ferait figurer la position de "certains membres".

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Yo en primer lugar quiero apoyar la proposición que ha hecho la representación de Madagascar en el sentido de que tiene que comenzar ese párrafo como el ha planteado, porque creo que se puede invertir.

Lo que ha planteado Canadá es real y así se expresaron estos criterios; pero quiero alertar al Consejo sobre un comentario que acaba de hacer la delegación de Estados Unidos sobre el problema de estilo. No estamos haciendo una poesía y si en todos los párrafos hay que decir: muchos, pocos, algunos, es lo que hay que poner, ya que no estamos haciendo literatura sin sentido.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I originally wanted to address the point made by the Chairman of the Drafting Committee, but I would like to address the subsequent two interventions.

Firstly, perhaps on a more lighthearted note, I would like to point out that the English language is a very rich language and there are a great number of words that can be used to describe this. As a Member of the Drafting Committee I would like to see a rather nice style to our reports. After all, we go to a lot of trouble to write them and they are printed up very nicely, and I think that we should try to retain a certain elegance to our prose. That is a somewhat more peripheral point.

I would like to pass on to the point made by the delegate of Madagascar and say that I do not support reversing the order of this paragraph. I think to do so would not accurately reflect the sentiments that lead up to the conclusion. I think it would put the cart before the horse to put the endorsement up front.

I would like to move on to the proposal made by the Chairman of the Drafting Committee, which I thought was very constructive, and simply add at this point that we did have a discussion of these difficulties in the Drafting Committee, and I did note that there were likely to be some difficulties on this text because of some ambiguities concerning whether or not the Council actually endorsed these proposals.

While I could live with what the Drafting Committee Chairman suggested in terms of generally endorsing these proposals, I think perhaps it would be a bit more accurate to say that the majority of the Council endorsed the proposal. I think that might more fully capture the sentiments expressed by some of the other speakers. I am sorry to take the floor as a member of the Drafting Committee, but I suggest that as a possible way out.

**LE PRESIDENT:** Si vous voulez, nous avons: "Le Conseil dans sa majorité a approuvé?", voilà ce qui est acquis; reste à voir si on inverse ou non et avant de conclure je passe la parole au délégué du Canada.

**George Henry MUSGROVE (Canada):** I agree with much of what has been said and for our part would be prepared to concede that it certainly was the larger view of the Council that this particular proposal be entertained. I wonder if it would be useful to take a look at the formula that was used in paragraph 41. In essence, it is the Conference that would make the decision, hopefully one of consensus on this proposal. It may be a little much to suggest that the Council is endorsing it. What I think we are doing is broadly agreeing with the suggestion and are requesting the Finance Committee to continue preparing the appropriate documentation for the Conference.

Therefore, I wonder if we could combine paragraphs 49 and 50 and make one sentence which would look something like the formula used in paragraph 41.

**LE PRESIDENT:** Actuellement, ce qui est proposé par le délégué du Canada, c'est de fondre les paragraphes 49 et 50 en s'inspirant du paragraphe 41, c'est-à-dire en quelque sorte transmettre le problème à la Conférence en disant: "... appuyé l'adoption de cette proposition". Je pense quand même que nous pouvons être plus fermes dans nos engagements. Il est évident que la Conférence doit décider, mais en mettant les deux paragraphes ensemble, nous pourrions trouver un compromis entre votre idée de prendre la rédaction du paragraphe 49 et cet effort de la majorité, et d'autres délégués demandent qu'on mette cela au début de la rédaction. Monsieur le Président du Comité de rédaction, quelle est votre opinion?

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I would like to submit that it seems we are not really debating any substantial difference of opinion on this matter because the way the paragraph is drafted it is stated that there were differences of opinion. When we say, "The Council by a majority", it is the same thing really. I do not think that there are any substantive differences of approach in the alternative suggestions that are being considered. Therefore, the Drafting Committee suggested "The Council endorsed" because the Council was clearly saying that some countries did not accept this position. Having said that, there was no problem in saying, "The Council endorsed", because there was nothing that was not being revealed. From that point of view, since there are no substantive issues involved here, I therefore suggested, because of what was stated here, possibly you could say that "The Council generally endorsed", which leaves the position as it is. The delegate of the United States has said that this would be acceptable and if it is acceptable to others, perhaps you could live with it.

**LE PRESIDENT:** Y-a-t-il des objections à ce qu'on retienne, tout en laissant l'ordre tel qu'il est.: "Toutefois, au terme d'un débat approfondi, le conseil dans sa majorité a approuvé..." Cela traduit assez fidèlement les différentes sensibilités du débat autour de ce point-là. Nous pourrions mettre "Le Conseil dans sa majorité" ou "en général".

**Raphael RABE (Madagascar):** Pour notre délégation, étant donné qu'il s'agit de la 91ème session du Conseil, nous pensons qu'il est tout à fait normal qu'on commence par: "Le Conseil". Ce n'est pas la 91ème session de "Certains membres". Où indique donc la position du Conseil qui a tenu cette session et on respecte le point de vue de certains membres et nous aimerions donc que l'on inverse la disposition de ce paragraphe et qu'on commence par: "Le Conseil dans sa majorité", si on veut, qu'on n'insiste pas, mais qu'on commence par "Le Conseil".

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Yo quería hacer una pregunta al Presidente del Comité de Redacción. Nosotros sabemos que el orden de factores no altera el producto, pero en esta oportunidad sí que lo altera. Y entonces aquí si estoy en que se podían seguir las forma; es distinto el estilo. El Consejo determina, después se ponen las alternativas, yo quería saber en que se basó el Comité de Redacción para no comenzar este párrafo: "Con el Consejo en su mayoría ratificó..." después algunos miembros expresaron "reservas", que es la norma más general.

En estos borradores, creo que sí que hay una incidencia. No es lo mismo comenzar un párrafo dudando de la necesidad de una cosa que ratificando la situación planteada. Los que dudan, que son los menos. Creo que se está tratando de marearnos, y creo que debe analizarse con seriedad, analizar las cosas seriamente.

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The delegate from Cuba is a very experienced delegate and I do not know how to approach the subject he has raised, but since he has asked this question directly, I will say that to my mind there are no hard and fast formulae as to how to present each paragraph of the report. It is valid to sketch the background, give how the discussion went, and give the conclusion, as has been done in this case. When there is no conclusion, this will come straightaway, so I do not think that any injury or violence to the decision was done in presenting it like this. It is quite logical to say that a few delegates thought like that, but some thought differently, and the Council endorsed. Considering the fact that a lot of debate has taken place in the Drafting Committee and that there is no substantial issue involved, in deference to some suggestions from the floor, we could say "The Council generally endorsed."

**LE PRESIDENT:** Nous sommes devant une proposition concrète. Pouvons-nous dire qu'au "terme d'un débat approfondi le Conseil dans sa majorité a approuvé. Toutefois, quelques membres ont également exprimé des réserves... Certains autres membres..." et on ajoute la rédaction du Canada.

C'est presque académique mais nous disons tout ce qu'il y a à dire. Si cela peut donner plus de poids au Conseil, tous les éléments sont là, ceux qui ont fait des réserves, ceux qui proposent qu'on examine des propositions au Comité financier pour ne pas alourdir la discussion, chacun trouve ce qu'il a dit. Est-ce que ce schéma peut être approuvé?

**À. Daniel WEYGANDT (United States of America):** It seems to me that what we have here is an important formal point: to reflect what goes on in the **Council's** discussions. There is a discussion; the Council supposedly reaches a decision about it. Throughout this report we have followed the same format. I recall paragraph 40 where we have the same thing, where there is a discussion and the Council reaches its conclusion. This is a practice that we always follow in our draft reports. There may be some differences but it is simply logical to track the discussions in that way. I really do not understand what substantive difference it makes. My point is that we should stick with what works. I am speaking here as a member of the Drafting Committee to defend the product of the Committee's work. My point is a formal one but it is important.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Yo, realmente, creo que el Comité de Redacción tiene una expresión clara, concreta y que dice lo que ocurrió, y que invirtiendo el orden de las oraciones no se le va a dar mayor fuerza a la oración, si no que se confirma. Al decir "ratificó", estamos diciendo lo mismo, sea comenzando la frase o sea diciéndola en el medio, y estoy de acuerdo con que se mantengan los dos párrafos separados, el 49 y el 50.

No me parece necesario separarlos porque entonces se le daría mayor debilidad al párrafo 50, que eso se mantuviera separado.

Tal como están los dos párrafos, están bien.

**LE PRESIDENT:** Je remercie le Venezuela. C'est exactement ce que je comptais dire, effectivement la liaison entre le paragraphe 49 et le paragraphe 50 implique le maintien de l'ordre actuel pour pouvoir aboutir au paragraphe 50, autrement il y aurait un hiatus entre les deux paragraphes. C'est une suite logique.

Je propose donc qu'on retienne cette rédaction telle quelle et en ajoutant: "Le Conseil dans sa majorité a approuvé".

Bien. Plus la proposition du Canada qui est approuvée. Paragraphe 50? Approuvé.

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** In my view the wording, "the majority of the Council endorsed" is much clearer than "the Council generally endorsed". Therefore, my proposal would be that we should use the words "the majority of the Council endorsed".

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** Is this paragraph 49? Are we going back to paragraph 49?

**Rainer PRESTIEN (Germany, Federal Republic of):** Yes.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** If that is so, I would like to bring to the notice of this plenary meeting that we are talking of the Council. The Body which decides is the Council. It can decide by a majority; it can decide unanimously. Therefore, if we say "the majority decided", the majority is not a constitutional entity by itself. It should be "the Council by majority" and when we say "the Council generally" it is the same thing; it is a method of deciding. I do not think we should ignore the sentiments of the Council expressed on this issue.

**LE PRESIDENT:** Je propose qu'on maintienne: "Le Conseil dans sa majorité".

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Yo quiero insistir en el párrafo 49 para apoyar a la distinguida representación de la República Federal de Alemania porque tiene razón, porque como está en el medio del párrafo no sabemos cuándo es el Consejo, sería distinto si el Consejo estuviera identificado, pero como no lo han querido identificar, lo han puesto en el medio.

Tiene razón la República Federal de Alemania. Vamos a poner "la mayoría", no vamos a enmendar al Consejo; estamos de acuerdo con la República Federal de Alemania.

**LE PRESIDENT:** On pourrait dire: toutefois, au terme d'un débat approfondi, la majorité du Conseil a approuvé la proposition...

Paragraphs 38 to 51, as amended, approved

Les paragraphes 38 à 51, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 38 a 51, así enmendados, son aprobados

## PARAGRAPHS 52 TO 54 INCLUDING DRAFT RESOLUTION

## PARAGRAPHERS 52 A 54 Y COMPRIS LE PROJET DE RESOLUTION

## PARRAFOS 52 A 54 INCLUIDO EL PROYECTO DE RESOLUCION

Nous passons maintenant aux paragraphes 51 et 52 qui sont approuvés.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** La primera frase del párrafo 53 ni la segunda reflejan exactamente lo que dijimos aquí varios miembros del Consejo. Proponemos dejar la primera frase como está, empezar la segunda frase diciendo en vez de "otros miembros", "esos mismos miembros observaron..." y luego cuando se llega al final de esa segunda frase, donde dice "...reparto equitativo de la carga", agregar lo siguiente: "... y pidieron que la FAO transmitiera estas observaciones al Comité de Cuotas de las Naciones Unidas y que el Comité de Finanzas se volviera a ocupar de este asunto en su próxima reunión."

Esto lo dijimos muchos miembros del Consejo y pensamos, y así se completa la idea de que lo expresamos con mucha claridad y firmeza.

**LE PRESIDENT:** Nous sommes en présence d'une proposition concrète de la Colombie à savoir qu'à la ligne 3 du paragraphe 53 on remplace le terme "un autre membre" par "ce même membre" et après le terme "équitable" (une répartition équitable des charges), on ajoute la mention suivante: "Il a demandé que la FAO transmette cette observation au Comité des contributions des Nations Unies et que le Comité financier examine à nouveau cette question à sa prochaine session".

Y-a-t-il des observations sur cette proposition?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Después de las palabras "... reparto equitativo de la carga", se agrega lo siguiente: "... y pidieron que la FAO transmitiera estas observaciones al Comité de Cuotas de las Naciones Unidas y que el Comité de Finanzas se volviera a ocupar de este asunto en su próxima reunión."

**José Ignacio JIJON FREILE (Ecuador):** El párrafo 53, para que refleje lo que se dijo en esta sala con respecto a este punto, debe tener las observaciones que acaba de hacer el Embajador de Colombia. De esa forma, reflejaría exactamente lo que mi delegación, junto a la de otros países latinoamericanos, expresaron sobre el particular. En tal virtud, apoyamos la propuesta hecha por el Sr. Embajador Bula Hoyos.

**José Ramón LOPEZ-PORTILLO ROMANO (México):** Es para aclarar una cuestión que ocurrió en el Comité de Redacción cuando este asunto se trató.



Quizás, en la redacción parezca efectivamente que la intención de los que expresaron la primera formulación y la segunda es, a final de cuentas, la misma. Sin embargo, el origen de las declaraciones a las que hace referencia es distinto. Por eso, es que en la segunda oración se hace exclusivamente mención de lo de una delegación y sale con otras intenciones y otros propósitos diferentes al respecto. Y, por tanto, las dos oraciones empiezan con encabezados diferentes porque, vuelvo a repetir, aunque la ambigüedad da lugar a confusión, la verdad es que el origen de las declaraciones motiva dos inserciones distintas.

No me opongo a la inclusión de la última oración propuesta por Colombia, pero sí a que se mantengan los encabezados de las dos oraciones como están.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I would just like to support what has been said by the distinguished delegate of Mexico. He has made my point for me very ably. I would like to go on and actually propose an amendment to what was suggested by Colombia which might take these two different points, keep them distinct and yet reflect what the Ambassador of Colombia would like to have. That is simply to put the amendment he was proposing for the end of the second sentence at the end of the first sentence and leave the second sentence unchanged. As the delegate from Mexico has pointed out, this was a separate statement with a different logic behind it.

**LE PRESIDENT:** Actuellement nous sommes en présence d'une proposition de la Colombie qui a été retenue par les délégués du Mexique, des Etats-Unis d'Amérique et de l'Equateur.

La parole est au délégué de la Suisse.

**Igor MARINCEK (Suisse):** Pour ma part j'ai une difficulté à comprendre tout le paragraphe avec la modification proposée par la Colombie. La majorité du Conseil, c'est-à-dire le Conseil en tant que tel, accepte que le Comité de contributions des Nations Unies était l'organisme le plus qualifié pour évaluer la capacité financière des Etats Membres et qu'il fallait pour l'instant laisser le barème des contributions tel qu'il était. Je ne vois pas comment une minorité devrait charger la FAO d'une activité qui n'est pas soutenue par la majorité. J'ai une difficulté de compréhension.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Tengo que referirme a la última intervención porque me deja totalmente confundida.

Si nosotros tenemos una frase tan clara como ésta que dice: "otro miembro observó que esta escala no tenía debidamente en cuenta un reparto equitativo de la carga.", refiriéndose a un hecho cierto que ocurrió en la discusión, ¿por qué vanos a tener objeción en que se diga que, agregándolo a la primera frase como alguien sugiere, "algunos miembros formularon reservas etc y pidieron que la FAO transmitiera estas observaciones al Comité de Cuotas etc" como lo ha propuesto Colombia?

No están decidiendo, están solicitando, y en estas organizaciones todos los Estados tienen el mismo derecho de solicitar. Por consiguiente, yo voy a apoyar la modificación de Colombia, poniéndolo al final de la primera frase.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Señor Presidente, las aclaraciones de México y de Estados Unidos, quienes participaron en el Comité de Redacción, y la reciente intervención de la distinguida Embajadora de Venezuela, creo que facilitan la solución y sólo quiero referirme a las observaciones del distinguido colega y amigo de Suiza. Pero, antes, quiero decir que es perfectamente aceptable para nosotros, como dijo la Embajadora de Venezuela, que después del final de la primera frase "... Estados Miembros.", se agregue la adición que habíamos propuesto y que la actual segunda frase que empieza "Otro miembro..." quede tal como está.

Sólo quiero observarle al colega de Suiza que, inclusive esta propuesta nuestra es fundamental porque estamos aceptando que en el párrafo 54 el Consejo recomiende.

Solamente, como dijo Venezuela, tratamos de que se refleje lo que dijimos y estamos haciendo una solicitud que la solicitamos, veremos qué sucede.

**LE PRESIDENT:** La délégation de Colombie accepte que l'on mette après la première phrase: "certains membres ont demandé que la FAO transmette des informations au Comité de contribution des Nations Unies et que le Comité financier se penche de nouveau sur cette question à sa prochaine session". Ensuite, il y aurait la deuxième phrase: "un autre membre a fait observer que ce barème..."

Si tout le monde est d'accord, nous pouvons aller de l'avant.

Nous approuvons donc le paragraphe 53.

Le paragraphe 54 comporte un projet de résolution sur le barème de contributions 1988/89.

Paragraphs 52 and 53, as amended, approved.

Les paragraphes 52 et 53, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 52 y 53, así enmendados, son aprobados

Paragraph 54, including draft resolution, approved

Le paragraphe 54, y compris le projet de résolution, est approuvé

El párrafo 54, incluido el proyecto de resolución, es aprobado

PARAGRAPHS 55 TO 61

PARAGRAPHS 55 A 61

PARRAFOS 55 A 61

Paragraphs 55 to 59 approved

Les paragraphes 55 à 59 sont approuvés

Los párrafos 55 a 59 son aprobados

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** In the third sentence of para 60, which starts: "On the other hand, other delegations expressed the view that no amendment to the Rules were necessary", and this correctly reflects the discussions in the Council, but I do believe, Sir, that in this third sentence which says "other delegations expressed the view that no amendment to the Rules were necessary", Mr Chairman the discussions which took place here showed that the majority of delegations took part in the discussion and not just a few, so I suggest that we say: "The majority of delegations expressed the view that no amendment to the Rules were necessary". That in fact what was said at the actual meeting.

**LE PRESIDENT:** Nous avons la proposition de la Libye: "La majorité des délégations a exprimé l'avis".

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I would like to draw to the Council's attention that in fact paragraph 61, which we have not got to yet, makes the point that no consensus could be reached on this point. I think, recalling the debate, there was an intervention made in fact by my delegation, in which I took the floor to say it seemed that there was significant opposition to the Rule change proposal at this time and it seemed only wise to go ahead on a consensus basis. I say this because I really feel we did not have a complete situation in which every delegation expressed its view on this, and frankly, if my recollection of the debate-I do not have a tally on how many delegations spoke on either side of this, but I think it was a fairly close division. In fact I think, frankly, in my own view the majority of delegates spoke perhaps in favour of changing the Rules. It may be I am wrong about that, but certainly I feel that since the discussion goes on to say that there was no consensus on this, I think we can leave it in this balanced phraseology that some delegations spoke in favour and other delegations felt otherwise. I think that remains the flavour of the discussion.

**LE PRESIDENT:** Il y a une possibilité de dire "de nombreuses délégations" ou "plusieurs délégations", et le plus important est le paragraphe 61. On pourrait mettre "plusieurs délégations", nous laissons cela aux soins du Comité de rédaction.

Paragraphe 61? approuvé.

Paragraphs 55 to 61, as amended, approved

Les paragraphes 55 à 61, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 55 a 61, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 62 to 72 approved

Les paragraphes 62 à 72 sont approuvés

Los párrafos 62 a 72 son aprobados

PARAGRAPHS 73 TO 77

PARAGRAPHERS 73 A 77

PARRAFOS 73 A 77

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** In the first sentence of paragraph 73 it says, "The Council expressed its appreciation of the work accomplished... in an atmosphere of excellent cooperation among members and frank discussion with the Secretariat", this cooperation prevailed also between members and the Secretariat. So I would like to ask the Drafting Committee to draft something along these lines in Arabic. It is not included in the Arabic text.

**LE PRESIDENT:** Il y a une erreur de traduction puisque dans le texte français on parle d'un "dialogue ouvert et franc" avec le Secrétariat.

Paragraphe 73? approuvé.

Paragraphe 74? approuvé.

Paragraphe 75? approuvé.

Paragraphe 76? approuvé.

Paragraphe 77? approuvé. Là pourrait intervenir un 77 bis tel que rédigé à la suite des débats de tout à l'heure avec l'accord du Comité de rédaction.

**Ronald MACKINTOSH (Canada):** You are moving so efficiently that I have been moving back and forth myself through the report. There was something bothering me, some topic that was missing that we had indeed discussed and that the Finance Committee had discussed. That is the question of field representation of organizations in the UN system, structure and coordination, or something to that effect. I feel that as certainly my delegation and I believe the UK delegation registered some views on this question, that there should be a sub-section entitled, as it is used in the Finance Committee document, field representation of organizations in the UN system. This is of course in reference to the JIU report on the issue. I would propose that we have that subtitle and that we have another paragraph which I suppose could be paragraph 77-it does not really matter where it goes-which says, perhaps-I will read it through quickly and then if there is interest I can read it slowly.

"The Council noted the response of the Finance Committee to observations by the JIU concerning the steady and gradual increase in FAO representations at country level. Some members expressed concern at the cost of these representations relative to the programmes they delivered." I propose a new sub-section that is field representation of organizations in the UN system. Paragraph 55 or whatever. "The Council noted the response of the Finance Committee to observations by the JIU concerning the steady and gradual increase in FAO representations at country level. Some members expressed concern at the cost of these representations relative to the programmes they delivered."

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** This issue was not raised in the Drafting Committee and was not discussed.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Recuerdo que si unas pocas delegaciones plantearon el tema, pero si aceptamos esa propuesta convendría, y en esto naturalmente necesitamos el apoyo de la Secretaría, que se reflejara lo que otras delegaciones dijimos al respecto, particularmente en cuanto al hecho de que los representantes de los países no sólo se ocupan de la parte operativa, sino que tienen otras funciones; esto el Sr. Shah y el Sr. Walton me lo explicaron muy bien a mí cuando intervine al respecto.

**Sra Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Yo no entiendo realmente el sentido de esta queja, porque esto aparece como una queja por lo que se gasta por algunos países. Si esta Organización tiene que atender como se lo ordena el mandato de las Naciones Unidas, a desarrollar los problemas que

confrontan los países del Tercer Mundo y los países en desarrollo, y estos países aumentan cada vez porque en las ultimas reuniones hemos tenido nuevos miembros en cada uno de los Consejos ¿cómo podemos extrañarnos de que aumenten las comisiones y los comités que se van a ocupar de los trabajos en el terreno? Los trabajos en el terreno tienen que ser atendidos in situ y no se ha inventado todavía ni la computadora ni la televisión que puedan hacerlo por control remoto; esos son trabajos que deben hacerse allí con individuos que van a medir allí, y trabajar en los suelos, en las plantas, en las pestes, ¿cómo podríamos controlar las pestes de Africa desde aquí, en Roma, o desde una comisión que se ubique en cualquier nación de Europa?

En la medida en que se presenten los problemas y se asuman países en condiciones de atraso como miembro permanente de esta Organización, en esa medida aumentan las necesidades de crear comisiones y comités de trabajo in situ que se ocupen de esos problemas.

Yo no me sorprende, pues, y naturalmente como yo vengo de un país atrasado o subdesarrollado entiendo ese problema; puede que los grandes países superdesarrollados no tengan esos problemas y no lo puedan ver pero eso es cuestión de óptica nada mas, pero las necesidades están allí y la justicia de atenderles también esté allí presente.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** I will be very brief. I could accept what has been proposed by the delegate of Canada if we balance it with some other language. First, I remember only two members speaking on this problem, and a great number of other members, including some Latin American, African, Asian and other developing country members, emphasized the important role played by those local missions. So I could be prepared to accept changing "some members" to "a few members" in that sentence and having a sentence to the sense that a great number of other members emphasized the important role played by the local missions.

**DEPUTY DIRECTOR-GENERAL:** I would just like to clarify the question as I understand it. The proposal by the distinguished representative of Canada, referring, I think, to the Council's reaction to the JIU report entitled Field Representations of Organizations of the United Nations System, Structure and Coordination. We have been looking very hastily through the verbatim records and combing our own memories, and subject to correction, the only specific reference we can find to the JIU report was a formal request to the Secretariat to confirm that the six criteria, if I remember the number correctly, in the JIU report proposed for the opening of field offices were being followed by FAO. There was a statement from the podium by Mr Shah formally confirming that those criteria were being applied. There were other comments in general, of course, on field representation in connection with the Summary Programme of Work and Budget. But on the JIU report, that is the only specific question which I can personally remember at this stage.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I just want to add that this particular JIU report was considered as a part of the report of the 52nd Session of the Programme Committee which figures in paragraph 77 of the Draft Report where it is stated that the Council reported the Committee's conclusions with regard to the report on field representation of organizations in the United Nations system. This was the conclusion of the Council on that report, so this separate suggestion regarding putting it in the current situation is not in accord with the action position.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Yo creo que ya los distinguidos colegas embajadores de Venezuela y Brasil explicaron muy bien la situación, al igual que el Presidente del Comité de Redacción, pero si el colega de Canadá insiste en incluir esa referencia a nombre de unas pocas delegaciones yo he preparado ya un texto que reflejaría la opinión de la mayoría de las delegaciones, porque recuerdo que se apoyó la opinión del Comité de Finanzas en el sentido de que en el informe del DCI se hizo demasiado énfasis en la parte operativa que atienden los representantes de los países, quienes no sólo atienden esa parte operativa sino otras muchas, como el Sr. Shah explicó a una pregunta mía. Yo tengo un texto que podíamos considerar.

**Ronald MACKINTOSH (Canada):** I am certainly in favour of balance, and naturally when I proposed language it was to be certain that our side of the argument was reflected. I am aware that in the course of these past two weeks a great number of delegations have complimented the work of the regional and country offices. My memory may be failing me, but I can hardly remember any delegations saying that they rejected specifically the JIU report. The UK delegation was the delegation to whom

the Deputy Director-General referred, I believe, in the six questions, but I am quite sure of one thing in my memory and that is that I supported him later on in the debate. Perhaps the verbatim has not been issued yet. I also expressed some concern at the observations. Again, if I return to my original point, I am in favour of balance, and if someone can tell me that they recall that they in fact objected to the JIU report, then balance would certainly be in order.

**LE PRESIDENT:** Je crois qu'il est nécessaire de conserver un équilibre. Personnellement, j'ai entendu beaucoup de délégations-la majorité-se féliciter des Représentants de la FAO.

Si le délégué du Canada insiste pour inclure son observation, il faut l'équilibrer par l'opinion des autres Etats Membres que nous avons entendus au cours du débat. C'est mon opinion.

Par conséquent, si le délégué du Canada insiste, il faut que la rédaction de ce libellé soit équilibrée.

**Gonzalo BULA HOTOS (Colombia):** Sí Sr. Presidente, quisiera aclararle al colega de Canadá que nosotros no objetamos el informe de la DCI, sino que cuando tratamos este tema solicitamos aclaración acerca del sentido de la opinión del Comité de Finanzas y el Sr. Shah me respondió muy favorablemente y con la venia de la Secretaría, naturalmente, solicitando su apoyo quiero presentar la siguiente redacción: "la mayoría de las delegaciones apoyaron la opinión del Comité de Finanzas en el sentido de que en el informe de la DCI se había hecho demasiado énfasis en la parte operativa que atendían los representantes en los países, quienes además se ocupaban de muchos otros asuntos".

Si el Sr. Shah confirma que el sentido de mi adición es correcto la repetiré lentamente.

**V. K. SHAH (Director, Office of Programme, Budget and Evaluation):** The distinguished Ambassador of Colombia recalls very correctly the question he put to me about the reaction of the Finance Committee to this report, and the reaction of the Finance Committee to this report, as given in its own report to the Council CL 91/6, was that the Committee recognized, felt, that there was an overemphasis given to operational activities when the JIU assessed the role, the functions, the contributions of country offices, and the Finance Committee felt that this was not a balanced way of looking at this matter. That is precisely what is reflected in the Finance Committee Report, and that is precisely what I tried and I believe I clarified in response to the question that was put to me in the debate.

**LE PRESIDENT:** Il y a la proposition du Canada qui est équilibrée par un ajout du délégué de la Colombie: la majorité des délégations appuie l'opinion de ce Comité financier, à savoir que, dans le rapport du CCI, on avait trop insisté sur la partie opérationnelle dont sont chargés les Représentants dans les pays et qui s'occupent en outre, de beaucoup d'autres responsabilités.

**James D. AITKEN (United Kingdom):** Thank you Mr Chairman. Perhaps I can help here as we were one of the delegations which spoke on this issue. The point of our intervention was to stress my country's support for the JIU report, and I think this is quite possible to contain within both the Canadian presentation and accepting the comments made by the distinguished delegate of Colombia.

The second sentence of the Canadian amendments reads at present: "Some members expressed concern at the costs of these representations". Can I suggest a slight modification which is simply: "Some members endorsed the report of Joint Inspection Unit and expressed concern". I think this would satisfy everyone.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya) (original language Arabic):** You mention the necessity for having a balance between the points of view expressed in this meeting. My delegation does not agree that we mention "some delegates" because only two delegations referred to this point, and the majority supported the point of view of the Programme Committee, nor can we say "the majority of delegations".

**LE PRESIDENT:** Nous sommes saisis de la proposition d'un paragraphe équilibré dans lequel nous reprendrions la proposition du Canada, mais amendée. Au lieu de "certaines délégations", il y aurait "un petit nombre de délégations". Et l'on ajouterait le para. proposé par le délégué de la Colombie. L'ensemble se lirait donc comme suit: "Le Conseil a noté la réponse du Comité financier aux observations du CCI relative à l'augmentation progressive et ininterrompue des représentations de la FAO dans les pays. Un petit nombre de délégations se sont déclarées préoccupées du coût de ces Représentations, eu égard aux activités qu'elles réalisent. Toutefois, la majorité des délégations a appuyé l'opinion du Comité financier, à savoir, que dans le rapport du CCI, on avait trop insisté sur la partie opérationnelle dont sont chargés les Représentants dans les pays qui s'occupent par ailleurs d'autres responsabilités."

Si ce schéma est correct, on pourrait demander au Président du Comité de rédaction de préparer la rédaction définitive de ce paragraphe.

Y a-t-il des délégués qui sont opposés à cette formulation?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** Actually it is really more of a question but also an indication of support. It seems as though the proposal just made by the representative of the United Kingdom has not got included in that language, and I was wondering whether that was intentional or not, and if appropriate I would like to support the inclusion of that language to give a full treatment to this. With the balance that is now being put in there, I think we can go ahead and include this.

**LE PRESIDENT:** "Un petit nombre de délégués ont appuyé le rapport du CCI et se sont déclarés..."

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Yo observo que esta proposición de Canadá e incluso el tema en general de esta discusión con relación a un informe del DCI está realmente fuera de lugar porque si nosotros observamos el tema general, el inicial que venimos discutiendo, Comité de Finanzas y llegamos a esta escala de cuotas, de repente comenzamos a hablar de un informe del DCI que pertenece a otro documento, al siguiente y, por consiguiente, no sería pertinente, porque el DCI es un organismo que se ocupa de una inspección, de cómo funcionan las cosas, no es propiamente una cuestión de finanzas, sino que sería más propio dejar esto para cuando corresponda al informe del DCI en vez de incluirlo aquí en este párrafo. Es una observación para quienes manejen esto mejor que yo, porque a mí me suena que esto no es un tema de finanzas, que es algo que pertenece a otra materia y que rompería con la unidad de este documento que estamos discutiendo.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** Mr Chairman, in respect of what the distinguished Ambassador of Venezuela has said, I had already brought it to your attention that paragraph 77 deals with this particular subject where the endorsement of the Council has already been laid down, but that is a discussion of the Programme Committee, and what is being brought in is a discussion of the Finance Committee on this, and I had already stated that we need to achieve consistency between the two to approach it because the Council there is endorsing completely the JIU report.

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris, le Président du Comité de rédaction, est-ce que ce paragraphe 77 pourrait figurer dans le rapport du Comité financier?

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The para 77 is on the Programme Committee which considered this subject where the subject naturally belongs. It seems that some references were made to it in the discussions on the report of the Finance Committee.

Paragraphs 73 to 77 approved

Les paragraphes 73 à 77 sont approuvés

Los párrafos 73 a 77 son aprobados.

PARAGRAPHS 78 to 81

PARAGRAPHERS 78 à 81

PARRAFOS 78 a 81

**Gonzalo BULA HOTOS (Colombia):** Vamos a infringir un poco nuestra manera de proceder para reconocer que lo que vamos a proponer no lo dijimos porque estábamos al final de una larga sesión, pero esperamos que no sea controvertido y corresponda a lo usual en el Consejo.

En relación con los Miembros del Comité del Programa de Finanzas que entran y salen. Sr. Presidente, particularmente en este caso podría ser difícil referirse a unos y otros porque, por ejemplo, el Embajador Tshicaya, del Congo, que no estuvo en la reunión anterior del Comité del Programa, seguramente estará en el próximo; yo le deseo que está en otras muchas reuniones del Comité del Programa; pero pienso en otras personas, y particularmente, en la Sra. Fenvick, de los Estados Unidos, y permítame que lo diga excepcionalmente, que figura en el párrafo 79; pero dentro de la austeridad de nuestro informe propongo simplemente lo siguiente: que en el párrafo 80 se diga: "El Consejo tomó nota de los sustitutos y agradeció sus servicios a los miembros salientes". Es lo mínimo que pudiéramos decir.

Espero que esto no sea controvertido, y quiero aprovechar para hacer otra propuesta. Los cuatro REP los recibimos esta mañana, los hemos terminado ahora con la salvedad de algunos párrafos.

**LE PRESIDENT:** Pour ce qui est du premier point, "Le Conseil a pris note de la présence des suppléants et remercie les Membres sortant de leur précieuse contribution", je crois que nous ne pouvons que nous féliciter de cette suggestion.

Paragraphs 78 to 81, as amended, approved

Les paragraphes 78 à 81, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 78 a 81, así enmendados, son aprobados

Paragraph 82, approved

Le paragraphe 82, est approuvé

El párrafo 82, es aprobado

Draft report of Plenary. Part IV, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plènière. IV partie, ainsi amendée, est adoptée

EL proyecto de informe de la Plenaria. Parte IV, así enmendado, es aprobado

## DRAFT REPORT PART V

## PROJET DE RAPPORT-PARTIE V

## PROYECTO DE INFORME-PARTE V

Paragraphe 1? approuvé Paragraphe 2? approuvé Paragraphe 3?...

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** En la última frase del párrafo 3 hay una afirmación demasiado pasiva y que dice solamente: "Se observó"; por lo menos debemos decir: "se observó con satisfacción que el África subsahariana recibiría...".

Esto lo dijimos muchas delegaciones.

**LE PRESIDENT:** Y a-t-il une objection à accepter la suggestion du délégué de la Colombie?... Elle est approuvée.

Paragraphe 4? approuvé.

Paragraphe 5? approuvé.

Paragraphe 6?...

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Al final de la segunda frase del párrafo 6 que termina: "Cooperación Sur-Sur," Varias delegaciones dijimos algo que es importante que se refleje. Agregar y "aumentar la eficacia del Programa". Porque no sólo contribuyen a la cooperación Sur-Sur, sino que hemos dicho que al disponerse de alimentos situados en las propias regiones, la eficacia del Programa se incrementa.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que nous pourrions avoir votre proposition de rédaction?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Señor Presidente, termina cooperación Sur-Sur y se agrega lo siguiente: "y aumenta la eficacia del Programa".

**LE PRESIDENT:** Voilà une suggestion claire, la Colombie suggère qu'après les termes "coopération sud-sud" on ajoute "et accroissent l'efficacité du programme".

Nous pouvons considérer que la proposition du délégué de la Colombie est retenue et que le paragraphe 6 ainsi amendé est approuvé.

Paragraphe 7? approuvé. Paragraphe 8? approuvé. Paragraphe 9?...

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Dijimos algo, Sr. Presidente, de las contribuciones a la RAIE y desearíamos que se reflejase aquí, ya que pensamos que no es controvertido.

Al final del párrafo 9 se diría: y expresó su agradecimiento a todos los donantes, particularmente a los tres países en desarrollo que contribuyeron a la RAIE; particularmente a estos países en desarrollo, ya que para los países en desarrollo es mucho más difícil hacer contribuciones. Esto lo dijimos aquí.

**LE PRESIDENT:** Ce qui est proposé par la Colombie, c'est d'ajouter à la fin du paragraphe 9 après "donateurs" les termes suivants: "et à exprimer sa reconnaissance à tous les pays donateurs et, en particulier, aux trois pays en développement qui ont contribué à la réserve alimentaire internationale d'urgence".

Approuvé.

Paragraphe 10? approuvé.

Paragraphe 11? approuvé.

Paragraphe 12? approuvé.

Paragraphe 13?...

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Vacilamos mucho, Sr. Presidente, cuando vamos a referirnos a asuntos relacionados con el PMA, porque admiramos mucho la eficacia de ese organismo. Sin embargo tenemos la impresión de que el párrafo 13 refleja unilateralmente las respuesta del Director Ejecutivo y no hace referencia a las observaciones que planteamos y que dieron lugar a esa respuesta. Por lo tanto propongo lo siguiente, repito que ojalá que no sea controvertido.

Se encabezaría así: "al haber observado algunas delegaciones una posible distribución geográfica desequilibrada del personal del PMA, y sobre todo la parte correspondiente de los países en desarrollo en puestos de alto nivel...", luego sigue la explicación.

Espero que esto no ofrezca dificultades.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que vous voulez avoir l'amabilité de relire votre proposition pour que nous puissions la noter dans la suite de nos débats?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Estoy leyendo muy rápidamente Sr. Presidente, porque su tiempo es precioso.

Diría simplemente: "Al haber observado algunas delegaciones una posible distribución geográfica desequilibrada del personal del PMA, y sobre todo la parte correspondiente de los países en desarrollo en puestos de alto nivel...". Lo demás sigue igual.

**LE PRESIDENT:** Je vais vous lire ce qui est suggéré par la Colombie: "Certaines délégations ayant observé l'éventualité d'un déséquilibre dans la représentativité géographique du personnel du PAM, et surtout dans la part revenant aux pays en développement dans les postes à haut niveau, il a été relevé que la proportion...". Devons-nous retenir cette suggestion?



**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** It may well be that my difficulty is simply a result of not having exactly gotten the text. It is still fairly unclear to me in detail. Basically I would like to appeal to our very distinguished friend from Colombia to leave this point. I do not think it is a particularly significant alteration. We went over this in the Drafting Committee to some extent and since this is really with reference to other organizations, we would do better to leave the text as it is.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Quiero observarle respetuosamente al Sr. colega Weygandt, de Estados Unidos, con todo respeto, por lo que hayan hecho en el Comité de Redacción que aquí estamos tratando de reflejar lo que dijimos en los debates, y esto lo dijimos muchas delegaciones y lo hemos presentado de una forma muy flexible, que no es controvertida y que, además, da sentido al párrafo 13, porque en la forma actual el párrafo 13 aparece dando explicaciones sin saber por qué se originaron esas explicaciones.

La redacción que propuse no es controvertida, ha sido demasiado suave, fue mas enérgica la declaración que hicimos nosotros.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** I want to say that here also we do not seem to be discussing a point of substance. What the delegate of Colombia is trying to say is that the position was stated in response to a query, and he is giving only the query. Therefore, we are not adding anything or deducting anything from that paragraph. He is saying that when delegations thought that there was an imbalance, that was noted. It was given as a factual position that it is not so. Therefore, perhaps the Colombian proposal could be accepted because it is not altering anything in the draft, only amplifying the reasons why the statement was made.

**LE PRESIDENT:** En réalité, la rédaction commençant le paragraphe 13 proposée par la Colombie ne change pas grand chose à la conclusion définitive de ce paragraphe.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I am certainly satisfied in part. I think his point is well taken. I do not think there is really an issue of substance here. As previously noted, my concern is that I am really not clear as to what the Colombian delegate is proposing. I take his point that we are moving into a document that we have not had a chance to review.

May I propose what I take to be the substance, at least for the English text. Perhaps the paragraph could begin, "In response to concerns expressed by some members", and then continue. Perhaps that is a bit more briefly worded, if it captures the same sense.

**LE PRESIDENT:** Je pense que la proposition des Etats-Unis est un compromis raisonnable. Je pense que la Colombie pourrait l'accepter parce qu'il y a effectivement des préoccupations qui ont été exprimées par quelques membres.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sí, Sr. Presidente, no sólo acepto, sino que quiero ser todavía mas flexible y sobre todo evitar cualquier intención errada respecto a críticas al Programa. Podríamos decir inclusive una posible distribución geográfica desequilibrada con la redacción del colega de los Estados Unidos.

**LE PRESIDENT:** Je crois que maintenant la question est éclaircie et que nous pouvons approuver le paragraphe 13.

**Georges EGAL (France):** Vous m'excuserez de revenir en arrière, il me semble qu'un terme ambigu a échappé à la vigilance des censeurs. Au paragraphe 11, lorsque l'on parle d'organisation cela veut-il dire Programme alimentaire mondial ou l'OAA?

**LE PRESIDENT:** Il s'agit du PAM.

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** There is a point that is not reflected in the report, a point raised by the delegate of India and supported by my delegation concerning the linkage between the structural adjustment programme and the food aid programme. I supported the proposal by the Chairman of the Drafting Committee and I leave it to him to suggest the wording for that and why it should be included.

**V.K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** The delegate of Brazil is absolutely right. This point was made by India and supported by Brazil, and if you give us a little time it may be possible to include it.

**John SLISTRUP (Denmark):** I have no objection to what was said, but it was not on the agenda. We were discussing the reports on the World Food Programme and its performance for 1986. Structural adjustment and food aid was discussed only at the last CFA this year. I do not object that India referred to the matter and that Brazil was supporting what India said, but it was not on our agenda and, therefore, other delegations did not have the opportunity to respond to it.

**V.R. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** As the representative of India, I would like to clarify the position. There was a reference in the report under discussion in this Council to certain cooperative arrangements being considered between the World Bank and the World Food Programme regarding the linkage of food aid with structural and sector adjustments. There was also a reference to a seminar at Abidjan where the same subject was discussed. It was in that context that we are referring in the agenda paper to what we have said, that we had serious reservations about this linkage and Brazil accepted that point.

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Yo quisiera hacer notar, y me excuso por la impertinencia de maestra, que estamos conduciéndonos con estas discusiones como si esta fuera un acta de una sesión, y esto no es un acta, esto es el trabajo de un Comité de Redacción que esté preparando solamente aquellos asuntos que pertenecen a la agenda y que son pertinentes a la agenda, pero no la que cualquiera se le ocurra hacer cualquier alusión a esto, a aquello, no tiene que venir a un Comité de Redacción, no es una minuta. Entonces, algunas de estas intervenciones a mí me da la impresión que tienen el espíritu de recoger todo lo que se dijo en el acta.

Esto no es la función del Comité de Redacción.

**LE PRESIDENT:** C'est exact. Il y a deux délégués qui ont parlé de ce problème, qui ont parlé de l'intervention éventuelle du PAM dans les programmes d'ajustement économique à propos du séminaire entre le PAM et la Banque mondiale qui a eu lieu en septembre à Abidjan. Cela n'a pas fait l'objet d'un large débat. Le Conseil ne s'est pas prononcé pour ou contre. Il n'y a pas eu de décision. Je pense que l'on pourrait s'en tenir à ce qui est inscrit au verbatim et retenir ce qui a été proposé par le Comité de rédaction. Les paragraphes 14 et 15 sont approuvés.

Paragraphs 1 to 15, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 15, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 15, así emmendados, son aprobados

## PARAGRAPHS 16 TO 20 INCLUDING DRAFT RESOLUTION

## PARAGRAPHERS 16 A 20 Y COMPRIS LE PROJET DE RESOLUTION

## PARRAFOS 16 A 20 INCLUIDO EL PROYECTO DE RESOLUCION

**LE PRESIDENT:** Nous passons au paragraphe 16 qui est approuvé, le paragraphe 17 est approuvé.

**Hidiyat GANDA ATMAJA (Indonesia):** After the last sentence in paragraph 18, I would like to propose additional wording. After the words "cash resources", add "particularly from those developing countries whose economy depended entirely on export of agricultural products."

**LE PRESIDENT:** Il s'agirait d'ajouter à la fin du paragraphe 18: "...et particulièrement dans les pays en développement dont l'économie dépend entièrement de l'exportation des produits agricoles."

Le paragraphe 18 ainsi amendé est approuvé.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sr. Presidente, con mi promesa de que ésta es la última intervención. Al final del párrafo 19 consideramos oportuno agregar lo que dijimos varias delegaciones en el CPA y también aquí. Lamento que Pakistan no esté presente porque fue el primero que planteó este asunto.

Al final del párrafo 19 deberíamos decir: "algunas delegaciones reiteraron la opinión de que, no obstante, apoyaron el objetivo propuesto. Consideraban que ese objetivo podría ser más alto y que la eficacia y capacidad del PMA garantizaban el buen uso de una mayor cantidad de recursos". Espero que esto no sea controvertido, esté atribuido a algunas delegaciones y lo dijimos reiteradamente en la Sala Verde y también en la Sala Roja.

**LE PRESIDENT:** La Colombie a proposé d'ajouter à la fin du paragraphe 19; "quelques délégations ont réitéré l'avis, du fait, que nonobstant l'appui donné à cet objectif, ils considèrent que cet objectif pourrait être plus élevé et que l'efficacité et les possibilités du PAM garantissaient le bon usage d'une plus grande quantité de ressources."

L'article 19 ainsi amendé est approuvé.

Paragraphs 16 to 19 approved

Les paragraphes 16 à 19 sont approuvés

Los párrafos 16 a 19 son aprobados

Nous passons au paragraphe 20 qui contient une première résolution sur l'objectif de contribution au PAM pour 1989/90 et un projet de résolution soumis à la Conférence sur l'objectif de contribution au PAM pour 1989/90.

Ce paragraphe est approuvé.

Paragraph 20 including Resolution adopted

Le paragraphe 20 y compris la résolution est adopté

El párrafo 20 incluida la Resolución es aprobado

PARAGRAPHS 21 TO 23

PARAGRAPHERS 21 A 23

PARRAFOS 21 A 23

Nous passons au paragraphe 21 qui est le point 14 de l'ordre du jour: Préparation de la 24ème session de la Conférence de la FAO et organisation de la session et calendrier provisoire.

Ce paragraphe est approuvé.

Nous passons au paragraphe 22.

**Sra. Monica DEREGIBUS (Argentina):** Mi delegación quisiera hacer, con relación a este párrafo, una observación de forma y una de fondo.

Con relación a la primera de ellas, quisiéramos que se rectificara la traducción al español que se ha hecho del título del tema que se propone para la agenda de la Conferencia. En el lugar que dice "... objetivos de la FAO" o sea el párrafo, el tema dice: "Posible conveniencia de examinar determinados aspectos de los objetivos y actividades de la FAO,...", en lugar de la palabra "objetivos", nos gustaría ver la palabra "metas", que es una traducción más adecuada de la palabra "goals", que figura en el texto inglés.

En lo que respecta a la segunda de las frases incluidas en el título, lamentablemente mi delegación no se siente del todo cómoda con la manera en que está formulado el concepto. Nosotros preferiríamos ver otra formulación. No tenemos una única formulación para ofrecer a la sala y quisiéramos ver la posibilidad de acordar una formulación común que pudiera acomodar todos los puntos de vista.

Por consiguiente, a partir de la coma que está a continuación de la palabra FAO, nosotros diríamos: "...incluida la posibilidad de reformar el proceso de preparación del presupuesto por programas", o en lugar de ello, diríamos: "...inclusive el relativo a la revisión del proceso de preparación..." y sigue hasta el final como estaba.

Creemos que la palabra "necesidad" incluida en esta frase, de alguna manera prejuzga con relación efectivamente a. la necesidad, de modo que, tal vez, esta inquietud pueda ser atendida por el resto de las delegaciones. Estamos realmente haciendo un esfuerzo para ofrecer estas formulaciones y nos gustaría conocer la opinión del resto de las delegaciones en este Comité.

**LE PRESIDENT:** Nous avons deux possibilités d'amendement. La première est rédigée comme suit: "y compris la possibilité de réformer la procédure du budget et Programme". La deuxième possibilité: "y compris la révision de la procédure du budget et programme."

Voilà donc deux suggestions. J'aimerais avoir vos réactions-

**George Henry MUSGROVE (Canada):** Our delegation is aware that paragraph 22 is the product of the Contact Group process derived out of some considerable discussion of this issue in the plenary. Therefore, we would hesitate to propose any changes although there are a good many we would like to make. Perhaps we could, without commenting on the merits of the suggestion by the delegate of Argentina, suggest to her that she might withhold proposing changes to this paragraph.

I asked for the floor for clarification of the third sentence. This states, "It was further understood that the member countries would submit their views to the Secretariat...". I wonder if a time element could be given to us by the Secretariat and whether members would agree to include a time element in this Conference, ninety days or at some stage. Could we have some clarification of that?

**LE PRESIDENT:** Je crois que nous pourrions scinder le débat en commençant par le point soulevé par la déléguée de l'Argentine. Ensuite, nous passerions à d'autres questions. Autrement, il y aura interférence entre les questions.

La déléguée de l'Argentine a suggéré de remplacer "nécessaire" par "éventualité" ou "possibilité".

Quelle est la réaction des délégués à cette suggestion?

**Joao Augusto de MEDICIS (Brazil):** I would like to support what has been said by the delegate of Argentina. I understand that this wording was the result of lengthy negotiations, but on the other hand it does not reflect what was said here in the Council. It was clear that the decision on the "need" would be for the Conference to take and not for the Council. We are pre-judging the fact that there is a "need" for reform. We have not had a decision on that.

The other point is that, as has been raised by the delegate from Canada, this is extremely difficult for developing countries. This phrase is very negative from the point of view of developing countries because we have a number of studies which have already been prepared by the developed countries that are ready to be submitted and should be used as the basis for the preparation of the paper from the Secretariat. The developing countries have had no time to prepare any papers, and will not have time. We do not have the same means as they to have papers prepared which could be used as the basis for the preparation of a paper from the Secretariat. I think the words "Which would form the basis for the preparation of a paper" should be dropped altogether.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** This is the result of the efforts of the Contact Group to find wording which is wide and flexible enough to meet all the concerns expressed in the meetings of this Council. It is what we think strikes a balance between all the concerns expressed. It is possible, but allow me to say something on the points raised by Argentina. What is being suggested

here is the consideration of a review of certain aspects. The aspects have still not been decided; they will be determined by an appropriate body, perhaps by the Conference. The review is to be considered, which means that a review is to be held. What kind of review should be held? Should it be held at all? These are all issues that will come up.

The need for reform in the Programme of Work and Budget is another thing which has to be looked at. Is it needed? Is it not needed? To what extent is it needed? All these issues exist. Personally I do not think-and this is also the view of the Contact Group-that any issues are being pre-judged. A door is being opened. If some countries think that there is not enough time, they can say so to the Secretariat. This is another door which is open. It is quite open to the country to say that they need more time. That is also something which the Secretariat will have to keep in mind. We are not shutting out any viewpoints, and whatever viewpoints are put forward will have to be taken into account. A paper will be submitted to the Conference, which is the Governing Body.

We have tried to strike a balance and if you try to change that balance you will have a very long debate on your hands.

**LE PRESIDENT:** Nous venons d'entendre le Président du Comité de rédaction qui suggère de conserver le consensus obtenu par le Comité de rédaction à la suite du travail effectué par le groupe de contact.

Il y a une liste très importante de délégués qui veulent prendre la parole. Nous allons nous concentrer sur ce point précis de l'intitulé qui va être adopté pour l'analyse des réformes éventuelles de la FAO.

J'aimerais qu'on se limite à cette question.

**Edgar FONSECA (Nicaragua):** Mi delegación esté completamente de acuerdo con eliminar esa palabra "necesidad" y cambiarla por cualquiera de una de las dos enmiendas propuestas por la distinguida delegación de Argentina. Creemos que esta palabra "necesidad" comporta una imposición o una obligación a la Conferencia. Si tuviéramos que inclinarnos por una de las dos enmiendas preferiríamos la primera, la palabra "posibilidad" en vez de "necesidad".

**Temel ISKIT (Turkey):** In fact, Mr Chairman, I had asked for the floor before you called upon the distinguished Chairman of the Drafting Committee. He has explained what I wanted to say in a much better style. I would like to underline that this formulation has been arrived at as a compromise with a view to opening the door to all the views expressed on the subject at the plenary. The point of not pre-judging the Conference was raised many times. We thought that the word "consideration" at the beginning of the sentence took care of this concern. If the Conference considers anything, it does not pre-judge it. It may decide this way or another way. Therefore, the word "need" will be considered. The word "consideration" introduces the concept of "possibility" as suggested by the distinguished delegate of Argentina. For our part, we do not see the difference between "possibility" and "need", but I insist that "need" was part of the compromise.

**LE PRESIDENT:** Il s'agit de l'examen éventuel de certains aspects des buts et des opérations, y compris la nécessité de réformes. On peut l'adopter ou ne pas l'adopter, bien sûr.

**Leopoldo ARIZA HIDALGO (Cuba):** Nosotros estamos conscientes de que éste es un párrafo, diríamos, de compromiso y que realmente fue producto de un Grupo de Contacto. Nosotros podríamos aceptarlo en todas sus partes, pero queremos traer algunas cuestiones.

Las decisiones las toma el Consejo; el Grupo de Contacto es un grupo que el Consejo crea por su prerrogativa y tiene que venir a informar al Consejo; luego no podemos estar de acuerdo con lo que el Grupo de Contacto plantea, no estamos obligados a aceptar totalmente lo que el Grupo de Contacto plantea porque si fuera así no tendríamos que reunirnos aquí. Esto hay que dejarlo bien claro.

Nuestra comprensión no puede llegar a aceptar el párrafo porque es del Grupo de Contacto y es una practica que le va a quitar al Consejo sus prerrogativas y este Grupo de Contacto surgió porque el Consejo lo aprobó. La decisión la tiene que tomar este Consejo y no el Grupo de contacto ya que el Grupo de Contacto terminó.

Nosotros queremos expresar que la distinguida representación de la India, presidente del Comité de Redacción, a nuestro entender le ha dado la respuesta a la delegada de Argentina en forma positiva. Como dice la representación de la India, como no se tiene respuesta precisa, pues si no hay respuesta precisa debe decirse "posibilidad" y no "necesidad" que es una situación ya obligante porque las necesidades son obligantes, la posibilidad es otra cosa.

Quiero recordar también que se ha planteado de inicio que este compromiso no se ha querido dividir aquí un párrafo en función de mayoría o minoría pero, sin embargo, no creo que sea mayoría los que piensen que la FAO necesita reformas, creo que quedó muy claro en varias intervenciones que a la FAO se le estaba obligando a ciertas reformas, lo dijimos unas cuantas delegaciones, por imperativo financiero o porque el primer contribuyente necesita llevarse algo para que su Congreso pueda aprobar no sé qué, no nos lo ha dicho todavía claro, no tenemos clara la situación. Todo puede llevarnos a hacer concesiones, pero creo que en términos de redacción justos la palabra "necesidad de reformas" no cabe en FAO y sí la "posibilidad" o la "alternativa". Reformar el proceso de preparación y si, como dice la representación de Turquía, que también habló muy claro y muy preciso, una cosa no quita la otra, la soberana va a ser la Conferencia, entonces podemos poner "posibilidad" y la soberana sigue siendo la Conferencia la que va a definir, "¿por qué vamos a obligarle a la soberana, a la Conferencia, e imponerle una necesidad?"

La propuesta de la delegada de Argentina debe atenderse, por lo menos debe analizarse, y nosotros quisiéramos que se analizara no en forma de trinchera de qué dijimos allí ayer o no dijimos y si el Comité tiene facultades o no, es analizar sencillamente; las demás partes del párrafo que se nos presenta pueden ser aceptables, lo único que creo que hemos ganado bastante con que sean dos o una palabra las que haya que cambiar. Somos unos cuantos con experiencia para buscar una palabra sustitutiva.

**LE PRESIDENT:** Si j'ai bien compris la déléguée de l'Argentine, il s'agit de l'examen éventuel de certains aspects des buts et opérations de la FAO, y compris la réforme ou révision de la procédure du budget et du programme.

Ce que la déléguée de l'Argentine propose, c'est de conserver "éventualité" et "nécessité", y compris la révision de la procédure budget. C'est bien cela? veuillez expliquer votre pensée.

**Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina):** Sr. Presidente, voy a repetir la sugerencia para que los delegados se den cuenta de que no hay realmente una diferencia tan enorme con lo que aquí todos estamos diciendo que estamos entendiendo y la formulación que yo propongo.

La formulación que propongo diría a partir de la coma después de FAO: "hay dos opciones": la primera es incluir la posibilidad de reformar el proceso de preparación"; allí la única palabra que cambia es "necesidad". La segunda formulación dice: "inclusive el relativo", relativo se refiere al aspecto que está en el renglón anterior, "inclusive el relativo a la revisión del proceso de preparación del presupuesto por Programas."

**Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela):** Vamos a ser muy escuetos porque yo creo que es una discusión de lo que llaman los poetas una tempestad en un vaso de agua.

Es tan clara la redacción de Argentina y tan precisos sus términos que no hay oportunidad de confundirlos. No hay duda de que no estamos ante una necesidad, y ya la proposición creo que fue de Arabia Saudita que la llevó al Grupo de Contacto; hablaba de la posibilidad, nunca de necesidad; por consiguiente, vamos a dar nuestro apoyo a la proposición hecha por la delegada de Argentina para modificar primero la palabra "metas" en vez de "objetivos", luego "posibilidad" en lugar de "necesidad" y así nos parece que quedaría ajustado a los términos correctos.

En segundo lugar, vamos a apoyar el criterio sustentado por la delegación de Cuba en cuanto a la característica y naturaleza del Grupo de Contacto, y, en consecuencia, a la validez de sus trabajos hasta un momento determinado, que ya feneció. Ahora queda sólo al Consejo tomar una decisión puesto que es el órgano que puede hacerlo y no está supeditado a ningún otro que haya sido creado por él mismo.

**LE PRESIDENT:** J'aimerais que, dans toute la mesure possible, nous essayions de nous prononcer sur la proposition de la déléguée de l'Argentine qui est, au fond, l'élément clé du débat de cet après-midi.

**Waliur RAHMAN (Bangladesh):** I would first of all thank the distinguished delegate of Argentina for the clarification that she has just provided. Like you, Mr Chairman, we all have some confusion about exactly what the amendment was that was suggested on the text of paragraph 22. The text of paragraph 22 in Rep. 5 is perhaps some of the most important text that the Council is examining before adoption. We have seen the division and the sharp range of arguments that the members with preoccupations forwarded relating to the issue that is contained in the text of paragraph 22. We have listened very carefully to the clarification which has been given by the distinguished Chairman of the Drafting Committee, a clarification with which my delegation entirely agrees. It is a text which has been hammered out by the contact group after long minutes and hours. And I say after long minutes and hours because in an initial stage my delegation was involved in some contacts and negotiations to work out a possible compromise. I sincerely express my very, very deep appreciation and thanks to the members of the contact group which was mandated by the Council. It is true that the Council is the final authority. There is no denying, no questioning that fact. But we mandated the contact group, and the members of the contact group through long labours have produced this text. I think you should make an appeal, and I make the appeal through you, Mr Chairman, to the distinguished members of the Council to adopt this text, as the Chairman of the Drafting Committee has very well suggested that if you open this text for amendment and consideration, then we are going to, I am afraid, open the Pandora's box. While I say this, I tend to agree with certain views and particularly that of the distinguished delegate of Argentina when she mentioned about the pregnancy of the word "need" in this particular context. As far as my delegation is concerned, we have no difficulty in accepting the amendment, but for the sake of the unity and the cohesiveness of the debate of the Council, Mr Chairman, I will appeal to you that without any further delay on this item we should adopt it in the light of the clarification which has so aptly been given by the Chairman of the Drafting Committee.

**LE PRESIDENT:** Le Conseil accepte-t-il la proposition de la déléguée de l'Argentine relative aux termes "y compris l'aspect relatif à la révision de la procédure du programme et budget"?

Cela pourrait constituer une base de compromis. Cela veut dire que la révision sera analysée par la Conférence. Cette formulation peut-elle nous permettre d'aboutir à un accord sur ce point précis?

J'aimerais avoir le point de vue des délégués.

**Ismael DIAZ TUBERO (España):** Yo creo Sr. Presidente, que quizes por la hora nos estamos complicando un poco y no acabamos de ver bien el tema. Entre la palabra "necesidad" y "posibilidad", evidentemente hay grandes diferencias, pero lo que ocurre es que esto no es nada más que un calificativo de examinarlo. Es decir lo que hay que hacer es examinar, y así lo dice el texto: examinar las posibilidades o examinar la necesidad, y en cualquiera de los dos casos para mí no hay diferencias. Es cierto que me gusta más "posibilidad" y que estoy también de acuerdo con el representante de Cuba en que el Grupo de Contacto a todo los efectos depende de este Consejo. Pero también tenemos que tener en cuenta que han hecho un gran esfuerzo y que seguramente les ha costado mucho trabajo llegar a un acuerdo. Efectivamente hay muchas cosas que a todos nos gustaría cambiar, a muchos nos gustaría cambiar algunos matices, algunas pequeñas palabras, pero en ese caso lo que estaríamos creando en este momento sería el grupo de descontacto y creo que eso tampoco es bueno.

Por otra parte, en lo que se refiere a la otra propuesta de Argentina con respecto a la palabra "objetivo", me parece perfectamente castellana y creo que es mucho más castellana que "metas" mucho mas española que "metas". En todo caso podría aceptar fines, pero como ve usted Sr. Presidente podemos discutir muchas cosas y podemos estar hoy y seguramente mañana también discutiendo y en este momento estamos empezando a crear el grupo de descontacto al que hacía anteriormente referencia.

En consecuencia, Sr. Presidente, yo quiero suscribir total y absolutamente lo que ha dicho el Presidente del Comité de Redacción, aceptarlo como está y no llegar a perfeccionismos que seguramente no nos van a llevar nada mas que a emplear muchas horas.

**LE PRESIDENT:** Nous avons donc deux possibilités. Est-ce que nous pouvons retenir le texte tel qu'il est, est-ce qu'on peut considérer que le Conseil en général est d'accord sur ce travail fait par le Comité de rédaction, ou alors, si on s'aperçoit qu'il n'est pas d'accord, peut-on accepter la rédaction du délégué de l'Argentine?

Commençons par le texte tel qu'il est: est-ce que, sans avoir à ouvrir de nouveaux débats, il y a une majorité en faveur de l'adoption du texte tel que rédigé par le Comité de rédaction?

Quels sont ceux qui sont contre ce texte, qu'ils lèvent la main...

On continue la discussion.

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** En vérité, au début, quand la délégation de l'Argentine a pris la parole, il semblait y avoir un large consensus pour changer ce mot de "nécessité". Puis, deux ou trois délégations ont dit qu'il fallait maintenir le texte en l'état. Notre délégation ne peut accepter le texte tel que mentionné à la page 9 du REP/5 parce que, tout simplement, lorsque nous avons adopté le paragraphe 7 du REP/2, et que nous avons procédé au vote de procédure, nous avons dit que le Conseil ne pouvait pas se prononcer sur cette question et qu'il s'en remettait à la Conférence.

Si nous adoptons le texte tel que rédigé au paragraphe 22, cela voudra dire que nous demandons à la Conférence de se prononcer sur les voies et moyens de pratiquer cette réforme et non pas d'examiner la possibilité de faire cette réforme ou non.

Pour notre part et pour nous résumer, nous appuyons la délégation de l'Argentine et sa proposition d'amendement.

**John GLISTRUP (Denmark):** Thank you very much Mr Chairman. I have hesitated in joining up in this debate because I was part of the Drafting Committee or the contact group, and I would like to say that I am quite willing to debate this further on in the Council here but I think that you sir, decided to establish the contact group to try to hammer this out.

Now I am not in full agreement with the wording which is presented but I am prepared to go on with it. I have made quite a lot of concessions in agreeing to this wording, but if we have to break up the wording as being presented by the contact group I would have several suggestions to make, and I do not think that this would lead us very much, so may I support very strongly what the distinguished Chairman of the Drafting Group has reported to us, that we do not debate this. Of course if the Council so wish I am quite prepared, but I would then have to introduce a considerable number of changes in this item.

**LE PRESIDENT:** Je reconnais que c'est déjà un grand résultat que nous ayons une rédaction parce qu'autrement on aurait une série de propositions. C'est pourquoi je lance un appel aux délégués pour que nous sortions avec une volonté de dégager l'horizon. Effectivement, si on fait "un examen éventuel de certains aspects", cela ne veut pas dire qu'on les prend automatiquement en compte, cela veut dire qu'on demande qu'on les examine, ce qui laisse plus de souplesse. Mais le Conseil est souverain et j'aimerais avoir quelques réactions avant que nous puissions nous prononcer définitivement.

**Bashir El Mabrouk SAID (Libya)** (original language Arabic): Thank you Mr Chairman. We are very appreciative of the efforts made by the contact group. Nevertheless we do think that this paragraph does not precisely reflect what actually happened at the meeting. It would be a mistake to say that the Council agreed to add an item to the agenda. A small number of members raised the point, but the majority expressed their agreement although we did not have a new study or reexamination of the programme.

We would like to change the first sentence of paragraph 22 and instead of saying: "The Council approved the provisional agenda", we would say: "We informed the Council of the wish expressed by a number of delegations." We accept what the representative of Argentina said about the possibility of reforming the programme budget process.

**José Ramón LOPEZ PORTILLO ROMANO (México):** México estuvo en el Grupo de Contacto y yo creo, en buena parte producto del mérito, de que había sido una de las delegaciones que más había insistido en cuanto a que algunos de los temas que podían haber estado reflejados aquí no se trataran en las discusiones de nuestro Consejo. Inclusive la delegación de México hizo una moción de orden al respecto que fue votada por mayoría y ya ha reflejado este asunto en la parte relativa del Informe.

Yo creo en ese sentido que no podrá haber dudas del interés de la delegación de México en que este asunto no se haya tratado de la manera más precisa o adecuada posible.



En primer lugar deseo suscribir lo que ha dicho ya el Presidente del Comité de Redacción, así como el delegado de Turquía en torno a esta cuestión. Fueron muy largos los debates al respecto y muy delicado el equilibrio; pero quiero explicar para recordar un poco a mis colegas cual es la filosofía y la interpretación que está detrás de esto, porque creo que esto es importante.

En primer lugar el párrafo 22 es un todo que tiene que apreciarse como tal y forma un paquete entero. Es decir la idea de buscar un título común para acomodar por lo menos cuatro temas o propuestas distintas respecto a una cuestión más o menos común, fué la razón por la cual se buscó un título también común y luego el contenido de un párrafo que indicaba que, a la luz del debate sobre los preparativos para el 24 período de sesiones de la Conferencia de la FAO, y en vista de que muchas delegaciones habían indicado que presentarían al debate de la Conferencia diversos asuntos relacionados con este tema, diversos de distinto tipo, unos hablan del orden económico internacional, otros de la reforma del programa del presupuesto, otros hablaron del futuro papel de la FAO, etc., en vista de que varias delegaciones hablamos de estas cosas y con el propósito de evitar que la Conferencia confunda la discusión de estos asuntos tocando múltiples documentos aparte, por separado, inconexos, por tanto podríamos decir irracionales, se buscó un titulaje común, un tema común y además un compromiso común de que todo esto se llevaría a la consideración del Consejo por la vía de la Secretaría de la FAO y que no se presentarían en relación con este tema, otros temas similares, aparte de éste, sino que todos estarían cubiertos por el mismo. Esa fue la filosofía que nos llevó a trabajar en el Grupo de Contacto, con ese espíritu trabajamos en el Grupo de Contacto.

Quiero ser preciso con lo que estoy diciendo, pues ayuda a la búsqueda de un consenso. Que el propósito del Grupo de Contacto era precisamente el tratar de buscar este conjunto de acuerdos. Ahora, respecto del enunciado específico del tema, yo quiero advertir que las discusiones se celebraron en inglés, y el inglés no es mi lengua madre, pero me surgieron en el momento en que se entablaron los debates sobre el posible título, las mismas cuestiones que a la delegación Argentina, pero quedé satisfecho cuando, efectivamente, en la racionalidad del título se dejaba ver que estaba diciendo la posible conveniencia de examinar las necesidades; es decir se le estaba ofreciendo a la Conferencia decir: me conviene examinar porque es necesario, o no me conviene porque no es necesario. Pero nadie está admitiendo aquí, y creo que esa es la interpretación que todos dimos, que es necesario una reforma y, por tanto, no se está prejuzgando la Conferencia.

Yo indiqué, y consta en el Grupo de Contacto a todos, que no se le podía indicar que había un mandato o una necesidad de revisar nada. La palabra necesidad que así, vista por separado podría implicar eso, después de la aclaración, y espero que ésta valga para otras observaciones que se han hecho, me quitaba la presión.

Yo quería, Sr. Presidente, hacer estas aclaraciones para que se pueda buscar un consenso a la luz de la filosofía que envuelve este párrafo.

**LE PRESIDENT:** Je voudrais intervenir à ce stade du débat. Je crois qu'effectivement le libellé est clair, il y a "examen éventuel de certains aspects des buts et opérations de la FAO", donc la Conférence pourra décider de l'opportunité d'examiner ou non. Une fois qu'il y a examen de cette éventualité, il y aura la nécessité de réformes éventuelles; donc c'est l'examen qui est éventuel, c'est le point le plus important, la nécessité est un élément qui sera examiné, mais la Conférence peut rejeter l'étude de cette nécessité de réformes. C'est l'examen éventuel de certains aspects qui est important, il faudrait que notre attention soit attirée sur le mot "éventuel" après "examen". D'autre part, ce paragraphe contient beaucoup d'idées, c'est balancé et nous avons tous essayé hier de militer pour obtenir une plateforme de travail. Je crois que nous nous devons tous de faire un effort. Nous laissons à la Conférence le soin de décider s'il faut examiner ou non certains aspects de la FAO. Je crois que le Président du Comité de rédaction a été très clair et je ne crois pas que ceci prête à confusion ou laisse penser que le Conseil a préjugé de la nécessité de réformes.

C'est un ensemble équilibré et s'il y a un compromis, peut-être que nous pourrions aller de l'avant. Ce que je demande avec beaucoup d'insistance aux délégués, c'est de considérer que c'est un examen éventuel de certains aspects, ce n'est pas une obligation d'examiner, la Conférence peut dire "on n'a pas besoin d'examiner", elle est souveraine et nous lui laissons le soin de se prononcer sur la question.

Je pense qu'avec cela nous devrions pouvoir nous dégager de ce point très important et qui correspond à notre vision, c'est qu'il faut laisser la Conférence décider de ces questions-là.

Si nous proposons un examen éventuel c'est avec cette idée, on peut trouver une rédaction qui nous laisse libres et laisse une souplesse suffisante à la Conférence mais si on ouvre un débat, nous aurons un deuxième, troisième et quatrième point.

Est-il possible d'accepter ce paragraphe 22 dans sa globalité comme étant un compromis? Voilà la question qui est posée et que soutient le Président du Comité de rédaction.

Est-ce qu'il y a des objections à ce que l'on aille de l'avant parce que la Conférence décidera. Nous ne faisons que dire à la Conférence: nous vous passons la question pour un examen éventuel. Elle seule peut dire j'examine ou je n'examine pas. Si elle examine la question elle peut dire que la réforme est ou n'est pas nécessaire. Elle peut tout faire, mais il faut prévoir un paragraphe pour qu'elle puisse travailler sur ce thème. Nous passons la main à la Conférence et cela facilite notre tâche.

Est-ce que nous pouvons avancer dans cette direction? C'est un appel que je lance au Conseil. Il n'y a aucun engagement formel, parce qu'il y a un examen éventuel de certains aspects. On devrait pouvoir se dégager et aller de l'avant.

Est-ce qu'il y a une objection à adopter ce paragraphe dans sa globalité en précisant qu'il y a le terme "éventuel"?

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I hate to intervene at this late hour but with all due respect to the work of the Contact Group, I do not see much compromise here. None of the points we raised are included here, yet all the points raised by other delegations are included. I am really in deep concern about this text. But for the sake of compromise I do not know if we can get rid of both "need" and "possibility" and go back to "including the need for reform in the programme budget process.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** As the last member the Contact Group to speak, I have two observations to make before we get to the proposal which I think was made by the delegate of Brazil-that is, that I take very much the procedural point raised by the delegate of Cuba, but in fact the work of the Group did go through the Drafting Committee as any normal proposal would. So I think this product has a higher status than being just the work of five guys sitting round a table trying to hammer out a text.

The reason this Group was convened in the first place was that this kind of package deal, as it was so well put by the delegate of Mexico, could only be worked out in a small group where the exchange of ideas could take place and logic be explained. There was a tremendous amount of back and forth concessions on both sides. This emphasizes the fact that if you wish to turn this aside, my side gave an awful lot to this and are not prepared to open up the text to a series of amendments because if that is done, we cannot consider one amendment without going into all the others. If you wish to open up this text, then we must go back to a drafting group. In a final spirit of compromise-and I repeat, in a final spirit of compromise we accept deletion of "the need for", and that is it.

**LE PRESIDENT:** Nous pouvons remercier le délégué des Etats-Unis pour son intervention et nous pouvons utiliser l'expression "examen éventuel... y compris une réforme de la procédure du budget programme". On enlève le terme "nécessité" qui nous fait souffrir. Cette modification dégage l'horizon.

Est-ce que cela nous rapproche de votre position, Mme la déléguée de l'Argentine?

**Sra. Mónica DEREGBUS (Argentina):** Sr. Presidente, lamentablemente mi delegación estuvo tentada en un primer momento de ofrecer a los hacedores de este párrafo la idea que acaba de adelantar el Embajador del Brasil. Luego de haber leído atentamente varias veces el párrafo, mi delegación desistió de esa posibilidad por cuanto agravaba el sentido que nosotros queríamos evitar. De manera que mi delegación se opone a la posibilidad de eliminar las palabras "la necesidad de" y dejar incluida la reforma. O sea, me opongo a lo que acaba de sugerir recientemente el Embajador del Brasil.

**LE PRESIDENT:** Le texte est: "y compris la procédure de réforme du budget", est-ce que d'autres délégations y sont opposées?

J'aimerais avoir la réaction des délégués sur ce texte amélioré en enlevant le terme "la nécessité".

**Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina):** Si me deja terminar de hablar por favor Sr. Presidente, mi delegación a estas alturas de las deliberaciones quisiera retirar la moción por cuanto ve que no se va a poder llegar lamentablemente a un acuerdo sobre las enmiendas que ha presentado. No obstante, quiere dejar constancia en acta que se disocia del contenido del párrafo 22 de este informe.

**K. Patrick ALLEYNE (Trinidad and Tobago):** I want only to suggest that we were going to ensure consistency, and on page 3 of CL 91/REP/2 that is what we agreed on-the need. I was doing exactly the same thing, Mr Chairman. I am just taking "the need" from the line below and that is it exactly.

So I think we are ready to run on and we should be finished in five minutes.

**LE PRESIDENT:** Est-ce que le Conseil retient le paragraphe 22 en enlevant le terme "la nécessité", moyennant les réserves que nous avons pu enregistrer?

Quels sont ceux qui sont contre ce texte après avoir retiré le terme "nécessité"? Il y a le Brésil. Y-a-t-il d'autres personnes?

La proposition est la suivante pour le paragraphe 22, on retirerait le terme "nécessité" et on dirait: "y compris une réforme de la procédure du budget programme".

Est-ce que ceci vous convient?

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** As long as the delegate of Argentina withdraws her proposal, I think we can stick to the text and to the first part of it in a spirit of compromise. I do not want to be awkward. I want to express my deep reservations on this text and to register my disociation with it.

There is a second point expressed by my delegation which was not looked into. I refer to the sentence, "...member countries would submit their views to the Secretariat on relevant aspects of this question, which would form the basis for the preparation of a paper by the Secretariat for consideration by the Conference." I do not believe member countries should submit their view that would form the basis of the preparation of this paper. I have mentioned why I do not believe this, and I have mentioned this already as well.

**LE SECRETAIRE GENERAL:** En tant que Secrétaire général de la Conférence, je me suis arrêté un moment sur la phrase: "il a en outre été entendu que les Etats Membres communiqueront leurs vues au Secrétariat sur les aspects pertinents de la question et que cela servira de base à l'élaboration d'un document du Secrétariat qui sera présenté à la Conférence pour examen."

Je voudrais expliquer les contraintes de temps qui se posent à nous dans ce contexte. Le paragraphe premier de l'article II du Règlement général dit: "l'ordre du jour provisoire de chaque session ordinaire de la Conférence est établi par le Directeur général et transmis aux Etats Membres... 90 jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session.M

Le paragraphe 9 du même article II dit: "... le Directeur général transmet aux Etats Membres, aux membres associés et aux organisations internationales participantes, en même temps qu'il leur communique l'ordre du jour d'une session quelconque de la Conférence ou aussitôt que possible après, copie de tous rapports et autres documents ayant trait aux questions inscrites à l'ordre du jour et devant être soumis à la Conférence au cours de la session".

Si nous comptons 90 jours avant l'ouverture de la session de la Conférence, cela nous mène au 7 août. Avant cela, il faudrait que les Etats Membres intéressés fassent connaître leur point de vue, que le Secrétariat fasse une synthèse, rédige un document. Il faudrait que ce document soit traduit dans les langues voulues, qu'il soit composé, qu'il soit imprimé et diffusé. Il y a là une contrainte de temps qui me paraît difficilement surmontable, sauf si nous recevons seulement quel-ques ligne de quelques Etats Membres.

Dans le cas contraire, je prévois des difficultés logistiques. Je n'ai bien entendu pas à intervenir sur la substance des propositions, mais il est de mon devoir d'avertir le Conseil qu'il y aura de grosses difficultés logistiques.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Si le débat sur le paragraphe 22 est terminé, je voudrais donner quelques éclaircissements aux Membres du Conseil en ce qui concerne les documents ayant trait à ce nouveau point inscrit à l'ordre du jour provisoire de la Conférence.

Le débat sur l'article 22 est-il terminé?

**LE PRESIDENT:** Nous attendons les réactions du Conseil sur le paragraphe 22.

Personnellement j'ai proposé, dans un souci de prendre cela comme un Package deal que l'on pourrait introduire le terme "éventuel" après le mot "examen", ce qui laisse à la Conférence le soin de décider en toute souveraineté de ce qui est utile, souhaitable ou nécessaire de faire. C'est à elle de décider. Nous n'avons pas qualité ici pour décider, c'est à la Conférence éventuellement d'examiner certains aspect.

Si vous acceptez ce point de vue, nous pourrions peut-être aller de l'avant, parce que nous avons encore d'autres points encore plus compliqués à traiter.

Est-ce qu'il y a des objections sur cet article 22?

**Humberto CARRION M. (Nicaragua):** Sé que es un poco tarde, pero quisiera hacer un breve comentario sobre la posición nuestra sobre este punto en los debates y quiero aclarar bien esta posición nuestra.

En ningún momento nos hemos opuesto a que se examinen actividades en la FAO en términos genéricos. Tuvimos problemas con el procedimiento y así lo hicimos notar con nuestro voto en relación al punto de orden que se levanto en ese momento.

Ahora tengo entendido, por las explicaciones que nos ha dado el representante de México, que estas discusiones del Grupo de Contacto para ponerse de acuerdo sobre el párrafo 22 estaban incluidas dentro de un contexto filosófico ya muy claro.

También tengo entendido que hay un grupo de países que proponen hacer este examen que se incluye en el párrafo 22 como tema de agenda para la Conferencia que sí tiene posiciones, digamos, de carácter constructivo.

Tengo entendido por ejemplo que el grupo de países nórdicos tiene posiciones distintas en cuanto a la apreciación que tienen sobre los temas de fondo, que podrían ser examinados y que podrían ser reformados en la FAO. Esto, obviamente, quiere decir que tal vez hay algunos otros países que no están constructivamente interesados en hacer exámenes e insisten mucho, digamos, que incluyan la necesidad de reformar el proceso de preparación del presupuesto del programa de la FAO. Sin embargo, en ese espíritu constructivo y dentro del marco filosófico mencionado, el representante de México, que reinó dentro del Grupo de Contacto, creo que no habría problema, al menos por parte nuestra, de aceptar el texto tal como está presentado por el Grupo de Contacto y que ahora tenemos ante nosotros.

**LE PRESIDENT:** Si vous le permettez, nous allons aller de l'avant. Nous laissons à la Conférence le soin de décider si elle examinera ou non la question. Elle peut dire: cela ne nous intéresse pas, c'est prématuré. Les délégués à la Conférence ont toute latitude pour prendre position. Cela nous permet de ne pas passer pour des hommes fermés à toute idée d'amélioration, d'efficacité de la FAO.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** I am prepared to accept as a compromise the first part of paragraph 22. After your explanation of the exact meaning of it, we will somehow disassociate ourselves from the wording.

As far as the second part of paragraph 2, especially after what has been said by the Secretary-General of the Conference, as far as using papers already prepared by a limited number of countries representing only one area of the world as the basis for the paper prepared by the Secretariat, I am totally in disagreement with that. I think we could rephrase it somehow saying: "it was further understood that Member countries would submit their views to the Secretariat on relevant aspects of the question, and that the Secretariat would prepare its views on the matter." It is two different sets of papers actually, not only one set of papers that would reflect a one-sided view of the developed countries, because the developing countries, especially after what has been said by the Secretary-General of the Conference would not have time to prepare any documents on this point.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Dans ce point à l'ordre du jour provisoire de la Conférence il y a deux parties. D'abord "certains aspects des buts et opérations de la FAO". C'est très large. Cela peut englober beaucoup de choses. Ensuite, "la réforme de la procédure du budget-programme". Cela c'est précis. La délégation des Etats-Unis avait suggéré que ce point soit examiné par la Conférence en se référant à l'examen similaire à l'Assemblée générale des Nations Unies. Un examen similaire a également eu lieu à l'Organisation mondiale de la santé et se poursuit au Bureau international du Travail pour ne citer que ces trois organismes. Je suppose que la délégation des Etats-Unis, ou d'autres délégations vont envoyer au Secrétaire général ou à moi-même des documents ayant trait à ce sujet, auxquels je compte ajouter, pour information, copie des décisions qui ont été prises par l'Assemblée générale des Nations Unies sur ce même sujet-c'est une résolution, vous l'avez vue puisqu'elle faisait partie d'un document, le CL 91/17 que M. Regnier a présenté. J'y ajouterai une documentation sur ce qui s'est passé ou se passe à l'OMS, au BIT, et peut-être à l'Organisation météorologique mondiale, pour que vous soyez informés de la manière dont cette question est débattue dans d'autres lieux.

La préparation de cette documentation ne pose aucun problème. La plus grande partie est déjà disponible. J'attends seulement pour réunir ces documents que les Etats-Unis ou d'autres délégations veuillent bien faire des propositions concrètes.

En ce qui concerne "certains aspects des buts et opérations de la FAO", nous lisons au paragraphe 22: "il a en outre été entendu que les Etats Membres communiqueront leurs vues au Secrétariat sur les aspects pertinents de la question et que cela servira de base à l'élaboration d'un document du Secrétariat qui sera présenté à la Conférence pour examen."

Quels documents pourrais-je vous offrir?

Si je reçois des documents avec demande de les traduire et de les distribuer aux Etats Membres, je le ferai.

J'indiquerai les titres, les sujets qui sont proposés pour faire partie de l'examen de "certains aspects des buts et opérations de la FAO".

Je verrai tout ce qu'il y a sous "buts", tout ce qu'il y a sous "opérations".

Je ferai la liste des sujets en indiquant les pays qui les ont proposés, en les priant d'avoir un libellé assez clair. Mais je ne peux pas y mettre plus de détails. Le document sera soumis à la Conférence, pour information. Si certains membres veulent un document complet pour le faire circuler, c'est leur droit, je le ferai circuler. Mais je ferai un seul document en disant: à la lumière de ce que j'ai reçu, voilà la liste de tous les sujets qui sont proposés pour faire partie de cette étude.

En tant que Directeur général, j'ai une obligation de réserve, et je me dois de suivre les sujets qui intéressent directement l'ensemble des Etats Membres de l'Organisation et dont les organes législatifs de l'Organisation n'ont pas encore débattu.

Si je me permettais d'analyser les propositions, ce serait préjuger aussi des décisions de la Conférence. Il se peut que ce sujet ne soit pas retenu. Tant que la Conférence n'a pas décidé du mécanisme à suivre et de la procédure, je ne peux pas prendre l'initiative et commencer à étudier tous les documents. Je les ai ici: il y a un document de 115 pages, un autre de 40 pages, un autre de 20 pages. Mais je voudrais être clair. On m'a déjà invité à faire des commentaires sur ces documents; je m'y suis refusé car ce n'était ni le Conseil ni la Conférence qui me le demandaient. Quand la Conférence décidera, je m'exécute. Mais à ce stade, d'ici à la Conférence, je ne peux le faire. Il est clair que je ne peux pas commenter une proposition, sinon je ferais du tort aux auteurs des propositions, ne serait-ce qu'en mentionnant certaines difficultés. Il faut que la Conférence décide comment elle veut conduire cette étude, quels sont les sujets à retenir et quel rôle elle veut donner au Secrétariat dans cet examen. Mon rôle, jusqu'à la Conférence, est d'établir une liste des documents et de les faire distribuer, pour information seulement. Il y a beaucoup de documents très épais, il faut le temps de les traduire dans les quatre autres langues officielles.

Voilà comment je comprends la tâche du Secrétariat, à ce stade. Evidemment, ce sujet ne sera pas soumis-c'est ce que j'ai compris-au Conseil de novembre mais à la Conférence. C'est la Conférence qui va en décider. J'aimerais avoir les instructions du Conseil. Le Conseil veut-il donner d'autres instructions?

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Sr. Presidente, yo creo que, como lo ha dicho el colega de Brasil, la frase que ahora nos ocupa tiene algunos inconvenientes que se podrían obviar sobre todo a la luz de la declaración que acaba de hacer el Director General.

Nosotros nos atrevemos, con ánimo conciliatorio, a proponer que esa frase se reemplace por la siguiente: "los Estados Miembros podrán presentar sus opiniones a la Secretaría y el Director General preparará el documento que se someterá a la Conferencia".

Esto es realista, al mismo tiempo es amplio, es flexible y creo que podría evitarnos más discusión para poder avanzar.

**LE PRESIDENT:** Je répète ce que vient de dire le délégué de la Colombie. Il est entendu que les Etats Membres pourraient présenter leurs vues au Secrétariat sur les aspects pertinents de la question et que le Directeur général préparera un document qui sera présenté à la Conférence pour examen.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Il n'y a aucune différence. C'est écrit ici. C'est exactement le texte en français. Je n'ai aucun avis à donner, mais c'est la même chose.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Puede ser diferencia de traducción, pero en el texto castellano la versión es muy distinta porque aquí se dice "presentarían" y yo he dicho "podrán presentar" y luego habla de que esas opiniones constituirán la base, la base, y yo no creo que el Director General debe estar obligado a que esas opiniones sean la base de su documento, por eso he eliminado esa referencia, la base; damos más amplitud al Director General. Esa es la intención de mi propuesta.

Yo estoy de acuerdo con Brasil en que inclusive sería innecesario poner esto aquí porque cada Estado Miembro puede enviar sus opiniones y es obvio que el Director General es el responsable de los documentos, pero si esto da satisfacción a ciertas delegaciones podrá ser una transacción, pero no insistimos.

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** I would support what the Director-General said a few moments ago regarding his understanding of what the procedure would be on this. I think he summed it up quite well and, at least from my standpoint, this is what those of us who participated in the contact group expected. It seems to me that it is quite a reasonable way to go about things. I also agree that maybe it is a question of translation.

I also feel that there is a distinction in the proposal just put forward by the delegate of Colombia, except that I think it does convey an element that I think is dangerous. I think what is happening is that the Secretariat is going to be asked the very position that the Director-General suggested he would like to avoid-to somehow organize these thoughts, evaluate them. I think this is opening us up to a dangerous situation. We are talking about a preliminary consideration as we have emphasized. We are going to put this document together so that the Conference can consider it. It seems to me that what we are saying simply is that to facilitate that discussion these views should be put into one comprehensive document to be distributed to all delegations in the same way to facilitate the discussion. This is what I think the contact group means by saying "the basis for". I think it conforms to what the Director-General has just suggested, and if that is agreeable perhaps we can accept that as a means of proceeding.

**LE PRESIDENT:** Je crois que le Directeur général a été clair.

**Horacio CARANDANG (Philippines):** If a delegation submits a document 120 pages long, how can the Secretariat proceed to translate that into five languages and distribute it to all countries?

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Nous sommes dans l'obligation de distribuer tous les documents relatifs à un point de l'ordre du jour, si les gouvernements le souhaitent. Il y a un problème de temps, mais je crois que nous pouvons le faire si nous recevons immédiatement ces documents. Il y aura écrit INF, car ce ne sera pas pour décision, mais pour information. Si un gouvernement nous demande de faire distribuer un document, nous le ferons.

Je suis content que le délégué des Etats-Unis soit d'accord, ainsi que le délégué de la Colombie.

Tout ce que je peux faire, c'est une sorte de liste un peu détaillée, même si j'ai 115 pages; je peux les distiller. Dans ces 115 pages, il y a peut être 10 ou 15 sujets et la Conférence aura devant elle tout un menu et choisira sur ce menu ce qu'elle veut discuter.

C'est comme cela que la chose s'est faite à New-York. Cela s'est fait par consensus et a pris beaucoup de temps.

Il faut vous préparer pour la Conférence et avoir des groupes de contact, comme ce groupe de contact qui a été formé pour rédiger ce paragraphe. Il faudra se mettre d'accord sur le sujet, s'il doit être examiné ou non et comment. Je faciliterai la tâche en donnant la liste et j'essaierai de faire pour le mieux.

Nous ferons distribuer les documents de ceux qui le demandent. Mais il faut qu'on nous les envoie aussitôt que possible et il faut savoir à l'avance que ce ne seront pas des documents pour discussion mais pour information.

Les délégués liront ce matériel. La Conférence ne devra pas elle-même en faire l'examen. Sauf pour la question qui intéresse les Etats-Unis, car il y a déjà actuellement une discussion à ce sujet à New-York et dans les autres Organisations. On peut donc déjà avoir quelque chose sur quoi discuter. Il s'agit, je crois, du seul sujet. Mais encore une fois, la Conférence est souveraine.

**Joao Augusto de Medicis (Brazil):** After the explanation given by the Director-General we should amend this text because he has proposed distributing the documents as information papers. They will not be used as a basis for the preparation of the paper. We should therefore reflect the reality here. Therefore perhaps we should say "which would be distributed by the Secretariat", or something like that. I cannot accept the wording "form the basis for the preparation of a paper" because only documents prepared by developed countries would be ready on time to be used as a basis for this paper. No matter how much time we have between now and the Conference, we will not have time to prepare any documents. Therefore, "form the basis" is totally unacceptable to us.

**V. K. SIBAL (Chairman, Drafting Committee):** Perhaps I can say something to clarify the situation. At least, I hope that it will clarify the situation. The phraseology used in this document has been chosen with great care. The intention was to leave a lot of flexibility to the Director-General. The paper is there. One is guaranteeing the paper is not ignored. One way is to send a paper up. The list of papers will be considered by Conference, if the Director-General wishes to comment, it is possible for him to do so. The idea is that the paper is to be the basis, and there will be a presentation by the Director-General. I do not think we are binding the Director-General in any way to presenting the paper in any particular manner. This language is open and flexible and should not really cause any operational difficulties.

Those were the views considered in the Contact Group when we discussed this matter.

**John GLISTRUP (Denmark):** I have listened with great pleasure to what the Director-General has said. I entirely agree with his statement. What we are expecting is a very short document with a menu, if I may use that term, for consideration by the Conference. The Conference may decide that this is an interesting aspect and that that is not an interesting aspect, and then we can go into it. I can assure you that we shall do our utmost to assist the Director-General so that he has an easy task to include a few headlines. We will digest whatever thoughts we have on those headlines before submitting those views to the Director-General so that we do not submit a volume of 120 pages.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Je crois que l'on peut citer le délégué du Brésil, celui de la Colombie et les autres qui veulent nous faciliter la tâche et qui sont d'accord. Personnellement, je n'ai pas peur de ce mot "base". Il me faut une base, il me faut un point de départ. Ce n'est pas une fin; c'est un point de départ. Je me sens à l'aise pour pouvoir préparer un document pas trop long, très simple, avec la liste des sujets et, à la Conférence, on décidera d'éliminer ou d'ajouter certains sujets ou d'en refuser carrément l'examen.

Si vous êtes d'accord, j'interprète le mot "base" comme point de départ. Il faut bien que je prenne un point de départ quelconque.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** Perhaps we could use the expression "point de départ". That would be a good compromise. If other delegations are not ready to accept the compromise of "point de départ"-which is very helpful in my opinion-I would like to record our objection to the words "would form the basis" for the reasons which I have already mentioned. I do not wish to detain the Council any longer if there is an indication in the verbatim record that we object to those words. Although I may come back to this at any moment, I will no longer detain the Council. If it is acceptable to other delegations, "point de départ", as proposed by the Director-General, is a very good solution.

**LE PRESIDENT:** Le terme "point de départ" convient-il aux délégués? Nous retenons le point de départ. Sur ce point précis, y-a-t-il une objection?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** Is the proposal to change the text of paragraph 22? if that is the proposal, I would like at least to know that.

**LE PRESIDENT:** Je rappelle ce qui est proposé et qui pourra recueillir l'agrément du Conseil. Cela servira de point de départ à l'élaboration de documents du Secrétariat qui seront présentés à la Conférence. Je crois que cela correspond à la réalité.

Ce terme "point de départ" est-il accepté?

### POINT OF ORDER

### POINT D'ORDRE

### PUNTO DE ORDEN

**Waliur RAHMAN (Bangladesh):** Poinr od oeswe, Mr Chairman. I am confused and the confusion is getting worse confounded!

I would like to be corrected by you, Mr Chairman, and the Director-General himself. My understanding of the English interpretation of the French in which the Director-General addressed Council is that he is suggesting that the basis for preparation is, in his understanding, a point of departure. That is not an amendment. I do not think he proposed an amendment. He was giving his interpretation of the sense of the sentence.

**LE PRESIDENT:** Monsieur le délégué du Brésil nous dit que si on met "point de départ" au lieu de "base" cela lui permettrait d'approuver ce texte, de lever sa réserve. Nous essayons de trouver un consensus. Si nous mettons "point de départ" qui correspond à l'aspect physique des choses, ce serait une possibilité pour que tout le monde approuve ce texte. Peut-on remplacer le terme "base" par le terme "point de départ"?

**A. Daniel WEYGANDT (United States of America):** There is a fundamental point of order here. We have adopted this paragraph. Previously I made an offer to amend the text and I indicated that that was the last change that I would be prepared to accept. I would like to operate in a spirit of consensus, but there is a significant difference between "basis" and "point of departure". The explanation that has been given by the Director-General was very useful and illuminating, but I remain with the standpoint that there is a fundamental difference between "basis" and "point of departure". There is an element here that we are talking about something that is being presented to Conference, but there is also a sense that this will be presented to the Conference-particularly from the standpoint of my delegation-which will be proposed for some sort of action. This will be considered fully by the Conference. We are not pre-judging that action, but if you change the phraseology to "point of departure" you are putting this whole process on a different track.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Je crois que tout cela est de la sémantique. Tout va venir chez moi, je vais moi-même préparer la liste des sujets qui vont être soumis et je peux vous affirmer que j'inclurai tous les sujets qui m'auront été soumis. Comment puis-je ignorer un seul sujet?



Je crois qu'on n'a pas beaucoup de temps à perdre là dessus, du point de vue pratique, c'est la même chose et le résultat sera le même, qu'il s'agisse de "point de départ" ou autre.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** This will be my last intervention. I disagree completely with the delegate of the United States when he said that this paragraph was adopted. It was not adopted. We accepted the formulation for the first part of the paragraph and raised doubts about the second part of it.

We also regret that we are the only ones who are supposed to compromise. I do not see much compromise on the other side. As we are really in the spirit of compromise, I repeat what I said before. I accept the paragraph with the inclusion in the verbatim of all our reservation on this point, especially on the expression "form the basis for", and I reserve the right to come back to this point at any time. That is compromise. I hope that compromise can come from all sides in this House and not only from one side.

**IE PRESIDENT:** Est-ce qu'à ce stade, nous retenons ce paragraphe 22 avec la réserve formulée par le délégué du Brésil pour avancer? Bien. Paragraphe 23...

**Mlle Faouzia BOUMAIZA (Algérie):** En vérité, tout à l'heure, quand nous avons appuyé la délégation de l'Argentine pour l'amendement qu'elle avait proposé, c'est que justement nous constatons que ce texte-là ne fait pas vraiment mention d'un certain compromis. Je suis tout à fait d'accord avec le Directeur général lorsqu'il dit que "point de départ" ou "base" c'est la même chose, parce que le problème pour nous, c'est que ce document vienne d'un seul pays ou de deux ou trois pays, et par conséquent, cela sera certainement leur vue que nous allons discuter au cours de la Conférence, les pays en voie de développement n'ayant pas les moyens pour préparer des documents de cette ampleur. Nous ne pouvons que nous associer à la réserve du Brésil.

**Sra. Mônica DEREGIBUS (Argentina):** La delegación de Argentina quiere reiterar que esta segunda parte del párrafo también es parte de la disasociación que expresó hace unos momentos.

**Milutin TAPVICKI (Yugoslavia):** I just said that we are joining our reservations in the second text as it was proposed by Brazil.

**Gonzalo BULA HOYOS (Colombia):** Consideramos que sería verdaderamente lamentable que hubiera reservas en este párrafo después del aparente espíritu de conciliación que parecía reinar.

Apreciamos mucha la aptitud amplia y constructiva del Director General y por eso nos habíamos abstenido de intervenir pero, en la medida que avanza el debate, las declaraciones de Argelia y Brasil nos convencen cada vez más.

Nosotros también lamentablemente tendríamos que sumarnos a esas reservas; sin embargo, hacemos un último esfuerzo, Sr. Presidente, si cambiamos la palabra "base", por "orientación". Si esto no es aceptable nos sumamos a la reserva de Argelia, Brasil, Yugoslavia, etc.

**Jean Fidèle NGÜEMA-NZE (Gabon):** Effectivement, je commençais à être perdu parce que je ne savais plus quel ordre vous suiviez. Ma délégation avait effectivement quelques observations à faire sur le paragraphe 22. Mais après avoir écouté les interventions des uns et des autres, elle s'est ralliée au compromis dégagé à propos de la première partie.

Concernant la deuxième partie du paragraphe en discussion, ma délégation pense que les observations que le Directeur général a faites et les assurances qu'il a données pouvaient suffire pour entraîner en quelque sorte l'adhésion et pour faire en sorte que le paragraphe soit admis et adopté par le Conseil. Cela pour limiter votre tâche qui a été combien difficile et que vous avez su mener à son terme.

C'est pour cela que la délégation gabonaise, tout en comprenant parfaitement les raisons qui ont motivé les réserves faites par les uns et les autres, voudrait lancer un appel ici pour que nous ayons comme garantie le Secrétariat puisque nous aurons à demander des comptes lors de la Conférence et je ne vois vraiment pas les raisons pour lesquelles nous allons formuler davantage de réserves. Je voudrais demander à nos amis s'ils peuvent se joindre à nous pour adopter le paragraphe à partir de garanties données par le Directeur général.

**LE PRESIDENT:**Je note que le paragraphe pourrait être adopté moins la Colombie, l'Argentine, l'Algérie, la Yougoslavie et le Brésil.

**João Augusto de MEDICIS (Brazil):** Perhaps I was misunderstood. That was after my last intervention; I am sorry. Of course, I cannot speak for those who supported me, but it was never my intention to make a formal reservation. I meant to reserve my point of view. I did not mean to have any written reservation as a delegation. From the beginning I said that. I do not know about the others. It is up to them.

**LE PRESIDENT:**Paragraphe 22 approuvé.

Paragraphs 21 to 23, as amended, approved

Les paragraphes 21 à 23, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 21 a 23, así enmendados, son aprobados

## PARAGRAPH 24

## PARAGRAPHE 24

## PARRAFO 24

**Michael J. RYAN (Australia):**I have just got a small problem relating to this subject of the nomination of the Chairman and other officers of the Conference. I have no problems with the text as it stands there in the Draft Report in front of us, but on the question of the **nomination** of the Chairman I refer to a Council document CL 91/INF/6. On page F 2 of this document there is a table. Coming down the column you come to Australia, Member Nations, and you look across in another column headed Chairman of Conference, and there are two dates there. One is 1971 and the other is 1985. Now as everyone here in this hall, all Council members realize, that is not correct. Cameroon was the Chairman of the Conference.

**LE PRESIDENT:**Je m'excuse de vous interrompre, je n'arrive pas à vous suivre, quel est le document auquel vous vous référez? C'est le 91/INF/6, c'est bien cela?

Je crois que le Secrétaire général veut dire quelque chose à cet endroit.

**LE SECRETAIRE GENERAL:** Il s'agit d'une erreur matérielle de date qui doit être corrigée. Il est évident que la Présidence de la Conférence n'a pas été assurée en 1985 par l'Australie, nous savons tous que c'est le Ministre de l'agriculture du Cameroun qui était Président en 1985. C'est une erreur matérielle et nous sortons un rectificatif.

**LE PRESIDENT:** Ce que vient de dire le Secrétaire général répond à votre souci?

**Michael J. RYAN (Australia):**The number of the document is CL 91/INF/6. That is exactly what I was going to request.

**LE PRESIDENT:**Paragraphe 24? approuvé.

Paragraph 24, as amended, approved

Le paragraphe 24 ainsi amendé, est approuvé

El párrafo 24, así enmendado, es aprobado

PARAGRAPHS 25 to 26

PARAGRAPHERS 25 à 26

PARRAFOS 25 A 26

**LE PRESIDENT:** Paragraphe 25? approuvé. Paragraphe 26? approuvé.

Paragraphs 25 to 26, as amended, approved

Les paragraphes 25 à 26, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 25 a 26, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary, Part V, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière, partie V, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria, Parte V, así enmendado, es aprobado

**LE PRESIDENT:** Je souhaiterais maintenant donner la parole au Directeur général à l'issue de nos travaux car il a une communication à nous faire pour éclairer les travaux que nous pourrions entreprendre dans un avenir prochain.

**LE DIRECTEUR GENERAL:** Au terme de cet important Conseil, vous comprendrez que je souhaite dire quelques mots, même si l'heure tardive m'oblige à être très bref.

Mon propos n'est pas d'épiloguer sur les travaux de ces deux semaines, mais plutôt de me tourner vers l'avenir.

Les mois qui viennent revêtent une grande importance pour l'Organisation. Au cours de la Conférence de novembre prochain, les Etats Membres auront à prendre collectivement des décisions importantes pour le futur de la FAO.

D'abord, le Programme de travail et budget pour 1988-89.

Je ne peux manquer cet égard, de souligner la distorsion dont il nous faut, hélas, nous accommoder.

En effet, pour bénéficier d'une augmentation nette des programmes techniques et économiques de 2,2 millions de dollars, les Etats Membres seront confrontés à des augmentations de coûts de l'ordre de 53 millions de dollars. Croyez bien que je suis le premier à déplorer cet état de fait qui, malheureusement, échappe à notre emprise.

Il s'agit pour l'essentiel:

- de différences de change du dollar pour quelque 35 millions de dollars. La FAO n'y peut rien.
- le deuxième facteur de décalage est celui des accroissements de coûts. Ceux-ci sont évalués pour 1988-1989 à 17,9 millions de dollars. Ils résultent essentiellement de l'inflation. Si on prend le programme de 1986/87 et qu'on veuille l'exécuter intégralement en 1988/89, il coûte plus cher de 17,9 millions de dollars.

Comme je l'ai déjà dit lors de la discussion, le Secrétariat va s'efforcer de compresser au maximum ces coûts et n'hésitera pas à proposer des réductions s'il le peut. Je tiens, en effet, à faire le maximum pour que le budget soit approuvé par la Conférence par consensus. Je tiens à le répéter, car j'attache le plus haut prix à la cohésion de notre Organisation, à l'unité de vue et d'action de ses Etats Membres.

Nous nous y efforcerons en finalisant le Programme de travail et budget avec le maximum de clarté autant que de prévoyance.

Monsieur le Président, il est aussi de mon devoir d'attirer l'attention du Conseil sur les graves incertitudes qui entourent le versement de certaines contributions et mettent la stabilité financière de la FAO en danger.

A plusieurs reprises, j'ai répété que, malgré la dimension de la crise financière affectant le système des Nations Unies et la chute du dollar, la FAO pourrait, à force de rigueur et en utilisant toutes les ressources disponibles, se tirer d'affaire sans trop de dommages pendant le biennium 1986-87.

Malheureusement, les dernières informations que nous venons de recevoir de Washington nous rendent pessimistes pour l'avenir.

Nous avions espéré qu'après les réformes entreprises aux Nations Unies, et qui avaient largement satisfait l'administration américaine, la page pourrait être tournée. Cela ne semble pas le cas.

Le problème n'est plus, en réalité, la réforme des Nations Unies: c'est la compétition dans l'utilisation des ressources budgétaires. Dans cette compétition, de quel poids pèseront les engagements vis-à-vis des Nations Unies par rapport aux dépenses d'autres types: sociales, de sécurité, de politique externe bilatérale, etc?

Ce n'est pas la FAO qui est ici concernée, mais aussi et surtout l'ensemble des organisations du système des Nations Unies.

Je reconnais que l'administration des Etats-Unis a fait de son mieux et qu'elle a introduit des propositions législatives qui l'autoriseraient à régler ses contributions entièrement.

Pour 1986, sur quelque 50 millions de dollars de contributions, les USA ont payé 4,8 millions et se proposent de verser 20,5 millions de dollars "si les fonds deviennent disponibles" selon l'expression de Madame le représentant des Etats-Unis. On ne sait quand ces 20 millions seront dégelés. En ce qui concerne les arriérés, rien n'est prévu à ce jour, nous dit-on.

Pour 1987, comme je l'ai déjà indiqué l'autre jour, nous avons appris avec appréhension que le House Committee on Appropriations vient de repropose un scénario similaire à celui de 1986.

En effet, dans un effort pour réduire le déficit budgétaire pour l'année fiscale 1988, le Comité vient de recommander pour les organisations internationales un budget quelque peu inférieur encore à celui de l'année dernière. En outre, quelque 37 pour cent de ce budget serait gelé jusqu'en octobre 1988.

Pour la FAO, cela signifie que les crédits budgétaires de l'année fiscale 1988 seraient à nouveau de l'ordre de 25 millions de dollars - c'est avec le budget fiscal de l'année 1988 que les Etats-Unis payent les contributions de 1987 - la moitié de la contribution, dont une petite partie payée en 1987 d'un montant imprécisé - serait-il seulement de 5 millions comme en 1986? Nous ne savons pas - et le reste pas avant octobre 1988 si les fonds deviennent disponibles. On ne sait rien du reliquat de la contribution.

Si ce scénario devait se réaliser - j'espère que non - , le déficit projeté des dépenses par rapport aux recettes pourrait être de 52 millions de dollars, donc un chiffre supérieur à celui qui avait été avancé au Comité financier, sans parler des différentes réserves qui seraient alors épuisées.

Les disponibilités permettraient de couvrir les dépenses de l'Organisation jusqu'en février 1988. Que se passera-t-il si cette pratique devait se prolonger en 1989 et au-delà? Ce serait évidemment la basemême de la solidité financière de l'Organisation qui serait remise en cause.

Il ne s'agit pour l'instant que d'une proposition, je le répète, mais elle alimente en nous de très vives inquiétudes.

Si l'on tient compte de tous les arriérés et contributions dues, nos comptes sont plus qu'équilibrés. Nous avons même des surplus. Dans ces circonstances, être plongé dans une crise de trésorerie serait plus que malencontreux.

Je vois mal comment la Conférence, en novembre, pourrait se désintéresser de ce qui apparaît bien comme le problème le plus aigu et le plus immédiat de notre Organisation.

J'en viens maintenant à la question des réformes dont on a tant parlé.

Comme toute entreprise humaine, la FAO est perfectible et, en réalité, se perfectionne sans cesse. Il est dans la nature des choses que tout organisme vivant évolue, s'adapte, s'introspecte pour répondre aux circonstances. C'est nécessaire. Le progrès est fait de remise en cause. Tant la biologie que la sociologie nous l'ont appris depuis longtemps.

Loin de nous l'idée d'une FAO statique, ce qui serait vite synonyme de sclérose.

Depuis son origine, d'ailleurs, la FAO n'a cessé de s'interroger sur son action, d'affiner ses méthodes. Tous mes prédécesseurs se sont penchés sur cet exercice, à la demande et avec la collaboration des Etats Membres. Les structures ont été ajustées à plusieurs reprises. Moi-même, j'ai lancé de nombreuses initiatives, pour rendre la FAO plus directement utile à ses Etats Membres dans le besoin et la rendre moins bureaucratique selon les souhaits de tous.

Nous entrons dans l'ère de l'informatique, et M. Walton vous a expliqué, il y a quelques jours, comment la FAO s'organisait pour ne pas manquer ce rendez-vous avec la révolution technologique.

A travers les programmes FINSYS, PERSYS, PLANSYS, et les différentes banques de données, l'information deviendra plus aisément accessible.

L'informatique devrait nous aider à l'avenir à rendre nos méthodes de travail plus "transparentes" pour utiliser un vocable à la mode.

Les utilisateurs devront toutefois préciser avec clarté ce qu'ils veulent savoir.

Mais tout examen ou toute réflexion sur les activités d'une Organisation aussi vaste que la notre doit se faire de manière ordonnée et réfléchie, pour éviter le risque de paralysie ou le travers de la réorganisation permanente.

Les Etats Membres qui proposent ce réexamen l'ont dit et redit. Ce qu'ils cherchent, c'est renforcer l'Organisation. Ce n'est pas la bouleverser en modifiant sa constitution. Ce n'est pas poursuivre des intérêts nationaux ou régionaux en changeant les procédures. C'est la renforcer pour mieux affronter les tâches dont elle est constitutionnellement investie. Je leur en donne acte bien volontiers.

Monsieur le Président, notre Organisation ne peut se payer le luxe de se tromper, car on ne peut improviser à la hâte des modifications aux implications mal connues.

La Conférence de novembre serait donc, me paraît-il, le lieu et le moment appropriés, pour entamer une réflexion sur ce réexamen des activités de la FAO. Elle pourrait notamment s'accorder sur les sujets à examiner, la méthode à employer, le calendrier de la discussion et le processus de conclusion.

Soucieux de l'unité de cette Organisation en tant que Directeur général, il est en tout cas de mon devoir de vous exhorter à prendre ces décisions dans la concorde et par consensus.

Cet examen ne doit pas devenir une pomme de discorde entre Etats Membres, un facteur de division.

Aux Nations Unies, c'est par consensus de l'Assemblée générale que le processus de réexamen a été entamé et par consensus qu'il s'est conclu ou se poursuit. Il s'est déroulé dans l'harmonie.

Le succès ne peut dépendre de quelques modifications dans la structure ou les méthodes de l'Organisation. Ce serait illusion de croire qu'il suffit de modifier un organigramme, ou créer un comité, pour tout régler. Non, le succès dépendra surtout du degré de cohésion dont les Etats Membres sauront faire preuve dans la poursuite des objectifs de la FAO. A la longue, l'esprit prévaut toujours sur la lettre. Cela vaut surtout pour une organisation comme la nôtre.

D'autre part, il serait simpliste de croire qu'on pourrait simplement transposer les conclusions de l'Assemblée générale des Nations Unies, en ce qui concerne le réexamen des Nations Unies, à toutes les agences. Ces dernières ont connu une évolution sui generis du fait de leur caractère technique et c'est à partir de leur acquis qu'on doit réfléchir à l'avenir.

Le Secrétariat est disposé à apporter sa contribution pleine et entière à cet effort de réflexion. Si je ne me suis d'ailleurs pas prononcé sur certaines suggestions qui m'ont été soumises, de-ci de-là, c'est par égard à l'obligation de réserve qu'un Directeur général se doit d'observer pour des sujets qui intéressent directement l'ensemble de tous les Etats Membres de l'Organisation et dont les organes directeurs n'ont pas débattu.

L'idée d'un réexamen est dans l'air du temps aux Nations Unies. Le Secrétariat ne la prend pas comme une critique, mais comme une contribution constructive. Il est d'ailleurs là pour appliquer les politiques et les décisions que les Etats Membres auront prises en toute connaissance de cause et avec les procédures dont l'Organisation se sera dotée. Pour y parvenir, le Directeur général doit certes faire preuve de rigueur, tout autant que de dialogue et d'ouverture d'esprit, pour orienter le Secrétariat. C'est sans doute ce que les Etats Membres attendent de lui.

Monsieur le Président, j'en terminerai là, car cette intervention finale n'avait pour but que de marquer la disponibilité du Secrétariat. Elle vous est acquise. Je suis persuadé que la FAO saura répondre aux défis de notre temps et, pour ma part, je ne ménagerai pas ma peine pour en faire toujours davantage l'instrument de progrès que ses pères fondateurs voyaient en elle.

En prenant congé de vous, je voudrais souhaiter aux délégations venues des capitales un excellent retour. Je leur donne rendez-vous à l'automne, au Conseil et ensuite à la Conférence. Cette dernière revêtira un caractère exceptionnel à plusieurs égards comme je l'ai souligné. Son importance pour l'avenir de l'Organisation n'échappe à personne. Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les délégués, faisons en sorte qu'elle soit un franc succès.

**LE PRESIDENT:** Monsieur le Directeur général, merci de votre contribution. Je voudrais à mon tour, à la fin de ces discussions qui ont duré deux semaines, remercier Mesdames et Messieurs les délégués pour leur contribution riche, fouillée, pertinente à nos débats. Le nombre de nos interventions, le soin minutieux apporté par Mesdames et Messieurs les délégués à l'examen des questions inscrites à l'ordre du jour démontrent, s'il en était besoin, le souci jaloux que portent tous les délégués à renforcer le rayonnement de la FAO à travers le monde et à faciliter sa mission.

La FAO traverse actuellement une situation de trésorerie très difficile. Vous venez d'en parler, Monsieur le Directeur général, avec compétence. Nous avons noté la volonté farouche du Directeur général d'essayer d'aboutir à un consensus, tant il est vrai que le consensus est la règle d'or des organismes appropriés des Nations Unies.

Nous avons constaté, par ailleurs, avec fierté, la disponibilité de tous les délégués, sans exception, pour ouvrir un dialogue constructif, dans le respect des procédures en vigueur à la FAO, mais pour améliorer l'efficacité de l'Organisation, dans le souci constant d'essayer d'élargir ses attributions, son rayonnement et son efficacité à travers les pays du tiers monde où elle est appelée à travailler avec beaucoup d'efficacité.

Notre mission première est de faire face aux besoins essentiels et prioritaires de l'alimentation pour des millions de personnes. Je suis certain que les délégués de tous les Etats Membres de la FAO sont parfaitement conscients de la mission première essentielle et très noble de l'Organisation et qu'ils ne ménageront aucun effort pour que l'évolution nécessaire des structures de la FAO aillent dans le sens de l'accroissement de son rayonnement et de son efficacité et non pas dans une autre direction qui risquerait de laisser une grande partie de la population du tiers monde dans l'attente d'une évolution de sa production alimentaire.

Par ailleurs, je voudrais remercier le Secrétariat qui, tout au long des débats du Conseil, a répondu avec clarté et conviction aux questions des délégués.

Je suis persuadé que, malgré les problèmes dont il a traité - qui sont des problèmes très importants, car tout le monde est conscient que nous sommes à un tournant de la vie de l'Organisation - le Conseil a fait de son mieux pour préparer utilement la Conférence de 1987, qui sera une Conférence que d'aucuns considèrent historique.

Je suis persuadé que, d'ici le mois de novembre, les Etats Membres feront tous les efforts nécessaires pour que cette Conférence soit une réussite et que nous en sortions renforcés, unis, avec la volonté farouche d'aller de l'avant et de remplir notre mission humanitaire, économique et sociale dans les meilleures conditions.

Voilà ce que je voulais dire à la fin de ce Conseil. Je voudrais encore une fois remercier les délégués et les prier de m'excuser si nous avons parfois eu des séances houleuses ou trop longues.

The meeting rose at 20.15 hours

La séance est levée à 20 h 15

Se levanta la sesión a las 20.15 horas